This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Это цифровая коиия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных иолках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира достуиными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иереходит в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все иометки, иримечания и другие заииси, существующие в оригинальном издании, как наиоминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использовапия

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодостуиными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредириняли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заиросы.

Мы также иросим Вас о следующем.

- Не исиользуйте файлы в коммерческих целях.
  Мы разработали ирограмму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.

- Не отиравляйте автоматические заиросы.
  Не отиравляйте в систему Google автоматические заиросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического расиознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

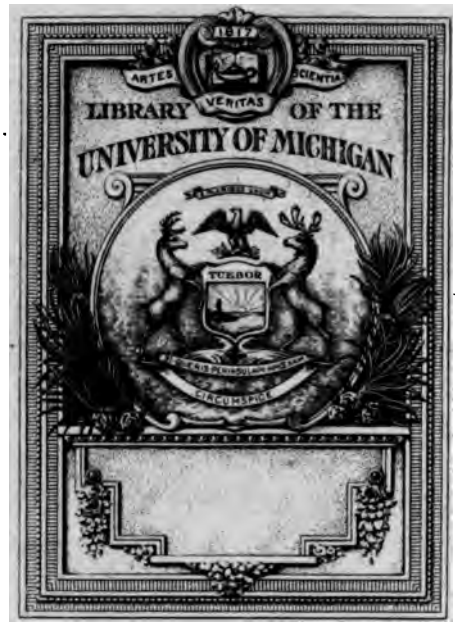
- Не удаляйте атрибуты Google.
  В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доиолнительные материалы ири иомощи ирограммы Поиск книг Google. Не удаляйте его.

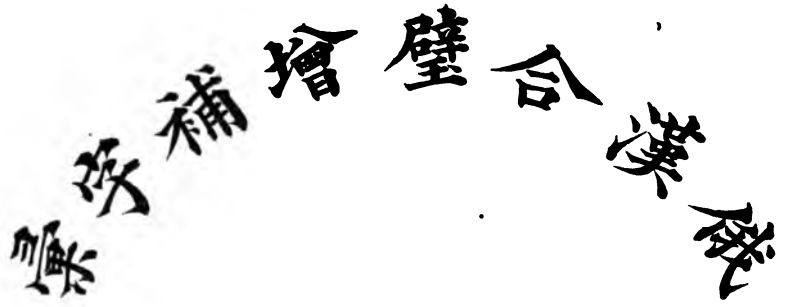
- Делайте это законно.
  Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих оиределить, можно ли в оиределенном случае исиользовать оиределенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

О программе Поиск кпиг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне достуиной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает иользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск ио этой книге можно выиолнить на странице `http://books.google.com/`

B 1,011,496


ARTES
VERITAS
SCIENTIA
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
TUEBOR



РУССКО-КИТАЙСКІЙ СЛОВАРЬ

Popov, Pavel Stepanovich

П. ПОПОВА,

Генеральнаго Консула въ Пекинѣ,

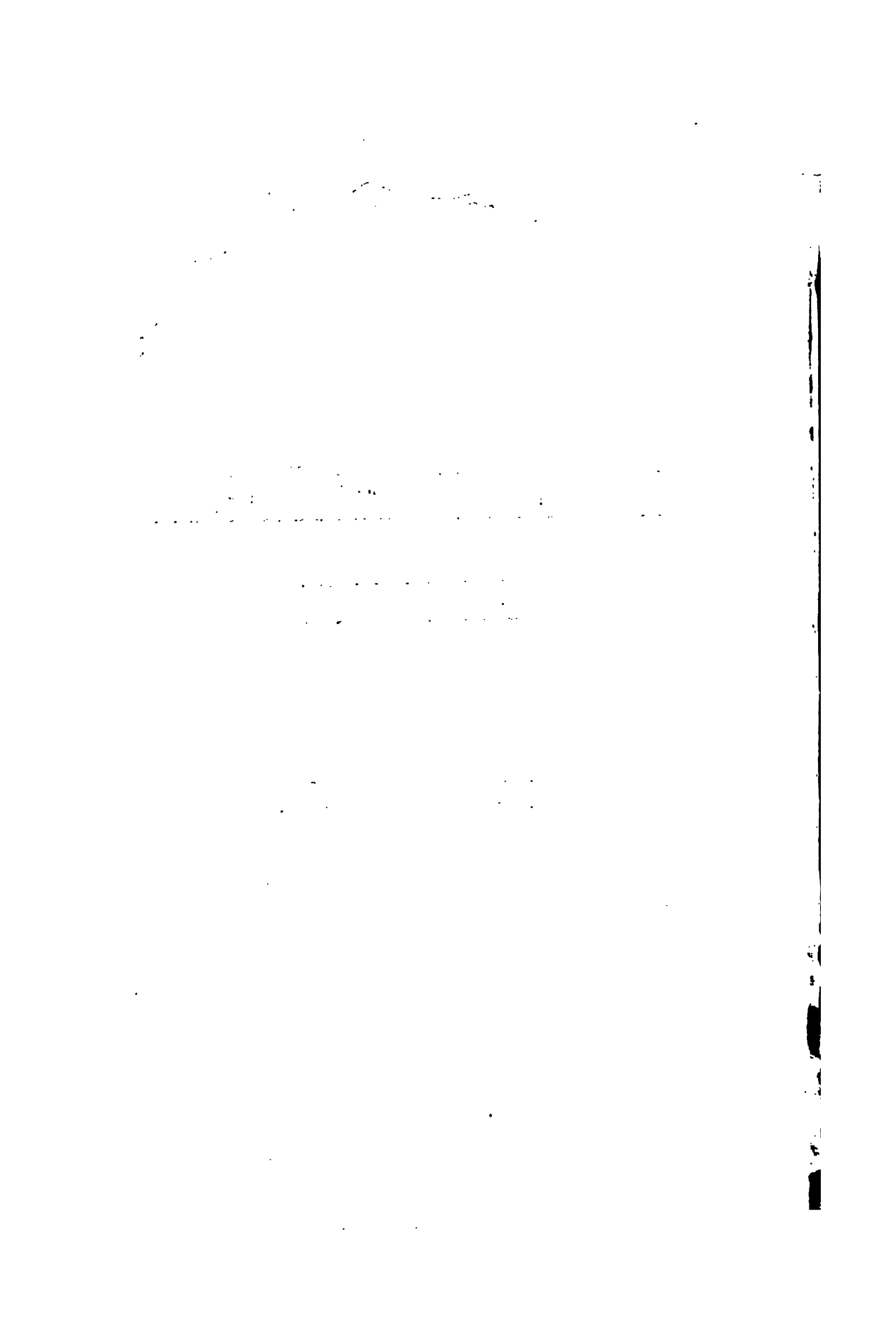
члена—корреспондента ИМПЕРАТОРСКОЙ Академіи Наукъ.

ИЗДАНІЕ ТРЕТЬЕ

ТОКІО.

ТИПОГРАФІЯ САН-КІО-ША.

1900.



Lib. Conz,
French Bk. - Peiping
10-4-1935
31057

ПРЕДИСЛОВІЕ

ко второму изданію.

Въ виду того, что мой Русско-Китайскій словарь, появившійся въ свѣтъ въ 1879 году, довольно быстро разошелся и сдѣлался библіографическою рѣдкостью, мною, четыре года тому назадъ, было окончательно приготовлено къ печати второе изданіе его. значительно исправленное и разширенное введеніемъ множества новыхъ фразъ и оборотовъ и приложеніемъ къ нему дѣйствующаго таможеннаго тарифа и таможенныхъ формальностей и другихъ полезныхъ свѣдѣній на Русскомъ и Китайскомъ языкахъ, но, къ сожалѣнію, по независящимъ обстоятельствамъ, появленіе его въ свѣтъ замедлилось до настоящаго времени.

Я надѣюсь, что, въ виду исключительнаго интереса, вызываемаго въ насъ въ настоящее время Китаемъ въ политическомъ и торговомъ отношеніяхъ, и болѣе оживленныхъ и близкихъ сношеній съ нимъ, настоящій трудъ принесетъ посильную пользу дѣлу взаимнаго пониманія и сближенія между собою двухъ великихъ государствъ, несомнѣнно связанныхъ между собою общностью интересовъ.

Хотя настоящее изданіе, осуществленное въ Пекинѣ, и потребовало большихъ матеріальныхъ затратъ, но я, съ чувствомъ глубокой благодарности, долженъ отмѣтить, здѣсь, что просвѣщенное и заботливое вниманіе Директора Азіатскаго Департамента, Графа Д. А. Капниста, исходатайствовавшаго пособіе на настоящее изданіе, значительно облегчило для меня матеріальную сторону дѣла.

Относительно технической стороны словаря я считаю необходимымъ сдѣлать слѣдующія замѣчанія:

1.) Такъ какъ настоящій словарь предназначается въ пособіе нашимъ соотечественникамъ при обыденныхъ сношеніяхъ ихъ съ китайцами, то слова и выраженія наиболѣе употребительныя, простонародныя, я почти всегда ставилъ на первомъ планѣ.

2.) Признавая необходимостъ ударенiй, дающихъ возможность лицу, незнакомому съ языкомъ, въ произношеніи словъ наиболѣе приближаться къ истинному произношенію ихъ, я, по неимѣнію подъ рукою буквъ съ удареніями, замѣнялъ ихъ курсивными буквами.

3.) Въ тѣхъ случаяхъ, когда въ какой либо фразѣ извѣстное слово могло быть замѣнено другимъ ему синонимичнымъ, во избѣжаніе повторенія всей фразы, это послѣднее ставилось въ скобкахъ непосредственно за первымъ. Если же такихъ синонимовъ было два и болѣе, то они ставились по порядку, отдѣляясь только запятыми.

Въ заключеніи считаю долгомъ принести искреннюю благодарность моему сослуживцу, Н. Ф. Колесову, обязательно помогавшему мнѣ въ корректурной работѣ.

П. Поповъ.

Пекинъ
18-го Мая 1896 г.

РУССКО-КИТАЙСКІЙ

СЛОВАРЬ.

А.

Абажуръ, Дэнъ-чжао 燈罩

Абдикація, Туй-вэй, жанъ-вэй, туй-кэй, шань 推位, 讓位, 退位, 禪

Абонементъ, Чанъ-пяо 長票

Абонентъ, Чанъ-си-пяо-ди 長戲票的

Абонировать, Май-чанъ-си-пяо 買長戲票

Абордажъ, Би-чуань-цзяо-чжань 逼船交戰

Аборигены, Ту-жэнь, ту-чжу 土人, 土著

Абрикосъ, Синъ-эръ 杏兒

Абсолютный, У-сянь, цзы-жо, цзы-чжу, и-динъ 無限, 自由, 自主, 一定

Авангардъ, Цянь-фынъ 前鋒

Аванзала, Цянь-тинъ 前庭

Аванпостъ, Цянь-шао 前哨

Авантажъ, Ли, цянь-и 利, 便益

Аварія, Хо-чуань-ши-ши 貨船失事, большая —, хо-чуань-да-ши 貨船大失, малая —, хо-чуань-сяо-ши 貨船小失

Августѣйшій, Шэнъ-минъ 聖明

Авось, Сюй, хо-чжэ 許, 或者

Авралъ, Ду-шанъ-цанъ-мянь 都上艙面
Аврора, Ся 霞
Автобіографія, Цзы-цзи 自記
Автографъ, Цинь-би, мо-цзи 親筆, 墨跡
Автократія, 自主
Автоматъ, Цзы-синъ-жэ(нь)рь 自行人兒
Автономія, Цзы-чжи, цзы-цюань 自治, 自權
Авторитетъ, Чжунь, чжэнъ, цюань-ши, цюань-бинъ, цюань, 準, 證, 權勢, 權柄, 權, — имѣть ю-цюань, 有權
Авторъ, Цзо-шу-ды, цзо-цзя 作書的, 作家
Ага, А 阿
Агатъ, Ма-нао 瑪瑙
Агентъ, Ляо-ши-ды, ли-ши-жэнь, цзинъ-ли 了事的, 理事人, 經理
Агнецъ, Янъ-гао 羊羔
Агонія, Дао-ци 倒氣
Аграфъ, застежка, Бя-цза, ню-коу 別子, 鈕釦
Агрикультура, Чжунъ-ди, нунъ-ши 種地, 農事
Агрономія, Чжунъ-чжи-чжи-фа, нунъ-фа 種植之法, 農法
Агрономъ, Нунъ-ши 農師
Адамантъ, Цзинь-ганъ-ши 金剛石
Адвизъ, Синь, цзы 信, 字
Адвокатъ, Чжуанъ-ши, сунъ-ши 狀師, 訟師
Адентъ, Ту, ди-цзы 徒, 弟子
Администрація, Ли-чжи 吏治
Адмиралтейство, Чуань-чжэнъ-цзюй 船政局
Адмиралъ, Шуй-ши-ти-ду 水師提督
Адресовать, Ти-цянь 題簽
Адресъ, Цянь-цза 簽子
Адресъ-календарь, Цзинь-шэнь, чжи-минъ-бу 縉紳, 職名簿

Адресъ-контора, Цзя-*ху*-чжи-юй-*чу* 家戶指寓處

Адъ, Ди-*юй*, инь-*сы*, минъ-*фу* 地獄, 陰司, 冥府

Адъютантъ, Ча*й*-юань 差員

Ажіотажъ, Май-*кунь*-май-*кунь* 買空賣空

Ажурная работа, Линъ-*лунь*-ти-*тоу*-х*о*-цзи 玲瓏剔透活計

Азалія, Ду-цзюань-х*уа* 杜鵑花

Азартный, М*ао*-шн, цзи-м*энъ*, м*энъ*-ланъ, бао-л*ъ* 冒失, 急猛, 猛浪, 暴烈

Азартная игра, Шуа-ц*янь*, ду-бо 耍錢, 賭博

Азартъ, Цзи 急

Азбука, Цзы-тоуръ 字頭兒

Азотъ, С*яо*-ци 硝氣

Азямъ, Доу-ш*ы*нь 斗蓬

Айва, М*у*-гуа 木瓜

Аистъ, Сянь-х*ао* 仙鶴

Академикъ, Х*ань*-линь 翰林

Академія, Х*ань*-линь-ю*ань*, дунъ-л*инь*, юй-т*ань*-цзинь-м*а* 翰林院, 東林, 玉堂金馬

Акація, Хуай-шу 槐樹

Акварель, Шуй-мо-х*уа*ръ 水墨畫兒

Аколитъ, Инь-ш*и* 隱士

Акомпанировать, Суй 隨

Акомпанименть, Хэ-чжо, с*уй*-чжо 和著, 隨著

Акордъ, Инь-х*э*, хэ 音和, 和

Акредитовать, Ши, пай 使, 派

Акрида, М*а*-чжа, хуанъ-н*ань* 螞蚱, 蝗蝻

Акробатъ, Пао-м*а*-май-с*ы*, май-и 跑馬賣械, 賣藝

Аксамитъ, В*о*-дуань 倭緞

Аксіома, Бу-*и*-чжи-л*и* 不易之理

Актеръ, Чанъ-с*и*-ды, *ю*-линь, с*и*-цза, ли-ю*ань*-цзы-д*и* 唱戲的, 優伶, 戲子, 梨園子弟, костюмъ — ра, сшкъ-тоу 行頭

Актриса, Нюй-*си*-цза 女戲子
Актъ, Ань, ци 案, 契, составить —, ли-*ань* 立案, составить — (условіе), ли-*ци* 立契
Акупунктура, Чжа-чжэнь 札針
Акушерка, Лао-лао, шоу-шэнъ-*по* 姥姥, 收生婆
Акуратный, Цзы-си, цзинъ-си 仔細, 精細
Акустика, Бянь-шэнъ-*лунь* 辨聲論
Акушерство, Шоу-шэнъ 收生
Акушеръ, Шоу-шэнъ-*и* 收生醫
Акцентъ, Коу-*инь* 口音
Акцептовать, Шоу 收
Акциденція, Бань-гунъ-*инь* 辦公銀
Акцизъ, Кэ, шуй-кэ 課, 稅課
Акціонеръ, Гу-фынь-чжуръ, гу-фынь-цзи 股分主兒, 股分家
Акція, Гу-фынь 股分
Алгебра, Дай-шу-сіо 代數學
Алебарда, Юэ-фу, юэ 月斧, 鉞
Алебастръ, Ши-*гао* 石膏
Алигаторъ, Ао-*юй* 鰲魚
Алидада, Лянъ-цзіо-ду-чжи-*чи* 量角度之尺
Алкать, Э 餓
Алкоголь, Цзю-*му*, цзю-нянь-цза 酒母, 酒釀子
Аллегорія, Би-*юй*, ши-юй 比語, 譬語
Аллея, Юнъ-*лу*, линь-цзянь-*дао* 甬路, 林間道
Аллопатія, И-чжэнъ-чжи-бинъ-*фа* 異症治病法
Алмазъ, Цзинь-ганъ-ши 金剛石
Алой, Чэнь-сянъ 沉香
Алтарь, Тань 壇, — небу, тянь-тань 天壇, — землѣ, ди-*тань* 地壇
Алтынникъ, Сэ-кэ-цза 齋苛子
Алтынничать, Сяо-*цюй*, кэ-цю-цай-хо 小取, 苛求財貨

Алфавитъ, Цзы-му 字母
Алхимикъ, Лянь-дань-ши, дань-цзя 鍊丹師, 丹家
Алхимія, Лянь-дань-шу 鍊丹術
Алчно, Тань 貪
Алчный, Ся-цзо, бу-чжи-цзу, тань 下作, 不知足, 貪, — негодяи, тань-би-чжи-ту 貪鄙之徒
Алый, Да-хунъ, синъ-синъ-хунъ 大紅, 猩猩紅
Алырщикъ, Мэнъ-цзы-шоу, гуй-цзіо-жэнь 朦子手, 詭譎人
Альбиносъ, Тянь-лаоръ 天老兒
Альбомъ, Цэ-пъ 册頁
Альковъ, Чжанъ-цзы, вэй-чжанъ, мань-чжанъ 帳子, 帷帳, 幔帳
Альманахъ, Хуанъ-ли, сянь-шу 黃曆, 憲書
Алѣть, Хунъ, фэй-хунъ 紅, 飛紅
Алюминій, Бай-фань 白礬
Аляповатый, Цу, бэнъ 粗, 笨
Амазонка, Нюй-ци 女騎
Амальгамировать, Пу-шуй-инь 鋪水銀
Аманатъ, Я-чжанъ, чжи 押賬, 質
Амбарго, Коу-лю-шанъ-чуань 扣留商船
Амбаръ, Цанъ 倉
Амбра, Ху-по 琥珀
Амбразура, Цянъ-янь, пи-фанъ-цянъ-шао-чжи-янь 鎗眼, 施放鎗礮之眼, — оконная, чуанъ-дунъ 窗洞
Амброзія, Юй-пъ 玉液
Аметистъ, Цзы-инъ-ши 紫瑛石
Амнистія, Шэ, энь-шэ 赦, 恩赦
Амплуа, Цзіоръ, цзіо-сэ 角兒, 角色
Ампутація, Гэ-цюй 割去
Амулетъ, Фу 符
Амуриться, Тяо-си 調戲

Амуръ, Фынъ-ые-*сянь* 風月仙

Амфибія, Шуй-*лу*-бинъ-чжу-чжи-*чунъ* 水陸並住之蟲

Амфитеатръ, Юань-*синъ*-си-*юань* 圓形戲園

Анализировать, Соу-цю, туй-цзю, *янь*-цзю, гэ 搜求, 推究, 研究, 格

Аналогія, Фанъ-фу, тунъ 彷佛, 同

Аналогичный, Фанъ-фу, тунъ-*и*, тунъ-лэй 彷佛, 同一, 同類

Ананасъ, По-ло 波羅

Анархистъ, Луань-го-чжи-жэнь, нань-*нн* 亂國之人, 叛逆

Анархія, Го-лу*ань* 國亂

Анатомить, Сѣ-*ти* 解體

Анатомія, Сѣ-ти-сіо 解體學

Анахоретъ, Лао-*би*-цю, *инь*-ши 老比丘, 隱士

Анахронизмъ, Ши-*дай*-дянь-*дао*, го-цзинъ, бу-суй-ши 世代顚倒, 過景, 不隨時

Ангажировать, Цинъ, му, янь, пинь-*цинъ* 請, 募, 延, 聘請

Ангелъ, Тянь-шэнь 天神

Англійская болѣзнь, Би-вэй 痺痿

Аневризмъ, Цзинь-гэ-да 筋疙瘩

Анекдотъ, Гу-ширъ, гу-дянь 故事兒, 故典

Анисовка, Хуй-сянъ-цзю 茴香酒

Анисъ, Да-хуй-*сянъ* 大茴香

Аномалія, Фэй-*ли*, бэй-*ли*, гуай-*ли* 非理, 背理, 乖理

Анонимъ, Ни-*минъ*, у-*минъ* 匿名, 無名

Антагонизмъ, Сянъ-*ди*, ди-*ди*, чжонъ-*ди*, ди-*у* 相敵, 抵敵, 爭敵, 牴牾

Антарктическій, Нань 南, — океанъ, Нань-бинъ-*янъ* 南氷洋

Антидотъ, Цзѣ-*яо* 解藥

Антикварій, Хао-гу-чжи-жэнь 好古之人
Антикъ, Гу-у, гу-дунъ 古物, 古董
Антиминсъ, Дай-ань 代案
Антипатія, Цинъ-янь 情厭
Антиподы, Дуй-чжи 對蹠
Антихристъ, Ди-хэ-ри-сы-то-сы-чжэ 敵合唎斯托斯者
Антоновъ огонь, Лань-чуанъ 爛瘡
Антрацитъ, Шуй-хо-тань 水火炭
Антресоль, Лоу-цзы, ань-лоу-цза 樓子, 暗樓子
Антропологія, Жэнь-у-лунь 人物論
Апатія, У-синъ, лань 無心, 懶
Апельсинъ, Чэнь-цза 橙子
Аплодировать, Хэ-цай, пай-шоу, фу-чжанъ 喝采, 拍手, 撫掌
Апогей, Динъ-динъ-цзяръ, тоуръ, цзи 頂頂尖兒, 頭兒, 極
Апокрифъ, Бу-цзинъ-чжи-дянь 不經之典
Апологія, Цзянъ-цинъ, бяо-бо 講情, 表白
Аполексія, Тань-ци-бинъ, тань-хуань 痰氣病, 痰瘓
Апостолъ, Цзунъ-ту 宗徒
Аппаратъ, Ци 器
Апелляція, Шанъ-гао, шанъ-кунъ 上告, 上控
Аппетитный, Ю-цзы-вэй, мэй-вэй 有滋味, 美味
Аппетитъ, Сянъ-чи-дунъ-си, сы-ши 想吃東西, 思食
Аплике, Ду-инь 鍍銀
Аптека, Яо-пу 藥舖
Аптечка, Яо-ся-цза 藥匣子
Аптекарь, Яо-пу-ляо-ши-ды, гуань-яо-ды 藥舖了事的, 管藥的
Арабескъ, Хуа-ръ, хуа-вэнь 花兒, 花文
Арапникъ, Чанъ-бянь-цза 長鞭子
Арапъ, Хэй-жэнь 黑人

Арба, Чэ 車
Арбузъ, Си-гуа 西瓜
Арбузныя сѣмячки, Си-гуа-цзыръ 西瓜子兒
Аргали, Ѣ-янъ 野羊
Аргамакъ, Лянъ-ма, цзюнь 良馬, 駿
Аргументъ, Пинъ-цзюй, чжэнъ 憑據, 證
Арена, Чанъ 場
Аренда, Цзу, дянь 租, 佃
Арендаторъ, Дянь-ху 佃戶
Арендовать, Цзу, дянь 租, 佃
Ареометръ, Шуй-цинъ-чжунъ-бяо 水輕重表
Арестантская, Цзянь-фанъ 監房
Арестантъ, Цзянь-фань, цю 監犯, 囚
Арестовать, На, чжо 拏, 捉
Арестъ, Цзинь 禁, Посадить подъ —, шоу-цзянь, цзянь-цзинь, я-цзинь 收監, 監禁, 押禁, Выпустить изъ подъ —та, фанъ, ши-фанъ 放, 釋放
Аристократія, Ши-цзя, ши-дай-шэнь-ши 世家, 世代紳士
Ариѳметика, Суань-фа, шу-сіо 算法, 數學
Арія, Цюй-цза, гэ 曲子, 歌
Арка, Вэнъ-дунъ-эръ 甕洞兒
Арканъ, Тао-ма-гань-цзы 套馬杆子
Арктическій, Бэй 北, — океанъ, Бэй-бинъ-янъ 北氷洋
Арлекинъ, Чоу'ръ 丑兒
Армеецъ, Чжань-бинъ 戰兵
Армія, Бинъ, цзюнь 兵, 軍
Армякъ, Хэ-шань 褐衫
Ароматическій, Сянъ, цынь-сянъ 香, 噴香
Ароматъ, Сянъ, синъ-сянъ, фанъ 香, 馨香, 芳
Аріергардъ, Хоу-цзюнь, хоу-ху-бинъ 後軍, 後扈兵
Арсеналъ, Цзюнь-ци-цзюй 軍器局

Артачиться, Нинъ-шанъ, ню-чжи 擰上, 扭執
Артель, Хо, банъ, ци 夥, 幫, 起
Артельщикъ, Линъ-цзорь-ди, банъ-тоу 領作兒的, 幫頭
Артерія, Мо-ло 脈絡
Артикулъ, Цзи-люй, дуань, чжанъ 紀律, 段, 章
Артиллерія, Пао-инъ 炮營
Артистъ, Шань, чанъ-юй 善, 長於
Артистическій, Цзинъ-цяо, цзюе-лунь 精巧, 絕倫
Арфа, Шу-цинь 竪琴
Архангелъ, Сянь-чжанъ 仙長
Археографъ, Хао-гу-чжэ 好古者
Археологія, Као-гу-сіо 考古學
Археологъ, Као-гу-чжэ 考古者
Архиваріусъ, Чжанъ-ань-ды, гуань-ди-данъ-ань-ку 掌案的, 管理檔案庫
Архивъ, Данъ-ань-ку 檔案庫
Архимандритъ, Да-шэнь-фу, чжанъ-юань-ды 大神父, 掌院的
Архипелагъ, Цюнь-дао 羣島
Архистратигъ, Шэнь-сянь-линъ-сю, шоу-шинь-тянь-шэнь 神仙領袖, 首品天神
Архитекторъ, Ляо-гу-сярь, гунъ-шн 料估仙兒, 工師
Архитектура, Инъ-цзао-сіо 營造學
Архіепископъ, Да-чжу-цзяо 大主教
Архіерей, Чжу-цзяо 主教
Архонтъ, Цзунъ-тунъ, чжу 總統 主
Арчакъ, Ань-бань-цзы 鞍板子
Аршинъ, Чи 尺
Аспидъ, Ши-пянь 石片
Асамблея, Сянъ-хуй 相會
Ассигнація, Цянь-пяо-цзы, чао-пяо 錢票子, 鈔票
Ассигновать, Бо, чжи-бо 撥, 指撥

Ассизы, Сюнь-шэнь 巡審
Ассистентъ, Банъ-бань, фу, сѣ-ли 幫辦, 副, 協理
Астра, Цзюй-хуа 菊花
Астрологія, Синъ-шу 星術
Астрологъ, Синъ-ши, синъ-чжэ 星士, 星者
Астролябія, Тянь-цинъ-и 天平儀
Астрономія, Тянь-вэнь 文天
Астрономъ, Тянь-вэнь-ши 天文士
Атаковать, Цзинь-гунъ 進攻
Атаманъ, Тоуръ, цюй, цю, куй, цюй-куй 頭兒, 渠, 酋, 魁, 渠魁
Атласъ, Ди-ли-ту 地理圖
Атласъ, Дуань-цзы 緞子
Атласъ дворцовый, Да-гунъ-суань 大貢緞
Атмосфера, Ци, тянь-ци 氣, 天氣
Аттестатъ, Чжао, чжэнъ-шу 照, 證書
Аттестація, Као-юй 考語
Аттестовать, Чу-као-юй, ся-као-юй 出考語, 下考語
Аттрибутъ, Минъ-ци 名器
Аудиторія, Цзянъ-танъ 講堂
Аудіенція, Цзинь-цзянь 覲見
Аудіенцъ зала, Чао-цзинь-дянь 朝覲殿
Акать, Ао 嗷
Акціонъ, Пай-май 拍賣
Афеня, Фань-цзы 販子
Аферистъ, Мэнъ-ши, чжуанъ-му-чжунъ, мэнъ-цзы-шоу 矇事, 撞木鐘, 矇子手
Афиша, Си-даръ 戲單兒
Аформзмъ, Янь-юй 諺語
Ахать, Ай-я-и-шэнъ 哎呀一聲
Ахинея, Ся-хуа, ху-хуа-луань-дао, ху-шо 瞎話, 胡話亂道, 胡說

Ахъ, Ай-*io* 哎喲
Аэролитъ, Юнь-ш*и* 隕石
Аэрометръ, Ци-*бяо* 氣表
Аэронавтика, Ши-ц*и*-цю-ш*у* 駛氣球術
Аэронавтъ, Ши-ци-цю-жэнь 駛氣球人
Аэростатъ, Ци-ц*ю* 氣球

Б.

Баба, Н*я*(нъ)мынь, н*юй*-жень 娘們, 女人
Бабка по матери, *Лао*-лао, вай-цзу-м*у* 姥姥, 外祖
Бабка по отцѣ, Т*ай*-тай, цзу-м*у* 太太, 祖母
Бабки, Г*уай*-цза 踝子
Бабочка, Ху-т*ѣ*ръ (худ*ѣ*) 蝴蝶兒, — ночная, цу-э-цза 撲燈蛾子
Багажъ, С*ин*ъ-ли, с*ин*ъ-чжуанъ, чжу*ан*ъ 行李, 行裝
Багоръ, Г*ао*, юй-ч*а* 篙, 魚叉
Багрить, Ча-*юй* 叉魚
Багровый, Цзы 紫
Багровыя пятна, Цзы-б*ин*ь 紫癜
Багровѣть, Цзы 紫
Багряница, Цзы-п*ао* 紫袍
Бадиджанъ, Ц*ѣ*-цзы 茄子
Бадья, Му-т*ун*ъ 木桶
Бадья изъ ивовыхъ прутьевъ, Л*ю*-гуань 柳罐
Бадьянъ, Хуй-с*ян*ь 茴香
База, Гэнь, гэнь-цзяо, д*и*-цзяо 根, 根脚, 地脚
Базальтъ, Хо-ху*а*-чжи-ши 火化之石
Базарный день, Цз*и*-чанъ-ж*и*-цза, цз*и*-жи 集塲日 集日

Базаръ, Ши, цзи, цзи-чанъ 市, 集, 集場
Байбакъ, Ту-бо-шу, лань 土撥鼠, 懶
Байдара, Чуань 船
Байка, Пу-да-ни 粗大呢
Байка тибетская, Пу-лу 氆氇
Байховый чай, Бай-хао-ча 白毫茶
Бакалавръ, Сю-цай, шэнъ-юань 秀才, 生員
Бакалейные товары, Цза-хо 雜貨
Баканъ, Фу-чжуанъ 浮椿
Бакенбарды, Жань 髯
Баклага, Бэи-ху 背壺
Баклажанъ, помедоръ, Си-хунъ-ши 西紅柿
Бакланъ, Лу-цы, шуй-лао-я 鸕鷀, 水老鴉
Баклушникъ, Май-ся(нь)ръ-ды, Сянь-сань 賣閒兒的, 閑散
Баклушничать, Тоу-сянь, ю-шоу-хао-сянь, май-ся(нь)ръ 偷閒, 游手好閒, 賣閒兒
Бакша, Гуа-ди 瓜地
Бакъ. Чуань-тоу 船頭
Балаганъ, Пынъ 棚
Балагурить, Сянь-тань 閒談
Балагуръ, Чоуръ, ай-ипо-сяо-ды 丑兒, 愛說笑的
Балакать, Сюй-тань 敘談
Балалайка, Сянь-цза 絃子
Баламутить, Луань, тяо-бо, бо-нунъ 亂, 調發, 播弄
Баламутъ, Тяо-ши-гуй, тяо-бо-чжи-ту 挑事鬼, 調發之徒
Балансеръ, Шуа-цзинь-доу-ды 耍觔斗的
Балансировать, Шуа-цзинь-доу 耍觔斗
Баланеъ. Ши-цзай, ипи-цунь 實在, 實存
Баластъ, Чэнь-дирь, чэнь-тоуръ 稱底兒, 稱頭兒
Балбесъ, Бэнь-хо 笨貨

Балдахинъ, Чжао 罩
Балетъ, Тяо-у-си 跳舞戲
Балка, То 柁
Балконъ, Сюань-лоу, фэй-сѣ 懸樓, 飛榭
Баллада, Гэ 歌
Баловать, Ни-ай 溺愛
Баловень, Баловникъ, Нао-ши-гуй, тао-ци-цзянъ, луа(нь)ръ-дэ 鬧市鬼, 淘氣精, 亂兒達
Балотированіе, Балотировать, Тяо-сюань, цзянь-сюань, тоу-цю-тяо-сюань 挑選, 揀選, 投球挑選
Балъ, Янь-лэ 宴樂
Балыкъ, Фынъ-гань-юй 風乾魚
Бальзаминъ, Динъ-тоу-фынъ, чжи-цзя-цао 頂頭鳳, 指甲草
Бальзамировать, Ши-шоу-гуань-яо 屍首灌藥
Бальзамъ, Сянъ-гао-яо 香膏藥
Балюстрада, Лань-гань, лань 欄杆, 欄
Балясина, Ли-чжу 立柱, — оконная, шу-дэнъ-эръ 豎橙兒
Балясничать, Шо-вань(ръ)-хуа, вань-сяо, шо-сяо 說頑兒話, 頑笑, 說笑
Балясы, Ва(нь)ръ-хуа, си-янь 頑兒話, 戲言
Бамбукъ, Чжу-цза 竹子
Бамбуковая занавѣска, Чжу-лянь-цза 竹簾子
Бананъ, Сянъ-цзяо 香蕉
Бандажистъ, Ци-луань-дай-цзянъ 氣卵袋匠
Бандажъ, Ци-луань-доу-цза 氣卵兜子
Бандероль, Фынъ-тяо 封條
Бандитъ, Цзэй, коу 賊, 寇
Бандура, Сянь-цза 弦子

Банка, Гуань-цза 罐子
Банкетъ, Янь-янь 筵宴
Банкиръ, Инь-шанъ 銀商
Банкометъ, Кай-бао-ды, бао-гуа(нь)ръ 開寶的, 寶官兒
Банкрутиться, Банкрутство, } Дао, дао-би 倒, 倒閉, злостное —, ю-синь-дао-би 有心倒閉, случайное —, у-синь-дао-би 無心倒閉
Банкрутъ, Дао-би-чжу 倒閉主
Банкъ, Инь-хао 銀號
Банникъ, Шуа-цао-танъ-гунь 刷炮膛棍
Бантъ, Цзя-цзы 結子
Баня, Цзао-танъ-цза 澡堂子
Барабанить, Да-гу, цзи-гу, лэй-гу 打鼓, 擊鼓, 擂鼓
Барабанщикъ, Гу-шоу 鼓手
Барабанъ, Гу 鼓
Баракъ, Пынъ 棚
Баранина, Янъ-жоу 羊肉
Баранка, Инь-мянь-чжо-цза 硬麪鐲子
Баранъ, Янъ 羊
Барахтаться, Гу-лу, гунь 轂碌, 滾
Барашекъ, Сяо-янъ-эръ, янъ-гаоръ 小羊兒, 羊羔兒
Барда, Цзю-цзао 酒糟
Бардакъ, Яо-цзы, янь-хуа-лю-сянъ, цинъ-лоу, цзи-юань 窯子, 烟花柳巷, 青樓, 妓院, ходить по — амъ, да-чавэй, гуанъ-яо-цза, жао-хуа-ва(нь)ръ 打茶圍, 逛窯子, 繞花灣兒, содержательница — а. лао-бао 老鴇, первокласный —, ханъ-юань 行院
Барежъ, Цзя-ша-бу 袈裟布
Барельефъ, Янъ-вэнь-хуа 陽文花
Баржа. Бо-чуань 剝船
Барикада, Лань-данъ, данъ-моръ 攔檔, 檔幕兒

Баринъ, Лао-ѣ 老爺
Баричъ, Шао-*ц* 少爺
Барка, Чу*а*нь 船
Баркасъ, Ху*а*-цза 划子
Барометръ, Инь-цинь-бяо 陰晴表
Баронетъ, Цзи-цзіо 子爵
Баронъ, Бо-цзіо 伯爵
Барсукъ, Ху*а*нь 獾
Барсъ, Бао 豹
Бархатцы (цвѣты), Фу-жунъ 芙蓉
Бархатъ, Цзянь-жунъ 剪絨
Барщина, Чай-ши, и 差事, 役
Баръ, Лань-цзянъ-ша 攔江沙
Барыня, Фу-жэнь, тай-тай 夫人, 太太
Барышникъ, Цу*а*нь-х*а*нъ-ды, ф*а*нь-цза 攢行的, 販子
Барышничать, Цуань-х*а*нъ, фань-х*о* 攢行, 販貨
Барышня, Гу-нянъ, гуй-нюй, сяо-цзѣ 姑娘, 閨女, 小姐
Барышъ, Ли, ли-цянь 利, 利錢
Барьеръ, Гу*а*нь 關
Баснописецъ, Бянь-цюань-ши-вэнь-ды 編勸世文的
Баснословный, Сюань-сюй, сюй-дань, дань-ванъ 懸虛, 虛誕, 誕妄
Басня, Цюань-ши-вэнь 勸世文
Бассейнъ, Шуй-чи-цза 水池子
Баста, Ба-ла 罷拉
Бастіонъ, Пао-тай 礮臺
Бастовать, Ба, сань 罷, 散
Басъ, Хань-санъ-эръ 憨嗓兒
Баталія, Чжань 戰
Баталіонъ, Инъ 營
Батарея, Пао-дуй 礮隊
Батистъ, Янъ-ша 洋紗

Батогъ, Гунь-цза, чжанъ, цзинъ 棍子, 杖, 荆
Батракъ, Гу-гунь-эръ, юнъ-гунъ 雇工兒, 傭工
Батька, Лао-*э*-цза 老爺子
Батюшка, Ба-ба, дѣ. фу-цинь, цзя-янь 爸爸, 爹, 父親, 家嚴
Бахвалить, Шо-да-ху*а*. чуй-п*и*нъ, чуй-сюй. цзинъ-ку*а* 說大話, 吹胖, 吹虛, 矜誇
Бахвалъ, Чуй-цзянъ, н*ю*-цзянъ. чжанъ-куанъ. цзинъ-куанъ 吹匠, 牛匠, 張狂, 矜狂
Бахрома, Суй-цза 穗子
Бахча, Гуа-д*и* 瓜地
Бацъ, Ба 巴
Башка, Нао-гу*а*-цза 腦瓜子
Башлыкъ, Фынъ-м*а*о 風帽
Башмакъ, Сѣ, люй 鞋, 履
Башмачникъ, Сѣ-цзянъ 鞋匠
Башня, Лоу, та 樓, 塔
Баю, Ба-бу 把卜
Баюкать. Ба-бу 把卜
Баядерка, У-н*ю*й 舞女
Баять, Чу*а*нь-шо. чуань-*я*нь 傳說, 傳言
Вдительность, Сяо-синь, цзинь-шэнь. лю-шэнь 小心, 謹愼, 留神
Вдительный, Лю-с*и*нь-ды. цзинь-шэнь. сяо-синь 留心的, 謹愼, 小心
Вдѣть, Бу-би-*я*нь, цзинь-ф*а*нъ. лю-синь-к*а*нь 不閉眼, 謹防, 留心看
Бегемотъ, Шуй-н*ю* 水牛
Бедра, Ку*а*-гу 胯骨
Безалаберный, Ха-ли-ха-чжанъ, л*и*нь-сань, с*и*нь-манъ 哈裡哈張, 襤散, 散漫
Безбожіе, Бу-с*и*нь-тянь-чжу 不信天主

Безбожникъ. Бу-*синь*-тянь-чжу-ды 不信天主的

Безбожный. Бу-*синь*-тянь-чжу, цань-жень 不信天主, 殘人

Безболѣзненно. У-*янь*, у-цзи, у-хуань 無恙, 無疾, 無患

Безбородый. Гуань-цзуй-бацзы, у-сюй-ды 光嘴巴兒, 無鬚的

Безболязненный. Дань-да, дань-гань, гань 膽大, 膽敢, 敢

Безбрачіе. Куань-цзюй 曠居

Безбрачный. Гуань-гунь-цза, мэй-чэнь-цзя-ди, куань 光棍子, 沒成家的, 曠

Безбровый. Мэй-мэй-мао-ды 沒眉毛的

Безбѣдный. Сунь-тунь, бу-чжай, у-цюе, у-фа 鬆通, 不窄, 無缺, 無乏

Безвкусный. Мэй-вэй(рь)-ды, у-вэй 沒味兒的, 無味

Безводный. Мэй-шуй-ды, цюе-шуй 沒水的, 缺水

Безвозвратно. Хуй-бу-лай, бу-фань 回不來, 不返

Безвоздушный. Мэй-ци-ды, у-ци 沒氣的, 無氣

Безвозмездно. Бай, бу-яо-цянь 白, 不要錢, — давать лекарство, шэ-яо 捨藥, — лечить, ши-и 施醫

Безволосый. Ту-цза, ту 禿子, 禿

Безвредный. Бу-хай-жэнь, у-шанъ, у-сунь 不害人, 無傷, 無損

Безвременно. Бу-ци, бу-ши-ши-хоурь, фэй-ши 不恰, 不是時侯兒, 非兒

Безвыходный. Мэй-ю-чу-лурь, вэй-нань-чжао-чжай, цюнъ-кунь 沒有出路兒, 爲難着窄, 窮困

Безвѣстный. Бу-цэ 不測

Безглазый. Мэй-янь-цзинъ, у-му, у-манъ 沒眼睛, 無目, 無明

Безгласный. Му-дао-ни-сы-ды, бу-чу-шэнъ, бу-янь-бу-юй 木雕泥塑的, 不出聲, 不言不語

Безголосый, Мэй-*инь*, бу-чу-*инь* 沒音, 不出音
Безграмотный, Мэй-*сіо*-кэнь-ды. у-*сіо* 沒學問的, 無學
Безграничный, Мэй-бя(нь)ръ, мэй-*тоу*ръ, у-цзянъ, у-*лянъ*. у-ц*юнъ* 沒邊兒, 沒頭兒, 無疆, 無量, 無窮
Безгрѣшный, Мэй-цзуй-нѣ, у-н*ь* 沒有罪, 無孽
Безданно, Пинъ-ку*нъ*, пинъ-*бай*, у-г*у* 憑空, 憑白, 無故
Бездарный, Мэй-б*энь*-ши-ды, у-н*ынъ* 沒本事的, 無能
Безденежье, Мэй-цянь, моу-ф*а*, куй-ф*а* 沒錢,手乏,匱乏
Бездна, Шэнь-цзянь, шэнь-ю*ань* 深澗, 深淵
Бездождіе, Хань, бу-ся-*юй*, бу-*юй* 旱, 不下雨, 不雨
Бездоказательный, У-ш*инъ*, у-цзю*й*, у-цзи, у-чжэнъ 無憑, 無據, 無稽, 無徵
Бездолжностный, Сянь-с*ань*, мэй-ч*ай*-ши 閒散, 沒差事
Бездольный, Мэй-ш*и*-юнь, мэй-цзи*ао*-хуа. у-м*инъ* 沒時運, 沒造化, 無命
Бездомный, Мэй-*лао*ръ, у-*и*-у-к*ао* 沒落兒, 無倚無靠
Бездонный, Мэй-д*иръ* 沒底兒, —ная чаша. *лоу*-чжи 漏巵
Бездорожица, Мэй-цзоу-д*ао*, у-г*уй* 沒走道, 無軌
Бездушіе, У-ц*инъ* 無情
Бездушный, Синь-*лянъ*, бу-дунъ-с*инь*, у-ц*инъ* 心涼, 不動心, 無情
Бездыханный, Мэй-ц*иръ*-ды, ци-цзю*е* 沒氣兒的, 氣絕
Бездѣйствіе, Сю-ш*оу*-шанъ-г*уань*. цзо-ш*и*, у-вэ*й*, у-ши 袖手旁觀, 坐視, 無爲, 無施
Бездѣлица, Сяо-*и*-сы, сяо-ш*и*. сяо-цзъ 小意思, 小事, 小節
Бездѣлье, Мэй-ш*и*, у-ш*и* 沒事, 無事
Бездѣльникъ, *Ю*-шоу-хао-с*янь*, да-с*я*(нь)ръ 遊手好閒, 打閒兒
Бездѣльничать, Да-с*я*(нь)ръ, к*уанъ*-данъ, хуанъ-с*янь*, ланъ-д*анъ* 打閒兒, 曠蕩, 荒閒, 浪蕩

Бездѣтный, Мэй-хай-цза, у-эръ-нюй, у-хоу 沒孩子, 無兒女, 無後

Безжалостно, Цань, жэнь-синь 慘, 忍心

Безжалостный, Цань-жэнь, хэнь-синь, цань-ку 慘忍, 狠心, 慘酷

Безжизненный, Сы, фа-сы 死, 發死

Беззаботно, У-сы-у-люй, сяо-яо, ань-жань 無思無慮, 消遙, 安然

Беззаботность, Бу-люй, бу-гэ-синь 不慮, 不擱心

Беззаботный. Бу-люй-(гу)хоу 不慮後

Беззавѣтный, И-шу-на-синь, чэнъ, ду 一普納心, 誠, 篤

Беззазорный, Бу-куй, бу-цзю, у-куй, у-дянь, у-жу 不愧, 不疚, 無虧, 無玷, 無辱

Беззаконіе, Бу-фа, бу-дао, цзуй-нѣ 不法, 不道, 罪孽

Беззаконникъ, Мэй-ванъ-фа-ды-жэнь, бу-фа-чжи-ту, бу-дао 沒王法的人, 不法之徒, 不道

Беззаконничать, Фань-фа, цзо-нѣ, фань-цзуй, синъ-бу-дао 犯法, 作孽, 犯罪, 行不道

Беззаконный, Мэй-ванъ-фа-ды, бу-фа, у-дао 沒王法的, 不法, 無道

Беззвѣздный, Мэй-синъ-синъ 沒星星

Безземельный, Мэй-ди-ту, у-тянь 沒地土, 無田

Беззубый, Мэй-я-ди, у-чи 沒牙的, 無齒

Безконечный. У-цюнъ, у-лянъ 無窮, 無量

Безкормица. Мэй-вэй-ды. цюе-вэй, фа-ши 沒餧的, 缺餧, 乏食

Безкорыстный. Бу-ай-цянь, су-цай 不愛錢, 踈財

Безкровіе, Сюе-куй 血虧

Безкровный, У-сюе 無血

Безкровный, бездомный. Мэй-лаоръ. у-цзя-у-ѣ 沒落兒, 無家無業

Безлунный, Мэй-*юе*-лянъ-ды. у-юе-гу*а*нъ 沒月亮的, 無月光

Безлѣсье, Мэй-ш*у* 沒樹

Безлѣсный, Мэй-ш*у*-ды 沒樹的

Безлѣтный, Мэй-н*я*нь-фынь. у-ц*и* 沒年分, 無期

Безлюдный, Мэй-ж*э*нь, жэнь-*я*нь-цзи-мо 沒人, 人烟寂寞

Безлюдье, У-жэнь-*я*нь 無人烟

Безмала, Ча-бу-д*о*, шао-ч*а* 差不多, 稍差

Безменъ, Чэнъ 秤

Безмозглый, Ху-д*у*, бу-ц*у*нъ-минъ 糊塗, 不聰明

Безмолвно, Бу-*я*нь-юй, мо-ж*а*нь 不言語, 默然

Безмолвный, *А*нь-цзинъ. цзинъ-цзо-цзо. цзи-мо 安靜, 靜悄悄, 寂寞

Безмолствовать, Бу-*я*нь-юй, бу-чу-шэнъ, у-шэнъ 不言語, 不出聲, 無聲

Безмужній, Мэй-чж*а*нъ-фу, у-ф*у* 沒丈夫, 無夫

Безмѣрный, У-д*у*, мэй-цз*э*-чжи 無度, 沒節制

Безмятежно, Ань, ань-ж*а*нь 安, 安然

Безмятежный, Ань, *а*нь-нинъ, цзи-мо 安, 安寧, 寂寞

Безнадежный, Мэй-ш*а*нь-ванъ-ды. у-в*а*нъ 沒盼望的, 無望

Безнаказанный, Бу-цз*у*й. бу-чэнъ 不罪, 不懲

Безначаліе, У-чж*у*-чжанъ 無主張

Безначальный, У-ш*и* 無始

Безневѣстная, У-п*э*й 無配

Безногій, Мэй-т*у*й-ды, у-цз*у* 沒腿的, 無足

Безносый, Мэй-б*и*-цза-ды 沒鼻子的

Безнравственный. Мэй-ч*у*-сы-ды. с*и*нъ-чжи-бу-д*у*нь, мэй-д*а*о-ли-ды 沒出息的, 行止不端, 沒道理的

Безобидный, Бу-вэй-цюй, бу-ц*ю*й, бу-ю*а*нь, у-в*а*нъ 不委屈, 不屈, 不冤, 無枉

Безоблачный, Мэй-*юнь*-цай, у-*юнь* 沒雲彩, 無雲
Безобразить, Са-*пь*, фанъ-*сы* 撒野, 放肆
Безобразіе, Бу-*кань*-ды-ши, у-чжу*анъ* 不堪的事, 無狀
Безобразничать, Хунь-*синъ*, хунь-*нао*, ху-*лай*, ванъ-*вэй* 混行, 混鬧, 胡來, 妄爲
Безобразно, Бу-*кань*, бу-*сянъ* 不堪, 不像
Безобразный, Чоу-*лоу*, бу-*кань* 醜陋, 不堪
Безоброчный, Бу-на-*и*, мянь-*и*, фу-*и* 不納役, 免役, 復役
Безопасность, Бу-*сянь* 不險
Безопасный, Бу-*сянь*, пинъ-*ань*, ань-вэнь 不險, 平安, 安穩, спрятать въ — ное мѣсто, *ц*анъ-цзай-*ань*-вэнь-ди-фанъ 藏在安穩地方
Безоружный, Мэй-дай-*бинъ*-ци-ды, ту-ш*оу* 沒帶兵器的, 徒手
Безостановочно, Цз*инь*-чжо, бу-ду*ань*, бу-чж*и*, бу-с*ю*, у-*и* 儘着, 不斷, 不止, 不休, 無已
Безостановочный, Бу-чж*у*-ды, бу-ду*ань*, ло-*и*-бу-цз*юе*, бу-с*и* 不住的, 不斷, 絡繹不絕, 不息
Безотвѣтный, *Лао*-ши, бу-*янь*-бу-*юй*-ды 老實, 不言不語的
Безотвязный, Мо-то--цза, м*о*-чжэ 魔托子, 魔者
Безотлагательно, Бу-*дань*-гэ, бу-*дай*-мань, бу-и-ш*и* 不躭擱, 不待慢, 不移時
Безотлучно, Бу-*ли* 不離
Безотрадный Бу-л*э*, бу-ти-*синъ*, у-ц*юй*, у-*ляо* 不樂, 不提興, 無趣, 無聊
Безотчетный, Бу-чж*и*-со-*и*, цзы-б*янь*-чжи 不知所以, 自便之, — ная радость, бу-чж*и*-со-и-чжи-л*э* 不知所以之樂, — ная сумма, цзы-б*янь*-чжи-ку*анъ* 自便之款
Безошибочно, Бу-ц*о*, у-*э* 不錯, 無訛
Безпалый, Мэй-чж*и*-тоу, у-чж*и* 沒指頭, 無指
Безпамятный, (безъ чувствъ), Бу-*синъ*-жэнь-ш*и* 不省人事

Безпамятный (неимѣющій памяти), Мэй-цзи-синъ, мэй-нао-цза, у-цзи 沒記性, 沒腦子, 無記

Безпамятство Хунь-хунь-чэнь-чэнь, хунь-гуй 昏昏沉沉, 昏憒

Безпардонный, Са-кай-ды, сы, хэнъ-сы 撒開的, 死, 橫肆

Безпаспортный, Мэй-чжи-чжао-ды, у-чжи-чжао 沒執照的, 無執照

Безпереводный, Бу-дуань, бу-цзюе, бу-цзинь, бу-цзъ 不斷, 不絕, 不盡, 不竭

Безпечный, Мань-бу-цзинъ-синъ, сы-дай, су-сы 慢不經心, 懈怠, 疏懈

Безплатно, Бай, бу-яо-цянь 白, 不要錢

Безплодный, Бу-цзѣ-го-цза-ды, бу-чань-чжи, бу-мао-чжи 不結果子的, 不產之, 不毛之, — ное дерево, бу-цзѣ-го-цза-ды-шу, бу-чань-чжи-фу, бу-мао-чжи-ди 不結果子的樹, 不產之婦, 不毛之地

Безплотный, У-инъ-у-сянъ, у-синъ-ти 無影無像, 無形體

Безподобный, Мэй-дуръ, у-би, у-шуанъ 沒對兒, 無比, 無雙

Безпокойный, Бу-ань-цзинъ, бу-ань, цзао-цза, луань 不安靜, 不安, 嘈雜, 亂

Безпокойство, Фань-со, со-суй, цзао-жао, цзяо 煩瑣, 瑣碎, 騷擾, 攪

Безпокоить, Цзяо-жао, цзао-жао, жао, лао-дунъ, фань, да-цзяо, гань-ду 攪擾, 騷擾, 擾, 勞動, 煩, 打攪, 干瀆

Безпокоиться, Гуа-синь, фэй-синь, лао-синь, дянь-цзи, цзѣ-хуай, цао-синь, цзю-цзи, сюань; гуа-хуай 掛心, 費心, 勞心, 惦記, 介懷, 操心, 啾唧, 懸望, 掛懷

Безполезно, У-и, бу-цзи-шти 無益, 不濟事

Безполезный, У-юнь-ды, бу-чжунъ-юнъ-ды, у-и, бу-ли

無用的, 不中用的, 無益, 不利, — ный для народа, бу-ли (у-*и*) юй-*минь* 不利 (無益) 於民

Безпомощный, У*и*-у-*као* 無依無靠

Безпорочный, Мэй-*мао*-бинъ, у-ц*ы*, у-с*я*, чунь 沒毛病, 無疵, 無瑕, 純

Безпорядокъ, Цза-лу*ань*, цза-лу*ань*-у-ч*жан*ъ, *жао*-луань, х*ун*ь-луань, ф*ын*ь-луань 雜亂, 雜亂無章, 擾亂, 混亂, 紛亂, въ—кѣ разбросаны, цо-ц*о*-ло-*ло* 錯錯落落

Безпорядочный, Мэй-ю-г*уй*-цзюй, мэй-ч*жан*ъ-чэнъ, лу*ань*, х*ун*ь-хунь-дунь-д*ун*ь 沒規矩, 沒章程, 亂, 混混沌沌

Безпошлинный, Мэй-ш*уй*-ды, мянь-ш*уй*-ды 沒稅的, 免稅的

Безпощадный, Сы, цань 死, 慘, — ная война, сы-ч*жа*нь 死戰, — ный человѣкъ, ц*а*нь-жэнь 慘人

Безпредѣльный, У-с*я*нь-лянъ, у-цз*и*, у-л*я*нъ, у-цз*я*нъ 無限量, 無極, 無量, 無疆

Безпрекословный, Бу-*эр*-чжи, бу-к*а*нъ-чжи, у-н*о*чжи 不二之, 不抗之, 無諾之

Безпрепятственный, Мэй-л*а*нь-данъ-эръ, мэй-г*э*-мо, у-цз*у*-чжи 沒攔檔兒, 沒隔膜, 無阻窒

Безпрестанный, Чанъ-ч*а*нъ-эръ-ды, бу-ду*ань*, бу-чж*у*, бу-чж*и*, бу-с*и* 常々兒的, 不斷, 不住, 不止, 不息

Безпримѣрно, Безпримѣрный, } У-б*и*, вэй-*ю* 無比, 未有

Безпристрастіе, У-с*ы*, гунъ-с*и*нь 無私, 公心

Безпристрастный, Бу-цянь-с*и*нь-ды, гунъ-дао, г*ун*ъ-шинъ, тѣ-м*я*нь-у-с*ы* 不偏心的, 公道, 公平, 鐵面無私

Безпритворный, Бу-чжуанъ-цз*я*, бу-цз*я*, бу-с*ю*й, ши-чэнъ 不裝假, 不假, 不虛, 實誠

Безпричинный, У-ю*а*нь-у-г*у*, у-г*у*, шинъ-б*ай* 無緣無故, 無故, 平白

Безпріютный, Мэй-л*а*орь-ды, мэй-чж*о*-ло, у-ань-шэнь-

чжи-чу 沒落兒的, 沒着落, 無安身之處

Безпробудный, Шуй-óу-синъ, чэмь-шуй 睡不醒, 沉睡

Безпутица, Мэй цзоу-дао 沒走道

Безпутничать, Бу-у-чжэнъ 不務正, Тоу сянь 投閒

Безпутный, Бу-у-чжэнъ-ды, мэй-чу-си-ды, бу-чжэнъ-цзинъ, бу-сіо-хао-ды, бу-дуань-чжи, 不務正的, 沒出息的, 不正經, 不學好的, 不端之

Безразсудно поступать, Мао-ши, танъ-ту, мэнъ-ланъ, мао-мэй, ванъ 冒失, 唐突, 猛浪, 冒昧, 妄

Безразсудный, Бу-шэнь, бу-цзинь-шэнь, манъ-чжуанъ, мао-мэй, ванъ 不愼, 不謹愼, 莽撞, 冒昧, 妄

Безразсудство, Хуанъ-ню, хуанъ-ванъ 荒謬, 荒妄

Безрасчетный, Бу-хуй-да-суань-пань-ды, мэй-суань-цзи 不會打算盤的, 沒算計

Безрогій, Мэй-цзи-цзіо, у-цзіо 沒犄角, 無角

Безродный, Гу-ку-ды, гу-ду, мэй-цинъ-жэнь, у-цинь-шу 孤苦的, 孤獨, 沒親人, 無親屬

Безропотный, Бу-бао-юань, у-юань 不抱怨, 無怨

Безрукій, Мэй-гэ-бэй, у-шоу 沒胳膊, 無手

Безсемейный, Мэй-цзя, у-ши 沒家, 無室

Безсильный, Мэй-ци-ли, у-нынъ, у-ли 沒氣力, 無能, 無力

Безславить, Хань-чэнь, сю-жу, жу, дянь-жу 含塵, 羞辱, 辱, 玷辱

Безславіе, У-гуанъ-цай, у-гуанъ 無光彩, 無光

Безславный, Мэй-лянь, у-чи, у-гуанъ-цай 沒臉, 無恥, 無光彩

Безсловесныя животныя, У-линъ-синъ-ды 無靈性的

Безсмертный, Чанъ-шэнъ-бу-лао, бу-сю, бу-мѣ 長生不老, 不朽, 不滅, — духъ, сянь 仙, — ные подвиги, бу-мѣ-чжи-гунъ 不滅之功

Безсмысленный, Ху-ду 糊塗

Безсмысленно, глупо, Дай-*дай*-му-*му*, чжэнъ-чжэнъ-ды, лэнъ-кэ-кэ-ды 呆呆木木, 怔怔的, 睖柯柯的

Безсовѣстно, Тянь-чжо-*лянь*, тянь-бу-чжи-*чи*, тянь-*янь* 腆着臉, 腆不知耻, 腆顏

Безсовѣстный, Мэй-лянъ-*синь*-ды, у-*лянь*-у-*чи* 沒良心的, 無廉無耻

Безсознательный, Бу-цзі*о* 不覺

Безсонница, Шуй-бу-чжа*о*, бу-чэнъ-шу*й* (мянь) 睡不着, 不成睡 (眠)

Безспорный, Бу-кэ-бянь-*бо* 不可辯駁

Безсребренникъ, Бу-ай-ц*янь*-ды, су-ц*ай* 不愛錢的, 踈財

Безсрочный, У-*сянь*-ци, у-ц*и* 無限期, 無期

Безстрастный, У-ц*инъ*-у-*юй*, у-т*ань*-у-*юй*, лу-гэнь-цюань-цзи*нъ* 無情無慾, 無貪無慾, 六根全淨

Безстрашный, Цю*ань*-бу-п*а*-ды, дань-*да*, у-в*эй* 全不怕的, 膽大, 無畏

Безстыдный, Бу-чжи-сю-*сао*, у-ч*и*, бу-хай-*сао*-ды 不知羞臊, 無耻, 不害臊的

Безстыдство, Бу-ч*и*, у-ч*и* 不耻, 無耻

Безстыжій, Бу-яо-*лянь*-ды, хао-бу-ц*инъ*-бо, да-*мянь*-ши, ланъ 不要臉的, 好不輕薄, 大面皮, 浪, — жія рѣчи, ланъ-ху*а* 浪話

Безталанный, Мэй-м*инъ*-юнь-ды, мэй-цз*ао*-ху*а*-ды, минъ-*бо* 沒命運的, 沒造化的, 命薄

Безтолковый, Бу-л*инъ*-ли, бу-т*оу*, ш*а*-цза, бу-*да* 不伶俐, 不透傻子, 不達

Безтѣлесный, У-т*и* 無體

Безукоризненно, Бу-ц*о*, мэй-ч*а*-рь, у-ц*ы*, у-цз*ю* 不錯, 沒差兒, 無疵, 無疚

Безуміе, Фынъ 瘋

Безумный, Ф*ынъ*-цзы 瘋子

Безупречный, И-дя(нь)рь-цо-рь-мэй-*ю*, мэй-л*ь*-цзи, чунь 一點錯兒沒有, 沒劣跡, 純

Безусловно, И-д*и*нь, цio-ц*ь*, ди-цio, гу 一定, 確切, 的確, 固

Безуспѣшно, У-гун*ь*, бу-дэ-л*и*, бу-цзянь-г*у*нь-сяо 無功, 不得力, 不見功效

Безучастіе, Л*ы*нь-дань, синь-л*я*нь 冷淡, 心凉

Безхвостный, Мэй-*и*-ба, у-вэй 沒尾巴, 無尾

Безхитростный, Мэй-синь-*я*(нь)рь, у-с*и*нь-цзи 沒心眼兒, 無心機

Безцеремонность, Бу-цз*ю*й, суй-б*я*нь 不拘, 隨便

Безцѣнный, У-цз*я*-чжи 無價之

Безчадіе, Безчадный, Бу-пі*э*нь-чань, у-чу 不生產, 無出

Безчестить (поносить), Жу-м*а*, хуй-б*а*нь, цунь-ж*у* 辱罵, 毀謗, 村辱

Безчеловѣчный, Бу-ж*э*нь 不仁

Безчестить (причинить стыдъ), Дянь-ж*у*, сю-ж*у*, жу 玷辱, 羞辱, 辱

Безчестіе, Жу, чи-ж*у* 辱, 恥辱

Безчестный, Мэй-л*я*нь-ди, бу-л*я*нь 沒臉的, 不良

Безчинничать, Са-*ь*, фань-с*ы* 撒野, 放肆

Безчинный, Мэй-г*у*й-цзюй-ды, са-*ь*-ды, у-л*и* 沒規矩的, 撒野的, 無禮

Безчисленный, Мэй-ш*у*рь, у-ш*у*, у-цз*и*, у-с*у*нь 沒數兒, 無數, 無計, 無算

Безчувственный, Бу-ти-ц*и*нь, у-ц*и*нь, т*ь*-синь 不體情, 無情, 鐵心

Безшабашный, Л*а*нь-сань, мань-бу-цзинь-с*и*нь 懶散, 慢不經心

Безъ, Мэй, у 沒, 無

Безъименный, У-м*и*нь, ни-м*и*нь 無名, 匿名, — докладъ,

ни-*мин*ъ-цзоу-чж*э* 匿名奏摺, — палецъ, у-минъ-чж*и* 無名指

Бекасъ, Ша-чж*уй*, шуй-чж*а* 沙錐, 水鷸

Белена, На*о*-янъ-ху*а* 鬧羊花

Беллетристика, Сяо-ш*о*, сянь-ш*у* 小說, 閒書

Белиберда, Ху-*я*нь-луань-*юй*, ху-*юн*ь 胡言亂語, 胡云

Бельведеръ, Гао-*лоу* 高樓

Бердо, Чж*и*-цзи-чжу-г*а*(нь)ръ, цз*ин*ь-цзинъ 織機竹桿兒, 杼經

Берегъ, Ань, янь 岸, 沿, на—гу рѣки, хэ-*я*нь 河沿

Бережливо, Цз*у*нь-чжо, цзунь-цз*е* 撙着, 撙節

Бережливый, Ш*э*нъ-цзянь, цз*е*-цзянь 省儉, 節儉

Бережно, Сяо-с*ин*ь 小心

Береза, Хуа-ши-ш*у* 樺皮樹

Берейторъ, Я-м*а*-ды 壓馬的

Беременная, Ш*э*нь-ш*а*нъ-ю-с*и*, ш*э*нь-хуай-лу-цз*я*, ш*у*анъ-ш*э*нь-цза, сы-янь-ж*э*нь, ю-*юн*ь 身上有喜, 身懷六甲, 雙身子, 四眼人, 有孕

Беременѣть, Ю-*юн*ь, цзо-т*ай* 有孕, 作胎

Бремя, Кунь 捆

Береста, Хуа-ш*и* 樺皮

Беречь, Ш*оу*, кань, кань-ш*оу*, бао-чж*ун*ъ 守, 看, 看守, 保重, — себя, б*ао*-чжунъ-ш*э*нь-ти 保重身體

Беречься, Сяо-с*ин*ь, цз*ы*-си, лю-ш*э*нь 小心, 仔細, 留神

Беркутъ, Да-*ин*ъ, ш*э*нь-*ин*ъ 大鷹, 神鷹

Берлога, Во, сюе 窩, 穴

Бесѣда, Тань, цзяо-т*а*нь, сянъ-т*а*нь, с*юй*-тань 談, 交談, 相談, 叙談

Бесѣдка, Т*ин*ъ-цза 亭子

Бесѣдовать, Т*а*нь, сянъ-с*юй*, ш*а*нь-хуань, с*юй*-тань 談, 相叙, 盤桓, 叙談, — по душѣ, тань-с*ин*ь 談心

Бетель, Б*ин*ъ-ланъ 檳榔

Библіографія, Шу-цзи-лу-чжи 書籍錄志
Библіотека, Шу-ку 書庫
Библіотекарь, Гуань-шу-ку-ды, сы-шу-ку 管書庫的, 司書庫
Библія, Шэнъ-шу, шэнъ-цзинь 聖書, 聖經
Бивакъ, Инъ 營
Бизань, Вэй-вэй 尾桅
Билетъ, Чжи-чжао, пяо 執照, 票
Билліардъ, Да-цю-аньцзы 打球案子
Бинтовать, Чань, жао 纏, 繞
Бинтъ, Го-тяо-цза 裹條子
Биржа, Инь-ши 銀市
Бирка, Дуй-пай 對牌
Бирюкъ, Цзюе, ду-жэнь 倔, 獨人
Бисеръ, Ми-синь-чжу-цза 米星珠子
Бисквитъ, Си-янъ-бинъ 西洋餅
Битва, Чжань 戰, — кровавая, сюе-чжань, ао-чжань 血戰, 鏖戰
Бить, Да, оу, цяо, цзи 打, 毆, 敲, 擊, — тактъ, цзи-цзе 擊節, лежачаго не —, и-бу-шэ-су 弋不射宿
Бифстексъ, Цзянь-ню-жоу 煎牛肉
Бичевать, Чоу, да, као-ли 抽, 打, 拷打
Бичь, Бянь-цза 鞭子
Біеніе (сердца), Ту-ту-ды-тяо 突突的跳
Біографія, Чжуань 傳
Біологія, Шэнъ-лунь 生論
Благій, Шань, хао, лянъ 善, 好, 良
Благо, Шань 善
Благовидный, Гуань-мянь 冠冕
Благоволить, Энь-дай, чунъ-ай, чунъ-синь, чунъ 恩待, 寵愛, 寵幸, 寵
Благовоніе, Сянъ, синъ-сянъ, фанъ 香, 馨香, 芳

Благовонный, Сянъ, шынь-*сянъ* 香, 噴香

Благовоспитанный, Шоу-го-*тяо*-цзяо-ды, ю-*тяо*-цзяо-ды, сюнь-*гуй*-дао-цз*юй*, *сы*-вэнь 受過調教的, 有調教的, 循規蹈矩, 斯文

Благовременный, Ця-*цяо*, цзи-ш*и*, инъ-ш*и* 恰巧, 及時, 應時

Благовѣрный, Ф*ы*нъ-чжэнъ-цзя*о* 奉正教

Благовѣститель, Бао-*си*-чжэ 報喜者

Благовѣстить, Да-чж*ун*ъ 打鐘

Благовѣсти́ть, Бао-*си* 報喜

Благовѣсть, Да-чж*ун*ъ 打鐘

Благоговѣйный, Ц*и*нь-чэнъ 虔誠

Благоговѣть, Цз*ун*ь-цзинъ, цз*и*нъ-вэй, цз*и*нъ-фу 尊敬, 敬畏, 敬服

Благодарить, Сѣ, лао-цз*я*, фэй-*синь*, чжи-*сѣ* 謝, 勞駕, 費心, 致謝

Благодарность, Сѣ, *сѣ*-хоу, чоу-*бао*, *бао* 謝, 謝候, 酬報, 報

Благодарный, Чжи-*энь*-ды, чжи-ц*и*нъ-ды 知恩的, 知情的

Благодать, Шэнъ-ч*ун*ъ 聖寵

Благоденствіе, Фу, фу-чж*и*, чжи 福, 福祉, 祉

Благоденствовать, Сянъ-ф*у*, на-ф*у*, шоу-чж*и* 享福, 納福, 受祉

Благодушіе, Цз*ы*-цзай, *а*нь-лэ, *а*нь-юй 自在, 安樂, 安豫

Благодушный, Цз*ы*-цзай, *а*нь-и 自在, 安逸

Благодѣтель—ца, *Э*нь-жэнь, *э*нь-чжу 恩人, 恩主

Благодѣтельный, Хао, ю-*и*, ю-л*и*, цзи, шань 好, 有益, 有利, 吉, 善, — дождь, хао-*юй*, гань-л*и*нь 好雨, 甘霖, — геній, цзи-ш*э*нь 吉神

Благодѣтельствовать, Цзо-ш*а*нь, синъ-х*а*о, чуй-*э*нь, ши-*э*нь 作善, 行好, 垂恩, 施恩

Благодѣяніе, Энь-дянь, энь-хуй, энь 恩典, 恩惠, 恩

Благожеланіе, Хао-*и* 好意

Благожелателъствовать, Юань-жэнь-*хао* 願人好

Благожелатель, Хао-жэнь, цзи-жэнь 好人, 吉人

Благозвучный, Хао-*тинъ*, хэ-*юнь*, шунь-*эръ* 好聽, 合韻, 順耳

Благолѣпіе, Хао-*кань*, чжуанъ-*гуань* 好看, 壯觀

Благолѣпный, Хао-*кань*, чжуанъ-ли 好看, 壯麗

Благомысленный, Лянъ 良

Благонадежный, Кэ-*као*-ды, кэ-*синь*-фу-ды 可靠的, 可信服的

Благонамѣренный, *Синь*-ди-*хао*, *синь*-тянь-*шань* 心地好, 心田善

Благонравный, Сюнь-*гуй*-дао-цзюй 循規蹈矩

Благообразный, Чжанъ-ды-*хао*, цинъ-*сю*, цзюнь, сянь-*фынъ*-дао-*гу* 長的好, 清秀, 俊, 仙風道骨

Благополучіе, Фу, цзао-хуа, синъ, цзи, чжи 福, 造化, 幸, 吉, 祉

Благополучный, Пинъ-*ань*, шунь-*ли*, цзи 平安, 順利, 吉

Благоспѣшествовать, Чжоу-цзи 周濟

Благоприличный, Благопристойный, Ли-*мао* (о человѣкѣ), хэ-*ли*, чжунъ-*ли*, хэ-*и* (о дѣйствіяхъ), 禮貌, 合禮, 中禮, 合宜

Благопріобрѣтенный, Цзы-*ли*-ды, цзы-чжэнъ-ды, цзы-чжи 自立的, 自掙的, 自置

Благопріятель, Хао-*ю*, и-*ю* 好友, 益友

Благопріятный, Шунь, тунъ, хэнъ-*тунъ*, цзи 順, 通, 亨通, 吉, — вѣтеръ, шунь-*фынъ* 順風

Благопріятствовать, Сянъ-чжи, шунь 向之, 順

Благоразуміе, Чжи-хуй 智慧

Благоразумный, Ю-*чи*-цунь, цзинъ-минъ, ю-чжи-хуй 有尺寸, 精明, 有智慧

Благорасположеніе, Ай, чунъ, хоу-цинъ, шэнъ-цинъ 愛, 寵, 厚情, 盛情

Благорасположенный, Ю-цинъ 有情

Благорастворенный, Цинъ-шуанъ, тяо-хэ, тяо-юнь 清爽, 調和, 調勻

Благородный, Цзунь-гуй, ти-мянь, цзюнь-цзы, чжанъ-хоу, чжунъ-хоу, хунь-хоу 尊貴, 體面, 君子, 長厚, 忠厚, 渾厚

Благородство, Гуй 貴, печать—ства, гуй-ци 貴氣

Благосклонность, Чунъ, энь-чунъ 寵, 恩寵

Благосклонный, Вэнь-хэ, хэ-ай, жоу-хэ 溫和, 和藹, 柔和. — взглядъ, цинъ-му 青目, —ое вниманіе, цинъ-шань 青盼, удостоиться—аго вниманія, чэнъ-мэнъ-цинъ-шань 承蒙青盼

Благословеніе, Фу, сунъ-янъ; юнь-чжунь 福, 頌揚; 允准

Благословить, Цзянъ-фу; сунъ-янъ 降福; 頌揚

Благосостояніе, Фу 福

Благость, Цы-ай 慈愛

Благотворитель, Ши-чжу, гунъ-дэ-чжу, тань-юе 施主, 功德主, 檀越

Благотворительный, Синъ-хао-ды, синъ-шань, хао-шань 行好的, 行善, 好善, —ое заведеніе, энь-цзи-юань 恩濟院

Благотворить, Цзо-шань, синъ-хао, хао-ши 作善, 行好, 好施

Благотворный, Хао 好

Благоугождать, Тао-си-хуань, юе-чжи, чэнъ-хуань 討喜歡, 悅之, 承歡

Благоусмотрѣніе, Лань 覽

Благоустроенный, Ли-и-чжи, ю-гуй-ю-цзюй 禮儀之, 有規有矩, —ое государство, ли-и-чжи-бань 禮儀之邦

Благоутробіе, Цы-бэй 慈悲

Благоуханіе, Сянъ-вэ(й)ръ, *сянъ*-ци, сянъ 香味兒, 香氣, 香

Благоухать, Фанъ-*сянъ*, сянъ 放香, 香

Благочестивый, Цянь-чэнь 虔誠

Благочестивѣйшій, Чжи-*гунъ*-чжи-*цзинъ* 至恭至敬

Благочестіе, Цянь-чэнъ 虔誠

Благочиніе, *Ли*-цзѣ, *и*-чжу 禮節, 儀注

Блаженный, Сянъ-*фу*-ды 享福的

Блаженствовать, *Сянъ*-фу, ань-*ло* 享福, 安樂

Блажливый, Цзяо 嬌

Блажь, Цзяо, цзяо-ци 嬌, 嬌氣

Бланка, Кунъ-*бай* 空白

Блевать, Ту, *оу*, ка 吐, 嘔, 哇

Блеклый, Гань, *ку*-гань, вэй 乾, 枯乾, 萎

Блекнуть, Нянь, бай 粘, 敗

Блескъ, Гу*ан*ъ, гу*анъ*-лянъ 光, 光亮, весенній —, чунь-гу*ан*ь 春光

Блестѣть, Фа-гу*анъ*, фанъ-гу*анъ* 發光, 放光

Блестящій, Лянъ-дэнъ-дэнъ-ды, цзинъ-гу*анъ*-ва-лянъ, хуй-ху*анъ*-шань-шо, сюе-лянъ, минъ-ху*анъ*, минъ, хэ-хо 亮澄澄的, 增光發亮, 輝煌燦爛, 雪亮, 明煌, 明, 赫々

Блеять, Мѣ 咩

Ближній, Ц*инъ*, цзинъ-цинъ 親, 近親

Близкій, Цзинъ, фу-цз*инъ*, цзо-цз*инъ*, эръ 近, 附近, 左近, 邇

Близнецъ, Шуанъ-б*анъ*-эръ, шуанъ-ш*энъ*, луанъ-ш*энъ* 雙棒兒, 雙生, 孿生

Близорукій, Цзинь-ши-*лянъ* 近視眼

Близь, Ли-чжо-цз*инъ*, *ай*-чжо, шоу-чжо-цз*инъ*, цзинь 離着近, 挨着, 守着近, 近

Блинъ, Бинъ 餅

Блистаніе, Шань-шо 烟爍

Блистательный, Минъ-лянъ, чжао-чжу, хэ-хэ, чжао-чжао, гэнъ-гэнъ 明亮, 昭著, 赫赫, 昭昭, 耿耿

Блокада, Фынъ-коу 封口

Блокировать, Фынъ-коу 封口

Блокъ, Хуа-чэ-цза 滑車子

Блоха, Гэ-цза, тяо-тяо-цза 虼蚤, 跳跳子

Блудить, Пяо, синъ-инь, цзоу-сѣ-даоръ 嫖, 行淫, 走邪道兒

Блудить (о дорогѣ), Ми-даоръ, ми-лу, ми, ши-лу 迷道兒, 迷路, 迷, 失路

Блудливый, Хао-инь, тань-инь, хао-сэ, инь 好淫, 貪淫, 好色淫

Блудникъ—ица, Инь-фу, инь-фу 淫夫, 淫婦

Блудный, блудъ, Инь 淫

Блуждающій огонекъ, Гуй-хо, лю-хо 鬼火, 流火

Блѣдноголубой, Цянь-лань, юе-бай 淺藍, 月白

Блѣднозеленый, Га-ба-люй, цянь-люй 嘎巴綠, 淺綠

Блѣднолицый, Ша-бай-ды-лянь 煞白的臉

Блѣдный, Дань, бай, цянь 淡, 白, 淺

Блѣднѣть, Бай 白

Блюдечко, Дѣ-цза 碟子

Блюдо, Пань-цза 盤子

Блюдолизничать, Гань-цзуй 趕嘴

Блюдолизъ, Гань-цзуй-ды 趕嘴的

Блюсти, Кань, шоу, кань-шоу 看, 守, 看守, — законы, шоу-фа 守法, — домъ, кань-цзя 看家

Блюститель, Кань, шоу 看, 守

Блядь, Яо-цзѣръ, цзи, чанъ-фу, цзи-чжэ 窰姐兒, 妓, 娼婦, 妓者

Бляха, Пай-цза 牌子

Бобръ, Хай-лунъ 海龍

Бобръ ярецъ, Сяо-го-*цай*-шуй-*пи* 小鍋蓋水皮
Бобръ камчатскій, Инь-чжэнь-хай-*лунъ* 銀針海龍
Бобръ рѣчной, Хай-ло-*пи* 海螺皮
Бобръ, русскій высокій, Чанъ-*мао*-шуй-*пи* 長毛水皮
Бобъ, Бянь-*доу* 扁豆
Бобыль, Цюнъ-*гуй*, у-и-у-*као* 窮鬼, 無倚無靠
Богадѣльня, Янъ-лао-*юань* 養老院
Богатство, Цай, цянь-*цай* 財, 錢財
Богатый, *Цай*-чжу, *фынъ*-фу, *инь*-ши, *фынъ*-шэнъ 財主, 豐富, 殷實, 豐盛, — человѣкъ, *цай*-чжу-*жэнь* 財主人
Богатырь, Юнъ, *ба*-ту-лу 勇, 巴圖魯
Богатѣть, Фа-*цай* 發財
Богачъ, *Цай*-чжу, ю-*цянь*-ды-*чжуръ* 財主, 有錢的主兒
Богиня, Нянъ-нянъ 娘娘
Богобоязливый, Вэй-*цзинъ*-тянь-*чжу*-ды 畏敬天主的
Боговдохновенный, Тянь-чжу-мо-ши-*чжэ* 天主默示者
Богоизбранный, Тянь-*со*-ли-ды, чэнъ-*фынъ*-тянь-*минъ* 天所立的, 承奉天命
Боголюбивый, Ай-тянь-*чжу*-ды 愛天主的
Богомазъ, Хуа-шэнъ—*сянъ*-ды 畫聖像的
Богомолецъ, Бай-*мяо*-ды, бай-тянь-*чжу*-ды 拜廟的, 拜天主的
Богомольный, Хао-бай-тянь-*чжу*-ды 好拜天主的
Богоотступникъ, Бэй-*ни*-тань-*чжу*-ды 悖逆天主的
Богопознаніе, Синь-ю-тянь-*чжу*, ши-тянь-*чжу* 心有天主, 識天主
Богопочитаніе, Цзинъ-тянь-*чжу* 敬天主
Богопротивный, Бэй-тянь-*чжу*-ды 悖天主的
Богородица, Шэнъ-*му* 聖母
Богословіе, Шэнъ-цзяо-цзянъ-*и* 聖教講義
Богословъ, Чань-цзянъ-тянь-чжу-чжи-*ши* 闡講天主之
十

Богослуженіе, Нянь-цзинъ 念經

Богоспасаемый, Тянь-чжу-чэнъ-цзю-ды 天主拯救的

Боготворить, Фынъ-вэй-тянь-чжу 奉爲天主

Богоугодный, Хэ-тянь-чжу-синь-ды, тянь-чжу-со-си 合天主心的, 天主所喜

Богохульникъ, Богохульничать, } Хуй-банъ-тянь-чжу 毀謗天主

Богочеловѣкъ, Най-чжу-най-жэнь 乃主乃人

Богъ, Тянь-чжу, шанъ-ди 天主, 上帝

Бодать, На-цзи-цзіо-динъ, чу, ди 拿犄角頂, 觸, 牴

Бодецъ, Цюй- (цзюй) 距

Бодливый, Ай-динъ-ды 愛頂的

Бодмерея, Я-чуань-гао-дай 押船告貸

Бодрить, Гу, гу-у, цзи-ли, гу-ли 鼓, 鼓舞, 激勵, 鼓勵

Бодро, Фынь-мянь, фынь-юнъ 奮勉, 奮勇

Бодрость, Хао-ци, дань-цза, жуй-ци, инъ-ци 豪氣, 膽子, 銳氣, 英氣

Бодрствовать, Синъ, ао 醒, 熬

Бодрый, Цзянь-чжуанъ, инъ-ланъ 健壯, 硬朗

Боецъ, Ли-ши, у-ши, у-фу, юнъ-фу 力士, 武士, 武夫, 勇夫

Божба, Ши 誓

Боже, Тянь-ѣ-я, тянь-чжу-я 王爺呀, 天主呀

Божескій, Тянь-чжу-чжи 天主之

Божественный, Шэнъ 聖

Божество, Шэнь 神

Божиться, Ци-ши, шэ-ши 起誓, 設誓

Божій, Тянь-чжу-ды 天主的

Божница, Шэнъ-кань 聖龕

Бой, Доу 鬪

Бойкій, Цзн-линъ, чо-дэ-манъ, минь-цзи 伎伶, 戳的莽、敏捷

Бойница, Пао-*тай* 炮臺

Бойня, Цзай-шэнъ-*чанъ*. цзай-шэнъ-*со* 宰牲廠, 宰牲所

Бокалъ, Цзю-бэй 酒杯

Боковой, Панъ 旁

Бокъ, сторона, Бя(нь)ръ, панъ, банъ; шань; лэй 邊兒, 旁, 幫, 扇, 脇, — лѣвый (о человѣкѣ) шэнь-цзо-*панъ* 身左旁, — ящика, сянъ-*банъ* 箱傍, — лѣвый (животнаго), цзо-*шань* 左扇

Болванъ, Му-тоу-жэ(нь)ръ, *оу* 木頭人兒, 偶

Болонка, Сы-янь-гоу 四眼狗

Болото, Ва-цза, танъ, дянь 窪子, 塘, 淀

Болтать, Шо-сянь-хуаръ, сянь-*танъ* 說閒話兒, 閒談

Болтаться (о жидкости), Гуанъ-данъ 逛蕩

Болтаться (бездѣльничать), *Ю*-данъ, куанъ-данъ 遊蕩, 曠蕩

Болтень, Сэ-ліо-ды-*данъ* 解了的蛋

Болтливый, Ай-шо, шинь-цзуй, до-*янь* 愛說, 頻嘴, 多言

Болтливый (нескромный), Цзуй-*чанъ*, цзуй-бу-*янь* 嘴長, 嘴不嚴

Болтовня, Пинь-хуа, с*юй*-дао 頻話, 絮叨, — дѣтская, до-ло, эръ-*танъ* 哆囉, 兒談, — безсвязная, ци-*янь*-ба-*юй*. ци-цзуй-ба-шэ, ла-*сань*-чэ-*сы* 七言八語, 七嘴八舌, 拉三扯四

Болтунъ, Цзяо-шэ-тоу-ды-жэнь 嘴舌頭的人

Болтъ, Чуань-динъ 穿釘

Боль, Тэнъ, тунъ 疼, 痛, — въ сочлененіяхъ, гу-тоу-цзѣръ-тэнъ 骨頭節兒疼, — въ сухожиліяхъ, шоу-цзяо-цзинь-тэнъ 手脚筋疼, — подъ ложечкой, синь-коу-тэнъ 心口疼

Больница, И-*юань*, и-*гуань* 醫院, 醫館

Больно, Тэнъ 疼

Больное мѣсто, затаенная скорбь, Лао-сао 牢騷
Больной, Бинъ 病
Больше, До-ліо, до 多了, 多, — не пойду, цзай-бу-цюй 再不去
Большенство, Да-бань, до-и-ба(нь)ръ, да-шуай, цзюй-до 大半, 多—半兒, 大率, 居多
Большій, Би....да, да-юй 比....大, 大於
Большой, Да, цзюй 大, 巨
Болѣе, Би....до, до-юй 比....多, 多於, — проплогоднято, би-цюй-нянь-до 比去年多
Болѣзненный, Бинъ, дань-бо, жуань-жо 病, 單薄, 軟弱
Болѣзнь, Бинъ, цзи, чжэнъ, фу-синь 病, 疾, 症, 負薪, — входитъ пудами, а выходитъ золотниками, бинъ-лай-жу-шань-дао-бинъ-цюй-жу-сы-жао 病來如山倒病去如絲繞
Болѣть, Тынъ, тунъ 疼, 痛
Бомба, Чжа-пао 炸炮
Бомбардировать, Хунъ, хунъ-да 轟, 轟打
Бомбардиръ, Пао-шоу, пао-бинъ 炮手, 炮兵
Бондарня, Гу-тунъ-пу 箍桶舖
Бондурь, Гу-тунъ-ды 箍桶的
Бордюръ, Бянь-цза 邊子
Борецъ, Ляо-цзяо-ды, бу-ку 摔跤的, 布庫
Бормотать, Ду-ду-нунъ-нунъ, нань-нань-но-но 嘟嘟噥濃, 喃喃吶吶
Боровъ, Гунъ-чжу 公猪
Борода, Ху-цза 鬍子
Бородавка, Хоу-цзы, фань-жуй 瘊子, 飯蕊
Бородатый, Да-ху-цзы 大鬍子
Борозда, Лунъ 壟
Бороздить, Хо-лунъ 豁壟
Борона, Па-цза 耙子
Боронить, Па, ла-па-цза 耙. 拉耙子

Бороться, Чжэнъ 爭

Бороться, Ляо-цзяо, гуань-цзяо, цзіо-шэнъ 撂跤, 貫跤, 角勝

Бортъ, Бя(нь)ръ 邊兒

Борщъ, Суань-хунъ-ло-бу-танъ 酸紅蘿蔔湯

Боръ, Линь 林

Борьба, Чжэнъ, доу 爭, 鬪, — душевная, фань-цунь-цзяо-чжань 方寸交戰, — схватка, цзяо-чжань 交戰

Босикомъ, Босой, } Гуанъ-чжо-цзяо, чи-цзу, ло-цзу 光着脚, 赤足, 裸足

Ботаника, Бэнь-цао-ганъ-му 木草綱目

Ботинка, Сѣ, люѣ 鞋, 履, — дамскія — ки, кунь-люй 坤履

Боцманъ, Шуй-ши-чжанъ 水師長

Бочарничать, Цзо-гу-тунъ-шэнъ-и, цзо-тунъ-ханъ 作箍桶生意, 做桶行

Бочарня, Гу-тунъ-цу 箍桶舖

Бочаръ, Гу-тунъ-цзянъ 箍桶匠

Боченокъ, Сяо-мэнь-тунъ 小悶桶

Бочка, Мэнь-тунъ 悶桶

Боязливый, Да(нь)ръ-сяо-ды, чу-бо-цза, дань-цiо, цѣ-нiо, цѣ 膽兒小的, 怵脖子, 膽怯, 怯懦, 怯

Боязливо, Вэй-вэй-су-су, вэй-шоу-вэй-вэй 畏畏縮縮, 畏首畏尾

Боязнь, Па-цзюй, вэй-цзюй, цзи-дань, вэй, цзюй 怕懼, 畏懼, 忌憚, 畏, 懼, — (опасеніе) кунь-цзюй, цзюй-и, люй 恐懼, 懼意, 慮

Бояринъ, Да-жень 大人

Бояться, Па, хай-па, фа-чу, чу-тань 怕, 害怕, 發怵, 怵憚, — волка — такъ и въ лѣсъ не ходить, па-чоу-бѣ-чу-лай 怕臭別出來

Бравировать, Мао 冒
Браво, Хао-хао 好好
Бравый, Хао-ханъ-цза, хао-цзѣ, ганъ-сюнъ 好漢子, 豪傑, 英雄
Брага, Суань-танъ 酸湯
Бражникъ, Цзяо-цзянъ, ланъ-данъ-жэнь 攪匠, 浪蕩人
Бражничать, Цзяо, ланъ-данъ 攪, 浪蕩
Браковать, Тяо-чи, тяо-цзянь, бао-бянь, тяо-ти 桃斥, 桃揀, 褒貶, 桃剔
Бракъ, Тяо-чи-хо, чжай-шоу, лай-хо 桃斥貨, 擇首, 劣貨
Бракъ (обрядъ), Хунь-нэй-ли 婚配禮
Бракъ, (брачный союзъ), Хунь 婚
Браминъ, По-ло-мынь 婆羅門
Брандмейстеръ, Шуй-хо-хуй-чжанъ, шуй-хо-хуй-дунъ-ши 水火會長, 水火會董事
Брандспойтъ, Шуй-лунъ, цзи-тунъ 水龍, 汲桶
Бранить, Ма, чу-коу-шань-жэнь, ли 罵, 出口傷人, 詈
Браниться, Бань-цзуй, коу-цзіо, сянъ-ма 辯嘴, 口角, 相罵
Бранливый, Цзуй-сао, цзуй-цзанъ 嘴騷, 嘴臢
Бранный, Цунь, хуй 村, 穢, —ыя рѣчи, цунь-юй 村語
Брань (ругня) Ма, ли 罵, 詈
Брань, Чжань 戰
Браслетъ, Чжо-цза 鐲子
Брататься, Цзѣ-цзяо, цзѣ-ю 結交, 結友
Братина, Цзю-гуанъ 酒罐
Братоубійца, Ши-сюнъ-сюнъ-шоу 弒兄兇手
Братство, Ю, хуй 友, 會, принципъ —, ю-дао 友道, сельское —, сянъ-хуй 鄉會
Братъ старшій, Гэ-гэ, сюнъ 哥哥, 兄
Братъ младшій, Сюнъ-ди, ди 兄弟, 弟
Братья двоюродные, по, отцу, Шу-бай-ди-сюнъ 叔伯

弟兄

Братъ двоюродный, по матери, Гу-цзю-ди-сюнъ 姑舅弟兄, — вы, младшій братецъ (въ письмахъ къ пріятелю младшему по лѣтамъ), ди-тай, жэнь-ди 棣臺, 仁弟

Брать, На, цюй 拿, 取, — въ займы, цзѣ, цзѣ-дай 借, 借貸, — приступомъ, гунъ-цюй 攻取, — чью сторону, пянь-сянъ 偏向, ружье беретъ далеко, цянъ-да-ды-юань 鎗打的遠

Браться, Дунъ 動, — за оружіе, дунъ-гань-гэ 動干戈, — не за свое дѣло, мэй-цзинь-гань-цзуань-бѣ-лань-цы-цзя-хо 沒金鋼鑽別攬磁傢伙

Братья, Гэръ-мынь, ди-сюнъ, кунь-чжунъ 哥兒們, 弟兄, 昆仲

Брашно, Чи-ши, ши 吃食, 食

Бревно, И-гэнь-му-тоу 一根木頭

Бредень, Ванъ 網

Бредить, Шо-чжань-юй, шо-ху-ха 說譫語, 說胡話

Бредить во снѣ, Шо-мынъ-ха 說夢話

Бредни, Яо-янь, ху-жонь, ху-янь 謠言, 胡云, 胡言

Бредъ, Чжань-юй, ху-ха, и-юй 譫語, 胡話, 囈語

Бредъ (во снѣ), Мынъ-ха, и 夢話, 囈

Брезгать, Сянь, цзэнъ-сянь 嫌, 憎嫌

Брезгливый, Суань 酸

Брезентъ, Пынъ-бу 蓬布

Брелокъ, Пэй-да(й)ръ 佩帶兒

Бремя, Дань-цза, дань, фу, чжунь-лэй, синь-ку 擔子, 擔, 負, 重累, 辛苦

Бренный, Сю 朽

Бренчать, Ба(бо)-ла, бо 撥拉, 撥

Брести, Мань-цзоу, хуань-бу, сюй-синъ 慢走, 緩步, 徐行

Брехать, Яо, ванъ-ванъ, фэй 咬, 旺旺, 吠

Брешь, Хо-цза, цюе-коу 豁子, 闕口
Бригада, Цзюнь 軍
Бригадиръ, Цзунъ-*бин*ъ 總兵
Бриліантъ, Цзинь-ганъ-цзу*а*(нь)ръ, цзинь-ганъ-ш*и* 金鋼鑽兒, 金鋼石
Бритва, Ти-тоу-*дао* 剃頭刀
Брить, Гу*а*, ти 刮, 剃, — голову, ти-то*у* 剃頭, — *б*ороду, гуа-*лянь* 刮臉
Бровь, М*эй*-мао 眉毛, — черныя — ви колесомъ, лю-м*эй*-цзунъ ц*уй* 柳眉聳翠, — черныя — ви, лю-м*эй*-тѣ-цуй 柳眉貼翠
Бродить, Л*ю*-да, с*янь*-*ю*, ю 溜搭, 閒遊, 遊
Бродъ, Шуй-ц*ян*ь-ды-*дн*-фанъ, цянь, цзинь 水淺的地方, 淺, 津, переходить въ —, танъ-шуй 盪水
Бродяга, *Ю*-данъ-г*уй*, у-*лай*-цза, мэй-г*эръ*-ды-т*эн*ъ-хао, ю-м*инь* 遊蕩鬼, 無賴子, 沒根兒的藤蓧, 遊民
Бродячій, Ю-м*у* 遊牧
Броженіе, Ху*анъ*, хуанъ-лу*анъ* 慌, 慌亂
Броненосецъ, Тѣ-цз*я*-чу*анъ*, тѣ-*лань* 鐵甲船, 鐵鑑
Бронза, Гу-т*унъ* 古銅, — поддѣльная, цзя-(*ян*ь)-гу-т*унъ* 假(贋)古銅
Бронзировать, *Да*-гу-тунъ-ш*ай* 打古銅色
Бронхи, Фэй-г*уань*-цза 肺管子
Броня, Цзя 甲
Бросать, Жэнъ, ци, чжи, шэ 扔, 棄, 擲, 捨
Бросаться, Бэнь, шу, т*оу* 奔, 撲, 投, — на шею, бэнь-ц*ян*ь-лоу-*бо*-ц*ы* 奔前摟脖子, — изъ стороны въ сторону, бэнь-чи, дунъ-ш*ао*-си-*дян*ь 奔馳, 東跑西顛, — въ развратъ, тоу-бэнь-с*э*-*нн*ь 投奔色淫, запахъ — сается въ носъ, в*эй*(ръ)-цу-*би*-цза 味兒撲鼻子, — въ воду, тоу-ш*уй* 投水
Брошь, Линъ-ху*а*ръ 領花兒

Брошировать, Динъ-шу 釘書
Брошюра, Сяо-бэнь-шу 小本書
Брустверъ, Лэй 壘
Брусокъ, Мо-дао-ши 磨刀石
Брызгать, Пынь 噴
Брыкаться, Ти 踢
Брюзга, Брюзжать, } Сюй-дао, сюй-фань 絮叨, 絮煩
Брюква, Мань-цзинъ 蔓菁
Брюхастый, Да-ду-цза 大肚子
Брюхатая, Чжунъ-ду, сянь-хуай, хуай-шэнь-да-ду 重肚, 顯懷, 懷身大肚
Брюхо, Ду-цза 肚子
Брюшина, Сяо-дуръ 小肚兒
Брякать, Бряцать, } Ха-ла, динъ-данъ-данъ-данъ, ланъ-данъ 拉拉, 叮叮噹噹, 琅璫
Бубенчикъ, Чуань-линъ-эръ 串鈴兒
Бубенъ, Ба-цзіо-гу 八角鼓
Бугоръ, Ганъ, ганъ-цза, цю 崗, 崗子, 丘
Будильникъ, Нао-чжунъ, синъ-чжунъ 鬧鐘, 醒鐘
Будить, Цзяо-синъ 叫醒
Будка, Дуй-цза 堆子
Будоражить, Луань-цзяо, цзяо-жао 亂攪, 攪擾
Будочникъ, Дуй-бинъ, я-ху-цза 堆兵, 押虎子
Будто, Фанъ-фу, жу-тунъ, сы, сянъ 仿佛, 如同, 似, 相
Будуаръ, Шу-чжуань-лоу 梳粧樓
Будущій, Цзянъ-лай-ды, вэй-лай-ды, сл. лай 將來的, 未來的, 下, 來, — мѣсяцъ, ся(лай)юе 下(來)月
Буеракъ, Ганъ-гоу 乾溝
Буйволъ, Ли-ню 犁牛

Буйный, Куанъ, лѣ, бао 狂, 烈, 暴, — человѣкъ, айнао-ды 愛鬧的, — вѣтеръ, куанъ-(бао)-фынъ 狂(暴)風, — ныя рѣчи, куанъ-юй 狂語, — ныя страсти, хо-юй 火慾

Буйствовать, Са-дяо, са-ѣ, нао, фанъ-сы 撒刀, 撒野, 鬧, 放肆

Бука, Чу-бо-цза, цѣ-жу 怵脖子, 怯懦

Букашка, Сяо-чунъ-цза 小蟲子

Буква, Цзы 字

Буквальный, Коу-чжо-цзы, ань-чжо-цзы 扣着字, 按着字

Буквоѣдъ, Фу-жу, гу-бань 腐儒, 古板

Буketъ, И-цуань-цза-хуа, и-цзы-цза-хуаръ 一攢子花, 一綹子花兒

Букля, Вай-чжуа-цзи-ръ, цянь-цзи 歪抓髻兒, 偏髻

Буксирный пароходъ, То-дай-лунь-чуань 拖帶輪船

Буксировать, Ла, цянь, вань, то 拉, 撦, 挽, 拖

Букъ, Цю 楸

Булавка, Бэнъ-чжэнь, бѣ-чжэнь 彆針, 別針

Буланый, Хай-лю 海騮

Булатъ, Ганъ-дао 鋼刀

Булка, Бо-бо 餑餑, — паровая, мань-тоу, чжэнь-ши 饅頭, 蒸食

Булочникъ, Да-бо-бо-ды 打餑餑的

Булочная, Бо-бо-пу 餑餑舖

Булыжникъ, Ши-тоу-цзыръ 石頭子兒

Бульваръ, Цзя-шу-ю-цзинъ 夾樹遊徑

Бульонъ, Танъ 湯

Бумага, Чжи 紙, — хлопчатая, мянь-хуа 棉花

Бумагопродавецъ, Чжи-кэ 紙客

Бумагопрядильня, Фань-мянь-цзо 紡棉作

Бумажникъ, Сюе-пъ-цза 靴掖子

Бумажный, Чжи 紙, —ная фабрика, чжи-цзо-фанъ 紙作房

Бунтовать (возмущать). Луань. нань-хо. цзи-бянь 亂。煽惑, 激變

Бунтовать (производить безпорядки). Бянь. луанъ, фань 變, 亂, 反

Бунтовщикъ, Фань-цзэй, ни-цзэй. луань-цзэй 反叛, 逆賊, 亂賊

Бунтъ, Фань-луань. бянь, луань 反亂, 變, 亂

Бура, Пынъ-ша 硼砂

Буравить, Да-янь. цзуань 打眼, 鑽

Буравъ, Цзуань 鑽

Буракъ, Хуа-пи-лоу 樺皮簍

Буранъ, Сюе-фынъ 雪風

Бурдюкъ, Пи-ху-лу 皮葫蘆

Бурить, Цзуань 鑽

Бурлакъ, Ла-цянь-ды, цянь-шоу 拉縴的, 縴手

Бурлить, Фань-гунь. гунь-тэнъ, сюнъ-юнъ, тао-тао 翻滾, 滾騰, 洶湧, 滔滔

Бурный. Бао, лѣ, куанъ, мэнъ 暴, 烈, 狂, 猛

Бурунъ, Бао-ланъ 暴浪

Бурый, Хэй-цзы 黑紫

Бурьянъ, Хуанъ-цао 荒草

Буря, Лѣ-фынъ, куанъ-фынъ 烈風, 狂風

Бусы, Ляо-чжу 料珠

Бутить, Ма-санъ 碼磉

Бутъ, Санъ 磉

Бутылка, Бо-ли-пинъ-цза 玻璃瓶子

Буфетчикъ, Гуань-цзю-ши-ды 管酒食的

Буфетъ, Цзю-ши-тань 酒食攤

Бухгалтеръ, Гуань-чжанъ-ды 管賬的

Бухта, Вань, бо, цзинъ 灣, 泊, 港

Бухъ, Пу-*тунъ* 沸鬆
Бучить, *Пао* 泡
Бушевать, Нао, да-*цзо*, ну-*фа* 鬧, 大作, 怒發
Буянить, *Нао*, хэнъ-*синъ*, фанъ-*дяо* 鬧, 橫行, 放刁
Буянъ, Хэнъ-*ту*, цянъ-*ту* 橫徒, 强徒
Бывалый, *Цзинъ*-го-ды, *ли*-лянь, *лао*-шоу 經過的, 歷練, 老手, —ое дѣло, *цзинъ*-го-ды-ши 經過的事, —человѣкъ, лао-шоу, *ли*-лянь-жэнь 老手, 歷練人
Бывать, *Цзоу*-го, *цзоу* 走過, 走
Бывшій, *Тоу*-ли-ды, цзай-*сянь*-ды, цянь 頭裡的, 在先的, 前
Быкъ, Гунъ-*ню* 公牛
Былина, И-гэнь-*цао* 一根草
Былой, Сянь, нанъ, си 先, 曩, 昔
Быстрина, Тань 灘
Быстро, *Куай*, цзи, су, сюнь-*су*, шу-ху 快, 急, 速, 迅速, 倏忽
Быстротечный, *Куай* 快
Быстрый, *Куай* 快
Бытіе, Ю 有
Бытность, Цзай, цзюй 在, 居
Бытописаніе, Ши-*шу* 史書
Бытописатель, Тай-*ши*, ши-*цзя* 太史, 史家
Быть, *Гуанъ*-цэинъ, *цзинъ*-юй, *цзинъ*-куанъ 光景, 境遇, 景况
Быть, Ю; цзо; вэй 有, 作, 爲, есть домъ (имущество), ю-*цзя* 有家, — чиновникомъ, цзо-*гуань* 作官, — сыномъ, сэй-*цзы* 爲子
Бѣгать, *Пао* 跑
Бѣглецъ, *Тао*-жэнь 逃人
Бѣглый, Тао-*пао*-ды 逃跑的
Бѣгомъ, *Пао*-чжо 跑着

Бѣгомѣръ, Цэ-лу-чи 測路尺
Бѣготня, Пао, бэнь-чи 跑, 奔馳
Бѣгунъ (о лошади), Цзоу-ма 走馬
Бѣгъ, Пао 跑
Бѣда, Хо, цзай, янъ, хуань 禍, 灾, 殃, 患
Бѣдный, Пинь, цюнъ, хань, пинь-цюнъ 貧, 窮, 寒, 貧窮
Бѣднѣть, Цзянь-цюнъ 漸窮
Бѣднякъ, Цюнъ-жэнь, пинь-жэнь 窮人, 貧人
Бѣдовый, Дао-ши, цзянь-ли 刀勢, 尖利
Бѣдокурить, Цзо-хо, жэ-ла-(луань)ръ 作禍, 惹亂兒
Бѣдствіе, Нань, хо, цзай 難, 禍, 灾
Бѣжать, Пао 跑
Бѣлена, Нао-янъ-хуа 鬧羊花
Бѣлѣсоватый, Бай-сѣръ, фа-бай 白些兒, 發白
Бѣлила, Фынь 粉
Бѣлильня (для тканей) Чуай-фанъ 踹房
Бѣлильщикъ, Чуай-цзянъ 踹匠
Бѣлить, Шуа-бай, нунъ-бай 刷白, 弄白
Бѣлиться, Ца-фынь, фу-фынь 擦粉, 傅粉
Бѣличій мѣхъ, Хуй-шу-пи, сунъ-шу-пи 灰鼠皮, 松鼠皮
Бѣлка, Хуй-шу, сунъ-шу 灰鼠, 松鼠
Бѣловатый, Бай-сѣ-ръ, фа-бай 白些兒, 發白
Бѣлокурый, Жунъ-мао-дань 容貌淡
Бѣлокъ, Дань-цинъ-эръ. 蛋青兒
Бѣлоручка, Янъ-чжи-цзя-ды, цзяо-до 養指甲的, 嬌惰
Бѣлоснѣжный, Сюе-бай, сюе-до-ръ-бай. фынь-чжуанъ-юй-чжо, ай-ай, цзяо-бай 雪白, 雪垛兒白, 粉粧玉琢, 皚皚, 皎白
Бѣлошвейка, Чэнъ-цзо-ли-и-ды 成做裡衣的
Бѣлуга, Цинь-хуанъ-юй 鱘鰉魚
Бѣлый, Бай 白
Бѣлье, Тѣ-шэнь-ды-и-шанъ, ли-и-ръ 貼身的衣裳,裡衣兒

Бѣли, Бай, дай 白, 帶

Бѣльмо, Ло-бу-ху*а*-ръ, юнь-м*э*нъ, юнь-*и* 蘿蔔花兒, 雲朦, 雲翳

Бѣлѣть, Фа-*бай* 發白

Бѣсененокъ, Ю-хуа-г*уй* 油滑鬼

Бѣситься, рѣзвиться. Н*ао*, са-ф*ы*нъ, фа-ф*ы*нъ, са-ху*а*-ръ (о животныхъ) 鬧, 撒風, 發風, 撒歡兒

Бѣсноватый, Янъ-ку*а*нъ 洋狂

Бѣсноваться, Д*я*нь-куанъ, фынъ-н*ао* 癲狂, 瘋鬧

Бѣсовщина, С*ѣ*-суй 邪祟

Бѣсъ, Гуй 鬼

Бѣшенство половое, Инь-б*и*нъ, хуа-д*я*нь, ланъ-ф*ы*нъ 淫病, 花癲, 浪瘋

Бѣшенство, Фынъ-б*и*нъ, фынъ 瘋病, 瘋

Бѣшеный, Фынъ, м*э*нъ, б*ао* 瘋, 猛, 暴

Бюджетъ, Чу-ж*у*-цзинъ-фэй-чж*а*нъ 出入經費帳

Бюллетень, Жи-б*ао* 日報

Бюстъ, Ш*а*нъ-шэнь 上身

В.

Вагонъ, Хо-лунь-ч*э* 火輪車

Вагранка, Цинъ-сяо-л*у* 傾銷爐

Важничать, На-ц*и*-шай, цзо-ф*у*-цзо-вэй, чжанъ-вэй-цзо-ш*и*, янъ-мэй-ту-ц*и* 拿氣派, 作福作威, 張威作勢, 揚眉吐氣, чрезвычайно —, чваниться, х*ао*-бу-*я*нъ-ци 好不揚氣

Важно, Х*ао*, цзя 好, 嘉

Важный, (внушающій страхъ) Ю-вэй-янь, ю-вэй-фынъ 有威嚴, 有威風

Важный, (имѣющій значеніе). Чжунъ, яо-цзинь, цзинь-гуань-цзянь-*яо* 重, 要緊, 緊關鍵要

Важный, напыщенный, Цзяо-ао. ци-гай-сянь-*ань* 驕傲, 氣慨軒昂

Важный, солидный, Чжу*ан*ъ-чжунъ, дуань-чжу*ан*ъ 莊重, 端莊

Ваза, Пинъ 瓶

Вакантный, Кунъ 空

Ваканція, Цюе 缺

Вакація, Фанъ-сіо 放學

Вакса, Сюе-цза-*я*нь-сэ 靴子顏色

Вакханалія, Инь-л*э* 淫樂

Валекъ, Б*ан*ъ-чуй 棒棰

Валикъ, Сяо-чж*оу* 小軸

Валить, Нунъ-т*ан*ъ-ся, ши-*дао* 弄躺下, 使倒, — вѣтромъ, гуа-*дао* 刮倒

Валиться, Дяо, ло, *дао* 凋, 落, 倒, листья — лятся, ѣ-цза-дяо 子葉凋, домъ — лится, ф*ан*ъ-яо-*дао*-ліо 房要倒了

Валкій, Бу-вэнь-данъ. и-*дао* 不穩當, 易倒

Валовой, Тунъ-г*ун*ъ 通共

Валунъ, Вань-ш*и* 頑石

Валъ, Ту-вэй, лэй, ту-чэнъ 土圍, 壘, 土城

Валъ (ось), Чж*оу* 軸

Валы, волны, Бо-л*ан*ъ 波浪

Вальготный, С*ун*ъ-тунъ 鬆通

Валяльня, Чжань-цзо-ф*ан*ъ 毡作房

Валяльщикъ, Гань-чж*ан*ь-цы 趕毡的

Валять (дѣлать), Г*ан*ь 趕

Валять войлокъ, Гань-чж*ан*ь-цза 趕毡子

Валяться, Танъ, жэнъ 躺, 扔, свинья валяется въ грязи, чж*у*-цзай-ни-ли-т*ан*ъ-чжо 猪在泥裡躺着, на полу валяются вещи, *ди*-ся-жэнъ-чжо-д*ун*ъ-си 地下扔着東西

Вампиръ, Да-бянь-фу 大蝙蝠
Вандалъ, Е-жэнь 野人
Ванна, Цзао-тунъ 澡桶
Ванты, Жуань-ти 軟梯
Варваръ, И 夷
Вареники, Най-доу-фу-цзяо-цза 奶豆腐餃子
Вареный, Чжу-ды 煮的
Варенье, Ми-цзянь 蜜餞
Варить, Чжу, ао 煮, 熬, —сушъ, ао-танъ 熬湯, — мясо, чжу-жоу 煮肉
Варнакъ, Цянь-фань 遣犯
Варъ, Гунь-шуй, кай-шуй 滾水, 開水
Василекъ, Сянъ-жунъ 香蓉
Вассалъ, Фань-ванъ 藩王
Вата, Мянь-хуа 棉花
Ватага, Банъ, хо 幫, 夥
Ватажиться, Да-банъ, да-хо, ла-лунъ, цзяо-цзи 搭幫, 搭夥, 拉攏, 交結
Ватерпасъ, Шуй-пинъ 水平
Ватеръ-клозетъ, Шуй-ма-цза 水碼子
Вафля, Чуанъ-ху-дэнъ-эръ-дянь-синь 窗戶橙兒點心
Вахлакъ, Чжо-бэнь, чунь-бэнь, бэнь-хо 拙笨, 蠢笨, 笨貨
Вахмистръ, Линь-цуй 領催
Вахта, Шао 哨, стать на—ту, шанъ-шао 上哨
Вашъ, Ни-на-ды (къ одному лицу) 你那的
Вашъ, Ни-мынь, гуй, бао 你們, 貴, 寶, ваша фамилія, гуй-синъ 貴姓, ваше жилище, гуй-юй 貴寓, ваша фирма, бао-хао 寶號
Ваяніе, отливка, чжу-гунъ 鑄工, —, вырѣзываніе, дяо-гунъ 彫工
Ваятель, Чжу-цзянъ, дяо-цзянъ 鑄匠, 彫匠

Ваять, Чжу, *дяо* 鑄, 彫

Вбивать, Динъ, *дяо* 釘, 搗

Вбирать, Шэнь, си, цзинь 滲, 吸, 浸

Вблизи, *Ай*-чжо-цзинь, шоу-чжо-цзинь, линь 挨着近, 守着近, 鄰

Вбрасывать, Жэнь-цзай-*ли*-тоу, вань-ли-жэнь, чжи-*жу* 扔在裡頭, 往裏扔, 擲入

Вбѣгать, Пао-цзинь 跑進

Вваливаться, Дяо, ло, коу-ло: чуань-цзинъ 吊, 落, 嘔落, 闖進, муха — лилась въ чашку, цинь-инъ-дяо-цзай-вань-ли 蒼蠅吊在椀裏, глаза — лились, янь-цзинъ-коу-ло-ліо 眼睛嘔落了, — въ комнату, чуань-цзинь-*у*-ли 闖進屋裡

Введеніе, Сюй, сюй 叙, 序

Ввергать, Вань-ли-жэнь, чжи-*жу*, жэнь 往裏扔, 擲入, 扔

Ввертывать, Вань-ли-нинъ, нинъ-цзинь, нинъ-*жу*, ча 往裏擰, 擰進, 擰入, 插

Ввернуть слово, ча-хуа 插話

Вверхъ, Вань-шанъ, шанъ 往上, 上

Ввинчивать, Вань-ли-нинъ, нинъ-*жу* 往擰裏, 擰入

Вводить, *Дай*-цзинь, *ли*-цзинь, ши-*жу*, инь-цзинь 帶進, 拉進, 使入, 引進

Вводный, Цэн-чэнь 陪襯

Ввозить, Цзинь, юнь-цзинь 進, 運進

Ввозный, Цзинь-коу 進口, — ной товаръ, цзинь-коу-хо 進口貨, — ная пошлина, цзинь-коу-шуй 進口稅

Вволакивать, Вань-ли-*ли*, ла-цзинь, цянь-жу 往裏拉, 拉進, 牽入

Ввѣрять, Цзяо-гэй, то-*као*, цзи, то, цзи-цзунь, цзи-шоу 交給, 託靠, 寄, 託, 寄存, 寄授

Ввѣряться, Синь-фу, синь, синь-жэнь, жэнь-тинъ 信服, 信, 信任, 任聽

Ввязывать, Ла-чэ, лянь-лэй, цянь, цянь-гуа 拉扯, 連累, 撺, 撺掛

Ввязываться, До-гуань, до-ши, гань-юй 多管, 多事, 干預

Вглубь, Ванъ-шэнь-ли, шэнь 往深裏, 深

Вглядываться, Си-цяо, сянъ-ши 細瞧, 詳視

Вгонять, Гань-цзинь, ванъ-ли-хунъ, цюй-жу 趕進, 往裏閧, 驅入

Вдаваться, Жу, шанъ 入, 上, — въ обманъ, шань-данъ, шанъ-таоръ 上當, 上套兒

Вдавливать, Ванъ-ся-я, я-ся, я-жу 往下壓, 壓下, 壓入

Вдвигать, Туй-цзинь, ванъ-ли-туй 推進, 往裏推

Вдвое, Цзя-и-бэй 加一倍

Вдвоемъ, Ля(нъ)-жэнь 兩人

Вдернуть нитку, Жэнь-чжэнь 紉針

Вдесятеро, Ши-бэй 什倍

Вдираться, Цзи-цзинь 擠進

Вдова, Гуа-фу, шуанъ-фу, бань-бянь-жэнь 寡婦, 孀婦, 半邊人

Вдовецъ, Гуань 鰥

Вдоволь, Цзу, гоу 足, 彀

Вдовствовать, Шоу-гуа, цзюй-гуа, шуанъ-цзюй 守寡, 居寡, 孀居

Вдоль, Шу. цзунъ, шунь, янь 豎, 縱, 順, 沿, — мѣрять, шу-лянъ 豎量, — стѣны, шунь-цянъ 順墻, — по рѣкѣ, янь-хэ 沿河

Вдохновеніе, Мо-ши 默示

Вдохновенный, Шоу-мо-ши-чжэ 受默示者

Вдругъ, И-ши, ху-жань, оу-жань, ту 一時, 忽然, 偶然, 突

Вдувать, Ванъ-ли-чуй, чуй-жу 往裏吹, 吹入

Вдумываться, Сы-со, шэнь-сы, чэнь-нянь 思索, 深思, 沉吟

Вдыхать, Ванъ-ли-*си*, ванъ-ли-*чоу*, чоу-*жу*, *си*-цзинь 往裏吸, 往裏抽, 抽入, 吸進

Вдѣвать, Чу*а*нь, жэнь 串, 紉

Вдѣлывать, Цянь-шанъ 嵌上

Ведро, Шуй-*тун*ъ 水桶

Ве́дро, Цинъ-*тянь*, гуанъ-*тянь*-хуа-*жи* 晴天, 光天化日

Вездѣ, Гэ-*чу*, чу-*чу*, бянь, дао-*чу*, цзай-цз*ай* 各處, 處遍, 到處, 在在

Вездѣсущій, У-со-бу-цз*ай* 無所不在

Везти, Ла, юнь 拉, 連

Векселедавецъ, Чу-пяо-*чжу* 出票主

Вексель, Хуй-пяо, дуй-пяо 滙票, 兌票

Векша, Х*у*й-шу 灰鼠

Вельветъ, Хуй-цзы-*жун*ъ 回子絨

Великанъ, Шэнь-лянъ-*да*, цз*и*й-жэнь 身量大, 巨人

Великій, Да, хунъ-ю*а*нь, хунъ, хунъ 大, 宏遠, 宏, 弘

Великодушный, Д*у*-лянъ-куань-*да*-ды, куань-х*у*нъ, куань-х*оу*, лянъ-ку*а*нь, х*оу*-дао, х*у*нь-хоу 度量寬大的, 寬洪, 寬厚, 量寬, 厚道, 渾厚

Великолѣпіе,-ный, Шэн, хуа-ли, чжу*а*нъ-ли, фынъ-мао (о растительности) фынъ-х*у*а 盛, 華麗, 壯麗, 豐茂, 豐華

Великомученикъ, Цзи-к*у*-чжи-м*а*нъ 極苦致命

Великопостный, Да-чж*ай* 大齋

Великосвѣтскій, Да- цзя-цза, ш*и*-цзя 大家子, 士家

Величавый, Вэй, вэй-у, танъ-т*а*нъ, сюань-*а*нъ 威, 威武, 堂|, 軒昂

Величаться, Цзы-ку*а*, цзы-мэй, ку*а*-чжанъ 自誇, 自美, 誇張

Величественный, Вэй-янь, чжу*а*нъ-янь, танъ-ху*а*нъ, танъ-танъ 威嚴, 莊嚴, 堂皇, 堂|

Величественно, Да-м*у*-да-*ян*ъ, хуанъ-ху*а*нъ, танъ-ху*а*нъ,

вэй-*жа*нь 大模大樣, 皇|, 堂皇, 巍然

Величество, Вэй-янь, вэй 威嚴, 威, Ваше Императорское Величество, Ху*а*нъ-шанъ-*би*-ся 皇上陛下

Величина, Да-*сяо*, чи-цунь 大小, 尺寸

Величіе, Вэй-янь, чжу*а*нъ-янь, вэй 威嚴, 莊嚴, 威

Величіе, вліяніе, Ши-янь, ци-янь 勢燄, 氣燄

Вельботъ, Сяо-чу*а*нь, цинъ-чжоу 小船, 輕舟

Вельможа, Да-жень 大人

Велѣть, Цзяо, линъ, минъ, ши 叫, 令, 命, 使

Вена, Мо-ло, мо 脈絡, 脈

Венера, Цзинь-*синъ*, тай-бо-*синъ*, чанъ-гэнъ 金星, 太白星, 長庚

Венерическая болѣзнь, Цзанъ-*бинъ*, янъ-мэй 臟病, 楊梅

Вензель, Хуа-вэнь-цзы 花紋字

Вентиляторъ, Юнь-ци-*тунъ* 運氣筒

Вепрь, Ѣ-чжу, фынъ-чжу 野猪, 風猪

Верба, Хэ-лю 河柳

Верблюдъ, Ло-то 駱駝

Верблюженокъ, Ло-то-цзай-цза 駱駝崽子

Вербовать, Чжао, му, чжао-му 招, 募, 招募

Вербовщикъ, Чжао-му-тоу, му-чжанъ 招募頭, 募長

Веревка, Шэнъ-цза, со 繩子, 索

Веревочникъ, Шэнъ-цзянъ 繩匠

Вередъ, Гэ-да 疙瘩

Вереница, Юй-гу*а*нь 魚貫

Верескъ, Ду-сунъ 杜松

Веретено, Сянь-чжоуръ 線軸兒

Верещага, Тань-цзи-*да*нь, тань-хуанъ-цай 攤雞蛋, 攤黃菜

Верея, Мынь-ку*а*нъ 門框

Верзило, Си-гао-тяоръ, си-*тяо* 細高條兒, 細高

Вериги, Со-лянь-цза, со 鎖練子, 鎖

Вермишель, Гуа-мянь 掛面
Вернуть, Цзяо-хуй-лай. вань-хуй 叫回來. 挽回
Верста, Ли (китайская верста около русской полверсты) 里
Верстакъ, Сюань-чуанъ-цза 鏇床子
Верстать, Пинъ, ци 平, 齊
Вертелъ, Као-жоу-цянь-цза 烤肉扦子
Вертепъ, Шань-дунъ, шань-ку-лунъ, сюе 山洞, 山窟窿, 穴
Вертикальный, Би-чжи, доу-би 壁直, 陡壁
Вертлявый, Лю-ли, фоу-дунъ, цинъ-фоу 流離, 浮動, 輕浮
Вертопрахъ, Хуанъ-танъ 荒唐
Вертушка, Чжанъ-дао-гуй, цинъ-тяо 張道鬼. 輕佻
Вертѣть, Чжуань, сюань, сюань-чжуань, нунъ 轉, 旋, 旋轉, 弄 — закономъ, нунъ-фа 弄法, — человѣкомъ по произволу, цо-нунъ (дяо-нунъ)-жэнь 撮弄(掉弄)人
Вертѣться, Чжань-чжуань, чжуань, сюань-чжуань 展轉, 轉, 旋轉
Вертѣться, кружиться, Пянь-цянь 蹁躚, на языкѣ — хуа-цзай-шэ-цзянь 話在舌尖
Верфь, Чуань-чанъ 船廠
Верхній, Шанъ-тоу-ды, шанъ 上頭的, 上
Верховой, Ци-ма-ды, ци-чжо 騎馬的, 騎者
Верховье, Юань 源
Верхоглядничать, Цяо-мя(нь-)рь-шанъ, фу-ши 瞧面兒上, 浮視
Верхомъ, Ци-чжо, куа-чжо 騎着, 跨着
Вéрхомъ, Цзянь-лянъ 尖量
Верхушка, Шаоръ, цзя(нь)рь, тоу-ръ, динъ, дянь 梢兒, 尖兒, 頭兒, 頂, 巔, — дерева, шу-шаоръ 樹稍兒, — горы, шань-цзя(нь)рь 山尖兒, — шапки, мао-дянъ 帽頂,

—дома, Фанъ-*динъ* 房頂

Верхъ, Шанъ, ш*ан*, цзянъ, тоу, динъ, дянь 上, 梢, 尖, 頭, 頂, 巔, —одежды, м*я*нь-цзы 面子

Верша, Юй-х*у* 魚簍

Вершина, Динъ 頂

Вершить, Вань-цз*ю*, ляо-цз*ю*й, чэнъ 完結, 了局, 成

Вершокъ, Цунь 寸

Веселить, Тао-с*и*-хуань, цзяо-с*и*-хуань, юй 討喜歡, 叫喜歡, 娛

Веселиться, С*и*-хуань, лэ, хуань-л*э*, юй-л*э* 喜歡, 樂, 好樂

Веселіе, Гао-с*и*нъ, лэ 高興, 樂

Весело, Ч*а*нъ-куай, ку*а*й-хо, си-цзы-цз*ы*-ды 暢快, 快活, 喜孜孜的

Весело чрезвычайно, Х*а*о-бу-ку*а*й-хо 好不快活

Веселый, Куай-л*э*, гао-с*и*нъ, ку*а*й-хо, ю-с*и*нь-ю-ч*а*нъ 快樂, 高興, 快活, 有心有暢

Веселье, Лэ, и-с*и*нъ, с*и*нъ-тоу 樂, 意興, 興頭

Весельчакъ, Ку*а*й-лэ-ж*э*нь 快樂人

Весенній, Ч*у*нь-нянь-ды, чунь 春天的, 春, — ее время, чунь-цзинъ-т*я*нь 春景天, —ая охота, со*у* 蒐

Весло, Лу, цзянъ, цзи, шо 櫓, 槳, 楫, 槳

Весна, Чунь 春

Веснушки, Цяо-бань 雀瘢

Вести, Ла, инь, дай-л*и*нъ, дай 拉, 引, 帶領, 帶, — дѣло, бань-ш*и*, 辦事, — жизнь, го-ж*и*-цза 過日子, — переписку съ кѣмъ, тунъ-с*и*нъ 通信, — чинно, н*а*-дэ-т*и*-ти-мянь-м*я*нь 拿得體 | 面 |

Весь, Цю*а*нь, ду, со-*ю*, цзинь, цу, цзѣ 全, 都, 所有, 盡, 普, 皆, — міръ, цу-т*я*нь-с*я* 普天下

Весь, Цунь-цза, цунь-ло, сянъ 村子, 村落, 鄉

Весьма, Хэнь, цзуй, динъ, шэнь 狠, 最, 頂, 甚

Ветеранъ, Дао-лянь-*бинъ* 老練兵
Ветеринаръ, Шоу-*и* 獸醫
Ветошка, П*у*-чэнь, цзю-*бу*, цо-*бу* 鋪陳, 舊布, 破布
Ветошникъ, Д*о*-цюнь-ды, цзянь-ц*юнь*-цы, цзянь-гоу-х*о*-ды 撿窮的, 揀窮的, 揀溝貨的
Ветошь, П*у*-чэнь 鋪陳
Ветхій, Гу, цзю 古, 舊, — завѣтъ, гу-и-чж*ао*, цзю-*io* 古遺詔, 舊約
Ветчина, Х*о*-туй, хо-ж*оу* 火腿, 火肉
Веха, Бяо-г*ань* 標桿
Вече, Гунъ-х*уй* 公會
Вечерня, Вань-ко-цз*инъ* 晚課經
Вечеромъ, В*а*нь-шанъ, вань, си 晚上, 晚, 夕
Вечеръ, Вань 晚, подъ —, ца-хэй-*ръ*, хуачъ-х*у*нь, бо-м*у*, бань-в*а*нь 擦黑兒, 黃昏, 薄暮, 傍晚
Вечеря, Цзи-ми-*ян*ь 機密晏
Вещественный, Ю-т*и*-чжи, ю-с*инъ*-ю-т*и*, ши-л*яо* 有體質, 有形有體, 實料, —ное доказательство, ши-л*яо*-чжи-цз*ю*й 實料之據
Вещество, Ц*ай*-ляо, чжи 材料, 質
Вещь, Д*у*нъ-си, у, у-цзянь 東西, 物, 物件
Взади, Х*оу*-тоу, цзай-х*оу*-тоу 後頭, 在後頭
Взаимный, Би-ц*ы*, ху-с*ян*ъ, сянъ, цзяо 彼此, 互相, 相, 交
Взаиморазвитіе, Цзя*о*-сянъ-чж*о*-мо 交相琢磨
Взамѣнъ, Ди, дай, ти, чжэ 抵, 代, 替, 折
Взаперти, С*о*-чжо-на, со-цз*ин*ь 鎖着哪, 鎖禁
Взапуски, наперерывъ, радостно, Юнъ-io 踴躍
Взапуски, Чжэнь, цзинъ 爭, 競
Взачетъ, Ди, чжэ 抵, 折
Взбалмошность, Мао-м*эй*, м*ы*нъ-ланъ 冒昧, 猛狠
Взбалмошный, М*ао*-ши, вань, ху*а*нъ-танъ 冒失, 妄, 荒唐

Взбалтывать, Хуанъ-ю 搖悠

Взбираться, Дэнъ, шэнъ, чжи 登, 升, 陟

Взбѣгать, Пао-шанъ 跑上

Взбѣсить, Цы-чжао, чу-ну 氣招, 觸怒

Взваливать, Туй-дао, туй-вэй, вэй, туй-то 推到, 推諉, 諉, 推托, — на другихъ, туй-дао-жэнь-цзя, туй-вэй-юй-жэнь 推到人家, 推諉於人

Взвиваться, Пяо-ци 飄起

Взвизгнуть, Цзяо-хуань, чу-шэнъ-эръ 叫喚, 出聲兒

Взводить, Ла-шанъ, инь-шанъ, дай-шанъ, бань 拉上, 引上, 帶上, 板, — курокъ, бань-ци-цзи-цза 扳起機子, — на кого напраслину, у-шань 誣攀

Взводъ, Дуй 隊

Взволновать, Луань, цзи-ци, шань-хо 亂, 激起, 煽惑, — умы, луань-жэнь-синь 亂人心

Взвѣшивать, Го-чэнъ, яо, цинъ, чжэнь-чжо, цюань-хэнъ 過秤, 拗, 平, 斟酌, 權衡, — обстоятельства, чжэнь-чжо-цинъ-синъ 斟酌情形

Взглядъ, Янь-шэнь, и-цзянь, янь-цзи 眼神, 意見, 眼界, злой —, янь-шэнь-сюнъ-э 眼神凶惡, дѣлать знакъ — омъ, ши-янь-шэнь 使眼神, воровскій —, цзэй-мэй-шу-янь 賊眉鼠眼, враждебный —, бай-янь 白眼, презрительный —, бэй-му, бай-янь 卑目, 白眼, — ды несогласны, и-цзянь-бу-тунъ 意見不同, бросить —, пяо-и-янь 漂一眼

Взглядывать, Взглянуть, } Кань, цяо, шанъ-янь, цзюй-му, гу 看, 瞧, 上眼, 擧目, 顧

Вздергивать, Ла-шанъ, чэ-шанъ 拉上, 扯上

Вздорить, Тай-ганъ, бань-цзуй, коу-цзіо, ди-у 攙扛, 辨嘴, 口角, 牴觸

Вздорный, ху, ванъ 胡, 妄, —ныя рѣчи, ху-янь, ванъ-тань 胡言, 妄談

Вздорожать, Гуй, чжань-цзя, ань-туй 貴, 長價, 昂貴
Вздоръ, Ху-янь, вань-тань 胡言, 妄談, — говорять, ху-шо-ба-дао, сы-янь 胡說白道, 肆言
Вздохнуть, Тань, тань-сюй 嘆, 嘆吁
Вздрагивать, До-со, да-лэнь-чжа(нь)рь, чжань-ли 哆嗦, 打冷戰兒, 戰慄
Вздремнуть, Да-ду(нь)рь, дунь-шуй 打盹兒, 盹睡
Вздувать, Чуй 吹
Вздуться, напрягаться. Бао-чжань 爆漲
Вздыхать, Тань-си 嘆息
Взимать, Чжэнь, шоу 徵, 收
Взирать. Янь-гуань, янь-цзянь, гуань, янь-чжань 仰觀, 仰見, 觀, 仰瞻
Взламывать, Чай-кай, цяо-кай 拆開, 撬開
Взлелѣять, Янь-хо-чу-лай, янь-хо-чэнь, цэй-янь 養活出來, 養活成, 培養
Взломъ, Цяо 撬
Взлѣзать, Па-шань 爬上
Взлѣтать, Фэй-шань 飛上
Взмахивать, Шань 扇
Взмахъ, Хуй, шань (о крыльяхъ птицъ) 揮, 扇
Взморье, Хай-ань, хай-янь 海岸, 海沿
Взносить, Шань, на, шу 上, 納, 輸
Взносъ, Ци, бо 起, 撥
Взорвать, Хунь 轟, — городъ, хунь-чэнь 轟城
Взоръ, Янъ 眼, бросить —, ляо-и-янь 瞭一眼
Взрачный, Хао-кань 好看
Взрослый, Да-жэнь, чэнь-динь 大人, 成丁
Взрывать землю, Хо, сюань-тэнь 豁, 宣騰
Взрыхлять. Сюань-тэнь 宣騰
Взъерошивать, Пынь-сунь 鬆鬆
Взывать, Цзяо, ху 叫, 呼

Взыскивать, Яо, *тао*, со 要, 討, 索

Взятка, *Хуй*-лу 賄賂

Взяточникъ, Тань-цз*ин*ъ-ды, тань-*мо* 貪贓的, 貪墨

Взять, На, дэ, дай, кэ, цюй, чжань 拏, 得, 帶, 克, 取, 佔, — слугу, дай-ж*э*нь 帶人, — деньги, цюй-ц*я*нь 取錢, — городъ, кэ-ч*э*нъ 克城, — ло полдня, чж*а*нь-ліо-бань-т*я*нь 佔了半天

Взяться, Инъ, *ин*ъ-чэнъ, цэнъ-л*а*нь 應, 應承, 承攬

Видимо, Сянь-ж*а*нь, минъ-б*ай*-чжи 顯然, 明擺之

Видимый, Минъ, минъ-л*оу*, сянь-м*и*нъ 明, 明露, 顯明

Видно, Кань-дэ-цз*я*нь, кэ-цз*я*нь 看得見, 可見

Видно (по видимому), Кань-л*ай*, гай 看來, 蓋

Видный, Сянь 顯, со стороны — нѣе, чѣмъ участвующему въ дѣлѣ, данъ-цз*ю*й-чжэ-м*и*, цанъ-г*уа*нь-чжэ-ц*и*нъ 當局者迷旁觀者清, — дѣтина, куй-вэй-ж*э*нь 魁偉人

Виднѣться, Цзянь 見

Видоизмѣненіе, Бянь 變

Видоизмѣнить, Гай-т*оу*-хуань-м*я*нь, гай-*я*нъ-ръ, гэнъ-г*ай*, г*ай*-бянь 改頭換面, 改樣兒, 更改, 改變

Видъ, *Я*нъ-ръ; янь; цз*и*нъ-чжиръ, цзинъ 樣兒, 眼, 景緻兒, 景, — съ веселымъ видомъ, с*и*-хуань-ды-*я*нъ-эръ, сяо-*я*нь-юе-с*э*, синь-ж*а*нь 喜歡的樣兒, 笑顏悅色, 欣然, не терять изъ виду, бу-ли-янь-к*а*нь-чжо 不離眼看着, — прелестный, хао-цз*и*нъ-чжиръ 好景緻兒, имѣть въ виду, *я*нь-ди-*ю* 眼裡有, — подъ видомъ дружбы, чжу*а*нъ-сянъ-х*ао* 裝相好, имѣть въ виду только интересъ, цзинъ-т*у*-цянь-*и* 竟圖便益, въ виду этихъ обстоятельствъ, цяо-чж*э*-гэ-г*уа*нъ-цзинъ 瞧這個光景

Видѣніе, Цзянь, мэнъ 見, 夢

Видѣть, Ц*я*о-цзянь, цзянь, к*а*нь-цзянь 瞧見, 見, 看見

Визготня, визжать, Цз*я*о-хуань 叫喚

Визирь, Цз*ай*-сянъ 宰相

Визитный, Бай 拜, — ная карточка, пянь-цза, минъ-пянь, минъ-тъ 片子, 名片, 名帖, бросить — ную карточку, тоу-пянь-цза, тоу-цы 投片子, 投刺

Визитъ, Бай, бай-вань 拜, 拜望, отплатить —, хуй-бай, да-бай 回拜, 答拜, обмѣняться — омъ, сянъ-бай 相拜, — омъ обезпокоить, цинъ-цзао 輕造

Вилка, Ча-цза 叉子

Вилы, Ча 叉

Вилять, Чжань-чжуань, чжи-у, чжи-ли 輾轉, 支吾, 支離

Вилять хвостомъ, Да-пань, бай-и(вэй)-ръ 搭搨, 擺尾兒

Вина, Цзуй, цзю, цзуй-го 罪, 咎, 罪過, прошедшаго не ставятъ въ вину, цзи-ванъ-бу-цзю 既往不咎

Винить, Гуай, юань, цзуй 怪, 怨, 罪

Винный, Цзю 酒

Вино, Цзю 酒, изысканныя вина, юй-ъ-цзинь-бо 玉液金波

Виноватый, Ю-бу-ши, ю-цзуй, цюй-ли 有不是, 有罪, 屈理

Виновникъ, Гэнь-ю, дуань 根由, 端

Виноградникъ, Пу-тао-юань-цзы 葡萄園子

Виноградъ, Пу-тао 葡萄

Винокуреніе, Цзо-цзю, нянъ-цзю 作酒, 釀酒

Винокуренный заводъ, Винокурня, } Шао-го 燒燜

Винокуръ, Цзо-цзю-ды 作酒的

Виноторговецъ, Цзю-шанъ 酒商

Виноторговля, Цзю-ъ 酒業

Винтить, Нинъ-шанъ 擰上

Винтовка, Ло-сюань-цянъ 螺旋鎗

Винтъ, До-сы, ло-сюань-динъ 螺絲, 螺旋釘

Винтовой, Ло-сюань 螺旋
Вира, Шу-хуань 贖鍰
Вислоухій, Чуй-эръ 垂耳
Високосный, Жунь-юе-нянь 閏月年
Високъ, Бинь-цзянорь (волосы), тай-янъ-сюе (темя) 鬢角兒, 太陽穴
Висѣлица, И-фань-чжуанъ-цза 縊犯樁子
Висѣльникъ, Дяо-сы-гуй 弔死鬼
Висѣть, Чуй, сюань 垂, 懸, жизнь висить на волоскѣ, минь-цзай-чуй-вэй 命在垂危
Висячій, Дяо 吊, — мость, дяо-цяо 吊橋
Витать, Ло, цзюй, юй, си 落, 居, 寓, 棲
Витіеватый, Чжуань-вэнь, цзао 轉文, 藻
Витійство, Коу-цай, цай-бянь 口才, 才辯
Витійствовать, Хуа-шо-лю-шо, чи-тань 華說六說, 侈談
Витія, Цай-бянь-чжи-ши 才辯之士
Витрина, Бо-ли-чжао-цза 玻璃罩子
Вить, Нинъ 擰
Виться, кружиться, Да-чжуа(нь)ръ, сюань-жао, ляо-жао 打轉兒, 旋繞, 繚繞
Витязь, Инъ-сюнъ, хао-цзѣ 英雄, 豪傑
Вихорь, Сюань-фынъ 旋風
Вице-адмиралъ, Фу-шуй-ши-ти-ду 副水師提督
Вице-канцлеръ, Сѣ-бань-да-сіо-ши 協辦大學士
Вице-консулъ, Фу-линъ-ши-гуань 副領事官
Вице-король, Лю-шоу 留守
Вишня, Инъ-тао 櫻桃
Вкапывать, Май 埋
Вкатывать, Гунь-жу 滾入
Вкладчикъ, Тань-цзя (на доброе дѣло); цзи-чжу (депозиторь) 攤家, 寄主
Вкладъ, Цзи-дунь 寄頓

Вкладывать, Ча-цзай, жу, ча-жу 插在, 入, 插入
Вклепываться, Мао-жонь, хунь-жонь 冒認, 混認
Включать, Гуй, жу 歸, 入
Включая, Цзай-нэй 在內
Вконецъ, Дао-дирь, чжи-и-цзинь-й, и-цзи 到底兒, 至矣盡矣, 已極
Вкоренять, Янъ, цэй-янь 養, 培養
Вкось, Се-чжо 斜着
Вкрадываться, Ань-хань-жу-бу, цзинь-жу 暗含入步, 潛入
Вкратцѣ, Ляо-бо-цы, да-гай, да-ліо, цзянь-ліо 畧薄的, 大概, 大畧, 簡畧
Вкусный, Ю-цзи-вэй, ю-чи-тоу-рь, мэй-вэй, кэ-коу 有滋味, 有吃頭兒, 美味, 可口
Вкусъ, Вэй, коу-вэй 味, 口味
Вкушать, Сянь, сянь-шоу, чань 享, 享受, 嚐, — блаженство, сянь-фу 享福
Влага, Шуй-ци, чао-ци, ши-ци, цзэ 水氣, 潮氣, 濕氣, 澤
Влагалище, Цяо, тао, нань, инь-ху (у женщ.) 鞘, 套, 囊, 陰戶
Влагать, Ча-жу 插入
Владыка, Чжу-цза, чжу 主子, 主
Владычество, Цысянь, ши 權, 勢
Владычествовать, Гуань, чжу, вань 管, 主, 王
Владѣлецъ, Чжу 主
Владѣніе, Ди, цзянь-ту, го, цзянь-шань 地, 土疆, 國, 江山
Владѣтель, Цзюнь, чжу, вань 君, 主, 王
Владѣть, Ю 有
Влажный, Чао, жунь 潮, 潤
Влажный, (о глазахъ) Шуй-ванъ-вань-ды 水汪汪的

Властелинъ, Чжу, цзюнь 主, 君
Властолюбецъ, Хао-цюань, тань-цюань 好權, 貪權
Властолюбіе, Тань-цюань 貪權
Власть, Цюань, цюань-бинъ, цюань-ши 權, 權柄, 權勢
Влачить, Ла, янь 拉, 延
Влеченіе, Чжи-сянъ, синь, и, чжи 志向, 心, 意, 志
Влечь, Ла, ла-чэ, цянь, инь 拉, 拉扯, 牽, 引
Вливать, Гуань-дао, гуань-жу, дао-цзай 灌到, 灌入, 倒在
Вліяніе, величіе, Ши-ли, вэй-янь, вэй-ши 勢力, 威燄, 威勢
Вліятельный, Ю-вэй-фынъ, ю-ши-ли, ши-яо, цюань-данъ 有威風, 有勢力, 勢要, 權當, чрезвычайно —, ши-янь-сюнь-тянь 勢燄薰天
Вложить, Ча, ча-жу 插, 插入
Влѣво, Ли-шоу, ли-бянь, цзо-бянь, ванъ-цзо-бянь, шанъ-шоу 裏首, 裏邊, 左邊, 往左邊, 上首
Влѣзать, Цзуань-цзинь, цзуань-жу 鑽進, 鑽入
Влетать, Фэй-цзинь, фэй-жу 飛進, 飛入
Влюбляться, Сы-люань, шу-и, люань-му 思戀, 屬意, 戀慕
Влюбчивый, Цзянь-сэ-дунъ-синь, юй-фанъ-цзи-шанъ 見色動心, 遇芳卽賞
Вмазывать, Ни-цзай, ци-цзай 膩在, 砌在
Вмигъ, И-чжа-ба-янь, и-чжань-янь, чжуань-шунь, чжуань-янь 一札巴眼, 一眨眼, 轉瞬, 轉眼
Вмѣнять, Гуй-вэй 歸爲
Вмѣстимость, Танъ-эръ 膛兒
Вмѣстительный, Танъ-эръ-куань-чо 膛兒寬綽
Вмѣсто, Дай, динъ, ти 代, 頂, 替
Вмѣстѣ, И-куа(й)ръ, тунъ, хуй-тунъ, сѣ-тунъ 一塊兒, 同, 會同, 偕同

Вмѣшивать, Гуа-у, ла-чэ, лянь-лэй 牽認, 拉址, 連累

Вмѣшиваться, До-ши, гань-юй 多事, 干預

Вмѣщать, Чэнъ, жунъ, шоу 盛, 容, 受

Вначалѣ, Ди-ци, ди-гэ(нь)ръ, ци-чу, чу, ши 底起, 底根兒, 起初, 初, 始

Внезапно, Мэнъ-жань, ху-жань, ту-жань, доу-жань, цзу 猛然, 忽然, 突然, 陡然, 卒

Внезапный, Бао, цу 暴, 卒, — дождь, бао-юй 暴雨, —ая болѣзнь, бао-бинъ 暴病

Внизу, Ди-ся 底下

Внизъ, Вань-ся 往下

Вникать, Сы-со, си-сякъ, туй-цзю, туй, шэнь 思索, 細想, 推究, 推, 審

Вниманіе, Гу, цинъ-шань; и, синь 顧, 青盼, 意, 心, удостоить вниманіемъ, чуй-гу, чуй-шань 垂顧, 垂盼, оставить безъ —, янъ-лянъ-бу-цай, бу-цзѣ-и 佯佯不採, 不介意, обращать —, лю-синь, чжу-и, шу-и 留心, 注意, 屬意

Внимательный, Цзинь-шэнь, лю-шэнь, лю-синь 謹愼, 留神, 留心

Внимательный, наблюдательный человѣкъ, Си-синь-жэнь 細心人

Внимательный, любезный, Хэ-ай 和藹

Внимательнымъ быть, Гу, ли, ли-хуй, цзѣ-и 顧, 理, 理會, 介意

Внимать, Тинъ 聽

Вновь, Цунъ-синь, чунъ, ю 從新, 重, 又

Вносить, На-цзинь, бань-цзинь, жу, на 拏進, 搬進, 入納, — въ комнату, на-цзинь(бань-цзинь)у-ли 拏進(搬進)屋裡, — въ списокъ, жу-данъ-цза 入檔子, — пошлину, на-шуй 納稅

Внука, Сунь-нюйръ 孫女兒

Внукъ, Сунь-цзы 孫子

Внутренній, Ли-тоу, нэй 裏頭, 內, — нія мученія, нэй-ю 內憂

Внутренность, У-цзанъ, цзанъ-фу 五臟, 臟腑

Внутри, Ли-тоу, нэй 裏頭, 內,

Внушать, Цзяо, чжи-ши, чжу-ши, шоу-и 叫, 指使, 主使, 授意

Внѣ, Вай-тоу, вай 外頭, 外

Внѣдрять, Цзяо 教

Внѣшній, Вай-тоу-ды, вай-мянь-ды, вай 外頭的, 外面的, 外

Внѣшность, Мянь, вай-мянь, фу-мянь 面, 外面, 浮面

Внятно, Цинь-чу 清楚

Вовлекать, (соблазнять), Инь-ю, гоу-инь 引誘, 勾引

Вовлекать (въ дѣло), Лянь-лэй, цянь-чэ 連累, 牽扯

Вовремя, Ця-данъ, цяо, ця-цяо 恰當, 巧, 恰巧

Вовсе, Бинъ 並

Вовѣкъ, Юнъ-юань, юнъ, хэнъ-цзю 永遠, 永, 恒久

Вогнутый, Бѣ(яо) 凹

Вода, Шуй 水, — для купанья, лань-танъ 蘭湯, — драгоцѣннаго камня, шуй-тоу 水頭, пропелъ огонь и воду, цзинъ-го-да-цзянъ-да-лань 經過大江大浪, въ мутной водѣ рыбу ловить, ань-чжунъ-цюй-ли 暗中取利, не спросясь броду, не суйся въ воду, бу-чжи-шэнь-цянь-бѣ-танъ-хунь-шуй 不知深淺別盪混水

Водворять, Ань-чжи, ань-дунь 安置, 安頓

Водка, Шао-цзю 燒酒

Водиться, Цзяо, лай-ванъ 交, 來往, — со всякою сволочью, ху-пынъ-гоу-ю 狐朋狗友

Водовмѣстилище, Чи-цза, танъ, чжу 池子, 塘, 潴

Водовозъ, Ла-шуй-ды 拉水的

Водоворотъ, Туань-шуй, туань-лю, цюань-туань 湍水、

淵流, 漩淵

Водоемъ, Шуй-чи-цза 水池子

Водоизмѣщеніе, Чи-шуй 吃水

Водолазъ, Шуй-хао-цза, ся-шуй-да 水耗子, 下水的

Водолѣченіе, Юнь-шуй-чжи-бинъ 用水治病

Водомоина, Сюань-во, лань-во 漩渦, 浪渦

Водоносъ, Шуй-пинъ 水瓶

Водопадъ, Бао-бу, гуа-цюань 瀑布, 掛泉

Водоподъемный, Ти-шуй-лы 提水的

Водопой, Инъ-ма-цао 飲馬槽

Водопроводъ, Инь-шуй-цюй 引水渠

Водораздѣлъ, Фынь-шуй-линъ 分水嶺

Водоросль, Шуй-цао 水草

Водосвятіе, Чэнъ-шэнъ-шуй 成聖水

Водосточный Инь-шуй 引水

Водочерпательный, Да-шуй, куай-шуй 打水, 舀水

Водочистительный, Линь-шуй, дэнъ-шуй 淋水, 燈水, —ная машина, линь-шуй-ху, дэнъ-шуй-цзи 淋水壺, 燈水機

Водружать, Ли, шу, цзай 立, 樹, 栽

Водянистый, Шуй-бу-цзи-ды, фа-шуй 水不濟的, 發水

Водянка, Шуй-бинъ 水病

Водяной, Шуй 水, —ная мельница, шуй-мо 水磨, —ные (черти), шуй-гуай, ванъ-лянъ 水怪, 魍魎

Воевать, Да-чжанъ, синъ-бинъ, лунъ-гань-гэ 打仗, 行兵, 動干戈

Воевода, Пзянъ-цзюнь, туай 將軍, 帥

Воедино, Гуй-бинъ, гуй-и 歸並, 歸一

Военачальникъ, Юань-туай, туай 元帥, 帥

Военноплѣнный, Шэнъ-цинь, бэй-ло-ды, фу 生捻, 被擄的, 俘

Военноучебный, Бинъ-сіо 兵學

Военный, Ву, цзюнь 武, 軍

Вожакъ, Дай-*лу*-ды, дай-*дао*-ды, сянъ-*дао* 帶路的, 帶道的, 嚮道

Вожакъ медвѣдей, Сюнъ-*нуръ*, *сюнъ*-ба-ши 熊奴兒, 熊巴式

Вожделѣніе, Юй, синь 慾, 心

Вожделѣнный, Синь-*шанъ*, синь-*ай*-ды, жу-*и*-ды 心上, 心愛的, 如意的

Вождь Ю*ань*-шуай 元帥

Вожжа, Ч*э*-шоу, цзянъ 扯手, 韁

Возбранять, Бу-*сюй*, лань, цзинь, цзинь-чж*и* 不許, 攔, 禁, 禁止

Возбуждать, Цз*и*-фа, жэ, чж*ао*, цзи 激發, 惹, 招, 激

Возбуждаться, выказывать нетерпѣніе Чжао-цзи, дунъ 急着, 動

Возбужденіе, Дунъ 動, — плотское, похоть, инь-*синь*, инь-юй 淫心, 淫慾

Возвеличивать-ся Сянь-*янъ*, сянъ-*да*, гуанъ-*io*, лунъ-*io* 顯揚, 顯大, 光耀, 隆耀

Возводить, Пань, лай 攀, 賴

Возвратный, Хуй, гуй 回, 歸

Возвращать, Гуй-х*уа*нь, хуй-х*уа*нь 歸還, 回還

Возвращаться, Х*уй*-лай, хуй, гуй, х*уа*нь 回來, 回, 歸, 還

Возвышать, Т*ай*-цзюй, г*ао*-ци, чжи, цзюй, синъ 抬舉, 高起, 陟, 擧, 興

Возвышеніе, Синъ, *син*ъ-лунъ 興, 興隆

Возвышенность, возвышеніе Г*ао*-чу, цю, ганъ 高處, 邱, 岡

Возвышенный, Гао; цинъ-г*ао*, гао-*я* 高, 清高, 高雅

Возвѣщать, Г*ао*-су, сю*ань*, *бао* 告訴, 宣, 報

Возглашать, Минъ, гао-ш*э*нъ-чуань-*сун*ъ, лань-*сун*ъ 鳴, 高聲傳誦, 朗誦

Возгордиться, Ци-най-да-ліо, цзяо-ци, цзяо, ао 氣派大了, 驕起, 驕, 傲

Возгря, Би-динъ 鼻涕

Воздавать, Бао 報

Воздаяніе, Бао 報

Воздвигать, Ли, цзянь-цзао, ци-гай, цзянь, шэ-ли 立, 建造起蓋, 建, 設立

Воздержаніе, Цзе-чжи, цзѣ, цзе-ду 節制, 節, 節度

Воздерживаться, Цзѣ 戒

Воздержность, Цзѣ, цзе-ду, цзе-чжи 節, 節度, 節制

Воздержный, Ю-цзе-чжи, цзинь-шэнь, шэнь-цзе 有節制, 謹愼, 愼節

Воздухообразный, Ци 氣

Воздхуоплаватель, Тэнъ-кунъ-ды, цзя-ци-цю-ды 騰空的, 駕氣球的

Воздухъ, Ци 氣

Воздушный, Ци 氣, — насосъ, си-ци-цзи 吸氣機

Воздымать, Цзюй, ци 擧, 起

Воздѣвать (руки), Цзюй(янъ)-шоу, янъ-чжанъ 擧(揚)手, 揚掌

Воздѣлывать, Чжунъ 種, — землю, чжунъ-ди 種地, — дружбу, сю-хао 修好

Возжигать, Дянь, шао, 點, 燒, — ѳиміамъ, шао(фынь)-сянъ 燒(焚)香

Воззрѣніе, И-цзянь, со-цзянь 意見, 所見

Возлагать, Гэ-цзай, то-фу, цзэ-чэнъ, жэнь 擱在, 託付, 責成, 任

Возлѣлеять, Янъ-хо-чу, янъ-чэнъ, сюй-цзю 養活出, 養成, 畜就

Возліяніе, Дянь 奠

Возлѣ, Панъ-бя(нь)ръ, ай-чжо, панъ, цэ 旁邊兒, 挨着, 旁, 側

Возлюбленный, Со-*ай*, синь-*ай* 所愛, 心愛
Возмездіе, Бао, да-бао, го-*бао* 報, 答報, 果報
Возмечтать, Ванъ-сянъ, ванъ-с*ы* 妄想, 妄思
Возможный, Кэ-*и*, сюй, 可以, 許
Возмужалый, Дао-ліо-с*уй*-шуръ-ды, чэнъ-жэнь, чэнъ-динъ, цзи-с*уй* 到了歲數兒的, 成人, 成丁, 及歲
Возмутить, (смутить), Хо-луань, инь-дунъ, инь-данъ 惑亂, 引動, 引蕩
Возмутитель, Фань-цзэй, луань-цзэй, ни-цзэй 反叛, 亂賊, 逆賊
Возмутительный, Кэ-*у*, кэ-хэнь 可惡, 可恨
Возмущать, Цзяо-луань, шань-хо, г*у*-хо, хо 攪亂, 煽惑, 蠱惑, 惑
Возмущаться, Цзэнъ, сянь, у 憎, 嫌, 惡
Возмущаться, возмущеніе, Луань, бянь, бянь-луань 亂, 變, 變亂
Возмѣщать, возмѣщеніе, Пэй-чань, пэй-хуань, чанъ-хуань, пэй-б*у* 賠償, 賠還, 償還, 賠補
Вознаграждать, Б*у*-фу, бу, чанъ, чоу, шанъ 補復, 補, 償, 酬, 賞, прибыль не — даетъ убытковъ, дэ-бу-чанъ-ш*и* 得不償失, — за трудъ, чоу-*лао* 酬勞, — за подвиги, шанъ-г*унъ* 賞功
Вознагражденіе, Бу, чанъ, чоу, шанъ 補, 償, 酬, 賞
Вознегодовать, Хэнь, фынь-н*у*, фынь-хэнь, фынь-хэнь 恨, 憤怒, 憤恨, 忿恨
Вознесеніе, Чж*у*-шэнъ-т*янь* 主升天
Возникать, Ци, чу, шэнъ, цз*ы*-шэнъ 起, 出, 生, 滋生
Возноситься, Шэнъ, шанъ, дэнь 升, 上, 登
Возня (шумъ), Н*ао* 鬧
Возня (безпокойство), *Ло*-со, фань-со 囉唆, 煩索
Возобновлять, Чунъ-с*ю*, фань-г*ай*, фу-с*ю*, фу-л*и*; цзай, цзай-в*эй*, чунъ 重修, 翻蓋, 復修, 復立; 再, 再爲, 重,

— домъ, фань-*гай*-фанъ-*у* 翻蓋房屋, — дѣло, Фу-*ли*-ши-*ть* 復立事業, — просьбу, цзай-ц*ю*, чунъ-ц*ишъ* 再求, 重請, — торговлю, синь-да-г*у*-линъ-кай-чж*а*нъ 新打鼓另開張

Возокъ, П*ы*нъ-цза, ш*а*-ли 篷子, 爬力

Возражать, Д*а*-дуй, *бо*-дуй 答對, 駁對

Возрастать, Чжанъ, ш*э*нъ-чжанъ, чжанъ-д*а* 長, 生長, 長大

Возрастъ, Н*я*нь-цзи, с*уй*-шу, ш*оу* 年紀, 歲數, 壽, преклонный —, л*ао*-цзинъ-эръ, санъ-*юй*-чжи-цз*и*нъ 老景兒, 桑榆之景, три — а, сань-цз*и*нъ 三景, молодой —, ш*ао*-цзинъ 少景, возмужалый —, чж*у*нъ-цзинъ 中景

Возращать, *Я*нъ-хо, цз*ай*-ц*э*й, ц*э*й-*я*нъ 養活, 栽培, 培養

Возрожденіе, Цзай-ш*э*нъ, чунь-ш*э*нъ, цзай-цз*ао*, чжунъ-с*и*нъ 再生, 重生, 再造, 中興

Возсіять, Чу-чж*ао* 初照

Возсоединять, Фу-ж*у*, фу-гуй, гуй-*и* 復入, 復歸, 歸—

Возставать, Ци 起

Возстаніе, Бянь, ф*а*нь-луань, луань 變, 反亂, 亂

Возстановлять, Чунъ-л*и*, фу, кай-ф*у* г*у*й-фу 重立, 復, 開復, 復規, — сношенія, чунъ-с*и*нъ-вань-л*ай* 重興往來, — въ первоначальномъ званіи, кай-ф*у*-юань-гуань 開復原官, — старыя порядки, г*у*й-фу-цзю-чж*и* 規復舊制, — то, что пришло въ упадокъ, фу-шу*ай*-ци-ф*э*й 扶衰起廢

Возсылать, Фынъ 奉

Возшествіе на престолъ, Дэнъ-цз*и*, цзи-в*э*й, цзо-д*я*нъ, д*э*нъ-да-*бао* 登極, 卽位, 坐殿, 登大寶

Возъ, И-ч*э* —車

Вой, Х*ао* 號

Войлокъ, Чж*а*нь-цза 毡子

Война, Да-чж*а*нъ, чж*э*нъ-чж*а*нъ, чжань, бинъ-*и*, б*и*нъ-ши

打仗, 爭戰, 戰, 兵役, 兵事, начать — ну, ци-*бин*ъ, *дун*ъ-гань-г*э* 起兵, 動干戈

Воинственный, Хао-*юн*ъ, хао-*у*, сюнъ-*у*, у 好勇, 好武, 雄武, 武

Воинъ, Бинъ, *бин*ъ-динъ, ши-цз*у*, цзу 兵, 兵丁, 士卒, 卒

Войско, Цзюнь, ши 軍, 師

Воистину, Ши, ши-цз*ай*, ш*и*-ипу, чж*э*нь-ши 實, 實在, 實屬, 眞寔

Вокругъ, Чжоу-в*э*й, ж*ао*-чжи, чж*о*у-цза 週圍, 繞之, 週匝

Вокзалъ, Инь-io-т*ин*ъ 音樂廳

Волдырь, П*ао* 泡

Волканъ, Хо-ш*а*нь 火山

Волкъ, Ланъ 狼

Волна, Бо-л*а*нъ, лань 波浪, 浪, —ы бушуютъ, бо-л*а*нъ-тао-т*я*нь 波浪滔天

Во́лна, Янъ-м*ао* 羊毛

Волненіе, Луанъ 亂

Волнистый, Шуй-бо-л*а*нъ-эръ-сы-ды, ю-в*э*нь-люръ, жу-л*а*нь 水波浪兒似的, 有紋流兒, 如浪

Волновать, Цзяо-луанъ, цзяо-хо, чж*ао*-яо, яо-д*у*нъ 攪亂, 攪惑, 招搖, 搖動

Волноваться, колебаться, Данъ-янъ 蕩漾

Волноваться, тревожиться, Чжао-цз*и*, хуанъ, чж*а*нъ-хуанъ 着急, 慌, 張慌

Волокита, Т*я*о-цинъ-ды 調情的

Волокно, И-с*ы* —絲

Волокъ (пологость), Мань-ш*о* 墁坡

Волонтеръ, Сянъ-*юн*ъ 鄉勇

Волосокъ, Х*ао* 毫

Волосокъ (въ часахъ), Ю-с*ы* 油絲

Волостной старшина, Сянъ-чж*а*нъ, сянъ-i*o* 鄉長, 鄉約

Волость, Сянъ, 鄉

Волосъ, Хао, тоу-фа 毫, 頭髮, — на тѣлѣ, хань-мао 汗毛, — на вискахъ, бинь 鬢, снявши голову, по волосамъ не плачутъ, маоръ-ку-хао-цза 猫兒哭耗子

Волочить, Ла, дай, чэ, цянь, ѣ 拉, 帶, 扯, 捽, 曳

Волтижеръ, Да-цзинь-доу-ды 打觔斗的

Волтижировать, Да-цзинь-доу 打觔斗

Волхвованіе, Яо-шу-сѣ-фа 妖術邪法

Волхвовать, Цзо-сѣ-шу, цзо-фа 作邪術, 作法

Волхвъ Хуй-яо-шу-сѣ-фа-ды, фань-ши, у-чжэ 會妖術邪法的, 方士, 巫者

Волчекъ, Кунъ-чжунъ 空中

Волшебный, воздушный, Яо, цзяо-жао, яо-ъ 妖, 嬌嬈, 妖冶

Волшебство, Яо-шу-сѣ-фа 妖術邪法

Волъ, Гунъ-ню 公牛

Вольно, Ю-чжо, жэнь-цинъ, жэнь-тинъ, жэнь-бянь 由着, 任憑, 任聽, 任便

Вольно, охота, Цзы-юань 自愿

Вольность, Цзы-ю, и-чжи 自由, 逸志

Вольнодумецъ, Цзы-и, цзы-цзо-цунъ-минъ 自臆, 自作聰明

Вольноопредѣляющійся, Тоу-сяо 投效

Вольный, Цзы-цзай, цзы-ю, суй-бянъ 自在, 自由, 隨便, — портъ, мэй-шуй-ды-коу-цза 沒稅的口子, — ная продажа, цзы-ю-май-май, жэнь-бянь-мао-и 自由買賣, 任便貿易

Воля, Чжи, и, чжу-и, чжу-цзай 志, 意, 主意, 主宰, противъ воли, нѣ-чжо-би-цза, мянь-цянъ 揑着鼻子, 勉强, — ваша, ю-чжо-ни-на 自着你那, отдаться на волю вѣтра, волнъ, суй-фынъ-чжу-лангъ 隨風逐浪, имѣть волю, ю-(чжи)-чжу-и 有(志)主意, — неба, тянь-и 天意, добрая

— и-ш*а*нь 意善, по доброй волѣ, цинъ-юань, 情願' волей или неволею, юань-*и*-бу-юань-*и* 願意不願意

Вонзать, Чжа-цз*и*нь, чо-ж*у* 札進, 戳入

Вонъ, Ч*у*-цюй-ба 出去罷

Вонъ, Чо*у*-вэй-ръ, э-вэй, *сао*-ци 臭味兒, 惡未, 臊氣

Вонючій, Чо*у* 臭

Вонять, Фа-*сао*, фа-чо*у* 發臊, 發臭

Воображать, Сянъ, лянъ 想, 諒

Воображеніе, *И*-сянъ 意想

Вообще, Цзунъ, гуй-цз*у*нъ, цз*у*нъ-чжи 總, 歸總, 總之

Воодушевлять, Г*у*-у, г*у*-ли, цз*и*-ли 鼓舞, 鼓勵, 激勵

Вооружать, Чжэнъ-б*э*й, ци-б*э*й, цзюй-б*э*й 整備, 齊備, 具備

Вооружаться, *Юй*-бэй, шэ-б*э*й, бэй 預備, 設備, 備, —ся противъ холода, Бэй-(юй)-х*а*нь 備(禦)寒

Вооруженіе, Цз*ю*нь-чжуанъ, у-б*э*й, бинъ-б*э*й 軍裝, 武備, 兵備

Вопервыхъ, И-л*а*й, *и*-цзэ 一來, 一則

Вопить, вопіять, Х*ао*, ху-іо 號, 呼籲, —на небо, хао-т*я*нь, ху-і*о*-цанъ-т*я*нъ 號天, 呼籲蒼天

Воплощаться, воплощеніе, Ш*о*у-жэнь-т*и* 受人體

Вопль, Хао-шэнъ, ку-шэнъ 號聲, 哭聲

Вопреки, Вэй, бэй, ни 違, 背, 逆

Вопросъ, Вэнь 問

Вопрошать, Вэнь 問

Ворвань, Юй-*ю* 魚油

Ворковать, Д*а*-г*у*-ду-ръ 打咕嘟兒

Воркующія, Цинь-эръ-м*а*, лао-цинь-п*о* 勤兒媽, 老勤姿

Воробей, Цзя-ц*я*о-ръ, лао-цз*я*-цза, ціо 家雀兒, 老家子, 雀

Вороватый, Шоу-н*я*нь, шоу-бу-в*э*нь 手黏, 手不穩

Воровать, Т*о*у, д*ао*, цѣ 偷, 盜, 竊

Воровка, Нюй-цзэй 女賊
Воровство, Тоу, цѣ, тоу-дао 偷, 竊, 竊盜
Ворожея, Суань-минъ-ды, чжань-гуа-ды, жи-чжэ 算命的, 占卦的, 日者
Ворожить, Суань-минъ, чжань-гуа, бу 算命, 占卦, 卜
Ворона, Лао-гуа, у-я 老鸛, 烏鴉, цуганая —, цзинъ-гунъ-чжи-няо 驚弓之鳥
Воронка, Лоу-цза 漏子
Вороной, Си-ціо-цинъ 喜鵲青
Воронъ, У-я 烏鴉
Ворота, Мынь, ху 門, 戶
Воротникъ, Линъ-цза 領子
Во́ротъ, Лу-лу 轆轤
Ворохъ, Дуй 堆
Ворочать, Чжуань, фань 轉, 翻
Ворса, Жунъ-тоуръ 絨頭兒
Ворчаливый, Лао-дао, суй-цзуй-цза 嘮叨, 碎嘴子
Ворчать, Гу-нунъ, ду-нунъ, лао-лао-дао-дао 咕噥, 嘀噥, 嘮嘮叨叨
Воръ, Цзэй 賊
Восемнадцать, Ши-ба 十八
Восемь, Ба, па 八
Восемьдесятъ, Па-ши 八十
Восемьсотъ, Па-бай 八百
Восклицаніе, Цзяо-шэнъ, ху-шэнъ 叫聲, 呼聲
Восклицать, Цзяо, ху 叫, 呼
Воскобойня, Хуанъ-ла-фанъ 黃蠟房
Воскреснуть, Фу-хо, фу-шэнъ 復活, 復生
Воскресенье, Чжу-жи 主日
Воскрешать, Хуань-шэнъ, ци-сы-хуй-шэнъ 還生, 起死回生
Воскурить ѳиміамъ, Шао-сянъ 燒香

Воскъ, Хуанъ-*ла* 黃蠟

Воспаленіе, Жэ, хо 熱, 火, — легкихъ, фэй-жэ 肺熱, — кишекъ, чанъ-жэ 腸熱, — матки, цзы-чанъ-ф*ы*нъ 子腸瘋, — мочеваго пузыря, ш*а*нъ-хуанъ-хо-ж*э* 膀胱火熱, — печени, гань-ж*э* 肝熱, — почекъ, шэнь-жэ 腎熱

Воспитаніе, Т*я*о-цзяо 調教

Воспитанникъ, Сі*о*-шэнъ, т*у*-ди 學生, 徒弟

Воспитатель, Янъ-ф*у*, мо-мо-д*э* 養父, 抹抹爹

Воспитательница, Янъ-м*у*, мо-мо-м*а* 養母, 抹抹媽

Воспитывать, *Я*нъ-хо, цз*я*о, сюнь-м*у*, сюнь-т*а*о, хань-*ю*й 養活, 教, 薰沐, 薰陶, 涵育, — наслѣдника престола, сюнь-му-т*а*й-цзы 薰沐太子

Воспламеняться, Хо-ц*и*, бао-ф*а*, хо-л*э* 火起, 爆發, 火烈

Воспользоваться (наслаждаться), Сянъ, сянъ-ш*о*у, ш*о*у-юнъ, чж*а*нь; чэнь 享, 享受, 受用, 沾; 乘, — выгодами, чжань-л*и* 沾利, — случаемъ, чэнь-цз*и* 乘機

Воспоминаніе, Чжи, чжи-н*я*нь, цзи-*и* 誌, 誌念, 記憶

Воспоминать, Сянъ, хуй-*и*, чжуй-с*ы*, чжуй-н*я*нь 想, 回憶, 追思, 追念

Воспрепятствовать, Лань, лань-цз*э*, л*а*нь-цзу, цз*у*-чжи 攔, 攔截, 攔阻. 阻止

Воспрещать, Цзинь, цзинь-чж*и*, бу-с*ю*й, цзинь-цз*у* 禁, 禁止, 不許, 禁阻

Воспріемникъ, Дай-ф*у* 代父

Воспріемница, Дай-м*у* 代母

Воспріимчивость, Л*и*нъ-синъ 靈性

Воспріимчивый, М*и*нъ-линъ, *и*нъ-у, минь-цз*э* 明靈, 顯悟, 敏捷

Воспроизведеніе, Фанъ 彷

Воспроизводить, Фанъ, фанъ-цз*ао*, фанъ-сл*о*, фа 彷, 彷造, 彷傚, 法

Воспротивляться, Бу-*да*-инъ, *бу-и*, фу 不答應, 不依, 拂

Воспылать, Дунъ 動, — любовью, дунъ-ц*и*нъ 動情, — гнѣвомъ, дунъ-н*у* 動怒

Воспѣвать, Сунъ-*я*нъ, цзань-*су*нъ, сунъ 頌揚. 讚頌. 頌, — природу, юнъ-ю*е*-юнъ-ф*ы*нъ 詠月詠風

Востокъ, Дунъ 東

Восторгъ, Цзи-л*э* 極樂, придти въ телячій —, сы-чж*и*-дао-л*и*, шоу-*у*-цзу-д*ао* 四肢蹈厲, 手舞足蹈, придти въ —, мэй-ф*э*й-сэ-*у* 眉飛色舞, неописанный —, цз*у*-чжи-д*ао*-чжи-шоу-чжи-*у*-чжи. лянъ-шоу-цай-бу-д*ао*-и-ку*а*-ръ 足之蹈之手之舞之, 兩手拍不到一塊兒

Восторжествовать, Дэ-шэнъ, инъ, шэнъ 得勝, 贏, 勝

Восточный, Дунъ, д*у*нъ-бянь, цзо, шанъ 東, 東邊, 左, 上

Восточная церковь, Дунъ-цзя*о* 東教

Востребованіе, Вэнь, со 問, 索, до —нія, дай-вэнь 待問

Вострубить, Ч*у*й-ци-л*а*-ба 吹起喇叭

Восхваленіе, Сунь, цзань 頌, 讚

Восхвалять, К*у*а-цзянъ, сунъ-*я*нъ, юй-*я*нъ 誇獎, 頌揚, 譽揚

Восхитительный, Мэй, мя*о*, *я*нь-ли 美, 妙, 艷麗

Восхитительно, Ю-н*ю*й-ръ, мя*о*-бу-кэ-*я*нь, мя*о*-цзай 有趣兒, 妙不可言, 妙哉

Восхищать, Цзя*о*....цзи-л*э* 敎....極樂

Восхищаться, Фынь-вай-л*э*, синь-ху*а*-да-к*ай*, цзи-л*э* 分外樂, 心花大開, 極樂

Восходить, Шанъ, дэнъ, цзо 上, 坐, 登, — на гору. шанъ(дэнъ)-ш*а*нь 上(登)山, — на престолъ, дэнъ-цз*и*, цзо-д*я*нь 登極, 坐殿, — на каѳедру, (о хутуктѣ, епископѣ), цзо-чу*а*нъ 坐床

Восходъ, (солнца), Жи-чу, жи-шэнъ 日出, 日昇

Вотъ, Цзю-ши, чжэ-ши, ши 就是, 這是, 是

Воцарять, Ли-вэй-хуанъ-ди 立爲皇帝

Воцаряться, Цзо-вэй, юй-цзи 坐位, 御極

Вошь, Ши-цза 虱子

Вощанка, Ла-бу 蠟布

Вощикъ, Гань-чэ-да, чэ-фу, юй-жэнь 趕車的, 車夫, 御人

Вощить, Танъ-ла 燙蠟

Воюющій, Да-чжанъ-ды, чжэнъ-чжань-чжи, чжань 打仗的, 爭戰之, 戰

Вояжъ, Гуанъ, синъ, ю 逛, 行, 遊

Впадать, Жу, гуй, ло, чжу 入, 歸, 落, 注, рѣка — даетъ въ море, хэ-жу-(гуй, чжу)-хай 河入(歸, 注)海, — въ бѣдность, ло-дао-цюнъ, ло-цо 落到窮, 落破, впасть въ яму, ло-дао-кэнъ-ли 落到坑裡

Впаденіе, Жу, чжу 入, 注

Впадина, Ва 窪

Впалзать, Па-цзинь, цзуань-жу 爬進, 鑽入

Впалый, Ва, ва 凹, 窪, — лые глаза, коу-лоу-янь-цзинъ, ва-янь 眍婁眼睛, 凹眼

Впервые, Тоу-и-цы, чу-цы 頭一次, 初次

Впереди, Цзай-тоу-ли, цзай-цянь-тоу, цянь 在裡頭, 在前頭, 前, часы —, бяо-куай 表快

Впередъ, Ванъ-цянь, ванъ-хоу, цянь, сянь 往前, 往後, 前, 先, — не шали, ванъ-хоу-бѣ-тао-ци 往後別淘氣, идти —, ванъ-цянь-цзинь 往前進, сдѣлать шагъ —, цянь-цзинь-и-бу 前進一步, взадъ и —, лай-хуй 來回, ни взадъ ни —, цзинь-туй-лянъ-нань (вэй-гу) 進退兩難(維谷), — не буду, ванъ-хоу-бу-гань 往後不敢

Вперить глаза, Динъ-чжо-цяо, чжу-му, нинъ-ши, нинъ-ванъ 釘着瞧, 注目, 凝視, 凝望

Впечатлительность, Синь-чжунъ 心重
Впечатлѣть. Минъ, кэ, инь 銘, 刻, 印, — въ душѣ, минъ-юй-синь 銘於心
Впивать, Чи, си, шэнь 吃, 吸, 滲
Вписывать, Тянь-сѣ, тянь 填寫, 填
Впихивать, Сай, ѣ 搽, 掖
Вплавь, Фу-чжо 浮着
Вплетать, Бянь-жу 編入
Вплотную, Тѣ, ай 貼, 挨
Вплоть, Чжи-дао 直到
Вполнѣ, Цюань, ши-чэнь, ши-фынь, мань 全, 十成, 十分, 滿, — хорошо, ши-чэнь-хао 十成好, — годится, мань-синъ 滿行
Вполнѣ, точно, Би-чжэнь, 逼眞
Впору, Хэ-ши, гоу 合式, 彀
Впослѣдствіи, Хоу-лай, и-хоу, сы-хоу 後來, 以後, 嗣後
Впотьмахъ, Хэй-ся, хэй-цзянь 黑下, 黑間
Вправду, Ши, ши-ши 實, 實是
Вправо, Ю-бя(нь)ръ, ю 右邊兒, 右
Впроголодь, Бань-баоръ 半飽兒
Впрочемъ, Кэ-ши, жань-эръ 可是, 然而
Впрыскивать, Ванъ-ли-цзи 往裏汲
Впрямь, Чжэнь 眞
Впускать, Жанъ-цзинь-лай, жунъ-жу 讓進來, 容入
Впутать, впутывать, Лянь-лэй, ла-чэ, цянь-шэ, чжу-лянь 連累, 拉扯, 牽涉, 株連
Впухъ, Гуанъ, цзинъ, гань-цзинъ, цинъ-цзинъ 光, 淨, 乾淨, 罄淨
Впятеро, Цзя-у-бэй 加五倍
Впятеромъ, У-гэ 五箇
Врагъ, Ди-жэнь, чоу-ди, чоу-жэнь 敵人, 仇敵, 仇人

Вражда, Чоу, чоу-сянь, чоу-ти 仇, 仇嫌, 仇隙

Враждебный, Бу-хэ-му-ды, бу-дуй-ды, чоу 不和睦的, 不對的, 仇

Враждовать, Ю-чоу 有仇

Вразумительный, Минъ-бай, ляо-жань, ляо-лянъ 明白, 了然, 了亮

Вразумлять, Цюань, кай-дао, ди-дао 勸, 開導, 迪導

Враки, Дань-хуа, хуанъ-янь, хуанъ, гуй-хуа 誕話, 謊言, 謊, 鬼話

Враль, Ай-са-хуанъ-ды-жэнь 愛撒謊的人

Врасплохъ, Чжуанъ, ту-жань, мао-жань 撞, 突然, 冒然

Врастяжку, Сы-цзяо-ха-ла-тянь, чжи-шэнь 四脚哈喇天, 肢身

Врать, Са-хуанъ, шо-хуанъ, шо-ся-хуа 撒謊, 說謊, 說瞎話

Врачебный, И 醫, — наука, и-сіо, и-дао 醫學, 醫道, —ная управа, тай-и-юань 太醫院

Врачеваніе, И, и-чжи 醫, 醫治

Врачевать, Чжи-бинъ, и 治病, 醫

Врачъ, Дай-фу, и-щэнъ, и-ши, и-цзя 大夫, 醫生, 醫士, 醫家 —и гадальщики, и-бу-синъ-сянъ 醫卜星相

Вращать-ся, Чжуань, сюань-чжуань 轉, 旋轉, — въ обществѣ, цзоу-жэнь 走人

Вредить, Хай, сунь, шанъ 害, 損, 傷

Вредный, Ю-сунь, ю-хай 有損, 有害

Вредоносный, Ду 毒

Вредъ, Сунъ, хай, шанъ 損, 害, 傷

Временникъ, Ши-цзи 史記

Временно, Чжань-цѣ, чжань-ши, цюань-цѣ, чжань 暫且, 暫時, 權且, 暫

Временный, Чжань-цѣ, чжань-синъ, цюань-цѣ 暫且, 暫行, 權且

Временщикъ, Данъ-цюань, данъ-лу, данъ-чао, данъ-хжоу 當權, 當路, 當朝, 當軸

Время, Гунъ-фу, ши-хоу, гуанъ-инь, ши-гуанъ 工夫, 時候, 光陰, 時光, нѣтъ —мени, мэй-гунъ-фу 沒工夫, съ древнихъ —менъ, цзы-гу-и-лай 自古以來, съ теченіемъ — времени, го-хоу, цзю-эръ-цзю-чжи, ли-цзю 過後, 久而久之, 歷久, въ первое —, чу-ши 初時, довольно долгое —, хао-сѣ-жи-цза, сюй-до-ши 好些日子, 許多時, въ послѣднее —, синь-цзинь, цзинь-лай, цзинь 新近, 近來, 近, впослѣдствіи —мени, сы-хоу 嗣後, со —менемъ, жи-хоу, та-жи 日後, 他日, по —менамъ, ю-ши, оу-ши 有時, 偶時, въ разное —, цянь-хоу 前後, въ другое —, гай-жи, та-жи, и-жи 改日, 他日, 異日, до —мени, цѣ-сянь, цѣ-ши 且先, 且時, въ недавнее —, синь-цзинь цзинь-лай 新近, 近來, до сего —мени, дао-чжэ-ши-хоуръ, ци-цзинь, юй-цзы 到這時候兒迄今, 於玆, въ свободное —, сянь-ши, кунъ-эръ, ся, сянь-ся, 閒時, 空兒, 暇, 閒暇, — какъ стрѣла, гуанъ-инь-сы-цзянь 光陰似箭, четыре — мени, сы-цзи, сы-ши 四季, 四時

Времясчисленіе, Цзи-ши, ли-нянь 計時, 曆年

Вровень, Би-шинъ 比平

Врожденный, Тянь-шэнъ-лай-ды, тянь-жань, шэнъ-чэнъ 天生來的, 天然, 生成

Врозь, Сань, дань, фынь, си 散, 單, 分, 析, — жить, фынь (си) цзюй 分(析)居

Врубиться, Ша-жу 殺人

Врунъ, Лю-коу 流口

Вручать, Цзяо, фу, ди 交, 付, 遞

Врывать, Цзай, май 栽, 埋

Врываться, Чуанъ-цзинь 闖進

Врѣзываться, Кэ 刻, это произшествіе —залось въ моей памяти, Цы-ши-кэ-дэ-во-синь-шанъ 此事刻得我心上

Врядъ, Бинъ-ш*ай*-ръ, ци-б*ин*ъ, 並排兒, 齊並, ѣхать въ рядъ, бинъ-ш*ай*-ръ-цзо*у* 並排兒走

Врядъ-ли, Вэй-б*и* 未必

Всадникъ, Ци-м*а*-ди, ци 騎馬的, 騎

Всасывать, Си, чи 吸, 吃

Все, Цю*а*нь, ду, цзинъ 全, 都, 竟, — равно, *и*-гэ-*я*нъ, и-ж*у* 一箇樣, 一如, при всемъ тожъ, х*ай*-ши, шанъ 還是, 尙, — сердится, цз*и*нъ-шэнъ-ци 竟生氣, всего на —, гунъ-цз*у*нъ, тунъ-г*у*нъ 共總, 通共, —таки, х*ай*-ши 還是

Всеблагій, Цюань-ш*а*нь 全善

Всеблаженный, Цюань-ф*у* 全福

Всевидецъ, всевидящій, У-бу-цзянь-л*и*нь, цюань-цз*я*нь 無不鑒臨, 全見

Всевозможный, Янъ-*я*нъ-ръ, гэ-*я*нъ, чжунъ-чж*у*нъ, гэ-чж*у*нъ, чж*у*-сэ 樣樣兒, 各樣, 種種, 各種, 諸色

Всевысочайшій, Шанъ, х*ао* 上, 昊

Всевышній, Тянь-чж*у*, чжи-ш*а*нъ-чжэ 天主, 至上者

Всевѣденіе, Цюань-чж*и* 全知

Всевѣдецъ, всевѣдущій, Цюань-чж*и*-чжэ 全知者

Всегда, Чанъ-ч*а*нъ, ванъ-в*а*нъ, мэй, ши-ч*а*нъ 常常, 往往, 每, 時常

Вседержитель, Чж*у*-цзай 主宰

Вседневный, Су-жи, су-ч*а*нъ 素日, 素常

Вселенная, Ши-цз*ѣ*, тянь-ся, юй-чжо*у*, хуань-*юй* 世界, 天下, 宇宙, 寰宇

Вселять, Цзай, шу 栽, 樹

Всемилостивѣйшій, Да-*э*нь 大恩

Всемірный, Хуянь-*юй* 寰宇

Всемогущество, всемогущій, Цюань-н*ы*нъ, да-цз*ы*-цзай-л*и* 全能大自在力

Всенародный, Гунъ, чжунъ 公, 衆

Всенародно, Данъ-чжо-да-гуань-чжунъ, данъ-чжунъ 當着大官衆, 當衆

Всенижайшій, Чжи-мо, чжи-ся, чжи-бэй 至末, 至下, 至卑

Всенощное, Чэ-нъ-танъ-кэ 轍夜堂課

Всенощный, Чжунъ-нъ, чэ-нъ 終夜, 轍夜

Всеобщій, Жэнь-жэнь, чжунъ, цзунъ, тунъ 人人, 衆, 總, 通, —голосъ, чжунъ-(шэнъ)-коу 衆(聲)口, —щая исторія, цзунъ-шп 總史, — законъ, тунъ-ли 通例

Всеобъемлющій, Бао-ло-вань-сянъ, пу, цюань-бао-го 包羅萬象, 普全包括, — умъ, цай-кань-сы-инъ 才堪肆應

Всеподданнѣйшій, Чэнь 臣

Всепресвѣтлѣйшій, Чжи-минъ 至明

Всепрощеніе, Да-шэ 大赦

Всесвятый, Да-шэнъ, чжи-шэнъ 大聖, 至聖

Всесильный, Цюань-нынь 全能

Всеславный, Хэ-хэ 赫赫

Всесожженіе, Фынь-хуа-чжи-цзи, цюань-фань-чжи-цзи 焚化之祭, 全燔之祭,

Всецѣло, Чжуань-синь, цинъ-синь, цинъ-дао 專心, 傾心, 傾倒, — предаваться ученію, цинъ-дао-юй-сіо 傾倒於學

Всечасно, Ши-шп-кэ-кэ, ши-кэ 時時刻刻, 時刻

Всечестнѣйшій, Чжи-цзунь 至尊

Вскакивать, Тяо-ци пянь-шанъ, тяо-шанъ, бэнъ-шанъ; чу 跳起, 騙上, 跳上, 迸上; 出, — съ мѣста, цунъ-цзо-тяо-ци 從座跳起, — на лошадь, пянь-шанъ-ма 騙上馬, — на стулъ, тяо-шанъ-и-цза 跳上椅子, вскочилъ чирей, чу-ліо-гэ-да 出了疙瘩

Вскапывать, Хо 豁

Вскармливать, Янъ-хо, янъ-чэнъ, янъ-юй 養活, 養成, 養育

Вскатывать, Гу-лу-шанъ-цюй, гунь-шанъ-цюй 軲轆上去, 滾上去

Вскачь, Пао-чжо 跑着

Вскидывать, Жэнъ-шанъ, да 扔上, 搭, —на домъ, жэнъ-шанъ-фанъ 扔上房, — на лошадь, да-цзай-ма-шанъ 搭在馬上

Вскипать, Кай, гунь-кай, гунь 開, 滾開, 滾, вода—пѣла, шуй-кай-ліо 水開了

Вскипятить, Шао-кай, цзо-кай 燒開, 做開

Вскисать, Фа, 發, тѣсто вскисло, мянь-фа-ліо 麪發了

Всклепывать, Лай, у-лай 賴, 誣賴

Всколебать, Хуанъ-дунъ, гуанъ-данъ, чжэнь-дунъ 搖動, 逛蕩, 震動

Вскользь (взглянуть), И-ляоръ 一瞭兒

Вскорѣ, Гунъ-фу-бу-да, бу-до-ши, сюань, бу-цзю 工夫不大, 不多時, 旋, 不久

Вскрикивать, Ай-іо-и-шэнъ 哎喲一聲

Вскружить, Луань, ми-чжу 亂, 迷住

Вскрывать, Кай, да-кай, цяо-кай 開, 打開, 撬開

Вскую, Ванъ-жань, ту, ванъ 枉然, 徒, 枉

Вслухъ, Да-шэнъ-эръ, гао-шэнъ 大聲兒, 高聲

Вслушиваться, Лю-шэнь-тинъ, си-вэнь 留神聽, 細聞

Вслѣдствіе, Инь-вэй, ши-и, инь-эръ, со-и 因爲, 是以, 因而, 所以

Вслѣдъ, Суй-хоу 隨後

Всматриваться, Лю-шэнь-цяо, си-кань, сянъ-ши, дуань-сянъ 留神瞧, 細看, 詳視, 端相

Всовывать, Ѣ, ча 掖, 插

Вспахивать, Гэнъ 耕

Всплакнуть, Ку-и-чанъ 哭一場

Всплескивать, Пай 拍, — руками, пай-шоу 拍手

Всплескъ,. Хуа-ла 滑辣

Всплывать, Пяо-ци, цяо-шанъ, фу-ци 漂起, 漂上, 浮起
Всполошиться, Чжао-манъ, чжао-хуанъ, чжанъ-хуанъ, цзинъ-хуанъ 着忙, 着慌, 張惶, 驚慌
Вспоминать, Сянъ-ци, ти-ци, и, чжуй-сянъ, шо-сы 想起, 提起, 憶, 追想, 溯思
Вспомогательный, Чжу, юань 助, 援, — ныя слова, чжу-цы 助詞, —ное войско, юань-бинъ 援兵
Вспоможеніе, Цзинь-тѣ, тѣ-бинъ, банъ-бу 津貼, 貼併, 幫補
Вспомоществовать, Банъ-чжу, фу-чи, фу-цзо, чжоу-цзи 幫助, 扶持, 扶佐, 周濟
Вспорхнуть, Фэй-ци 飛起
Вспотѣть, Чу-хань, шэнъ-цзинь 出汗, 生津
Вспрыгивать, Тяо-ци, іо 跳起, 躍
Вспрыскивать, Пынь 噴
Вспухать, Чжунъ 腫
Вспучивать, Чжанъ, гу, гу-чжанъ 脹, 鼓, 鼓脹
Вспылить, Ну, оу-ци, цзяо-цзао, фа-ну 怒, 漚氣, 焦躁, 發怒
Вспыльчивый, Хо-сянъ-цза, синъ-цзао, бао-цзао 火性子, 性燥, 暴燥
Вспыхивать, Чжао-ци, цжа-янь, синъ-ци, синъ 着起, 炸烟, 興起, 興
Вспыхнуть (о лицѣ). Лянь-хунъ 臉紅
Вспышки, Хо-фа 火發
Вставать, Ци-лай 起來, — съ постели, ци-чуанъ 起床, —изъ за стола, ци-си 起席
Вставка, Сянъ-цянь 鑲嵌
Вставлять, Ань, цянь, цзя 安, 嵌, 加, — драгоцѣнный камень, цянь-бао-ши 嵌寶石, умѣть— красное словцо, хуй-да-цяо-хуаръ 會搭巧話兒, — статью въ договоръ хэ-іо-цзя-куань 和約加款, — окно, ань-чуанъ-ху 安窗戶

Вставочный, Пэй 佩

Встарину, Гу-цци-хоуръ, си-шѝ, ванъ-гу, гу 古時候兒, 昔時, 往古, 古

Встаскивать, Ванъ-шанъ-ла 往上拉

Встревожиться, Синь-цзинъ, цзинъ-люй 心驚, 驚慮

Встрепенуться, Цзинъ-цзіо, цзинъ-у 驚覺, 驚悟

Встрепка, Да 打, получить—у, ай-да 挨打

Встрѣча, Хуй, сянъ-хуй 會, 相會

Встрѣтить, выдти на встрѣчу, Инъ-цзѝ, инъ, я, инъ-я 迎接, 迎, 迓, 迎迓

Встрѣтить, Юй-цзянь, цынъ-цзянь, юй, цзао, 遇見, 碰見, 遇, 遭, — пріятеля, юй-цзянь-сянъ-хао 遇見相好, — несчастіе, цзао-нань 遭難

Встрѣтиться, Юй-цзянь, шынь-цзянь, юй, цзао, фынъ, цзянь 遇見, 碰見, 遇, 遭, 逢, 見, — на улицѣ, цзѝ-шанъ-юй-цзянь 街上遇見, — съ несчастіемъ, цзао-нань 遭難, не часто встрѣчаться, бу-чанъ-цзянь 不常見

Встрѣчный, Инь-мянь-лай-ды, инъ 迎面來的, 迎, — вѣтеръ, инъ-фынъ 迎風

Встряхивать, Доу 抖

Вступить, вступленіе, Жу, цзинь, цзѣ, цзи, дэнъ, цзяо 入, 進, 接, 及, 登, 交, —въ храмъ, жу(цзинь)-танъ 入(進)堂, —въ должность, цзѣ-жэнь, ли-жэнь 接任, 莅任, — въ зрѣлый возрастъ, цзи-суй 及歲, — на престолъ дэнъ-цзи 登極, — въ сраженіе, цзяо-чжань 交戰, — въ караулъ, въ дежурство, шанъ-ба(нь)ръ 上班兒, — въ бракъ, съ такою-то дѣвицею, шоу-моу-гу-нянъ-вэй-цѝ 授某姑娘爲妻

Всуе, Бай, ту, ванъ-жань, ванъ 白, 徒, 枉然, 枉

Всхлипывать, Чоу-да, иинъ-инь 抽搭, 嗚咽

Всхрапнуть, Да-ду(нь)ръ, дунь-шуй 打盹兒, 盹睡

Высыпать, Дао, цинъ-жу 倒, 傾入

Всюду, Чу-ч*у*, гэ-ч*у*, бянь, со-цз*ай*, цзай-цз*ай* 處處. 各處, 遍, 所在, 在在, — пойдемъ, н*а*-ли-бу-ц*юй* 那裡不去

Всякій, Мэй, фань, *и*-гэ, гэ, и 每, 凡, 一箇, 各, 一, — день, мэй-т*я*нь, 每天, — кое дѣло, ф*а*нь-ши 凡事, во — комъ случаѣ, х*э*нъ-шу 橫豎, безъ — кой пользы, у-со-*и* 無所益, — молодецъ на свой образецъ, *и*-гэ-цз*я*нъ-цзюнь-и-гэ-л*и*нъ, и-гэ-ш*и*-фу-и-гэ-чу*а*нь-шоу 一箇將軍, 一箇令, 一箇師傅, 一箇傳授, у — каго барона своя фантазія, *и*-гэ-ж*э*нь-и-гэ-чжу-*и* 一箇人, 一箇主意, — Еремей про себя разумѣй, гэ-с*ы*-ци-ш*и* 各思其事, — за своего господина, гэ-вэй-ци-чж*у* 各爲其主

Всячески, Бо-ф*а*нъ 百方, — поносить, цзя-ц*и*-дай-б*а*-ды-м*а* 夾七帶八的罵

Всячина, Цза-*я*нъ-ръ, цза-б*а*(нь)ръ, цз*а*-сэ 雜樣兒, 雜拌兒, 雜色

Втайнѣ, Бэй-д*и*-ли, ань-д*и*, ань, цянь 背地裏, 暗地. 暗, 潛

Вталкивать, Туй-цз*и*нь 推進

Втаптывать, Ц*аа*о-цзянь, та-ж*у* 蹧踐, 踏入

Втаскивать, Л*а*-цзинь, чэ-ж*у* 拉進, 扯入

Втемяшить, Да-цз*и*нь 打進

Втирать, Цо 搓

Втираться, *Я*о 邀, — въ довѣренность, яо-с*и*нь 邀信

Втискивать, Цзи-ж*у* 擠入

Втихомолку, Цяо-ц*я*о-ръ-ды, цяо-мо-ш*э*нь-эръ-ды, тоу-чжо, цянь 悄悄兒的, 悄默聲兒的, 偷着, 潛

Вторгаться, Коу-ж*у*, цинь-ж*у*, фань 寇入, 侵入, 犯

Вторженіе, К*о*у, цинь, фань 寇, 侵, 犯

Вторичный, Цзай, чунъ 再, 重

Второбрачіе, Цзай-х*у*нь 再婚

Второй, Ди-*эръ*, цы, 第二, 次, — рое мѣсто, цы-цзо 次座

Второстепенный, Цы 次

Второпяхъ, Хуанъ-хуа*нъ*-манъ-ма*нъ*, ц*анъ*-хуанъ, цунъ-ц*унъ*, цунъ-ма*нъ* 忙慌忙忙, 倉皇, 忽忽, 忽忙

Втрое, Цзя-сань-б*эй* 加三倍

Втулка, Тѣ-чу*ань* 鐵串

Втуне, Бай, ту, ванъ 白, 徒, 枉

Втыкать, Ча-*шанъ*, чжа, ча 插上, 札, 插

Втѣсняться, Цзи-ж*у* 擠入

Втягивать, Ла-цзи*нь*; си; *ла*-чэ, лянь-л*эй* 拉進; 吸; 拉扯, 連累, — воздухъ, си-ц*и* 吸氣, — въ дѣло, лянь-л*эй*-гу*ань*-сы 連累官司

Втягиваться, Гу*ань* 慣

Вуаль, Чжэ-мянь-ш*а* 遮面紗

Входить, Жу, цзинь; чэнъ, гэ-ся; гуань; чэнъ 入, 進; 盛, 擱下; 管; 成, — въ ворота, жу-м*ынь* 入門, не войдетъ, чэнъ(гэ)-бу-с*я* 盛(擱)不下, войти къ кому въ милость, дэ-ч*унъ* 得寵, войти въ славу, чу-м*инъ*, чжу-м*инъ* 出名, 著名, онъ ни во что не —дитъ, ш*и*-маду-бу-гу*анъ* 什麼都不管, вошло въ обычай, чэнъ-ліо-ф*ынъ*-су 成了風俗

Входъ, Коу; жу, цзинь 口; 入, 進, — въ ворота, мынь-к*оу* 門口, — въ рѣку, хэ-к*оу* 河口, при входѣ въ городъ, жу-ч*эн*ъ-чжи-ш*и* 入城之時

Входящая книга, Лай-вэнь-б*у* 來文簿

Вхожій, Чанъ-л*ай*-чань-в*анъ*, *ю*-лай-в*анъ* 常來常往, 有來往

Вцѣпиться, Цзю, чжу*а* 揪, 抓

Вчера, Цзо-ръ, цз*о*-тянь, цзо-жи, цзо 昨兒, 昨天, 昨日, 昨

Вчернѣ, Ц*ао*, цу 草, 粗

Вчетверо, Цзя-сы-бэй 加四倍
Вчужѣ, Вай-жень 外人
Вшестеро, Цзя-лю-бэй 加六倍
Вшивать, Фынъ-цзай 縫在
Вшивый, Ю-ши-цза 有虱子
Въ, Цзай, ли; ванъ; данъ 在, 裏; 往; 當, — комнатѣ, цзай-у-ли 在屋裏, — рукѣ, шоу-ли 手裏, ѣхать во Францію, ванъ-фа-го 往法國, — то время, данъ-ши, на-ши 當時, 那時
Въѣдаться, Шэнь-жу 深入
Въѣзжать, Цзоу-цзинь 走進
Вы, Нинь, ни-на 您, 你那
Вы, (по отношенію къ многимъ), Ни-мынь, эръ-дэн.. жу-цао, жу-бэй 你們, 爾等, 汝曹, 汝輩
Вы, частица, Чу 出
Выбалотировать, Тяо-чу 挑出
Выбарышничать, Чжуань-чу 賺出
Выбивать, Да-чу, да, цзянь-та 打出, 打, 踐踏, — дверь, да-мынь 打門, выбило градомъ, бао-цза-да-ліо, бэй-бао 雹子打了, 被雹, — платье, да-и-шанъ 打衣裳, скотъ выбилъ землю, шэнъ-коу-цзянь-та-цинъ-мяо 牲口踐踏青苗
Выбирать, Тяо, цзянь, сюань 挑, 揀, 選
Выблевывать, Ту, оу-ту 吐, 嘔吐
Выблядокъ, Сао-гэнь-цза, сао-хо, цза-чжунъ 騷根子, 騷貨, 雜種
Выбойка, Инь-хуа-зу 印花布
Выбойщикъ, Инь-бу-цзянъ 印布匠
Выбрасывать, Жэнъ, жэнъ-чу, ци, чжи 扔, 扔出, 棄, 擲
Выбывать, Чу-вай, вай-чу 出外, 外出
Выбѣгать, Пао-чу 跑出

Выбѣлить, Мо-*бай* 抹白
Вывалиться, Дяо-чу 吊出
Вываривать, Чжу-чу, *ао*-чу 煮出, 熬出
Вывертываться, Чжай-то, то-чу, то, тяо-чу 摘脫, 脫出, 脫, 跳出
Вывинчивать, Нинъ-ся 擰下
Вывихнуть, Цо-гу-фынъ 錯骨縫
Выводить, Ла-чу, дай-чу, цюй, *и*нь-чу; фу-чу; ци; чу; чэ 拉出, 帶出, 去, 引出; 伏出; 砌; 除; 撤, — заключеніе, *и*нь-чу-*и*-сы 引出意思, — масло, цюй-*ю* 去油, — цыплятъ, фу-чу-сяо-пзиръ 伏出小雞兒, — стѣны, ци-цянъ 砌牆, — злоупотребленія, чу-би 除弊, — войска, чэ-бинъ 撤兵
Вывозить, *Ю*нь-чу, дай-чу 運出, 帶出
Вывозъ, Чу-хо 出貨
Выворачивать, Фань-го-ръ, фань 翻過兒, 翻
Вывѣдывать, Вэнь-чу, тань-чу, да-тинъ, сюнь, фанъ, фанъ-вэнь 問出, 探出, 打聽, 詢, 訪, 訪問
Вывѣска, Чжао-пай 招牌, кабачная —, цзю-хуанъ-цза, цзю-лянь 酒幌子, 酒帘
Вывѣтриваться, Чуй, су 吹, 酥
Вывѣшивать, Гуа-чу 掛出
Выгадывать, Цзунь-чу 撙出
Выгибать, Вань-чу, вань, цюй 彎出, 彎, 屈
Выгибъ, Ва(нь)ръ, вань 彎兒, 彎
Выглаживать, *Ю*нь-чу, юнь-пинъ 熨出, 熨平
Выглядывать, Цяо, кань 瞧, 看
Выговаривать (порицать), Шо, чи-шо, пэнь-чи, шу 說, 斥說, 申飭, 數
Выговаривать (произносить), Шо-чу 說出
Выговоръ, Коу-*и*нь 口音
Выгода, Ли, ли-*и*, пянь-*и*, *и*-чу 利, 利益, 便益, 益處

Выгодный, Ю-*и*, ли, бянь 有益, 利, 便

Выгонъ, Му-*чанъ* 牧廠

Выгонять, Нянь-чу, х*ун*ъ-чу, фанъ, цюй-чж*у*, цюй; нянъ 撵出, 哄出, 放, 驅逐, 驅; 釀, — скотину, фанъ-шэнъ-коу 放牲口, —водку, нянъ-цз*ю* 釀酒

Выгораживать, Да-чу, г*э*-кай, д*ань*-кай, цз*ы*-кай 打出, 隔開, 單開, 截開

Выгораживать (изь дѣла), Чж*ай*-кай, чж*ай*-то 摘開, 摘脫

Выгорать, Ш*ао*, шай-г*ань*; дянь-г*ань* 燒, 曬乾; 點乾, зелени —рѣли, цинъ-м*яо*-шай-г*ань*-ліо 青苗曬乾了, масло —рѣло, *ю*-дянь-г*ань*-ліо 油點乾了

Выгребать, Т*ао*-чу 掏出

Выгружать, Сѣ, ся 卸, 下

Выдавать, Фанъ, цз*яо*, чу; сѣ-л*оу*; фа-цз*и* 放, 交, 出; 洩露; 發給, — провіантъ, фанъ-ц*янь*-лянъ 放錢糧, — бѣглаго, цз*яо*-чу-т*ао*-жэнь 交出逃人, — за мужъ, чу-п*инь* 出聘, — тайну, сѣ-л*оу*-цз*и*-гуань 洩露機關, — билетъ, фа-цз*и*-чж*и*-чжао 發給執照, — себя за кого, цзя-ч*ун*ъ, мао-ч*ун*ъ 假充, 冒充

Выдаваться, Чу-чж*ун*ъ, чао-ц*юн*ь, чжо-*и*, чу-с*э*, цюнь-цз*и*-хао-л*и* 出衆, 超羣, 卓異, 出色, 羣雞鶴立

Выдалбливать, Цз*яо*-чу 鑿出

Выдвигать, Л*а*-чу 拉出

Выдергивать, Б*а*-чу, ба, чжай 拔出, 拔, 摘, — траву, ба-ц*ао* 拔草, — зубы, чжай-*я* 摘牙

Выдерживать, Г*э*-чжу, чж*и*-чжу, цз*инь*-чжу, цз*я*-чжу; чжунъ 擱住, 支住, 禁住, 架住; 中, — экзаменъ на магистра, чжунъ-цз*инь*-ши 中進士

Выдержка, Л*янь*-фа 練法

Выдержка (изъ сочиненія, дѣла), Ляо-цз*ы* 畧節

Выдирать, Т*ао*, с*ы*-ся 掏, 撕下, — гнѣзда, тао-в*о*

掏窩, выдрать листъ, *сы*-ся-и-чжанъ 撕下一張

Выдра, Шуй-*та* 水獺

Выдувать, Чуй 吹

Выдумка, *Яо*-янь, хуанъ-*янь*, фэй-*янь* 謠言, 謊言, 非言

Выдумка (изобрѣтеніе), Чуанъ-цз*ао*, синъ-цз*ао* 創造, 行造

Выдумывать, Нѣ-цз*ао*, бянь-цзао, цзао-к*унъ* 揑造, 編造, 鑿空

Выдумывать (изобрѣтеніе), Чуанъ-цз*ао*, чуанъ-*синъ* 創造, 創行

Выдыхать, Чу-ц*и*, ху 出氣, 呼

Выдыхаться, Цзоу-вэ*йръ*, чу-в*эй* 走味兒, 出味

Выдѣлывать, Шоу; цз*ао*; цзо 熟, 造, 作, — кожи, шоу-п*и*-цза 熟皮子

Выдѣлять, Фынь, ф*ынь*-чу, фынь-г*эй* 分, 分出, 分給

Выемка, Юе-*я*-цза 月牙子

Выжелтить, Жань-ху*анъ* 染黃

Выживать, Дяо-к*ай*, дяо-*ли* 調開, 調離

Выжига, *Ю*-хуа, *ю*-шоу 油滑, 油手

Выжигать, Ш*ао*, лянь 燒, 鍊, — кирпичъ, шао-чжу*ань* 燒磚, — золото, лянь-цз*инь* 鍊金

Выжидать, Дэнъ, дай, сы, цы 等, 待, 俟, 伺, —удобнаго случая, цы-б*янь* 伺便

Выжиливать, *Янъ*-цзи 央及

Выжимать, Цзи, нинъ 擠, 擰, — сокъ, цзи-чж*иръ* 擠汁兒, — народные соки, бо-цзю*ань*-минь-*тао* 剝臉民膏, — полотенце, н*инъ*-шоу-цзинь 擰手巾

Выздоравливать, выздоровѣть, Х*ао*-ліо, фу-ю*ань*, цю*ань*, *юй*, цю*ань*-кэ 好了, 復元, 痊, 癒, 痊疴

Вызрѣвать, вызрѣлый, Ш*оу* 熟

Вызывать, Ху, цз*яо*, чж*ао*, цз*яо*-чу 呼, 叫, 招, 叫出,

— на бой, цзяо-чжань 叫戰, — бѣду, чжао-цзай 招災

Выигрывать, Инъ, шэнъ, шэнъ, цзунь 贏, 勝, 省, 撙, — время, шэнъ(цзунь)-гунъ-фу 省(撙)工夫

Выигрышъ, Цай 採

Выискивать, Чжао, сюнь, цю 找, 尋, 求

Выказывать, Лоу-чу, сянь, тоу, фа 露出, 顯, 透, 發

Выкалывать, Чжа-цо, цы-цо, чо 札破, 刺破, 戳

Выкапчивать, Сюнь-чу 薰出

Выкапывать, Да-чу, ва-чу, цзюе 打出, 挖出, 掘

Выкарабкиваться, Па-чу 爬出

Выкармливать, Янъ-хо, сюй 養活, 畜

Выкатывать, Туй-чу 推出

Выкачивать, Да, тао 打, 掏

Выкидывать, Жэнъ, жэнъ-чу, ванъ-вай-жэнъ, дяо, мао-чу, цзе-чу, шань-чу; синъ-чу 扔, 扔出, 往外扔, 吊, 冒出, 撇出, 删出; 行出, — недоноска, дяо-тай 吊胎, выкинуло огонь, мао-хо 冒火, выкинуть фразу, шань-чу-и-цзюй 删出一句, — нуть штуку, синъ-чу-чжаоръ 行出着兒

Выкидышъ, Сяо-чань 小產

Выкипать, Ао-ся-цюй 熬下去

Выкладывать. На-чу; мань; та-шанъ; шань 拿出; 壘; 搭上; 騙, — вещи, на-чу-дунъ-си 拿出東西, — кирпичемъ, мань-чжуань 壘磚, — галуномъ, та-шанъ-тао-цза 搭上條子, — лошадь, шань-ма 騙馬

Выклевывать, Цянъ-чу, бэнь-чу 啗出, 噴出

Выклевываться, Да-цзуйръ 打嘴兒

Выклеивать, Ху-чу 糊出

Выкликать (по именамъ), Чанъ-минъ, дянь-минъ 唱名, 點名

Выключать, Гэ, цюй, сяо-чу 革, 去, 消除, — изъ

службы, гэ-чжи 革職, — фразу, цюй-и-цзюй 去一句, — изъ списковъ, сло-чу-данъ 消除檔

Выключая, Чу 除, — это, чу-цы-чжи-вай 除此之外

Выковывать, Да-чу 打出

Выколачивать, Чоу, да 抽, 打, — шыль, чоу-ту 抽土

Выколупывать, Коу-чу 剮出

Выкрадывать, Тоу-чу 偷出

Выкраивать, Цай-чу 裁出

Выкрашивать, Жань-чу 染出

Выкройка, Янъ-цза, чжи-янъ-цза 樣子, 紙樣子

Выкупать, Шу-чу, шу 贖出, 贖, — изъ залога, шу-данъ 贖當, — вину, шу-цзуй 贖罪

Выкупъ, Шу-куань, шу-сянъ 贖款, 贖項

Выкуривать, Сюнь-чу 薰出

Вылазка, Чу 出

Выламывать, Да-по, чжуанъ-хуай, чай 打破, 撞壞, 拆

Вылетать, Фэй-чу, мао-чу 飛出, 冒出, —тѣлъ огонь, мао-чу-хо 冒出火

Вылечивать, Чжи-хао, и-юй 治好, 醫愈

Выливать, Дао-чу 倒出

Выливать изъ металла, Чжу 鑄, — колоколъ, чжу-чжунъ 鑄鐘

Вылизывать, Тянь-гань-цзинъ 舔乾淨

Вылинивать, вылинять (о шерсти), То-мао, дяо-мао 脫毛, 吊毛

Вылинять (о цвѣтѣ), Цзоу-шай, лао-шай, дяо-янь-шай, туй-сэ 走色, 落色, 吊顏色, 退色

Вылуживать, Гуа-си-ла 掛錫蠟

Вылущить, Бао-кай 剝開

Вылущивать, Кэ-чу 磕出

Вылѣзать, Па-чу, цзуань-чу 爬出, 鑽出

Вымазывать, Мо, фу 抹, 傅

Вымаливать, *Я*нъ-цю, янъ-м*э*й, ай-ц*ю* 央求, 央祐, 哀求

Вымалывать, М*о*-чу 磨出

Выманивать, Ку*а*нъ-чу, *ю*-чу, пянь 詿出, 誘出, 騙

Вымарывать, вычеркивать. Ту 塗

Вымарывать, Цзанъ, у 髒. 汚

Вымачивать, П*а*о, линь-ш*и* 泡, 淋濕. — пеньку, пао-м*а* 泡麻. — вымочить платье, линь-ш*и*-ліо-*и*-ипанъ 淋濕了衣裳

Вымерзать, Дунъ-т*о*у 凍透

Выметать, С*а*о, с*а*о-чу 掃, 掃出

Вымирать, С*ы*-цюй, сы-цзю*е* 死去, 死絕

Вымогать, Л*э*-со, би-т*а*о, л*э*-кэнь 勒索, 逼討, 勒掯

Вымокать, Пао-т*о*у 泡透

Выморочное имѣніе, Цзюе-ху-ч*а*нь 絕戶産

Вымпелъ, Динъ-фынъ-ц*и*, ц*и*-дай 定風旗, 旗帶

Вымучивать, К*а*о-цюй 拷取

Вымыслъ, *Я*о-янь, сюй-*я*нь, цзя-ху*а* 謠言, 虛言, 假話

Вымышлять, Нѣ-цз*а*о, бянь-цз*а*о 揑造, 編造

Вымѣнивать, Хуань, ху*а*нь-чу, и 換, 換出, 易

Вымѣнъ, Цзяо-*и* 交易

Вымѣривать, Лянъ, л*я*нъ-чу, цэ-л*я*нъ, ду-л*я*нъ 量, 量出, 測量, 度量

Вымѣщать (гнѣвъ), Ша-ц*и*, чу-ц*и*, сѣ-ф*ы*нь 殺氣, 出氣, 洩忿

Вымя, Най-п*а*нъ-цза, жу-д*а*й 奶膀子, 乳袋

Вынашивать-ся (о платьѣ), Цао-цз*ю* 蹧舊

Вынашивать (выходить ребенка), Б*а*о-чу 抱出

Вынимать, Н*а*-чу, б*а*-чу, чэ 拿出, 拔出, 掣, — занозу, ба-ц*ы* 拔刺, — жребій, чэ-ц*я*нь 掣簽

Выносить, Б*а*нь-чу, ду*а*нь-чу; шоу, чжи-чи, най 搬出, 端出; 受, 支持, 耐, — столъ, б*а*нь-чу(ду*а*нь-чу)-чжо-

цза-цюй 搬出(端出)桌子去; не — холода, шоу (чжи-чи, най)-бу-чжу-лэнъ 受(支持, 耐)不住冷, — страданія, шоу(най)-ку 受(耐)苦

Выносливый, По-ла 潑拉

Вынуждать, Лэ-линъ, цзяо, би, би-по, по 勒令, 叫, 逼, 逼迫, 迫, —денный обстоятельствами, ши-би, цинъ-по 勢逼, 情迫

Выныривать, Мао-чу, цзуань-чу 冒出, 鑽出

Выпадывать, То-ло, дяо, ся, дао 脫落, 吊, 下, 倒, выпали зубы, я-дяо-ліо 牙吊了, скотъ выпалъ, шэнъ-коу-дао-ліо 牲口倒了, на аршинъ выпало снѣгу, ся-ліо-динъ-чи-ды-сюе 下了頂尺的雪

Выпалзывать, Цзуань-чу 鑽出

Выпархивать, Фэй-чу 飛出

Выпачкать, Цзанъ, у 臢, 汚

Выпередить, Цянъ-тоу, цянъ-сянь, чжуа-цзя(нь)ръ 搶頭, 搶先, 抓尖兒

Выпивать, Хэ, инь 喝, 飲

Выпиливать, Цзюй-чу 鋸出

Выписка, Чжай-лу 摘錄

Выписывать (дѣлать извлеченіе), чжай-лу 摘錄, — (покупать), гоу-цюй, гоу-май 購取, 購買, —(исключать) изъ списка, чу-минъ, 除名

Выплавливать, Лянь-чу 煉出

Выплакивать, Ку-хуай 哭壞

Выплачивать, Хуанъ, чанъ, гуй-хуань 還, 償, 歸還

Выплескивать, По-чу 潑出

Выплывать, Фу-чу 浮出

Выплюнуть, Цуй-чу 唾出

Выполнять, Цзинь, шоу, цзунь-синъ, цзунъ, синъ, цзянь 盡, 守, 尊行, 尊, 行, 踐, — свои обязанности, цзинь-ци-цзэ 盡其責, — договоры, шоу(цзунь)-іо 守(尊)約,

— свой долгъ, синь-ци-*и* 行其義, — обѣщаніе, инь-(цзянь)-*я*нь 應(踐)言

Выпоражнивать, Тэнь-чу 騰出

Выправка, *И*-жунъ, жунъ 儀谷, 容, военная —, цзюнь-*жу*нъ, 軍容

Выправлять, Чжи-ш*и*нъ, нунъ-ш*и*нъ, шинъ 治平, 弄平, 平

Выпрашивать, Ц*ю*-чу 求出

Выпроваживать, Чж*и*-кай, дяо-к*ай* 支開, 調開

Выпрыгивать, Т*яо*-чу 跳出

Выпрягать, Сѣ 卸

Выпугивать, Цзинъ 驚

Выпуклый, Г*у*-ды, дѣ (гу) 鼓的, 凸

Выпускать, Фанъ, ш*а*нь-цюй 放, 删去, — двѣ главы, ш*а*нь-цюй-лянь-чж*а*нъ 删去兩章

Выпутывать, Цз*э*-кай, чж*ай*-кай 解開, 摘開

Выпучивать, Н*у*-чу, дэнъ 努出, 瞪

Выпушка, Фынъ-мао 風毛

Выпытывать, Пань-в*э*нь, пань-цз*э*, чж*у*й-цю, туй-в*э*нь 盤問, 盤詰, 追求, 推問

Выпяливать, Н*у*-чжу, дэнъ 努住, 瞪 — глаза, дэнъ-*я*нь 瞪眼

Выпячивать, Цзю*е*, тянъ, тинъ 崛, 捻, 挺, — задницу, цзюе-т*у*нь 崛臀, — грудь, тянь-(тинъ)-с*ю*нъ 捻(挺)胸

Выработывать, Чжэнъ, дэ 挣, 得

Выравнивать, Пинъ-и-ш*и*нъ, ци 平一平, 齊

Выражать (высказывать), Шо-чу, шэнъ-ш*о*, шэнъ-м*и*нъ, да*о* 說出, 聲說, 聲明, 道, — мысль, ш*о*-чу-*и*-сы 說出意思, — сожалѣніе, дао-н*ао* 道惱, — благодарность, дао-с*э* 道謝, — радость, чэнъ-с*и* (цинъ) 稱喜(慶)

Выражаться (проявлять), Л*оу*-чу, с*я*нь-чу, сянъ, синъ 露出, 顯出, 見, 形

Выражаться, Шо 說

Выраженіе (въ рѣчи), Ху*а*, *я*нь-цы, *я*нь-юй, цы 話, 言詞, 言語, 詞, для — нія благодарности, и-бл*о*-сѣ-*и* 以表謝意

Выраженіе (лица и проч.), Шэнь-ци, шэнь-цинъ, *и*-тай, сэ 神氣, 神情, 意態, 色, радостное —, си-сэ 喜色

Выразительный, Ю-шэнь-ци 有神氣

Выразумѣть, Дунь-дэ, минъ-б*ай*, х*уй*-у 懂得, 明白, 會悟

Вырастать, Чжанъ 長

Выращать, *Я*нъ-хо, янъ-*юй*, сюй 養活, 養育, 畜, — скотину, *я*нь-хо-шэнъ-коу 養活牲口, — цвѣты, *я*нъ-хо-ху*а*ръ 養活花兒

Вырваться, Чжэнъ-то 掙脫, — изъ рукъ, то-шоу 脫手

Выродокъ, Чу-лэй 畜類

Вырождаться, Бянь-*я*нъ-ръ, бянь-*син*ъ 變樣兒, 變形

Выронить, Дл*о*, ши-ло, и-л*о* 吊, 失落, 遺落

Вырубить, Кань-ф*а*, фа, да 砍伐, 伐, 打, — лѣсъ, фа-ш*у* 伐樹, — огонь, да-х*о* 打火

Выругать, М*а*-и-д*у*нь 罵一頓

Выручать, Цзю-чу, да-цзю, чэнь-цзю 救出, 搭救, 拯救

Выручить (получить), Май, шоу, дэ 賣, 收, 得

Выручка (спасеніе), Цзю-инъ 救應

Выручка (въ торговлѣ), Шоу-куань, цз*и*нь-сянъ 收款, 進項

Вырывать (рыть), П*ао*, цзюе, ва 刨, 掘, 挖

Вырывать, Ба, цзю, до 拔, 揪, 奪, — дерево, ба-ш*у* 拔樹, — волосы, цзю-м*ао* 揪毛, — ножъ, до-д*ао* 奪刀

Вырѣзка, Цзянь-пянь 剪片

Вырѣзывать, Цзянь-чу, вань, ту, гэ, кэ, 剪出, 剜, 屠, 割, 刻, — цвѣты, цзянь-чу-ху*а*ръ 剪出花兒, — мозоль, вань-цз*и*-янь 剜雞眼, — городъ, ту-чэнъ 屠城, — медъ, гэ-м*и* 割蜜, — буквы, кэ-цз*ы* 刻字

Высадка, Ся 下

Высаживать, Ци-ся, ся 起下, 下, — растеніе, и-цзай 移栽

Высаживаться, Ся 下, — изъ телѣги, ся-чэ 下車

Высасывать, Цза-чу 咂出

Высватывать, Пинь, пинь-динъ 聘, 聘定

Высвобождать, Фанъ, ши, ши-фанъ 放, 釋, 釋放

Выселять, Но, и, цянь-и 挪, 移, 遷移

Выселяться, Бань, и, и-си, цянь-си 搬, 移, 移徙, 遷徙

Высеребрить, Ду-инь 鍍銀

Высиживать, Цзо, дэнъ, фу 坐, 澄, 伏, — въ тюрьмѣ, цзо-цзянь 坐監, — (гнать) вино, дэнъ-цзю 澄酒, — цыплятъ, фу-цзи 伏雞

Выскабливать, Гуа-чу 刮出

Высказывать, Шо-чу, шэнъ-шо 說出, 聲說

Выскакивать, Пао-чу 跑出

Выскальзывать, Цзы-чу, то-цзоу, лоу 滋出, 脫走, 漏

Выскочка, Бао-фа-ху-ръ 暴發戶兒

Выскребать, Гуа-чу 刮出

Выслать (удалить), Туй-кай, бинъ-чи 退開, 屏斥

Выслуга, Чу-шоу, фынъ-мань 除授, 俸滿, безъ выслуги, юнь-у-чу-шоу 永無除授

Выслуживать, Цзи-мянь-фынь, дао-нянь-тоу 及年分, 到年頭

Выслуживать (получать за службу), цинъ-гунъ 擎功

Выслуживаться, Ба-цзѣ 巴結

Выслушивать, Тинъ 聽

Выслѣживать, Гэнь-цзунъ-ръ-чжао, цзи-сюнь, цзи-фанъ 跟踪兒找, 跡尋, 跡訪

Высмаливать, Шанъ-сунъ-ю 上松油

Высматривать, Цяо, куй-тань, куй-сы, сы 瞧, 窺探, 窺伺, 伺, — случай, сы-бянь 伺便

Высовывать, Шэнь, ту, тань 伸, 吐, 探, — языкъ, ту-шэ-тоу 吐舌頭, — голову, тань-тоу 探頭

Высокій, Гао, чунъ 高, 崇, —кой учености, сіо-вэнь-гао 學文高, —кія дарованія, бэнь-шн (тянь-фынь)-гао 本事(天分)高, —постъ, гао-вэй 高位, —кая милость, гао-энь 高恩, —слогъ, вэнь-шэнь 文深, —кія горы, чунъ-шань 崇山

Высокоблагородіе, Да-лао-ѣ 大老爺

Высокомудрый, Гао-минъ 高明

Высокомѣріе, Ао-ци 傲氣

Высокомѣрный, Цзяо-ао, цзы-да, му-чжунъ-у-жэнь, куанъ-ао, 驕傲, 自大, 目中無人, 狂傲

Высокопарно говорить, высокопарный, Чжуань-вэнь 撰文,

Высокопочитаніе, Хоу-цзинъ, ду-гунъ 厚敬, 篤恭

Высокопочтенный, Гао-гуй 高貴

Высокорослый, Шэнь-лянъ-гао, шэнь-чанъ 身量高, 身長

Высокоторжественный, Да, шэнъ-да 大, 盛大

Высокоуміе (самомнѣніе), Цзы-и, цзы-цзо-цунъ-минъ, цзы-ши, цзы-гао 自意, 自作聰明, 自是, 自高

Высокоумный, Цзы-ши, цзы-гао 自是, 自高

Высота, Гао 高

Высохлый, Гань, хэ 乾涸

Высочайшій, Чжи-гао, шанъ 至高, 上, — шая гора, чжи-гао-ды-шань 至高的山, по — чайшему повелѣнію, фынъ-чжи 奉旨, —указъ, шанъ-юи 上諭

Высочество, Дянь-ся 殿下

Выспрашивать, Да-тинъ, сюнь, вэнь, фанъ-вэнь 打聽, 詢, 問, 訪問

Выспренній, Гао 高

Выспѣвать, Шоу 熟

Выставка, Лянь-*хуй*, сай-*хуй* 亮會, 賽會

Выставлять, Бай, лянь, *май*-нунь, чэнь, чжи-чу, ши, шэнь 擺, 亮, 賣弄, 逞, 指出, 示, 伸, — товаръ, бай-*хо* 擺貨, — товары при открытіи лавки, лянь-*чжанъ* 亮張, — способности, *май*-нунъ-бэнь-ши, чэнь-*нынъ* 賣弄本事, 逞能, — недостатки, чжи-чу-*мао* бинъ 指出毛病, — на показъ всѣмъ, ши-чжунъ 示衆, — голову шэнь-тоу 伸頭, — число на письмѣ, тянь-жи-цза 填日子

Выстегивать, Ханъ 行

Выстилать, Мань 墁, — полъ, мань-*ди* 墁地

Выстилка, мань 墁

Выстирывать, Цо-*си* 搓洗

Выстрагивать, Бао-чу 刨出

Выстраивать, выстроить, Гай, цзянь, цзянь-чжу, шай 蓋, 建, 建築, 排, выстроить домъ, гай-*фанъ* 蓋房, — войска, шай-*дуй* 排隊

Выстраиваться, Пай 排

Выстригать, Цзянь-цюй 剪去

Выстрѣливать, выстрѣлить, Фанъ 放, — изъ пушки, фанъ-*пао* 放炮

Выстрѣлъ, Чу 出

Выстужать, Лянъ 涼

Выступать, Янъ-чу, и, чу 漾出, 溢, 出, вода — пила, шуй-*янь*-чу, шуй-*и* 水漾出, 水溢, полкъ — шилъ изъ города, бинъ-*дуй*-чу-чэнь 兵隊出城

Выступленіе, Чу 出

Выступъ, Чу-тоу, гу-динъ, гу 出頭, 凸丁, 凸, — стѣны, цянъ-чу-тоу 墻出頭, — горы, шань-гу-динъ 山凸頂

Выстывать, Лянь 涼

Высунуть, Шэнь, ту 伸, 吐

Высушивать, Гань 乾, — на солнцѣ, шай-*гань* 曬乾, — на вѣтрѣ, фынь-*гань* 風乾, — на огнѣ као-*гань*

烤乾

Высшій, Шанъ 上

Высылать, Да-фа, фа, сунъ 打發, 發, 送, —на встрѣчу экипажъ, да-фа-чэ-цзѧ-цюй 打發車接去, — деньги, сунъ-цянь 送錢

Высыпать, Дао-чу, чу, юнъ-чу 倒出, 出, 擁出, —рись, дао-ми 倒米, оспа—пала, доу-цзя-чу-лай-ліо 痘子出來了, —пала корь, чу-ліо-чжэнь-цза 出了疹子, народъ —палъ на площадь, да-чжунъ-юнь-чу-цзѧ-шанъ 大衆擁出街上

Высыпаться, Лоу 漏

Высыхать, Гань 乾

Высѣвки, Цанъ(ь)цза, мо-цза 糝子, 末子, рисовыя—, ми-цанъ(ь)цза 米糝子, чайныя—, ча-мо-цза 茶末子

Высѣкать, Кэ, дэ, дяо-кэ; да 刻, 勒, 雕刻, 打, —огонь, да-хо 打火

Выталкивать, Туй-чу 推出

Вытапливать, Лянь 煉, —масло, лянь-ю 煉油

Вытаптывать, Цзао-та, цзянь-та 蹭蹋, 踐踏

Вытаращивать, Дэнъ 瞪

Вытаскивать, Тао, на-чу, ба-чу, ла-чу, чэ, да-чу 掏, 拿出, 拔出, 拉出, 掣, 打出, —платокъ, тао-шоу-цзинь 掏手巾, —деньги, тао-цянь 掏錢, —платье, на-чу-и-шанъ 拿出衣裳, —шпагу, ба-чу-бао-цзянь 拔出寶劍, —телѣгу, ла-чу-чэ 拉出車, —жеребей, чэ-цянь 掣簽, —изъ колодца, цунъ-цзинъ-ли-да-чу 從井裏打出

Вытачивать, Сюань-чу, мо-чу 鏇出, 磨出, выточить шаръ, сюань-чу-цю-ръ 鏇出球兒, выточить ножъ, мо-чу-дао-цза 磨出刀子

Вытверживать, Вэнь-си 溫習

Вытекать, Лю-чу 流出

Вытесывать, Бэнъ 鏟

Вытирать, Ца, ши 擦, 拭

Вытиснять, *И*нь-чу 印出

Выткать, Чж*и*-чу 織出

Выторговать, Чжу*а*нь 賺

Выторговать (получить уступку при покупкѣ). Шэнъ-чу 省出

Вытравливать, Ши, хуа 蝕, 化, —бородавку, ши-чж*и* 蝕痣, —плодъ, хуа-т*ай* 化胎, —канатъ. Фанъ-л*а*нь 放糙

Вытребовать, Ч*у*ань, д*я*о, цюй, т*а*о 傳, 調, 取, 討, —человѣка, чуань-жэнь 傳人, —дѣло, ляо-вэнь-цзюань 調文卷, —жалованье, тао-ф*ы*нъ 討俸, —деньги, цюй-ц*я*нь 取錢

Вытрезвлять, Сань-цз*ю*, цзѣ-цз*ю*, синъ-цз*ю* 散酒, 解酒, 醒酒

Вытрясать, вытряхивать, Д*о*у-лоу-д*о*у-лоу, д*о*у 抖樓抖樓, 抖

Вытурить, Хунъ, чжу, цюй 哄, 逐, 驅

Выть, Х*а*о 號

Вытье, Х*а*о-шэнъ 號聲

Вытѣснять, Цз*и*-чу, б*и*-чу 擠出, 逼出

Вытягивать, Л*а*-чу, шэнь-чу, шэнь, ч*о*у 拉出, 伸出, 抻, 抽, —сѣть, ла-чу-в*а*нъ 拉出網, —руки, шэнь-чу-ш*о*у 伸出手, —кожу, чэнь(шэнь)-и*и*-цза 抻皮子, —кнутомъ, б*я*нь-чоу 鞭抽

Вытянуться, Чэнь-ч*а*нъ, д*а*-ла 抻長, 搭拉, струна—нулась, с*я*нь-чэнь-ч*а*нъ-ліо 弦抻長了, —въ струнку (передъ начальникомъ) чуй-л*и* 垂立, съ—нутымъ лицомъ д*а*-ла-чжо-л*я*нь 搭拉着臉

Выучивать, Сяо-ш*о*у 教熟

Выучивать, (обучать), Цз*я*о-чу, цзяо-х*у*й 教出, 教會

Выучиватсья, Сяо-х*у*й, янь-х*у*й, сіо-чэнъ 教會, 演會,

學成, —чился рисовать, сіо-чэнъ-дань-цинъ 學成丹清

Выхвалять, Куа-цзянъ, сунъ-янъ, цзань-мэй 誇奬, 頌揚, 讚美

Выхватывать, До, ба-чу 奪, 拔出

Выходецъ, Цзи-цзи, кэ-минь 寄籍, 客民

Выходить, Чу, ся, то, мань 出, 下, 脫, 滿, флотъ вышелъ изъ гавани, шуй-цзюнь-чу-коу 水軍出口, выдти изъ за стола, чу-си 出席, выдти изъ заблужденія, ши-хо 釋惑, выдти замужъ, чу-цзя, чу-гэ 出嫁, 出閣, —изъ церкви, ся-тань 下堂, выдти замужъ, (о царевнѣ) ся-цзя 下嫁, вышелъ указъ, ся-чжи-и 下旨意, —изъ опасности, то-нань 脫難, билету срокъ вышелъ, чжи-чжао-сянь-мань 執照限滿, вышло изъ памяти, ванъ, ванъ-цзи 忘, 忘記, окна—дятъ въ садъ, чуанъ-ху-сянъ-хуа-юань 窗戶向花園, выдти въ отставку, чжи-ши, цы-чжи, гуй-линь 致仕, 辭職, 歸林, выдти изъ употребленія, го-цзинъ, фэй-юнъ 過景, 廢用

Выходка, Ци-ши, ча-гу 奇事, 詫故

Выходъ, исходъ, Чу-лу, чу 出路, 出, по—дѣ изъ школы, чу-сіо-хоу 出學後

Выхолашивать, Шань 劇

Выхохуль, Сянъ-шу 香鼠

Выцвѣлый, Цзоу-ліо-янь-сэ-ды, ло-шай-ды, туй-шай-ды 走了顏色的, 落色的, 退色的

Выцвѣтать, Цзоу-янь-сэ, цзоу-шай, туй-шай 走顏色, 走色, 退色

Вычеканивать, Цзань, цзао, лоу 鏨, 鑿, 鏤

Вычеркивать, Гоу-цюй, ту, мо 勾去, 塗, 抹

Вычерпывать, Тао-чу 淘出

Вычесывать, Би-чу 笓出

Вычетъ, Пао-тоу, коу-тоу 刨頭, 扣頭

Вычисленіе, Суань-цзи, цзи-шу, туй-суань 算計, 計數,

推算

Вычислять, Суань-и-суань. ляо-гу, цзи-шу, туй-суань 算一算, 粹估, 計數, 推算

Вычистить, Ца, да-сао, ди, ди-данъ 擦, 打掃, 滌, 滌蕩, —посуду, ца-цзя-хо 擦傢伙, —конюшню, да-сао-ма-шинъ 打掃馬棚, —платье, шуа-и-шанъ 刷衣裳, —грязь, цюй-ни, ди-гоу 去泥, 滌垢

Вычитаніе, Чу-фа 除法

Вычитать, Пао, чу 抛, 除

Вычитывать (узнавать изъ чтенія) Кань-чу, кань-цзянь 看出, 看見

Вычурный, Гэ-цзы-лянъ-эръ, и-янъ, и 格子樣兒, 異樣, 異

Вышвыривать, Жэнъ-чу, шао-чу, ци 扔出, 抛出, 棄

Выше, Би... гао, гао-юй, гао-ху, шэнъ-юй, шанъ, го 比... 高, 高於, 高乎, 勝, 於, 上, 過, онъ —меня на голову, би-во-гао-и-гоу 比我高一頭, —его, гао-юй-та 高於他, —человѣческихъ силъ, го(шэнъ-юй)-жэнь-ли 過(勝於)人力, —лѣсу стоячаго, ли-линь чжи-шанъ 立林之上, вода—колѣна, шуй-го-бо-ло-гай-ръ 水過膊胳蓋兒

Вышеисчисленный, И-шанъ-со-чэнь, и-шанъ-со-ли 以上所陳, 以上所列

Вышеозначенный, И-шанъ-со-чжи 以上所指

Вышесказанный, Гай, и-шанъ-со-шо-ды 該, 以上所說的, —чиновникъ, гай-юань 該員, —ныя обстоятельства, и-шанъ-со-шо-ды цинъ-синъ 以上所說的情形

Вышибать, Тяо-ся, чжуанъ-чу, чжуанъ-шо 桃下, 撞出, 撞破, —изъ сѣдла, тяо-ся-аньцза 桃下鞍子, —двери, чжуанъ-чу-минь 撞出門

Вышивать, Сю 繡, —въ петлю, ла-со-ръ 拉鎖兒

Вышивной, Сю-хуаръ-ды, сю 繡花兒的, 繡

Вышина, Гао-ай, гао 高矮, 高

Вышка, Лоу 樓
Вышній, Шанъ 上
Выщелкивать, Кэ-чу 磕出
Выщипывать, Ба 拔
Выщупывать, Мо, мо-со 抹, 抹索
Выѣздъ, Дэнъ-чэнъ, ци-чэнъ, ци-синъ, чу-синъ 登程, 起程, 啓行, 出行
Выѣзжать (лошадь), Пай-лянь, пай 排鍊, 排
Выѣзжать, Чу 出
Выя, Бо-цза, сянъ, цзинъ 脖子, 頂, 頸
Выяснять, Шэнь-минъ, цзянъ-минъ, поу-си 申明, 講明, 剖析
Вьюга, Сюань-сюе 旋雪
Вьюкъ, До-цза 馱子
Вьючить, То-шанъ, шанъ-до-цза 馱上, 上馱子
Вьючный, То 馱, —ное животное, то-хо-шэнъ-коу 馱貨牲口
Вьющійся, Цюй-вань, мань, вань-янь 曲彎, 蔓, 蜿蜒, —щіяся растенія, вань-цао 蔓草, —щаяся трощинка, вань-янь-сяо-цзинъ 蜿蜒小徑
Вѣдать (знать), Чжи-дао 知道
Вѣдать (управлять), Гуань, гуань-ся 管, 管轄
Вѣдомость, Цэ, бао, дань 冊, 報, 單, —о населеніи, ху-ко у-цэ 戶口冊, столичныя — сти, цзинъ-бао 京報, —о вывозѣ, чу-хо-дань 出貨單
Вѣдомство, Со-шу, со-гуань 所屬, 所管
Вѣдомый, Со-чжи 所知
Вѣдьма, Нюй-яо 女妖
Вѣдѣніе, (знаніе), Чжи-моу, чжи-ши 智謀, 知識
Вѣеръ, Шань-цза 扇子
Вѣжливость, Ли 禮
Вѣжливый, Ли-мао 禮貌

Вѣко, Янь-ши, янь-гай 眼皮, 眼蓋

Вѣковой, Лао, ши 老, 世, —вое дер(св), лао-шу 老樹, —вая дружба, ши-цзяо 世交

Вѣковѣчный, Лао-бу-сю, юнъ-цзю-бу-ти 老不朽, 永久不替

Вѣкъ, Бэй, ши, дай, шэнь 輩, 世, 代, 生, изъ вѣка въ — ши-ши 世世, до скончанія вѣка, у-цюнъ-ши 無窮世, во вѣки вѣковъ, ши-ши 世世, золотой — шэнъ-ши 盛世, грядущіе вѣка, лай(ся)ши 來(下)世, — живи, — учись, хо-дао-лао-сяо-дао-лао 活到老學到老, заѣдать —, шанъ-шэнъ 傷生

Вѣнецъ, Гуань, мянь 冠, 冕, терновый —, цзи-гуань 棘冠

Вѣникъ, Тяо-(чжоу)чу 苕帚

Вѣно, Цай-ли 采禮

Вѣнокъ, Хуа-гуань 花冠

Вѣнценосецъ, Дай-мянь-чжэ 戴冕者

Вѣнчать, Сунъ-хунь-цзэй-цзинъ; цзя-мянь 誦婚配經; 加冕

Вѣра, исповѣданіе, Цзяо 教

Вѣра, Синь 信

Вѣрительный, Синь 信, —ная грамота, го-шу, синь-шу 圖書, 信書, —ное письмо, синь-чжао 信照

Вѣрить, Синь, синь-фу 信, 信服

Вѣрно, Чжэнь, чжунъ-синь, ю- чжунь, сянъ-фу, дуй 眞, 忠心, 有準, 相符, 對, —служить, чжунъ-синь-фынъ-гунъ 忠心奉公, —стрѣлять, фанъ-цянъ-ю-чжу(нь)ръ 放鎗有準兒, съ подлиннымъ —, юй-юань-вэнь-сянъ-фу 與原文相符

Вѣрноподданный, Чжунъ-чэнь 忠臣

Вѣрность, Синь, чжунъ, чжэнь-ши цзѣ 信, 忠, 眞實, 節, нарушить —, фу-синь 負心, неизмѣнная — долгу,

цзѣ-цао-бу-*и* 節操不移, присягнуть на —, фа-ш*и*-цзинь-чж*у*нъ 發誓進忠, супружеская —, фу-ц*и*-чжи-цзѣ 夫妻之節, за — трудно поручиться, чжэнь-ш*и*-нань-б*а*о 眞實難保

Вѣрный, Кэ-с*и*нь-фу-ды, цзѣ, дуй, чжунь, ю-чж*у*(нь)ръ 可信服的節, 對, 準, 有準兒, —ная жена, цзѣ-фу 節婦, —переводъ, ф*а*нь-ды-д*у*й 繙的對, —ные вѣсы, чж*у*нь-тянь-шинъ 準天平, —глазъ, *я*нь-цзинъ-ю-чж*у*(нь)ръ 眼睛有準兒

Вѣровать, Синь 信

Вѣроисповѣданіе, Цзя*о* 教, православное (восточное) —, дунъ цзя*о* 東教, католическое —, си-цзя*о* 西教

Вѣроломство, Цзянь-с*и*нь, эръ-с*и*нь 奸心, 二心

Вѣроломный, Цзянь, фу-*и*, бу-л*я*нъ, чжао-ц*и*нь-му-ч*у* 奸, 負義, 不良, 朝秦暮楚, —чиновникъ, цзянь-чэнь 奸臣, —ная жена, бу-л*я*нъ-чжи-ф*у* 不良之婦, —человѣкъ, фу-*и*-чжи-ж*э*нь, фу-синь-ж*э*нь 負義之人, 負心人

Вѣроотступникъ, Фань-цзя*о*-ды, бэй-цзя*о*-ды 反教的, 背教的

Вѣропроповѣданіе, Чуань-цзя*о* 傳教

Вѣропроповѣдникъ, Чу*а*нь-цзяо-ш*и* 傳教士

Вѣротерпимость, Ж*у*нъ-гэ-цзя*о* 容各教

Вѣроятно, по всей вѣроятности, Да-г*а*й, сюй, гай, да-і*о* 大概, 許, 蓋, 大約

Вѣсить, Яо, шинъ, чэнъ 拗, 平, 稱

Вѣскій, Ю-ф*ы*нь-лянъ, чжунъ 有分量, 重

Вѣсовое, Чэнъ-к*э* 秤課

Вѣсовщикъ, Чжанъ-ч*э*нъ-ды, ч*э*нъ-шоу 掌秤的, 秤手

Вѣсомый, Кэ-ч*э*нъ-чжи-у 可秤之物

Вѣстникъ, Бао-с*и*нь-ды 報信的

Вѣстовой, Тинъ-чай 聽差. Вѣстовая пушка, хао(синь)-ш*а*о 號(信)炮

Вѣстовщикъ, Чуань-ши-ды 傳事的

Вѣсть, Синь, инь-синь, синь-си, сяо-си, бао 信, 音信, 信息, 消息, 報

Вѣсъ, Фынь-лянъ, цзинь-шу, ли-лянъ, ши-ли 分量, 斤數, 力量, 勢力, имѣть большой — при дворѣ, цзай-чао-тинъ-ю-ши-ли 在朝庭有勢力, удѣльный —, цзяо-лянъ 較量

Вѣсы, Тянь-синъ 天平

Вѣтвистый, Чжи-ръ-ми 枝兒密

Вѣтвь, Чжи, чжи-пай 枝, 支派, — нашего рода, бэнь-цзу-чжи-пай 本族支派

Вѣтеръ, Фынъ 風, пріятный —, хэ-фынъ 和風, — завываетъ, фынъ-хао 風號, выжидать —, шоу-фынъ 守風, сквозной —, го-танъ-фынъ 過堂風, осенній —, цзинь-фынъ 金風, — пересталъ, фынъ-си-ліо 風息了, попутный —, шунь-фынъ 順風, противный —, дин(инъ)-фынъ 頂(迎)風, пассатные вѣтра, хэнъ-фынъ 恒風, слова сказанныя на —, эръ-цанъ-фынъ 耳旁風, идти куда подуетъ —, суй-фынъ-дао, дунъ-цзянь-дунъ-лю-си-цзянь си-лю 隨風倒, 東見東流西見西流

Вѣтренникъ, Цинъ-цяо, цинъ-фоу 輕飄, 輕浮

Вѣтреничать, Пяо, пяо-данъ 飄, 飄蕩

Вѣтренный, непостоянный, Фынъ-чжанъ-дао-ши, и-тоу-шуй-ды-жэнь, суй-лю-янъ-бо 風張倒勢, 一頭水的人, 隨流揚波

Вѣтренная мельница, Фынъ-мо 風磨

Вѣха, Бяо 標

Вѣче, Мэнъ, хуй 盟, 會

Вѣчно, Юнъ-юань, цянь-гу 永遠, 千古

Вѣчный, Юнъ-юань, у-цюнъ 永遠, 無窮, —ное блаженство, у-цюнъ-чжи-лэ 無窮之樂

Вѣшалка, Цзя-цза 架子

Вѣшать, Гуа, сюань, дяо 掛, 懸, 吊, — платье, гуа-и-шанъ 掛衣裳, — колоколъ, сюань-чжунъ 懸鐘, — лампу, дяо-дэнъ 吊燈

Вѣщать, Гао-су 告訴

Вѣщій, вѣщурь, Жи-чжэ, сянъ-ши 日者, 相士

Вѣялка, Фынъ-чэ-цза 風車子

Вѣяніе, Ху 颳

Вѣять, Шань; бо; янъ 搧; 播; 揚, — хлѣбъ вѣялкою, шань-лянъ-ши 搧粮食, — рисъ, бо-ми 播米, — хлѣбъ лопатою, му-сянь-янъ-лялъ-пи 木鍬揚糧食

Вяжущій, Ла 辣, —щее лекарство, шоу-лянь-ды-яо 收斂的藥

Вязать, Кунь; бянь; шу; фо 捆; 編; 束; 縛, — траву, кунь-цао 捆草, — сѣть, бянь-ванъ 編網, — разбойника, фо-цзэй 縛賊

Вязкій, Нянь 黏

Вязнуть, (Сянь) сюань 陷

Вязъ, Юй-шу 榆樹

Вязь (письмо), Синъ-шу 行書

Вякать, Ванъ-ванъ 旺旺

Вяленый, Лянъ 晾

Вялить, Лянъ 晾

Вяло, вялый, Жоу; мань 柔; 慢

Вянуть, Бай; нянь; туй-бай 敗; 萎; 頹敗

Г.

Гавань, Коу, цзянъ-коу, вань-чуань-чу 口, 港口, 灣船處

Гавкать, Яо, ванъ-ванъ, фэй 咬, 旺旺, 吠

Гавночистъ, педерастъ, Тао-*мао*-сы-ды 淘毛則的
Гадальщикъ, Чжань-гу*а*-ды, май-*бу*-ды. *бу*-чжэ 占卦的, 賣卜的, 卜者
Гадательный, Бу, вэнь-*бу*. *ляо*-чу-ды. чу*ай*-мо-ды 卜, 問卜, 料估的, 揣摩的
Гадать, Чжань-гу*а*, бу, чжань. су*ань*. вэнь-*бу*, *ляо*-гу, и-*ляо*, чу*ай*, мо 占卦, 卜, 占, 算, 問卜, 料估, 意料, 揣摩, не думалъ не гадалъ, сянь-бу-*дао* 想不到
Гадина, Ч*у*нъ-цза 蟲子
Гадить, Цз*ао*-та, цз*ао*-хай 蹧蹋, 蹧害
Гадкій, Ч*оу*, чоу-*лоу*, бу-к*ань*. бу-х*ао* 醜, 醜陋, 不堪, 不好, — поступокъ, ч*оу*-ш*и* 醜事, — кая погода, т*янь*-ци-бу-х*ао* 天氣不好
Гадюка, Ч*ан*ъ-чунъ, чоу-ч*у*нъ 長蟲, 醜蟲
Гаеръ, Доу-гэнь-ды. ч*оу*ръ 鬪誾的, 丑兒
Газель, Хуанъ-*я*нъ 黃羊
Газета, Б*ао*, синь-вэнь-чж*и* 報, 新聞紙
Газометръ, Мэй-ци-б*яо* 煤氣表
Газообразный, Ци 氣
Газопроводный, Ци, тунь-ц*и*, инь-ц*и* 氣, 通氣, 引氣
Газъ, Мэ*й*-ци 煤氣
Газъ, матерія, Ша 紗
Гайка, Л*о*-сы-ша(нь)ръ 螺蛳盤兒
Галера, Чу*а*нь 船
Галлерея, *Ю*-лан*ъ*, чуань-л*ан*ъ 遊廊, 穿廊
Галиматья, Мэй-вэ*й*-ръ-ды-ху*а*. дань-ху*а*. ванъ-*я*нь, у-цз*и*-чжи-т*ань* 沒味兒的話, 誕話, 妄言, 無稽之談
Галка, Хань-*я*ръ 寒鴉兒
Галопировать, Дянь 顚
Галопъ, Дянь 顚
Галстукъ, Линъ-д*ай*-ръ 領帶兒
Галунъ, Т*ао*-цза 縧子

Гальванизировать, Чуань-ши-дянь 傳濕電
Гальванизмъ, Ши-дянь 濕電
Гальванопластика, Ши-дянь-чжи-цзинь-фа 濕電製金法
Галька, Ши-тоу-цзыръ, ши-цзы 石頭子兒, 石子
Гамма, Гунъ-чэ-цзыръ, люй 工尺字兒, 律
Гамъ, Чао-жанъ, сюань-хуа, сюань-шэнъ 吵嚷, 喧嘩, 喧聲
Гангрена, Инь-чуанъ 陰瘡
Гарантировать, Бао, чу-бао 保, 出保
Гарантія, Бао-цзе, ган-цзе 保結, 甘結
Гардемаринъ, Шуй-ши-вай-вэй 水師外委
Гардеробмейстеръ, Шанъ-и-чжэнъ 尚衣正
Гардеробная, И-фу-ку 衣服庫
Гардеробъ, Гуй 櫃
Гардина, Чуанъ-ху-лянь-цза 窗戶簾子
Гаремъ, Гуй-гэ, нэй-ши 閨閣, 內室
Гаркать, Хань, хао 喊, 號
Гармоничный, Хэ, си-хэ, юнь-чжунъ-шэнъ-юнь, хэ-се 和, 翕和, 韻中生韻, 和協
Гармонія, Хэ, сѣ-хэ 和, 協和
Гарнецъ, Шэнъ 升
Гарнизонъ, Чжу-фанъ 駐防
Гарнитуръ (гродетуръ), Нинъ-чоу 宎綢
Гарусъ, Мао-сянь 毛線
Гарцовать, Тэнъ-іо 騰躍
Гарь, Ху-вэй-ръ 糊味兒
Гасить, Чуй, мѣ, си 吹, 滅, 息
Гаснуть, Мѣ 滅
Гастрономія, Коу-вэй-лунь 口味論
Гастрономъ, Цзянъ-цзю-коу-вэй, ши-вэй 講究口味, 嗜味

Гатить, Дянь 墊
Гать, Цао-цяо 草橋
Гауптвахта, Дуй-цза, дуй-бо 堆子, 堆撥
Гачникъ, Ку-яо-дай 褲腰帶
Гвалтъ, Жанъ, чао, чао-жанъ, сюань-хуа 嚷, 吵, 吵嚷, 喧嘩
Гвардеецъ, Ху-цзюнь 護軍
Гвардія, Ху-цзюнь-инъ 護軍營
Гвоздика, Динъ-сянь 丁香
Гвоздь, Динъ-цза 釘子
Гдѣ, На-ръ, на-ли, хэ-чу, хэ-со 那兒, 那裏, 何處, 何所, —вы живете, фу-ianъ-на-ръ-чжу 府上那兒住
Геенна, Ди-юй 地獄
Геморой, Чжи-чуанъ 痔瘡
Генеалогія, Цзя-цу, цзу-цу, цзунъ-цу 家譜, 族譜, 宗譜, Императорская —, юй-дэ 玉牒
Генералиссимусъ, Да-юань-шуай, да-цзянъ-цзюнь 大元師, 大將軍
Генералитетъ, Цзянъ-шуай 將帥
Генералъ—адмиралъ, Шуй-ши-да-юань-шуай 水師大元帥
Генералъ—адъютантъ, Юй-цянь-да-чэнь 御前大臣
Генералъ—губернаторъ, Цзунъ-ду, чжи-тай, чжи-цзюнь 總督, 制台, 制軍
Генералъ—лейтенантъ, Ду-тунъ, цзунъ-бинъ 都統, 總兵
Генералъ—маіоръ, Фу-ду-тунъ, фу-цзянъ 副都統, 副將
Генералъ—провіантмейстеръ, Цзунъ-гуань-лянъ-тай-ши-у-да-чэнь 總管糧臺事務大臣
Генералъ—фельдмаршалъ, Да-юань-шуай 大元帥
Генералъ—фельдцехмейстеръ, Цзунъ-гуань-хо-ци-инъ-ши-у-да-чэнь 總管火器營事務大臣

Генеральный, Цзунъ 總, — консулъ, цзунъ-линъ-ши-гуань 總領事官, — штабъ, цзунъ-бань-синъ-инъ-ши-у-ямынь 總辦行營事務衙門
Геніальный, Инъ-цзюнь 英俊
Геній, Ци-цай, инъ-цзюнь 奇才, 英俊
Геогнозія, Ди-чжи-сіо 地質學
Географія, Ди-ли-чжи 地理誌
Географъ, Ди-ли-цзя 地理家
Геодезія, Цэ-ди-шу 測地術
Геодезистъ, Цэ-ди-сянь-шэнъ 測地先主
Геологія, Ди-ли-сіо 地理學
Геометрія, Цэ-лянъ-сіо 測量學
Геометръ, Цэ-лянъ-цзя 測量家
Гераній, Янъ-сю-цю 洋銹球
Гербарій, Хуа-цао-цзя-цза 花草夾子
Гербовый сборъ, Инь-фэй 印費
Гербъ, Инь 印
Гермафродитъ, Эръ-и-цза 二儀子
Герменевтика, Чжу-су-шэнъ-цзинъ-сіо 註疏聖經學
Герой, Юнъ-ши, инъ-сюнъ, хао-цзюнь 勇士, 英雄, 豪傑
Героиня, Нюй-инъ-сюнъ 女英雄
Геройскій подвигъ, Да-гунъ, ци-гунъ 大功, 奇功
Геройство, Фынь-цп, юнъ-ци 奮氣, 勇氣
Герольдія, Цзи-ча-ши-си-сы 稽察世系司
Герольдъ, Баль-чжао-ши 頒詔使
Герцогъ, Ванъ 王
Геомансія, Фынъ-шуй, кань-юй, фынъ-цзянь 風水, 堪輿, 風鑑
Гибель, Хай, янъ, цзай 害, 殃, 災
Гибельный, Ю-хай, кэ-хуань 有害, 可患
Гибкій, Жуань, хо-бянь 軟, 活便, — умъ, синь-цзи-хо-бянь 心機活便

Гибкость, Жуань 軟
Гигантъ, Цзюй-жэнь 巨人
Гигіена, Бао-янъ-фа, вэй-шэнъ-фа 保養法, 衛生法
Гигрометръ, Юй-чи, ши-бяо 雨尺, 濕表
Гидра, Бо-тоу-шуй-шэ 百頭水蛇
Гидравлика, Шуй-ли-лунь 水力論
Гидрографія, Шуй-дао-чжи 水道志
Гидрометръ, Шуй-бяо 水表
Гидропатія, Юнъ-шуй-чжи-бинъ-фа, шуй-и-фа 用水治病法, 水醫法
Гиль, Ся-хуа, дань-хуа, ванъ-янь 瞎話, 誕話, 妄言
Гильза, Хо-яо-дань-цза 火藥彈子
Гильотина, Чжань-фань-чжа-дао 斬犯鍘刀
Гимназистъ, Сіо-шэнъ, тунъ-шэнъ 學生, 童生
Гимназія, Чжунъ-сіо 中學
Гимнастика, Жуань-гунъ-фу, цао-лянь-шэнь-цза-фа, и-цзинь-цзинъ 軟功夫, 操練身子法, 易筋經
Гимнъ, Сунъ, сунъ-гэ, сунь-цы 頌, 頌歌, 頌詞
Гипербола, Го-ши-чжи-хуа 過實之話
Гипсъ, Ши-гао 石膏
Гирлянда, Хуаръ-бянь-цза 花兒辮子
Гиря, Фа-ма 砝碼
Гитара, Сянь-цза 絃子
Гитаристъ, Хуй-тань-сянь-цза-ды 會彈絃子的
Гичка, Хуа-цза 划子
Гіена, Чай-гоу 豺狗
Глава, Нао-дай, тоу, шоу, 腦袋, 頭, 首
Глава, вожакъ, Тоу, шоу, линъ-сю 頭, 首, 領袖, — ученыхъ, вэнь-жэнь-линъ-сю 文人領袖, у безнравственнаго главы и подчиненные члены безнравственны, шанъ-лянъ-бу-чжэнъ-ди-лянъ-вай 上梁不正底梁歪
Глава, въ книгѣ, Пянь, чжанъ, хуй 篇, 章, 回

Главнокомандующій, Юань-шуай, да-цзянъ-цзюнь 元帥, 大將軍

Главноуправляющій, Цзунъ-ли 總理

Главный, Да-тоу-ды, тоу-и-гэ, цзунъ, да, яо-цзинь-ды; яо 打頭的, 頭一箇, 總, 大, 要緊的, 要, —ная контора, цзунъ-цзюй 總局, —ное дѣло, яо-у 要物, —конторщикъ, да-тѣ-сэ 大貼寫

Глаголъ, По-цзыръ, хо-цзыръ, дунъ-цы 破字兒, 活字兒, 動辭

Гладить, Юнь, ма-са, фу 熨, 摹拶, 撫, —платье, юнь-и-шанъ 熨衣裳, —волосы, ма-са-тоу-фа 摹拶頭髮

Гладкій, Пинъ, пинъ-чжэнъ, гуанъ-лю, хуа-лю, пинъ-шунь 平, 平整, 光溜, 滑溜, 平順, столъ гладокъ, чжо-цза-пинъ-чжэнъ 桌子平整, шелковая матерія гладка, чоу-цза-гуанъ-лю (хуа-лю) 紬子光溜(滑溜), —кая лошадь, ма-фэй-ши 馬肥實, слогъ —, вэль-ли-пинъ-шунъ 文理平順

Гладь, Пинъ-чанъ 平敞

Глазастый, Да-янь-цзинъ 大眼睛

Глазетъ, Шань-цзинь 閃錦

Глазной, Янь 眼, — бѣлокъ, бай-янь-чжуръ, бо-цзинъ 白眼珠兒, 白睛, —нервъ, янь-си 眼繫, —ная болѣзнь, янь-цзи 眼疾

Глазокъ, Янь 眼

Глазомѣръ, Янь-цзинъ 眼睛, на —, пинъ-чжо-янь-цзинъ 憑着眼睛

Глазурить, Гуа-ю-цза 掛黝子

Глазуръ, Ю-цза 黝子

Глазъ, Янь-цзинъ, му 眼睛, 目, не спуская —, янь-ба-ба-ръ-ды 眼巴巴兒的, прекрасные глаза, мэй-му 美目, глаза на выкатѣ, бао-цзы-янь 豹子眼, глаза повеселѣли, янь-цзинъ-тоу-чу-си-хуань-лай-ліо, янь-му-кай-цзи 眼睛

透出喜歡來了，眼目開霽，щурить глаза, *ми*-фынъ-*я*(нь)ръ 瞇縫眼兒，слезы навернулись на глазахъ, янь-х*а*нь-чжу-л*э*й 眼含珠淚，выпучивъ глаза, н*у*-чжо-*я*нь 弩着眼，блестящіе, обворожительные глаза, гуанъ-лю-л*ю*-ды-синъ-хэръ-*я*нь 光溜溜的杏核兒眼，дѣлать глазки, фэй-*я*(нь)ръ 飛眼兒，впиться другъ въ друга глазами, сы-м*у*-сянъ-чж*у* 四目相注，проглядѣть глаза. *я*нь-ванъ-чу*а*нь-лі*о*, п*а*нь-ди-*я*нь-чуань-ху*а* 眼望穿了，盼的眼穿花，на глазахъ образовались бѣльма, *я*нь-цзинъ-чж*а*нъ-ліо-л*о*-бу-ху*а*ръ 眼睛長了蘿葡花兒，вытаращить глаза, чжанъ-м*э*й-дэнъ-*я*нь 張眉瞪眼，идти куда глаза глядятъ, с*у*й-чжо-*я*нь-цзинъ-цз*о*у 隨着眼睛走，онъ аза въ глаза не знаетъ, м*у*-бу-ши-д*и*нъ 目不識丁，— видитъ да зубъ не имѣетъ, гань-янь-ч*а*нь-бу-дао-цз*у*й 甘眼饞不到嘴

Глазѣть, Май-д*а*й-ръ, сянь-гу*а*нь 賣呆兒，閒觀

Гласно, Минъ-б*а*й-чжо, минъ, гунъ-ж*а*нь 明擺着，明，公然

Гласность, Чжунъ-к*о*у 衆口

Гласный, Гунъ, ж*э*нь-со-гунъ-чж*и* 公，人所共知

Гласъ, Ш*э*нъ, лунь, янь 聲，論，言，— народа-гласъ божій, жэнь-*я*нь-цзи-ши-тянь-*я*нь 人言卽是天言

Глашатый, Чанъ-ч*о*у 唱籌

Глина, Хуанъ-т*у* 黃土，горшечная —, цзяо-н*и* 膠泥

Глинистый, Хуанъ-т*у* 黃土

Глиноземъ, Хуанъ-т*у* 黃土

Глиняный, Н*и*-ды, ни 泥的，泥

Глиста, Ши-ч*у*нъ, хунь-ши-ч*у*нъ 食蟲，混食蟲

Глобусъ, Ди-ц*ю* 地球

Глодать, Кэнь 啃

Глотать, Янь 嚥

Глотка, С*а*нъ-цза, *и*нь-хоу 磉子，咽喉

Глотокъ, К*о*у 口

Глубина, Шэнь, шэнь-цянь 深, 深淺

Глубокій, Шэнь, чжунъ, чжунъ, шанъ 深, 鍾, 重, 尙, —кая ночь, шэнь-*е* 深夜, —кая привязанность, чжунъ-цинъ 鍾情, — трауръ, чжунъ-сяо 重孝, —кая древность, шанъ-гу 尙古

Глубокомысленный, Шэнь-чэнь, чэнь-цянь 深沉, 沉潜

Глубь, Шэнь, шэнь-юань, юань-тунъ 深, 深淵, 淵通

Глумиться, Сѣ-ду, цинъ-мань, вань-ши, у 褻瀆, 輕慢, 玩視, 侮

Глупецъ, Ша-цза, бань-хань-цза, дай-цза, чи 傻子, 半憨子, 呆子, 癡

Глупо, Ху-ду, дай 糊塗, 呆

Глупый, Ша, ху-ду, вань-чунъ, мэнъ-тунъ, хань-тоу-хань-нао, мэй-фынь-сяо-ды 傻, 糊塗, 頑蠢, 懵憧, 戇頭戇腦, 沒分曉的

Глупѣть, Ша 傻

Глухо, Я-жань 啞然

Глухой, Лунь-цза, ми, цзинъ, би-цзинъ, сы 聾子, 密, 靜, 僻靜, 死, — лѣсъ, ми-шу-линь-цза 密樹林子, — хая ночь, цзинъ-е 靜夜, —хая мѣстность, би-цзинъ-ди-фанъ 僻靜地方, — переулокъ, сы-ху-тунъ 死衚衕

Глухонѣмой, Ю-лунъ-ю-я 又聾又啞

Глушь, Бэй-цзинъ-ди-фанъ, бэй-га-ларъ, цзи-мо-у-жэнь, цзи-у-жэнь-шэнь 背靜地方, 背嘎拉兒, 寂寞無人, 寂無人聲

Глыба, Куай 塊

Глядь, И-цзяо —瞧

Глядѣть, Цяо, кань, чоу, гуань-вань, ши 瞧, 看, 瞰, 觀望, 視, — украдкою, тоу-чжо-цяо, тоу-ши 偸着瞧, 偸視, — скоса, сѣ-чжо-янь-чоу, сѣ-ши 斜着眼瞰, 斜視, — на что сквозь пальцы, ши-эръ-фу-цзянь 視而弗見

Глянецъ, Гуанъ 光
Глянцевый, Ци-гуанъ-ды. минъ 起光的, 明
Гнать, Хунъ, нянь, чжу, 哄, 攆, 逐, — водку, нянъ-цзю 釀酒
Гнаться. Чжуй, чжуй-гань 追, 追趕, — за воромъ, гань-цзэй 趕賊
Гнести, Цянъ-я, я-чжу, я 强壓, 壓住, 壓
Гнетъ, Би-я, цянъ-и 逼壓, 强抑
Гнида, Цзи-цза 嘰子
Гнилой, Сю, лань, фу, цзао 朽, 爛, 腐, 酗, —лое дерево. цзао-му, сю-му 酗木, 朽木, —лое мясо, лань-жоу 爛肉
Гнить, Сю, цзао, лань, цзао-сю 朽, 酗, 爛, 酗朽, дерево сгнило, му-тоу-сю-ліо 木頭朽了, зубы сгнили, я-цзао-ліо 牙酗了, мясо сгнило, жоу-лань-ліо 肉爛了
Гноетечный, Чу-нынъ-ды 出膿的
Гной, Нынъ 膿
Гноиться, Хуй-нынъ 會膿, глаза гноятся, чжанъ-чи-му-ху 長眵目昏
Гнусить, Фа-нанъ 發囊
Гнусливый, Дай-би-инь 帶鼻音
Гнусный, Чоу-лоу, ко-у 醜陋, 可惡
Гнуть-ся, Вань, мао 彎; 髦, гнуть спину, вань-яо, цюй-бэй-сунъ-цзянь 彎腰, 曲背聳肩, гнуть передъ кѣмъ спину, мао-яо-гунъ-цзи 髦腰拱脊
Гнушаться, Янь-у, сянь, цзэнъ 厭惡, 嫌, 憎
Гнѣваться, Шэнъ-ци, дунъ-ци, фа-ну, дунъ-ну, ну 生氣, 動氣, 發怒, 動怒, 怒, перестать —, си-ну 息怒
Гнѣвливый, Хао-шэнъ-ци 好生氣
Гнѣвный, Ну 怒
Гнѣвъ, Ну, ну-ци, юнь, чэнь 怒, 怒氣, 愠, 愼, вымѣстить —, па-ци, чу-ци 煞氣, 出氣, стыдъ и огорченіе прев-

ратились въ —, сю-н*ао*-бянь-чэнь-н*у* 羞惱變成怒

Гнѣдой, Цзао-лю-х*ун*ъ 棗騮紅

Гнѣздиться*я*, *Лао*, цзюй, си 落, 居, 棲

Гнѣздо, *Чао*, во 巢, 窩

Говорить, Шо, цз*я*нъ-цзю, юнь, ю*е*, вэй, чэнъ 說, 講究, 云, 曰, 謂, 稱, — какъ по писанному, чу-к*оу*-чэнъ-ч*жа*нъ 出口成章, — что на умъ взбредетъ, синь-к*оу*-ш*о* 信口說, — съ натяжкою, спорить, цянъ-ш*о*, цянъ-цз*уй* 强說, 强嘴, излишне говорить, до-ш*о*, бу-дай-*я*нь 多說, 不待言

Говорунъ-ь*я*, Нынъ-*я*нь, к*оу*-чи-х*ао*, ю-цз*уй*-ю-щ*э*, цзуй-цяо-ш*э*-нынъ 能言, 口齒好, 油嘴油舌, 嘴巧舌能

Говоръ, Чуань-ш*о*, чуань-*я*нь, чуань-сю*а*нь 傳說, 傳言, 傳宣

Говѣть, Чи-ч*жа*й 吃齋

Говядина, Ню-*жо*у 牛肉

Гоготать, Куанъ-сяо 狂笑

Година, Цзи, 際

Годиться, Гоу, синъ, ш*и*-дэ, дэ, кэ-*и*, кэ-ю*н*ъ 彀, 行, 使得, 得, 可以, 可用, вполнѣ годится, мань-с*и*нъ 滿行, эта штука сукна годится, чж*э*-пи-к*а*-ла-ш*и*-дэ 這疋嗏喇使得, это вино годится, чж*э*-гэ-цзю-х*э*-дэ 這箇酒喝得

Годичный, Суй 歲

Годный, Чжунъ-*ю*нъ-ды, ши-*ю*нъ 中用的, 適用

Годовалый, И-с*уй*-ды 一歲的

Годовой, Суй, Нянь 歲, 年

Годъ, Нянь, суй, н*я*нь-чэнъ 年, 歲, 年成, новый —, синь-н*я*нь 新年, прошлый —, цзю-н*я*нь, ш*а*нъ-н*я*нь, цюй-н*я*нь, кэ-с*уй* 舊年, 上年, 去年, 客歲, будущій —, го-нянь, минъ-нянъ, лай-нянь 過年, 明年, 來年, конецъ года, нянь-д*и*, суй-м*я*о, суй-в*а*нь 年底, 歲杪, 歲晚, урожайный —, н*я*нь-чэнъ-х*ао*, нянь-ф*ы*нъ 年成好, 年豐

Голенастый, Чанъ-т*уй* 長腿

Голенище, Сюе-*яо*-цза 靴鞘子

Голень, 腿

Голова, Т*оу*, н*ао*-дай, ш*оу* 頭, 腦袋 首, — государства, ю*а*нь-шоу 元首, — кружится, тоу-*ю*нь 頭暈, адамова —, ху-лу-в*а*нь(в*а*ръ) 葫蘆蔓, намылить кому — ву (метаф.) ш*у*-ло 數落, очертя — ву, мао-м*э*й, мэнъ-л*а*нъ 冒昧, 猛浪, повинную — ву и мечъ не сѣчетъ, д*ао*-бу-ш*а*-хуй-цз*у*й-ды-ж*э*нь 刀不殺悔罪的人, преклонить — ву, фу-ш*оу* 俯首, сломя — ву, бэнь-м*и*нъ 奔命, сорви —, вэй-в*а*нъ-бу-ш*а* 爲王不怕, снявши — ву по волосамъ не плачутъ, м*ао*-ку-х*ао*-цза 猫哭耗子, терять — ву, вань-чж*и*-со-ц*о* 罔知所措

Головной, Ш*оу* 首, лавка — ныхъ уборовъ, ш*оу*-ши-л*оу* 首飾樓, — уборъ, ш*оу*-ши 首飾

Головня, Ш*э*нъ-ши-чай 生劈柴, — въ хлѣбѣ, ж*э*нь-тоу, хэй-д*а*нь 荏頭, 黑蛋

Головокруженіе, Н*ао*-дай-фа-*ю*нь, тоу-*ю*нь 腦袋發暈, 頭暈

Головоломный, Нао-дай-т*ы*нъ 腦袋疼

Головорѣзъ, Дань-д*а*-вань-в*э*й 膽大妄爲

Голодать, Ай-*э* 挨餓

Голодный, Цзи, *э* 饑, 餓, сытый голоднаго не разумѣетъ, бао-х*а*нь-бу-чжи-*э*-хань-цз*и* 飽漢不知餓漢饑

Голодъ, Цзи, э, цзи-х*уа*нь 饑, 餓, 飢荒, умереть съ —ду, *э*-сы-ліо 餓死了, вынужденный — домъ, цзи-*э*-би-ды 饑餓逼的, — лучшій поваръ, цзи-ф*а*нь-ши-хао-ф*а*нь 饑飯是好飯

Голосистый, С*а*нъ-цза-д*а* 嗓子大

Голосить, Ку 哭

Голословно, Пинъ-к*у*нъ 憑空

Голословный, У-цз*ю*й, пинъ-к*у*нъ 無據, 憑空

Голосъ, Шэнъ, с*а*нъ-цза 聲, 嗓子, нѣжный —, цзяо-

шэнъ 嬌聲 сильный —, *я*-шэнъ 啞聲, тонкій, звучный —, си-*лянъ*-ды-щэнъ-эръ, инъ-шэнъ-ли-*ли* 細亮的聲兒, 驚聲嘶嘶, кричать громкимъ —сомъ. да-шэнъ-*жанъ* 大聲嚷, — хорошъ, *санъ*-цза-х*ао* 嗓子好, рѣшить въ одинъ —, и-к*оу*-тунъ-*инь*, чжунъ-к*оу*-и-шэнъ 一口同音, 衆口一聲, рѣшить по большинству —совъ, цунъ-чж*унъ*-динъ-*до* 從衆定奪

Голубенокъ, Сяо-г*э*-цза 小鴿子

Голубоглазый, Лань-*янь*-цзинъ 藍眼睛

Голубой, Лань 藍

Голубчикъ, Сяо-бао-б*эй* 小寶貝

Голубь, Г*э*-цза 鴿子

Голубятина, Гэ-ж*оу* 鴿肉

Голубятня, Гэ-цзы-*во* 鴿子窩

Голый, Гу*анъ*, чи, тунъ, цзинъ, кунъ 光, 赤, 童, 淨, 空, —лая спина, гуанъ-цз*и*-нянъ(лянъ) 光脊梁, —лое тѣло, чи-шэнь-лу-т*и* 赤身露體, —лыя ноги, гуанъ-цз*яо*, чи-цзу 光脚, 赤足, —лая гора, тунъ-ш*ань* 童山, —лая вода, цзинъ-ш*уй* 淨水, просить съ —лыми руками. кунъ-ш*оу*-то-ц*инъ* 空手託情, голъ, какъ соколъ, чи-ш*инь*-жу-с*и* 赤貧如洗

Голышъ, Цюнъ-г*уй*, шинь 窮鬼, 貧

Голь, Цюнъ-м*инь* 窮民

Голякъ, Цюнъ-х*ань*-цза 窮漢子

Гомеопатія, И-д*у*-гунъ-д*у*-и-ф*а* 以毒攻毒醫法

Гондола, Вэй-нѣ-ци-чу*анъ* (у Венеціанцевъ) 委揑齊船

Гонецъ, Пао-б*ао*-ди, цао-с*инь*-ды 跑報的, 跑信的

Гонитель, Коу-ч*оу* 寇讐

Гонка, П*ао* 跑, — судовъ, пао-чу*анъ* 跑船

Гонорарій, Би-цз*ы* 筆資

Гончарничать, Шао-в*а*-ци, тао-*я* 燒瓦器, 陶冶

Гончарня, Пэ(нь)ръ-*яо* 盆兒窰

Гончарство, Ѣ 冶

Гончаръ, Пэ(нь)ръ-цзянъ, ѣ-гунъ 盆兒丘, 冶工

Гора, Шань 山, цѣпь горъ, шань-линъ 山嶺

Гораздо, До-ліо, до 多了, 多, — дороже, гуй-до-ліо 貴多了

Горбатый, Ло-го-цза, то-бэй, цюй-бэй 鑼鍋子, 駝背, 曲背

Горбоносый, Инъ-би-цзы 鷹鼻子

Горбунъ, Ло-го-цза, то-цза 鑼鍋子, 駝子

Горбъ, Ло-го, то-бэй 鑼鍋, 駝背, — у верблюда, ло-то-ань-цза, то-фынъ 駱駝鞍子, 駝峰

Гордиться, Цзяо, куа, цзинъ 驕, 誇, 矜

Гордость, Ао, цзяо-ци 傲, 驕氣

Гордый, Цзы-да, цзяо-ао 自大, 驕傲

Горе, Ю, ку-чу, ку, ю-чоу 憂, 苦楚, 苦, 憂愁

Горевать, Ю-чоу, шанъ-синь 憂愁, 傷心

Горемыка, горемычный, Шоу-ку-ды, ку-минъ-ды 受苦的, 苦命的

Горестный, Ку 苦

Горецъ, Шань-лаоръ, шань-ху 山老兒, 山戶

Горечь, Ку 苦

Горизонтальный, Хэнъ 橫

Горизонтъ, Тянь-бянь, тянь-яй 天邊, 天涯

Гористый, Шань, чунъ-шань 山, 重山, —тая мѣстность, шань-ди 山地

Горланить, Жанъ, шу-сяо 嚷, 舒嘯

Горластый, Да-санъ-цза 大嗓子

Горлица, Бань-цзю, цзю 斑鳩, 鳩

Горло, Санъ-цза, цзуйръ, хоу, инь-хоу 嗓子, 嘴兒, 喉, 咽喉, наступя на —, ця-санъ-цза 揸嗓子, сытъ по —, чи-ды-го-кэръ-су, чи-ды-мо-санъ-цзы-янь 吃的過克勒嗉, 吃的沒嗓子眼, — бутылки, шинъ-цза-цзуйръ, шинъ-коу

瓶子嘴兒, 瓶口
Горловая чахотка, Лао-*бинъ* 劳病
Горлянка, Х*у*-лу 葫蘆
Горнило, Лу 爐
Горнистъ, Чжанъ-х*ао*-ды, чуй-х*ао*-ды 掌號的, 吹號的
Горница, Ф*а*нъ-цза 房子
Горничная, *Я*-тоу, я-хуань 丫頭, 丫環
Горній, Шанъ 上
Горнозаводскій, Гунъ 礦, —кая промышленность, гунъ-*п* 礦業
Горнорабочій, Ва-г*у*нъ-ды, ша-д*и*нъ 挖礦的, 沙丁
Горностай, Инь-ш*у* 銀鼠
Горнъ, Лу 爐
Горный, Шань 山, — пейзажъ, шань-цз*и*нъ 山景, — хрусталь шань-цз*и*нъ 山晶, — духъ, шань-ш*э*нь 山神, — ленъ, бу-хуй-м*у* (го-куй-му) 不灰木, —ная тропинка, шань-цз*и*нъ 山徑
Городить, В*э*й-шанъ-ц*я*нь-эръ 圍上墻兒, — чепуху, вздоръ, ху-ш*о* 胡說
Городище, Чэнъ-цз*и* 城基
Городничій, Чжи-с*я*нь, линъ, и-цз*у*нь 知縣, 令, 邑尊
Городовой, Кань-цзѣ, д*и*-фанъ 看街, 地方
Городокъ, Пу 堡
Городской, Чэнъ-ли 城裏
Городъ, Чэнъ 城, столичный —, цзинъ-ч*э*нъ, цз*и*нъ-ду, цз*и*нъ-ши, ду 京城, 京都, 京師, 都, провинціальный —, шэнъ-ч*э*нъ 省城 областной —, фу-ч*э*нъ 府城, уѣздный —, сянь-ч*э*нъ 縣城
Городьба, Чж*а*-лань 柵欄
Горожанинъ, Чэнъ-ли-ды, чэнъ-цз*ю*й 城裏的, 城居
Гороскопъ, Ба-цзыръ 八兒子
Горохъ, Д*о*у-цза 豆子, полевой —, вань-л*о*у 豌豆,

стручковый —, цзянъ-доу 豇豆, зеленый — люй-доу 綠豆

Гороховой, Доу 豆, — кисель, доу-фу 豆腐, —вое масло, доу-*ю* 豆油, — жмыхъ, доу-*бинъ* 豆餅

Горошекъ, Сяо-доу 小豆

Горсть, И-*ба* 一把

Горчица, Цзи-мо 芥末

Горчичникъ, Цзи-мо-*гао*-яо 芥末膏藥

Горшечникъ, Пы(нь)рь-цзянь 盆兒匠

Горшокъ, Ни-гу*а*(нь)ръ 泥罐兒

Горькій, Ку 苦, —кія страданія, к*у*-чу, мо-с*и* 苦楚, 磨蠍, —кая судьба, ку-*юнь*-ци, ку-м*инъ* 苦運氣, 苦命, не вкусивъ —каго не ѣдать и сладкаго, бу-ш*оу*-ку-чжунъ-к*у*-янь-д*э*-тянь-шанъ-т*янь* 不受苦中苦焉得甜上甜

Горько, Ку, тынъ 苦, 疼

Горѣть, Чж*ао*, чж*ао*-чж*о*, цань-л*анъ* 着, 照灼, 燦爛, свѣча горитъ, ла-чж*ао*-чжи-на, чжу-минъ 蠟着之那, 燭明, — нетерпѣньемъ, ба-бу-д*э*, с*инъ*-ли-чжао-х*о* 巴不得, 心裏着火, звѣзды горятъ, синъ-доу-хуй-х*уанъ* 星斗輝煌

Горючій, Инь-х*о*-ды 引火的

Горячее, Танъ 湯

Горячность, Цзи-с*инъ*, лѣ-х*о*-чжи-с*инъ* 急性, 烈火之性

Горячить, Жэ, к*ао*; цзи-фа 熱, 烤, 激發

Горячиться, Чжао-цзи, цзяо-цзао 着急, 焦躁

Горячій, Жэ, цзи, лѣ 熱, 急, 烈, —чее кушанье, жэ-ц*ай* 熱菜, —чая привязанность, цинъ-ж*э* 情熱, характера —чаго, синъ-цзи(л*и*) 性急(烈), — человѣкъ, б*ао*-цзао-жэнь 暴躁人, куй желѣзо пока —чо, чэнь-х*о*-гу-лу-г*о* 乘火咕嚕鍋

Горячка, Жэ-б*инъ* 熱病

Горячо любить, Люань-*ай*, цжэнь-*ай* 戀愛, 珍愛

Госпиталь, Янъ-бинъ-ю*ань* 養病院

Господинъ, *Лао-ѣ* 老爺

Господскій, *Лао-ѣ-ды* 老爺的, —кое имущество, *лао-ѣ-ди-чань-ъ* 老爺的產業, —кіе праздники, тянь-чж*у*-линъ-цз*ъ* 天主令節, тянь-чж*у*-чжи-чжань-л*и* 天主之瞻禮

Господство, Цю*а*нь 權

Господствовать, Гу*а*нь, чжу 管, 主

Господь, Тянь-чж*у* 天主

Госпожа, Тай-тай 太太

Гостепріимный, Сы-хай, хао-цз*я*о 四海, 交好

Гостинная, Кэ-т*и*нъ 客廳

Гостинецъ, Ли-*у*, ли 禮物, 禮

Гостинница, Кэ-дянь, люй-*ю*й 客店, 旅寓

Гостить, Цзо-к*э* 作客

Гость, К*э*-жень, кэ 客人, 客, лицо, занимающее гостей, чжи-кэ 支客, непрошенный —, бу-с*у*-чжи-к*э* 不速之客, угощать гостя *и*нъ-чоу-к*э*, куань-дай-к*э* 應酬客, 款待客, провожать гостя, сунъ-к*э* 送客

Государственный, Го-цзя-ды, го 國家的, 國, —ное достоинство, го-т*и* 國體, — доходъ, го-цзя-ды-цз*и*нь-сянъ 國家的進項, —ная казна, го-т*а*нъ 國帑, — совѣтъ, цзюнь-цзи-ч*у* 軍機處, — банкъ, гу*а*нь-инь-х*а*о 官銀號

Государство, Го, банъ 國, 邦

Государь, Го-цз*ю*нь, чж*у*-цза 國君, 主子

Государыня, Х*о*у 后

Готовальня, Цз*я*-хо-б*а*о-ръ(с*я*) 傢伙包兒(匣)

Готовить, *Ю*й-бэй; бэй, цз*ю*й-бэй 預備, 備, 具備

Готовиться, *Ю*й-бэй 預備

Готовность, Цинъ-ю*а*нь 情願

Готово, Сянь-ч*э*нъ-ды, д*э*-ліо, чэнъ 現成的, 得了, 成, носить —вое платье, чу*а*нь-чэнъ-*и*-ръ 穿成衣兒, ку-

шанье готово, фань-дэ-ліо 飯得了
Гофмейстеръ, Нэй-у-фу-да-чэнь 內務府大臣
Гофмедикъ, Юй-и 御醫
Грабежъ, Цянъ-до, цянъ, цѣ, цянъ-цзи 搶奪 搶 劫, 搶劫, — на дорогѣ, лу-цзѣ 路劫, — на дому, минъ-хо 明火
Грабитель, Цянъ-дао, да-ганъ-цзы-цы 强盜, 打杠子的
Грабить, Цянъ, да-цянъ, цянъ-до, ло, лу, цзѣ 搶, 打搶, 搶奪, 掠, 擄, 劫
Грабли, Па-цза 耙子
Граверъ, Дяо-цзянъ 雕匠
Гравировать, Цзань, кэ, дяо, дяо-лоу 鏨, 刻, 雕, 雕鏤
Гравій, Да-ша-цза 大沙子
Градація, Дэнъ, цы, цы-сюй, цинь, дэнъ-ди, цзи 等, 次, 次序, 品, 等第, 級
Градина, Бао-цза 雹子
Градоначальникъ, Фу-инь 府尹
Градусникъ, Хань-шу-бяо 寒暑表
Градусъ, Ду 度
Градъ, Бао-цза 雹子
Гражданинъ, Бо-синъ, минъ 百姓. 民
Гражданскій, Вэнь 文, — чиновникъ, вэнь-гуань (чжи) 文官(職), —кія доблести, вэнь-дэ 文德
Грамматика, Вэнь-фа 文法
Грамота, Шу 書, учиться —тѣ, нянь-шу, ду-шу 念書, 讀書, обучать —тѣ, цзяо-шу 教書
Грамота, Цэ, шу, чжи-чжао 冊, 書, 執照, —на званіе, титулъ, фынъ-цэ 封冊, вѣрительная —, го-шу 國書
Грамотный, Нянь-го-шу, жэнь-дэ-цзы 念過書, 認得字
Граната, Чжа-пао 炸炮
Гранать, Ши-лю 石榴
Грандіозный, Вэй-у, янъ-цза-да, чжуанъ-гуанъ, чжуанъ-

янь 威武, 樣子大, 壯觀, 莊嚴
Граненіе, Да-мо, чжо-мо 打磨, 琢磨
Гранило, Гуанъ-цза 光子
Гранильный камень, Мо-ши, ли 磨石, 礪
Гранильщикъ, Юй-ци-цзянъ, юй-жэнь 玉器匠, 玉人
Гранатное дерево, Ши-лю-шу 石榴樹
Гранитъ, Хуа-ганъ-ши, ху-пи-ши 花岡石, 虎皮石
Граница, Бянь-цзи, цзяо-гзи, цзѣ, бянь 邊界, 交界, 界, 邊, охранять —цу, фанъ-шоу-бянь-цзи, фанъ-бянь 防守邊界, 防邊
Граничить, Као, цзѣ, чжи, линь 靠, 界, 至, 鄰
Грань, Цзѣ 界
Графа, Дао-ръ, танъ-эръ, сянь 道兒, 盪兒, 線
Графинъ, Бо-ли-пинъ-цза 玻璃瓶子
Графитъ, Ши-цянь, ши-бань 石片, 石板
Графить, Да-танъ-цза, хуа-даоръ(сянь) 打盪子, 畫道兒(線)
Графъ, Гунъ 公
Граціозный, Мэй, вэнь-я, я-цюй, мэй-сю 美, 文雅, 雅趣, 美秀
Граціозный, стройный, Няо-но, яо-тяо 裊娜, 窈窕
Грація, Фынъ-юнь 丰韻
Грачь, Лао-гуа(нь) 老鸛
Гребенка, Би-цза 篦子
Гребенщикъ, Би-цза-цзянъ 篦子匠
Гребень, Му-шу, гуань-цза 木梳, 冠子, цѣтушій —, цзи-гуань-цза 雞冠子
Гребецъ, Чжанъ-лу-ды 掌櫓的
Гребное судно, Лу-чуань 櫓船
Греза, Мэнъ, мэнъ-хуань 夢, 夢幻
Грезить, Ху-сянъ, ванъ-сянъ, ху-сы-луань-сянъ, мэнъ-сянъ 胡想, 妄想, 胡思亂想, 夢想

Гремучій, Минъ 鳴
Гремучая змѣя, Сянъ-вэй-шэ, минъ-шэ 響尾蛇, 鳴蛇
Гремушка, Бо-ланъ-гуръ 播琅鼓兒
Гремѣть, Ху-лу, лунъ-лунъ, чжэнь 吼嚕, 隆隆, 震, слава —митъ по свѣту, минъ-чжэнь-сы-хай 名震四海, —митъ громъ, ху-лу-да-лэй 吼嚕打雷, оружіе —митъ, цянъ-шо-лунъ-лунъ 槍炮隆隆
Грести, Бо 剝, — веслом, бо-лу, данъ-цзянъ 剝櫓, 盪槳, — на суднѣ, бо(яо)-чуань 剝(搖)船
Грести сѣно, Лоу-цао 樓草
Греча, Цяо-май 蕎麥
Грибъ, Мо-гу 蘑菇
Грива, Цзунъ 鬃
Гридница, Ши-вэй-фанъ, бянь-дянь 侍衛房, 便殿
Гримаса, Цзо-мэй-нунъ-янь 作眉作眼
Гримасникъ, Цзо-мэй-нунъ-янь-ды 作眉弄眼的
Гробовщикъ, Гуань-цай-цзянъ 棺材匠
Гробокопатель, Да-кэнъ-ды 打杭的
Гробоносецъ, Тай-ганъ-ды 抬杠的
Гробъ, Гуань-цай 棺才, — несущенный въ могилу, люй-чэнь 旅櫬, класть въ —, жу-лянь 入殮, Императорскій, — цзинь-гуанъ, цзы-гунъ 金棺, 梓宮
Гроденапль, Нинъ-чоу, гунъ-нинъ-чоу 宧綢, 宮宧綢
Гродетуръ, Сянь-чжоу 線縐
Гроза, Да-лэй, да-шань 打雷, 打炳
Грозить, Ся-ху, хэ-ху 嚇呼, 喝呼, этотъ домъ грозитъ паденіемъ, чжэ-фанъ-яо-та 這房要塌
Грозно, Янь, вэй 嚴, 威
Грозный, Янь, ли-хай, сэнь-янь, вэй-янь, линь-линь 嚴, 利害, 森嚴, 威嚴, 凜凜
Громада, Чжунъ 衆
Громадный, Гао-да 高大, —ная свита, цянь-ху-хоу-

*ю*нь 前呼後擁

Громкій, Да, гао 大, 高, говорить —кимъ голосомъ, да-шэнъ-эръ-шо 大聲兒說, громко смѣяться, гао-шэнъ-да-сяо 高聲大笑

Громовержецъ, Лэй-шэнь 雷神

Громовой, Лэй 雷

Громогласно—ый, Да-шэнъ 大聲

Громоздкій, Цу-бэнь 粗笨; громоздить, лэй, дуй 累, 堆

Громоносный, Лэй 雷

Громоотводъ, Би-лэй-чжу, фанъ-лэй-тѣ-тяо 避雷柱, 防雷鐵條

Громъ, Лэй 雷, — не грянетъ, мужикъ не перекрестится, шиньъ-су-бу-шао-сянъ-линь-ши-бао-фо-туй 平素不燒香臨時抱佛腿

Гротъ, Шань-дунъ 山洞

Грохнуться, Пу-дао-цзай-ди 扑倒在地

Грохотать, Лунъ-лунъ 隆隆

Грохотъ, Лунъ-лунъ-чжи-шэнъ 隆隆之聲

Грубить, Динъ-чжуанъ, фань 頂撞, 犯

Грубіянъ, Бу-сюнь-ды-жэнь, цянъ-цзуй-цза 不馴的人, 强嘴子

Грубо, Цзюе, инъ 倔, 硬, — говорить, шо-хуа-цзюе 說話倔

Грубый, Цу, цу-лу, чжо-бэнь, цу-су 粗, 粗魯, 拙笨, 粗俗, —ое полотно, цу-бу 粗布, обращеніе —бое, дай-чэнъ-цу 待成粗, манеры —бы, янъ-цза(тай-ду)-цу-лу 樣子(態度)粗魯, —бая вещь, чжо-бэнь-дунъ-си 拙笨東西, — человѣкъ, цу-су-жэнь 粗俗人

Грубѣть, Цу, бэнь 粗, 笨, кожа огрубѣла, жоу-пи-цу-ла 肉皮粗拉

Груда, Дуй 堆, — камней, и-дуй-ши-тоу 一堆石頭

Грудинка, Сюнъ-цза, сюнъ-цу-цза 胸子, 胸舖子, свиная

—, инъ-лэй 硬脇, баранья —, цай-чаръ 排岔兒

Грудной ребенокъ, Чи-най-ды-хай-цза, хуай-баоръ 吃奶的孩子, 攘抱兒

Грудь, Сюнъ, сюнь-танъ, хуай, цзаръ 胸, 胸膛, 懷, 咋兒, — высокая, сюнь-танъ-гао 胸膛高, ребенокъ спитъ на груди, хай-цза-цзай-хуай-ли-шуй-цзяо 孩子在懷裡睡覺, кормить грудью, гэй-цзарь-чи 給咋兒吃

Грузило, Чжуй 墜

Грузить, Шанъ, чжуанъ, цзай, чжуань-цзай 上, 裝, 載, 裝載

Грузнуть, Чэнь 沉

Грузовое, Чуань-чао 船鈔

Грузъ, Хо 貨

Грумъ, Ма-фу 馬夫

Грунтовать, Мо-ди-цза 抹底子

Грунтъ, Ди-цза 底子

Группа, Цюнь, дуй 羣, 堆, — дѣтей, и-цюнь-хай-цза 一羣孩子, — холмовъ, и-дуй-ту-шань 一堆土山

Грустить, На-мэнь, ю-мэнь 納悶, 憂悶

Грустно, Мэнь, мэнь-ды-хуанъ 悶, 悶的慌

Грустный, Чоу-мэй-бу-чжань, ю-чоу, ю 愁眉不展, 憂愁, 憂, — образъ, ю-жунъ 憂容

Грусть, Ю, ю-мэнь, ю-чоу 憂, 憂悶, 憂愁

Груша, Ли 梨, груша-ярли, я-рь-ли 鴨兒梨, Пекинская —, бай-ли 白梨, Пекинская земляничная —, гуанъ-ли 廣梨

Грушевидный, Ли-синъ 梨形

Грыжа, Ци-луань-цза, шань-ци 氣卵子, 疝氣

Грызть, Кэнь, кэ 啃, 齧, — кости, кэнь-гу-тоу 啃骨頭, — арбузныя семячки, кэ-гуа-цзырь 齧瓜子兒

Грѣть, Вэнь, жэ, као 温, 熱, 烤, — воду, вэнь-шуй 溫水, солнце грѣетъ землю, жи-тоу-као-ди 日頭烤地

Грѣться, Ну*а*нь-хо-ну*а*нь-хо 煖活煖活
Грѣховодникъ, Нѣ-ч*у* 孽畜
Грѣховодничать, Цзо-н*э* 作孽
Грѣхопаденіе, Цзуй-н*э* 罪孽
Грѣхъ, Го-*э*, э-*э*, цзуй-*э*, цзуй-н*э* 過惡, 惡業, 罪業, 罪孽, отпускать грѣхи, цзѣ-т*о*-цзуй-н*э* 解脫罪孽, коснѣть во грѣхахъ ч*э*нь-юй-цзуй-н*э* 沉於罪孽, — да бѣда на кого не живетъ, шуй-н*ы*нь-у-г*о* 誰能無道
Грѣшить, Д*э*-цзуй, хо-цз*у*й, фань-цз*у*й 得罪, 獲罪, 犯罪
Грѣшникъ, Ю-цз*у*й-ды-ж*э*нь, фань-цз*э*-чжэ 有罪的人, 犯戒者
Грѣшно, Ю-цз*у*й 有罪
Грѣшный, Ю-цз*у*й-ды 有罪的
Гряда, Си(ци) 畦, гряды горъ, чунъ-ш*а*нь 重山
Грядущій, Цзянъ-л*а*й, х*о*у-лай, лай, х*о*у 將來, 後來, 來, 後
Грязнить—ся, Цзанъ, у 臢, 汚
Грязный, Цзанъ, ю-н*и*, анъ-цз*а*нъ, ни, у, гоу-*у* 臢, 有泥, 腌臢, 泥, 汚, 垢汚, —ное платье, цзанъ-*и* 臢衣, —ная дорога, ю-н*и*-ды-д*а*о 有泥的道, —ные ключи, ни-цю*а*нь 泥泉, —ное поведеніе, *у*-синъ 汚行
Грязь, Ни 泥
Губа, бухта, Цзянъ, вань 港, 灣
Губа, Цзуй-ч*у*нь-цза 嘴唇子, надуть губы, гу-чжо-цз*у*й, цзюе-цз*у*й 鼓着嘴, 噘嘴
Губастый, Д*а*-цзуй-ч*у*нь-цза 大嘴唇子
Губернаторша, Ф*у*-тай-т*а*й-тай 撫台太太
Губернаторъ, С*ю*нь-фу, ф*у*-тай 巡撫, 撫台
Губернія, Шэнъ 省
Губитель, *Э*-жэнь 惡人
Губительный, Э, сюнъ 惡, 凶, губительный вѣтеръ,

э(сюнъ)-*фын*ъ 恶(凶)風
Губить, Хай, х*уа*й 害, 壞
Губка, Хай-*жу*нъ 海絨
Губчатый, С*и*нъ-жу-хай-*жу*нъ 形如海絨
Гувернантка, Нюй-*сянь*-шэнъ 女先生
Гувернеръ, С*янь*-шэнъ 先生
Гугнивый, Нанъ-*би*-цза 癟鼻子
Гудокъ, С*янь*-цзы 絃子
Гудѣть, Х*ао* 號
Гужъ, Цянь 縴, взявшись за —, не говори что не дюжъ, т*ао*-шанъ-цзя-б*ань*-бу-чж*ун*ь-луа-ю*ань* 套上夾板不準跨轅
Гузно, П*и*-гу 屁股
Гулъ, Сянъ 響
Гуляка, Хао-*ю*-данъ-ды-ж*э*нь, ланъ-д*ан*ъ-гунъ-цзы 好遊蕩的人, 浪蕩公子
Гулять, Гу*а*нъ, *ю*-данъ, л*ю*-да 逛, 游蕩, 溜搭, — по домамъ терпимости, фанъ-ц*уй*-мянь-с*янъ* 訪翠眠香
Гуманность, Жэнь, ж*э*нь-дэ 仁, 仁德
Гуманный, Ю-ж*э*нь-дэ-ди-ж*э*нь, ж*э*нь-чжэ 有仁德的人, 仁者
Гуммилакъ, Пу-ти-цз*яо* 菩提膠
Гумно, Ч*а*нъ-юань 場院
Гуртовщикъ, Ф*а*нь-цза 販子, — лошадей, ма-ф*а*нь-цза 馬販子, — овецъ, янъ-ф*а*нь-цза 羊販子
Гуртомъ, Дунь 蠹, гуртовая торговля, дунь-м*ай*-дунь-м*ай* 蠹買蠹賣
Гуртъ, Цюнь 羣
Гурьба, Чжунъ 衆
Гусакъ, Гунъ-*э* 公鵝
Гусеница, М*и*нъ-линъ 螟蛉
Гусенокъ, Сунь-*э* 笋鵝

Гусли, Цинь 琴

Гусляръ, Фу-цинь-ды, тань-цинь-ды 拊琴的, 彈琴的

Густо, Чоу, ми 稠, 密

Густобровый, Чжунъ-мэй-мао-лы 重眉毛的

Густоволосый, Чжунъ-тоу-фа-ды 重頭髮的

Густолиственный, Чжи-ѣ-ми 枝葉密

Густой, Чоу, нунъ, ми, янь, мао-ми, мао 稠, 濃, 密, 釅, 茂密, 茂, дымъ густъ, янь-чоу 烟稠, деревья и вѣтви густы, чжи-ѣ-ми(мао) 枝葉密(茂), вино густо, цзю-нунъ 酒濃, чай густъ, ча-янь 茶釅, шелковая матерія густа, чоу-цза-ми 紬子密, хлѣба густы, чжуанъ-цзя-ми 莊稼密

Густѣть, Чоу, ми 稠, 密

Гусь, Э 鵝

Гуськомъ, Юй-гуань 魚貫

Гусятина, Э-жоу 鵝肉

Гуторить, Тань 談

Гуща, Чжа-цза, чжа-цза 渣子, 渣滓

Д.

Да, Ши 是, ни да, ни нѣтъ, фэй-ши-фэй-фэй 非是非非

Даба, Да-бу 大布

Дабы, Вэй-дэ-ши, би, ши 爲得是, 俾, 使

Давать, Гэй, юй, шоу 給, 與, 授, дайте ему говорить, цзяо-та-шо 叫他說, апельсинъ даетъ много соку, сянь-тао-чу-чжиръ-до 香桃出汁兒多, дать острастку, гэй-та-гэ-ся-ма-вэй 給他箇下馬威, дать знать, гэй-та-гэ-сиръ, ши-чжи 給他箇信兒, 使知, давши слово держись, а не

давши крѣпись, цзи-*я*нь-цзэ-*си*нъ-вэй-*я*нь-цзэ-чжи 既言則行未言則止, эта лошадь не даетъ коваться, чжэ-*ма*-бу-цзя*о*-динъ-чжанъ 這馬不叫釘掌, дать власть, поу-цюань 授權, даться въ обманъ, шанъ-данъ 上當

Давить, Нѣ, ця, я 捏, 掐, 壓, — виноградъ, нѣ-цу-тао 捏葡萄, воротникъ давитъ, *ли*нъ-цза-ця-чжи 領子掐之, грудь давитъ, *я*-чжи-*си*нь-коу 壓之心口

Давка, Юнъ-цзи 擁擠

Давленіе, Я-ли 壓力, давленіе воздуха, ци-чжи-я-ли 氣之壓力, давленіе во снѣ, ци-ху-цза 皮虎子

Давнишній, Цзю, чэнь 舊, 陳, —ная дружба, цзю-цзя*о* 舊交, —нее родство, чэнь-ци*н*нь 陳親

Давно, *Ю*-сѣ-жи-цза, жи-цза-бу-ш*а*о, сюй-цзю, цзао-*и*, цзю-*и* 有些日子, 日子不少, 許久, 早已, 久矣, — не видаться, цзю-вэй-я-ф*а*нь 久違雅範, — кончено, цза*о*-и-в*а*нь-ліо 早已完了, — не встрѣчались, цзю-и-бу-цзя*н*нь 久矣不見

Давность, Жи-до 日多

Дагеротипъ, Цзинь-*п*-чжао-с*я*нъ-фа 金葉照相法

Даже, Цзю-ши, лянь, цзи 就是, 連, 卽

Далекій, Ю*а*нь, яо 遠, 遙, —кіе планы, чанъ-цзи-юань-м*о*у 長計遠謀

Далеко, Ю*а*нь, яо-ю*а*нь 遠, 遙遠, одинъ отъ другаго не —, сянъ-*ли*-бу-ю*а*нь 相離不遠

Даль, Ю*а*нь 遠

Дальній, Ю*а*нь 遠

Дальновидность, Цзя*н*нь-ши-ю*а*нь, юань-цзя*н*нь 見識遠, 遠見

Дальновидный, Цзя*н*нь-ши-ю*а*нь-ды-жэнь, гао-цзя*н*нь-ды-жэнь 見識遠的人, 高見的人

Дальнозоркій, Ю*а*нь-ши-*я*нь 遠視眼

Дама, Фу-жэнь 夫人

Дамба, Ди 堤

Данникъ, Цзинь-гунъ-ды 進貢的

Дань, Гунъ-*у*, гунъ-ш*и*нь 貢物, 貢品

Даосизмъ, Д*а*о-цзяо, *ю*й-сюй-мынь 道教, 玉虛門

Дарить, Сунъ, фынъ-с*у*нъ, куй-с*у*нъ, цзэнъ 送, 奉送, 餽送, 贈

Дармоѣдничать, Ч*и*-сянь-ф*а*нь 吃閑飯

Дармоѣдъ, Чи-с*я*нь-фань-ды 吃閑飯的

Даровать, Цы, шанъ, юй, си 賜, 賞, 予, 錫

Дарованіе, Бэнь-ши, н*ы*нъ-най, бэнь-линъ 本事, 能耐, 本領

Даровитый, Ю-бэнь-ши, ю-н*ы*нъ-най, цай-цз*ы* 有本事, 有能耐, 才子

Даровой, Бай 白, даровому коню въ зубы не смотрятъ, бай-тинъ-с*и*-бу-тяо-цз*о*-ръ 白聽戲不桃座兒

Даромъ, Бай, ту 白, 徒

Дарохранительница, Ц*а*нъ-шэнъ-ти-к*а*нь 藏聖體龕

Даръ, (дарованіе), Бэнь-ши, цай 本事, 才, — слова, к*о*у-цай 口才, — сужденія, б*я*нь-цай 辯才, Святые дары, шэнъ-ти 聖體

Даръ, подарокъ, Ли 禮

Датель, Ш*и*-чжу 施主

Дать, Гэй, юй 給, 予, — пощечину, чжанъ-цз*у*й 掌嘴

Дача, Ю*а*нь-цза, бѢ-ш*у* 園子, 別墅

Два, Ля (лянъ) 兩, два сапога пара, цюе-л*ю*й-пэй-по-м*о* 瘸驢配破磨, умъ хорошо, а два лучше, и-ъ-жэнь-ши-с*ы*-ды, л*я*-жэнь-ши-х*о*-ды 一箇人是死的兩人是活的

Двадцатый, Ди-эръ-ши, эръ-ши 第二十, 二十

Двадцать, Эръ-ши 二十

Дважды, Лянъ-ц*ы*(х*у*й, бянь, цз*а*о) 兩次(會遍遭)

Дверцы, Сяо-м*ы*(нь)ръ, цанъ-м*ы*нь, бянь-м*ы*нь 小門兒, 旁門, 便門

Дверь, Мынъ 門, парадная —, да-мынь 大門
Двигатель, Нынъ-дунъ-*у*-ды 能動物的
Двигать, Дунъ, *яо*-дунъ 動, 搖動
Двигаться, Дунъ, *ду*нъ-хань 動, 動感
Движеніе, Дунъ, *ду*нъ-цзинъ 動, 動靜, наблюдать за —ніями непріятеля, кань-*ди*-жэнь-*ду*нъ-цзинъ 看敵人動靜
Движимость, Цай-*у* 財物
Движимый, (возбуждаемый), Со-*га*нь, со-цз*и* 所感, 所激, —гнѣвомъ, бэй-н*у*-со-цз*и* 被怒所激, — чувствомъ, бэй-ц*и*нъ-со-*га*нь 被情所感
Двое, Ля(лянь) 兩, — съ отцомъ, ѣ-ръ-л*я* 爺兒兩, — съ матерью, ня(нъ)-ръ-л*я* 娘兒兩, — съ братомъ, гэръ-л*я* 哥兒兩
Двоебрачіе, Сюй-с*я*нь 續絃
Двоедушіе, Эръ-с*и*нь, ля-синь-*я*ръ 二心, 兩心眼兒
Двоедушный, Ля-синь-*я*(нь)ръ-ды-ж*э*нь, цзянь-чж*а* 兩心眼兒的人, 奸詐
Двойни, Шуанъ-ш*э*нъ 雙生
Двойникъ, Т*и*-шэнь 替身
Двойной, Лянъ-ц*э*нъ, шу*а*нъ, чунъ, ляиъ 兩層, 雙, 重, 兩, —ное окно, лянъ-ц*э*нъ-чу*а*нъ-ху 兩層窗戶, —ная плата, шуанъ г*у*нъ-цянь 雙工錢, — польза, и-цз*ю*й-лянъ-д*э* 一擧兩得
Двоить (землю), Цзай-цз*и*нъ 再耕
Двоиться, Янь-л*и* 眼離
Дворецкій, Гу*а*нь-цзя 管家
Дворецъ, Гунъ 宮
Дворникъ, Да-цз*а*ръ-ды 打雜兒的
Дворня, Цзя-ж*э*нь 家人
Дворъ, Ч*ао* 朝
Дворъ, Ю*а*нь-цза, чанъ 院子, 廠, дровяной —, пи-чай-

чанъ 劈柴廠

Дворянинъ, Ши-цзя-цзы-ди 世家子弟

Дворянство, Ши-цзя 世家

Двоюродный, Шу-бэй, танъ 叔伯, 堂, —братъ старшій, танъ-сюнъ 堂兄, — братъ младшій, танъ-ди 堂弟, — ная сестра старшая, танъ-цзе 堂姐, —ная сестра младшая, танъ-мэй 堂妹

Двоякій, Лянъ-янъ 兩樣

Двубортный, Цзо-ю-янь-цзинь 左右掩襟

Двуглавый, Шуанъ-тоу 雙頭

Двугорбый, верблюдъ, Шуанъ-фынъ-то 雙峰駝

Двудонный, Лянъ-цэнъ-ди, шуанъ-ди 兩層底, 雙底

Двуличный, Эръ-синь, лянъ-мянь 二心, 兩面, — человѣкъ, эръ-синь-жэнь 二心人, — атласъ, лянъ-мянь-дуань-цза 兩面緞子

Двумѣстный, Ля(нъ)цзоръ 兩座兒

Двуногій, Лянъ-тяо-туй-ды, шуанъ-цзу 兩條腿的, 雙足

Двуполый, Бань-нань-бань-нюй, эръ-и-цза 半男半女, 二尾子

Двусмысленность, Шуанъ-гуань-юй 雙關語

Двуспальная кровать, Эр-жэнь-чуанъ 二人床

Двуствольный, Шуанъ-тунъ-цянъ 雙桶槍

Двуцвѣтный, Эръ-шай 二色

Двѣнадцатый, Ди-ши-эръ, ши-эръ 第十二, 十二

Двѣнадцать, Ши-эръ 十二

Двѣсти, Эръ-бай 二百

Дебелый, Бэнь, чунъ-бэнь 笨, 蠢笨

Дебоширить, Нао, ху-нао 鬧, 胡鬧

Дебоширъ, Нао-ши-гуй, хао-гу 鬧事鬼, 豪徒

Дебрь, Шань-гу 山谷

Дебютантъ, Синъ-чу-цзио-сэ 新出角色

Дебютировать, Синь-шань-тай 新上臺

Деверь, — старшій, да-*бай*-цза, фу-с*юнъ* 大伯子, 夫兄 — младшій, с*яо*-шу-цза, фу-д*и* 小叔子, 夫弟

Девизъ, Б*яо*-чжанъ-*юй* 表彰語

Девяносто, Цз*ю*-ши 九十

Девятка, Цзю 九

Девятнадцать, Ши-цз*ю* 十九

Девятый, Ди-цз*ю*, цзю 第九, 九

Девять, Цзю 九

Девятьсотъ, Цзю-б*ай* 九百

Деготь, Хуа-ши-*ю* 樺皮油

Дежурить, Гай-б*а*(нь)ръ, чжи-ж*и* 該班兒, 值日

Дежурный, Гай-б*анъ*-ды, чжи-ж*и* 該班的, 值日

Дезертировать, Т*ао* 逃

Дезертиръ, Тао-б*инъ* 逃兵

Дека, Мянь 面

Деканъ, Динъ-с*янъ*-ды, ш*оу* 領銜的, 首

Декламировать, Нянь, сунъ, юнъ 念, 誦, 咏

Декларація, Чжи-хуй 知會, таможенная —, бао-д*анъ* 報單

Декорація, П*ай*-чэнь, ч*э*нь-шэ 排陳, 陳設

Декретъ, Шанъ-*юй*, чжи-*и* 上諭, 旨意

Делегатъ, Со-п*ай*-чжи-ю*а*нь 所派之員

Деликатничать, Дунъ-ш*а*нь, вань-ц*юй* 動善, 宛曲

Деликатный, Нунь, цз*яо*-нунь, си-м*э*й, си-н*и* 嫩, 嬌嫩, 細媚, 細膩, —ныя черты лица, ж*у*нъ-мао-си-м*э*й 容貌細媚, —ная кожа, п*и*-фу-си-н*и* 皮膚細膩, —ныя блюда, мэй-в*э*й 美味

Дельфинъ, Хэ-чж*у* 河猪

Демагогъ, Минь-д*а*нъ 民黨

Демаркаціонная линія, Цзѣ-с*янь* 界線

Демократія, Ш*у*-жэнь-вэй-чж*э*нъ, минь-чж*э*нъ 庶人爲政, 民政

Демонстрація, Чжанъ-вэй-чжи-ши 張威之事
Демонъ, Гуй 鬼
Демьянка, Сянъ-гуа 香瓜
Денди, Сюй-цзы 虛子
Денежный, Цянь, ю-цянь-дю, фу 錢, 有錢的, 富, — шкапъ, цянь-гуй 錢櫃, — штрафъ, фа-куанъ 罰款, — человѣкъ, ю-цянь-ды-чжуръ 有錢的主兒
Денница, Ся 霞
Денно и нощно, Хэй-ся-бай-жи, су-ъ, чжоу-ъ 黑下白日, 夙夜, 晝夜
Деньщикъ, Го-ши-ха 郭什哈
День, Тянь, жи-цза, чжоу 天, 日子, 晝, весь —, чэнь-тянь, цзинъ-жи, чжэнь-жи 成天, 竟日, 鎮日, на дняхъ, чжэ-цзи-тянь, цзинь-жи 這幾天, 近日, — за —, жи-фу-и-жи 日復一日, со дня на —, жи-жи 日日, изо дня въ —, цзянь-жи 見日, въ одинъ прекрасный —, ю-и-мэй-жи 有一美日
Деньги, Цянь, цинъ-фу, кунъ-фанъ-сюнъ 錢, 青蚨, 孔方兄, съ деньгами все можно сдѣлать, ю-цянь-ши-дэ-гуй-гуй-мо 有幾使得鬼椎磨, наличныя —, сянь-цянь 現錢, — на свадьбу, си-цзинъ 敬喜, столовыя —, фань-цянь 飯銀, — на поминовеніе, чу-и, дянь-цзинъ 楮儀, 奠敬, бумажныя — сжигаемыя при похоронахъ, чу-цянъ, чжи-кэ 楮錢, 紙課, — на игрушки ребенку, которому исполнился мѣсяцъ, дай-линъ 代鈴, — посылаемыя невѣстѣ родными и знакомыми, лянь-цзинъ 奩敬
Департаментъ, Сы 司
Депеша, Вэнь-шу 文書
Депо, Ку 庫
Депутатъ, Вэй-юань 委員
Депутація, Со-цай-ды-жэнь, 所派的人
Дергать, Цзю, ба, ла 揪, 扶, 拉, — волосы, цзю-тоу-

фа 揪頭髮, — перья, ба-*мао* 拔毛, — за платье, ла-*и*-шанъ 拉衣裳

Деревенскій, Сянъ-ся-ды 鄉下的, — житель, сянъ-ся-жэнь 鄉下人

Деревня, Сянъ-цунь, цунь-чжуанъ, цунь-цза 鄉村, 村庄, 村子

Дерево на корнѣ, Шу 樹, — плодовое, го-цза-шу 菓子樹

Дерево (въ издѣліи), Му-тоу, му 木頭, 木

Деревянный, Му-тоу, му 木頭, 木, — домъ, му-тоу-фанъ-цза 木頭房子, — мостъ, му-цяо 木橋

Деревянѣть, Ма, ма-му 麻, 麻木, руки —нѣютъ, шоу-ма 手麻

Держава, Го, банъ 國, 邦

Держать—ся, На, чжи, чи, бинъ 拏, 執, 持, 乘, — голову прямо, чжи-чжи-нао-дай, чжэнъ-шоу 直之腦袋, 正首, болѣзнь —житъ въ постелѣ, бинъ-кунь-юй-чуанъ 病困於牀, — гостинницу, кай-дянь 開店, — слово, бу-ши-янь, шоу-янь, чжи-янь 不食言, 守言, 執言, — чью сторону, цянь-ху 偏護, — путь, цюй-лу, цюй-дао 取路, 取道, — въ рукахъ, шоу-на, шоу-чжи 手拏, 手執, держи языкъ за зубами, чжу-цзуй, я-янь 住嘴, 牙嚴, — голубей, янъ-хо-гэ-цза 養活鴿子, — экипажъ, шуань-чэ 拴車, — корректуру, цзяо-дуй 校對, твердо — своего мнѣнія, цзянь-чжи-цзи-цзянь 堅執己見, —жись за меня, цзю-чжо-во 揪着我, краска не — жится, янь-шай-гуа-бу-чжу 顏色掛不住, —жись всегда правды, лао-ань-гунъ-дао, май-мэй-чи-цинъ 考按公道, 每々持平

Дерзать, Гань 敢

Дерзкій, Дань-цза-да, дань-гань, цянъ-хэнъ 膽子大, 膽敢, 强横

Дерзость, Дань-*г*ань, *д*ань-цза 膽敢, 膽子
Дернъ, Цинъ-ц*а*о 青草
Дерюга, Ма-б*у* 麻布
Десантъ, Дэнъ-ань-б*и*нъ 登岸兵
Десертъ, Дянь-синь, танъ-г*о* 點心, 糖果
Десна, Я-чу*а*нъ-цза 牙牀子
Деспотизмъ, Б*а*-дао 覇道
Деспотъ, Ба 覇
Десятина, (древ.), Чэ 徹
Десятникъ, Цзя-чж*а*нь 甲長
Десятый, Ди-ш*и* 第十
Десять, Ши 十, — разъ отмѣряй, одинъ разъ отрѣжь, сань-с*и*-эръ-хоу-с*и*нъ 三思而後行
Деталь, Сянъ-си, сянъ 詳細, 詳
Дефицитъ, Куй, к*у*й-кунъ 虧, 虧空
Дешевѣть, Цзянь 賤
Дешево, Цзянь-*и* 賤, 便益
Дешевый, Цзянь 賤
Диванъ, Чу*а*нъ 床
Диверсія, Чжуань-сянъ-цз*и* 轉向計
Дивидентъ, Ли, л*и*-си, си 利, 利息, 息
Дивизія, Цзюнь 軍
Дивить, Цз*я*о...ци-гу*а*й, линъ...ч*а*-и, хай 教...奇怪, 令...詫異, 駭
Дивиться, Ц*я*о-чжи-ц*и*-гуай, гу*а*й, ч*а*-и 熙之奇怪, 怪, 詫異
Дивный, Ц*и*-гуай, г*э*-цзы-*я*нъ, ци-*и* 奇怪, 各自樣, 奇異
Диво, Гу*а*й 怪
Дикій, Ѣ 野, —кая лошадь, ѣ-м*а* 野馬
Дикообразъ, Цзянь-чж*у* 箭猪
Диковина, С*и*-хань, гу*а*й 希罕, 怪
Диктаторъ, Цюань-г*о* 權國

Диктовать, Коу-шоу 口授
Дикція, Коу-инь 口音
Дилемма, Лянъ-ту 兩途
Дилетантъ, Бань-пинъ-цзу 半瓶醋
Динамика, У-дунъ-лунь 物動論
Династія, Чао, ши, дай 朝, 世, 代
Дипломатическій, Цзяо-шэ 交涉, — корпусъ, гэ-го-цинь-чай 各國欽差
Дипломатія, Лянь-ло-банъ-цзяо 聯絡邦交
Дипломатъ, Тяо-хэ-бань-цзяо-чжэ 調和邦交者
Дипломъ, Гао-фынъ, чи-шу 誥封, 勅書
Директоръ, Дунъ-ши, ти-дяо, цзунъ-бань 董事, 提調, 總辦
Директриса, Нюй-сіо-сы-ши 女學司事
Дирекція, Сы 司
Дирижировать, Чжи-хуй-іо-гунъ 指揮樂工
Дисконтировать, Коу-инь-шуй 扣銀水
Дисконтъ, Ди-цза, инь-шуй, коу-тоу 底子, 銀水, 扣頭
Дискосъ, Шэнъ-пань 聖盤
Дислокація, Бу-чжи, дяо-ду 佈置, 調度
Диспозиція, Пай-чжань-линъ 排戰令
Диспутъ, Бянь-лунь 辯論
Диссертація, Вэнь-чжанъ, цзюань-цза 文章, 卷子
Диссидентъ, И-дуань-чжэ 異端者
Дистанція, Дуа(нь)ръ 段兒
Дистиллаторъ, Линь-шуй-ху 淋水壺
Дистиллирный заводъ, Динь-шуй-фанъ 淋水坊
Дистиллировать, Линь 淋
Дисциплина, Цзюнь-инъ-ды-гуй-цзюй, цзюнь-линъ, цзи-люй 軍營的規矩, 軍令, 紀律
Дитя, Сяо-хай-цза 小孩子
Дифтеритъ, Жу-э 乳蛾

Дифференціалъ, Вэй-фэнь-ш*у* 微數
Дичать, Ѣ 野
Дичиться, Жэнь-ш*э*нъ 認生, онъ —чится меня, т*а*-хань-во-жэнь-ш*э*нъ 他和我認生
Дичекъ, Ѣ-ш*у* 野樹
Дичь, Ѣ-вэй 野味
Діагностика, Чжэнь, чжэнь-ш*и* 診, 診視
Діагональ, Сѣ-вэнь 斜紋
Діаконисса, Фу-цзи-н*ю*й 輔祭女
Діаконъ, Фу-цз*и* 輔祭
Діалектика, Бянь-фа 辯法
Діалектъ, Ху*а* 話
Діаметръ, Цзинъ 徑
Діапазонъ, Шэнъ-дя*о*-гао-д*и*-чжи-фынь 聲調高低之分
Діета, Цзи-к*о*у 忌口, держать діету, цзи-к*о*у(цзуй) 忌口(嘴)
Длань, Чжанъ 掌
Длина, Чанъ-ду*а*нь, чанъ 長短, 長
Длинноногій, Чанъ-т*у*й 長腿
Длинношерстный, Чанъ-м*а*о 長毛, —ные инсургенты, чанъ-мао-цз*э*й 長毛賊
Длинный, Чанъ 長
Длить, Д*а*нь-янь 耽延
Длиться, Ч*а*нь-мянь, янь 纏綿, 延
Для, Вэй 爲
Дневальный, Гай-б*а*(нь)ръ-ды 該班兒的
Дневать, Чжи-б*а*й 值白
Дневка, Сѣ-чэнъ, лао-чэнъ 歇程, 老程
Дневникъ, Жи-цз*и* 日記
Днемъ, Б*а*й-жи, бо-чжоу 白日, 白晝
Днесь, Цзинь, 今
Дно, Ди 底

До, Чжи, *дао*, ци 至, 到, 迄, — сихъ поръ, чжи-цз*инь*, ци-цз*инь* 至今, 迄今

Добавлять, Цз*я*-шанъ, тянь-шанъ 加上, 添上

Добавочный, Вай-тянь, э-*вай* 外添, 額外

Добивать, Со-сшнъ-*да*-сы, фу-*оу*-чжи-*сы* 索行, 打死, 復歐致死

Добиваться, Цю 求, — чего незаконными путями, инь-ю*а*нь, *и*нъ-цю 貪緣, 營求

Добирать, Бу-чж*э*нъ, бу-ш*оу* 補徵, 補收

Добираться, Чж*уй*-цю, цюнъ, цюнъ-цз*ю*, *дао* 追求, 窮, 窮究, 到, — до начала, до причины, цюнъ-ю*а*нь-тань-вэ*й* 窮原探委, — до дому, дао-цз*я* 到家

Доблестный, Х*ао*-цзѣ, инъ-юнъ, лѣ 豪傑, 英勇, 烈

Доблесть, Г*ун*ъ-дэ, гунъ-с*ю*нь 功德, 功勳

Добро, Цай, ч*а*нь-ѣ, х*ао*, шань, дэ 財, 產業, 好, 善, 德, чужое — въ прокъ не пойдетъ, бу-*и*-чжи-ц*ай*-бу-цз*и*нь-х*уа* 不義之財不禁花, мое —, во-ды-ч*а*нь-ѣ 我的產業, чужимъ добромъ подносить ведромъ, н*а*-жэнь-ды-ц*ю*нь-тоу-*да*-жэнь-ды-*янь* 拿人的拳頭打人的眼, нѣтъ худа безъ —, *у*-бу-и-чжи-с*ун*ь 無不益之損, забыть —, ванъ-х*ао*рь 忘好兒, любить —, лэ-шанъ 樂善, платить добромъ за добро, и-дэ-хуань-дэ 以德還德

Добровольный, Гань-с*и*нь, цинъ-ю*а*нь 甘心, 情愿

Добродушіе, С*и*нь-ди-х*а*нь-хоу, х*ун*ь-хоу 心地酣厚, 渾厚

Дободушный, Х*а*нь-хоу, ш*а*-хэ-х*э*-ды, х*ун*ь-хоу 酣厚, 傻和和的, 渾厚

Добродѣтель, Дэ, д*э*-синь 德, 德行

Добродѣтельный, Ю-д*э*-чжи-ж*э*нь 有德之人

Доброжелатель, Ху-шэнь-ш*и*рь, г*уй*-жэнь 護身庇兒, 貴人

Доборозвучный, Хэ-*и*нь, инь-*ю*нь-тяо-х*э* 合音, 音韻調和

Доброкачественный, Чжнь-чжэнъ, чжэнъ-цзинъ, чжэнь 眞正, 正經, 眞 —ная вещь, чжэнь-чжэнъ-хао-дунъ-си 眞正好東西

Добропорядочный, Хао 好

Добросердечіе, Синь-шань 心善

Добросердечный, Шань, синь-шань 善, 心善

Добросовѣстно, Пинъ-чжо-лянъ-синь, жэнь-чжэнь, ши-синь 憑着良心, 認眞, 實心

Добросовѣстность, Лянъ-синь, ши-синь 良心, 實心

Добросовѣстный, Ю-лянъ-синь-ды, ши-чэнъ 有良心的, 實誠

Доброта, Жэнь-синь 仁心

Добротный, Чжэнь-цзинъ, хоу-ши 正經, 厚實

Доброхотный, Цинъ-юань, гань-синь, суй-синь 情愿, 甘心, 隨心

Добрый, Хао, шань, шань-цзинъ 好, 善, 善矜, — человѣкъ, шань(шань-цзинъ)-жэнь 善(善矜)人, —рое дѣло, хао(шань)-ши 好(善)事, —рая слава лежитъ, а дурная далеко бѣжитъ, хао-ши-бу-чу-мынь-э-ши-синъ-цянь-ли 好事不出門惡事行千里

Добрякъ, Шань-цзинъ-жэнь 善矜人

Добывать, Чжэнъ, дэ 掙, 得

Добыча, Ли, цай 利, 財

Доваривать, Чжу-вань 煮完

Довершать, Чэнъ-цюань, чэнъ-цзю, цзѣ, вань 成全, 成就, 結, 完

Довершитель, Цзѣ-шоу-чэнъ-гунъ-ды, чэнъ-чжунъ-чжэ 接手成功的, 成終者

Доводить, Дай-дао, линъ-дао, инь-дао 帶到, 領到, 引到, — до дома, дай-дао-цзя-ли 帶到家裏, — до раскаянія, инь-дао-хоу-хуй 引到後悔, — до конца, чэнъ-чжунъ 成終

Доводъ, Чжэнъ, *пин*ъ-цзюй, чжэнъ-цзюй 證, 憑證, 憑據
Довозить, Юнь-*дао*, ла-*дао*, юнь-чжи 運到, 拉到, 運至
Довольно, Фу, цзу, *гоу* 富, 足, 彀
Довольный, Дэ-*и*-ды, синь-*мань*-и-цзу-ды 得意的, 心滿意足的, чанъ-*мань* 暢滿
Довольство, Фынъ-цзу, чунъ-цзу, фынъ-*и*-цзу-ши, фынъюй, фу-цзу 豐足, 充足, 豐衣足食, 豐裕, 富足
Довольствовать, Гунъ, гунъ-инъ, гунъ-цзи 供, 供應, 供給
Довольствоваться, Цзу 足
Довѣренность, Синь-шу 信書
Довѣренный, То-*као*-ды-жэнь, со-*синь*-ды-жэнь, *синь*-фу-жэнь 託靠的人, 所信的人, 信服人
Довѣритель, То-ши-ды-жэнь 託事的人
Довѣріе, Синь 信, взаимное —, сянъ-*синь* 相信
Довѣрчиво, Чэнъ-*синь*, бу-хуай-*и* 誠信, 不懷疑
Довѣрчивый, Цинъ-*синь*-чжи-жэнь, эрь-жу*ань*, мэй-юй-синь-жэнь-чжэ 輕信之人, 耳輭, 味於信人者
Довѣрять, *Синь*-фу, то-*као*, синь-жэнь 信服, 託靠, 信任
Довѣшивать, Бу-*пин*ъ 輔平
Довязывать, Бянь-*вань* 編完
Догадка, Чу*ай*-мо, *цай*-ду, *ляо*-гу-ды 揣摩, 猜度, 料估的
Догадливый, *Линъ*-хуй, шань-*куй*-жэнь-*и*, тоу-чэ 靈慧, 善窺人意, 透撒
Догадываться, Цай, *цай*-ду, цэ, цэ-ду 猜, 猜度, 測, 測度
Догарать, Шао-цзи*нь*, шао-в*ань* 燒盡, 燒完
Доглаживать, Юнь-дэ, юнь-в*ань* 熨得, 熨完
Догма, Цзяо-ли 教理
Догматика, Шэнъ-цзяо-цзи-л*ань* 聖教輯覽
Договаривать, Шо-в*ань*, шо-то, *дин*ъ-гуй 說完, 說妥,

定規, позвольте мнѣ договорить, жанъ-во-шо-ванъ 讓我說完, договорить каменьщика, динъ-гуй-ва-цзянъ 定規瓦匠

Договориться, Шо-то, динъ-гуй 說妥, 定規

Договорный, Динъ 定, —ная плата, динъ-цзя 定價

Договоръ, Іо, хэ-іо, тяо-іо хэ-тунъ 約, 和約, 條約, 合同, заключить —, ли-іо 立約, нарушить —, вэй-іо, бэй-іо 違約, 悖約

Догонять, Ганъ-шанъ, чжуй-шанъ, чжуй 趕上, 追上, 追

Догребать, Лоу-ванъ 摟完

Догруживать, Чжуанъ-ванъ, чжуанъ-ци, цзай-ванъ, цзай-ци 裝完, 裝齊, 載完, 載齊

Додавать, Бу, тянь 輔, 添

Додѣлывать, Чжао-бу 找輔

Дожаривать, Цзай-као 再烤

Дождикъ, Сяо-юй, ню-мао-си-юй 小雨, 牛毛絲雨

Дождь, Юй 雨, внезапный —, бао-юй 暴雨, проливный —, цинъ-пэнь-да-юй 傾盆大雨, пережидать —, бэй(би)-юй 背(避)雨

Доживать, Хо-дао 活到

Дожигать, Дянь-цзинь 點盡

Дожидать—ся, Дэнъ, хоу 等, 候, жду не дождусь, бабу-дэръ-дэнъ-чжо 巴不得兒等着

Дозволеніе, Юнь-чжунь 允准

Дозволительный, Чжунь-ды 准的

Дозволять, Чжунь, сюй, тинъ, чжунь-тинъ, юнь-чжунь 准, 許, 聽, 准聽, 允准

Дознавать, Ча, фанъ, ча-сюнь 查, 訪, 查詢

Дознаніе, Ча 查

Дозорный, Сюнь-и 巡役

Дозорщикъ, таможенный, Цянь-цза 扦子

Дозоръ, Ча-е-ды 查夜的

Дозрѣвать, Шоу-и-шоу 熟一熟

Дозрѣлый, Шоу-ды 熟的

Дойти, Дао, чжи 到, 至, — до крайности, шань-цюнъ-шуй-цзинь 山窮水盡

Дойный, Най(жу)-ню 奶(乳)牛

Доискиваться, Чжуй-цзю, соу, соу-цю, тань, цюнъ 追究, 搜, 搜求, 探, 窮, — сокрованнаго, гоу-шэнь-со-инь 鉤深索隱

Доить, Цзи-най 擠奶

Дока, Лао-шоу, Ханъ-цзя, цзай-ханъ 老手, 行家, 在行

Доказательный, Кэ-пинъ 可憑

Доказательство, Пинъ-цзюй, чжэнъ-цзюй, пинъ, цзюй 憑據, 證據, 憑, 據

Доказывать, Бяо-минъ, чжу-минъ, чжи-чжэнъ, шэнь 表明, 著明, 指證, 伸, доказать дружбу, бяо-минъ-хэ-хао-чжи-и 表明和好之意, доказать невинность, шэнь-юань 伸冤

Доканчивать, Вань 完

Докопать, Пао-вань, да-вань 刨完, 打完

Докапываться, Соу, цю, цюнъ-цзю, янь-цю, вань-со, туй-цзю 搜, 求, 窮究, 研求, 玩索, 推究

Докопаться (копать), Ва-дао 推到

Докашивать, Гэ-вань 割完

Докладчикъ, Бинъ-ши-гуань, хуй-ши-гуань 稟事官, 回事官

Докладъ, Чжэ-цза, бинъ-тѣ, чэнъ-цза, бао 摺子, 稟帖, 呈子, 報, цредставить всеподданнѣйшій —, ди-чжэ-цза, шанъ-чжанъ(шу) 遞摺子, 上章(疏)

Докладывать, Цзоу, цзоу-минъ (Государю), хуй-бинъ, хуй, бинъ-бао, сянъ-бао, сянь 奏, 奏明, 回稟, 回, 稟報, 詳報, 詳

Доклеивать, Ху-вань, бяо-вань, чжань-вань 糊完, 裱完,

粘完

Доконать, До-нунъ-дао-тоу-ръ 掇弄到頭兒

Докрашивать, Шанъ-вань-*янь*-шай, жань-в*ань*, жань-д*э* 上完顏色, 染完, 染得, стѣну докрасили, ц*янъ*-шанъ-в*ань*-ліо-*янь*-шай 墻上完了顏色, полотно докрасили, *бу*-жань-д*э*-ліо 布染得了

Докторша, Нюй-*и* 女醫

Докторъ, Д*ай*-фу, *и*-цзя, *и*-ши 大夫, 醫家, 醫士

Докуда, Дао-н*аръ*, д*ао*-ши-ма-д*и*-фанъ 到那兒, 到什麽地方

Документъ, Цзыръ, цз*ы*-цзюй 字兒, 字據

Докуривать, Чоу-в*анъ* 抽完

Докучать, М*а*-фань, ф*ань*-ду, фань-ж*ао* 麻煩, 煩度, 煩擾

Докучливый, *Янь*-у, тао-*янь*-ды 厭惡, 討厭的

Докъ, Чуань-*у* 船塢

Долбить, Цз*ао* 鑿

Долбня, Во 戕

Долгій, Чанъ, чанъ-цз*ю* 長, 長久, — день, ч*анъ*-жи 長日, откладывать въ — ящикъ, д*ань*-янь 躭延

Долго, Г*унъ*-фу-бу-с*яо*, цзю, чанъ-цз*ю* 工夫不小, 久, 長久, — ли коротко-ли, цз*ао*-в*ань* 早晚

Долговой, Цзѣ, чжай 借, 債, — обязательство, цзѣ-цзы*ръ*, цзѣ-ц*юань*, чжай-ш*у* 借字兒, 借券, 債書

Долговременный, Жи-цз*ю*, цзю 日久, 久

Долговѣчный, Чанъ-ш*оу* 長壽

Долговязый, Си-гао-т*яо*-ръ 細高條兒

Долгоденствіе, Ш*оу* 壽, пожелать —вія, чжу-ш*оу* 祝壽

Долголѣтіе, Юнъ-н*янь* 永年

Долголѣтній, Ю-н*янь*, цз*ы*-гэ-ш*энь* 有年, 資格深

Долгоногій, Чанъ-т*уй* 長腿

Долгоносый, Чанъ-б*и*-цза 長鼻子

Долгосрочный, Чанъ-чжанъ 長賬
Долгота, Цзинъ-ду 經度
Долготерпѣливый, Най-синъ-чанъ 耐性長
Долгоухій, Чанъ-эръ-до 長耳朵
Долгохвостый, Чанъ-и-ба 長尾巴
Долгошейный, Чанъ-бо-ръ 長脖兒
Долгоязычный, Шэ-тоу-чанъ 舌頭長
Долгъ, Цзэ-жэнь, бэнь-фынь, цзѣ, и, чжай, чжанъ 責任, 本分, 節, 義, 債, 賬, исполнить свой —, цзинь-ци-цзэ-жэнь 盡其責任, жить несогласно съ долгомъ, бу-ань-бэнь-фынь 不安本分, исполнять — супружеской вѣрности, шоу-цзе 守節, — дружбы, цынъ-и-чжи-и 朋友之義, давать въ —, шэ-чжанъ 賒賬
Должать, Гай, цянь 該, 欠
Долженствовать, Инъ, данъ, гай-данъ 應, 當, 該當
Должникъ, Цянь-чжу, цзѣ-чжай-жэнь 欠主, 借債人
Должно, Инъ, гай, инъ-данъ, гай-данъ 應, 該, 應當, 該當
Должностной, Данъ-чай-ды 當差的
Должность, Жэнь, чай-ши, чжи-ши 任, 差使, 職事
Должный, надлежащій, Гай-данъ-ды, инъ-дэ-ды, хэ-и, хэ-данъ, ши-данъ 該當的, 應得的, 合宜, 合當, 適當
Доливать, Дао-мань 倒滿
Долина, Шань-гу 山谷
Долой, Ся-цюй-ба 下去罷, — съ дороги, шань-кай-дао 閃開道
Долото, Цзао-цза 鑿子
Доля, Фынь, ши-юнь, юнь, гу 分, 時運, 運, 股, войти къ кому въ долю, жу-гу 入股
Дома, Цзай-цзя-ли 在家裡
Домашній, Цзя, цзя-ли-ды 家, 家裡的, — нее дѣло, цзя-ши 家事, —ная жизнь, жи-цза, цзинъ-юй 日子,

境遇, — учитель, цзя-ли-ды-сянь-шэнъ 家裡的先生
Домащивать, Мань-вань 墁完
Домикъ, Сяо-фанъ-цза 小房子
Домино, Нюръ-цай 牛兒牌
Домишко (мой), Би-юй, би-шэ 敝寓, 敝舍
Домовитый, Шэнъ-цзянь, цзянь-іо 省儉, 儉約
Домовладѣлецъ, Фанъ-дунъ 房東
Домоводъ, Чжи-цзя-ды-жэнь 治家的人
Домовой, Гуй, гуй-мо, сѣ-суй 鬼, 鬼魅, 邪祟
Домовый, Цзя 家, —вая церковь, цзя-танъ 家堂
Домогаться, Цю, ту, ба-цзѣ 求, 圖, 巴結, — почестей, цю(ба-цзѣ)-гунъ-минъ 求(巴結)功名, — богатства, ту-цай 圖財
Домой, Цзя 家, возвратиться —, хуй-цзя 回家
Домоправитель, Гуань-цзя 管家
Доморощенный, Цзя-ли-лянъ-хо-чу-лай-ды, цзя 家裡養活出來的, 家, —ная лошадь, цзя-ма 家馬
Домостроитель, Чжи-цзя-чжи-жэнь 治家之人
Домостроительство, Чжи-цзя 治家
Домосѣдъ, Янъ-цзинъ, хао-цзинъ 養靜, 好靜
Домохозяинъ, Фанъ-дунъ 房東
Домочадецъ, Цзя-ли-жэнь 家裏人
Домчать, Фэй-сунъ 飛送
Домчаться, Фэй-лай, фэй-чжи 飛來, 飛至
Домъ, Фанъ-цза, цзя, юань, танъ, чанъ, ху 房子, 家, 院, 堂, 場, 戶, негласный — терпимости, бань-янь-мынь-цза 半掩門子, одинъ —, и-чу-фанъ 一處房, жить домомъ, ю-цзя-ю-лъ 有家有業, поддерживать —, чжи-чи-мынь-ху 支持門戶, — призрѣнія, янъ-цзи-юань 養濟院, воспитательный —, юй-инъ-танъ 育嬰堂, игорный —, шуа-цянь-чанъ 耍錢場
Домывать, Си-вань 洗完

Донельзя, Цзи 極
Донесеніе, Бао, бинъ, чэнъ 報, 稟, 呈
Донимать, безпокоить, До-нунъ, цзяо-жао 掇弄, 攪擾
Доносчикъ, Цзоу-гоу, цзоу-сянь, чуань-шэ 走狗, 走線, 傳舌
Доносить, Бао, гао, бинъ, чэнъ-бао, цань, шэнь-вэнь 報, 告, 稟, 呈報, 參, 申聞, — о дѣлѣ, бао-ши 報事, — о наводненіи, чэнъ-бао-шуй-цзай 呈報水災, — на кого Государю, цзоу-цань 奏參
Доносъ, Гао 告
Донынѣ, Чжи-цзинь 至今
Допалывать, Панъ-вань 鋤完
Допахивать, Цзиңъ-вань 耕完
Допечатывать, Инь-вань 印完
Допивать, Хэ-вань 喝完
Допиваться, Хэ-дао 喝到
Дописывать, Сѣ-вань 寫完
Доплачивать, Чжао-бу 找補
Доплывать, Фань-чжи 泛至
Дополненіе, Бу-и, ши-и 補遺, 拾遺
Дополнять, Бу, чжао-бу, сюй-бу 補, 找補, 續補
Допотопный, Хунъ-шуй-чжи-сянь 洪水之先
Допрашивать, Вэнь, шэнь, шэнь-вэнь, сюнь, шэнь-сюнь 問, 審, 審問, 訊, 審訊
Допросъ, Сюнь 訊
Допускать, Жунъ, сюй, чжунь, жанъ, цзунъ, цзунъ-жунъ 容, 許, 准, 讓, 縱, 縱容, — куда, жанъ-цзинь 讓進, — до беззаконій, цзунъ-жунъ-вэй-фэй 縱容爲非
Допытываться, Пань-цзю, пань-вэнь, чжуй-сюнь, цюнъ-ци 盤詰, 盤問, 追訊, 窮詰
Дорисовывать, Хуа-вань 畫完
Дорога, Дао, лу, дао-лу, ту 道, 路, 道路, 途, ухабистая

—, кэнъ-кэнъ-ва-ва-ды-дао̀ръ 坑坑窪窪的道兒, счастливой —, и-лу-шинъ-ань 一路平安, на половинѣ —, бань-дао̀ръ, бань-лу, бань-ту 半道兒, 半路, 半途, собираться въ —гу, шу-чжуанъ 束裝, заѣхать къ кому по —гѣ, шунь-дао-дао 順道到

Дорого, Гуй 貴

Дороговатый, Гуй-сѣръ 貴些兒

Дорогой, Гуй, бао 貴, 寶, — другъ, гуй-ю 貴友, —гая вещь, бао-у 寶物

Дородный, Куй-вэй 魁偉

Дорожать, Чжанъ-цзя-цянь, анъ-гуй, цзя-анъ 長價錢, 昂貴, 價昂

Дорожить, Цяо-чжи-чжунъ, чжунъ-ши, гуй-чжи, шанъ 爲之重, 重視, 貴之, 尙, — собою, цзы-чжунъ 自重

Дорожка, Сяо-дао, цзинъ 小道, 徑

Дорожникъ, Лу-чэнъ-да(нь)ръ 路程單兒

Досада, Фань, фань-мынь, хэнь 煩, 煩悶, 恨, разсѣять —ду, цзѣ-хэнь 解恨

Досадно, Фань 煩

Досадовать, Хэнь, юанъ 恨, 怨

Досаждать, Тао-янь, тао-фань, ни-фань 討厭, 討煩, 膩煩

Доска, Бань-цза 板子, шахматная —, ци-шань 棋盤

Досказывать, Шо-вань 說完

Досконально, Цiо, цѣ 確, 切

Дослуживать, Фынъ-мань 俸滿

Дослуживаться, Данъ-дао 當到

Дослушивать, Тинъ-вань 聽完

Досмотрщикъ, Хай-сюнь 海巡

Доспѣвать, Шоу-дэ 熟得

Доспѣхъ, Куй-цзя 盔甲

Доставать, Гоу, цзу; на-чу; цзи 彀, 足; 挐出; 及, —

на платье, гоу-цзо-*и*-шанъ 彀做衣裳, достань платье, на-чу-*и*-шанъ-лай 挐出衣裳來, пушка не достанетъ, пао-да-бу-цзи 砲打不及

Доставлять, Гэй, гунъ-цзи, гунъ-*юн*ъ 給, 供給, 供用, — хлѣбъ, гунъ-инъ-*лян*ъ-ши 供應糧食, доставьте мнѣ случай, гэй-во-чжао-цзи-хуй, дай-вэй-сюнь-цзи 給我找機會, 代爲尋機, доставить, довезти что, сунъ, *дао*, цзи-чжи, шао-*дао* 送, 到, 寄至, 捎到

Достатокъ, Цянь, цай 錢, 財, человѣкъ съ —комъ, ю-цянь-ды-жэнь 有錢的人

Достаточно, Цзу, гоу 足, 彀

Достаточный, Цзу, цзу-ши 足, 足實

Достигать, *Дао*, чжи, цзи 到, 至, 及, — возраста, дао-суй-шуръ, цзи-суй 到歲數兒, 及歲

Достовѣрно—ный, Чжунь, ди-цio 準, 的確

Достоинство, Щэнь-фынь, ти-чжи, ти-тунъ 身分, 體制, 體統, поддерживать —, янъ-цзунь 養尊, съ —ствомъ, спокойно, чжэнъ-сэ 正色, хорошаго —ства, шэнь-фынь-хао 身分好, касается —ства, гуань-ху-ти-чжи(ти-тунъ) 關乎體制(體統)

Достойный, Кэ-чэнъ, кэ 可稱, 可, — занимаемой должности, кэ-чэнъ-цзюе-чжи 可稱厥職, — любви, кэ-ай 可愛, — омерзенія, кэ-у 可惡, — похвалы, кэ-куа-цзянъ 可誇獎

Достопамятный, Кэ-цзи, кэ-цзай, кэ-чжи 可記, 可載, 可誌

Достоподражательный, Кэ-сio, кэ-фа, кэ-ши 可學, 可法, 可師

Достопочтенный, Кэ-цзинъ, кэ-цзунь 可敬, 可尊

Достопримѣчательный, Кэ-гуань 可觀

Достославный, Кэ-куа, кэ-цзя 可誇, 可嘉

Достояніе, Чань, чань-ѣ, цзы-чань 產, 產業, 資產

Достраивать, Гай-*вань*, цзао-*вань* 蓋完, 造完
Доступный, Мэй-ю-цзя-цза-ды, хэ-*ай* 沒有架子的, 和藹
Досугъ, Ся(нь)ръ, *кунъ*-эръ, юй-*ся*, хуанъ 閒兒, 空兒, 餘暇, 遑, нѣтъ —га, у-хуанъ 無遑
Досужій, Ю-гунъ-фу, ю-*кунъ*-эръ, ю-*ся* 有工夫, 有空兒, 有暇
Досушивать, Гань-д*э* 乾得
Досыпать, Шуй-*бао* 睡飽
Досыта, Бао 飽
Дотапливать, Шао-*вань* 燒完
Дотачивать, Мо-вань 磨完
Дотла, Цюань, цзинъ 全, 淨, сгорѣло —, ш*ао*-цзинъ-ліо 燒淨了
Дотрогиваться, Дунъ, мо 動, 摸
Дотуда, Дао-*би* 到彼
Дотягивать, Ао-*дао*, янь-цзи 熬到, 延及, больной не —нетъ до вечера, *бинъ*-жэнь-хо-бу-*дао*-*вань*-шанъ 病人活不到晚上
Дохлый, Дао-ліо-ды, дао-*би* 倒了的, 倒斃
Доходить, Дао, чжи 到, 至
Доходный, Ко, ю-*ли*, чу-си 闊, 有利, 出息, —ное мѣсто, *ко*-цюе 闊缺
Доходъ, Д*э*-сянъ, цзинь-сянъ, *лай*-сянъ 得項, 進項, 來項, государственные —ды, го-цзя-цзинь-сянъ 國家進項, чистый —, цзинъ-*юй* 淨餘
Дочиста, Цюань, ду, цзинь, цинъ-цзинь 全, 都, 盡, 罄盡, проиграть —, шу-дэ-цинъ-цзинь 輸得罄盡
Дочитывать, Кань-*вань*, ду-*би* 看完, 讀畢
Дочь, Нюй-ха(й)ръ, н*юй*-эръ 女孩兒, 女兒
Дошивать, Фынъ-д*э* 縫得
Дощаникъ, Бо-чуань 剝船

Дощечка, Сяо-*бань*-цза, *пай*-цза 小板子, 牌子
Доѣдать, Чи-*вань* 吃完
Доѣзжать, *Дао*, чжи 到, 至
Доѣзжачій, Гоу-*ба*-ши 狗把式
Драбантъ, Цинь-цз*юнь* 親軍
Драгоманъ, Фань-и-гу*ань* 繙譯官
Драгоцѣнность, Бао-б*эй*, *бао* 寶貝, 寶
Драгоцѣнный, Гуй, *бао* 貴, 寶
Драдедамъ, Сѣ-вэнь-*ни* 斜紋呢
Дразнить, Чж*ао*, д*оу*, оу-д*оу* 招, 鬥, 慪鬥
Драка, Да-цз*я*, доу-*оу* 打架, 鬥毆
Драконъ, Лунъ 龍
Драма, Ку-с*и* 苦戲
Драница, дрань, Б*ао*-ба(нь)ръ 薄板兒
Драпировать, Гай 蓋
Драть, Сы, *яо*, цзю, *бао* 撕, 搖, 揪, 剝, — бумагу, сы-чж*и* 撕紙, — уши, яо-*эр*ы-до 搖耳朵, — волосы, цзю-т*оу*-фа 揪頭髮, — кожу, бао-ш*и* 剝皮
Драхва, Ду-*бао*, ди-*бу* 獨鵡, 地鵡
Драчливый, По-ло-х*у* 潑落戶, — мущина, по-ф*у* 潑夫, —вая женщина, по-ф*у* 潑婦
Дребезги, Суй 碎, разбить въ — ,цза-с*уй* 砸碎
Древесина, Му-с*инъ*(чж*и*) 木性(質)
Древко, Цянъ-г*ань*-цза 鎗桿子
Древній, Гу, цзю 古, 舊, —нія письмена, гу-в*энь* 古文, —нія вещи, г*у*-вань 古玩, —няя бронза, гу-д*унъ* 古董
Древность, Гу 古
Древовидный, М*у*-б*энь* 木本
Древообразный, Му-с*инъ* 木形
Дрейфовать, Цюй-с*инъ*(ш*и*) 曲行(駛)
Дрейфъ, Цюй-с*инъ* 曲行, лечь въ —, цюй-с*инъ* 曲行

Дреколіе, Му-чжуанъ 木椿
Дремать, Чунъ-ду(нь)ръ 冲眊兒
Дремота, Кунь 困
Дремучій, Ми-ми-сэнь-сэнь, ми, цунъ 密密森森, 密, 叢
Дресва, Ша-цза 沙子
Дресвяный, Ю-ша-цзы-ды 有沙子的
Дресировать, Лянь, цай, цай-лянь 練, 排, 排練
Дробина, Тѣ-ша-цза 鉄沙子
Дробить, Фынь 分
Дробный, Суй, линъ-синъ 碎, 零星
Дробовикъ, Няо-цянъ 鳥槍
Дробь, Тѣ-ша-цза 鐵沙子, — (арифметич.), линъ-эръ, ци-шу 零兒, 奇数
Дрова, Пи-чай 劈柴
Дровосѣкъ, Кань-пи-чай-ды, да-чай-ды, цяо-фу 砍劈柴的, 打柴的, 樵夫
Дровяной дворъ, Чай-хо-чанъ 柴火廠
Дроги, Чанъ-чэ 長車
Дрожать, Да-чжа(нь)ръ, до-со, чань-вэй, доу-чжань, шоучжань-цзу-яо, фа-доу-фа-чжань 打戰兒, 哆嗦, 潺微, 抖顫, 手顫足搖, 發抖發顫, — отъ холода, линъ-ды-дачжа(нь)ръ 冷的打戰兒, — отъ страха, ся-ды-до-со 嚇的哆嗦, мостъ —житъ, цяо-чань-вэй 橋潺微
Дрожащій, До-со-ды 哆嗦的
Дрожди, дрожжи, Мянь-фэй 麪肥
Дрожь, Да-чжа(нь)ръ, до-со 打戰兒, 哆嗦
Дроздъ черный, ба-гэ-ръ 八哥兒
Другой, Ди-эръ, гай, бѣ, цы 第二, 改, 別, 次, на — день, ди-эръ-тянь 第二天, въ —гое время порѣшимъ, гай-жи-динъ-гуй 改日定規, лучше —гаго, би-бѣ-дыцянъ 比別的强
Другъ, Пынъ-ю 朋友, — дома, компаніонъ, мынь-кэ

門客, старый — лучше новаго, синь-*ю*-бу-жу-цзю-*ю* 新友不如舊友, старый —, гу-цз*ю*, г*у*-жэнь 故舊, 故人, поручаться — за —га, сянъ-б*ао* 相保, закадычный —, чжи-цз*и*, мо-н*и* 知已, 莫逆, ненавидѣть — друга, сянъ-хэнь 相恨

Дружба, Цз*яо*-цинъ, цзяо-*и* 交情, 交誼, родовая — между домами, т*у*нъ-цз*я*, ши-цз*яо* 通家, 世交, старинная —, су-х*ао*, су-ц*и*, 夙好, 夙契, — дружбой, а служба службой, цз*яо*-цинъ-ши-цз*яо*-цинъ-ч*ай*-ши-ши-ч*ай*-ши 交情是交情差使是差使, счетъ —бы не теряетъ, хао-шынъ-*ю*-ц*и*нь-суань-чж*а*нъ 好朋友勤算賬

Дружелюбивый, дружелюбіе, Хэ-му 和睦

Дружески, Чж*ао*-шынъ-*ю*-чжи-*и*, хэ-му 照朋友之誼, 和睦

Дружескій, Сянъ-х*ао*, ю 相好, 友

Дружить—ся, Цзяо х*ао* 好交, цзяо-шынъ-*ю* 交朋友

Дружинники царскіе, Цунъ-л*у*нъ-фу-цз*о*-ды 從龍輔佐的

Дружно, дружный, Хэ-му, хэ-ци; и-ц*и* 和睦, 和氣; 一氣

Дряблый, дрябнуть, Канъ, сю*а*нь, ц*ао* 糠, 宣, 泡, — лая рѣдька, кань-л*о*-бо 糠蘿蔔, —лая кожа, сю*а*нь-жоу-ш*и*-цза 宣肉皮子, —лое дерево, ц*ао*-му-тоу 泡木頭

Дрянной, Лай(лѣ), дай 劣, 歹

Дряхлый, Шуай-м*ай*, шуай-б*ай* 衰邁, 衰敗

Дубасить, Да 打

Дубина, Г*а*нъ-цза 槓子

Дубить, Юнъ-сянъ-ш*у*-жань-ш*и* 用橡樹染皮

Дубовый, С*я*нъ 橡

Дубовая, Сянъ-шу-л*и*нь 橡樹林

Дубъ, Сянъ-ш*у* 橡樹

Дуга, Вань-г*у*нъ 灣弓

Дугой, дугообразный, В*а*нь-лю-л*ю*-ды, гунь-с*и*нъ 灣流流的, 弓形

Дудка, Сяо 簫

Дуло, Коу 口, — ружья, цянъ-коу 槍口, — пушки, пао-коу 炮口

Дуля, Ли 梨

Дума, Сы-люй 思慮

Думать, Сянъ, сы, сы-сянъ, лянъ 想, 思, 思想, 諒, не —не гадать, сянъ-бу-дао, бу-ляо 想不到, 不料, — такъ и сякъ, цзо-сы-ю-сянъ, чжань-чжуань-сы-вэй 左思右想, 輾轉思維

Дупло, Шу-кунъ 樹孔

Дуракъ, Чи, ху-ду, па, дай-у 癡, 糊塗, 傻, 獃物

Дурачекъ, Ша-цза 傻子

Дурачить, Ци-хунъ, юй-нунъ 欺哄, 愚弄

Дурачиться, Нао-чжо-ва(нь)ръ, вань-шуа 鬧着玩兒, 玩耍

Дурить, Тао-ци 淘氣

Дурманъ, Ла-ба-хуаръ 喇叭花兒

Дурно, Бу-хао 不好

Дурной, Бу-хао, дай 不好, 歹, очень дурна собою, чжанъ-дэ-хэнь-бу-хао 長得狠不好

Дурнота, Тоу-хунь-янь-юнь, синь-ли-бу-шу-фу 頭昏眼暈, 心裏不舒服

Дурнѣть, Бянь-чоу 變醜

Дурь, Пи-синъ, цзо-синъ-эръ 僻性, 左性兒

Дурѣть, Ша, ху-ду 傻, 糊塗

Дуть, Гуа, чуй 刮, 吹, дуетъ прохладный вѣтеръ, гуа-лянъ-фынъ 刮凉風, — губы, цзюе-цзуй-цанъ-сай 撅嘴脖腮

Духи́, Сянъ 香

Духовенство, Шэнь-фу-цзя 神父家

Духовная, И-янь 遺言

Духовный, Шэнь 神, — отецъ, шэнь-фу 神父, —ное

завѣщаніе, и-*янь* 遺言

Духовой, Ци 氣, —вое ружье, ци-*цянъ* 氣槍

Духота, Мэнь-*жэ* 悶熱

Духъ, Шэнь, ци 神, 氣, злой —, *сюнъ*(э)-шэнь 凶(惡)神, испустить —, янь-*ци* 嚥氣, — жизни, *линъ*-ци 靈氣, воинственный —, *жуй*-ци 銳氣, перевести —, хуань-*ци* 緩氣, падать духомъ, бай-*ци* 敗氣

Душа, Хунь, *линъ*-хунь, синь, *синь*-сюй 魂, 靈魂, 心, 心緒 — въ пятки ушла, хунь-фэй-тянь-*вай*, *хунь*-бу-фу-*ти* 魂飛天外, 魂不附體, приковать душу, ба-*хунь* 把魂, черная, грязная —, хэй-*синь* 黑心, любить кого всей душой, и-*синь*-ай-*люань* 一心愛戀, отъ всей души, цинъ-*синь* 傾心, покривить душой, цюй-*синь* 屈心, поговорить по душѣ, чанъ-*тань*-чжунъ-*цюй*, тань-*синь* 暢談衷曲, 談心, преклониться отъ всей души, цинъ-*синь*-цэй-фу 傾心佩服, на душѣ покойно, синь-*куань*-шэнь-*и* 心曠神怡, на душѣ нехорошо, *синь*-сюй-бу-*цзя* 心緒不佳

Душевный, Синь, синь-*ли*-тоу-ды 心, 心裡頭的, —ная скорбь, синь-*ю* 心憂, —ная болѣзнь, синь-*ли*-тоу-ды-*бинъ* 心裏頭的病

Душевредный, Хуай-*синь* 壞心

Душегрѣйка, Кань-*цзя*(нь)ръ, *цзинь*-шэ(нь)рь, бань-*бэй*, би-цзя, 坎尖兒, 緊身兒, 半臂, 比甲

Душегубецъ, Хай-*минъ*-ды-*жэнь* 害命的人

Душегубство, Хай-*минъ* 害命

Душеный, Мэнь 燜, —ное мясо, мэнь-*жоу* 燜肉

Душенька, Ай-бао-*бэйръ*, сяо-*маръ* 愛寶貝兒, 小媽兒

Душеприкащикъ, Чэнъ-и-*минъ*-чжи-*жэнь* 承遺命之人, душеприкащикъ Государя, гу-минъ-*да*-чэнь 顧命大臣

Душистый, Пынь-*сянь*, сянъ, фанъ 噴香, 香, 芳

Душить, Я, ѣ, *ця*-сы, *лэй*-сы, (веревкою) 壓, 噎, 揞死,

勒死, кошмаръ душитъ, *ци*-ху-цза-*я*-чжу 貔狐子壓住, душитъ мокрота, тань-*т*-чжу 痰噎住

Душникъ, Ци-*янь* 氣眼

Душно, Мынь-ж*э* 悶熱

Дуэль, Пинь-м*инъ*, дуй-м*инъ*, би-м*инъ* 拚命, 對命, 比命

Дуэтъ, Дуй-ч*анъ* 對唱

Дыбомъ, *Ли*-чжо, чж*а*-ша-чжо 立着, 扎挲着, волосы — стали, т*оу*-фа-чж*а*-ша-чжо 頭髮扡挲着

Дылда, Си-гао-т*яоръ* 細高挑兒

Дымить, Нао-*янь*, сюнь-*янь*, дао-*янь* 鬧烟, 薰烟, 倒烟, не дыми, *бт*-нао-*янь* 別鬧烟, печка дымитъ, *лу*-цза-мао-*янь* 爐子冒烟

Дымка, Ша-г*ай*-тоу 紗蓋頭

Дымный, Янь 烟

Дымчатый, Ку-х*уй* 庫灰

Дымъ, Янь 烟 — коромысломъ, у-*янь*-чжанъ-ц*и*-ды 烏烟瘴氣的

Дыня, Тянь-гу*а*, сянъ-гу*а* 甜瓜, 香瓜

Дыра, К*у*-лунъ, янь, ц*іо* 窟窿, 眼, 窾

Дыханіе, Си, ци 息, 氣, испустить послѣднее —, янь-ц*и* 嚥氣

Дышать, Чу-жу-ц*и*, ху-с*и* 出入氣, 呼吸, — свѣжимъ воздухомъ, дэ-чж*а*нь-ц*и*нъ-ци 得沾清氣

Дьяволенокъ, *Ю*-хуа-гуй 油滑鬼

Дьявольщина, С*т*-суй 邪祟

Дѣва, Тунъ-н*юй* 童女, старая —, юань-н*юй* 怨女

Дѣвать, Гэ, л*яо* 擱, 擇, куда — дѣтей, х*ай*-цза-г*э*-цзай-ш*и*-ма-д*и*-фанъ 孫子擱在什麼地方, куда дѣвались деньги? ц*янь*-гэ-дэ-н*а*-ли-л*іо* 錢擱得那裏了

Дѣвица, Хунъ-г*уй*, нюй-л*анъ* 紅閨, 女郎, красная —, гуй-г*э*-ц*янь*-цзинь 閨閣千金

Дѣвичья немочь, Б*эн*ъ-чжэнъ 癆症

Дѣвка, *Я*-тоу, *я*-хуань 丫頭, 丫鬟

Дѣвочка, Сяо-н*ю*ръ, *сяо*-г*уй*-нюй 小妞兒, 小閨女

Дѣвственникъ, Тунъ-н*ань* 童男

Дѣвственница, Чжэнь-н*юй*, чу-н*юй* 貞女, 處女

Дѣвство, Тунъ-чж*э*нь 童貞

Дѣвствовать, Шоу-тунъ-чж*э*нь 守童貞

Дѣвушка, Г*уй*-нюй 閨女

Дѣвчонка, Сяо-*я*-тоу 小丫頭

Дѣдъ, по отцу, *Ѣ*-ѣ, цзу-ф*у* 爺爺, 祖父

Дѣдъ по матери, *Лао*-ѣ, вай-цз*у* 老爺, 外祖

Дѣписаніе, Ши 史

Дѣписатель, Тай-ш*и* 太史

Дѣйствительно, Ши-цз*ай*, ши, го-ж*ань*, ши-ш*у*, сюнь-ш*у* 實在, 實, 果然, 實屬, 洵屬

Дѣйствительный, Ши-цз*ай*, ши, линъ 實在, 實, 靈, —ное дѣло, ши-цзай-ш*и* 實在事, — результатъ, ши-*сяо* 實效, —ная цѣна, ши-цз*я* 實價, —ное лекарство, линь-*яо* 靈藥

Дѣйствіе, Со-синъ, *син*ъ-вэй, *син*ъ-чжи, *син*ъ-чжу*ан*ъ, дунъ-цзо, г*ун*ъ-сяо, сяо, *сяо*-янь 所行, 行爲, 行止, 行狀, 動作, 功效, 效, 效驗, —вія человѣка, ж*э*нь-ди-*син*ъ-вэй, жэнь-*син*ъ 人的行爲, 人行, слова мои не произвели ни какого —вія, во-ш*о*-ды-у-г*ун*ъ-сяо 我說的無功效, — лекарства, яо-*сяо* 藥效, привести въ —віе, фанъ, ши...юнь-д*ун*ъ 放, 使...運動, привести въ — машину, фанъ-цз*и*-ци, ши-цз*и*-юнь-д*ун*ъ 放機器, 使機運動, привести въ —віе законы, ши-*син*ъ-фа-л*юй* 施行法律, законъ не долженъ имѣть обратного —вія, цянь-ш*и*-бу-д*э*-чжао-синь-л*юй*, ф*а*-бу-чжуй-ц*янь* 前事不得照新律, 法不追前, въ пяти дѣйствіяхъ, у-ч*ан*ъ 五場, военныя дѣйствія, цзюнь-*у*, чжань-*у* 軍務, 戰務

Дѣйствовать, Синь, цзо, цз*оу*, *син*ъ-дунъ, синъ-ш*и* 行,

作, 走, 行動, 行事, —смотря по обстоятельствамъ, кань-ш*и*-цзо-ш*и*, цзянь-цз*и*-эръ-цзо 看勢作事, 見機而作, машина —ствуетъ хорошо, цз*и*-ци-цзоу-ды-х*ао* 機器走的好

Дѣйствующій, Данъ-цз*юй*, цзай-ш*и*(о лицѣ), со-с*ин*ъ 當局, 在事, 所行, —щія постановленія, со-с*ин*ъ-чж*ан*ъ-чэнъ 所行章程

Дѣлатель, Цзо-чжэ 作者

Дѣлать-ся, Цзо, цз*ао*, гань, синъ, чжи-цз*ао* 作, 造, 幹, 行, 製造 — вино, цз*ао*-цзю 造酒, что дѣлаешь? гань-ш*и*-ма 幹什麼, — добро, синъ-х*ао* 行好, — шелковыя матеріи, чжи-цз*ао*-ду*а*нь-цза 製造緞子, дѣлаться знаменитымъ, чу-м*и*нъ 出名, дѣлаются странныя вещи, чу-ц*и*-гуай-ш*и* 出奇怪事

Дѣлежъ, Фынь 分

Дѣленіе, Ф*ы*нь-фа, ф*у*й-фа чу-фа 分法, 歸法, 除法

Дѣлимое, Ши 實

Дѣлитель, Фа 法

Дѣлить, Фынь, ф*ы*нь-кай 分, 分開

Дѣло, Ш*и*-цинъ, ши, ши-*у*, у, ѣ 事情, 事, 事務, 務, 業, взяться за — легко, но отказаться трудно, шанъ-цз*я*нь-жунъ-*и*-ся-цзянь-н*а*нь 上肩容易下肩難, много дѣла, ш*и*-цинъ-д*о*, ши-ф*а*нь 事情多, 事繁, домашнее —, цзя-*у* 家務, основать —, 立業, кто въ дѣлѣ, тотъ и въ отвѣтѣ, шуй-цзо-шуй-д*а*нъ 誰作誰當, на самомъ дѣлѣ, ши 實, поговорить о сердечныхъ дѣлахъ, ту-сѣ-ф*э*й-фу 吐些肺腑, тяжебное —, гу*а*нь-сы, с*у*нъ 官司, 訟, уголовное —, чжунъ-*а*нь, вэнь-с*ы*-ды-ань 重案, 問死的案, — подъ Килуномъ, цз*и*-лунъ-чж*и*-и 基隆之役

Дѣловой, Нынъ-ш*и*-ды, гань, н*ы*нъ-гань 能事的, 幹, 能幹

Дѣлопроизводитель, С*ы*-гуань 司官

Дѣльно, Хао 好

Дѣльный, Хао, нынъ 好, 能, — человѣкъ, хао-шоу, нынъ-жэнь 好手, 能人, —ная мысль, хао-чжу-и 好主意

Дѣти, Хай-цза, эръ-нюй 孩子, 兒女

Дѣтина, Хань-цза 漢子

Дѣтинецъ, Нэй-чэнъ 內城

Дѣтородный, удъ муж. Янъ-у 陽物

Дѣтородный удъ жен. Инь-у 陰物

Дѣтоубійство, Хай-эръ-нюй 害兒女

Дѣтская, Най-гэръ, жу-ши 奶閣兒, 乳室

Дѣтство, Сяо-ши-хоуръ, шао-цзинъ, ю-ши 小時候兒, 少景, 幼時

Дѣться, Жунъ, чжи 容, 置. не знать куда —, у-ди-кэ-жунъ, чжи-шэнь-у-ди 無地可容, 置身無地

Дѣяніе, Ши, ши-цзи 事, 事蹟

Дѣятельно, Ши-ли, юнъ-синь, цинь-цзинь 實力, 用心, 勤謹

Дѣятельный, Ю-цзо-вэй 有作爲

Дюжинный, Пинъ-чанъ 平常

Дюжій, Цзянь-чжуанъ, цзѣ-ши, инъ-ланъ 健壯, 結實, 硬郎

Дюймъ, Цунь 寸

Дядька, Янъ-фу 養父

Дядя, старшій по отцу, Да-ѣ, бо, бо-фу 大爺, 伯, 伯父

Дядя младшій по отцу, Шу-шу 叔叔

Дядя по матери, Цзю-цзю 舅舅, дядя двоюрод. по отцу, шу-бо-шу-шу 叔伯叔叔, дядя двоюрод. по матери, шу-бо-цзю-цзю 叔伯舅舅

Дятелъ, Чжо-му-няо, бэнь-му-няо 啄木鳥, 喙木鳥

Е.

Евангелистъ, Шу-фу-инь-цзинъ-чжэ 述福音經者
Евангеліе, Фу-инь-цзинъ 福音經
Евнухъ, Тай-цзянь, нэй-цзянь, лао-гунъ, хуанъ 太監, 內監, 老公, 宦
Егермейстеръ, Вэй-чанъ-цзунъ-гуань 圍場總官
Егерь, Вэй-бинъ 圍兵
Егова, Шанъ-ди 上帝
Егоза, Цзи-пи-ръ 急皮兒
Егозить, Тяо-тяо-цзуань-цзуань 跳跳鑽鑽
Едва, Ча-и-дя(нь)ръ, цзи, цзи-ху 差一點兒, 幾, 幾乎
Единеніе, И-синь, тунъ-синь —心, 同心
Единица, И —
Единоборство, Цзіо-чжань, ля(нъ)-жэнь-дуй-чжань 角戰, 倆人對戰
Единобрачіе, И-хунь —婚
Единовластіе, Ду-цюань, чжуань-цюань 獨權, 專權
Единовременный, И-ши-ды —時的
Единовѣрецъ, Тунъ-цзяо-ды 同教的
Единовѣріе, Тунъ-цзяо 同教
Единогласный, И-коу-тунъ-инъ —口同音, —ное избраніе, цзянь-цзюй 僉舉
Единодержавіе, Ду-цзай 獨宰
Единодушіе, И-синь, тунъ-синь, ци-синь —心, 同心, 齊心
Единоземецъ, Тунъ-сянъ 同鄉
Единокровный, Тунъ-бао 同胞
Единомысліе, Тунъ-и 同意
Единомысленникъ, Хо, данъ 夥, 黨
Единоплеменный, И-чжунъ-ды, и-лэй-ды —種的, —類的

Единорогъ, Ду-цзіо-шоу 獨角獸
Единородный, Ду-цзы 獨子
Единосущный, Тунъ-чжи 同質
Единоутробный, Тунъ-бао 同胞
Единственный, Ду, ду-и 獨, 獨一
Единство, Тунъ, и 同, 一
Единый, И 一
Ежевика, Фу-пынь-цзы 覆盆子
Ежегодно, Нянь-нянь, мэй-нянь 年年, 每年
Ежегодный, Нянь-нянь, суй-суй 年年, 歲歲
Ежедневно—ый, Тянь-тянь-ды, жи 天天的, 日
Ежели, Жо, жу, жу-го, жо-ши, танъ-жо 若, 如, 如果, 若是, 倘若
Ежемѣсячно—ый, Юе-юе, мэй-юе, юе 月月, 每月, 月
Еженедѣльно, Мэй-ли-бай 每禮拜
Ежечасно, Ши-ши-кэ-кэ, ши-кэ 時時刻刻, 時刻
Ежевый, Янь 嚴, держать кого въ —выхь рукавицахъ, гуань-дэ-янь 管得嚴
Ежъ, Цы-вэй 刺蝟
Еле, Цзянъ-цзянъ 將將
Елей, Ю 油
Елеосвященіе, Фу-шэнъ-ю 傅聖油
Ель, Сунъ-шу 松樹
Емкій, Да-та(нъ)эръ-ды 大膛兒的
Енотъ, Хэ 貉
Епископъ, Чжу-цзяо 主教
Епитимія, Шу 罰
Епитрахиль, Линъ-дай 領帶
Ергакъ, Пи-гуа 皮褂
Ересеначальникъ, Сѣ-цзяо-цзу 邪教祖
Ересь, Сѣ-цзяо, и-дуань, пань-мынь, цзо-дао 邪教, 異端, 旁門, 左道

Ермолка, Сяо-*мао*-цза, бянь-*мао* 小帽子, 便帽
Ершиться, Шуа-*сюнъ* 耍雄
Есаулъ, Шоу-бэй 守備
Если, Жо-ши, *яо*-ши, танъ, *яо* 若是, 要是, 倘, 要
Естественный, Цзы-*жань*-ды, тянь-*жань*-ды, тянь-шэнъ-чжи 自然的, 天然的, 天生之
Естество, Ти, чжи 體, 質
Естествовѣденіе, Гэ-у-сіо 格物學
Ефесъ, Цзянь-*ба* 劍把
Ехидна, Ду-шэ 毒蛇
Ехидничать, Цунь-ду-*синь*, *синъ*-ду-ши 存毒心, 行毒事
Ехидный, Ду-*синь* 毒心
Еще, Хай, ю, шанъ 還, 猶, 尙

Ж.

Жаба, Чанъ, *чань*-чу 蟾, 蟾蜍
Жаба, болѣзнь, Хоу-лунъ-*бинъ* 喉嚨病
Жабры, Юй-*сай* 魚腮
Жаворонокъ, *Бай*-линъ 百鴿
Жадничать, Тань 貪
Жадно, Тань 貪
Жадность, Тань-*синь*, тань-*юй* 貪心, 貪慾
Жадный, Тань-*синь*, *ся*-цзо, бу-чжи-цзу, чань 貪心, 下作, 不知足, 饞
Жажда, Кэ, 渴, утолить —ду, цзѣ-*кэ* 解渴
Жаждать, Тань, *хао*, кэ 貪, 好, 渴, — богатства, тань-*цай* 貪財, — славы, хао-*минъ* 好名
Жалить, Чжэ 螫
Жалкій, Кэ-*лянь*-ды, кэ-*минь* 可憐的, 可憫

Жалко, Кэ-*си*, кэ-*дао*, кэ-*лянь* 可惜, 可悼, 可憐, — смотрѣть *чоу*-чжо-кэ-*лянь* 瞅着可憐

Жало, Цы, чай 刺, 螫

Жалоба, Чэнъ-цза, чжу*а*нъ-цза, чэнъ-чжуанъ, чэнъ-ц*ы* 呈子, 狀子, 呈狀, 呈詞, надоѣдать —бами, гао чжу*а*нъ-фань-д*у* 告狀煩瀆

Жалобный, Цань, кэ-*ай*, кэ-бэй 慘, 可哀, 可悲

Жалованный, Ц*ы*-ды, ш*а*нъ-ды 賜的, 賞的

Жалованье, Ф*ы*нъ-лу, фынъ 俸祿, 俸, — прислугѣ, г*у*нъ-цянь 工錢, — войскамъ, ц*я*нь-лянъ 錢糧, — учителямъ, ш*у*-сю 束修

Жаловать, Цы, шанъ 賜, 賞, — титуломъ, цы-цзі*о* 賜爵, нечасто жалуетъ, бу-ч*а*нъ-цы-г*у* 不常賜顧

Жаловаться, Г*ао*, су, су-г*ао*, кунъ, кунъ-г*ао* 告, 訴, 訴告, 控, 控告, — на бѣдность, ку-ц*юн*ъ, су-ш*и*нь 苦窮, 訴貧

Жалостливый, Ц*ы*-бэй 慈悲

Жалость, Ц*ы*-бэй, сюй 慈悲, 恤

Жаль, Кэ-*си* 可惜

Жалѣть, Си, лянь, ти-т*ь*, т*и*-сюй, *лянь*-сюй 惜, 憐, 體貼, 體恤, 憐恤, — жизнь, си-м*и*нъ 惜命, — о его несчастіи, ти-т*ь*-ци-н*а*нь 體貼其難, всѣ жалѣютъ его, *у*-бу-*лянь*-сюй-т*а* 無不憐恤他

Жандармъ, Сюнь-ц*и* 巡騎

Жара, Жэ, шу 熱, 暑

Жареное, Чж*а*-ды 炸的

Жарить, Чжа (въ маслѣ); к*ао* 炸, 烤, — подъ соусомъ, цзянь 煎

Жариться, Шай 曬

Жаркій, Жэ 熱

Жаровня, Хо-ш*и*нь 火盆

Жаръ, Жэ 熱, съ жаромъ, кэнь-ц*ь*, фынь-жань 懇切,

奮然, съ жаромъ работать, цзо-хо-шанъ-жэ 作活上熱
Жасминъ, Мо-ли 茉莉
Жатва, Шоу-чэнъ 收成
Жать, Я, нинъ, во 壓, 擰, 握, — бумагу, я-чжи 壓紙, — виноградъ, нинъ-цу-тао 擰葡萄, — руку, во-шоу 握手
Жать, Гэ 割
Жаться, Цзи 擠
Жгучій, Лѣ, цзяо, жэ 烈, 燋, 熱
Ждать, Дэнъ, хоу, дай 等, 侯, 待, жду не дождуся, цзо-дэнъ-ю-дэнъ 左等右等
Жевать, Цзяо 嚼
Жезлъ, Чжанъ 杖
Желаніе, Юань, юй, со-юань, со-юй 願, 欲, 所願, 所欲, предупреждать —нія, инъ-хэ 迎合
Желать, Юань-и, юань, юй 願意, 願, 欲, — долгоденствія, чжу-шоу 祝壽, страстно —, тань-люань 貪戀
Желвакъ, Гэ-да 疙瘩
Желобокъ, Цао-ръ 槽兒
Желобъ, Гоу, цао 溝, 槽, водосточный —, тянь-гоу 天溝
Желтизна, Хуанъ-сэ 黃色
Желтить, Жань-хуанъ-ды 染黃的
Желтобрюхій, Хуанъ-ду-цза 黃肚子
Желтоватый, Фа-хуанъ 發黃
Желтокъ, Хуа(нъ)-ръ 黃兒
Желтуха, Хуанъ-бинъ 黃病
Желтый, Хуанъ 黃
Желтѣть, Хуанъ 黃
Желудокъ, Дуръ, вэй 肚兒, 胃
Желудь, Сянъ-шу-цзы, сянъ-вань-цза 橡樹子, 橡椀子
Желчный, Гань-хо-шэнъ 肝火盛

Желчь, Дань-чжиръ 膽汁兒
Желѣза, Ло-ли, цзинь-гэ-да 瘰癧, 筋疙瘩
Желѣзный, Тѣ 鐵
Желѣзо, Тѣ 鐵, куй — пока горячо, чэнь-хоръ-гу-лу-го 趁火兒鉆渌鍋
Желѣзодѣлательный заводъ, Да-тѣ-чанъ 打鉄廠
Желѣзоплавильный заводъ, Чжу-тѣ-чанъ 鑄鐵廠
Жеманиться, Нѣ-суань-цзя-цу 揑酸假醋
Жеманный, Ню-ню-нѣ-нъ, нѣ-суань 扭扭揑揑, 揑酸
Жемчугъ, Чжэнь-чжу, чжу-цза 珍珠, 珠子, восточный —, дунъ-чжу 東珠, поддѣльный —, ляо-чжу 料珠
Жемчужная раковина, Банъ 蚌
Жена, Си-фу, ци, чжэнъ-пи, си-цзюнь 媳婦, 妻, 正室, 細君, моя —, нэй-жэнь, цзянь-нэй 內人, 賤內, ваша —, линъ-чжэнъ 令正
Женатый, Чэнъ-цзя-ды 成家的
Женить, Шо-си-фуръ 說媳婦兒
Жениться, Чэнъ-цзя, цюй-си-фу, шоу-пи, чэнъ-хунь 成家, 娶媳婦, 授室, 成婚
Женитьба, Хунь-инь 婚姻
Женихъ, Вэй-хунь-фу 未婚夫
Женолюбивый, Тань-нюй-люань-сэ 貪女戀色
Женоподобный, Сянъ-гэ-нюй-ды, жу-нюй 像箇女的, 如女
Женскій, Ня(нъ)ръ-мынь-ды, нюй 娘兒們的, 女, — полъ, нюй-лю 女流
Женщина, Ня(нъ)ръ-мынь, нюй-жэнь 娘兒們, 女人
Жердь, Гань-цза 桿子
Жеребей, Цянь 簽, вынимать —, чэ-цянь 掣簽
Жеребенокъ. Ма-цзюй-цза 馬駒子
Жеребецъ, Эръ-ма 兒馬
Жеребиться, Ся 下

Жерло, Коу 口
Жерновъ, Мо 磨
Жертва, Цзи-пинь, гунъ-у, гунъ 祭品, 供物, 供
Жертвами соуслаждаться. Пэй-сянъ 配享
Жертвенникъ, Тань 壇
Жертвователь, Ши-чжу 施主
Жертвовать, Цзюань, ци, шэ 捐, 棄, 捨, — жизнью за отечество, вэй-го-цзюань-цюй(шэ-минъ) 爲國捐軀(捨命), — жизнію, ци-минъ 棄命, — богатствомъ для спасенія отца, шэ-цай-цзю-фу 捨財救父
Жертвоприношеніе, Цзи 祭
Жестикулировать, Чжи-шоу-хуа-цзяо, чжи-тянь-хуа-ди 指手畫脚, 指天畫地
Жесткій, Инъ 硬
Жестокій, Цань-жэнь, бао-нio, ли-хай, сюнъ-хэнь, цань, хэнъ-бао, янь 殘忍, 暴虐, 利害, 凶狠, 殘, 橫暴, 嚴, —кое правленіе, нio-чжэнь 虐政, — холодъ, янь-хань 嚴寒
Жестокосердіе, Жэнь-синь, тп-синь 忍心, 鐵心
Жестокосердый, Жэнь-синь, тп-синь, цань-ку 忍心, 鐵心, 慘酷
Жестокость, Жэнь-синь, тп-синь 忍心, 鐵心
Жесты дѣлать, Цзо-цзуй-цзо-лянь 作嘴作臉
Жестянка, Ма-гу-тѣ-ся-цза 馬口鉄匣子
Жестяной, Ма-гу-тп-ды 馬口鉄的
Жечь, Шао, фынь 燒, 焚
Живительный, Линъ 靈
Живо, Куай, ма-ли 快, 馬俐
Живодеръ, Кэ-бо 刻剝
Живое, задѣть за —, Чо-синь 觸心
Живой, Хо, хо-дунъ 活, 活動
Живоносный, Линъ 靈

Живописецъ, Хуа-хуа-ръ-ды, хуа-ши, хуа-гунъ, данъ-цинъ 畫畫兒的, 畫師, 畫工, 丹青

Живописный, Хао-кань, кэ-гуань 好看, 可觀, —ные виды, цзя-цзинъ 佳景

Живопись, Хуа-фа, дань-цинь 畫法, 丹青

Живорыбный, Хо-юй 活魚, — садокъ, юй-чи 魚池

Живость, Хо-ци, хо-дунъ, циръ, линъ-дунъ 活氣, 活動, 氣兒, 靈動

Животворить, Цзао-шэнъ, ши-шэнъ 造生, 使生

Животворное, начало, Инь-юнь, линъ-ци 氤氳, 靈氣

Животина, Шэнъ-коу 牲口

Животное, Шэнъ-коу, чу-шэнъ, цинь-шоу 牲口, 畜牲, 禽獸, безнравственное —, мэй-чу-сиръ-ды-дунъ-си 沒出息兒的東西

Животное, (брань) скотина, Лань-синь-гоу-фэй-чжи-ту 狠心狗肺之徒

Животный, Хо 活, —ное царство, хо-у 活物, — магнетизмъ, жэнь-шэнь-цы-дянь 人身磁電, —ныя страсти, ти-фу-чжи-юй 體膚之慾

Животъ, Ду-цза, фу 肚子, 腹

Животъ, Минъ, шэнъ 命, 生, лишить —та, хай-минъ 害命, животомъ и смертью Богъ владѣетъ, шэнъ-си-цзай-тянь 生死在天, не щадить —та, бу-си-минъ 不惜命

Живчикъ, Хао-дунъ 好動

Живьемъ, Хо, шэнъ 活, 生, взять —, хо-чжо, шэнъ-цинь 活捉, 生擒

Жидкій, Си, дань 稀, 淡, чай жидокъ, ча-дань 茶淡, жидкіе волосы, си-ла-тоу-фа, су-фа 稀拉頭髮, 疎髮

Жидкость, Шуй 水

Жидъ, Ю-тай-жэнь 猶太人

Жижа, Шу(й)-ръ 水兒

Жизненность, Хо-ци 活氣
Жизненные припасы, Ши-у 食物
Жизнеописаніе, Чжуань 傳
Жизнь, Минъ, шэнъ-минъ, синъ-минъ, шэнь-минъ, ши, шэнъ, жи-цза 命, 生命, 性命, 身命, 世, 生, 日子, не заботиться о своей —ни, бу-гу-цзы-цзи-ды-минъ 不顧自己的命, — находится въ крайней опасности, минъ-цзай-вэй-цзи 命在危急, средства къ —ни, го-хо-ръ, шэнъ-цзи 過活兒, 生計, — непродолжительна, шэнь-минъ-бу-чанъ 身命不長, — предѣлъ жизни, шоу-юань, шоу-шу 壽元, 壽數, въ —ни, при —ни, шэнъ-пинъ, цзай-шэнъ, шэнъ-цянь 生平, 在生, 生前, настоящая и будущая —, цзинь-шэнъ, хоу-ши 今生, 後世, вести спокойную —, го-ань-цзинъ-жи-цза, пинъ-ань-ду-жи 過安靜日子, 平安度日, вести шумную —, го-жэ-нао-жи-цза 過熱鬧日子, во всю — не забуду, и-бэй-цза-ванъ-бу-ляо 一輩子忘不了
Жила, Цзинь 筋
Жилетъ, Кань-цзя(нь)-ръ 坎尖兒
Жилецъ, Чжу-фанъ-эръ-ды 住房兒的
Жилистый, Гань-цзинь-ба-гу 乾筋巴骨
Жилище, Чжу-чу, юй 住處, 寓
Жилой, Ю-жэнь-чжу-чжо-ды 有人住着的
Жимолостъ, Цзинь-инь-хуа 金銀花
Жирафъ, Бао-то 豹駝
Жирный, Фэй-ды, панъ, ю-ю, во 肥的, 胖, 有油, 沃, —ная утка, фэй-я-цза 肥鴉子, — человѣкъ, панъ-жэнь 胖人, —ная земля, ю-ю-ды-ди, во-жанъ 有油的地, 沃壤
Жиръ, Ю, чжи 油, 脂, рыбій —, юй-ю 魚油
Жирѣть, Фэй, панъ 肥, 胖
Житейскій, Ши, су 世, 俗, —ская суета, ши-у, ши-

ши, су-жунъ, чэнь-жао, фань-чэнь 世務, 世事, 俗冗, 塵擾, 凡塵

Житель городской, Чэнъ-ли-тоу-жэнь 城裏頭人

Житель деревенскій, Сянъ-ся-жэнь 鄉下人

Житель природный, Ту-жэнь 土人

Жительство, Ся-ло, чжу-чу, цзюй, юй 下落, 住處, 居, 寓

Житіе, (жизнеописаніе), Чжуань 傳

Житница, Цанъ, цанъ-линь, цанъ-ао 倉, 倉廩, 倉厰

Жито, У-гу 五穀

Жить, Шэнъ, хо, го-жи-цза, чжу, ду-жи 生, 活, 過日子, 住, 度日, мнѣ надоѣло жить, хо-ни-вэй, янь-шэнъ 活膩味, 厭生, — припѣваючи, го-хо-шу-синь 過活舒心, по пусту прожилъ вѣкъ, кунъ-хо-и-ши 空活一世, вѣкъ живи, вѣкъ учись, хо-и-бэй-цза-сіо-и-бэй-цза 活一輩子學一輩子, какъ жилъ, такъ и умеръ, цзэнь-ма-хо-цзэнь-ма-сы 怎麼活怎麼死, — въ достаткѣ, го-хо-куань-чо 過活寬綽, — роскошно, го-ко-жи-цза 過闊日子, вы гдѣ изволите —, фу-шанъ-на-ли-чжу 府上那裏住, — трудомъ, юнъ-гунъ-ду-жи 傭工度日, ему нечѣмъ —, у-фа-ду-жи 無法度日, — на урокахъ, чу-гуань 處館, — въ праздности, тоу-сянь 偷閑. — честно, цзай-ши-цзѣ-бо 在世潔白

Жмуриться, Ми-фынъ-я(нь)ръ 迷縫眼兒

Жмурки, Цанъ-мэнъ-го-ръ 藏矇哥兒

Жнецъ, Гэ-чжуанъ-цзя-ды 割莊稼的

Жокей, Ма-ши, ма-ба-ши 馬師, 馬巴式

Жрать, Да-коу-тунь-янь, тунь 大口吞嚥, 吞

Жребій, Минъ-фынъ, минъ-юнь 命分, 命運

Жрецъ, Чжу-цзи 主祭

Жужжать, Цзяо 叫, пчела —житъ, ми-фы(нъ)ръ-цзяо, фынъ-минъ 蜜蜂兒叫, 蜂鳴

Жужубъ, Цзаорь 棗兒
Жукъ, Ши-кэ-ланъ 屎磕螂
Журавль, Хуй-хао 灰鶴, не сули журавля въ небѣ, а дай синицу въ руки, чжунъ-сюй-гэй-гэ-фынъ-хуанъ-бужу-сянь-цзай-гэй-гэ-цзи 終許給箇鳳凰不如現在給箇雞
Журить, Шо, шу-ло, чи-по 說, 數落, 斥說
Журналъ, литерат. Жи-бао, синь-вэнь-чжи 日報, 新文紙, входящій —, лай-вэнь-бу 來文簿, исходящій —, синъ-вэнь-бу 行文簿
Журчанье, Шуй-шэнъ-чань-чань 水聲潺潺
Журчать, Чань-чань 潺潺

З.

За, Ти, дай, вэй, инь, вай, цзай... ли, го 替, 代, 爲, 因, 外, 在... 裏, 過, я плачу — него, во-ти-та-хуань 我替他還, умереть — отечество, вэй-го-ипэ-минъ 爲國捨命, его разжаловали — взятки, инь-цзанъ-цзянь-чи(бэй-гэ) 因贓見斥(被革), — горами, шань-вай 山外, — городомъ, чэнъ-вай 城外, спрятать что — пазуху, цанъ-цзай-хуай-ли 藏在懷裏, — сорокъ лѣтъ, го-сы-ши 過四十
Заалѣть, Хунъ 紅
Заарестовать, На-ху 拿獲
Забава, Ва(нь)ръ, вань-и-эръ 玩兒, 玩藝兒
Забавлять, Тао-си-хуань, тао-лэ, юй 討喜歡, 討樂, 娛
Забавляться, Чжао-лэ, цзо-лэ 找樂, 作樂
Забавникъ, Цоу-цю(й)ръ-ды 湊趣兒的
Забавно, Ю-цю(й)ръ 湊趣兒
Забавный, Кэ-лэ, ю-цю(й)ръ 可樂, 有趣兒

Забалатировывать, Мэй-тяо-шанъ, пяо-ліо 沒挑上, 漂了

Забастовать, Ба-гунъ 罷工

Забвеніе, Ванъ 忘

Забивать, Динъ 釘

Забиваться, забиться, Синь-тяо, синь-дунъ 心跳, 心動

Забирать, На-дао, ань, чжи 拿到, 安, 支, — справки, синь-ча 行查, — въ тюрьму, на-дао-цзянь-ли 拿到監裏, — въ долгъ, шэ, шэ-май 賒, 賒買, — перегородку, ань-цзя-дуань 安截斷, — деньги впередъ, чжи-цянь 支錢

Забираться (залѣзать), Жу, цзинь 入, 進, воры забрались въ лавку, цзэй-цзинь-ліо-пу-цза 賊進了鋪子

Забіяка, Хэнъ-ту, ту-хао, ди-ши, ту-гунь 橫徒, 土豪, 地痞, 土棍

Забіячить, Хэнъ-синъ 橫行

Заблаговременно, Цзао, юй-сянь 早, 預先

Заблагоразсудить, Ши-инъ, ши-и, чжунь 視應, 視宜, 准

Заблеклый, Нянь-ліо-ды, нянь, вэй 粘了的, 粘, 萎

Заблекнуть, Нянь, гань, вэй 粘, 乾, 萎

Заблистать, Фанъ-гуанъ, минь-хуанъ-хуанъ, янъ-хуй 放光, 明晃晃, 揚輝

Заблуждаться, Ми 迷

Заблужденіе, Ми 迷, разсѣять —, ши-ми 釋迷

Заболонь, Цинъ-ши-ръ 青皮兒

Заболѣвать, Бинъ, хай(хуань, жань)-бинъ 病, 害(患,染)病

Заборка, Гэ-пань, цзя-дуань 隔扇, 截斷

Заборъ, Бань-цянъ 板墻

Забота, Ю-люй, сы-люй 憂慮, 思慮

Заботиться, Дянь-цзи, гуа-синь, гу, гу-люй, гуань-гу 惦記, 掛心, 顧, 顧慮, 管顧, не — о семьѣ, бу-дянь-

цзи-цзя 不惦記家, не — о жизни, бу-гу-мин̀ъ 不顧命
Заботливый, Юнъ-синь-ды-жэнь, цинь 用心的人, 勤
Забраковывать, Тяо-ти 挑剔
Забрало, Цзя-мянь 假面
Забрасывать, Жэнъ, са 扔, 撒, забросить на кровлю, жэнъ-цзай-фанъ-шанъ 扔在房上, забросить голову назадъ, янъ-шоу 仰首, забросать яму землею, чжи-ту-дянь-кэнъ 擲土塡坑, — сѣть, ся(са)-ванъ 下(撒)網
Забрезживать, Тянь-фа-лянъ 天發亮
Забрести, Шунь-цзяо-эръ-жу, синь-бу-эръ-цзинь 順脚而入, 信步而進
Заброшенный, покинутый, Хуанъ, хуанъ-лянъ 荒, 荒凉, —ная кумирня, хуанъ-сы 荒寺
Забрызгивать, Цзянь-шанъ 濺上
Забрюхатѣть, Хуай-юнь 懷孕
Забубенный, Хуанъ-танъ, ланъ-данъ 荒唐, 浪蕩
Забулдыга, Данъ-цзы 蕩子
Забунтовать, Фань, бянь 反, 變
Забушевать, Юнъ, сюнъ-юнъ, тао-тао (о волнахъ), да-цзо 湧, 洶湧, 滔滔, 大作, буря —вала, куанъ-фынъ-да-цзо 狂風大作
Забывать, Ванъ 忘
Забываться, Ванъ-шэнь 忘身
Забытье, Ми-ху, хуанъ-ху 迷糊, 恍惚, впадать въ —, фа-ми-ху(хуинъ-ху) 發迷糊(恍惚)
Забыться, (преступить приличіе), Ванъ-шэнь, ванъ-цзи, ванъ-синъ 忘愼, 忘己, 忘形
Забывчивость, Ванъ-синъ 忘性
Забывчивый, Мэй-нао-цза, мэй-цзи-синъ, шань-ванъ 沒腦子, 沒記性, 善忘
Забѣгать, Шунь-бянь-дао, пао-жу, пао-цзинь 順便到, 跑入, 跑進

Забѣглый, Пао-*лай*-ды 跑來的

Заважничать, Янъ-м*эй*-ту-ц*и*-ци-лай, куанъ-м*эй*-ци-лай, да-*яо*-да-б*ай*-ци-лай, *янь*-куанъ-*да*-ліо, янь-г*ао* 揚眉吐氣起來, 狂美起來, 大搖大擺起來, 眼眶大了, 眼高

Заваливать, Д*у*-чжу, *сай*-шанъ, мань, тянь 堵住, 塞上, 堰, 塡, — отверстіе, д*у*-чжу-к*оу*-ръ 堵住口兒, — ровъ, мань (тянь)-к*эн*ъ 堰(塡)坑

Завалиться, Д*ао*, та 倒, 塌, стѣна —лась, цянъ-д*ао*-ліо 墻倒了

Завалина, Цюнь-ц*ян*ь, кань-ц*ян*ъ-эръ 屑現, 坎墻兒

Завалъ, Юй, юй-*сай* 淤, 淤塞

Завалять—ся, Цэнъ-ц*ан*ъ 蹭蹬

Заваривать, Чжу, ци, п*ао*, шэнъ 煮, 沏, 泡, 烹, — чай, ци (пао, шынъ)-ч*а* 沏(泡烹)茶, кто заварилъ кашу, тотъ и расхлебывай, ѣ-цзо-ѣ-д*а*нъ-эръ-цзо-эръ-д*а*нъ 爺作爺當兒作兒當

Завастривать, С*яо* 削

Заведеніе, Юань, танъ, цзюй, цзо 院, 堂, 局, 作, богоугодное —, *янь*-цзи-ю*ан*ь 養濟院, воспитательное —, юй-инъ-т*ан*ъ 育嬰堂, механическое —, цзи-ци-цз*юй* 機器局, токарное —, дяо-цзо 雕作

Заведеніе (обычай), Ф*ын*ъ-су 風俗

Завербовывать, Чж*ао*-му 招募

Завертывать, Б*ао*-шанъ, г*о*-шанъ 包上, 裹上

Завершать, Ч*эн*ъ-цюань 成全

Завивать, Нинъ, цзю*ан*ь, вань 擰, 捲, 挽, — полотенце, нинъ-ш*оу*-цзинь 擰手巾, — волосы, цзюань-т*оу*-фа 捲頭髮, — вѣнки, вань-хуа-цюа(нь)ръ 挽花圈兒

Завидно, Я(нь)-ръ-ж*іо*, *янь*-ч*ань* 眼兒熱, 眼饞

Завидовать, Ду, цз*и*-ду, *янь*-ж*іо* 妬, 嫉妬, 眼熱, — чужимъ талантамъ, ду-ж*эн*ь-цзи-н*ын*ъ 妬人技能

Завилять, Б*ай*-ци 擺起

Завинчивать, Ванъ-ли-*нянъ* 往裏擰

Завираться, Синь-к*оу*-кай-х*э*, шо-хуанъ-х*уа* 信口開河, 說謊話

Зависимый, Шу, шу-с*я* 屬, 屬下

Завистливый, Д*у*-синь 妬心

Зависть, Д*у*-синь, цз*и*-ду-с*инь* 妬心, 嫉妬心

Зависѣть, Цз*ай*-ху, шу.....г*уа*нь, гуй...г*уа*нь 在乎, 屬...管, 歸...管, урожай —сить отъ дождя, ш*оу*-ч*э*нъ-цзай-ху-*юй* 收成在乎雨, ни отъ кого не зависѣть, бу-ш*у*-жэнь-г*уа*нь 不屬人管

Завладѣть, Чжань, чжань-цз*юй*, *ба*-чжань, цинь-чж*а*нь 佔, 佔據, 霸佔, 侵佔

Завлекать, Инь-*ю*, г*оу*-инь, л*у*нъ-ло, г*оу*-да 引誘, 鈎引, 籠絡, 鈎搭

Заводить, Линъ-ж*у*, инь-ж*у*, ш*уа*нъ, шанъ, шэ-л*и*, ань, чжи, г*оу* 領入, 引入, 拴, 上, 設立, 安, 置, 搆, —въ лѣсъ, линъ-ж*у*-шу-линь-нэй 領入樹林內, завести экипажъ, шуань-ч*э* 拴車, — часы, шанъ-с*я*нь 上紋, — школу, шэ-л*и*-сі*о*-фанъ 設立學房, завести маслобойню, ань-*ю*-фанъ 安油房, завести садъ, чжи-хуа-ю*а*нь-цза 置花園子, завести ссору, г*оу*-с*и*нь 搆衅, завести тяжбу, г*оу*-с*у*нъ 搆訟, завести хозяйство, *а*нь-чжи-цз*я* 安置家

Заводный, Юй-в*ай*, ф*у*-юй, бэй 餘外, 浮餘, 備, —ная лошадь ф*у*-юй(бэй)-ма 浮餘(備)馬

Заводъ, Цз*о*-фанъ, го, яо, цзюй, чу 作房, 鍋, 窰, 局, 處 желѣзный —, тѣ-цз*о*-фанъ 鐵作房, винокурный —, шао-г*о* 燒鍋, кирпичный —, чжу*а*нь-ва-*яо* 磚瓦窰, кожевный —, ш*оу*-ши-ч*у* 熟皮處

Завоеваніе, Чж*э*нъ-ф*у* 征服

Завоевывать, Ш*оу*-ф*у*, чж*э*нъ-ф*у* 收服, 征服

Завозить, Л*а*-цзинь 拉進

Завозня, Чэ-п*ьа*нъ 車棚

Заволакивать, Мэнъ-чжу, чжэ-чжу, чжэ-бу, гай, би 朦住, 遮住, 遮佈, 蓋, 蔽, небо — вается, тянъ-инь-шанъ-лай-ліо 天陰上來了

Заволноваться, Фань-тэнъ-ци, гу-данъ-ци 翻騰起, 鼓盪起

Заволока, Яо-сянь 藥線

Заворачивать, Мо-хуй, чжуань, гуай, вань 抹回, 轉, 拐, 挽, — телѣгу, мо-хуй-чэ 抹回車, — рукава, вань-сю-цза 挽袖子

Заворотъ, Гуай-цзяо-ръ 拐角兒

Заворчать, Ху-лу-ци, у-у-ци 咻嚕起, 嗚嗚起

Завтра, Минъ-жи, минъ-тянь 明日, 明天

Завтракать, Чи-цзао-фань 吃早飯

Завтракъ, Цзао-фань 早飯

Завывать, Хоу, хао 吼, 號

Завѣдомо, Минъ-чжи 明知

Завѣдывать, Цзинъ-ли, цзинъ-шоу, чэнъ-бань, гуань-ли, гуань 經理, 經手, 承辦, 管理, 管

Завѣрять, Цѣ-ши-ды--шо, цѣ-янь, цзянь-чэнъ 切實的說, 切言, 堅稱

Завѣса, Чжанъ-цза, мань-чжанъ 帳子, 幔帳

Завѣтный, Синь-шанъ-ды, синь-нэй-ды 心上的, 心內的, —ная вещь, синь-шанъ-ды-дунъ-си 心上的東西, —ныя мысли, синь-нэй-ды-и, чжунъ-хуай, чжунъ-цюй 心內的意, 中懷, 衷曲

Завѣтъ, Іо 約, ветхій и новый —, цзю-синь-іо 舊新約

Завѣшивать, Мынъ-шанъ, чжэ-шанъ, данъ-шанъ, мынъ 朦上, 遮上, 檔上, 朦

Завѣщать, И-лю, и 遺留, 遺

Завѣщаніе, И-янь, и-минъ, и-чжи 遺言, 遺命, 遺旨

Завядать, Нянь, нэй 粘, 萎

Завязка. Дай-цза 帶子

Завязнуть, Сянь-чжу, сянь 陷住, 陷

Завязывать, Цзѣ, цзи, ци, мэнъ 結, 繫, 起, 朦 — дружбу, цзѣ-цзяо 結交, — мѣшокъ, цзи-коу-дай 繫口袋, — ссору, чжэнъ-ци 爭起, — перестрѣлку, схватку, цзяо-чжань 交戰, завязать глаза, мынъ-янь-цзинъ 朦眼睛

Завялый, Нянь-ліо-ды, нянь, вэй 粘了的, 粘, 萎

Загадка, Дэнъ-ху-ръ, дэнъ-ми, мэ(нь)-ръ, 燈虎兒, 燈謎, 悶兒, загадать —ку, чу-дэнъ-ху-ръ 出燈虎兒, отгадать —ку, цай-мэ(нь)-ръ 猜悶兒, говорить —ми, намеками, чжи-шань-шо-мо 指山說磨

Загадочный, Нань-цзи, бу-цэ, по-нэ 難解, 不測, 叵測

Загадывать, Я-ми-ръ 啞謎兒

Загаживать, Цзанъ 臢

Загаръ, Ю-цза, фынъ-шуанъ, фынъ-шай 黝子, 風霜, 風色

Загашать, Мѣ, чуй-мъ 滅, 吹滅

Загащиваться, Цзю-цзо-кэ 久作客

Загибать, Чжэ, вань 摺, 灣

Загибъ, Чжэ-цза 褶子

Заглавіе, Шу-минъ 書名

Заглавный, Да 大, —ныя буквы, да-цзы 大字

Заглаживать, Шу, чжэ, мо-шинъ (неровности), 贖, 折, 抹平, — вину заслугою, и-гунъ-шу-цзуй 以功贖罪, — зло добромъ, цзянъ-шань-чжэ-э 將善折惡

Заглазѣться, Цяо-дай, нинъ-ши 熊呆, 凝視

Заглохлый, Хуанъ 荒

Заглохнуть, Мэнь-сы 悶死

Заглушать, Я, я-чжу, мѣ, я-ся 壓, 壓住, 滅, 壓下

Заглядывать, Чжанъ-ванъ 張望

Заглядываться, Цяо-жу-шэ(нь)ръ 熊入神兒

Загнивать, Чжанъ-мэй, чжанъ-мао 長霉, 長毛

Заговаривать (о чемъ), Шо-ци, танъ-цзи, ти-ци 說起,

談及, 提起

Заговаривать (чары), Нянь-чжоу 念咒

Заговорщикъ, Фань-пань, пань-цзэй, пань-данъ 反叛, 叛賊, 叛黨, заговорщикъ (о чарахъ), хуй-нянь-чжоу-ды, шу-ши 會念咒的, 術士

Заговоръ, Моу 謀, —противъ государя, моу-да-ни 謀大逆, — къ ниспроверженію порядка, моу-фань 謀反, — противъ частнаго лица, моу-хай 謀害

Зяговоръ, Чжоу, чжэнь-янь 咒, 眞言

Заголять, Лоу 露

Загонъ, Цзюань 圈

Загонять, Хунъ-цзинь, цюй-жу 哄進, 驅入

Загораживать, Данъ, лань-данъ, ду-чжу 擋, 攔擋, 堵住

Загорать, Шай-чу-ю-цза, шай-хэй 晒出黝子, 晒黑

Загораться, Чжао-ци 着起

Загоревать, Фань-ци-лай, ю-чоу-ци-лай 煩起來, 憂愁起來

Загородка, Гэ-шань, цзя-дуань, чжа-лань 隔扇, 截斷, 柵欄

Загородный, Чэнъ-вай-тоу-ды 城外頭的, — домъ бѣ-шу 別墅

Загорѣлый, Ю-ю-цза-ды, ю-фынъ-шай-ды 有黝子的, 有風色的

Заготавливать, Чжи-бэй, чжи-бань, юй-бэй 置備, 置辦, 預備

Заграждать, Данъ-чжу, ду-чжу, цзѣ, э 擋住, 堵住, 截, 遏

Заграничный, Вай-го, янъ 外國, 洋, —ные товары —, янь-хо 洋貨

Загребать, Лоу, па 摟, 爬, чужими руками жаръ —, жэнь-цзя-цзай-шу-во-цзѣ-го-цза 人家栽樹我結果子

Загремѣть, Ху-лу-лу, хунъ 咚嚕嚕, 轟

Загробный, Минъ, *инь*-цзянь, инь-*фу* 冥, 陰間, 陰府
Загромазживать, Ду-чжу, ду-*сай* 堵住, 堵塞
Загрубѣлый, Инъ, цу 硬, 粗
Загрубѣть, Инъ, цу 硬, 粗
Загрунтовытать, Пу-*ди*-цза 鋪底子
Загрустить, *Юй*-мэнь-ци 鬱悶起
Загрызать. *Яо*-сы 咬死
Загуливать, *Ю*-данъ-ци-лай, пяо-лю-ци-лай 游蕩起來, 飄流起來
Задабривать, *Да*-дянь, *май*-жэнь-цинь, хуй-*то* 打點, 買人情, 賄託
Задавать, Гэй, динъ, ни 給, 定, 擬, — кормъ лошадямъ, гэй-ма-*ляо* 給馬料, — урокъ, динъ-*гунъ*-кэ 定功課, — тему, ни-*ти* 擬題
Задавливать, задавить, *Я*-сы, *лэй*-сы (веревкою) 壓死, 勒死
Задаривать, Синъ-х*уй*-лу, *май*-жэнь-*цинъ* 行賄賂, 買人情
Задатокъ, *Динъ*-цянь 定錢
Задача, Кэ, *ти*-му 課, 題目
Задвигивать, Ча-*жу* 插入
Задвижка, *Ча*-гуань 插關
Задворье, Хоу-*юань* 後院
Задергивать, Лэй 勒, — лошадь, лэй-*ма* 勒馬
Задержаніе, Коу-*лю* 扣留
Задержаніе мочи, болѣзнь, Сяо-б*янь*-бу-*ли* 不便小利
Задерживать, *Я*-чжу, коу-*лю*, *чань*-чжу 押住, 扣留, 纏住, — силою, препятствовать, кэнь-цз*у* 掯阻, — жалованье, *я*-чжу-ф*ынъ* 押住俸, задержать лодку, коу-лю-чу*ань* 扣留船, дѣла задержали, ш*и*-цинъ-*чань*-чжу-ліо 事情纏住了, — мочу, бѣ(би)ня*о* 閉尿

Задирать, Жэ, чжао 惹, 招

Задирать носъ, Янъ-ци-ля(нь)ръ, чжи-гао-ци-янъ, цзяо-ао-ци-лай, янъ-мэй-ту-ци 仰起臉兒, 趾高氣揚, 驕傲起來, 揚眉吐氣, лежать задравши ноги, янъ-ца-цзяо-ръ-танъ-чжо, янъ-во 仰仆脚兒躺着, 仰臥

Задирчивый, По-ло-ху, хао-чжао-ши 潑落戶, 好招事

Задница, Пи-гу, тунь 屁股, 臀

Задній, Хоу 後, —ніе ворота, дверь, хоу-мынь 後門, — проходъ, гу-дао 穀道

Задокъ, Чэ-и-ръ(вэй) 車尾兒

Задолго, Цзао-сянь 早先

Задолжать, Гай, цянь 該, 欠

Задорный, Хо-синъ-цза, синъ-лэ 火性子, 性烈

Задоръ, Ду-ци, фынь-чжи 賭氣, 奮志

Задремать, Да-ду(нь)ръ 打盹兒

Задрожать, Да-ци-чжа-ръ, до-со-ци 打起戰兒, 哆嗦起

Задувать, Чуй-мэ 吹滅

Задувать, (вѣтромъ) Гуа-мэ 颳滅

Задумчиво, Цзинъ-сы, мо-сянъ, чэнь-сы 靜思, 默想, 沉思

Задумчивый, Чэнь-цянь-жэнь, чэнь-инь-бу-юй 沈潛人, 沉吟不語

Задумывать, Сянъ, моу, да-суань 想, 謀, 打算

Задушить, Бэ(би)сы, мынь-сы, ця-сы (руками и зубами), лэй-сы (веревкою и. т. п.) 閉死, 悶死, 摺死, 勒死

Задушевный, Цинь-жэ, цинь-ми, цинь-цзинь, чжи-цзи, мо-ни 親熱, 親密, 親近, 知己, 莫逆, — другъ, чжи-цзи-пынъ-ю 知己朋友, —ная дружба, мо-ни-чжи-цзяо 莫逆之交

Задохлый, Мэй-ліо-ды, шоу-мэй-ды, мэй 霉了的, 受霉的, 霉

Задъ, Хоу, бэй 後, 背, повернуться къ кому задомъ,

бэй-чжо-лянь 背着臉

Задымить, Мао-ци-янь 冒起烟

Задыхаться, Чуань-ци 喘氣, — отъ бѣшенства, ци-дэ-чуань-бу-шанъ-ци-лай 氣得喘不上氣來, задохнуться отъ дыму, сюнь-сы 燻死

Задѣвать, Пынъ, гуа 碰, 刮

Задѣть, оскорбить, Чунъ-чжуанъ 衝撞

Задѣлывать, Ду-шанъ, бу-шанъ 堵上, 補上

Задѣльный, Ань-гунъ 按工, —ная плата, ань-гунъ-гэй-ды-цзя-цянь 按工給的價錢

Заемный, Цзѣ 借, —ное письмо, цзѣ-цзы, цзѣ-іо, цзѣ-цюань 借字, 借約, 借券

Заемщикъ, Цзѣ-чжанъ-ды 借賬的

Заемъ, Чжай, чжанъ 債, 賬, давать въ —, фанъ-чжанъ, фанъ-чжай 放賬, 放債, взять въ —, цзѣ-чжанъ, гао-чжай 借賬, 告債

Зажаривать, Чжа 炸

Заживать, Хао, цюань-кэ, цюань-юй 好, 痊可, 痊愈

Заживаться, Доу-лю 逗留

Заживлять, Чжи-хао 治好

Заживо, Хо 活, — похоронили, хо-май 活埋

Зажигательное стекло, Хо-цзинъ-эръ 火鏡兒

Зажигать, Дянь 點, зажечь свѣчу, дянь-ла 點蠟, зажечь сѣно, цао-до-ли-фанъ-хо 草垛裡放火, зажечь войну, ци-бинъ 起兵

Зажиливать, Кэнъ 坑

Зажимать, У, цзуань, ду-чжу, янь 握, 撮, 堵住, 掩, — ротъ, у-цзуй 握嘴, — въ рукѣ, цзуань-цзай-шоу-ли 撮在手裏, — носъ, ду-чжу-би-цза, янь-би 堵住鼻子, 掩鼻

Зажиточный, Фынъ-фу, инь-ши, инь 豐富, 殷實, 殷

Зажмуриваться, Би-шанъ-янь-цзинъ, хэ-янь 閉上眼睛

合眼

Зазвучать, Минъ, сянъ 鳴, 響

Заздравный, Чжу-шоу-бэй 祝壽杯

Зазеленѣть, Люй 綠

Зазнаваться, На-ци-ци-цай, му-чжунъ-у-жэнь, янь-кунъ-да-ліо, шэнъ-цзяо 拿起氣派, 目中無人, 眼孔大了, 生驕

Зазнобушка, Яо-минъ-гуй, и-чжунъ-жэнь, синь-шанъ-жэнь 要命鬼, 意中人, 心上人

Зазорный, Кэ-сю, кз-чи, чоу 可羞, 可恥, 醜

Зазрѣніе, Хай-сао, куй 害臊, 愧, безъ —нія совѣсти, гуай-бу-хай-сао 怪不害臊

Зазубрина, Хо-цза 豁子

Зазубрить, Хо-коу 豁口

Зазывать, Чжао, чжао-лай 招, 招徠

Зазѣваться, Ши-шэнь 失神

Заигрывать, Тяо-си, си-нунъ, ляо-доу (съ кѣмъ) 調戲, 戲弄, 撩鬪, музыка заиграла, цзо-ци-іо-лайліо, цзоу-іо 作起樂來了, 奏樂, румянецъ заигралъ на щекахъ, лянь-шанъ-фэй-хунъ 臉上飛紅

Заика, Цзи-ба 結吧

Заикаться, Кэ-кэ-ба-ба, ци-ци-ай-ай 磕磕吧吧, 期期艾艾

Заимка, Чжуанъ-цза 莊子

Заимодавецъ, Фанъ-чжанъ-ды 放賬的

Заимствовать, Цзѣ 借

Заиндивѣть, Гуа-ханъ-ци 掛寒氣

Заинтересовываться, Чжу-и, гуа-синь, цзѣ-и 注意, 掛心, 介意

Заискивать расположенія, Тао-ай(чунъ) 討愛(寵)

Заискриться, Мао-мо-цза 冒沫子

Зайчикъ, Сяо-ѣ-мао 小野貓

Закабаливать, Шоу-вэй-ну 收爲奴

Закабаливаться, Цзы-вэй-ну 自爲奴
Закадычный, Мо-ни 莫逆
Заказной, Динъ-цзо-ды 定作的
Заказной, заповѣдный, Цзинь 禁, —ная земля, цзинь-ди 禁地
Заказывать, Динъ-цзо, динъ 定作, 定, заказать обѣдъ, динь-и-чжо-цай 定一桌菜
Заказывать, запрещать, Цзинь-чжи, бу-чжунь 禁止, 不准, заказано ходить, цзинь-чжи-синъ-цзоу 禁止行走
Закаиваться, Ци-ши 起誓
Закалить, Чжань, лянь 蘸, 鍊, — сталь, чжань-ганъ 蘸鋼, — характеръ, лянь-синъ 練性
Закалиться, Мо-лянь 磨鍊
Закалывать, Цы, чжа 刺, 扎
Закалываться, Цзы-цы 自刺
Закаменѣлый, Ши-тоу-сы-ды ши 石頭似的, 石
Заканчивать, Вань, цзѣ, ляо 完, 結, 了
Закапать, Цзянь 濺
Закапывать, Май 埋
Закармливать, Вэй-фэй, чуай 餧肥, 膗
Закатъ, Лао (о солнцѣ), му, вань 落, 暮, 晚
Закатиться, (о солнцѣ) Лао, чэнь-си 落, 沉西
Закатывать, Цзюань-шанъ, цзюань 捲上, 捲
Закашливаться, Кэ-соу-ци 咳嗽起
Закваска, Мянь-фэй 麪肥
Заквашивать, Гэ-мянь-фэй 擱麪肥
Закидывать, Са, янъ, тянь 撒, 仰, 塡, закинуть неводъ, са-ванъ 撒網, закинуть голову назадъ, янъ-шоу 仰首, — ровъ, тянь-кэнъ 塡坑
Закипать, Кай 開, вода —пѣла, шуй-кай-ліо 水開了, сраженіе —пѣло, да-ци-чжанъ-лай-ліо 打起仗來了
Закисать, Суань, фа 酸, 發

Закладная, Дянь-ци 典契

Закладъ, Дань-тоу, данъ, я-чжанъ, чжи 當頭, 當, 押賬, 質

Закладъ, пари, Дунъ-эръ, цай 東兒, 彩, биться объ —, ду-дунъ-эръ, ду-цай 賭東兒, 賭彩

Закладывать, Данъ, дянь 當, 典

Закладывать, заваливать, Ду-шанъ, сай-шанъ, ду, ли, тао 堵上塞上, 堵, 立, 套, — фундаментъ, ли-гэнь-цзяо 立根脚, — экипажъ, тао-чэ, цзя 套車, 駕

Закланіе, Цзай-шэнъ 宰牲

Заклевывать, Цянь-сы 啄死

Заклеивать, Ху, чжань 糊, 粘

Заклепа, Сай-цза 塞子

Заклепывать, Сай-шанъ 塞上

Заклинатель, Нянь-чжоу-ды, шу-ши 念咒的, 術士

Заклинать, Нянь-чжоу 念咒

Заклинаніе, Чжоу-юй, чжэнь-янь 咒語, 眞言

Заключать—чить, Шоу, цзянъ, ли 收, 講, 立, — въ темницу, шоу-цзинь, ся-цзянь 收禁, 下監, — миръ, цзянъ-хэ 講和, — съ кѣмъ либо условіе, ли-іо 立約, изъ этого можно —, ю-цы-кэ-цзянь 由此可見

Заключеніе, Цзюань-цзинь 圈禁

Заключеніе (утвержденіе), Динъ-и, цзѣ-цзюй 定意, 結局, въ —, мо-хоу, чжунъ 末後, 終

Заключенникъ, Цзянь-фань, цю 監犯, 囚

Заклятіе, Чжоу-юй 咒語

Заклятый врагъ, Бу-гунъ-дай-тянь-чжи-чоу-жэнь 不共戴天之仇人

Заковывать (лошадь), Динъ-чжанъ-динъ-жоу 釘掌釘肉

Заковывать въ кандалы, Со-шанъ 鎖上

Заколачивать, Динъ-шанъ, динъ-гу 釘上, 釘固

Заколдовывать, Ми-хо 迷惑

Заколебать, Дунъ, *яо*-дунъ, цяо-дунъ, бай 動, 搖動, 漂動, 擺

Заколебаться, *Дунъ*-хань, чжэнь 動憾, 震, земля —лась, ди-чжэнь 地震

Законникъ, Фа-люй-ши, *люй*-ли-цзя 法律師, 律例家

Законно, Ань-*ли* 按理

Законнорожденный, *Ди*-чу 嫡出

Законный, Хэ-*ли*-ды, ань-*ли*-ды, *ли*-чжи-данъ-*жань* 合理的, 按理的, 理之當然, —ные проценты, хэ-*ли*-ды-*ли*-цянь 合理的利錢

Законовѣденіе, *Люй*-сіо 律學

Законовѣдъ, Люй-ши 律師

Законодатель, Ли-*фа*-чжэ 立法者

Законодательный, Ли-*фа* 立法

Законодательство, Фа-*люй*, дянь-чжанъ, сянь-чжанъ 法律, 典章, 憲章

Законопачивать, Нянь, ни 鯰, 膩

Законопреступленіе, Фань-*фа*-чжи-ши 犯法之事

Законопреступникъ, Фань-*фа*-чжи-жэнь 犯法之人

Законопреступный, Фань-*фа* 犯法

Законтрактовывать, Гу-*динъ* 僱定

Законъ, Фа, *фа*-чжи, дянь, ли, ли 法, 法制, 典, 例, 理, нравственный —, тянь-ли 天理, уголовные —ны, *люй*-ли, *синъ*-фа 律例, 刑法, сводъ —новъ, хуй-*дянь* 會典

Закоптѣть, Сюнь-хэй 燻黑

Закоренѣлый, Цзю-*э*-бу-*гай*, цзи, гу*ань* 舊惡不改, 積, 慣, — негодяй, цзи-г*унь* 積棍, — злодѣй, гуань-цзэй 慣賊

Закоснѣвать, Гу*ань*, ни, чэнь, гань 慣, 溺, 沉, 甘, закоснѣть во злѣ, гу*ань*-цзо-*э* 慣作惡, закоснѣть во грѣхахъ, чэнь-юй-цзуй-*нъ* 沉於罪孽, закоснѣть въ невѣжествѣ, гань-юй 甘愚

Закоснѣлый, Цзи, гуань 積, 慣
Закоулокъ, Га-ла(нъ)ръ, юй 嘎朗兒, 隅
Закоченѣлый, Дунъ-гинъ-ліо-ды, дунъ-му 凍艇了的, 凍木
Закрадываться, Тоу-тоу-ръ-цзинь, лю-цзинь, цзянь-цзинь, шэнъ, дунъ 偷偷兒進, 溜進, 潛進, 生, 動, сомнѣніе —лось въ душу, синь-ли-шэнъ(дунъ)-и 心裡生(動)疑
Закраина, Бя(нь)ръ, юань 邊兒, 沿
Закрашивать, Чжао-бу-янь-сэ 找補顏色
Закричать, Жанъ-ци-лай, жанъ 嚷起來, 嚷
Закройщикъ, Цай-фынъ 裁縫
Закружиться въ головѣ, Тоу-юнь, нао-дай-юнь, хунь-юнь 頭暈, 腦袋暈, 昏暈
Закручивать, Нянь, нинъ 拈, 擰, — усы, нянь-ху-цза 拈鬍子, — веревку, нинъ-шэнъ-цза 擰繩子
Закрывать, Гай-шанъ, мынъ, би-шанъ, гуань-шанъ 蓋上, 矇, 閉上, 關上, — котелъ, гай-шанъ-го 蓋上鍋, — лицо, мынъ-лянь 矇臉, — засѣданіе, выдти изъ присутствія, туй-танъ 退堂, — глаза, би-шанъ-янь-цзинъ 閉上眼睛, — дверь, гуань-шань-мынь 關上門
Закрышка, Гай-цза 蓋子
Закрѣплять, Дунь-гу, гу 敦固, 固
Закряхтѣть, Хэнъ-хэнъ, шэнь-инь 哼哼, 呻吟
Закупать, Май, чжи-най, гоу-май 買, 置買, 購買
Закупоривать, Сай-шанъ 塞上
Закупщикъ, Май-чжу 買主
Закуривать, Дянь 點
Закуска, Дянь-синь 點心
Закусывать, Чи-дянь-синь 吃點心, — послѣ вина, го-цзю, цзю-цзю 過酒, 就酒, — удила, яо-цзяо-цза 咬嚼子
Закута, Цзюань 圈

Закутывать—ся, Бао-*я*нь, го-*я*нь 包嚴, 裹嚴

Заламывать, *Я*о 要, заломить большую цѣну, *я*о-да-ху*а*нъ 要大謊

Залегать, Цанъ, *ма*й-фу 藏, 埋伏, носъ залегъ, *би*-цза-бу-т*у*нъ 鼻子不通

Залежалый товаръ, Ч*э*нь-хо 陳貨

Залетать, Ф*э*й-цзинь-лай 飛進來

Заливать, Гу*а*нь, янь, мань, янь-м*о*, са 灌, 淹, 漫, 淹沒, 撒, — цементомъ, гуань-цз*я*нъ 灌漿, вода залила поле, ш*уй*-янь-ліо-д*и* 水淹了地, вода залила дворъ, шуй-м*а*нь-ліо-ю*а*нь-цза 水漫了院子, залить виномъ, са-цз*ю* 撒酒

Заливъ, Цзянъ, хай-к*оу* 港, 海口

Зализывать, Тянь-ш*и*нъ 餂平

Залишній, Ф*у*-юй 浮餘

Заловка старшая, Д*а*-гу-цза 大姑子

Заловка младшая, С*я*о-гу-цза 小姑子

Залогодатель, Данъ-д*а*нъ-ды 當當的

Залогъ, Данъ, я-чж*а*нъ, д*а*нъ-тоу 當, 押賬, 當頭, давать деньги подъ —, фанъ-чжанъ 放賬

Заложникъ, Я-чж*а*нъ, чжи 押賬, 質

Заложить, Я, данъ 押, 當

Заложить, засунуть, Чуай 揣

Залпъ, И-ц*и* 一齊, дать —, и-ц*и*-фанъ 一齊放

Залучить, Чж*о*-чжу, д*э*й-чжу 捉住, 得住

Залъ, Танъ, тинъ 堂, 廳

Залѣзать, Цзуань-цз*и*нь 鑽進

Залѣниться, Л*а*нь-до-ци-лай, с*п*-дай, сѣ-цз*и*нь 懶惰起來, 懈怠, 懈勁

Залюбоваться, Цяо-жу-ш*э*нь, нинъ-ш*и*, му-д*а*нъ-шэнь-м*и* 瞧入神, 凝視, 目蕩神迷

Замазка, Н*и*-цза 膩子

Замазывать, Ни-шанъ 膩上

Заманивать, Инь-*ю*, гоу-инь 引誘, 勾引

Заманка, Ши-ръ, эръ 食餌, 餌

Заманчивый, Ю-тянь-тоу, *ю*-дунъ-жэнь-*син*ь-ды, чань-жэнь-ды 有甜頭, 誘動人心的, 饞人的

Замаривать, *Э*-сы (голодомъ), *лэй*-чжао (утомить) 餓死, 累着, червячка —, дянь-бу 點補

Замарывать, Цзанъ, цзао-та, у, дянь-жу 臢, 蹧蹋, 汚玷辱, замарать платье, цзанъ-*и*-шанъ 臢衣裳, замарать репутацію, цзао-та-*мин*ъ-шэнъ, у-*мин*ъ 蹧蹋名聲, 汚名

Замасливать, Ю 油

Замахать, Шань, яо, бай, лунь, хуй 搧, 搖, 擺, 掄揮, — хвостомъ, бай(яо)-и-ба 擺(搖)尾巴, замахать платкомъ, лунь-ш*оу*-цзинь, хуй-цз*ин*ь 掄手巾, 揮巾

Замахиваться, Цз*юй*-ци, х*уй*-ци 擧起, 揮起

Замачивать, Ши, линь-ш*и*, ш*ао* 濕, 淋濕, 泡 замочить платье, *лин*ь-ши-*и*-шанъ 淋濕衣裳, — пеньку, шао-*ма* 泡麻

Замашка, С*и*-ци 習氣

Замаяться, Лэй-чжао, цзю*ан*ь 累着, 倦

Замедленіе, Чи-янь, *дан*ь-янь, янь-*дан*ъ 遲延, 耽延, 延宕

Замедливать, Вань, чи, *дан*ь-ву 晚, 遲, 耽悞

Замелькать, Шань-ш*о* 烟燦

Замерзаніе, Дунъ 凍, точка замерзанія, дунъ-д*у* 凍度

Замерзать, Дунъ 凍

Заметать, М*ан*ь-шанъ, май 墁上, 埋, дорогу замело снѣгомъ, сюе-май-лу 雪埋路

Замигать, Чжа-ба-*я*(нь)ръ, чжа-*янь* 眨巴眼兒, 眨眼

Замираніе сердца, Синь-л*ы*ъ(цз*ин*ъ) 心愣(驚)

Замирать, Ма-*му*, лэнъ, цзинъ 麻木, 愣, 驚, сердце замерло отъ страха, синь-л*ы*нъ(цз*ин*ъ) 心愣(驚), слова

замерли на его устахъ, ш*о*-бу-шанъ-х*уа*-лай 說不上話來

Замкнуть, Шанъ-с*о*, с*о*-шанъ 上鎖, 鎖上

Замогильный, Инь-цзянь 陰間

За́мокъ, Чжай 寨

Замо́къ, С*о*-тоу, со 鎖頭, 鎖, внутреной —, мэнь-с*о* 閂鎖, висячій —, с*о*-тоу 鎖頭, ружейный —, тунъ-цз*и*, цянъ-цз*и* 銃機, 槍機

Замолаживать, *И*нь-шанъ 陰上

Замолвить, Ти, сюй 提, 敍, — слово, ф*а*нъ-бянъ-и-янь 方便一言

Замолкать, Си, тинъ-ш*э*нъ-эръ, чжу-ш*э*нъ-эръ, си-ш*э*нъ 息, 停聲兒, 住聲兒, 息聲, буря — кла, куанъ-ф*ы*нъ-си-ліо 狂風息了, птицы —кли, н*я*оръ-тинъ-ліо-ш*э*нъ-ръ 鳥兒停了聲兒, вся компанія —кла, да-цз*я*-чжу-ліо-цз*уй*(ш*э*нь) 大家住了嘴(聲)

Замолотъ, Ш*о*у-чэнъ 收成

Замолчать, Бу-*я*нь-юй, чжу-ш*э*нъ-эръ 不言語, 住聲兒

Замороженный, Бинъ-б*а*-ды 冰拔的

Замораживать, Б*и*нъ-ш*а*нъ, б*а*-шанъ 冰上, 拔上

Заморозки, Цзянь-б*и*нъ 見冰

Заморскій, Си-*я*нъ, х*ай*-в*ай* 西洋, 海外

Замотыга, Ланъ-д*а*нъ-гунъ-цз*ы* 浪蕩公子

Замочный, Со 鎖, —ная скважина, со-м*ы*(нь)ръ 鎖門兒

Замошенничать, Ку*а*нъ-цюй, п*я*нь-цюй 誆去, 騙去

Замужняя, Н*я*нъ-цза 娘子

Замучить, Цз*я*о-луань, х*у*нь-луань, цзяо-х*у*нь 攪亂, 混亂, 攪混

Замутиться, Хунь 混

Замучивать, Ц*о*-мо-сы, као-б*и*, л*э*й-сы 挫磨死, 拷斃, 累死, — преступника, као-би-ф*а*нь-жэнь 拷斃犯人, эта работа —чила меня, чж*э*-гэ-х*о*-цзи-л*э*й-сы-во-ліо 這個活計累死我了

Замучиваться, Лэй-сы 累死, лошадь —лась, ма-лэй-сы-ліо 馬累死了

Замша, Сянъ-ню-ши 香牛皮

Замывать, Шуань-и-шуань 涮一涮

Замыкать, Со-шанъ 鎖上

Замыселъ, Чжи-сянъ, цзи-моу, моу 志向, 計謀, 謀

Замыслить, Ли-чжи, ту-моу, да-суань, моу 立志, 圖謀, 打算, 謀

Замысловатый, Цяо-мяо 巧妙

Замѣна, Ти-тоу-ръ, ди-бу-ръ, ди 替頭兒, 抵補兒, 抵

Замѣнять, Динъ, ти, ди, данъ, чжэ 頂, 替, 抵, 當, 折 — шолкъ полотномъ, на-бу-динъ-чоу-цзы, и-бу-ти-чоу-цза 拿布頂紬子, 以布替紬子, замѣнить наказаніе, ди-цзуй 抵罪, — кирпичъ камнемъ, на-ши-тоу-данъ-чжуань, 拿石頭當磚, — смертную казнь вѣчною ссылкою, чжань-чжэ-лю 斬折流

Замѣтка, Цзи-хао-ръ 記號兒

Замѣтно, Сянь 顯

Замѣтный, Кань-дэ-чу-лай, сянь 看得出來, 顯

Замѣчаніе (выговоръ) Шэнь-чи 申飭

Замѣчательный, Кэ-гуань чу-ци, чу-чжунъ, ба-цуй, фэй-фань 可觀, 出奇, 出衆, 拔萃, 非凡

Замѣчать, Ли-хуй, цзіо-ча, кань, цзи, гуань 理會, 覺察, 看, 記, 觀, не замѣтить, мэй-ли-хуй 沒理會, ши-юй-цзіо-ча 失於覺察, — выраженіе, кань-ци-сэ 看氣色, замѣчаю, что онъ лжетъ, кань-та-са-хуанъ 看他撒謊, слѣдуетъ замѣтить, инъ-цзи 應記, замѣтить карандашомъ, цянь-би-цзи-чжи 鉛筆記之, — движенія непріятеля, гуань-ди-жэнъ-дунь-цзинъ 觀敵人動靜, — чужіе недостатки, куй-жэнь-дуань-чу 窺人處短

Замѣшательство, Луань, хуанъ-манъ, чжанъ-хуанъ 亂, 慌忙, 張惶

Замѣшивать, Лянь-лэй, чань-хунь, ла-чэ 連累, 攙混. 拉扯

Замѣшкивать, Дань-у, чи-янь 耽悞, 遲延

Замѣщать, Бу 補, — ваканцію, бу-цюе 補缺

Занавѣсъ, Лянь-цза 簾子

Занавѣшивать, Данъ-шанъ, чжао-шанъ, мынъ-шанъ, гай-шанъ, чжэ-шанъ 擋上, 罩上, 矇上, 蓋上, 遮上

Занездоровить, занемогать, Бу-шу-фу, цянь-ань, бу-юй 不舒服, 欠安, 不豫

Занимательный, Ю-гэ-цяо-тоу-ръ, кэ-гуань, кэ-кань, ю-цюй-ръ 有箇熊頭兒, 可觀, 可看, 有趣兒

Занимать, Цзѣ, чжань, цзюй, цзюй, гэ-синь, чжу-и 借, 占, 據, 居, 擱心, 注意, — деньги, цзѣ-цянь 借錢, занять мѣсто, чжань-ди-фанъ 占地方, занять гору, цзюй-шань 據山, — высокую должность, цзюй-гао-вэй 居高位, этотъ вопросъ занимаетъ всѣхъ, цы-ши-гэ-гэ-ръ-гэ-синь, цы-ши-у-бу-чжу-и 此事各各兒擱心, 此事無不注意

Заниматься, Гань, цзо, вэй-ю 幹, 作, 爲業, чѣмъ — мается? гань-ши-ма 幹什麼, — торговлею, цзо-май-май 作買賣, — земледѣліемъ, чжунъ-ди-вэй-ю, ѣ-нунъ 種地爲業, 業農

Заново, Цзянь-синь 見新

Заноза, Цы 刺

Занозить, Чжа-цы 扎刺

Заносить, Дай-лай, чуань-лай, шанъ, дэнь, гуа-лай, юй-чжу, май 帶來, 傳來, 上, 登, 颳來, 淤住 埋, холера занесена изъ Азіи, хо-луань-ю-я-си-я-чуань-лай-дэ 霍亂由亞細亞傳來得, — въ книгу, шанъ(дэнъ)-бу 上(登)簿, занесло снѣгомъ, сюе-май 雪埋, какимъ вѣтромъ занесло, на-и-чжэнь-фынъ-гуа-лай-ды? 那一陣風颳來的, каналъ занесло, гоу-юй-чжу-ліо 溝淤住了,

Заноситься, Цзяо-*ао*, цзы-*да* 驕傲, 自大, — высоко, пань-*гао* 攀高, не смѣю —ся такъ высоко, бу-*гань*-пань-*гао* 不敢攀高

Заносчиво, Ао-*жань* 傲然

Заносчивый, Цзы-*да*, ао-ц*ян*ъ 自大, 傲强

Заносъ (песчаный), Юй-ш*а* 淤沙

Занятіе, Ш*и*-ѣ, *и*-ѣ, ѣ, ш*э*нъ-цзи, ш*э*нъ-*т* 事業, 藝業, 業, 生計, 生業, занятіе, должность, чжи-ши 職事

Занятой, Ю-ш*и* 有事

Заоблачный, Юнь-*вай*, юнь-*бяо* 雲外, 雲表

Заодно, И-с*и*нь, тунъ-х*о*, и-ц*и* 一心, 同夥, 一氣

Заорать, Жанъ 嚷

Заострять, Сяо 削

Заохочивать, Инь, хунъ 引, 哄

Заочно, Бэй-д*и*-ли, ань-д*и*-ли 背地裏, 暗地裏

Западный, Си 西, —ныя государства, си-*ян*ъ-гэ-г*о* 西洋各國

Западня, М*ай*-фу, цзинъ 埋伏, 阱

Западъ, Си 西

Запаздывать, Чи, вань 遲, 晚

Запаивать, Х*а*нь-шанъ 銲上

Запалзывать, Цзуань-цз*и*нь 鑽進

Запальчивый, Синъ-*бао*, цзи-цз*ао*, *бао*-цзао 性暴, 急燥, 暴燥

Запамятывать, В*а*нъ 忘

Запарывать, На-г*у*нь-цза-д*а*-сы 拿棍子打死

Запасать, *Юй*-бэй, чж*у*нь-бэй, чжи, чж*и* бэй 預備, 准備, 置, 置備

Запасливый, Синь-с*и*, синь-м*и* 心細, 心密

Запасный, Бэй-*юн*ъ, бэй 備用, 備, —ное войско бэй-юнъ-*бин*ъ 備用兵

Запасъ, Ч*у*-бэй, бэй-*юн*ъ, чу, бэй 儲備, 備用, 儲, 備,

военные —сы, цзюнь-ч*у*, бинъ-б*э*й 軍儲, 兵備
Запахивать, *Я*нь-шанъ 掩上
Запахъ, Вэй, ц*и*-вэй, ци 味, 氣味, 氣
Запекаться, Динъ 定
Запечалиться, *Ю*-чоу, ф*а*нь-мэнь 憂愁, 煩悶
Запечатлѣвать, Кэ, минъ 刻, 銘, — въ сердцѣ, к*э*-цзай-с*и*нь-ли, минь-с*и*нь, гуань-с*и*нь-лоу-г*у* 刻在心裡, 銘心, 貫心鏤骨
Запечатывать, Ф*ы*иъ-щанъ 封上
Запивать, Кай-цз*ю*, сунъ 開酒, 送, запить лекарство водою, юнъ-ш*у*й-сунъ-*я*о 用水送藥
Запивоха, Цзю-д*я*нь 酒顛
Запинаться, Пынъ 跰
Запинка, К*э*-ба(нь)ръ, цзу-г*э* 磕絆兒, 阻隔
Запирать, Г*у*ань, би, к*о*у-шанъ, фынъ 關, 閉, 扣上, 封, — дверь, гуань-м*ы*нь, би-х*у* 關門, 閉戶, — сундукъ, к*о*у-шанъ-с*я*нъ-ц*з*а 扣上箱子, — портъ, фынъ-к*о*у 封口
Запираться, Бу-ж*э*нь, бу-жэнь-чж*а*нъ, ди-л*а*й, хуй 不認, 不認帳, 抵賴, 諱
Записка, Цзы-ръ, цзы-т*ъ*, цзянь 字兒, 字帖, 柬
Записная книжка, Цзи-б*э*(нь)ръ 記本兒
Записывать, Сѣ, цзи, гу*а* 寫, 記, 掛, — въ журналъ, гуа-хао 掛號
Запихивать, Ча, ѣ 插, 掖
Заплаканные глаза, Лэй-*я*нь 淚眼
Заплакать, К*у*-ци, 哭起, 泣
Заплата, Б*у*-цза, б*у*-динъ 補子, 補釘
Заплатить, Х*у*ань, чанъ, бу, чанъ-х*у*ань 還, 償, 補, 償還, — визитъ, да(хуй)-б*а*й 答(回)拜
Заплевывать, Цуй 唾
Заплескивать, Пэнь-ш*и* 噴濕
Заплетать, Да, бянь 打, 辮, — косу, да(бянь)-бянь-

цза 打(辮)辮子
Заплечный (мастеръ), Гуй-цзы-шоу 劊子手
Заплывать, Фу-жу 浮入, рыба заплыла въ вершу, юй-фу-жу-ванъ-ли 魚浮入網裡
Заплесневѣлый, Чжанъ-ліо-мао-ды 長了毛的
Заплесневѣть, Чжанъ-мао, чжанъ-мэй 長毛, 長霉
Заповѣдной, Цзинь 禁
Заповѣдывать, Чжу-фу, цзя-чи 囑咐, 戒飭
Заповѣдь, Цзѣ-цы, чжу-минъ, цзѣ 戒辭, 囑命, 戒
Заподозрѣть, И-хо, цай-и 疑惑, 猜疑
Заподряжать, Динъ, сѣ 定, 窩, — лодку (письменно) сѣ-чуань 窩船
Запоздалый, Вань 晚
Запой, Цзю-инь(пи) 酒癮(癖)
Заползать, Па-цзинь, цзуань-цзинь 爬進, 鑽進
Запольный, Тянь-вай 田外
Запомнить, Цзи-шанъ 記上
Запонка, Ню-цза 鈕子
Запоръ, Бу-ли, би-цзя 不利, 閉結, запоръ (испражненій) да-бянь-бу-ли 大便不利, запоръ мочи, сяо-бянь-бу-ли 小便不利
Запотѣть, Чу-хань 出汗
Запрашивать, Яо-хуанъ, яо-фу-цзя 要謊, 要浮價
Запретительный, Цзинь 禁
Запретный, Фань-цзинь, цзинь 犯禁, 禁
Запрещать, Бу-сюй, цзинь-чжи, цзинь 不許, 禁止, 禁
Запрещеніе, Цзинь, цзинь-линъ 禁, 禁令
Запримѣтить, Кань-минъ-бай, цяо-чжунь 看明白, 瞧準
Запродавать, Динъ-май 定賣
Запрокидывать, Янъ 仰
Запросто, Суй-бянь, мэй-цянъ-цзю, то-су 隨便, 沒講究, 脫俗

Запросъ, Хуанъ-цзя, фу-цзя 謊價, 浮價
Запруда, Ба 壩
Запрудить (наполнить), Цзи-мань, мань 擠滿, 滿
Запруживать, Ду, сай 堵, 塞, — рѣку, ду-хэ 堵河
Запрыскивать, Пэнь-ши 噴濕
Запрягать, Тао, цзя 套, 駕
Запрятывать, Цанъ, цанъ-ни 藏, 藏匿
Запугать, застращать, Гэй-лэй-тоу-фынъ, да-ся-ма-вэй, ся-ху, кунъ-хэ 給擂頭風, 打下馬威, 嚇唬, 恐嚇
Запускать, Лю, хуанъ 留, 荒, — бороду, лю-ху-цза 留鬍子, — садъ, хуанъ-юань 荒園, — лапу, гао-ся-ци-шоу 高卜其手
Запустѣлый, Хуанъ, хуанъ-кунъ, хуанъ-лянъ 荒, 荒空, 荒凉
Запутывать, Цзяо-луань, нунъ-луань, гэй-луань 攪亂, 弄亂, 給亂
Запутываться, Жао, чань 繞, 纏
Запыливать—ся, Нао-ту, гуа-ту 鬧土, 颳土
Запыхаться, Чуань, 喘
Запѣвать, Чанъ 唱
Запятки, Чэ-и-цза 車尾子
Запятнывать, Цзанъ, у-ху́й, хуй, цзао-та, дянь-жу, жу 臢, 汚穢, 穢, 蹧蹋, 玷辱, 辱
Заработки, Чжэнъ-лай-ды-цянь, гунъ-цянь 掙來的錢, 工錢
Заработывать, Чжэнъ, чжуань 掙, 賺
Заравнивать, Дянь-пинъ 墊平
Заражать—ся, Жань, чуань-жань 染, 傳染
Зараза, Вэнь-чжэнъ, вэнь-и, ши-чжэнъ 瘟症, 瘟疫, 時症
Заразительный, Чуань-жань-ды 傳染的, — смѣхъ, чжао-ся́о-ръ-ды-сяо 招笑兒的笑

Заразиться, Шоу-ду-ци, чжунъ-ду 受毒氣, 中毒
Заранѣе, Цзао-и, юй-сянь 早已, 預先
Зарастать, Чжанъ-мань, чжанъ-пиньъ 長滿, 長平, поле заросло травою, ѣ-цао-чжанъ-мань-ліо-ди 野草長滿了地, рана заросла, чуанъ-коу-чжанъ-пиньъ-ліо 瘡口長平了
Зардѣться, Лянь-хунъ 臉紅
Зарево, Хо-гуанъ, хо-чжао 火光, 火照
Заревѣть, Хао 號
Зарекаться, Цзѣ 戒
Заржавѣть, Чжанъ-сю, сю-чжу 長銹, 銹住
Зариться, Янь-жэ, ци-тань-синь, чуй-сянь 眼熱, 起貪心, 垂涎
Зарница, Ся 霞
Зародышъ, Тай, мэнъ, цзянь 胎, 萌, 漸, изгонять — да-тай 打胎, подавить въ — шѣ, э-мынъ, ду-цзянь, ду-цзянь-фань-вэй 遏萌, 杜漸, 杜漸防微
Зарождать—ся, Шэнъ, чжанъ 生, 長
Зарокъ, Ши-юань, цзѣ 誓願, 戒, дать —, фа-гэ-ши-юань 發箇誓願
Зароптать, Бао-юань-ци 抱怨起
Зарубать, Кань-сы 砍死
Зарубежный, Бянь-вай, сай-вай 邊外, 賽外
Зарумяниться, Фа-хунъ 發紅, мясо — нилось, жоу-као-хуанъ-ліо 肉烤黃了
Заручаться, Дэ 得
Зарывать, Май-цзанъ, май 埋葬, 埋
Зарыдать, Ти-ку, чоу-да 啼哭, 抽打
Зарѣзать, Ша, цзай 殺, 宰
Зарѣзъ, до зарѣзу, Цзи-ды-мо-бо-цза, кунъ-цзи 急得抹脖子, 孔急
Зарѣчный, Хэ-на-бя(нь)ръ, хэ-вай 河那邊兒, 河外
Заря, Ся 霞, утренняя —, цзао-ся 早霞, вечерняя —,

вань-*ся* 晚霞

Зарябить о волнахъ, Ци-бо-вэнь 起波紋

Зарябить, о глазахъ, Янь-л*и*, янь-х*уа* 眼離, 眼花

Заряжать, (объ электричествѣ) Чжуанъ, сюй 裝, 蓄, — ружье, чжуанъ-ц*я*нъ 裝鎗

Засада, М*ай*-фу 埋伏

Засаливать, Ю 油

Засаривать, С*э*-чжи, с*э*-чжи-чжу 塞滯, 塞滯住

Засахаривать, Цзянь 餞, —ренные плоды, ми-цзянь-го-цза 密餞菓子

Засватать, Динъ-ц*и*нь 定親

Засвербѣть, *Я*нъ-янъ-ци 癢癢起

Засверкать, Фанъ-гу*а*нъ, шань-ш*о* 放光, 閃爍

Засвидѣтельствовать, Янь, л*оу*-чу, бяо 驗, 露出, 表, — актъ, янь-ц*и* 驗契, — чувство дружбы, л*оу*-чу-сянъ-х*ао*-ды-*и*-сы, б*я*о-ю-*и* 露出相好的意思, 表友意

Засвѣтло, Д*ай*-чжо-л*я*нъ-эръ, жи-гу*а*нъ-нэй-цз*и*нь 帶着亮兒, 日光未盡

Засвѣчать, Дянь 點, — лампу, дянь-д*э*нъ 點燈

Засдаваться, Фынь-ц*о* 分錯, — въ картахъ, фынь-цо-ліо-пай 分錯了牌

Заселять, Ши 實

Засиживаться, Ц*зо*-гунъ-фу-д*а*, цзо-ц*зю* 坐工夫大, 坐久

Засіять, Чж*ао* 照, лицо —ло удовольствіемъ, си-с*э*-мань-л*я*нь, мань-м*я*нь-дуй-х*уа*нь 喜色滿臉, 滿面堆歡

Заскакивать, П*ао*-дэ-т*оу*-ли, юе-ц*я*нь 跑得頭裏, 越前

Заскрежетать, Яо-*я*, цѣ-ч*и* 咬牙, 切齒

Заслонка, Лу-г*ай*-ръ 爐蓋兒

Заслонять, Д*а*нъ-шанъ, чжэ, чжанъ, би 擋上, 遮, 障, 蔽

Заслуга, Г*у*нъ-лао, л*ао*-цзи, сюнь-л*ао* 功勞, 勞績, 勳勞

Заслуженный, Ю-гунъ-лао-ды, гунъ 有功勞的, 功

Заслуживать, Инъ, гай, цзу 應, 該, 足, не —ваетъ вниманія, бу-фань-шанъ, фань-бу-чжао, фань-бу-шанъ, бу-чжи 不犯上, 犯不着, 犯不上, 不值, не — вниманія, бу-цзу-цзѣ-и 不足介意

Заслушиваться, Тинъ-жу-шэнь, тинъ-дай-ліо 聽入神, 聽呆了

Заслѣплять, Ми 眯

Засмаливать, Фынъ, ци 封, 漆

Засматривать, Цяо, куй-ши 瞧, 窺視

Засматриваться, Цяо-жу-шэ(нь)ръ, нинъ-ши, чжу-му 瞧入神兒, 凝視, 注目

Засмѣяться, Сяо 笑

Заснуровывать, Пань 攀

Засовъ, Ча-гуань 插關

Засовывать, Ча, ѣ 插, 掖

Засохнуть, Гань, ку-гань, хуй-гань, хуй-ку 乾, 枯乾, 囘乾, 囘枯

Заспаться, Шуй-да-фа, шуй-го-цюй 睡大發, 睡過去

Заспесивиться, Цзы-да, мынь-кань-гао, на-банъ-цзо-ши, шэнъ-цзяо 自大, 門坎高, 拿班作勢, 生驕

Заспоривать, Чжэнъ-лунь-ци, коу-цзіо-ци, тай-ци-ганъ, чжэнъ-ци 爭論起, 口角起, 抬起槓, 爭起

Застава, Гуань, гуань-коу 關, 關口

Заставать, Чжо-чжу, дай-чжу 捉住, 得住

Заставливать, Данъ-шанъ 擋上, заставить стуломъ, на-и-цза-данъ-шанъ 拿椅子擋上

Заставлять, Цзяо, ши, линъ, минъ 叫, 使, 令, 命

Застаиваться, Чжи-чжу, цунь-чжу (о водѣ), сянь-цуань 滯住, 存住, 閑攢, лошадь застоялась, ма-сянь-цуань-ліо 馬閑攢了

Застарѣлый, Лао, чэнь, су 老, 陳, 宿, — разбойникъ,

лао (цзи)-цзэй 老(積)賊, —лая привычка, цзи(цзю)-*си* 積(久)習, —лая болѣзнь, чэнь-*бин*ъ, су-цзи 陳病, 宿疾

Застегивать, Коу 扣, — пуговку, коу-н*ю*-цза 扣鈕子

Застежка, Линъ-хуа-ръ, *бя*-цза 領花兒, 別子

Застигнутымъ быть, Юй, *юй*-цзянь 遇, 遇見

Застилать, Пу, гай, чжэ 鋪, 蓋, 遮

Застой, Бу-*ту*нъ, тинъ-*юй*, с*э*-чжи, сяо-т*яо* 不通, 停淤, 塞滯, 蕭條

Застонать, Хэнъ-хэнъ-ц*и*-лай 哼哼起來

Застраховывать, Бао 保, — отъ опасности, бао-с*янь* 保險

Застращивать, С*я*-ху, кунъ-х*э* 嚇呼, 恐嚇

Застрѣливать, Н*а*-цянъ-д*а*-сы, цянъ-*би* 拿槍打死, 槍斃

Застрѣливаться, Цзы-с*и*нъ-цянъ-*би* 自行槍斃

Застрѣльщикъ, С*я*нь-фынъ-*бин*ъ 先鋒兵

Застрѣха, Фанъ-*янь* 房簷

Застуживать, Чжао-л*я*нъ 着凉

Заступать, Ти, дай 替, 代

Заступаться, Ху, х*у*-би, цзо-чж*у* 護, 護庇, 作主, — за правду, сянъ-л*и*, ху-*и* 向理, 護義

Заступникъ, Ху-шэнь-ц*и*-ръ, чжу-цянъ-г*у*-ръ, чж*а*нъ-тоу, ху-ф*у* 護身皮兒, 主腔骨兒, 仗頭, 護符

Заступничество, Чж*ао*-инъ, г*уа*нь-чжао 照應, 觀照

Заступъ, Тѣ-с*я*нь, тѣ-ц*яо* 鐵楸, 鐵鍬

Застывать, Динъ, нинъ-цз*я* 定, 凝結

Застыдиться, Хай-с*ю*, хань-с*ю* 害羞, 含羞

Застѣнчивость, Дань-с*яо* 膽小

Застѣнчивый, Ч*у*-бо-цза, лянь-пиръ-б*ао*, дань-ц*я* 怵脖子, 臉皮兒薄, 膽怯

Засуетиться, Чжао-м*а*нъ, чжанъ-ху*а*нъ 着忙, 張慌

Засунуть, заложить, Чу*ай* 揣

Засуха, Хань, хань-цз*ай* 旱, 旱災

Засучивать, Вань 挽
Засушивать, Као-*гань* 烤乾
Засыпать, Шуй-чж*ао*, ань-ц*инь* 睡着, 安寢
Засыпать, напримѣръ землею, Дянь-ш*инъ* 填平
Засыхать, Гань, к*у*-гань 乾, 枯乾
Засѣвать, Са-цз*ы*-ли, чжунъ 撒籽粒, 種
Засѣданіе, Тань-ц*и*, цзюй-х*уй* 堂齊, 聚會
Засѣдать, Цзо, фу-цз*юй*, пань-цз*юй* 坐, 伏踞, 盤踞, — въ судѣ, цзо-т*анъ* 坐堂, засѣсть дома, *лао*-цзай-цз*я*-ли-цз*о* 老在家裏坐, непріятель засѣлъ въ лѣсу, д*и*-жэнь-шань-цз*юй*-линь-н*эй* 敵人盤踞林內
Засѣдатель, Ли-ш*и*-тунъ-чж*и* 理事同知
Засѣка (заповѣдный лѣсъ), Цзинь-л*инь*, шу-чж*анъ* (преграда) 禁林, 樹障
Засѣкать, Кэ-ш*анъ* 磕傷
Затаивать, Ц*анъ*-ци-лай, инь-н*и* 藏起來, 隱匿
Затаптывать, Цз*ао*-та, цай, та-цз*янь* 蹭蹋, 踩, 蹈踐
Затачивать, Мо-ц*и*, мо-ш*инъ* 磨齊, 磨平
Затвердѣвать, Инъ, цзянь-цз*н* 硬, 堅結
Затвердѣлый, Инъ 硬
Затворникъ, *Инь*-ши 隱士
Затворять, Гу*анъ*, би 關, 閉
Затворяться, (скрыться), Инь, инь-д*унь*, то-л*и*-хунъ-ч*энь* 隱, 隱遯, 脫離紅塵
Затемнять, Чжэ-янь, мань-м*н*, м*ай*-мо, мэнъ-л*унъ* 遮掩, 瞞滅, 埋沒, 朦朧
Затирать (человѣка), Пай-цз*и*, цзи, кунь (о лодкѣ) 排擠, 擠, 困
Затихать, Чжи, чжу, си 止, 住, 息
Затишье, Цзинъ, цзинъ-м*о*, ц*инъ*-цзинъ 靜, 靜寞, 清靜
Затмѣвать, Чжэ, я-д*ао*, сай, гай, гуань, сю 遮, 壓倒, 賽, 蓋, 冠, 羞, тучи затмили солнце, нунъ-*юнь*-чжэ-ж*и*

濃雲遮日, затмить всѣхъ героевъ, я-да*о*-цюнь-с*ю*нъ 壓倒羣雄, затмилъ славу предковъ, минъ-гу*а*нь(гай)-цянь-да*й* 名冠(蓋)前代, красотою —ваетъ цвѣты, янь-сэ-сю-ху*а* 豔色羞花

Затмѣніе, Ши 蝕, солнечное —, жи-ш*и* 日蝕, лунное —, юе-ш*и* 月蝕

Затолковать, И-лунь, у-*и* 議論, 物議

Затоплять, Чэнь, янь 沉, 淹, затопить судно, чэнь-чу*а*нь 沉船, затопить поле, янь-д*и* 淹地

Затормазить, Бань, да*н*ь-гэ, *я*нь-гэ 絆, 耽隔, 延隔

Затосковать, *Ю*-чоу-ци-лай 憂愁起來

Заточеніе, Ю 幽

Затравка, Хунъ-*я*о 烘藥

Затравить, (ружье), Гэ-хунъ-*я*о 擱烘藥, — собаками, юнъ-гоу-на, хунъ-гоу-*я*о-сы 用狗拿, 哄狗咬死

Затрата, Ху*а*-фэй, *ф*эй-юнъ, ху*а*-сяо, цзинъ-*ф*эй 花費, 費用, 花銷, 經費

Затрачивать, Ху*а*, ху*а*-фэй 花, 花費, — капиталъ, ся-бэ(нь)ръ 下本兒

Затрепетать, До-со-ци-лай, чжанъ-л*и* 哆嗦起來, 戰慄, сердце —ло, синь-т*я*о 心跳

Затрещать, Га-чжи-чж*и* 嘎吱吱

Затрещина, Цзу*й*-ба 嘴巴

Затрогивать, Жэ, чо, ч*о*-дунъ, чжань-*ай* 惹, 戳, 觸動, 粘挨, — недостатки, чо-жэнь-м*а*о-бинъ 戳人毛病, — сильнаго, тай-с*у*й-тоу-шанъ-дунъ-т*у* 太歲頭上動土, — честь, чжань-*ай*-м*и*нъ-шэнъ 粘挨名聲

Затрудненіе, Нань, нань-чу 難, 難處, выдти изъ —нія, то-н*а*нь 脫難, дѣлать —нія, цзо-н*а*нь 作難, встрѣтить —, цзао-н*а*нь 遭難

Затруднительный, Цзянь-н*а*нь, нань 艱難, 難

Затруднять, Н*а*нь-вэй, нань, цзу 難爲, 難, 阻

Затрудняться, Вэй-*на*нь, нань 爲難, 難, напрасно —, *бай*-вэй-*на*нь, ту-*на*нь 白爲難, 徒難

Затуманиваться, Ци-*у*, инь 起霧, 陰

Затупиться, Дунь 鈍

Затушать, Чуй, чуй-м*ѣ*, цзю-м*ѣ* 吹, 吹滅, 救滅, — ламцу, чуй-дэнъ 吹燈, — пожаръ, цзю-м*ѣ*-хо 救滅火

Затыкать, Ду-шанъ, *сай*-шанъ 堵上, 塞上, — бутылку, *сай*-шанъ-*ла*-цза 塞上拉子, — за поясъ, *ѣ*-дэ-*да*-бао-шанъ 掖得搭抱上

Затылокъ, Нао-х*оу*, нао-х*ай* 腦後, 腦海

Затычка, *Сай*-цза 塞子

Затѣвать, Ци-*и*, м*оу*, цзы 起意, 謀, 滋, — измѣну, м*оу*-вэй-бу-г*уй* 謀爲不軌, — дѣло (безпорядокъ) цзы-ш*и* 滋事

Затѣйливый, Цяо-м*яо* 巧妙

Затѣмъ, Сы-х*оу*, х*оу*-лай 嗣後, 後來

Затѣя, Синь-*и*, *синь*-шу, *синь*-цзи 心意, 心術, 心機

Затягивать, Цзинь, лэй 緊, 勒, — узелъ, цзинь-к*оу*-ръ 緊扣兒, — лошадь, лэй-м*а* 勒馬, рану —ваетъ, чу*а*нъ-ш*оу*-коу-ръ 瘡收口兒, — дѣло, *да*нь-янь-ш*и* 躭延事, озеро —нуло иломъ, ч*и*-цза-цзяо-ни-*ю*й-ліо 池子叫泥淤了

Заунывный, Кэ-б*эй*, ц*и*-цань 可悲, 悽慘

Заупрямиваться, Н*и*нъ-шанъ, н*ю*-чжи 掙上, 扭執

Заусенецъ, Дао-лю-ц*ы* 倒溜刺

Заушать, Да-цз*уй*-ба, ци-цз*я* 打嘴巴, 批頰

Зафрахтовать, Бао-чу*а*нь 包船

Захандрить, *Юй*-мэнь-ци-лай 鬱悶起來

Захвалить, Ку*а*-цзянъ-тай-г*о*, го-цз*я*нь 誇奬太過, 過奬

Захватывать, захватить, Н*а*-ху, н*а*-чжао, чжань, цзюй 拏獲, 拏着, 占, 據, —тить вора, н*а*-ху-цз*эй* 拏獲賊, —тить землю, чжань-д*и* 占地, —тить городъ, цзюй-

чэнъ-чи 據城池

Захворать, Шоу-бинъ, дэ-бинъ 受病, 得病

Захирѣлый, Жуань-жо, сюй-жо 軟弱, 虛弱

Захирѣть, Шэнь-цза-жуань(жо) 身子軟(弱)

Захлебнутся, Хэ-цянъ 喝嗆

Захлопать, въ ладоши, Пай-шоу 拍手

Заходить, Го-лай, цзинь, жу, лао 過來, 進, 入, 落, зайти съ тылу, да-хоу-тоу-го-лай, чао-хоу 打後頭過來, 抄後, зайти въ садъ, цзинь-юань-цза 進園子, солнце зашло, тай-янъ-лао-ліо 太陽落了

Захозяйничать, Данъ-ци-цзя, чжу-ци-ши 當起家, 主起事

Захолустье, Бэй-цзинъ-ди-фанъ, бэй-га-ла-(нъ)ръ 僻靜地方, 背嘎郎兒

Захотѣть—ся, Яо 要

Захохотать, Ха-ха-да-сяо 哈哈大笑

Захрапѣть, Ху-ци 呼起

Захромать, Цюе 瘸

Захряснуть, завязнуть, Ху-чжу 糊住

Захряснуть, затвердѣть, Чоу-шанъ-лай 稠上來

Зацвѣтать, Ци-мэй, кай-хуа 起霉, 開花, хлѣбъ зацвѣлъ, бо-бо (чжанъ-ліо-мао)-ци-ліо-мэй 皴皴(長了毛)起了霉, сирень зацвѣла, динъ-сянъ-кай-ліо-хуа-ръ 丁香開了花兒

Зацѣплять, Гуа 刮

Зачаливать, Шуань-шанъ, си 拴上, 繫

Зачастую, Чанъ-чанъ, ванъ-ванъ, бу-ши 常常, 往往, 不時

Зачатіе, Шоу-юнь 受孕

Зачеркивать, Гоу-цюй, ту 勾去, 塗

Зачерпывать, Куай, ло 攫, 舀

Зачерствѣлый, Гань 乾

Зачесывать волосы, Ванъ-хоу-люй-тоу-фа 往後攏頭髮

Зачетъ, Ди 抵

Зачинивать, Ши-дао, шоу-ши, сю-ли 拾到, 收拾, 修理

Зачинщикъ, Вэй-шоу, шоу 爲首, 首

Зачислять, Бянь-жу, жу 編入, 入

Зачитать, Ди, чжэ, данъ, динъ 抵, 折, 當, 頂

Зачуять, Вэнь, цзіо 聞, 覺

Зачѣмъ, Вэй-ши-ма, ганъ-ши-ма, цзо-ши-ма, ту-ши-ма, хэ-и, инь-хэ 爲什麼, 幹什麼, 作什麼, 圖什麼, 何以, 因何

Зашевелить, Дунъ 動

Зашевелиться, Дунь-хань 動撼

Зашелестить, Шуа-ла-шуа-ла 刷拉刷拉

Зашибать, Кэ-чжао, да-шанъ 磕着, 打傷

Зашибать копейку, Чжэнъ-цянь 掙錢

Зашивать, Фынъ-шанъ 縫上

Заштатный, Фэй, сю-чжи 廢, 休致, — городъ, фэй-чэнъ 廢城, — чиновникъ, сю-чжи-гуань 休致官

Защемлять, Янь 掩, защемилъ руку, янь-ліо-шоу 掩了手

Защита, Бао-ху, шоу-вэй, фанъ-юй, бао-чжанъ 保護, 守衛, 防禦, 保障

Защитникъ, Ху-шэнь-пи-ръ, ху-фу, би-чжу 護身皮兒, 護符, 庇主, быть защитникомъ, цзо-чжу 作主

Защищать, Ху, бао-ху, бао-шоу, шоу-ху, ху-би 護, 保護, 保守, 守護, 護庇

Защищаться, Бао-ху-цзы-цзя, цзы-шоу, вэй-цзи 保護自家, 自守, 衛己

Защищаться, оправдываться, Шэнь-бянь 申辯

Заѣдать, Яо-сы, кэнь 咬死, 啃, заѣлъ деньги, кэнь-ліо-цянь 揹了錢

Заѣзжать, Дао 到, кавалерія заѣхала въ тылъ, ма-дуй-чао-хоу 馬隊抄後

Заявленіе, Гао, бао 告, 報

Заявлять, Бао, чэнъ-бао, бинъ-бао 報, 呈報, 稟報

Заяцъ, Ту, ѣ-мао 兎, 野猫, за двумя зайцами погонишься, ни одного не поймаешь, и-цянъ-яо-да-лянъ-гэ-мао-и-гэ-шанъ-фанъ-и-гэ-шанъ-шу —鎗要打兩箇猫一箇上房一箇上樹

Збруя, Анъ-чань 鞍靽

Званіе, Вэй, фынь-вэй, фынъ, ди-вэй, ди-бу 位, 分位, 分, 地位, 地步, жить по своему —нію, ань-фынь-ду-жи 安分度日

Звать, Цзяо, хуань, ху-хуань, чжао-ху, ху 叫, 喚, 呼喚, 招呼, 呼, зови его, цзяо-та 叫他, какъ его зовутъ, та-цзяо-ши-ма-минъ-цза 他叫什麼名子

Звенѣть, Динъ-динъ 釘鐺

Звонарь, Да-чжунъ-ды 打鐘的

Звонить въ колоколъ, Да-чжунъ 打鐘

Звонить, разглашать, Жанъ-жанъ, янъ, чжанъ-янъ 嚷嚷, 揚, 張揚

Звонкій, Сянъ-лянъ 響亮

Звонокъ, Линъ-данъ 鈴鐺

Звонъ, Сянъ, минъ 響, 鳴, — въ ушахъ, эръ-минъ 耳鳴

Звукъ, Шэнъ-инь 聲音

Звучать, Сянъ 響

Звучный, чистый, Сянъ-лянъ, ляо-лянъ 響亮, 瞭亮

Звѣзда, Синъ, синъ-су 星, 星宿, сѣверная —, бэй-чэнь 北辰, утренняя —, лянъ-синъ, ци-минъ 亮星, 啓明, вечерняя —, чанъ-гэнъ, цзинь-синъ 長庚, 金星, падающая —, лю-синъ 流星

Звѣздный, Синъ 星, —ная ночь, синъ-ѣ 星夜

Звѣздообразный, Синъ-синъ-янъръ, жу-синъ 星星樣兒, 如星

Звѣздочетство, Синъ-сіо(шу) 星學(術)

Звѣздочетъ, Синъ-ши 星士
Звѣздочка, Сяо-синъ-синъ 小星星
Звѣринецъ, Шоу-юань 獸園
Звѣроловство, Лѣ 獵
Звѣроловъ, Лѣ-ху 獵戶
Звѣрообразный, Шоу-синъ 獸形
Звѣрскій, Цань-жэнь, бао-нiо 殘忍, 暴虐
Звѣрствовать, Синъ-бао-нiо, ку-нiо 行暴虐, 酷虐
Звѣрь, Цзоу-шоу 走獸, свирѣпые звѣри, мэнъ-шоу 猛獸, плотоядный —, ши-жоу-шоу 噬肉獸
Зги не видать, Цюй-марь-у-хэй 曲麻兒烏黑
Зданіе, Фанъ-у, у-юй 房屋, 屋宇
Здоровъ—ва, Хао 好
Здороваться, Вэнь-хао 問好
Здоровенный, Чжуанъ-ши, куй-вэй 壯實, 魁偉
Здоровый, У-янъ, цинъ-ань, хао, инъ-ланъ, цзянь-чжуанъ 無恙, 平安, 好, 硬郎, 健壯, домашніе всѣ —вы, цзя-ли-ду-цинъ-ань 家裏都平安, —вы ли вы? ни-на-хао 你那好, климатъ —, шуй-ту-хао 水土好, какой —, до-ма-инъ-ланъ, хэ-шэнь-цзянь-чжуанъ 多麼硬郎, 何甚健壯
Здоровье, Пинъ-ань, у-янъ, канъ-цзянь 平安, 無恙, 康健, освѣдомляться о —вьѣ, вэнь-хао 問好, за ваше —вье, юань-и-ни-на-хао 願意你那好
Здраво, Чжэнъ 正
Здравомыслящій, Цунъ-минъ 聰明
Здравый, Чжэнь, у-янъ 正, 無恙, —вое сужденіе, и-цзянь-чжэнъ 意見正, — смыслъ, цинъ-ли 情理
Здѣсь, Чжэ-ли, цзай-чжэ-ли, цзай-цы 這裏, 在這裏, 在此
Здѣшній, Чжэ-рь(ли)ды, цы 這兒(裏)的, 此
Зебра, Бань-ма 斑馬

Зеленная лавка, Цай-су-ш*у*, цай-чу*а*нъ-цза 菜蔬鋪, 菜床子

Зеленоватый, Фа-л*ю*й 發綠

Зеленый, Люй 綠

Зелень, Цинъ-ц*а*й 青菜

Зелье, Ду-ц*ао*, ду-г*э*(нь)ръ 毒草, 毒根兒

Землевладѣлецъ, Ди-чж*у*, тянь-чж*у* 地主, 田主

Земледѣлецъ, Чжунъ-д*и*-жэнь, н*у*нъ-фу, чжу*а*нъ-цзя-ж*э*нь 種地人, 農夫, 莊稼人

Земледѣліе, Нунъ-ш*и*, нунъ-*ъ* 農事, 農業, заниматься —ліемъ, у-н*у*нь 務農

Земледѣльческій, Нунъ 農, —кія орудія, н*у*нъ-ци (цз*ю*й) 農器(具), —кая школа, нунъ-сі*о* 農學

Землемѣріе, Цэ-ди-ш*у* 測地術

Землемѣръ, Цэ-ди-п*и* 測地士

Землеописаніе, Ди-ли-чж*и* 地理志

Землеройка, Ди-ш*у* 地鼠

Землетрясеніе, Ди-д*у*нъ, ди-чжэнь 地動, 地震

Землеудобреніе, Ф*ы*нь 糞

Зомля (планета, страна) Ди 地

Земля (поле), Ди, тянь, тянь-д*и* 地, 田, 田地

Земля (почва), Ту 土, корзина земли, и-ку*а*нъ-цза-т*у* —筐子土

Землякъ, Тунъ-с*я*нъ 同鄉

Земляника, Шэ-м*э*й-цзы 蛇莓子

Землянка, Ту-*яо*, сюе-цз*ю*й 土窯, 穴居

Земляной орѣхъ, Ло-хуа-ш*э*нъ, ди-д*о*у, жэнь-шэнь-го-ръ 落花生, 地豆, 人蔘果兒

Земноводное животное, Цзѣ-ч*у*нъ 介蟲

Земной, Ди 地, —ная поверхность, д*и*-мянь 地面, —шаръ, ди-ц*ю* 地球, —ныя блага, ши-цз*ъ*-шанъ-ды-л*э*, чэнь-ху*а*нь 世界上的樂, 塵歡, — поклонъ, коу 叩

Земнородный, Ди-шэнъ 地生
Земскій, Минь 民, —кія повинности, минь-*и* 民役, —кія учрежденія, минь-чжи 民治
Зенитъ, Тянь-*синь* 天心
Зеркало, Цзинъ-цза 鏡子
Зернистый, И-*ли*-ръ-и-*ли*-ръ-ды —粒兒一粒兒的
Зерно, Ли, кэ, кэ-ли 粒, 顆, 顆粒
Зерцало, Цзянь 鑑
Зигзаги, Цюй-*вань* 曲彎
Зиждитель, Цзао-*у*-чжэ 造物者
Зима, Дунъ-тянь 冬天
Зимній, Дунъ 冬, —нее платье, дунъ-*и* 冬衣
Зимовать, Го-*дунъ* 過冬
Злакъ, Цао 草
Златовидный, Цзинь-сэ 金色
Златоглавый, Цзинь-*динъ* 金頂
Златотканный, Цзинь-чжи 金織, —ная парча, цзинь-*дуань* 金緞
Златоцвѣтъ, Цзюй-хуа 菊花
Злачный, Фынъ-*цао*-ди, во 豐草地, 沃
Злить, Цзи-*ну*, жэ-*нао* 激怒, 惹惱
Злиться, Ю-*ци*, ну, *нао* 有氣, 怒, 惱
Зло, Э, хай 惡, 害, таить —, хуай-*э*, бао-*цанъ*-хо-*синь* 懷惡, 包藏禍心, величайшее —, да-*хай* 大害, платить, воздавать за — добромъ, и-*шань*-бао-*э* 以善報惡, помнить долго —, цзи-*чоу*(э) 記讐(惡), употреблять что во —, юнъ-*та*-цзо-*э*, *юнъ*-чжи-вэй-*э*, вань-*юнь* 用他作惡, 用之爲惡, 妄用
Злоба, Хэнь, фэнь-х*э*нь 狠, 忿恨
Злобный, Синь-*ду*, синь-х*э*нь 心毒, 心狠
Злобствовать, Хэнь 狠
Зловоніе, *Чоу*-вэй 臭味

Зловредный, Ю-*хай*, ю-*сунь*, ю-*ду* 有害, 有損, 有毒
Зловѣщій, Бу-*сянъ*, сюнъ 不祥, 凶
Злодѣй, *Сюнъ*-шоу 凶手
Злодѣйскій, Сюнъ-*э*, э, сюнъ 凶惡, 惡, 凶, — умыселъ, сюнъ-*э*-чжи-*синь*, э-*и*, сюнъ-*моу* 凶惡之心, 惡意, 凶謀
Злодѣйство, Э-*нъ*, *сюнъ*-ши 惡孽, 凶事
Злодѣйствовать, Синъ-*сюнъ*, цзао-*нъ* 行凶, 造孽
Злодѣяніе, Э 惡, ужасныя —нія, цюнъ-*сюнъ*-э-*цзи* 窮凶惡極
Зложеланіе, Э-*и* 惡意
Злой, *Ли*-хай, *ла*-ши, э 利害, 辣勢, 惡
Злой, сварливый, По-ши 潑皮
Злокачественный, Э 惡, —ная рана, э-чу*ань* 惡瘡
Злонамѣреніе, Хуай-чжу-*и*, э-*моу* 壞主意, 惡謀
Злонамѣренный, Ц*ань*-хо-синь, э-синь 藏禍心, 惡心
Злонравіе, Дяо-ци-ци, э-*синъ* 刁脾氣, 惡性
Злопамятливый, Цзи-ч*оу*-ды 記仇的
Злопамятствовать, Цзи-ч*оу* 記仇
Злополучіе, Цзай, ц*зай*-хо, бу-*синъ* 災, 災禍, 不幸
Злополучный, Сюнъ, э 凶, 惡, —ная доля, сюнъ(э) м*инъ* 凶(惡)命
Злорадство—вать, Синъ-ц*зай*-лэ-х*о* 幸災樂禍
Злорѣчивый, Коу-*э* 口惡
Злосердный, Ц*ань*-жэнь 殘忍
Злословить, Хуй-*банъ*, шань-*банъ*, фэй-*банъ* 毀謗, 訕謗, 誹謗
Злость, Хэнь, ци-Ф*энь* 恨, 氣忿
Злосчастіе, Бу-*синъ*, *э*-юнь 不幸, 惡運
Злосчастный, Бай-*юнь*, бэй-*юнь*, ку-м*инъ* 敗運, 背運, 苦命
Злотворный, Ду 毒
Злоумышленіе, Э-*моу* 惡謀

Злоумышленникъ, Э-*да*нъ 惡黨
Злоумышлять, Моу-*э*, м*о*у-вэй-бу-ш*а*нь 謀惡, 謀爲不善
Злоупотребить, Шань, шань-*ю*нъ 擅, 擅用, — властію, шань-цю*а*нь 擅權
Злоухищреніе, Гуй-цз*и*, цзюе-м*о*у 詭計, 譎謀
Злочестивый, У-*да*о 無道
Злоязычный, Цзуй-бу-х*а*о, цзуй-к*э*-бо 嘴不好, 嘴刻薄
Змѣевидный, Шэ-с*и*нъ 蛇形
Змѣевикъ, Мао-нюй-ръ-ц*а*й 毛女兒菜
Змѣй, Ч*а*нъ-чунъ, шэ 長蟲, 蛇
Змѣй бумажный, Фы*н*ъ-чжэнъ 風箏
Знакомить, Гэй-*и*нь-цзянь, инь-пи*и* 給引見, 引識
Знакомиться, Сянъ-пи*и* 相識
Знакомство, Лай-в*а*нъ, л*а*-лунъ, сянъ-пи*и*, цзяо-*ю*, сянъ-*ю*й, сянъ-ш*а*нь 來往, 拉攏, 相識, 交游, 相與, 相善, удостоиться —ства, дэ-м*э*нъ-сянъ-пи*и* 得蒙相識
Знакомый, Жэнь-ши, сянъ-пи, пи, п*о*у 認識, 相識, 識, 熟, давно —, цзю-пи, су-пи 久識, 夙識, довольно знакомъ съ русскимъ языкомъ, по-п*о*у-о-го-х*у*а 頗熟俄國話, —мое дѣло, п*о*у-ши 熟事, лицо —мо, лянь-ш*а*нь 臉善
Знакъ, Цзи-хао, х*а*о, чжао, бяо, хэнь, бяо-цзи, бяо 記號, 號, 兆, 表, 痕, 標記, 標, подать —, ся-х*а*о 下號, въ — дружбы, и-бяо-ю-*и* 以表友意, хорошій —, цзи-чж*а*о 吉兆, знаки послѣ раны, чуанъ-хэнь 瘡痕, поставить —, ли-бяо-цзи, ли-бяо 立標記, 立標
Знаменательный, Линъ 令, — день, линъ-чэнь 令辰
Знаменитость, Минъ-*у* 名物
Знаменитый, Чу-м*и*нъ, ю-м*и*нъ 出名, 有名
Знаменіе, Сянъ, чжао. чжэнъ 象, 兆, 徵, — креста, ши-цз*ы*-чжи-*и*нь 十字之印
Знаменовать, Чжу, шу 主, 屬

Знаменщикъ, Ци-шоу 旗手

Знамя, Ци-цза 旗子

Знаніе, Цзянь-ши, ши, сіо-вэнь, чжи-ши 見識, 識, 學問, 知識

Знатный, Цзунь-гуй, цзунь, гуй 尊貴, 尊, 貴, —родъ, цзунь-цзу, гуй-чжоу 尊族, 貴胄

Знатокъ, Цзай-ханъ. ханъ-цзя, ши-чжэ 在行, 行家, 識者, — въ рѣдкостяхъ, шанъ-цзянь-цзя 賞鑑家

Знать, Чжи, чжи-дао, сяо, дунъ-дэ, тунъ-сяо 知, 知道, 曉, 懂得, 通曉, не — (не извѣстно), бу-чжи 不知, всѣ знаютъ, жэнь-со-гунъ-чжи 人所共知, знать по нѣмецки, дунъ-дэ-дэ-го-хуа 懂得德國話, знать астрономію, тунъ-сяо-тянь-вэнь 通曉天文, знать на память, бэй-шоу 背熟

Знать (знатные), Гуй-цзя 貴家

Знахарь, Суань-минъ-ды, бу-жэнь 算命的, 卜人

Значекъ, Цзи-хао-ръ 記號兒

Значеніе, Цзянъ-эръ, и, и-сы, гуань-си, и 講兒, 意, 意思, 關繫, 義, нѣсколько —ній, цзянъ-эръ-бу-и 講兒不一, имѣть —, ю-и-сы 有意思, не имѣетъ —нія, (важности), у-гуань-си, у-гуань-цзинь-яо, 無關繫, 無關緊要, — іероглифа, цзы-и 字義

Значительно—ый, Да 大, — родъ, да-цзу 大族, вода въ рѣкѣ —но поднялась, хэ-шуй-да-чжанъ 河水大漲

Значить, Ю-и, вэй, ши 有意, 謂, 是, что значитъ, ю-хэ-и, хэ-вэй 有何意, 何謂, значитъ онъ не любитъ меня, ши-та-бу-ай-во 是他不愛我

Знающій, Дунъ-дэ, сяо-дэ, тунъ, тунъ-да 懂得, 曉得, 通, 通達

Знобить, Цзіо-лынъ 覺冷

Зной, Шу, шу-жэ 暑, 暑熱

Знойный, Жэ, ку-шу, янь-шу 熱, 酷暑, 炎暑

Зобъ, *Инъ*-дай, лю 瘿袋, 瘤
Зодіакъ, Шоу-*дай*, хуанъ-*дао* 獸帶, 黃道, 12-ть знаковъ —ка ши-эръ-*гунъ* 十二宮
Зодчество, Инъ-*цзао* 營造
Зодчій, *Гунъ*-ши, да-*цзянъ* 工師, 大匠
Зола, Хуй 灰
Золовка старшая, Да-*гу* 大姑
Золовка младшая, Сяо-*гу* 小姑
Золотильщикъ, Бао-цзинь-*цзянъ* 包金匠
Золотистый, *Цзинь*-сэ 金色
Золотить, Бао-*цзинь*, ду-*цзинь* 包金, 度金
Золото, Цзинь 金, — въ сыромъ видѣ, шэнъ-*цзинь* 生金; — листовое, *п*-ца-*цзинь* 葉子金
Золотой, Цзинь, *цзинь*-ды 金, 金的, —тые пріиски, цзинь-*гунъ* 金礦
Золотообрѣзный, Цзинь-*бянь* 金邊
Золотопромывальщикъ, Тао-*цзинь*-ды, ша-*динъ* 淘金的, 沙丁
Золотопромываніе, Дэнъ-*цзинь*, тао-*цзинь* 澄金, 淘金
Золотуха, *Ло*-ли 瘰癧
Зондъ, Тань-*чжэнь* 探針
Зонтикъ, Сань, гай 傘, 蓋
Зоологія, *Дунъ*-у-*сіо* 動物學
Зоологъ, *Дунъ*-у-*сіо*-ши 動物學士
Зоркій, Янь-*цзянь*, *янь*-ли-*чанъ* 眼尖, 眼力長
Зракъ, Синь 形
Зрачекъ, Тунъ-*жэнь* 瞳人
Зритель, Гу*анъ*-чжэ 觀者
Зрительная труба, Цянь-ли-*янь* 千里眼
Зрѣлище, Гу*анъ* 觀, величественное —, да-гуань 大觀
Зрѣлый, Шоу 熟, зрѣло обдумать, шу-сы 熟思
Зрѣніе, *Янь*-ли 眼力, ослѣплять —, шэ-*ну*, до-*му* 射目,

奪目

Зрѣть, Янъ-гу*а*нь 仰觀

Зрѣть, созрѣвать, Ш*о*у 熟

Зря, Шу*а*й, шуай-*и*, мао-м*э*й 率, 率意, 冒昧

Зубецъ, Я 牙

Зубной, Я 牙, зубная боль, я-т*ы*нъ 牙疼, —ная щеточка, я-шу*а*, шуа-*я*-цза 牙刷, 刷牙子

Зубоскалить, Да-*я*-ляо-цз*у*й, вань-с*я*о 打牙撂嘴, 頑笑

Зубоскалъ, Шо-с*я*о-ды, в*а*нь-ши 說笑的, 頑僻

Зубочистка, Я-шу*а*, шуа-*я*-цза 牙刷, 刷牙子

Зубрить, Бэй 背

Зубъ, Я, чи 牙, 齒, оскалить зубы, ляо-*я*, лу-ч*и* 撩牙, 露齒, молочные зубы, най-*я* 奶牙, говорить сквозь зубы, б*и*нь(б*и*)чжо-цз*у*й-шо 閉着嘴說

Зудъ, *Я*нъ-янъ 癢癢

Зыбка, *Я*о-чэ 搖車

Зыбкій, Ч*а*нь-вэй 潺微

Зыбучій песокъ, Лю-ш*а* 流沙

Зыбь, Бо-л*а*нъ, ланъ, бо 波浪, 浪, 波

Зычный, Да 大, зычный голосъ, да-ш*э*нъ 大聲

Зѣвака, Май-д*а*(й)ръ-ды 賣呆兒的

Зѣвать, Да-х*а*-ши, ха-цянь 打哈勢, 哈欠, — по сторонамъ, май-д*а*(й)ръ 賣呆兒

Зѣвота, Х*а*-ши 哈勢

Зѣвъ, К*о*у 口

Зѣница, Янь-чж*у* 眼珠, беречь какъ зѣницу ока, с*и*-жу-янь-чж*у* 惜如眼珠

Зябнуть, Цзіо-л*ы*нъ 覺冷

Зять, Н*ю*й-сюй, гу-ѣ, цзяо-кэ, дунъ-чу*а*нъ 女婿, 姑爺, 嬌客, 東床, идти въ зятья, дао-чжа-м*и*(нь)ръ, жу-чж*у*й, ж*у*-бу-д*а*й 倒扎門兒, 入贅, 入布袋, пріискать зятя, чжао-чж*у*й 招贅

И.

И, Цзи, эръ, цзи 及, 而, 暨
Ибо, *Ин*ь-вэй, инь 因爲, 因
Ива, Лю-ш*у* 柳樹
Игемонъ, Цз*у*нъ-ду 總督
Игла, Чжэнь, цы (колючка) 針, 刺, — и нитка, чжэнь-с*я*нь 針線, съ иголки, цу(чж*а*нь)-с*и*нь 簇(斬)新
Иго, Би-*и*, фу 逼抑, 負
Игольникъ, Чжэнь-чж*а*-рь, чжэнь-т*у*нъ 針剮兒, 針筒
Игольщикъ, Цж*э*нь-цзянъ 針匠
Игорный домъ, Шуа-цянь-цз*ю*й, ду-бо-ч*а*нъ 耍錢局, 賭博場
Игра, Ва(нь)ръ, си 頑兒, 戲. — въ орлянку, дянь-цянь-в*а*(нь)ръ 顚錢頑兒, — въ карты, пай-д*у* 牌賭, — въ шашки, ся-ц*и*, шоу-т*а*нь 下棋, 手談, — на театрѣ. м*а*й-сянъ 賣像, — въ жмурки, цанъ-мынъ-г*э*-ръ 藏矇哥兒, биржевая —, май-к*у*нъ-май-к*у*нъ 買空賣空
Играть, В*а*нь-шуа, цзо-в*а*(нь)ръ, в*а*(нь)ръ 頑耍, 作頑兒, 頑兒, — на скрипкѣ, ла-ху-ци(нь)ръ 拉胡琴兒, — на деньги, шуа-ц*я*нь, ду-б*о* 耍錢, 賭博, — на балалайкѣ, тань-с*я*нь-цза 彈絃子, — на гусляхъ, тань-ц*и*нь 彈琴, — словами, цоу-ц*я*о-хуа 湊巧話, — на театрѣ, цзо-с*и* 做戲, — на вѣрняка, шу*а*-чжунь-*и*нъ 耍準贏
Игриво, Лэ-лэ-ж*а*нь, янъ-*я*нъ 樂樂然, 洋洋
Игривый, Ху*а*нь-ши, л*и*нъ-куай 歡勢, 伶快, —вое воображеніе, с*и*нь-сы-л*и*нъ-куай 心思伶快
Игристый (пѣнистый), Ци-м*о* 起沫
Игрокъ, Шуа-ц*я*нь-ды, бо-т*у* 耍錢的, 博徒
Игрушка, Вань-*и*-рь, шуа-х*о* 玩藝兒, 耍貨
Игуменъ, Чж*у*-чи, чжань-ю*а*нь-ды 住持, 掌院的
Идеалъ, Бя*о*-шуай, бя*о*-янъ, ши-бя*о*, фань 表率, 表樣,

師表, 範

Идея, *И*-сы, нянь-тоу. и 意思, 念頭, 意

Идіотъ, Ша, чи-*дай* 傻 癡呆

Идолъ, Оу 偶

Идти, Цзоу, синъ, бу, лай, чу, цюй, ся 走, 行, 步, 來, 出, 去, 下, идите скоро, цзоу-дэ-ку*ай* 走得快, — впереди, тоу-ли-цзоу, цянь-*синъ* 頭裏走, 前行, этотъ цвѣтъ къ ней не идетъ, чжэ-гэ-*янь*-сэ-бу-д*уй*-та-ды-лянь-*танъ*-эръ 這箇顏色不對他的臉堂兒, — позади, хоу-тоу-цзоу, хоу-*синъ*, *бу*-жэнь-хоу-чэнь 後頭走, 後行, 步人後塵, чай идетъ изъ Китая, ча-*ъ*-да-чжунъ-го-*лай* 茶葉打中國來, — на войну, чу-*бинъ* 出兵, — въ монахи, чу-цзя 出家, — въ военную службу, данъ-*бинъ*-ц*юй* 當兵去, иди своимъ путемъ, цюй-н*и*-ды-*ба* 去你的罷, торговля идетъ хорошо, *май*-май-хэнь-ц*юй*-дэ 買賣很去得, градъ идетъ, ся-*бао*-цза 下雹子, дождь идетъ, ся-*юй* 下雨, снѣгъ идетъ, ся-*сюе* 下雪, дѣло идетъ о репутаціи, ш*и*-цинъ-гу*ань*-ху-м*инъ*-шэнъ 事情關乎名聲

Изба, Ф*анъ*-цза 房子, сору изъ избы не выносить, цзя-ч*оу*-бу-кэ-вай-*янъ* 家醜不可外揚

Избавитель, Цзю-м*инъ*-*энь*-жэнь, цзю-д*у*-чжэ 救命恩人, 救度者

Избавлять, Цзю, мянь, кай-т*о* 救, 免, 開脫, — отъ несчастія, цзю-н*ань* 救難, — отъ смерти, цзю-*сы* 救死, — отъ врага, цз*ю*-чу-д*и*-лай, цзю-юй-д*и* 救出敵來, 救於敵, — отъ наказанія, мянь-цзуй 免罪

Избавляться, Т*о*-кай, д*о*-кай, то, чу-т*о*, т*ао*, чу 脫開, 躲開, 脫, 出脫, 逃, 出, — отъ бѣдствія, то-цз*ай* 脫災, — отъ несчастія, то-н*ань* 脫難, избавляться отъ непріятеля, тао(чу)-д*и* 逃(出)敵

Избаловывать, Ни-*ай*-ху*ай*, цзяо-янъ-ху*ай* 溺愛壞, 嬌養壞

Избенка, Сяо-*фа*нъ-цза, бэй-ш*и* 小房子, 卑室

Избивать, Ша-*лу*, ту-*лу*, цзяо-ч*у* 殺戮, 屠戮, 剿除

Избиратель, Чжу-сю*а*нь 主選

Избирать, Тяо, цзянь, цз*я*нь-сюань, сю*а*нь 挑, 揀, 揀選, 選

Избіеніе, Ту-*лу*, ша-*лу* 屠戮, 殺戮

Избочениться, Ча-*яо*-сѣ-л*и* 叉腰斜立

Избранникъ, Со-цз*ю*й. со-цз*я*нь, со-сю*а*нь-чжэ 所舉, 所簡, 所選者, со избраннымъ избранъ будешь, цзинь-чж*у*-чжэ-ч*и* 近硃者赤

Избушка, Сяо-*фа*нъ 小房

Избытокъ, Ф*у*-юй, юй. *ю*й-юй 敷餘, 裕, 餘裕, съ большимъ избыткомъ, чо-чо-ю-*ю*й 綽綽有餘

Избѣгать, Д*о*-кай, д*о*-би, до, би, т*а*о, чу 躲開, 躲避, 躲, 避, 逃, 出, — несчастія, до-н*а*нь 躲難, — порока, би-с*ю*нъ 避凶, судьбы не —нешь, юнь-с*я*нь-нань-т*а*о 運限難逃, — наказанія, би-цз*у*й, тао-ф*а* 避罪, 逃法, — опасности, чу-с*я*нь 出險

Изваяніе, *О*у, слнъ 偶, 像

Извергать, М*а*о, ту 冒, 吐, — пламя, мао-х*о* 冒火, — дымъ, мао-*я*нь 冒烟

Изверга, Д*у*-хэнь-жэнь, бао-н*ю*-жэнь, чай-л*а*нъ-чжи-т*у* 毒狠人, 暴虐人, 豺狼之徒

Изверженіе, Ту, м*а*о 吐, 冒

Извертываться, Д*у*й-фу, чж*о*у-чжуань 對敷, 周轉

Известка, известь, Ши-х*у*й 石灰, бѣлая —, бай-х*у*й 白灰, черная —, цинъ-х*у*й 青灰, негашеная —, шэнъ-х*у*й 生灰, гашеная —, шоу-х*у*й 熟灰

Изветшалый, Ло-л*а*нь, лань-цз*ю*, би-ло 破爛, 爛舊, 敝破

Извиваться, Цюй-л*ю*-гуай-в*а*(нь)ръ, вань-*я*нь 曲流拐灣兒, 蜿蜒

Извиваться, кружиться, Да-па(нь)ръ, пань-сюань 打盤兒, 盤旋

Извилина, Ва(нь)ръ, ван-цза 灣兒, 灣子

Извилистый, Цюй-цюй-вань-вань, вань-янь, ци-вань-ба-цюй, цюй 曲曲彎彎, 蜿蜒, 七彎八曲, 曲

Извинительный, Кэ-жао, кэ-юань 可饒, 可原

Извинить, Дань-дай, бао-хань, куань-шу, хай-хань, куань-ю, шу, жао, лянъ, бао-жунъ 擔帶, 包涵, 寬恕, 海涵, 寬宥, 恕, 饒, 諒, 包容

Извиняться, Пэй-бу-ши, пэй-цзуй, пэй-ли, сѣ-цзуй 賠不是, 賠罪, 賠禮, 謝罪, онъ —нился дурною погодою, цзя-чжо-тянь-бу-хао 藉着天不好

Извлекать, Ба-чу, чоу-чу 拔出, 抽出, — квадратный корень изъ числа, лэ-цинъ-фанъ-гэнь 得平方根

Извлеченіе, Ба, цюй-чу, ва 拔, 取出, 挖, — изъ бумаги, цзѣ-ліо 節畧

Извнѣ, Да-вай-тоу, цзѣ-вай-тоу, цзы-вай 打外頭, 接外頭, 自外

Изводить, извести, Хай, хао-фэй, шанъ 害, 耗費, 傷, — человѣка, хай-жэнь 害人, — деньги, хао-фэй-цянь, шанъ-цай 耗費錢, 傷財

Извозничать, Гань-цзяо 趕脚

Извозъ, Гань-цзяо 趕脚

Изволокъ, Мань-по 漫坡

Изворовaться, Гуань-тоу, гуань-ця 慣偷, 慣竊

Изворотливо, Юань-хо 圓活

Изворотливость, Синь-цзи, чжи-моу, чжи-цяо 心機, 智謀, 智巧

Изворотливый, Юань-хо, ю-синь-цзи, ю-чжи-моу, цзи-бянь 圓活, 有心機, 有智謀, 機變

Извощикъ, Гань-чэ-ды, чэ-фу 趕車的, 車夫

Извращать, Фань, сянъ-фань, дянь-дао, дао-чжи 反、

相反, 顚倒, 倒置, — истину, дао-чжи-ши-фэй 倒置是非

Извращеніе половыхъ отношеній, Дянь-луань-дао-фынъ 顚鸞倒鳳

Извѣдывать, Бэй-ли, бэй-чанъ 備歷, 備嘗, — горести, бэй-чанъ-синь-ку 備嘗辛苦

Извѣстіе, Синь, бао, сяо-си, синь-си, инь-синь, инь-хао 信, 報, 消息, 信息, 音信, 音耗

Извѣстить, увѣдомить, Тунъ-чжи, да-чжи, гао-чжи, чжи-хуй 通知, 達知, 告知, 知會

Извѣстно, Со-чжи, чжи 所知, 知, всякому —, жэнь-со-гунъ-чжи, гунъ-сяо, сянь-чжи 人所共知, 共曉, 咸知, сколько мнѣ —, цзюй-во-со-чжи 據我所知

Извѣстность, Минъ-шэнъ, минъ 名聲, 名, пользоваться —стію ю-минь-шэнъ, ю-минъ 有名聲, 有名, привести въ —, ча-минъ 查明

Извѣстный, Ю-минъ, чу-минъ-ды, чжу-минь, моу, минъ-бай 有名, 出名的, 著名, 某, 明擺, —ное (нѣкое) дѣло, моу-ши 某事, —ное (ясное) дѣло, минъ-бай-чжо-ды-ши 明擺着的事

Извѣтъ, Цзѣ-тя 揭帖

Извѣщать, Сунъ-синь, тунъ-синь, гэй-синь, синъ-чжи, гао-су, да-чжи 送信, 通信, 給信, 行知, 告訴, 達知, —щайте меня почаще, чанъ-гэй-во-синь 常給我信, — подлежащее начальство, синъ-чжи-гай-гуань 行知該官, я—тилъ его обо всемъ, во-и-цзинь-ду-гао-сунъ-та-ліо 我已經都告訴他了

Извѣщеніе, Чжао-хуй, чжи-чжао, чжи-дань 照會, 知照, 知單

Изгаживать, Цзао-та 蹧踏

Изгибать, Вань 彎

Изгибъ, Ва(нь)рь 彎兒

Изглаживать, Мѣ, ту 滅, 塗, изгладить слѣды, мѣ-цзи 滅跡

Изгнаніе, Лю-цзуй 流罪

Изгнанникъ, Фа-чу-цюй-ды-жэнь, фа-цянь-жэнь-фань, цянь-фань 發出去的人, 發遣人犯, 遣犯

Изголовье, Чуанъ-тоу 牀頭

Изгонять, Нянь, чжу-чу, хунъ-чу, фа, цюй-чжу, лю 擯, 逐出, 轟出, 發, 驅逐, 流

Изгородь, Чжа-цза, чжа-лань, ли 柵子, 柵欄, 籬

Изготовлять, Юй-бэй, чжи-бэй, чжи-цзао 預備, 置備, 製造, — кушанье, юй-бэй-фань 預備飯, — оружіе, чжи-цзао-бинъ-ци 製造兵器

Издавать, Бань, бань-фа, бань-синъ, ся, цзянъ, сюань-фа, фанъ, чу 頒, 頒發, 頒行, 下, 降, 宣發, 放, 出, издать законъ, бань-ли 頒例, издать указъ, ся(цзянъ)-шанъ-юй 下(降)上諭, — пріятный запахъ, фанъ-сянъ 放香, — чу-шэнъ 出聲

Издавна, Цзы-гу, цунъ-гу 自古, 從古

Издалека, издали, Цунъ-юань, цзы-юань 從遠, 自遠

Изданіе, Инь 印, второе —, чунъ-инь 重印

Издатель, (книгъ, газетъ), Чу-бань-ды 出版的

Издерживать, Хуа, фэй, ши, юнъ 花, 費, 使, 用

Издержки, Хуа-сяо, хао-фэй, юнъ, цзинъ-фэй, сюй-юнъ, сюй 花銷, 耗費, 用, 經費, 需用, 需, ежедневныя —, жи-юнъ 日用, военныя —ки, цзюнь-сюй 軍需

Издревле, Цзы-гу, цунъ-гу 自古, 從古

Издроблять, Суй 碎

Издыхать, Ци-цзюе, ци-дуань, сы, дао, дао-би 氣絕, 氣斷, 死, 倒, 倒斃, корова издохла, ню-дао-ліо 牛倒了

Издѣваться, Сяо, цзи-цяо, си-ло, ва-ку, цзи-фынъ, 笑, 譏誚, 奚落, 挖苦, 譏諷

Издѣліе, Хо-цзи, чжи-цзао 活計, 製造

Издѣтства, Цзы-*ю*, цзы-*сяо* 自幼, 自小
Изжелта, Фа-хуа*нъ* 發黃
Изжога, *Э*-синь 惡心
Излагать, Кай-*лѫ*, чэнь 開列, 陳
Изламывать, Дуа*нь*, чжэ-дуань 斷, 折斷
Излечивать, Чжи-х*ао*, и-цюа*нь* 治好, 醫痊
Излечимый, Кэ-чжи-чжи-б*инъ* 可治之病
Изливать, Ши, чуй 施, 垂, излить милости, ши(чуй)-*энь*, чуй-цзэ 施(垂)恩, 垂澤, — гнѣвъ, ши-н*у* 施怒
Изливаться, Жу, чжу 入, 注
Излишекъ, Фу-*юй*, шэнь-ся 敷餘, 剩下
Излишество, Го-д*у*, инь 過度, 淫
Излишествовать, Го-д*у*, го-ф*ынь* 過度, 過分
Излишне, До 多, — говорить, бу-юнъ-ш*о* 不用說, — вышить, до-хэ 多喝
Излишній, Го 過, —нее рвеніе, го-ц*инь* 過勤
Изложеніе (литературное), Вэнь-ли 文理
Изложить, Кай-*лѫ*, чэнь, чэнь-*лѫ* 開列, 陳, 陳列
Изломать, Цзюе-с*уй* 撅碎
Излучина, Вань 彎
Излучистый, Цюй-ц*юй*-вань-в*ань*, цюй-чжэ, цюй 曲曲彎彎, 曲折, 曲
Излѣниться, Лань 懶, — до крайности, лань-цзи 懶極
Измачивать, Ши, линь-ш*и* 濕, 淋濕
Изминать, Жоу-цо, ж*оу* 揉搓, 揉
Изможденіе, *Лао* 勞
Измокнуть, Ши-т*оу* 濕透
Измошенничаться, Гу*ань*-цзо-с*яо*-ли(лю) 慣作小絡
Измучивать, Лэй-чжао, кунь 累着, 困
Измучиться, Лэй-чжао, лэй-ф*а*, ши-цзю*ань*, ку, лао-ц*уй*, цзао-ц*уй* 累着, 累乏, 疲倦, 苦, 勞瘁, 癆瘁, лошадь —лась, ма-лэй-ф*а*-ліо 馬累乏了, — отъ жестокаго

управленія, лао-цуй-юй-ніо-чжэнъ 劳瘁於虐政
Измѣна, Пань, фань, ни, бу-гуй 叛, 反, 逆, 不軌
Измѣна (супружеская), Ши-цзѣ 失節
Измѣненіе, Бянь, гай, бянь-хуа, бянь-тунъ 變, 改, 變化, 變通
Измѣнить—ся, Бянь, гай, гай-бянь 變, 改, 改變, — намѣреніе, бянь-гуа, гай-чжу-и 變卦, 改主意, —ся въ лицѣ, бянь-янь-шай, ши-сэ 變顏色, 失色
Измѣнникъ, Пань-жэнь, пань-цзэй, фань-пань, пань-ни 叛人, 叛賊, 反叛, 叛逆
Измѣнически, Ань-цзянь, ань-цзи 暗箭, 暗計
Измѣнчивость, Фань-фу-у-чанъ, у-хэнъ, фоу-синь 反覆無常, 無恒, 浮心
Измѣнчивый, Мэ-ю-чжу(нь)ръ, синъ-бу-чанъ, ху-жань-эръ-тянь-ху-жань-эръ-ди, у-хэнъ 沒有準兒, 性不常, 忽然而天忽然而地, 無恒
Измѣнить, Бэй, ши, пань, шуанъ, гай 背, 失, 叛, 爽, 改, — союзу, бэй-мэнъ 背盟, — долгу, ши-цзѣ 失節, — ученію, пань-дао 叛道, — слову, шуанъ-янь 爽言, — правила, гай-чжанъ-чэнъ 改章程
Измѣниться, Гай, бянь 改, 變
Измѣривать, Лянъ, чжанъ-лянъ 量, 丈量, — землю, чжанъ-лянъ-ди-му 丈量地畝, — во всѣхъ направленіяхъ, гуй-цянь-фанъ-хоу 規前方後
Изнанка, Ли-цза 裏子, надѣть платье на —ку, фань-чуань-и-шанъ 反穿衣裳
Изнасиловать, Цянъ-цзянь 强姦
Изнашивать, Чуань-цзю 穿舊
Изнемогать, Мэй-ю-цзинь(ъ), ли-пи, кунь 沒有勁, 力疲, 困
Изнеможеніе, Ли-пи, ли-жо, пи-бай 力疲, 力弱, 疲憊
Изнуреніе, Лао 劳

Изнуренный, страдальческій, Цзяо-цуй, пи-бай 癆瘁. 疲憊

Изнурительный, Фэц-ли, лао-ли 費力, 勞力, —ная работа, фэй-ли-ды-хо 費力的活

Изнурять—ся, Лао, лэй 勞, 累

Изнутри, Цунъ-ли-тоу, цзы-ли-тоу, ю-нэй 從裏頭, 自裏頭, 由內

Изнывать, Хао-шэнь 耗神

Изнѣженность, Цзяо 嬌

Изнѣживать, Цзяо 嬌

Изобиліе, Фынъ-юй, жао-юй 豐裕, 饒裕

Изобиловать, До-чу, до-чанъ, фынъ 多出, 多產, 豐, — злаками, до-чу-у-гу 多出五穀, — рыбою, до-чань-юй 多產魚, —металлами, фынъ-юй-у-цзинь 豐於五金

Изобильный, Фынъ-инъ, фынъ-фу, фынъ-жао, 豐盈, 豐富, 豐饒

Изобличать, Чжэ-чжэнъ, чжи-дуй, чжи-чжэнъ, дуй, чжи, чжи 折證, 質對, 質證, 對, 質, 指, — во лжи, дуй-хуанъ 對謊, — во злѣ, чжи-э 指惡

Изображать, Хуа, цзо-чу, чжуанъ, синъ-жунъ-чу 畫, 作出, 裝, 形容出, — горы и рѣки, хуа-шань-шуй 畫山水, — великаго человѣка, цзо-чу-да-жэнь-ди-янъ-цза 作出大人的樣子

Изображеніе, Янъ-эръ, сянъ, синъ-сянъ, синъ 樣兒, 像, 形像, 形

Изобрѣтатель, Ци-тоу-ды, пи-синъ...чжэ, чуанъ-чжи... чжэ 起頭的, 始興...者, 創製...者

Изобрѣтательность, Тао-ліо, цзи-моу, чжи-моу, цзи 韜畧, 機謀, 知謀, 計

Изобрѣтательный, Ю-тао-ліо, ю-фа-цза, ю-чжи-моу, ю-цзи 有韜畧, 有法子, 有知謀, 有計

Изобрѣтать, Синъ-чу, ци-тоу-ръ-синъ, пи-цзо, чуанъ-

*си*нъ 興出, 起頭兒興, 始作, 創興

Изорвать—ся, Сы, сы-*по* 撕, 撕破

Изощрять—ся, Лянь, мо-*лянь*, янь-*ли* 練, 磨練, 研礪, — способности, лянь-*бэн*ь-ши 練本事, —ся въ литературѣ, янь-*мо*-цзинъ-*цзи* 研磨經籍

Изразецъ, Лю-ли-*ва* 琉璃瓦

Израсходывать, Ху*а*, ши, юнъ, ши-*юн*ъ 花, 使, 用, 使用

Изрекать, Ш*о*-чу 說出

Изреченіе, Янь, юй 言, 語

Изрубить, Цѣ, кань, до 切, 砍, 剁, — въ куски, цѣ-ку*а*(й)ръ 切塊兒

Изрывать, Гунъ 噴, свинья изрыла землю, чжу-г*у*нъ-ліо-д*и* 猪噴了地

Изрыгать, Ту 吐

Изрѣдка, Цзянь-х*о*, оу-*эр*ъ 間或, 偶爾

Изрѣзывать, Гу*а*, пянь 剮, 剮

Изрядный, Кэ-*и*-дэ, ся-дэ-ц*юй* 可以得, 下得去

Изслѣдованіе, К*ао*-цзяо, к*ао* 考校, 考

Изслѣдователь, Као-цз*ю*...чжэ 考究...者

Изслѣдывать, К*ао*, туй, с*оу*-цю, као-ч*а*, ча 考, 推, 搜求, 考查, 查, — старину, као-г*у* 考古, — причину, туй-ю*а*нь 推原, — дѣло, ча-*а*нь 查案

Изсохшій, Гань, к*у*-гань, хо 乾, 枯乾, 涸, — источникъ гань(хо)-цю*а*нь 乾(涸)泉

Изстари, Цзы-г*у* 自古

Изступленіе, Д*я*нь-куанъ 顛狂

Изступленный, Фынъ-куанъ 瘋狂

Изсушать, Шай-г*а*нь 晒乾, солнце —шило, ж*и*-гоу-шай-г*а*нь-ліо 日頭晒乾了

Изсыхать, Гань-ш*оу*, к*у*-гань, гань 乾瘦, 枯乾, 乾

Изсякать, Гань, хо 乾, 涸

Изувѣрство, Ц*а*нь-жэнь; ку*а*нь-мю 殘忍; 狂謬
Изувѣрствовать, Цань-н*io* 殘虐
Изувѣръ, Бао-н*io*, цань-к*y* 暴虐, 殘酷
Изувѣчивать, Цань-х*y*й 殘毀
Изукрашивать, Чжу*а*нъ-шн 裝飾
Изумительно, Ц*и*-гуай, гуай-д*ao*, ц*и*-цзай, гу*а*й-цзай 奇怪, 怪道, 奇哉, 怪哉
Изумительный, Ци, ци-гу*а*й, г*э*-цзы-*я*нъ 奇, 奇怪, 各自樣
Изумить, Цзинъ 驚
Изумленіе, Цзинъ 驚
Изумляться, Гуай, ч*а*-и, цзинъ-*и*, цзинъ-ч*а* 怪, 詫異, 驚疑驚詫
Изумрудъ, Цзы-му-л*y* 子母綠
Изуродовать, Ц*а*нь-хуй 殘毀
Изустно, Коу-ш*o* 口說
Изустный, К*o*у 口, —ное приказаніе, коу-ш*o*у, коу-чу*а*нь 口授, 口傳
Изучать, С*я*о, сі*o*-си, гунъ-с*и* 教, 學習, 攻習
Изъ, Цунъ, цзы, ю, да, цзѣ 從, 自, 由, 打, 接, — всей силы, цзинь-л*и* 盡力, — ненависти, инь-ч*o*у 因讐, смотрѣть — за двери, цунъ-мынь-к*a*нь 從門看, — за моря, ю-хай-в*a*й 由海外, — подъ стола, да-чж*o*-цзы-д*и*-ся 打桌子底下
Изъѣздить, Цзоу-б*я*нь, цзунъ-х*э*нъ 走遍, 縱橫, — свѣтъ, цзоу-б*я*нь-тянь-с*я*, цзунь-х*э*нъ-юй-чж*o*у 走遍天下, 縱橫宇宙
Изъявленіе, Чжанъ, б*я*о, шн 彰, 表, 示, — покорности, тоу-с*я*нъ, гуй-ш*y*нь 投降, 歸順
Изъявлять, Л*o*у-чу, с*я*нь-чу, чжанъ, б*я*о, чэнъ 露出, 現出, 彰, 表, 稱, — согласіе, д*a*-инъ, юнь, чэнъ-н*o* 答應, 允, 稱諾, — покорность, тоу-с*я*нъ 投降

Изъянъ, Куй, сунь 虧, 損

Изъяснять, Цзянь-*мин*ъ, цзѣ-*мин*ъ, шэнъ-ш*о* 講明, 解明, 聲說

Изъять, Т*и*-чу, мянь, чу 剔除, 免, 除, — изъ употребленія, мянь-*ю*нъ 免用

Изысканіе, Као, к*ао*-цзяо, ча-к*а*нь, као-цз*ю* 考, 考校, 查看, 考究

Изысканный, Цзинъ, цз*и*нъ-чжи, мэй 精, 精緻, 美, — ное выраженіе, цзинъ-цз*ю*й 精句, —ныя блюда, чжэнь-с*ю*-мэй-в*э*й 珍饈美味

Изыскивать, Сянъ, шэ, ч*о*у-хуа, м*о*у 想, 設, 籌畫, 謀, — мѣры, сянъ-ф*а*-цза, шэ-ф*а* 想法子, 設法, — средства къ жизни, моу-ш*э*нъ 謀生

Изюбрь, Кань-да-х*а*нь 堪達罕

Изюмъ, Гань-п*у*-тао 乾葡萄

Изящество, С*ю*-ци, я-с*ю*, в*э*нь-цай, ф*ы*нъ-сю 秀氣, 雅秀, 文采, 丰秀

Изящный, В*э*нь-я, *я*-цюй, *я*-чжи, сю-*я*, цзюнь-*я*, вэнь-в*э*нь-эръ-*я*, с*ы*-в*э*нь 文雅, 雅趣, 雅緻, 秀雅, 俊雅, 溫文爾雅, 斯文 —ныя искуства, с*ы*-вэнь-цзи-*и* 斯文技藝

Икать, Да-г*э*ръ 打嗝兒

Икона, Шэнъ-с*я*нъ 聖像

Иконоборецъ, Бу-ф*ы*нъ-шэнъ-с*я*нъ-чжэ 不奉聖像者

Иконографія, иконописаніе, Х*уа*-шэнъ-с*я*нъ-ды-ш*оу*-и 畫聖像的手藝

Иконостасъ, Шэнъ-г*э* 聖隔

Икра, Юй-цз*ы* 魚子

Икры, Туй-ду-цза 腿肚子

Илемъ, Юй-ш*у* 榆樹

Или, Хо, *и*-х*о*, х*о*-чжэ, х*о*ши 或, 抑或, 或者, 或是

Иллюминація, *Я*нь-хо 烟火

Иллюминовать, Гуа-д*э*нъ, чжанъ-д*э*нъ 掛燈, 張燈, —

городъ, мань-чэнъ-чжанъ-дэнъ 滿城張燈

Илъ, Юй-ни 淤泥

Именитый, Цзунь-гуй, гуй 尊貴, 貴

Именно, Ди-ціо, цзю-ши, цзи-си 的確, 就是, 卽係

Именной, Чжи-минъ 指名

Именовать—ся, Чэнъ-ху, минъ 稱呼, 名

Императорскій, Хуанъ-шанъ-ды, юй, хуанъ, шанъ 皇上的, 御, 皇, 上, — садъ, юй-юань 御園, — дворецъ, хуанъ-іунъ 皇宮, — указъ, шанъ-юй 上諭

Императоръ, Хуанъ-шанъ, хуанъ-ди, ди 皇上, 皇帝, 帝

Императрица, Хуанъ-хоу, го-му 皇后, 國母

Имперія, Го, банъ 國, 邦

Импотенція, Янъ-вэй 陽痿

Импровизація, (литератур), Суй-коу-чэнъ-чжанъ-чжи-вэнь 隨口成章之文, — въ музыкѣ, суй-шоу-чэнъ-чжанъ-чжи-іо 隨手成章之樂

Импровизировать, Суй-коу-чэнъ-чжанъ, коу-чжань-и-цы (о рѣчи)суй-шоу-чэнъ-іо 隨口成章, 口占一詞, 隨手成樂

Имущество, имѣніе, Чань-ѣ, чань 產業, 產, недвижимое —, сы-чань, хэнъ-чань 死產, 恒產, наслѣдственное —, цзу-чань 祖產, благопріобрѣтенное —, цзы-чжи-чжи-чань 自置之產, движимое —, фу-чань 浮產

Имѣть, Ю 有

Имя, Минъ 名, какъ ваше имя? (по отношенію къ хэшану), шанъ-ся-хэ-чэнъ 上下何稱, какъ ваше имя? (дао-су), дао-хао 道號, какъ ваше имя? (къ духовному лицу), фа-хао 法號

Иначе, Гай, бу-цзя, бу-жань, бѣ-ды-янъ-эръ 改, 不佳, 不然, 別的樣兒, рѣшить иначе, гай-динъ 改定, совсѣмъ —, со-ши-лянъ-янъ-эръ, цюань-и, цзѣ-шу 所是兩樣兒, 全異, 皆殊, идите осторожнѣе, — упадете въ яму, сяо-синь-чжо-цзоу-бу-жань-цзю-дяо-дэ-кэнъ-ли-ліо 小心着走

不然就弔得坑裏了, такъ или —, у-*лунь*-цзэнь-ма-*янъ* 無論怎麼樣

Инбирь, Цзянъ 薑

Инвалидъ, калѣка, Цань-*бинъ* 殘兵

Инвентарь, *Дань*-цза 單子

Индѣйка, *Вай*-го-цзи, янъ-цзи 外國雞, 洋雞

Индиго, Лань-*дянь* 藍靛

Иней, *Шуанъ* 霜

Инженерный, Инъ-цзао 營造, — корпусъ, инъ-цзао-сіо-*танъ* 營造學堂, —ное искуство, инъ-цзао-цзи-*и* 營造技藝

Инженеръ, Инъ-цзао 營造, военный —, у-*бэй*-инъ-цзао 武備營造, корабельный —, чуань-чжи-инъ-цзао 船隻營造, гражданскій —, ту-*му*-инъ-цзао 土木營造

Инкогнито, Гай-чжу*анъ*-и-*фу*, инь-*синъ*-май-*минь* 改裝易服, 隱姓埋名

Иновѣрецъ, Вай-цзяо-ды, и-цзяо-ды 外教的, 異教的

Иногда, Ю-*ци*, цзянь-хо, оу-*эръ* 有時, 間或, 偶爾

Иногородецъ, *Бп*-ды-чэнъ-ды-*жэнь*, та-чэнъ-ды-*жэнь* 別的城的人, 他城的人

Иноземецъ, *Вай*-го-*жэнь* 外國人

Иной, Хо-чжэ, хо-*ю*, ю-*ю*, *бп*-ды, та 或者, 或有, 有又, 別的, 他, — жаждетъ славы, другой предпочитаетъ богатства, хо-чжэ-хао-*минъ*-хо-чжэ-тань-*ли* 或者好名或者貪利, не кто —, фэй-*бп*-жэнь 非別人, — способъ, *бп*-ды-*фа*-цза 別的法子

Инокиня, инокъ, Чу-цзя-жэнь 出家人

Иномысліе, И-*дуанъ* 異端

Иноплеменникъ, *Вай*-*и* 外裔

Иносказаніе, Би-*юй*, ши-*янь*, ши 比語, 譬言, 譬

Иностранецъ, *Вай*-го-*жэнь* 外國人

Иностранка, *Вай*-го-*фу*-жэнь 外國婦人

Иностранный, Янъ, вай-го 洋, 外國
Иноходецъ, Шай-ма 篩馬
Инспекторъ, Цзянь-ча, ти-дяо 監察, 提調
Инстинктъ, Тянь-синъ 天性
Институтъ, Юань 院, человѣколюбивый —, янъ-цзи-юань 養濟院
Инструкція, Ши, сюнь-ши 示, 訓示
Инструментъ, Цзя-хо, ци, цзюй 傢伙, 器, 具, музыкальные —ты, іо-ци, 樂器, земледѣльческіе —ты, нунъ-цзюй 農具
Инсургентъ, Цзэй, фэй 賊, 匪
Интенданство, Лянъ-тай, лянъ-сянъ-чу 糧臺, 糧餉處
Интендантъ, Лянъ-тай-гуань, лянъ-сянъ-чжанъ-цзинъ 糧臺官, 糧餉章京
Интересный, Ю-цюй-эръ 有趣兒
Интересоваться, Гуань-синь, гуа-синь, чжу-и 關心, 掛心, 注意, — современными вопросами, чжу-и-ши-ши 注意時事
Интересъ, (польза), И 益
Интересъ, процентъ, Ли, ли-цянь, ли-си 利, 利錢, 利息
Интимно, близко, Цинь-цы, тоу-ци 親切, 投契
Интрига, Хуай-тао-ръ, цзянь-цзи 壞套兒, 奸計
Интриганъ, Хуй-цзуань-ды, цзуань-тоу-ми-фынъ, цзянь-жэнь 會鑽的, 鑽頭覓縫, 奸人
Интриговать, Цзуань-цзи, цзуань-инъ, инъ-цю, цзуань-моу, инъ-моу, инь-юань 鑽計, 鑽營, 營求, 鑽謀, 營謀貪緣
Инфантерія, Бу-дуй, бу-цзюнь 步隊, 步軍
Инфузорія, Вэй-сяо-шуй-чунъ 微小水蟲
Ипохондрикъ, Мэнь-жэнь 悶人
Ипохондрія, Юй-мэнь 鬱悶
Ирисъ, Цао-юй-лань 草玉蘭

Иронія, Фынъ, фынъ-цы 諷, 諷詞
Иррегулярный, Лянь-*юнъ* 練勇
Искажать, Дао-чжи, дянь-*дао*. фань 倒置, 顚倒, 反, — истину, ши-фэй-дао-чжи, дянь-*дао*-ши-фэй 是非倒置, 顚倒是非
Искатель, Цю...ды, чжао...ды 求...的, 找...的, — славы, цю-*мин*ъ-ды 求名的, — золота, чжао-цзи*н*ь-ды 找金的
Искательный, Хуй-фынъ-инъ, *н*инъ-чжэ 會逢迎, 佞者
Искать, Чжао, цю, сюнь, ми, *у*-сэ 找, 求, 尋, 覓, 物色, — подобныхъ себѣ, негодяевъ, инь-лэй-ху-пэнъ 引類呼朋, — покровительства, чжао-ху-шэнь-*пи*-ръ, цю-*би* 找護身皮兒, 求庇, кого ищете? чжао-ш*у*й 找誰, — друзей, сюнь-пынъ-ми-*ю* 尋朋覓友, — сокровищъ, *у*-сэ-цанъ-чжэнь 物色藏珍
Исключать, Цюй, чу, шань, ко*у*-чу, п*ао* 去, 除, 刪, 扣除, 刨, — 300, ц*юй*-сань-б*ай* 去三百, — чье имя, чу-*мин*ъ 除名, — изъ военнаго списка, с*яо*-чу-б*ин*ъ-цзи 銷除兵籍, — одну фразу, ш*ань*-и-цз*юй* 刪一句, — проценты, ко*у*-чу-л*и*-цянь 扣除利錢, — задатокъ, п*ао*-д*ин*ъ-цянь 刨定錢
Исключая, Чу 除
Исключительно, Чжу*ань*, цзинъ. и-в*эй* 專, 竟, 一味
Исключительный, Тэ, чжу*ань*, гэ-в*ай* 特, 專, 格外
Исковеркивать, Нунъ-ху*ай* 弄壞
Искони, Цзы-г*у* 自古
Ископаемос, Бао-цз*ан*ъ 寶藏
Искоренять, Цюй, чу, ти, цзинъ 去, 除, 剔, 淨, — злоупотребленія, чу-*би* 除弊
Искоробиться, Цяо 翹
Искоса смотрѣть, Сѣ-янь-ч*оу*, ни-ш*и*. яй-ц*ы* 斜眼瞜, 睨視, 睚眦
Искра, Хо-с*ин*ъ-эрь 火星兒

Искренній, Ши-чэнъ, чэнъ-синь, кэнь-чжи 實誠, 誠心, 懇摯
Искренность, Чэнъ, чэнъ-синь 誠, 誠心
Искрестить, Цзунъ-хэнъ 縱橫
Искривлять, Вань 彎
Искрометный, Ци-мо-цза-ды 起沫子的
Искрошить, Цѣ-суй, до-суй 切碎, 剁碎
Искупать, Шу 贖
Искупитель, Шу-цзуй-чжу 贖罪主
Искупленіе, Ти-жэнь-шу-цзуй-гунъ-дэ 替人贖罪功德
Искуситель, Гоу-инь-гуй, инь-ю-гуй 勾引鬼, 引誘鬼
Искусникъ, Шоу-рь-цяо-ды, дяо-шоу, мяо-шоу 手兒巧的, 巧手, 妙手
Искусно, Цяо, мяо 巧, 妙
Искусный, Нынъ, цзинъ, шань, чанъ, цяо 能, 精, 善, 長, 巧, — въ рѣчи, нынъ-янь 能言, — работа, цзинъ-гунъ 精工, — стрѣлокъ, шань-шэ 善射, — въ астрономіи, чанъ-юй-тянь-вэнь 長於天文, —ная жена, цяо-фу 巧婦
Искуственный, Цзя, жэнь-цзао 假, 人造, —ные волосы, цзя-тоу-фа 假頭髮
Искуство, Бэнь-ши, нынъ-най, цзи-и 本事, 能耐, 技藝
Искусъ, Ши 試
Искушать, Гоу-инь, ю, ши 勾引, 誘, 試
Искъ, Цы-сунъ, сунъ 詞訟, 訟, предъявить —, чэнъ-сунъ, гао-чжуанъ, гао 呈訟, 告狀, 告, — гражданскій, цянь-цай-си-гу-гуань-сы 錢財細故官司, — уголовный, синъ-минъ-гуань-сы, синъ-ань 刑命官司, 刑案
Исламъ, Хуй-хуй-цзяо, цинъ-чжэнь, тянь-фанъ 回回教, 清眞, 天方
Испареніе, Ши-ци, чао-ци, чжэнъ-ци 濕氣, 潮氣, 蒸氣
Испарина, Хань 汗

Испариться, Ао-ся-цюй, хао-ся-цюй, сяо, сяо-хао 熬下去, 耗下去, 消, 消耗

Испачкивать, Нунъ-цзинъ 弄臢,

Испепелить, Шао-чэнь-хуй 燒成灰

Испепелиться, Чэнъ-хуй 成灰

Испечь, Лао, као 烙, 烤

Испещренный, Бань-бо, бань-лань 斑駁, 斑爛

Испещрять, Цай-цу, ло-лъ, дянь-чжуй 彩鋪, 羅列, 點綴

Исписывать, Сѣ-мань 寫滿

Испитой, Гу-тоу-цзя-цзы, шоу-гань 骨頭架子, 瘦乾

Исповѣданіе, Синь 信

Исповѣдывать (вѣру), Синь-фынъ, синь 信奉, 信, вэнь-шэнь-гунъ (грѣхи) 問神功

Исповѣдываться, Гао-цзъ, бань-шэнь-гунъ 告解, 辦神功

Исповѣдь, Гао-цзъ, шэнь-гунъ 告解, 神功

Исподница, Хань-шань, хань-та-рь 汗衫, 汗褟兒

Исподоволь, Цунъ-жунъ, мань-мань 從容, 慢慢

Исподтиха, Цяо-цяо-эръ-ды, нѣ-шоу-нѣ-цзяо, цянь 悄悄兒的, 躡手躡脚, 潛, — кусать, нѣ-нѣ-эрь-ды-яо 躡躡兒的咬

Испоконъ, Гэнь-гу 亘古

Исполинъ, Цзюй-жэнь 巨人

Исполненіе, Чэнъ, вань, синь 成, 完, 行, — намѣренія, чжи-чэнъ 志成, — законовъ, ли-синъ 例行, привести въ —, ши-синъ 施行

Исполнитель, Синъ-ши-жэнь, чу-ши-жэнь, фынъ-ши-чжэ 行事人, 處事人, 奉事者

Исполнять, Ши-синъ, синъ, бань-ли, цзинь, вань 行施, 行, 辦理, 盡, 完, — приказаніе, синъ(цзунь)-линъ 行(遵)令, — обязанность, цзинь-цзюе-чжи 盡厥職, — приговоръ, чжао-ни-бань-ли, чжао-и-синъ 照擬辦理, 照議

行, —нить обѣщаніе, шоу-*іо*, цзунь-*іо*, цзянь-*янь* 守約, 遵約, 踐言

Исполняться, Мань, чунъ-*ма*нь, мань-*и*нь, инъ, *и*нъ-янь 滿, 充滿, 滿盈, 應, 應驗, срокъ —нился, сянь-*ма*нь-*ліо* 限滿了, мѣра беззаконій —нилась, э-гу*а*нь-мань-*и*нъ 惡貫滿盈, слова —нились, т*а*-ды-хуа-*и*нъ-ліо 他的話應了, предсказаніе —нилось, со-б*у*-*и*нъ-янь 所卜應驗

Исполу, Хо-чж*у*нъ 夥種

Испортиться, Ху*ай* 壞

Испорченность, Ху*ай* 壞, — нравовъ, ф*ы*нъ-су-х*уай*, ф*ы*нъ-су-туй-б*ай* 風俗壞, 風俗頹敗

Испорченный, Ху*ай*-ліо-ды 壞了的

Исправитель, Чжэнъ.....чжэ 正.....者

Исправиться, Хуй-т*о*у, гай-г*о*-цзы-с*и*нь 回頭, 改過自新

Исправлять. Ш*о*у-ши, ш*и*-дао, сю, с*ю*-ли, чжэнъ-ли, чжэнъ-дунь 收拾, 拾倒, 修, 修理, 整理, 整頓, — дорогу, ш*и*-дао-д*ао* 拾倒道, — ошибки, гай-г*о* 改過, — часы, с*ю*-ли-б*яо* 修理表, — нравы, чжэнъ-ли-ф*ы*нъ-су 整理風俗, — должность, шу, ш*у*-ли 署, 署理

Исправникъ, Чжи-с*я*нь 知縣

Исправный, Чж*у*нъ-чэнъ, цз*и*нъ-си, си-м*и* 準成, 精細, 細密

Испражненіе, Ши, фынь 屎, 糞

Испражняться, Чу-г*у*нъ, ла-ш*и*, цзоу-д*у*нъ 出恭, 拉屎, 走動

Испрашивать, Цю, цинъ, ци 求, 請, 祈

Испробовать. Чанъ, ши 嚐, 試

Испугать, Сяо-и-т*яо*, цзинъ 嚇一跳, 驚, — до смерти, с*я*-сы 嚇死

Испугаться, Цзинъ, шоу-цз*и*нъ, хай-п*а*, вэй, цзюй 驚, 受驚, 害怕, 畏, 懼, лошадь —лась, ма-цз*и*нъ-ліо 馬驚了, ужасно —, ч*и*-и-да-цз*и*нъ 吃一大驚

Испугъ, Цзинъ 驚

Испускать, Чу, фанъ, ту 出, 放, 吐, — дымъ, чу-*янь* 出烟, — свѣтъ, фанъ-гу*ан*ъ 放光, — аромать, фанъ-*сян*ъ 放香, — огонь, ту-х*о* 吐火

Испытаніе, Ши 試, — на степень доктора, хуй-ш*и* 會試, — на степень кандидата, сянъ-ш*и* 鄉試

Испытатель, Чжу-к*ао* 主考

Испытывать, К*ао*, ши, цзинъ 考, 試, 經, — силы, ши-б*э*нь-ши 試本事, — таинства природы, као-цз*ю*-у-*ю*нь 考究物蘊, —талъ въ жизни всевозможныя бѣдствія, цз*и*нъ-го-цзянь-н*а*нь 經過艱難

Истаскивать, Чуань-цз*ю*-ліо 穿舊了

Истекать, Лю, л*ю*-чу 流, 流出

Истекать (о времени), Го, мань, ли, юе, цзинъ, юй 過, 滿, 歷, 閱, 經, 逾, истекло два мѣсяца, го-ліо-ля(нъ)юе 過了兩月, срокъ билета истекъ, чжи-чж*ао*-сянь-м*а*нь 執照限滿, истекли годы и дни, цзинъ-н*я*нь-лэй-ж*и* 經年累日

Истерзать, Чэ-с*уй*, ла-с*уй* 扯碎, 拉碎, — сердце, ла-с*ин*ь 刺心

Истерика, Гань-ч*оу* 肝抽

Истецъ, Юань-г*ао* 原告

Истеченіе, Го, мань 過, 滿, по —ченіи года, го-и-нянь 過一年

Истина, истинный, Ши, чжэнь, чж*э*нъ-чжи 實, 眞, 正直, по —нѣ, чжэнь, ши-цз*ай* 眞, 實在, —ное достоинство, чжэнь-т*и* 眞體, — другъ, чж*э*нь-сянъ-х*ао* 眞相好

Истирать, Янь, мо 研, 磨

Истлѣвать, Цз*ао*, цзао-с*ю* 彫, 彫朽

Истокъ, Ю*а*нь 源

Истолкованіе, Чжу, гжу-цз*ѣ*, цзѣ-*юй*, цзянъ-чж*а*нъ 註, 註解, 解語, 講章

Истолкователь, Чжу-шу-ды 註書的

Истолковывать, Цзѣ-шо, цзянъ-цзи, чжу-су, чжу-цзи 解說, 講解, 註疏, 註解

Истолочь, Дао-суй, цза-суй 搗碎, 砸碎

Истомлять, Лэй, лэй-чжао, лао 累, 累着, 勞

Истопить, Шао-лу-цза, лунъ-лу-цза, лунъ-хо 燒爐子, 攏爐子, 攏火

Истопникъ, Хо-тоу, хо-чжэ 火頭, 火者

Исторгать, До 奪

Историкъ, Тай-ши 太史

Исторія, Ши-шу 史書, естественная —, бо-у-чжи 博物志

Источать, Лю, цзы 流, 滋

Источникъ, Цюань-юань, юань 泉源, 源, — богатства, цай-юань 財源

Истощать, Фэй, хао, цзинь, ши-цзинь 費, 耗, 盡, 使盡, — всѣ старанія, ша-фэй-ку-синь 煞費苦心

Истощаться, Цзинь, цюнъ, цзѣ, кунъ-сюй, кунъ-фи 盡, 窮, 竭, 空虛, 空乏, силы —пцились, ли-цзинь 力盡, средства —щились, ли-цюнъ 力窮, казна —щилась, го-танъ-кунъ-сюй 國帑空虛

Истощеніе, Цзѣ, лао 竭, 癆, — казны, танъ-цзи 帑竭, — силъ, ли-цзѣ 力竭, — отъ половаго излишества, сэ-лао 色癆

Истреблять, Цюй, чу, мѣ, хуй, цзяо-мѣ, тянь-мѣ 去, 除, 滅, 燬, 勦滅, 殄滅, — саранчу, цюй-ма-чжа, чу-нань 去螞蚱, 除蝻, — злоупотребленія, чу-би 除弊, — злодѣевъ, мѣ-цзэй 滅賊, пожаръ —билъ много лѣсовъ, хо-хуй-сюй-до-шу-линь 火燬許多樹林, — инсургентовъ, цзяо-ми(тянь-ми)-цзэй-фэй 勦滅(殄滅)賊匪

Истрескаться, Лѣ 裂

Истуканъ, Оу, сянъ, му-оу 偶, 像, 木偶

Иступляться, Дунь 鈍
Истый, И-му-хо-то-эръ-сянъ, янь-жань 一模活脫兒像, 儼然
Истязать, Би-као, цань-нію, линъ-нію 逼拷, 殘虐, 凌虐
Исхлестывать, Чоу-лань 抽爛
Исходатайствовать, Цю-чжао, яо-мынъ, цю-дэ 求着, 邀蒙, 求得, — награду, цю-чжао-шанъ, яо-мынъ-энь-шанъ 求着賞, 邀蒙恩賞, — прощеніе, цю-дэ-куань-мянь 求得寬免
Исходный, Юань 原, —ное начало, юань-бэнь 原本
Исходъ, лазейка, способъ, Мынь-лу 門路
Исходъ, Чу-фа, чу-лу, чжунъ-гуй, гуй, чжунъ 出發, 出路, 終歸, 歸, 終, — Израильтянъ изъ Египта, ю-тай-ю-ай-цзи-чу-фа 猶太由埃及出發, нѣтъ —да, у-чу-лу 無出路, — хорошій, чжунъ-гуй-хао 終歸好, въ —дѣ года, нянь-чжунъ 年終
Исходящая бумага, Синъ-вэнь 行文
Исхудать, Шоу 瘦
Исцарапывать, Чжуа-по 抓破
Исцѣлять, Чжи-хао, и-цюань, ляо-юй 治好, 醫痊, 療愈
Исчахнуть, Сяо-шоу 消瘦
Исчезать, Мо, инь 沒, 隱
Исчерпывать, Цзинь, цзѣ, цюнъ 盡, 竭, 窮
Исчислять, Суань, ляо-гу 算, 料估
Итогъ, Гунъ-шу-рь, гунъ-хэ, гунъ-цзунъ 共數兒, 共合, 共總
Ихтіологія, Юй-лунь 魚論
Ишакъ, Эръ-ло 兒騾
Ишачка, Кэ-ло 騍騾

I.

Іегова, А-ло-х*э* 阿羅訶
Іерархія, П*и*нь-цзи 品級, духовная —, цз*я*о-ши-п*и*нь-цзи 教士品級, гражданская —, гу*а*нь-юань-п*и*нь-цзи 宮員品級
Іерей, Ш*э*нь-ф*у*, цз*я*о-ши 神父, 教士
Іероглифъ, Цзы 字
Іеродіаконъ, Фу-цзи-с*ю*-ши 輔祭修士
Іеромонахъ, Сы-цзи-с*ю*-ши 司祭修士
Іисусъ, *Ё*-су 耶蘇

К.

Кабакъ, Цзю-п*у*, цзю-с*ы* 酒舖, 酒肆
Кабалистика, Ф*а*нъ-шу, ци-м*э*й-хуа-ш*у* 方術, 起梅花數
Кабалистъ, Ци-м*э*й-хуа-ш*у*-ды 起梅花數的
Кабальный, Н*у*-пу 奴僕
Кабанина, Ё-чжу-ж*о*у 野猪肉
Кабанъ, Ё-чж*у*, ф*ы*нъ-чж*у* 野猪, 風猪
Кабарга, (мускусная), Шэ 麝
Кабачникъ, Цз*ю*-цзя 酒家
Кабинетъ, Ш*у*-фанъ, шу-чж*а*й 書房, 書齋
Каблукъ, Сю*е*-хоу-г*э*нь-эръ 靴後根兒
Каботажъ, Хай-б*я*нь-синъ-чу*а*нь-ипэнъ-*и* 海邊行船生意
Кавалеристъ, Ма-б*и*нъ 馬兵
Кавалерія, Ма-д*у*й, ма-б*и*нъ 馬隊, 馬兵
Кавалеръ, Пэй-д*а*й-бао-с*и*нъ-чжэ 佩帶寶星者
Кавалькада, И-ц*ю*нь-жэнь-м*а* 一羣人馬

Каверзить, Нунъ-гуй 弄詭
Каверзникъ, Гуй-чжа 詭詐
Каверзы, Гуй-цзи 詭計
Кадансъ, Цзѣ 節
Кадастръ, Кэ-гянь 科田
Кадетъ, У-бэй-сіо-шэнъ 武備學生
Кадило, Ти-лу 提爐
Кадить, Сюнь-сянъ 燻香
Кадка, Тунъ 桶
Кадры, Чэнь-бинъ 陳兵
Кадыкъ, Кэ-лэ-су 隔勒朦
Кадь, Тунъ 桶
Каждодневный, Тянь-тянь, жи-жи, мэй-жи, жи 天天, 日日, 每日, 日
Каждый, Гэ, мэй, фань 各, 每, 凡
Казанъ, Тѣ-го 鐵鍋
Казарма, Бинъ-фанъ, инъ-фанъ 兵房, 營房
Казаться, Сы-ху, фанъ-фу, сянъ 似乎, 彷佛, 相, кажется честнымъ человѣкомъ, сянъ-гэ-ши-чэнъ-жэнь 像個實誠人
Казематъ, Цзянь-фанъ 監房
Казенный, Гуань 官, — домъ, гуань-фанъ 官房, —ная школа, гуань-сіо 官學
Казимиръ, Сяо-ни-ръ 小呢兒
Казистый, Кэ-гуань 可觀
Казна, Го-танъ 國帑
Казначей, Сы-ку 司庫
Казначейство, Ку 庫
Казнить, Чжэнъ-фа, чу-цзюе, чжу 正法, 處決, 誅
Казнокрадство, Тоу-гуань-сянъ 偷官項
Казнь, Синъ 刑, смертная —, сы-синь, да-ци 死刑, 大辟

Каковъ, Цзэнь-ма-янъ, жу-хэ, ши-ма 怎麼樣, 如何, 什麼, — батька, таковы и дѣтки, ю-ци-фу-би-ю-ци-цзы, ши-ма-жоу-чу-ши-ма-танъ 有其父必有其子, 什麼肉出什麼湯, — этотъ человѣкъ? чжэ-гэ-жэнь-цзэнь-ма-янъ 這箇人怎麼樣

Какой, Ши-ма, на-гэ, хэ, хэ-дэнъ, до-ма 什麼, 那箇, 何, 何等, 多麼, —кое дерево? ши-ма-шу 什麼樹, —кая телѣга? на-гэ-чэ 那箇車, —кое дѣло? хэ-ши 何事, —кая нужда? хэ-ку 何苦, —кой молодецъ хэ-дэнъ-инъ-сюнъ 何等英雄, —кой хорошій, до-ма-хао 多麼好

Кактусъ, Сянь-жэнь-чжанъ 仙人掌

Какъ, Цзэнь-ма, жу-хэ, янь, ци, ань, жу 怎麼, 如何, 焉, 豈, 安, 如, — быть, что дѣлать, жу-чжи-най-хэ 如之奈何, — смѣешь, цзэнь-ма-ганъ 怎麼敢, — здоровье, шэнь-ти-жу-хэ 身體如何, кое —, фу-янь 敷衍, дѣлать кое —, фу-янь-ляо-ши 敷衍了事, — можно такъ, янь-нынъ-жу-ци 焉能如此, — смѣю, ци-ганъ 豈敢, — будто кажется, хао-сянъ 好像, — можно безобразничать, ань-дэ-ванъ-вэй 安得妄爲, — это случилось, чжэ-гэ-цзэнь-ма-чу-дэ 這箇怎麼出得, холоденъ, — ледъ, лынъ-жу-бинъ 冷如氷, любить, — родную дочь, ай-жу-цинь-нюй 愛如親女

Какъ бы, какъ будто бы, Фанъ-фу, жу-тунъ, сы-ху, сы, сянъ 彷彿, 如同, 似乎, 似, 像

Какъ только, какъ скоро, Ганъ-и 剛一

Каламбуръ, Сяо-хуа 笑話

Каланча, Лоу 樓

Калбаса, Чанъ-цза 腸子, — свиная, гуань-чанъ 貫腸, — кровяная свиная, сѣ-чанъ-цза 血腸子, — ливерная, лу-и-ръ 鹿尾兒, — кровяная баранья, шуанъ-чанъ 霜腸

Калганъ, Лянъ-цянъ 良羌
Калейдоскопъ, Вань-хуа-тунъ 萬花筒
Календарь, Хуанъ-ли, сянь-шу 皇歷, 憲書
Калибръ, Хао 號, перваго —ра, тоу-хао 頭號, втораго —ра, эръ-хао 貳號
Калитка, Сяо-мынь, бянь-мынь 小門, 便門
Калить, каленый, Чао 炒, —ные орѣхи, чао-чжэнь-(жэнь)-жанъ-эръ 炒榛(仁)瓤兒
Калиграфія, Шань-шу 善書
Калиграфъ, Шань-шу-цзя 善書家
Каломель, Цинъ-фынь, шуй-инь-фынь 輕粉, 水銀粉
Калъ, Ши, фынь 屎, 糞
Кальянъ, Шуй-янь-дай 水烟袋
Калѣка, Цань-фэй-жэнь, цань-цзи-жэнь 殘廢人, 殘疾人
Калѣчить, Цань-хай 殘害
Калякать, Сюй-тань 叙談
Камбала, Танъ-юй, бянь-юй 鯧魚, 扁魚
Камбузъ, Чуань-лу 船爐
Камедь, Шу-цзяо, шу-чжи 樹膠, 樹脂
Камелія, Ча-хуа 茶花
Камелеопардъ, То-ма 駝馬
Каменистый, Ю-ши-тоу-ды, цяо 有石頭的, 磽
Каменноугольный, Мэй 煤, —ныя копи, мэй-яо 煤窯
Каменный, Ши-тоу, ши 石頭, 石, — мостъ, ши-цяо 石橋, — уголь, мэй 煤, твердый — уголь (антрацитъ), инъ-мэй 硬煤, мягкій, смолистый — уголь, я(нь)ръ-мэй 烟兒煤, каменная болѣзнь, ши-линь 石淋
Каменоломня, Ши-танъ 石塘
Каменоломъ, Фа-ши-тоу-ды 伐石頭的
Каменосѣчецъ, Ши-цзянъ 石匠
Каменщикъ, Ва-цзянъ 瓦匠
Камень, Ши-тоу, ши 石頭, 石, драгоцѣнный —, бао-ши

寶石, точильный —, мо-дао-ш*и* 磨刀石, пробный —, ши-цзинь-ш*и* 試金石, философскій —, дань, цзинь-д*а*нь, да-д*а*нь 丹, 金丹, 大丹

Камера, Цзюй, со 局, 所

Камердинеръ, Ч*а*нъ-суй, ц*и*нь-суй 長隨, 親隨

Камертонъ, Тяо-і*о*-хуань-г*о*у 調樂喚頭

Камзолъ, Кань-цз*я*(нь)ръ, линъ-гу*а* 坎肩兒, 領褂

Камка, Хуа-ду*а*нь 花緞

Камлотъ, Юй-м*а*о 羽毛

Камфора, Ч*а*о-нао, чж*а*нъ-нао 潮磞, 樟磞

Камфарный, Чжанъ 樟, —ное дерево, чжанъ-ш*у* 樟樹, —сундукъ, чж*а*нъ-му-с*я*нъ-цзы 樟木箱子

Камышъ, В*э*й-цза, лу-в*э*й 葦子, 蘆葦

Канава, Хао-г*о*у, гоу-ц*ю*й, г*о*у, цюй 濠溝, 溝渠, 溝, 渠

Каналъ, Инь-шуй-х*э* 引水河

Каналья, Цзэй-г*у*й-лю-ху*а*, цз*э*й-хуа 賊鬼溜骨, 賊滑

Канарейка, Би-юй-н*я*о 碧玉鳥

Канатъ, Лань, тань-ш*э*нъ 纜, 纏繩

Канва, Ди-рь 底兒

Кандалы, Цзяо-л*я*о, сѣ 脚鐐, 絏

Канделабръ, Лу-цзіо-д*э*нъ 鹿角燈

Кандидатство, Кэ-м*и*нъ 科名

Кандидатъ, Цз*е*-юань 解元, сверхштатный —, фу-б*а*нъ, фу-ч*э* 副榜, 副車, кандидатъ учен. степень, цз*ю*й-жэнь 舉人, кандидатъ на должность, хоу-б*у* 候補

Кандитерская, Бо-бо-ц*у* 餑餑舖

Кандитеръ, Бо-бо-цз*я*нъ 餑餑匠

Канифолить, Мо-с*у*нъ-сянъ 抹松香

Канифоль, С*у*нъ-сянъ, сунъ-чж*и*, сунъ-цз*я*о 松香, 松脂, 松膠

Канонада, Пао-х*у*нъ, пао-г*у*нъ 礮轟, 礮攻

Канонъ, Гуй-ч*э*нъ, дянь 規程, 典

Кантонистъ, Си-*дань*, янъ-юй-*бинъ* 西丹, 養育兵
Канунъ, *Тоу*-тянь 頭天, — новаго года, да-н*янь*-сань-ш*иръ*, чу-*си* 大年三十兒, 除夕
Канура, Гоу-*во* 狗窩
Канфа, Д*уа*нь-цза 緞子
Канцелярист*ъ*, Ш*у*-бань, шу-л*и*, г*унъ*-ши 書辦, 書吏, 供事
Канцелярія, Г*унъ*-ши-ф*анъ* 公事房
Канцлеръ, Цз*ай*-сянъ, чжунъ-т*анъ*, да-сі*о*-ши, ч*энъ*-сянъ 宰相, 中堂, 大學士, 丞相
Канючить, *Янъ*-гай, янъ-ц*ю* 央丐, 央求
Капать, Ди, линь-л*и* 滴, 淋漓
Капельдинеръ, Кань-цзо-ръ-ды 看座兒的
Капельмейстеръ, Сы-*іо* 司樂
Каперство, Ляо-д*и*-минь-чу*а*нь-чжи-ш*и* 掠敵民船之事
Каперъ, Ляо-д*и*-минь-чу*а*нь 掠敵民船
Капиталистъ, Да-ц*ай*-чжу, цзюй-ф*у*, *и*нь-ши 大財主, 巨富, 殷實
Капиталъ, Бэнь-цянь, м*у*-цянь 本錢, 母錢
Капитанъ, Шоу-бэй 守備
Капитель, Чжу-динъ 柱頂
Капитуляція, Сянъ 降
Капище, М*яо*, сы, ча 廟, 寺, 刹
Капканъ, Цз*я*-цза 夾子
Капля, Дянь, д*и*-ди-ръ 點, 滴滴兒, — по каплѣ, цзюань-цзю*а*нь 涓涓, какъ двѣ капли воды, и-м*о*-х-о-торъ-сянъ 一模活脫兒像
Капралъ, Бинъ-т*оу* 兵頭
Капризничать, Нао-ш*и*-ци, са-цз*яо*, ши-с*инъ*-цза, ши-синъ-эръ, цз*яо*-чи 鬧脾氣, 撒嬌, 使性子, 使性兒, 嬌癡
Капризный, Цзяо-с*инъ*-эръ, цз*яо*-чи 嬌性兒, 嬌癡
Капризъ, Цзяо-с*инъ* 嬌性

Капуета, Бай-ц*ай* 白菜, морская —, хай-бай-ц*ай* 海白菜

Кара, Цзай, янъ, цзуй 災, 殃, 罪, божеская —, тянь-цз*ай* 天災

Карабинъ, Ма-ц*я*нъ 馬槍

Карабкаться, Па 爬

Каравансерай, Май-май-цю*а*нь, шанъ-цю*а*нь 買賣圈, 商圈

Караванщикъ, Банъ-т*о*у 幫頭

Караванъ, Хо-б*а*нъ 貨幫

Каракатица, Хай-ш*э*нь 海參

Карандашъ, Цянь-б*и* 鉛筆

Карапузикъ, Панъ-в*а*-цза, панъ-д*а*-да 胖娃子, 胖達達

Карать, Цзуй, чжи-цзуй, фа, чжу 罪, 治罪, 罰, 誅

Караулить, Кань, бао-х*у*, бао-в*э*й, вэй-ш*о*у, кань-ш*о*у 看, 保護, 保衛, 衛守, 看守

Караулка, В*о*-цу(шынъ) 窩舖(棚)

Караулъ, Шоу-х*у*-бань, сюнь-л*о*-бань, сюнь-ш*а*о, су-в*э*й 守護班, 巡羅班, 巡哨, 宿衛

Караулъ, постъ, Ц*я*-лунь, бань 卡倫, 班, вступить въ —, шанъ-б*а*нь 上班, смѣнить съ —ла, хуань-б*а*нь 換班

Караульный, Ш*а*о 哨, — офицеръ, ш*а*о-гуань 哨官

Караульщикъ, Сюнь-ш*а*о, сюнь-ф*ы*нъ, к*а*нь-фу 巡哨, 巡風, 看夫

Карбункулъ, Лянь-синь-г*э*-да 連心疙瘩

Кардамонъ, Су-ш*а* 縮砂

Карета, Чэ 車

Каретникъ, Ч*э*-цзянъ 車匠

Карикатура, Цз*и*-цяо-ху*а* 譏誚畫

Карій, Ю*а*нь-сэ 鴛色

Каркать, Цзяо-хуань, минъ 叫喚, 鳴

Карликъ, Ц*о*-цза, *ай*-цза, чжу-ж*у* 矬子, 矮子, 侏儒

Карманъ, Доу-ръ, нанъ 兜兒, 囊, у него — толстъ, та-ды-нанъ-хоу 他的囊厚, у него — тонокъ, та-ды-нанъ-бао 他的囊薄, набить —, монь-нанъ 滿囊

Карминъ, Янъ-хунъ 洋紅

Карнизъ, Бянь 邊

Карпетка, Ва-цза 韈子

Карпъ, Ли-юй 鯉魚

Карта, Чжи-пай 紙牌, тасовать —, си-пай 洗牌, — географическая, ди-ли-ту, юй-ту 地里圖, 輿圖

Картавить, Яо-шэ 咬舌

Картавый, Яо-шэ-цза 咬舌子

Картежникъ, Хао-доу-пай 好鬪牌,

Картель, Хуань-фу-цзяо-тао-чжи-іо 換俘交逃之約

Картечница, Кай-хуа-пао 開花礮

Картина, Хуа-ръ 畫兒

Картонка, Чжи-ся 紙匣

Картонъ, Гэ-бѣ-чжи 格別紙

Картофель, Шань-яо-доу-ръ 山藥豆兒

Карточка, визитная, Минъ-пянь, пянь-цза 名片, 片子

Картузъ (мѣшечекъ), Бао-ръ 包兒

Карусель, Ху-ху-ю, цю-цянь 鶻鶻悠, 轆轤

Карьера, Цянь-чэнъ 前程

Касательно, Чжи-юй, ци, жо-лунь 至於, 其, 若論

Касаться, Мо, ай, као, ти-цзи, пэ, гань, гуань, сянъ-гань, гуань-ху 摸, 挨, 靠, 提及, 涉, 干, 關, 相干, 關乎, — облаковъ, ай(ча)-юнь 挨(插)雲, — горы, као-шань 靠山, еще не касался, шанъ-вэй-ти-цзи 尙未提及, меня не касается, бу-гань-во-ды-ши, бу-юй-во-сянъ-гань 不干我的事, 不與我相干, касается достоинства государства, гуань-ху-го-ти 關乎國體

Каска, Куй 盔

Каскадъ, Бао-цюань, бао-бу 瀑泉, 瀑布

Касса, Цянь-гуй 錢櫃
Кассиръ, Гуань-чжанъ-ды 管賬的
Каста, Минь 民, четыре касты, сы-минь 四民
Кастаньеты, Чжа-ба-ръ 扎板兒
Кастаровое масло, Би-ма-ю 蓖蔴油
Кастратъ, Лао-гунъ, тай-цзянь 老宮, 太監
Кастрюля, Ба-ръ-гу-цза 把兒鍍子
Катакомбы, Суй 隧
Каталепсія, Янъ-цзяо-ръ-фынъ 羊脚兒瘋
Каталогъ, Шу-минь-цэ, шу-дань-цза 書名册, 書單子
Катаплазма, Гао-яо 膏藥
Катапультъ, Тоу-ши-чэ, пао, лэй-ши-чэ 投石車, 礮, 擂石車
Катаракть, Юнь-и, и 雲瞖, 瞖
Катать, Гу-лу, гунь, гань 軲轆, 滾, 幹, — мячъ, гу-лу-цю-ръ 軲轆球兒, — войлокъ, гань-чжань-цза 幹毡子
Кататься, Да-гу(нь)ръ, фань-гунь 打滾兒, 翻滾, дѣти катаются на полу, сяо-хай-ръ-ди-ся-да-гу(нь)ръ 小孩兒地下打滾兒, — въ каретѣ, цзо-чэ-ва(нь)ръ 坐車頑兒, — на конькахъ, лю-бинъ-сѣ 溜氷鞋
Катафалкъ, Гуань-чжао 棺罩
Категорія, Лэй, чжунъ 類, 種
Катеръ, Куай-чуань 快船
Катиться, Гу-лу, гунь 軲轆, 滾, слезы катились изъ глазъ, янъ-лэй-гунь-гунь 眼淚滾滾
Катихизисъ, Цзяо-цзянь 教鑑
Катокъ, Лу-чжоу, лу-ду 碌軸, 碌碡
Католикъ, Си-цзяо-жэнь 西教人
Католичество, Си-цзяо 西教
Катоптрика, Цзинъ-фань-чжао-лунь 鏡返照論
Каторга, Ку-и 苦役
Каторжникъ, Ку-и-жэнь-фань 苦役人犯

Катушка, Сянь-чжоу-ръ 線軸兒
Каучукъ, Мо-чжи-цзяо 抹紙膠
Кафля, Лю-ли ва 琉璃瓦
Качать, Яо, яо-хань, яо-дунъ, дунъ-хань 搖, 搖撼, 搖動, 動撼
Качаться, Дунъ-хань, яо-ль 動撼, 搖曳
Качаться на качели, Да-ю-циръ 打悠起兒
Качель, Ху-ху-ю, цю-цянь 鞦韆悠, 鞦韆
Качество, Пинь, синъ, дэ 品, 性, 德, высшаго —ва, шанъ-пинь 上品
Качка, Яо-дунъ 搖動
Каша, Фань 飯
Кашель, Кэ-соу 咳嗽
Кашица, Чжоу 粥
Кашлять, Кэ-соу 咳嗽
Каштановое дерево, Ли-цзы-шу 栗子樹
Каштанъ, Ли-цза 栗子
Каюта, Кэ-цанъ 客艙
Каяться, Хуй, хоу-хуй, чань-хуй 悔, 後悔, 懺悔
Кабедра, Цзо, чуанъ 坐, 床
Квадратный, Фанъ, цзянь-фанъ 方, 見方
Квадратъ, Фанъ 方
Квакать, Цзяо-хуань, минъ 叫喚, 鳴
Кварталъ, Фанъ 坊
Квартальный, Сы-фанъ-гуань, тинъ-гуань 司坊官, 廳官
Квартира, Фанъ-цза, юй 房子, 寓, главная —, да-инъ 大營, ваша —, гуй-юй 貴寓, перемѣнить —ру, бань-цзя, но-юй 搬家, 挪寓
Квартирмейстеръ, Лянъ-тай-гуань 糧臺官
Квартировать, Чжу 住
Кварцъ, Бэй-ша-ши 白沙石
Квасить, Фа 發

Квасцы, Бай-*фань* 白礬
Квасъ, Суань-*шуй* 酸水
Кверху, Ванъ-*шанъ* 往上
Квинтъ—эссенція, Цзинъ-*хуа* 精華
Квитанція, Шоу-*тя*, шоу-*тяо*, *хуй*-тоу 收帖, 收條, 回投
Кедръ, Ма-вэй-*сунъ* 馬尾松, — бѣлый, бай-го-*сунъ* 白果松
Келья, Чань-*фанъ* 禪房
Кембрикъ, Цзя-ша-*бу* 袈裟布
Кибитка, Пынъ-цзы-*чэ* 棚子車
Кивать, Дянь-*тоу* 點頭
Киверъ, Куй 盔
Кивотъ, Кань 龕
Кидать, Жэнъ, чжи, ци, тоу, фанъ 扔, 擲, 棄, 投, 放, — на столъ, *жэнъ*-дэ-*чжо*-шанъ 扔得桌上, — службу, ци-*чжи* 棄職, — кровь, фанъ-*сюэ* 放血
Кидаться, Пу, гунъ-*шу*, шанъ, цзи 撲, 攻撲, 上, 擊, толпа кинулась къ двери, цюнь-*цу*-мыинь-*цянь* 羣撲門前, наши войска кинулись на непріятеля, во-*бинъ*-гунъ-шу-*ди*-жэнь 我兵攻撲敵人 болѣзнь кинулась въ глаза, *бинъ*-шанъ-*янь*-цзинъ 病上眼睛, — въ глаза, цзи-*му* 擊目
Кикимора, Гуй 鬼
Кила, Ци-лу*аиь*-цза, ш*ань*-ци 氣卵子, 疝氣
Килевой, килевая качка, Цянь-*янъ*-хоу-*хэ* 前仰後合
Киль, Лунъ-г*у* 龍骨
Кинжалъ, Ду*ань*-цз*янь*, н*анъ*-цза 短劍, 鑱子
Киноваръ, Чж*у*-ша 硃砂
Кипа, И-*да*-цза, и-*ло*-цза 一搭子, 一落子
Кипарисъ, Бай-ш*у* 柏樹
Кипучій, Гунь, фу, кунъ-цз*ун*ъ 滾, 沸, 倥傯
Кипѣть, Кай, гунь, юнъ, фэй-*фэй* 開, 滾, 湧, 沸沸

море кипитъ, хай-*юнъ* 海湧, работа у него кипитъ, *та*-ды-х*о*-фэй-ку*ай* 他的活飛快

Кипятить, Цзо-к*ай* 作開

Кипятокъ, Кай-ш*уй* 開水

Кираса, Цзя 甲

Кирасиръ, П*и*-цзя 披甲

Кирка, Цю 鍬

Кирпичъ, Чжу*ань* 磚

Кисетъ, Х*э*-бао 荷包

Кисея, С*и*-янъ-ш*а* 細洋紗

Кисловатый, Фа-су*ань* 發酸

Кислородъ, Суань-с*у* 酸素

Кислосладкій, Тянь-су*ань* 甜酸

Кислота, Су*ань* 酸

Кислый, Су*ань*-ды, су*ань* 酸的, 酸

Кислятина (о человѣкѣ), Су*ань*-цза 酸子

Кистень, Тѣ-л*ю*-синъ, лю-ш*и* 鐵流星, 流矢

Кисть, Би, мао-чжу*й*-цза 筆, 毛錐子

Кисть, И-д*у*-лу, цунъ 一都魯, 叢, виноградная —, и-д*у*-лу-пу-тао 一都魯葡萄

Кисть, Су*й*-цза 穗子

Китайка, Бу 布

Китоловство, Цзинъ-*ю* 鯨業

Китоловъ, Цзи*н*ъ-ху 鯨戶

Китъ, Цзинъ 鯨

Кичиться, На-т*а*нъ-цзо-ши, ку*а* 拿膛作勢, 誇

Кичливый, Цзяо-цзи*н*ъ, цзяо-*ао* 驕矜, 驕傲

Кишка, Ч*а*нъ-цза 腸子

Кишмишъ, С*о*-цза-п*у*-тао 梭子葡萄

Кіоскъ, Т*и*нь-цза 亭子

Кладбище, Фынь, фынь-д*и*, инъ 墳, 墳地, 塋, посѣтить —, сао-ф*ы*нь, синъ-м*у* 掃墳, 省墓

Кладеный, Шань 騸

Кладка, (кирпича, камня), Ци 砌, тонкая —, гань-*бай*-си-*мо*, мо-чжу*ань*-дуй-*фынъ* 乾撂細磨, 磨磚對縫

Кладовая, Чж*ань*-фанъ, д*уй*-фанъ, чж*у*-фанъ 棧房, 堆房, 貯房

Кладь, Цз*ай*-хо-ръ 載貨兒

Кланяться, Цзюй-г*унъ*, дянь-т*оу*, да-г*унъ*, шанъ-ф*у* 鞠躬, 點頭, 打躬, 上覆, снять шапку и —, 免冠點頭, кланяйтесь такому то, шанъ-ф*у*-моу-м*оу*, чжи-*и*-моу-м*оу* 上覆某某, 致意某某

Клапанъ, Гай-ръ 蓋兒

Кларнетъ, Ди 笛

Классикъ, Цз*ин*ъ-сіо-цз*я* 經學家

Классицизмъ, Цзинъ-сі*о* 經學

Классъ, Лэй, пинь, дэнъ 類, 品, 等

Класть, Гъ, фанъ, тянь, дао, ци, шань, ся 擱, 放, 添, 倒, 砌, 騸, 下, — въ телѣгу, г*э*-цзай-ч*э*-шанъ 擱在車上, — въ банкъ, ф*ан*ъ-цзай-инь-х*ао* 放在銀號, — краску, тянь-*янь*-шай 添顏色, — оружье передъ побѣдителемъ, дао-г*э* 倒戈, — стѣну, ци-ц*ян*ъ 砌牆, — барана, шань-*ян*ъ 騸羊, — яйца, ся-дань 下蛋

Клевать, Цянь, чжо 啄, 啄

Клеверъ, М*у*-сюй 苜蓿

Клевета, У, у-*янь*, чань-*янь* 誣, 誣言, 讒言

Клеветать, Лай, у-л*ай*, у-г*ао*, ю*ань*-вань, са-л*ай* 賴, 誣賴, 誣告, 冤枉, 撒賴

Клеветникъ, Лай-г*унь*, *у*-чжэ 賴棍, 誣者

Клевретъ, Тунъ-х*о*, я-чж*ао* 同夥, 牙爪

Клеенка, Ю-б*у* 油布

Клей, Цз*яо* 膠, рыбій клей юй-б*яо* 魚鰾

Клейкій, Нянь 黏

Клеймить, Да-ч*о*-цза, цы 打戳子, 刺, — преступника,

цы-цзы 刺字.

Клеймо, Чо-цза, цзы-хао 戳字, 字號, приложить —, да-чо-цза 打戳子, какое —?, ши-ма-цзы-хао 什麼字號

Клейстеръ, Цзянъ-цза 糨子

Клеить, Чжань 粘

Клеиться — разговоръ не клеится, Тань-дэ-бу-тунъ-куай, сюй-тань-гэ-ай 談得不通快, 敘談隔閡

Кленъ, Фынъ-шу 樹楓

Клепать, У-лай, лай, у 誣賴, 賴, 誣

Клешня, Цзя-цза 夾子

Клещи, Цянь-цза, нь-цза 鉗子, 鑷子

Клещъ, Ба-цзюй-цза 巴蛆子

Кликать, Цзяо, хуань 叫, 喚

Кликуша, Чжуанъ-кэ 撞客

Климатъ, Шуй-ту 水土

Клинъ, Сь-цза, ча (у платья) 析子, 衩, вставить —, да-ча 搭衩

Клистирная труба, Гуань-чанъ-цзи-тунъ 灌腸汲筒

Клистиръ, Гуань-чанъ-яо 灌腸藥

Кличъ, Ху 呼

Клобукъ, Фа-гуань 法冠

Клокотать, Фу-тэнъ, юнъ 沸騰, 湧

Клокъ, И-куай, и-чжо —塊, —綹, — волосъ, и-чжо-тоу-фа —綹頭髮, — земли, и-куай-ди —塊地

Клониться, Яо, цзянъ 要, 將, государство клонится къ упадку, го-цзя-цзянъ-бай 國家將敗, къ чему клонятся эти рѣчи, чжэ-хуа-яо-шо-ши-ма 這話要說什麼, день клонится къ вечеру, жи-тоу-яо-лао, жи-цзянъ-вань 日頭要落, 日將晚

Клопъ, Чоу-чунъ 臭蟲

Клубиться, Ляо-жао 繚繞

Клубъ, Туань 團, свернуться въ —, чэнъ-туань 成團

Клыкъ, Ляо-*я* 遼牙
Клѣтка, *Лунъ*-цза 籠子
Клѣтка, Гэ-ръ, доу-в*э*нь (о матеріи) 格兒, 斗紋
Клѣтчатый, Доу-в*э*нь-ды 斗紋的
Клювъ, Цзуй 嘴
Клюка, Гуай-г*у*(нь)ръ 拐棍兒
Ключарь, Чжанъ-*яо*-ши-ц*э*нь-фу 掌鑰匙神父
Ключица, Цзянь-бо-г*у* 肩膊骨
Ключъ (къ чему), Гуань-цз*я*нь 關鍵
Ключъ замочный, *Яо*-ши 鑰匙
Ключъ (истокъ), Цю*а*нь-юань 泉源, вода бьетъ ключомъ, шуй-м*ао*(*ю*нъ) 水湧(冒)
Кляпъ, Мэй 枚, положить — въ ротъ, сянь-м*э*й 銜枚
Клясть, Чжоу-м*а*, чжоу-л*и* 咒罵. 咒詈
Клясться, Ци-ш*и* 起誓, — въ вѣрности, ши-чж*у*нъ 誓忠
Клятва, Ши 誓
Клятвопреступленіе, Бэй-ш*и* 背誓
Клятвопреступникъ, Бэй-ш*и*-чжэ 背誓者
Кляуза, Хуай-ху*а*, чань-*я*нь 壞話. 讒言
Кляузникъ, Сунъ-г*у*нь 訟棍
Кляузничать, Ши-ху*а*й, цзинь-ч*а*нь 使壞, 進讒
Кляча, Лѣ-м*а*, н*у*-тай 劣馬, 駑駘
Книга, Шу 書
Книгопечатаніе, Инь-шу-ш*и* 印書事
Книгопродавецъ, Май-ш*у*-ды 賣書的
Книгохранилище, Шу-к*у* 書庫
Книжка для записи пожертвованій (у монаховъ), Му-ю*а*нь-шу-б*у*, юань-б*у* 募緣蔬薄, 緣簿
Книжникъ, Нянь-ш*у*-ды, ши-цз*ы* 念書的, 士子
Книжный, Вэнь, шу 文, 書, — языкъ, в*э*нь-хуа 文話. —ная лавка, шу-ц*у*, шу-л*и*нь 書鋪, 書林

Кнутовище, Бянь-га(нь)рь 鞭桿兒
Кнутъ, Бянь-цза 鞭子
Княгиня, Ванъ-фэй 王妃
Княженіе, Го 國
Княжескій, Ванъ 王, — дворецъ, ванъ-фу, фу-ди 王府, 府邸, — сынъ, ши-цзы 世子, дочь князя 1-й ст., цзюнь-чжу 郡主, дочь князя 2-й ст., сянь-чжу 縣主
Княжна, Гэ-гэ 格格
Князь, Ванъ, ванъ-ѣ 王, 王爺
Кобель, Гоу, цюань 狗, 犬, чернаго кобеля не вымоешь до бѣла си-тань-бай-фэй-шуй 洗炭白費水
Кобениться, На-цзя-цза, цзы-цзинъ 拿架子, 自矜
Кобыла, Кэ-ма 騍馬
Кобылка, Чань, ци-нюй 蟬, 齊女
Кобылятина, Ма-жоу 馬肉
Коварный, Цзянь-чжа, инь-сянь, цзянь-хуа, гуй-чжа, цзянь 奸詐, 陰險, 奸滑, 詭詐, 奸
Коварство, Хэй-синь, цзянь-синь, цзюе-цзи, гуй-цзи 黑心, 奸心, 譎計, 詭計
Ковать, Да 打, — желѣзо, да-тѣ 打鐵
Ковачъ, Тѣ-цзянъ 鐵匠
Коверкать, Нинъ-чэ-хуай, нио-хуй 擰扯壞, 扭毀
Коверъ, Тань-цза 毯子
Ковчегъ (кивотъ), Канъ, ду 龕, 櫝, — завѣта, io-ду 約櫝
Ковшъ, Шао-цза 杓子, — изъ тыквы горлянки, цяо-рь 瓢兒
Ковъ, Цюань-тао-рь, цзянь-цзи 圈套兒, 奸計
Ковылять, Гуай-ла-чжо-цзоу, цо-синъ 拐拉着走, 跛行
Ковырять, Ти 剔
Когда, До-хуй-рь, до-цзэнь, хэ-ши, ши 多會兒, 多怎, 何時, 時, — придете? до-цзэнь-лай 多怎來, — сог-

ласитесь, то увѣдомьте меня, *ю*нь-ши-ши-чж*и* 允時示知,
— нибудь непремѣнно пойду, би-*ю*-цюй-ш*и* 必有去時,
— нибудь раскаетесь, чжунъ-с*ю*й-хоу-х*у*й 終須後悔

Коготь, Чж*у*а-цза 爪子

Кое—какъ, Ху-ли-м*а*-ръ, х*а*нь-ху, д*я*о-цао 糊哩嗎兒, 含糊, 潦草

Кое—что, Ляо-б*о*-ды, шао-в*э*й, сй-в*э*й 畧簿的. 稍微. 些微

Кожа, Пи, гэ 皮, 革

Кожаный, Пи-ды, пи 皮的, 皮

Кожевникъ, Шоу-пи-цз*я*нъ 熟皮匠

Кожевня, Шоу-пи-ч*а*нъ 熟皮廠

Кожица, П*и*-ръ 皮兒

Кожухъ, Пи-*а*о 皮襖

Коза, Му-шань-*я*нъ 母山羊

Козелъ, Шань-*я*нъ 山羊

Козерогъ, Мо-цз*ѣ* 磨竭

Козлы (у экипажа), Чэ-п*а*нь, цз*я*-цза 車盤, 架子, — для сбруи, ань-ч*а*нь-цз*я*-цза 鞍鞊架子

Козлятина, Шань-янъ-ж*о*у 山羊肉

Кознь, Цюань-т*а*о-ръ, гуй-цз*и* 圈套兒, 詭計

Козуля, Хуанъ-янъ 黃羊

Козырекъ, Чж*э*-янь 遮眼

Козявка, Сяо-ч*у*нъ-цза 小蟲子

Койка, Ч*у*анъ-эръ 牀兒

Коймить, Сянъ-б*я*нь-ръ 鑲邊兒

Кокетка, Ц*я*о-пи, ф*ы*нъ-сао, яо, н*я*о-н*о* 俏皮, 風騷, 妖, 嬝娜

Кокетливо, Янь-ж*а*нь, няо-н*я*о-тинъ-в*и*нъ 嫣然, 嬝嬝婷婷

Кокетливый, Ф*ы*нъ-сао 風騷

Кокетничать, Май-ц*я*о, май-фынъ-л*ю*, сунъ-ну*а*нь-тоу-

хань 賣俏, 賣風流, 送暖偸寒

Коклюшъ, Лу-сы-ц*я* 鷺鷥卡

Коконъ, Цань-цз*я*(нь)ръ 蠶繭卡

Кокосовый, *Ъ*-цзы 椰子, —вое дерево, *п*-цзы-ш*у* 椰子樹, — орѣхъ, ѣ-цз*ы* 椰子, —вая скорлупа, ѣ-ц*io* 椰殼, — сидръ, ѣ-хуа-цз*ю* 椰花酒

Кокошникъ, Дянь-цза 鈿子

Коксъ, Шуй-хо-т*а*нь, цзяо-тань 水火炭, 焦炭

Колдовать, Цзо-с*п*-шу 作邪術

Колдовство, *Я*о-шу 妖術

Колдунъ, Динъ-ш*э*нь-ды, *у*-чжэ, ш*у*-ши 頂神的, 巫者, 術士

Колдунья, Кань-с*я*нъ-ды, у-н*ю*й, шу-п*о* 頂香的, 巫女, 術娑

Колебать. Д*у*нъ-хань, ху*а*нь-яо, бай, *я*о-данъ, чжэнь 動撼, 搖搖, 擺, 搖蕩, 震

Колебаться, *Я*о-дунъ, д*у*нъ-хань, данъ-*я*нъ, чжао-чж*а*нь 搖蕩, 動撼, 蕩漾, 招颭, море колеблется, хай-ш*у*й-данъ-*я*нъ 海水蕩漾, дерево колеблется отъ вѣтра, шу-м*у*-инъ-ф*ы*нъ-чжао-чж*а*нь 樹木迎風招颭

Колебаться, быть въ нерѣшимости, *Ю*-и, чоу-чу 游移, 躊躇

Коленкоръ, Пяо-б*ай*-янъ-б*у* 漂白洋布

Колеръ, *Я*нь-сэ 顏色

Колесить, Жао-в*а*(нь)ръ, жао-с*и*нъ, юй-с*и*нъ 繞彎兒, 繞行, 迂行

Колесникъ, Л*у*нь-цзянъ 輪匠

Колесо, Л*у*нь-цза, г*у*-лу 輪子, 軲轆

Колесовать, Чэ-чж*э* 車磔

Колея, Чэ-чж*э*. гуй 車轍, 軌

Колика, Синь-к*оу*-т*э*нъ 心口疼

Количество, Ш*у*-ръ, ш*у*-му 數兒, 數目

Колкій, Кэ-бо, кэ 苛薄, 苛
Колкость, Сунь-хуа, цзи-цяо-хуа 損話, 譏誚話
Коллегія, Юань 院
Коллекція, Цзюй, цзи 聚, 集
Колобродить, Ху-нао 胡鬧
Коловоротъ, Туань-лю 湍溜
Коловращеніе, Юнь-чжуань 運轉
Колода, И-гу-лу-цза 一骨碌子, — картъ, и-фу-чжи-пай 一副紙牌
Колодецъ, Цзинъ 井
Колодка, Сюань-цзя, — для преступниковъ, му-гоу-цза 梮子, 木枸子
Колодникъ, Цю 囚
Колоколъ, Чжунъ 鐘
Колокольчикъ, Сяо-чжунъ-эръ 小鐘兒
Колокольня, Чжунъ-лоу 鐘樓
Колокольчики, Дяо-чжунъ-хуа, линъ-данъ-хуа 吊鐘花, 鈴鐺花
Колокольчикъ, Линъ-данъ 鈴鐺
Колонистъ, Цянь-цзюй, цзи-минь 遷居, 寄民
Колоніальное владѣніе, Вай-фу 外府
Колонія, поселеніе, Тунь-цза 屯子
Колонна, Чжу-цза, инъ 柱子, 楹, — войска, и-чжи-цза-бинъ 一枝子兵
Колоновожатый, Сянъ-дао 嚮道
Колонтарь, Цзя 甲
Колоритъ, Янь-сэ 顏色
Колоситься, Шуай-суй-ръ, сю-суй-ръ 捽穗兒, 秀穗兒
Колоссальный, Чжуанъ-да, цзюй 壯大, 巨
Колосъ, Суй-ръ 穗兒
Колотить, Да, чжуанъ, чжуа, цзи, цяо 打, 撞, 擂, 敲, 敲

Колотушка, Бань-цза, то, чжа-бань 梆子, 柝, 乍板, бить въ —шку и перекликаться, цяо-бань-хэ-хао 敲梆喝號

Колоть, разщеплять, Пи 劈

Колоть, пронзать, Чжа 扎

Колпакъ, Бянь-мао-ръ 便帽兒

Колупать, Ва, коу 挖, 剜

Колчанъ, Цзянь-ху 箭壺

Колченогій, Цюе-цза, по 瘸子, 跛

Колъ, Чжуанъ 樁

Колыбель, Яо-чэ 搖車

Колыхать, Яо-дунъ, яо-хань 搖動, 搖撼

Коль скоро, Цзи-жань, цзи 既然, 既

Кольцеобразный, Хуань-синъ, цюань-синъ 環形, 圈形

Кольцо, Цюа(нь)ръ, хуань, цзи-чжи 圈兒, 環, 戒指, змѣя свернулась —цомъ, шэ-шань-шанъ-ліо 蛇蟠上了

Кольчуга, Со-цзы-цзя 瑣子甲

Колѣно, Бо-ло-гай-ръ, си, си-гай 腕膈蓋兒, 膝, 膝蓋

Колѣнопреклоненіе, Гуй 跪

Колѣнце, Цзѣ 節

Колючій, Ю-цы-ръ-ды, цы 有刺兒的, 刺

Команда, Бань, линъ, бу 班, 令, 部, пожарная —, хо-бань 火班, полицейская —, бу-бань 捕班, слушать —ду, тинъ-линъ 聽令, сто человѣкъ подъ —дою, бу-ся-бо-жэнь 部下百人

Командировать, Пай, вэй, вэй-пай 派, 委, 委派, быть —ваннымъ, цзянь-вэй 見委

Командировка, Чай-ши, чай 差使, 差

Командиръ, Дай-линъ, тунъ-линъ 帶領, 統領

Командовать, Дай-линъ, линъ-шуай, тунъ-линъ, тунъ-дай 帶領, 領帥, 統領, 統帶

Комаръ, Вэнь-цза 蚊子

Комедія, Нао-*си* 鬧戲
Комендантъ, Шоу-чэнъ-гу*а*нь, шоу-цзянъ 守城官, 守將
Комета, Сао-чжу-*си*нъ, суй-*си*нъ 掃帚星, 彗星
Комикъ, Чо*у*-ръ 丑兒
Комитетъ, Цзюй 局
Комкать, Жо*у*, жо*у*-цо 揉, 揉搓
Комментарій, Чжу, чжу-цз*ю* 註, 註解
Комментаторъ, Чжу-цз*ю*-ды, чжу-с*у*-чжэ 註解的, 註疏者
Коммерція, М*а*й-май, цзяо-*и*, мао-*и* 買賣, 交易, 貿易
Коммисаріатъ, Лянъ-т*а*й 糧臺
Коммисаръ, Ко-ми-с*а*-ръ 廓米薩爾
Коммисіонеръ, Цзинъ-ш*а*нъ 經商
Коммисія, Цзюй 局, отдать на —сію, цзи-м*а*й 寄賣
Коммунизмъ, Да-тунъ 大同
Комната, У-цза 屋子, свѣтлая — и чистый столъ, минь-чу*а*нъ-цзинъ-цз*и* 明窗淨几
Комодъ, Чоу-ти-г*у*й 抽屜櫃
Компаніонка, Нюй-б*а*нь 女伴
Компаніонъ, другъ дома, Мынь-кэ 門客
Компаніонъ, Хо-цзи, тунъ-хо 夥計, 同夥
Компанія, Хуй, гунъ-с*ы* 會, 公司
Компасъ, Динъ-нань-чж*э*нь, ло-цз*и*нъ, ло-ц*а*нь 定南針, 羅鏡, 羅盤
Комплектовать, Бу-*э* 補額
Комплектъ, Э 額
Композиція, Янь-л*я*о 顏料
Компресъ, Тѣ-б*у* 貼布
Комфортъ, Ань-*и* 安逸
Комъ, Куа*й* 塊
Коняга, Цао 槽
Конвенція, Тяо-*ю* 條約

Конвертъ, Фынъ-*тао*, фынъ-*тунъ* 封套, 封筒
Конвой, Ху-цз*юнь*, ху-сунъ-*бинь*, ху-цзѣ-*бинъ* 護軍, 護送兵, 護解兵
Конвойный, Ху-*и* 護役
Конвоировать, Ху-*сунъ*, ху-цз*ю* 護送, 護解
Конвульсія, Чоу-цз*инь* 搐筋
Конгресъ, Мэнъ-х*уй*, мэнъ 盟會, 盟
Кондукторъ, Чэ-*тоу* 車頭
Конекъ, Бинъ-с*ю* 氷鞋
Конецъ, Чжунъ, ди, *тоу*, цзянь, ш*ао*, вань, мо 終, 底, 頭, 尖, 稍, 完, 末, —, конечный результатъ, ш*оу*-чанъ 收場, — года, нянь-чж*ун*ъ 年終, — мѣсяца, юе-д*и* 月底, — улицы, цзѣ-тоу-рь 街頭兒, — кисти, би-цз*я*(нь)рь 筆尖兒, — плети, бянь-ш*ао*-рь 鞭稍兒, начало и —, ши-*мо* 始末
Конечно, Цзы-*жа*нь, цзы 自然, 自
Конечный результатъ, конецъ, Ш*оу*-чанъ, г*уй*-чжо, г*уй* 收場, 歸著, 歸
Конина, Ма-ж*оу* 馬肉
Коническій, Т*а*-синъ, жуй 塔形, 銳
Конница, Ма-д*уй* 馬隊
Конногвардеецъ, Ма-д*уй*-цинь-цз*ю*нь 馬隊親軍
Конножелѣзная дорога, Ма-ч*э*-тѣ-л*у* 馬車鐵路
Коннозаводство, Янъ-м*а*, сюй-м*а* 養馬, 畜馬
Коннозаводчикъ, Янъ-м*а*-ды-ж*э*нь 養馬的人
Конный, Ма 馬, —ная площадь, ма-ш*и* 馬市, —ная артиллерія, м*а*-пао-д*уй* 馬礮隊, —ное ристалище, ма-ч*а*нъ 馬場
Коновалъ, Ш*оу*-и 獸醫
Коновязь, Шуань-ма-чжу*а*нъ 拴馬樁
Конокрадство, Дао-м*а* 盜馬
Конокрадъ, Тоу-ма-цз*э*й 偷馬賊

Конопатить, Ни-*фынъ*-цза, нянь-*фынъ* 膩縫子, 鯰縫
Конопля, Ма 麻
Коноплянный, Ма 麻, —ное масло, ма-*ю* 麻油
Коноплянникъ, Ма-*тянь* 麻田
Коносаментъ, Хо-чж*и*, хо-д*а*нь 貨紙, 貨單
Консервы, Г*а*нь-лянъ 乾糧
Консиліумъ, *И*-хуй 醫會
Консисторія, Ли-цзяо-*сы* 理教司
Конскрипція, Чжао-*бин*ъ, бянь-*бин*ъ 招兵, 編兵
Конспектъ, Цзѣ-*яо*, цзянь-*яо*, цзѣ-*лу* 節要, 簡要, 節錄
Конституція, Сянь-чж*а*нъ, цзюнь-м*ин*ь-тунъ-ц*а*нь-го-чж*э*нъ 憲章, 君民同參國政
Консулъ, Линъ-ши-гу*а*нь 領事官
Консульство, Линъ-ши-*фу* 領事府
Контора, Цюй 局
Конторщикъ, Сѣ-чж*а*нъ-ды, да-*сѣ* 寫賬的, 大寫
Контрабанда, Сы-х*о* 私貨
Контрабандистъ, Сы-ф*а*нь-цза 私販子
Контрактъ, Х*э*-тунъ, іо, цзы 合同, 約, 字
Контрамарка, Пинъ-т*яо* 憑條
Контрасигнировать, Дуй-*я* 對押
Контрафакція, Вэй-цз*ао* 僞造
Контрибуція, Пэй-цзюнь-с*янъ* 賠軍餉
Контролеръ, Гуань-*ли*-цзи-ч*а*-бао-с*яо* 管理稽察報銷
Контролировать, Цзи-ч*а*, цзянь-ч*а*, хэ-дуй 稽察, 監察, 核對
Контръ—адмиралъ, Ш*уй*-ши-*фу*-цзянъ 水師副將
Контузить, Да-ш*а*нъ 打傷
Контузія, Ц*ин*ъ-чжунъ-ш*а*нъ 青腫傷
Конусъ, Цзянь-ю*а*нь 尖圓
Конфекты, Бинъ-танъ-цз*и*-рь 氷糖子兒
Конфирмовать, Хэ-д*ин*ъ 核定

Конфисковать, Чао-*мо*, жу-гу*ань* 抄没, 入官
Кончать, Вань, цзѣ, мань, ба, би, цзюнь 完, 結, 滿, 罷, 畢, 竣, — дѣло, вань-ш*и*, ши-б*и* 完事, 事畢, — процесъ, цзѣ(вань)-*ань* 結(完)案, — срокъ службы, фынъ-м*ань* 俸滿
Кончикъ, Цзя(нь)ръ 尖兒
Кончина, Чжунъ 終
Конь, Ма 馬
Конюхъ, М*а*-фу 馬夫
Конюшій, Сы-цзю 司廐
Конюшня, Ма-цзю*ань* 馬圈
Копань, Шуй-ч*и* 水池
Копать, Ва, цзю*е* 挖, 掘
Копаться, Ла-с*ы* 拉絲
Копеистъ, Тѣ-с*и*, тэнъ-л*у* 貼寫, 謄錄
Копировать, М*яо*, тэнъ, тэнъ-л*у*, ч*ао* 描, 謄, 謄錄, 抄 — карту, мяо-т*у* 描圖
Копить, Цзи, цунь, цанъ 寄, 存, 藏
Копія, Чао-б*эн*ь, линь-б*эн*ь 抄本, 臨本
Копоткій, Мань-с*и*нъ-цза, ж*оу*-жэнь 慢性子, 肉人
Копоть, Янь-л*яо*-цза, *янь*-цза 烟燎子, 烟子, — отъ ночника, дэнъ-*янь*-цза 燈烟子
Коптильня, Гуа-лу-ш*у* 掛爐鋪
Коптить, Сюнь 燻
Копыто, Т*и*-цза 蹄子
Копытчатый ревень, Ма-т*и*-д*ай*-хуанъ 馬蹄大黃
Копье, Чанъ-цянъ, м*ао* 長鎗, 矛
Копьеносецъ, Чанъ-цянъ-шоу 長鎗手
Кора, Пи 皮
Кораблекрушеніе, Чу*ань*-цзао-н*ань* 船遭難
Кораблестроеніе, Цзао-чу*ань*-ши-*у* 造船事務
Кораблестроитель, Цз*ао*-чуань-ш*и* 造船師

Кораблехозяинъ, Чуань-чжу 船主
Корабль, Чуань, чжоу 船, 舟
Кораллъ, Шань-ху-цза 珊瑚子
Кордонъ, Ця-лунь, сюнь-шао 卡倫, 巡哨
Коренастый, Шэнь-цу-ли-да, чжуанъ 身粗力大. 壯
Коренной, Юань 原, — законъ, юань-ли 原例, — житель, ту-жэнь, ту-чжу 土人, 土着, —ная лошадь, юань-ма 轅馬
Корень, Гэнь-цза, гэнь-бэнь, бэнь 根子, 根本, 本
Корешокъ, Гэ(нь)ръ 根兒
Корзина, Куанъ-цза 筐子, ивовая —, као-лао 栲栳
Корить, Бао-бянь, бянь, хуй 褒貶, 貶, 毀
Корица, Гуй-ши 桂皮
Коричневый, Цзянъ-шай, пэнь-цзы 絳色, 深紫
Корка, Пи-ръ 皮兒
Корма, Чуань-вэй 船尾
Кормилецъ, Энь-жэнь 恩人
Кормилица, Най-ма-цза, жу-му 奶媽子, 乳母
Кормило, До 舵
Кормить, Вэй, най, янъ-хо, сюй-янъ 餵, 奶, 養活, 畜養, — скотъ, вэй-шэнъ-коу 餵牲口, — ребенка молокомь, най-хай-цза 奶孩子, — отца и мать, янъ-хофу-му 養活父母, —, питать жену и дѣтей, сюй-янъци-цзы 畜養妻子
Кормиться, Ху-коу 糊口
Кормовой, Сы, фань 飼, 飯, —выя травы, сы-цао 飼草, —выя деньги, фань-инь 飯銀
Кормчій, Чжанъ-до-ды, до-гунъ 掌舵的, 舵工
Кормъ, Ляо 料
Корнесловіе, Цзы-сіо 字學
Корнетъ, Ма-дуй-ба-цзунъ 馬隊把總
Корноухій, Цюе-эръ 缺耳

Коробиться, Цяо 紐
Коробка, Ся-цза, хэ-ръ (круглая), 匣子, 盒兒
Корова, Ню 牛
Коровникъ, Ню-цзюань 牛圈
Королева, Хуанъ-хоу 皇后
Королевичъ, Хуань-цзы 皇子
Королевна, Гунъ-чжу 公主
Королевство, Го 國
Королекъ, Шань-ху-цза 珊瑚子
Король, Цзюнь-чжу 君主
Коромысло, Бянь-дань 扁擔
Корона, Мянь 冕
Коронація, Цзя-мянь-ли 加冕禮
Короновать, Синъ-гуань-мянь-ли 行冠冕禮
Короста, Хуанъ-шуй-чуань 黃水瘡
Коростовый, Чжанъ-цзя-ды 長疥的
Коростовѣть, Чжанъ-хуанъ-шуй-чуань 長黃水瘡
Короткій, Дуань, цзинь 短, 近, платье —ко, и-шанъ-дуань 衣裳短, дорога — ка, дао-ръ-цзинь 道兒近, короткій, кратчайшій путь, цзуй-цзинь-ды-дао 最近的道, —кое знакомство, цзяо-цинъ-цзинь 交情近, въ —кихъ словахъ, цзянь-эръ-минъ 簡而明
Коротконогій, Дуань-туй-цза 短腿子
Корпія, Бу-жунъ-цза 布絨子
Корпусъ, Цзюнь (войска), сіо-танъ (училище) 軍, 學堂, горный —, гунъ-у-сіо-танъ 礦務學堂, дипломатическій —, гэ-го-цинь-ши 各國欽使
Корпѣть, Цзуань-синь, цзы-цзы 鑽心, 孳孳
Корректоръ, Цзяо-дуй 校對
Корреспондентъ, Фанъ-ши-жэнь 訪事人
Корреспонденція, Лай-ванъ-шу-синь 來往書信
Корридоръ, Чуань-танъ-эръ, го-дао-ръ 穿堂兒, 過道兒

Корсаръ, Хай-цзэй, хай-коу 海賊, 海寇
Кортежъ, Ху-цунъ 護從
Корточки (на корточкахъ), Дунь-чжо 蹲着
Корчага, Ша-дяо-цза 沙吊子
Корчемникъ, Май-сы-цзю-ды 賣私酒的
Корчить, Чжуанъ, чунъ 妝, 充, — дурачка, чжуанъ-янъ-цзо-дай 妝羊作獃, — гримасы, цзи-би-цза-нунъ-янь 擠鼻子弄眼
Корчиться, дѣлать судорожныя движенія, Чоу-фынъ 搐風
Корчма, Цзю-пу, цзю-сы 酒鋪, 酒肆
Коршунъ, Яо-инъ, яо 鴞鷹, 鴞
Корыстный, Тань 貪
Корыстолюбецъ, Тань-ли-жэнь, хао-ли-чжи-ту 貪利人, 好利之徒
Корыстолюбивый, Тань-цзанъ 貪贓
Корыстолюбіе, Тань-синь 貪心
Корысть, Ли, пянь-и 利, 便益
Корыто, Цао 槽
Корь, Чжэнь-цза 疹子
Корявый, Цу-би, цу-лоу 粗鄙, 粗陋
Коса (орудіе), По-дао 扑刀
Коса, Бянь-цза 辮子
Косарь (косецъ) И-фу 刈夫
Косатка, Янь 燕
Косвенно—ый, Панъ 旁
Косить, Гэ 割, — траву, гэ-цао 割草, — глазами. сѣ-я(нь)ръ 斜眼兒
Косма, Лю-цза, цы-ръ 綹子, 茨兒
Косматый, Цы-мао, пынъ 茨毛, 蓬
Косматый и грязный (о человѣкѣ), Пынъ-тоу-гоу-мянь 蓬頭垢面
Космогонія, Кай-ши-лунь 開闢論

Космологія, Ли-сіо 理學
Космополитъ, Сы-хай-вэй-цзя 四海爲家
Косноязычный, Яо-шэ, коу-чи 咬舌, 口吃
Коснѣть, Ню, чэнь-ни 狃, 沈溺, — въ невѣжествѣ, ню-юй-бу-сіо 狃於不學
Косо, Сѣ-чжо, сѣ 斜着, 斜, — смотрѣть, сѣ-ши, ни-ши 斜視, 睨視
Косоглазый, Сѣ-я(нь)ръ 斜眼兒
Косогоръ, Шань-по-ръ 山坡兒
Косой, Сѣ 斜
Костелъ, Си-цзяо-тянь-чжу-танъ 西教天主堂
Костеръ, И-дуй-пи-чай 一堆劈柴
Костистый, костлявый, Гань-шоу 乾瘦
Костоправъ, Цзѣ-гу-цзянъ 接骨匠
Косточка, Хэ-ръ 核兒
Кострецъ, Куа-гу 胯骨
Кострюлька, Гу-цза 鍋子
Костыль, Гуай-гу(нь)ръ, гуай-чжанъ 拐棍兒, 拐杖
Кость, Гу-тоу 骨頭, рыбья —, юй-цы 魚刺, слоновая —, сянъ-я 象牙
Костюмироваться, Да-бань, бань, чжуанъ 打扮, 扮, 粧
Костюмъ, И-шанъ, и-фу 衣裳, 衣服, новый парадный —, и-гуань-ци-чу 衣冠齊楚
Костяной, Гу-тоу-ды 骨頭的
Косынка, Сань-цзяо-ръ-цзюань-цзы 三角兒絹子
Косякъ, Цюнь 羣
Котелъ, Го 鍋, паровой —, ци-го 氣鍋
Котенокъ, Сяо-мао-ръ 小貓兒
Котикъ морской, Тай-цинъ-дяо 太平貂
Котлета, Вань-цза 丸子, вареныя —ты, цуань-вань-цза 爨丸子, жареныя —ты, чжа-вань-цза 炸丸子, ты съ

подливой, лю-*вань*-цзы 溜丸子, вареные —ты трехъ сортовъ, сань-сянь-*вань*-цза 三鮮丸子

Котловина, Шань-*гоу*, хэ 山溝, 壑

Котома, Бэй-ку*анъ*, бэй-*лань* 背筐, 背籃

Который, Ш*и*-ма, *на*-гэ, х*э* 什麽, 那個, 何, домъ въ —ромъ я живу, во-чж*у*-ды-*фанъ* 我住的房, цѣль къ —рой стремятся, со-цюй-*сянъ* 所趣向, — часъ? ш*и*-ма-ш*и*-чэнь 什麽時辰, — болѣе нравится? до-х*ао*-си-*на*-гэ 多好喜那個, —рымъ выдержали? чжунъ-лі*о*-д*и*-цз*и*-минъ 中了第幾名

Котъ, Ланъ-*мао* 狼貓

Кофе, Ка-*фэй* 噶非

Кофейникъ, Ка-фэй-х*у* 噶非壺

Кофта, Ма-гу*а* 馬褂

Кочанъ, И-к*э*-бай-ц*ай* 一顆白菜

Кочевать, Ю-м*у* 游牧

Кочевье, Ю-м*у* 游牧

Коченѣть, Дунъ-ц*янъ*, дунъ-т*инъ* 凍僵, 凍挺

Кочерга, Т*унъ*-тяо, бо-хо-г*унь* 通條, 撥火棍

Кочетъ, Гунъ-цз*и* 公雞

Кочка, Ту-г*у*-динъ 土凸頂

Кочковатый, Цзи-д*инъ*-бань-ку*ай*, цэнь-ц*ы*-бу-ш*инъ* 脊丁半魂, 參差不平

Кошелекъ, Х*э*-бао, ч*оу*-цза 荷包, 抽子, — для денегъ, инь-ф*у*-цза 銀袱子

Кошель, Б*ао*-цза 包子

Кошемаръ, Я-м*о*, шуй-мо 壓魘, 睡魘

Кошениль, Я-лань-ч*унъ* 呀囒蟲

Кошачій глазъ, Мао-*янь* 貓眼

Кошка, М*ао*, нюй-м*ао* 貓, 女貓

Кошма, Чж*ань*-цза 毡子

Кощунство, Сѣ-д*у*, бу-цз*инъ* 褻瀆, 不敬

Кощунъ, Бу-цзиньъ-чжи-ту 不敬之徒

Краденое, Цзэй-цзиньъ 賊贓

Кража, Цѣ-дао 竊盜

Край, Бя(нь)ръ, янь, тоу-ръ 邊兒, 沿, 頭兒, на краю города, чэнъ-бя(нь)ръ 城邊兒, на краю гроба, ми-лю-чжи-цзи 彌留之際, на краю рѣки, хэ-я(нъ)ръ 河沿兒, на томъ краю двора, юань-цза-на-и-тоу-ръ 院子那頭兒, родной —, бэнь-сянъ 本鄉

Крайне—ій, Дао-тоу-ръ, цзи, чжи-цзи 到頭兒, 極, 至極, —нія мѣры, дао-тоу-ръ-ды-фа-цза, чжи-цзи-чжи-фа 到頭兒的法子, 至極之法, —ная бѣдность, цюнъ-цзи, цзи-цинь 窮極, 極貧, по —ней мѣрѣ, чжи-бу-цзи, шао-чжэ 至不濟, 少者

Крайность, Цзи, тоу, дуань 極, 頭. 端, вдаваться въ —, ню-юй-и-пянь 狃於一偏, быть въ —, кунь-цзи 困極, настоятельная —, чжи-цзи, кунъ-цзи 至極, 孔急, до —ти, дао-тоу-ръ 到頭兒, двѣ —ти, лянъ-дуань 兩端, — довела до этого, кунь-цзи-и-чжи-юй-цы 困極以至於此, защищаться до послѣдней —ти, сы-шоу 死守

Крамола, Фань-луань, пань 反亂, 叛

Крамольникъ, Фань-пань, ни 反叛. 逆

Крамольничать, Цзо-луань, фань 作亂, 反

Краніологія, Нао-гай-гу-лунь 腦蓋骨論

Кранъ, Би-цза 鼻子

Крапива, Тань-ма 蕁麻

Крапина, Дя(нь)ръ 點兒

Крапчатый, Бань-дя(нь)ръ-ды, бань-бо 斑點兒的, 斑駁

Краса, Куй 魁

Красавецъ, Мэй-нань-цзы, пань-ань-ды-мэй-мао 美男子, 潘安的美貌

Красавица, Мэй-нюй, цзя-жэнь 美女, 佳人, — необыкновенная, хуа-жунъ-цзюе-дай 花容絕代, — очарова-

тельная, яо-*яо*-цинъ-го-сэ 妖嬈傾國色, — знаменитая, го-*сэ* 國色, геboподобная —, э-м*эй* 蛾娟

Красивый, Хао-*кань*, мэй-с*ю*, янь-л*и* 好看, 美秀, 豔麗, —вая и молодая, шао-*ай* 少艾

Красильня, Жань-*фанъ* 染房

Красильщикъ, Ж*ань*-цзянъ 染匠

Красить, *Ю*-ши, жань, шанъ-*янь*-сэ 油飾, 染, 上顏色, —домъ, *ю*-ши-*фанъ*-цза 油飾房子, — сукно, жань-к*а*-ла 染哈喇

Краска, Янь-сэ, янь-*ляо* 顏色, 顏料, масленыя —ки, *ю*-янь-*ляо* 油顏料

Краснобай, Линъ-*л*-ли-*чи*, нао-цзуй-ш*и*-цза, нынъ-*янь*, ли-к*оу* 伶牙俐齒, 開嘴皮子, 能言, 利口

Краснобурый, Цзинь-х*ун*ъ 金紅

Красноватый, Фа-х*ун*ъ 發紅

Краснокожій, Чи-*фу* 赤膚

Краснорѣчивый, Шань-т*ань*, нынъ-*янь*, и-м*а*-вань-*янь* 善談, 能言, 倚馬萬言

Краснота, Хунъ 紅

Краснощекій, Хунъ-*лянь*-да(нь)ръ 紅臉蛋兒

Красный, Хунъ, чи 紅, 赤, — дерево, хунъ-м*у* 紅木, —дни, хунъ-ш*и* 紅時, — дѣвица, хунъ-*янь* 紅顏, — доля, хунъ-*юнь* 紅運, — крыльцо, дань-ч*и* 丹墀

Краснѣть, Хунъ 紅, — отъ стыда, с*ао*-ды-лянь-х*ун*ъ 臊的臉紅, — отъ гнѣва, п*и*-ды-лянь-х*ун*ъ 氣的臉紅

Красоваться, Цзы-м*эй* 自美

Красота, Мэй-с*э*, *фы*нъ-цай, *фы*нъ-цз*ы* 美色, 丰彩, 丰姿, волшебная —, шэнь-ц*ай*-и-*и*, шэнь-с*э* 神彩奕奕, 神色

Красотка, Сяо-*яо*-ръ 小妖兒

Красть, Т*оу*, д*ао*, цѣ 偷, 盜, 竊

Краткій, Цзянь, 簡, кратко и ясно, цзянь-эръ-м*и*нъ 簡

而明

Кратко, Цзянь-цзюе, цзянь 簡決, 簡

Кратковременный, Ша-ши, чжань-ши, бу-цзю, бу-чанъ 霎時, 暫時, 不久, 不長

Краткосрочный долгъ, Дуань-чжанъ, дуань-пяо 短賬, 短票

Крахмалить платье, Цзянь-и-шанъ 漿衣裳

Крахмалъ, Фынь-цза 粉子

Кредитивная грамота, Го-шу, синь-шу 國書, 信書

Кредитивъ, Хуй-пяо, дуй-пяо 滙票, 兌票

Кредиторъ, Чжанъ-чжу, чжай-чжу 賬主, 債主

Кредитъ, Шэ 賒, дать въ —, шэ-чу(гэй) 賒出(給), взять въ —, шэ-цюй 賒取

Крейсеровать, Сюнь-янъ 巡洋

Крейсеръ, Сюнъ-чуань, шао-чуань 巡船, 哨船

Кремень, Хо-ши 火石

Кремль, Нэй-чэнъ 內城

Кремноземъ, Ша-ди 沙地

Кремортартаръ, Чунь-цзинъ-цзю-ши 純精酒石

Кренить, Цэ, вай 側, 歪

Крепъ, Коу-чжоу 扣縐

Кресло, И-цза 椅子, вольтеровское —, танъ-и 躺椅

Крестецъ, Яо-янь 腰眼

Крестить, Шоу-си 授洗

Креститься, Линъ-си 領洗

Крестный отецъ, Дай-фу 代父, — сынъ, дай-цзы 代子, —ная мать, дай-му 代母, —ная дочь, дай-нюй 代女

Крестообразный, Ши-цзы-синъ 十字形

Крестъ, Ши-цзы-ръ 十字兒

Крестьянинъ, Сянъ-ся-жэнь 鄉下人

Крестьянка, Сянъ-ся-фу-нюй 鄉下婦女

Кречетъ, Хай-дунъ-цинъ 海東青
Кривда, Бу-гунъ-шинъ, цюй 不公平, 曲
Кривизна, Вань 彎
Кривить, Вай, пянь 歪, 偏, — душою, пянь-синь, цюй-синь 偏心, 屈心
Кривиться, Вай 歪
Кривляться, Вай-вай-ню-ню, сѣ-лю-сѣ-танъ 歪歪扭扭, 斜溜斜躺
Криво, Вай, сѣ 歪, 斜
Кривобокій, Вай-шэнь-цза 歪身子
Криводушіе, Пянь-синь 偏心
Криводушничать, Пянь-синь 偏心
Криводушный, Пянь-синь-янь-цза 偏心眼子
Кривой, Вай, пянь, сѣ 歪, 偏, 斜, — столъ, вай-чжо-цза 歪桌子, —вая линія, сѣ-вэнь 斜紋
Кривой (о глазахъ), Шао-и-чжи-янь-цзинъ, и-чжи-ху, мяо 少一隻眼睛, 一隻虎, 眇
Кривоногій, Вань-туй-цза, ло-цюань-туй 彎腿子, 落蹅腿
Кривоносый, Вай-би-цза 歪鼻子
Криворотый, Вай-цзуй 歪嘴
Кризисъ, Цзи-чу 極處
Крикливый, Гао-санъ 高嗓
Крикунъ, Ай-жанъ-жанъ 愛嚷嚷
Крикъ, Жанъ-жанъ, сюань-хуа, чао-жанъ, хань-шэнъ, на-ханъ 嚷｜, 喧嘩, 吵嚷, 喊聲, 吶喊
Кринка, Ча-коу-пинъ 岔口瓶
Кристаллизація, Цзи-цзинъ-ти, нинъ-цзѣ-цзинъ-чжи 結晶體, 凝結晶質
Кристалловидный, Сы-шуй-цзинъ 似水晶
Кристаллъ, Шуй-цзинъ 水晶
Критика, Пи-пинъ, пинъ-лунь 批評, 評論

Критиковать, Пи-пинъ, пинь-ти, пинъ-динъ, пинь 批評, 品題, 評定, 品
Критикъ, Пи-пинъ-жэнь 批評人
Критическое положеніе, Цзи-чу 極處
Кричать, Жанъ, хань-жанъ 嚷, 喊嚷, — на кого, ха, хэ 哈, 訶
Кровавый, Сюе 血, — бой, сюе-чжань 血戰
Кровать, Чуанъ 床, походная —, синъ-чуанъ 行床
Кровинка, Сѣ-дя(нь)ръ 血點兒
Кровеносный сосудъ, Сюе-гуань 血管
Кровля, Фанъ-динъ-эръ 房頂兒
Кровный, Гу-жоу 骨肉, —ные родные, гу-жоу-цинь 骨肉親, —ная лошадь, чунь-чжунъ-ма 純種馬, —ная обида, жу-гу-чжи-юань 入骨之寃
Кровожадничать, Хао(ши)-ша, тань-цань 好(嗜)殺, 貪殘
Кровожадный, Цань-жэнь, цань-бао, ланъ-синь-ѣ-синъ 殘忍, 殘暴, 狠心野性
Кровообращеніе, Сюе-мо-юнь-синъ 血脈運行
Кровопійца, Ланъ-синь, цань-синъ 狠心, 殘性
Кровопролитный бой, Сюе-чжань 血戰
Кровопусканіе, Фанъ-сюе 放血
Кровосмѣситель, Цзо-нэй-луань-чжэ, луань-лунь 作內亂者, 亂倫
Кровосмѣшеніе, Нэй-луань, луань-лунь 內亂, 亂倫
Кровотеченіе, Лю-сѣ 流血
Кровохарканіе, Ту-сѣ 吐血
Кровочистительное, Цинъ-сюе-ды-яо 清血的藥
Кровь, Сѣ 血, принцъ крови. цзунъ-манъ 宗王
Кроить, Цай 裁
Крокодилъ, Э-юй 鱷魚
Кроликъ, Ту-ръ 兎兒

Крома, Бянь 邊
Кромсать, До 剁
Кромѣ, Чу, чу...вай 除, 除...外
Кромѣшный, Минъ, ю 冥, 幽
Кропать, Ла-*сы* 拉絲
Кропить, Дань 撣
Кропотливый, Ци-ръ-*ма* 勤兒媽
Кроткій, *Лао*-ши, *жоу*-хэ, *вэнь*-хэ, шу 老實, 柔和, 溫和, 淑
Кротко, Жоу-*жань*, ай-*жань* 柔然, 藹然
Кротость, *Лао*-ши-*ци*-ци, ш*у*-синъ 老實脾氣, 淑性
Кротъ, Тянь-ш*у*, *ди*-ли-ш*ай*-цза 田鼠, 地裏排子
Крошечка, И-дя(нь)ръ, и-д*инъ*-дя(нь)ръ 一點兒, 一丁點兒, недостаетъ —ку, цянь-и-дя(нь)ръ 欠一點兒
Крошить, Бай-*суй*, сы-*суй* 擺碎, 撕碎, — табакъ, цѣ-*янь* 切菸
Круглолицый, Юань-хо-*лянь* 圓和臉
Круглость, Юань-*синъ* 圓形
Круглый, Ю*ань*-ды, ю*ань* 圓的, 圓, — столъ, юань-чж*о* 圓桌 — годъ, чжоу-н*янь* 週年, — сирота, гу-д*у* 孤獨
Круговой, *Лянь*-хуань, с*юнь*-хуань 連環, 循環, —вая порука, *лянь*-хуань(с*юнь*-хуань)-б*ао* 連環(循環)保
Кругозоръ, Цз*янь*-ши 見識
Кругомъ, Ж*ао*-чжо, чжоу-в*эй*, сы-чжоу-в*эй* 繞着, 週圍, 四週圍, идти — города, ж*ао*-чжо-чэнъ-ц*зоу* 繞着城走, — чего поставитъ войско, чжоу-в*эй*-ань-б*ин*ъ 週圍安兵
Кругообращеніе, Юнь-чжу*ань* 運轉
Кругосвѣтное путешествіе, Чжоу-*ю*-тянь-с*я* 週游天下
Кругъ, Ху*ань*, цю*ань* 環, 圈 сдѣлать - , да-гэ-цю*а*(нь)ръ, цзо-гэ-цю*а*(нь)ръ 打箇圈兒, 作箇圈兒

Кружево, Линъ-*лунъ*-хуа-*бянь* 玲瓏花邊
Кружокъ, Юань-*пянь* 圓片
Кружить, Жао-*ва*(нь)ръ, да-чжу*а*(нь)ръ, чжу*ань* 繞彎兒, 打轉兒, 轉, — головы молодымъ людямъ, *ми*-хо-шао-*нянь* 迷惑少年, начинаетъ — голову, *нао*-дай-*тоу*нь-ци-ла й-*ліо* 腦袋暈起來了
Кружиться, Чжу*анъ*, су*ань*-чжуань, *пань*-сюань, сюань-*жао* 轉, 旋轉, 盤旋, 旋繞
Кружка, Бэй 盃
Крупа (снѣгъ) Ми-синь-с*юе* 米心雪, — гречневая, цяо-май-ш*э*(нь)ръ 蕎麥身兒
Крупица, Чжа-ръ 渣兒
Крупный, Да-г*э*-ръ, да 大箇兒, 大
Крупчатка, Чунъ-*ло*-бай-м*янь* 重羅白麪
Крупъ (ANGINA) Хоу-чж*энъ* 喉症
Крупъ (у лошади), Сань-ча-г*у* 三岔骨
Крутизна, Сяо-*би* 峭壁
Крутить, Нинъ, нянь, сю*ань* 擰, 撚, 旋, — веревку, нинъ-ш*энъ*-цза 擰繩子, — бороду, н*янь*-ху-цза 撚鬍子, вѣтеръ крутитъ, фынь-сю*ань* 風旋,
Крутой, Цзинь, би-чж*и*, *лао* 緊, 壁直, 老, телѣга повернула —то, ч*э*-гуай-цз*инь*-ліо 車拐緊了, —тая гора, би-чж*и*-ды-ш*ань* 壁直的山, —тыя яйца, лао-цзи-цз*ы*-ръ 老雞子兒, — человѣкъ, вэй-ж*энь*-янь 爲人嚴
Круча, Би-*яй* 壁崖
Кручина, *Ю*-чоу, *ю*-мэнь 憂愁, 憂悶
Кручиниться, *Ю*-чоу 憂愁
Крылатый, Ю-чи-*бань*-эръ-ды, чи 有翅膀兒的, 翅
Крыло, Чи-*бань*-эръ, и 翅膀兒, 翼
Крыльцо, Тай-цз*э*, чи, би 臺階, 墀, 陛, — красное, дань-*чи* 丹墀
Крыса, Х*ао*-цза, *лао*-шу 耗子. 老鼠

Крысится, Ча-чи, чжа-ша, доу-вэй 挓翅, 扎挣, 抖威
Крыть, Гай 蓋, — домъ, шанъ-гай 上 |
Крыша, Фянъ-динъ-эръ 房頂兒
Крышка, Га(й)ръ 蓋兒
Крѣпительный, Цзянь-ци 健疲
Крѣпиться, Чи, чжи 持, 執
Крѣпкій, Цзянь-чжуанъ, цзя-ши, цзянь-гу, янь, гу-ли, инъ, ду 堅狀, 結實, 堅固, 釅, 骨力, 硬, 篤, — человѣкъ, цзянь-чжуанъ-жэнь 堅壯人, веревка —ка, шэнъ-эръ-цзя-ши, 繩兒結實, — доль, фанъ-цза-цзянь-гу 房子堅固, вино —ко, цзю-янь 酒釅, — вѣтеръ, цзинъ-фынъ 勁風, —кое согласіе, лу-му 篤睦, —кая дума, ду-нянь 篤念
Крѣпко, Цзя-ши, чжунъ, лао-као, гу 結實, 重, 牢靠, 固, схватить —, цзю-цзя-ши 揪結實, — привязать, шуанъ-цзя-ши, лао-си 拴結實, 牢繫, ударить —, чжунъ-да 重打, — бранить, чжунъ-ма 重罵, держаться — своего мнѣнія, гу-чжи-цзи-цзянь 固執己見, — на — цзѣ-цзя-ши-ши-ды 結結實實的
Крѣпнуть, Чжанъ 長
Крѣпостной актъ, Хунъ-ци, шу(нь)й-ци 紅契, 稅契
Крѣпостца, Шу 堡
Крѣпость, сила, Ли, ли-ци, цзинь-тоу, цзи(нъ)ръ 力, 力氣, 勁頭, 勁兒
Крѣпость, укрѣпленіе, Чэнъ 城
Крюкъ, Гоу 鈎
Крючекъ, Гоу-ръ 鈎兒
Крючкотворецъ, Сунъ-гунь 訟棍
Кряжъ, Гу-лу, линъ 咕嚕, 嶺, — дерева, и-гу-лу-му-тоу 一咕嚕木頭, — горъ, линъ 嶺
Кстати, Ця, ця-цяо, цоу-цяо, ця-ця-ды 恰, 恰打, 湊巧, 恰恰的

Кто, Шуй, шу 誰, 孰, — бы ни былъ, у-*лу*нь-ши-ш*уй* 無論是誰

Кубарь, К*ун*ъ-чжунъ; м*эн*ь-цза (рыболовный) 空中; 閘子

Кубеба, Чжао-ва-цз*яо* 爪哇椒

Кубическій, Ли-ф*а*нъ 立方, — корень, ли-фанъ-гэнь 立方根

Кубокъ, Цзю-б*яй* 酒盃

Кубъ, Линь-х*у*, цзэнъ 淋壺, 甑

Кубышка, Гу-ду-ръ-ш*и*нъ, чжуй-ба-ръ-ш*и*нъ 凸肚兒瓶, 錐把兒瓶

Кувертъ, (одинъ) И-фынь-цз*я*-хо 一分傢伙

Кувшинь, Гу*а*нь 罐

Кувырканіе, Гэнь-тоу, цзинь-д*о*у 跟頭, 觔斗

Кувыркаться, Да-гэнь-тоу, да-цзинь-д*о*у 打跟頭, 打觔斗

Куда, Н*а*-ръ, н*а*-ли 那兒, 那裏

Куда какъ, Д*о*-ма 多麼, — хорошо, д*о*-ма-х*а*о 多麼好, —весело, д*о*-ма-л*э* 多麼樂

Кудахтать, Г*а*-га 嘎嘎

Кудесникъ, У-чжэ 巫者

Кудрявый, Цзяо-ху*а*-ръ, цю 絞花兒, 虬, —вая борода, цзяо-ху*а*-ръ-х*у*-цза, цю-ж*а*нь 絞花兒鬍子, 虬髯

Кузнецъ, Т*ѣ*-цзянъ 鐵匠

Кузнечество, Т*ѣ*-цзянъ-шоу-*и* 鐵匠手藝

Кузнечикъ, М*а*-чжа 螞蚱

Кузница, Тѣ-цз*о*-фанъ 鐵作房

Кузовъ, Чэ-ш*ы*нъ-цза 車棚子

Кукла, Жэ(нь)ръ, юнъ, *о*у 人兒, 俑, 偶

Куковать, Кэ-г*у*-кэ-г*у* 鴣鴿鴣鴿

Куколка, Цзянь 繭

Куколь, Б*а*й-цза 稗子

Кукуруза, *Ю*й-ми 玉米

Кукушка, К*э*-г*у*, гу-н*я*о, ду-цзю*а*нь, цзы-г*уй*, цуй-г*уй*

鴝鵒, 鵒鳥, 杜鵑, 子規, 催歸
Кулакъ, Цюань-тоу 拳頭
Кулачки, Би-цюань, да-лэй 比拳, 打擂
Кулебяка, Юй-бо-бо 魚餑餑
Куликъ, Шуй-чжа, да-шуй-чжа 水鷲, 大水鷲
Кулиса, Цай-фанъ 彩房
Куль, Дань 石
Кума, Дай-му 代母
Кумачъ, Да-хунъ-янъ-бу 大紅洋布
Кумирня, Мяо 廟, Даоская —, гуань 觀, Буддійская —, сы 寺
Кумиръ, Сянъ 像
Кумъ, Дай-фу 代父
Кумысъ, Ма-лао 馬酪
Кунжутъ, Чжи-ма 芝蔴, кунжутное масло, сянъ-ю 香油
Куница, Сао-сюе-шу 掃雪鼠
Кунсткамера, Бо-у-юань 博物院
Купа, И-цуань 一攢
Купальня, Си-цзао-пынъ-цза, цзао-пынъ 洗澡棚子, 澡棚
Купаться, Си-цзао, му-юй 洗澡, 沐浴
Купецъ, Май-май-жэнь, шанъ-жэнь, шанъ 買賣人, 商人, 商
Купеческій, Шанъ 商, —кое судно, шанъ-чуань 商船
Купить, Май, гоу, чжи 買, 購, 置
Купно, И-куа(й)ръ, тунъ, гунъ 一塊兒, 通, 共
Куполъ, Бань-цю-динъ 半球頂
Купонъ, Пяо-цзѣ 票截, процентный —, си-пяо 息票
Купоросъ, Хэй-фань 黑礬
Купчая, Ци 契
Кураторъ, Ти-дяо 提調
Курганъ, Ту-ганъ-цза 土崗子
Кургузый, Дуань 短

Курдюкъ, Янъ-*и*-ба 羊尾巴
Курень, Во-шынъ 窩棚
Курильница, Сянъ-л*у* 香爐
Курительный порошокъ, Сяиъ-м*я*нь-цза 香麪子
Курить, Сюнь, чи, ш*ао* 薰, 吃, 燒, — благовоніе, сянъ-с*ю*нь 香燻, — табакъ, чи-*я*нь 吃烟, — водку, шао-цз*ю* 燒酒
Курица, Сяо-цз*и*-ръ, цзи 小雞兒, 雞, молодая —, сунь (чу)-цз*и* 笋(雛)雞
Корьезный, Ци, ц*и*-гуай 奇, 奇怪
Курма, Ма-гу*а*-ръ 馬褂兒
Курносый, Дуань-б*и*-цза 短鼻子
Курокъ, Н*я*о-цянъ-цз*и*-цза 鳥槍機子
Куролесить, Ху-н*ао* 胡鬧
Куропатка, Бань-ч*и*-цза, чж*э*-гу 半翅子, 鷓鴣
Курсъ, Х*а*нъ-ши; кэ-ч*э*нъ 行市, 課程, — серебра, инь-х*а*нъ-ши 銀行市; — математики, суань-сі*о*-кэ-ч*э*нъ 算學課程; — корабля, чу*а*нь-чжи-ц*ю*й-сянъ 船之趨向
Куртажъ, Я-ц*я*нь 牙錢
Куртка, Кань-цз*я*нь 坎肩
Курчавый, Цз*я*о-ху*а*-рь 絞花兒
Курьеръ, Пао-с*и*нь-ды, пао-б*ао*-ды 跑信的, 跑報的, срочный —, цз*оу*-бао-ч*э*нъ-ды 走包程的
Курятникъ, Цзи-в*о* 雞窩
Кусать, Яо 咬
Кусокъ, Ку*ай*, ци 塊, 疋, — мяса, *и*-куай-ж*оу* 一塊肉, — матеріи, и-ц*и*-ду*а*нь-цза 一疋緞子
Кустарникъ, Пу-ла-к*э*-цза, шу-к*э*-цза, цунъ-ш*уъ* 鋪拉顆子, 樹顆子, 叢樹
Кустъ, Кэ 顆
Кутать, Б*ао*, мынъ 包, 幪
Кутежъ, Цзю-*я*нь 酒宴

Кутерьма, Луань-ци-ба-цзао, цза-дуань-у-чжанъ 亂七八糟, 雜亂無章
Кутило, Ланъ-цзы 浪子
Кутить, Ху-нао-ба-гуанъ; ланъ-данъ 胡鬧巴光, 浪蕩
Кухарка, Нюй-чу-цза 女廚子
Кухня, Чу-фанъ 廚房
Куча, Дуй 堆, — земли, и-дуй-ту 一堆土
Кучеръ, Гань-чэ-ды 趕車的
Кушакъ, Да-бао, дай-цзы 搭包, 帶子
Кушанье, Цай, ши-у 菜, 食物
Кушать, Чи, ши, юнъ 吃, 食, 用
Кушетка, Та 榻
Куща, Во-шынъ 窩棚
Къ, Ванъ 往

Л.

Лабазникъ, Лянъ-ханъ-чжанъ-гуй-да 糧行掌櫃的
Лабазъ, Лянъ-ши-дянь 糧食店
Лабиринтъ, Цянь-ли-цюй-вань-тинъ, ми-лоу, ло-танъ 千里曲彎廳, 迷樓, 螺堂
Лабарантъ, Лянь-ши 煉師
Лабараторія, Хуа-ши. лянь-хуа-фанъ 化室, 煉化房
Лава, Хо-шань-ѣ-цзинъ 火山冶精
Лавировать, Ню-чжо-цзоу, цзо-сюань-ю-чжуань 扭着走, 左旋右轉
Лавка, Пу-цза 舖子, — похоронныхъ вещей, гань-фанъ 槓房, мѣняльная —, цянь-пу 錢舖, мучная —, мянь-пу 麪舖, полотняная —, бу-пу 布舖, мелочная —, сяо-пу-рь, цза-хо-пу 小舖兒, 雜貨舖, — шелковыхъ

матерій, чоу-дуань-пу 紬緞舖
Лавочникъ, Пу-дунъ 舖東
Лавръ, Нань-му 楠木
Лавчонка, Сяо-пу-ръ 小舖兒
Лагерь, Инъ 營, расположиться —ремъ, чжа-инъ 扎營
Лагъ, Цэ-шуй-чи, тань-шуй-чжуй 測水尺, 探水墜
Ладить, Хэ, дуй 合, 對
Ладно, Ши-дэ, кэ-и, дэ 使得, 可以, 得, жить — съ сосѣдомъ, чу-дэ-цзп-фанъ, юй-линъ-сянъ-дэ 處得街房, 與鄰相得, дѣло идетъ —, ши-цинъ-кэ-и-(цюй-дэ) 事情可以(去得)
Ладонъ, Юнь-сянъ, жу-сянъ 芸香, 乳香
Ладонь, Ба-чжанъ, чжанъ 巴掌, 掌
Ладъ, Хэ-му, му 和睦, 睦, дѣло идетъ на —, ши-цинъ-ю-бя(нб)ръ, ши-ю-гоу-сюй 事情有邊兒, 事有頭緒
Ладья, Хуа-цза 划子
Лажъ, Шуй-инь, ди-цза 水銀, 底子
Лазаретъ, И-ши 醫室
Лазейка, Фы(нъ)ръ, дао-ръ, чу-лу, ди-бу 縫兒, 道兒, 出路, 地步
Лазить, Па, ся 爬, 下, — по деревьямъ, па-шу 爬樹, трижды лазилъ въ воду, ся-ліо-сань-хуй-шуй 下了三回水
Лазуревый, Тянь-лань, цуй-лань 天藍, 翠藍
Лазурикъ, Цинъ-цзинь-ши 青金石
Лазурь, Цанъ 蒼
Лазутчикъ, Тань-цза, цзянь-си, си-цзо, дп-чжэ 探子, 細奸, 細作, 諜者
Лай, Ванъ-ванъ, фэй 咾咾, 吠
Лайка, Гоу-ши 狗皮
Лакей, Фу-и, гэнь-п, гэнь-бань 服役, 跟役, 跟班
Лаксйничать, Фу-хэ, цюй-фынъ 附合, 趨奉

Лакировать, Шанъ-ци 上漆
Лакировщикъ, Ци-цянъ 漆匠
Лакомиться, Фэй-цзуй 肥嘴
Лакомка, Чань-цзуй 饞嘴
Лакомый, Хао-чи, хао 好吃, 好, — кусокъ, хао-чи-ды, мэй-ши 好吃的, 美食, лакомъ до денегъ, хао-цянь 好錢
Лаконизмъ, Цзянь-янь 簡言
Лакрица, Гань-цао 甘草
Лакъ, Ци 漆
Лама, Ла-ма, фань-сэнъ 喇嘛, 梵僧
Лампа, Ю-дэнъ 油燈
Лампада, Хай-дэнъ 海燈
Ландкарта, Ди-ли-ту, юй-ди-ту 地理圖, 輿地圖
Ландшафтъ, Цзинъ-чжи-ръ 景致兒
Ландшафтъ, картина, Шань-шуй-хуа 山水畫
Ландышъ, Као-шань-чжу, ми-лань 靠山竹, 米蘭
Ланита, Сай-цзя 腮頰
Ланцетъ, Вай-кэ-сяо-дао 外科小刀
Лань, Ю-лу, му-лу 麅鹿, 母鹿
Лапа, Чжуа-цза, чжанъ 爪子, 掌, медвѣжья —, сюнъ-чжанъ 熊掌
Лапоть, Цао-сѣ 草鞋
Лапша, Мянь 麪, — рубленная, цѣ-мянь 切麪, — тянутая, ла-тяо-ръ-мянь 拉條兒麪, — изъ крахмала, фынь-тяо-цза 粉條子
Ларчикъ, Ся-цза 匣子
Ласкать, Вэнь-цунь, фу-сюнь 溫存, 撫循
Ласкаться, Хунъ 哄, — къ женщинѣ, хунъ-нюй-жэнь 哄女人
Ласково, Вэнь-вэнь-цунь-цунь, вэнь-жань, ай-жань 温溫存存, 溫然, 藹然
Ласковый, Хэ-ай, вэнь-хэ, хэ-ци, вэнь-жоу, жоу-хэ

和藹, 溫和, 和氣. 溫柔, 柔和, — ребенокъ, хай-цзы-жоу-хэ 孩子柔和, — взглядъ, цинъ-янь 青眼, —ая улыбка, вань-сяо 婉笑, —ыя рѣчи, вэнь-юй, вань-янь 溫語, 婉言

Ласточка, Янь 燕

Латка, Бу-динъ 補丁

Латникъ, Цзя 甲

Латунь, Тунъ-ѣ-цза 銅葉子

Латы, Цзя 甲

Лафетъ, Пао-чэ 礮車

Лачуга, Цао-фанъ, мао-у 草房, 茅屋

Лаять, Ванъ-ванъ, фэй 尨尨, 吠

Лгать, Са-хуанъ 撒謊

Лгунъ, Са-хуанъ-ды-жэнь, сюй-цзя 撒謊的人, 虛假

Лебеда, Хуй-тяо-цай 灰條菜

Лебедь, Тянь-э, хунъ 天鵝, 鴻

Лебезить, Вэй-вэй-вань-вань, бай-и(вэй)ръ 委委宛宛, 擺尾兒

Левкой, Сянъ-чжу-хуа, гуй-дуй-сянъ 香竹花, 桂堆香

Левъ, Ши-цза 獅子

Легатъ, Цзяо-ши 教使

Легенда, Гу-дянь, гу-ши, гунъ-анъ 故典, 故事, 公安

Легкій, Цинъ-шэнъ, пяо-цинъ, цинъ, цинъ-фоу, пяо, жунъ-и 輕省, 漂輕, 輕, 輕浮, 漂, 容易, воздухъ легче воды, ци-цинъ-юй-шуй 氣輕於水, —кая пища, жуань-хо-ши 輭和食, — сонъ, цинъ-шуй 輕睡, —каго поведенія, синъ-чжи-цинъ-пяо 行止輕漂, —кое средство, жунъ-и-ды-фа 容易的法, этотъ человѣкъ —, чжэ-гэ-жэнь-пяо 這個人漂

Легкія, Фэй 肺

Легко, Цинъ, жунъ-и 輕, 容易, — одѣтъ, чуанъ-ды-цинъ 穿的輕, это — сказать, чжэ-гэ-шо-чжи-жунъ-и

這個說之容易

Легковѣріе, Цинъ-*синь* 輕信

Легковѣрный, *Эр*ъ-до-*жуань* 耳朵柔

Легковѣсный, Бу-ч*эн*ь, цинъ 不沉, 輕

Легкомысленный, Цинъ-*фоу*, пяо-ц*инъ* 輕浮, 漂輕

Легконогій, Куай-т*уй* 快腿

Легонько, Цинъ-ц*инъ*-эръ, нѣ-н*ѣ*-ръ-ды, цинъ 輕輕兒, 蹑蹑兒的, 輕, — ступать, нѣ-нѣръ-ды-цз*оу* 蹑蹑兒的走, — стучать, цинъ-ц*яо* 輕敲

Легчать, Шань, гунъ, фу, гэ-с*унь* 騸, 宮, 腐, 割笋

Леденецъ, Бинъ-т*анъ* 氷糖

Леденѣтъ, Гу*а*-бинъ-л*инъ*-эръ 掛氷凌兒

Ледникъ, Бинъ-цз*яо* 氷窖

Ледоходъ, Линъ-с*юнь* 凌汛

Ледъ, Бинъ 氷

Лежалый, товаръ, Чэнь-х*о* 陳貨

Лежанка, Канъ 炕

Лежать, Танъ, во, цзай, гэ 躺, 臥, 在, 擱. — въ постели, т*анъ*-цзай-чу*анъ*-шан*ъ* 躺在牀上, — на кушеткѣ, во-т*а* 臥榻, эта страна лежитъ на востокѣ, цы-д*и*-цзай-д*унъ* 此地在東, лежитъ на столѣ, гэ-до-чж*о*-шанъ 擱得棹上

Лежачій, Танъ 躺

Лежебокъ, И-вэй-л*ань*, л*ань*-жэнь 一味懶, 懶人

Лезвее, Жэ(нь)ръ 刃兒

Лейбъ—гвардія, Цинь-цз*юнь*, юй-линь-цз*юнь* 親軍, 羽林軍

Лейбъ—егерь, Шанъ-*юй* 上虞

Лейбъ—кучеръ, Хуань-ш*анъ*-ды-гань-ч*э*-ды, юй-*юй* 皇上的趕車的, 御馭

Лейбъ—медикъ, Юй-*и*, тай-*и* 御醫, 太醫

Лейка, Л*оу*-цза 漏子

Лейтенантъ, Шуй-ши-ду-сы 水師都司
Лекарство, Яо, яо-цай 藥, 藥材
Лекарь, И-ши, дай-фу 醫士, 大夫
Лексикографія, Као-цзы-и 考字義
Лексикографъ, Као-цзы-и-ши 考字義士
Лексиконъ, Цзы-дянь, цзы-хуй 字典, 字彙
Лекторъ, Цзяо-си 教習
Лекція, Цзянъ 講, читать лекцію, цзянъ 講
Лелѣять, Тэнъ-ай, ай-си 疼愛, 愛惜
Ленникъ, Хоу 侯
Лента, Тао-цза 條子
Ленъ, Ху-ма 胡麻, горный —, бу-хуй-му 不灰木
Леопардъ, Бао 豹
Лепестъ, Пянь, бань 片, 瓣
Лепетать, Ду-нанъ 嘟囔
Лепетъ, Ду-нанъ-шэнъ 嘟囔聲
Лестный отзывъ, Мэй-янь, цзя-янь 美言, 嘉言
Лесть, Чань-янь, юй-цы 諂言, 諛詞
Летаргія, Ци-би 氣閉
Летать, Фэй 飛
Летучій, Сяо, бяо-ци 驍, 驃騎, — отрядъ, сяо-цзюнь, бяо-ци-инъ 驍軍, 驃騎營, —чая мышь, янь-би-фу (ми-фу), бянь-фу, фу-шу 蝙蝠, 蝙蝠, 蝠鼠
Летѣть, Фэй 飛
Лещина, Чжэнь-цзы-шу 榛子樹
Лещинный орѣхъ, Чжэнь-цза 榛子
Лжесвидѣтель, Цзя-чжэнъ 假證
Лжесвидѣтельствовать, Цзя-чжи, цзя-чжэнъ 假指, 假證
Лжеученіе, И-дуань, сѣ-цзяо, цзо-дао 異端, 邪教, 左道
Лжеучитель, И-дуань-чжи-ту 異端之徒
Лжецъ, Цзуй-ли-мэй-шэ-тоу, чжа-жэнь 嘴裡沒舌頭,

詐人

Лживый, Цзя 假

Либералъ, Сы-хай, ду-лянь-да-ды-жэнь 四海, 度量大的人

Либо, Хо 或

Ливень, Цинъ-шынь-да-юй, чжи-цянъ-да-дао, бао-юй 傾盆大雨, 直搶馬倒, 暴雨, — съ вѣтромъ, цзи-фынъ-бао-юй 疾風暴雨

Лига, Хуй, мэнъ 會, 盟

Лигатура, Чэнъ-шэ 成色

Лизать, Тянь 餂

Ликвидація, Цинъ-ли-чжанъ-му, цинъ-чжанъ 清理賬目, 清賬

Ликеръ, Тянь-цзю 甜酒

Ликовать, Хуань-си, синь-юе, хуань-тянь-си-ди, синь-бянь 歡喜, 欣悅, 歡天喜地, 欣忭

Ликторъ, Цзао-ли 皂隸

Лилія, Бо-хэ 百合

Лиловый, Оу-хэ-сэ 藕合色

Лимонадъ, Тянь-ци-шуй 甜氣水

Лимонъ, Сянъ-тао 香桃

Лингвистъ, Тунъ-вэнь-ши 同文士

Линевать, Да-танъ-эръ 打盪兒

Линейка, Танъ-цза, цзѣ-чи 盪子, 戒尺

Линія, Сянь, танъ-эръ, вэнь 線, 盪兒, 紋, ломаная —, цюй-чжэ-сянь 曲折線, кривая —, сѣ-вэнь, сѣ-сянь, сѣ-танъ-эръ 斜文, 斜線, 斜盪兒

Линючій, Цзоу-янь-сэ, ло-шай-ды 走顏色, 落色的

Линять, То-мао, цзоу-янь-шай 脫毛, 走顏色, верблюдъ линяетъ, ло-то-то-мао 駱駝脫毛, шелковая матерія линяетъ, чоу-цза-цзоу-шай 綢子走色

Липа, Дуань-шу 椴樹

Липкій, Нянь 黏
Лиса, Ху-ли 狐狸
Лисенокъ, Ху-цзай-цза 狐崽子
Лисица, Ху-ли 狐狸 — черная, хэй-ху-пи 黑狐皮, — черная лучшая, хэй-сюань-ху-пи 黑玄狐皮, — чернобурая, хэй-во-дао-ху-пи 黑窩刀狐皮, — бурая, во-дао-ху-пи 窩刀狐皮, — сивобурая, чуань-во-дао-ху-пи 串窩刀狐皮, — сиводущатая, хэй-та-ху-пи 黑獺狐皮, — красная, хунъ-ху-пи 紅狐皮, — бѣлодущатая, эръ-синь-ху-пи 二信狐皮, — желтая, хуанъ-ху-пи 黃狐皮
Листва, Шу-ѣ-цза 樹葉子
Лиственица, Ло-ѣ-сунъ 落葉松
Листикъ, Пя(нь)ръ 片兒
Листовой, Ѣ-цза 葉子
Листокъ, Пянь 篇
Листъ, Чжанъ, пянь, ѣ-цза 張, 片, 葉子, — бумаги, и-чжанъ-чжи 一張紙, охранный —, ху-чжао 護照, дубовые листья, сянъ-ѣ-цза 橡葉子
Литавра, Нао-бо 鐃鈸
Литейная, Чжу-чанъ, ѣ 鑄廠, 冶
Литейщикъ, Лу-цзянъ 爐匠
Литераторъ, Вэнь-жэнь, вэнь-ши 文人, 文士
Литература, Шу-цзи 書籍
Литографировать, Ши-инь 石印
Литографія, Ши-инь-фа 石印法
Лить, Гуань, дао, чжу 灌, 倒, 鑄, — свинецъ, гуань-цянь 灌鉛, — воду, дао-шуй 倒水, — колокола, чжу-чжунъ 鑄鐘
Литься, Лю 流
Лихва, Ли-цянь, ли-си 利錢, 利息
Лихо, Ли-хай 利害
Лиходѣй, Хэнь-синь-жэнь 狠心人

Лиходѣйствовать, Хай-жэнь 害人
Лихой, Ли-хай, хао, лѣ 利害, 好, 烈, — малой, хао-хань-цза 好漢子, — конь, лѣ-ма 烈馬
Лихоимецъ, Тань-цзанъ-ды 貪贓的
Лихоимство, Тань-цзанъ, тань-лань 貪贓, 貪婪
Лихорадка, Фа-яо-цза, ніо-цзи 發瘧子, 瘧疾, — перемежающаяся, цзянь-жи-ніо-чжэнъ 間日瘧症, — безпрерывная, жи-жи-ніо-чжэнъ 日日瘧症
Лихорадочный (быстрый), Цзи 急
Лицо, Лянь, мянь, сянъ-мао 臉, 面, 相貌, прямо въ —, ни-мянь 劈面, перемѣниться въ лицѣ, лянь-шанъ-бянь, бянь-сэ 臉上變, 變色, измученное выраженіе лица, шэнь-сэ-цань-дань 神色慘悽 знатное —, гуй-жэнь 貴人, — знакомо, мянь-шань 面善, съ веселымъ лицомъ, хэ-янь-юе-сэ 和顏悅色, открытое, прекрасное —, чжэнъ-да-хуа-жунъ 正大華容
Лицедѣй, Ю-линъ 優伶
Лицезрѣть, Янъ-чжань 仰瞻
Лицемѣрить, Цзя-чжуанъ-хао-жэнь 假裝好人
Лицемѣръ, Цзя-цзюнь-цзы, цзя-шань-жэнь 假君子, 假善人
Лицепріятіе, Пянь-синь, сюнь-цинъ 偏心, 狥情
Лицепріятный, Пянь-синь 偏心
Лицепріятствовать, Пянь-ху 偏護
Личина, Цзя, янъ 假, 佯
Личинка, Юнъ 蛹
Лично, Цинь-шэнь, цинь-цзы, цинь 親身, 親自, 親
Личность, Вэй 位, что это за —?, чжэ-и-вэй-ши-шуй 這一位是誰
Лишай, Сянь 癬
Лишай на деревѣ, Шу-мо 樹磨
Лишать, До, цюй, гэ 奪, 去, 割, — чиновъ, до-гуань,

гэ-чжи 奪官, 革職, — имущества, до-чань 奪產, — жизни, цюй-минъ 去命, — любви, гэ-ай 割愛, — себя жизни, цзы-цзинь 自盡

Лишаться, Дю, пи, санъ 丟, 失, 喪, — состоянія, дючань 丟產, — чиновъ, дю-гуань 丟官, — зрѣнія, пимингъ 失明 — жены, пи-цзя 失家, — расположенія, пи-чунъ 失寵, — жизни, санъ-минъ 喪命

Лишеніе, До 奪

Лишенія, Ку, кунь-ку 苦, 困苦· терпѣть —, шоу-ку 受苦

Лишній, Фу-юй 浮餘

Лишь, Цзю-ши, дань, дань-чжи, ду 就是, 但, 但只, 獨

Лишь только, Ганъ-и 剛一

Лобзать, Цинь-цзуй 親嘴

Лобъ, Нао-кынь, э, тянь-тинъ 腦門, 額, 天庭

Ловецъ, Лѣ-ху 獵戶

Ловить, Да, на, хо, бу 打, 拿, 獲, 捕, — рыбу, даюй 打魚, — человѣка, на-жэнь 拿人, — воровъ, бу-цзэй 捕賊

Ловкій, Линъ-ли, линъ-бянь, бянь-цзѣ, цяо 伶俐, 伶便, 便捷, 巧

Ловкость, Цяо, цзи-лянъ 巧, 伎倆

Ловушка, Ванъ, цзи, цюань-тао 網, 計, 圈套, попасться въ ловушку, чжунъ-цзи, жу-цюань-тао 中計, 入圈套

Логарифмъ, Дуй-шу-би-ли 對數比例

Логовище, Во, сюе 窩, 穴

Лодка, Чуань, чжоу 船, 舟

Лодочникъ. Чуань-ху, шао-цза, чжоу-жэнь 船戶, 梢子, 舟人

Ложа, Гуань-цзо 官坐

Ложбина, Во-цза 窪子

Ложе, Чуанъ, шэнь 牀, 身, — рѣки, хэ-шэнь(цао) 河

身(槽)

Ложементъ, Хао-гоу 濠溝

Ложечка, Чи-ръ 匙兒

Ложиться, Танъ, танъ-ся, лао 躺. 躺下, 落, пыль ложится на полу, ту-лао-цзай-ки-ся 土落在地下

Ложка, Чи-цза 匙子

Ложный, Цзя-ды, цзя, сѣ 假的, 假, 邪

Ложь, Цзя-хуа, хуанъ-янь, дань 假話, 謊言, 誕

Лоза, Чжи 枝

Лозунгъ, Коу-хао 口號

Локать, Тянь 餂

Локомотивъ, Хо-лунь-чэ, цзи-чэ 火輪車, 機車

Локонъ, И-цзюань-тоу-фа 一捲頭髮

Локоть, Чжоу 肘

Ломать, Дуань, шэ(чжэ), чай 斷, 折, 柝, — кошье, дуань-цянъ 斷槍, — домъ, чай-фанъ 拆房

Ломаться, Нао-пи-ци 開皮氣

Ломбардъ, Гуань-данъ-пу 官當舖

Ломить, Суань-тынъ 酸疼

Ломиться, Чуанъ 闖

Ломкій, Цуй 脆

Ломота, Фынъ-ши-бинъ 風濕病

Ломоть, Куай 塊

Ломъ, Тѣ-цянь-цзинь, цяо-цзо 鐵千觔, 撬子

Лоно, Хуай 懷

Лопасть, Ѣ 葉

Лопата, Цяо 鍬

Лопатка, Ха-ла-ба, пи-па-гу 哈拉巴, 琵琶骨

Лопнуть, Бао-кай, бэнъ-кай, бэнъ-дуань, чжа 爆開, 綳開, 綳斷, 炸, каптанъ —нулъ, ли-цза-бао-кай-ліо 栗子爆開了, канатъ —нулъ, ланъ-бэнъ-дуань-ліо 纜綳斷了, чашка лопнула, вань-чжа-ліо 碗炸了

Лорнетъ, Янь-цзинъ 眼鏡
Лоскутъ, Суй-куай 碎塊
Лоснистый, Ци-лянъ, гуанъ-жунь, гуанъ-хуа, гуанъ-лю 起亮, 光潤, 光滑, 光溜
Лоснится, Ци-гуанъ, ци-лянъ 起光, 起亮
Лось, Ми 麋
Лотерея, Чжуа-хуй, чжуа-цзю 抓會, 抓鬮
Лото, Гу-пай 骨牌
Лотокъ, Тань 攤
Лотъ, Тань-шуй-чжуй 探水墜
Лохань, Му-пынь 木盆
Лохмотье, Лань-люй 藍縷
Лоцманъ, Инь-шуй-ды, тань-ши 引水的, 灘師
Лошадь, Ма 馬
Лошакъ, Ло-цза 騾子
Лощить, Шанъ-гуанъ, цзянь-гуанъ 上光, 見光
Лубокъ, Шу-нунь-пи-ръ 樹嫩皮兒
Лугъ, Цао-чанъ 草廠
Лудить, Гуа-си-ла 掛錫蠟
Лужа, Шуй-во-цза, шуй-ва-цза 水窩子, 水窪子
Лужайка, Цинъ-цао-си-ди 青草隙地
Лузга, Пи-ръ, ши 皮兒, 粃
Лука, Ань-гуай-цза 鞍拐子
Лукавецъ, Гуй-чжа, гуй-цзюе 詭詐, 詭譎
Лукавить, Цзо-шэнь-нунъ-гуй, нао-хуа-чуань-цза, шоу-цзи 作神弄鬼, 鬧滑串子, 售計
Лукошко, Куанъ-цза 筐子
Лукъ, Гунъ 弓, — и стрѣлы, вывѣшиваемые у воротъ по случаю рожденія мальчика, санъ-ху-пынь-пи 桑弧蓬矢, стрѣлять изъ лука, ла-гунъ-ши-цзянь 拉弓射箭
Лукъ, овощъ, Цунъ 葱, парниковый —, янъ-цзіо-цунъ 羊角葱, иностранный —, цунъ-тоу 葱頭

Луна, Юе-лянъ, юе 月亮, 月, полная —, юе-инъ 月盈. наступила 7-я —, цзяо-ци-юе 交七月, ущербъ луны. юе-куй 月虧, луна(поэт.), юй-ху, бинъ-лунь 玉壺, 氷輪, затмѣніе луны, юе-ши 月蝕, читать при свѣтѣ луны, инъ-юе-гуань-шу 映月觀書

Лунатизмъ, И-чжань 譫張

Лунатикъ, Са-и-чжанъ-ды 撒譫張的

Лунный, Юе 月, —ное затмѣніе, юе-ши 月蝕, — свѣтъ, юе-гуанъ 月光

Лущить, Бао 剝

Лучезарный, Гуанъ-хуй 光輝

Лучепреломленіе, Гуанъ-шэ 光射

Лучина, Лянъ-цза 亮子

Лучистый, Гуанъ-манъ 光芒, —тая теплота, гуанъ-манъ-со-шэ-чжи-жэ 光芒所射之熱

Лучше, Би...хао, би...цянъ, нинъ-кэ, бу-жу, мо-жу, цянъ-жу 比...好, 比...強, 寧可, 不如, 莫如, 強如, это — того, чжэ-гэ-би-на-гэ-хао 這個比那個好, одинъ — другаго, и-гэ-хао-сы-и-гэ 一個好似一個, — спасти человѣка, нинъ-кэ-цзю-жэнь 寧可救人, — теперь, му-ся-цзянь-хао 目下見好, всего —, цзуй-хао 最好, тѣмъ —, гэнъ-хао 更好, съ каждымъ днемъ все — и лучше, и-тянь-би-и-тянь-цянъ, жи-шэнъ-и-жи 一天比一天強, 日盛一日

Лучшій, Динъ-хао, шанъ-хао 頂好, 上好, измѣнился къ —му, ванъ-хао-ли-гай-ліо 往好裏改了

Лучъ, Гуанъ-манъ 光芒

Лущить, Бао-ши, цюй-ши 剝皮, 去皮

Лыко, Цинъ-ши-ръ 青皮兒

Лысина, Сѣ-динъ 卸頂

Лысуха, Шуй-цзи-ръ, шуй-цинь 水雞兒, 水禽

Лысый, Сѣ-динъ-ды-жэнь 卸頂的人

Лытать, То-*лань* 脫懶
Лытки, Туй 腿
Львенокъ, Сяо-ш*и*-цза, шао-ш*и* 小獅子, 少獅
Львица, Му-ш*и*-цза 母獅子
Льгота, Ф*ан*ъ-бянь, х*ао*-чу 方便, 好處
Льдина, Бинъ-л*ин*ъ 氷凌
Льнуть, Цинь 親
Льстецъ, Чань-м*э*й-чжи-т*у*, н*и*нъ-жэнь, ф*у*-хэ-жэнь 諂媚之徒, 佞人, 附和人
Льстивый, Чань 諂, —выя рѣчи, чань-*юй*, юй-*янь* 諂語, 諛言
Льстить, Фынъ-чэнъ, чань-м*э*й, *лю*-хунъ, ц*юй*-фынъ 奉承, 諂媚, 溜哄, 趨奉
Лѣвша, Цзо-ш*и*-цза 左撇子
Лѣвый, Цзо 左
Лѣзть, Па, ся 爬, 下, — на стѣну, па-ц*я*нъ 爬墻, — въ яму, ся-к*э*нъ 下坑, куда лѣзешь, ванъ-на-рь-ц*и* 往那兒欺
Лѣкарство, *Яо* 藥, — противъ импотенціи, цзы-б*у*-ды-яо 滋補的藥
Лѣкарь, *И*-цзя, д*ай*-фу. *и*-ши 醫家, 太夫, 醫士
Лѣнивый, Лань 懶
Лѣниться, *Лань*-дай, *лань*-до, хао-с*янь*, хао-*ань*-и, лань-ц*зо* 懶怠, 懶惰, 好閒, 好安逸, 懶作
Лѣность, Лань 懶
Лѣнтяй, Лань-г*уй* 懶鬼
Лѣпить, Су 塑
Лѣпной, С*у*-ды 塑的
Лѣпщикъ, До-ни-цзянъ, су-г*ун*ъ 掇泥匠, 塑工
Лѣса, Цзя-цза 架子, поставить —, цз*я*-цзя-цза 綁架子
Лѣсистый, Чань-м*у*-чжи-д*и* 產木之地
Лѣсничій, Ш*у*-ху 樹戶

Лѣсной дворъ, Му-*чанъ* 木廠
Лѣсоводство, Янъ-ш*у* 養樹
Лѣсопильня, Цзюй-му-цз*о*, да-му-цз*о* 鋸木作, 大木作
Лѣсопромышленникъ, Му-ш*анъ*, му-к*э* 木商, 木客
Лѣстница, Т*и*-цз*а*, янь-ч*и*-фу-т*и* 梯子, 雁齒扶梯
Лѣсъ, Шп-л*инь*-цза, линь 樹林子, 林, — дремучій, чжэ-тянь-би-ж*и*-да-шу-л*инь* 遮天蔽日大樹林, чѣмъ дальше въ —, тѣмъ больше дровъ, юе-ш*о*-юе-бу-д*уй* 越說越不對
Лѣта, С*уй*-шу, н*янь*-цзи, нянь, цзя-цз*ы* 歲數, 年紀, 年, 甲子, въ молодыя —, цинъ-н*янь* 青年, на старости лѣтъ, вань-н*янь* 晚年, сколько вамъ лѣтъ, гуй-цзя-цз*ы*, гуй-г*энъ*, гао-ш*оу* 貴甲子, 貴庚, 高壽
Лѣтній, С*я*-тянь-ды 夏天的
Лѣто, С*я*-тянь 夏天
Лѣтопись, Ли-н*янь*-ши-цз*и*, бянь-н*янь*-шу 歷年事紀, 編年書
Лѣтосчисленіе, Ли-нянь-бл*о* 歷年表
Лѣтошній, Ш*анъ*-нянь-ды, ц*юй*-нянь-ды 上年的, 去年的
Лѣчебникъ, И-ф*анъ*-цо-*яо* 醫方撮要
Лѣчить, Чжи, и 治, 醫
Лѣшій, Чи-м*эй* 魑魅
Любвеобильный, Бо-*ай*, пу-*ай* 博愛, 普愛
Любезничать, *Инъ*-хэ 迎合
Любезно, Хэ-хэ-ж*анъ*, ай-ж*анъ* 和和然, 藹然
Любезный, В*энь*-хэ, х*э*-ай, ай-ай-х*у* 温和, 和藹, 藹藹乎
Любимецъ, Чунъ-*ай*-ды, п*и*-синъ 寵愛的, 嬖倖
Любимый, Со-ай, дэ-*и*-ды 所愛, 得意的
Любить, Ай, х*ао*, х*ао*-си, юнъ-ц*инъ* 愛, 好, 好喜, 用情, — чистою любовію, цинь-*ай* 清愛, — горячо, тэнъ-*ай* 疼愛, — страстно, тань-*ай* 貪愛, — нѣжно, чунъ-

ай 寵愛, -- гулять, хао-*ю* 好遊

Любо, Хао 好

Любоваться, Шанъ, люань-*ши*, шанъ-*вань* 賞, 戀視, 賞玩

Любовникъ, Ѣ-*хань*-цза, чжи-синь-*хань*, хуа-*юе*-чжи-цзи 理漢子, 知心漢, 花月知己, имѣть —ника, тоу-*хань*-цза 偷漢子, въ глубокую ночь бѣжать къ —нику, инь-*п*-сы-бэнь 貧夜私逃

Любовница, Вай-цзя, ай-*цинъ*, сянъ-чжи 外家, 愛卿, 相知

Любовный, —ныя похожденія, Фынъ-*юе*-чжи-*ши* 風月之事, —ное письмо, цинъ-*хань* 情函, —ныя связи, сы-*цинъ* 私情

Любовь, Цы-*ай* 慈愛, чувствовать безпредѣльную —, *цинъ*-му 傾慕

Любознательный, Хао-сіо, хао-вэнь 好學, 好問

Любопытствовать, Ай-да-тинъ 愛打聽

Любострастіе, Инь 淫

Любострастный, Хао-сэ, сэ-*гуй*, инь 好色, 色鬼, 淫

Любостяжаніе, Тань-*ли*-чжи-*синь*, ли-*синь* 貪利之心, 利心

Любостяжательный, И-вэй-*хао*-*ли* 一味好利

Любящій, До-*цинъ*-ды 多情的

Люди, Жэнь 人, мододые —, цинъ-*шао*, шао-*нянъ* 青少, 少年, ученые —, ду-*шу*-ды-жэнь 讀書的人, знатные —, *гуй*-жэнь 貴人

Людный, Жэнь-*янь*-чоу-*ми* 人烟稠密

Людоѣдъ, Чи-*жэнь*-ды-*жэнь*, ши-*жэнь*-чжэ 吃人的人, 食人者

Людская, Ся-*фанъ* 下房

Люлька, Яо-*чэ* 搖車

Люлюкать, Ба-*бу* 巴卜

Люстра, Гуа-*дэнъ* 掛燈
Люстринъ, Юй-*чоу*, *янъ*-коу-*чжоу* 羽紬. 洋扣縐
Лютикъ, Фу-*цзы*, *у*-тоу 附子, 烏頭
Лютый, *Ли*-хай, цань-*жэнь*, бао-*нiо*, мэнъ 和害, 殘忍, 暴虐, 猛
Люцерна, *Му*-сюй 苜蓿
Лягать, Ти 踢
Лягушка, *Ха*-ма(*ся*-му), цинъ-*ва* 蝦蟇, 青蛙
Лядащій, Лѣ(лай) 劣
Лядвея, Да-*туй*, гу 大腿, 骰
Лямка, Цянь 縴

М

Мавзолей, Минъ-*бэй* 銘碑
Магазинъ, Пу, дянь, ханъ 鋪, 店, 行, — книжный, шу-*пу*, шу-*линь* 書鋪, 書林, — соляной, янь-*дянь* 鹽店
Магикъ, *Фанъ*-ши 方士
Магистръ, Цзи*нь*-ш*э* 進士
Магія, Шу 術
Магнезія, Ми-*чжи* 米治
Магнитъ, Си-тѣ-ш*и*, цы-ш*и* 吸鐵石, 磁石
Магнолія, Юй-*лань* 玉蘭
Магометанинъ, Х*уй*-хуй 回回
Магъ, *Фанъ*-ши 方士
Маза, Гэнь-*чэнъ*-эръ 跟成兒
Мазанка, Ту-*фанъ* 土房
Мазать, Ту, мо 塗, 抹
Мазурикъ, С*яо*-ли 小綹

Мазь, Гао-яо 膏藥
Маисъ, И-ми, и-жонь-ми 薏米, 苡仁米
Маіоратъ, Чжанъ-фанъ-си-нъ 長房襲業
Маіоръ, Ду-сы 都司
Макароны, Мянь-тунъ-эръ, мянь-тяоръ 麪筒兒, 麪條兒
Макать, Чжань 沾
Маклеръ, Цзинъ-цзи, я-цза 經紀, 牙子
Макъ, Инъ-су-хуа 罌粟花
Малахай, Пи-мао-цза, во-ту-мао-цза 皮帽子, 窩兎帽子
Малахитъ, Кунъ-ціо-ши 孔雀石
Малевать, Хуа 畫
Маленькій, Сяо, вэй 小, 微
Малина, Фу-пынь-цза 覆盆子
Мало, Шао 少, — того, бу-дань 不但, — по малу, цзянь-цзянь-ръ-ды, мань-мань-ръ-ды, цзянь 漸漸兒的, 慢慢兒的, 漸
Маловажный, Бу-яо-цзинь, у-гуань-си, сяо, си 不要緊, 無關係, 小, 細
Маловато, Шао-сѣ-ръ, шао-дя(нь)ръ 少些兒, 少點兒
Маловодіе, Шуй-шао 水少
Маловѣріе, Синь-синь-цянь, синь-фу 信心欠, 信浮
Маловѣсный, Фынь-лянъ-сяо 分量小
Малодушіе, Синь-лу-ръ-сяо, синь-я-ръ-чжай, чжи-шэ, дань-цза-сяо, дань-цзо 心路兒小, 心眼兒窄, 志懾, 胆子小, 胆怯
Малодушничать, Санъ-дань, чу, шэ 喪胆, 怵, 懾
Малозначащій, У-гуань-цзинь-яо 無關緊要
Малоизвѣстный, Хань-вэнь 罕聞
Малолѣтный, Нянь-ю 年幼
Малолюдный, Жэнь-янь-си-шао 人烟稀少
Малоопытность, Ли-лянь-цянь 歷練淺
Малоопытный, Цянь-жэнь 淺人

Малорослый, Гэръ-*сяо*, шэнь-лянь-*сяо* 個兒小, 身量小
Малосильный, Ли-*сяо* 力小
Малосольный, Бао-*янь* 暴醃
Малоумный, Цунъ-минъ-*сяо* 聰明小
Малоупотребительный, Бу-чанъ-*юнъ* 不常用
Малоцѣнный, Бу-чжи-*цянь*, со-чжи-у-*цзи* 不值錢, 所值無幾
Малый, *Сяо*, вэй 小, 微
Мальва, *Куй*-хуа 葵花
Мальчикъ, *Тунъ*-цзы, сяо-*сы* 童子, 小厮
Малѣйшій, И-*динъ*-дя(нь)-эръ, сы-*хао*, цзюань-*ай* 一丁點兒, 絲毫, 涓埃
Малютка, Сяо-*хай*-цза, *ва*-ва 小孩子, 娃娃
Маляръ, Цай-хуа-*цзянъ* 彩畫匠
Мама, *Ма*-ма 媽媽
Мамка, Лао-*ма*-рь 老媽兒
Мамонъ, *Ду*-цза 肚子
Мандаринъ, Цзо-гу*ань*-ди, гу*ань*-фу 作官的, 官府
Маневрировать, Бянь-чж*э*нь 變陣
Маневръ, (хитрость), Цзи 計
Манежъ, Лянь-ма-ю*ань* 練馬院
Манера, Янъ-эръ, *синъ*-чжу*анъ*, фынъ-ду. *и*-жунь, *синъ*-жунь 樣兒, 形狀, 風度, 儀容, 形容
Манерка, Бэй-х*у* 背壺
Манеръ, *Янъ*-цза 樣子, изяществомъ —, плѣняющій людей, фынъ-*я*-и-ж*э*нь 風雅宜人, на —, чжао-*янъ* 照樣
Манить, Чж*ао* 招
Манифестъ, Чж*ао* 詔, милостивый —, энь-чж*ао* 恩詔
Манна, М*анъ*-на 芒那
Мановеніе, Хуй, чж*и*-хуй 麾, 指麾
Мантія, То-ди-ш*ао* 拖地袍
Манускриптъ, Чао-б*э*нь 抄本

Мануфактура, Чжи-цзао, жэнь-гунъ 製造, 人工
Марать, Цзанъ, дянь-жу, у-вэй, у 臢, 玷辱, 汚穢, 汚, — руки, цзанъ-шоу 臢手, — репутацію, дянь-жу-минъ-шэнъ 玷辱名聲
Маргаритка, Цзинь-чжань-цза 金盞子
Марево, Хай-ши 海市
Марена, Дань-шэнь, го-шань-лунъ 丹參, 過山龍
Мариновать, Янь 醃
Маріонетка, Оу-жэнь, куй-лэй 偶人, 傀儡
Марка, Цзи-хао, цзи, чоу-маръ, чоу 字號, 記, 鷹馬兒, 鷹, почтовая —, синь-тъ-ръ, синь-пяо 信貼兒, 信票
Маркеръ, Цзи-шу-ръ-ды 記數兒的
Маркитантъ, Суй-инъ-май-май-жэнь 隨營買賣人
Маркій, Бу-най-жань, бу-цзинь-цзанъ 不耐染, 不禁臢
Мародерство, Да-цзѣ, да-цао 打刼, 打草
Мародеръ, Сы-цянъ-чжи-бинъ 肆槍之兵
Марсъ, Хо-синъ 火星
Мартышка, Хоу-ръ 猴兒
Маршировка, Бу-фа 步法
Маршрутъ, Лу-чэнъ-да(нь)ръ 路程單兒
Маска, Гуй-ля(нь)ръ 鬼臉兒, — притворства, линъ-сэ 令色
Маскарадъ, Цзя-ля(нь)ръ-хуй 假臉兒會
Масленый, Ю 油, —ныя краски, ю-янь-сэ 油顏色, —ная бумага, ю-чжи 油紙, — ные глаза, шуй-янь, хуа-ю-ю-ды-янь-цзинъ 水眼, 滑油油的眼睛
Маслить, Гэ-ю, дао-ю 擱油, 倒油
Масло, Ю 油. льняное —, ху-ма-ю 胡蔴油, касторовое —, би-ма-ю 蓖蔴油, коровье —, хуанъ-ю 黃油
Маслобойня, Ю-фанъ 油房
Маслобойщикъ, Чжа-ю-цзянъ 榨油匠
Масса, Хэнь-до, шэнь-хо 狠多, 甚夥

Массивный, Цу-ши, хоу-ши 粗實, 厚實
Мастеровой, Шоу-и-жэнь, цзянъ-жэнь 手藝人, 匠人
Мастерская, Цзо-фанъ 作房
Мастерски, Мяо, цяо-мяо 妙, 巧妙
Мастерской, Цзинъ, цзинъ-цяо 精, 精巧, —кая работа, цзинъ-гунъ 精工
Мастерство, Бэнь-ши, и-ѣ, шоу-и 本事, 藝業, 手藝, учиться какому либо —ству, сяо-бэнь-ши 教本事
Мастеръ, Цзянъ 匠
Мастика, Ни-цза 膩子
Маститый, Лао 老
Масть, Пи-мао, мао-сэ 皮毛, 毛色
Масштабъ, Чи-цунь 尺寸
Математика, Суань-сio 算學
Математикъ, Шу-ши 數士
Материкъ, Чжоу, лу 洲, 陸
Матеріализмъ, Ю-ю-мынь 有有門
Матеріалистъ, Ю-ю-мынь-ши 有有門士
Матеріалъ, Ляо, цай-ляо, цай 料, 材料, 材
Матерія, Чжи-ти, ти-чжи, чжи, ти 質體, 體質, 質, 體, духъ и —, хунь-ти 魂體
Матерой, Чжуанъ 壯
Матерщина, Цунь, ма-хуа, вэй-юй 村, 罵話, 穢語
Матица, То 柁
Матка, Инь-ху, цзы-гунъ 陰戶, 子宮
Матовый, Бу-тоу-лянъ, ань 不透亮, 暗
Матрацъ, Жу-цза 褥子
Матросъ, Шуй-шоу 水手
Матушка, Цы-му, сюань-цинь 慈母, 萱親
Матъ, Си-цза 蓆子
Мать, Му-цинь 母親
Махать, Хуй 揮, — платкомъ, цзинь-хуй 巾揮

Маховикъ, Тунъ-ли-лунь 通力輪
Мачиха, Цзи-му, хоу-ма 繼母, 後媽
Мачта, Вэй-гань 桅杆
Машина, Цзи-ци 機器
Машинально, Бу-ю-дэ 不由得
Машинистъ, Гуань-цзи-ци-ды, сы-цзи 管機器的, 司機
Маякъ, Бяо-вань-лоу 表望樓
Маятникъ, Бай 擺, часовой —, чжунъ-бай 鐘擺
Мгла, У 霧
Мгновеніе, И-хуанъ-эръ, и-чжа-ба-л(нь)ръ, чжуань-шунь 一晃兒, 一眨巴眼兒, 轉瞬
Мебель, Му-ци 木器
Мебельщикъ, Му-ци-цзянъ 木器匠
Меблировать, Бай-шэ, чэнь-шэ 擺設, 陳設
Меблировка, Бай-шэръ, чэнь-шэ 擺設兒, 陳設
Медаль, Гунъ-пай 功牌
Медальонъ, Жу-и-бао-хэръ 如意寶盒兒
Медвѣдица, Му-сюнъ 母熊
Медвѣдица сѣверная, Бэй-доу 北斗
Медвѣдь, Сюнъ, жэнь-сюнъ 熊, 人熊
Медвѣжонокъ, Сяо-сюнъ-эръ 小熊兒
Медикъ, Дай-фу, и-шэнъ 大夫, 醫生
Медицина, И-сіо 醫學, судебная —, си-юань-лу 洗冤錄
Медіумъ, Фу-луань-ди, луань-ши 扶鸞的, 鸞師
Медленно, Мань, ла-сы 慢, 拉絲
Медленный, мѣшковатый, Мань-хань, мань-синъ-цза, пи-мань 慢頇, 慢性子, 疲慢
Медлить, Дань, чи-янь, дань-янь, янь-данъ, хуань 躭, 遲延, 躭延, 延宕, 緩
Медоточивый, Цзуй-тянь 嘴甜
Медуза, Хаи-гжа 海蛇

Медъ, Ми 蜜
Межа, Цзѣ, лэ 界, 垮
Междоусобіе, Ворь-*фань*, нэй-*луань*, 窩兒犯, 內亂
Между, Чжунъ-цзя(нь)ръ, цзянь, чжунъ 中間兒, 間, 中
Межевать, Фынь-цзѣ, цзинъ-цзѣ, цинъ-чжанъ 分界, 經界, 清丈
Межевщикъ, Цинъ-чжанъ-гу*ань* 清丈官
Мездриный, клей, Цзяо 膠
Меланхоликъ, Мынь-жэнь 悶人
Меланхолія, *Ю*-мынь, юй-цзѣ, инъ-с*ы* 憂悶, 鬱結, 縈思
Мелкій, Суй, линъ, *лин*ъ-суй, *лин*ъ-синъ, цянь, си 碎, 零, 零碎, 零星, 淺, 細, —кіе куски, с*уй*-куай-ръ 碎塊兒, —кія деньги, линъ-цянь 零錢, —кія вещи, *лин*ъ-суй-д*ун*ъ-си 零碎東西, —кая торговля, *лин*ъ-синъ-м*ай*-май 零星買賣, —кая рѣка, цянь-ш*уй* 淺水, —кіе чиновники, цза-чж*и* 雜職, —кій дождь, си-*юй* 細雨
Мелководье, Цянь-ш*уй* 淺水
Мелодія, Инь-дяо 音調
Мелодрама, Ку-с*и* 苦戲
Меломанъ, Си-м*и* 戲迷
Меломанія, Си-ц*и* 戲癖
Мелочной, Линъ-суй, сяо 零碎, 小, — человѣкъ, сяожэнь 小人
Мелочь, Цзи-*лин*ъ-гоу-с*уй*, *лин*ъ-эръ 雞零狗碎, 零兒
Мель, Цянь 淺
Мелькать, Шань-ш*ань*, инь-*инь*-шо-ш*о* 閃閃, 隱隱灼灼
Мелькомъ, И-го-ръ, и-хуанъ-эръ, и-го-*янь* 一過兒, 一晃兒, 一過眼
Мельница, Мо 磨, водяная —, шуй-м*о* 水磨
Мелѣть, Цянь 淺

Меньшій, Сяо 小

Менѣе, Шао 少, не —, бу-я-юй, бу-шао-юй, бу-ся-юй 不亞於, 不少於, 不下於, — всего желаю, цзуй-бу-юань-и 最不願意

Мерещиться, Янь-ча, янь-ли 眼义, 眼離

Мерзавецъ, Кэ-у-ды-дунъ-си 可惡的東西

Мерзкій, Кэ-хэнь 可恨

Мерзлый, Дунъ-ліо-ды 凍了的

Мерзнуть, Дунъ 凍

Мерзостный, Чоу 醜

Мерзость, Чоу-ши 醜事

Меридіанъ, У-сянь, чи-дао 午線, 赤道

Мериносъ, Мянь-янъ 緜羊

Меринъ, Шань-ма 騸馬

Меркурій, Шуй-синъ 水星

Мерлушка, Гао-цзы-пи 羔子皮

Мертвенный, Фа-сы, сы-мэй-дэнъ-янь 發死, 死眉瞪眼

Мертвецъ, Сы-жэнь 死人

Мертворожденный, Цао-мо 草沒

Мертвый, Сы 死, — капиталъ, сы-цянь 死錢

Мерцать, Хо-инь-хо-сянь 或隱或顯

Мести, Сао 掃

Месть, Чоу 讐

Металлургія, Лянь-гунъ-шу 鍊礦術

Металлъ, У-цзинь 五金

Метать, Жэнъ, чжи, фанъ, кай, пѣ 扔, 擲, 放, 開, 撇, — кости, чжи-шай(гу)цза 擲骰子, — кровь, фанъ-сѣ 放血, — банкъ, кай-бао 開寶, — петли, цянь-ню-ша(нь)ръ 縴鈕絆兒

Метаться, Пу 撲, собаки мечутся на звѣря, гоу-цу-шэнъ 狗撲生, больной мечется, бинъ-жэнь-чжэ-бинъ, бинъ-жэнь-фань-фу-бу-ань 病人折餅, 病人翻覆不安

Метафизика, Синъ-*ли* 性理
Метафора, Цзя-цзе, цзѣ-*и* 假借, 借意
Метелка, Сяо-*тяо*-чжу 小笤帚
Метеорологія, Ци-*сянъ*-сі*о* 氣象學
Метеорологъ, Ци-*сянъ*-сі*о*-ши 氣象學士
Метеоръ, Лю-х*о*, лю-*синъ* 流火, 流星
Меткій, Ця-*данъ* 恰當
Метла, С*ао*-чжу 掃帚
Метода, Ти-ц*ай*, фань-*ли* 體裁, 凡例
Метрологія, Ду-лянъ-ц*у* 度量譜
Метръ, Фа-го-*ма* 法國碼
Механизмъ, С*яо*-си, цзи 消息, 機
Механика, Цзи-ци-сі*о* 機器學
Механикъ, Цзи-ци-ш*и* 機器師
Мечеть, Ли-бай-сы, цинъ-чжэнь-с*ы* 禮拜寺, 清眞寺
Мечты, Кунъ-*сянъ*, сюй-*сянъ*, мэнъ 空想, 虛想, 夢
Мечтатель, Ху-*сянъ*-ды-ж*э*нь 胡想的人
Мечтательность, Кунъ-*сянъ* 空想
Мечтать, Ху-с*ы*-луань-*сянъ*, ванъ-*сянъ* 胡思亂想, 妄想
Мечъ, Бао-цзянь 寶劍
Мзда, Б*ао*-инъ, го-б*ао*, б*ао* 報應, 果報, 報
Мздоимецъ, Цзанъ-г*уа*нь 贓官
Мздоимство, Тань-цз*а*нъ 貪贓
Мигать, Чжа-*янь*, чжа-ба-*я*(нь)ръ 眨眼, 眨巴眼兒
Мигнуть, Дю-*янь*-сэ 丟眼色
Мигъ, Чжа-ба-*я*(нь)ръ, чжуань-ш*унь* 眨巴眼兒, 轉瞬
Мизантропъ, Д*у*-жэнь, ду-г*э*нь-цза 獨人, 獨根子
Мизерный, Сяо 小
Мизинецъ, Сяо-му-чж*и*, сяо-чж*и* 小拇指, 小指
Микроскопъ, Сянь-вэй-цз*и*нъ 顯微鏡
Милиція, Сянъ-*юн*ъ 鄉勇
Милліонъ, Бо-*ва*нь, чж*ао* 百萬, 兆

Мило, *Я*-цюй, *я*-чжи 雅趣, 雅緻

Миловать, Ку*а*нь-мянь, ю, шэ, *жа*о 寬免, 宥, 赦, 饒

Милова́ть, Вэнь-цунь, цзюань-*ай* 温存, 眷愛

Миловидный, Хао-к*а*нь, мэй-с*ю*, фынъ-цз*ы* 好看, 美秀, 丰姿

Милосердіе, *Э*нь-цы, жэнь-*ай*, жэнь-ц*ы* 恩慈, 仁愛, 仁慈

Милосердый, Ш*а*нь-цзинъ, цы-с*и*нь, цы-*ай* 善矜, 慈心, 慈愛

Милостиво, Энь 恩

Милостивый, Энь, ю-*э*нь 恩, 有恩, Богъ —тивъ къ намъ, тянь-чж*у*-ши-*э*нь-юй-во-дэнъ 天主施恩於我等, бросить — взглядъ, цзюань-чж*у* 眷注, — государь, г*э*-ся, т*ай*-ся, цз*у*-ся 閣下, 臺下, 足下

Милостыня, Б*у*-ши 布施

Милость, Энь, *э*нь-хуй, цзюань-*ю*, *э*нь-дянь 恩, 恩惠, 眷佑, 恩典, выдти изъ —ти, пи-*э*нь 失恩, Божіею —тію, тянь-чж*у*-цзюань-*ю* 天主眷佑, просить —ти, цю-*э*нь 求恩

Милый, Мэй, кэ-*ай*, м*э*й-ци 美, 可愛, 媚氣, — образъ, нэй-ж*у*нъ 美容, —лая улыбка, мэй-с*я*о 美笑

Мимика, Да-ш*о*у-ши 打手勢

Мимо, Панъ, панъ-б*я*нь 旁, 旁邊

Мимолетный, И-г*о*-ръ, ф*о*у 一過兒, 浮

Мимоходомъ, Лу-г*о*, шунь-цз*я*о 路過, 順脚

Мина, Ди-л*э*й 地雷

Минаретъ, Ли-бай-сы-т*а* 禮拜寺塔

Миндаль, Синъ-ж*э*нь 杏仁

Минералогія, Гунъ-сі*о* 鑛學

Минералогъ, Гунъ-ш*и* 鑛師

Министерство, Бу 部, шесть министерствъ, лю-б*у* 六部, — чиновъ, л*и*-бу 吏部, — финансовъ, х*у*-бу 戶部,

— церемоній, *ли*-бу 禮部, — военное, *бин*ъ-бу 兵部, — уголовное, *синь*-бу 刑部, — работъ, *гун*ъ-бу 工部, — иностр. дѣлъ, цзунъ-*ли*-гэ-го-ши-у-*я*-мынь 總理各國事務衙門

Министръ, Ша*н*ъ-шу 尙書

Миніатюрный, Сяо 小

Миновать, Мянь, то, го 免, 脫, 過, не —, мянь-бу-*ляо*, то-бу-*кай* 免不了, 脫不開, срокъ —валъ, го-*ліо*-*сянь* 過了限

Минута, И-*фынь* 一分, чрезъ —ту, и-хо(хуй)ръ, чжуань-*янь*, пянь-к*э* 一會兒, 轉眼, 片刻

Минутный, И-хо(хуй)ръ, пянь-к*э* 一會兒, 片刻, —ное удовольствіе, пянь-к*э*-хуань-*юй* 片刻歡娛

Миражъ, Хай-ш*и*, чэнь-*лоу* 海市, 蜃樓

Мирволить, Цзунъ-*жун*ъ, цзунъ, цзунъ-*фан*ъ, гу-*жун*ъ, гу-си 縱容, 縱, 縱放, 姑容, 姑息

Миритель, Шо-хэ-жэнь 說合人

Мирить, Цзянъ-хэ, шо-хэ 講和, 說和

Мирно, Пинъ-*ань*, к*ан*ъ-нинъ, ань 平安, 康寧, 安, жить —, ань-цз*юй* 安居

Мирный, Хэ-ци, хэ-цинъ, хэ, *ань*-нинъ 和氣, 和平, 和, 安寧, — человѣкъ, хэ-цинъ-жэнь 和平人, — договоръ, хэ-*іо* 和約, —ое время, тай-цинъ-ш*и* 太平時, —ные жители, ань-цз*юй*-чжи-м*инь* 安居之民

Миролюбивый—во, Хэ-му, хэ-цинъ 和睦, 和平

Миротворецъ, Шо-хэ-жэнь 說合人

Миръ, Тай-ц*инъ*, цзянъ-ц*инъ*, ань, хэ, хэ-цз*юй* 太平, 昇平, 安和, 和局, наслаждаться миромъ, сянъ-тай-цинъ 享太平, заключить —, цзянъ-хэ 講和

Миса, Да-хай-в*инь* 大海碗

Миссіонеръ, Чуань-цзяо-ши 傳教士

Миссія, Ч*ай*-ши 差使

Миссія, посольство, Цинь-*чай*-гунъ-*шу* 欽差公署
Мистика, Ми-*цзяо*, ао-ми-чжи-*дао* 密教, 奥密之道
Миткаль, Си-*бай*-янъ-*бу* 細白洋布
Митра, Да-*цзяо*-ши-ли-гу*ань* 大教士禮冠
Митрополитъ, Ду-чжу-*цзяо* 都主教
Мичманъ, Ш*уй*-ши-*ба*-цзунъ 水師把總
Мишень, Ба, гу 靶, 鵠
Мишура, Цзинь-инь-*сянь* 金銀線
Миѳологія, миѳъ, Хуанъ-*лянь*-чжи-*дянь*, бу-цзи*нъ*-чжи-*дянь* 荒誕之典, 不經之典
Міазма, Чж*анъ*-ци 瘴氣
Міродержецъ, Цюань-х*энъ*-тянь-д*и*-чжэ 權衡天地者
Мірозданіе, Кай-т*янь*-ши-д*и* 開天闢地
Міроправитель, Чжи-тянь-д*и*-чжэ 治天地者
Міросозерцаніе, Мо-*сянъ*-тянь-д*и*-чжи-л*и* 默想天地之理
Міроѣдъ, Сянъ-д*у* 鄉蠹
Мірской, Су, гунъ 俗, 公, —ой человѣкъ, с*у*-цзя 俗家, —ое поле, гунъ-т*янь* 公田, —ое имущество, гунъ-ч*анъ* 公產, —ая жизнь, хунъ-ч*энь* 紅塵, —ая суета, чэнь-с*у* 塵俗
Міръ, Т*янь*-ся, юй-чж*оу*, (вселенная) ши-цз*ѣ*, хунъ-чэнь, чэнь-ху*ань*, *янъ*-ши (треволненій) 天下, 宇宙, 世界, 紅塵, 塵寰, 陽世
Мірянинъ, С*у*-цзя 俗家
Младенецъ, Сяо-х*ай*-цза, чи-цз*ы* 小孩子, 赤子, грудной —, хуай-б*ао*-ръ 懷抱兒
Младенчество, *Ю*-ши 幼時
Младшій, Пай-м*о*, цзюй-м*о* 排末, 居末, —сынъ, *лао*-шэнъ-цз*ы* 老生子, — братъ, *лао*-сюнъ-ди 老兄弟, —ее поколѣніе, вань-б*эй* 晚輩
Млекопитающій, Тай-ш*энъ* 胎生

Млечный, путь, Тянь-хэ, тянь-хань, инь-хань 天河, 天漢, 銀漢

Мнимый, Чжуанъ, янъ, цзя 粧, 佯, 假

Мнительный, И-синъ-цза, до-синь-жэнь 疑性子, 多心人

Мнить, Сянъ 想

Многіе, До 多

Много, До 多, — ѣсть, чи-ди-до 吃的多, онъ — богаче, та-би-во-цай-чжу-до-до-ліо 他比我財主多多了, — лучше, хао-до-ліо 好多了, во многомъ не согласенъ, до-бу-тунъ-ши 多不同視, такъ —, жу-цы-чжи-до 如此之多

Многобожіе, До-у-вэй-тянь-чжу 多物爲天主

Многобрачіе, До-ци 多妻

Многоводіе, До-шуй 多水

Многоглаголаніе, До-хуа 多話

Многознаменательный, Да-ю-гуань-си 大有關係

Многократно, Хао-сѣ-моръ, до-цы 好些末兒, 多次

Многолѣтіе, До-шоу 多壽

Многолѣтній, До-нянь-ды 多年的

Многолюдный, Жэнь-до-ды, жэнь-чоу, жэнь-шань-жэнь-хай 人多的, 人稠, 人山人海

Многоножка, Цзинь-синъ-цао 金星草

Многоразличный, Чжунъ-чжунъ, гэ-янъ, до-янъ 種種, 各樣, 多樣

Многосторонній, До, бо 多, 博

Многотрудный, До-нань 多難

Многоталантливый, До-цай, до-ныпъ 多才, 多能

Многоугольный, До-цзяо-ръ-ды 多角兒的

Многочисленный, Чжунъ, до 衆, 多

Множество, Чжунъ, до, у-шу 衆, 多, 無數, — народу, жэнь-до 人多, — птицы, цюнь(чжунъ)-няо 羣(衆)鳥

Множимое число, Чэнъ-ши 乘實
Множитель, Чэнъ-фа 乘法
Множить, Чэнъ 乘
Мнѣніе, *И*-цзянь, *и*-сы, *син*ь-и 意見, 意思, 心意, —нія согласны, *и*-цзянь-сянъ-*тун*ъ 意見相同, по —нію большинства, чжунъ-*и* 衆意
Могила, Му, сюе, кэнъ 墓, 穴, 坑, вырыть —лу, дакэнъ 打坑, опустить гробъ въ —лу, ся-цза*н*ъ 下葬
Могучій, Цянъ, цянъ-*да* 强, 强大
Могущественный, Вэй-у, ю-вэй-ши 威武, 有威勢
Могущество, Вэй-у, вэй-ши 威武, 威勢
Мода, *Я*нъ-эръ, ши 樣兒, 式
Модель, *Я*нъ-цза 樣子
Модный, Ши-*син*ъ, ши-*я*нъ-эръ 時興, 時樣兒
Можжевельникъ, Цыръ-*сун*ъ 茨兒松
Можно, Кэ-*и*, кэ, нынъ, синъ 可以, 可, 能, 行, какъ — прочнѣе, цзѣ-цз*н*-ши-ши 結結寔寔, какъ —? жухэ-н*ы*нъ 如何能
Мозаика, Ши-цзинь-ши 拾錦石
Мозглявый, Ніо-*жо* 懦弱
Мозговой, Н*ао* 腦, —вая оболочка, нао-б*ао*-ръ 腦包兒
Мозгъ, Н*ао*-цза, н*ао*-суй 腦子, 腦髓
Мозоль, Цз*я*нъ-цза, цз*и*-янь 腦子, 雞眼, мозольный операторъ, сю-цз*яо*-ды 修脚的
Мой, В*о*-ды, во 我的, 我
Мокнуть, Линь 淋
Мокрехонекъ, Линь-т*оу* 淋透
Мокроватый, Фа-ш*и* 發濕
Мокро́та, Тань 痰
Мокрота́, Ши 濕
Мокрый, Ши 濕
Молва, Чу*а*нь-в*э*нь, фынъ-в*э*нь, янь 傳聞, 風聞, 言

Молвить, Дао, шо 道, 說
Молебенъ, Дао-гао-цзинъ 禱告經
Моленіе, Ци, дао, дао-гао 祈, 禱, 禱告
Молитва (въ книгѣ), Чжу-вэнь 祝文, читать молитвы по умершемъ, чжуй-цзянь 追薦, —вы при положеніи въ гробъ фонаря, чуань-дэнъ-лу 傳燈錄
Молить, Ци, цю 祈, 求
Молніевержецъ, Лэй-шэнь 雷神
Молнія, Шань-дянь, шань 閃電, 閃, — сверкаетъ, да-шань 打閃, съ быстротою —ніи, жу-шань 如閃
Молодайка, Синь-фу(жэнь) 新婦(人)
Молодежь, Шао-нянь, цинъ-нянь 少年, 青年
Молоденькій, Ю 幼
Молодецъ, Хао-ханъ-цзы 好漢子
Молодка, Синь-фу, синь-нянъ-цза 新婦, 新娘子
Молодой, Синь-гу-ѣ, синь-ланъ 新姑爺, 新郎
Молодой, Нянь-цинъ, коу-цинъ, нянь-цянь 年青, 口青, 年淺, лошадь —да, ма-коу-цинъ 馬口青, дерево —до, шу-нянь-цянь 樹年淺
Молодость, Нянь-цинъ, цинъ-чунь, шао-гуанъ 年輕, 青春, 韶光, потратить —, сюй-ду-шао-гуанъ 虛度韶光
Молодчикъ, Ланъ 郎
Моложавый, Сянь-ды-нянь-цинъ, шао-синь 顯的年輕, 少形
Молоки, Юй-бай 魚白
Молоко, Най-цза 奶子, миндальное —, синъ-жэ(нь)ръ-ча 杏仁兒茶
Молокососъ, Жу-чоу-чжи-цзы, жу-чоу 乳臭之子, 乳臭
Молотилка, Да-лянъ-цзи-ци 打糧機器
Молотить, Да-лянъ-ши 打糧食
Молотокъ, Чуй-цза 錘子
Молотъ, Да-чуй-цза, ланъ-тоу 大錘子, 榔頭

Молоть, Мо 磨, — вздоръ, шао-дао 韶刀
Молочникъ, Най-цза-ху 奶子壺
Молочный братъ, Най-сюнъ, най-ди 奶兄, 奶弟
Молчаливый, Бу-ай-шо-хуа, гуа-янь 不愛說話, 寡言
Молчальникъ, Цзѣ-юй-жэнь 戒話人
Молчаніе, Мо-мо-у-янь, цзи-мо 默默無言, 寂寞, — гробовое, цзи-цзинъ-у-вэнь 寂靜無聞, принудить кого къ —нію, линъ-жэнь-би-коу 令人閉口, прервать —, чжи-цзинъ-чу-шэнъ, ту-янь 止靜出聲, 突言, пройти — ніемъ, бу-янь, бу-ти 不言, 不提, — знакъ согласія, бу-янь-вэй-но 不言爲諾
Молчать, Мо-мо-у-янь, бу-янь-юй, цзянь-коу 默默無言, 不言語, 緘口
Моль, Ду-юй-цза 蠹魚子
Мольба, Дао-цю, кэнь-цю 禱求, 懇求
Мольбертъ, Хуа-хуарь-ды-цзя-цза 畫畫兒的架子
Моментально, И-хо(хуй)ръ, ли-кэ, дэнъ-ши 一會兒, 立刻, 登時
Моментъ, И-хо(хуй)ръ, чжа-янь, шунь-си, сюй-юй, чжуань-янь 一會兒, 眨眼, 瞬息, 須臾, 轉眼
Монархія, Го 國
Монархъ, Го-цзюнь, чжу-цза, жэнь-цзюнь, юань-шоу 國君, 主子人君, 元首
Монастырь, Сю-дао-юань 修道院, въ чужой — съ своимъ уставомъ не ходятъ, жу-го-эръ-вэнь-цзинь, жу-сянъ-эрь-вэнь-су, суй-сянъ-жу-сянъ 入國而問禁, 入鄉而問俗, 隨鄉入鄉
Монахиня, Чу-цзя-нюй, гу-цза, ни-сэнъ 出家女, 姑子, 妃僧
Монахъ, Чу-цзя-жэнь 出家人
Монашество, Фа-мынь, чу-цзя-ши 法門, 出家事
Монета, Цянь 錢, ходячая —, тунъ-бао 通寶

Монетный дворъ, Чжу-цянь-цзюй 鑄錢局
Монисто, Сянъ-чжу-ръ 項珠兒
Монограмма, Минь-куань 名款
Монографія, Лу, цзи 錄, 記
Монополія, Лунъ-дуань 壟斷
Монотонный, И-сэ 一色
Монументальный, Да 大
Монументъ, Бэй, пай-фанъ 碑, 牌坊
Мораль, Дао 道
Моральный, Ю-дао 有道
Моргать, Чжа-ба-я(нь)ръ, чжа-янь 眨巴眼兒, 眨眼, не —гая, бу-чжуань-цзинъ 不轉晴
Морда, Цзуй 嘴
Море, Хай 海, Средиземное —, ди-чжунъ-хай 地中海, за моремъ, хай-вай 海外, пьяному и — поколѣно, цзуй-ханъ-лао-тянь-бу-па 醉漢老天不怕
Мореплаваніе, Пяо-янъ, цзоу-хай, ханъ-хай 漂洋, 走海, 航海
Мореплаватель, Пяо-янъ-ды, хай-кэ 漂洋的, 海客
Моржанъ, Шань-ху-цза 珊瑚子
Моржъ, Хай-ма 海馬
Морить (голодомъ), Э-сы 餓死
Морковь, Хунъ-ло-бу 紅蘿蔔
Моровая язва, Вэнь-и, вэнь-цзай, вэнь-ци 瘟疫, 瘟災, 瘟氣
Мороженое, Бинъ-цзи-линъ 氷結凌
Морозить, Дунъ 凍
Морозный, Лынъ, хань 冷, 寒
Морозъ, Дунъ-бинъ 凍氷
Моросить, Ся-сяо-юй, ся-ню-мао-си-юй 下小雨, 下牛毛細雨
Морочить, Гу-хо, ми-хо 蠱惑, 迷惑

Морской, Хай 海, —кая болѣзнь, юнь-чуань, оу-лань 暈船, 嘔浪, —кое растеніе, хай-цао 海草, —кое чудовище, хай-гуай 海怪, —ое министерство, хай-цзюнь-ши-у-я-мынь 海軍事務衙門, —ія державы, хай-го 海國, —ая торговля, хай-лу-май-май 海路買賣, —ая служба, хай-цзюнь-чай-ши 海軍差事, —ой разбойникъ, хай-коу 海寇, —кая карта, хай-ту 海圖, —кая капуста, хай-цай 海菜

Морсъ, Чжи 汁

Мортира, Цзю-пао 臼礮

Морщина, Чжоу-вэнь 皺紋

Морщинистый, Чжоу-чжоу 皺皺

Морщиться, Чжоу-мэй-тоу, чжоу-чжоу 皺眉頭, 皺 |

Морякъ, Хай-цзюнь, шуй-шоу 海軍, 水手

Москитъ, Вэнь-цза 蚊子

Мостикъ, Сяо-цяо 小橋

Мостить, Мань 墁, — полъ, мань-ди 墁地, — кирпичемъ, мань-чжуань 墁磚

Мостки, Му-бань-дао 木板道

Мостовая, Ши-тоу-дао 石頭道

Мостовое, Цяо-цянь 橋錢

Мостъ, Цяо 橋, — плавучій, фу-цзяо 浮橋, — цѣпной, тѣ-цяо 鐵橋

Моська, Ба-гоу 叭狗

Мотать, Чанъ, жао, яо 纏, 繞, 搖, — нитки, жао-сянь 繞線, — головою, яо-тоу 搖頭, — деньги, ланъ-фэй-цянь 浪費錢

Мотивъ, Дяо-ръ (пѣсни); юань-гу (причина) 調兒, 緣故

Мотовка, Шэ-хуа-фу-нюй 奢華婦女

Мотовство, Ланъ-юнъ, ланъ-фэй, хуй-хо 浪用, 浪費, 揮霍

Мотокъ (нитокъ), И-гуанъ-сянь 一撗線

Мотушка, Сянь-гуанъ-цза 線橫子
Мотъ, Ланъ-данъ-гунъ-цзы 浪蕩公子
Мотыка, Тѣ-цяо 鐵鍬
Мотылекъ, Ху-тѣ-ръ 蝴蝶兒
Мохнатый, Пынъ-сунъ-мао, мао-жунъ-жунъ-ды 蓬鬆毛, 毛絨絨的
Мохъ, Тай, цинъ-тай, ши-тай 苔, 青苔, 石苔
Моча, Няо 尿
Мочевой, Няо 尿, — каналъ, няо-гуа(нь)ръ 尿管兒, — пузырь, няо-пао 尿胞
Мочетеченіе, Лю-няо 流尿
Мочить. Ши, пао, янь 濕, 泡, 醃, — пеньку, пао-ма 泡蔴, — капусту, янь-бай-цай 醃白菜
Мочиться, Са-няо, цзѣ-шоу-ръ 撒尿, 解手兒
Мочь, Ли-ци, ли-лянъ, цзинь, цюань-ши 力氣, 力量, 勁, 權勢, что есть мочи, цзинь-чжо-ли-ръ 盡着力兒, мочи нѣть, какъ усталъ, фа-ды-мэй-ли-ци 乏的沒力氣, — великая, цюань-ши-да 權勢大
Мочь, Нынъ, кэ 能, 可, можетъ быть, хо-кэ, хо-нынъ 或可, 或能, можетъ-ли быть? жу-хэ-нынъ, ци 如何能, 豈
Мошенникъ, Мынъ-цзы-шоу, мынъ-ши-ды, ша-шоу 矇子手, 矇事的, 爬手
Мошенничать—чество, Мынъ-ши, чжуанъ-цянь 矇事, 撞騙
Мошка, Бай-линъ-цза 白蛉子
Мошна, Нанъ, 囊, мошна анатом. шэнь-нанъ, чунь-дай, чунь-хэ 腎囊, 春袋, 春核
Мракъ, Хэй-анъ, цюй-ма-ръ-у-хэй, цюй-хэй 黑暗, 曲馬兒烏黑, 曲黑
Мраморъ, Хань-бо-юй 漢白玉
Мрачный, Хэй-анъ, цюй-хэй, юань 黑暗, 曲黑, 淵, —

ныя думы, ань-*сы* 暗思, — видъ, и-*лянь*-хэй-*ци* 一臉黑氣

Мститель, Бао-*чоу*-ды 報仇的

Мстительный, Цзи-*чоуръ*-ды 記仇兒的

Мстить, Бао-*чоу* 報仇

Мудрено, Нань 難

Мудреный, Цяо, мяо, нань 功, 妙, 難, —ная работа, цяо-*гунъ* 功工, —ное дѣло, *нань*-ши 難事, — человѣкъ, нань-цэ-чжи-*жэнь* 難測之人

Мудрецъ, Шэнъ-*жэнь* 聖人

Мудрость, Ц*унъ*-минъ, *цай*-чжи, чжи-*хуй*, цунъ-*хуй*, жуй-чжи 聰明, 才智, 智慧, 聰慧, 睿智

Мудрствовать, Бянь 辯

Мудрый, Шэнь, шэнъ-минъ 聖, 聖明

Мужаться, Гу-*ци*, ти-*ци*, цзо-*ци* 鼓氣, 提氣, 作氣

Мужеложецъ, Лунъ-*янъ* 龍陽

Мужеложество, Цзи-цзянь, нань-*фынъ* 雞姦, 男風

Мужескій, Нань 男

Мужественно, Фынь-*жань*, фынь-*юнъ* 奮然, 奮勇

Мужественный, Юнъ, фынь-*юнъ*, чжуанъ-*юнъ*, юнъ-*мынъ* 勇, 奮勇, 壯勇, 勇猛, — подвиги, инъ-*юнъ*-чжи-*цзи* 英勇之績, — видь, сюнъ-*мао* 雄貌

Мужество, *Юнъ*-ци, *жуй*-ци, *хао*-ци 勇氣, 銳氣, 豪氣

Мужеубійство, Ша-*хай*-цинь-*фу* 殺害親夫

Мужиковатый, Ц*у*-лу 粗魯

Мужикъ, Ц*унь*-фу, *сянь*-ся-*жэнь*, сянъ-ся-*лаоръ* 村夫, 鄉下人, 鄉下老兒

Мужицкій, Ц*унь*-фу 村夫

Мужской, Нань 男, — портной, *нань*-и-*цай*-фынъ 男衣裁縫

Мужчина, *Нань*-цза 男子

Мужъ, Чжанъ-фу, *нань*-жэнь, *п*-Ѣръ, *лянъ*-жэнь, эръ-

*лан*ъ, данъ-тоу-ж*э*нь, фу-цз*ю*нь 丈夫, 男人, 爺爺兒, 良人, 兒郎, 當頭人, 夫君, государственный мужъ, го-ц*и*, цзинъ-л*іо*-чжи-ч*э*нь 國器, 經畧之臣

Музыка, І*о* 樂, — и чувственныя наслажденія, шэнъ-с*э* 聲色, — духовая и инструментальная, сы-чж*у* 絲竹

Музыкальный, І*о* 樂, — инструментъ, і*о*-ци, цзо-і*о*-ды-цз*я*-хо 樂器, 作樂的傢伙

Музыкантъ, І*о*-гунъ 樂工

Мука, Ку-н*а*нь, к*у*-чу 苦難, 苦楚, муки при родахъ, мянь-н*а*нь 娩難

Мука́, Мянь 麪

Мулатка, *Я*нъ-жэнь-хэй-нюй-со-ш*э*нъ-ды-н*ю*й-рь 洋人黑女所生的女兒

Мулатъ, *Я*нъ-жэнь-х*э*й-н*ю*й-со-ш*э*нъ-ды-цз*ы* 洋人黑女所生的子

Мулъ, Ло-цза 騾子

Мундиръ, Гунъ-фу, гуань-*и* 公服, 官衣

Мундштукъ, Ма-цз*я*о-цз*а* 馬嚼子

Мурава, Цинъ-ц*а*о 青草

Муравей, Ма-*и*, лоу-*и* 螞蟻, 螻蟻

Муравить, Гуа-*ю*-цза 掛黝子

Муравьѣдъ, Чу*а*нь-шань-цз*я* 穿山甲

Мурашка, Сяо-ма-*и* 小螞蟻, —ки забѣгали по тѣлу, жоу-м*а* 肉麻

Мурлыкать, Х*у*-лу 嗯嚕

Мускулъ, Цзинь 筋

Мускусъ, Шэ-с*я*нъ 麝香

Мусорщикъ, Цзянь-ц*ю*нъ-ды, до-ц*ю*нъ-ды 撿窮的, 掇窮的

Мусоръ, Га-л*а*-га-чж*а*, гэ-нань 喀拉喀渣, 隔囊

Муссонъ, Хэнъ-ф*ы*нъ 恒風

Мусульманинъ, Х*у*й-хуй 回回

Мусульманство, Хуй-хуй-цзяо, тянь-фанъ-цзяо 回回教, 天方教

Мутить, Хо-луань, цзяо-хунь 惑亂, 攪混, — народъ, хо-луань-жэнь-минь 惑亂人民, — воду, цзяо-хунь-шуй 攪混水

Мутноватый, Фа-хунь, хунь-сѣръ 發混, 混些兒

Мутный, Хунь, чжо 混, 濁, въ —ной водѣ рыбу ловить, хунь-шуй-лао-юй 混水撈魚

Муха, Цанъ-инъ 蒼蠅, шпанская —, бань-мао 螫蝥, изъ мухи дѣлать слона, сяо-ти-да-цзо 小題大作

Мухогонка, Цанъ-инъ-шуа, чэнь-вэй, фу-чэнь 蒼蠅刷, 塵尾, 拂塵

Мученикъ, Сы-юй-цзѣ-чжэ 死於節者

Мученіе, Тунъ-ку, ку-нань, ку-чу 痛苦, 苦難, 苦楚

Мучитель, Цань-жэнь, бао-нio, кэ-нio 殘忍, 暴虐, 苛虐

Мучительный, Тунъ, ку, ю 痛, 苦, 憂, —ная боль, тунъ-тынъ 痛疼, — работа, ку-и 苦役, — мысль, ю-и 憂意

Мучить, Чжэ-мо, линъ-нio чжэ-цо 折磨, 凌虐, 折挫, — птицъ, чжэ-мо-няо-ръ 折磨鳥兒, — народъ, линъ-нio-жэнь-минь 凌虐人民

Мучиться, Ку, синь-ку, шоу-ку 苦, 辛苦, 受苦, — отъ жары, ку-шу, 苦暑, — цѣлый день, синь-ку-и-тянь 辛苦一天, — изъ за него, вэй-та-шоу-ку 爲他受苦, не слѣдуетъ — изъ за пустяковъ, бу-дэ-вэй-сяо-ши-шанъ-синь 不得爲小事傷心

Мучная лавка, Мянь-пу 麪鋪

Мушка, (шпанская), Бань-мао-гао 螫蝥膏

Мушкатъ—ный, Доу-коу 豆蔻, —ный орѣхъ, доу-коу-жэ(нь)ръ 豆蔻仁兒

Мушкетъ, Няо-цянъ 鳥槍

Муштровать, Лянь 練

Мущина, Нань-цзы, хань-цза, нань 男子, 漢子, 男

Мчаться, Фэй-цао, фэй-бэнь 飛跑, 飛奔
Мщеніе, Бао-чоу 報仇
Мы, Во-мынь (не включая слушателей), цза-мынь (включая слушателей) 我們, 咱們
Мыза, Чжуанъ 莊
Мызникъ, Чжуанъ-тоу 莊頭
Мыкать горе, Шоу-ку 受苦
Мыкаться, Дунъ-бэнь-си-тао 東奔西逃
Мылить, Цо-и-цза 搓胰子
Мыло, И-цза 胰子
Мыловареніе, Цзо-и-цза-ды-ши 作胰子的事
Мыловарня, И-цза-цзо-фанъ 胰子作房
Мыловаръ, И-цзы-цзянъ 胰子匠
Мыльникъ, Цзао-цзяо 皂角
Мыльница, И-цзы-хэръ 胰子盒兒
Мыльный, И-цза 胰子, — камень, хуа-ши 畫石
Мысленно, Синь-ли 心裏
Мыслитель, Сы-чжэ 思者
Мыслить, Сянъ, сы-сянъ, сы-со 想, 思想, 思索
Мысль, И, и-сы, синь-и 意, 意思, 心意
Мысъ, Хай-цзіо 海角
Мытарить, Куанъ-пянь (обманывать); хуй-хо 誆騙; 揮霍
Мытарка, Цяо-чжа-нюй-цзы; шэ-чи-нюй-цзы 巧詐女子, 奢侈女子
Мытарь, Цзяо-чжа, шуй-ли, ціо-жэнь (церковн.) 狡詐, 稅吏, 榷人
Мытница, Шуй-цзюй, у, ціо-гуань 稅局, 務, 榷關
Мыть, Си, вань 洗, 浣
Мыться, Си-цзао, му-юй 洗澡, 沐浴
Мычать, Цзяо-хуань 叫喚
Мышастый, Хао-цза-ци-ды-янь-шай 耗子皮的顏色

Мышеловка, Да-хао-цза-ды-цзя-цза 打耗子的柣子
Мышка, Сяо-хао-цза, сяо-шу 小耗子, 小鼠
Мышца, Шоу 手
Мышь, Шу, хао-цза 鼠, 耗子, летучая —, янь-би-ху (янь-бянь-фу), бянь-фу, тянь-шу 蝙蝠, 蝙蝠, 天鼠
Мышьякъ, Пи-шуанъ 砒霜
Мѣдникъ, Тунъ-цзянъ 銅匠
Мѣдный, Тунъ 銅, —ныя деньги, тунъ-цянь 銅錢, —ная посуда, тунъ-ци 銅器
Мѣдь, Тунъ 銅, красная —, хунъ-тунъ 紅銅, желтая —, хуанъ-тунъ 黃銅
Мѣдяница, Ци-цунь-цза 七寸子
Мѣна, Цзяо-и 交易
Мѣновой, Цзяо-и 交易, — торговля, мао-и, мао-цянь 貿易, 懋遷
Мѣнять, Хуань, гай, и 換, 改, 易, — платье, хуань-и-шанъ 換衣裳, — религію, гай-цзяо 改教, — мнѣнія, гай-и-сы 改意思, — товаръ на товаръ, хо-хуань-хо 貨換貨, — видъ, гай-янъ-ръ, и-жунъ 改樣兒, 易容
Мѣняться, Бянь, гай, сянъ-хуань 變, 改, 相換, — въ лицѣ, бянь-сэ, гай-янь 變色. 改顏, — кольцами, сянъ-хуань-цзп-чжи 相換戒指
Мѣра, Лянъ, ду, ду-лянъ 量, 度, 度量, — протяженія, чжанъ-лянъ 丈量, — сыпучихъ тѣлъ, доу-лянъ 斗量, — вѣсовая, фынь-лянъ 分量, безъ мѣры, у-ду, у-лянъ 無度, 無量, по мѣрѣ силъ, лянъ-ли 量力
Мѣра, средство, Фа, фа-цза, фанъ, фанъ-фа 法, 法子, 方, 方法
Мѣра (предѣлъ), Цзѣ-ка(нь)ръ, цзп-чжи, сянь-чжи, ду-шу 節坎兒, 節制, 限制, 度數
Мѣрка, Чи-цунь 尺寸
Мѣрять, Лянъ, лянъ-до, чжанъ-лянъ 量, 量度, 丈量, —

хлѣбъ, *лянъ*-лянъ-пи 量粮食, — глубину чего, лянь-*до*-пэнь-*цянь* 量度深淺, — поле, чжа*нъ*-*лянь*-*ди*-му 丈量地畝

Мѣсилка, Цзяо-*гу*(нь)ръ 攪棍兒

Мѣсить тѣсто, Хо-*мянь* 和麵

Мѣстечко, Чжэнь, чжэнь-дянь 鎮, 鎮店

Мѣстность, *Ди*-фанъ, цюй-*чу* 地方, 去處

Мѣстный, Ту, *ди*-фанъ 土, 地方, — товаръ, ту-*хо* 土貨, — житель, ту-чжу 土著, —ное начальство, *ди*-фанъ-гу*ань* 地方官

Мѣсто, *Ди*-фанъ, чу, со, ди, чу-*со*, вэй 地方, 處, 所, 地, 處所, 位, еще не нагрѣлъ мѣста, *си*-хай-вэй-ну*ань* 席還未暖, — собранія, цзюй-х*уй*-ды-*ди*-фанъ, хуй-*со*(*чу*) 聚會的地方, 會所(處), присутственное —, гунъ-*со*, *я*-мынь 公所, 衙門, въ какомъ мѣстѣ, хэ-*чу* 何處, пустое —, кунъ-*ди* 空地, на мѣстѣ, цзю-*ди* 就地, — посланника, цинь-чай-*вэй*-цы 欽差位次, почетное —, цзунь-*вэй* 尊位, — сраженія, чжань-*чанъ* 戰場

Мѣстожительство, Чж*у*-чу, *ся*-ло 主處, 下落

Мѣстоположеніе, *Ди*-ши 地勢

Мѣстопребываніе, *Со*-цзай, *ся*-ло, чжу-*со* 所在, 下落, 駐所

Мѣсторожденіе, Чу... *ди*-фанъ, чань... *цюй* 出... 地方, 產... 區

Мѣсяцесловъ, Х*уа*нъ-ли, сянь-ш*у* 黃曆, 憲書

Мѣсяцъ, *Юе*, *юе*-лянъ 月, 月亮, такого то —ца, моу-*юе* 某月, — взошолъ, *юе*-лянъ-*чу*-лай-ліо 月亮出來了

Мѣсячное, *Юе*-цзинъ, юе-*синь*, жунъ-*фынь* 月經, 月信, 癸分

Мѣсячный, *Юе* 月

Мѣтить, прицѣливаться, На-чж*у*нь-тоу 拏準頭

Мѣтить, отмѣчать, Да-цзи-хао, да-*чо*рь 打記號, 打戳兒

Мѣтка, Цзи-хао 記號
Мѣткій, Ю-чжунь-тоу 有準頭
Мѣховой, Пи 皮, — магазинъ, пи-цзюй, пи-дянь 皮局, 皮店, —вые товары, пи-хо 皮貨
Мѣховщикъ, Пи-цзянъ 皮匠
Мѣхъ, Пи-цза, пи-тунъ-цза 皮子, 皮筒子, кузнечный —, фынъ-сянъ 風箱
Мѣшать, перемѣшивать, Хэ-луань, бань-шанъ 和亂, 拌上
Мѣшать, подмѣшивать, Чань-цза, чань-хэ 攙雜, 攙和
Мѣшать, безпокоить, Цзяо, да-цзяо 攪, 打攪, не мѣшайте ему, бѣ-цзяо-та 別攪他
Мѣшечокъ, Сяо-коу-дай 小口袋
Мѣшкать, Чи-янь, дань-у 遲延, 耽悞
Мѣшокъ, Коу-дай, нанъ 口袋, 囊
Мѣшковатый, Бэнь, жоу 笨, 肉
Мягкій, Жуань, жоу-жуань, жуань-хо, мянь-жуань 軟, 柔軟, 軟和, 緜軟, —ая кожа, жуань-пи 軟皮, сердце —кое, синь-жуань 心軟, — тюфякъ, жуань-хо-жу-цза 軟和褥子, —ія рѣчи, жуань-хо-хуа, жуань-юй 軟和話, 軟語, — шелкъ, сы-мянь-жуань 絲緜軟
Мягкосердый, Синь-жуань 心軟
Мягкошерстный, Жуань-мао 軟毛
Мягчительный, Хуань-хэ 緩和, — пластырь, хуань-хэ-гао-яо 緩和膏藥
Мягчить, Цзо-жуань, хуань-хэ 作軟, 緩和
Мякина, Би-хуа 粃花
Мякишъ, Жань-эръ 饃兒
Мямлить, Ла-сы 拉絲
Мясистый, Жоу-хоу 肉厚
Мясникъ, Ту-ху 屠戶
Мясной, Жоу 肉, —ная лавка, жоу-пу 肉鋪, —ные

пирожки, жоу-с*я*(нь)рь-б*о*-бо 肉餡兒餑餑

Мясо, Ж*о*у 肉, дикое —, жоу-*я* 肉芽

Мята, Б*о*-хэ 薄荷

Мятежникъ, Ф*а*нь-цань, цзэй, ни-ф*э*й 反叛, 賊, 逆匪

Мятежный, Цзэй 賊

Мятежъ, П*а*нь-луань, б*я*нь-луань, бянь 叛亂, 變亂, 變

Мятель, Ф*ы*нъ-цзяо-с*ю*е 風攪雪

Мять, Ж*о*у-цо, ж*о*у 揉搓, 揉

Мяукать, Мао-цз*я*о-хуань 猫叫喚

Мячь, С*и*нъ-тоу, цю 行頭, 球

Муро, Шэнъ-г*а*о 聖膏

Муропомазаніе, Фу-шэнъ-г*а*о 傅聖膏

Н.

На, Шанъ, ш*а*нъ-тоу 上, 上頭, сѣсть — землю, цзо-цзай-д*и*-шанъ 坐在地上, положить одинъ — одинъ, *и*-гэ-ло-*и*-гэ-ш*а*нъ-тоу 一個落一個上頭, — востокъ, шанъ-д*у*нъ, ванъ-дунъ 上東, 往東

Набалдашникъ, Тоу-ръ 頭兒

Набарышничать, Чжу*а*нь 賺

Набатъ, Цзинъ-чж*у*нъ 驚鐘

Набавлять, Тянь, цзя, цзя-цз*э*нъ, цзэнъ 添, 加, 加增, 增

Набережная, Ди, хэ-д*и* 堤, 河堤

Набивать. Тай, динъ, чжуанъ, инь, мо 擡, 釘, 裝, 印, 磨, — цѣну, тай-цз*я* 擡價, — сваи, динъ-чжу*а*нъ, цза-чжу*а*нъ 釘樁, 碰樁, — обручи, динъ-г*у* 釘箍, — подушку, чжуанъ-цзюнь-тоу 裝枕頭, — табакъ, чжуанъ-*я*нь 裝烟, — полотно, инь-б*у* 印布, сѣдло набило, *а*нь-цза-м*о*-ды 鞍子磨的, набить руки, шоу 熟

Набивной, Инь 印

Набирать, Цай, чжао, пай 採, 招, 排, я много набралъ грибовъ, во-цай-ліо-хао-сэ-гэ-мо-гу 我採了好些個蘑菇, — войско, чжао-бинъ 招兵, — книгу, пай-шу 排書

Набираться, Цзянь-жань, цзянь-цзи, сяо 漸染, 漸積, 學, — вредныхъ правилъ, цзянь-жань-э-си 漸染惡習

Наблюдатель, Гуань-чжэ, цзянь-чжэ 觀者, 監者, наблюдатель за работами, цзянь-гунъ-ды 監工的

Наблюдательный, Лю-синь-ды, си-синь 留心的, 細心

Наблюдать, Кань, гуань, ляо-ванъ, цзянь, шоу 看, 觀, 瞭望, 監, 守, — за домомъ, кань-цзя 看家, наблюдать, сторожить, гуань-фынъ, ба-фынъ 觀風, 把風, — звѣзды, гуань-синъ 觀星, — за судами, ляо-ванъ-чуань-чжи 瞭望船隻, — за работами, цзянд-гунъ 監工, — законы, шоу-фа 守法, — постъ, шоу-чжай 守齋

Набожный, Цянь-цзинъ 虔敬

Набойка, Инь-хуа-бу 印花布

Набойщикъ, Инь-хуа-бу-цзянъ 印花布匠

Набольшій, Шанъ-сы 上司

Наболѣть, Синь-шанъ-и-цзю 心傷已久

Наборная, Пай-цзы-фанъ 排字房

Наборная сбруя, Цянь-цзинь-инь-ды-сяо-цзя-хо, цянь-цзинь-инь-ды-ань-чань-цю-цзй 嵌金銀的小傢伙, 嵌金銀的鞍鞯鞦轡

Наборщикъ, Пай-цаы-цзянъ 排字匠

Наборъ (солдатъ), Му-бинъ; пай-цзи (буквъ) 募兵; 排字

Набрасывать, Пэй-шанъ 披上

Набрасываться, Цянъ, иу 搶, 撲, — на пищу, цянъ-ши 搶食, — на звѣря, птицу, иу-шэнъ 撲生

Набѣгать, Чжуанъ 撞

Набѣгъ, Цинь 侵

Набѣлиться, Ца-фынь 擦粉

Набѣло, Шань, цинъ 繕, 清, переписать —, шань-*сѣ*, тэнъ-ц*и*нъ 繕寫, 謄清

Наваливать, Дуй, дуй-ц*зи*, чжу*а*нъ 堆, 堆積, 裝, — арбузовъ, дуй-*си*-гуа 堆西瓜, —лить телѣгу картофелю, чжу*а*нъ-и-чэ-шань-яо-д*о*уръ 裝一車山藥豆兒, — трудную должность, цзяо-б*э*й-чжунъ-ж*э*нь, *фу*-чжу-чжунъ-ж*э*нь 教背重任, 服諸重任, теченіемъ навалило, бэй-л*ю*-цзи-чжу*а*нъ 被溜擊撞

Навалиться на весла, Ши-цзинь-б*о*, цзинь-лиръ-б*ай* 使勁撥, 盡力兒擺

Наваривать желѣзо, Цзѣ-т*ѣ* 接鐵

Навастривать, Л*и*-лынъ-*э*ръ-до (уши); лю (лыжи) 立稜耳朵, 溜

Навертокъ, Цзу*а*нь 鑽

Наверстывать, Бу 補

Навертывать, Ж*ао* 繞

Навертываться, Чу 出, навернулись слезы, чу-л*э*й 出淚

Навеселѣ, Цз*ю*-синъ 酒興

Навзничь, Янъ-ба-цзяо, янъ 仰八脚, 仰

Навзрыдъ, плакать, Да-шэнъ-к*у* 大聲哭

Навивать, Ж*ао*, чань, сюй, чжу*а*нъ 繞, 纏, 續, 裝, — шелкъ, чань-с*ы* 纏絲, навить (наставить) плетку, сюй-бянь-цза 續鞭子, навить возъ сѣна, гжу*а*нъ-и-чэ-ц*ао* 裝一車草

Навигація, Синъ-чу*а*нь 行船

Навислый, Сю*а*нь, чуй 懸, 垂, —лая скала, сюань-*яй* 懸崖

Нависнуть, Сю*а*нь 懸

Навлекать, Чж*ао*, т*ао*, цюй 招, 討, 取, — бѣду, чжао-х*о* 招禍, — неудовольствіе, тао-*янь* 討厭, самому навлечь на себя, цзы-ц*юй* 自取

Наводить, Шанъ, да-шанъ, дуй 上, 打上, 對, — лакъ, шанъ-ц*и* 上漆, — мостъ, д*а*-шанъ-ц*яо* 打上橋, — пушку, дуй-п*ао* 對礮, — страхъ, цзинъ, чжэнь-цзинъ 驚, 振驚, — справки, синъ-ч*а* 行查

Наводненіе, Шуй-цз*ай* 水災

Наводнять, Мань 滿, — дворъ, мань-ю*а*нь-цза 滿院子

Навожденіе (дьявольское), Яо-м*и*, яо-м*о* 妖迷, 妖魔

Навозить, Шанъ-ф*ы*нь, фынь 上糞, 糞, — поле, фынь-т*я*нь 糞田

Навозныя вилы, Фынь-ч*а*-цза 糞叉子

Навозъ, Фынь 糞

Наволока, Лунъ-б*у* 籠布

Навонять, Сюнь-ч*о*у 燻臭

Наворовать, Т*о*у-лай 偷來

Наврядъ, Вэй-б*и* 未必

Навсегда, Юнъ, юнъ-ю*а*нь 永, 永遠

Навыворотъ, Фань 反, надѣть —, чуань-ф*а*нь 穿反

Навыкать, Лянь, л*я*нь-си, сі*о*-си 練, 練習, 學習

Навыклый, В*э*нь-лянь, *а*нь-лянь 穩練, 諳練

Навыкъ, С*и*-ци, (въ дурн. смыслѣ), си-с*у* 習氣, 習俗

Навьючивать, Т*о*-шанъ 馱上

Навѣдываться, Т*а*нь-вэнь, сюнь-в*э*нь, сюнь, д*а*-тинъ 探問, 詢問, 訊, 打聽

Навѣрно, И-д*и*нъ, би-д*и*нъ, би-ш*и* 一定, 必定, 必是

Навѣстить, Кань, в*а*нъ-кань, тань, синъ 看, 望看, 探, 省, — родителей, синъ-ц*и*нь 省親

Навѣсъ, Л*а*нъ-янь, янь, цынъ 廊簷, 簷, 棚, телѣжный —, чэ-ц*ы*нъ 車棚

Навѣтникъ, Ц*а*нь-жэнь 讒人

Навѣтъ, клевета, Цань-*я*нь, у-*я*нь 讒言, 誣言

Навѣшивать, Г*у а*-шанъ 挂上

Навѣщать, В*а*нъ-к*а*нь, т*а*нь-ванъ, синъ 望看, 探望, 省

Навязчивый, Мо-то-цза, чань-жэнь 摸託子, 纏人
Навязывать, прикрѣплять, Цзэ шанъ, шуань, си, цянъ-шай, сянъ-цянъ 接上, 拴, 繫, 强派. 相强, — веревку, цзѣ-шанъ-шэ(нь)ръ 接上繩兒, — струны, шуань-сянь 拴絃, это дѣло навязали мнѣ, чжэ-гэ-ши-цянъ-шай-ліо-во 這個事强派了我, я не —ваю моего мнѣнія, во-ды-и-сы-во-бу-сянъ-цянъ 我的意思我不相强, — дружбу, цянъ-цзяо 强交
Навязываться, Цянъ 强
Нагадить, Цзао-та, цзао-хай 蹧蹋, 蹧害
Нагайка, Бянь-цза, цэ 鞭子, 策
Нагаръ, Ла-хуа-ръ 燼花兒
Нагибать, Вань, ди, фу 彎, 低, 伏, — спину. вань-яо 彎腰, — голову, ди-тоу, фу-шоу 低頭. 俯首
Нагибаться, Вань-шэнь 彎身
Нагишомъ, Гуанъ-чжо-шэнь-цза, чи-шэнь 光着身子, 赤身
Наглость, У-ли 無禮
Наглухо, Янь 嚴
Наглый, У-ли 無禮
Наглядно—ый, И-му-ляо-жань, минъ 一目了然, 明
Наглядѣться, Кань-гоу 看彀
Наглядѣться до сыта, Бао-кань 飽看
Нагноеніе, Хуй-нынъ 潰膿
Наговаривать, У-гао, лай, са-лай, цань 誣告, 賴, 撒賴, 讒
Наговаривать воду, Фу-шуй 符水
Наговариваться, Шо-цзинь, шо-вань, сюй-цзинь 說盡, 說完, 叙盡
Нагой, Чи-шэнь, лу-ти 赤身, 露體
Нагольный тулупъ, Бай-ча-рь-ши-ао 白叉兒皮襖
Нагоняй дать, Шэнь-чи, шу-ло, шо 申飭, 數落, 說

Нагонять, Гань, чжуй 趕, 追, — непріятеля, гань (чжуй)-ди 赶(追)敵, нагонять толпу народа, гань-го-и-цюнь-жэнь-лай 趕過一羣人來, вѣтеръ нагналъ тучи, фынъ-гань-юнь-цай-лай 風趕雲彩來

Нагорать, Чжанъ-ла-хуаръ 長蠟花兒

Нагорный, Шань-шанъ-тоу-ды 山上頭的

Наготовливать, Юй-бэй 預備

Награбить, Цянъ-лай 搶來

Награда, Шанъ 賞

Награждать, Гэй-шанъ, шанъ, цы 給賞, 賞, 賜

Нагромоздить, Дуй-шанъ 堆上

Нагрудникъ, Чи-шуй-доуръ 吃水兜兒

Нагружать, Чжуанъ, цзай, шанъ 裝, 載, 上

Нагрѣвать, Нуань 煖

Нагрязнить, Цзанъ 臢

Нагрянуть, Ту-лай 突來

Надавливать, Энь 按

Надарить, Шанъ 賞

Надбавлять, Тань, цзя, цзэнъ 添, 加, 增

Надводный, Шуй-шанъ-тоу-ды 水上頭的

Надвязывать, Цзѣ 接

Надгробный, Му 墓, —ная надпись, му-чжи 墓誌, — камень, му-бэй 墓碑

Надежда, Пань-ванъ, чжи-ванъ, ванъ 盼望, 指望, 望

Надежный, Као-дэ-чжу, то-данъ 靠告住, 妥當

Надзиратель, Цзянь-шоу-ды-жэнь, цзянь-ду, дянь-шоу 監守的人, 監督, 典守

Надзирать, Гуань-ча, цзянь-ча, кань, цзянь 觀察, 監察, 看, 監, — за работами, цзянь-гунъ 監工

Надрать уши, Ди-лю-эръ-до 提撩耳朵

Надкалывать, Шао-ши 少劈

Надламливать, Шэ-дя(нь)ръ, шэ-эръ-вэй-дуань 折點兒,

折而未斷

Надлежать, Гай, гай-*да*нъ, инъ-*да*нъ 該, 該當, 應當

Надлежащій, *То*-данъ, хэ-ш*и*, хэ-*и*, хэ-*да*нъ 妥當, 合式, 合宜, 合當, —ая цѣна, хэ-ш*и*-ды-цз*я*-цянь 合式的價錢, —имъ образомъ, то-*то*-данъ-*да*нъ, то-вэй 妥妥當當, 妥爲

Надломъ, Цянь-ч*а*ръ 嵌杈兒

Надменно, Ао-*жа*нь 傲然

Надменный, Гао-*ао*, цзяо-*ао*. м*у*-чжунъ-у-жэнь, ао-*у* 高傲, 驕傲, 目中無人, 傲物

Надо, надобно, Яо, дэй 要, 得, — подумать, дэй-сянъ-и-сянъ 得想一想

Надобность (дѣло), Ши 事, безъ —ти, у-ш*и* 無事

Надокучивать, Янь, *я*нь-фань 厭, 厭煩

Надолго, Жи-цз*ю*, цзю 日久, 久

Надоумливать, Гэй-чу-чжу-*и*, шоу-*и* 給出主意, 授意

Надоѣдать, Ф*а*нь-со, фань-ж*ао*, цз*яо*, ф*а*нь-ду, г*а*нь-ду 煩瑣, 煩擾, 攪, 煩瀆, 干瀆

Надписывать, Ц*я*нь-ш*а*нъ-цз*ы* 簽上字

Надпись, Цянь-цз*ы* 簽字

Надрывать, Н*у*-чжао, ну-ш*а*нъ 努着, 努傷

Надрѣзывать, Ла-к*оу*-ръ 刺口兒

Надсаживаться, Н*у*-чжао 努着

Надсматривать, Кань, цзянь 看, 監

Надсмотрщикъ, Цз*я*нь-ду 監督

Надставлять, Цзѣ 接

Надстроивать, Чж*а*нъ-ци, цзя-г*ао*, цзэнъ-чжу 長起, 加高, 增築

Надстройка, Л*оу* 樓

Надувать, обманывать, Хунъ, х*у*нъ-цянь, цянь 哄, 哄騙, 騙

Надувательство, *Юй*-нунъ, ци-хунъ 愚弄, 欺哄

Надувать—ся, Гу, чжанъ, чуй, цзюе 鼓, 漲 吹, 撅, вѣтеръ —вастъ паруса, фынъ-гу-фанъ 風鼓帆, шаръ надувается, цю-гу(чжанъ) 球鼓(漲), вѣтромъ надуло снѣгу, фынъ-чуй-сюе-лай 風吹雪來, надуть губы, цзюе-цзуй 撅嘴

Надумываться, Сянъ-минъ-бай, динъ-и 想明白, 定意

Надурачиться, Тао-гоу-ци 淘骰氣

Надутый, Цзы-да 自大

Надушить, Сюнь 熏

Надъ, Шанъ, шанъ-тоу 上, 上頭

Надѣвать, Чуань, дай 穿, 戴, — платье, чуань-и-шанъ 穿衣裳, — шапку, дай-мао-цза 戴帽子

Надѣлать, Цзо-чэнъ, цзо 作成, 作, — игрушекъ, цзо-чэнъ-вань-и-ръ 作成玩藝兒, — хлопотъ, цзяо-шоу-лэй, то-лэй 教受累, 拖累, — шуму, чао-жанъ-дунъ, чжэнь-дунъ 吵嚷動, 振動, — проказъ, цзо-гуй 作鬼

Надѣлъ, Фынь, дуань 分, 段

Надѣлять, Гэй, юй 給, 予

Надѣяться, Пань-ванъ, ванъ, чжи-ванъ 盼望, 望, 指望

Наединѣ, Дань 單

Наемникъ, Гу-гунъ, юнъ 雇工, 傭

Наемный, Линь-ды, гу-ды, цзу-ды, му 賃的, 雇的, 租的, 募, —ная квартира, линь-ды-фанъ-цза 賃的房子, — телѣга, гу-ды-чэ 雇的車, — земля, цзу-ды-ди 租的地, — плата, цзу-цза 租子, —ое войско, му-бинъ 募兵

Нажаловаться, Гао, су 告, 訴

Нажарить, Чжа-чу 炸出

Наждакъ, Бао-ша 寶砂

Наживать, Чжэнъ, дэ, чжао 掙, 得, 招, нажить состояніе, чжэнъ-чань-ѣ 掙產業, нажить добрую славу, дэ-хао-минь-шэнъ 得好名聲, нажить бѣду, чжао-хо 招禍

Наживной, Чжэнъ-лай-ды 掙來的
Нажимать, Энь, я 按, 壓
Назади, Хоу-тоу, цзай-хоу 後頭, 在後
Назадъ, Ванъ-хоу, сянъ-хоу, хоу 往後, 向後, 後, взять — слово, чоу-хуй-хуа, шоу-хуй-со-янь 抽回話, 受回所言, отдать —, туй-хуй, да-хуй 退回, 打回, возвратиться —, хуй-лай 回來
Назадъ (о времени), Тоу-ли, цянь 頭裡, 前
Названіе, Минъ-цза, минъ-му 名子, 名目
Назвать, Ци-минъ, цзяо 起名, 叫, — розою, ци-минъ-мэй-хуа, цзяо-мэй-хуа 起名梅花, 叫梅花, назовите всѣ иностранныя столицы, чжи-минъ-гэ-го-цзинъ-ду-лай 指名名國京都來
Назиданіе, Сюнь 訓
Назидательный, Цзяо-сюнь-жэнь-ды, кэ-фынъ 教訓人的, 可風
Назидать, Цзяо-хуа, сюнь-дао, цзяо-сюнь 教化, 訓導, 教訓
Назначать, Динъ, ни, пай 定, 擬, 派, — цѣну, динъ-цзя 定價, — день, динъ-жи-цза 定日子, — тему, ни-ти-му 擬題目, — чить посланникомъ, пай-вэй-чу-ши-да-чэнь 派爲出使大臣
Назначеніе, употребленіе, И, юнъ-чу, юнъ, жэнь 官, 用處, 用, 任, — человѣка, жэнь-и 人宜, какое — этой вещи, чжэ-гэ-дунь-си-ю-ши-ма-юнъ-чу, цы-у-хэ-юнъ 這個東西有什麼用處, 此物何用, отправиться къ мѣсту — нія, шанъ-жэнь, фу-жэнь 上任, 赴任
Назойливый, Мо-то-цза, янь-у 摸託子, 厭惡
Называть, Цзяо, минъ 叫, 名
Называться, Цзяо 叫, какъ называется? цзяо-ши-ма 叫什麼, назваться на обѣдъ, чунь-ши 覛食
Наиболѣе всего, Цзуй-до 最多

Наивность, Чунь-*синь*, *юй* 純心, 愚
Наивный, Чунь-*шу*, чунь-юй 純樸. 純愚
Найденышъ, Ши-цзы 拾子
Наизнанку, Фань 反
Наизусть учить, Бэй-*шу* 背書
Наилучшій, Динъ-*хао*, шанъ-*шанъ*, цзи-*шинь* 頂好, 上上, 極品
Наименьшій, Цзуй-*сяо* 最小
Наискорѣйшій, Чжи-*куай* 至快
Наипаче, Гэнъ, ю 更, 尤
Наискосокъ, *Сѣ*-чжо 斜着
Наказаніе, Синъ, *синъ*-фа, цзуй 刑, 刑法, 罪, тѣлесное —, жоу-*синъ* 肉刑. наложить —, динъ-*цзуй* 定罪, подвергнуть —нію, чжи-*цзуй* 治罪
Наказать, Чэнъ-чжи, чэнъ-*бянь*, чэнъ 懲治, 懲辦, 懲, — батогами, палкою, *бянь*-цза-*да* 板子打
Наказъ, Цзяо-цай, юй, линъ 教派, 諭, 令
Накаливать, *Шао* 燒
Накалывать, Пи, до, чжа, цы 劈, 剁, 札, 刺, наколоть дровъ, пи-*ши*-чай 劈劈柴, наколоть сахару, до-*танъ* 剁糖, наколоть руки, чжа-*шоу*, цы-*шоу* 札手, 刺手
Наканунѣ, Цянь-*и*-жи, тоу-тянь 前一日, 頭天
Накапывать, Ва 挖
Накачивать, Да 打
Накидывать, Бэй-шанъ 被上
Накидываться, Пу 撲
Накипь, Мо 沫
Накипѣть, Ци-*мо*-цза 起沫子
Накладная, Хо-*дань*, хо-чжи 貨單, 貨紙
Накладной, Цзя, *бао* 假, 包, —ные усы, цзя-*ху*-цза 假鬍子 —ное серебро, бао-*инь* 包銀
Накладъ, Куй 虧

Накладывать, Чжу*анъ*, цзя, юй 裝, 加, 予, — табаку, чжуань-*янь* 裝煙, — оковы, цз*я*-чжи-к*у* 加桎梏, — запрещеніе, фынъ-цзинь 封禁, — штрафъ, фа, юй-ф*а* 罰, 予罰, — на себя руки, цзы-цз*инь* 自盡

Наклеивать, Бя*о*-шанъ, чж*ань*-шанъ, чжань-т*ъ* 裱上, 粘上, 粘貼, —объявленія, чжань-тѣ-г*ао*-ши 粘貼告示

Наклейщикъ, Бя*о*-ху-цз*янъ* 裱糊匠

Наклепывать, У-л*ай*, лай 誣賴, 賴

Накликать, Чж*ао*, т*ао*, цюй 招, 討, 取

Наклоненіе, По 陂

Наклонность, Мань, по (о плоскости), синь (стремленіе) 漫, 陂, 心

Наклонный, Пянь-х*ао*, пянь-с*янъ* 偏好, 偏向

Наклонный, кривой, Цэ, сѣ 測, 斜

Наклонять, Ди, фу, фу-ф*у* 低, 俯, 俯伏

Наклоняться, Вань-ш*э*нь, вань-*яо* 彎身, 彎腰

Наклониться къ уху, Цзяо-г*оу*-фу-*эръ* 交頭附耳

Наковальня, Тѣ-чж*э*нь-цза 鐵砧子

Накожныя болѣзни, Вай-чж*э*нъ 外症

Наколка, Дянь-цза 鈿子

Наколѣнникъ, Х*у*-си 護膝

Наконецъ, Цз*ю*-цзинъ, дао-д*и*, цзу, чжунъ 究竟, 到底, 卒, 終

Наконечникъ, Т*оу*-ръ 頭兒

Накоплять, Цзань, цз*и*-сюй, цзи-ч*у*, цзи 儹, 積蓄, 積儲, 積

Накормить, Вэй, гэй-ч*и* 喂, 給吃

Накрапывать, о дождѣ, Ся-дянь-*юй* 下點雨

Накрахмалить, Цзянъ 漿

Накрестъ, Ши-цз*ы*-ръ 十字兒

Накричать, Шань-ж*анъ* 山嚷

Накрошить, Цѣ 切

Накрывать, Гай-шанъ, мэнъ-шанъ, янь 蓋上, 蒙上, 掩
Накрышка, Гай 蓋
Накрѣпко, Цзѣ-цзи-ши-ши-ды, цзинь-цзинь-ды, цѣ-ши 結結實實的, 緊緊的, 切實, — наказать, цѣ-ши-чжу-фу 切實囑咐
Накуривать (комнату), Чоу-и-у-цза-янь 抽一屋子烟
Накуролесить, Нао-чу-ларъ (луань-эръ) 鬧出亂兒
Налавливать, Да 打
Налагать, наложить, Цзя, пай, чэнъ 加, 派, 盛, — наказаніе, цзя-цзуй 加罪, — подати, пай-цзу-цза 派租子, — рису, чэнъ-фань 盛飯
Налаживать, Тяо, тяо-шунь, ли-шунь 調, 調順, 理順, — гусли, тяо-цинь 調琴
Налегать, Цзя-цзинь, ши-цзинь, юнъ-ли 加勁, 使勁, 用力
Налегкѣ, Цинъ 輕
Налетать, Фэй-лай 飛來
Налету, Фэй-чжо 飛着
Налетъ на языкѣ, Шэ-тай 舌苔
Наливать, Дао, чжэнь 倒, 斟
Наливаться, Гуань-цзянъ (объ оспѣ), гуань-цзи-ли (о хлѣбѣ) 灌漿, 灌子粒
Наливка, Тянь-цзю 甜酒
Налимъ, Нянь-юй 鮎魚
Наличныя деньги, Сянь-цянь 現錢
Налогъ, Шуй 稅, поземельный —, цянь-лянъ 錢糧, косвенные —ги, цза-шуй 雜稅
Наложить, Цзя 加
Наложница, Цѣ, жу-фу-жэнь, сяо-синъ, жу-цзинь 妾, 如夫人, 小星, 如君
Налой, Цзинъ-чжо 經棹
Налѣво, Цзо-бянь, ванъ-цзо 左邊, 往左

Налюбоваться, Кань-гоу 看彀
Намазывать, Мо-шанъ, ца-шанъ 抹上, 擦上
Наматывать, Чань, жао 纏, 繞
Намекать, Ань-чжи 暗指
Намекъ, Ань-хань-чжо-ды-хуа, ань-юй 暗含着的話, 暗語
Наметъ, Гай, шынъ, ванъ, цзонъ (сѣть) 蓋, 棚, 網, 罾
Наметаться, Шоу 熟
Наминать, Мо 摩
Намолачивать, Да-чу 打出
Намолоть, Мо-чу 磨出
Намордникъ, Гу-цзуй 箍嘴
Наморщивать, Чжоу 皺
Намутить, Луань 亂
Намозолить, Ци-цзянъ-цза 起腦子
Намѣреваться, Сянъ, да-суань, ни 想, 打算, 擬
Намѣреніе, Чжи-чжи-сянъ, синь-и, синь 志, 志向, 心意, 心, измѣнить —, хуй-синь-хжуань-и 回心轉意
Намѣстникъ, Лю-шоу 留守
Намѣтить, прицѣлиться, Цяо-шанъ, жэнь-динъ 瞧上, 認定
Нанизывать, Чуань, гуань 穿, 貫
Нанимать, Гу, цзу, линь 僱, 租, 賃, — телѣгу, гу-чэ 僱車, — землю, цзу-ди 租地, — квартиру, линь-фанъ 賃房
Нанка, Да-бу 大布
Наносная земля, Юй-ди 淤地
Наносъ, Юй-ша 淤沙
Наобумъ, Мао-мэй, мынъ-ланъ, синь-коу 冒昧, 猛浪, 信口, сказать —, синь-коу-шо 信口說
Наоборотъ, Фань-дао, фань 反倒, 反
Наотмашъ, Фань 反, ударить —, фань-да 反打

Наотрѣзъ, Цзюе-*и*, цзюе 决意, 决
Нападать, Гунъ, гунъ-*да*, гунъ-*шу* 攻, 攻打, 攻撲, — на пороки, гунъ-*э* 攻恶
Нападки, Ци-*фу* 欺負
Напаивать, Гу*ань* 灌, напоить дощьяна, гуань-цзу*й* 灌醉
Напакостить, Цзао-хай 糟害
Напасать, *Юй*-бэй, чу-бэй, чжи 預備, 儲備, 置
Напасть, Цзай-хо, цзай 災禍, 災
Напахтать, Да-чу 打出
Напереди, Цянь-тоу, цзай-тоу-ли 前頭, 在頭裏
Напередъ, Сянь, цянь 先, 前
Наперекоръ, Ню, ни, вэй, бэй, бу-цзунь 扭, 逆, 違, 背, 不遵
Наперерывъ, Цзинъ, чжэнъ, юнъ-*іо* 競, 爭, 踴躍
Наперстникъ, Синь-фу-жэнь, чунъ-*ай*-ди, ци-жэнь 心腹人, 寵愛的, 嬖人
Наперстокъ, Динъ-чжэ(нь)ръ 頂針兒
Наперстянка, Чжи-цзя-цао 指甲草
Напечатать, Инь 印
Написать, Сѣ-шанъ, сѣ 寫上, 寫
Напечатлѣвать, Минъ 銘, — въ сердцѣ, минъ-юй-синь 銘於心
Напиваться, Хэ-цзу 喝足, дай мнѣ воды напиться, гэй-во-шуй-хэ 給我水喝
Напилокъ, Цо 鍃, — круглый, юань-цо 圓鍃, — плоскій, бянь-цо 扁鍃, — трехгранный, сань-линъ-ръ-цо 三稜兒鍃
Напирать, Цзи, юнъ-цзи 擠, 擁擠
Напитокъ, Инь 飲
Напитываться, Чи-бао, цинь-жунь 吃飽, 浸潤
Напичкать, Цянъ-вэй 强喂

Наплевать, Ту 吐
Наплескивать, По-*ма*нь 潑滿
Наплечье, П*и*-цзянь 披肩
Наплодить, Янъ 養
Наплывъ, Л*ю*-цза, цзяо-ц*зи* 瘤子, 交集, — народу, жэнь-чж*у*нъ-цзяо-ц*зи* 人衆交集
Напоганить, Цзанъ, у 臢, 汚
Наподобіе, Сянъ, сы, жу, жу-т*у*нъ 像, 似, 如, 如同
Напоить, Инь, гэй-х*э* 飲, 給喝
Наполнять—ся, Мань, тянь-м*а*нь, инъ 滿, 添滿, 盈
Напомаживать, Ю 油, — ю-т*о*у 油頭
Напоминать, Ти, ти-с*и*нъ, т*и*-бо 提, 提醒, 提白
Напоръ, Юнъ, би 湧, 逼, — воды, шуй-*ю*нь 水湧, подъ —ромъ обстоятельствъ, цинъ-б*и* 情逼
Направленіе, Сянъ, ц*ю*й-сянъ 向, 去向
Направлять, Линъ, *и*нь-дао, чж*и*-дянь 領, 引導, 指點
Направляться, Сянъ, шанъ (отправляться) 向, 上
Направо, *Ю*-бянь, ванъ-*ю* 右邊, 往右
Напраслина, У-цз*ао*-фэй-*я*нь, у, сюй-*у* 誣造非言, 誣, 虛誣
Напрасно—ый, Бай, ту, сюй 白, 徒, 虛, — наказали, бай-д*а*-ліо 白打了, — потратить, ту-фэй 徒費, — прожить жизнь, сюй-д*у* 虛度, —ный страхъ, ту-цз*и*нъ 徒驚, —ная надежда, сюй-в*а*нъ 虛望
Напрашиваться, Цзы-ц*ю* 自求
Напримѣръ, Б*и*-фанъ, пи-ж*у* 比方, 譬如
Напроказить, Нао-л(уань)*а*ръ 鬧亂兒
Напрокатъ (взять), Линь 賃
Напролетъ, К*э*-чжо, чжэнъ, чжунъ 可着, 正, 終, — всю ночь, к*э*-чжо-и-*п*, чжэнъ-*п* 可着一夜, 正夜
Напроломъ, Чу*а*нъ 闖
Напропалую, Хо-чу, са-к*ай* 豁出, 撒開

Напротивъ, Дуй, фань-дао, дао, чжуань 對, 反倒, 倒, 轉, — воротъ, дуй-мынь 對門, — порицать меня, фань-дао-шо-во 反倒說我

Напрягать силы, Ши-цзинь, юнъ-ли, ну-ли 使勁, 用力, 努力

Напрямикъ, Чжи 直

Напугать, Ся-чжао, цзипъ 嚇着, 驚

Напускать, Фанъ-мань, на 放滿, 拿, — важность, на-бань-цзо-ши, на-ци-най 拿班作勢, 拿氣派

Напускаться, Са-кай, сы 撒開, 肆, напускаться на плоды, са-кай-чи-го-цза 撒開吃果子, напускаться на кого съ бранью, сы-ма 肆罵

Напускной, Цзы, цзо 假, 作, напускная важность, цзо-вэй 作威

Напутствовать, Сунъ 送, — пожеланіями, чжу-синъ 祝行, — провизіею, сунъ-лу-цай 送路菜

Напутывать, Луань 亂

Напылить, Жанъ-ту, нао-ту 揚土, 鬧土

Напыщенный, Цзяо-ао, гао-ао 驕傲, 高傲

Напѣвать, Чанъ 唱

Напѣвъ, Цянъ-эръ, дяо-ръ, цянъ-дяо-ръ 腔兒, 調兒, 腔調兒

Напяливать, Бэнъ 綳

Наработывать, Нунъ, цзо 弄, 作

Наравнѣ, Пинъ, и-янъ, и-люй 平, 一樣, 一律, — съ краями, хань-бя(нь)ръ-цанъ 和邊平, — съ китайцами, хань-чжунъ-го-жэнь-и-янъ, юй-хуа-минь-и-люй 和中國人一樣, 與華民一律

Нарастать, Чжанъ, шэнъ 長, 生

Нарасхватъ, Цянъ-чжо 搶着, — покупать, цянъ-чжо-май 搶着買

Нарекать, Ци-минъ, минъ, минъ-вэй, минъ-минъ 起名,

名, 名爲, 命名

Нарисовывать, Ху*а*, 畫

Нарицательный, Цзунъ, ю*а*нь 總, 原, —ное имя, цзунъ-м*и*нъ 總名, —ная цѣна, юань-цз*я* 原價

Народность, Го 國

Народонаселеніе, Ху-к*о*у 戶口, списки —нія, ху-к*о*у-ц*э*-цза 戶口册子

Народъ, Минь, шу-м*и*нь, ли-м*и*нь, цянь-ш*о*у, чжао-м*и*нь 民, 庶民, 黎民, 黔首, 兆民

Наростъ, Б*а*о, л*ю*-цза 包, 瘤子, — на деревѣ, шу-б*а*о 樹包

Нарочито, Тэ, чжу*а*нь 特, 專

Нарочный, Тэ, чжуань 特, 專

Нарта, П*а*-ли, бинъ-чу*а*нъ 爬力, 氷床

Нарубить, Кань, до 吹, 剁

Наругаться, Ц*и*-фу, линъ-ж*у* 欺負, 凌辱

Наружи, В*а*й-тоу 外頭

Наружно, Вай-м*я*нь, янь-м*я*нь, янь 外面, 陽面, 陽

Наружность, Мянь, сянъ-м*а*о, м*у*-янъ, *и*-жунъ 面, 相貌, 摸樣, 儀容, —, видъ, ц*и*-ду, ц*и*-сянъ 氣度, 氣象, изящная —, фынъ-цай 丰采, — прекрасная, *и*-жунъ-цяо-*я* 儀容俏雅

Наружный, В*а*й-тоу-ды, вай 外頭的, 外

Наружный видъ, Вай-м*я*нь, ц*и*-сянъ, ц*и*-ду, ц*и*-шу, цз*ю*й-бянь 外面, 氣像, 氣度, 氣數, 局面

Наружу, Сянъ-в*а*й, чао-в*а*й, ванъ-в*а*й 向外, 朝外, 往外

Нарукавникъ, Тао-с*ю* 套袖

Нарумяниваться, Ца-*я*нь-чжи 擦烟脂

Нарушать, Бэй, вэй-б*э*й, фань, ши 背, 違背, 犯, 失, — слово, ши-*я*нь 食言, — договоръ, вэй-і*о* 違約, — законъ, фань-ф*а* 犯法, — обѣщаніе, ши-с*и*нь 失信, — долгъ, ши-з*ѣ* 失節

Нарушитель, Бэй...чжэ, фань...чжэ 背...者, 犯...者, — договора, бэй-*io*-чжэ 背約者, — закона, фань-*фа*-чжэ 犯法者

Нарцисъ, Шуй-сянь 水仙

Нарывать, Ци-*нынъ* 起膿

Нарывать, срывать, Ця, цай 掐, 採

Нарывной, пластырь, Чжуй-нынъ-*гао*, ба-ду-*гао* 追膿膏, 把毒膏

Нарывъ, Гэ-да, нынъ-*пао* 疙瘩, 膿泡

Нарѣзной, Лай-фу-*цянъ*, ло-ши-*тунъ* 來復槍, 螺螄銃

Нарѣзывать, Ц*ѣ*-шанъ, цѣ, ц*о*-чу 切上, 切, 銼出, — хлѣба, ц*ѣ*-шанъ-*бо*-бо 切上餺餺, — зубцы (у пилы) цо-чу-ч*и*-ръ-лай 銼出齒兒來, — зубцы (у гребня) цзюй-ч*и* 鋸齒

Нарѣчіе, Хуа, янь 話, 言, мѣстное — ту-хуа, фанъ-*янь* 土話, 方言

Нарядливый, Ай-*да*-бань 愛打扮

Нарядный, Хуа-*мэй*, хуа-ли, хуа-шэ (ши) 華美, 華麗, 華飾

Нарядъ, Чуань-чжанъ-ръ, чжуанъ 穿章兒, 粧, скромный —, дань-чжуанъ 淡粧

Наряжать—ся, Да-бань, чжуанъ-шу 打扮, 裝束

Наряжать, посылать, Пай 派

Насаживать, Цзай, фанъ, ань 栽, 放, 安, — деревья, цзай-ш*у* 栽樹, насажать рыбу въ садокъ, ч*и*-цза-ли-фанъ-*юй* 池子裏放魚, насадить топоръ, ань-ф*у*-цза 安斧子

Насвистывать, Да-ш*а*оръ 打哨兒

Населеніе, Жэнь-минь, ху-к*оу* 人民, 戶口

Населять, Ань-м*и*нь, чжи-м*и*нь, ши-д*и* 安民, 殖民, 實地

Насиживать, Бао-*во*, фу-д*а*нь 抱窩, 覆蛋

Насиліе, насиловать, Цянъ, мянь-цянъ 强, 勉强
Насилу, Хао-жунъ-*и* 好容易
Насильственная смерть, Хэнъ-сы 横死
Наскабливать, Гу*а* 刮
Наскакивать, Пэнъ-чжао, чжу*а*нъ-чжао 碰着, 撞着
Насквозь, Тоу, тунъ 透, 通
Наскоро, Ку*а*й-данъ 快當
Наскучивать, Ни-вэй, *я*нь-фань 膩味, 厭煩
Наслаждаться, Сянъ, на, хуань-*ю*й, лэ 享, 納, 歡娛, 樂, — счастіемъ, сянъ-ф*у* 享福, — прохладою, нал*я*нъ 納凉, — прекрасными видами, хуань-*ю*й-мэй-цз*и*нъ 歡娛美景, — дѣланіемъ добро, лэ-ш*а*нь 樂善
Наслажденіе, Хуань-л*э*, с*и*-хуань, ку*а*й-лэ, лэ-ху*а*нь 歡樂, 喜歡, 快樂, 樂歡
Наслушиваться, Тинъ 聽
Наслышка, Фынъ-вэнь, чуань-вэнь 風聞, 傳聞
Наслѣдіе, И-*п* и-л*ю*-ч*а*нь-ѣ 遺業, 遺留產業
Наслѣдникъ, Цзы-с*ы*, хоу-с*и*, сы 子嗣, 後嗣, 嗣, — престола, т*а*й-цзы, чу-*э*ръ, чу-цз*ю*нь 太子, 儲貳, 儲君
Наслѣдовать, Цз*п*-сюй, чэнъ-с*и*, си, чэнъ-цз*и* 接續, 承襲, 襲, 承繼, — имѣніе, цз*п*-сюй-ч*а*нь-ѣ 接續產業, — чинъ, си-чж*и* 襲職, — престолъ, сюй-чэнъ-да-т*у*нъ, си-вэй 續承大統, 襲位
Наслѣдственный, Ши-с*и*, ши-чу*а*нь 世襲, 世傳, — чиновникъ, ши-си-гу*а*нь 世襲官, — занятіе, ши-чуань-бэнь-ши 世傳本事, —ная болѣзнь, сянь-т*я*нь-ды-б*и*нъ 先天的病
Наслѣдство, Л*ю*-ся-ч*а*нь-ѣ, и-*п* 留下產業, 遺業
Насмаливать, М*о*-шанъ-шу-чж*и* 抹上樹脂
Насморкъ, Шанъ-ф*ы*нъ 傷風
Насмѣхаться, Сунь, в*а*-ку, с*я*о-хуа, цз*и*-цяо, с*и*-ло 損, 挖苦, 笑話, 譏誚, 奚落

Насмѣшка, Цзи, *сяо*-хуа, *си*-ло 機, 笑話, 笑落, — тонкая, цяо-цзи 巧機, —злая, ду-цзи 毒機

Насмѣшливый, Сяо 笑

Насмѣшникъ, Ай-*сяо*-хуа-*жэнь*-ды, кэ-бо-гуй 愛笑話人的, 刻薄鬼

Насносѣ, Цзу-юе 足月

Насосъ, Цзи-тунъ, шуй-лунъ 汲桶, 水龍

Наставать, Цзѣ, *дао*, цзяо 届, 到, 交, настаетъ весна, чунь-тянь-*дао*-ліо 春天到了

Наставленіе, Сюнь, юй 訓, 諭, нравственныя —, инь-чжи-вэнь 陰騭文

Наставливать, наставить, Бай-шанъ, цзѣ-шанъ 擺上, 接上, наставить рукава, цзѣ-шанъ-*сю*-цза 接上袖子

Наставлять, Цзяо-сюнь, цзяо-дао, сюнь-ди 教訓, 教導, 訓迪

Наставникъ, Цзяо-си, сянь-шэнъ, ши-фу 教習, 先生, 師傅

Настаивать, И-динъ-*яо*, сы-на, гу-чжи 一定要, 死拿, 固執

Настежь, Чанъ-чжо 敞着

Настигать, Гань-шанъ, чжуй-шанъ, гань-цзи, чжуй-цзи 趕上, 追上, 趕及, 追及

Настилать, Мань, пу 墁, 鋪

Настойчиво, Синь-*синь*-нянь-*нянь*, хэнъ-*синь*, и-*синь*, цзы-цзы 心心念念, 恒心, 一心, 孜孜

Настойчивый, Сы-синь-*я*(нь)ръ, хэнъ-*синь*, синь-цзянь, цзянь-динъ 死心眼兒, 恒心, 心堅, 堅定

Настоятель, Чжанъ-юань-ды, чжу-чи 掌院的, 住持

Настоятельный, Цзинь-цзи, цзи, цзинь-цѣ, кунъ-цзи 緊急, 急, 緊切, 孔急

Настоящій, Му-ся, сянь, сянь-цзай, ши-цзай, чжэнь, чжэнъ 目下, 現, 現在, 實在, 眞, 正, — вѣкъ, сянь-

ши 現世, —нція обстоятельства, ши-цзай-цинъ-синъ 實在情形. — драгоцѣнный камень, чжэнъ-бао-ши 眞寶石, настоящая рѣчь, чжэнъ-цзинъ-хуа, чжэнъ-янь 正經話, 正言

Настращать, Ся-ху 嚇呼

Настрого, Янь-я(нь)ръ-ды, янь 嚴嚴兒的, 嚴

Настроивать, Тяо, тяо-хэ, тяо-юнь 調, 調和, 調勻, — инструменты, тяо-сы-шинь-чжу 調絲品竹

Наступательный, Гунъ 攻. —ная и оборонительная война, гунъ-шоу-цзянь-юнъ 攻守兼用, —ый и оборонительный союзъ, гунъ-шоу-сянъ-чжу-чжи-іо 攻守相助之約

Наступать, Цзинь-гунъ, би-гунъ 進攻, 逼攻

Наступить ногою, Цай, та, дао 踩, 踏, 到, —ия на горло, сы-ци-бай-лѣ 死氣擠裂, —пила зима, дунъ-тянь-дао-ліо 冬天到了

Наступленіе, Цзинь, жу 進, 入

Насупливать, насупить, Чжоу-мэй 皺眉

Насупротивъ, Дуй 對

Насухо, Гань-ліо 乾了

Насушивать, Шай-чу, лянъ-чу 晒出, 晾出

Насущный, Жи-юнъ-ды 日用的

Насчитывать, Шу 數

Насылать, Ся, цзянъ 下, 降

Насыпать, Дао 倒

Насыпь, Ту-дуй-цза, ганъ, фу 土堆子, 崗, 阜

Насыщать, Бао 飽

Насыщаться, є Чи-бао 吃飽

Насѣдка, Бао-во-цзи 抱窩雞

Насѣкать, Цзань, лоу 鏨, 鏤

Насѣкомое, Чунъ-цза 蟲子

Насѣчка, Цзань 鏨

Наталкивать, Туй-*дао*, би-чжи 推到, 逼致, онъ натолкнулъ меня на эту мысль, *та*-цзяо-во-ш*э*нъ-чжэ-гэ-*и*-сы 他教我生這個意思

Наталкиваться, Цз*аа*, юй, цэнъ 遭, 遇, 碰

Натапливать, Ш*ао*-ну*а*нь-хэ 燒煖和

Натаптывать, Цай-цз*а*нъ 踩攢

Натачивать, Мо-х*ао* 磨好

Натерпѣться, Ш*оу*-го, цз*и*нъ-го, бэй-ч*а*нъ 受過, 經過, 備嘗

Натирать, Ц*о*-шанъ, янь, мо 搓上, 研, 磨, — мазью, ц*о*-шанъ-г*ао*-яо 搓上膏藥, натереть туши, янь-*мо* 研墨, натерло ногу, *мо*-ліо-цз*яо* 磨了脚

Натискъ, Цз*и*-цзи(нь)ръ, *би*-цзи(нъ)ръ, би 擠勁兒, 逼勁兒, 逼

Наткать, Чж*и*-чу, чжи-цз*ю* 織出, 織就

Натолочь, Д*ао*-чу, дао-цз*ю* 搗出, 搗就

Наторѣлый, Л*ао*-шоу, ш*оу*-шоу 老手, 熟手

Наторѣть, Ш*оу* 熟

Натощакъ, Кунъ-с*и*нь-д*у*-ръ, кунъ-д*у*-цза 空心肚兒, 空肚子

Натръ, С*яо* 硝

Натужиться, Ши-цз*и*нь, юнъ-л*и* 使勁, 用力

Натура, Синъ, тянь-с*и*нъ, б*и*нъ-чжи, цзы-ж*а*нь 性, 天性, 真質, 自然, привычка-второя —, си-гу*а*нь-чэнъ-цзы-ж*а*нь 習慣成自然

Натуралистъ, Бо-у-ш*и* 博物士

Натурально, Цзы-ж*а*нь 自然

Натуральный, Тянь-ж*а*нь, цзы-ж*а*нь-ды 天然, 自然的

Натурщикъ, *Я*нъ-жэнь, *я*нъ-цзы 樣人, 樣子

Натыкать, Ч*а*-шанъ 插上

Натыкаться, Пынъ-цзай, цынъ-цз*я*нь 碰在, 碰見

Натѣшиться, Ва(нь)ръ-г*оу*, вань-б*ао* 玩兒夠, 玩飽

Натягивать, Ла, чжанъ, чжанъ-кай, чэнь 拉, 張, 張開, 揎, — лукъ, ла(чжанъ)-гунъ 拉(張)弓, — перчатки, чэнь-шоу-таоръ 揎手套兒

Натяжка, Цянъ-цзянъ 强講, съ —кою, цянь-цянъ 牽强

Наудачу, Сл-пынь, чжуанъ-му-чжунъ 瞎碰, 撞木鐘

Наука, Сіо 學, военная наука, у-сіо 武學, врачебная —, и-сіо 醫學, словесныя науки, вэнь-сіо 文學

Научать, Цзяо, цзяо-шоу 教, 教授

Научиться, Сіо-хуй, сіо-чэнъ 學會, 學成

Наушникъ, Шэ-тоу-цзинъ, цзоу-гоу, чань-жэнь 舌頭精, 走狗, 讒人

Наушничать, Чуань-хуа, ла-шэ-тоу, чань 傳話, 拉舌頭, 讒

Наущать, Чжи-ши, со-ши 指使, 唆使

Нахалъ, У-ли-чжи-ту 無禮之徒

Нахальный, У-ли 無禮

Нахваливать, Куа-цзянъ, сунъ-янъ, цзань-мэй, чэнъ-цзань 誇奬, 頌揚, 讚美, 稱讚

Нахлынуть, Бэнь-тэнъ-лай, юнъ-чжи 奔騰來, 湧至

Нахлѣбникъ, Кэ-жэнь, фань-кэ 客人, 飯客

Нахмуривать—ся, Чжоу-мэй, цу-мэй-мэнъ-янь, цу-э 皺眉, 鋪眉, 蒙眼, 蹙額

Находить, Цзянь (поднять), чжао (отыскать), пынъ-чжао (застать) 撿, 找, 碰着, находить удовольствіе, чжао-лэ 找樂

Находиться, (быть), Цзай 在

Находка, Цзянь-лай-ды, цзянь-у 撿來物, 撿物

Находчивый, изворотливый, Цзи-бянь, инъ-бянь 機變, 應變

Нахрапомъ, Цянъ-чжо, хэнъ 强着, 橫

Національный, Го 國

Нація, Го-минь 國民

Нацѣживать, Дэнъ, линь 澄, 淋,

Нацѣливаться, На-чжунь, цяо-динъ 拿準, 瞧定

Начало, Ши, тоу, ци-тоу, чу, юань 始, 頭, 起頭, 初, 原, — міра, ши-ши 世始, отъ —ла до конца, ши-чжунъ 始終, — дѣла, ши-цинъ-ды-ци-тоу 事情的起頭, въ —лѣ года, нянь-чу 年初, — всѣхъ тварей, вань-у-чжи-юань 萬物之原, въ самомъ —лѣ, и-ши, чу-чуанъ 伊始, 初創, пресѣчь зло въ самомъ —лѣ, ду-цзянь-фанъ-вэй 杜漸防微

Начальникъ, Шанъ-сы 上司

Начальный, Шоу 首, —ныя буквы, шоу-цзы 首字, —ныя основанія, да-ганъ 大綱

Начальство, Гуань 官, высшее —, шанъ-сы 上司

Начальствовать, Гуань, ду 管, 督

Начерно, Цао-чуанъ 草創

Начертаніе, Вэнь, ту 文, 圖

Начертывать, Хуа-чу 畫出

Начетъ, Куй, дуань, цянь 虧, 短, 欠

Начинатель, Чуанъ-ѣ-чжэ 創業者

Начинать, Ци, кай, ци-тоу, кай-шоу, дунъ-шоу 起, 開, 起頭, 開首, 動手, — раздоръ, ци-дуань 起端, — работу, 開工, дитя —наетъ говорить, хай-ръ-шо-ци-хуа-лай 孩兒說起話來, начать переговоры, кай-и 開議, начать писать письмо, дунъ-шоу-сѣ-синь 動手寫信

Начинивать, Чжуанъ, жанъ 裝, 釀

Начинка, Сянь 餡

Начинщикъ, Да-тоу, вэй-шоу 打頭, 爲首

Начисто, Цинъ, ганъ-цзинъ 清, 乾淨, переписать —, тэнъ-цинъ 謄清, вытереть —, ца-ганъ-цзинъ 擦乾淨

Начитанность, Сіо-вэнь 學問

Начитанный, Ю-сіо-вэнь, бо-сіо 有學問, 博學

Начитаться, Кань-го 看過

Нашатырь, Нао-ша 磕砂
Нашептывать, Яо-эръ-до, фу-эръ-ди-янь 咬耳朵, 附耳低言
Нашествіе, Цинь-фань 侵犯
Нашивать, Дин-шанъ 釘上
Нашивка, Тао-цза 縩子
Нашумѣть, Нао, чао-нао 鬧, 吵鬧
Нашъ, Во-мынь-ды, (говорящій о себѣ), цза-мынь-ды (включая говорящаго и слушателей) 我們的, 咱們的
Наѣздникъ, Ци-ма-ды 騎馬的, хорошій —, ма-гао-ло, шань-ци 馬膏藥, 善騎
Наѣздничество, Ци-ма 騎馬
Наѣзживать, Я 壓
Наябедничать, Ла-шэ-тоу 拉舌頭
Наяву, Янь-чжэнъ-чжэнъ, синъ-ши 眼睜睜, 醒時
Не, Бу, бѣ, у, фэй, мо, вэй, мэй 不, 別, 無, 非, 莫, 未, 沒, —придетъ, бу-лай 不來, — приходи, бѣ-лай 別來, — въ силахъ, у-ли 無力, необыкновенный, фэй-чанъ 非常, — говори, мо-шо 莫說, неизбѣжно, вэй-мянь 未免, —ходилъ, мэй-цюй 沒去
Невыгодный, Мэй-и-чу, у-и, у-ли 沒益處, 無益, 無利
Небесный, Тянь 天, —ныя силы, тянь-шэнь 天神, — сводъ, тянь-гай 天蓋, —ная твердь, цюнъ-цанъ 穹蒼
Неблаговременно, Бу-ця, бу-дуй-ши 天恰, 不對時
Неблаговременный, Бу-ши-ши-хоуръ, бу-хэ-щи-и 不是時候兒, 不合時宜
Неблагодарность, Вань-энь, фу-энь 忘恩, 負恩
Неблагодарный, Фу-синь-жэнь, вань-энь-фу-и 負心人, 忘恩負義
Неблагонадежный, Као-бу-чжу, бу-то-данъ 靠不着, 不妥當
Неблагопристойный, Ѣ, мэй-гуй-цзюй, бу-дунъ-ли 野,

没規矩, 不懂禮

Неблагопріятный, Бу-шунь, бу-суй, хуй-ань 不順, 不遂, 晦暗

Неблагоразумно—ный, Мао-ши, мао-мэй 冒失, 冒昧

Неблагородный, Мэй-лянь-ды, бу-ти-мянь 沒臉的, 不體面

Небо, Тянь, лао-тянь-е, цанъ-тянь 天, 老天爺, 蒼天, какъ угодно небу, тинъ-тянь-ю-минь 聽天由命, подъ открытымъ небомъ, ду-тянь-ди-ли 露天地裡

Небожитель, Шэнь 神

Небольшой, Бу-да 不大

Небосклонъ, Тянь-бянь, тянь-яй 天邊, 天崖

Небрежно—ый, Цао-шуай, ляо-цао, су-ху, цу-синь 草率, 了章, 疎忽, 粗心

Небывалый, Мэ-ю-ды, вэй-ю 沒有的, 未有

Неважный, Бу-яо-цзинь, у-гуань-си 不要緊, 無關係

Невдалекѣ, Бу-юань 不遠

Невещественный, У-синъ-у-ти 無形無體

Невзирая, Суй, суй-жань, бу-гу, бу-гуань, бу-вэнь, мао-чжо 雖, 雖然, 不顧, 不管, 不問, 冒着, — на трудности, бу-гу-цзянь-нань 不顧艱難, — на наставленія отца и матери, бу-гуань-фу-му-цзяо-сюнь 不管父母教訓, — на то будетъ ли это холодное или другое оружіе, бу-вэнь-цзинь-жэнь-та-у 不問金刃他物, — на дождь, мао-чжо-юй 冒着雨

Невзначай, У, у-и, сянъ-бу-дао, бу-ци 悞, 無意, 想不到, 不期, — ранить, у-пианъ 悞傷

Невзрачный, Бу-хао-кань 不好看

Невзыскательный, Бу-кэ 不刻

Невзыскивать, Бао-хань, хань-жунъ 包函, 函容

Невидаль, Бу-си-хань 不稀罕

Невидимка, Инь-шэнь-цао 隱身草

Невидимый, Цяо-бу-цзянь, бу-сянь 瞧不見, 不顯
Невидно—ый, Бу-сянь 不顯
Невинность, Чжэнь 貞, хранить —, шоу-чжэнъ 守貞, потерять —, по-шэнь 破身
Невинный, У-цзуй, у-гу 無罪, 無辜, объявить —нымъ, янь-ци-у-цзуй 言其無罪
Невкусный, Мэй-ю-вэйръ, у-цзы-вэй, у-вэй 沒有味兒, 無滋味, 無味
Невмѣстительный, Танъ-ръ-сяо 堂兒小
Невмѣшательство, Бу-гань-юй 不干預
Невнимательный, Бу-лю-синь, бу-лю-шэнь 不留心, 不留神
Невнятный, Бу-цинъ-чу, бу-чжэнь-чжо 不清楚, 不眞着
Невовремя, Бу-ши-ши-хоу, фэй-ши 不是時候, 非時
Неводъ, Юй-ванъ 魚網
Невозбранный, У-цзу, у-цзинь 無阻, 無禁
Невоздержаніе, Бу-цзе 不節
Невоздержный, У-цзе-чжи 無節制
Невоздѣланный, Хуанъ 荒
Невозможно, Бу-кэ, бу-синъ 不可, 不行
Невозможный, Синъ-бу-дэ-ды, бу-нынъ-ю-ды 行不得的, 不能有的, эта вещь невозможная, бу-нынъ-ю-ды-ши, мэй-ю-ды-ши 不能有的事, 沒有的事
Неволить, Би-коу, би-по 逼扣, 逼迫
Невольникъ, Ну-цай, ну-цу 奴才, 奴僕
Невольно, Бу-ю-дэ 不由得
Невольный, У-синь 無心, — грѣхъ, у-синь-чжи-цзуй 無心之罪
Неволя, Би-по 逼迫, выкупать изъ —ли, ю-ну-шу-гуй 由奴贖歸, я по—лѣ долженъ сказать, бу-дэ-и-эръ-данъ-янь 不得已而當言
Невообразимый, Мынъ-сянъ-со-бу-цзи, бу-кань 夢想所

不及, 不堪

Невразумительный, Бу-*мин*ъ-бай 不明白

Невредимый, Ань-цю*ань*, у-ш*и* 安全, 無事

Невтерпежъ, Ш*оу*-бу-дэ, г*э*-бу-чж*у* 受不得, 擱不住

Невыгода, У-*и* 無益

Невыгодный, У-*и*, у-л*и* 無益, 無利

Невыносимый, Ш*оу*-бу-дэ, г*э*-бу-чж*у* 受不得, 擱不住

Невыразимый, Ш*о*-бу-л*ай*, мо-к*э*-минъ-*я*нь, нань-м*и*нъ 說不來, 莫可名言, 難名

Невѣдомый, Ж*э*нь-со-бу-чж*и* 人所不知

Невѣжа, *Ъ*-жэнь 野人

Невѣжественный, Юй, мэнъ, цу 愚蒙, 粗, — народъ, юй-м*и*нь 愚民

Невѣжливый, У-л*и*-мао, ѣ 無禮貌, 野

Невѣріе, Бу-с*и*нь 不信

Невѣрность, Ши-цз*ъ* (долгу), цоръ, цо-чу, у (ошибка) 失節,錯兒, 錯處, 誤

Невѣрно, Б*у*-ши, бу-ж*а*нь 不是, 不然

Невѣрный, Ши-цз*ъ*, ши-с*и*нь, бу-ш*и*, бу-чж*у*нь 失節, 失信, 不實, 不準, —ая жена, ши-цз*ъ*-чжи-ф*у* 失節之婦, — другъ, ши-с*и*нь-чжи-*ю* 失信之友, —ое извѣстіе, бу-ш*и*-чжи-б*ао* 不實之報, мои часы —ны, во-бя*о*-бу-чж*у*нь 我表不準

Невѣроятный, Нань-с*и*нь, бу-кэ-с*и*нь 難信, 不可信

Невѣста, Д*и*нъ-ся-ды-с*и*-фу, цинъ-д*и*нъ-чжи-ц*и* 定下的媳婦, 聘定之妻

Невѣстка, С*ао*-цза 嫂子, — по отношенію къ старшему брату, ся*о*-ш*э*(нь)ръ 小嬸兒, — по отношенію къ младшему брату, с*ао*-цза 嫂子, невѣстки, жены родныхъ братьевъ, чж*оу*-лу-ли 妯娌

Негашеная известь, Шэнъ-х*уй* 生灰

Негдѣ, У-ц*у*нъ, у-ч*у* 無從, 無處

Негніющій, Цзао-бу-ляо-ды, сю-бу-ляо 朽不了的, 朽不了

Негодный, Бу-чжунъ-юнъ, на-бу-чу-шоу, мэй-ю-чу-си. бу-сяо 不中用, 拿不出手, 沒有出息, 不肖, — товаръ, лань-хо 濫貨, —ная вещь, на-бу-чу-шоу-ды-дунъ-си 拿不出手的東西, — мальчишка. мэй-чу-си-ды-хай-цза, бу-сяо-цзы 沒出息的孩子, 不肖子

Негодованіе, Хэнь, юань-хэнь 恨, 怨恨

Негодовать, Хэнь, бао-юань 恨, 抱怨

Негодяй, Мэй-чу-си, бу-сяо, дяо-ту, фэй-ту 沒出息, 不肖, 刁徒, 匪徒

Негоціантъ, Шанъ-жэнь, кэ-шанъ, шанъ 商人, 客商, 商

Неграмотный. Бу-жэнь-дэ-цзы, му-бу-ши-динъ 不認得字, 目不識丁

Негритянка, Хэй-нюй 黑女

Негръ, Хэй-жэнь 黑人

Недавній, Синь-цзинь-ды, цзинь 新近的, 近

Недавно. Синь-цзинь. бу-до-цзи-тянь, цзинь-лай, цзинь 新近, 不多幾天, 近來, 近

Недалеко, Бу-юань 不遠

Недальновидный, Кань-дэ-бу-юань, цзянь-ши-дуань-(цянь) 看得不遠, 見識短(淺)

Недвижимое имущество, Хэнъ-чань 恒產

Недоброжелатель, Чоу-жэнь 仇人

Недоброжелательство, Чоу 仇

Недобросовѣстно, Бу-ши-цзай, куй-синь, фу-тянь-лянь 不實在, 虧心, 負天良

Недобросовѣстный. Бу-ши-цзай-ды, куй-синь-ды. фу-тянь-лянъ-ды 不實在的, 虧心的, 負天良的

Недобрый, Бу-хао. бу-шань 不好, 不善

Недоваренный, Фа-шэнъ, цзя-шэнъ 發生, 挾生

Недовольный, Бу-чжи-цзу, бу-мань-синь 不知足, 不滿心

Недовольный, нерадъ, Бу-си-хуань, бу-юе 不喜歡, 不悅

Недовѣрчивый, И-синь 疑心

Недовѣрять, И-хо, бу-синь 疑惑, 不信

Недогадливый, Чи-дунь, фа-бэнь 遲鈍, 發笨

Недоглядывать, Мэй-кань-дао, ши-цзіо, ши-чжао 沒看到, 失覺, 失照

Недозволенный, Бу-чжунь-ды, бу-сюй-ды, фань-цзинь-ды, сы 不准的, 不許的, 犯禁的, 私

Недозрѣлый, Фа-шэнъ, мэй-шоу-тоу, бань-шэнь-бань-шоу-ды 發生, 沒熟透, 半生半熟的

Недоимка, Цянь-сянъ 欠項

Недомогать, Бу-шу-фу, цянь-ань 不舒服, 欠安

Недомолвка, У-лоу(ши) 誤漏(失)

Недомѣривать, Чоу 抽

Недоносокъ, Бу-цзу-юе-ды, куй-юе-ды 不足月的, 虧月的

Недоплата, Цянь-чжанъ 欠賬

Недоразумѣніе, У-хуй, у 悞會, 悞, взаимное —, би-цы-у-хуй 彼此悞會

Недоросль, Ю-динъ, вэй-чэнъ-динъ, вэй-цзи-суй 幼丁, 未成丁, 未及歲

Недоростокъ, Цо-цза 蹬子

Недослышать, Мэй-тинъ-чжэнь 沒聽眞

Недоспѣлый, Фа-шэмь 發生

Недосолъ, Коу-цинъ, дань 口輕, 淡

Недостать, Гоу-бу-чжао 搆不着

Недостатокъ, Бу-цзу, бу-гоу, дуань, цянь, шао, дуань-чу, мао-бинъ (порокъ) 不足, 不敷, 短, 欠, 少, 短處, 毛病

Недостаточный, Бу-цзу, цянь, цзинь-ху 不足, 淺, 緊乎, —ная семья, цзинь-ху-жэнь-цзя 緊乎人家

Недостижимый, Дао-бу-ляо-ды, дэ-бу-ляо-ды, нань-цзи 到不了的, 得不了的, 難及

Недостойный, Бу-чэнъ, бу-чжи, бу-пэй 不稱, 不值, 不配

Недосугъ, Мэй-гунъ-фу, мэй-кунъ-эръ, бу-дэ-ся(нь)ръ, у-ся, бу-хуанъ 沒工夫, 沒空兒, 不得閑兒, 無暇, 不遑

Недосчитываться, Дуань 短

Недотрога, Чжань-бу-чжаоръ, бу-цзинь-оу-ды-жэнь 粘不着兒, 不禁溫的人, недотрога, растеніе, фынъ-сянь-хуа 鳳仙花

Недоумѣвать, Бу-минъ-бай, цзѣ-бу-кай 不明白, 解不開

Недоумѣніе, Бу-цзи 不解

Недочетъ, Куй, цянь 虧, 欠

Недругъ, Ди-жэнь, ди 敵人, 敵

Недугъ, Бинъ 病, застарѣлые —ги, у-лао-ци-шанъ 五勞七傷

Недѣйствительный, Бу-линъ, у-ю 不靈, 無有, лекарство —но, яо-бу-линъ 藥不靈, считать —нымъ, суань-мэ-ю, цзо-вэй-у-ю, цзо-вэй-фэй-чжи 算沒有, 作爲無有, 作爲廢紙

Недѣлимый, Фынь-бу-дэ 分不得

Недѣля, Ли-бай 禮拜

Недѣятельный, У-вэй 無爲

Неестественный, Вай-ху-тянь-синъ, мѣ-синъ, мѣ-ли 外乎天性, 蔑性, 蔑理

Нежданно, Сянъ-бу-дао, и-вай, цзюй-и, ху-жань 想不到, 意外, 詎意, 忽然

Нежели, Юй-ци 與其, лучше умерть съ голоду — сдѣлаться воромъ, юй-ци-цзэй(бу-цзи)-мо-жо-э-сы 與其作賊莫若(不及)餓死

Незабвенный, Бу-кэ-*ванъ*-ды 不可忘的
Незавидный, Бу-цзянь-*цянъ* 不見强
Независимость, Цзы-*ю* 自由
Независимый, Цзы-*ю*, цзы-чж*у*, цзы-чж*уань* 自由, 自主, 自專, —мое государство, цзы-чж*у*-чжи-*го* 自主之國
Незагладимый, Б*у*-бу-дэ, *си*-бу-сл-ц*юй*-ды 補不得, 洗不下去的
Незадолго, *Яо*, цзянъ, лиш 要, 將, 臨, — до прибытія, яо-л*ай*-ды-ш*и*-хоуръ, цзянъ-л*ай*-ши 要來的時候兒, 將來時
Незадорный, Л*ао*-ши 老實
Незазорный, У-ц*ы*, лянь-цз*ъ* 無疵, 廉潔
Незаконнорожденный, Сы-х*ай*-цза 私孩子
Незаконный, Фэй-л*и*-ды, бу-хэ-л*и*-ды, бу-чжао-л*и*-ды 非理的, 不合理的, 不照例的, —ныя мѣры, фэй-л*и*-ды-б*анъ*-фа 非理的辦法, — бракъ, бу-чжао-л*и*-чжи-х*унъ* 不照例之婚
Незамѣнимый, Бу-нынъ-т*и*, нань-б*у*-чжи 不能替, 難補之
Незамѣтный, Ц*яо*-бу-чу-л*ай*-ды, бу-с*янь* 瞧不出來的, 不現
Незапятнанный, Г*анъ*-цзи*нъ*, цзяо-цз*ъ* 乾淨, 皎潔
Нездоровый, Бу-ш*у*-фу, бу-шу*анъ*-к*уай* 不舒服, 不爽快, —климатъ, ш*уй*-ту-бу-х*ао* 水土不好
Нездоровье, Бу-ш*у*-фу, цянь-*анъ* 不舒服, 欠安
Незлобный, Ш*анъ*-цзинъ 善矜
Незнакомецъ—мый, Ш*эн*ъ-жэнь, жэнь-ш*эн*ъ-мянь-бу-ш*оу*, бу-ши-м*янь* 生人, 人生面不熟, 不識面
Незнаніе, У-чж*и* 無知
Незрѣлый, Мэй-шоу-ды 沒熟的
Незыблемый, Вэнь, вэнь-г*у*, вэнь-жу-Тай-ш*анъ* 穩, 穩固, 穩如泰山

Неизбѣжный, Мянь-бу-ляо, то-бу-кай, бу-мянь 免不了, 脫不開, 不免

Неизвѣданный, Вэй-цзинъ, вэй-чанъ 未經, 未嘗

Неизвѣстно, Бу-динъ, мэй-чжу(нь)ръ 不定, 沒準兒

Неизвѣстный, Бу-жэнь-дэ-ды, бу-ши-минъ-синъ-ды, бу-сяо-дэ-ды 不認得的, 不識名姓的, 不曉得的, — ная страна, бу-жэнь-дэ-ды-ди-фанъ 不認得的地方, — человѣкъ, бу-чжи-минъ-синъ-ды-жэнь 不知名姓的人, —ое дѣло, бу-сяо-дэ-ды-ши-цинъ 不曉得的事情

Неизглаголанный, Шо-бу-лай, мо-кэ-минъ-янь 說不來, 莫可名言

Неизгладимый, Цюй-бу-ляо-ды, мѣ-бу-ляо-ды, 去不了得, 滅不了得

Неизлечимый, Чжи-бу-ляо-ды, бу-чжи-чжи 治不了得, 不治之

Неизмѣнный, Чанъ, бу-и, у-ти 常, 不易, 無替

Неизмѣримый, У-лянъ, бу-кэ-цэ, бу-кэ-лянъ 無量, 不可惻, 不可量, глубина —мая, шэнь-бу-кэ-цэ 深不可測, высота —мая, гао-бу-кэ-лянъ 高不可量

Неизреченный, Бу-кэ-янь, шо-бу-лай 不可言, 說不來

Неизсякаемый, У-цзинь, бу-цзинь, у-цюнъ, бу-цзѣ 無盡, 不盡無窮, 不竭

Неизъяснимый, Бу-кэ-цэ 不可測

Неимущій, Цюнъ 窮

Неискренній, Бу-ши-чэнъ 不實誠

Неискусный, Бу-цзинъ, бу-си 不精, 不細

Неисповѣдимый, Бу-кэ-цэ 不可測

Неисполнимый, Бу-нынъ-синъ,бу-нынъ-чэнъ 不能行, 不能成

Неиспорченный, Мэй-хуай-ліо-ды, чжэнь, у-ся, чунь-пу 沒壞了的, 眞, 無瑕, 純樸, — арбузъ, мэй-хуай-ляо-ды-си-гуа 沒壞了的西瓜

Неисправимый, Гай-бу-ляо, чжи-бу-ляо 改不了, 治不了

Неисправный, Пи, ши-сѣ, ши-вань 疲, 疲懈, 疲玩

Неистовство, Дянь-куанъ 癲狂

Неистовствовать, Фынъ-нао, са-фынъ 瘋鬧, 撒瘋

Неистовый, Куанъ 狂

Неистощимый, У-цюнъ 無窮

Неисчислимый, Мэй-шуръ, у-цзи 沒數兒, 無計

Нейтральный, Бу-ганъ-юй-ши, ши-вай, цзюй-вай 不干於事, 事外, 局外

Неключимый, Бу-канъ 不堪

Некогда, Мэй-кунъ-эръ, у-ся 沒空兒, 無暇

Некрасивый, Бу-хао-канъ, бу-мэй 不好看, 不美

Некстати, Бу-гэ-данъ, бу-цяо 不擱檔, 不巧

Нектаръ, Юй-ѣ 玉液

Некуда, Мэй-ди-фанъ, у-со 沒地方, 無所

Неладно, Бу-то-данъ 不妥當

Нелицепріятный, Гунъ-дао, бу-цянь-ху, бу-сюнь-цинъ, бу-канъ-цинъ-мянь, у-сы 公道, 不偏護, 不狥情, 不看情面, 無私

Неловкій, Чжо-бэнь, бэнь 拙笨, 笨

Неложный, Бу-цзя, бу-шуанъ 不假, 不爽

Нельзя, Бу-синъ, бу-кэ, ши-бу-дэ 不行, 不可, 使不得, какъ нельзя лучше, бу-нынъ-би-чжэ-гэ-цянъ 不能比這個强

Нéльзя, Дао-тоуръ, и-цзи 到頭兒, 已極

Нелѣпо, Ху, хунь 胡, 混

Нелѣпый, Бу-сянъ-янъ-эръ-ды, ху, у-цзи-чжи, фэй-ли 不像樣兒的, 胡, 無稽之, 非理, —пая вещь, бу-сянъ-янъ-эръ-ды-ши 不像樣兒的事, —пыя рѣчи, ху-янь 胡言, —пыя толки, у-цзи-чжи-тань 無稽之談

Нелюдимка, Чу-бо-цза 怵脖子

Немало, Бу-шао 不少
Немаловажный, Гуань-си-бу-сяо, бу-сяо, фэй-тунъ-сяо-кэ 關係不小, 不小, 非同小可
Немедленно, Ли-кэ, цзи-кэ 立刻, 卽刻
Немилосердіе, Бу-жэнь, бу-цы 不仁, 不慈
Немилосердый, Тв-синь-жэнь, у-жэнь-синь 鉄心人, 無仁心
Немилость, Бу-чунъ 不寵, попасть въ —, ши-чунъ 失寵
Неминуемый, Мянь-бу-ляо 免不了
Немного, Бу-до, шао-вэй, шао 不多, 稍微, 少, — спустя, погодя, шао-ши 少時
Нѣмочь, Бинъ, янъ 病, 恙
Ненавидѣть, Хэнь, сянь, у, цзэнъ-сянь 恨, 嫌, 惡, 憎嫌
Ненавистникъ, Сянь...чжэ 嫌...者
Ненавистный, Кэ-у, кэ-сянь 可惡, 可嫌
Ненависть, Сянь, сянь-юань, сянь-си 嫌, 嫌怨, 嫌隙, возбудить —, тао-жэнь-сянъ 討人嫌
Ненаглядный, Кэ-ай 可愛
Ненадежный, Као-бу-чжу 靠不住
Ненарокомъ, У-синь-чжунъ, у-и 無心中, 無意
Ненарушимо, У-ти 無替
Ненарушимый, Бу-и 不易
Ненастье, Лянь-инь-тянь 連陰天
Ненасытимый, Лао-бу-гоу, бу-чжи-цзу 老不彀, 不知足
Ненужный, Мэй-юнъ-чу, юнъ-бу-чжао, у-юнъ 沒用處, 用不着, 無用
Необдуманно—ный, Танъ-ту, мэнъ-ланъ, мао-чжуанъ, мао-ши, мэнъ 唐突, 猛浪, 冒撞, 冒失, 猛
Необитаемый, Мэй-жэнь-ди, у-жэнь-чжи, куанъ-в 沒人的, 無人之, 曠野
Необозримый, У-бя(нь)ръ, кань-бу-дао-тоу-ръ, и-ванъ-

у-цзи 無邊兒, 看不到頭兒, 一望無際

Необоримый, Бу-шэнъ, бу-жэнь, ди-бу-чжу 不勝, 不任, 敵不住

Необузданно, Жэнь-синь(и), цзы, сы 任心(意), 恣, 肆, — поступать, цзы-синъ 恣行

Необузданный, Жэнь-синъ, цзунъ-цзы, фанъ-сы 任性, 縱恣, 放肆

Необходимо, Дэй, сюй 得, 須

Необходимость, Сюй. би-сюй 需, 必需

Необходимый, Шао-бу-дэ, би-ю-ды, би-юнъ-ды, би-сюй 少不得, 必有的, 必用的, 必須

Необходительный, Лынъ-дань 冷淡

Необъяснимый, Цзъ-бу-кай, бу-нынъ-цзянъ 解不開, 不能講

Необъятный, У-бянь, у-ань, у-цзи 無邊, 無岸, 無際

Необыкновенный, Фэй-чанъ, и-чанъ, ци-гуай, шу, ци 非常, 異常, 奇怪, 殊, 奇

Неограниченный, У-сянь-чжи, цзы-ю 無限制, 自由

Неоднократно, Лэй-цы, люй-цы, лянь-сань-бинъ-сы, шинь-шинь, лэй, дѣ 累次, 屢次, 連三並四, 頻頻, 累, 迭, — пользоваться, лэй-мэнъ 累蒙

Неодобреніе, Бу-ши, бянь 不是, 貶

Неодобрительный, Кэ-бао-бянь, кэ-цзэ-бэй 可褒貶, 可責備

Неодолимо—мый, Юнъ, ли-бу-нынъ-шэнъ, нань-шэнъ 勇, 力不能勝, 難勝

Неодушевленный, Сы 死

Неожиданно, Сянъ-бу-дао, и-вай, цзюй-и, цзюй-ляо 想不到, 意外, 詎意, 詎料

Неожиданность, Сянъ-бу-дао-ды-ши-цинъ, и-вай-чжи-ши 想不到的事情, 意外之事

Неописанный. Сѣ-бу-цзинь, би-бу-цзинь-шу 寫不盡, 筆

不盡述

Неоплатный, Хуань-бу-вань 還不完, — должникъ, чжай-цзинъ-эръ, лэй-чжай-чжи-жэнь 債精兒, 累債之人

Неопредѣленный, Хань-ху, мэй-чжу(нь)ръ 含糊, 沒準兒

Неопровержимый, Бо-бу-ляо-ды, бу-нынъ-бо 駁不了的, 不能駁

Неопрятный, Ла-та 邋遢

Неопытный, Мэй-ли-лянь, бу-цзинъ-ши, мэй-цзянь-ши-мянь 沒歷練, 不經事, 沒見世面

Неослабно, И-гэ-цзи(нь)ръ, бу-сѣ-цзинь, ши-ши-кэ-кэ, цзы-цзы 一個勁兒, 不卸勁, 時時刻刻, 孜孜

Неосмотрительный, Бу-лю-шэнь-ды, бу-сяо-синь 不留神的, 不小心

Неосновательный, Мэй-ю-тоу-ды, мэй-лай-ли-ды, мэй-инь-тоу-ды, мэй-гэнь-цзюй-ды, у-цзи-чжи, бу-вэнь-данъ 沒由頭的, 沒來歷的, 沒因頭的, 沒根據的, 無稽之, 不穩當

Неоспоримый, Бу-кэ-чжэнъ 不可爭

Неосторожный, Бу-лю-синь-ды, б-сяуо-синь-ды, бу-цзинь-шэнь 不留心的, 不小心的, 不謹慎

Неосуществимый, Чэнъ-бу-ляо-ды 成不了的

Неосѣдлый, Ю-му 遊牧

Неотвратимый, То-бу-кай-ды, мянь-бу-ляо-ды 脫不開的, 免不了的

Неотесанный, Цу, цу-лу, цу-су 粗, 粗魯, 粗俗

Неотвязный, Сянь-лянь 涎臉

Неоткуда, У-цунъ, у-чу 無從, 無處

Неотложный, Гэ-бу-дэ-ды, чи-бу-дэ-ды, бу-жунъ-хуань-чжи 擱不得的, 遲不得的, 不容緩之

Неотлучный, Суй-шэнь, бу-ли-шэнъ-ды 隨身, 不離身的

Неотступно—ный, Бу-чжи-ды, у-и-чжи, ку, кэнь 不止的, 無已之, 苦, 懇, —но увѣщевать, ку-цюань 苦勸, —но просить, кэнь-цю 懇求, —ная мысль, цянь-сы, си-нянь, инъ-хуай 牽思, 系念, 縈懷

Неотъемлемый, Бу-кэ-до-ды, цянъ-бу-дэ-ды, би-ю-чжи 不可奪的, 搶不得的, 必有之

Неохотно, Нэ-чжо-би-цза, мянь-цянъ 捻著鼻子, 勉强

Неоцѣненный, У-цзя-чжи 無價之, —ная услуга, бу-чоу-чжи-цинъ 不酬之情, —ная заслуга, бу-чоу-чжи-гунъ 不酬之功

Неощутительный, Цзіо-ху(й)-бу-чу-лай-ды 覺會不出來的

Непамятозлобивый, Бу-цзи-чоу-ды 不記仇的

Непарный, Бу-чэнъ-дуй-ды, дань-гэръ-ды 不成對的, 單個兒的

Непереводимый, Фань-бу-ляо-ды, фань-бу-чу-лай-ды 繙不了的, 繙不出來的

Неплодный, Бу-шэнъ-чжанъ, у-чу-чжи, у-чань-чжи 不生長, 無出之, 無產之, —ная земля, бу-мао-чжи-ди 不毛之地

Неплотный, Бу-янь-цзинь, бу-цзинь, бу-янь, бу-ми 不嚴緊, 不緊, 不嚴, 不密 дверь —на, мынь-бу-янь-цзинь 門不嚴緊, полотно —но, бу-бу-ми-ши 布不密實

Непобѣдимый, Ди-бу-го, шэнъ-бу-го, чанъ-шэнъ, у-ди 敵不過, 勝不過, 長勝, 無敵

Неповиновеніе, Бу-шунь, бу-сюнь, ни 不順, 不遜, 逆

Неповоротливый, Ла-сы, мань, ю-жоу 拉絲, 慢, 優柔

Непогрѣшительный, Бу-нынъ-ю-цо, у-го 不能有錯, 無過

Неподалеку, Бу-юань 不遠

Неподвижный, Бу-дунъ-вэръ-ды, бу-ли-вэй, цзинъ 不動窩兒的, 不離位, 經, —ныя звѣзды, цзинъ-синъ, 經星

Неподдѣльный, Чжэнь 眞

Неподкупный, Лянь, цинъ-лянь 廉, 清廉

Неподражаемый, Сяо-бу-лай-ды, фэй-жэнь-со-нынъ-сіо, цзюе-лунь 學不來的, 非人所能學, 絕倫

Неподступный, Ай-бу-дао-ды, бу-нынъ-би-цзинь-ды, фэй-жэнь-со-нынъ-цзи-чжи 挨不到的, 不能逼近的, 非人所能及之

Неподходящій, Бу-хэ-ши 不合式

Непозволительный, Бу-чжунь-ды, бу-сюй-ды, фань-цзинь-ды, сы 不准的, 不許的, 犯禁的, 私, —нал связь, сы(тунъ)-хэ 私(合)通

Непоколебимый, Дунъ-бу-ляо, вэнь-данъ, вэнь-гу, бу-и-чжи 動不了, 穩當, 穩固, 不移之

Непокорный, Бу-фу-гуань-ды, бэй-ни-чжи, бу-сюнь-чжи, ни 不服管的, 背逆之, 不遜之, 逆, — сынъ, ни-цзы 逆子, —ые инородцы, шэнъ-фань 生番

Неполный, Бу-мань, бу-инъ 不滿, 不盈

Непомѣрно, Го-юй 過途

Непомѣрный, Го-ду, гэ-вай, фынь-вай 過度, 格外, 分外, —ое пьянство и сладострастіе, цзю-сэ-го-ду 酒色過度

Непонятливый, Дунь, бэнь 鈍, 笨

Непонятно, Бу-минъ-бай 不明白

Непонятный, Бу-минъ-бай-ды, бу-цзи-ды 不明白的, 不解的

Непорочность, Чжэнь-дэ 貞德

Непорочный, Чжэнь, у-дянь 貞, 無玷

Непосидѣнь, Цзо-бу-чжу, хао-дунъ 坐不住, 好動

Непослушный, Бу-тинъ-хуа-ды, бу-шунь 不聽話的, 不順

Непослѣдовательный, Мэй-ю-цы-сюй 沒有次序

Непосредственный, Чжи, цзинъ 直, 逕, —о сообщить,

чжи-да 直達

Непостижимый, Бу-кэ-цэ, цо-цэ, чжи-со-бу-цзи 不可測, 叵測, 知所不及

Непостоянный, Цинъ-фоу, суй-фынъ-дао, фань-фу-у-чанъ, у-хэнъ-синь, чжао-сань-му-сы 輕浮, 隨風倒, 反覆無常, 無恒心, 朝三暮四

Непостыдный, Бу-куй 不愧

Непотребный, Бу-чжунъ-юнъ, мэй-чу-си 不中用, 沒出息, — ая женщина, чанъ-фу, цзи 娼婦, 妓

Непотребство, Инь-луань 淫亂

Непочемъ, У-цунъ 無從, — плакать, мэй-ши-ма-кэ-ку 沒什麼可哭

Непочтеніе, Бу-цзинъ, бу-сяо (сыновнее) 不敬, 不孝

Непочтительный, Бу-гунъ-цзинъ 不恭敬, — сынъ, бу-сяо-цзы 不孝子

Неправда, (нарѣч.), Бу-ши, бу-жань 不是, 不然

Неправда, Бу-ши, бу-чжэнь 不實, 不眞

Неправдоподобный, Бу-сянъ-чжэнь-ды 不像眞的

Неправедный, Бу-гунъ-дао, бу-хэ-пинъ 不公道, 不和平

Неправильный, Бу-хэ, бу-дуй 不合, 不對, — ое произношеніе, коу-инь-бу-дуй 口音不對

Неправый, Мэй-ли, ли-цюй 沒理, 理曲

Непраздная, Хуай-юнь-ды 懷孕的

Непреклонный, Инъ, гу-чжи, цзянь-инъ 硬, 固執, 堅硬

Непреложный, И-динъ-ды, бу-и-чжи, чанъ 一定的, 不易之, 常

Непремѣнно, И-динъ, би 一定, 必

Непреодолимый, Цзинь-бу-чжу-ды, бу-шэнъ 禁不住的, 不勝, — ая страсть, цзинь-бу-чжу-ды-инь-юй 禁不住的淫慾, — ое препятствіе, бу-шэнъ-цзянь-нань 不勝艱難

Непрерывный, Цзѣ-лянь-бу-дуань, ло-и, лянь-мянь 接連不斷, 絡繹, 連綿

Непривычный, Бу-гуань, бу-шоу-си 不慣, 不熟習
Непригожій, Хань-чэнь, чоу, бу-хао-кань-ды 慘襯, 醜, 不好看的
Неприкосновенный, Бу-кэ-цинь 不可侵
Неприличіе, Фэй-ли 非理
Неприличный, Бу-хэ-ти, бу-хэ-ли 不合體, 不合體
Непримиримый, Цзѣ-бу-кай-ды, нань-и-цай-цзѣ-ды 解不開的, 難以排解的
Непринужденный, Бу-цзюй-ни, са-то, цзы-цзай, сяо-са 不拘泥撒脫, 自在, 瀟洒
Неприступный, Бу-нынъ-цзинь, бу-кэ-цзи 不能近, 不可卽
Неприсутственный день, Бу-шанъ-я-мынь-ды-жи-цза 不上衙門的日子
Непритворный, Чжэнь, чэнъ, бу-цзя 眞, 誠, 不假
Непричастный, У-гань 無干
Непріязненный, Бу-му-чжи, чоу-ди-чжи, чоу, ди 不睦之, 仇敵之, 仇, 敵
Непріязнь, Бу-хэ, бу-му, сянь-си 不和, 不睦, 嫌隙
Непріятель, Ди-жэнь 敵人
Непріятно, Бу-си-хуань, бу-ай, бу-юе 不喜歡, 不愛, 不悅
Непріятность, Бу-чэнь-и-ды-ши, фань-ши, со-суй 不稱意的事, 煩事, 瑣碎
Непріятность, споръ, Ши-фэй, коу-шэ 是非, 口舌
Непріятный, Бу-шуанъ-куай-ды, бу-куай-хо-ды, бу-тунъ-куай-ды, бу-кэ-синь-ды 不爽快的, 不快活的, 不通快的, 不可心的, — человѣкъ, бу-кэ-синь-ды-жэнь 不可心的人
Непробудный сонъ, Чэнь-шуй, хань-шуй 沉睡, 酣睡
Непродолжительный, Бу-чанъ, бу-цзю, 不常, 不久
Непрозрачный, Бу-тоу-лянъ, бу-цинъ, ань 不透亮, 不

清, 暗, камень —ченъ, ши-тоу-бу-тоу-лянъ 石頭不透亮, вода —на, шуй-бу-цинъ 水不清, стекло —нос, бо-ли-*а*нь 玻瑠暗

Непроизвольный, Бу-*ю* 不由

Непромыкаемый, Бу-тоу-шуй-ды 不透水的

Непроницаемый, Бу-тунъ, ми, чоу-ми, ми-сэнь, шуй-сѣ-бу-тунъ (для воды) 不通, 密, 稠密, 密森, 水泄不通, дороги —мы, дао-лу-бу-тунъ 道路不通, —ныя облака, ми-юнь 密雲, —мый лѣсъ, ми-сэнь-шу-линь 密森樹林

Непростительный, Жао-бу-дэ-ды, бу-кэ-шу-ды, у-кэ-юань-ды 饒不得的, 不可恕的, 無可原的

Непроходимый, Бу-тунъ, го-бу-цюй-ды 不通, 過不去的, — лѣсъ, ми-линь 密林

Непрочный, Бу-цзѣ-ши 不結實

Неравенство, Бу-дэнъ, бу-и, бу-ци 不等, 不一, 不齊

Нерадиво, Ху-ліо, ляо-цао 忽畧, 了草

Нерадивый, Лань-сань, мань-бу-цзинъ-синь, ляо-цао, цу-ліо 懶散, 漫不經心, 了草, 粗畧

Нерадѣть, Бу-гу, бу-гэ-синь, бу-люй, бу-нянь 不顧, 不擱心, 不慮, 不念

Неразборчивый, Мэй-тяо-цзя(нь)ръ 沒挑揀兒

Неразвитый, Юй, юнъ-юй (о способностяхъ), вэй-чжанъ-чэнъ 愚, 庸愚, 未長成

Неразвязный, Цзюй-ни, бу-хо-бянь 拘泥, 不活便

Неразгаданный, Цай-бу-чжао-ды, по-бу-кай-ды 猜不着的, 破不開的

Неразговорчивый, Бу-ай-шо-хуа-ды, гуа-янь 不愛說話的, 寡言

Нераздѣльно, Бу-фынъ, тунъ 不分, 同

Нераздѣльный, Фынь-бу-кай-ды, гунъ, гунъ-тунъ 分不開的, 公, 公同, —ное имущество, гунъ-чань 公產

Неразлучный, Ли-бу-кай-ды 離不開的
Неразмѣнная монета, Цинъ-фу-цянь 青蚨錢
Неразрушимый, Хуай-бу-ляо-ды, бу-хуай 壞不了的, 不壞
Неразрывный, Бай-бу-кай-ды, цзѣ-бу-кай-ды 掰不開的, 解不開的
Неразрѣшимый, Цзѣ-бу-кай-ды, по-бу-кай-ды 解不開的, 破不開的
Неразумный, Бу-минъ-бай-ды, мэй-цинъ-ли, у-чжи 不明白的, 沒情理, 無知, — народъ, у-чжи-сяо-минь 無知小民
Нераскаянный, Ху-э-бу-цюань 怙惡不悛
Нерасположенный, Бу-ай, бу-юань-и 不愛, 不願意
Нераспорядительный, Бу-хуй-ань-пай-ды, цо-чжи-у-фанъ 不會安排的, 措置無方
Нерастворимый, Хуа-бу-кай-ды 化不開的
Нерасторопный, Мань-синъ-цза 慢性子
Нервный, Цзи 急
Нервъ, Цзинь, 筋
Неровный, Бу-ци, бу-пинъ, бу-дэнъ 不齊, 不平, 不等, бумага —ная, чжи-бу-ци 紙不齊, дорога —ная, дао-лу-бу-пинъ 道路不平, награда —ная, со-шанъ-бу-дэнъ 所賞不等, — бракъ, мынь-бу-данъ-ху-бу-дуй 門不當戶不對
Неровня, Бу-ши-ду(й)ръ, фэй-ци-ци, фэй-оу 不是對兒, 非其匹, 非偶
Нерпа, Хай-гоу 海狗
Нерукотворенный, Фэй-жэнь-гунъ-со-цзао 非人工所造
Нерушимый, Юнъ-цзю-у-ти 永久無替
Нерѣшимость, Сань-синь-эръ-и, ю-юй 三心二意, 猶豫, быть въ —ти, чоу-чу 躊躇
Нерѣшительный, Мэй-чжунь-чжу-и-ды, у-цзюе-дуань,

ю-юй-бу-*дин*ъ-ды 沒準主意的, 無決斷, 猶豫不定的

Неряха, *Ла*-та 邋遢

Несбыточный, Бу-нынъ-ч*э*нъ-ды, бу-нынъ-*син*ъ-ды 不能成的, 不能行的

Несвоевременный, Бу-инъ-ш*и* 不應時

Несвойственный, Бу-*и* 不宜, ложь несвойственна честному человѣку, ц*зю*нь-цзы-бу-*и*-сюй-*ян*ь 君子不宜虛言

Несвязный, Бу-*лянь*-гуань 不連貫

Несгараемый, Ш*ао*-бу-х*уа*, цзинь-х*о* 燒不化, 禁火, — шкапъ, цзинь-хо-г*уй* 禁火櫃

Несговорчивый, Нань-ч*ань*, бу-х*ао*-шо-х*уа*ръ-ды 難纏, 不好說話兒的

Несказанный, Бу-к*э*-минъ-*ян*ь 不可名言

Нескромный, Бу-в*э*нь, бу-ч*э*нь-вэнь 不穩, 不沉穩

Неслыханный, Мэй-т*ин*ъ-цзянь-го-ды, вэй-вэнь-*ю*-ды, хань-в*э*нь 沒聽見過的, 未聞有的, 罕聞

Несмотря, М*ао*-чжо, бу-гу*ан*ь, бу-г*у* 冒着, 不管, 不顧

Несмѣтный, У-ш*у*, у-су*ан*ь, у-цз*и* 無數, 無算, 無計

Несносный, Янь-у(о человѣкѣ), нань-ш*о*у-ды, нань-ж*э*нь-ды 厭惡, 難受的, 難忍的

Несовершеннолѣтній, Вэй-цзи-с*уй*-ды, вэй-чэнъ-*дин*ъ, *ю*-динъ 未及歲的, 未成丁, 幼丁

Несовершенный, Бу-цю*ан*ь, бу-в*ан*ь 不全, 不完

Несовмѣстный, Бу-сянъ-*данъ*, бу-сянъ-*и*, бу-сянъ-х*э* 不相當, 不相宜, 不相合

Несогласіе, Бу-х*э*, бу-м*у* 不和, 不睦, порождать —, шэнъ-фынь 生分

Несогласный, Бу-т*ун*ь, бу-д*уй*, бу-дуй-цз*ин*ь, бу-х*э*, бу-сянъ-х*э* 不同, 不對, 不對勁, 不合, 不相合, мнѣнія — ны, *и*-цзянь-бу-т*ун*ъ 意見不同

Несокрушимый, Шу*ай*-бу-п*о*-ды, г*ун*ъ-бу-п*о*-ды 摔不破的, 攻不破的, —ая крѣпость, цзинь-т*ан*ъ 金湯

Несомнѣнно—ный. У-*и*-чжи, *ди*-цiо-ды 無疑之, 的確的

Несоразмѣрный, Бу-цз*ю*нь-юнь, бу-*ю*нь 不均勻, 不勻

Несостоятельный, Чж*а*нь-бу-чж*у*-ды, у-ли 站不住的, 無力, —ыя слова, чж*а*нь-бу-чж*у*-ды-ху*а* 站不住的話, — купецъ, у-ли-ш*а*нъ-жэнь 無力商人

Несподручный, Бу-шунь-ш*о*у(ды), бу-суй-ш*о*у(ды), бу-*и*нъ-ш*о*у(ды) 不順手(的), 不遂手(的), 不應手(的)

Неспокойный, Бу-*а*нь, бу-*а*нь-цзинъ, вэй-цз*и*нъ 不安, 不安靜, 未靖

Неспособный, Мэй-б*э*нь-ши, у-н*ы*нъ, бу-х*у*й 沒有本事, 無能, 不會, онъ ни къ чему —бенъ, *у*-со-н*ы*нъ 無所能, —бенъ лгать, бу-х*у*й-са-ху*а*нъ 不會撒謊

Несправедливый, Бу-г*у*нъ-дао, бу-г*у*нъ-пинъ 不公道, 不公平

Несравненный, Мэй-д*у*(й)ръ, у-ш*у*анъ, у-б*и* 沒對兒, 無雙, 無比

Нестерпимо, Шоу-бу-чж*у*-(ды), жэнь-бу-чж*у*(ды) 受不住(的), 忍不住(的)

Нести, Тяо, бэй, канъ, фу, данъ, д*а*нь-данъ, жэнь, ся 挑, 背, 扛, 負, 當, 擔當, 任, 下, — воду, (на коромыслѣ), тяо-ш*у*й 挑水, — за плечами коробку, бэй-ку*а*нъ-цзы 背筐子, — рисъ (на плечѣ), канъ-м*и* 扛米, — вину, фу-цз*у*й 負罪, — разныя должности, д*а*нъ-гэ-сл*я*нъ-ч*а*й-ши 當各項差使, не въ состояніи —, д*а*нь-данъ-бу-ц*и* 擔當不起, — труды, жэнь-л*а*о 任勞, — яйцы, ся-д*а*нь 下蛋, лошади несутъ, м*а*-пао-ху*а*нь-лiо 馬跑歡了, — вздоръ, дичь, чепуху, ху-ш*о*, хунь-ш*о* 胡說, 混說

Нестись, Фэй-п*а*о 飛跑, — на конѣ, ци-м*а*-фэй-п*а*о 騎馬飛跑, корабль несется по вѣтру, чу*а*нь-шунь-ф*ы*нъ-фэй-п*а*о 船順風飛跑

Нестройно—ый, Луань, фынь-луань, цза-луань, бу-хэ-юнь 亂, 紛亂, 雜亂, 不合韻, — цѣть, чанъ-ды-бу-хэ-юнь 唱的不合韻

Несходный, Бу-сянъ-тунъ, бу-сянъ-хэ 不相同, 不相合

Несчастіе, Нань, хо-хуань (бѣда), хуй-цй (неудача) 難, 禍患, 晦氣, подвергнуться —тію, цзао-нань 遭難, неожиданное —, фэй-цзай-ванъ-хо 飛災枉禍

Несчастный, Мэй-юнь-ци-ды, мэй-цзао-хуа-ды, бу-синь 沒運氣的, 沒造化, 不幸

Несчетный, У-шу, у-цзи 無數, 無計

Нетерпѣливый, Синъ-цзи, цзи-синъ-цза 性急, 急性子

Нетлѣнный, Бу-сю 不朽

Нетокмо, Бу-дань, бу-вэй 不但, 不惟

Нетопырь, Янь-би-ху, бянь-фу 蝙避蝠, 蝙蝠

Нетрезвый, Тань-цзю-ды 貪酒的

Неуваженіе, Бу-цзинъ 不敬

Неувядаемый, Бу-сю 不朽

Неугасимый, Юнъ-бу-мѣ, чанъ-минъ 永不滅, 長明, — мая лампада, хай-дэнъ, чанъ-минъ-дэнъ 海燈, 長明燈

Неугомонный, Бу-ань-дунь, бу-ань-цзинъ 不安頓, 不安靜

Неудача, Бѣ-цза, динъ-цза, хуй-ци 別子, 釘子, 晦氣 потерпѣть —чу, цзо-бѣ-цза, цынъ-динъ-цза 作別子, 碰釘子

Неудачный, Бу-шунь 不順

Неудержимый, Гуань-бу-чжу-ды 管不住的

Неудобно, Бу-фанъ-бянь, бу-бянь 不方便, 不便

Неудобоваримый, Нань-кэ-хуа-ды 難可化的

Неудобопонятный, Нань-дунъ-дэ-ды 難懂得的

Неудобопроходимый, Нань-го-ды, нань-цзоу-ды 難過的, 難走的

Неудобство, Бу-бянь, фанъ-ай 不便, 妨礙

Неудовольствіе, Бу-*си*-хуань, бу-*юе* 不喜歡, 不悅

Неужели, *Нань*-дао, мо-бу-чэнъ, мо-*фэй* 難道, 莫不成, 莫非

Неуживчивый, Бу-*хао*-сянъ-ч*у*-ды 不好相處的

Неуклончивый, Гу-ш*оу*-бу-*и* 固守不移

Неуклюжій, Чж*о*-бэнь, бэнь 拙笨, 笨

Неукоризненный, У-*дянь*, у-ц*ы*, у-*ся* 無玷, 無疵, 無瑕

Неукоснительный, У-цз*и*, бу-ч*и*-янь 無稽, 不遲延

Неукротимый, Гу*ань*-бу-чж*у*-ды, *я*-фу-бу-чж*у*-ды 管不住的, 壓服不住的, —мыя страсти, бу-цз*инь*-цинъ-*юй* 不禁情慾

Неуловимый, На-бу-чж*у*-ды, чжо-бу-чж*у*-ды 拿不住的, 捉不住的

Неумолимый, Т*ѣ*-синь 鐵心

Неумолчно, Бу-чжу-ш*э*нъ 不住聲

Неумышленный, У-*и*, у-синь-чжунъ 無意, 無心中

Неумѣренный, У-цз*ѣ*-чжи, мэй-цз*ѣ*-чжи, го-д*у* 無節制, 沒節止, 過度

Неумѣстный, Бу-ц*яо*, бу-ц*я*, бу-д*анъ* 不巧, 不恰, 不當, употребить —ное выраженіе, цо-ц*ы*-бу-д*анъ* 措詞不當

Неупотребительный, Бу-*юнъ*, бу-ш*и* 不用, 不使

Неурожай, Бу-ш*оу*-чэнъ, хуанъ-ц*янь* 不收成, 荒歉

Неурядица, Л*уань*, цза-л*уань*, фынь-л*уань* 亂, 雜亂, 紛亂

Неуспѣшно, У-с*яо*-янь, у-г*унъ*-сяо 無效驗, 無功效

Неустойчивый, Бу-вэнь-данъ 不穩當

Неустрашимый, Дань-цза-д*а*, юнъ-г*ань* 明子大, 勇敢

Неустроенный, Бу-чж*и*, бу-ц*и* 不治, 不齊, государство —ное, го-бу-чж*и* 國不治, домъ (семья) —енъ, цзя-бу-ц*и* 家不齊

Неступчивый, Кэ, бу-ку*ань* 刻, 不寬

Неусыпный, Чжоу-*п*, су-*п* 晝夜, 夙夜, —ные труды, су-*п*-цинь-*лао* 夙夜勤勞

Неутолимый, Цзе-бу-*ляо*-ды, нань-чжи-чжи, нань-цзе-чжи 解不了的, 難止之, 難解之

Неутомимый, Бу-чжи-пи-*фа*-ды, бу-чжи-*лао*-ку 不知疲乏的, 不知勞苦

Неутѣшный, *Ань*-вэй-бу-чжу 安慰不住

Неученый, Мэй-нянь-го-шу-ды, *сю*нъ-у-мо-шуй 沒念過書的, 胸無墨水

Неучтивый, Бу-ли-мао 不禮貌

Неучъ, Цунь-*п* 村野

Нефритъ, Юй 玉

Нефть, Ши-нао-*ю* 石腦油

Нехотя, Мянь-цянъ 勉强

Нечаянно, У-синь-чжунъ, у-*и*-чжи-чжунъ 無心中, 無意之中

Нечего́, У-*фа*нъ, у-*ай* 無妨, 無得

Нечестивый, У-*дао* 無道

Нечеткій. Бу-цинъ-чу 不清楚

Нечетъ, Дань, цзи 單, 奇

Нечисто, Бу-*га*нь-цзинъ, бу-цинъ-чу 不乾淨, 不清楚

Нечистоплотный, *Ла*-та, *а*нъ-цзань 邋遢, 腌臢

Нечистый, Бу-*га*нь-цзинъ, бу-цинъ 不乾淨, 不清

Нечувствительный, Тп-синь 鐵心

Нещадно, Ку, тунъ 苦, 痛

Неявственно, Бу-цинъ-чу 不清楚

Ни, Фэй 非, ни такъ ни сякъ, ѣ-бу-чжэ-ма-чжо-ѣ-бу-на-мо-чжо, фэй-жу-цы-и-фэй-жу-би 也不這麼着也不那麼着, 非如此亦非如彼, ни то, ни се, фэй-цы-фэй-би 非此非彼, ни съ того, ни съ сего, у-юань-у-гу 無緣無故, какъ ни богатъ, у-лунь-до-да-цай-чжу 無論多大財主, кто что ни говори, жэнь-бу-жэнь-шо-шя-ма 恁

不人說什麼, какъ ни мало у меня денегъ, жэнь-пинъ вэ-цзэнь-ма-цянь-шмо 恁憑我怎麼錢少

Нива, Чжуанъ-цзя-ди, тянь-ди 莊稼地, 田地

Невелировать, Цэ-ди-гао-ди 測地高低

Нивелировщикъ, Цэ-ди-ши 測地師

Нижайшій, Ся 下, свидѣтельствовать —шее почтеніе, дунь-шоу 頓首

Ниже, И-ся, ся-шоу, би...ай 以下, 下首, 比...矮, — его, цзай-та-и-ся (не по росту) 在他以下, сидѣть — кого, цзо-цзай-жэнь-цзя-ся-шоу, цзо-цзай-жэнь-чжи-цы 坐在人家下首, 坐在人之次, кой домъ —твоего, воды-фанъ-цза-би-ни-ды-фанъ-цза-ай 我的房子比你的房子矮

Нижеизложенный. Кай-лю-юй-хоу, сѣ-дао-хоу-тоу, жуцзо 開列於後, 寫到後頭, 如左

Нижній, Ся 下

Низать, Чуань 穿

Низвергать, Туй-ся 推下, — государя, фэй-цзюнь 廢君

Низкій, Ай, ди 矮, 低, низкаго роста, шэнь-лянъ-ай 身量矮, цѣна низкая, цзя-ди 價低

Низкій, подлый, Ся-цзянь, би-лоу 下賤, 鄙陋

Низко, Ай, ди 矮, 低, поступить —, цзо-ся-цзянь-ши 作下賤事

Низкопоклонникъ, Ся-цзянь, бэй-би, ну-янь-би-си 下賤, 卑鄙, 奴顏婢膝

Низкопробный, Чэнъ-сэ-ди 成色低

Низменность, Ва-ди 窪地

Низовый, низовье, Ся-ю 下游

Низшій, Ся 下

Никакой, Мэй-ши-ма, у-хэ 沒什麼, 無何, нѣтъ —кого сомнѣнія, мэй-ши-ма-и-хо 沒什麼疑惑, не обращать

—кого вниманія, со-бу-*ли* 所不理, нѣтъ —й важности, у-хэ-гу*ань*-си 無何關係

Никакъ, Ду*ань*, цзюе, вань 斷, 決, 萬

Никогда (для прошедшаго времени), Вэй-цэпъ, вэй-ч*ан*ъ, вэй-цз*ин*ъ, цунъ-*лай*-мэй, сянъ-вэй 未曾, 未嘗, 未經, 從來沒, 向未

Никогда (для будущаго времени), Юнъ, юнъ-юань 永, 永遠

Никоимъ образомъ, Вань, ду*ань* 萬, 斷

Никто, У-жэнь, мэй-ю-жэнь 無人, 沒有人, — не смѣетъ пойти, у-жэнь-гань-ц*юй* 無人敢去, никого не боюсь, ш*уй*-ду-бу-ш*а* 誰都不怕, — не избавленъ отъ смерти, мэй-*ю*-бу-с*ы*-ды-жэнь 沒有不死的人

Никто не, Ш*уй*-ду-бу 誰都不, —не смѣетъ пойти, ш*уй*-ду-бу-гань-ц*юз* 誰都不敢去

Никуда не, Жэнь-н*ар*ъ-бу, жэнь-наръ-мэй 恁那兒不, 恁那兒沒, —не пойду, жэнь-н*ар*ъ-бу-ц*юй* 恁那兒不去, —не ходилъ, жэнь-н*ар*ъ-мэй-ц*юй* 恁那兒沒去, это —не годится, у-со-*юн*ъ 無所用

Нимфа, Сянь-н*юй* 仙女

Ниоткуда не, Да-н*ар*ъ-ду-мэ-*ю*, хэ-ч*у*-цзѣ-*у* 打那兒都沒有, 何處皆無

Нисколько не, И-дя(нь)ръ-бу, хао-*у* 點兒不, 毫無

Ниспадать, Ся, цзянъ 下, 降

Ниспосылать, Цзянъ-ся 降下

Ниспровергать, Нунъ-*дао*, нунъ-т*ан*ъ-ся, *дао* 弄到, 弄躺下倒, — кумиры, дао-*сянъ* 倒像

Нисходящій, Вань-б*эй*, ся-б*эй* 晚輩, 下輩

Нитка, Сянь 線, съ миру по ниткѣ-голому рубашка, цзи-*п*-чэнъ-ц*ю* 集腋成裘, виситъ на ниткѣ (на краю пропасти), чуй-вэй 垂危

Ницъ, Ся 下, пасть —, фу-д*и* 伏地

Ничкомъ, Па-чжо, фу-чжо 爬着, 伏着

Ничто не, Ши-ма-ду-бу. цзюй-фань-бу, цюань-бу 什麼都不, 擧凡不, 全不, —не удается, ши-ма-ду-бу-шунь цзюй-фань-бу-шунь, 什麼都不順, 擧凡不順, ничего не боюсь, цюань-бу-па 全不怕

Ничтожество, Вэй-мо 微末

Ничтожный, Вэй, вэй-мо, сяо, си 微, 微末, 小, 細, — результатъ, вэй-сяо 微効, — человѣкъ, сяо-жэнь 小人 — дѣло, вэй-ши, си-гу 微事, 細故

Ниша, Кань 龕

Нищенствовать, Яо-фань, тао-фань, ци-ши 要飯, 討飯, 乞食

Нищій, Лао-хуа-цза, яо-фань-ды, ци-гай 老花子, 要飯的, 乞丐

Но, Кэ-ши, жань-эръ, эръ 可是, 然而, 而

Новичекъ, Синь-шоу, шэнъ-шоу 新手, 生手

Новобранецъ, Синь-бинъ 新兵

Новобрачный, Синь-гу-ѣ, синь-ланъ 新姑爺, 新郎

Новобрачная, Синь-си-фу, синь-нянъ-цза 新媳婦, 新娘子

Нововведеніе, Синь-синъ-ды-ши, синь-фа 新興的事, 新法

Новоизбранный, Синь-туй-цзюй-ды, синь-ли-ды 新推擧的, 新立的

Новоизобрѣтенный, Синь-сянъ-чу-лай-ды 新想出來的

Новолуніе, Синь-юе 新月

Новомодный, Ши-синъ-ды, ши-янъ-эръ-ды 時興的, 時樣兒的

Новопріѣзжій, Синь-лай-ды 新來的

Новорожденный, Синь-тянь-ды, синь-шэнъ-ды 新添的, 新生的

Новоселье, Синь-цзюй 新居, праздновать —, хэ-фанъ

賀房

Новость, Синь-вэнь 新聞

Новый, Синь 新, — съ иголочки, чжань-синь 湛新

Нога, Туй, цзяо 腿, 脚, подставить кому ногу, гэй-бо-ла(нь)ръ, бань-чжу 給駁攔兒, 跰住, поджавъ ноги, цань-чжо-туй, цу-си 蹙着腿, 促膝, идти въ ногу, хэ-чжо-бу-цзоу 合着步走, подняться, встать на ноги, фа-цзи, фа-шэнъ 發跡, 發生

Ноготь, Чжи-цзя 指甲

Ногтоѣда, Ао-чжи, динъ 熬指, 疔

Ножка, Сяо-цзяо 小脚

Ножка стола, Туй-цза 腿子

Ножницы, Цзянь-цза 剪子

Ножны, Цяо-цза 鞘子

Ножъ, Дао-цза, би-шоу, сань-чи 刀子, 七首, 三尺, складной —, чжэ-ба(нь)ръ-дао-цза 折把兒刀子

Ноздреватый, Сюань-тэнъ 宣膦

Ноздря, Би-цзы-я(нь)ръ, би-кунъ, би-цяо 鼻子眼兒, 鼻孔, 鼻竅

Номеръ, Хао 號

Нора, Сюе 穴

Норица, Я-бань-чуанъ, ань-хуа 壓板瘡, 鞍花

Норма, Гуй-цзюй, чжунь 規矩, 準

Нормальный, И-динъ-ды, ань-ли, чжи 一定的, 按例, 制

Норовить, Сянъ 想

Норовъ, Фынъ-су, ци-ци 風俗, 脾氣, что городъ, то —, и-гэ-шань-тоу-и-чжи-ху 一個山頭一隻虎, съ —вомъ, ю-ци-ци 有脾氣

Носатикъ, Ми-нюй, ми-чунъ-цза 米牛, 米蟲子

Носилки, Цзяо, цзянь-юй 轎, 肩輿, горныя —, пашань-ху-цза 爬山虎子, — на мулахъ, то-цзяо, эрьма-цзюй 馱轎, 二馬車

Носильщикъ, Цзяо-фу 轎夫

Носить, Дай, бао, чуань, лю 帶, 抱, 穿, 留, — шпагу, дай-цзянь 帶劍, — ребенка, бао-хай-цза 抱孩子, — трауръ по комъ, чуань-сяо 穿孝, — бороду, лю-ху-цза 留鬍子

Носиться, кружиться, Пяо-пяо, пяо-яо, яо-яо 飄飄, 飄搖, 搖搖

Носкій, Най-чанъ, най-юнъ 耐長, 耐用

Носовой платокъ, Шоу-цзинь, цзюань-цза 手巾, 絹子

Носорогъ, Си-ню 犀牛

Носъ, Би-цза, ту-синъ (у физіономистовъ), тоу 鼻子, 土行, 頭, — судна, чуань-тоу 船頭, водить кого за —, дяо-нунъ, ху-нунъ 調弄, 刮弄, задирать —, янъ-мэй-ту-ци 揚眉吐氣, не видать дальше своего носа, цзо-цзинъ-гуань-тянь 坐井觀天, наклеить кому —, гэй-гэ-боръ 給個駁兒, остаться съ носомъ, пынъ-динъ-цза 碰釘子, повѣсить —, чуй-тоу-санъ-ци 垂頭喪氣

Нота, Гунъ-чэ-цзыръ, люй 工尺字兒, 律

Ноты, Іо-пу 樂譜

Ночвы, Цао 槽

Ночевать, Чжу, су 住, 宿

Ночевка, ночлегъ, Су-тоу 宿頭

Ночникъ, Ю-дэнъ 油燈

Ночной, Ѣ 夜, — сторожъ, да-цзинъ-да, гэпъ-фу 打更的, 更夫, — чепецъ, шуй-мао 睡帽

Ночь, Ѣ 夜

Ноша, Дань-цза 擔子

Ощно, Хэй-ся, сяо, ѣ 黑下, 宵, 夜, денно и —, хэй-ся-бай-жи, чжоу-ю 黑下白日, 晝夜

Нравиться, Ай, си-хуань, жу-и, чжунъ-и, хэ-и 愛, 喜歡, 如意, 中意, 合意

Нравоученіе, Цюань-ши-вэнь 勸世文

Нравоучительный, Цюань-шань 勸善

Нравственность, Дао 道

Нравственный, Чжэнъ-дао, чжэнъ-цзинъ 正道, 正經

Нравъ, Фынъ-су, синъ-цинъ, ни-ци 風俗, 性情, 脾氣, простые нравы, фынъ-су-цзу-ши 風俗樸實, вспыльчивый —, ни-ци-цзи 脾氣急

Нужда, Нань, цзянь-нань, цзи-ши, юнъ 難, 艱難, 急事, 用, крайняя —, хуань-цзи, кунъ-цзи 緩急, 孔急, помочь кому въ нуждѣ, цзи-жэнь-чжи-нань 濟人之難, на случай нужды, цзѣ-цзи 接濟, не имѣть ни въ чемъ нужды, у-со-бу-цзу 無所不足, я имѣю нужду, во-юфынъ-цю-ды-ши 我有奉求的事, нѣтъ нужды говорить, бу-юнъ-шо 不用說, по нуждѣ законъ измѣняется, ши-цзи-гай-ли 事急改例

Нуждаться, Юнъ, дуань, фа, бу-цзу. цянь 用, 短, 乏, 不足, 欠, — въ конюхѣ, дуань-гэ-ма-фу 短個馬夫, — въ лошадяхъ, дуань-ма 短馬, — въ деньгахъ, фа-цянь 乏錢, — въ необходимомъ, жи-юнъ-бу-цзу 日用不足

Нужникъ, Мао-сы, чжунъ-сы 茅厠, 中厠

Нужный, Би-юнъ, сюй-юнъ, со-сюй, сюй, яо 必用, 需用, 所需, 須, 要, человѣкъ —, би-юнъ-ды-жэнь, сюй-юнъ-чжи-жэнь 必用的人, 需用之人, —ная вещь, юнъ-ды-дунъ-си, со-сюй-чжи-у 用的東西, 所需之物, мнѣ —но его видѣть, во-сюй-цзянь-та 我須見他, нужное письмо, яо-синь 要信

Нукать, Цуй 催

Нуль, Линъ-эръ 零兒

Нумеровать, Гуа-хао, хао-шанъ 掛號, 號上

Нумизматика, Цянь-пу, цянь-чжи 錢譜, 錢誌

Нынѣ, Сянь-цзай, жу-цзинь, му-ся, цзы, цзинь 現在, 如今, 目下, 茲, 今

Нынѣшній, Сянь-цзай-ды, цзинь, чжэ-гэ, бэнь 現在的,

今, 這個, 本, —ніе нравы, сянь-цзай-ды-фынъ-су 現在的風俗, — годъ, цзинь-нянь 今年, — мѣсяцъ, чжэ-гэ-юе, бэнь-юе 這個月, 本月

Нырять, Чжа-мынъ-цза 淬懵子

Ныть, Суань-тынъ 酸疼

Нѣга, Цзяо 嬌

Нѣдро, Хуай, фу 懷. 腹 нѣдра земли, ди-фу 地腹

Нѣжить, Цзяо-янъ, ни-ай 嬌養, 溺愛

Нѣжно, ласково, Вэнь-вэнь-цунь-цунь 溫溫存存

Нѣжность, нѣжныя чувства, жоу-цинъ, цы-ай. нунь 柔情, 慈愛嫩, материнская —, фу-му-цы-ай 父母慈愛, — кожи, фу-нунь 膚嫩

Нѣжный, Цзяо-нунь, нунь, цзяо-ди-ди-ды, няо-но, цзяо-жоу, вэнь-жоу 嬌嫩, 嫩, 嬌滴滴的, 嬝娜, 嬌柔, 温柔, —ное мясо, цзяо-нунь-ды-жоу, нунь-жоу 嬌嫩的肉, 嫩肉, —но-красный, цзяо-ди-ди-ды-хунъ 嬌滴滴的紅, —ное сложеніе, шэнь-ти-няо-но 身體嬝娜, — характеръ, синъ-цинъ-вэнь-жоу 性情温柔, — взглядъ, цинъ-му 情目, —ная улыбка, янь-сяо, цинъ-сяо 妍笑, 情笑, — возрастъ, чжи-линъ, тяо-нянь 稚齡, 髫年

Нѣкогда, Цэнъ, цэнъ-цзинъ 曾, 曾經

Нѣкоторый, Моу, сѣ-шао 某, 些少, въ —ромъ царствѣ, моу-го 某國, съ —раго времени, цзинь-лай 近來, есть —рое состояніе, ю-сѣ-чань-ѣ 有些產業, до —рой степени красива, пиао-ю-цзы-сэ 稍有姿色

Нѣкто, Ю-жэнь 有人

Нѣкуда, Мэ-ю-ди-фанъ, у-чу, у-со 沒有地方, 無處, 無所

Нѣмой, Я-ба 啞叭

Нѣмѣть, Я-ба 啞叭

Нѣсколькій, Сѣ, вэй, цзи, шу, 些, 微, 幾, 數, владѣть —кими десятинами земли, ю-цзи-му-ди 有幾畝地

Нѣсколько, Люй, цзи, шу, сѣ, шао-вэй, ляо 屢, 幾, 數, 些, 稍微, 畧, — разъ, люй-цы, цзи-хуй, шу-цы 屢次, 幾回, 數次, — тысячъ, цзи-цянь 幾千, характеръ — крутъ, ци-цинъ-сѣ-ръ 脾氣硬些兒, — знаю, шао-вэй-чжи-дао 稍微知道 — уступать, ляо-сюнь 畧遜

Нѣтъ, Мэ-ю, у 沒有, 無

Нѣчто, Сѣ, и-дя(нь)ръ, и-гэ-дунъ-си, и-у 些, 一點兒, 一個東西, 一物, есть —, ю-и-гэ-дунъ-си 有一個東西

Нюхательный табакъ, Би-я(нь)ръ 鼻烟兒

Нюхать, Вэнь 聞

Нянчить, Бао 抱

Няня, Кань-ма, баа-му 看媽, 媽母

О.

Оазисъ, Ша-мо-чжунъ-фэй-ди 沙漠中肥地

Оба, Лянъ-гэ 兩個

Обагрять, Сюе-жань 血染

Обанкрутиться, Пэй-цзинъ-ліо-бэнь, май-май-дао-ліо 賠淨了本, 買賣倒了

Обаяніе, Вэй-ши, вэй-у 威勢, 威武

Обаятельный, Ю-вэй-ши, ю-вэй-у 有威勢, 有威武

Обаять, Вэй-фу 威服

Обвалиться, Та, дао, бэнъ 塌, 倒, 崩, гора —лась, шань-дао (бэнъ) 山倒(崩)

Обвалъ, Сянь-кэнъ 陷坑

Обварить—ся, Танъ, сюй 燙, 煦, — руки, танъ-шоу 燙手

Обвертка, Бао, таоръ 包, 套兒

Обвертывать, Бао, го 包, 裹

Обветшавать, Цао-цзю 酬售
Обвивать, Жао, чань, го 繞, 纏, 裹
Обвинсніе, Гао 告, взаимное —, сянъ-гао 相告
Обвинитель, Юань-гао 原告
Обвинительные пункты, Со-гао-гэ-цзъ 所告各節
Обвинять, Гао, гао-чжуанъ, кунъ-гао, цань, юань, гуай 告, 告狀, 控告, 參, 怨, 怪, не —няй людей, бѣ-юань (гуай)-жэнь-цзя 別怨(怪)人家
Обвислый, Да-ла-ся-ды, чуй 搭拉下的, 垂
Обводить, Цюань-шанъ, вэй-шанъ 圈上, 圍上
Обводный каналъ, Ху-чэнъ-хэ, вэй-хэ 護城河, 圍河
Обвораживать, обворожить, Ми-хо, чань-ми 迷惑, 纏迷
Обворожительно, Янь-жань 嫣然
Обворожительный, Яо-цзяо, мэй-ли 妖嬌, 媚麗
Обвѣшивать, Мань-гуа, пу-гуа 滿掛, 普掛
Обвѣшивать на вѣсахъ, Чоу-фынь-лянъ, чоу-цзянь-фынь-лянъ 抽分量. 抽減分量
Обвязывать, Го 裹
Обгонять, Гань-го-цюй, сай-го 趕過去, 賽過
Обгорѣть, Шао-цзяо, шао-ху 燒焦, 燒煳
Обдавать, По, пу, си 潑, 撲, 襲, обдать водою собакъ, шуй-по-гоу 水潑狗, меня обдало холодомъ, лянъ-ци-пу-во, ханъ-ци-си-во 涼氣撲我, 寒氣襲我
Обдергивать, Шу-тань, чжэнъ-ли, чжэнъ 舒坦, 整理, 整
Обдирать, Бао 剝
Обдувать, (обманывать), Чжуанъ-пянь 撞騙
Обдумывать, Цзай-сы, цзай-сянъ, си-сянъ, шэнь-сы 再思, 再想, 細想, 審思
Обдѣлывать, Нунъ-хао, сю, ляо, бань 弄好, 修, 了, 辦, — дерево, сю-му 修木, дѣло обдѣлано хорошо, ши-цинъ-ляо-дэ-хао, ши-цинъ-бань-дэ-то 事情了的好, 事情

辦的妥

Обдѣлять, Шао-фынь, шао-гэй 少分, 少給

Обезглавить, Чжань-шоу 斬首

Обеззубѣть, Я-ду-дяо, я-ло-цзинь 牙都弔, 牙落盡

Обезкураженный, разочарованный. У-цзинъ-да-цай, мэй-цинъ-мэй-сюй 無精打彩, 沒情沒緒

Обезнадеживать, Цзюе-ганъ 絕望

Обезображивать, Хуй-хуай, цань-хуй 毀壞, 殘毀

Обезопасить, Фанъ, фанъ-фань, бао-ху 防, 防範, 保護

Обезоруживать, Шоу-бинъ-ци 收兵器

Обезпеченіе, Я-чжанъ, чжи 押賬, 質

Обезпечивать, Бао, ань, бэй 保, 安, 備, — спокойствіе, бао-пинъ-ань 保平安, — семейство, ань-цзя 安家, — продовольствіе арміи, бэй-цзюнь-сянъ 備軍餉

Обезпокоивать, Цзинъ-дунъ, цзяо-жао, цзао-жао 驚動, 攪擾, 騷擾

Обезсиливать, Чэ...цзинь, сѣ...цзинь, бай...цзинь, бай...ли 撤...勁, 卸...勁, 敗...勁, 敗...力

Обезсилѣть, Шуай-бай, мэ-ю-цзи(нь)рь, жо, ли-бай 衰敗, 沒有勁兒, 弱, 力敗

Обезславливать, Цзао-та-минъ-шэнъ, дянь-жу-минъ-шэнъ 蹧蹋名聲, 玷辱名聲

Обезсмертить, Ши-вань-ши-бу-сю, ши...юнъ-бу-мо 使萬世不朽, 使...永不滅

Обезумѣть, Ша 傻

Обезчестить, У, дянь-жу 汚, 玷辱

Обезьяна, Хоуръ, юань 猴兒, 猿

Обезьянничать, Ху-сяо-лань-сяо 胡斆濫斆

Обелискъ, Цзянь-ши-чжу 尖石柱

Оберегатель, Кань-шоу-ды-жэнь, бао 看守的人, 保

Оберегать, Бао-шоу, кань-шоу, ху-шоу 保守, 看守, 護守

Обертывать, Бао, го, чань 包, 裹, 纏
Обертываться, Хуй-шэнь, чжуань-шэнь 回身, 轉身
Обертываться (оборотень), Бянь, бянь-хуа 變, 變化
Оберъ—гофмейстеръ, Цзунъ-гуань-нэй-у-фу-да-чэнь 總管內務府大臣
Оберъ—полиціймейстеръ, Ти-ду, бу-цзюнь-тунь-линъ, цзинь-у 提督, 步軍統領, 金吾
Оберъ—провіантмейстеръ, Цзунъ-гуань-лянъ-тай-да-чэнь 總管糧臺大臣
Оберъ—прокуроръ, Цзо-ду-юй-ши 左都御史
Оберъ—церемоніймейстеръ, Цзунъ-ли-ли-и-да-чэнь 總理禮儀大臣
Обжигать, Танъ (кипяткомъ), шао, ляо 燙, 燒, 燎, обжечь руку, танъ-шоу 燙手, — кирпичи, шао-чжуань 燒磚, обжечь бороду, ляо-ху-цза 燎鬍子
Обжога, Танъ-шанъ 燙傷
Обжора, Ся-цзо, тань-цзуй, цзуй-чань 下作, 貪嘴, 嘴饞
Обзаводиться, Чжи, гоу 置, 購
Обивать, Бао-динъ (мебель), да 包釘, 打, — жужубы, да-цзаоръ 打棗兒
Обида, Ци-фу, ци-у, у 欺負, 欺侮, 侮, глубокая —, шэнь-ци 深欺
Обидчивый, Лянь-суань 臉酸
Обижать, Ци-фу, ци-у, ци-я, ци 欺負, 欺侮, 欺壓, 欺
Обижаться, Цзянь-гуай 見怪
Обиженный, Бао-цюй-ды, шоу-цюй-ды 抱屈的, 受屈的
Обиліе, обильный, фынъ-фу, фынъ-юй, фынъ-шэнъ, фынъ 豐富, 豐餘, 豐盛, 豐
Обиняки, Жао-ва(нь)ръ-ды-ху, цюй-янь 遶灣兒的話, 曲言, говорить —ками, жао-чжо-шо 遶着說
Обирать, Чжай, бао 摘, 剝, — плоды, чжай-го-цзы 摘果子, обобрать кругомъ, бао-го-цзинъ-гуанъ 剝個精光

Обитаемый, Ю-жэнь-янь 有人烟
Обиталище, Юй, цзюй 寓, 居
Обитатель, Цзюй-минь 居民
Обитать, Чжу, цзюй 住, 居
Обитель, Сю-дао-юань 修道院
Обиходъ, Сюй, юнъ 需, 用
Обкапывать что, Вэй-чжи-ва, чжоу-вэй-цао 圍之挖, 周圍刨
Обкладывать, Чжоу-вэй-тянь, сянъ 週圍添, 鑲, обложить лентами, сянъ(янь)-бянь-цза 鑲(沿)邊子
Обклеивать, Бяо-ху, ху 裱糊, 糊
Обкрадывать, Тоу 偷
Облава, Да-вэй, лѣ 打圍, 獵
Обложить, Вэй, кунь 圍, 困
Облагодѣтельствовать, Юнъ-энь, ши-энь, жунь-цзэ 用恩, 施恩, 潤澤
Облагороживать, Чжэнъ, тяо-чжэнъ, хуа-чжэнъ 正, 調正, 化正
Обладатель, Чжу-рь 主兒
Обладать, Ю 有
Облако, Юнь-цай, юнь 雲彩, 雲
Обламывать, Цзюе, бай 撅, 掰
Обламываться, Шэ, дуань 折, 斷
Облапить, Лоу, лоу-бао 摟, 摟抱
Облапотивать, Куанъ, цзуань (чжуань) 誆, 賺
Обласкивать, Нуань-фу, вэнь-цунь, ань-вэй, жоу 暖撫, 溫存, 安慰, 柔
Область, Шэнъ 省
Областной, Шэнъ 省, — городъ, шэнъ-чэнь, шэнъ-хуй 省城, 省會
Облатка, Инь-хуа 印花
Облачать—ся, Фу, и 服, 衣

Облаченіе, И, фу 衣, 服
Облачно, Инь-тянь 陰天
Облегать, Вэй 圍
Облегчать, Цзянь-дэнъ, цзянь, куань 減等, 減, 寬, — чить подати, цзянь-шуй, 減稅, — чить свое сердце, куань-синь 寬心
Облегченіе, Цинъ-шэнъ 輕省
Обледенѣть, Гуа-бинъ-линъ 掛氷凌
Облекать, Фу, цоу, жу, гуй 服, 授, 入, 歸, — властію, фу-цюань, шоу-цюань 服勤, 授勤, — въ законную форму, жу-куань-ши 入款式
Облетать, Жао-фэй, дяо-ло 繞飛, 彫落, листья облетѣли съ дерева, шу-п-дяо-ло 樹葉彫落
Обливать, Цзяо, по 澆, 潑
Обливаться, Лю 流, — потомъ, лю-хань 流汗
Облизывать, Тянь, ши 餂, 舐
Обликъ, Му-янъ-эръ, сянъ-мао 樣模兒, 相貌
Обличать, Чжи-чжэнъ, чжи-чу, цзѣ 指証, 指出, 揭, — во лжи, чжи-чу-хуанъ 指出謊
Обличитель, Чжи-чи-чжэ 指斥者
Облокачиваться, Чжу-гэ-бо-чжоу 拄肐膊肘
Обломокъ, Оуй-куа(й)ръ 碎塊兒
Облупать, Бао 剝
Облыжный, Цзя 假
Облысѣть, Ту, сѣ-динъ 禿, 卸頂
Облѣниться, Сѣ-цзинь, сѣ-ши, сп-дай, дай-до 卸勁, 卸弛, 懈怠, 怠惰
Облѣплять, Чжэ-манъ, мэнъ 遮滿, 矇
Обмазывать, Мо 抹
Обмакивать, Чжань 蘸
Обманчивый, Сюань-сюй, сюань, сюй, хуань 懸虛, 懸, 虛, 幻, —чивая надежда, сюй-ванъ 虛望

Обманщикъ, Ши-синь-жэнь, бу-синь-ши, фу-синь-жэнь, чжа-жэнь 失信人, 不信實, 負心人, 詐人

Обманъ, Пянь-цзюй, гуй-цзи, цюань-тао 騙局, 詭計, 圈套, оптическій —, янь-ли 眼離

Обманывать, Куанъ-пянь, чжа-пянь, чжуанъ-пянь, цихунь, цзуань (чжуань), гу-фу 誆騙, 詐騙, 撞騙, 欺哄, 賺, 辜負, — себя, янь-эръ-тоу-линьъ, цзы-ци 掩耳偷鈴, 自欺, — надежду, гу-фу-фу-со-ванъ 辜負所望

Обманываться, Цзы-ци, цзы-у 自欺, 自悞, обманулся въ этомъ человѣкѣ, чжэ-гэ-жэнь-во-у-жэнь-ліо 這個人我悞認了

Обмарать, Цзанъ, у 臢, 汚

Обматывать, Жао, чань 繞, 纏

Обмахивать, Дань, фу 撣, 拂

Обмелѣть, Цянь 淺

Обметать, Сао 掃

Обметывать, Цяо 繓

Обмирать, Бэй-го-ци, хунь-го-цюй 背過氣, 昏過去

Обмолвиться, Ши-янь, синь-коу-шо-цо, янь-ча-юй-цо 失言, 信口說錯, 言差語錯

Обморокъ, Мэнь-цзюе, хунь-ми 悶絕, 昏迷

Обморочивать, Ми-хо, ми-чжу 迷惑, 迷住

Обмундировка, Цзюнь-чжуанъ 軍裝

Обмывать, Си 洗

Обмѣнивать—ся, Хуанъ, и 換, 易, —ся обычными фразами, хань-сюань 寒暄, —ся вѣжливостями, сюй-ли 敘禮

Обмѣнъ, И, хуань 易, 換

Обмѣривать, Чоу-шуръ, дуань-гэй 抽數兒, 短給

Обмѣривать, мѣрить, Чжоу-вэй-лянъ-лянъ 週圍量量

Обнадеживать, Цзяо-жэнь-чжи-ванъ, линъ-ванъ 叫人指望, 令望

Обнажать, Лоу, гуанъ, ба-чу 露, 光, 拔出, — руку, лоу-гэ-бэй 露!乞膊, — голову, гуанъ-тоу 光頭, — мечь, ба-чу-бао-цзянь 拔出寶劍, съ обнаженною головою и ногами, ко-тоу-чи-цзяо 科頭赤脚

Обнародывать, Бань-фа, сюань-чуань, бань 頒發, 宣傳, 頒, — манифестъ, бань-чжао 頒詔

Обнаруживать, Ча-чу, фа-чу, лоу-чу, сѣ-лоу 察出, 發出, 露出, 洩露, — массу злоупотребленій, ча-чу-до-би 察出多弊, — измѣнниковъ, фа-цзянь 發奸, — умъ, лоу-чу-цунъ-минъ 露出聰明, — тайну, сѣ-лоу-цзи-гуань 洩露機關

Обнимать, Лоу, лоу-бао, бао-ло 樓, 樓抱, 包羅, — все, всѣ твари, бао-ло-вань-сянъ 包羅萬象, — исторію и классиковъ, бао-ло-цзинъ-ши 包羅經史

Обнищать, Цюнъ, ло-цо 窮, 落魄

Обнова, Синь-ды, синь-дунъ-си 新的, 新東西

Обновитель, Чунъ-сю-чжэ 重修者

Обновлять, Чунъ-сю, цзянь-синь, сю-ци 重修, 見新, 修葺

Обносить кушанье, Ди-цай 遞菜

Обносить, стѣною, и. т. п. Цюань-шанъ, вэй-шанъ 圈上, 圍上

Обносокъ, Чуань-шэнъ-ся-ды 穿剩下的

Обнюхивать, Вэнь 聞

Обобщать, Цзунъ, тунъ-пань, тунъ-янь 總, 通盤, 統言

Обогащать, Цзяо-жэнь-фа-цай, ши-фу, фу 教人發財, 使富, 富

Обогащаться, Фа-цай, фу 發財, 富

Обогнуть, Жао 遶

Обоготворять, И-та-у-вэй-тянь-чжу 以他物爲天主

Ободрять, Гу-у, гу-ли 鼓舞, 鼓勵

Ободъ, Чэ-ванъ, ванъ 車輞, 輞

Обожать, Н*а*-чжо-данъ-ш*э*нь-сянь 拿着當神仙

Обозначать, Чжу-м*и*нъ, ань-цз*и*-хао, бяо-цз*и*, б*я*о 註明, 安記號, 表記, 標, — количество и качество товара, чжу-м*и*нь-хо-с*э*-бао-цз*я*нь 註明貨色包件, обозначить дорогу вѣхами, ча-б*я*о-чжи-л*у* 揷標指路

Обозрѣвать, Сюнь-ч*а*, сюнь-*ю*е, ча-к*а*нь 巡查, 巡閱, 查看

Обозрѣніе, Чжи 志

Обозъ, И-б*а*нъ, и-ц*и* 一幫, 一起

Обои, *И*нь-хуа-чж*и* 印花紙

Обойщикъ, Бяо-ху-цз*я*нь, ху-ц*ы*нъ-ды 裱糊匠, 糊棚的

Обольститель, Гоу-инь-г*у*й 勾引鬼

Обольстительно, М*я*о-бу-кэ-*я*нь 妙不可言

Обольщать, Ю, инь-*ю*, г*о*у-инь 誘, 引誘, 勾引

Обомлѣть, Ша, дай 傻, 呆

Обоняніе, Б*и*-чжи-г*у*анъ 鼻之官

Обонять, Вэнь, ч*о*у 聞, 嗅

Оборачивать—ся, Бянь 變

Оборачивать—ся, Фань, чжу*а*нь, хуй 翻, 轉, 回

Оборванецъ, Л*а*нь-люй-ж*э*нь 襤褸人

Оборвать (на словахъ), Цянъ-б*а*й 搶白

Оборона, Ш*о*у 守

Оборонительный, Ш*о*у 守, —ая война, шоу-чж*а*нь 守戰

Оборонять, Фанъ-д*у*, фанъ-*ю*й, фанъ-ш*о*у, фанъ 防堵, 防禦, 防守, 防

Оборотень, *Я*о-цзинъ, цзинъ 妖精, 精, — черепахи, гуй-л*и*нъ-шэнъ-м*у* 龜靈聖母

Оборотливый, Л*и*нъ-бянь, ц*я*о-бянь 靈便, 巧便

Оборотный капиталъ, Хо-б*э*(нь)ръ 活本兒

Оборотъ, Фань-м*я*(нь)ръ, б*э*й-мя(нь)ръ, чжу*а*нь 反面兒, 背面兒, 轉, на — писать, фань-м*я*(нь)ръ-сѣ, сѣ-ш*а*й-

бэй-мянь 反面兒寫, 寫在背面, дѣло принимаетъ неблагопріятный —, ши-чжуань-бу-хао 事轉不好, пять —товъ, у-чжуань, у-коу 五轉, 五扣, наоборотъ, фань-дао, дао, чжуань 反倒, 倒, 轉

Обоюдно, Би-цы, ху, сянъ, ху-сянъ 彼此, 互, 相, 互相

Обработывать, Ши-дао, чжи 拾到, 治, обработанный продуктъ, цзинъ-гунъ-хо-цзянь 經工貨件

Образецъ, Янъ-цза, янъ-ши, бяо-янъ, цзянь, банъ-янъ, фань 樣子, 樣式, 表樣, 鑒, 榜樣, 範, дѣлать по —цу, чжао-янъ-цза-цзо 照樣子作, взять кого въ —, цзо-бяо-янъ 作表樣

Образная, Шэнъ-сянъ-танъ, фо-танъ 聖像堂, 佛堂

Образованіе, Цзяо-хуа (просвѣщеніе), цзяо, цзо, цзѣ, чэнъ (зарожденіе), ли, шэ (учрежденіе) 教化, 教, 作, 結, 成, 立, 設

Образованный, Сы-вэнь-жэнь, юнь-жэнь 斯文人, 韻人

Образовать, Чэнъ, ли, цзяо-тяо, цзяо 成, 立, 教調, 教, пары —зуютъ облака, ци-чэнъ-юнь 氣成雲, — школу, ли-сіо 立學, —вывать юношество, цзяо-тяо-ю-хай 教調幼孩, — народъ, цзяо-минь 教民

Образумливать, Хуа, цюань-хуа, кай-дао, цюань-цзи 化, 勸化, 開導, 勸解

Образумливаться, Цзы-у, цзы-цзи 自悟, 自解

Образцовый, Янъ, бяо, кэ-фа 樣, 表, 可法, —вая монета, янъ-цянь 樣錢, —ое произведеніе, чжу-цзо-чжи-бяо 著作之表

Образчикъ, Янъ-цза 樣子

Образъ, Янъ-эръ, янъ-ши, сянъ, фа 樣兒, 樣式, 像, 法, измѣнить — правленія, гэнъ-гай-чжэнъ-чжи 更改政治, очаровательный —, фынъ-шэнь-тай-ду 丰神態度, — жизни, го-жи-цза-ды-гуй-цзюй 過日子的規矩, такимъ образомъ, чжэ-ма-чжэ, ши 這麼着, 是, какимъ образомъ?,

цзэнь-ма-*ян*ъ 怎麼樣, никакимъ образомъ невозможно, ду*а*нь-бу-к*э* 斷不可, равнымъ образомъ, бинъ, бинъ-ц*ю* 並, 並且, надлежащимъ образомъ, то, то-с*ю* 妥, 妥協, образъ Богородицы, шэнъ-му-шэнъ-с*я*нъ 聖母聖像, — мыслей, с*я*нъ-фа 想法

Обратно, Ванъ-х*у*й, чжуань-х*у*й 往回, 轉回

Обратный, Хуй, д*а*о, фань 回, 倒, 反, — путь, хуй-чэнъ 回程, въ обратномъ порядкѣ, д*а*о-чжо 倒着, —ная сторона, фань-м*я*(нь)ръ 反面兒

Обращать, Д*у*-хуа, б*я*нь-вэй, бянь-ч*э*нъ 度化, 變爲, 變成, — грѣшниковъ, д*у*-хуа-ю-цз*у*й-ды-ж*э*нь 度化有罪的人, — въ шутку, б*я*нь-вэй-с*я*о-ху*а* 變爲笑話, — на кого взоры, чжуань-ш*и*, чжуань-п*а*нь, гу 轉視, 轉盼, 顧, — вниманіе, ли, ли-х*у*й, гу, чжу-*и*, цунь-с*и*нь, цай 理, 理會, 顧, 注意, 存心, 採

Обращаться, Сянъ, ч*а*о, чжу*а*нь, юнь-с*и*нъ, цз*я*о 向, 朝, 轉, 運行, 交, — лицомъ къ солнцу, сянъ-ж*и*, чао-*я*нъ 向日, 朝陽, планета обращается вокругъ солнца, с*и*нъ-синъ-вэй-жи-чжу*а*нь 星星圍日轉, кровь обращается въ жилахъ, с*ю*е-цзай-м*о*-ло-юнь-с*и*нъ 血在脈絡運行, — съ учеными, цз*я*о-нянь-ш*у*-ды-ж*э*нь 交念書的人, — грубо, ч*у*нъ-чжуанъ, т*а*нъ-ту 衝撞, 唐突, — съ кѣмъ съ особенною вѣжливостью, ю-д*ай* 優待, — съ просьбою, сянъ-ц*ю*, фынъ-ц*ю* 相求, 奉求

Обращеніе, Чжу*а*нь, дай 轉, 待, — земли, ди-чжу*а*нь 地轉, вѣжливое —, ли-д*ай* 禮待

Обрекать, С*ю*й-ся, сюй-д*и*нъ, сюй-ю*а*нь 許下, 許定, 許愿

Обремененіе, Л*а*о 勞

Обременительный, Чжунъ 重

Обременять, Л*а*о, лэй 勞, 累

Обреченіе, Сюй-ю*а*нь, ю*а*нь 許愿, 愿

Обрить, Ти, чжи 剃, 薙
Обрисовывать, Мяо-*сѣ*, бяо-*минъ* 描寫, 表明
Оброкъ, Цзу-цза, фу 租子, 賦
Обростать, Чжанъ-мань, чжанъ-*янь* 長滿, 長嚴
Оброть, Лунъ-тоу 籠頭
Оброчный, На-*лянъ*-ды 納糧的
Обрубать, Кань-цюй 砍去
Обрубокъ, Му-тоу-гу-лу 木頭轱轆
Обругать, Ма, ли-*ма* 罵, 詈罵
Обрусить, Ху*а*-вэй-*о* 化爲俄
Обручать, Ху*а*нь-ба-цзыръ, ху*а*нь-гэнъ-т*ѣ* 換八字兒, 換庚帖
Обручъ, Гу 箍
Обрушиться, Та, бэнъ, тань-т*а* 塌, 崩, 坍塌
Обрушивать, Чу*а*нь, дуй 毀, 碓
Обрывать, Чжай, цай 摘, 採
Обрывокъ, Шэнъ-эръ 繩兒
Обрывъ, Сянь-к*э*нъ 陷阬
Обрызгивать, Цянь 濺
Обрѣзаніе, Гэ-*ли* 割禮
Обрѣзывать, Гэ, цзянь, сю 割, 剪, 修, — волосы, гэ-ф*а* 割髮, — ногти, с*ю*-чжи-цзя 修指甲
Обрѣтать, Цзянь-чжао, дэ, ху 撿着, 得, 獲
Обрюзглый, Панъ-чжуанъ 胖腫
Обрядъ, Ли, ли-цз*ѣ* 禮, 禮節
Обсаживать, Вэй-цз*ай* 圍栽
Обсахаривать, Танъ-чж*а*нь 糖湛
Обсерваторія, Гу*а*нь-сянъ-т*ай* 觀象臺
Обставливать, Б*ай*-шэ, чэнь-шэ 擺設, 陳設
Обстановка, Б*ай*-шэ, чэнь-шэ, п*ай*-чанъ 擺設, 陳設, 排場
Обстоятельно—ый, Сянъ-си, си-с*и*ръ-ды, сянъ 詳細,

細細兒的, 詳

Обстоятельство, Цинъ, цинъ-цзѧ, цинъ-синъ, гуанъ-цзинъ, ши 情, 情節, 情形, 光景, 事, знать —, чжи-цинъ, чжи-дао-цинъ-цзѧ 知情, 知道情節, —ва подозрительны, цинъ-цзѧ-кэ-и 情節可疑, находиться въ затруднительныхъ —ствахъ, вэй-нань, кунь-нань 爲難, 困難, воспользоваться —, чэнь-чжо-гуанъ-цзинъ 趁着光景, дѣйствовать смотря по —ствамъ, цзянь-цзинъ, шэнъ-цинъ 見景生情, счастливые —ва, цзи-ши 吉事

Обстраивать, Вэй-чжо-гай, вэй-цзянь 圍着蓋, 圍建

Обстрогать, Сяо, сю 削, 修

Обступать, Вэй-чжу, вэй-кунь 圍住, 圍困

Обсуживать, Шанъ-лянъ, шанъ-и, и 商量, 商議, 議

Обсушивать, Лянъ 晾

Обсчитывать, Дуань-гэй 短給

Обсыпать, Чжоу-вэй-са, пэй 周圍撒, 培, — землю, пэй-ту 培土

Обтачивать, Мо, чжо-мо 磨, 琢磨

Обтекать, Чжоу-лю 周流

Обтесывать, Кань-синъ 砍平

Обтирать, Ца 擦

Обтягивать, Гуа-мя(нь)ръ 挂面兒

Обуваться, Чуань-сѧ 穿鞋

Обувь, Сѣ, люй 鞋, 履

Обугливать—ся, Ху, цзяо 煳, 焦

Обуза, Дань 擔

Обуздывать, Гуань, гуань-чжу, іо-шу, тань-я, я, чжи 管, 管住, 約束, 彈壓, 壓, 制, — себя, цзы-цао, гуань-цзи 自操, 管已, — солдать, іо-шу-бинъ-динъ 約束兵丁, — населеніе, тань-я-бо-синъ 彈壓百姓, — лошадь, я-ма 壓馬, — страсти, чжи-юй 制慾, — гнѣвъ, чжи-ну 制怒

Обуревать, Данъ, яо-*дан*ъ, пяо-данъ 蕩, 遙蕩, 飄蕩, корабль —ваютъ волны, бо-*лан*ъ-яо-данъ-*чуан*ь, чуань-чжи-фынъ-*бо*-ланъ-*яо* 波浪遙蕩船, 船隻風簸浪搖, страсти —ваютъ, *цин*ъ-юй-чань-*жао*, цинъ-*юн*ъ-юй-*жао* 情慾纏繞, 情縈慾繞

Обусловливать, Іо, іо-*дин*ъ 約, 約定

Обусловливаться, Цз*ай*-ху 在乎

Обухъ, Фу-*бэй* 斧背

Обучать, Цз*яо* 教, научившись — другихъ, ли-шэнь-синъ-*дао* 立身行道

Обучаться, С*яо* 學

Обуять, Н*а*-чжу, цз*юй*-чжу 拿住, 拘住

Обхватъ, обхватывать, Вэй, *бао*, *лоу* 圍, 抱, 摟

Обходительный, Х*э*-ци, в*э*нь-хэ, х*э*-шинъ 和氣, 溫和, 和平

Обходить, Ж*ао*; *ла*(ло)ся (пропустить); к*уан*ъ (обмануть) 遶; 落下; 誆

Обходиться, Дай, куань-*дай*, кань-*дай*, *дай*-чэнъ, чжоу-сюань 待, 款待, 看待, 待成, 周旋. — съ особымъ вниманіемъ, х*оу*-дай 厚待, — презрительно, м*ань*-дай 慢待, — холодно, бо-*дай*, 薄待, — безъ чего либо, дяо-*кай*, чжу*ань*-дэ-го-*лай* 掉開, 轉得過來

Обходный, крючный путь, Ж*ао*-дао 遶道

Обходъ, Сюнь-*и* (патруль) 巡役

Обходъ, кругъ, Ж*ао* 遶

Обхожденіе, Дай, чжоу-сюань 待, 周旋

Обчищать, Цюй 去

Обшаривать, Бянь-с*оу* 遍搜

Обшивать, Янь-шанъ, с*янъ*-шанъ, *бао* 沿上, 廂上, 包, — корабль, бао-чу*ань* 包船

Обшивка, Бя(нь)ръ, цзя 邊兒, 甲, — платья, *и*-шанъ-бя(нь)ръ 衣裳邊兒, — корабля, чуань-цз*я* 船甲

Обширный, Да, ку*а*нь, куань-д*а*, гу*а*нъ, хунъ, хунъ-ю*а*нь, бо 大, 寬, 寬大, 廣, 宏, 宏遠, 博, — море, да-х*а*й 大海, мѣсто —ное, д*и*-фанъ-куань-д*а* 地方寬大, умъ — чжи-гу*а*нъ 智廣, планы —, чжи-м*о*у-хунъ-ю*а*нь 志謀宏遠, —ныя познанія, бо-сі*о* 博學

Обшлагъ, Сю-т*о*уръ, в*а*-ханъ 袖頭兒, 窪行

Общежительная обитель, Гунъ-г*у*нъ-дао-ю*а*нь 公共道院

Общеполезный, Да-цз*я*-ю-*и*-ды, цз*и*-чжунъ-чжи 大家有益的, 濟衆之

Общественный, Гунъ 公

Общество, Хуй, чжунъ, да-х*о*ръ, да-чжунъ, да-т*и*нъ-гуанъ-чж*у*нъ, гунъ-с*ы* 會, 衆, 大夥兒, 大衆, 大庭廣衆, 公司, — ученыхъ, в*э*нь-х*у*й 文人會, — благотворительное, жэнь-цы-х*у*й 仁慈會, мнѣніе —а, чжунъ-*и* 衆議, въ присутствіи —ва, д*а*нъ-да-чж*у*нъ, д*а*нъ-да-т*и*нъ-гуанъ-чж*у*нъ 當大衆, 當大庭廣衆, — страховое, бао-с*я*нь-гунъ-с*ы* 保險公司

Общеупотребительный, Тунъ-*ю*нъ, тунъ-с*и*нъ 通用, 通行

Община, Хуй, шэ 會, 社

Общипывать, Ба, туй 拔, 推

Общительный, Хао-цз*я*о 好交

Общій, Д*а*-хо-ръ, да-цз*я*-ды, гунъ, гунъ-чж*у*нъ-ды, гунъ, бинъ, цзунъ, тунъ 大夥兒, 大家的, 公, 公中的, 共, 併, 總, 統, на общее иждивеніе, да-хоръ-ц*я*нь, гунъ-цз*ы* 大夥兒錢, 公資, — мнѣніе, г*у*нь 共論, —ими силами, бинъ-л*и* 併力 —ее собраніе, цзунъ-х*у*й 總會, —ее завѣдываніе, тунъ-л*и* 統理

Общникъ, Ю, бань, х*о*-цзи 友, 伴, 夥計

Объединить, Гуй-*и*, хуа-*и*, х*э*-эръ-вэй-*и*, 歸一, 畫一, 合而爲一

Объективъ, Сянъ-вай-цзинъ 向外鏡

Объемистый, Танъ-эръ-да, цу, хоу 膛兒大, 粗, 厚, чанъ —, ганъ-танъ-эръ-да 缸膛兒大, —ное дерево, шу-цу 樹粗, —ная книга, хоу-шу 厚書

Объемъ, Бао-коу, вэй, да-сяо 包口, 圍, 大小, — шара, цю-вэй 球圍, — сочиненія, чжу-цзо-да-сяо 著作大小

Объѣдало, Пянь-цзуй-ръ-ды 騙嘴兒的

Объѣдать, Пянь-цзуй, чи 騙嘴, 吃

Объѣдаться, Чи-да-фа 吃大發

Объѣдка, Шэнъ-ся-ды-фань, юй-ши, цань-фань 剩下的飯, 餘食, 殘飯

Объѣздъ, Жао, сюнь-шао, сюнь-и 遶, 巡哨, 巡役

Объѣзжать, Чжоу-бянь, чжоу-синъ, чжоу-сюнь 週遍, 週行, 週巡

Объѣзжать лошадь, Я-ма 壓馬

Объявленіе, Гао-бай, бао-цза, гао-ши, ши 告白, 報子, 告示, 示, издать —, чу-ши 出示

Объявлять, Чуань, сюань, гао-су, гао, сяо-юй, гао-чжи 傳, 宣, 告訴, 告, 曉諭, 告知, — указы, чуань-юй. сюань-чжи 傳諭, 宣旨, — приказъ, чуань-чжа, чуань-линъ 傳札, 傳令, — войну, чэнъ-бинъ, янь-бинъ 稱兵, 言兵, — небу, гао-тянь 告天, — народу, гао-су-бо-синъ, сяо-юй-минь 告訴百姓, 曉諭民, — приговоръ, гао-су-цзэнь-ма-динъ, ши-чжи-жу-хэ-динъ-дуань 告訴怎麼定, 示知如何定斷

Объясненіе, Су-цзѣ, чжу-цзѣ, цзѣ-юй, цзянъ-чжанъ, цзѣ-и, со-цзянъ 疏解, 註解, 解語, 講章, 解義, 所講

Объяснять. Цзѣ-шо, цзянъ-цзѣ, цзянъ-минъ, ши 解說, 講解, 講明, 釋

Объясниться въ любви, Су-цинъ 訴情

Объять, Бао-чжу, бао-хань 包住, 包含, — взоромъ янь-цзинъ-кань-дао, му-ли-со-цзи 眼睛看到, 目力所及

Обыватель, Цзюй-*минь* 居民

Обыгрывать, Инъ 贏

Обыденный, Пинъ-*жи*, су-*жи*, тянь-т*я*(нь)ръ, жи-*жи*, жи 平日, 素日, 天天兒, 日日, 日

Обыкновеніе, Фынъ-су, *гуй*-цзюй, *су*-си, 風俗, 規矩, 俗習, по —нію, *ань*-чжо-*гуй*-цзюй 按着規矩

Обыкновенно, Сянъ-*лай*, сянъ-*ли* 向來, 向例

Обыкновенный, Пинъ-*чанъ*, фань, сюнь-*чанъ*, чанъ, дэнъ-*сянь* 平常, 凡, 尋常, 常, 等間

Обыскивать, *Соу*, цзянь 搜, 撿

Обычай, Фынъ-су 風俗

Обычный, Су-*чанъ*, чанъ, 俗常, 常

Обѣгать, В*эй*-чжо-*цао*, цао-*дао*-юань-цз*ао*, (цза), бянь-*ли* 圍着跑, 跑到圓匝, 遍歷

Обѣдня, Шэнъ-т*и*-ли-*и* 聖體禮儀

Обѣдать, Чи-*фань*, юнъ-*фань*, юнъ-ш*ань* 吃飯, 用飯, 用膳

Обѣднять, Цюнъ, кунъ-*фа* 窮, 空乏

Обѣдъ, Чжэнъ-*фань* 正飯

Обѣтъ, Ю*ань*, юань-*синь*, цзѣ 愿, 愿心, 戒

Обѣщаніе, Со-*инъ*-ды-ху*а*, сюй, юнь, юнь-с*юй* 所應的話, 許, 允, 允許, не сдержать —нія, ши-*синь*, ши-*янь* 失信, 失言, дать клятвенное —, ци-ш*и*, ши 起誓, 誓

Обѣщать, Сюй, с*юй*-ся, *инъ*-сюй, *инъ*-чэнъ 許, 許下, 應許, 應承

Обязанность, Б*э*нь-фынь, цз*э*-жэнь, фынь, жэнь, и (въ смыслѣ отвлеченномъ) 本分, 責任, 分, 任, 誼, исполнять мою —, цз*инь*-во-ды-б*э*нь-фынь 盡我的本分, поставлять въ —, ли-*данъ*, фынъ-*инь* 理當, 分應

Обязательный, Дунъ-цз*яо*-цинъ-ды; инъ-ф*ынь*-ды, фынь-н*эй*-ды, ли-*инъ* 懂交情的, 應分的, 分內的, 理應, — человѣкъ, дунъ-цз*яо*-цинъ-ды-ж*э*нь 懂交情的人, — дѣло,

инъ-фынь-ды-ши, фынъ-нэй-ды-ши 應分的事, 分內的事

Обязательство, Цзы, іо, цзѣ, ци, ци-цюань 字, 約, 結, 契, 契券, дать —, чу-цзи 出結

Обязывать, Цзяо, линъ, ши (заставлять), гай-данъ, инъ (налагать долгъ), синъ-цинъ (одолжать), куй, янъ-лай 教, 令, 使, 該當, 應, 行情, 虧, 仰賴, обстоятельства — ваютъ меня къ этому, гуанъ-цзинъ-цзяо-во-жу-цы, цинъ-ши-ши-во-ши-жань 光景教我如此, 情勢使我是然, обязанъ наставлять, гай-данъ-цзяо-сюнъ 該當教訓, состояніемъ много обязанъ ему, цянь-цай-до-куй-та 錢財多虧他

Овальный, Чанъ-юань, я-дань-синъ-эръ 長圓, 鴉蛋形兒

Овдовѣлый, Ши-цзя-жэнь, гуань 失家人, 鰥

Овдовѣть, Ши-цзя, дуань-сянь 失家, 斷絃

Овесъ, Линъ-данъ-май 鈴璫麥

Овладѣвать, Цзюй, чжань, цюй, кэ, дэ, на-чжу 據, 占, 取, 克, 得, 納住, —землею, чжань(цзюй)-ди 占(據)地, — городомъ, цюй(кэ)-чэнъ 取(克)城, страсти овладѣли имъ, цинъ-юй-на-чжу-та-ліо 情慾納住他了

Оводъ, Ся-мэнъ, фэй-мэнъ 蝦蟆, 蜚蟲

Овощная, Цай-чуанъ-цза 菜床子

Овощъ, Цинъ-цай, цай-шу 青菜, 菜蔬

Оврагъ, Шань-гоу, шань-цзянь 山溝, 山澗

Овца, Янъ 羊

Овцеводъ, Янъ-янъ-ды, янъ-ху 養羊的, 羊戶

Овчарникъ, Янъ-цзюань 羊圈

Овчаръ, Фанъ-янъ-ды 放羊的

Овчина, Янъ-пи 羊皮

Овчинникъ, Шоу-пи-цзянъ 熟皮匠

Огарокъ, Ла-тоуръ 燭頭兒

Оглавленіе, Му-лу 目錄

Огласка, Шэнъ-чжанъ 聲張

Оглашать, Сюань, мань 喧, 滿, звуки тимпановъ и барабановъ огласили небо, ло-гу-сюань-тянь 鑼鼓喧天, звуки радости огласили небо, хуань-шэнъ-мань-тянь 歡聲滿天

Оглашать, наставлять, Ци-мынъ 啓蒙

Оглобля, Чэ-янь-цза 車轅子

Оглодать, Кэнь 啃

Оглохнуть, Лунъ 聾

Оглушать, Чжэнь, хунъ, го-эръ 震, 訇, 聒耳

Оглушительный, Чжэнь-ды-хуанъ, го-эръ 震的慌, 聒耳

Оглядывать, Да-лянъ, си-кань 打量, 細看

Оглядываться, Хуй-тоу-кань, хуй-гу, фань-гу 回頭看, 回顧, 反顧

Огневка, Хо-ху 火狐

Огнедышащая гора, Хо-шань 火山

Огнепоклонничество, Хо-цзяо 火教

Огнестрѣльный, Хо-ци 火器

Огниво, Хо-лянь 火鐮

Оговаривать, У-гао, у-лай, у-шань 誣告, 誣賴, 誣攀

Оговорка, Сянь-чжи-ды-хуа 限制的話

Оговорщикъ, Лай-цза 賴子

Оголять, Лоу-чу, гуанъ 露出, 光

Оголѣть (о деревьяхъ), Дяо-линъ, дяо-ло, гуанъ 彫零, 彫落, 光

Огонь, Хо 火, изъ огня да въ полымя, чу-ляо-цо-ло-тяо-ліо-кэнъ 出了滾鑼跳了坑

Огонь антоновъ, Фу-лань 腐爛

Огораживать, Вэй-шанъ, цюань-шанъ 圍上, 圈上

Огородникъ, Чжунъ-цай-ды, лао-пу, пу-жэнь, цай-ху 種菜的, 老圃, 圃人, 菜戶

Огородъ, Цай-юань-цза, пу 菜園子, 圃

Огорчать, Цзяо...шанъ-*синь*, чжи...*ю*-чоу 叫...傷心, 致...憂愁

Огорченіе, *Ю*-чоу, ци-*чу* 憂愁, 悽楚

Ограбить, Цянъ, цзѣ, цянъ-*до*, *да*-цянъ, да-цзи 搶, 刼, 搶奪, 打搶, 打刼

Ограда, Вэй-цянъ 圍墻

Огранить, Чжо-мо 琢磨

Ограниченіе, Сянь-чжи, сянь 限制, 限

Ограничивать, Сянь, сянь-чжи, цзюй 限, 限制, 拘

Огромный, Да, ко-*да*, цзюй, бо 大, 闊大, 巨, 博, — ныя суммы, цзюй-ку*ань* 巨款, —ная ученость, бо-сіо 博學

Огрубѣть, Цу, инъ 粗, 硬, руки —бѣли. тоу-ц*у*-ліо 手粗了, сердце —бѣло, синь-*инъ*-ліо 心硬了

Огрызаться, Динъ-цзуй, цзянъ(цянъ)-цзуй, шо-цзуй 頂嘴, 强嘴, 說嘴

Огуменникъ, Чанъ-юанъ 場院

Огурецъ, Хуанъ-гуа 王瓜

Ода, Цзань, сунъ 讚, 頌

Одарить, Гэй, юй, цзэнъ, фу 給, 予, 贈, 付

Одежда, *И*-шанъ, *и*-фу, и 衣裳, 衣服, 衣, — изъ лоскутьевъ, чунь-*и*-бо-цзи 鶉衣百結

Одеревенѣть, Ма, ма-му 麻, 麻木

Одержать верхъ, Фань-цянъ, дэ-шэнъ, шэнъ 反腔, 得勝, 勝

Одержимый, Хуань 患, — болѣзнію, хуань-*бинъ* 患病, — бѣсомъ, чжуанъ-кэ 撞客

Одеръ, Гу-тоу-цзя-цза 骨頭架子

Одесную, *Ю*-бянь, *ю*-шоу, ю 右邊, 右手, 右

Одинокій, И-*бань*, и-янъ, и-сэ, сянъ-*тунъ* 一般, 一樣, 一色, 相同

Одиннадцатый, Ши-*и* 十一

Одинокій, Гу-ду, ду-и, гуанъ-гу(нь)ръ, ци-лянъ, гу-дань, лынъ-ло, лынъ-лынъ-цинъ-цинъ 孤獨, 獨一, 光棍兒, 悽凉, 孤單, 冷落, 冷冷清清

Одиночество, Гу-дань, ци-лянъ 孤單, 凄凉

Одиночный, Дань-гэръ 單個兒

Одинъ, И —, — за другимъ, и-гэ-гэнь-чжо-и-гэ, цзѣ-чжунъ 一個 跟着一個, 接踵

Одичалый, Чэнъ-ѣ-ды 成野的

Одичать, Ѣ 野

Однажды, И-моръ, и-цзао, и-хуй 一末兒, 一遭, 一會

Однако, Кэ-ши, жань, эръ, жань-эръ 可是, 然, 而, 然而

Одновременно, Тунъ-ши, и-ши 同時, 一時

Одноглазый, И-чжи-ху, и-чжи-янь, ду-му 一隻虎, 一隻眼, 獨目

Одногорбый верблюдъ, Ду-фынъ-то 獨峰駄

Одноименный, Тунъ-минъ 同名

Однокашникъ, Тунъ-чуанъ, тунъ-сіо 同窻, 同學

Одноколка, Эръ-лунь-чэ 二輪車

Одноконный, Дань-ма 單馬

Однокровный, Гу-жоу, гу-сюе-ръ-лянь 骨肉, 骨血兒連

Однолѣтній, И-суй-ды, (о предметахъ одушевленныхъ), и-нянь-ды (неодушевленныхъ) 一歲的, 一年的

Однолѣтокъ, Тунъ-суй, тунъ-гэнъ 同歲, 同更

Одномѣсячная роза, Юэ-цзи-хуа 月季花

Однообразіе, И-люй, и-янъ, и-сэ 一律, 一樣, 一色

Однообразный, Су-янъ, и-янъ 俗樣, 一樣

Однородецъ, И-цзяръ, и-цзу 一家兒, 一族

Однородный, И-лэй 一類

Однорукій, И-чжи-шоу, дань-бэй 一隻手, 單臂

Односпальный, Ду-шуръ 獨睡兒

Одноствольній, Дань-тунъ 單筒, —ное ружье, дань-тунъ-эръ-цянъ 單筒兒槍

Односторонній, И-бя(нь)ръ-ды, и-мянь-чжи 一邊兒的, 一面之, —ное мнѣніе, и-мянь-чжи-и 一面之意
Однофамилецъ, Тунъ-синъ 同姓
Одноцвѣтный—шерстный, И-танъ-шай-ръ, и-сэ 一党色兒, 一色
Одобреніе, Куа-цзянъ, цзянъ-юй 誇獎, 獎譽
Одобрять, Куа, и-вэй-хао, и-вэй-шань, цзя-на 誇, 以爲好, 以爲善, 嘉納
Одолжать, Цзѣ-гэй 借給
Одолжаться, просить объ одолженіи, Цзѣ-гуанъ, лао-цзя, цзѣ-чжунъ 借光, 勞駕, 借重
Одолѣвать, Шэнъ, инъ 勝, 贏
Одръ, Чуанъ 床
Одуванчикъ, Пу-гунъ-инъ 蒲公英
Одуматься, Синъ-у, цзіо 醒悟, 覺
Одурачивать, Куанъ, юй-нунъ 誆, 愚弄
Одурѣлый, Ша-цза 傻子
Одурѣть, Ша 傻
Одутловый, Панъ-чжунъ, панъ, сюй-шанъ 胖腫, 胖, 虛胖
Одушевлять, Гу-у, гу-ли, цаи-ли 鼓舞, 鼓勵, 激勵
Одышка, Чуань 喘
Одѣвать, Гэй-чуань-и-шанъ 給穿衣裳
Одѣваться, Чуань-и-шанъ 穿衣裳
Одѣлять, Фынь-гэй 分給
Одѣяло, Бэй, бэй-во, цинь 被, 被窩, 衾
Ожога, Танъ-шанъ 燙傷
Ожерелье, Сянъ-чжуръ 項珠兒
Ожесточать, Цзяо-жэнь-синь-хэнь 教人心很
Ожесточаться, Хэнь-синь 很心
Оживать—ожить, Хо, синъ-го-лай, синъ 活, 醒過來, 醒, дерево ожило, шу-хо-ліо 樹活

Оживить, (картину и проч.) Жунь-сэ 潤色
Оживленный, Жэ-нао, ю-ци-сэ 熱鬧, 有起色
Оживлять, Хо, шэнъ-фа, чанъ-фа, чжэнь-синъ, ти...гао-синъ 活, 盛發, 暢發, 振興, 提...高興, весеннее солнце —ляетъ природу, чунь-жи-шэнъ-фа(чанъ-фа, чжэнь-синъ)-вань-у 春日盛發(暢發, 振興)萬物, — общество, ти-да-цзя-гао-синъ 提大家高興
Оживляться, Гао-синъ, ю-ци-сэ 高興, 有起色
Ожиданіе, Пань-ванъ, чжи-ванъ 盼望, 指望
Ожидать, Пань, ванъ, чжи-ванъ, дэнъ, дэнъ-хоу, хоу 盼, 望, 指望, 等, 等候, 候, — указа, хоу-чжи 候旨
Озаботиться, Да-суань, чоу, чоу-хуа 打算, 籌, 籌畫
Озадачивать, Цзяо-ча-и, хай 教詫異, 駭
Озарять, Чжао 照
Озеро, Ху, чи-цза 湖, 池子
Озимь, Да-чжуанъ-цзя, да-цю 大莊稼, 大秋
Озираться, Сы-гу, сы-мянь-цяо, цзо-гу-ю-пань 四顧, 四面瞧, 左顧右盼
Озлащать, Ши...цзинь-хуанъ-хуанъ 使...金煌煌
Озлоблять, Цзяо-ю-ци, жэ-нао, цзи-ну 教有氣, 惹惱, 激怒
Озлобляться, Ю-ци, ну 有氣, 怒
Ознакомиться, Цяо-минъ-бай, юе-си 熟明白, 閱悉
Ознаменовывать, Лоу-чу, бяо, ши, бяо-янъ, чжанъ 露出, 表, 示, 表揚, 彰
Означать, Чжи-минъ, чжу-минь, цюй...и, ю...и-сы 指明, 註明, 取...意, 有...意思, эта мѣстность на картѣ не —чена, цы-ди-ди-ли-ту-шанъ-вэй-чжу-минъ 此地地理圖上未註明, красный цвѣтъ —чаетъ радость, хунъ-сэ-цюй-ци-си-и 紅色取其喜意, это что —чаетъ?, чжэ-юши-ма-и-сы 這有什麼意思
Ознобъ, Лынъ 冷

Озорникъ, забіяка, Ту-хао, хэнь-ту 土豪, 橫徒
Озорничать, Нао, хэнъ-синъ 鬧, 橫行
Озябнуть, Лынъ 冷
Оказывать, Ши, ши 施, 示, — услугу, ши-цинъ 施情, — почтеніе, ши-цзинъ 示敬, — сопротивленіе, канъ, канъ-цзюй 抗, 抗拒
Оказываться, Чжи-дао, дэ-чжи, цзянь-дэ 知道, 得知, 見得
Окаменѣлость, Му-бянь-ши 木變石
Окаменѣть, Бянь-ши-тоу 變石頭
Оканчивать, Вань, би, ляо, цзѣ, цзюнь 完, 畢, 了, 結, 竣
Окапывать, Чжоу-вэй-ва-гоу 週圍挖溝
Окачивать, Цзяо 澆
Окаянный, Тянь-ди-со-ци, бу-дао 天地所棄, 不道
Окаянство, Бу-дао 不道
Океанъ, Янъ 洋, Атлантическій —, да-си-янъ 大西洋, Великій или Тихій, — тай-пинъ-янъ 太平洋
Окисать, Соу 餿
Окислый, Соу-ліо-ды 餿了的
Окладистая борода, Да-ху-цза 大鬍子
Оклеветывать, У-гао, у-лай, лай 誣告, 誣賴, 賴
Оклеивать, Ху 糊
Оклейщикъ, Бяо-ху-цзянъ 裱糊匠
Окликивать, Хань-вэнь 喊問
Окно, Чуанъ-ху 窗戶
Око, Янь-цзинъ, му 眼睛, 目
Оковы, Шоу-чжо-цзяо-ляо 手鐲脚鐐
Оковывать, Да-шанъ, бао-шанъ 打上, 包上, — колеса шинами, да-шанъ-тѣ-цинъ 打上鐵輞, — латунью, бао-шанъ-тунъ-ю-цза 包上銅頁子
Околдовывать, Ми-хо, ми-чжу 迷惑, 迷住

Околесная, нести околесную, ху-*шо* 胡說

Околица, Фань (сосѣдство), *жао-дао* (кружный путь) 坊, 繞道

Околичность, Пань-ча-ху*а*, пань-*янь* 旁岔話, 旁言, говорить безъ —ностей, чжи-*шо* 直說

Около, почти. Ча-бу-*до*, куай-*дао*, цзи-цзи, цзянъ-цзи 差不多, 快倒, 幾及, 將及

Около, подлѣ, Као-чжо, *ай*-чжо 靠着, 挨着

Околотокъ, Фанъ 坊

Околышь, Янь (*юань*) 緣

Окольный, Жао, юй 遶, 迂

Околевать, Дао, би, дао-*би* 倒, 斃, 倒斃

Окомелокъ, Ку-ч(ж)у-рь 枯箒兒

Оконечность, Чжи, тоу-рь, цзя(нь)рь 枝, 頭兒, 尖兒, —ти тѣла, сы-чжи 四肢, восточная —, дунь-тоурь 東頭兒, — языка, шэ-цзя(нь)рь 舌尖兒

Окончаніе, Чжунъ, мо, ди, цзинь, вань, вань-цзи 終, 末, 底, 盡, 完, 完結, — года, нянь-чжунъ 年終, — осени, цю-мо 秋末, — мѣсяца, юе-ди 月底, передъ —ніемъ, линь-вань 臨完, по —ніи года, нянь-цзинь-хоу 年盡後, окончаніе дѣла, ши-цинъ-вань-цзи 事情完結

Окончательно, Дао-дирь, цзи, чжунь 到底兒, 極, 準, — глупъ, ху-ду-дао-дирь 糊塗到底了, — рѣшено, динъ-чжунь-ліо 定準了

Окончательный, Дао-дирь-ды, чжунь 到底兒的, 準, — результатъ, чжунъ-гуй 終歸

Окончить, Вань, цзѣ, вань-цзѣ, ляо, ляо-цзюй 完, 結, 完結, 了, 了局

Окопъ, Ту-вэй, лэй 土圍, 累

Окорокъ, Хо-туй 火腿

Окоростѣть, Чжанъ-хуань-шуй-чуанъ, чжанъ-цзи 長癬

水瘡, 長疥

Окостеневать, Тинъ, цзянъ 挺, 殭, —нѣть отъ холода, дунъ-тинъ-ліо 凍挺了

Окошечко, Сяо-чуанъ-ху 小窗戶

Окраина, Цзи-бянь, цзяо 極邊, 徼

Окрашивать, Жань 染

Окрестить, Шоу-си 授洗

Окреститься, Линъ-си 領洗

Окрестный, Фанъ-бянь-цзо-ю, линь-цзинь, фу-цзинь, чжоу-вэй, и-дай 方邊左右, 隣近, 附近, 週圍, 一帶

Окрестъ, Чжоу-вэй, и-дай 週圍, 一帶

Окривѣть, Бань-ся, мяо 半瞎, 眇

Окрылять, Гэй-цзя-цзинь, гу-у 給加勁, 鼓舞

Окрыляться, Чжанъ-чи-банъ-эръ 長翅膀兒

Окроплять, Са, дань 洒, 撣

Округлять, Сюань-юань, юань 鏇圓, 圓

Округъ, Чжоу 州, военный —, чжэнь 鎭

Окружать, Вэй-шанъ, вэй-чжу, вэй-кунь, (осадить) 圍上, 圍住, 圍困

Окружность, Чжоу-вэй 週圍

Окружный начальникъ, Чжи-чжоу 知州

Окрѣпный, окрѣпнуть, Гу-ли, чжуанъ-ши 骨力, 壯實

Окулистъ, Янь-кэ 眼科

Окунывать, Тоу, энь-дао 投, 按到

Окунь, Хуа-цзи-юй 花鯽魚

Окупиться, Бу-шанъ, чанъ 補上, 償

Окупъ, Шу-цзинь, шу 贖金, 贖

Окуривать, Сюнь 薰

Окутать, окружать, Ляо-жао 繚繞

Окутывать, Го-шанъ (обертывать), чжао (окружать) 裹上, 罩

Оладьи, Ю-чжа-го 油炸果

Олеандръ, Цзя-чжу-тао 夾竹桃
Оледенѣлый, Гуа-бинъ-линъ 掛冰凌
Оленина, Лу-жоу 鹿肉
Олень, Лу 鹿, крикъ оленя, ю-ю-ды-шэнъ 呦呦的聲
Олива, дерево, Гань-лань-шу 橄欖樹
Оливка, Гань-лань, цинъ-го 橄欖, 青果
Олигархія, У-до-жэнь-чжу-чжэнъ 無多人主政
Олицетворять, Ти 體
Олово, Си-ла 錫鑞
Олухъ, Ша-цза 傻子
Омерзительный, Кэ-хэнь, кэ-цзэнъ 可恨, 可憎
Омерзѣніе, Цзэнъ, хэнь 憎, 恨, поистинѣ достоинъ —зѣнія, ши-цзай-кэ-у, ши-кань-тунъ-хэнь 實在可惡, 實堪痛恨
Омертвѣлый, Сы 死
Омлетъ, Чао-цзи-дань 炒雞蛋
Омнибусъ, Танъ-цзы-чэ 盪子車
Омовеніе, Му-юй, юй 沐浴, 浴
Омочать, Чжань 湛
Омрачать, Ми-чжу, мэнъ, мэнъ-би, би 迷住, 蒙, 蒙蔽, 蔽
Омутъ, Юань 淵
Онагръ, Ѣ-люй 野驢
Онуча, Бао-цзяо-бу 包脚布
Онъ, Та, и 他, 伊, не онъ ли? бу-яо-ши-та-ба 不要是他罷
Онѣмѣть, Я-ба-ли 啞叭了
Онѣмѣть, не чувствовать, Ма-му 麻木
Опадать, Лао, ся-цюй 落, 下去, листья опали, ю-цза-лао-ліо 葉子落了, вода опала, шуй-ся-цюй-ліо 水下去了
Опаздывать, Вань, чи 晚, 遲

Опаивать, Инь-хуай 飲壞
Опала, Ши-чунъ 失寵
Опалъ, Мао-эръ-янь, мао-цзинъ-ши 猫兒眼, 猫睛石
Опальный, Ши-чунъ-ды, ши-синъ-ды 失寵的, 失幸的,
Опалять, Ляо 燎
Опамятываться, Синъ, синъ-у 醒, 醒悟
Опасаться, Па, кунъ, кунъ-па 怕, 恐, 恐怕
Опасеніе, Ю-люй, люй 憂慮, 慮
Опасливый, Си-синь, сяо-синь, цзинь-шэнь 細心, 小心, 謹愼
Опасно—ный, Вэй-сянь, сянь, вэй 危險, 險, 危
Опасность, Сянь, вэй, вэй-сянь 險, 危, 危險, презирать —ти, мао-сянь 冒險, жизнь его въ —ти, та-ды-минъ-цзи-цзи-кэ-вэй 他的命岌岌可危, подвергать —ти свою жизнь, бу-гу-минъ, чжи-минъ-юй-вэй 不顧命, 置命於危, избѣжать —ти, то-сянь 脫險
Опахало, Шань-цза 扇子
Опахивать поле, Вэй-чжо-хо 圍着豁
Опахивать вѣеромъ, Шань 搧
Опека, Фу-гу 撫孤, отдать подъ опеку, жу-фу-гу 入撫孤, выйти изъ подъ опеки, чу-фу-гу 出撫孤
Опекунъ, Фу-гу-ды-жэнь 撫孤的人
Опера, Си 戲
Операторъ, Вай-кэ-дай-фу 外科大夫
Опереживать, Гань-го-цюй, чжань-сянь 趕過去, 占先
Оперяться, Чжанъ-ли(нъ)эръ 長翎兒
Опечаливать, Чжао-фань, чжи-ю 招煩, 致憂
Опечатка, Инь-цо 印錯
Опечатывать, Фынь 封
Опилки, Цзюй-мо-цза 鋸末子
Опираться, Чжанъ, као, и, фу, чжу, и-фу 仗, 靠, 倚, 負, 拄, 依附, — на палку, чжу-гуай-гу(нь)эръ 拄拐棍兒

Описаніе, Цзи, лу, чжи 記, 錄, 誌
Описка, Сѣ-ды-цоръ, би-*у* 寫的錯兒, 筆悞
Описывать, Сѣ, сѣ-*мин*ъ 寫, 寫明, — нравы, сѣ-*фы*нъ-су 寫風俗, — примѣты и возрастъ, сѣ-*мин*ъ-нянь-*мао* 寫明年貌
Описывать имущество, Чао-цзя 抄家
Опись, Цинъ-*дан*ь 清單
Опіумъ, Я-*пя*нь 鴉片
Оплакивать, Ку 哭
Оплачивать, Цинъ, вань 清, 完, — счетъ, цинъ-чжанъ 清賬, — пошлину, вань-ш*уй* 完稅
Оплетать, Бянь-шанъ 編上
Оплетать, одурачить, Цзу*ань*, х*у*(нъ)-нунъ, ку*ан*ъ 賺, 哄弄, 誆
Оплеуха, Цзуй-*ба*-цза 嘴巴子
Оплодотворять, Цзо-*тай* 作胎
Оплотъ, Пинъ-*фан*ь, *као*-тоу, пинъ-*би*, чжанъ 屏藩, 靠頭, 屏蔽, 障
Оплошность, С*у*-ху, су-л*іо* 疏忽, 疏畧
Оплѣшивѣть, Сѣ-*дин*ъ 卸頂
Опоганивать—ся, У, цзанъ 汚, 臢
Опоекъ, Ню-дуръ-*пи* 牛犢兒皮
Опознавать, Жэнь 認
Опозоривать, Цз*ао*-та, жу, дянь-ж*у* 躁踢, 辱, 玷辱
Ополчаться, Чжэнъ, фа 征, 伐
Ополченецъ, Сянъ-*юн*ъ 鄉勇
Ополченіе, Туань-*юн*ъ, сянъ-ту*ань* 團勇, 鄉團
Опомниваться, С*ин*ъ-го-лай, синъ-у 醒過來, 醒悟
Опора, К*ао*-тоуръ, чж*ан*ъ-тоуръ, дунъ-л*ян*ъ 靠頭兒, 仗頭兒, 棟梁, — государства, го-цзя-дунъ-л*ян*ъ 國家棟梁
Опоражнивать, Тэнъ 騰

Опорѣзывать—ся, Ла, ху*а* 刺, 劃

Опохмѣляться, На-цз*ю*-то*у* 拿酒投

Опочивальня, Во-ф*а*нъ 臥房

Опочивать, Сѣ-цз*я*о, ань-ц*и*нь, *а*нь-си 歇覺, 安寢, 安息

Опоясывать, Цзи-д*а*й-цза 繫帶子

Оппозиція, Д*у*й-тоу 對頭

Оправа, Б*я*(нь)ръ, сянь 邊兒, 鑲

Оправдывать—ся, Чж*а*й-то, к*а*й-то, шэнь-ю*а*нь (на судѣ), шэнь-л*и*, су-ю*а*нь, ю*а*нь-лянъ, чэнъ, фу 擇脫, 開脫, 伸冤, 伸理, 訴冤, 原諒, 稱, 副, я хочу —ся, во-юань-*и*-су-ю*а*нь 我願意訴冤, невозможно —, бу-кэ-ю*а*нь-лянъ 不可原諒, — ожиданія, фу-вань 副望

Оправлять, Сянъ, цянь (камни, жемчугъ), люй 鑲, 嵌, 理, — платье, люй-*и*-шанъ 理衣裳

Опредѣленіе, Динъ, ду*а*нь, динъ-ду*а*нь, минъ 定, 斷, 定斷, 命, человѣческое —, жэнь-д*и*нъ 人定, небесное —, тянь-м*и*нъ 天命, — вѣрное, д*и*нъ-ди-ш*и* 定的是, — судейское, цань-ду*а*нь 判斷

Опредѣленно, И-д*и*нъ 一定

Опредѣленный, И-д*и*нъ, динъ, чжунъ, д*и*нъ-ши, ди — 定, 定, 準, 定實, 的

Опредѣлять, Динъ, ду*а*нь, динъ-ду*а*нь, цзюе-ду*а*нь 定, 斷, 定斷, 絕斷, — наказаніе, динъ-цз*у*й 定罪, опредѣлить, составить представленіе, чу*а*й-мо-чу-л*а*й, мо-н*и* 揣摸出來, 摹擬, — настоящее значеніе слова, динъ-цз*ы*-бэнь-*и* 定字本義, — долготу, динъ-цз*и*нъ-ду 定經度

Опровергать, Бо 駁

Опрокидывать—ся, Фань, чунъ-ф*а*нь, чунъ-д*а*о 翻, 衝翻, 衝倒, — телѣгу, фань-ч*э* 翻車, кавалерія опрокинула непріятельскій строй, ма-д*у*й-чунъ-ф*а*нь-ліо-ди-чж*э*нь 馬隊衝翻了敵陣

Опрометчиво—вый, Мао-ши, мао-мэй, танъ-ту, мэнъ-ланъ 冒失, 冒昧, 搪突, 猛浪

Опрометью, И-чжи-ды, чжи, бэнь-минъ 一直的, 直, 奔命

Опростоволоситься, Су-ху, су-шэнь 疎忽, 疎神

Опротивѣть, Ни-вэй 膩味

Опрыскивать, Са, шао 洒, 潲

Опрѣснокъ, Сы-мянь-бинъ 死麪餅

Опрятный, Ли-ло, гань-цзинъ 歷落, 乾淨

Оптикъ, Гуанъ-сіо-ши 光學師

Оптовый торгъ, Фа-ханъ 發行

Оптовщикъ, Ханъ-ху 行戶

Оптомъ, Дунь 躉

Опускать, Фанъ, ся, ши, да-ла, чуй 放, 下, 失, 搭拉, 垂, — занавѣску, фанъ-лянь-цза 放簾子, — гробъ въ могилу, ся-цзанъ 下葬, — удобный случай, ши-цзи 失機, — руки, да-ла-шоу 搭拉手, — крылья, чуй-чи 垂翅

Опуститься, Сѣ, сунъ (отвиснуть), туй-бай, туй-вэй, шуай-бай (ослабѣть) 卸, 鬆, 頽敗, 頽萎, 衰敗

Опустошать, Цзао-та, хуй, жоу-ланъ, ту-ду 騷蹋, 毀, 蹂躪, 荼毒

Опустошительный, Ту-ду 荼毒, —ая война, ту-ду-бинъ-цзай 荼毒兵災

Опустевать, Хуанъ 荒

Опутывать, Чань-жао, чань, жао, банъ-чжу 纏繞, 纏繞, 綁住

Опухать, Чжунъ 腫

Опухоль, Чжунъ-чу, чжунъ-чжанъ 腫處, 腫脹, — опала, чжунъ-чжанъ-сяо-ліо 腫脹銷了

Опушать, Янь, сянъ 沿, 廂

Опушка, Бянь, янь 邊, 沿

Опытность, Цзянь-ши, ли-лянь 見識, 歷練

Опытный, Лао-шоу, лао-цзянъ-ху, лао-лянь 老手, 老江湖, 老練

Опытъ, Ши, ши-янь 試, 試驗

Опьянѣть, Цзуй 醉

Опѣшить, Ша, ванъ-чжи-со-цо 傻, 罔知所措

Опять, Ю, цзай, хай, фу, цунъ-синь 又, 再, 還, 復, 從新

Оракулъ, Суань-минъ-ды 算命的

Орангутангъ, Ми-хоу, юань 彌猴, 猿

Оранжерея, Хуаръ-дунъ-цза 花兒洞子

Ораторъ, Нынъ-янь, бянь-ши, нынъ-я-ли-чи 能言, 辯士, 能牙利齒

Орать поле, Цзинъ-ди 耕地

Орать, кричать, Жанъ 嚷

Орбита, Гуй-дай 軌道, глазная —, янь-сюе 眼穴

Организмъ, Шэнь-цза, шэнь-ти 身子, 身體

Органическій, Со-и-жань (орудный), ганъ (основной), дунъ-чжи (тѣло) 所以然, 綱, 動植, —кія тѣла, дунъ-чжи-у 動植物, —скія остатки, бянь-ши-дунъ-чжи-у 變石動植物

Органъ, Лу-лу-цинь 轆轤琴

Органъ (чувствъ), Гуань, цзюй 官, 具, пять органовъ, у-гуань, 五官, — слуха, эръ-чжи-гуань 耳之官, — зрѣнія, му-чжи-гуань 目之官, — вкуса, коу-чжи-гуань 口之官, — обонянія, би-чжи-гуань 鼻之官, — осязанія, синъ-чжи-гуань 形之官, половой — (у мущинъ), янъ-цзюй 陽具, половой — (у женщинъ), инь-цзюй 陰具

Орденъ, Бао-синъ (знакъ отличія), хуй (общество) 寶星, 會

Ординарецъ, Чай-гуань 差官

Орелъ, Инъ 鷹

Оригиналъ, чудакъ, Гуай-чжанъ 乖張
Оригиналъ, Юань-янъ, юань-ди 原樣, 原底
Оргинальный, (первоначальный), Юань, бѣ-чжи (особенный) 原, 別緻
Оркестръ, Іо-бань 樂班, — духовой, чжу-іо-бань 竹樂班, — инструментальный, сы-іо-бань 絲樂班
Орнитологія, Цинь-пу 禽譜
Оробѣть, Хай-па, фа-чу 害怕, 發怵
Орошать, Цзяо, гуань, гай 澆, 灌, 溉
Орудіе, Цзя-хо, ци, цзюй, ци-цзюй 傢伙, 器, 具, 器具, земледѣльческія — дія, чжунъ-ди-ды-цзя-хо, нунъ-ци 種地的傢伙, 農器, — казни, синъ-цзюй 刑具, нарѣзное —, лай-фу-пао 來復炮, полевое —, ѣ-чжань-пао 野戰炮, осадное —, гунъ-чэнъ-пао 攻城炮
Оружейный заводъ, Бинъ-ци-цзюй 兵器局, — мастеръ, бинъ-ци-цзянъ 兵器匠
Оруженосецъ, Чи-цзи-чжи-ши 持械之士
Оружіе, Бинъ-ци, гань-гэ, ци-сѣ 兵器, 干戈, 器械, огнестрѣльное —, хо-ци 火器
Орѣховое дерево, Хэ-тао-пу (грецкое), чжэнь-цза-пу (лещинное) 核桃樹, 榛子樹
Орѣхъ, Чжэнь-цза 榛子, — грецкій, хэ-тао 核桃
Орѳографія, Шу-фа 書法
Оса, Ма-фынъ 馬蜂
Осада, Гунъ, вэй, вэй-кунь 攻, 圍, 圍困, снять —ду, цзѣ-вэй 解圍
Осадокъ, Диръ 底兒, винный —, цзю-диръ 酒底兒
Осаждать, Вэй-кунь, вэй 圍困, 圍
Осаживать, Туй, лэй 推, 勒, — толпу назадъ, ванъ-хоу-туй-жэнь 往後推人, — лошадь, лэй-ма 勒馬
Осанистый, Куй-вэй 魁偉
Осанка, Янъ-цза, ци-слнъ 樣子, 氣像

Освидѣтельствовать, Янь, янь-*кан*ь, ча-*янь* 驗, 驗看, 查驗

Освободитель, Цзю-синъ, цзю-*мин*ъ-*эн*ь-жэнь 救星, 救命恩人

Освобождать, Фанъ, ши, цзю, мянь 放, 釋, 救, 免, — арестанта, фанъ-*цю* 放囚, — отъ опасности, цзю-*нан*ь, 救難, — отъ наказанія, мянь-*цзуй* 免罪

Освобождаться, То, ли 脫, 離, — изъ крѣпостной зависимости, то-*цзи* 脫籍

Освѣдомляться, Тань, вэнь, да-*тин*ъ, фанъ 探, 問, 打聽, 訪 — о здоровьѣ, вэнь-*хао*, вэнь-*хоу*-ци-*цзюй* 問好, 問候起居

Освѣжаться, Лянъ-куай-*лянъ*-куай, чэнъ-*лянъ*, на-*лянъ* 凉快凉快乘凉, 納凉

Освѣтительный, Дянь-ды, чжао-*лянъ*-ды 點的, 照亮的

Освѣщать, Чжао 照

Освящать, Чэнъ-ш*эн*ъ 成聖

Оселокъ, Мо-дао-ш*и* 磨刀石

Оселъ, Люй, *мао*-туань, чанъ-эръ-*гунъ* 驢, 毛團, 長耳公

Осень, Цю 秋

Осердиться, Шэнъ-ц*и*, ю-ц*и* 生氣, 有氣

Осетрина, Цинь-*хуанъ*-*юй* 鱘鰉魚

Осиливать, Ш*эн*ъ, ди 勝, 敵

Осина, Бай-*янъ* 白楊

Осипнуть, *Я*-*лио* 啞了

Осиротѣлый, Гу 孤

Осиротѣть, Гу 孤

Оскабливать, Гу*а* 刮

Оскаливать, Цзы-я 滋牙

Осквернять, Цзанъ, у 髒, 汚

Осклабиться, Сяо-инъ-*ин*ъ, хань-*сяо* 笑盈盈, 含笑

Осколокъ, Ч*ар*ъ 岔兒

Оскомину набить, Сэ 澀
Оскорбитель, Цянъ-т*у* 强徒
Оскорбительный, Ц*и*-фу-ж*э*нь-ды 欺負人的
Оскорблять, Ц*и*-фу, ц*и*-у, ци, фань 欺負, 欺侮, 欺, 犯, — достоинство, фань-т*и*-чжи 犯體制
Оскорбляться, Цзянь-г*уа*й 見怪
Оскудѣвать, Цюнъ, д*уа*нь, чжи-ч*о* 窮, 短, 支絀
Оскудѣніе, Цюе-*фа*, цюе-ш*ао*, цюе 缺乏, 缺少, 缺
Ослабленіе, Жо 弱
Ослаблять, Жо, ща, сунъ, 弱, 殺, 鬆, — организмъ, жо-ш*э*нь 弱身, —дѣйствіе яда, ша-д*у*-ци 殺毒氣, — струну, сунъ-с*я*нь 鬆紘
Ослабѣвать, Жуанъ 軟
Ославлять, Чж*а*нъ-*я*нъ 張揚
Ослица, Цао-л*ю*й 草驢
Ослушаться, Бэй, вэй, вэй-б*э*й, ни 背, 違, 違背, 逆
Ослушникъ, Бу-т*и*нъ-ху*а*-ды, бу-ш*у*нь 不聽話的, 不順
Ослушаться, Тинъ-ц*о*-ліо 聽錯了
Ослѣпительный, Жао-*я*нь-чжэнъ-г*уа*нъ, ху*а*нъ 繞眼爭光, 煌
Ослѣплять, Ху*а*нъ, ми 晃, 迷, — зрѣніе, хуанъ-*я*нь-цзинъ 晃眼睛, богатство —лаетъ, цянь-ц*а*й-ми-ж*э*нь 錢財迷人
Осматривать, Ц*я*о, кань, ч*а*-кань 熊, 看, 查看
Осмотрительный, Цз*и*нь-шэнь, сяо-с*и*нь, лю-ш*э*нь 謹愼, 小心, 留神
Осмотрщикъ, Цянь-цза, сюнь-*и* 阡子, 巡役
Осмотръ, Янь, ча-*я*нь 驗, 查驗
Осмѣивать, Сяо-хуа, с*и*-ло, цз*и*-цяо 笑話, 奚落, 譏誚
Осмѣливаться, Гань. доу-д*а*нь 敢, 斗胆
Оснащивать, *А*нь-цай, *а*нь-чжи 安排, 安置
Основа, Шу-с*ы*, цзинъ, ганъ 竪絲, 經, 綱

Основаніе, Гэнь, бэнь, ди-бэнь, гэнь-цзюй, *ю*-тоу, инь, гэнь-цзяо, цзи-чжи (фундаментъ), ганъ (основа), ли, цзянь 根, 本, 底本, 根據, 由頭, 因, 根脚, 基趾, 綱, 立, 建, имѣть —, ю-гэнь, ю-*и*нь 有根, 有因, главныя —нія, химіи, хуа-сіо-да-ганъ 化學大綱, отъ—нія имперіи, цунъ-ли-го, цзи-цзянь-го 從立國, 自建國

Основатель, Чуанъ-*т*-чжэ 創業者

Основательно, Ю-ли 有理

Основательный, точный, (о литерат. произв.) Гунъ-вэнь 工穩

Основательный, Ю-ли, вэнь-чжунъ, вэнь-данъ 有理, 穩重, 穩當, причины —ны, юань-гу-ю-ли 緣故有理, — человѣкъ, вэнь-чжунъ-жэнь, вэнь-данъ-жэнь 穩重人, 穩當人

Основный, Ганъ, минъ, юань 綱, 命, 原, — законъ, ганъ-ли 綱例, —ное правило, ганъ-линъ 綱領, —ная мысль, минъ-и 命意, — капиталъ, юань-бэнь 原本

Основать, Ли, цзянь, шэ 立, 建, 設, — государство, ли-го 立國, храмъ, цзянь-тянь-чжу-танъ 建天主堂, — контору, шэ-цзюй 設局

Особа, Вэй, жэнь 位, 人, знатная —, гуй-жэнь 貴人

Особенно, Фэнь-вай, гэ-вай, тэ, ю, гэнъ 分外, 格外, 特, 尤, 更, — любить, тэ-чунъ 特寵, —слѣдуетъ быть осторожнымъ, гэнъ-дэй-сяо-синь, ю-инъ-сяо-синь 更得小心, 尤應小心

Особенность, Бѣ 別

Особенный, Линъ-вай-ды, бѣ, тэ, гэ-бѣ-линъ-янъ, гэ-вай 另外的, 別, 特, 各別另樣, 格外, — законы, линъ-вай-ды-дао-ли 另外的道理, —ыя причины, бѣ-гу 別故, — милость, гэ-вай-ды-энь-дянь, тэ-энь 格外的恩典, 特恩, —ый человѣкъ, гэ-бѣ-линъ-янъ-ды-жэнь, и-янъ-жэнь 格別另樣兒的人, 異樣人

Особо, особый, Дань 單

Осока, Пу-цза 蒲子

Ососокъ, Най-гуанъ-цза, сло-чжу 奶光子, 小猪

Оспа, Тянь-хуа, доу 天花, 痘, прививать оспу, чжунъ-доу 種痘, — вѣтренная —, шуй-хуаръ 水花兒

Оспопрививаніе, Чжунъ-хуаръ, чжунъ-доу 種花兒, 種痘

Оспопрививатель, Чжунъ-хуаръ-сянь-шэнъ, чжунъ-доу-ши 種花兒先生, 種痘師

Оспоривать, Чжэнъ, чжэнъ-лунь, чжэнъ-цзинъ, чжэнъ-бянь 爭, 爭論, 爭競, 爭辯

Осрамлять, Сю, сю-жу, дянь-жу 羞, 羞辱, 玷辱

Оставаться, Чжу, шэнъ, 住, 剩, — еще нѣсколько дней, цзай-чжу-цзи-тянь 再住幾天, остается только, дань-чжи-ю, вэй-ю, 但只有, 惟有, — въ долгу, цянь 欠, осталось десять верстъ, шэнъ-ши-ли 剩十里, остаться съ носомъ, цзо-бя-цза, пынъ-дянъ-цза 作別子, 碰釘子

Оставлять, Лю, ли, сю, и, ци, чжи-чжи, ба, пѣ 留, 離, 休, 遺, 棄, 置之, 罷, 撇, — имущество, лю-чань-ѣ 留產業, не — (не прекращать), бу-сю 不休, — родину, ли-сянъ 離鄉, — службу, гуй-линь, тоу-линь 歸林, 投林, — ваканцію, и-цюе 遺缺, — старое, ци-цзю 棄舊, не — искренно просящихъ, бу-ци-чэнъ-цю 不棄誠求, — безъ вниманія, чжи-чжи-бу-ли, мо-ши 置之不理, 膜視, — намѣреніе, ба-нянь 罷念, —вилъ меня, пя-ліо-во 撇了我

Остальной, Шэнъ-ся, юй 剩下, 餘

Останавливать. Лань-чжу, цзу-чжи, чжи-чжу, чжа-чжу, тинъ 攔住, 阻滯, 止住, 閘住, 停, — человѣка, лань-чжу-жэнь-цзя 攔住人家, — воду, чжа-чжу-шуй 閘住水, — лошадь, тинъ-ма 停馬, — работы, тинъ-гунь 停工

Останавливаться, Чжань-чжу, чжу 站住, 住, часы —

вились, бяо-чжань-чжу-ліо 表站住了, — въ гостинницѣ, чжу-дянь 住店

Остановиться, перестать, Кай-цзяо 開交

Останокъ, Шэнъ-ся, юй 剩下, 餘

Остепенять, Лэй, лэй-чжу, іо-шу 勒, 勒住, 約束

Остепеняться, Шоу-синь, ань-вэнь 收心, 安穩

Остервенѣлый, Куанъ 狂

Остервениться, Фа-куанъ, чэнъ-сюнъ 發狂, 逞兇

Остерегаться, Ди-фанъ, фанъ-бэй, лю-шэнь, сяо-синь 隄防, 防備, 留神, 小心

Остовъ, Цзя-цза 架子

Остойчивый, Вэнь-данъ 穩當

Остолбенѣть, Дай, му-динъ-коу-нъ 獃, 目定口呆

Осторожно, Сяо-синь, лю-шэнь, цзинь-шэнь 小心, 留神, 謹愼, крайне —, ши-шэнь 矢愼

Осторожный, Цзинь-шэнь, сяо-синь, си-синь 謹愼, 小心, 細心

Остращивать, Ся-ху, цзѣ, чэнъ-цзъ, цзинъ, цзинъ-цзъ 嚇呼, 戒, 懲戒, 儆, 儆戒

Острогать, Цзянь 尖

Острить, Цоу-цюйръ 湊趣兒

Остріе, Цзянь 尖

Островерхій, Цзянь-тоуръ 尖頭兒

Островитянинъ, Дао-минь 島民

Островъ, Дао, дао-юй, чжоу 島, 島嶼, 洲

Острога, Юй-ча 魚叉

Остроглазный, Янь-цзянь 眼尖

Острогъ, Цзянь, цзянь-лао, юй, лао линъ-юй 監, 監牢, 獄, 牢, 囹圄

Острожникъ, Цзянь-фань, цю 監犯, 囚

Остроконечный, Цзянь-тоуръ 尖頭兒

Остроносый, Цзянь-би-цза 尖鼻子

Острота, Цяо-ши-хуа, цяо-хуаръ 俏皮話, 巧話兒
Остроугольный, Жуй-цзіо 銳角
Остроуміе, Цзуй-цяо, минь-цзи 嘴巧, 敏捷
Остроумный, Цзуй-цяо-ды, коу-минь, цяо-мяо, минь-цзи, 嘴巧的, 口敏, 巧妙, 敏捷, — человѣкъ, цзуй-цяо-ды-жэнь 嘴巧的人, —ная мысль, цяо-мяо-и-сы 巧妙意思
Острый, Куай, ли 快, 利, — ножъ, куай-дао 快刀, —языкъ, ли-коу 利口
Острякъ, Цзуй-цяо 嘴巧
Остужать, Лянъ 凉
Оступаться, Ши-цзяо 失脚
Остывать, Лянъ 凉, чай остылъ, ча-лянъ-ліо 茶凉了
Осуждать, Динъ, цзянъ-цзю, шо 定, 講究, 說, — на смерть, динъ-сы, вэнь-сы 定死, 問死, — поведеніе, цзянъ-цзю-синъ-вэй 講究行爲
Осунуться, Шоу 瘦
Осушивать, Гань 乾, — большой стаканъ, фу-и-да-бо 浮一大白
Осуществлять, Чэнъ, чэнъ-цзю, чэнъ-цюань 成, 成就, 成全
Осчастливить, Фу 福, — посѣщеніемъ, би-линь, гуанъ-линь 賁臨, 光臨
Осыпать, Чжоу-вэй-са, са-мань, ю-во, сянъ-бао-ши 週圍撒, 撒滿, 優渥, 鑲寶石, — землею, чжоу-вэй-са-ту 週圍撒土, — городъ ядрами и пулями, пао-дань-цянъ-вань-са-мань-чэнъ 礮彈鎗丸撒滿城, — милостями, ю-во-энь-цзэ 優渥恩澤, — драгоцѣнными камнями, сянъ-бао-ши 鑲寶石
Осыпаться, Ту-лу(то-ло), то-сюй (о матеріи) 脫落, 脫絮
Ось, Чжоу 軸
Осьмеро, Па-гэ 八個
Осьмигранный, Па-лянъръ-ды 八楞兒的

Осьмидесятый, Ди-ш*а*-ши 第八十
Осьмиугольный, Па-цзя*о*рь-ды 八角兒的
Осьмнадцатый, Ди-ш*и*-па 第十八
Осьмнадцать, Ши-па 十八
Осьмой, Ди-па 第八
Осѣдать, С*я*-цюй. ч*э*нь-ся-цюй 下去, 沉下去
Осѣдлость, Чжо-ло, л*а*оръ 着落, 落兒
Осѣдлывать, Бэй 被, осѣдлать лошадь, бэй-м*а* 被馬
Осѣдлый, Ю-цзя-ю-*т*, ю-чж*о*-ло 有家有業, 有着落
Осѣкаться, Хунъ 烘
Осѣнять, Гай, фу, чж*а*о 蓋, 覆, 罩
Осѣнять крестомъ, Инь-ч*и*-ши-цзы 印持十字
Осязаемый, М*и*нъ-бай, минъ-л*о*у 明白, 明露
Осязаніе, С*и*нъ-чжи-гу*а*нь 刑之官
Осязательный, Минъ-б*а*й-ды, минъ-л*о*у 明擺的, 明露
Осязать, Мо 摸
Отапливать, Ш*а*о 燒
Отара, Цюнь 群
Отбавлять, Б*о*-ся, ч*э*-ся, цзянь 撥下, 撤下, 減
Отбивать, Да-т*у*й, да-х*у*й-цюй, д*а*нъ-хуй-цюй. цзя (ударъ), до, (отнять), да-л*о*, ц*у*й-цо 打退, 打回去, 擋回去, 架, 奪, 打落, 摧挫, — непріятеля, да-т*у*й-ди-б*и*нъ 打退敵兵, — орудіе, до-ш*а*о 奪炮, — руку у статуи, да-л*о*-сянъ-ш*о*у 打落像手, отбить у него охоту, цуй-ц*о*-ты-ды-с*и*нь 摧挫他的心
Отбиваться, Д*и*-данъ, юй; ли (отдѣлиться); бу-т*и*нъ (отъ рукъ) 抵擋, 禦, 離; 不聽
Отбивная котлета, П*а*й-гу 排骨
Отбирать, Ш*о*у, цюй (принимать), т*я*о, цзянь, сю*а*нь, цзэ (выбирать) 收, 取, 挑, 揀, 選, 擇, — оружіе, ш*о*у-б*и*нъ-ци 收兵器, показаніе, цюй-г*у*нъ 取供, — яблоки, т*я*о-пинъ-го 挑蘋果

Отбитіе, Да-х*уй*, да-т*уй* 打回, 打退

Отблагодарить, Б*ао*, бао-д*а*, ч*оу*-хэ, бу-б*ао* 報, 報答, 酬和, 補報, — какимъ бы то ни было образомъ, сянь-х*уа*нь-цзѣ-ц*ао* 銜環結草

Отблескъ, Хуй-г*уа*нъ, фань-г*уа*нъ 回光, 返光

Отбой, Ш*оу*-цзюнь-г*у* 收軍鼓, бить —, д*а*-ш*оу*-цзюнь-г*у* 打收軍鼓

Отборный, М*ао*ръ, цзинъ 帽兒, 精

Отбояриваться, Чж*и*-у, чжи, туй 支吾, 支, 推

Отбрасывать, Ж*э*нъ-кай, п*ѣ*-кай, д*ао*-да, туй 扔開, 撇開, 倒打, 推, — назадъ (вѣтромъ), д*ао*-да-х*уй*-цюй 倒打回去, — непріятеля, туй-д*и* 退敵

Отбывать, Данъ, инъ, на 當, 應, 納, — послугу, данъ (на)-ч*ай* 當(納)差, — повинности, инъ-*и* 應役

Отвага, Дань-цза, юнъ, ж*уй*-ци 胆子, 勇, 鋭氣

Отваживать, Чж*и*-чжу 止住

Отважиться, Гань 敢

Отважно, Фынь-*ю*нъ 奮勇

Отважный, Д*а*нь-цза-д*а*, юнъ, мэнъ 胆子大, 勇, 猛

Отваливать, Б*о*-кай, кай (о лодкѣ) 撥開, 開

Отваливаться, Дл*я*о, ло 掉, 落

Отвалиться, отгнить, Лань-дл*я*о 爛掉

Отваривать, Ао 熬

Отваръ, Танъ 湯

Отвергать, Бо, бу-ж*э*нъ 駁, 不認

Отвердѣвать, Инъ 硬

Отверженецъ, Бэй-чж*у*, бэй-ц*и*-чжи-ж*э*нь 被逐, 被棄之人

Отверзтіе, К*у*-лунъ, лянь, к*оу* 窟窿, 眼, 口, — колодца, цзинъ-к*оу* 井口

Отвернуться, Ню-т*оу*, чжуань-л*я*нь 扭頭, 轉臉

Отвертка, Кай-чж*уй* 開錐

Отвертывать, Нинъ-кай, нинъ-ся-лай 掙開, 掙下來, отвернуть винтъ, нинъ-кай-ло-ши 掙開螺蛳, — лицо, ню-тоу, чжуань-лянь 扭頭, 轉臉

Отвертываться, То-кай, до-кай 脫開, 躲開

Отвиливать, Туй-вэй, то 推諉, 脫, — отъ работы, то-лань 脫懶

Отвисать, Да-ла, чуй 搭拉, 垂

Отвлекать, Сань, фынь, чэ, сѣ, цзяо, цзу-жао (мѣшать) 撒, 分, 撒, 洩, 攪, 阻撓, — вниманіе, сань-синь, фынь-шэнь 散心, 分神, — жаръ, чэ(сѣ)-хо 撒(洩)火

Отвлекаться, Чэ-цзинь 撒勁

Отвлеченный, Сюй, кунь 虛, 空

Отводить, Ла-дао, ла-кай, сѣ, чжи-гэй, туй-би, куай 拉到, 拉開, 瀉, 指給, 退避, 快, — въ тюрьму, ла-дао-цзянь-ли 拉到監裏, — въ сторону, ла-дао-бя(нь)ръ-шанъ 拉到邊兒上, — воду, сѣ-шуй 瀉水, — квартиры, чжи-гэй-фанъ-цза 指給房子, — свидѣтелей, туй-би-чжэнь-цзо 退避証佐, — душу, тунъ-куай, куай-синь 通快, 快心

Отворачиваться, Ню-лянь 扭臉

Отворотъ, Вань-тоу, вань-сю 挽頭, 挽袖

Отворять, Кай, ци 開, 啓

Отвратительный, страшный, Э-ча, э 阿叱, 惡

Отвратительный, Чоу-лоу-бу-кань, хань-чэнь 醜陋不堪, 慙襯

Отвращать, Фань, цюй 反, 去, — взоры, фань-му 反目, — бѣду, цюй-хо 去禍

Отвращеніе, Сянь, цзи, янь, у 嫌, 忌, 厭, 惡, возъимѣть —, янь-ци, шэнъ-сянь 厭棄, 生嫌

Отвыкать, Дуань, шэнь-су, хуань-су (отъ работы, ученія) 斷, 生疎, 荒疎, — отъ вина, дуань-цзю 斷酒

Отвѣдывать, Чанъ 嚐

Отвѣсный, Би-чжи, доу 壁直, 陡

Отвѣтственность, Као-чэнъ, цзэ, цзэ-жэнь 考成, 責, 責任

Отвѣтствовать, Дань-као-чэнъ, жэнь 擔考成, 任

Отвѣтчикъ, Бэй-гао 被告

Отвѣтъ, Да, да-дуй, хуй-ху*а*, да-*я*нь 答, 答對, 回話, 答言, вопросъ и отвѣтъ, вэнь-да 問答, письменный —, хуй-с*и*нь, хуй-*и*нь, фу-*и*нь, фу 回信, 回音, 復音, 復

Отвѣчать, Да, инъ, да-инъ, хуань-ко*у*, да-дуй, дань, жэнь, данъ, бао 答, 應, 答應, 還口, 答對, 擔, 任, 當, 保, ничего не —чалъ, ш*и*-ма-д*у*-мэй-да-дуй, и-*я*нь-бу-да 什麼都沒答對, 一言不答, расходы не —чаютъ доходамъ, ч*у*-бу-чэнъ-ж*у* 出不稱人, за вину одного изъ насъ —чаемъ всѣ, *и*-гэ-жэнь-ю-цо-во-мынь-да-цз*я*-дань-б*у*-ши 一個人有錯我們大家擔不是, всякій —частъ за свои дѣйствія, цзы-цзо-цзы-данъ 自作自當, дѣти за дѣйствія отца не —чаютъ, фу-цзо-цзы-бу-данъ 父作子不當, я за себя не —чаю (не ручаюсь), во-бу-бао-гэ-жэнь 我不保各人

Отвѣшивать, Пинъ (о мелкомъ вѣсѣ), *я*о, чэнъ (о большомъ вѣсѣ) 平, 拗, 稱

Отвязывать, Цзп-кай 解開

Отвязаться, отдѣлаться, Чжай-то, цзп-то 摘脫, 開脫

Отгадывать, Цай 猜

Отгнивать, Цзао-дяо, лань-дяо 斃掉, 爛掉

Отговаривать, Цюань-цзу, цюань-чжи 勸阻, 勸止

Отговариваться, Чжи-у, туй-то, туй, то, туй-цы 支吾, 推托, 推, 托, 推辭

Отговорка, Чжи-у, то-цы 支吾, 托詞

Отголосокъ, Сянъ 響

Отгонять, Хунъ-кай, хунъ, цюй, чжу 哄開, 哄, 驅, 逐,

Отгораживать, Гэ-кай, цзп-дуань-кай 隔開, 截斷開

Отгрызать, *Яо*-кай, яо-*дуань* 咬開, 咬斷

Отдавать, Гэй, цзя*о*-гэй, цзя*о*, чуань, ся 給, 交給, 交, 傳, 下, — въ наймы, цзу-*гэй* 租給, — на храненіе, цунь-*гэй* 存給, — на откупъ, чу-цз*у* 出租, — назадъ, хуань-*гэй* 還給, — визитъ, хуй-*бай* 回拜, отдай ему, цзяо-гэй-*та* 交給他, отдаю на вашу волю, цзяо-гэй-нинъ-на 交給您, отдайте это письмо ему, чжэ-и-фынъ-*синь*-цзя*о*-гэй-*та* 這一封信給交給他, — приказъ, чуань(ся) *лин*ъ 傳(下)令, отдать якорь, *ся*-*мао* 下錨, — на волю Божію, *фу*-юй-тянь-*мин*ъ 付於天命, — паруса, *да*-кай-*пин*ъ, чжанъ-*фан*ь 打開篷, 張帆

Отдаваться, (въ плѣнъ), Цзю-*фу*, тоу, фа 就伏, 投, 發, — горечью, фа-к*у* 發苦

Отдаленный, Ю*ань*, яо-ю*ань*, ся 遠, 遙遠, 遐

Отдаляться, Туй-ю*ань*, ю*ань*, туй-ху*ань* 推遠, 遠, 推緩

Отдаляться, *Ли*-кай, ю*ань* 離開, 遠

Отдаривать, Хуань-*ли*, хуй-цзэнъ 還禮, 回贈

Отдарокъ, Хуй-*ли*(цзинъ) 回禮(敬)

Отдвигивать, Но, н*о*-кай, *ла*-кай 挪, 挪開, 拉開, отодвинуть стулъ, но-*и*-цза 挪椅子, отодвинуть задвижку, *ла*-кай-ч*а*-гуа(нь)ръ 拉開插關兒

Отдергивать, Чэ, *сянь*-кай 撤, 掀開, — занавѣсъ, *сянь*-кай-*лянь*-цза 掀開簾子

Отдирать, Цзѣ 揭

Отдохновеніе, С*и*-си, ань-с*и* 歇息, 安歇

Отдуваться, Чуй-ц*и* сюй-ц*и* 吹氣, 噓氣

Отдумывать, Г*ай*-чжу-*и*, бянь-н*янь*-тоу, бянь-*и*-сы 改主意, 變念頭, 變意思

Отдушникъ, Ци-*янь* 氣眼

Отдыхать, С*и*-и-с*и*, с*и*-си 歇一歇, 歇息

Отдѣленіе, Бу, сы 部, 司, начальникъ —ленія, бу-

юань, сы-гуань 部員, 司官

Отдѣлка, Чжуанъ-ши, чжуанъ 裝飾, 裝

Отдѣлъ, Бу, дуань, лэй, мынь, сы 部, 段, 類, 門, 司

Отдѣлывать, Цзо-хао, чжуанъ-сю, шоу-ши (проучить) 做好, 裝修, 收拾, —лавъ это, примусь за другое, цзо-хао-ліо-чжэ-гэ-цзай-цзо-бѣ-ды 做好了這個再做別的, домъ отдѣланъ прекрасно, фанъ-цза-чжуанъ-сю-ды-хао 房子裝修的好

Отдѣлываться, отвязаться, чжай-то 摘脫, — казенными фразами, да-гуань-ху 打官話

Отдѣльно, Дань, линъ, гэ-бѣ 單, 另, 隔別, — допросить, гэ-бѣ-шэнь-вэнь 隔別審問

Отдѣлять, Фынь, гэ, фынь-кай, фынь-чу, бо 分, 隔, 分開, 分出, 撥, — половину, фынь-и-бань 分一半, рѣка —ляетъ двѣ страны, цзянъ-гэ-лянъ-го 江隔兩國, — лить отрядъ, бо-и-дуй 撥一隊

Отекъ, Пань-чжунъ 胖腫

Отель, Дянь 店

Отецъ, Фу, фу-цинь, дѣ, ба-ба, лао-жэнь-цзя, лао-цзы 父, 父親, 爹, 爸爸, 老人家, 老子, духовный —, шэнь-фу 神父, крестный —, дай-фу 代父, святые отцы, шэнъ-фу 聖父

Отечественный, Го 國, —ная исторія, го-ши 國史

Отечество, Го 國, преданность отечеству, вэй-го-чжунъ-синь 爲國忠心

Отживать, Го-ши-хоу, го-цзинъ 過時候, 過景

Отжиливать, Шэнь, цинь-тунь 滲, 侵吞

Отжирѣть, Чи-фэй, шанъ-бяо 吃肥, 上膘

Отзывать, Чэ-хуй, линъ-гуй 撤回, 另歸

Отзываться, Шо, чэнъ, фа, инъ 說, 稱, 發, 應, — съ похвалою, шо-хао, чэнъ-цзань 說好, 稱讚, вино — вается горечью, цзю-фа-ку 酒發苦, — на призывъ, кли-

чжао 應招

Отзывныя грамоты, Чэ-ши-чэнь-го-шу 撤使臣國書

Отзывъ, Као-юй 考語

Отказывать, Бо, бу-инъ, бу-юнь, цы 駁, 不應, 不充, 辭, ему —зали въ его просьбѣ, бо-ци-со-цинъ, бу-инъ-ци-цинъ 駁其所請, 不應其請, — отъ дому, бу-цзло-цзинь-мынь不叫進門, ни въ чемъ себѣ не —, у-бу-цзы-ю 無不自由, ему —зали отъ мѣста, цы-ліо-та 辭了他

Отказываться, Цы, гай, туй-цы, туй 辭, 改, 退辭, 退, не — отъ трудовъ и лишеній, бу-цы-лао-ку 不辭勞苦, — отъ работы, цы-гунъ 辭工, — отъ мнѣнія, гай-нянь-тоу 改念頭, — отъ должности, гао-туй 告退, — отъ престола, туй-вэй 退位

Откалывать, Ши-ся 劈下

Откапывать, Пао-чу, ва-чу 刨出, 挖出

Откармливать, Чуай 膗

Откатывать, Туй-кай, чжуань-кай, гунь-кай 推開, 轉開, 滾開

Отказывать, Чэ 撤

Откидывать, Жэнъ-кай, пэ-кай 扔開, 撇開

Откладывать, Ванъ-хоу-туй, хуань, туй, сѣ 往後推, 緩, 推, 卸, — изо дня въ день, жи-хуань-и-жи 日緩一日, — телѣгу, сѣ-чэ 卸車

Откланиваться, Цы-синъ, гао-цы 辭行, 告辭, — государю, би-цы 陛辭, — начальнику, бинъ-цы 稟辭

Отклевывать, Бэнь, цянь 啃, 鐫

Откликаться, Да-инъ 答應

Отклоненіе, Пянь-сянъ 偏向

Отклонять, Цы, ціо, туй-ціо, цюань, туй 辭, 却, 推却, 勸, 推, — подарки, цы-ли 辭禮, — отъ безразсуднаго предпріятія, цюань-бу-цзо-ху-ду-ши 勸不作糊塗事, — отвѣтственность, туй-цзуй би-цзуй 推罪, 避罪

Откомандировывать, Пай, бо 派, 撥
Откосъ, Сѣ-по 斜坡
Откочевывать, И-му 移牧
Откровеніе, Мо-ши 默示
Откровенно, Чжи, кай-чэнъ 直, 開誠
Откровенный, Янъ-бао, чжи, чжи-шуай 陽暴, 直, 直率
Открывать, Кай, да-кай, сѣ-лоу, ча-чу, кань-чу, лоу-чу 開, 打開, 洩露, 查出, 看出, 露出, — двери, кай-мынь 開門, — занавѣсъ, да-кай-лянь-цза 打開簾子, — пальбу, кай-шао 開炮, — тайну, сѣ-лоу-цзи-гуань 洩露機關, открыть контрабанду, ча-чу-сы-хо 查出私貨, открыть причину болѣзни, кань-чу-бинъ-ю 看出病由, открыть новую звѣзду, кань-дэ-синь-синъ 看得新星
Открываться, Бай-лу, кай 敗露, 開, дѣло —лось, ши-и-бай-лу 事已敗露, —вается ваканція, кай-цюе 開缺
Открытіе, Кай 開
Открыто, Гунъ-жань, цзюй-жань, чжанъ-минъ-чжао-чжу, минъ-ло-сянъ-гу 公然, 居然, 章明照著, 明鑼響鼓
Открытый, Гуанъ, минъ, лу, да 光, 明, 露, 大, —тая голова, гуанъ-нао-дай 光腦袋, — грабежъ, минъ-цянъ 明搶, подъ —тымъ, лу-тянь-ди-ли 露天地裏, въ—томъ морѣ, да-хай 大海, — человѣкъ, кай-тунъ-жэнь, вэй-жэнь-хо-да 開通人, 爲人豁大
Откуда, Цунъ-нарь, да-нарь, ю-хэ 從那兒, 打那兒, 由何
Откупать, Цзу, дянь 租, 佃
Откупаться, Шу 贖, — отъ наказанія, шу-цзуй 贖罪
Откупоривать, Кай 開
Откупщикъ, Цзу-чжу 租主
Откупъ, Цзу 租
Откусывать, Яо-ся 咬下
Откушать, Чанъ (отвѣдать), чи-вань (окончить ѣду) 嘗、

吃完

Отламывать, Бай-ся-лай, шэ-ся, чжэ-ло 掰下來, 折下, 折落

Отлегать, Фанъ, кай-хо, сунъ-тунъ 放, 開豁, 鬆通

Отлеживать, Я-ма 壓麻

Отлетать, Фэй-цюй, дяо 飛去, 掉, птица —тѣла, нляоръ-фэй-цюй-ліо 鳥兒飛去了, известка —тѣла, хуй-дяо-ліо 灰掉了

Отливать, Дао, чжу, гуань 倒, 鑄, 灌, — немного лекарства, дао-и-дя(нь)рь-яу-лай 倒一點兒藥來, — (вылить) немного, дао-чу-и-дя(нь)рь-лай 倒出一點兒來, — пушку, чжу-пао 鑄炮, — свѣчи, гуань-ла 灌燭

Отливъ, Туй-чао 退潮

Отливъ отблескъ, Шань-гуанъ 閃光

Отличать, поднимать, Тай-цзюй 抬舉

Отличать, Фынь, фынь-бѣ, бѣ 分, 分別, 別, — добро отъ зла, фынь-бѣ-шань-э 分別善惡

Отличаться, Чу-ци, и, ю-бѣ, ю-фынь-бѣ, чу-ли, дэ-гунъ-минъ 出奇, 異, 有別, 有分別, 出力, 得功名, — храбростью, и-юнъ 異勇, — отъ брата, юй-сюнъ-ди-ю-бѣ 於兄弟有別, — на войнѣ, да-чжанъ-чу-ли 打仗出力, поплатился изъ желанія отличиться, чи-ліо-цянъ-ды-куй 吃了强的虧

Отличительный, Бѣ-чжи, и 別致, 異, —ныя черты, бѣ-чжи-ды-ди-фанъ, и-чу, и-сянъ 別致的地方, 異處, 異相

Отличіе, Гунъ (заслуга), фынь-бѣ (разница) 功, 分別, служить съ —чіемъ, данъ-чай-ю-гунъ 當差有功, знакъ —чія, сюнь-пай 勳牌

Отлично, Динъ-хао 頂好

Отличный, Динъ-хао, цзя, и-чанъ 頂好, 佳, 異常, — человѣкъ, динъ-хао-жэнь 頂好人, —наго качества, цзя-

пинь 佳品, —ныя дарованія, и-чанъ-бэнь-ши 異常本事
Отлогій, Мань, по 漫, 坡, — холмъ, мань-поръ, 漫坡兒, —гая гора, по-шань 坡山
Отложной воротникъ, Цзюань-линъ-эръ 捲領兒
Отлучать, Нянь-чу, чжу-чу, хунъ, цзюй-цзюе, цюй 擇出, 逐出, 哄, 拒絕, 驅
Отлучаться, Чу-цюй 出去
Отлынивать, То-лань 脫懶
Отмалчиваться, И-шэнъ-эръ-бу-янь-юй, мо-мо-у-янь — 聲兒不言語, 默默無言
Отмахивать—ся, Хунъ, хуй 轟, 揮
Отмежевывать, Гэ-цюй 割去
Отмель, Тань, цянь, лай 灘, 濺, 瀨
Отмерзать, отмерзнуть. Дунъ 凍
Отметать, Сао-чу 掃出
Отмораживать, Дунъ-чжао 凍着
Отмщать, Бао-чоу, бао-фу 報仇, 報復
Отмывать, Си-ся-цюй 洗下去
Отмыкать, Кай-со 開鎖
Отмычка, Кай-цза 開子
Отмѣна, Цай, мянь, кай, фэй 裁, 免, 開, 廢, — пошлины, шуй-мянь 稅免, — запрещенія, цзинь-кай 禁開
Отмѣнно, Динъ, цзюе 頂, 絕, — хорошо, динъ-хао, цзюе-мяо 頂好, 絕妙
Отмѣнный, Динъ-хао, цзи-пинь 頂好, 極品
Отмѣнить, Цай, чу, фэй, сяо, шоу-хуй, кай, мянь 裁, 除, 廢, 銷, 收回, 開, 免, — законъ, цай-ли 裁例, — смертную казнь, чу-сы-цзуй 除死罪, — контрактъ, фэй-цюань, сяо-хэ-тунъ 廢券, 銷合同, — рѣшеніе, сяо-пи 銷批, — приказаніе, шоу-хуй-линъ 收回令, — запрещеніе, кай-цзинь 開禁, — пошлину, мянь-шуй 免稅
Отмѣривать, Лянъ 量, десять разъ отмѣряй, одинъ-

отрѣжь, сань-*сы*-эръ-хоу-*синъ* 三思而後行

Отмѣтка, Цзи-хао, цзи 記號, 記

Отмѣчать, Цзи-шанъ, да-цзи-хао 記上, 打記號

Отмякнуть, Жуань-хо 輭活

Отнимать, Цянъ, до, цянь-до 搶, 奪, 搶奪

Отниматься, Тинъ, чжи 挺, 滯, языкъ отнялся, шэ-тоу-тинъ-ліо, шэ-чжи 舌頭挺了, 舌滯

Относительно, На-гэ, ци, чжи, чжи-юй 那個, 其, 至, 至於

Относить, Сунъ-гэй, сунъ-дао 送給, 送到, отнести назадъ, на-хуй-цюй 拿回去, — теченіемъ, чунъ-кай 冲開, — вѣтромъ, гуа-кай 刮開

Отношеніе, И, цзяо, гань-шэ, шэ, чжао-хуй, цзы (бумага) 誼, 交, 干涉, 涉, 照會, 咨, — между супругами, фу-ци-чжи-и 夫妻之誼, прервать —, цзюе-цзяо 絕交, не имѣть никакого —нія, хао-у-гань-шэ 毫無干涉, интимныя —нія, ми-ли-тяо-ю 蜜裡調油

Отнынѣ, Цунъ-цы-и-хоу, цзы-цзинь-и-хоу, цзы-хоу 從此以後, 自今已後, 自後

Отнѣкиваться, Туй-цы, чжи-у 推辭, 支吾

Отнюдь, Вань-бу, дуань-бу 萬不, 斷不

Отовсюду, Гэ-чу, сы-фанъ, сы-хай 各處, 四方, 四海

Отогрѣвать, Као, нуань 烤, 煖

Оторачивать, Сянъ-бя(нь)ръ 鑲邊兒

Оторопѣть, Цзинъ-хуанъ, чжанъ-хуанъ 驚惶, 張惶

Отощалый, Э-шоу 餓瘦

Отощевать, Э-шоу, ду-цза-э 餓瘦, 肚子餓

Отпадать, Дяо, ло, фань 吊, 落, 反, — отъ вѣры, фань-цзяо 反教

Отпарировать, Чжао-цзя, ди, ди-данъ, гэ 招架, 抵, 抵擋, 格

Отпарывать, Чай-кай 拆開

Отпарываться, Кай-*сянь* 開線
Отпечатокъ, И(нь)ръ, цзи, хэнь-цзи 印兒, 跡, 痕跡
Отпечатывать, Инь 印, — книгу, инь-ш*у* 印書
Отпивать, Хэ-и-к*оу* 喝一口
Отпиливать, Цз*юй*-ся 鋸下
Отпирательство, Бу-жэнь, бу-чж*ао* 不認, 不招
Отпирать, Кай 開
Отпираться, Бу-жэнь, бу-чж*ао*, 不認, 不招, — отъ своихъ словъ, бу-жэнь-со-*янь*, бу-жэнь-чжанъ 不認所言, 不認賬
Отписывать, Х*уй*-фу 回覆
Отпихивать, Т*уй*-кай 推開
Отплачивать, Д*а*-бао, чоу-б*ао* 答報, 酬報
Отплывать, Кай-чу*ань* 開船
Отпоръ, Цзюй 拒
Отправитель, Фа...чж*у*, сунъ...,чж*у*. 發...主, 送...主
Отправленіе, Фа, ци 發, 起, — писемъ, фа-с*инь* 發信, — въ путь, ци-шэнь 起身
Отправлять, Фа, ци, д*а*-фа, пай, цянь 發, 起, 打發, 派, 遣, — товаръ, фа-х*о*, ци-х*о* 發貨, 起貨, — человѣка, д*а*-фа-ж*э*нь-цюй 打發人去, — посольство, цянь-ш*и*, пай-ш*и* 遣使, 派使
Отправляться, Шанъ, фу, ванъ 上, 赴, 往
Отпрашиваться, Гао-цз*я*, цинъ-цз*я* 告假, 請假
Отпрыскъ, Чжи 支
Отпрягать, Сѣ-г*э* 卸車
Отпугивать, Хунъ 哄
Отпускать, Фанъ, фа, цзѣ, лю, сунъ, кай 放, 發, 解, 留, 鬆, 開, — изъ школы, фанъ-сі*о* 放學, —товары, фа-х*о* 發貨, —пилу, фа-цз*юй* 發鋸, — грѣхи, цзѣ-цз*уй* 解罪, — бороду, лю-х*у*-цза 留鬍子, — (лезвіе ножа), кай-к*оу* 開口, — подпругу, сунъ-д*у*-дай 鬆肚帶

Отпускные товары, Чу-х*о* 出貨
Отпускъ, Цзя 假, дать —, шанъ-цз*я* 賞假, просить —, гао-цз*я* 告假
Отпущеніе, Мянь, шэ 免, 赦
Отпѣвать, Ч*а*нъ-ванъ-жэнь-цз*и*нъ 唱亡人經
Отработывать, На-г*у*нъ-фу-чж*э* 拿工夫折
Отрава, Ду-*я*о 毒藥
Отравлять, С*я*-ду-*я*о, ду-сы 下毒藥, 毒死, — вино, цз*ю*-ли-ся-д*у* 酒裡下毒, — человѣка, д*у*-сы-жэнь 毒死人
Отравляться, Фу-д*у* 服毒
Отрада, Лэ, ху*а*нь 樂, 歡
Отрадный, Кэ-с*и*, кэ-л*э* 可喜, 可樂
Отражать, Д*а*-хуй, да-т*у*й, чжань-т*у*й, гунъ-т*у*й 打回, 打退, 戰退, 攻退
Отражать свѣтъ, Хуй-чж*а*о, фань-чж*а*о, фань-ш*э* 回照, 返照, 返射
Отраженіе свѣта, Хуй-гу*а*нъ, фань-гуанъ 回光, 返光
Отрасль, Чжи, чж*и*-пай 支, 枝派
Отрезвлять—ся, Синъ-цз*ю* 醒酒
Отречься, Туй, фань 退, 返, — отъ престола, туй-в*э*й 退位, — отъ вѣры, фань-цз*я*о 反教
Отринуть, Жэнъ, ци, ціо 扔, 棄, 却
Отрицать, Бо 駁
Отрогъ горы, Шань-п*а*й, шань-ч*а*-цза, шань-чж*и* 山派, 山岔子, 山支
Отродье, Чжунъ, лэй 種, 類
Отроковица, Ю-н*ю*й, тунъ-н*ю*й 幼女, 童女
Отрокъ, Ю-цзы, тунъ-цз*ы* 幼子, 童子
Отростать, Чжанъ 長
Отростокъ, Чжиръ, панъ-ч*а* 枝兒, 旁杈
Отрочество, Ю-н*я*нь 幼年

Отрощать, Лю 留, — бороду, лю-*сюй* 留鬚

Отрубать, Кань, чжань (голову) 砍, 斬

Отрубокъ, М*у*-тоу-г*у*-лу-цза 木頭軱轆子

Отрывать, С*ы*-ся, ч*э*-ся, д*а*-ся, цзяо 撕下, 扯下, 打下, 攪, — отъ работы, цзяо-юнъ-г*у*нъ 攪用工, оторвало руку, д*а*-ся-ш*о*у-цюй-л*іо* 打下手去了

Отрывисто—ый, Гэ-ли-гэ-шэнъ, л*іо*-цзюе 隔裏隔生, 略絕

Отрывокъ, Дуань 段, — сочиненія, и-дуань-ш*у* 一段書

Отрывочный, Цзѣ-с*а*нь-тяо-л*я*нъ 截三跳兩

Отрыгнуться, Ф*а*нь-фу, чунъ-*ло* 反覆, 重落

Отрыжка, Бао-гэръ 飽膈兒

Отрѣзъ, Цзюе-ж*а*нь 絕然, — отказать, цзюе-ж*а*нь-бо-чжи 絕然駁之

Отрѣзывать, Гэ, цай 割, 裁

Отрѣшать, Цзѣ, чэ 解, 撤

Отрядъ, Дуй, цзюнь 隊, 軍, передовой —, цянь-д*уй*, цянь-цз*юн*ь 前隊, 前軍, летучій —, фэй-цз*юн*ь 飛軍

Отряжать, Бо, цай 撥, 派

Отряхивать, Д*оу* 抖

Отсвѣтъ, Чж*ао*-дэ, шэ-г*уа*нъ 照的, 射光

Отсвѣчивать, Чж*ао* 照

Отсиживать, Я-*ма* 壓麻

Отскакивать, Шань (уклониться), шынъ-х*уй*, чжуанъ-х*уй* 閃, 碰回, 撞回

Отслужить, (обѣдню), С*и*нъ-шэнъ-т*и*-ли-*и* 行聖體禮儀, — (сослужить), сяо-л*и* 効力

Отсовѣтывать, Цз*и*-цюань, цюань-чж*и* 解勸, 勸止

Отсрочивать, Чж*а*нь-хуань, чжань-с*я*нь, куань-с*я*нь 展緩, 展限, 寬限

Отставать, Л*а*(*ло*)цзай-х*оу*-тоу, ло-х*оу*, мань, д*уа*нь, ли 落在後頭, 落後, 慢, 斷, 離, часы отстаютъ, бяо-м*а*нь

表慢, — отъ вина, дуань-цзю 斷酒, — отъ стада, ли-цюнь 離群

Отставка, Сю 休, просить объ —кѣ, цинъ-сю, гао-сю 請休, 告休, — уволить, сю-чжи 休致

Отставлять, Но-кай, бань-кай 挪開, 搬開

Отставной (чиновникъ), Чжи-ши 致仕, — солдатъ, бачай-бинъ 罷差兵

Отстаивать, Ху, ху-би 護, 護庇

Отсталый, Ло-хоу-ды 落後的

Отстегивать, Цзѣ, чжай 解, 摘

Отстой, Дирь 底兒, — въ винѣ, цзю-дирь 酒底兒

Отстоять, Ли, сянъ-гэ, цзюй 離, 相隔, 拒

Отстранить, Цюй, мянь, чу 去, 免, 除

Отстрѣливаться, Хуй-да 回打

Отступать, Туй, бэй, фань 退, 背, 反, разбойники — шли, цзэй-туй-ліо 賊退了, — отъ закона, бэй-ли 背理, — отъ вѣры, фань-цзяо 反教

Отступникъ, Бэй-цзяо-ды 背教的

Отсутствовать, Мэй-ю 沒有

Отсчитывать, Шу 數

Отсылать, Да-фа, сунъ-цюй 打發, 送去

Отсыпать, Лянъ 量

Отсырѣть, Чао 潮

Отсыхать, Ку-гань 枯乾

Отсѣяться, Чжунъ-вань, цзянъ-вань 種完, 降完

Отсѣкать, Кань 砍

Отсюда, Цунъ-чжэръ, да-чжэ-ли, цзы-цы 從這兒, 打這裏, 自此

Оттаивать, Хуа-кай 化開

Отталкивать, Туй-као 推開

Оттаскивать, Ла-кай 拉開

Оттачивать, Мо 磨

Оттепель, Чжа-ну*а*нь 乍煖
Оттирать, Ц*о*-ся-цюй 搓下去
Оттискивать, Цз*и*-кай 擠開
Оттискъ, Бань 版
Оттого, Со-*и*, гу, ши-*и* 所以, 故, 是以
Оттопыриваться, Чж*а*-ша-ц*и*-лай 挓挲起來
Отторгать, Гэ 割
Оттуда, Да-н*а*ръ, цзы-б*и* 打那兒, 自彼
Оттолкнуть, Туй 推
Оттѣнокъ, *И*-сы 意思
Оттѣснять, Цз*и*-кай, туй 擠開, 推
Оттягивать, Туй-*я*нь, *я*нь-данъ, *я*нь-хуань, д*а*нь-янь 推延, 延宕, 延緩, 躭延
Отуманить, Ми 迷
Отучать, Цюй, цз*ю*э, ду*а*нь 去, 絕, 斷, — отъ старой привычки, ц*ю*й-ци-цзю-ж*а*нь 去其舊染
Отхаркиваться, Ка 喀
Отхлебывать, Х*э*-ся 喝下
Отходить, Д*о*-кай, л*и*-кай, туй, цз*о*у 躲開, 離開, 退, 走, отойдите отъ окна, д*о*-кай-чу*а*нъ-ху, л*и*-кай-чу*а*нъ-ху 躲開窗戶, 離開窗戶, отойти отъ мѣста, ли-д*и*-фанъ 離地方, поваръ отошелъ, ч*у*-цза-л*и*-ліо-г*у*нъ 廚子離了工, непріятель отошелъ, д*и*-жэнь-т*у*й-ліо 敵人退了, почта отошла, ш*у*-цза-цз*о*у-ліо 書子走了
Отходчивый, Ш*о*-го-л*я*о-го-ш*о*у, бу-цзи-ч*о*у 說過撂過手, 不記仇
Отходъ, Кай 開
Отхожее мѣсто, М*а*о-сы, чж*у*нъ-сы 茅厠, 中厠
Отцвѣтать, Хуа-л*а*о (о цвѣтахъ), лао-шай (о матеріи), сэ-шу*а*й (о красотѣ) 花落, 落色, 色衰
Отцеубійство, Ши-ф*у* 弑父
Отцеубійца, Ши-ф*у*-чжунъ-ф*а*нь 弑父重犯

Отцѣплять, Цзѣ-кай 解開

Отчаливать, Кай-чуань 開船

Отчаяваться, Ши-ванъ, сао-синъ, хуй-синь 失望, 掃興, 灰心

Отчаянно, Хо-чу-сы, шэ-минъ, сы 豁出死, 捨命, 死 — боленъ, бинъ-ды-ли-хай, бинъ-жу-гао-манъ 病的利害, 病入膏盲

Отчаянный, Сы, ванъ-минъ, у-фа-кэ-цзю, цзюнъ, цзюнъ-по 死, 亡命, 無法可救, 窘, 窘迫, — негодяй, сы-ту, ванъ-минъ-чжи-ту 死徒, 亡命之徒, —ная болѣзнь, сы-чжэнъ 死症, —ное положеніе, цзюнъ-цзи-ды-янъ-цза, у-фа-кэ-цзю-чжи-ши, цзюнъ-по-чжи-чжуанъ 窘極的樣子, 無法可救之勢, 窘迫之狀, — игрокъ, цзинь-минъ-ду 盡命賭

Отчерпывать, Куай-чу 㧟出

Отчетливо—ый, Цинъ-чу, чжэнь-чжо 淸楚, 眞着, совершенно — ясно, би-цинъ 碧清

Отчетъ, Хуй-бао, хуй-хуа 囘報, 囘話

Отчизна, Юань-цзи, бэнь-сянъ, санъ-цзы 原籍, 本鄉, 桑梓

Отчимъ, Хоу-фу 後父

Отчина, Цай-и, ши-и 采邑, 食邑

Отчислять, Бо 撥

Отчитывать, Нянь-чжоу-чжи-бинъ 念咒治病

Отчуждать, Су-юань, юань, вай-дао, шэнъ-фынь 疎遠, 遠, 外道, 生分

Отшельникъ, Инь-ши 隱士

Отшлифовывать, То-лянъ, то-гуанъ 托亮, 托光

Отшучиваться, Шо-сяо 說笑

Отщепенецъ, И-дуань-чжи-ши, цзо-дао 異端之士, 左道

Отъ, Цунъ, да, цзѣ, ю, цзы 從, 打, 挼, 由, 自, годъ — году, и-нянь-би-и-нянь 一年比一年, время — времени,

тяо-чжо-ши-хоуръ, цзянь-ши 跳着時候兒, 間時, разориться — игры. шуа-ды-цюнъ-ліо, инь-шуа-цинъ-цзя 耍的窮了, 因耍傾家

Отъималка, Чжань-бу, дай-шоу 湛布, 代手

Отъѣздъ, Ци-шэнь 起身

Отъявленный, Чжу-минъ 著名

Отыграться, Лао-шао 撈稍

Отыскивать, Чжао, сюнь, ми 找, 尋, 覓

Отяготительный, Чжунъ 重

Отягощать, Лэй 累

Отягощеніе, Лэй 累

Офицеръ, У-чжи, у-гуань 武職, 武官

Офиціальный, Гунъ 公, — бумага, гунъ-вэнь 公文

Охапка, И-бао —抱, — дровъ, и-бао-ши-чай —抱劈柴

Охать, Хэнъ-хэнъ, хэнъ-хэнъ-цзи-цзи 哼哼, 哼哼唧唧

Охладѣвать, Лынъ-дань, хань-синь, су-юань 冷淡, 寒心, 疎遠

Охлаждать, Лянъ-лянъ 凉凉

Охлажденіе, Лянъ 晾

Охмелѣть, Цзуй 醉

Охорашивать, Чжэнъ, чжэнъ-ли 整, 整理

Охота на звѣрей, Да-вэй, лѣ 打圍, 獵, на —ту ѣхать, собакъ кормить, линь-кэ-цзюе-цзинъ 臨渴掘井

Охота, И-сы, синь-и, чжи-сянъ, синь-чанъ 意思, 心意, 志向, 心腸

Охотиться, Да-вэй 打圍

Охотникъ, Да-вэй-ды, лѣ-ху 打圍的, 獵戶

Охотно, Гань-синь, цинъ-юань 甘心, 情願

Охра, Хунъ-ту-цза, чжэ-ши 紅土子, 赭石

Охранитель, Бао 保

Охранный листъ, Ху-чжао 護照

Охранять, Ху, бао-ху, бао-шоу, вэй-ху, вэй-чи 護, 保

護, 保守, 衛護, 維持
Охриплый, Я-*сан*ъ-эръ 哑嗓兒
Охрипнуть, Я, ши-*нь* 哑, 失音
Охромѣть, Цюе 瘸
Охуждать, *Бао*-бянь, шо, у-*и* 褒貶, 說, 物議
Охъ, Ай-*я* 呀哎
Оцарапать, Чжуа-*по* 抓破
Оцвѣсти, Хуа-*сы*, хуа-*ло* 花謝, 花落
Оцѣнивать, Чжэнь-чжо, г*у*-м*у*, жэнь, жэнь-чу 斟酌, 估摸, 認, 認出, оцѣнить способности человѣка, жэнь-чу-жэнь-чжи-сянь-*юй* 認出人之賢愚
Оцѣпенѣть, Тинъ, цзянъ 挺, 殭, — отъ холода, дунъ-*тин*ъ-ліо 凍挺了
Оцѣплять, Цюань-шанъ, вэй-шанъ, вэй-к*ун*ь 圈上, 圍上, 圍困
Очагъ, Лу, цзао 爐, 灶
Очарователь, М*и*-хунь-г*уй* 迷魂鬼
Очаровательный, Мэй-янь, мяо-*ли*, *яо*-ли 媚妍, 妙麗, 妖麗, —ная улыбка, янь-*сяо* 嫣笑
Очаровывать, М*и*-чжу, м*и*-хо 迷住, 迷惑, быть —нымъ, шэнь-м*и*-му-*дан*ъ 神迷目蕩
Очевидецъ, Янь-цзянь-ды, цинь-цзянь, цзянь-чжэнъ, чжэнъ-цзо 眼見的, 親見, 見證, 證佐
Очевидно, Минъ-*бай*-ды, сянь-*жан*ь 明白的, 顯然
Очевидный, Минъ-*бай*-чжи 明白之
Очень, Хэнь 狠
Очервивѣть, Шэнъ-ч*ун*ъ, чжанъ-ч*ун*ъ-эръ, пэнъ-ц*юй* 生蟲, 長蟲兒, 生蠐
Очередной, Гай-*ба*(нь)ръ-ды, лунь-*ба*(нь)ръ-ды, чжи-ж*и* 該班兒的, 輪班兒的, 值日
Очередоваться, Лунь-*бань* 輪班
Очередь, Бань 班

Очеркъ, Цзи, цзи-лі*о*, лу 記, 記畧, 錄, —ки нравовъ, фынъ-су-цзи 風俗記, — лица, мянь-мао 面貌

Очернивать, Цз*ао*-та, дянь-жу 譖蹋, 玷辱

Очертаніе, Ши-янъ, гэ-ши, гуй-гэ, синъ 式樣, 格式, 規格, 形, — земли, ди-с*и*нъ 地形

Очерчивать, С*я*-чу, ху*а*-чу 寫出, 畫出

Очи, *Я*нь-цзинъ, му, цю-б*о* 眼睛, 目, 秋波

Очинивать, С*я*о 削

Очистительная жертва, Цинъ-сы 清祀

Очиститься, Цинъ 晴

Очищать, Цинъ, ц*и*нъ-ли, цзинъ, си, тэнъ-чу, б*ао*, лянь 清, 清理, 淨, 洗, 謄出, 剝, 鍊, — кровь, цинъ-сю*е* 清血, — недоимку, фу-цинъ-цянь-с*я*нъ 付清欠項, — счетъ, цинъ-чж*а*нъ, ц*и*нъ-ли-чж*а*нъ-му 清賬, 清理賬目, — сердце, си-с*и*нь 洗心, — квартиру, тэнъ-чу-ф*а*нъ-цза 謄出房子, — яйцо, бао-д*а*нь 剝蛋, — золото, лянь-цз*и*нь 鍊金

Очищеніе мѣсячное, Юе-с*и*нь, ю*е*-цзинъ 月信, 月經

Очки, Янь-цз*и*нъ 眼鏡

Очная ставка, Чж*и*-дуй, чжи 質對, 質

Очнуться, Синъ, у, чжи-цзі*о* 醒, 悟, 知覺

Очувствоваться, Синъ 醒

Ошалѣть, Ша, дай 傻, 獃

Ошейникъ, Бо-ц*я*-цза 脖卡子

Ошеломлять, М*э*нъ-чжу 懵住

Ошелудивѣть, Чжанъ-цз*и* 長疥

Ошелудивѣлый, Цзѣ-гэръ 疥哥兒

Ошибаться, Цо 錯

Ошибка, Цоръ, го-ши, чуань-ц*о*, цо-*у*, э 過兒, 過失, 舛錯, 錯悞, 訛

Ошибочный, Цо 錯

Ошикать, Чу 咄

Оштрафовывать, Фа 罰
Ощетиниваться, Цы-*мао*, чжа-ша-*мао* 滋毛, 扯扮毛
Ощупью, Ся-*мо*-чжо 瞎摸着
Ощупывать, Мо 摸
Ощутительный, Цзіо-хуй-дэ-чу-*лай* 覺會得出來
Ощущать, Цзіо-хуй, ли-х*уй* 覺會, 理會
Ощущеніе, Цзіо 覺

Конецъ первой части.

РУССКО-КИТАЙСКІЙ

СЛОВАРЬ.

ЧАСТЬ II

П.

Пава, *Му*-кунъ-ціо 母孔雀
Павильонъ, Хуа-*тинъ*, *тинъ*-цза 花亭, 亭子
Павлинъ, Кунъ-ці*о* 孔雀
Пагуба, Хай, хо 害, 禍
Пагубный, Ю-х*ай*, ю-д*у* 有害, 有毒
Падалина, Сы-ж*оу* 死肉
Падать, Дяо-ся, чжуй-ся, *дао*, дао-*би* (о скотѣ), *лао*, бай 吊下, 墜下, 倒, 倒斃, 落, 敗, — съ лошади, дяо-ся-*ма*-лай, чжуй-*ма*(*ци*) 吊下馬来, 墜馬(騎), лошадь пала, ма-*дао*-ліо 馬倒了, листья падаютъ, *е*-цза-*лао* 葉子落, акціи падаютъ, гу-пяо-*лао* 股票落, пасть духомъ бай-ц*и* 敗氣
Падежъ, Шэнъ-цзай 牲災
Падкій, Х*ао*, тань 好, 貪
Падучая болѣзнь, Янъ-цзяо-фынъ, янъ-сянь-фынъ 羊脚瘋, 羊癎瘋

Падчерица, Цянь-ци-чжи-нюй 前妻之女
Паекъ, Коу-фынь, коу-лянъ 口分, 口糧
Пажить, Му-чанъ 牧場
Пазуха, Хуай 懷
Пазъ, Фынъ-эръ 縫兒
Пай, Гу-фынь 股分
Пакгаузъ, Чжань-фанъ 棧房
Пакеботъ, Синь-чуань 信船
Пакетъ, Фынъ 封
Пакля, Ма-дао 麻刀
Пакостникъ, Цу-цзя-гуй 促狹鬼
Пакостить, Цзао-хай 騷害
Пакостный, Сунь 損, —ное дѣло, сунь-ши 損事
Палата, Юань, сы 院, 司, верхняя —, шанъ-и-юань 上議院, нижняя —, ся-и-юань 下議院, прокурорская —, ду-ча-юань 都察院, — внѣшнихъ сношеній, ли-фань-юань 理藩院, казенная —, бу-чжэнь-сы 布政司, уголовная —, ань-ча-сы 按察司
Палатка, Чжанъ-фанъ 帳房
Палачъ, Гуй-цзы-шоу, дао-фу-шоу 劊子手, 刀斧手
Палашъ, Яо-дао 腰刀
Палевый, Ми-сэ 米色
Палеографія, Цзинь-ши 金石
Палецъ, Чжи-тоу, чжи 指頭, 指, указательный —, эръ-му-чжи, ши-чжи 二拇指, 食指, средній —, чжунъ-чжи 中指, большой —, да-му-чжи 大拇指, безъименный —, у-минъ-чжи 無名指, изящные пальцы, чунь-цунъ 春葱
Палисадникъ, Сяо-хуа-юа(нь)ръ 小花園兒
Палисадникъ, изгородь, Чжа-лань, хуа-чжанъ-эръ 柵欄, 花障兒
Палить, Шай (о солнцѣ), фанъ (стрѣлять) 晒, 放, —

изъ пушекъ, фанъ-пао 放炮
Палица, Чу 杵
Палка, Гунь-цза, чжанъ 棍子, 杖
Паломникъ, Бай-сянъ-ды, синъ-чжэ 拜香的, 行者
Палуба, Чуань-мянь 船面
Пальма, Цзунъ-шу 椶樹
Памятливый, Ю-цзи-синъ, цзи-синъ-хао 有記性, 記性好
Памятникъ, Бэй, цзѣ 碑, 碣
Памятовать, Цзи 記
Памятозлобивый, Цзи-чоу 記仇
Память, Цзи-синъ, цзи, чжи 記性, 記, 誌, въ — этого событія, и-чжи-ци-ши 以誌其事
Панегирикъ, Цзань, сунъ 讚, 頌
Панель, Панъ-дао, я-бянь-му (плинтусъ) 旁道, 壓邊木
Паникадило, Цянь-чжань-гуа-дэнъ 千盞掛燈
Панихида, Ванъ-жэнь-цзинъ 亡人經
Паника, Цзинъ-хуанъ 驚慌
Панорама, Си-ху-цзинъ 西湖景
Пансіонеръ, Цзо-сіо 坐學
Пансіонъ, Сіо-фанъ, сіо 學房, 學
Панталоны, Ку-цза 褲子
Пантеистъ, Фынъ-у-вэй-чжу-чжэ 奉物爲主者
Пантеонъ, Чжунъ-лянъ-цы 忠良祠
Пантомима, У 舞
Панцырный, Цзя 甲, —ное судно, тѣ-цзя-чуань 鐵甲船
Панцырь, Цзя 甲
Папа, Цзяо-хуанъ 教皇
Папа, отецъ, Ба-ба 爸爸
Паперть, Вай-танъ 外堂
Папироса, Чжи-янь-цзюа(нь)ръ 紙烟捲兒

Папоротникъ, Фынъ-вэй-цао 鳳尾草
Папуша, Ѣ-цзы-янь 葉子烟
Пара, Шуанъ, дуй, оу 雙, 對, 偶, — чулокъ, и-шуанъ-ва-цза —雙襪子, подбирать подъ пару, пэй-дуй 配對, — вазъ, и-дуй-хуа-пинъ —對花瓶
Парабола, Пи-юй 譬喻
Параграфъ, Куань, тяо, дуань, цзѣ 款, 條, 段, 節
Парадный, Фа, ли, гунъ, и 法, 禮, 公, 儀, — поѣздъ, фа-цзя 法駕, —ная одежда, ли-фу 禮服, —ныя ворота, гунъ-мынь, и-мынь 公門, 儀門
Параличъ, Тань-чжэнъ, тань-хуань 痰症, 痰瘓, — половины тѣла, бань-шэнь-бу-суй 半身不遂
Параллелограмъ, Пинъ-ханъ-сѣ-финъ 平行斜方
Параллельный, Пинъ-ханъ 平行
Парапетъ, Чжи-дэ 雉堞
Пари, Ду 賭, держать —, да-ду 打賭
Парикмахеръ, Цзянь-тоу-фа-ды, сю-жунъ-ды, чжэнъ-жунъ-ды 剪頭髮的, 修容的, 整容的
Парикъ, Цзя-тоу-фа 假頭髮
Па́рить, Мэнь, чжэнъ 燜, 蒸
Паркетъ, Фанъ-куай-ди-бань 方塊地板
Паркъ, Ю, юань, юань 囿, 圓, 苑
Парламентеръ. Мянь-чжань-ши 免戰使
Парламентъ, И-чжэнъ-юань 議政院, — верхній, шанъ-и-чжэнъ-юань 上議政院, — нижній, ся-и-чжэнъ-юань 下議政院
Парникъ, Дунъ-цза 洞子
Парной, Жэ 熱, —ное молоко, жэ-най-цза 熱奶子
Парный, Шуанъ-ды 雙的
Паровикъ, Цзэнъ 甑
Паровозъ, Чжэнъ-ци-чэ 蒸氣車
Пароксизмъ, Бинъ-фа-цзо 病發作

Пароль, Коу-хаоръ 口號兒
Паромъ, Бай-ду, ду-чуань 擺渡, 渡船
Пароходъ, Хо-лунь-чуань 火輪船
Партеръ, Чи-цза-цзоръ 池子座兒
Партизанъ, Пынъ-данъ 朋黨
Партикулярный, Бянь, суй-бянь, сы 便, 隨便, 私, — ное платье, бянь-и 便衣
Партія, Банъ, ци, бо 幫, 起, 撥, — рабочихъ, и-банъ-цзо-хо-ды-жэнь 一幫做活的人, — солдатъ, и-ци-цза-бинъ 一起子兵, — въ шахматы, и-пань-ци 一盤棋
Парусина, Пынъ-бу, ма-фань-бу 篷布, 蔴帆布
Парусное судно, Пынъ-чуань, цзя-бань-чуань 篷船, 夾板船
Парусъ, Чуань-пынъ 船篷
Парча, Цзинь-дуань 錦緞, старинная цвѣтная —, гу-цзинь-бань-лань 古錦斑爛
Паршивый, Чжанъ-цзя-ды, лай 長疥的, 癩
Паръ, Ци 氣
Пасквиль, Ни-минъ-цзѣ-тя 匿名揭帖
Пасмо, Гуанъ-эръ 纊兒
Пасмурный, Инь 陰
Паспортъ, Лу-инь, чжи-чжао 路引, 執照
Пассажиръ, Да-кэ 搭客
Пассатный вѣтеръ, Хэнъ-фынъ 恒風
Пастбище, Му-чанъ, ма-чанъ 牧場, 馬場
Паства, Му-чжунъ 牧衆
Пасти, Фанъ, му 放, 牧
Пасторъ, Му-ши 牧士
Пастухъ, Му-тунъ 牧童
Пастырь, Му-ши, цзяо-му 牧士, 教牧
Пасть, Коу 口, — тигра, ху-коу 虎口
Пасха, Фу-хо-чжань-ли 復活瞻禮

Пасынокъ по отцу, Цянь-*фу*-чжи-цзы 前夫之子
Пасынокъ по матери, Цянь-ци-чжи-цзы 前妻之子
Пасѣка, Янъ-фынъ-юань 養蜂院
Патентный сборъ, Юй-тѣ-шуй 諭帖稅
Патентъ, Юй-тѣ 諭帖, — на военную должность, чжа-фу 劄付
Патока, Ми-диръ (медовая) 蜜底兒
Патологія, Бинъ-лунь 病論
Патріархъ, Цзунъ-чжу-цзяо 總主教
Патріотизмъ, Чжунъ-дао 忠道
Патріотъ, Чжунъ-и-чжи-шн 忠道之士
Патронташъ, Цзю-лунъ-дай 九龍袋
Патронъ, Яо-дань 藥彈
Патруль, Сюнь-бинъ 巡兵
Паукъ, Чжи-чжу 蜘蛛
Паутина, Чжи-чжу-ванъ 蜘蛛網
Пахарь, Цзинъ-ди-ды, нунъ 耕地的, 農
Пахать, Цзинъ-ди 耕地
Па́хнуть, Ю-вэ(й)ръ 有味兒
Пахотная земля, Чжуанъ-цзя-ди, нунъ-тянь 莊稼地, 農田
Пахтать, Да 打, — масло, да-най-ю 打奶油
Пахучій, Пынь-сянъ, синъ 噴香, 馨
Пахъ, Чжэ-во 折窩
Пачка, Бао 包, — папиросъ, и-бао-янь-цзюа(нь)ръ — 包烟捲兒
Пачкать. Цзанъ, нунъ-цзанъ, вэй 髒, 弄髒, 穢
Пашня, Чжуанъ-цзя-ди, тянь 莊稼地, 田
Паштетъ, Мянь-гуй 麪櫃
Паяльщикъ, Хань-цзянъ 銲匠
Паять, Хань 銲
Паяцъ, Доу-гэнь-ды, чоуръ 鬥諢的, 丑兒

Педагогія, Сюнь-мынъ-сіо 訓蒙學
Педагогъ, Сянь-шэнъ, ши-фу 先生, 師傅
Педантизмъ, Цзюй-ни, юй 拘泥, 迂
Педантъ, Цзюй-ни-фу-цзы, фу-жу, гу-бань-жэнь, дао-сіо-сянь-шэнъ 拘泥夫子, 腐儒, 古板人, 道學先生
Пейзажистъ, Ху*а*-шань-шуй-ды 畫山水的
Пейзажъ, рисунокъ, Шань-шуйръ 山水兒
Пейзажъ, видъ, Цзинъ-чжиръ, цзинъ 景致兒, 景
Пекарня, Бо-бо-шу, мянь-бао-шу 餑餑舖, 麪包鋪
Пекарь, Бо-бо-цзянъ, мянь-бао-цзянъ 餑餑匠, 麪包匠
Пекло, Хо-дао-янь-ло-дянь 火道閻羅殿
Пелена, Дань 單
Пеленать, Го-цзя-цза 裹褁子
Пеленговать, Динъ-фанъ-сянъ 定方向
Пеленка, Цзя-цза, цянъ-бао 褁子, 襁褓
Пеликанъ, Танъ-э 塘鵝
Пельмень, Цзяо-цза, чжу-бо-бо, бянь-ши 餃子, 煮餑餑, 扁食, —ни съ супомъ, хунь-тунь 餛飩
Пемза, Ма-ши, фоу-ши 麻石, 浮石
Пенаты, Цзао-ванъ 灶王
Пенсія, Юй-фынъ 餘俸
Пентюхъ, Хао-чи-лань-цзо 好吃懶作
Пень, Шу-ди-па(нь)ръ 樹底盤兒
Пенька, Ма 蔴
Пеня, Фа-инь, шу-цзинь, фа-хуань 罰銀, 贖金, 罰鍰
Пенять, Бао-юань, юань, гуай 抱怨, 怨, 怪
Пепелище, Хо-чанъ 火塲
Пепелъ, Хуй 灰
Пепельный, Хуй-сэ 灰色
Первенецъ, Тоу-шэнъ-эръ, тоу-тай 頭生兒, 首胎
Первенство, Сянь, куй 先, 魁
Первенствовать, Да-тоу, линъ-сянь, чжу 打頭, 領銜, 主

Первобытный, Юа*нь*, юань-*лай*, бэнь-*лай*, юа*нь* 原, 原來, 本來, 元

Первокласный, Тоу-дэ*нъ* 頭等

Первоначально—ый, Юа*нь*, юань-*лай*, чу 原, 原來, 初

Первообразъ, Юань-*янъ*, юань-с*инъ* 原樣, 原形

Первопечатный, Чу-*инь*-ды 初印的

Первоприсутствующій, Шоу-цз*о*, шоу-линъ 首座, 首領

Первородный, Тоу-шэнъ-эръ, юа*нь* 頭生兒, 原

Первосвященникъ, Чжу-цз*и* 主祭

Первостепенный, Тоу-дэнъ, шоу-*яо* 頭等, 首要

Первый, Тоу-и-гэ, ди-*и* 頭一個, 第一, въ первыхъ, *и*-цзэ 一則

Пергаментъ, Пи-чж*и* 皮紙

Перебивать, Цз*а*-суй, да-цз*и*нъ, ша-цз*и*нь 砸碎, 打淨, 殺盡, перебить посуду, цз*а*-суй-цз*я*-хо 砸碎傢伙, перебить птицъ, да-цз*и*нъ-ф*эй*-цинь 打淨飛禽, перебить разбойниковъ, ша-цз*и*нь-цзэй-ф*эй* 殺盡賊匪, перебить рѣчь, цянъ-ху*а* 搶話

Перебирать, Т*яо*-ли, шу, фань, бо 挑理, 數, 翻, 撥, — ягоды, т*яо*-ли-го-цза 挑理果子, — четки, шу-с*у* (шу)-чжуръ, нянь-с*у*-чжуръ 數數珠兒, 拈數珠兒, — листы, фань-п*я*(нь)ръ 翻篇兒, — струны, бо-с*я*нь 撥絃

Перебираться, Го, бань 過, 搬, — черезъ рѣку, го-х*э* 過河, — на другую квартиру, бань-цз*я* 搬家

Переборка, Гэ-шань, цз*ъ*-дуань 隔扇 截斷

Перебраниваться, Сянъ-м*а*, коу-цзі*о* 相罵, 口角

Перебрасывать, Жэнъ-го, да 扔過, 打, — мостъ черезъ рѣку, да-ц*яо* 打橋

Перебродить, Ф*а*-го, цз*ао*-го 發過, 糟過

Перебывать, Цз*ай*-го, д*ай*-го 在過, 待過

Перебѣгать, П*ао*-го 跑過

Перебѣжчикъ, Т*ао*-жэнь 逃人

Перебѣливать, Цзай-пяо-и-хуй (о полотнѣ), цзай-шуа-хуй-бай 再漂一回, 再刷一回白

Переваливать, Го, юй, май 過, 逾, 邁, — ло за семьдесятъ, го-ліо-ци-ши, нянь-го-гу-си 過了七十, 年過古稀

Перевалъ, Линъ 嶺

Переваривать въ желудкѣ, Сяо-хуа, кэ-хуа, чжу-да-фа-ліо (въ огнѣ), 消化, 尅化, 煮大發了

Перевертывать—ся, Фань 翻, перевертывать все вверхъ дномъ, лу-гэй-фань-дао-ліо 都給翻倒了, — ся на лѣвую сторону, ванъ-цзо-фань-шэнь 往左翻身

Перевирать, Чуань-цо, цо 舛錯, 錯

Переводить, Дяо, фань-и, хуань, хуй 調, 繙譯, 換, 滙, — съ одной должности на другую, дяо-жэнь 調任, — бумагу, фань-и-вэнь-шу 繙譯文書, — духъ, хуань-цирт 換氣兒, — серебро, хуй-инь-цза 滙銀子

Переводчикъ, Тунъ-ши 通事

Переводъ, Фань-и 繙譯

Перевозить, Юнь, юнь-сунъ, ду 運, 運送, 渡, — товары сухимъ путемъ и водою, шуй-лу-юнь-хо 水陸運貨, — черезъ рѣку, ду-хэ 渡河

Перевозка, Юнь 運

Перевозчикъ, Юнь-фу (возчикъ), бай-ду-ды, ду-жэнь (черезъ рѣку) 運夫, 擺渡的, 渡人

Перевозъ, Ду-коу 渡口

Переворачивать, Фань, фань-тэнъ 翻, 翻騰

Переворотъ, Бянь 變, народный —, минь-бянь 民變

Перевѣнчать, Чэнъ-хунь 成婚

Перевѣсъ, До 多

Перевѣшивать, Цунъ-синь-яо, хуй-шинъ, хуй-чэнъ 從新拗, 回平, 回秤

Перевязка, Го-бу 裹布

Перевязывать, Го, цза 裹, 紮, — рану, го-шанъ 裹

傷, — мѣшокъ, цза-коу-дай 紮口袋
Перевязь, Дай-цза 帶子
Перегонять, Линь (воду), фань (скотъ), гань-го (опередить), 淋, 販, 趕過
Перегибать, Дѣ, чжэ, вань (о деревѣ и пр.) 撓, 摺, 彎
Переглядывать, Цзай-кань, фу-ча 再看, 復查
Переглядываться, Ши-янь-сэ, мэй-лай-янь-цюй, сы-мусянъ-куй 使眼色, 眉來眼去, 四目相窺
Переговариваться, Шанъ-лянъ, цзи-и 商量, 計議
Переговоръ, Шанъ-и, и 商議, 議
Перегораживать, Данъ-шанъ, ду 擋上, 堵
Перегорать, Шао-тоу, ху-тоу 燒透, 煳透
Перегородка, Цзя-дуань, гэ-шань 截斷, 隔扇
Перегоркнуть, Ку 苦
Перегранивать, Цунъ-синь-чжо-мо 從新琢磨
Перегруживать, Дао-цзай, и-цзай, дао-чжуанъ 倒載, 移載, 倒裝, — телѣгу, дао-чэ 倒車
Перегрызать, Яо-дуань 咬斷
Передавать, Ди, чуань, чуань-ди, чуань-гэй, ди-гэй, чжуань-цзяо 遞, 傳, 傳遞, 傳給, 遞給, 轉交, — письмо, ди-синь 遞信, — приказанія, чуань-линъ 傳令, — выраженіе (въ живописи, и другихъ искуствахъ), чуань-шэнь 傳神
Передатчикъ (шпіонъ), Цзянь-си 奸細
Передача, Чуань, тунъ 傳, 通, — имѣнія, чуань-я 傳業 — извѣстій по телеграфу, дянь-сянь-тунъ-синь 電線通信
Передвигивать, Но, бань, и, ти 挪, 搬, 移, 提
Передвинуть, Ти-цянь 提前
Передвигиваться, Цзоу, и-бу 走, 移步
Передергивать, Чоу-хуань 抽換
Передерживать, До-ха, до-фэй 多花, 多費

Передникъ, Вэй-цюнь, *ю*-цюнь 圍裙, 油裙
Передній, Цянь, цянь-тоу 前, 前頭
Передняя, Вай-цзя(нь)ръ. вай-тоу-*у* 外間兒, 外頭屋
Передовой, Цянь, шоу 前, 首, — отрядъ, цянь-фынъ 前鋒, — человѣкъ, ши-с*ю*нъ 時雄, —вая статья, шоу-чж*а*нъ 首章
Передокъ, Чэ-ш*а*нь 車盤
Передразнивать, Сяо. 數
Передрогнуть, Да-чж*а*(нь)ръ 打戰兒
Передумывать, Г*а*й-чжу-*и* 改主意
Передъ, Тоу-ли, цянь-тоу 頭裏, 前頭
Передѣлывать, Гай-цз*о*, гай-цз*ао*, гай-чж*и* 改作, 改造, 改製
Пережаривать, Чжа-д*а*-фа 炸大發
Переживать (кого), Х*о*-дэ-г*о*, го 活得過, 過, — тяжелое время, го-н*а*нь-ши 過難時
Пережигать, Ш*ао*-чэнъ-х*уй* 燒成灰
Переждать, Дэнъ-д*э*нъ, хоу-х*оу*, шао-д*ай* 等等, 候候, 少待
Перезимовать, Чжу-д*у*нъ, го-д*у*нъ 駐冬, 過冬
Перезрѣвать, Шоу-г*о*-цюй-л*іо* 熟過去了.
Переигрывать, Цунъ-синь-д*оу* 從新鬥
Переименовывать, Гай-м*и*нъ 改名
Переимчивый, Линъ 靈
Переиначивать, Гай 改
Перекапывать, Хэнъ-в*а* 橫挖
Перекатывать, Гунь 滾
Перекватывать, Фа-д*а*-фа 發大發
Перекидывать, П*э*-го, ж*э*нъ-го 撇過, 扔過
Перекладина, Линь, лянъ 檩, 梁
Перекладывать, Цунъ-синь-ц*и*, д*ао*, гэ-и-ц*э*нъ 從新砌, 倒, 隔一層, — печь, цунъ-с*и*нь-ци-л*у* 從新砌爐, —

изъ одной телѣги въ другую, дао-чэ 倒車, — соломою, гэ-и-цэнъ-цао 隔一層草

Перекликать, Чанъ-минъ 唱名

Перековывать, Хуань-ма-чжанъ 換馬掌

Перекопать, Ва-гэ-ланъ-данъ-эръ 挖個攔檔兒

Перекочевывать, И-му 移牧

Перекрашивать, Цунъ-синь-жань, хуй-жань 從新染, 回染

Перекрашенный, Эръ-жань 二染

Перекрестный, Цзяо 交, — огонь, цзяо-хо 交火

Перекрестокъ, Ши-цзы-лу-коу 十字路口

Перекрывать, Цзѣ-бао(бо)-хуань-ва, тяо-динь-цза (о крышѣ), хуань-мя(нь)ръ (о платьѣ) 揭箔換瓦, 挑頂子, 換面兒

Перекувыркнуться, Чжэ-гэнь-тоу, да-гэнь-тоу 折跟頭, 打跟頭

Перекупать, Май-го 買過

Перекусывать, Яо-дуань 咬斷

Перелазить, Го, юе 過, 越

Переламывать, Шэ, дуань 折, 斷

Перелетныя птицы, Хуань-во-няо, и-няо 換窩鳥, 移鳥

Переливать, Дао (воду и проч.), 倒. — колокола въ пушки, хуа-чжунъ-чжу-пао 化鐘鑄炮

Перелистывать, Фань-пя(нь)ръ 翻篇兒

Переловить, На-чжао, цинь-ху 拿着, 捻獲

Перелой, Линь-чжэнъ 痲症

Переманивать, Ю-го-лай, гоу-да-го-лай 誘過來, 拘搭過來

Перемачивать, Пао-да-фа, оу-да-фа 泡大發, 溫大發

Перемащивать, Цунъ-синь-манъ 從新墁

Перемежаться, Ши-фа-ши-чжи 時發時止

Перемежевывать, Цунъ-*синь*-чжанъ-лянъ 從新丈量
Переметная сума, Шао-*ма*-цза, *да*-лянь 稍馬子, 褡褳
Переметъ, То 柁
Перемигиваться, Ши-*янь*-шэ(нь)ръ 使眼神兒
Переминаться, Да-шань, *мань*-хань 踏跚, 顢頇
Перемиреніе, Тинъ-*бинъ*, мянь-чжань 停兵, 免戰
Перемогаться, Чжа-чжэнъ, *мянь*-цянъ, чжа-чжэнъ 扎掙, 勉强, 隄闢
Переморить, *Яо*-сы, чжи-сы 藥死, 治死
Перемывать, Шуань 涮
Перемѣна, Гэнъ-*гай*, *гай*-бянь, и, хуань, бянь 更改, 改變, 易, 換, 變, — мысли, и-*и* 意移, — погоды, тянь-*бянь* 天變
Перемѣнчивый, Фань-фу, бу-*динъ*, ху-*жань*-эръ-*тянь*-ху-*жань*-эръ-*ди* 反覆, 不定, 忽然而天忽然而地
Перемѣнять, Хуань, гай, бянь, и 換, 改, 變, 易, — платье, хуань-*и*-шанъ 換衣裳, — мысль, гай-чжу-*и*, чжуань-*нянь*, бянь-гуа 改主意, 轉念, 變卦
Перемѣниться, Гай. бянь 改, 變, человѣкъ —нился, жэнь-*гай*-ліо 人改了, погода скоро —нится, тянь-ци-ку*ай*-*яо*-*бянь* 天氣快要變
Перемѣривать, Цунъ-*синь*-*лянъ* 從新量
Перемѣшаться, Луань, бинь-*фынь* 亂, 繽紛
Перемѣшивать, Луань, цзяо, хо-лунъ(луань), дао-тэнъ, бань 亂, 攪, 活亂, 倒騰, 拌, — порядокъ, луань-цы-сюй 亂次序, — кашицу, цзяо-чжоу 攪粥, — книги, дао-тэнъ-шу 倒騰書, — салатъ, *бань*-шэнъ-цай 拌生菜
Перемѣщать, Но, дяо, чуань 挪, 調, 搏
Перенимать, Сяо 學
Переносить, Бань, цянь, но, и, чуань, шоу, най, ай, жэнь 搬, 遷, 挪, 移, 傳, 受, 耐, 挨, 忍, — мебель,

бань-чжо-*и* 搬桌椅, — столицу, цянь-д*у* 遷都, — вещи, но-д*у*нъ-си 挪東西, — вѣсти, чуань-*я*нь 傳言, — кладбище, и-ф*ы*нь 移墳, — страданія, ш*о*у-ку 受苦, не — холода, бу-най-х*а*нь 不耐寒, — голодъ, ай-*э* 挨餓, — боль, жэнь-т*э*нъ 忍疼

Переносица, Би-л*я*нъ 鼻梁

Переносный, Цзѣ-*и* 借意

Переночевывать, Чжу, су, чжу-с*у* 住, 宿, 住宿

Переносчикъ, (сплетникъ), Ш*э*-тоу-цз*и*нъ 舌頭精

Переодѣваться, Хуань-*и*-шанъ, гэнъ-*и* 換衣裳, 更衣, переодѣться будд. монахомъ, чжуанъ-х*э*-шанъ 裝和尙

Перепархивать, Лай-хуй-ф*э*й, цянь-ц*я*нь 來回飛, 翩翩

Перепахивать, Цунъ-синь-цз*и*нъ 從新耕

Перепелесый, Бань, бань-л*а*нь, бань-д*я*нь 斑, 斑爛, 斑點

Перепелка, *А*нь-чунь 鵪鶉

Перепечатывать, Цунъ-синь-*и*нь, чунъ-*и*нь 從新印, 重印

Переписка, Ванъ-л*ай*-ш*у*-синь 往來書信

Переписчикъ, С*т*-шоу, тэнъ-с*т* 寫手, 謄寫

Переписывать, Ч*ао*, чао-л*у*, чао-с*т*, тэнъ 抄, 抄錄, 抄寫, 謄, — имущество, чао-цз*я* 抄家, — на бѣло, шань-с*т*, тэнъ-л*у* 繕寫, 謄錄

Перепись, Д*а*нъ-цза, ц*э*-цза, д*а*нь-цза 檔子, 册子, 單子, — народная, ху-к*оу*-ц*э*-цза (списки), бянь-ч*а*-ху-к*оу* (ревизія) 戶口, 冊子, 編查戶口

Переплавлять, Ху*а*, цинъ-с*я*о, жунъ-ху*а* 化, 傾銷, 鎔化

Переплачивать, До-г*э*й-л*i*о 多給了

Переплетать, Динъ, чжу*а*нъ-динъ 釘, 裝釘

Переплетаться, Цзяо-ц*о* 交錯

Переплетная, Динъ-шу-п*у* 釘書鋪

Переплетчикъ, Динъ-шу-ды 釘書的
Переплетъ, Чжуанъ-динъ 裝釘
Переплывать, Фу, цю, шэ 浮, 泅, 涉, — моря, хапъ-хай 沆海
Перепой, Хай-цзю 害酒
Переполаскивать, Шуань-шуань 涮一涮
Переполнять, Мань, инъ 滿, 盈
Переполохъ, Цзинъ-хуанъ 驚慌
Переполошить, Цзинъ, цзинъ-дунъ 驚, 驚動
Перепона, Мо 膜
Перепортить, Цзао-та, нунъ-хуай 蹧蹋, 弄壞
Переправа, Бай-ду-коу, цзинь 擺渡口, 津
Переправлять, Ду, чао-ду 渡, 超渡
Переправлять, измѣнить, Гай 改
Перепробовать, Ши-го, чанъ-го (отвѣдать) 試過, 嘗過
Перепродавать, Чжуань-май, фань-май 轉賣, 販賣
Перепрыгивать, Тяо-го 跳過
Перепрѣть, Мэнь-лань 焖爛
Перепрягать, Цунъ-синь-тао 從新套
Перепугивать, Ся-чжо, цзинъ 嚇着, 驚
Перепугиваться, Ся-хуанъ, шоу-цзинъ 嚇慌, 受驚
Перепутывать, Нунъ-луань, луань 弄亂, 亂
Перепутье, Лу-го 路過
Перервать, Чэ-дуань, ла-шэ 扯斷, 拉折
Перерождаться, Гай-янъ-цза, бянь; чжуань-шэнъ, чжуань-ши (будд.) 改樣子, 變, 轉生, 轉世
Перерубать, До-лянъ-цзп-ръ 剁兩截兒
Перерывъ, Шэ-ліо-ды-ди-фанъ, дуань-чу 折了的地方, 斷處
Перерѣзывать, Ла-кай, гэ-дуань, дуань, цзѣ, ту 刺開, 割斷, 斷, 截, 屠, — веревку, ла-кай-шэнъ-цза 刺開繩子, — путь, цзѣ-лу, дуань-дао 截路, 斷道, — скотъ,

[illegible] 署姓

Переряживать. [illegible] 改裝 換衣

Пересаживать. [illegible] 挪 移 — [illegible] 移栽 — [illegible] 挪窩子

Пересаливать. [illegible] 鹽太發 鹹 — [illegible] 過作鹹了

Переселенецъ. Вай-лай-ды, [illegible] 外來的 移人

Переселять. [illegible] 挪生 移居

Переселяться. [illegible] 搬 遷移

Пересиживать. [illegible] 坐

Пересказывать. [illegible] 傳說 傳述 述說

Пересиливать. [illegible] 勝

Пересличивать. [illegible] 從新查 復查

Пересматривать. [illegible] 從新看 復閱

Пересмеивать. [illegible] 打趣

Пересмешка. [illegible] 取笑兒

Пересмешникъ. [illegible] 打趣人的 嘲戲者

Переснащивать. [illegible] 重從裝持

Пересохлый. Гань. ху 乾 涸

Переспоривать. Ш[illegible] 說得過 爭論得過 не —рить. [illegible] 說不過

Переспрашивать. Цзай-вэнь, фу-вэнь 再問 復問

Переспѣлый, Шоу-да-фа-ліо-ди 熟大發了的

Перессоривать. Чай-сань. [illegible] 拆散 離間

Перессориваться. Ш[illegible] 生分

Переставать. Чжу. си. сѣ. шоу. ба 住 息 歇 收 罷 вѣтеръ —, фынь-си-ліо 風息了 — [illegible] сѣ-май-май 歇買賣 — плакать. чжу-[illegible] шоу-[illegible] 住聲 收淚 — учиться. ба-сіо 罷學

Переставлять, Но. бань. и 挪 搬 移

Перестилать, Цунъ-синь-*ма*нь, цу 從新墁, 鋪, — полъ, цунъ-*си*нь-мань-*ди* 從新墁地, — постель, цу-чу*а*нъ 鋪床

Перестраивать, Цунъ-синь-г*ай*, чунъ-с*ю*, чунъ-цз*ао* 從新蓋, 重修, 重造

Перестрѣлка, Цянъ-п*ао*-сянъ-г*у*нъ 槍炮相攻

Переступать, Май, ю*е* 邁, 越

Пересуды, Цз*я*нъ-цзю, т*а*нь-лунь, *и*-лунь 講究, 談論, 議論

Пересушивать, Шай-д*а*-ф*а* 晒大發

Пересчитывать, Дянь, цунъ-синь-ш*у* 點, 從新數

Пересылать, Чжуань-цз*и*, чжуань-с*у*нъ 轉寄, 轉送

Пересыпать, Д*ао*-д*ао*, дао-цз*ай*, с*а*-шань 倒倒, 倒在, 撒上, — сахаромъ, с*а*-шанъ-т*а*нъ 撒上糖

Пересыхать, Гань, ху 乾, 涸

Пересѣкать, Хэнъ-г*о*, хэнъ-чу*а*нь, ду*а*нь, цзѣ, до 橫過, 橫穿, 斷, 截, 剁, шоссе — каетъ желѣзную дорогу, ши-тоу-д*ао*-хэнъ-чу*а*нь-тѣ-л*у* 石頭道橫穿鐵路, — дорогу непріятелю, дуань-ди-л*у* 斷敵路, — веревку, до-ш*э*нь-цза 剁繩子

Перетапливать, Ху*а*, ж*у*нъ-хуа 化, 鎔化

Перетаскивать, Бань 搬

Перетирать, Ц*а*-и-ц*а* 擦一擦

Перетолковывать, Цзянъ-ц*о*, у-цз*э* 講錯, 誤解

Перетолочь, Д*ао* 搗

Перетрушивать, Г*и*нъ-хуанъ, хай-п*а* 驚惶, 害怕

Перетрясать, Сюань-гэнъ, д*оу*-лоу 宣騰, 抖擻

Переть, Цзи 擠

Переулокъ, Ху-т*у*нъ 衚衕, узкій —, цюй-с*я*нъ 曲巷, глухой —, с*и*-ху-т*у*нъ 死衚衕

Переутюживать, Цунъ-с*и*нь-*ю*нь 從新熨

Перехватывать, Цз*э*-чжу 截住

Перехитрять, Ц*яо*-го, цзи-ш*э*нъ 巧過, 計勝

Переходить, Го, юе, чуань, бянь-чэнъ 過, 越, 傳, 變成, — черезъ мостъ, го-цяо 過橋, — черезъ границу, юе-цзе 越界, — отъ отца, ю-фу-чуань 由父傳, — къ непріятелю, тоу-ди 投敵, — любви въ ненависть, тэнъ-ай-бянь-чэнъ-слнь 疼愛變成嫌

Переходный, Цюань, цюань-и, цюань-бянь, цюань-це 權, 權宜, 權便, 權且

Переходъ, Лу-чэнъ 路程, усиленный —, цуань-чэнъ, цзянь-чэнъ 遄程, 兼程

Перецъ, Цзяо 椒, черный —, ху-цзяо 胡椒, стручковый, — цинь-цзяо 秦椒, красный —, хуа-цзяо 花椒

Перечеканивать, Гай-чжу 改鑄

Перечень, Дань-цза, цинъ-дань 單子, 清單

Перечинивать, (платье), Фынъ-бу 縫補

Перечислять, Дянь, дянь-шуръ 點, 點數兒

Перечить, Хэнъ, лань 橫, 攔

Перечница, Цзяо-мянь-гуа(нь)ръ 椒麪罐兒

Перешагивать, Май 邁

Перешеекъ, Ди-цзинъ, ди-цзя 地頸, 地峽

Перешивать, Гай-цзо 改作

Перещеголять, Сай-го 賽過

Переѣзжать, Го, бань 過, 搬, — черезъ рѣку, го-хэ 過河, — на квартиру, бань-цзя 搬家

Переэкзаменовывать, Цунъ-синь-као, фу-као, фу-ши 從新考, 覆考, 覆試

Перигей, Юе-синъ-дао-цы-цзуй-цзинь-ди-чжи-чу 月星道次最近地之處

Перигелій, Синь-суй-дао-цы-цзуй-цзинь-тай-янъ-чжи-чу 星彗道次最近太陽之處

Перила, Лань-гань 欄杆

Перина, Мао-жу-цза 毛褥子

Перистыя облока, Цяо-юнь 巧雲

Периферія, Вэй 圍

Перифразъ, Цзѣ-*юй*, *фа*-хуй-чжи-ц*ы* 解語, 發揮之詞

Періодъ, Ши, ци, цзи, цзѣ 時, 期, 際, 節, грамматическій —, цзѣ 節

Перламутъ, Юнь-м*у* 雲母

Перловая крупа, И-жэнь-м*и* 苡仁米

Перлъ, Чжэнь-чжу, чж*у*-цза 珍珠, 珠子, восточный —, дунъ-чж*у* 東珠, рѣчной —, гуанъ-чж*у* 廣珠, озерной —, ху-чж*у* 湖珠

Пернатый, Ц*и*нь-шу, *фэй*-цинь 禽屬, 飛禽

Перо, Линъ 翎, уничтожать однимъ почеркомъ —, и-*би*-гоу-*сяо* 一筆勾消, стальное —, тѣ-*би*, ганъ-*би* 鐵筆, 鋼筆, что написано перомъ, того не вырубишь топоромъ, бай-чж*и*-хуа-хэй-*да*оръ-*дяо*-бу-*дяо* 白紙畫黑道兒吊不了

Перпендикулярный, Шу 豎

Персикъ, Т*а*оръ 桃兒, плоскій —, б*я*нь-ганъ-эръ-т*ао* 扁杠兒桃

Перспектива, Ю*а*нь-цз*и*нъ (въ живописи), цянь-чэнъ (въ жизни) 遠景, 前程

Перстень, Л*ю*-цза, цз*ю*-чжиръ 鎦子, 戒指兒

Перстъ, Чж*и*-тоу 指頭

Перунъ, Лэй-ш*э*нь, лэй-г*у*нъ 雷神, 雷公

Перхотина, Тань 痰

Перчатка, Шоу-т*а*оръ 手套兒

Песецъ, Бай-х*у* 白狐, — большешерстный, да-м*а*о-ху-п*и* 大毛狐皮, — синякъ, фынь-б*э*й-цза-ху-п*и* 粉背子狐皮, — крестоватикъ, ху-цз*а*й-цза 狐崽子

Пески, Ша-цз*и* 沙磧

Песокъ, Ш*а*-цза 沙子, сахарный —, ша-т*а*нъ 沙糖

Пестикъ, Хуа-ж*у*(й)ръ 花蕊兒

Пестредина, Хуй-цзы-б*у* 回子布

Пестрый, Цза-сэ, бань-лань, бань-бо, бань-дянь 雜色, 斑斕, 斑駁, 斑點
Пестъ, Чу 杵
Песчаникъ, Ша-ши 沙石
Песчаный, Ша 沙
Песъ, Гоу, шюань 狗, 犬
Петарда, Хо-пао 火炮
Петля, Хэ-тъ (шалнеръ) 合葉
Петля, узелъ, Цюань-таоръ, таоръ 圈套兒, 套兒, — для пуговицы, ню-па(нь)ръ 鈕絆兒
Петрушка, Сянъ-цай 香菜
Петунья, Ла-ба-хуаръ 喇叭花兒
Печалиться, Ю-чоу, фань 憂愁, 煩
Печаль, Ю-чоу, чоу, фань-мынь 憂愁, 愁, 煩悶
Печальный, Ю, ци, ци-цань, бэй-ци 憂, 悽, 悽慘, 悲泣
Печатать, Инь 印
Печатка, Чо-цза, ту-чжанъ, ту-шу 戳子, 圖章, 圖書
Печатникъ, Шуа-шу-ды, инь-шу-цзянъ 刷書的, 印書匠
Печатня, Шу-цзо, инь-шу-чу 書作, 印書處
Печать, Инь, гуань-фанъ, чжуань 印, 關防, 篆
Печеный, Лао-ды 烙的
Печень, Гань 肝
Печенье, Бо-бо 餑餑
Печь, Лу-цза, цзао 爐子, 灶
Печь, Лао 烙
Пешня, Цяо-гунь, цяо-цза 撬棍, 撬子
Пещера, Шань-дунъ, сюе 山洞, 穴
Пещись, Чжао-гу, кань-гу, гу-шань, гуань 照顧, 看顧, 顧瞻, 管
Пиво, Биръ-цзю 畢爾酒
Пивоварня, Биръ-цзю-цзо-фанъ 畢爾酒作房

Пивоваръ, Биръ-цзю-цзянъ 畢爾酒匠
Пигмей, Цо-цза, чжу-жу 矬子, 侏儒
Пика, Цянъ, мао 槍, 矛
Пикетъ, Ця, ця-лунь 卡, 卡倫
Пикъ, Фынъ, шань-цзянь 峰, 山尖
Пила, Цзюй 鋸
Пила рыба, Цзюй-ша-юй 鋸沙魚
Пилигримъ, Бай-фанъ-ды, синъ-чжэ 拜方的, 行者
Пилить, Цзюй 鋸
Пилка, Шоу-цзюй 手鋸
Пильная мельница, Шуй-цзюй-цзо 水鋸作
Пильщикъ, Ла-да-цзюй-ды 拉大鋸的
Пилюля, Вань-яо 丸藥
Пилястра, Тѣ-цянъ-фанъ-чжу 貼牆方柱
Пинать, Ти 踢
Пипермент, Бо-хэ 薄荷
Пирамида, Та 塔
Пиратъ, Хай-хоу 海寇
Пировать, Да-чи-да-хэ, янь-лэ, инь-янь 大吃大喝, 晏樂, 飲晏
Пирогъ, Ся(нь)ръ-бо-бо 餡兒餑餑, слоеный —, ци-су-бо-бо 起酥餑餑
Пирожное, Тянь-бо-бо 甜餑餑
Пирометръ, Хо-бяо 火表
Пиръ, Янь-си, янь-хуй, янь-янь 筵席, 晏會, 筵宴, на чужомъ пиру похмѣлье, Чжанъ-гунъ-чи-цзю-Ли-гунъ-цзуй 張公吃酒李公醉
Писарь, Шу-шоу, шу-бань, шу-ли 書手, 書辦, 書吏
Писатель, Цзо-шу-ды, цзо-цзя 作書的, 作家, великій —, да-цзо-цзя 大作家
Писать, Сѣ, цзо, хуа 寫, 作, 畫, — письмо, сѣ-шу-синь 寫書信, — стихи, цзо-ши 作詩, — картины, хуа-

хуаръ 畫畫兒, — мыслете, шэнь-синъ-хуанъ-цзяо-цай-куань 身形搆脚踩寬

Писецъ, Шу-шоу 書手, старшій —, цзиньчэнъ 經丞

Пискъ, Цзи-лю-цзи-лю-ды-шэнъ-эръ 嘰溜嘰溜的聲兒

Пистолетъ, Сяо-цянъ, шоу-цянъ 小槍, 手槍

Писчебумажная фабрика, Чжи-цзо-фанъ 紙作房

Писчая бумага, Сѣ-цзы-чжи 寫字紙

Письменный приборъ, Вэнь-цзюй, вэнь-фанъ-сы-бао 文具, 文方四寶

Письменный столъ, Сѣ-цзы-чжо, шу-ань 寫字桌, 書案

Письмо, Синь, шу-цза, шу-синь, синь-хань, янь-бо, юй-шу, шу-чжа, чжа, цзянь 信, 書子, 書信, 信函, 雁帛, 魚書, 書札, 札, 柬

Письмовникъ, Чи-ду 尺牘

Письмоводитель, Шу-бань, шу-ли 書辦, 書吏

Питательная пища, Бао-жэнь-ды-чи-ши 飽人的吃食

Питать, Янъ, янъ-хо, цэй-янъ, сюй-янъ, янъ-юй 養, 養活, 培養, 畜養, 養育

Питаться, Цзы-цзи, чи 自給, 吃, — своими трудами, юнъ-гунъ-цзы-цзы 用工自給, чѣмъ заниматься, отъ того питаться, као-шань-чи-шань-као-шуй-чи-шуй 靠山吃山 靠水吃水

Питейный домъ, Цзю-шу, цзю-сы, цзю-гуань 酒舖, 酒肆, 酒館

Питомецъ, Бао-янъ-цзы 抱養子

Питомникъ, Янъ-цао-му-юань 養草木園

Пить, Хэ, инь 喝, 飲

Пихать, Туй 推

Пища, Чи-ши, ши 吃食, 食, грубая — цу-ши 粗食

Пищаль, Няо-цянъ 鳥槍

Пищать, Цзи-лю-цзи-лю-ды-цзяо-хуань 唧溜唧溜的叫喚

Пищевареніе, Сяо-хуа, кэ-хуа 消化, 尅化
Пищепріемное горло, Ши-сань 食嗓
Піано, Янъ-цинь 洋琴
Піеса, И-чу-си 一出戲
Піонеръ, Кай-лу-бинъ, сянъ-дао, сянь-дао 開路兵, 嚮導, 先導
Піонъ, Шао-яо 芍藥
Піявка, Бѣ 蟞, лошадиная —, ма-бя 馬蟞
Плаваніе, Синъ-чуань, ши-синъ, ханъ-хай (по морямъ) 行船, 駛行, 航海, кругосвѣтное —, цзо-чуань-чжоу-ютянь-ся 坐船週游天下
Плавать, Фу, пяо, цзоу, фань 浮, 漂, 走, 泛, утка — ваетъ въ водѣ, я-цза-фу-шуй 鴨子浮水, трупы — ваютъ на водѣ, ши-шуй-шанъ-пяо 尸水上漂, — въ открытомъ морѣ, цзоу(фань)да-хай 走(泛)大海
Плавильня, Лу-фанъ, цинъ-сяо-шу 爐房, 傾銷舖
Плавить, Хуа, жунъ-хуа 化, 鎔化
Плавно, Пяо-жань, пянь-пянь, няо-няо-тинъ-тинъ, жань-жань, ю-ю, данъ-данъ 飄然, 翩翩, 嫋嫋婷婷, 冉冉, 悠悠, 蕩蕩
Плавный, Ань-вэнь, пинъ-вэнь 安穩, 平穩
Плавунъ, Вань-нянь-сунъ 萬年松
Плакать, Ку, дю-лэй, ци 哭, 流淚, 泣
Плакса, Ку-санъ-гуй 哭喪鬼
Плакучій, Чуй-янъ-лю 垂楊柳
Пламенно любить, Тань-люнь 貪戀
Пламенный, Жэ 熱, —ное усердіе, жэ-синь-ды-цинь-цзинь 熱心的勤謹, —ная страсть, жэ-цинъ 熱情, — ная преданность отечеству, дань-чжунъ 丹忠
Пламя, Хо-мяо, хо-янь 火苗, 火焰
Планета, Синъ-синъ 星星
Планировать, Бу-чжи, сянъ-ду 佈置, 相度

Плантаторъ, Чжуанъ-*мин*ь 庄民
Плантація, Чжу*ан*ъ-цза 庄子
Планъ, Т*у*-янъ, ту 圖樣, 圖
Планъ, замыслъ, Чж*у*-и, цз*и*-цэ, цзи-м*оу*, цзи, м*оу*, м*оу*-лiо, т*ао*-лiо 主意, 計策, 計謀, 計, 謀, 謀畧, 韜畧. жестокій —, к*э*-цзи 苛計, имѣть въ душѣ опредѣленный —, с*юн*ъ-ю-чэнъ-чж*у* 胸有成竹
Пластинка, П*ай*-цза, цянь 牌子, 片
Пластовать, Сѣ 解, — тушу, сѣ-ц*ян*ъ-цза 解腔子
Пластъ, Цэнъ, лэй 層, 壘
Пластырь, Г*ао*-яо 膏藥
Плата, Цянь 錢, — за работу, г*ун*ъ-цянь 工錢, — за наемъ дома, ф*ан*ъ-цянь, фанъ-цз*у* 房錢, 房租, — учителю, ш*у*-сю 束脩
Платить, Ху*ан*ь, чанъ, гэй, б*ао* 還, 償, 給, 報, — долгъ, хуань-чж*ан*ъ, чанъ-чж*ай* 還賬, 償債, не — за квартиру, бу-гэй-ф*ан*ъ-цянь 不給房錢, — за добро зломъ, и-*э*-бао-ш*ан*ь 以惡報善
Платокъ, Ш*оу*-цз*инь*, шоу-п*а*, цз*юа*нь-цза 手巾, 手帕, 絹子
Платформа, Тай 台
Платье, *И*-шанъ, *и*-фу 衣裳, 衣服
Плафонъ, Т*ян*ь-хуа-б*ан*ь 天花板
Плаха, М*у*-тоу-д*ун*ь-цза 木頭墩子
Плацъ, Цзяо-ч*ан*ъ 教場
Плачевно, Ц*и*-цань, ци-ж*ан*ь, ци-ц*и* 悽慘, 悽然, 慼慼
Плачевный, Ку, бэй, ч*оу* 苦, 悲, 愁, —ное состояніе, ку-ку*ан*ъ 苦況, — голосъ, бэй-ш*эн*ъ 悲聲, — видъ, чоу-ж*ун*ъ 愁容
Плачъ, Ку, ти-к*у*, к*у*-шэнъ 哭, 啼哭, 哭聲
Плашмя, П*а*-чжо, ф*у*-чжо 爬着, 伏着
Плащаница, Ку-с*ян*ъ 苦像

Плащъ, Доу-пынъ, пи-фынъ 斗篷, 披風
Плевальница, Ту-мо-хэ 吐沫盒
Плевать, Цуй 唾
Плевелы, Ю-цза 莠子
Плевый, Бу-яо-цзинь-ды, вэй 不要緊的, 微
Племя, Чжунъ, бу, цзу, чжунъ-лэй 種, 部, 族, 種類
Племянникъ по отцу, Чжиръ 姪兒
Племянникъ по матери, Вай-шэнъ 外甥
Племянница по отцу, Чжи-нюй 姪女
Племянница по матери, Вай-шэнъ-нюй 外甥女
Племянной, Чжунъ 種
Плеоназмъ, Чунъ-юй, фу-вэнь 重語, 複文
Плескать, По 潑
Плесо, Сянь-ди 陷地
Плести, Бянь 編
Плетенка, Куанъ-цза 筐子
Плетень, Ли-ба-чжа(нь)эръ, ли 籬笆障兒, 籬
Плетушка, Куанъ-цза 筐子
Плеть, Бянь-цза 鞭子, — обуха не перебьетъ, цзи-дань-шынъ-бу-го-э-дань-шн, гэ-бэй-нинъ-бу-го-да-туй-цюй 雞蛋碰不過鵝蛋石, 胎膊擰不過大腿去
Плечистый, Цзянь-банъ-эръ-куань-ды 肩膀兒寬的
Плечо, Цзянь-банъ 肩膀
Плеяды, Ци-яо-синъ 七曜星
Плинтусъ, Я-цза 牙子
Плисъ, Хуй-цзы-жунъ 回子絨
Плита, Фанъ-чжуань 方磚
Пловецъ, Хуй-шуй-ды 會水的
Пловучій, Фу 浮, — мостъ, фу-цяо 浮橋
Плодовитый, Чань-шэнъ-до 產生多
Плодородный, Фэй, гао, во, гао-юй 肥, 膏, 沃, 膏腴
Плодотворный, Хао, ю-и-чу 好, 有益處

Плодъ, Го-цза, го, гунъ-сяо, сяо 果子, 果, 功效, 效
Пломба, Го-шуй-цянь-(юань)-хао 過稅鉛號
Пломбировать, (товары въ таможнѣ), Да-го-шуй-цянь-хао 打過稅鉛號
Плоскій, Бянь, пинъ 扁, 平, — флаконъ, бянь-ху 扁壺, —ая крыша, пинъ-тай 平臺
Плоскодонный, Пинъ-ди 平底
Плосконосый, Та-би-лянъ 坍鼻梁
Плоскость, Мянь 面
Плотва, Цзи-гуа-цза 鯽爪子
Плотина, Ди 堤
Плотникъ, Му-цзянъ 木匠
Плотничать, Цзо-му-цзянъ 作木匠
Плотничество, Му-цзянъ-шэнъ-и 木匠生意
Плотно, Янь-цзинь, янь 嚴緊, 嚴
Плотный, Хоу-ши, цы-ши, дунь-ши 厚寔, 磁寔, 敦寔
Плотоугодіе, Цинъ-ши, ши-хао 情嗜, 嗜好
Плотоугодникъ, Ю-ши-хао-ды-жэнь 有嗜好的人
Плотоядный, Чи-шэнъ 吃生
Плотской, Жоу, шэнь-ти 肉, 身體, — очи, жоу-янь 肉眼, — удовольствія, шэнь-ти-чжи-лэ 身體之樂
Плотъ, Фа-цза 筏子
Плоть, Жоу, жоу-шэнь 肉, 肉身
Плохой, Бу-хао, лѣ 不好, 劣
Плоховато, Бу-цзянь-хао 不見好
Плошать, Су-шэнь, су-ху 疎神, 疎忽
Плошка, Дэнъ-вань, дэнъ-чжань 燈椀, 燈盞
Площадной, Цзе-тоу 街頭, — языкъ, цзе-тоу-юй 街頭語
Площадь, Чанъ 廠
Площица, Ба-цзяо-цза 八角子
Плугъ, Ли, лэй 犁, 耒

Плутишка, Ю-хуа-г*уй*, гуай-ц*яо* 油滑鬼, 乖巧
Плутовать, Нао-г*уй*, цзо-б*и*, инъ-с*ы*, у-б*и* 鬧鬼, 作弊, 營私, 舞弊
Плутъ, Х*у*нь-чжанъ, цз*яо*-хуа 混帳, 狡滑
Плыть, Фу, п*яо*, цз*оу* 浮, 標, 走, — по водѣ, ш*уй*-шанъ-п*яо* 水上漂, — на лодкѣ, цзо-чу*ань*-цз*оу* 坐船走
Плѣнительный, Мэй, м*эй*-ци, цзяо-м*эй*, янь-м*эй* 媚, 媚氣, 嬌媚, 妍媚
Плѣнникъ, Хо-чж*о*-ды-ж*эн*ь, шэнъ-ц*инь*-ды, фу 活捉的人, 生擒的, 俘
Плѣнъ, Цинь 擒, быть въ плѣну, цзай-ц*инь* 在擒
Плѣнять, Лунъ-л*о*, ми, ш*уань*-чжу 籠絡, 迷, 拴住
Плѣсень, Люй-м*ао*ръ, м*эй*-цза 綠毛兒, 霉子, покрыться —сѣнью, ци-м*эй*-цза 起霉子
Плѣсневѣть, Чж*ан*ъ-люй-м*ао*-ды 長綠毛的
Плѣшивый, Т*у*-цза, гуанъ-т*оу* 禿子, 光頭
Плѣшь, Сѣ-динъ 卸頂
Плюгавый, Чоу-л*оу*, х*ань*-чэнь 醜陋, 憨癡
Плющъ, Па-шань-х*у*-цза 爬山虎子
Плясать, Т*яо* 跳
Пневматологія, Шэнь-сянь-л*ун*ь 神仙論
По, Ань, чж*ао*, и, цунъ, шинъ, инь, дао, цзи, хоу 按, 照, 依, 從, 憑, 因, 到, 及, 後, — порядку, ань-ц*ы*-сюй 按次序, — договору, чжао-і*о* 照約, — моему, и-в*о* 依我, — приказанію, цунъ-м*инъ* 從命, — моему мнѣнію, п*инъ*-во-ды-*и*-сы 憑我的意思, — болѣзни, инь-б*инъ* 因病, —сіе время, дао-цз*инь*-жи, цзи-цз*инь* 到今日, 及今, — возвращеніи въ отечество, хуй-г*о*-х*оу* 回國後
Побарски, Чж*ао*-чжо-л*ао*-ѣ-ды-*я*нъ-цза 照着老爺的樣子
Побережье, Янь 沿
Побивать, Да, да-х*уай*, ша 打, 打壞, 殺, градъ побилъ хлѣбъ, б*ао*-цза-да-лі*о*-чжу*ан*ъ-цзя, бао-цз*и*-гянь-х*э* 雹子

打了莊稼, 雹擊田禾, — посуду, да-ху*ай*-цз*я*-хо 打壞傢伙

Поблажать, Цзунъ, цзунъ-ж*ун*ъ, цзунъ-ф*а*нъ 縱, 縱容, 縱放

Поблеклый, Н*я*нь-ліо-ды, ку-в*э*й 黏了的, 枯萎

Поблекнуть, Нянь, бай, ку-в*э*й 黏, 敗, 枯萎

Поблѣднѣть, Бай 白, лице —нѣло, лянъ-б*ай*-ліо 臉白了

Побои, Да 打, подвергнуться побоямъ, ай-д*а* 挨打

Побоище, Ао-чж*а*нь 鏖戰

Поборать, Дэ-ш*э*нъ, инъ 得勝, 贏

Поборникъ, Бао-чж*а*нъ 保障

Поборы, Лоу-г*уй*, цзанъ 陋規, 贓

Побочный, Панъ, панъ-б*я*нь 旁, 旁邊, — сынъ, сы-х*ай*-цза 私孩子

Побратанецъ, Ба-с*ю*нъ, мынъ-с*ю*нъ (старшій) 把兄, 盟兄

Побратанецъ (младшій), Ба-д*и*, мынъ-д*и* 把弟, 盟弟

Побрататься, Бай-б*а*-цза, цзѣ-м*ы*нъ, хуань-т*ь* 拜把子, 結盟, 換貼

Побрякивать, Хуа-л*а* 花拉

Побуждать, Цуй, би, цуй-б*и*, б*и*-коу 催, 逼, 催逼, 逼扣

Побужденіе, *И*-сы, с*и*нь-и, и 意思, 心意, 意

Побыть, Цзай 在

Побесѣдовать, С*я*нь-сюй-с*я*нь-сюй, сянь-т*а*нь, с*ю*й-тань 閒敍閒叙, 閒談, 叙談

Побѣда, Шэнъ, инъ 勝, 贏

Побѣдитель, Д*э*-ш*э*нъ-ды, ш*э*нъ-чжэ 得勝的, 勝者

Побѣдная пѣснь, Кай-г*э* 凱歌

Побѣдоносный, Шэнъ 勝

Побѣгъ, То-т*ао* 脫逃

Побѣжать, Пау-*кай* 跑開

Повадиться, Гу*ань* 慣, —дился кувшинъ по воду ходить, тамъ ему и голову сложить, ва-гу*ань*-бу-*ли*-цзи*нъ*-ко*у*-по 瓦罐不離井口破

Повадка, С*и*-ци 習氣

Повалить, Нунъ-т*а*нъ-ся, дао, дю-ф*а*нь 弄躺下, 倒, 丟翻, — на землю, дю-ф*а*нь-цзай-д*и* 丟翻在地

Повалиться, Т*а*нъ-ся, д*ао* 躺下, 倒

Повальный, Тунъ, ай 通, 挨, — обычай, тунъ-с*у* 通俗, — обыскъ въ домахъ, ай-м*ы*нь-соу-ч*а* 挨門搜查, —ная болѣзнь, в*э*нь-цзай, в*э*нь-и 瘟災, 瘟疫

Поваренокъ, Банъ-ч*у*-да 幫廚的

Повариха, Нюй-ч*у*-цза 女廚子

Поваръ, Ч*у*-цза 廚子

Поведеніе, С*и*нъ-чжи, с*и*нъ-вэй, ш*и*нь-синъ 行止, 行爲, 品行, безпорядочное —, с*и*нъ-чжи-бу-ду*а*нь, ванъ-с*и*нъ 行止不端, 罔行

Повелитель, Чжу 主

Повелительный, М*и*нъ-линъ, вэй 命令, 威, —ное наклоненіе, минъ-линъ-ц*ы* 命令詞

Повелѣвать, Минъ, линъ, цз*я*о, чи-л*и*нъ 命, 令, 敎, 飭令

Повелѣніе, Минъ, м*и*нъ-линъ, линъ, чжи, чжи-*и* (государево) 命, 命令, 令, 旨, 旨意

Повергать, подносить, Сянь, чэнъ 獻, 呈

Повергаться, П*а*-дао, фу 跑倒, 伏, — ницъ, п*а*-дао-д*и*-ся, фу-д*и* 跑倒地下, 伏地

Повертывать, Фань, чжу*а*нь, ф*а*нь-чжуань, гу*ай* 翻, 轉, 翻轉, 拐, — мясо, фань-ж*о*у 翻肉, — на право, ю-чжу*а*нь, ванъ-*ю*-бя(нь)ръ-гу*ай* 右轉, 往右邊兒拐

Поверхностный, Цянь, фу-м*я*нь 淺, 浮面

Поверхность, Мянь 面

Поверхъ, Ша*н*ъ-тоу 上頭

Повеселѣть, Кай-дя(нь)ръ-с*и*нь, шу*а*нъ-куай-д*я*нь 開點兒心, 爽快點

Повивальная бабка, Шоу-шэнъ-п*о*, лао-нянъ-п*о*, *лао*-лао 收生婆, 老娘婆, 姥姥

Повивать, Шоу-ш*э*нъ 收生

Повидимому, С*я*нъ-ши, да-г*ай* 想是, 大概

Повилика, Ту-ръ-ц*ао* 兎兒草

Повиниться, Пэй-б*у*-ши, сѣ-цз*уй*, жэнь-цз*уй*, фу-цз*уй*, фу-цз*и*нъ-цинъ-цз*уй* 賠不是, 謝罪, 認罪, 服罪, 負荊請罪

Повинность, Ч*ай*-ши, ф*у*-и 差事, 賦役, городскія —ти, чэнъ-цз*ю*й-фу-*и* 城居賦役, земскія —ти, с*я*нъ-цзюй-фу-*и* 鄉居賦役

Повиноваться, Тинъ, тинъ-ц*у*нъ, шунь-ц*у*нъ, фу, цзунь, чэнъ-ш*у*нь 聽, 聽從, 順從, 服, 遵, 承順

Повиновеніе, Шунь 順, — дѣтей, с*я*о 孝

Повлечь, Чжи-ш*э*нъ, цзы-ш*э*нъ, ц*я*нь-шэ 致生, 滋生, 牽涉

Поводить глазами, Цзо-ю-к*а*нь, ю-м*у* 左右看, 遊目

Поводить (прогуливать), Лю 溜

Поводъ, Г*а*нъ-шэнъ 韁繩

Поводъ, причина, Юань-г*у*, т*и*-му, ду*а*нь, бинъ 緣故, 題目, 端, 柄, — къ насмѣшкамъ, сяо-б*и*нъ 笑柄

Повозка, Чэ 車

Повойникъ, Ш*о*у-цзинь 手巾

Поволока, съ поволокою (глаза), Ш*уй*-ванъ-в*а*нъ-эръ-ды 水汪汪兒的

Поволочиться, Т*я*о-си 調戲

Поворачивать, Фань, ф*а*нь-чжуань, гу*ай*, чжу*а*нь 翻, 翻轉, 拐, 轉

Поворотливый, Л*и*нъ-бянь, м*а*-ли 伶便, 陽利

Поворотъ, Ва(нь)ръ, чжуань 彎兒, 轉, — улицы, цзѣва(нь)ръ 街彎兒, замокъ въ два —та, лянъ-чжуань-со 兩轉鎖

Повреждать, Шанъ, хай, шанъ-сунь 傷, 害, 傷損, — нравы, шанъ-фынъ-су 傷風俗, — дѣлу, хай-ши 害事

Повременить, Дэнъ-и-дэнъ, шао-хоу 等一等, 稍候

Повседневно, Тянь-тянь, жи-жи 天天, 日日

Повсемѣстно, Чу-чу, дао-чу, гэ-чу, бянь, цзай-цзай 處處, 到處, 各處, 遍, 在在

Повстрѣчаться, Пынъ-цзянь, юй-цзянь, юй 碰見, 遇見, 遇

Повсюду, Чу-чу, гэ-чу, бянь 處處, 各處, 遍

Повторять, Цзай, чунъ, фу 再, 重, 復, — опытъ, цзай-ши 再試, — рѣчь, чунъ-шу 重述, — приказаніе, фу-чи 復飭

Повышать, Шэнъ, ванъ-гао-ли-ци, тай, гао 升, 往高裡起, 抬, 高, — въ должности, шэнъ-жэнь 升任, — стѣну, ванъ-гао-ли-ци-цянъ 往高裡起牆, — цѣну, тай-цзя 抬價, — голосъ, гао-шэнъ 高聲

Повышаться, Шэнъ 升

Повыше, Ванъ-шанъ-и-дя(нь)ръ, шао-шанъ, гао-и-дя(нь)ръ 往上一點兒, 稍上, 高一點兒, взойдите —, ванъ-шанъ-цзоу-и-дя(нь)ръ, шао-шанъ 往上走一點兒, 稍上, раненъ — колѣна, шоу-шанъ-шао-вэй-цзай-бо-ло-гай-ръ-шанъ-тоу 受傷稍微在膊胳蓋兒上頭, вода — колѣна, шуй-шао-вэй-го-бо-ло-гай-ръ 水稍微過膊胳蓋兒, — его ростомъ, би-та-гао-и-дя-(нь)ръ 比他高一點兒

Повышеніе, Шэнъ (въ чинахъ), чжанъ 升, 漲, — воды, шуй-чжанъ 水漲, — цѣны, цзя-чжанъ 價長

Повѣдать, Гао-су, гао-чжи 告訴, 告知

Повѣренный въ дѣлахъ, Шу-цинь-чай 署欽差

Повѣрить, Синь, синь-фу 信, 信服

Повѣрка, Цинъ-ча, фу-хэ 清查. 覆核
Повѣрье, Фынъ-су 風俗
Повѣрять. Дуй. цинъ-ча, фу-хэ 對. 清查. 覆核
Повѣса. Ланъ-данъ-гунъ-цзы 浪蕩公子
Повѣсить, Дяо. гуа, сюань 吊. 掛. 懸
Повѣсничать, Лао-дао. лань-данъ 潦倒. 浪蕩
Повѣствованіе, Чуань 傳
Повѣствовать, Шо, чуань, шу, чуань-шо 說, 傳, 述, 傳說
Повѣстка, Чуань-пяо, пай-пяо 傳票. 牌票
Повѣсть, Гу-ши. сяо-шо 故事. 小說
Повѣтріе, Вэнь-ци, ши-чжэнъ 瘟氣. 時症
Повѣтъ, Сянь 縣
Повѣщать, Чуань-чжи. чжи-хуй, чжи-чжао 傳知, 知會, 知照
Повѣять, Гуа-ци 刮起
Повязка, Го-бу 裹布, головная —. бао-тоу 包頭
Повязывать, Го-шанъ. цзи 裹上. 繫. — голову, го-шанъ-нао-дай 裹上腦袋, — галстукъ. цзи-линъ-дай 繫領帶
Погадать, Суань-и-минъ. ци-и-кэ 算一命, 起一課
Поганецъ, Цзанъ-дунъ-си 臢東西
Погонять, Цуй 催
Поганить, Цзанъ. хуй. у 臢. 穢. 污
Поганка, Ду-мо 毒蘑
Поганый, Цзанъ. чжо 臢. 濁
Погасать, Мѣ 滅
Погашать, Мѣ, цу-мѣ. хуань. сяо-мѣ 滅. 撲滅, 還, 消滅. — пожаръ. мѣ-хо 滅火. — долгъ. хуань-чжанъ, 還賬, — дѣло, сяо-мѣ-ши-цинъ 消滅事情
Погибать, Мо. вань 沒. 亡, погибнуть на войнѣ, чжэнь-ванъ 陣亡

Погибель, Мо, мѣ, санъ-ва*н*ъ, мѣ-ва*н*ъ, ванъ 沒, 滅, 喪亡, 滅亡, 亡

Погибельный, Ю-х*ай*, ю-д*у* 有害, 有毒

Поглаживать, М*а*(о)-са, фу-м*о* 撫撒, 撫摩

Поглощать, Тунь, дань 吞, 啖

Поглядывать, Цяо, кань 瞧, 看

Погнуть, Вань 彎

Поговаривать, Шо, чуань-ш*о* 說, 傳說

Поговорить, Шо, с*ю*й-тань 說, 敘談

Поговорка, Су-*ю*й, янь, *я*нь-юй 俗語, 諺, 諺語

Погода, Т*я*нь-ци 天氣

Погодить, Дэнъ, дай, х*о*у 等, 待, 候

Поголовно—ый, Ай-ж*э*нь, ай-м*и*нъ, ду, тунъ 挨人, 挨名, 都, 通, — складчина, ай-жэнь-т*а*нь 挨人攤, — избіеніе, ду-ш*а* 都殺, — послуга, тунъ-*и* 通役

Погонщикъ, Гань-цз*я*о-ды, чжанъ-б*я*(нь)ръ-ды, цз*я*о-фу 趕脚的, 掌鞭兒的, 脚夫

Погонять, Гань, цуй, чжуй 趕, 催, 追, погнать овецъ въ поле, гань-*я*нъ-фанъ-ц*и*нъ 趕羊放青, ямщикъ погналъ лошадей во всю прыть, гань-ч*э*-цу*и*-ма-фэй-ш*а*о 趕車催馬飛跑, погнать непріятеля, чжуй-цз*э*й 追賊

Погорѣть, Шай-цз*я*о, ш*а*о 晒焦, 燒, трава вся —рѣла, ц*а*о-ду-шай-цз*я*о-ліо 草都晒焦了, всѣ вещи —рѣли, д*у*нъ-си-ду-ш*а*о-ліо 東西都燒了

Погорѣлецъ, Цз*а*о-хо-цз*а*й-ды, юй-хуй-л*у*-ды 遭火災的, 遇回祿的

Погостъ, Фынь-д*и*, инь-д*и* 墳地, 塋地

Пограничный, Бянь, бянь-цз*и*, цзяо-цз*и* 邊, 邊界, 交界, —ная крѣпость, бянь-с*а*й 邊塞, —ныя власти, бянь-цзѣ-гу*а*нь 邊界官, —ныя земли, цз*я*о-цзѣ-д*и*-фанъ 交界地方

Погребать, М*а*й-цзанъ, *а*нь-цзанъ, фынь-*а*нь (о высокихъ

особахъ) 埋葬, 安葬, 奉安
Погребъ, Цзяо 窖
Погребецъ, Ча-цзюй-сянъ 茶具箱
Погрозить, Ся-ху, цзинъ, кунъ-хэ 嚇唬, 驚, 恐嚇
Погромъ, Цзао-хай, жоу-лань 騷害, 蹂躪
Погрубѣть, Фа-цу, бянь-цу 發粗, 變粗
Погрудь, Мо-сюнъ-коу, дао-сюнъ-коу 沒胸口, 到胸口
Погружать, Энь-ся, тоу-жу, цинь-ся, чжуанъ 按下, 投入, 撿下, 裝, — товары, чжуанъ-хо 裝貨
Погружаться, Чэнь, чэнь-мянь, сянь, жу 沉, 沉湎, 陷, 入, — въ пьянство и развратъ, чэнь-мянь-цзю-сэ 沉湎酒色, — въ созерцаніе, жу-динъ 入定
Погрузка, Цзай, чжуанъ 載, 裝
Погрѣваться, Нуань-хо-нуань-хо 煖活煖活, — виномъ, на-цзю-сань-хань 拿酒散寒
Погрѣшать, Цо, ши, вэй 錯, 失, 違
Погрѣшность, Го-ши, цоръ 過失, 錯兒
Погрязать, Чэнь-мянь, сянь-жу 沉湎, 陷入
Погублять, Хай, хуай, цзао-та 害, 壞, 騷踏
Погулять, Лю-да-лю-да, гуанъ-гуанъ 溜踏溜踏, 逛逛
Подавать, Ди, гэй 遞, 給, — просьбу, ди-чэнъ-цза 遞呈子, — милостыню, бу-ши 佈施, —дай мнѣ, гэй-во 給我
Подавиться, Ѣ-чжу, гэнъ-чжао 噎住, 鯁著
Подавлять, Я-чжу, я, тань-я, чжэнь-я 壓住, 壓, 彈壓, 鎮壓
Подагра, Цзю-цзяо-бинъ 酒脚病
Подарить, Сунъ, куй, куй-сунъ, цзэнъ 送, 餽, 餽送, 贈
Подарокъ, Ли, ли-у, бао-цзюй, цзинъ 禮, 禮物, 苞苴, 敬, — для дорожныхъ издержекъ, ся-чэнъ, чэнъ-и 下程, 程儀, денежный —, гань-ли 乾禮, роскошный — (вѣжливое выраженіе), шэнъ-ли 盛禮, послать —, сунъ-

ли 送禮, — въ день рожденія, чжу-цзи*н*ъ 祝敬, свадебный —, си-цзи*н*ъ 喜敬, похоронный —, дянь-цзи*н*ъ 尊敬

Податливый, Х*ао*-шо-ху*а*ръ-ды 好說話兒的

Подать, Цз*у*-цза, фу, цянь-лянъ 租子, 賦, 錢糧

Подаяніе, Ши 施, питаться —ніемъ, и-ш*и*-ху-к*оу* 以施糊口

Подбавлять, Тянь, цзя, цзэнъ, сюй 添, 加, 增, 續

Подбивать, подстрекать, Цзи-фа, т*ло*-со, цу*а*нь-до, со-ши, сунъ-*ю*нъ 激發, 挑唆, 攛掇, 唆使, 慫恿, — подкладку, гуа-л*и*-цза 掛裡子, — сапоги гвоздями, динъ-с*ѣ* 釘鞋

Подбивка, Л*и*-цза 裡子

Подбирать, Цзянь, ши, л*оу*, коу, пэй 撿, 拾, 摟, 摳, 配, — траву, цзянь-ц*ао*, ши-ц*ао* 撿草, 拾草, — платье, л*оу*-ци-*и*-шанъ, коу-и 摟起衣裳, 摳衣, — лошадей, пэй-ма 配馬

Подбойка, Ли-цза 裡子

Подбородокъ, Ся-ба-к*э*ръ, хань, ди-г*э* 下扒頷兒, 頷, 地閣

Подборъ, Пэй 配, на —, чж*ай*-чу-лай-ды, м*ао*ръ 擇出來的, 帽兒

Подбочениваться, Ч*а*-чжо-*я*о 叉著腰

Подбрасывать, Ванъ-шанъ-ж*э*нъ, пѣ 往上扔, 撇, — мячикъ, п*ѣ*-цай-ц*ю* 撇彩球, — украденное, пѣ-цз*и*нъ 撇贓

Подбрюшникъ, Д*оу*-ду 兜肚

Подвалъ, Ди-*и*нь-цз*а* 地窖子

Подвергать, Цзя, юй, чжи, чу 加, 子, 置, 處, — наказанію, цзя-цз*уй* 加罪, — штрафу, юй-ф*а* 予罰, — затрудненіямъ, чжи-нань 置難, — взысканію, ч*у*-чжи 處治

Подвергаться, Ай, шоу, цзао 挨, 受, 遭, — побоямъ, ай-да 挨打, — липеніямъ, шоу-ку 受苦, — штрафу, шоу-фа 受罰, — наводненіямъ, цзао-шуй-цзай 遭水災

Подвивать, Цзюань 捲

Подвигать, Но 挪

Подвигаться, Ванъ-цянь-цзинь 往前進

Подвигнуть, Цзяо, линъ, ши, цзи, цзи-цюань 教, 令, 使, 激, 激勸, — на гнѣвъ, цзи-ну 激怒, — на добрыя дѣла, цзи-цюань-синъ-хао 激勸行好

Подвигъ, Гунъ, гунъ-лао, гунъ-дэ, гунъ-цзи 功, 功勞, 功德, 功績, — совершить, ли-гунъ 立功

Подвижникъ, Сю-синъ-жэнь 修行人

Подвижной, Хо, хао-дунъ 活, 好動, — составъ, хо-ши-цзянь 活什件, —ная кузница, синъ-тѣ-цзо 行鐵作, — человѣкъ, хао-дунъ-ды-жэнь 好動的人

Подвизаться, Сю-синъ 修行

Подвластный, Со-шу, со-гуань, со-ся, шоу-ся, чжи-ся 所屬, 所管, 所轄, 手下, 制下

Подвода, Чэ 車

Подводить, Ла, дай, инь, юань 拉, 帶, 引, 援, — лошадь, ла-ма 拉馬, — воровъ, инь-цзэй 引賊, — законъ, юань-ли, инь-ли 援例, 引例

Подводный, Шуй-ли-тоу-ды 水裡頭的, — камень, цзи 磯

Подвозить, Юнь, юнь-дао 運, 運到

Подворотня, Хо-мынь-ка(нь)ръ 活門坎兒

Подворье, Гуань 館

Подвѣдомственный, Со-шу, со-гуань, со-ся 所屬, 所管, 所轄

Подвѣнечное платье, Чжуанъ-синь-ды-и-шанъ 粧新的衣裳

Подвѣска, Чжуй-цза, пэй-дай 墜子, 佩帶

Подвѣшивать, Гуа-шанъ, сюань 掛上, 懸
Подвязка, Го-туй-дай-цза 裹腿帶子
Подвязывать, Цзи 繫
Подгадить, Хуай, гэ-хай 壞, 割害
Подгибать, Хуй, вань-хуй, цюй 囘, 彎囘, 曲
Подглядчикъ, Янь-цзинъ, тань-цза, си-цзо 眼精, 探子, 細作
Подглядывать, Тоу-чжо-цяо, куй-тань, куй-сы, цѣ-ши 偷着瞧, 窺探, 窺伺, 竊視
Подговаривать, Іо-хуй, гоу-тунъ, гоу-цзи, цзю-яо 約會, 勾通, 勾結, 糾邀
Подговорщикъ, Инь-тоуръ, инь-цаа 引頭兒, 引子
Подгорать, Шао-ху 燒煳
Подгородный, Гуань-сянъ 關廂
Подгорѣлый, Ху-ліо-ды 煳了的
Подготовлять, Юй-бэй, чоу-бэй 預備, 籌備
Подгребать, Цо-цюй 撮去
Поддаваться, И, цунъ, тинъ, фу, и-цунъ 依, 從, 聽, 服, 依從
Поддакивать, Но-но 諾諾
Подданный, Шу-ся, шу 屬下, 屬
Поддергивать, Ти, лоу 提, 摟
Поддерживать, Чжи, чжи-чи, фу-чи, чань, вэй-чи, чи-шоу, гу, чжи-инъ, цзѣ, сюй 支, 支持, 扶持, 摻, 維持, 持守, 顧, 支應, 接, 續, — общій интересъ, чжи-чи-да-цзюй 支持大局, — старца, фу-чи-лао-чжэ, чань-лао-тоуръ 扶持老者, 摻老頭兒, — доброе согласіе, вэй-чи-хэ-хао 維持和好, — порядокъ, чи-шоу-гуй-цзюй 持守規矩, — достоинство, гу-ти 顧體, — разговоръ, чжи-инъ-янь-тань 支應言談, — огонь, цзѣ-хо, сюй-хо 接火, 續火
Поддувать, Чуй, шань 吹, 煽

Поддѣвать, обмануть, Чжуань, куанъ, суань-цзи 賺, 誆, 算計

Поддѣвать (лопатою), Чань 鏟

Поддѣвка, Кань-цзя(нь)ръ 坎肩兒

Поддѣлывать, Цзя-цзо, вэй-цзао, цзао-цзя 假作, 僞造, 造假

Поддѣлываться, Шунь-цинъ, фу-хуй, э-фу 順情, 附會, 阿附

Поддѣльный, Цзя 假

Поденка (бабочка), Э-цза 蛾子

Поденно, Ань-тянь, ань-жи 按天, 按日

Поденный работникъ, Мао-цзы-хо, дуань-гунъ 卯子活, 短工

Поденщикъ, Дуань-гунъ-эръ 短工兒

Подергивать, Дэнь-и-дэнь(дунь), цянь (тянуть), дуань (двигать), гай, мэнъ (покрывать) 扽一扽, 牽, 端, 蓋, 蒙, — плечами, дуань-цзянь-банъ-эръ 端肩膀兒

Подержать, На-и-на, бао-и-бао, ла-и-ла 挐一挐, 抱一抱, 拉一拉, —жи узелъ, на-и-на-бао-фу 挐一挐包袱, —жи ребенка, бао-и-бао-хай-цза 抱一抱孩子, —жи лошадь, ла-и-ла-ма 拉一拉馬

Поджаривать, Чжа, цзоу-ю, чао 炸, 走油, 妙, — рыбу, чжа-юй 炸魚, — каштаны, чао-ли-цза 炒栗子

Поджарый, Шоу 瘦

Поджигатель, Фанъ-хо-ды, цзунъ-хо-жэнь-фань 放火的, 縱火人犯

Поджигать, Фанъ-хо, цзунъ-хо, као-ху 放火, 縱火, 烤煳, воры подожгли домъ, цзэй-фанъ-хо-цао-фанъ 賊放火燒房, поджечь хлѣбъ, као-ху-бо-бо 烤煳餑餑

Поджидать, Дэнъ, хоу 等, 候

Поджилки, Туй-ва-цза 腿窪子

Поджимать, Цюй, цюань, цзя 曲, 卷, 夾, — ноги,

цюань-(цюй)-*туй* 卷(曲)腿, — жавъ хвостъ, цзя-чжо-*и*-ба 夾着尾巴

Подзадоривать, Цзи-фа 激發

Подзатыльникъ, Бо-цзы-*гуай* 脖子拐

Подземелье, Ди-*дао* 地道

Подзорная труба, Цянь-ли-*янь* 千里眼

Подзоръ, Цзоу-шуй 走水

Подзывать, Чжао, чжао-*чу* 招, 招呼

Подкапывать, Цунъ-*ди*-ся-*ва* 從地下挖

Подкапываться, Инь-*моу*, ань-*суань*, сянь-*хай* 陰謀, 暗算, 陷害, — подъ крѣпость, чэнъ-ся-чуань-*ди* 城下穿地

Подкашивать, Гэ, и 割, 刈

Подкашиваться, Туй-*жуань* 腿軟, отъ страху ноги подкосились, ся-дэ-туй-*жуань*-ліо 嚇得腿軟了

Подкинуть подметки, Да-чжанъ-эръ, динъ-чжанъ 打掌兒, 釘掌

Подкидышъ, Шэ-гэръ, ци-цзы 捨哥兒, 棄子

Подкладка, Ли-цза 裡子

Подкладывать, Тянь, гуа 添, 掛, — дрова, тянь-*ци*-чай 添劈柴, — атласомъ, гуа-дуань-*ли*ръ 掛緞裡兒

Подклеивать, Чжань-шанъ 粘上

Подкова, Ма-чжанъ 馬掌

Подковывать, Динъ-чжанъ 釘掌

Подкожный, Пи-цза-*ди*-ся-ды 皮子底下的

Подкопъ, Ди-*дао* 地道, дѣлать, проводить —, ва-ди-*дао* 挖地道

Подкрадываться, Нѣ-*шоу*-нѣ-цзяо-*лай*, нѣ-цзу-цянь-*синъ* 揑手揑脚來, 揑足潛行

Подкрашивать, Цзя-*шай*, бу-*шай*, жань 加色, 補色, 染, — вино, цзю-цзя-*шай* 酒加色, — кушанье, цай-цзя-*шай* 菜加色, — столъ, чжо-цза-бу-*шай* 桌子補色,

— мѣха, жань-пи-цза 染皮子

Подкрѣпленіе, Чжу, бань-чжу, юань 助, 幫助, 援, — силы, чжу-ли, бу-ли-ци 助力, 補力氣, — согласія, дунь-му 敦睦

Подкупать, Синъ-хуй, хуй-май 行賄, 賄買

Подкупъ. Хуй-лу 賄賂

Подлаживаться, Инъ-хэ, фу-хэ, суй-фанъ-цзю-юань 迎合, 附合, 隨方就圓

Подлежать, Гуй, гуй-вэй, шу, шу-юй, и 歸, 歸爲, 屬, 屬於, 宜, — смерти, и-сы 宜死

Подлежащій, Гай 該

Подлецъ, Хунь-чжанъ, ся-лю 混帳, 下流

Подливать, Сюй-шанъ, тянь-шанъ 續上, 添上

Подливка, Чжи-шуй-ръ 汁水兒

Подлизываться, Цюй-фынъ, фынъ-чэнъ 趨奉, 奉承

Подлинникъ, Юань-ди 原底

Подлинно, Чжэнъ-нань-чжэнъ-бэй, го-жань, чэнъ-жань, ши-цзай 正南正北, 果然, 誠然, 寔在

Подлинный, Юань 原, —ное письмо, юань-синь 原信

Подлипала, Лю-хунъ-фынъ-чэнъ-цзинъ 溜哄奉承敬

Подличать, Ди-шэнь-ся-ци, цюй-гунъ 低身下氣, 屈躬

Подлобье, Э 額, смотрѣть изъ —я, шанъ-ши 上視

Подлогъ—жный, Цзя, вэй 假, 僞

Подлокотникъ, Чуанъ-та-бань 窗踏板

Подлость, Ся-цзянь-ши 下賤事

Подлый, Ся-цзянь, ся-лю, би-лоу 下賤, 下流, 鄙陋

Подлѣ. Ай-чжо, као-чжо 挨着, 靠着

Подлѣзать, Цзуань-цзи 鑽擠

Подмазывать, Гао 膏

Подманивать, Куанъ-го-лай 誆過來

Подманка, Куанъ-чжао-ръ, эръ 誆招兒, 餌

Подмасливать, Да-дянь, дянь-даоръ 打點, 墊道兒

Подмастерье, Сіо-чжанъ 學長
Подмачивать, Ши 濕
Подмерзать, Дунъ-ліо-и-дя(нь)ръ 凍了一點兒
Подметать, Сао 掃
Подметка, Цянь-чжанъ-эръ 前掌兒
Подметное письмо, Цзѣ-тъ 揭帖
Подметывать, Жэнъ, шѣ 扔, 撇
Подмигивать, Ши-янь-шэ, дю-янь-сэ 使眼色, 丟眼色
Подмоклый, Чжао-ліо-шуй-ды, шоу-ши 着了水的, 受濕
Подмостки, Тай 臺, театральныя —, си-тай, гэ-тай, у-сю 戲臺, 歌臺, 舞榭
Подмывать, Чунъ-шуань, чунъ-шуа, шуа, си 沖涮, 沖刷, 刷, 洗, — берегъ рѣки, чунъ-шуань-хэ-ань, чунъ-шуа-хэ-ань 沖涮河岸, 沖刷河岸, — полъ, шуа-ди-бань 刷地板, —пеленки, си-цзъ-цза 洗褯子
Подмышка, Гэ-чжи-вэ, ъ-чжи 胳肢窩, 腋胑
Подмѣнивать, Динъ, динъ-хуань, ди-хуань, чоу-хуань 頂, 頂換, 抵換, 抽換
Подмѣсь, Чань-тоу, цзя-чэнъ 攙頭, 假成
Подмѣчать, Кань, гуань-ча 看, 觀察
Подмѣшивать, Чань-цза, чань-хэ 攙雜, 攙合
Подначальный, Шу 屬
Поднебесная, Ши-цзъ, тянь-ся 世界, 天下
Поднебесье, Сяо 霄
Поднесь, Ци-цзинь, дао-жу-цзинь 迄今, 到如今
Поднимать, отличать, Тай-цзюй 抬舉
Поднимать, Тай, цзюй, янъ, ти, чжанъ, гао-ци, ла-ци, ба-ци, жанъ, чэ, дунъ, цзянь 抬, 舉, 揚, 提, 長, 高起, 拉起, 拔起, 攘, 扯, 動, 撿, — руку, тай-гэ-бэй 抬胳膊, — голову, цзюй-шоу 舉首, — парусъ, янъ-фань 揚帆, — корзину, ти-куанъ-цза 提筐子, — цѣну, чжанъ-цзяръ 長價兒, — струны, гао-ци-ся(нь)ръ-лай

高起紱兒來, — ребенка, *ла*-ци-сяо-х*ай*-рь 拉起小孩兒, — якорь, б*а*-ци-м*ао* 把起錨, — пыль, жанъ-т*у* 攘土, — флагъ, чэ-ч*и* 扯旗, — оружіе, дунъ-гань-г*э* 動干戈, — платокъ, цз*я*нь-ш*оу*-цзинь 撿手巾

Подниматься, Ц*и*-лай, ци, гао-ци, шанъ, дэнъ, чжанъ, с*ин*ъ-ци 起來, 起, 高起, 上, 登, 長, 興起, — съ сидѣнія, ци-цз*о*-рь, би-с*и* 起座兒, 避席, — мается вѣтеръ, ци-ф*ы*нъ 起風, мѣсто — мается, ди-г*ао*-ци-лай 地高起來, — на гору, шанъ(дэнъ)-ш*а*нь 上(登)山, вексельный курсъ — нялся, х*а*нъ-ши-чж*а*нъ-л*іо* 行市長了, торговля — лась, м*ай*-май-с*ин*ъ-ци-лай-л*іо* 賣買興起來了

Подновлять, Цзянь-синь 見新

Подноготная, Д*и*-си 底細

Подножіе, Цз*о*-цза 座子

Подножка, Цзяо-д*э*нъ 脚凳

Подножный, Цзяо-д*и*-ся 脚底下, пустить на — кормъ, ф*а*нъ-ц*и*нъ 放青

Подносить, Ди, сянь, ынъ-д*и* 遞, 献, 捧遞, — кушанье, ди-ц*ай* 遞菜, — письменный приборъ, с*я*нь-вэнь-цз*юй* 献文具, — грамоту и печать, ынъ-д*и*-цэ-б*ао* 捧遞冊寶

Поднось, То-ш*а*нь 托盤

Подобіе, *Я*нъ-*э*рь, сянъ, синъ 樣兒, 像, 形

Подобно, Ф*а*нъ-фу, сянь, сы 倣彿, 相, 似

Подобный, Ф*а*нъ-фу, сянъ, сы, с*ы*-ху 倣彿, 像, 似, 似乎, въ — номъ случаѣ. ф*а*нъ-фу-чж*э*-гэ-гу*а*нъ-цзинъ, сы-ц*ы*-цинъ-ш*и* 彷彿這個光景, 似此情事

Подобострастіе, *И*нъ-фынъ, ц*юй*-фынъ 迎奉, 趨奉

Подобострастный, Ч*а*нь-мэй, бэй-ч*а*нь 諂媚, 卑諂

Подогрѣвать, Ж*э*-и-ж*э* 熱一熱

Подождать, Дэнъ, дай, х*оу* 等, 待, 候

Подозрительный, Кэ-*и*-хо, кэ-*и* 可疑惑, 可疑

Подозрѣвать, И, *и*-хо 疑, 疑惑
Подозрѣніе, *И*-синь, ху-*и*, и, цай-*и* 疑心, 狐疑, 疑, 猜疑
Подойникъ, Най-*гунъ* 奶桶
Подоконникъ, Чу*анъ*-ху-*тай* 窗戶臺
Подолъ, *И*-шанъ-*бя*(нь)ръ 衣裳邊兒
Подомашнему, Цзя-*чанъ*, суй-*бянь* 家常, 隨便
Подонки, *Дир*ъ 底兒
Подопрѣвать, Ч*ао*-ху*ай*, у-л*ань* 潮壞, 霉爛
Подорожать, Чжанъ-цз*я*, гуй, цзя-*анъ* 長價, 貴, 價昂
Подорожить, Си, *ай*-с*и* 惜, 愛惜
Подорожная, К*а*нь-хэ, лу-*пяо* 勘合, 路票
Подорожникъ, Чэ-цянь-ц*ао* 車前草
Подоспѣвать, Г*а*нь-шанъ(цзи) 趕上(及)
Подошва горы, Шань-г*эн*ь, шань-л*у* 山根, 山麓
Подошва ноги, Цзяо-*бан*ь, цзяо-чж*ан*ъ 脚板, 脚掌
Подошва сапога, Д*и*-цза 底子
Подпадать, Шу...гуань 屬...管
Подпаивать, Гуань-цз*уй* 灌醉
Подпакостить, Ши-ху*ай*, хай 使壞, 害
Подпалзывать, П*а*-дао, цзуань-цз*и* 爬到, 鑽及
Подпарываться, Кай-с*янь* 開線
Подпиливать, Цзюй 鋸
Подпилокъ, Цо 銼
Подпирать, Чж*и*-чжу, д*инъ*-чжу 支住, 頂住
Подписка, Цзѣ 結, —у взять, цюй-цз*е* 取結, —ку дать, чу-цз*е* 出結
Подписчикъ, Гуа-м*инъ*-ды 掛名的
Подписывать—ся, Хуа-*я*, я-цз*ы* 畫押, 押字
Подпись, Я, цзы 押, 字
Подплывать, Лай, ши-чж*и*, п*яо*-дао, *фу*-дао 來, 駛致, 漂到, 浮到

Подполковникъ, *Ю*-цзи 游擊
Подполье, Ди-цзя*о*, ди-*ин*ь-цза 地窖, 地墖子
Подпора, Чжу-цза, ка*о*-тоу 柱子, 靠頭
Подпоручикъ, Цянь-цзунъ 千總
Подпояска, Да*й*-цза, да-бао 帶千, 褡膊
Подпоясывать, Цзи-да*й*-цза 繫帶子
Подправлять, Ш*о*у-ши 收拾
Подпруга, Ду-дай 肚帶
Подпрыгивать, Тя*о*, i*o* 跳, 躍
Подпускать, Жунъ...ци-цз*ин*ь; гэ 容...欺近; 搁, — масла, гэ-*ю* 搁油
Подравнивать, П*ин*ъ-и-п*ин*ъ 平一平
Подражатель, Ся*о*-ды, фа-чжэ 倣的, 法者
Подражать, Ся*о*, ci*o*, фа 倣, 學, 法
Подраздѣлять, Фынь, ф*ын*ь-вэй 分, 分爲
Подразумѣвать, Юнъ-*и*, юй-*и* 用意, 寓意
Подраться, Да-ци-цзя-лай, доу-*оу* 打起架來, 鬥毆
Подробно, Сянъ-си, си-с*и*, сянъ 詳細, 細細, 詳
Подробность, Сянъ-си-ц*ин*ъ-синъ, сянъ-, и-му 詳細情形, 詳, 細目
Подробный, Сянъ-си, сянъ 詳細, 詳
Подростокъ, Ю-д*ин*ъ 幼丁
Подрубать, Кань 砍, — платокъ, ц*я*о-ш*о*у-цзинь 喬手巾
Подруга, Нюй-б*а*нь 女伴
Подружиться, Цзя*о*-шынь-*ю*, цзяо-*ю* 交朋友, 交友
Подружески, А*н*ь-чжо-шынъ-*ю*-ды-*и*-сы 按着朋友的意思
Подручникъ, Б*а*нъ-шоу 幫手
Подручно, Цзю-ш*о*у, цзю-б*я*нь 就手, 就便
Подрывать, Да*о*(та*о*), гунъ, хай, сунь, шанъ 掏, 唝, 害, 損, 傷, — значеніе, хай-ц*ю*ань-ши 害權勢, —

достоинство государства, *сунь-го-ти* 損國體
Подрѣзывать, Гэ 割
Подрядчикъ, *Лань-тоу бао-лань-жэнь* 攬頭, 包攬人
Подрядъ, Бао-*лань* 包攬
Подряжать, Чжао, му, гу 招, 募, 僱
Подряжаться, Бао-*лань*, чэнъ-*лань* 包攬, 承攬
Подсаживать, Фу, бу-*цзай* 扶, 補栽. — въ телѣгу, *фу*-шанъ-*чэ* 扶上車, — деревья, бу-*цзай*-шу 補栽樹
Подсвѣчникъ, Ла-*цянь*, ла-*тай* 燭千, 燭臺
Подсиживать, Цзо-*дэнъ* 坐等
Подскабливать, Гу*а* 刮
Подсказывать, Ти 提
Подскакивать, Бэнь-*лай* 奔來
Подскребать, Цо 撮
Подслащивать, Цзя-*тянь* 加甜
Подслуживать, Ба-цзѣ, ц*юй*-фынъ, *инъ*-хэ 巴結, 趨奉, 迎合
Подслушивать, Тоу-чжо-*тинъ*, цѣ-*тинъ* 偷着聽, 竊聽
Подслѣповатый, Эрь-у-*янь* 二五眼
Подсматривать, Тоу-чжо-*цяо*, ц*ю*-ши, к*уй*-сы, к*уй*-тань 偷着瞧, 竊視, 窺伺, 窺探
Подсмѣиваться, Сяо-хуа, *си*-ло 笑話, 奚落
Подсоблять, Б*анъ*-чжу 幫助
Подсолить, Тянь-*янь*, цзя-*янь* (вредить) 添鹽, 加鹽
Подсолнечная, Жи-*ся*, тянь-ся 日下, 天下
Подсолнечникъ, Ванъ-жи-*лянь*, сянъ-жи-к*уй* 望日蓮, 向日葵
Подспорье, Цз*ю*-буръ, цзѣ-цз*и* 接補兒, 接濟
Подставка, Цзоръ, торъ 座兒, 托兒. — для кистей, би-цзяръ 筆架兒, — для туши, мо-чу*анъ*-эръ 墨床兒
Подставить кому ногу, Ши-б*анъ*-цза 使絆子
Подставной, Д*инъ*-гоуръ, т*и*-тоуръ, м*ао*-минъ-ды, м*ао*-

цза 頂頭兒, 替頭兒, 冒名的, 冒子
Подстерегать, Дэнъ-чжо 等着
Подстилать, Дянь 墊
Подстилка, Дянь-цза 墊子
Подстрекатель, Во-тяо-гуй, чжу-со-чжи-жэнь, чжу-ши-жэнь 窩挑鬼, 主唆之人, 主使人
Подстрекательство, Чжу-ши 主使
Подстрекать, Тяо-со, тяо-сань-во-сы, чжу-со, цуань-до, со-ши, цунъ-юнъ 調唆, 調三窩四, 主唆, 攛掇, 唆使, 慫恿
Подстригать, Цзяо, цзянь 鉸, 剪
Подстрочный переводъ, Ань-цзы-фань 按字繙
Подстрѣливать, Да-шанъ 打傷
Подступать, Дао, би 到, 逼, — къ городу, би-чэнъ 逼城
Подсудимый, Бэй-гао 被告
Подсудный, Гуй-гуань 歸管
Подсушивать, Шай-и-шай, лянъ-и-лянъ 晒一晒, 晾一晾
Подсылать, Ань-пай, ми-ши 暗派, 密使
Подсыпать, Цзай-дао, цзай-тянь 再倒, 再添
Подсыхать, Гань 乾
Подсѣвать, Шай 篩, — рисъ, шай-ми 篩米
Подсѣдельникъ, Ань-ти 鞍屜
Подсѣдъ, (у лошади), Ти-лоу 蹄漏
Подсѣкать, Цунъ-ди-ся-кань 從底下砍
Подтакивать, Ши, вэй-вэй-но-но 是, 唯唯諾諾
Подталкивать, Туй 推
Подтапливать, Тянь-хо 添火
Подтаскивать, Ла-го-лай 拉過來
Подтасовывать, Дянь-дуй 顚對
Подтачивать, Чи 吃

Подтверждать, Чжэнъ, шэнь-мѝнъ 證, 申明, — показаніе, чжэнъ-гунъ 證供, — договоръ, шэнь-мѝнъ-тяо-іо 申明條約

Подтверждаться, Инъ-янь, цзянь-шѝнъ-цзюй 應驗, 見憑據

Подтвержденіе, Шѝнъ-цзюй, чжэнъ-цзюй, чжэнь-чжанъ-эръ 憑據, 證據, 眞章兒

Подтекать, Лоу 漏

Подтесывать, Сю-и-сю 修一修

Подтибривать, Тоу 偷

Подтирать, Ца-и-ца 擦一擦

Подтрунивать, На-чжо-да-ха-ха, цюй-сяо, сяо-хуа 拿着打哈哈, 取笑, 笑話, — надо мною, цюй-сяо-юй-ю 取笑於我

Подтыкать, Ѣ-шанъ 掖上

Подтягивать, Цзѝнь-и-цзѝнь, лэй-и-лэй 緊一緊, 勒一勒

Подтяжки, Бэй-дай 背帶

Подумать, Сянъ-и-сянъ, сы-со 想一想, 思索

Подурачиться, Нао-чжо-варъ, си-си 鬧着頑兒, 嬉戲

Подучать, Цзяо, со-ши, чжу-ши 教, 唆使, 主使

Подушка, Чжэнь-тоу 枕頭

Подушный, Жэнь-коу, динъ 人口, 丁, — сборъ, жэнь-шуй, динъ-лянъ 人稅, 丁粮

Подхватывать, Цзѣ 接

Подходить, Чжи, дао, ди. као, цзѣ, хэ-ши 至, 到, 抵, 靠, 接, 合式, лѣсъ —дитъ къ шапнѣ, шу-лѝнь-цзѣ-(као)-ди 樹林接(靠)地, —дитъ цвѣтъ, янь-сэ-хэ-ши 顏色合式

Подцѣпливать, Гоу-шанъ 勾上

Подчасъ, Чоу-гу-лѝнъ-эръ, оу-жань-цзянь, ши-ю 抽股冷兒, 偶然間, 時有

Подчернивать, Мо-дянь-хэй 抹點黑
Подчивать, Жанъ, куань-дай 讓, 款待, — виномъ, жанъ-цзю 讓酒
Подчинять, Шу, ли, гуй, шоу-фу 屬, 隸, 歸, 收服, — монголовъ, шоу-фу-мэнъ-гу 收服蒙古
Подчиняться, Фу, сянъ, гуй-фу 服, 降, 歸服, не — няется моей власти, бу-фу-во-гуань 不服我管, — Китаю, сянъ-чжунъ-го 降中國
Подчищать, Сю, шоу-ши 修, 收拾
Подшивать, Цяо, фынъ 喬, 縫
Подшипникъ, Чжоу-цяо 軸槽
Подштанники, Ку-цза 褲子
Подшучивать, На-чжо-да-ха-ха, сяо-хуа 拿着打哈哈, 笑話
Подъ, Ди-ся 底下
Подъемный мостъ, Дяо-цяо 吊橋, — кранъ, ци-чжунъ-цзя 起重架, —ныя деньги, синъ-чжуанъ-инь 行裝銀
Подъемъ ноги, Фу-мянь, цзяо-мянь 浮面, 脚面
Подъемъ (въ путь), Ци-шэнь 起身
Подъѣдать, Чи, ши, яо 吃, 蝕, 咬
Подъѣзжать, Дао, чжи 到, 至
Подъяремный, Дай-тао-ды 帶套的, —ныя животныя, дай-тао-ды-шэтъ-коу 帶套的牲口
Подъячій, Шу-бань, ли 書辦, 吏
Подыскиваться, Чжао-чаръ 找差兒
Подѣйствовать, Ю-сяо, цзянь-сяо 有效, 見效
Подѣлывать, Цзо, гань 作, 幹, что вы подѣлываете? цзо-хэ-сяо-цянь 作何消遣
Подѣляться, Фынь-гэй 分給
Подѣтски, Жу-тунъ-сяо-хайръ, жо-эрь 如同小孩兒, 若兒
Поединокъ, Ля(нъ)жэнь-дуй-да 兩人對打

Пожаловать, Цы, шанъ 賜, 賞
Пожалуй, Кэ-*и* 可以
Пожалуйста, Цянь-*ва*нь, у-*би* 千萬, 務必
Пожарное общество, Шуй-хо-х*уй* 水火會
Пожарная команда, Хо-*ба*нь 火班
Пожарная труба, Цз*и*-тунъ, шуй-л*у*нъ 激桶, 水龍
Пожаръ, Хо 火, тушить —, цзю-х*о* 救火
Пожеланіе, Ю*а*нь, юй 願, 欲
Пожелкнуть, Ху*а*нъ 黃
Пожелтѣлый, Ху*а*нъ 黃
Поженски, Нюй-л*ю* 女流
Пожертвованіе, Цзю*а*нь, цзюань-ш*у*, цзюань-т*ъ* 捐, 捐輸, 捐帖
Пожертвовать, Цзю*а*нь, шэ 捐, 捨
Пожива, Чжу*а*нь-тоу 賺頭
Поживляться, Ч*и*-ля(нъ)-ц*я*(нь)рь 吃兩錢兒
Пожигать, Ш*а*о, фынь 燒, 焚
Пожизненный, И-б*э*й-цза, и-ш*и*, и-ш*э*нъ 一輩子, 一世, 一生, —ная пенсія, юй-ф*ы*нъ 餘俸
Пожилой, Ш*а*нъ-ліо-н*я*нь-цзи, лао-м*ай* 上了年紀, 老邁
Пожимать, Ла, во 拉, 握, — руку, ла-ш*о*у, во-ш*о*у 拉手, 握手, — плечами, цзунъ-цз*я*нь 聳肩
Пожинать, Ш*о*у, ху 受, 穫
Пожирать, Тунь-ш*и*, тунь, цань 吞食, 吞, 餐
Пожирѣть, Фэй, шанъ-б*я*о 肥, 上膘
Пожитки, Цз*я*-данъ-эръ, ч*а*нь-ѣ 家當兒, 產業
Пожурить, Ш*у*-ло, шо 數落, 說
Позаблекнуть, Нянь, вэй 蔫, 萎
Позаботиться, Фынь-с*и*нь, юнъ-с*и*нь 分心, 用心
Позабывать, Ванъ 忘
Позавчера, Ц*я*(нь)ръ-гэ, ц*я*нь-тянь, цянь-ж*и* 前兒個, 前天, 前日

Позагорѣть, Шай-хэй, гуа-*ю*-цза, гуа-*фи*нъ-шай 晒黑, 挂黝子, 挂風色

Позадержать, Чжань-ц*ѣ*-я-*я*, цѣ-т*и*нъ 暫且壓壓, 且停

Позади, Хоу-тоу, хоу 後頭, 後

Позамедлить, Д*а*нь-янь, д*а*нь-у 躭延, 躭悞

Позапрошлый, Цянь 前, — годъ, цянь-нянь 前年

Позатаскать, Чуань-цз*ю* 穿舊

Позволеніе, Чжунь, сюй, юнь 准, 許, 允

Позволять, Чжунь, сюй, юнь, тинъ 准, 許, 允, 聽, позвольте мнѣ чашку чая, ж*а*о-и-вань-ч*а* 擾一碗茶

Позвонокъ, Цзи-лянъ-г*у*, цзи-г*у* 脊梁骨, 脊骨

Позвѣрски, Цань-н*і*о 殘虐

Поздній, Вань, хоу 晚, 後, до поздней ночи, дао-хоу-бань-*ѣ* 到後半夜

Поздно, Вань, чи 晚, 遲

Поздравленіе, Хэ, ц*и*нь-хэ 賀, 慶賀

Поздравительный адресъ, Хэ-бл*я*о 賀表

Поздравлять, Дао-с*и*, хэ, цинъ-хэ, бай-хэ 道喜, 賀, 慶賀, 拜賀

Позеленѣть, Л*ю*й-л*і*о 綠了

Поземельный, Ди 地, — оброкъ, ди-цз*у* 地租, — банкъ, цз*и*-нунъ-инь-х*а*о 濟農銀號, —ная книга, кэ-ди-цэ-цза 科地冊子

Позиція, Д*и*-ши, с*ю*нь-ди 地勢, 汎地

Познавать, Чжи, чж*и*-дао 知, 知到, познай самого себя, чжи-цз*и* 知己

Познакомить, *И*нь-цзянь 引見

Познакомиться, Жэнь-ши, сянъ-ш*и*, моу-мянь 認識, 相識, 謀面, — со свѣтомъ, ши-ш*и*-мянь 識世面

Познаніе, Чжи, ши, чж*и*-ши, с*і*о-вэнь 知, 識, 知識, 學問

Позолота, Цзинь 金

Позолотить, Шанъ-цзинь 上金
Позондировать, Тань-тань-коу-ци, тань 探探口氣, 探
Позорить, Сю-жу, дянь-жу, у-жу 羞辱, 玷辱, 汚辱
Позорный, Чоу, кэ-сю, хань-чэнь 醜, 可羞, 慙靦
Позоръ, Сю, сю-жу, чи-жу 羞, 羞辱, 耻辱
Позументъ, Цзинь-сянь-тао-цза 金線縧子
Позывъ, Сянъ 想, — на пищу, сянъ-чи 想吃
Позывъ на рвоту, Фа-э-синь 發惡心
Поизгадить, Цзао-та 蹧踏
Поиздержать, Ши, юнъ, хуа 使, 用, 花
Поисцарапать, Чжуа-по 抓破
Поймать, Дэй-чжу, на-чжу, на-ху, чжо-ху, цу-чжао 得住, 拏住, 拏獲, 捉獲, 撲着, кошка поймала мышь, мао-дэй-чжу-хао-цза-ла 猫得住耗子拉, — вора, на-чжу-цзэй 拏住賊, — бабочку, цу-чжао-ху-дь 撲着蝴蝶
Поименно, Ай-чжо-минъ, ань-минь 挨着名, 按名
Поименовать, Чжу-минъ, дянь-чу-минъ, чжи-минъ 註名, 點出名, 指名
Поимщикъ, Бу-и, ма-куай, фань-и 捕役, 馬快, 番役
Поискъ, Сюнь, чжао, сюнь-фанъ 尋, 找, 尋訪
Поисправить, Ши-дао, шоу-ши, сю-ли 拾到, 收拾, 修理
Поистинѣ, Ши, чжэнь, ши-цзай, ши-шу, сюнь-шу 實, 眞, 實在, 實屬, 洵屬
Пойти, Цюй, синъ, юнъ 去, 行, 用, — въ церковь, шанъ-танъ-цюй 上堂去, такъ не пойдетъ, чжэ-ма-бу-синъ 這麼不行, пойдетъ 5 футъ, юнъ-у-чи 用五尺
Поить, Инь 飲
Пока, на время, Чжань-ць, гу-ць 暫且, 姑且
Пока, до тѣхъ поръ, До-хуйръ...до-хуйръ, хэ-ши...хэ-ши 多會兒...多會兒, 何時...何時
Паказаніе, Коу-гунъ 口供

Показатель, Бяо 表

Показывать, Гэй-цяо, сянь-лоу, лоу-чу, сянь-чу, цзянь-ши, чу-ши, чжи-чу, гунъ 給熊, 顯露, 露出, 現出, 見示, 出示, 指出, 供, покажи мнѣ, гэй-во-цяо 給我熊, — способности, лоу-чу-бэнь-ши 露出本事, — паспортъ, чэнъ-чу-чжи-чжао 呈出執照, свидѣтели показали на него, чжэнъ-жэнь-чжи-чу-та-лай-ліо 証人指出他來了

Показываться, Чу-лай, цзіо-ху 出來, 覺乎, солнце —залось, жи-тоу-чу-лай-ліо 日頭出來了, —залось, что недоволенъ, цзіо-ху-ю-ци 覺乎有氣

Покалякать, Тань-и-тань, и-сюй 談一談, 一叙

Покараулить, Кань-и-кань, чжао-гу-чжао-гу 看一看, 照顧照顧

Покатиться, Гу-лу-кай 軲轆開, — со смѣху, ха-ха-да-сяо 哈哈大笑

Покатый, По, по-то 陂, 陂陀

Покачивать, Дуни-хань, яо, яо-хуанъ, бай 動撼, 搖, 搖揺, 擺, — лодку, дунъ-хань-чуань 動撼船, — головою, яо-тоу 搖頭, — деревья, бай-шу 擺樹

Покачнуть, Яо-дунъ 搖動

Покашливать, Ю-дя(нь)ръ-кэ-соу, вэй-соу 有點咳嗽, 微嗽

Покаятся, Гао-цзе, чань-хуй, гай-хуй 告解, 懺悔, 改悔

Покидать, Цюй, жэнъ, ци, пѣ, хуанъ-фэй 去, 扔, 棄, 撇, 荒廢, — прежнія привычки, цюй-цзю-си 去舊習

Покинутый, заброшенный домъ, Хуанъ-фэй-фанъ-у 荒廢房屋

Поклажа, Синъ-ли, синъ-чжуанъ 行李, 行裝

Покладистый, Хо-бянь, юань-дао, юань-бянь 活便, 圓到, 圓便

Поклоняться—ниться, Бай, чунъ-фынъ 拜, 崇奉, —

отъ кого кому либо, дай-вэй-бай-шанъ 代爲拜上, — богатству и силѣ, чунъ-фынъ-ю-ши-ли-ды 崇奉有勢力的

Поклевывать, Бэнь-бэнь, цянь-цянь 唪唪, 鵅鵅

Поклепать, Лай, у-лай 賴, 誣賴

Поклепъ, У 誣

Поклонникъ, Сянь-му-ды-жэнь 羡慕的人

Поклонъ, Коу 叩, три колѣнопреклоненія съ 9-ю — нами, сань-гуй-цзю-коу 三跪九叩

Поклясться, Ци-ши, ши 起誓, 誓

Покой, Ань; ань-и, ань-нинъ, ань-си 安, 安逸, 安寍, 安息, жить на —коѣ, ань-цзюй 安居, искать —коя, чжао-ань-и 找安逸, онъ не даетъ людямъ —коя, табу-цзяо-жэнь-ань-и 他不叫人安逸, народъ не имѣетъ —коя, минь-у-ань-нинъ 民無安寍

Покойникъ, Сы-гуй, ванъ-жэнь 死鬼, 亡人, провожать —ка, сунъ-санъ, сунъ-сы 送喪, 送死, выносить —ка, чу-бинь, чу-санъ 出殯, 出喪

Покойно, Пинъ-ань, ань-цзинъ, ань-жань, и-жань, тянь-жань 平安, 安靜, 安然, 逸然, 恬然

Покойный, Ань-цзинъ, ань-дунь, пинъ-вэнь, вэнь-данъ, лао-ши, сянь 安靜, 安頓, 平穩, 穩當, 老實, 先, — сосѣдъ, ань-цзинъ-цзѣ-фанъ 安靜街坊, — экипажъ, пинъ-вэнь-чэ 平穩車, — лошадь, лао-ши-ма 老實馬, мой — отецъ, сянь-као, сянь-жэнь 先考, 先人, вашъ — отецъ, линъ-сянь-као 令先考, покойная моя мать, сянь-би, сянь-му 先妣, 先母, ваша —ная мать, линъ-сянь-му 令先母

Покоить, Ань 安, — родителей, ань-цинь 安親

Покоить, Ань-сѣ, ань-си, ань 安歇, 安息, 安

Поколебать, Чжэнь-дунъ, цзинъ-дунъ 震動, 驚動

Поколотить, Да-и-дунь 打一頓

Поколѣніе, Цзу, дай, ши 族, 代, 世, княжеское —, ванъ-цзу 王族, ближайшее —, цзинь-цзу 近族

Покончить, Вань, и, би, цзюнь, чань 完, 已, 畢, 竣, 蕆

Покоптить, Сюнь-и-сюнь 燻一燻

Покоритель, Чжэнъ-фу....чжэ 征服....者

Покорить, Шоу-фу, чжэнъ-фу 收服, 征服

Покорливый, Сюнь-шунь 馴順

Покорно просить, Фынъ-цинъ, фынъ-цю, фынъ-фань, бай-фань, фань-цинъ 奉請, 奉求, 奉煩, 拜煩, 煩請

Покорность, Фу 服

Покорный, Сюнь, сюнь, шунь, гунъ-шунь, шоу 馴, 遜, 順, 恭順, 熟, —ные варвары, шоу-фань 熟番

Покоробиться, Цяо, гу 喬, 鼓

Покорять, Чжэнъ-фу, шоу-фу 征服, 收服

Покоряться, Сянъ, фу, сянъ-фу, гуй-фу, фу, суй-фу, суй 降, 服, 降服, 歸服, 付, 隨服, 隨, — волѣ Божіей, фу-юй-тянь-минъ 服於天命, — необходимости, суй-ци-би-шо 隨其逼迫, — обычаямъ, суй-фынъ-су 隨風俗

Покоситься, Вай, цинъ-сѣ 歪, 傾斜

Покоситься (глазами), Сѣ-чжо-янь-цзинъ-цяо, ни-ши, цэ-му 斜着眼睛瞧, 睨視, 側目

Покосъ, Гэ-чао 割草

Покража, Тоу-дао, цѣ-дао, цзанъ (украден. вещь) 偷盜, 竊盜, 贓

Покраснѣть, Хунъ 紅

Покрехтывать, Хэнъ-хэнъ, шэнь-инь 哼哼, 呻吟

Покривить, Вай, сѣ, цюй 歪, 斜, 屈, — душою, цюй-синь 屈心

Покривиться, Вай, сѣ 歪, 斜

Покрикивать, Хань 喊

Покровитель, Чжанъ-шоу, ху-шэнь-ширъ, ху-чжу 仗手, 護身庇兒, 護主

Покровительствовать, Ху, ху-*ю*, бао-*ю*, *би*-ху, *би*-инь, гу*а*нь-чжао 護, 護佑, 保佑, 庇護, 庇廕, 關照

Покровъ, Чж*а*оръ 罩兒, — пресвятыя Богородицы, шэнъ-м*у*-ху-*ю* 聖母護佑

Покрой, Ц*а*й-ды 裁的

Покрома, Бянь-цза 邊子

Покруглить, Ю*а*нь-ю*а*нь 圓圓

Покрывало (вуаль), Г*а*й-тоу 蓋頭

Покрывать, Гай, чжэ, мынъ, *я*нь, шанъ 蓋, 遮, 矇, 掩, 上, — черепицею, гай-в*а* 蓋瓦, облака покрыли небо, *ю*нь-цай-чжэ-тянь 雲彩遮天, — лакомъ, шанъ-ц*и* 上漆

Покрыться, Бэй...гай, бэй...чж*э*, бэй...м*э*нъ, бэй...*я*нь, гай 被...蓋, 被...遮, 被...矇, 被...掩, 蓋, — одѣяломъ, гай-б*э*й-во 蓋被窩

Покрышка, Г*а*й-ръ 蓋兒

Покупатель, М*а*й-чжуръ, чж*а*о-гу-чж*у*ръ 買主兒, 照顧主兒

Покупать, Май 買

Покупщикъ, М*а*й-чжуръ 買主兒

Покушаться, Ту, м*о*у, сюнь 圖, 謀, 尋, — на убійство, м*о*у-хай 謀害, — на самоубійство, с*ю*нь-дуань-цз*я*нь 尋短見

Покушеніе, М*о*у 謀

Пола, Цзинь 襟

Полагать, Гэ, фанъ, чжи, ань-ш*э*, ли 擱, 放, 置, 安設, 立, — на столъ, г*э*-цзай-чж*о*-цза-шанъ 擱在桌子上, — рельсы, ань-ш*э*-тѣ-г*у*й 安設鉄軌, — основаніе, ли-г*э*нь 立根

Полагать, думать, Сянъ, лянъ, ни, д*а*-суань 想, 諒, 擬, 打算, —гаю, что это такъ, с*я*нъ-б*и*-ши-чж*э*-ма-чжо, л*я*нъ-б*и*-жу-ш*и* 想必是這麼着, 諒必如是, —гаю отправиться, д*а*-суань-цюй, ни-в*а*нъ 打算去, 擬往

Полагаться, Чжанъ, као, то, и-као, пи 仗, 靠, 託, 倚靠, 恃, —гаюсь на ваше вліяніе, чжанъ-динъ-ли 仗鼎力

Поладить, Хэ 合

Полдень, Шанъ-ху(у), жи-чжунъ, у 晌午, 日中, 午

Поле, Тянь, ди, чанъ 田, 地, 場, — сраженія, па-чанъ, чжань-чанъ 殺場, 戰場, шляпа съ нирокими полями, да-лунь-мао 大輪帽

Полеводство, Нунъ-п 農業

Полевой, Тянь, ди 田, 地, —вая мышь, ди-шу 地鼠, —вая артиллерія, чу-чжань-пао 出戰炮, —выя войска, чжань-бинъ 戰兵

Полегче, Цинъ-чжо-дя(нь)ръ, 輕着點兒

Полежать, Танъ-и-танъ 躺一躺

Полезно, Ю-и, ю-и-чу 有益, 有益處

Полезный, Ю-и, и, чжунъ-юнъ 有益, 益, 中用, —но отъ кашля, чжи-кэ-соу-ю-и, и-юй-чжи-кэ-соу 治咳嗽有益, 益於治咳嗽

Полемика, Бянь-лунь 辯論

Полетъ, Фэй-дэ-цзи(нь)ръ 飛的勁兒

Ползать, Па, жу (о змѣяхъ), ци-синъ 爬, 蠕, 跂行

Ползикъ, Чжо-му-няо, бэнь-дэръ-му 啄木鳥, 嗿得兒木

Ползкомъ, Па-чжо 爬着

Ползучій (о растеніяхъ), Мань 蔓

Поливать, Цзяо, гуань 澆, 灌

Полигонъ, До-цзіо-синъ 多角形

Полинять, Дяо-шай, лао-шай, цзоу-шай, цзянь-сэ 吊色, 落色, 走色, 減色

Полировать, Ци-гуанъ, ци-лянъ, шанъ-лянъ, шани-гуанъ 起光, 起亮, 上亮, 上光

Полированный, Лянъ 亮, — человѣкъ, сы-вэнь-жэнь 斯文人

Полисъ страховой, Бао-сянь-цзюй 保險據
Политехническое училище, Чжу-и-сіо 諸藝學
Политика, Чжэнъ 政
Политикъ, Шань-чжэнъ-чжи-цай 善政之才
Политическій, Гуань-чжэнъ 關政, — преступленіе, луань-го-чжи-цзуй 亂國之罪
Полица, Гуа-цза 刮子
Полицейскій, Кань-цзп-ды, ди-фанъ, сюнь-и 看街的, 地坊, 巡役
Полиція, Ди-мянь-гуань 地面官, сыскная —, сюнь-бу 巡捕
Поличное, Цзэй-цзанъ 賊贓
Полка, Гэ-цза 閣子
Полковникъ, Цань-линъ, цань-цзянъ 參領, 參將
Полководецъ, Цзянъ-цзюнь, юань-шуай 將軍, 元帥
Полно (довольно), Дэ-ліо, ба-ліо, суань-ліо-ба 得了, 罷了, 算了罷
Полновластіе, Цзы-чжу-чжи-цюань, цзы-чжуань 自主之權, 自專
Полноводіе, Шуй-чжанъ 水漲, осеннее —, тао-хуа-сюнь 桃花汛
Полнокровіе—ный, Сюе-цзу, сюе-ци-ванъ 血足, 血氣旺
Полнолицый, Панъ-ля(нь)ръ 胖臉兒
Полнолуніе, Юе-мань, ке-инъ, юе-юань, ванъ 月滿, 月盈, 月圓, 望
Полномочіе, Цюань-цюань 全權
Полномочный министръ, Цюань-цюань-да-чэнь 全權大臣
Полнота, Мань, инъ 滿, 盈
Полночь, Бань-п, чжунъ-п 半夜, 中夜
Полный, Мань, инъ, цюань, цзу, фэй 滿, 盈, 全, 足,

肥, — приборъ, цюань-*фу* 全副, —ныя силы, ли-цз*у* 力足, —платье, *фэй*-и-шанъ 肥衣裳

Полнѣть, Панъ, фа-*фу* 胖, 發福

Половикъ, Ди-*тань* 地毯

Половина, Бань, чжунъ 半, 中, на —нѣ дороги, чжунъ-т*у* 中途

Половинка, Бань 板, — сукна, и-б*ань*-к*а*-ла —板哈喇

Половой, Т*а*нъ-гуанъ, пао-т*а*нъ-эръ-ды, б*о*-ши 堂官, 跑堂兒的, 博士

Пологій, Мань-п*о*ръ, по-цз*э*, цинъ-цз*э* 漫坡兒, 頗仄, 傾仄

Пологъ, Чж*а*нъ-цза, чжанъ 帳子, 帳, — отъ москитъ, вэнь-чжанъ 蚊帳

Положеніе, Д*и*-вэй, гуанъ-цзинъ, цз*и*нъ-куанъ, *я*нъ-цза, ши, вэй-цы 地位, 光景, 景況, 樣子, 勢, 位次, почтительное —, г*у*нъ-цзинъ-ды-*я*нъ-цза 恭敬的樣子, — мѣстности, д*и*-ши 地勢, — планеты, с*и*нъ-чжи-вэй-цы 星之位次

Положимъ, Цзунъ, цзунъ-ж*а*нь, цзя-л*и*нъ 縱, 縱然, 假令

Положительно, Ши-цз*ай*, цзянь-чж*и* 實在, 簡直

Полозъ, Ди-ч*э*нъ-эръ 底撐兒

Поломя, Хо-м*я*о-ръ 火苗兒

Полонить, На, цинь 拿, 擒

Полоса, Д*а*оръ, т*я*о, дай 道兒, 條, 帶, съ —сками, ю-д*а*оръ 有道兒, — желѣза, и-т*я*о-т*ѣ* —條鉄, южная —, н*а*нь-бянь-и-д*ай* 南邊一帶

Полосатый, Т*а*нъ-эръ, лю-т*я*оръ 盪兒, 柳條兒, —тая бумага, танъ-эръ-чж*и* 盪兒紙, —тое полотно, лю-т*я*оръ-б*у* 柳條兒布

Полоскать, Шу*а*нь, шу 涮, 漱, — ротъ, шу-к*о*у 漱口

Полость, Тан̀ъ-эръ, сюе 膛兒, 穴
Полотенце, Шоу-цзинь 手巾
Полотнище, Фу 幅
Полотно, Бу 布
Полотняный, Бу 布, —ная фабрика, бу-цзи-фанъ 布機房
Полоть, Панъ, ноу, юнь 鎊, 耨, 耘
Полоумный, Бань-хань-цза, бань-ша-бу-нъ 半憨子, 半傻不呆
Полошиться, Цзинъ 驚
Полсть, Чжань-цза 毡子
Полтора, И-гэ-бань, гэ-бань —個半, 個半
Полубархатъ, Цзя-сы-хуй-хуй-жунъ, хуа-цзянь-жунъ 夾絲回回絨, 花剪絨
Полубогъ, Бань-сянь 半仙
Полугнилой, Бань-лань 半爛
Полугодіе, Бань-нянь 半年
Полуда, Си-ла-ли-цза 錫燼裡子
Полуденный, У, нань 午, 南, — зной, у-янь, 午炎, —ныя страны, нань-фанъ 南方
Полудить, Гуа-си-ла 挂錫蠟
Полукруглый, Юе-яръ, бань-юань 月牙兒, 半圓
Полумертвый, Бань-сы 半死
Полумракъ, Бань-хэръ, хунь-инь 半黑兒, 昏暗
Полунагой, Гуанъ-чжо-бань-шэнь 光着半身
Полуоборотъ, Бань-чжуань-шэнь 半轉身
Полуостровъ, Бань-дао 半島
Полупрозрачный, Бань-цинъ 半清
Полупьяный, Бань-цзуй 半醉
Полусонный, Бань-синъ-бань-шуй 半醒半睡
Полуоткровенный, Бань-тунь-бань-ту 半吞半吐
Полустанція, Яо-чжань 腰站

Полусукно, Сяо-*нир*ъ 小呢兒

Полуученый, Бянь-ш*и*нъ-цза-цу, цянь-сі*о* 半瓶子醋, 淺學

Получать, Дэ, шоу, цзѣ, шоу, мынъ, фынъ, линъ, гуань 得, 收, 接, 受, 蒙, 奉, 領, 關, — должность, дэ-ч*а*й-ши 得差使, — письмо, шоу-с*и*нь 收信, — бумагу, цзѣ-вэнь-шу 接文書, — рану, шоу-ш*а*нъ 受傷, — милость, мэнъ-*э*нь 蒙恩, — указъ, фынъ-шанъ-*ю*й 奉上諭, — билетъ, линъ-чж*и*-чжао 領執照, — жалованье, гуань-ф*ы*нъ 關俸

Полушаріе, Бань-ц*ю* 半球, восточное —, д*у*нъ-бань-ц*ю* 東半球 западное —, с*и*-бань-ц*ю* 西半球

Полушелковый, Бань-с*ы*-бань-м*я*нь, сы-цз*и*нъ-мянь-в*э*й 半絲半棉, 絲經棉緯

Полушечникъ, Ди-цянь-ц*а*о 地錢草

Полушубокъ, Сяо-ши-*а*о 小皮袄

Полчище, Чжунъ, цюнь 衆, 群

Полъ, Ди, лю 地, 流, дощатый —, ди-б*а*нь 地板, женскій —, н*ю*й-лю 女流

Полый, Сюй, кунъ 虛, 空

Полынь, *А*й-цза 艾子

Польза, И, *и*-чу, ли, л*и*-и 益, 益處, 利, 利益, приносить міру —, цзи-ш*и*, и-ш*и* 濟世, 益世, общественная —, гунъ-*и* 公益, частная —, сы-*и* 私益, какая —? ю-ш*и*-ма-*и*-чу 有什麼益處, добиваться —зы, ту-л*и* 圖利

Пользовать, Чжи 治, — болѣзнь, чжи-б*и*нъ 治病

Пользоваться, Юнъ, дэ, на, сянъ, шоу, чэнь, к*а*о 用, 得, 納, 享, 受, 乘, 靠, — властію, юнъ-ц*юа*нь 用權, — общимъ расположеніемъ, дэ-жэнь-с*и*нь 得人心, — прохладою, на-л*я*нъ 納凉, — счастіемъ, сянъ(шоу)-ф*у* 享(受)福, — правами, сянъ-л*и* 享理, — случаемъ,

чэнь-цзи-хуй 乘機會, —зуясь вліяніемъ, као-чжо-пи-ли 靠着勢力

Полѣно, И-гэнь-пи-чай 一根劈柴

Полѣсовщикъ, Кань-шу-линь-ды, шу-ху 看樹林的, 樹戶

Полюбить, Ай-шанъ, ай-си, ай-му 愛上, 愛惜, 愛慕

Полюбовникъ, Сянъ-хаорь-ды, сы-ай 相好兒的, 私愛

Полюбовно, Хэ-чжунъ 和衷

Полюсъ, Цзи, ди-чу 極, 地樞, — сѣверный, бэй-цзи 北極, — южный, нань-цзи 南極

Поляна, Линь-чжунъ-си-дя 林中隙地

Полярная звѣзда, Бэй-чэнь, цзы-вэй-синъ 北辰, 紫微星

Помада (головная), Шу-тоу-ю 梳頭油

Памадоръ, баклажанъ, Си-хунъ-ши 西紅柿

Помазанникъ, Фынъ-тянь-гу-ю-чжэ 奉天顧佑者

Помазокъ, Ю-нянь-цзи 油捻子

Помазать, Мо 抹

Помаленьку, Мань-мань-ды, сюй-сюй 慢慢的, 徐徐

Помахивать, Яо, шань, бай 搖, 搧, 擺, — хвостомъ, бай-и(вэй)-ба 擺尾罷

Помело, Бу-шуа-цза 布刷子

Померанецъ, Цзюй-цза 橘子

Померкать, Шоу-гуанъ, хунь 收光, 昏

Помертвѣлый, Фа-сы 發死

Помертвѣть, Жу-сы, фа-сы 如死, 發死

Пометъ, Фэнь 糞

Помиловать, Жао, куань, мянь, шэ, шу, ю, куань-дай 饒, 寬, 免, 赦, 恕, 宥, 寬貸

Помимо, Цо, чу, фэй, ли 錯, 除, 非, 離

Поминки въ 7-й, 21, 25 и 49 дни. Ли-ци 理七

Поминать, Дянь-нянь, дянь-цзи, чжуй-нянь 惦念, 惦記, 追念

Поминать покойника, Чжуй-чзянь 追薦
Поминутно, Кэ-кэ, 刻刻
Помнить, Сянъ, дянь-цзи, нянь, цзи-дэ 想, 惦記, 念, 記得, помня ваши благодѣянія, сянъ-чжо-нинъ-ды-энь-дянь 想着您的恩典, не —ню, бу-цзи-дэ 不記得
Помножать, Чэнъ, чэнъ-шанъ 乘, 乘上
Помноженіе, Чэнъ-фа 乘法
Помогать, Банъ, чжу, цзю, цзи, чжоу-цзи, тѣ 幫, 助, 救, 濟, 周濟, 貼, — деньгами, банъ-цянь 幫錢, — другъ другу, сянъ-чжу 相助, — кому въ нуждѣ, цзю-цзи 救急, — бѣднымъ, цзи-пинь, чжоу-цзи-пинь-жэнь 濟貧, 周濟貧人, — пищею, тѣ-ши 貼食
Помои, Гань-шуй 泔水
Помойный ушатъ, Гань-шуй-тунъ 泔水桶
Помолвить, Пинъ 聘
Помолвка, Динъ-цинь, сюй-цзя 定親, 許嫁
Помолвливать, Динъ-цинь, сюй-гэй, сюй-цзя 定親, 許給, 許嫁, —вили ли? динъ-ліо-цинъ-ліо-ма 定了親了麼, за кого —вили? сюй-гэй-шуй, сюй-цзя-шэ(у)й 許給誰, 許嫁誰, —влена за его брата, сюй-гэй-та-ды-сюнъ-ди, сюй-цзя-и-ди 許給他的兄弟, 許嫁伊弟
Помолодецки, Юнъ, юнъ-мэнъ 勇, 勇猛
Помолодѣть, Бянь-шао-нянь, хуань-шао, фань-лао-хуань-тунъ 變少年, 還少, 返老還童
Поморецъ, Янь-хай-жэнь 沿海人
Поморье, Янь-хай, бинь-хай 沿海, 濱海
Поморщиваться, Чжоу-мэй 皺眉
Помочи, Бэй-дай 背帶
Помощникъ, Банъ-шоу, хо-цзи, фу 幫手, 夥計, 副
Помощь, Банъ, чжу, цзи 幫, 助, 濟
Помпа, Цзи-тунъ 激桶
Помрачать, Чжэ-хэй, ми-хо, хо-луань 遮黑. 迷惑. 惑

亂, тучи —чили небо, *юнь*-цай-чжэ-хэй-ліо-тянь 雲彩遮黑了天, — душу человѣка, *ми*-хо-жэнь-*синь* 迷惑人心, — разумъ, хо-луань-цунъ-минъ 惑亂聰明

Помужицки, Цу-лу 粗魯

Помутить, Хо-луань, хунь, цзяо-хунь 惑亂, 混, 攪混

Помутиться, Хунь 昏

Помучить, Цо-мо 銼磨

Помчаться, Фэй-пао 飛跑

Помыкать, Цза-ши, янъ-янъ-юнъ 雜使, 樣樣用

Помыселъ, И, нянь, синь 意, 念, 心, злой —, э-нянь 惡念

Помышленіе, Синь-и, и-сы, сянъ-тоу 心意, 意思, 想頭

Помышлять, Сянъ, дянь-цзи 想, 惦記

Помѣстительный, Да, гуанъ-да 大, 廣大

Помѣститься, Жунъ-ся 容下

Помѣстье, Чжуанъ-цза 庄子

Помѣсь, Чуань-янъ-эръ, эръ-чжуръ 串秧兒, 二種

Помѣсячно, Юе-юеръ 月月兒

Помѣтка, Цзи-хаоръ 記號兒

Помѣха, Ай, чжи-ай, фанъ-ай 礙, 窒礙, 妨碍

Помѣчать, Цзи-шанъ, да-цзи-хаоръ, пи 記上, 打記號兒, 批

Помѣшанный, Фынъ-цза 瘋子

Помѣшательство, Фынъ-бинъ 瘋病

Помѣшать, Данъ, цзу 挡, 阻

Помѣшать въ печкѣ, Ба(о)-ла 撥拉

Помѣшаться, Фынъ, чэнъ-мо, синь-шэнь-дянь-дао 瘋, 成魔, 心神顛到

Помѣщать, Фанъ, гэ, ань, ань-чжи, цзяо-жу, цзи-фанъ, цзи-цунь 放, 擱, 安, 安置, 教入, 寄放, 寄存, — его въ военную школу, цзяо-та-жу-у-бэй-сіо-танъ 教他入武備學堂

Помѣщаться, Чжу, *жу*нъ-ся 住, 容下, въ маленькой гостинницѣ не помѣститься, сяо-*дя*нь-чжу-бу-*ся* 小店住不下, въ одномъ ящикѣ не помѣстится, *и*-гэ-*ся*нъ-цза-*жу*нъ-бу-*ся* 一個箱子容不下

Помѣщикъ, Лао-*юа*нь-вай 老員外

Помѣщица, Тай-цз*ю*нь, *а*нь-жэнь 太君, 安人

Понавыкать, Гу*а*нь 慣

Понадобиться, *Яо*, юнъ, сюй 要, 用, 需

Понадѣяться, Сянъ, су*а*нь-цзи, *ша*нь-ванъ 想, 算計, 盼望

Понапрасну, Бай, ту, ванъ 白, 徒, 罔

Понатужиться, Ши-цз*и*ръ, ну-*ли*, юнъ-*ли* 使勁兒, 努力, 用力

Понедѣльникъ, Чж*а*нь-ли-*э*ръ, ли-бай-*и* 贈禮二, 禮拜一

Понедѣльно, М*э*й-ли-*бай* 每禮拜

Понемногу, И-дя(нь)ръ-и-дя(нь)ръ-ды, вэй, цзянь 一點兒一點兒的, 微, 漸

Понести, Шоу, чи 受, 吃, — убытокъ, чи-*куй*, шоу-*куй* 吃虧, 受虧, — несъ письмо, сунъ-с*и*нь-цюй-*ліо* 送信去了, лошадь — ла, ма-цз*и*нъ-*ліо* 馬驚了

Понижать, *Ай*-ся, *лао*, цзянь, *дэ*-цзянь, цзянъ 矮下, 落, 減, 跌減, 降, — голосъ, *ай*-ся-шэнъ-эръ 矮下聲兒, — цѣну, лао-цз*я* 落價, — на степень, цзянъ-и-цз*и* 降一級

Понижаться, Ди, *лао*, дѣ-*лао* 低, 落, 跌落

Пониженіе, Ди-цзянь, *лао*, *дэ*-лао 低減, 落, 跌落, — цѣны, цзя-чжи-ди-цз*я*нь 價值低減, — воды, шуй-*лао* 水落

Поникать, Ди, фу 低, 俯

Понимать, Д*у*нъ-дэ, м*и*нъ-бай, с*яо*-дэ, и-х*уй*, ань, тунъ-с*яо* 懂得, 明白, 曉得, 意會, 諳, 通曉

Поновлять, Чунъ-сю 重修
Поноситель, Хуй-банъ-жэнь-чжэ 毀謗人者
Поносить, Хуй-банъ, банъ, ди-гоу, шань 毀謗, 謗, 詆訾, 訕
Поносный, Ся-цзянь-бу-кань, би-лоу 下賤不堪, 鄙陋
Поносъ, Сѣ-ду 瀉肚, кровавый —, ли-цзи 痢疾
Понтеръ, Я-бао-ды 壓寶的
Понтировать, Я-бао 押寶
Понтонный мостъ, Фу-цяо 浮橋
Понудительный, Лэ 勒
Понуждать, Цуй, би, цуй-би, лэ 催, 逼, 催逼, 勒
Понукать, Цуй 催
Понуривать, Ди-гоу 低頭
Понурый, У-цзинъ-да-цай 無精打彩
Понынѣ, Дао-жу-цзинь, ци-цзинь, чжи-цзинь 到如今, 迄今, 至今
Понятіе, И-сы, и-цзянь, и, тунъ-сяо 意思, 意見, 意, 通曉, не имѣть —тія, у-тунъ-сяо 無通曉
Понятливость, Цунъ-минъ, цунъ-хуй 聰明, 聰慧
Понятливый, Цунъ-минъ, тунъ-да, минъ-минь, линъ-тоу, синь-линъ 聰明, 通達, 明敏, 伶透, 心靈, — отъ природы, тянь-цзы-инъ-у 天姿穎悟
Понятный, Минъ-бай 明白
Понятой, Чжэнъ-цзо, чжэнъ 證佐, 證
Пообжиться, Чжу-гуань-и-дя(нь)ръ 住慣一點兒
Пообзавестись, Чжи-бэй-и-дя(нь)ръ, вэй-чжи 置備一點兒, 微置
Пообсушить, Лянъ-и-лянъ 晾一晾
Пообѣдать, Чи-фань 吃飯
Пообѣщать, Сюй 許
Поодаль, Юань-чжо-и-дя(нь)ръ 遠着一點兒
Поодичать, Ѣ 野

Поослабить, Сунъ-и-сунъ 鬆一鬆
Поостудить, Лянъ-и-лянъ 涼一涼
Поотвыкнуть, Шэнъ-и-дя(нь)ръ, ляо-шэнъ-су 生一點兒, 畧生疏
Поотодвинуть, Но-и-но 挪一挪
Поотсырѣть, Фа-чао 發潮
Поочередно, Лунь-лю, лунь-бань, ти-хуань-чжо 輪流, 輪班, 替換着
Поощреніе, Цзянъ-ли, цзянъ-цюань, цюань 獎勵, 獎勸, 勸
Поощрять, Гу-у, гу-ли, цзянъ-ли, цзянъ-цюань, цюань 鼓舞, 鼓勵, 獎勵, 獎勸, 勸
Попадать, Дяо, ло, дэ, юй, нэнъ-цзянь, чжунъ, чжао, цзао, чжао 吊, 落, 得, 遇, 撞見, 中, 着, 遭, 找, — въ ровъ, дяо-кэнъ-ли, ло-кэнъ 吊坑裏, 落坑, — въ милость, дэ-лянь, юй-чунъ 得臉, 遇寵, — на непріятеля, пынъ-цзянь-ди-жэнь, юй-ди 碰見敵人, 遇敵, — въ цѣль, чжунъ-ба 中靶, стрѣла —ла въ руку, цзянь-чжао-шоу 箭着手, лисица —ла въ западню, ху-ли-чжунъ-май-фу 狐狸中埋伏, — въ бѣду, цзао-нань 遭難, — на дорогу, чжао-даоръ 找道兒
Попадаться, Бэй-на, шоу, шанъ 被拿, 受, 上, — въ воровствѣ, цзе-дао-бэй-на 盜竊被拿, — въ сѣти, шоу-лунъ-ло, шанъ-таоръ, чжунъ-цзи 受籠絡, 上套兒, 中計
Попарно, Шуанъ-шуанъ, дуй-дуй 雙雙, 對對
Попахивать, Ю-дянь-вэ(й)ръ 有點味兒
Поперегъ, Хэнъ-чжо 橫着
Поперемѣнно, Ти-хуань-чжо, лунь-ти, люнь-ло 替換着, 輪替, 輪流
Поперечина, Хэнъ-лянъ-эръ 橫梁兒
Поперечить, Лань 攔
Поперечникъ, Цзинъ, хэнъ-лянъ-эръ 徑, 橫梁兒

Поперечный, Хэнъ 橫
Поперхиваться, Цянъ 嗆
Попеченіе, Гу-шань, чжао-гуань 顧瞻, 照管
Попечитель, Чжао-гуань-чжуръ 照管主兒
Попечительный, Юнъ-синь-ды, цинь-цзинь 用心的, 勤謹
Попирать. Цзао-та, цзо-цзянь, цзянь-та, мяо 蹧蹋, 作踐, 踐踏, 藐, — законы, мяо-фа 藐法
Поплавокъ, Пяоръ 漂兒
Поплатиться, Сунъ, май, чи-куй 送, 賣, 吃虧, — жизнію, сунъ-манъ 送命, — репутаціею, май-минъ, 賣名, дорого —, чи-да-куй 吃大虧
Поплевывать, Цуй 啐
Поплыть, Цзоу-кай 走開
Попойка, Тунъ-хэ, чанъ-инь 痛喝, 暢飲
Пополамъ, И-бань-и-бань, лянъ-бань 一半一半, 兩半
Поползновеніе, Синь-и, синь 心意, 心
Пополнять, Бу, чжао-бу 補, 找補
Пополудни, Шанъ-ху(у)-вай, цэ-у, у-хоу 晌午歪, 側午, 午後
Попона, Ма-бэй 馬被
Попортить, Цзао-та, сунь 蹧蹋, 損
Поправка, Гай, сю-гай 改, 修改
Поправлять, Сю-ли, ши-дао, сю-гай, гай, гэнъ-чжэнъ, чжэнъ-дунь, сю-фу, ци-ли, вань-хуй 修理, 拾倒, 修改, 改, 更正, 整頓, 修復, 齊理, 挽回, — домъ, сю-ли (ши-дао)-фанъ 修理(拾倒)房, — ошибки, гай-цо 改錯, — здоровье, тяо-ли 調理, — нравы, чжэнъ-дунь-фынъ-су 整頓風俗, — свое состояніе, сю-фу-ши-п 修復事業, — торговлю, ци-ли-май-май 齊理買賣, — дѣло, вань-хуй-ши-цинъ 挽回事情
Попрежнему, Чжао-цзю, и-жань, жэнъ 照舊, 依然, 仍

Попрекать, Цзэ-тяо, цяо-бянь 揭挑, 誚謗
Поприще, Чанъ-лу 場, 路
Попробовать, Ши, ши-тань, ши-и-ши, чанъ-и-чанъ 試, 試探, 試一試, 嘗一嘗
Попросить, Цинъ, яо, янь 請, 邀, 延
Попросту, Суй-бянь, цзы-бянь 隨便, 自便
Попрошайка, Ци-люръ, ци-гай 乞流兒, 乞丐
Попрошайничать, Тао-яо, цю-со 討要, 求索
Попугай, Инъ-горъ, инъ-у 鸚鵡兒, 鸚鵡
Попускать, Цзунъ, жунъ, цзунъ-фанъ, жонь 縱容, 縱放, 任
Попустому, Бай, ту 白, 徒
Попутать, Чань 纏
Попутникъ, растеніе, Чэ-цянь-цао 車前草
Попутный, Шунь 順, — вѣтеръ, шунь-фэнъ 順風
Попутчикъ, Тунъ-сиънъ-ды 同行的
Попущеніе, Минъ 命, — неба, тянь-минъ 天命
Попытать, Ши-и-ши, пынъ, чжуанъ 試一試, 碰, 撞, — счастія, пынъ-юнь-ци, чжуанъ-да-юнь 碰運氣, 撞大運
Попытка, Ши 試
Попыхъ, Хуанъ-манъ, цанъ-хуанъ 慌忙, 倉皇
Попячиваться, Туй 退
Пора, Ши-хоу, цзи 時候, 際, вечерняя —, вань-шанъ-ды-ши-хоу 晚上的時候, давно —, цзао-дао-ши-хоурь 早到時候兒, осенняя —, цю-цзи 秋際, съ тѣхъ, поръ, цзы-би-ши, цзы-би 自彼時, 自彼, до сихъ поръ, дао-чжэ-ши-хоурь, ци-цзинь 到這時候兒, 迄今, до поры, чжань-цѣ, гу 暫且, 姑, съ давнихъ поръ, цзю 久
Поработитель, Ба-дао 覇道
Порабощать, Шоу-фу-вэй-ну 收服爲奴
Поравну, Цзюнь-юнь, юнь-чжо 均勻, 勻着
Поравнять, Ци-ци, цинъ-цинъ 齊齊, 平平, — дорогу,

пинъ-пинъ-дао̀рь 平平道兒
Порадовать, Ань-вэй, юй 安慰. 娛
Порадоваться, Си-хуань 喜歡
Поражать, Да, цзи, да-дунъ 打, 擊, 打動, —зило громомъ, лэй-да-ліо, лэй-цзи 雷打了, 雷擊, — сердце красотою, хао-канъ-ды-дунъ-ліо-синь, цзя̀-ли-цзи-синь 好看的動了心, 佳麗擊心
Пораждать, Шэнъ, цзы 生, 滋
Пораженіе, Бай 敗
Поразвѣдать, позондировать, Тань-коу-ци 探口氣
Поразительно—ый, Гуай, гэ-цзы-янъ 怪, 隔子樣
Пористый, Пао 窠
Порвать, Шэ, дуань, цзюе 折, 斷, 絕, — нитку, шэ-сянь 折絃, — дружбу, цзюе-цзя̀о 絕交
Поребячески, Фанъ-фу-хайрь, жу-э̀рь 彷彿孩兒, 如兒
Порицать, Шу-ло, цзэ-бэй, шэнь-чи, чи-шо 數落, 責備, 申飭, 斥說
Поровну, Цзюнь-юнь 均勻
Поровняться, Гань-ци, гань-дао 趕齊, 趕到
Порогъ, Мынь-кань, мынь-сянь 門坎, 門限
Порода, Чжунъ-эрь 種兒
Породистый, Хао-чжунъ-эрь-ды 好種兒的
Породниться, Цзо-цинь, цзѣ-цинь 作親, 結親
Порожденіе, Чжунъ 種
Порожній, Кунъ 空
Порознь, Дань-чжо, фынь-чжо, гэ-бя̀ 單着, 分着, 隔別
Порокъ, Мао-бинъ, цы, ся̀-цы 毛病, 疵, 瑕疵
Поросенокъ, Ся̀о-чжуръ 小猪兒
Поростать, Чжанъ 長
Пороть, Чоу, да 抽, 打
Пороть, (платье), Чай 拆, — вздоръ, ху-шо, хунь-цинь 胡說, 混唸, — платье, чай-и-шанъ, 折衣裳

Пороховница, Хо-*яо*-х*у*-лу 火藥葫蘆
Пороховой, Хо-*яо* 火藥. — погребъ, хо-*яо*-к*у* 火藥庫. — заводъ, хо-во-цз*ю*й 火藥局
Порохъ, Хо-*яо* 火藥
Порочить, Цз*ао*-та, дянь-жу 蹧踏, 玷辱
Порочный, Х*уай*, э, *лоу* 壞, 惡, 陋, — нравы, хуай-ф*ы*нъ-су 壞風俗, — привычки, лоу-с*и* 陋習
Порошокъ, М*я*нь-цза, сань 麪子, 散
Портеръ, Х*эй*-биръ-цз*ю* 黑畢爾酒
Портикъ, Бао-ш*а* 抱厦. — открытый, чанъ-т*и*нъ 敞廳
Портить, Х*уай*, хай 壞, 害
Портиться, Х*уай* 壞
Портки, К*у*-цза 褲子
Портниха, Н*юй*-ц*ай*-ф*ы*нъ 女裁縫
Портной, Ц*ай*-ф*ы*нь 裁縫
Портняжить, Цзо ц*ай*-ф*ы*нъ 作裁縫
Порто—франко, М*я*нь-ш*уй*-к*оу*-цза 免稅口子
Портретъ, Си-ж*у*нъ-эръ, сянъ, с*я*о-чжао 喜容兒, 像, 小照, — фотографическій, чжао-ды-с*я*нъ, сяо-чж*ао* 照的像, 小照
Портупея, Пэй-цз*я*нь-д*ай* 佩劍帶
Портфель, Х*у*-шу 護書
Портшезъ, Цз*я*о-цза 轎子
Портъ морской, Хай-к*оу* 海口
Портянка, Б*ао*-цзяо-б*у* 包脚布
Порубежный, Цз*я*о-цзѣ 交界
Порубщикъ, Цѣ-к*а*нь-ш*у*-му-жэнь 竊砍樹木人
Поруганіе, Линъ-н*іо*, ци-линъ, ци-у 凌虐. 欺凌, 欺侮
Порука, Б*ао* 保, круговая —, л*я*нь-хуань-б*ао* 連環保
Поруководить, *Ин*ь-дао, цз*я*о-дао, цзяо 引導, 教導, 教
Поручикъ, Б*а*-цзунъ 把總
Поручать, То, вэй, т*о*-ф*у*, цзи-т*о*, в*эй*-ф*у* (казенное) 託,

委, 託付, 寄託, 委付, — трудное дѣло, то-нань-ши (частное), вэй-бань-нань-ши (казенное) 詫難事, 委辦難事, — хлопотать, то-чжань-ло 託張羅, — исполненіе должности, вэй-шу 委署

Поручаться, Бао, чу-бао 保, 出保

Порученіе, То, фу-то, цзяо-цай 託, 付託, 交派

Поручитель, Бао-жэнь 保人

Поручи, Тао-сю 套袖

Порфира, Лунъ-пао 龍袍

Порфиръ, Ху-ши-ши 虎皮石

Порхать, Фэй-лай-фэй-цюй 飛來飛去

Порціонъ, Коу-лянъ, коу-фынь 口粮, 口分

Порція, Фи(нь)ръ 分兒

Порча, Хуай, бай 壞, 敗

Поршень, Синь-цза 信子

Поры, Хань-мао-я(нь)ръ, мао-фынъ-я(нь)ръ, мао-кунъ 汗毛眼兒, 毛縫眼兒, 毛孔

Порываться, И-гэ-цзи(нь)-ръ-яо, фынь-цзи 一個勁兒要, 奮激

Порывистый, Бао, цзи 暴, 急, — вѣтеръ, бао-фынъ 暴風

Порывъ, Бао-фа, цзи 暴發, 激, — гнѣва, фынь-ну-бао-фа, ну-цзи 忿怒暴發, 怒激, — вѣтра, фынъ-цзи 風激

Порѣзъ, Ху-шанъ 劃傷

Порѣзывать, Цы, ху 刺, 劃

Порѣчье, Хэ-янь 河沿

Порядокъ, Цы-сюй, цэнъ-цы, гуй-цзюй 次序, 層次, 規矩, во всемъ —, цзинъ-цзинъ-ю-тяо 井井有條, привести въ —, ли-цинъ 理清, разставить по —ку, ань-цы-сюй-бай 安次序擺, судебный —, дуань-сянь-цы-сюй 斷讞次序, заведенный —, сянъ-лай-ды-гуй-цзюй 向來的規矩

Порядочно, Кэ-*и* 可以

Порядочный (посредственный), Бу-цзи-бу-ли, кэ-*и*-дэ, *ся*-дэ-ц*ю*й 不即不離, 可以得, 下得去, — человѣкъ, кэ-*и*-ды-ж*э*нь 可以的人

Посадить, Чу, цзяо...ц*з*о, ш*о*у, гэ, жанъ-ц*з*о, цзай 處, 教...坐, 收, 擱, 讓坐, 栽, — его на стулъ, ч*у*-та-цзай-*и*-цза-шанъ 處他在椅子上, —те его на лошадь, цзяо-т*а*-цзо-цзай-м*а*-шанъ 教他坐在馬上, — въ тюрьму, шоу-цз*я*нь 收監, — на мель, гэ-ц*я*нь 擱淺, — на первомъ мѣстѣ, жанъ-ц*з*о-ш*о*у-цзо 讓坐首座, — дерево, цзай-ш*у* 栽樹

Посадъ, Гуань-с*я*нъ 關廂

Посаженый отецъ, Цюй-ц*и*нь-л*а*о-ѣ 娶親老爺

Посаженая мать, Цюй-ц*и*нь-т*а*й-тай 娶親太太

Посвински, У-л*и* 無禮

Посвѣжѣть, Лянъ 涼

Посвящать, Б*а*й-вэй, фынъ 拜爲, 封

Посвящать себя чему либо, Чжуань-с*и*нь, цинъ-с*и*нь, чжуань-*у* 專心, 傾心, 專務

Поселенецъ, В*а*й-лай-ды-м*и*нь, цзи-м*и*нь, кэ-м*и*нь 外來的民, 寄民, 民客

Поселеніе, Тунь-с*я*нъ, тунъ 屯鄉, 屯

Поселокъ, Ц*у*нь-чжуанъ-ръ 村庄兒,

Поселянинъ, С*я*нъ-ся-ж*э*нь 鄉下人

Поселять, *А*нь-чжи, цзяо, ши, шоу 安置, 教, 使, 授, — въ хорошемъ мѣстѣ, *а*нь-чжъ-хао-д*и*-фынъ 安置好地方, — раздоръ въ семействѣ, цзяо-цз*я*-ли-бу-х*э*-ци, ши-цз*я*-бу-м*у* 教家裡不和氣, 使家不睦, — хорошія правила, цзяо-гэй-хао-г*у*й-цзюй, шоу-*и*-чж*э*нъ-фань 教給好規矩, 授以正範

Поселяться, Чж*у*-ся, л*а*о 住下, 落

Посеребрять, Ду-*и*нь 鍍銀

Посидѣть, Цзо-и-цзо, ліо-цзо 坐一坐, 畧坐
Посильно—ый, Лянъ-ли 量力
Посинѣть, Цинъ 青
Поскакать, Пао-кай 跑開
Поскользаться, Хуа 滑, упасть — нувпись, хуа-дао 滑倒
Посконь, Му-ма 牡麻
Послабить, Сѣ 瀉
Послаблять, Цзунъ, цзунъ-фанъ 縱, 縱放
Посланецъ, Ши-чэнь 使臣
Посланіе, Шу-цза, шу 書子, 書
Посланникъ, Цинь-чай, гунъ-ши, цинь-ши 欽差, 公使, 欽使
Посланница, Цинь-чай-тай-тай, цинь-чай-фу-жэнь 欽差太太, 欽差夫人
Пословица, Су-юй, янь-юй, чанъ-янь 俗語, 諺語, 常言
Послуга, Яо-и 徭役
Послужной списокъ, Люй-ли 履歷
Послушаніе, Шунь 順
Послушать—ся, Тинъ 聽
Послушникъ, Ша-ми 沙彌
Послушница, Сяо-ни-гу 小尼姑
Послушный, Сюнь, шунь, гунъ-шунь, сюнь-шунь 遜, 順, 恭順, 馴順
Послышаться, Тинъ 聽
Послѣ, Хоу, и-хоу, хоу-лай 後, 以後, 後來, — обѣда, фань-хоу 飯後, — этого, цы-хоу 此後, — поговоримъ, и-хоу-цзай-шо 以後再說
Послѣдній, Мо, вэй-мо, мо-хоу, ся-дэнъ, ся 末, 尾末. 末後, 下等, 下, —нее дѣло, вэй-ши, вэй-мо-чжи-ши 末事, 尾末之事 испустить — вздохъ, янь-ци 唉氣, — планъ, ся-дэнъ-чжу-и, ся-цэ 下等主意, 下策, защища-

ться до —ней крайности, *сы*-шоу 死守

Послѣдователь, Мынь-ту, *мынь*-жэнь 門徒, 門人

Послѣдовательно, Лу-*сюй*, сянъ-цзи 陸續, 相繼

Послѣдствіе, Юа*нь*-гу, *инъ*-янь, *инь*-го 緣故, 應驗, 因果, прискорбныя послѣдствія, хоу-хуа*нь* 後患

Послѣдующій, Лай, хо*у* 來, 後, —щее поколѣніе, хоу-дай 後代

Послѣдышъ, Ла*о*-шэнъ-цза 老生子

Послѣзавтра, Хо*у*-жи, хоу-тянь, хоуръ 後日, 後天, 後兒

Посматривать, Цяо, кань, чжа*о*-гу 瞧, 看, 照顧, —по сторонамъ, дунъ-цяо-си-ка*нь* 東瞧西看, —вайте за дѣтьми, чжа*о*-гу-ха*й*-цза 照顧孩子

Посмѣиваться, Сяо 笑

Посмѣшище, Сяо-б*инъ* 笑柄

Пособіе, Цзи*нь*-тѣ, б*анъ*-тѣ, б*анъ*-бу, т*ь*-бинъ 津貼, 幫貼, 幫補, 貼幷

Пособіе, стипендія, Га*о*-хо 膏火

Пособлять, Банъ, чжу, б*анъ*-чжу, цзи, чжо*у*, цзи 幫, 助, 幫助, 濟, 周, 濟

Пособникъ, Б*анъ*-шоу 幫手

Посолить, Гэ-янь 擱鹽

Посолъ, То*у*-дэнъ-цинь-ч*ай* 頭等欽差

Посольство, Цинь-ч*ай*-гунъ-ш*у* 欽差公署

Посохъ, Фа-чжа*нъ* 法杖, — у будійскихъ монаховъ, ч*ань*-чжанъ 禪杖

Поспорить, Фынь-бянь, бянь-лунь 分辯, 辯論

Поспѣвать, Шо*у*, дэ, чэнъ, га*нь*-шанъ, гань-цз*и* 熟, 得, 成, 趕上, 趕及, плоды —ваютъ, го-цзы-яо-шо*у* 果子要熟, обѣдъ —шѣлъ, фань-дэ-ліо 飯得了, — на перекличку, га*нь*-шанъ-дянь-м*инъ* 趕上點名

Поспѣлый, Шоу 熟

Поспѣшать, Манъ, цзи, куай 忙, 急, 快

Поспѣшествовать, Чжу, ю 助, 佑

Поспѣшно, Цзи-чжо, манъ-чжо, цзи-цзи-манъ-манъ 急着, 忙着, 急急忙忙

Поспѣшный, Гань-цзинь, куай, цзи 趕緊, 快, 急

Посрамлять, Хань-чэнь, чи-жу, сю-жу, жу 含塵, 耻辱. 羞辱, 辱, — до смерти, сао-сы, куй-ша 臊死, 愧煞

Посреди, Чжунъ, данъ-чжунъ, данъ-чжунъ-цзянь, чжунъ-цзянь 中, 當中, 當中間, 中間

Посредникъ, Шо-хэ-жэнь, чжунъ-жэнь, го-фу-жэнь 說合人, 中人, 過付人

Посредничество, Цзѣ-шао 介紹

Посредственный, Чжунъ-чжунъ-эръ-ды, бу-цзи-бу-ли, чжунъ-дэнъ 中中兒的, 不卽不離, 中等

Посредствомъ, Цзѣ, юнъ, и 藉, 用, 以

Поставецъ, Цянъ-гуй 牆櫃

Поставка, Гунъ-инъ, гунъ-цзи 供應, 供給

Поставлять, Гэ, ань, ли, пай 擱, 安, 立, 排, —вить на столъ, гэ-чжо-шанъ 擱桌上, —вить на колѣни, цзюгуй-ся 教跪下, —вить банки, ба-хо-гуань-цза 拔火罐子, —вить памятникъ, ли-бэй 立碑, —вить солдатъ въ строй, ань-бинъ 安兵, —вить столбъ, ань-чжу-цза 安柱子, —вить пьесу, пай-си 排戲, долгомъ —вляю, сянъ-инъ 相應

Поставщикъ, Гунъ...жэнь 供...人, — дровъ, гунъ-чай-жэнь 供柴人

Постараться, Цзя-гунъ-фу, юнъ-синь 加工夫, 用心

Постановлять, Динъ, ли 定, 立

Постегать, вытянуть, Чоу-и-чоу 抽一抽

Постель, Пу-гай 舖蓋

Постепенно, Мань-мань, лу-сюй, чжу, цзянь-цзянь, цзянь 慢慢, 陸續, 逐, 漸漸, 漸

Постигать, подвертываться, Цзао, юй 遭, 遇
Постигать, понимать, Дунъ-дэ, сяо-дэ 懂得, 曉得
Постижимый, Минъ-бай-ды, кэ-тунь 明白的, 可通
Постила, Цзинъ-гао 精羔
Постилать, Пу 鋪
Поститься, Чи-чжай, чи-су 吃齋, 吃素
Постникъ, Чи-чжай-ды 吃齋的
Постный, Су 素, —ное кушанье, су-цай 素菜
Постой, Чжу-бинъ-чжи-и 住兵之役
Посторониться, До-каи 躲開
Посторонній, Панъ-бу-сянъ-гань, панъ, вай 旁不相干, 旁, 外
Постоялецъ, Чжу-фанъ-эръ-ды, чжу-ху 住房兒的, 住戶
Постоялый, дворъ, Дянь 店
Постоялое, Дянь-цянь 店錢
Постоянно, Чанъ-чанъ, ши-чанъ, чанъ-чуань, чанъ 常常, 時常, 常川, 常
Постоянный, Вэнь-чжунъ, чанъ, хэнъ-чанъ, хэнъ 穩重, 常, 恒常, 恒, — человѣкъ, вэнь-чжунъ-жэнь 穩重人, — доходъ, чанъ-лай-сянъ 常來項, въ чувствахъ —нентъ, юнъ-цинъ-ю-хэнъ 用情有恒, —ное жительство, чанъ-чжу 常住
Постоять, Чжань-чжань, тинъ-тинъ, ху-чи 站站, 停停, 護持, — за себя, ху-чи-цзы-цза 護持自己
Пострадать, Шоу-ку, шоу-шанъ 受苦, 受傷, — отъ холода, шоу-хань-лянъ-чжи-ку 受寒凉之苦, здоровье —дало, шэнь-цза-шоу-ліо-шанъ 身子受了傷
Постригать, Цзянь-фа, сяо-фа 剪髮, 削髮, — въ монахи, сяо-фа-чу-цзя 削髮出家
Постройки, Гунъ-чэнъ 工程
Построить, Гай, цзянь, цзао, чжу 蓋, 建, 造, 築, — домъ, гай-фанъ 蓋房, — храмъ, цзянь-тянь-чжу-танъ

建天主堂, — судно, цзао-чуань 造船, — стѣну, чжу-цянъ 築牆

Построить, Бай, пай 擺, 排, — въ боевой порядокъ, бай-чжэнь 擺陣, — въ ряды, пай-бань 排班

Постромка, Бянь-тао-шэнъ 邊套繩

Постукивать, Цзяо, цяо-да 敲, 敲打

Поступать, Синъ, вэй, цзо, синъ-ши, цзо-ши, чу-ши, жу, цзинь 行, 爲, 作, 行事, 作事, 處事, 入, 進, — взбалмошно, безразсудно, хунь-синъ, ванъ-вэй 混行, 妄爲, —пилъ великодушно, синъ-да-фанъ-ліо 行大方了, —пилъ добродѣтельно, цзо-ліо-дэ-ліо 作了德了, всегда —паетъ справедливо, сянъ-лай-чу-ши-гунъ-цинъ 向來處事公平, — на службу, данъ-шанъ-чай-ши, жу-хуань-ту 當上差使, 入宦途, — въ училище, жу-сіо, цзинь-сіо 入學, 進學, имѣніе —пило въ казну, чань-ѣ-жу-ліо-гуань 產業入了官

Поступокъ, Синъ, ши, синъ-ши, со-вэй, со-синъ, дунъ-цзо 行, 事, 行事, 所爲, 所行, 動作, безразсудный —, ху-синъ 胡行, благородный —, и-ши, и-цзюй 義事, 義舉, такой —, чжэ-янъ-синъ-ши, сы-цы-со-вэй 這樣行事, 似此所爲, — заслуживаетъ похвалы, со-синъ-кэ-цзя 所行可嘉

Поступь, Цзюй-бу 舉步

Постучать, Коу, цяо 叩, 敲

Постъ, Чжай 齋

Постъ, мѣсто службы, Жэнь, чжи-шоу 任, 職守, самовольно оставить —. шань-ли-чжи-шоу 擅離職守

Постыдный, Хань-чэнь, кэ-сю 慙愧, 可羞

Постылый, Янь-у 厭惡

Посуда, Цзя-хо, ци-цзюй 傢伙, 器具

Посулъ, Со-сюй 所許

Посуху, Хань-лу, лу-лу 旱路, 陸路

Посушить, Шай-и-шай 晒一晒
Посчастью, Цзяо-синъ, синъ-эрь, синъ-куй 徼倖, 幸而, 幸虧
Посчитать, Шу-и-шу, дянь-и-дянь 數一數, 點一點
Посылать, Пай, цянь, да-фа, сунъ 派, 遣, 打發, 送, — войско, пай-бинъ 派兵, — человѣка за бумагою, цянь(да-фа)-жэнь-яо-чжи 遣(打發)人要紙, — письмо, сунъ-синь 送信, — дары, сунъ-ли 送禮
Посыльный, Сунъ-синь-ды, тинъ-чай 送信的, 聽差
Посыпать, Са 撒
Посыпаться, Ся, цзянъ 下, 降
Посѣвать, посѣять, Чжунь 種, что посѣешь то и пожнешь, чжунъ-ши-ма-шоу-ши-ма 種什麼收什麼
Посѣвъ, Чжунъ 種
Посѣдѣть, Цанъ-бай, бань-бо 倉白, 頒白
Посѣтитель, 客
Посѣщать, Цяо, кань-ванъ, бай-ванъ, линь 瞧, 看望, 拜望, 臨, — родныхъ, цяо-цинь-ци, 瞧親戚, — друзей, бай-ванъ-пынъ-ю 拜望朋友, — кумирни, гуанъ-мяо 逛廟, —, удостоить посѣщеніемъ, линь 臨
Посѣщеніе, Линь 臨
Посягать, Да-суань, ту-моу, моу 打算, 圖謀, 謀
Потаенный, Ань 暗, —ная дверь, ань-мынь 暗門
Потакать, Цзунъ, цзунъ-жунъ 縱, 縱容
Потаскушничать, Ю-данъ, мань-цзи-цао 遊蕩, 滿街跑
Потасовка, Да 打, получить —ку, ай-да 挨打
Потатчикъ, Цзунъ-жэнь-ды-жэнь 縱人的人
Поташъ, Цзянь 鹼
Потворство—вать, Цзунъ-жунъ 縱容
Потемнѣть, Хэй-ліо 黑了
Потемнять, Би 蔽
Потерпѣть, Жунъ, шоу, жэнь, чи, цзао 容, 受, 忍, 吃,

遭, я не терплю безпорядковъ, во-бу-жунъ-вэнь-луань 我不容紊亂, —пѣлъ страданія, шоу-ліо-ку-ліо 受了苦了, —ни два мѣсяца, жэнь-ля(нъ)юе 忍兩月, — большіе убытки, чи-да-куй 吃大虧, — кораблекрушеніе, чуань-цзао-нань 船遭難

Потеря, Ши, санъ 失, 喪

Потерять, Дю, ши, санъ 丟, 失, 喪, — совѣсть, санъ-лянъ-синь 喪良心

Потирать, Жоу-и-жоу 揉一揉, — руки (отъ нетерпѣнія), мо-цюань-ца-чжанъ 摩拳擦掌

Потиръ, Шэнъ-цзіо 聖爵

Потихоньку, Цяо-цяоръ-ды, ань-ань-ды, цинъ-цинъ-ды, нѣ-нѣ-ръ-ды, цинъ 悄悄兒的, 暗暗的, 輕輕的, 揑揑兒的, 輕

Потникъ, Ма-ти 馬屉

Потный, Ю-хань, хань 有汗, 汗

Потогонный, Фа-хань-ды 發汗的

Потокъ, Шань-цзянь, си 山澗, 溪

Потолковать, Тань-и-тань, сюй-и-сюй 談一談, 叙一叙

Потолокъ, Динъ-пынъ 頂棚

Потолстѣть, Панъ, фа-фу 胖, 發福

Потомственный, Ши-си 世襲

Потомство, Хоу-дай, хоу-сы, хоу-бэй, хоу-и 後代, 後嗣, 後輩, 後裔

Потому, Со-и, ши-и, гу 所以, 是以, 故, — что, инь-вэй, инь, ю-юй 因爲, 因, 由於

Потомъ, Хоу-лай, жань-хоу 後來, 然後

Потопать, потонуть, Чэнь-ди, янь-сы 沉底, 淹死

Потоплять, Янь-сы, янь-мо 淹死, 淹沒

Потопъ, Хунъ-шуй 洪水

Поточить, Мо-мо 磨磨

Потравить, Цзао-хай 糟害

Потрафлять, Хэ...*и* 合...意
Потребитель, Чжа*о*-гу-чж*у*, чж*у*-ху(гу) 照顧主, 主顧
Потреблять, Юнъ, ши 用, 使
Потребность, Сюй, со-с*юй*, и 需, 所需, 宜
Потребный, Со-*ю*нъ, со-с*юй* 所用, 所需
Потревоживать, Цз*и*нъ-дунъ 驚動
Потрепать, П*ай*-пай 拍拍
Потрескаться, Лѣ 裂
Потрохъ, Цз*а*-суй, цзанъ-ф*у* 雜碎, 臟腑
Потрошить, Кай-т*а*нъ 開膛
Потрудиться, Фань, лао-цз*я*, чу-л*и*, сюань-л*и* 煩, 勞駕, 出力, 宣力, —тесь исправить мнѣ это, фань-н*и*нъ-гэй-во-г*ай*, лао-цз*я*-гэй-во-г*ай* 煩您給我改, 勞駕給我改, долго —дился, чу-л*и*-до-н*я*нь, сюань-л*и*-ю-н*я*нь 出力多年, 宣力有年
Потрясать, Чж*э*нь-дунъ, *я*о-дунъ, *я*о 震動, 搖動, 搖, —сти вселенную, чж*э*нь-дунъ-тянь-с*я*, *я*о-дунъ-сы-х*ай* 震動天下, 搖動四海, —сать кулакомъ, яо-цю*а*нь 搖拳
Потряхивать, *Я*о 搖
Потуги, Ш*э*нъ-чань-тэнъ-т*у*нъ 生產疼痛
Потуплять, Ди 低, — глаза, ди-*я*нь 低眼
Потускнѣть, Ань, *а*нь-дань 暗, 暗淡
Потухать, Мѣ 滅, —шій взглядъ, янь-ш*э*нь-н*ъ* 眼神涅
Потушить, Мѣ 滅
Потъ, Хань 汗, — катится градомъ, х*а*нь-жу-лю-ш*уй* 汗如流水
Потѣть, Чу-х*а*нь, шэнъ-ц*и*нь 出汗, 生津
Потѣха, Вань-*и*ръ, си 頑意兒, 戲
Потѣшать, П*я*о...с*и*-хуань 教...喜歡
Потѣшаться, Цзо-л*э* 作樂
Потѣшный, Ю-ц*юй* 有趣

Потягивать, Ла, чэ 拉, 扯
Потягиваться, Шэнь-*лань*-яо 伸懶腰
Поотбавить, Цюй, цзянь-цюй 去, 減去
Поутру, Цзао-ци, цзао-чэнь 早起, 早晨
Поученіе, Сюнь 訓
Поучить, Цзяо-сынь, цзяо-дао, чжи-цзяо 教訓, 教導, 指教
Поучительный, Нынъ-цзяо-хуа-жэнь, кэ-фынъ 能教化人, 可風
Похабникъ, Са-цунь-гуй, цунь-пи-люрь 撒村鬼, 村僻流兒
Похабничать, Са-цунь 撒村
Похабный, У-чи, у-ли 無耻, 無禮
Похвала, Куа-цзянъ, цзань-юй, цзань, цзянъ 誇奬, 讚譽, 讚, 奬
Похвальный, Кэ-куа, кэ-цзя 可誇, 可嘉
Похвалять, Куа-цзянъ, чэнъ-цзань, цзань-иэй 誇奬, 稱讚, 讚美
Похваляться, Чуй-цанъ, куа, шо-да-хуа, чуй-сюй 吹嘘, 誇, 說大話, 吹虛
Похерить, Гоу-цюй, шань-цюй 勾去, 删去
Похититель, Цзэй, цѣ-цзэй 賊, 竊賊, — дѣтей, гуай-цза, гуай-фэй 拐子, 拐匪
Похищать, Тоу, цѣ, гуай, цуань, цзянь 偸, 竊, 拐, 簒, 僭, — дѣтей, гуай-хай-цза 拐孩子, — престолъ, цуань-вэй 簒位
Похлебка, Танъ 湯
Похлестывать, Чоу, цэ 抽, 箠, — плетью, на-бянь-цза-чоу 拿鞭子抽
Похмелье, Цзю-хоу-тоу-тэнъ, хай-цзю 酒後頭疼, 害酒
Походатайствовать, То-цинъ, гуань-шо 託情, 關說
Походить, Сянъ, сяо 像, 肖

Походка, Цзоу-*дао*-ды-*янъ*-цза, цзоу-*сянъ*, синъ-цзоу, цзюй-*бу* 走道的樣子, 走像, 行走, 舉步

Походный, Синъ 行, —ная кровать, *синъ*-чуанъ 行牀, — дворецъ, *синъ*-гунъ 行宮, — лазаретъ, *синъ*-инъ-чжи-бинъ-чу 行營治病處

Походъ, отправиться въ походъ, Чу-*бинъ*, чу-чжэнъ 出兵, 出征

Похожій, Сянъ, *сяо* 像, 肖, на что это —же? сянъ-хэ-ши-*ти* 像何事體

Похоронный, Санъ 喪, — церемоніалъ, санъ-*ли*, цзанъ-*ли* 喪理, 葬理

Похороны, Май, *май*-цзанъ, цзанъ 埋, 埋葬, 葬

Похоронять, *Май*-цзанъ 埋葬

Похорошѣть, Чу-си 出息

Похотливый, Хао-*сэ*, инь 好色, 淫

Похоть, *Инь*-юй, юй-*хо* 淫慾, 慾火

Похрапывать, Да-*ху* 打呼

Похудѣть, Шоу, *цинъ*-цзянь, *цинъ*-цюй 瘦, 清減, 清癯

Похеривать, Гоу-цюй, шань 勾去, 删

Поцѣловать, Цинь-*коу* 親口

Почасту, Чанъ 常

Початой, *Дунъ*-го-ды, *юнъ*-го-ды 動過的, 用過的, —тая бутылка, *кай*-ліо-ды-*пинъ*-цза 開了的瓶子

Початокъ, *Юй*-ми-*банъ*-цза 玉米棒子

Почва, Ди 地

Почему, Вэй-*шн*-ма, хэ-*и*, *шн*-ма-юань-*гу*, хэ-*гу*, вэй-*хэ* 爲什麼, 何以, 什麼緣故, 何故, 爲何

Почеркъ, *Би*-цзи 筆跡, каллиграфическій —, тѣ-*хуа*-инь-*гоу* 鐵畫銀鉤

Почернѣть, Хэй 黑

Почерпать, *Куай*, цзѣ, цюй 舀, 借, 取, — воды, куай-*шуй* 舀水, — мысли изъ классиковъ, ю-цзи*нъ*-

цзѣ-*и* 由經借意

Почесать, Ку*ай*-ку*ай*, с*ао*, чжу*а* 擺擺, 搔, 抓

Почесть, Ли, ли-*и*, жунъ 禮, 禮儀, 榮, оказать особенныя —ти, ю-л*и*-куань-д*ай* 優禮款待, стремиться къ —тямъ, цю-ж*у*нъ 求榮

Почесывать, Чжу*а* 抓

Почетный, Цз*у*нь-гуй, т*и*-мянь 尊貴, 體面

Почивальня, В*о*-фанъ 臥房

Почивать, Шуй-цз*яо*, ань-с*ѣ*, ань-ц*и*нь 睡覺, 安歇, 安寢

Починивать, Ш*и*-дао, ш*о*у-ши, с*ю*-л*и* 拾到, 收飾, 修理

Починъ, Ци-т*о*уръ, кай-ш*о*у, ч*а*нъ-шуай 起頭兒, 開首, 倡率

Почистить, Ш*у*а-и-шу*а* 刷一刷

Почитатель, С*я*нь-му...ж*э*нь 羨慕…人, у него не мало —лей, с*я*нь-му-т*а*-ды-ж*э*нь-бу-ш*ао* 羨慕他的人不少

Почитать, Г*у*нъ-цзинъ, цз*у*нь-цзинъ, цзинъ 恭敬, 尊敬, 敬

Почитать, считать, Данъ-цз*о*, с*я*нъ-ши, данъ 當作, 想是, 當

Почить, *А*нь-си, ань-с*ѣ* 安息, 安歇

Почка, Я*о*-цза 腰子, — на деревѣ, шу-б*а*оръ 樹苞兒

Почта, Ш*у*-цза, синь, б*ао* 書子, 信, 報

Почтальонъ, Пао-с*и*нь-ды 跑信的

Почтамтъ, Синь-цз*ю*й-цза, т*и*-танъ 信局子, 提塘

Почтеніе, Цзинъ, г*у*нъ-цзинъ, цз*у*нь-цзинъ 敬, 恭敬, 尊敬, глубокое —, ш*э*нь-цзинъ 深敬, засвидѣтельствовать чрезъ кого —, чжи-*и* 致意

Почтенный, Т*и*-мянь, цз*у*нь-гуй, цз*ю*й-мянь 體面, 尊貴, 局面

Почти, Бу-ч*а*-ши-ма, дай-чж*у*нъ, цзи-х*у*, цзи 不差什麼, 逮終, 幾乎, 幾

Почтительный, С*я*о 孝, — сынъ, сяо-цз*ы* 孝子

Почтительно, Цзинъ, гунъ 敬, 恭
Почтмейстеръ, *Ю*-чжэнъ-гу*а*нь 郵政官
Почудиться, Янь-ч*а* 眼差
Пошевеливать, Дунъ-тань, бай, *яо* 動彈, 擺, 搖
Пошлина, Шуй 稅
Пошлый, Пинь, юнъ-с*у* 頻, 庸俗
Пошучивать, Вань-с*яо* 頑笑
Пощада, Ж*ао*, куань-м*я*нь, шэ, шэ-*ю*, дай 饒, 寬免, 赦, 赦宥, 貸, безъ —ды, у-д*ай* 無貸
Пощелкивать, Да-ф*э*й-цза 打匪子
Пощечина, Цз*у*й-ба 嘴巴, дать —ну, да-цз*у*й-ба, чжанъ-цз*у*й, да-эрь-гу*а*-цза, чжанъ-с*я* 打嘴巴, 掌嘴, 打耳刮子, 掌頰
Пощупывать, М*о*-и-м*о* 摸一摸
Поѣздка, Цюй 去
Поэзія, Ши 詩
Поэкзаменовать, Ш*и*-тань, ши 試探, 試
Поэма, Цы 詞
Поэтому, Со-*и*, ши-*и*, гу 所以, 是以, 故
Поэтъ, Цзо-ш*и*-ды, ш*и*-жэнь 作詩的人, 詩人
Появлятся, Чу 出
Поясненіе, Сяо-чж*у*, цзянъ-эръ, чжу-с*у*, чжу-цз*ю* 小註, 講兒, 註疏, 註解
Пояснительный, Цзѣ 解
Поясница, *Яо* 腰
Пояснять, Цзянъ, цзѣ-ш*о* 講, 解說
Поясъ, Д*ай*-цза 帶子
Прабабка, Цзэнъ-цзу-м*у* 曾祖母
Правда, Ши, ш*и*-цзай, ши, чжэнь 是, 實在, 實, 眞, ваша —, н*и*нъ-шо-ды-ш*и* 您說的是, истинная —, чжэнь-ши 眞實, поступать по —дѣ, цзо-ш*и*-ши-цз*ай* 作事實在, — глаза колетъ, чж*у*нъ-янь-ни-*э*рь 忠言逆耳

Правдиво, Гунъ-синъ, чжэнь 公平, 眞
Правдивый, Ши-чэнъ, чжэнь 實誠, 眞
Правдоподобный, Сянъ-чжэнь-ды, цзинь-ху-чжэнь 像眞的, 近乎眞
Праведникъ, Сянь-чжэ 賢者
Праведный, Чжэнъ 正
Правило, Гуй-цзюй, фа, гуй-ли, гэ-люй 規矩,法,規禮,格律
Правила приличія, этикетъ, Да-гуань-цзи-му, ли 大關節目, 禮
Правильно, Хэ-ши, хэ-ли, бу-цо, хэ-данъ, дуй 合式, 合理, 不錯, 合當, 對
Правильный, Хэ-ли, дуань-чжэнъ 合禮, 端正
Правитель, Ли-ши-жэнь, чжи-ши-жэнь 理事人, 治事人, —тель государства, го-чжу 國主, — дѣлъ, цзунъ-бань 總辦
Правительство, Чао-тинъ, го-цзя, чжэнь-фу 朝廷, 國家, 政府
Правительствующій сенатъ, Нэй-гэ 內閣
Править, Чжи, чжанъ, гуань, бань, ли, ши, гань, юй 治, 掌, 管, 辦, 理, 駛, 趕, 御, — государствомъ, чжи-го 治國, — рулемъ, чжанъ-до 掌柁, — дѣлами, бань-ши, ли-ши 辦事, 理事, — кораблемъ, ши-чуань 駛船, — экипажемъ, гань(юй)-чэ 趕(御)車
Правленіе, Чжэнъ 政, — монархическое, цзюнь-чжэнъ 君政, — республиканское, минь-чжэнъ 民政
Правнукъ, Цзэнъ-сунь, чунъ-сунь 曾孫, 重孫
Право, истинно, Чжэнь-ды 眞的
Право, Ли, дао-ли, дао, фа 理, 道理, 道, 法, — наслѣдства, сы-ли 嗣理, — сильнаго, ба-дао, 覇道, международное —, вань-го-гунъ-фа 萬國公法, докторъ правъ, люй-сіо-цзинь-ши 律學進士
Правовѣдѣніе, Люй-сіо 律學

Правовѣріе, Чжэнъ-цзяо 正教
Праводушный, Синь-тянь-чжэнъ, синь-тянь-чэнъ-ши 心田正, 心田誠實
Православіе, Чжэнъ-цзяо 正教
Правосудіе, Гунъ-дао 公道
Правосудный, Гунъ-дао 公道
Правота, Ли, чжэнъ-дао 理, 正道
Правый, Ю, чжи, ю-ли 右, 直, 有理, —вая рука, ю-шоу 右手, — и виноватый, цюй-чжи 曲直, онъ правъ, та-ю-ли 他有理
Прадѣдъ, Цзэнъ-цзу 曾祖
Праздникъ, Хао-жи-цза, линъ-цзи, цзя-цзи 好日子, 令節, 佳節
Праздновать, Фынъ-шоу 奉守
Празднолюбецъ, Лань, хао-чи-лань-цзо 懶, 好吃懶作
Празднословить, Шо-сянь-хуа 說閑話
Празднословіе, Бай-хуа, сянь-хуа 白話, 閒話
Празднословіе, Шо-бай-хуа 說白話
Праздность, Сянь, ань-сянь 閒, 安閒
Праздношатающійся, Ю, ю-сянь 游, 游閒, — людъ, ю-минь 游民
Праздный, Ю-шоу-хао-сянь-ды, сянь, кунъ 游手好閒的, 閒, 空, —ное мѣсто, сянь-цюе 閒缺, —, свободный, цинъ-сянь 清閒, —ныя слова, сянь-янь 閒言
Практика, Ли-лянь 歷練
Практикъ, Ю-ли-лянь 有歷練
Праматерь, Цзинь-му 金母
Праотецъ, Му-гунъ 木公
Прапорщикъ, Вай-вэй 外委
Прапрабабка, Гао-цзу-му 高祖母
Прапрадѣдъ, Гао-цзу 高祖
Прасолъ, Шэнъ-коу-фань-цза 牲口販子

Прахъ, Хуй, ту, чэнь 灰, 土, 塵
Прачешная, Си-*и*-шанъ-*фа*нъ 洗衣裳房
Прачка, Си-*и*-шанъ-ды 洗衣裳的
Праща. Л*ю*-синъ, лю-синъ-ч*уй* 流星, 流星錘
Преблагій, Да-ц*ы*-да-б*эй* 大慈大悲
Преблаженный, Д*а*-цзы-цз*ай* 大自在
Пребываніе, Чжу, чж*у*-чу, с*я*-ло 住, 住處, 下落
Превзойти, Шэнъ, ч*ао*, май, с*ай*-го, я-д*ао* 勝, 超, 邁, 賽過, 壓倒, желать — другихъ, хао-ш*э*нъ 好勝, — толпу, чао-ц*ю*нь, май-чж*у*нъ 超羣, 邁衆
Превозмогать, Шэнъ, ди 勝, 敵
Превозносить, К*уа*-цзянъ, цзянъ, юй, сунъ-*я*нъ, ч*э*нъ-цзань 誇獎, 獎, 譽, 頌揚, 稱讚
Превосходительство, Д*а*-жэнь 大人
Превосходить, Го, ч*ао*, шэнъ 過, 超, 勝
Превосходно, Д*и*нъ-хао, цзюе-х*ао* 頂好, 絕好
Превосходный, Динъ-х*ао*, цзя 頂好, 佳
Превосходство, Шэнъ-ч*у* 勝處
Превратно, Д*ао*, фань, цзо 倒, 反, 左
Превратный, Цзо, сѣ, гу*ай* 左, 邪, 乖 —ное ученіе, цз*о*-дао, сѣ-д*ао* 左道, 邪道, —ная судьба, гуай-*ю*нь 乖運
Превращать, Бянь-цз*о*, ху*а*-вэй 變作, 化爲
Превращеніе, Бянь-хуа, бянь 變化, 變
Превыспренній, У-ш*а*нъ 無上
Превышать, Шэнъ, до-юй, ю*е*, цзянь 勝, 多於, 越, 僭, расходъ —шаетъ доходъ, ч*у*-до-юй-ж*у* 出多於入, — рангъ, юе-ф*ы*нь 越分, — власть, цзянь-цю*а*нь 僭權
Предвѣчный, Юнъ-цз*ай* 永在
Преграда, Д*а*нъ-му, л*а*нь-данъ 擋幕, 攔擋
Преграждать, Л*а*нь-чжу, д*а*нъ-чжу, цзѣ, д*у*-чжу 攔住, 擋住, 截, 堵住, —дорогу, данъ-чжу-д*ао*ръ, цзѣ-л*у* 擋

住道兒, 截路, — путь къ злоупотребленіямъ, ду-чжу-сы-би-ды-даоръ 堵住私弊的道兒

Прегрѣшеніе, Цзуй-го 罪過

Предавать, Цзяо, фу 交, 付, — суду, цзяо-шэнь 交審, — на волю Божію, фу-юй-тянь-минъ 付與天命, — огню и мечу, фынь-шао-ту-лу 焚燒屠戮, — проклятію сына, чжоу-эръ-цза 咒兒子

Предаться, Цинъ 傾, — ученію, чжуань-синь-сіо-э 專心學業, — пьянству и разврату, мянь-юй-цзю-сэ 湎于酒色, — гнѣву, шэнъ-ци 生氣, — скорби, ю-чоу 憂愁

Преданіе, Чуань 傳

Преданно, Чжунъ-синь, сѣ-синь 忠心, 血心

Преданный, Чжунъ 忠

Предатель, Цзянь 奸

Предать, Цзяо, фу, сѣ-лоу 交, 付, 洩漏, — тайну, сѣ-лоу-цзи-гуань 洩漏機關

Предварительно, Сянь, юй, юй-сянь 先, 預, 預先

Предварительный, Сянь, юй 先, 預, —ное условіе, хэ-іо-чжанъ-бэнь 和約張本

Предварять, Сянь-шо, юй-сянь-гао-чжи 先說, 預先告知

Предвзятый, Чэнъ 成, —тая мысль, чэнъ-цзянь 成見

Предвидѣніе, Сянь-цзянь-чжи-минъ 先見之明

Предвидѣть, Сянь-цзянь, сянь-чжи, сянь-цзіо 先見, 先知, 先覺

Предвкушать, Синь-сянь-чанъ-чжи 心先嘗之

Предводитель, Тоуръ, тунъ-линъ 頭兒, 統領, — повстанцевъ, фэй-цю, фэй-куй 匪酋, 匪魁

Предводительствовать, Дай, шуай, дай-линъ 帶, 帥, 帶領

Предвозвѣщать, Сянь-янь 先言

Предвѣденіе, Сянь-чжи, сянь-цзіо 先知, 先覺

Предвѣстіе, Сянь-чжао, синь, синь-чжэнъ 先兆, 信, 信徵, — весны, чунь-синь 春信

Предвѣчный, Юнъ 永

Предвѣщать, Чжу, шу 主, 屬, — бѣду, чжу-сюнъ 主凶, — счастіе, чжу-цзи 主吉

Предзнаменованіе, Чжао 兆

Предзнаменовать, Чжу 主

Предисловіе, Сюй 序

Предлагать, Шо, гэй 說, 給, — пари, шо-да-ду 說打賭, — помощь, шо-банъ-чжу 說幫助, — пять ланъ, шо-гэй-у-лянъ 說給五兩

Предлогъ, Юань-гу, гу 緣故, 故, подъ —гомъ дождя, цзюй-чжо-ся-юй-ды-юань-гу, цзѣ-юй-вэй-цы 藉着下雨的緣故, 藉雨爲詞, — граммат., цянь-цы 前辭

Предложеніе, Хуа, со-ни-чжи-цы 話, 所擬之詞

Предметъ, Ти-му, тоу, баръ, дунъ-си, у 題目, 頭, 把兒, 東西, 物, — разговора, шо-хуа-ды-ти-му, хуа-тоу 說話的題目, 話頭, — посмѣянія, сяо-хуа-ды-баръ, сяо-бинъ 笑話的把兒, 笑柄, — ежедневнаго потребленія, жи-юнъ-ды-дунъ-си 日用的東西, — любви, ай-у 愛物

Предмѣстье, Гуань-сянъ 關廂

Предмѣстникъ, Цянь-шоу, шанъ-шоу, цянь-жэнь 前手, 上手, 前任

Предназначить, Юй-динъ, сянь-динъ 預定, 先定

Предначертывать, Юй-сянь-хуа-динъ, юй-динъ 預先畫定, 預定

Предокъ, Цзу-цзунъ 祖宗

Предопредѣленіе, Минъ, минъ-юнь, тянь-минъ, тянь-шу, динъ-шу 命, 命運, 天命, 天數, 定數

Предопредѣлять, Цзяо-динъ, цянь-динъ 造定, 前定

Предоставлять, Цзяо-гэй, жэнь, чжунь, сюй 交給, 任,

准, 許, — ему рѣшить, цзяо-гэй-та-бань 交給他辦

Предостерегать, Сянь-чжу-фу, цзѣ, цюань-цзѣ 先囑付, 戒, 勸戒

Предостереженіе, Цзѣ 戒

Предосторожность, Фань-бэй, ди-фань, фань-фань 防備, 隄防, 防範

Предосудительный, У-гуанъ-ды, бу-ти-мянь-ды, хай-лянь-ды, куй-синъ-чжи 無光的, 不體面的, 害臉的, 虧行之

Предотвращать, Фанъ 防

Предохранять, Фанъ, фанъ-бэй, бао-ху 防, 防備, 保護

Предохранительный, Фанъ 防

Предписаніе, Чжа-вэнь, чжа 劄文, 札

Предписывать, Чжа-чи, чи-линъ, чи 札飭, 飭令, 飭

Предполагать, Да-суань, сянъ, ни, ляо, моу 打算, 想, 擬, 料, 謀, человѣкъ предполагаетъ, а Богъ располагаетъ, моу-ши-цзай-жэнь, чэнъ-ши-цзай-тянь 謀事在人, 成事在天

Предположеніе, Цай-ду, и-ляо, ни-ляо 猜度, 臆料, 擬料

Предпослѣдній, Дао-шу-ди-эръ 倒數第二

Предпосылать, Сянь-сюй 先叙

Предпотопный, Хунъ-шуй-чжи-сянь 洪水之先

Предпочитать, До-ай, до-хао, шанъ 多愛, 多好, 尚

Предпринимать, Цзо, синъ, ци 作, 興, 起, — торговлю, цзо-май-май 作買賣, — постройку, синъ-гунъ 興工, — путешествіе, ци-чэнъ 起程

Предпріимчивый, Ю-цзо-вэй 有作爲

Предпріятіе, Ши, ши-ѣ 事, 事業

Предразсудокъ, Су-си 素習

Предрасположеніе, Синь, чжи-юй 心, 志欲

Предсказаніе, Юй-янь, сянь-янь 預言, 先言

Предсказывать, Юй-шо, сянь-шо 預說, 先說

Предсмертный, Цзянъ-сы, линь-сы, чуй-вэй 將死, 臨死, 垂危

Представитель, Дай-ли, дай-бань 代理, 代辦

Представленіе, Чао (государю), ѣ (высшимъ), бао, бао-цзюй (къ наградѣ), со-чэнь (просьба), янь-си (театр.), и-сянъ (умств.), 朝, 謁, 保, 保舉, 所陳, 演戲, 意想

Представлять, представить, Инь-цзянь, бао, бао-цзюй, цзянь-цзюй (рекомендовать), сянь, цзинь, чэнъ-цзинь, чэнъ, чу, ю, сянъ, шэ-сянъ, янь 引見, 保, 保舉, 薦舉, 獻, 進, 呈進, 呈, 出, 有, 想, 設想, 演, — кого, инь-цзянь-жэнь 引見人, — къ ордену, бао-гэ-бао-синъ 保個寶星, — въ префекты, бао-цзюй-чжи-фу 保舉知府, — плоды, сянь-го-шинь 獻菓品, — дань, цзинь-гунъ 進貢, — диссертацію, чэнъ-цзинь-ши-цзюань 呈進試卷, — мнѣніе, чэнъ-со-цзянь 呈所見, — поручителя, чу-бао 出保, — неудобство, ю-ай 有碍, невозможно себѣ —, бу-кань-шэ-сянъ 不堪設想, — пьесу, янь-си 演戲

Представляться, Цзянь, мянь, цзинь-цзянь, ѣ, цань, ѣ-цань, чу, ю 見, 面, 進見, 謁, 滲, 謁滲, 出, 有, — государю, цзянь-хуанъ-шанъ, мянь-шэнъ, чао-ти, чао-цзянь, цзинь-цзянь 見皇上, 面聖, 朝謁, 朝見, 覲見, — министру, ѣ-сянъ 謁相, если —вится удобное время, жо-чу-бянь-ши 若出便時, если —вится случай, жо-ю-цзи-хуй 若有機會

Предстательство—вать, Дай-цю, гуань-шо 代求, 關說

Предстоять, Яо 要, —стоитъ опасность, яо-цзао-нань 要遭難, —стоитъ совершить подвигъ, яо-ли-гунъ 要立功, —стоитъ разбогатѣть, яо-фа-цай 要發財

Предсѣдатель, Шоу-линъ, шоу-цзо 首領, 首坐

Предсѣдательствовать, Линъ-*сянь* 領銜
Предубѣждать, *Лин*ъ-ю-чэнъ-цз*янь* 令有成見
Предубѣждаться, Ю-чэнъ-цз*янь* 有成見
Предубѣжденіе, Чэнъ-цз*янь* 成見
Предувѣдомлять, С*янь*-г*ао*-су, *юй*-ш*и* 先告訴, 預示
Предугадывать, Ни-*ляо*, юй-*ляо* 逆料, 預料
Предуготовлять, *Юй*-бэй 預備
Предупредительный, *Ин*ъ-хэ, фанъ 迎合, 防, — человѣкъ, *ин*ъ-хэ-ж*э*нь 迎合人, —ныя мѣры, ф*ан*ъ-фа 防法
Предупреждать, Чжань-*сянь*, с*янь*-г*ао*-су, юй-ф*ан*ъ 占先, 先告訴, 預防 онъ —дилъ (опередилъ) меня, та-чж*ан*ь-лiо-во-ды-с*янь* 他占了我的先, я хотѣлъ —дить его объ этомъ, во-*яо*-с*янь*-г*ао*-су-та-чж*э*-гэ 我要先告訴他這個, — неожиданность, юй-ф*ан*ъ-бу-*юй* 預防不虞, — желанія, сянь-*и*-ф*ы*нъ-инъ 先意逢迎
Предусматривать, Юй-*ляо*, ни-*ляо* 預料, 逆料
Предусмотрительность, Сянь-цз*янь*, 先見
Предусмотрительный, Цз*ин*ъ-си, цз*янь*-ш*и*-ю*ан*ь 精細, 見識遠
Предчувствіе, Цз*io* 覺
Предчувствовать, Цз*io*, цз*io*-ху 覺, 覺乎
Предшественникъ, Ц*янь*-ш*оу*, ш*ан*ъ-ш*оу* 前手, 上手
Предъ, Цянь, линь 前, 臨, — глазами, янь-ц*янь* 眼前, — вступленіемъ въ бой точить копье, линь-чж*э*нь-моцянъ 臨陣磨鎗
Предъидущій, Шанъ, цянь 上, 前
Предъявитель, Чж*и*...чж*э* 執...者
Предъявлять, Чэнъ-чу, чэнъ 呈出, 呈, — искъ, чэнъ-г*ао* 呈告
Предѣлъ, Цз*ѣ*-ка(нь)ръ, сянь, цз*ѣ*-сянь, цзѣ 節坎兒, 限, 界限節, — жизни, ш*оу*-с*янь* 壽限, разширить — го-*сударства, до-ту*-кай-цзянъ 拓土開疆

Преемникъ, Хоу-шоу, ся-шоу, сы, хоу-сы (наслѣдникъ) 後手, 下手, 嗣, 後嗣

Прежде, Тоу-ли, сянь, цянь 頭裡, 先, 前

Преждевременно, Мэй-дао-ши-хоуръ, ши-вэй-чжи 沒到時候兒, 時未至

Прежній, Цянь, цзю 前, 舊, по —нему, чжао-цзю, ижань, жэнъ 照舊, 依然, 仍

Президентъ, Шоу-линъ (учрежденія), по-ли-си-тянь-дэ, цзунъ-тунъ (республики) 首領, 伯理璽天德, 總統

Презирать, Цяо-бу-ци, мяо-ши, цинъ-кань, у-мань, ваньши 瞧不起, 藐視, 輕看, 侮慢, 玩視

Презрительно, Мань, цинъ-мань 慢, 輕慢

Презрительный, Мань 慢

Презрѣнный, Ся-цзянь, ся-лю, бэй-ги 下賤, 下流, 卑鄙

Преизбытокъ, Фу-юй, юй-юй, жао-юй 富餘, 餘裕, 饒餘

Преимущественно, Да-бань, до-бань, да-шуай, да-ду 大半, 多半, 大率, 大都

Преимущество, Хао-чу, ду-шань-чжи-чу, цянъ-чу 好處, 獨擅之處, 强處

Преисподняя, Ди-юй, инь-цзянь, минъ-фу 地獄, 陰間, 冥府

Прейсъ-курантъ, Хо-цзя-дань 貨價單

Преклонить, Ди, фу, цюй. фу 低, 俯, 屈, 服, — голову, ди-тоу, фу-шоу 低頭, 俯首, — колѣно, цюйси 屈膝, — сердце, фу-синь 服心

Преклонный, Шанъ-суй-шу, нянь-лао, лао-май 上歲數, 年老, 老邁

Преклоняться, Цзинъ-бай, пэй-фу, бай-фу, фу 敬拜, 佩服, 拜俯, 俯, — на просьбу, фу-жу-со-цинъ 俯如所請

Прекословить, Цянъ-цзуй, цянъ-бянь, динъ-цзуй, канъ 强嘴, 强辯, 頂嘴, 抗

Прекрасно, Мяо 妙

Прекрасносложенный, Гу-сю 骨秀

Прекрасный, Цзя, мэй 佳, 美, — полъ, цинъ-цюнь-чанъ-сю, цюнь-дай 輕裘長袖, 裘帶

Прекращать—ся, Чжи, тинъ, си, цзюе, дуань, сѣ, чжу 止, 停, 息, 絕, 斷, 歇, 住, — рѣчь, чжи-янь 止言, — сраженіе, тинъ-бинъ 停兵, — работы, тинъ-гунъ 停工, — тяжбу, си-сунъ 息訟, — дружбу, цзюе-лай-ванъ, дуань-цзяо 絕來往, 斷交, — дѣло, (торговлю), сѣ-ѣ 歇業, дождь —тился, юй-чжу-ліо 雨住了, вѣтеръ —тился, фынъ-си-ліо 風息了

Прелестница, Яо-ѣ 妖冶

Прелестный. Кэ-ай, цзяо. яо, мэй, цзяо-янь, цзюань-сю, ду-ли 可愛, 嬌, 妖, 媚, 嬌艷, 娟秀, 都麗

Преломленіе солнечныхъ лучей, Чжэ-гуанъ 折光

Преломлять, Чжэ 折

Прельщать, Ми-хо, инь-ю, гоу-инь, чань 迷惑, 引誘, 勾引, 纏

Прелюбодѣй, Цзянь-фу 姦夫

Прелюбодѣйка, Цзянь-фу 姦婦

Прелюбодѣйничать—ствовать, Тунъ-цзянь 通姦

Прелюбодѣяніе, Тунъ-цзянь 通姦

Премилосердый, Да-энь, да-цы-бэй 大恩, 大慈悲

Премія, Цзянъ-шанъ, цай 獎賞, 彩, получить —мію, дэ-цай 得彩

Премного, До 多, — благодаренъ, до-сѣ 多謝

Премудрость, Шэнъ-минъ 聖明

Премудрый, Шэнъ 聖

Пренебрегать, Мао, бу-гу, цяо-бу-ци, вань-ши, цинъ-ши, цинъ 冒, 不顧, 瞧不起, 玩視, 輕視, 輕, —

опасностію, мао-*сянь* 冒險, — жизнію, бу-гу-*минъ* 不顧命, — служебными дѣлами, *ванъ*-ши-гунъ-*у* 玩視公務, — собою, цинъ-ш*эн*ь 輕身

Пренебреженіе, Д*ай*-мань, ц*инъ*-мань 怠慢, 輕慢

Пренебрежительный, Ао, а*о*-мань 傲, 傲慢

Преніе, Б*янь*-лунь 辯論

Преобладаніе, Шэнъ 勝, спорить за —, чжэнъ-ш*эн*ъ 爭勝

Преобладать, Да-т*оу*, шэнъ, вэй-ш*эн*ъ 打頭, 勝, 爲勝

Преображеніе, Чжу-*и*-шэнъ-ж*унъ* 主易聖容

Преобразователь, Гэ-г*у*-динъ-с*инь*-чжэ 革古鼎新者

Преобразовывать, Б*янь*-тунъ, г*ай*-бянь, гай, гэ-г*у*-динъ-с*инь* 變通, 改變, 改, 革古鼎新

Преодолѣвать, Шэнъ, дэ-ш*эн*ъ 勝, 得勝, — затрудненія, шэнъ-н*ань* 勝難

Преодолимый, Кэ-ш*эн*ъ 可勝

Препинаніе (знаки), Цзюй-д*оу* 句讀

Препираться, Чжэнъ-бянь, чжэнъ-лунь 爭辯, 爭論

Преподаватель, Цз*яо*-си 教習

Преподавать, Цз*яо*, цзяо-шоу 教, 教授

Препона, Д*а*нъ-му, цз*у*-гэ, л*а*нь-данъ, цзу, чжи-*ай*, фанъ-*ай* 擋幕, 阻隔, 攔檔, 阻, 窒碍, 妨碍

Препоручать, Цз*яо*, то, фу-т*о* 交, 託, 付託

Препоясывать, Цзи-д*ай*-цза 繫帶子

Препровождать, Сяо-цянь 消遣, какъ —даете время? цзо-х*э*-сяо-цянь 作何消遣

Препровождать (посылать), Сунъ, цзѣ, цз*п*-сунъ 送, 解, 解送

Препровожденіе, времени, Сяо-цянь, цянь-ш*и* 消遣, 遣時

Препятствіе, Ф*а*нъ-ай, д*а*нъ-му, чжи-*ай* 妨碍, 檔幕, 窒碍

Препятствовать, Лань, *лань*-цзу, цзу-данъ, цзу-чжи, цзу 攔, 攔阻, 阻檔, 阻止, 阻

Прерывать, Цзюе, дуань, дуань-цзюе, ба, да-чжу 絕, 斷, 斷絕, 罷, 打住, — переговоры, ба-лунь, ба-и 罷論, 罷議, — разговоры, да-чжу-хуа 打住話

Пресвитеръ, Шэнь-фу 神父

Пресловутый, Чу-минъ-ды, чжу-минъ-ды, чи-минъ-ды 出名的, 著名的, 馳名的

Преслѣдовать, Чжуй, гань, чжуй-гань 追, 趕, 追趕

Пресмыкаться, Па, ци-синъ (о насѣкомыхъ), ди-сань-ся-ци, чань-мэй (о людяхъ) 爬, 跂行, 低三下氣, 諂媚

Пресмыкающіяся животныя, Чунъ-цза 蟲子

Преспокойно, Ань-жань, цзы-жо, цзы-жу, цзы-цзай, цзы-цзы-жань-жань 安然, 自若, 自如, 自在, 自自然然

Прессовать, Я 壓

Прессъ, Я-ба(нь)ръ, чжа 壓板兒, 榨, — для масла, ю-чжа 油榨, — для печатанія, инь-шу-цзи 印書機, — гидравлическій, шуй-чжа 水榨

Прессъ-папье, Чжэнь-чжи-ды 鎮紙的

Преставиться, Цюй-ши, го-цюй, ши 去世, 過去, 逝

Престарѣлость, Нянь-май, му-нянь, вань-цзинъ 年邁, 暮年, 晚景

Престарѣлый, Лао, шанъ-суй-шу 老, 上歲數

Престолонаслѣдіе, Сы-вэй 嗣位

Престолъ (въ храмѣ), Бао-цзо, шэнь-ань 寶座, 神案

Престолъ, тронъ, Бао-цзо 寶座, вступить на —, дэнъ-цзи 登極

Преступать, Юе, фань, вэй 越, 犯, 違

Преступленіе, Цзуй 罪, уголовное —, сы-цзуй 死罪, политическое —, моу-шань-чжи-цзуй 謀叛之罪

Преступникъ, Фань-жэнь, жэнь-фань, цзуй-жэнь, фань 犯人, 人犯, 罪人, 犯

Преступный, Фань-*фа*, цзуй, у-*фа*, мэй-*вань*-фа 犯法, 罪, 無法, 沒王法

Пресуществлять, Ху*а*, бянь 化, 變

Пресыщаться, *Ян*ь-фань, н*и*-вэй, янь 厭煩, 膩味, 厭

Пресѣкать, Цзюе, ду*а*нь, цзѣ 絕, 斷, 截

Претворять, Бянь-вэй, хуа-ч*э*нъ 變爲, 化成

Претендентъ, Ц*ю*...ды-жэнь, ц*ю*...чжэ 求...的人, 求...者

Претензія (требованіе), Цю, со-ц*ю* 求, 所求

Претензія (неудовольствіе), Ци 氣, быть въ —зіи, ю-ц*и* 有氣

Претерпѣвать, Ай, ш*о*у 挨, 受, — голодъ, ай-*э* 挨餓, — лишенія, шоу-к*у* 受苦

Преткновеніе, Бань-цзяо-с*ы*, к*э*-пынъ-эръ, чжи-ай, ай 絆脚絲, 磕碰兒, 窒碍, 碍

Преувеличивать, С*я*о-ти-да-цз*о*, чжанъ-д*а*, шу-чж*а*нъ 小題大作, 張大, 鋪張

Преуспѣвать, Ю-чж*а*нъ-цзинь, ю-ч*у*-си, ю-ц*и*-сэ, цзинь-б*у*, цзинь 有長進, 有出息, 有起色, 進步, 進

Преуспѣяніе, Цз*и*нь-и, цзинь-б*у* 進益, 進步

Префектъ, Чжи-ф*у*, тай-ш*о*у, цз*ю*нь-шоу, ш*о*у, хуанъ-т*а*нъ 知府, 太守, 郡守, 守, 黃堂

Проходящій, Бу-ч*а*нъ, и-г*о*-ръ 不常, 一過兒

При, Ай, к*а*о, ши, ся 挨, 靠, 時, 下, — рѣкѣ, као-х*э* 靠河, — размежеватіи, фынь-цз*п*-ши 分界時, — всякомъ случаѣ, мэй-м*э*й 每每, — лампѣ, дэнъ-с*я* 燈下, — лунѣ, юе-с*я* 月下

Прибавка, Тянь, цзя, цзэнъ 添, 加, 增

Прибавлять, Тянь, цзя, цзэнъ, сюй 添, 加, 增, 續

Прибавочный, Сюй, хоу-тянь-ды, цзя 續, 後添的, 加, —ное жалованіе, цзя-ф*ы*нъ 加俸

Прибаутка, К*о*у-тоу-*ю*й-ръ 口頭語兒

Прибаюкивать, Ба-*бу* 巴卜

Приберегать, Цзань, цунь 儹, 存

Прибережный, Хэ-*я*(нь)рь-шанъ-ды, янь-х*э* 河沿兒上的, 沿河

Прибивать, Динъ, да 釘, 打, — гвоздями, на-*дин*ъ-цза-*дин*ъ 拿釘子釘, —бить градомъ, *бао*-цза-*да*-ды 雹子打的, дождь —билъ пыль, *юй-я*-чжу-лiо-т*у* 雨壓住了土

Прибирать, Г*уй*-чжо, ш*оу*-ши, пэй 歸着, 收飾, 配, — книги, г*уй*-чжо-ш*у* 歸着書, — ключь, пэй-*яо*-ши 配鑰匙

Приближать, Ц*ин*ь-цзинь, цзинь 親近, 近, — честныхъ и удалять коварныхъ, цинь-с*янь*-юань-н*ин*ъ 親賢遠佞

Приближаться, Куай-*дао*, *лин*ь-дао, цзянъ-чж*и*, цзянъ-цз*ѣ* 快到, 臨到, 將至, 將届

Приближенный, Ц*ин*ь-цзинь-ж*э*нь, с*ин*ь-фу-ж*э*нь 親近人, 心腹人

Приблизительно, I*о*, да-i*о*. iо-цз*и* 約, 大約, 約及

Прибой, Пай-*ан*ь-ды-*лан*ъ 拍岸的浪

Приборъ, Цз*я*-хо, ц*и*-цзюй, цзюй 傢伙, 器具, 具

Прибрежье, *Я*(нь)рь, ань, бянь, бинь 沿兒, 岸, 邊, 濱, рѣчное —, хэ-*я*(нь)рь 河沿兒, морское —, хай-б*ин*ь 海濱

Прибывать, пріѣхать, Лай, *лай*-дао, чжи, *дао*, ди 來, 來到, 至, 到, 抵

Прибывать, Чжанъ, до 長, 多, вода —ваетъ, шуй-чж*ан*ъ 水漲

Прибыль, Ли, ли-*и*, цянь-*и* 利, 利益, 便益

Прибыльной, Фа-ц*ай*-ды, ко 發財的, 闊, —ная торговля, фа-ц*ай*-ды-м*ай*-май 發財的買賣, —ная служба, ко-чай-ши 闊差使

Прибѣгать, Юнъ 用, — къ хитрости, юнъ-цз*и* 用計

Прибѣжище, Лаоръ, си-шэнь-чжи-ди, си 落兒, 棲身之地, 棲

Приваживать, Инь, гуань 引, 慣

Привалить, Юнъ-шанъ-лай, да-лай, данъ-шанъ 擁上來, 大來, 擋上, счастье —лило, фу-ци-да-лай 福氣大來, — камнемъ, юнъ-ши-тоу-данъ-шанъ 用石頭擋上

Привалъ, Тинъ-дунь 停頓

Приватный, Сы 私

Привередливый, Цзяо, ай-нао-пи-ли 嬌, 愛鬧脾氣

Привередничать, Нао-пи-ци 鬧脾氣

Приверженецъ, Ту-ди, ди-цзы (ученикъ), данъ-юй, данъ (партизанъ) 徒弟, 弟子, 黨羽, 黨

Приверженный, Хао 好

Прививать оспу, Чжунъ-доу, чжунъ-хуаръ 種痘, 種花兒

Прививать о деревьяхъ, Цзѣ 接, — грушу, цзя-ли-шу 接梨樹

Прививокъ, Цзѣ-чжиръ 接枝兒

Привидѣніе, Гуй 鬼

Привилегія, Тэ-сюй-чжи-ли, гжуань-ли 特許之理, 專利

Привлекательный, Мэй, цзяо-мэй, кэ-ай 媚, 嬌媚, 可愛

Привлекать, Чжао, чжао-инь, чжао-лай, инь-ю 招, 招引, 招來, 引誘

Приводить, Дай, дай-дао, цзяо, инь 帶, 帶到, 教, 引, —дите вашего сына, дай-линъ-ланъ 帶令郎, — къ дому, дай-дао-цзя-лай 帶到家來, — въ удивленіе, цзяо-жэнь-ча-и 教人詫異, — основаніе, инь-ли 引理

Приводъ, Инь-дунъ-ли-цзи 引動力機

Привозить, Дай-лай, юнь, юнь-лай 帶來, 運, 運來, — товары водою, шуй-лу-юнь-хо 水路運貨, —везенный изъ за границы, да-вай-го-юнь-лай-ды 打外國運來的

Привозъ, Лай-ды, лай-шу 來的, 來數
Приволакиваться, Тяо-си, тяо-цинъ 調戲, 調情
Привольный, Фынъ-чанъ 豐暢
Приворожить, Ми-хо-чжу 迷惑住
Привратникъ, Кань-мынь-ды, хунь-жэнь, мынь-гунъ 看門的, 閽人, 門公
Привыкать, Гуань, си-гуань 慣, 習慣
Привычка, Си-су, си, си-ци 習俗, 習, 習氣, застарѣлая —, цзи-си, гу-си 積習, 錮習
Привычный, Шоу-шоу, шу 熟手, 熟, —ная лошадь, шоу-ма 熟馬
Привѣска, Чжуй-цза 墜子
Привѣтливость—ливый, Хэ-ци, вэнь-хэ, хэ-ай 和氣, 温和, 和藹
Привѣтственный, Хэ 賀
Привѣтствовать, Хэ, цинъ-хэ, бай-хэ 賀, 慶賀, 拜賀
Привѣтъ, Хэ 賀
Привѣшивать, Пэй-шанъ, гуа-шанъ, пэй 佩上, 挂上, 佩
Привязанность, Цянь-луань. тань-луань, цянь-цзюань 牽戀, 貪戀, 繾綣, безумная —, чи-синь 癡心
Привязать, Шуань, лунъ, лунъ-ло, гоу-лю 拴, 籠, 籠絡, 勾留
Привязаться, Люань, цянь-люань, цянь-гуа, чань-нянь, лю-люань, тя-люань 戀, 牽戀, 牽挂, 纏綣, 留戀, 貼戀
Привязчивый, (придирчивый), Сяо-синъ-эръ, ай-тяо-янь 小性兒, 愛挑眼
Привязчивый, Жэ-чанъ-цза, жэ-синь 熱腸子, 熱心
Привязывать, Шуань 拴
Привязываться (придираться), Чжао-чаръ, тяо-чаръ чжао-цо-фынъ-цза, тяо-янь 找岔兒, 挑岔兒, 找錯縫子, 挑眼

Привязь, Шэнъ-эръ 繩兒
Пригвоздить, Динъ 釘
Пригибать, Вань, цюй 彎, 曲, — палецъ, цюй-чжи 曲指
Приглаживать, Минь, ли(люй) 抿, 理
Пригласительное письмо, Цинъ-тѣ, цзянь-тѣ 請帖, 柬帖
Приглашать, Цинъ, яо, іо, янь-цѣнъ, чжао 請, 邀, 約, 延請, 招
Приглядный, Хао-кань 好看
Приглянуться, Кань-чжунъ 看中
Пригнетать, Я 壓
Приговорить, Дуань, динъ, динъ-дуань, вэнь 斷, 定, 定斷, 問, — къ наказанію, вэнь-цзуй 問罪
Приговоръ, Дуань-юй, дуань, цай-пань, ши 斷語, 斷, 裁判, 批
Пригодиться, Юнъ-дэ-чжао, ю-юнъ, чжунъ-юнъ 用得着, 有用, 中用
Пригодный, Кэ-юнъ, чжунъ-юнъ, чжао-юнъ, ши-юнъ 可用, 中用, 着用, 適用
Пригожій, Хао-кань 好看
Приголублівать, Вэнь-цунь, нуань-фу 温存, 煖撫
Пригонять, Гань-лай, хунъ-лай 趕來, 哄來
Пригонять, прилаживать, Пэй, пэй-хэ 配, 配合
Пригородъ, Гуань-сянъ 關廂
Пригоршни, Пынъ 捧, — рису, и-пынъ-ми 一捧米
Пригорать, Цзяо, ху 焦, 煳
Пригорѣлый, Ху-ліо-ды цзяо 煳了的, 焦
Пригорюниваться, Мэнь-мэнь-бу-лэ, ю-чоу, на-мэнь 悶悶不樂, 憂愁, 納悶
Приготовительный, Бэй 備
Приготовленіе, Бэй 備, военныя —, у-бэй 武備

Приготовлять—ся, *Юй*-бэй, пи 預備, 庀, — матеріалъ, *юй*-бэй-ц*ай*-ляо, пи-ц*ай* 預備材料, 庀材
Пригрезиться, М*э*нъ-цзянь 夢見
Пригрозить, С*я*-ху, х*э*-ху, чэнь-хэ 嚇呼, 喝乎, 嗔喝
Пригрѣвать, Ну*а*нь-ф*у*, в*э*нь-цунь 煖撫, 温存
Придавать, Цзя, тянь, чжанъ 加, 添, 漲
Придавливать, Я, энь(ань) 壓, 按
Приданое, Цз*я*-чжуанъ, п*э*й-цзя 嫁粧, 陪嫁
Придаточный, П*э*й-чэнь 陪襯, —ное слово, пэй-цз*ы* 陪字
Придача, Т*п*-бинъ 貼併
Придвигать, Н*о*-дао, *и*-чжи, но-цз*и*нь, и-цз*и*нь 挪到, 移至, 挪近, 移近
Придворный, Ч*ао*-ли-тоу-ды, ч*ао* 朝裏頭的, 朝
Придерживать, Лэй-и-л*э*й, гу*а*нь-чжу 勒一勒, 管住
Придерживаться, Суй, сюнь, цунъ, чжи 隨, 徇, 從, 至, — обычаевъ страны, суй-д*и*-фанъ-ды-ф*ы*нъ-су 隨地方的風俗, — чего слѣдуетъ, цунъ-*и* 從宜, — предвзятаго взгляда, чж*и*-чэнъ-цз*я*нь 執成見
Придираться, Чжао-ч*а*ръ, тяо-*я*нь, чуй-м*ао*-цю-ц*ы* 找岔兒, 挑眼, 吹毛求疵
Придирчивый, К*э*-бо, кэ 刻薄, 刻
Придорожникъ, Чэ-цянь-ц*ао* 車前草
Придумывать, С*я*нъ-чу, сянъ, м*о*у 想出, 想, 謀
Придурь, Ш*а*-ци 傻氣
Придѣлъ, Пэй-т*а*нъ 配堂
Придѣлывать, Пэй 配
Приживать, Шэнъ 生
Прижигать, Л*ао*, чжи 烙, 炙
Прижимать, Я, *я*-пай 壓, 壓派
Прижиматься, Тѣ 貼
Прижимистый, С*э*-кэ 嗇刻

Призанять, Цзѣ 借
Призадумываться, Чэнь-сы, чэнь-инь 沉思, 沉吟
Призваніе, Ѣ, бэнь-фынь 業, 本分
Приземистый, Цо-цза, ай-шэнь-лянъ 矬子, 矮身量
Призирать, Чжао, чжао-ляо, чжао-гу, чжань-гу 照, 照料, 照顧, 瞻顧
Призма, Сань-лынъ-цзинъ 三稜鏡
Признавать, Жэнь, ши-вэй, и-вэй 認, 視爲, 以爲
Признаваться, Жэнь, чжао 認, 招
Признакъ, Сянъ, янъ-эрь 相, 樣兒, —ки болѣзни, бинъ-чжэнъ, чжэнъ-хоу 病証, 症候
Признаніе, Жэнь 認
Признательный, Гань-цинъ, чжи-цинъ 感情, 知情, быть —нымъ, гань-цзи 感激
Призракъ, Инъ, хуань-инъ 影, 幻影
Призъ, Цай, цзэнь 彩, 賸, получить —, дэ-цай 得彩
Призывать, Цзяо, ху 叫, 呼
Приказаніе, Цзяо-пай, линъ, юй 交派, 令, 諭
Приказный, Шу-бань, шу-ли 書辦, 書吏
Приказъ, Цзяо-пай, линъ, юй, минъ-линъ 交派, 令, 諭, 命令
Приказывать, Линъ, чи-линъ, цзяо-пай 令, 飭令, 交派
Прикалывать, Бя-шанъ 繫上
Прикармливать, Ши-куанъ 食誆
Прикасаться, Дунъ, ай, мо 動, 挨, 摸
Прикатывать, приглаживать, Я-шинъ 壓平
Прикащикъ, Хо-цзи 夥計
Прикидываться, Чжуанъ, янъ 裝, 佯, — дуракомъ, чжуанъ-янъ-цзо-дай 裝佯作獃
Прикладъ (у ружья), Цянъ-ду 鎗槓
Прикладывать, Фу, тѣ, фу, гай 附, 貼, 傅, 蓋, — ложить реестръ, фу-цинъ-дань 附清單, — лекарство,

Фу-*яо* 傅樂, — печать, гай-*инь* 蓋印

Приклеивать, Чжа*нь*-шанъ, т*я*-шанъ 粘上, 貼上

Приключиться, Цз*ао*, юй, фынъ 遭, 遇, 逢

Приключеніе, Ши 事, любовное —, фы*нъ*-юе-чжи-ш*и* 風月之事

Приковывать, Со 鎖

Прикомандировывать, Пай-с*уй* 派隨

Прикормка, Ш*и*ръ, эръ 食兒, 餌

Прикосновенный, Гань-ш*э*, юань-ц*зо*, л*янь*-лэй 干涉, 緣坐, 連累

Прикрашивать, Чжэ-ш*и*, фынь-ш*и* 遮飾, 粉飾

Прикрасы, Ши-ц*ы* 飾詞

Прикрывать, Гай, янь, чжэ, чж*э*-янь, чж*э*-гай, ху 蓋, 掩, 遮, 遮掩, 遮蓋, 護, — цвѣты, гай-ху*а*ръ 蓋花兒, — недостаки, чж*э*-гай-м*ао*-бинъ, ху-(ду*а*нь)т*у* 遮蓋毛病, 護(短)禿

Прикрытіе, конвой, Х*у*-сунъ-б*и*нъ, х*у*-сунъ 護送兵, 護送

Прикрѣплять, Цз*и*-шанъ 繫上

Прикупать, Цзай-м*ай* 再買

Прикусывать, *Яо* 咬, — языкъ, замолчать, цянь-к*оу*-цзѣ-ш*э* 箝口結舌

Прилавокъ, Гуй 櫃

Прилаживать, П*э*й-хэ-п*э*й-хэ, т*яо*-хэ 配合配合, 調合

Прилаживаться, Ф*у*-хэ, с*уй*-хэ, *и*нъ-хэ 附和, 隨和, 迎和

Прилегать, Цзѣ, ай, као, и 接, 挨, 靠, 倚, — къ морю, цзѣ-х*ай* 接海, — къ горамъ, као-ш*а*нь 靠山

Прилежаніе, Цинь 勤

Прилежно—ый, Ц*и*нь-цзинь, юнъ-с*и*нь, кэ-цинь 勤謹, 用心, 克勤

Прилетать, Фэй-лай 飛來

Приливать, Юнъ, гунъ 擁, 攻, кровь —ваетъ къ головѣ, *сюе*-гунъ-*нао*-дай 血攻腦袋

Приливъ, Чжанъ-*чао* 長潮

Прилипать, Чжа*нь*-чжу, чжань-*жань* 粘住, 粘染

Прилипчивый, Чуань-*жань* 傳染

Приличіе, Ли, *ли*-мао, ли-*и* 禮, 禮貌, 禮儀, исполнить —, синъ-*ли* 行禮, нарушить —, ши-*ли* 失禮

Прилично, Хэ-*ли*, хэ-*и* 合禮, 合儀

Прилично, вѣжливо, Гу*а*нь-мянь, *ли*-мао 冠冕, 禮貌

Приличный, Сюнь-гу*й*-дао-цз*ю*й, т*и*-м*я*нь, гу*й*-цзюй. хэ-*ли* хэ-данъ, и 循規蹈矩, 體面, 規矩, 合禮, 合當, 宜

Приложеніе, къ бумагамъ, Фу-в*э*нь 附文

Приложеніе, употребленіе, Ш*и*-юнъ, юнъ, *ю*нь-чу 使用, 用, 用處

Прилѣплять, Чжа*н*ь-шанъ, тѣ 粘上, 貼

Прилѣпляться, Лю*а*нь, тань, ни, т*а*нь-люань 戀, 貪, 泥, 貪戀

Приманивать, Ку*а*нъ, *и*нь-ю 誆, 引誘

Приманка, *И*нь-тоуръ, ш*и*ръ, эръ 引頭兒, 食兒, 餌

Приманчивый, Ю-ц*ю*йръ 有趣兒

Примасливать, Ца-*ю* 擦油

Примачивать, Ж*у*нь-и-ж*у*нь, ш*и*-и-ш*и* 潤一潤, 濕一濕

Примерзать, Д*у*нъ-чжао 凍着

Примиреніе, Фу-х*э*, ш*о*-хэ 復和, 說和

Примиритель, Ш*о*-хэ-жэнь, т*я*о-чу-жэнь 說和人, 調處人

Примирять, Ш*о*-хэ, цз*я*нъ-хэ, т*я*о-тинъ, т*я*о-чу 說合, 講合, 調停, 調處

Примириться, Хэ 和

Примолвить, Ю-шо 又說

Примолкнуть, Чжу-ш*э*нъ 住聲

Приморскій, Янь-х*ай*, бинь-х*ай* 沿海, 濱海

Примочка, Вай-кэ-яо-шуй 外科藥水
Примчаться, Пао-лай 跑來
Примыкать, Цзѣ, као, чжи, ай 接, 靠, 至, 挨
Примѣненіе, Юнъ-чу, юнъ 用處, 用
Примѣнительно, Би-чжао 比照
Примѣнять, Юнъ, юань 用, 援
Примѣняться, Суй, цяо 隨, 熊, — къ случаю, суй-цзи, цяо-цзи-хуй 隨機, 熊機會
Примѣривать, Ши-и-ши, би-ши 試一試, 比試
Примѣрно, Іо, іо-мо 約, 約模
Примѣрный, Кэ-сяо, кэ-бяо, кэ-фынъ 可效, 可表, 可風
Примѣръ, Янъ-цза, бяо бяо-янъ, бяо-шуай, би-фанъ, цзинъ-цза, цзянь 樣子, 表, 表樣, 表率, 比方, 鏡子, 鑑, на —, би-фанъ 比方, можетъ служить —ромъ для тебя, кэ-цзо-ни-ды-цзинъ-цза, кэ-вэй-эръ-цзянь 可作你的鏡子, 可爲爾鑑
Примѣта, Мао, синъ-сянъ, сянъ, чжао, чжэнъ, цзи-хао 貌, 形像, 相, 兆, 徵, 記號, — дождя, юй-сянъ 雨相, описать лѣта и —ы, чжу-минъ-нянь-мао 註明年貌, поставить —ту, ли-гэ-цзи-хао 立個記號
Примѣтный, Цяо-дэ-чу-лай-ды 熊得出來的
Примѣчать, Чжу 註
Примѣчательный, Кэ-гуань, ю-кань-тоу 可觀, 有看頭
Примѣчать, Кань, ча, ча-кань, гуань 看, 察, 查看, 觀
Примѣшивать, Чань, чань-цза 攙, 攙雜
Принадлежать, Шу 屬
Принадлежность, Фынь 分
Принарядить, Да-бань, чжуанъ-бань 打扮, 粧扮
Приневоливать, Мянь-цянъ, я-пай, би-по 勉强, 壓派, 逼迫
Принимать, Шоу, цзѣ, шоу, юнь, фу, данъ, шэ, ли, жу, гуань 收, 接, 受, 尤, 服, 當, 設, 立, 入, 關, сдавать и

—, цзя́о-шоу 交收, — въ члены общества, шоу-вэй-хуй-*ю* 收爲會友, — гостей, цзѣ-к*э* 接客, — взятки, шоу-х*уй* 受賄, — предложеніе, *ю*нь-ци-со-н*и* 尤其所擬 — лекарство, фу-*я*о 服藥, — мѣры, шэ-ф*а* 設法, — за правду, данъ-чж*э*нь 當眞, — намѣреніе, ли-чж*и* 立志, — религію, жу-цзя́о 入教, — къ сердцу, гуань-с*и*нь 關心

Приниматься, Дунъ-шоу, хо, чу 動手, 活, 出, — за письмо, дунъ-шоу-сѣ-цз*ы* 動手寫字, виноградная лоза —нялась, п*у*-тао-х*о*-ліо 葡萄活了, оспа —нялась, цвѣты-нялись, ху*а*ръ-ч*у*-лай-ліо 花兒出來了

Принаравливаться, Ця́о, суй 熊, 隨

Приносить, Н*а*-лай, чу, шэнъ, цзѣ, г*у*а-лай 拿來, 出, 生, 結, 賠來, — хорошую вещь, на-х*ао*-дунъ-*си*-л*ай* 拿好東西來, не — дохода, бу-ч*у*-л*и*, бу-шэнъ-л*и* 不出利, 不生利, не — плодовъ, бу-цзѣ-г*о* 不結菓, какимъ вѣтромъ —несло, ш*и*-ма-фынъ-гу*а*-лай-ды 什麼風賠來的

Приношеніе, Л*и*-у, б*у*-ши 禮物, 布施

Принуждать, Цянъ, лэ-л*и*нъ, би-п*о* 强, 勒令, 逼迫

Принужденіе, Лэ-б*и*, лэ-л*и*нъ 勒逼, 勒令

Принужденно, Мянь-цянъ 勉强

Принужденный, Цз*ю*й-ни 拘泥

Принцесса, Г*у*нъ-чжу 公主

Принципъ, Д*ао* 道

Принцъ, Цинь-в*а*нъ 親王

Припадать, Па, фу 爬, 伏

Припадокъ, Ф*а*-цзо 發作

Припаивать, Х*а*нь-шанъ 銲上

Припалзывать, Па-д*ао*, па-цз*и*нь 爬到, 爬近

Припаривать, Тэнъ-и-тэнъ, ж*у*нь-и-ж*у*нь 膩一膩, 潤一潤

Припасать, *Юй*-бэй, бэй, ч*у*-бэй, чж*и*-бэй 預備, 備, 儲備, 置備

Припасъ, Бэй-*юнъ*, ч*у*-бэй, чу-с*юй* 備用, 儲備, 儲蓄, съѣстные —, ч*и*-ды, ши, хо-ши 吃的, 食, 火食, военные —, цзюнь-ч*у*, 軍儲

Припахивать, Ю-дянь-в*э*(й)ръ 有點味兒

Припекать (о солнцѣ), Шай 晒

Припечатывать, Гай-*инь*, да-*инь* 蓋印, 打印

Припирать, Би 逼

Приписка, Хоу-т*янь*-ды-ху*а* 後添的話

Приписывать, Сюй-с*ѣ*, бянь-ж*у*, ли, гуй 纂寫, 編入, 隸, 歸, — къ знамени, бянь-жу-ц*и*-ся 編入旗下, — сать къ Новой провинціи, *ли*-синь-цзя*нъ* 隸新疆, заслугу — ему, г*унъ*-гуй-юй-т*а* 功歸於他

Приплавливать, Пяо-с*унъ*, ф*у*-с*унъ* 漂送, 浮送

Приплачивать, Пэй 賠

Приплетать, Л*янь*-лэй, л*а*-чэ, т*о*-лэй, д*ай*-лэй 連累, 拉扯, 拖累, 帶累

Приплодъ, Цзы-шэнъ, цзы-си 孳生, 孳息

Приплывать, Пяо-чжо-л*ай* 漂着來

Приплющивать, Я-б*янь* 壓扁

Приподнимать, Т*ай*-ци, л*яо*-ци, цз*юй*-ц*и* 抬起, 撩起, 擧起, — занавѣску, л*яо*-ци-л*янь*-цза 撩起簾子

Приподниматься, Ц*и*-лай 起來

Припоминать, С*янъ*-ци 想起

Приправа, Цзо-ляо 作料

Приправливать, Тянь-цзо-ляоръ 添作料兒

Припрыгивать, Т*яо*, і*о* 跳, 躍

Припрягать, Цзай-т*ао* 再套

Припрятывать, Ц*анъ*-ци-лай, цанъ-н*и*, инь-н*и* 藏起來, 藏匿, 隱匿

Припугивать, С*я*-ху-с*я*-ху 嚇呼嚇呼

Припухать, Чжунъ 腫
Припѣвать, Суй-*чанъ* 隨唱
Припѣвъ, *Пай*-цза, па(й)ръ-*минъ* 排子, 排兒名
Приравнивать, *Би*-цзяо, би 比較, 比
Приращеніе, Шэнъ-си, си 生息, 息
Приревновать, Цзи-ду, чи-*цу* 嫉妒, 吃醋
Природа (совокупность ея), Вань-*у*, синъ (характеръ) 萬物, 性, законы —ды, у-*ли* 物理, слабый отъ —ды, тянь-*шэнъ*-жуань-*жо* 天生輭弱
Природный, Тянь-шэнъ-*лай*-ды, цзы-*лай*-ды, шэнъ-*чэнъ*-ды 天生來的, 自來的, 生成的
Приростъ, Шэнъ-си 生息
Прирость, пустить корни, Чжа-гэнь 扎根
Прирѣзывать. Сюй-*гэ* 續割
Прирѣчный, Хэ-*я*(нь)ръ-шанъ-ды, хэ-*бянь* 河沿兒上的, 河邊
Присватывать, Шо-*цинь*, шо-*мэй*, ти-*цинь* 說親, 說媒, 提親
Присвоивать, Чжань, цзюй, цзянь, *мао* 占, 據, 僭, 冒. — чужое имѣніе, чжань-жэнь-чань-*ѣ* 占人產業. — власть, цзянь-*цюань* 僭權, — чужое имя, мао-*минъ* 冒名
Прискакать, Фэй-*пао*-лай 飛跑來
Прискорбіе, Ю, *хуань* 憂, 患
Прискорбный, Кэ-*ю*, кэ-*шанъ* 可憂, 可傷
Прискучивать, Ни-вэй, *янь*-фань 膩味, 厭煩
Прислониться, *Као*, бэй, фу, и 靠, 背, 負, 倚, — къ горѣ, бэй-*шань* 背山
Прислуга, *Ди*-ся-жэнь, ши-хуань-жэнь, ши 底下人, 使喚人, 侍, — у проститутокъ, лао-*мао*-ды 撈毛的, кумиренная —, лао-*дао* 老道
Прислуживать, Фу-ши, цы-хоу, ши-фынъ 服侍, 伺候,

事奉

Прислушиваться, Си-*тинъ* 細聽

Присматривать, Кань, чжа*о*-гу 看, 照顧

Присматриваться, Си-*кань*, си-*цяо*, ду*ань*-сянъ 細看, 細瞧, 端相

Присмирѣть, *Ань*-цзинь, шоу-*синь*, лянъ-цзи 安靜, 收心, 斂迹

Присмотрщикъ, К*ань*-шоу-*жэнь* 看守人

Присмотръ, К*ань*-шоу, чжа*о*-инъ 看守, 照應

Присноблаженный, Сянъ-у-ц*юнъ*-чжи-ф*у* 享無窮之福

Присносущный, Чанъ-цз*ай*, хэнъ-*ю*, у-*у* 常在, 恒有, 無無

Присный, Юнъ-цз*ай* 永在

Присовокуплять, Цзя, цзэнъ 加, 增

Присоединять, Тянь, фу, тѣ, г*уй*-бинъ, бинъ 添, 附, 貼, 歸併, 併, — пропеніе, фу-б*инъ*-тѣ 附稟貼, — землю, г*уй*-бинъ-д*и*-фанъ 歸併地方

Приспичить, Цзи-м*анъ*, чжао-м*анъ* 急忙, 着急

Приспѣшникъ, Б*анъ*-шоу, чжао-*я* 幫手, 爪牙

Приставать, К*ао*, бань, чжань, л*ао*, т*оу*, ч*ань*-мо, мо, ц*уй*-би, жань, хэ-ш*и* 靠, 傍, 粘, 落, 投, 纏磨, 磨, 催逼, 染, 合式, — къ берегу, као-*ань*, бань-*ань* 靠岸, 傍岸, клей —сталъ къ рукамъ, цзяо-чж*ань*-ліо-шоу 膠粘了手, — въ гостинницѣ, лао-д*янь*-ли 落店裡, — къ врагамъ, тоу-д*и* 投敵, — къ человѣку, ч*ань*-мо-жэнь мо-ж*энь* 纏磨人, 磨人, зараза —стала, ж*ань*-ліо-в*энь*-ци 染了瘟氣, это платье ему не —стало, чжэ-гэ-*и*-шанъ-та-чу*ань*-чжо-бу-хэ-ш*и* 這個衣裳他穿着不可式

Приставливать, приставить, Као...ли, ань 靠...立, 安, —вить лѣстницу къ стѣнѣ, т*и*-цза-као-ц*янъ*-ли 梯子靠牆立, —вить сторожа къ дому, *ань*-гэ-ж*энь*-кань-ф*анъ* 安個人看房

Приставъ, Цзянь-ду, 監督, таможенный, шуй-у-цзянь-ду 稅務監督

Пристально, Лю-синь, юнъ-синь 留心, 用心

Пристанище, Лаоръ, юй, си, тоу-гуй-чжи-чу 落兒, 窩, 棲, 投歸之處

Пристанодержатель, Во-чжу 窩主

Пристань, Ма-тоу 馬頭

Пристегивать, Бо-шанъ 繆上

Пристойный, Хэ-ти, хэ-и, хэ-ли 合體, 合宜, 合禮

Пристраститься, И-вэй-хао, тань, мянь 一味好, 貪, 湎, — къ пьянству и разврату, мянь-юй-цзю-сэ 湎於酒色

Пристрастіе (несправедливость), Пянь-синь, пянь-ши, ми, пи (страсть) 偏心, 偏僻, 迷, 癖, — къ богатству, цай-ми 財迷, — къ вину, цзю-пи 酒癖

Пристрастный, Пянь, цянь-синь, пянь-ши 偏, 偏心, 偏僻, — взглядъ, пянь-цзянь 偏見

Пристраивать, Цзю-чу, сюй-шанъ 接出, 續上, — флигель, цзо-чу-эръ-фанъ 接出耳房, — балконъ, сюй-шанъ-хоу-ша 續上後廈, — къ мѣсту, гэй-чжао-гэ-ди-фанъ 給找個地方

Пристроиться, Чжао-гэ-ди-фанъ, суй, фу 找個地方, 隨, 附

Пристройка, Сюй-гай-ды-фанъ 續蓋的房

Пристрѣливать, На-цянъ-да-сы 拿槍打死

Приступать, Дао, би-цзинь, юй-синъ 到, 逼近, 欲行, непріятель — пилъ къ крѣпости, ди-жэнь-дао-чэнъ, ди-бинъ-би-цзинь-чэнъ-чи 敵人到城, 敵兵逼近城池, — къ постройкѣ дома, юй-синъ-гай-фанъ 欲行蓋房

Приступъ, Гунъ-би 攻逼

Пристыжать, Сю-жу 羞辱

Пристяжной, Дай-тао-ды, цань 帶套的, 驂

Присуждать, Динъ-дуань, цань-дуань, динъ 定斷, 判斷, 定
Присутственное мѣсто, Я-мынь 衙門
Присутствовать, Цзай 在
Присутствующій, Цзай-цзо 在座
Присущій, Цзы-ю 自本, 本有
Присылать, Сунъ, да-фа 送, 打發, — подарки, сунъ-ли 送禮, — экипажъ, да-фа-чэ 打發車
Присыпать, Са 撒
Присѣдать, Дунь 蹲
Присѣстъ, Ци 氣, въ одинъ —, и-циръ 一氣兒
Присяга, Ши 誓, привести къ —гѣ, линъ-ши 令誓
Присягать, Минъ-ши, ци-ши 明誓, 起誓
Присяжный, Шинъ-сунъ-чжэ 評訟者
Притаиваться, Цанъ 藏
Притаптывать, Цзао-та, цзянь-та 蹧踏, 踐蹈
Притащить, Ла-го-лай 拉過來
Притворно, Цзя-чжуанъ, чжуанъ, янъ 假粧, 粧, 佯
Притворный, Цзя 假
Притворство, Сюй-цзя, линъ-сэ 虛假, 令色
Притворять, Гуань, би 關, 閉, — дверь, гуань-мынь, би-ху 關門, 閉戶
Притворяться, Чжуанъ, янъ, чжуанъ-му-цзо-янъ, цзо-цзо, цзя-чжуанъ 粧, 佯, 粧模作樣, 做作, 假裝
Притирать, Ца 擦
Притираться, Ца-янь-мо-фынь 擦烟抹粉
Притискивать, Цзи 擠
Притихать, Си, чжи-чжу, ань-цзинъ 息, 止住, 安靜, голоса —тихли, шэнъ-си, шэнъ-чжу 聲息, 聲住, ребенокъ — тихъ, хай-цза-ань-цзинъ-ліо 孩子安靜了
Притолока, Куанъ 框
Притонъ, Во, чао, соу 窩, 巢, 藪

Притопывать, До-цзяо, дунь-цзу 跺脚, 頓足
Приторный, Ао-тянь 傲甜
Притулиться, Цанъ 藏
Притуплять—ся, Дунь 鈍
Притча, Би-фанъ, би-юй 比方, 比語
Притѣснитель, Цянъ-хао, хэнъ-цянъ-ба-дао 强豪, 橫强霸道
Притѣснять, Ци-я, и-я, и-чжи, лэ-кэнь 欺壓, 抑壓, 抑制, 勒掯
Притягательный, Си 吸, — сила, си-цзиръ, си-ли 吸勁兒, 吸力
Притягивать, Си 吸
Притязательный, Кэ-бо 刻薄
Притязать, Цю 求
Прихварывать, Хай-бинъ, бу-шу-фу 害病, 不舒服
Прихватывать, Да, ша-шанъ, чжань-цзи 打, 煞上, 暫借, плоды —тило инеемъ, го-цза-цзяо-шуанъ-да-лiо 果子叫霜打了, — веревкою, на-шэнъ-цза-ша-шанъ 拿繩子煞上, — денегъ, чжань-цзѣ-ля-ця(нь)ръ 暫借兩錢兒
Прихвостень, Динъ-хоу-гэнь 定後跟
Прихлопывать, Да 打
Приходить, Лай 來, — въ возрастъ, чжанъ-да, дао-суй-шуръ 長大, 到歲數兒
Приходиться, Хэ-ши, дэ(й) 合式, 得, крышка не —дится, гайръ-бу-хэ-ши 蓋兒不合式, —дится раскошелиться, дэй-цо-нанъ 得破費, пришлось даромъ, бай-дэ-ды 白得的
Приходная книга, Жу-чжанъ 入賬
Приходъ, Цзинь-сянъ, дэ-сянъ, лай-сянъ 進項, 得項, 來項
Прихожая, Цянь-ши 前室
Прихотливый, Цяо, гуай 嬌, 怪

Прихотничать, Са-цзяо, цзо-гуай 撒嬌, 作怪
Прихоть, Ци-сянъ, гуай-и 奇想, 恠意
Прицѣлиться, намѣтить, Жэнь-динъ 認定
Прицѣливаться, Дуй-чжунь-тоу, на-чжунь-тоу, жэнь-динъ 對準頭, 拿準頭, 認定
Прицѣниваться, Вэнь-цзяръ 問價兒
Прицѣплять, Гоу-шанъ, гуа-шанъ 鈎上, 挂上
Причаливать, Као 靠
Причастіе, Шэнъ-ти 聖體
Причастный, Сянъ-гань-ды, гань-шэ 相干的, 干涉
Причащаться, Линъ-шэнъ-ти 領聖體
Прическа, Тоу, шу-чжуанъ 頭, 梳妝, — на двѣ стороны, лянъ-баръ-тоу 兩把兒頭
Причесывать, Шу 梳
Причина, Юань-ю, юань-гу, гу, инь 緣由, 緣故, 故, 因
Причинять, Цзяо, линъ, ши, чжи, шэнъ, гэй-чжао 叫, 令, 使, 致, 生, 給招, — огорченіе, цзяо-ю-чоу, ши-ю 叫憂愁, 使憂, — волненіе, шэнъ-луань 生亂, — несчастіе, гэй-чжао-хо 給招禍
Причислять, Гуй, жу, хэ 歸, 入, 合
Причитаться, Гай 該
Причудливый, Гуай-чжанъ, гуай-ни 乖張, 乖僻
Причудничать, Са-цзяо, нао-ни-ци, цзо-гуай 撒嬌, 鬧脾氣, 作怪
Причуды, Ци-сянъ, гуай-и 奇想, 怪意
Пришелецъ, Кэ, люй, кэ-люй 客, 旅, 客旅
Пришествіе, Цзянъ, линь, цзянъ-линь 降, 臨, 降臨
Пришивать, Динъ 釘
Пришпиливать, Бя-шанъ 繹上
Пришпоривать, Цуй-кай, цуй 催開, 催
Прищемливать, Цзя, янь 夾, 俺

Прищуривать, Ми-фынъ-*я*нь 密縫眼

Пріемный, Цзѣ-цз*я*нь 接見, — день, цзѣ-цз*я*нь-ж*и*-ци 接見日期, — отецъ, цзи-ф*у* 繼父, —ная мать, цзи-м*у* 繼母

Пріемщикъ, Д*я*нь-ш*о*у, сы-ш*о*у 典收, 司收

Пріемъ, (манеры), Вай-м*я*(нь)ръ-ды-*я*нъ-цза, тай, т*и*-тай, *и*-жунъ, фа, дай, фу, цзи, ци, ш*о*у 外面兒的樣子, 態, 體態, 儀容, 法, 待, 服, 劑, 氣, 收, вульгарные —мы, с*у*-тай 俗態, изящные —мы, т*и*-тай-*ю*-я 體態幽雅, — преподаванія, цз*я*о-фа 教法, радушный, —, х*о*у-дай 厚待, одинъ — лекарства, и-цзи-*я*о, и-фу-*я*о 一劑藥, 一服藥, за одинъ —, и-ц*и* 一氣, день — хлѣба, ш*о*у-л*я*нъ-ши-ды-ж*и*-цза 收糧食的日子

Пріемышъ, Цзи-цз*ы* 繼子

Пріискивать, Чж*а*о, сюнь, ми 找, 尋, 覓

Пріискъ, рудникъ, Гунъ 礦

Пріободрять, Цз*и*-ли, г*у*-ли 激勵, 鼓勵

Пріободриться, Чжуанъ-д*а*нь-цза, чж*э*нь-шуа-цз*и*нъ-шэнь 壯胆子, 振刷精神

Пріобрѣтать, Дэ, чжи, чжанъ 得, 置, 長, — расположеніе людей, д*э*-жэнь-с*и*нь 得人心, — познанія, дэ-сі*о*-вэнь 得學問, — состояніе, чжи-ч*а*нь-ѣ 置產業, — опытность, чжанъ-цз*я*нь-ши 長見識

Пріобыклый, Ш*о*у-ш*о*у 熟手

Пріодѣваться, Чу*а*нь-и-дя(нь)ръ-*и*-шанъ 穿一點衣裳

Пріосаниться, На-ч*у*-*я*нъ-эръ-лай, дуань-ж*у*нъ 拿出樣兒來, 端容

Пріостанавливать, Чжань-т*и*нъ, цѣ-чж*и* 暫停, 且止

Пріохочивать, Хунъ, инь, ю 哄, 引, 誘

Пріунылый, Мэнь-м*э*нь-бу-л*э*, бу-гао-с*и*нъ 悶悶不樂, 不高興

Пріучать, Ц*я*о 教

Пріучать, Сіо-си, сіо-гуань, лянь-си 學習, 學慣, 練習, — къ службѣ, сіо-си-данъ-чай 學習當差, — пьянствовать, сіо-гуань-ліо-хэ-цзю 學慣了喝酒

Пріѣдаться, Ни-вэй, янь-фань 膩味, 厭煩

Пріѣзжать, Лай, дао 來, 到

Пріѣзжій, Кэ 客

Пріютить, Шоу-лю 收留

Пріютиться, Лао, ся, ань-шэнь, си-шэнь 落, 下, 安身, 棲身

Пріютъ, Лаоръ, ань-шэнь-чжи-чу, си-чжи 落兒, 安身之處, 棲止, дѣтскій пріютъ, юй-инъ-танъ 育嬰堂

Пріязнь, Цзяо-цинь, хэ-хао, сянъ-юй 交情, 和好, 相與

Пріятель, Пынъ-ю, сянъ-хао 朋友, 相好

Пріятель отца, Фу-чжи 父執

Пріятельскій, Сянъ-хао-ды, ю 相好的, 友

Пріятность, удовольствіе, Фынъ-цюй, цюй 風趣, 趣

Пріятный, Тунъ-куай, чанъ-куай, шуанъ-куай, куай-хо, ю-цюй 通快, 暢快, 爽快, 快活, 有趣, —ная улыбка, си-сяо 喜笑

Проба, Чэнъ-сэ 成色

Проба, опытъ, Ши 試

Пробавляться, Сяо-ши-хоу, ду-гуанъ-инь, ду-жи 消時候, 度光陰, 度日

Пробалтываться, Ши-коу 失口

Пробивать, Да-тунъ, да-тоу, кай-тунъ, да 打通, 打透, 開通, 打, — отверзтіе, да-тунъ-ку-лунъ 打通窟窿, дождь —билъ платье, юй-да-тоу-ліо-и-ипанъ 雨打透了衣裳, — дорогу, кай-тунъ-дао-лу 開通道路, —ло два часа, да-ліо-лянъ-ся-чжунъ 打了兩下鐘

Пробиваться, Чунъ, цзянъ-цзю-го, фэй-гунъ-фу, чу, фа-шэнъ, мэнъ-дунъ 衝, 將就過, 費工夫, 出, 發生, 萌動,

— чрезъ толпу, чунъ-чжунъ 衝衆, —биться зиму, цзянъ-цзю-го-дунъ 將就過冬, трава начинаетъ —, цао-ганъ-чу, цао-ши-фа-шэнъ 草剛出, 草始發生

Пробирать волосы, Пи-фынъ-эръ 劈縫兒

Пробираться, Цзуань 鑽

Пробиреръ, Янь-цзянъ 驗匠

Пробирный камень, Ши-цзинь-ши 試金石

Пробка, Сай-цза 塞子

Пробковое дерево, Сай-цза-шу, жуань-ши-шу 塞子樹, 輭皮樹

Проблема, Ти-му 題目

Пробовать, Ши-и-ши, чанъ-и-чанъ 試一試, 嚐一嚐, — силы, ши-и-ши-ли-ци 試一試力氣, — вино, чанъ-и-чанъ-цзю 嚐一嚐酒

Прободать, Чжа-тоу 扎透

Пробоина, Ку-лунъ 窟窿

Пробой, Цюй-сюйръ 鏇鎖兒

Проборъ, Фынъ-эръ 縫兒

Пробочникъ, Ба-чжуй 拔錐

Прображничать, Ю-данъ, лао-дао 游蕩, 潦倒

Пробуждать, Цзяо-синъ 叫醒

Пробуждаться, Синъ 醒

Пробужденіе, Синъ 醒

Пробуравливать, Да, цзуань 打, 鑽

Пробыть, Дай, чжу 待, 住

Пробѣгать, Пао, цао-го-цюй 跑, 跑過去, —жать глазами, го-му, го-янь 過目, 過眼

Пробѣлъ, Кунъ-данъ-эръ 空檔兒

Проваживать, Лю 溜

Проваливаться, Дяо, сянь, та, чэнь, ло 吊, 陷, 塌, 沉, 落, потолокъ —лился, динъ-пынъ-дяо-ліо 頂棚吊了, —лился въ яму, сянь-цзай-конъ-ли 陷在坑裡

полъ —лился, ди-бань-т*а*-ліо 地板塌了
Провалъ, Сянь-к*э*нъ 陷坑
Прованское масло, Шэнъ-цай-*ю* 生菜油
Провертывать, Да, цзу*а*нь 打, 鑽
Провидѣніе, Тянь-м*и*нъ 天命
Провидѣніе—дѣть, Сянь-цз*я*нь 先見
Провизія, Ч*и*-ши, хо-ш*и* 吃食, 火食
Провинція, Шэнъ 省
Провинціалъ, С*я*нъ-ся-ж*э*нь, с*я*нъ-лаоръ 鄉下人, 鄉老兒
Провинціальный (деревенскій), С*я*нъ 鄉
Провиняться, Д*э*-цзуй, фань 得罪, 犯
Провіантмейстеръ, Ч*э*нъ-бань-лянъ-т*ай* 承辦糧臺
Провіантъ, Цзюнь-л*я*нъ, цз*ю*нь-сюй 軍粮, 軍需
Проводить, Инь, дай, кай, сяо-ц*я*нь, ду, ху*а*, су*а*нь-цзи 引, 帶, 開, 消遣, 度, 畫, 算計, — воду, инь-ш*у*й 引水, я —веду его черезъ горы, во-дай-т*а*-го-ш*а*нь 我帶他過山, —вести 5 дней въ пути, цз*о*у-ліо-у-т*я*нь 走了五天, — желѣзную дорогу, к*а*й-тѣ-л*у* 開鐵路, — время, сяо-ц*я*нь 消遣, — время въ праздности, с*ю*й-ду-гуанъ-*и*нь 虛度光陰, —вести линію, ху*а*-и-дао-с*я*нь 畫一道線, его не —ведешь, су*а*нь-цзи-бу-л*я*о-та 算計不了他
Проводникъ, Инь-л*у*-ды, дай-л*у*, с*я*нъ-дао, *и*нь-цза (въ физикѣ) 引路的, 帶路, 嚮道, 引子
Проводы, Сунъ-с*и*нъ 送行
Провожать, Сунъ 送
Провозвѣщать, Сянь-ш*и*, юй-*я*нь 先示, 預言
Провозглашать, Сю*а*нь, сюань-ш*и*, бань-ш*и*, бу-г*а*о, сунъ 宣, 宣示, 頒示, 布告, 誦 — многолѣтіе, с*у*нъ-вань-с*у*й 誦萬歲
Провозить, Юнь 運, — контрабанду, цзо*у*-с*ы* 走私

Провозиться, Хао, фэй 耗, 費

Провозъ, Цзяо-цянь, цзяо-фэй, цзяо-цзя 脚錢, 脚費, 脚價

Проволакивать, Ла-сы, дань-янь 拉絲, 耽延

Проволока, Сырь 絲兒

Проволочка, Дань-у, чи-янь 耽悞, 遲延

Провонять, Чоу 臭

Проворный, Куай, куай-шоу, линъ-цзѣ, линъ-ли 快, 快手, 伶俐, 伶俐

Проворнѣе, Гань-цзинь, куай-куай-ды 趕緊, 快快的

Провѣдывать, Да-тинъ, фанъ-вэнь, фанъ-чжи, тань-чжи (узнавать), синъ, тань, тань-ванъ (навѣщать) 打聽, 訪聞, 訪知, 探知, 省, 探, 探望, — родителей, синь-цинь 省親, — родственниковъ, тань-цинь 探親

Провѣрять, Дуй, хэ-дуй, цзяо-дуй, ча-хэ 對, 核對, 校對, 查核

Провѣтривать, Чуй, лянъ 吹, 晾

Провѣтриваться, Го-фынъ 過風

Провяливать, Лянъ 晾, —леное мясо, лянъ-жоу 晾肉

Прогалина, Си-ди 隙地

Проглазѣть, Кань 看

Пролизывать, Янь, тунь 咽, 吞

Проглядывать (проявляться), Лоу, сянь 露, 現

Проглядывать (пропустить), Мэй-кань-дао, ши-чжао 沒看到, 失照

Прогнѣвать, Дэ-цзуй, цзяо...шэнъ-ци, цзи...ну, жэ...нао 得罪, 教...生氣, 激...怒, 惹...惱

Прогнѣваться, Шэнъ-ци, ну 生氣, 怒惱

Проголодаться, Э 餓

Прогонщикъ, Шэнъ-коу-фанъ-цза 牲口販子

Прогоны, Цзяо-фэй 脚費

Прогонять, Хунъ, нянь, гань, сань, цянь, чжу 哄, 攆,

趕, 散, 遣, 逐, — скотину, хунъ-шэнъ-коу 哄牲口, — лошадей, гань-*ма* 趕馬, — скуку, сань-*мынь*, цянь-*мынь* 散悶, 遣悶

Прогорклый, Ку 苦

Прогоркнуть, Ку 苦

Прогорѣть, Шао-*ку*-лунъ 燒窟窿

Программа, Дань 單

Прогремѣть, Чжэнь 振

Прогрессія (математ.), Цзинь-шу, цзи-шу 進數, 級數

Прогрессъ, Чжанъ-цзинь, цзинь-*и*, цзинь-*бу*, цзинь-цзинъ 長進, 進益, 進步, 進境

Прогрызать, Яо-*ку*-лунъ, яо-*по* 咬窟窿, 咬破

Прогуливать, Куанъ, хао-данъ 曠, 耗蕩, — обѣдъ, куанъ-фань 曠飯, — деньги, хао-данъ-инь-цянь 耗蕩銀錢

Прогуливаться, Гуанъ, ю 逛, 游

Продавать, Май, юй 賣, 鬻, — на срокъ, динъ-*май* 定賣, — въ кредитъ, шэ-*май* 賒賣, — за свою цѣну, май-*бэ*(нь)ръ 賣本兒, — въ убытокъ, цэй-*бэ*(нь)ръ-*май* 賠本兒賣, — оптомъ, *дунь*-май 躉賣, — въ розницу, *линъ*-май 零賣, — съ аукціона, пай-*май* 拍賣

Продавецъ, *Май*-май-*жэнь* 買賣人

Продавливать, Я-*та* 壓塌

Продажа, Май 賣

Продажный, *Май*-ды 賣的

Продвигать, Ванъ-цянь-*но* 往前挪

Продергивать, Чуань, жэнь 穿, 紉, — нитку въ иглу, жэнь-чжэнь, чуань-сянь 紉針, 穿線

Продерживать, Лю 留

Продлить, Чжань, чжань-хуань, сюй, цзэнъ, янь 展, 展緩, 續, 增, 延, — срокъ, чжань-*сянь* 展限, — *отпускъ, сюй-цзя* 續假, — годы, цзэнъ-*нянь* янь-шоу

增年, 延壽

Продовольствіе, Чи-ды, ши 吃的, 食, недостатокъ —ствія, дуань-чи-ши, цюе-ши 短吃食, 缺食

Продовольствовать, Гунъ-цзи, гунъ-инъ 供給, 供應

Продолговатый, Чанъ-юань 長圓, — лицо, цзи-цзырълянь 雞子兒臉

Продолжать, Ванъ-ся, ванъ-цянь, сюй, цзи-сюй, цзѣ 往下, 往前, 續, 接續, 接, —жайте говорить, ванъ-ся-шо 往下說, — путь, ванъ-цянь-цзоу 往前走, — перемиріе, сюй-синъ-мянь-чжань 續行免戰, — дѣло, занятія, цзи-сюй-ши-ѣ 接續出業, — вести что, цзѣ-бань 接辦, — настаивать на своемъ, хай-ши-на-чжо-цзы-цзи-ды-и-сы, жэнъ-чжи-цзи-цзянь 還是拿着自已的意思, 仍執已見

Продолжаться, Хай 還, если дождь —жится, жо-хай-ю-юй 若還有雨, дождь —жается, юй-хай-ся-на 雨還下那, это —жается слишкомъ долго, чжэ-гэ-жи-цза-тай-цзю 這個日子太久

Продолженіе, Сюй, цзи, цзи-сюй, гунъ-фу, цзянь 續, 繼, 繼續, 功夫, 間, — человѣческаго рода, жэнь-чжунъ-чжи-цзи-сюй 人種之繼續, въ — нѣсколькихъ лѣтъ, цзи-нянь-ды-гунъ-фу, шу-нянь-цзянь 幾年的工夫, 數年間

Продолжительный, Чанъ, чанъ-цзю, цзю 長, 長久, 久, —ное время, жи-чанъ 日長, — отпускъ, чанъ-цзя 長假, —ная дружба, цзю-цзяо 久交

Продольный, Шу 竪

Продуться, Шу 輸

Продувной, Ю-хуа, ю-цза, цзи-линъ-гуй 油滑, 油子, 伎靈鬼

Продуктъ, Чу-чань 出產

Продурачиться, Нао-ва(нь)ръ, си-шуа 鬧玩兒, 戲耍

Продѣвать, Жэнь, чуань 紉, 穿
Продѣлка, Таоръ, гуй-цзи 套兒, 詭計
Продѣлывать, Да, кай 打, 開
Проектировать, Сянъ, чоу-хуа, моу, цэ-хуа 想, 籌畫, 謀, 策畫
Проектъ, Чжу-и, цзи-цэ, цзи-моу, цзи 主意, 計策, 計謀, 計
Прожаривать, Чжа-тоу 炸透
Прождать, Дэнъ, дай 等, 待
Проживать, Чжу, хо, го, ду 住, 活, 過, 度, — въ деревнѣ, цзай-сянъ-ся-чжу 在鄉下住, — сто лѣтъ, хо-и-бай-нянь 活一百年, достанетъ — жить годъ, гоу-го-и-нянь 彀過一年, по пусту — жить цѣлый-вѣкъ, сюй-ду-и-шэнъ 虛度一生, — состояніе, чань-ѣ-го-мэй-ліо 產業過沒了
Прожигать, Шао-ку-лунъ 燒窟窿
Прожора, Ся-цзо, чань-цзуй 下啄, 饞嘴
Проза, Вэнь 文
Прозакладывать, Ду-шу 賭輸
Прозваніе, прозвище, Хао, тай-фу, бяо-цзы 號, 台甫, 表字
Прозирать, Кань-тоу, чэ-тоу 看透, 徹透
Прозорливость, Чжи-хуй, дунъ-цзянь 智慧, 洞鑑
Прозорливый, Тоу-чэ, чжи-хуй, линъ-тоу 透徹, 智慧, 靈透
Прозрачный, Цинъ, тоу-лянъ, чэнъ-цинъ, чэнъ 清, 透亮, 澄清, 澄, — камень, тоу-лянъ-ши-тоу 透亮石頭
Прозывать, Ци-хао, сунъ-хао 起號, 送號
Прозѣвать, Дю, ши 丟, 失, — валъ случай, дю-ліо-цзи-хуй, ши-цзи 丟了機會, 失機
Прозябать, Дунъ-чжао 凍着
Проигрывать, Шу, бай 輸, 敗

Проигрышъ, Шу-ця(нь)ръ, ся-ця(нь)ръ, шу-цзы 輸錢兒, 下錢兒, 輸資

Пройдоха, Цзэй-гуй-лю-хуа, цзэй-хуа 賊鬼流滑, 賊滑

Произведеніе, Чу-чань, цзао, чжи, цзао-чжи, чжу-цзо 出產, 造, 製, 造製, 著作, иностранное —, продуктъ, вай-го-чу-чань, янъ-хо 外國出產, 洋貨, фарфоръ-цзю-цзянское —, цы-ши-цзю-цзянъ-чжи-цзао 磁是九江製造. ваше — (сочиненіе), нинь-ды-чжу-цзо 您的著作

Производительное, Ю-юнъ, чжунъ-юнъ, 有用, 中用

Производить, Чу, шэнъ, шэнъ-чу, цзо, динъ 出, 生, 生出, 作, 行, это —ведетъ хорошее дѣйствіе, цы-нынъ-шэнъ-хао-и 此能生好意, — преобразованія, гэнъ-чжанъ, бянь-тунъ 更章, 變通, — торговлю, цзо-май-май 作買賣, — слѣдствіе, синъ-ча 行查

Произволъ, Жэнь-и, цзы-и, цзы, цзы-ю, ю 任意, 自意, 自, 自由, 由, такой —, чжэ-янъ-жэнь-и 這樣任意, оставить на — судьбы, тинъ-тянь-ю-минъ 聽天由命

Произвольный, Цзы-ю-ды, жэнь-и, цзы 自由的, 任意, 自, —ное движеніе, цзы-дунъ 自動

Произносить, Шо, шэ, цзянь 設, 建, — богохульства, шо-хуй-банъ-ды-хуа 說毀謗的話, — рѣчь, шэ (цзянь)-янь, сюанъ-шо 設(建)言, 宣說

Произношеніе, Коу-инь 口音

Произрастать, Шэнъ, чу 生, 出

Произшествіе, Ши 事

Происки, Цзуань-цзи, цзуань-инъ, инь-юань 鑽計, 鑽營, 貪緣

Происходить, Чу, шэнъ, чжи 出, 生, 致

Происхожденіе, Чу-чу, чу-шэнь, лай-ли, гэнь-ю, гэнь-юань, лай-ю 出處, 出身, 來歷, 根由, 根緣, 來由, — этого обычая, неизвѣстно, чжэ-гэ-фынъ-су-ды-чу-чу-у-кэ-као, цы-су-лай-ли-вэй-сянъ 這個風俗的出處無可考、此

俗來歷未詳, человѣкъ знатнаго —, ши-цзя-чу-шэнь 世家出身

Прокаженный, Лай 癩

Проказа, Лай-бинь 癩病

Проказить, Нао, тао-ци 鬧, 淘氣

Проказникъ, Нао-ши-гуй, тао-ци-цзинъ 鬧事鬼, 淘氣精

Проказы, Ла(луань)ръ 亂兒

Прокалывать, Чжа-по 扎破

Прокапывать, Ва, ва-тунъ 挖, 挖通

Прокармливать, Янъ-хо 養活

Прокатъ, Линь 賃, взять платье на —, линь-и-шанъ 賃衣裳

Прокатывать, Гань 趕, — тѣсто, гань-мянь 趕麪

Прокипятить, Цзо-кай, гунь-кай 作開, 滾開

Прокисать, Соу 餿

Прокладывать (чѣмъ либо), Дянь, цзя 墊, 夾

Прокладывать, проводить, Кай, тунъ, кай-тунъ 開, 通, 開通

Прокламація, Гао-ши 告示

Проклевывать, Бэнь-тоу 啃透

Проклинать, Чжоу, чжоу-ма 咒, 咒罵

Проклятіе, Чжоу, цзу, цзу-чжоу 咒, 詛, 詛咒

Проклятый, Кэ-ша-ды 可殺的

Прокоптить, Сюнь-и-сюнь 燻一燻

Прокормъ, Янъ-шань 養贍

Прокрадываться, Лю-цзинь, цзянь-жу, лю, цяо-синъ 溜進, 潛入, 溜, 悄行, — около стѣны, лю-цянъ-гэ(нь)ръ, янь-цянъ-цяо-синъ 溜墻根兒, 沿墻悄行

Прокуривать, Сюнь-и-сюнь 燻一燻

Прокуроръ, Юй-ши, янь-гуань 御史, 言官, оберъ —, ду-юй-ши 都御史

Прокусывать, Яо-по 咬破

Прокутить, Ланъ-фэй, ланъ-хуа 浪費, 浪花
Прокъ, Ли, ли-*и*, ч*у*-си, *и*-чу 利, 利益, 出息, 益處
Пролаза, Цзу*а*нь-цзи-жэнь, ц*ло*-хуа 鑽計人, 巧滑
Пролазить, интриговать, Цзу*а*нь-инъ 鑽營
Проламывать, Чай-т*у*нъ, к*ай*-т*у*нъ, да-л*о*у, по 拆通, 開通, 打漏, 破, — ломать стѣну, чай-тунъ-ц*я*нъ, 拆通牆, — отверзтіе, т*у*нъ-кай-к*у*-лунъ 通開窟窿, —ломить голову, да-л*о*у-н*ао*-дай 打漏腦袋
Пролегать, Чу*а*нь 穿
Пролежень, Гэ-ш*а*нъ 擱傷
Пролеживать. Во, танъ 臥, 躺
Пролетать, Ф*э*й-го-цюй 飛過去
Пролетъ (моста), Дунъ, кунъ 洞, 孔
Проливать, Са, лю 撒, 流, — вино, са-цз*ю* 撒酒, — слезы, лю-л*э*й 流淚
Проливной дождь, Ц*и*нъ-пынь-да-*ю*й, чжи-д*ао*-да-*ю*й, панъ-т*о* 傾盆大雨, 直到大雨, 滂沱
Проливъ, Хай-цз*я*, хай-цз*и*нъ 海峽, 海頸
Проломъ, Х*о*-цза, хо-к*о*у-цза, цюе-к*о*у 豁子, 豁口子, 缺口, идти на —, чуанъ-цз*и*нь, чунъ-цз*и*нь 闖進, 衝進
Пролѣзать, Цзюань-цз*и*нь 鑽進
Проматывать, Ланъ-ф*э*й, ланъ-ху*а* 浪費, 浪花
Промотавшійся, По-ло-х*у* 破落戶
Промахнуться, Да-к*у*нъ, мэй-ю-чж*у*нъ, ло-к*у*нъ 打空, 沒有中, 落空
Промахъ, К*у*нъ-тоу 空頭
Промачивать, Ши, жунь 濕, 潤, —мочить ноги, ши-цз*я*о 濕脚, —мочить горло, жунь-с*а*нъ-цза 潤嗓子
Промедленіе, Д*а*нь-янь, ч*и*-янь, ч*и*-чжи, янь-д*а*нъ 躭延, 遲延, 遲滯, 延宕
Промедливать, Д*а*нь-у, ч*и*-янь 躭悞, 遲延
Промежду, Цзянь, чжунъ-цз*я*нь 間, 中間

Промежутокъ, Цзя-данъ-эръ, данъ-эръ, и-сянъ, и-чэнъ, цзянь 夾檔兒, 檔兒, 一向, 一程, 間

Промежуточный, Чжунъ-цзянь-ды 中間的

Промерзать, Дунъ-тоу 凍透

Промоина, Кэнъ, ва-цза 坑, 窪子

Промокать, Ши 濕

Промолвить, Шо-чу 說出

Проморить, Хао, 耗, — голодомъ, э 餓

Промучить, Лэй, чжэ-мо, мо 累, 折磨, 磨

Промывательное, Шуань-чанъ-яо 涮腸藥

Промывать, Шуа, тао 涮, 淘 вода —мыла плотину, шуй-шуа-кай-ліо-ба 水涮開了壩 — золото, тао-цзинь 淘金

Промыселъ, Инъ-шэнъ, шэнъ-цзи, шэнъ-ли, шэнъ-и 營生, 生計, 生理, 生意

Промышленникъ, Шэнъ-и-жэнь 生意人

Промышленность, Шэнъ-и 生意

Промышленный, Шэнъ-и 生意

Промышлять, Цзо-инъ-шэнъ, цзо-шэнъ-и, ѣ 作營生, 作生意, 業

Промышлять, заботиться, Чжао-гу, гу-шань 照顧, 顧瞻

Промѣнивать, Хуань, и 換, 易

Промѣнъ, Пань, хуань 盤, 換

Промѣривать, Тань, цэ-лянъ 探, 測量, — глубину воды, тань-шуй 探水

Пронзать, Чжа, цы, чо 扎, 刺, 戳

Пронзительный, Цзянь 尖, — вѣтеръ, цы-гу-фынъ 刺骨風

Проникать, Жу, тоу-жу, тунъ-дао, кань-тоу, кань-цо 入, 透入, 通到, 看透, 看破, — до костей, жу-гу 入骨, — въ глубь Россіи, шэнь-жу-э-цзинъ 深入俄境, свѣтъ

—кает̀ъ въ комнату, гу*а*нъ-лянъ-тоу-жу-*у*-ли 光亮透入屋裏, — до Тибета, тунъ-д*ао*-Си-цз*а*нъ 通到西藏, — тайну, кань-по-цз*и*-гуань 看破機關

Проницательность, Т*у*нъ-да, дунъ-цз*я*нь 通達, 洞鑑

Проницательный, Т*у*нъ-да, то*у*-лянъ 通達, 透亮

Проныра, Цз*я*нь-хуа, *ю*-хуа 奸滑, 油滑

Пронырство, Цзу*а*нь-цзи 鑽計

Пронюхивать, Вэнь-ф*ы*нъ 聞風

Прообразовывать, Сянъ 像

Прообразъ, Сянъ 像

Пропаганда, Чуань-цз*я*о 傳教

Пропадать, Мо 沒

Пропажа, Бэй-ш*и*-чжи-*у*, ши-*у* 被失之物, 失物

Пропалывать, П*а*нъ-и-п*а*нъ, н*о*у 鋤一鋤, 耨

Пропасть, Шань-цз*я*нь, сянь, ю*а*нь 山澗, 險, 淵, быть на краю —ти, линь-с*я*нь 臨險, бездонная —, шэнь-ю*а*нь 深淵

Пропасть (несмѣтное множество), Мэй-ш*у*ръ, у-су*а*нь 沒數兒, 無算

Пропащій, Ф*э*й-жэнь 廢人

Пропивать, Хуань-цз*ю*-хэ 換酒喝

Прописка, Гуа-х*ао*, чжу-ц*э* 掛號, 註冊

Прописывать, Сѣ-м*и*нъ, шу-м*и*нъ, чжу-м*и*нъ 寫明, 書明, 註明

Пропись, Фа-г*э*, тѣ 法帖, 帖

Пропитывать, *Я*нъ-хо, *я*нъ-юй 養活, 養育

Проплывать, Фу, цз*о*у 浮, 走

Проповѣдникъ, Чу*а*нь-цзяо-ш*и*, цзѣ-п*и* 傳教士, 誡士

Проповѣдывать, Чу*а*нь, шо-ф*а*, по-цз*э* (сказать проповѣдь) 傳, 說法, 說誡, — ученіе, чуань-цз*я*о 傳教

Проповѣдь, Сюнь, цзѣ, чуань-цз*я*о (ученія) 訓, 誡, 傳教

Пропой, Хэ-цз*ю* 喝酒

Пропорціональный, Цзюнь-*юнь*, *юнь*-дуй, цзюнь-ш*ии*, п*ин*ь-юнь, сянъ-ч*э*нъ 均勻, 勻對, 均適, 平勻, 相稱
Пропорція (матем.), Би-*ли* 比例
Пропорція (размѣръ), Ч*и*-цунь 尺寸
Пропотѣть, Чу-х*а*нь 出汗
Пропускать, Фанъ, ши, у, ло, л*оу*, и-л*оу*, т*оу*, чжунь 放, 失, 悞, 落, 漏, 遺漏, 透, 准. — чрезъ заставу, ф*а*нъ-го-гу*а*нь 放過關, — время, ши-ш*и*, у-ш*и* 失時, 悞時, — фразу, ла-и-цз*ю*й, л*оу*-и-цз*ю*й 落一句, 漏一句, бумага —етъ чернила, чж*и*-тоу-мо-ш*уй* 紙透墨水, — докладъ, чж*у*нь-цзоу 准奏
Пропускной, Чжунь, чи-м*о* 准, 吃墨 — билетъ, чжунь-чж*ао* 准照, —ная бумага, чи-м*о*-чж*и* 吃墨紙
Прорастать, Шэнъ-*я* 生芽
Прорицалище, Чжань-бу-т*а*нъ 占卜堂
Прорицаніе, Сянь-*янь*, бу-*у* 先言, 卜巫
Прорицатель, У-ш*и*, б*у*-жэнь 巫師, 卜人
Пророкъ, Сянь-*янь*-чжэ, сянь-чж*и* 先言者, 先知
Прорубать, Кань-т*у*нъ, кань-т*оу* 砍通, 砍透
Прорубь, Бинъ-к*у*-лунъ 氷窟窿
Проруха, Ши, цо 失錯
Прорывать, По, цзю*е* 破, 决
Прорывать—рыть, В*а*, цзю*е* 挖, 掘
Прорывъ, Цзюе-к*оу* 决口
Прорѣзъ (платья), Кай-ц*и*ръ 開岐兒
Прорѣха, По-к*оу*-цза, по-чж*а*нь 破口子, 破綻
Просакъ, Нань 難, — въ просакъ, ло-н*а*нь 落難
Просаливать, Янь 醃
Просачиваться, Инь, шэнь 湮, 滲
Просватывать, Пинь 聘
Просверливать, Цзу*а*нь 鑽
Просвѣтитель, Ду-хуа-чж*у* 度化主

Просвѣтлѣть, Фа-гуанъ, шэнъ-хуй 發光, 生輝
Просвѣщать, Цзяо-хуа, хуа-дао, ду-хуа 教化, 化導, 度化
Просвѣщеніе, Цзяо-хуа 教化
Проселочный, дорога, Бэй-дао, сяо-даоръ 背道, 小道兒
Просиживать, Цзо 坐
Проситель, Цю-гао-ды, цю-ши-ды 求告的, 求事的
Просить, Цинъ, цю, тао, янъ, янъ-цю, ци 請, 求, 討, 央, 央求, 祈, — обѣдать, цинъ-чи-фань 請吃飯, — денегъ, цю-цянь 求錢, — указаній, тао-ши 討示, — о благоденствіи, ци-фу 祈福, — милостыни, ци-ши 乞食
Проскабливать, Гуа-тоу 刮透
Проскочить, проскакать, Пао-го-цюй 跑過去
Проскользнуть, Лю-го-цюй, лю-цзинь 溜過去, 溜進, — въ комнату, лю-цзинь-у-цза 溜進屋子
Проскурнякъ, Шу-куй, куй-цзіо 蜀葵, 葵角
Прослабить, Сѣ-ду 瀉肚
Прославленіе, Юй, жунъ-юй 譽, 榮譽
Прославлять, Чэнъ-цзань, цзянь-мэй, сунъ-янъ, юй, мэй, цзань, цзань-сунъ 稱讚, 讚美, 頌揚, 譽, 美, 讚, 讚頌
Прославляться, Чу-минъ, чи-минъ, чжу-минъ 出名, 馳名, 著名
Прослезиться, Дяо-янь-лэй, чуй-лэй 吊眼淚, 垂淚
Прослуживать, Данъ-чай 當差
Прослушивать, Тинъ-вань, тинъ-би 聽完, 聽畢
Прослывать, Чу-минъ, чжу-минъ 出名, 著名
Прослѣдить, Ча, ча-цзю 查, 查究
Просматривать, Кань, юе 看, 閱
Проснуться, Синъ 醒
Просо, Гу-цза, шу-цза 穀子, 黍子

Просовывать, Чуань 穿

Просонки, Бань-синъ-бань-шуй, сы-шуй-бу-шуй 半醒半睡, 似睡不睡

Проспектъ, Да-цзи 大街

Просрочивать, Юй-сянь, го-ци 逾限, 過期

Простаивать, простоять, Чжань, чжу (прожить) 站, 住

Простакъ, Дай-цза, хань-тоу-ланъ-эръ 呆子, 憨頭郎兒

Простегивать, простегать, Ханъ 行

Простирать, Шэнь 伸

Простираться, Дао, чжи 到, 至

Просто, Суй-бянь, то-су (безъ церемоніи), су-цзинъ, пу-су, цзянь-чжи 隨便, 脫俗, 素靜, 樸素, 簡直, — скажите ему, цзянь-чжи-гао-су-та 簡直告訴他

Простоватый, Бань-хань-цза 半憨子

Простоволосый, Ни-сань-чжо-тоу-фа, пи-фа 披散着頭髮, 披髮

Простодушіе, Пу-синь 樸心

Простодушный, Пу-ши, чунь-пу, чунь-и 樸實, 純樸, 純一

Простой, Цу, пинъ-чанъ, юй, пу 粗, 平常, 愚, 樸, — обѣдъ, цу-ши 粗食, — бумага, пинъ-чанъ-ды-чжи 平常的紙, — народъ, юй-минь 愚民, —тые нравы, пу-су 樸俗, —тое тѣло, чунь-и-чжи-у 純一之物

Простолюдинъ, Бай-минь, пинъ-минь, ци-минь 白民, 平民, 齊民

Простокваша, Суань-най-цза 酸奶子

Простонародный, Минь, су 民, 俗, —ныя пѣсни, минь-гэ 民歌, —ная рѣчь, су-хуа 俗話

Просторно, Сунъ-тунъ, куань-чо 鬆通, 寬綽

Просторный, Сунъ, фэй, куань-чо 鬆, 肥, 寬綽, — воротникъ, сунъ-линъ-цза 鬆領子, —ное платье, фэй-и-шанъ 肥衣裳, —ная комната, куань-чо-у-цза 寬綽

屋子

Просторный, свободный, Шу-чанъ 舒暢

Просторъ, Чанъ, чанъ-лянъ, шуанъ-лянъ 暢, 暢亮, 爽亮, дать — мыслямъ, фанъ-и 放意

Просторѣчіе, Су-хуа 俗話

Простосердечіе, Чунь-синь, шу-синь 純心, 樸心

Простосердечный, Шу-ши 樸實

Простофиля, Ша-жэнь, ханъ-тоу-ланъ-эръ 傻人, 憨頭郎兒

Пространный, Куань, гуанъ, гуанъ-да, ко 寬, 廣, 廣大, 闊

Пространство, Ди-мянь, фу-юань 地面, 幅員

Простра́чивать, Ци 縷

Простре́ливать, Да-тоу, шэ-тоу (стрѣлою) 打透, 射透

Простуда, Лянъ 凉

Простужать, Лянъ-и-лянъ 晾一晾

Простужаться, Чжао-лянъ, гань-мао 着凉, 感冒

Проступокъ, Го, го-ши, цзю, ю, цянь 過, 過失, 咎, 尤, 愆

Простывать, простыть, Лянъ, хань 凉, 寒, молоко —тыло, най-цза-лянъ-ліо 奶子凉了, любовь —тыла, синь-лянъ-ліо 心凉了, усердіе —тыло, жэ-синь-ханъ-ліо 熱子寒了, слѣдъ —тылъ, мэй-иньъ-эръ, у-иньъ-сянъ 沒影兒, 無影響

Простыня, Жу-данъ-цзя 褥單子

Простѣнокъ, Цзэ-дуань, гэ-шань 截斷, 隔扇

Просушивать, Шай 晒

Просчитать, Шу-лоу 數漏

Проси́пать, Са 撒

Проси́паться, Лю, лоу 流, 漏

Проспать, Шуй-го-цюй, шуй-у 睡過去, 睡悞, — пароходъ, шуй-у-дэнъ-чуань 睡悞登船

Просыпáться, Синъ 醒
Просьба, на бумагѣ, Чэнь-цза, *би*нь-тѣ 呈子, 禀帖
Просьба, на словахъ, Цинъ, со-ц*и*нъ 請, 所請
Просѣвать, Шай 篩
Просѣдь, Цанъ-б*ай*, бань-б*о* 蒼白, 頒白
Просѣка, Линь-цз*я*нь-кань-т*у*нъ-чжи-цз*и*нъ 林間砍間之徑
Просѣкать, К*а*нь-кай, кань-т*у*нъ 砍開, 刊通
Проталина, Сюе-ху*а*-ліо-ды-д*и*-фанъ 雪化了的地方
Проталкивать, Туй-цз*и*нь 推進
Проталкиваться, Цзи-цз*и*нь 擠進
Протаптывать, Цай-ч*э*нь, ц*ай*-чу 踩成, 踩出
Протаскивать, Л*а*-цзинь 拉進
Протачивать, Чи-т*у*нъ, яо-к*у*-лунъ 吃通, 咬窟窿
Протекать, Л*оу*, лю 漏, 流, домъ —кает*ъ*, фань-л*оу* 房漏, р*ѣ*ка —кает*ъ* на сѣв., х*э*-бэй-л*ю* 河北流
Протекція, Чж*ао*-инъ, жэнь-ц*и*нъ 照應, 人情
Протестовать, Бу-ф*у*, минъ-бо 不服, 明駁
Протестъ, Бу-ф*у*-чжи-ц*ы* 不服之詞
Противень, Ма-гу-т*ѣ*-као-ц*ай*-п*а*(нь)р*ъ* 馬口鐵烤菜盤兒
Противиться, Бу-ф*у*, канъ, канъ-цз*ю*й, цзюй, ни, бэй 不服, 抗, 抗拒, 拒, 逆, 悖
Противникъ, Д*уй*-тоуръ, д*и*-шоу, ди 對頭兒, 敵手, 敵
Противно, Бу-ай, сянь (мерзко), фу, бу-х*э*, бу-ф*у* (несогласно) 不愛, 嫌, 拂, 不合, 不符
Противный, Сянъ-ф*а*нь, инъ, цянъ, ни, дуй, янь, э 相反, 迎, 搶, 逆, 對, 厭, 惡, дѣло —ное договору, юй-і*о*-сянъ-ф*а*нь-чжи-ш*и* 與約相反之事, — вѣтеръ, *и*нъ (цянъ)-ф*ы*нъ 迎(搶)風, —ное теченіе, ни-л*ю* 逆流, въ —номъ случаѣ, бу-ж*а*нь 不然, —нал сторона, дуй-м*я* (нь)р*ъ* 對面兒, — человѣкъ, *я*нь-у 厭忤, —ный вкусъ, э-в*э*й 惡味

Противоборствовать, Танъ, ди, юй 搪, 抵, 禦

Противовѣсъ, Сянъ-чэнъ 相稱

Противодѣйствовать, Цзу, цзу-гэ, ди, ди-данъ, канъ 阻, 阻隔, 抵, 抵擋, 抗

Противолежащій, Дуй-горъ, дуй 對過兒, 對

Противоположный, Сянъ-фань, сянъ-цзо, дуй 相反, 相左, 對, воззрѣнія —ны, и-цзянь-сянъ-фань(сянъ-цзо) 意見相反(相左), —ный берегъ, дуй-ань 對岸

Противорѣчить, Бу-фу, фу, сянъ-фань, бу-шунь, цянъ-бянь 不符, 拂, 相反, 不順, 强辯, — договору, юй-іо-бу-фу 與約不符, — закону, фу-ли 拂理, — желанію народа, бу-шунь-минь-цинъ 不順民情, — самому себѣ, цзы-сянъ-мао-дунь 自相矛盾, не —рѣчь, бѣ-цянь-бянь 別强辯

Противорѣчіе, Мао-дунь, сянъ-ци 矛盾, 相岐

Противостоять, Дуй-ди, сянъ-ди, танъ, юй 對敵, 相敵, 搪, 禦, — холоду, танъ-хань 搪寒

Противоядіе, Цзѣ-ду-ды-яо 解毒的藥

Противуестественный, Ни-тянь-синъ, фу-жэнь-синъ 逆天性, 拂人性

Противузаконный, Бэй-ли (нравствен.), вэй-фа (юридич.) 背理, 違法

Противупоставленіе, Фань-дуй 反對

Противъ, Дуй, дуй-чжо, вэй, инъ, ни, бэй 對, 對着, 違, 迎, 逆, 背, — воротъ, дуй-мынь 對門, — желанія, вэй-синь, цюй-юань 違心, 屈願, — вѣтра, инъ-фынъ 迎風, — совѣсти, бэй-лянъ-синь 背良心

Протирать, Мо-по, ца 磨破, 擦, — платье, мо-по-и-шанъ 磨破衣裳, — глаза, ца-янь-цзинъ 擦眼睛

Протоколъ, Ань 案

Протокъ, Чжи-хэ, ча-чэ 支河, 岔河

Проторговаться, Май-май-цзо-дао 買賣作倒

Протори, Ху*а*-фэй, ху*а*-сяо 花費, 花消
Проторить дорожку, Ц*ай*-чу-с*яо*-даоръ 踩出小道兒
Прототипъ, Юань-с*лнъ*, юань-*янъ* 元像, 元樣
Проточная вода, Х*о*-шуй 活水
Протравливать, Цянъ 溜
Протрезвиться, Цзю-с*инъ* 酒醒
Протрубить, Чуй-л*а*-ба, чж*анъ*-янъ (разглашать) 吹喇吧, 張揚
Протурить, Хунъ, чжу 哄, 逐
Протухать, Ч*оу* 臭
Протухлый, Ч*оу* 臭
Протыкать, Чжа-т*оу* 扎透
Протѣсняться, Цз*и*-го 擠過
Протягивать, Шэнь, ш*э*нь-кай, л*а*-шанъ, д*а*нь-янь 伸, 伸開, 拉上, 耽延, — ноги, ш*э*нь-т*уй* 伸腿, — веревку, л*а*-шань-ш*э*нъ-эръ 拉上繩兒, — дѣло, д*а*нь-янь-ш*и*-цинъ 耽延事情, по одежкѣ —гивай ножки, лянъ-ж*у*-вэй-ч*у* 量入爲出
Протяженіе, Чанъ 長
Протяжно, Мань, л*а*-чжо-ш*э*нъ-эръ, сюй 慢, 拉着聲兒, 徐, говорить —, шо-хуа-м*а*нь 說話慢, пѣть —, л*а*-чжо-шэнъ-эръ-ч*а*нъ 拉着聲兒唱
Проучивать, Ш*оу*-ши, ш*а*нь-нунъ, ч*э*нъ-чжи, б*ай*-бу, чэнъ 收拾, 盤弄, 懲治, 擺佈, 懲, — одного для острастки другихъ, чэнъ-*и*-цзинъ-б*о* 懲一警百
Профессія, Ш*и*-ѣ 事業
Профессоръ, Ш*и*-фу, цз*яо*-си 師傅, 教習
Профиль, Панъ-м*янь*, панъ-*инъ*-эръ, цэ-м*янь* 旁面, 旁影兒, 側面
Прохаживаться, Л*ю*-да, цзоу-т*а*нъ-эръ, сань-б*у* 溜踏, 走逿兒, 散步
Прохлада, Лянъ 凉

Прохладительный, Цюй-жэ-ды, лянъ 去熱的, 凉
Прохладно, Лянъ-куай, лянъ-шуанъ 凉快, 凉爽
Прохладный, Лянъ 凉
Прохлаждать, Лянъ 凉
Прохлаждаться, На-лянъ, чэнь-лянъ 納凉, 乘凉
Проходимецъ, Цзянъ-ху-жэнь 江湖人
Проходимый, Го-цюй-ды, тунъ 過的去, 通
Проходить, пройти, Го, цзинъ 過, 經, — по мосту, го-цяо 過橋
Проходной, Чуань-танъ-эръ, го-лу 穿堂兒, 過路
Проходъ, Коу, гуань-коу, яй-коу, дао, го (прохожденіе) 口, 關口, 隘口, 道, 過, задній —, гу-дао 穀道
Прохожій, Го-лу-эръ-ды 過路兒的
Процвѣтать, процвѣтаніе, Синъ-ванъ, мао-шэнъ, синъ-лунъ, шэнъ 興旺, 茂盛, 興隆, 盛
Процентъ, Ли-цянь, ли-си, ли, си 利錢, 利息, 利, 息, проценты на —ты, ли-шанъ-цзя-ли 利上加利
Процессъ, Гуань-сы, сунь, сунь-юй 官司, 訟, 訟獄, — химическій, хуа-фа 化法
Процѣживать, Линь, дэнъ 淋, 澄
Прочитывать, Кань, ду 看, 讀
Прочить, Лю, юй-бэй, да-суань 留, 預備, 打算, — для посѣва, лю-чжунъ 留種, — его для торговаго дѣла, да-суань-та-цзо-май-май 打算他作買賣
Прочищать, Шу-тунъ, шу-сюнь, сюнь 疎通, 疎溶, 溶
Прочій, Бе-ды, юй, дэнъ 別的, 餘, 等, и прочее, дэнъ-юй 等語
Прочный, Цзе-ши, цзянь-гу 結實, 堅固
Прочувствованный, Гань-цинъ, дунъ-синь 感情, 動心
Прочь, Цюй-ба, гунь-кай, цы 去罷, 滾開, 辭, не —, бу-цы 不辭
Прошедшій, Шанъ, цюй, ванъ 上, 去, 往, въ —шемъ

году, цюй-нянь 去年, въ —шемъ мѣсяцѣ, шанъ-юэ 上月, —шіе годы, ванъ-нянь 往年

Прошеніе, Чэнъ-цза, бинъ-тѣ 呈子, 稟帖

Прошибить, Да-по 打破

Прошлогодній, Шанъ-нянь 上年

Прошлый, Ванъ 往

Прошнуровывать, Чуань-шэнъ-эръ 穿繩兒

Прощальный обѣдъ, Цзянь-лянь 餞宴

Прощать, Жао, шу, куань-мянь, куань-дай, куань-ю, шэ 饒, 恕, 寬免, 寬貸, 寬宥, 赦

Прощаться, Цы-бя, цы-синь, цы 辭別, 辭行, 辭, — съ старымъ годомъ, цы-суй 辭歲

Прощеніе, Шэ, шэ-ю, куань-шу 赦, 赦宥, 寬恕

Проѣдать, Чи-цзинь, яо-тунъ 吃盡, 咬通, — состояніе, цзя-чань-чи-цзинь 家產吃盡, — дыру, яо-тунъ-ку-лунъ 咬通窟窿

Проѣздить, Цзоу, цзоу-хуа 走, 走花, — два дня, цзоу-ліо-лянъ-тянь 走了兩天, — два лана, цзоу-хуа-ліо-эръ-лянъ 走花了二兩

Проѣздомъ, Шунь-лу, шунь-цзяо, лу-го 順路, 順脚, 路過

Проѣзжать, Го, го-цюй 過, 過去, — верхомъ, ци-чжо-го-цюй 騎着過去

Проѣзжій, Лай-ванъ, го-лу-эръ-ды, синъ-люй 來往, 過路兒的, 行旅, большой — путь, лай-ванъ-да-дао, тунъ-цюй 往來大道, 開衢

Проэкзаменовать, Као-и-као, ши-и-ши 考一考, 試一試

Проявленіе, Бяо-чжэнъ, синъ-сянъ 表證, 形相

Проявлять. Сянь, лоу-чу, сянь-чу, фа, чжанъ, бяо 顯, 露出, 顯出, 發, 彰, 表, — гнѣвъ, фа-ну 發怒

Проявляться, Цзянь 見

Проясняться, Цинъ 晴
Прудить, Ду 堵
Прудъ, Чи-цза, чжао, танъ 池子, 沼, 塘
Пружина, Цзи, сяо-сиръ, гуань-цзянь, цзи-гуань 機, 銷息兒, 關鍵, 機關, часовая —, ю-сы 油絲
Прусакъ, Цанъ-ланъ 蝻螂
Прутъ, Тяо 條, ивовый —, лю-тяо 柳條
Прыгать, Тяо 跳
Прыжокъ, Тяо 跳
Прыскать, прыснуть, Пынь 噴, — со смѣху, пу-чиръ-сяо, пынь-фань 撲吃兒笑, 噴飯
Прыткій, Куай, цзи-линъ 快, 機伶
Прыщеватый, Гэ-гэ-да-да 疙疙瘩瘩
Прыщъ, Хо-гэ-да 火疙瘩
Прѣлый, Лань, фу 爛, 腐
Прѣсный, Тянь, сы 甜, 死, —ная вода, тянь-шуй 甜水, —ное тѣсто, сы-мянь 死麪
Прѣть, Лань, фу 爛, 腐
Прядильный, Фанъ-сянь 紡線, — заводъ, фанъ-сянь-цзо-фанъ 紡線作坊, —ная машина, фанъ-сянь-цзи-ци 紡線機器
Прядь, Люръ 綹兒
Пряжа, Сянь-ши-цза 線坏子
Пряженецъ, Ю-чжа-го 油炸果
Пряжка, Хуа-цза 划子
Прялка, Фанъ-чэ-цза 紡車子
Прямить, Чжи-и-чжи 直一直
Прямо, Чжи, цзинъ 直, 徑
Прямодушный, Чжи-шуай 直率
Прямой, Чжи, дуань-чжэнъ, дуань-фанъ, гэнъ-чжи 直, 端正, 端方, 耿直, —мая дорога, чжи-дао 直道, — человѣкъ, дуань-чжэнъ-жэнь 端正人

Прямоугольникъ, Чжэнъ-цзіо-чанъ-фанъ-синъ 正角長方形
Пряность, Сянъ-ляо 香料
Пряный, Ла, синь 辣, 辛
Прясть, Фанъ 紡
Прятать, Шоу, цанъ, цанъ-ци-лай, инь, цанъ-ни, ни 收, 藏, 藏起來, 隱, 藏匿, 匿
Прятки, Цанъ-мы(нь)ръ 藏悶兒
Пряха, Фанъ-чэ-цза 紡車子
Псаломъ, Шэнъ-юнъ 聖詠
Псалтырь, Шэнъ-юнъ-цзинъ 聖詠經
Псарь, Гоу-ба-ши 狗巴式
Псевдонимъ, Цзя-минъ 假名
Псина, Синъ-вэйръ 鯹味兒
Психологія, Хунь-по-лунь 魂魄論
Пташка, Сяо-няоръ 小鳥兒
Птенецъ, Чу 雛
Птица, Няо 鳥
Птицеловъ, Да-фэй-цинь-ды, цинь-ху 打飛禽的, 禽戶
Публика, Чжунь-жэнь, да-цзя 衆人, 大家
Публиковать, Бань-фа, бань-синъ, бу-гао, сюань 頒發, 頒行, 布告, 宣
Публичный, Гунъ 公, — домъ, цинъ-лоу, цзи-гуань 青樓, 妓館
Пугало, Па-цзюй-ръ 怕懼兒
Пугать, Ся-ху, ся, цзинъ 嚇呼, 嚇, 驚
Пугаться, Хай-па 害怕
Пуганая ворона куста боится, И-цзао-цзинъ-шэ-яо-сань-нянь-па-цзинъ-шэнъ 一遭經蛇咬三年怕井繩
Пугливый, Чу-бо-цза, да(нь)ръ-сяо 怵膊子, 胆兒小
Пуговица, Ню-цза, ню-коу, коу-цза 鈕子, 鈕扣, 扣子
Пудингъ, Цао-гао, пу-динъ 糟糕, 補丁

Пудлинговать, Цзяо-*гань*-лянь-*ть* 攪桿鍊鐵
Пудра, Фынь 粉
Пудриться, Шанъ-*фынь* 上粉
Пузанъ, Да-*ду*-цза 大肚子
Пузыриться, Ци-*пао* 起泡
Пузырь, *Пао*ръ 泡兒, мочевой —, *суй*-пао 尿泡
Пукъ, И-*ця*-цза, и-*ба*-цза, шу, кунь —揸子, —把子, 束, 捆
Пульсъ, Мо 脉, щупать —, чжэнь-*мо* 診脉
Пуля, Цянь-*лянъ*-цзыръ, цянь-*вань* 錢糧子兒, 鉛丸
Пунктировать, Дянь-*дя*(нь)ръ 點點兒
Пунктъ, мѣсто, *Ди*-фанъ, чу, чу-*со*, со 地方, 處, 處所, 所
Пунктъ, статья, Цзѣ, ку*ань*, ду*ань* 節, 款, 端
Пунцовый, Да-х*унъ* 大紅
Пупавка, Цзинь-инь-ху*а* 金銀花
Пуповина, Ци-*дай*-цза 臍帶子
Пупокъ и печенка, Цз*ун*ь-га(нь)ръ 樽肝兒
Пупъ, Ду-ци-*я*(нь)ръ, ци 肚臍眼兒, 臍
Пурга, Фынъ-цзяо-сю*е* 風交雪
Пурпуровый, Цзы-х*унъ* 紫紅
Пускать, Жанъ-цз*инь*, фанъ, цз*ао*-чу, жэнъ, фа, цзунъ-*фанъ* 讓進, 放, 造出, 扔, 發, 縱放, въ этотъ садъ не —ка́ютъ, чжэ-ю*ань*-цза-*бу*-жанъ-жэнь-цз*инь* 這園子不讓人進, — фонтанъ, фанъ-ш*уй*-фа 放水法, — кровь, фанъ-с*ю* 放血, — въ обращеніе, синъ-ш*и* 行使, — сплетни, цз*ао*-чу-*яо*-янь 造出謠言, — камень, жэнъ-ш*и*-т*оу* 扔石頭, — лошадь въ скачь, цзунъ-*фанъ*-ма-*пао* 縱放馬跑, — ростки, фа-*яръ* 發芽兒
Пускаться, Кай, ци, фанъ 開, 起, 放, — въ торговлю, кай-м*ай*-май 開買賣, — въ путь, ци-ч*эн*ъ 起程, — въ море, фанъ-*янъ* 放洋

Пустоголовый, Фу-нэй-кунъ-кунъ 腹內空空
Пустой, Кунъ, сюй 空, 虛,
Пустомеля, Шо-кунъ-хуа-ды-жэнь 說空話的人
Пустопорожній, Кунъ 空
Пустосвятъ, Цзя-синь-жэнь 假信人
Пустословіе, Кунъ-янь 空言
Пустота, Кунъ 空
Пустоцвѣтъ, Хуанъ-хуаръ 荒花兒
Пустошь, Хуань-ди 荒地
Пустынникъ, Инь-ши, инь-чжэ 隱士, 隱者
Пустынный, Хуанъ, хуань-би 荒, 荒僻
Пустыня, Куанъ-нъ-хуанъ-цзяо, ѣ-вай 曠野荒郊, 野外
Пусть, Тинъ, ю, жэнь, цунъ 聽, 由, 任, 從, — будетъ по твоему, цунъ-эръ, ю-ни 從爾, 由你
Пустякъ, Сяо-ши, си-ши, вэй-ши, ху-янь (о словахъ) 小事, 細事, 微事, 胡言
Путаница, Луань-ци-па-цзао, цза-луань-у-чжанъ, цзяо-гэ 亂七八遭, 雜亂無章, 轇轕
Путать, Луань, фынь-луань, бань 亂, 紛亂, 絆, — лошадь, бань-ма 絆馬
Путеводитель, Дай-дао-ды, инь-лу-ды, сянъ-дао 帶道的, 引路的, 嚮導
Путевыя издержки, Лу-фэй, пань-чань, чуань-цзы 路費, 盤纏, 川資
Путешественникъ, Ю-ли-жэнь, синъ-лу-жэнь, синъ-люй 游歷人, 行路人, 行旅
Путешествовать, Ю-ли 游歷
Путникъ, Цзоу-даоръ-ды, синъ-лу-ды, синъ-люй, синъ-чжэ 走道兒的, 行路的, 行旅, 行者
Путный, Ю-чу-си 有出息
Путы, Бань-цза, цзяо-ляо, цзу-сы 絆子, 脚鐐, 足械
Путь, Даоръ, лу 道兒, 路, млечный —, тянь-хэ, хань-

хэ, инь-хэ инь-хань 天河, 漢河, 銀河, 銀漢, по —ти, шунь-лу 順路, сухимъ —темъ, ци-хань, цзунь-лу 起旱, 遵陸

Пухлый, Панъ 胖

Пухнуть, Чжунъ 腫

Пухъ, Жунъ-мао 氄毛

Пучеглазый, Бао-цзы-янь, гу-янь 豹子眼, 鼓眼

Пучина, Юань 淵

Пучить (о брюхѣ), Чжанъ, гу-чжанъ 脹, 臌脹

Пучить глаза, Дэнъ-янь 瞪眼

Пушистый, Мао-дао-хоу 毛道厚

Пушить, Чу-фынъ-мао 出風毛

Пушка, Пао 砲

Пушкарь, Пао-шоу 砲手

Пушной товаръ, Пи-хо 皮貨

Пушокъ, Жунъ-мао 氄毛

Пчела, Ми-фынъ 蜜蜂

Пчеловодство, Янъ-фынъ 養蜂

Пчеловодъ, Фынъ-ху 蜂戶

Пшеница, Май-цза 麥子, яровая —, чунь-май 春麥, озимая —, цю-май 秋麥

Пшено, Сяо-ми-цза 小米子, сарачинское —, бай-ми 白米

Пыжъ, Цянъ-сайръ 槍塞兒

Пылать, Хо-янь-ци, хо-чжи 火焰起, 火熾, городъ пылаетъ со всѣхъ сторонъ, чэнъ-чи-хо-янь-сы-ци 城池火焰四起, — страстію, юй-хо-фа-ци 慾火發起

Пылинка, И-синъ-эръ-ту 一星兒土

Пылить, Жанъ-ту, янъ-ту 攘土, 揚土

Пылкій, Лѣ, жэ, цзао, хо, фынь-лѣ 烈, 熱, 燥, 火, 奮烈, —каго характера, синъ-жу-лѣ-хо, хо-синъ-цза 性如烈火, 火性子

Пылъ. Фынь-ци. фа 奮氣. 發. — молодости. шао-нянь-фынь-ци 少年奮氣. въ —лу негодованія. фэнь-фа 忿發

Пыль. Ту. чэнь-ту, хуй-чэнь 土. 塵土. 灰塵

Пыльникъ, Сюнь-жуй 雄蕊

Пыльный. Ю-чэнь-ту-ды 有塵土的

Пырей. Мао 茅

Пырять. Цы. чжа. чо 刺. 扎. 戳

Пытать. Дунь-синь-фа. као-да, дуань-лянь 動刑法. 拷打. 煅煉

Пытаться. Ши 試

Пытка. Синь. синь-фа 刑. 刑法

Пытливость. Хао-вэнь-чжи-синь 好問之心

Пытливый. Хао-вэнь 好問

Пыхтѣть. Чуань-сюй-сюй. чуань-ци 喘吁吁. 喘氣

Пышать жаромъ. Жэ-ци-тэнь-тэнь 熱氣騰騰

Пышный. Ко. хуа-ли, хуа-мэй. хуа-сэ 闊. 華麗. 華美. 華色

Пьедесталъ. Цзоръ 座兒

Пьяница. Цзуй-гуй. цзуй-цзю-лао. цзю-ту 醉鬼. 醉酒老. 酒徒

Пьянство. Цзю-ми 酒迷

Пьянствовать. Хэ-да-цзю 喝大酒

Пьяный. Цзуй-хань 醉漢

Пьянѣть. Цзуй 醉

Пѣвецъ. Чань-цюй-ръ-ды. гэ-чжэ 唱曲兒的. 歌者

Пѣвица. Гэ-нюй 歌女

Пѣвучій. Ю-я 幽雅

Пѣвчій. Чань-цзинь-ды 唱經的

Пѣгій. Хуа-бань. бань 花斑. 斑

Пѣна. Мо-цза 沫子

Пѣнистый. Ци-мо-цза-ды. цзи 起沫子的. 激. —тое вино. ци-мо-цза-ды-цзю 起沫子的酒. —тыя волны. цзи-

*лан*ъ 激浪

Пѣниться, Ци-*мо*-цза, цзи 起沫子, 激

Пѣнка, Най-*пи*-цза 奶皮子

Пѣснь, Гэ 歌

Пѣсня, Ц*юй*ръ, гэ 曲兒, 歌

Пѣстунъ, Мо-мо-д*ж*, янъ-ф*у*, *бао*, фу 抹抹爹, 養父, 保, 傅

Пѣтухъ, Гунъ-цз*и* 公雞

Пѣтушиться, Чж*а*-ша 挓挲

Пѣтушій гребень, Цзи-гу*а*нь-цза 雞冠子

Пѣтушій гребешокъ (ботан.) Цзи-гу*а*нь-цзы-ху*а*ръ 雞冠子花兒

Пѣть, Чанъ, минъ, ш*ао*, ти 唱, 鳴, 哨, 啼 — пѣсню, чанъ-ц*ю*(й)ръ 唱曲兒. пѣтухъ поетъ, цзи-да-м*и*нъ-эръ, цзи-м*и*нъ 雞打鳴兒, 雞鳴, птичка поетъ, н*я*оръ-ш*ао*(ти) 鳥兒哨(啼)

Пѣхота, Бу-цз*ю*нь 步軍

Пѣхотинецъ, Бу-б*и*нъ 步兵

Пѣшеходный мостъ, Бу-ц*я*о 步橋

Пѣшеходъ, Бу-с*и*нъ-ды 步行的

Пѣшка, Ци-цз*у* 棋卒

Пѣшкомъ, Бу-с*и*нъ 步行

Пѣшня, Цу*а*нь 鑽

Пядень, Чжа 揸

Пялить, Чэнъ 撐

Пяльцы, Сю-б*э*нъ-цза 綉繃子

Пята, Цзяо-х*оу*-гэнь, цяо-г*э*нь, чжунъ 脚後根, 脚根. 腫, идти по пятамъ, г*э*нь-чжо-цзяо-х*оу*-гэнь, чжунъ-в*ей* 跟着脚後根, 踵尾

Пятиться, Туй 退

Пятеро. У-гэ 五個

Пятидесятилѣтіе, У-ши-н*я*нь 五十年

Пятиструнный, У-гэнь-*сянь* 五根絃
Пятиугольникъ, У-цзіо-*синъ* 五角形
Пятка, См. пята
Пятнадцатый, Ди-ши-*у* 第十五
Пятнадцать, Ши-*у* 十五
Пятнать, Цзанъ, у 臢, 汚
Пятница, Чжань-ли-*у* 瞻禮五
Пятно, Цзи-цзанъ, и(нь)ръ, дя(нь)ръ 跡臢, 印兒, 點兒, выводить —на, цюй-цзи-цзанъ 去跡臢, родимое пятно, чжи 痣
Пятый, Ди-*у* 第五
Пять, У 五
Пятьдесятъ, У-ши 五十
Пятьсотъ, У-*бай* 五百

Р.

Раба, Ну-би, *би* 奴婢, 婢
Рабовладѣлецъ, Ну-чжу 奴主
Раболѣпный, Ся-цзянь, бэй-цзянь 下賤, 卑賤
Раболѣпно, Би-си-ну-*янь* 婢膝奴顔
Раболѣпствовать, Цюй-фынъ, фынъ-чэнъ 趨奉, 奉承
Работа, Гунъ-фу, гунъ, гунъ-чэнъ, хо-цзи, хо 工夫, 工, 工程, 活計, 活, тонкая —, си-гунъ-фу 細工夫, земледѣльческая —, нунъ-гунъ 農工, — (постройка) прочная, гунъ-чэнъ-цзѣ-ши 工程結實, приняться за —ту, кай-гунъ, дунъ-шоу-цзо-хо 開工, 動手作活, легкая —, цинъ-шэнъ-хо 輕省活, тяжелая —, чжунъ-хо 重活
Работать, Цзо-хо, юнъ-гунъ 作活, 用工
Работникъ, Гунъ-жэнь, юнъ 工人, 傭

Работящій, Цинь-цзинь 勤謹
Рабочій, Цзо-хо-ды 做活的
Рабскій, Ну 奴
Рабъ, Ну, ну-шу 奴, 奴僕
Раввинъ, Ю-тай-цзяо-ши 猶太教師
Равенство, Пинъ 平
Равнина, Пинъ-ди, пинъ-юань, пинъ-чуань 平地, 平原, 平川
Равно, И-янъ, и-тунъ, и-люй, и-бань 一樣, 一同, 一律, 一般
Равноапостольный, Я-жу-(цань)-шэнъ-ту 亞如(參)聖徒
Равнобедренный, Тунъ-цзяо-сань-цзіо 同脚三角
Равновѣсіе, Пинъ, пинъ-хэнъ, пинъ-цюань 平, 平衡, 平權, политическое —, вань-го-пинъ-цюань 萬國平權
Равноденствіе, Чжоу-п-сянъ-тинъ 晝夜相停, осеннее —, цю-фынь 秋分, весеннее —, чунь-фынь 春分
Равнодушіе, Синь-лынъ, синь-хань 心冷, 心寒
Равнодушный, Дань-бо, су-дань, цинъ-данъ, лынъ-дань 淡薄, 疎淡, 清淡, 冷淡
Равномѣрно, Юнь-чжо, цзюнь-чжо 勻着, 均着
Равномѣрный, Юнь, цзюнь-юнь 勻, 均勻
Равносиліе, И-бань-да-ды-цзинь, ши-цзюнь, ли-тунъ 一般大的勁, 勢均, 力同
Равносторонній, Чжэнъ-сань-цзіо 正三角
Равный, Пинъ, пинъ-дэнь, и-баръ-да, тунъ 平, 平等, 一般兒大, 同, —ная часть, пинъ-фынь 平分, обращаться какъ съ —нымъ, пинъ(ди)-ли-сянь-дай 平(敵)禮相待, чины —наго ранга, пинъ-дэнъ-гуань 平等官, —ное наказаніе, и-ба(нь)ръ-да-ды-цзуй, тунъ-цзуй 一般兒大的罪, 同罪, нѣтъ —наго, мэй-ду(й)ръ, у-ди 沒對兒, 無敵
Равнять, Пинъ, би, би-цзяо 平, 比, 比較, — дорогу,

пинъ-*дао* 平道, нельзя — (сравнивать), бу-кэ-*би*, бу-*нынъ-би*-цзяо 不可比, 不能比較

Ради, Вэй, *инь*-вэй 爲, 因爲

Радикалъ, Чжу-гэнъ-чжанъ-чжэ 主更張者

Радіусъ, Бань-цзинъ-*сянь* 半徑線

Радовать, Цзяо...*си*-хуань, *юй* 敎...喜歡, 娛

Радоваться, *Си*-хуанъ, *юе*, хуань-синь, хуань-юй 喜歡, 悅, 歡忻, 歡娛

Радостно, Си-*си*-хуань-хуань, синь-жань, *синь*-синь-жань 喜喜歡歡, 欣然, 欣欣然

Радостный, Кэ-*лэ*, кэ-*си* 可樂, 可喜

Радость, Си, хуань, лэ 喜, 歡, 樂

Радуга, Ганъ, (цзянъ, хунъ) 虹

Радужный, Ци-*цай*, *хунъ*-сэ 七彩, 虹色

Радушный, Цинь-жэ-*жэнь* 親熱人

Радѣть, Гу, гуа-*синь*, гуа-*нянь* 顧, 掛心, 罣念

Раждать, родить, Шэнъ 生, — сына, шэнъ-цзи, нунъ-чжанъ 生子, 弄璋

Ражій, Чжуанъ-ши, вэй-чжуанъ 壯士, 偉壯

Разбавлять, Дуй-шанъ 對上

Разбалтывать, Жанъ-жанъ, чжанъ-янъ 嚷嚷, 張揚

Разбирать, Чай, сѣ, чжэнь-*бя*, фынь-*бя*, *фынь*-си, фынь 拆, 解, 甄別, 分別, 分晰, 分, — стѣну, чай-цянъ 拆牆, — ружье, сѣ-цянъ 解槍, — кто прилеженъ, а кто лѣнивъ, чжэнь-*бя*-цинь-до 甄別勤惰, — кто правъ, кто виноватъ, *фынь*-бѣ-цюй-чжи 分別曲直

Разбитной, Тунъ-куай, хо-цо, куай-хо, шуанъ 通快, 活潑, 快活, 爽

Разбить, Цза, да-*бай*, да-*цо*, цо, чжа, пай, сань, *бу*-чжи 砸, 打敗, 打破, 破, 扎, 排, 散, 佈置, — чашку, цза-*вань* 砸碗, — непріятеля, да-*бай*-*ди*-жэнь 打敗敵人, — *разбойниковъ*, да-цо-цзэй 打破賊, — лагерь, чжа-

инъ 扎營, — сапоги, пай-сѧ 排鞋, — кровь, сань-сѧ 散血, — садъ, бу-чжи-хуа-юань 佈置花園

Разбогатѣть, Фа-цай 發財

Разбой, Цѣ-дао, да-цянъ, цянъ-до 刦盜, 打搶, 搶奪

Разбойникъ, Цянъ-дао, цзэй, коу 强盜, 賊, 寇, морской —, хай-коу 海寇

Разбойничать, Цянъ-цзѧ, цянъ-ліо, цянъ-до 搶刦, 搶掠, 搶奪, — по дорогамъ, цзѣ-лу-дуань-синъ 截路斷行

Разборный, Хо-ды 活的

Разборчивость, Тяо-цзя(нь)ръ 挑揀兒

Разборчивый, Ю-тяо-цзя(нь)ръ, ю-цзянъ-цзю 有挑揀兒, 有講究

Разборъ (сортъ), Дэнъ, пинь, цзянъ-цзю (разборчивость) 等, 品, 講究, высшаго —ра, шанъ-дэнъ, цзи-пинь 上等, 極品, съ —ромъ, ю-цзянъ-цзю 有講究, безъ —ра, луань 亂

Разботѣть, Чжанъ 漲

Разбрасывать, Са, бо-са, жэнъ 撒, 播撒, 扔, — вещи (въ безпорядкѣ), луань-жэнъ-дунъ-си 亂扔東西

Разбрестись, Сань, ли-сань, лю-ли 散, 離散, 流離

Разбудить, Цзяо-синъ 叫醒

Разбухать, Пао-чжанъ 泡漲

Разбѣгъ, съ разбѣга, Пао 跑

Разбѣжаться, разсѣяться, Пао, дунъ-бэнь-си-тао, сань, куй 跑, 東奔西逃, 散, 潰

Разваливаться, Та-дао, тань-та, дао-хуай 塌倒, 坍塌. 倒壞

Развалина, Гу-цзиръ, и-чжи, ва-ло-чанъ 古跡兒, 遺址. 瓦礫場

Разваривать, Чжу-лань 煮爛

Разварной, Бай-чжу 白煮

Разверзать, Кай, цзюе 開, 絕

Разверстывать, Фынь, бяо-*фынь* 分, 俵分
Развертывать, *Да*-кай 打開
Развертываться, Кай, *кай*-хо 開, 開活
Развеселить, Цзяо...*лэ*, цзяо...гао-*синъ* 教...樂, 教...高興
Развеселяться, Кай-*синь*, лэ, гао-*синъ* 開心, 樂, 高興
Развивать, *Нинъ*-кай, нянь-кай, кай, *фа*-да, ци, ц*и*-фа, *фа*-хуй 掙開, 捻開, 開, 發達, 啓, 起發, 發揮, — веревку, *нинъ*-кай-ш*э*нъ-цза 掙開繩兒, — умственныя способности, *фа*-да-*линъ*-цзи, ци-*синь* 發達靈機, 啓心, — основную мысль, ц*и*-фа-бэнь-*и* 啓發本意
Развиваться, Кай 開
Развилина, *Чарь*, ци 乂兒, 岐
Развинчивать, *Нинъ*-кай 掙開
Развитіе, Чжанъ, чж*а*нъ-цзинь 長, 長進
Развлекать, Гэй-цзѣ-м*э*нь 給解悶
Развлекаться, Цзѣ-м*ынь*, сань-м*ынь*, тао-ц*инъ* 解悶, 散悶, 陶情
Развлеченіе, забава, Вань-*и* 玩意
Разводить, *Ла*-кай, ли, *янъ*-хо, дуй, шэнъ 拉開, 離, 養活, 對, 生, — дерущихся собакъ, *ла*-кай-г*оу* 拉開狗, — бракъ, ли-х*унь* 離婚, — рогатый скотъ, *янъ*-хо-ню-*янъ* 養活牛羊, — водою, дуй-ш*уй* 對水, — огонь, шэнъ-х*о* 生火
Разводиться, Ли-*и* 離異
Разводъ (брака), Ли-х*унь*, ли-*и* 離婚, 離異
Разводъ (солдатъ), Пай-б*ань* 派班
Развозить, Фынь-с*унъ*, фань-м*ай* 分送, 販賣, — товары, *фань*-м*ай*-хо-*у* 販賣貨物
Развратникъ, *Инь*-жэнь 淫人
Развратничать, Пяо 嫖
Развратный, Инь, сѣ-*инь*, с*э*-ши 淫, 邪淫, 邪僻, —

ные нравы, инь-фынъ 淫風, —ныя пѣсни, инь-цы-ланъ-дяо 淫詞浪調, — человѣкъ, инь-жэнь 淫人

Развратъ, Инь, сэ 淫, 色, предаваться —ту, тань-инь, мянь-юй-сэ 貪淫, 湎于色

Развращать, Хуай, инь-хуай 壞, 引壞

Развращаться, Сіо-хуай 學壞

Развращеніе, Хуай 壞

Развьючивать, Сѣ-до-цза 卸馱子

Развѣ, Мо-бу-чэнъ, мо-фэй, ци 莫不成, 莫非, 豈, — онъ не придетъ, мо-бу-чэнъ-та-бу-лай, ци-и-бу-лай-ху 莫不成他不來, 豈伊不來乎

Развѣвать, развѣять, Чуй-сань 吹散

Развѣваться, Пяо-яо, пяо, пяо-данъ 漂搖, 飄, 飄蕩

Развѣдывать, Да-тинъ, фанъ-ча, тань-тинъ, фанъ, чжэнь-тань 打聽, 訪查, 探聽, 訪, 偵探

Развѣсистый, Цу-сань-кай-ды, чжи-ѣ-сань-мань 鋪散開的, 枝葉散漫

Развѣтвленіе, Чаръ, ци 岔兒, 岐

Развѣшивать, (взвѣшивать), Фынь-шинъ, фынь-чэнъ 分平, 分稱

Развѣшивать (платье), Да-шанъ, гуа 搭上, 掛

Развязка, Чжунъ-гуй, цзѣ-го 終歸, 結果

Развязный, Са-то, сяо-са, сяо-са-бу-цзи 洒脫, 瀟灑, 瀟灑不羈

Развязывать, Цзѣ, цзя-кай 解, 解開

Разгадка, По-ми(нь)ръ, цай-ми 破悶兒, 猜謎

Разгадывать, Цай, по 猜, 破

Разгаръ, У, шэнъ, ванъ 午, 盛, 旺, въ самомъ —рѣ, данъ-у, чжэнъ-шэнъ 當午, 正盛

Разгибать, Шэнь-кай, бай-кай 伸開, 掰開

Разгильдяй, Лань-сань, су-мань 懶散, 疎慢

Разглагольствовать, Гао-тань-ко-лунь, тань-тянь-лунь-

ци 高談闊論, 談天論地

Разглаживать, Пинъ, юнь, вэй 平, 熅, 熨

Разглашать, Жанъ-жанъ, чжанъ-янъ, чуань-янъ, шэнъ-чжанъ, шэнъ-янъ 嚷嚷, 張揚, 傳揚, 聲張, 聲揚

Разглядывать, Си-цяо, дуань-сянъ 細瞧, 端詳

Разгнѣвать, Чжао-шэнъ-ци, жэ-нао, цзи-ну 招生氣, 惹惱, 激怒

Разгнѣваться, Шэнъ-ци, ну 生氣, 怒

Разговаривать, Шо-хуа, тань 說話, 談

Разговориться, Чанъ-тань 暢談

Разговорный языкъ, Су-хуа 俗話

Разговорчивый, Хао-тань, ай-шо-хуа 好談, 愛說話

Разговоръ, Тань 談, частный —, сы-тань 私談, оживленный —, чанъ-тань 暢談, избитый —, кэ-тао 客套

Разговѣться, Кай-чжай 開齋

Разгонистый, Су 疎

Разгонять, Хунъ-сань, чуй-сань, да-сань 哄散, 吹散, 打散, — облака, чуй-сань-юнь-цай 吹散雲彩

Разгораживать, Гэ-кай 隔開

Разгораться, Чжао, тао 着, 燒, дрова —рѣлись, пи-чай-чжао-ліо 劈柴着了, лицо —рѣлось, лянь-шао-ліо 臉燒了, битва —рѣлась, чжань-жэ 戰熱

Разгорячиться, Чжао-цзи 着急

Разграблять, Цянъ 搶

Разграничивать, Фынь-цзѣ 分界

Разграфить, Да-танъ-эръ 打盪兒

Разгребать, Бо-кай 撥開

Разгромлять, Да-хуй, хунъ-мѣ 打毀, 轟滅

Разгромъ, Хуй 毀, подвергнуться —му, цзао-хуй 遭毀

Разгружать, Сѣ 卸

Разгрузное судно, Бо-чуань 駁船

Разгуливать, Сань-ю, ю-данъ 散游, 游蕩

Разгулъ, Лань-данъ 浪蕩
Разгульный, Лань-данъ 浪蕩
Раздавать, Ши, фанъ 施, 放, — милости, ши-энь 施恩, — жалованье солдатамъ, фанъ-цянь-лянъ 放錢粮
Раздавливать, Я, цай-сы 壓, 踩死
Раздарить, Фынь-цзэнъ, фынь-сунъ 分贈, 分送
Раздвигать, Цзи-кай, бо-кай, ча-кай 擠開, 撥開, 岔開, — льдины, цзи-кай-бинъ-линъ 擠開氷凌, — толпу, бо-кай-чжунъ-жэнь 撥開衆人, — ноги, ча-кай-туй 岔開腿
Раздвижной столъ, Чэ-чжо-цза 扯桌子
Раздвоеніе, Лянъ-ци 兩岐
Раздирать, Сы, чэ, лѣ, дуань, фынь 撕, 扯, 裂, 斷, 分, — внутренности, дуань-чанъ 斷腸, внутренніе раздоры —раютъ государство, нэй-луань-фынь-го 內亂分國
Раздобриться, Кай-тунъ 開通
Раздолье, Чанъ-куай, шу-чанъ 暢快, 舒暢
Раздоръ, Синь, синь-си, цзюй-у, бу-му 釁, 釁隙, 齟齬, 不睦
Раздосадывать, Чжао-фань, жэ-нао 招煩, 惹惱
Раздражать, Чжао-шэнъ-ци, цзи-ну 招生氣, 激怒
Раздражаться, Шэнъ-ци 生氣
Раздражительный, Хао-дунъ-ци, бао-цзао 好動氣, 爆燥
Раздроблять, Цза-суй, шуай-суй, фынь 砸碎, 摔碎, 分, — кости, шуай-суй-гу-тоу 摔碎骨頭, — имѣніе, фынь-чань-ѣ 分產業
Раздувать, Чуй, цзи, чжунъ, чжанъ 吹, 激, 腫, 脹, — огонь, чуй-хо 吹火, — вражду, цзи-чоу, цзи-синь 激讐, 激釁, щеку —дуло, сай-цзя-чжунъ-ліо 腮頰腫了, брюхо —дуло, ду-цза-чжанъ-ліо 肚子脹了

Раздумывать, Цзо-*сы*-ю-*сянъ*, сы-*лай*-сянъ-цюй, цзай-*сы*-сы-*вэй*, *чоу*-чу 左思右想, 思來想去, 再四思維, 躊躇

Раздумывать, измѣнить намѣреніе, Гай-чжу-и, бянь-гу*а* 改主意, 變卦

Раздумье, *Ю*-юй 猶豫

Раздушить, Сюнь-*сянъ* 燻香

Раздѣвать, Г*эй*-то-*и*-шанъ 給脫衣裳

Раздѣваться, То-*и*-шанъ, цзѣ-*и* 脫衣裳, 解衣

Раздѣлаться, Су*ань*-чж*ань*, *кай*-фа, цинъ-чж*ань* 算賬, 開發, 清賬

Раздѣленіе, раздѣлъ, Фынь 分

Раздѣльно, Д*ань*-чжо 單着

Раздѣлять, Фынь, тунъ 分, 同, — печали и радости, фынь-*ю*-тунъ-*си* 分憂同喜, — мнѣніе, тунъ-*и* 同意, — это желаніе, тунъ-цы-*синь* 同此心, — на отряды, фынь-д*уй* 分隊

Раздѣлиться, Фынь 分

Разжалобить, Гань-д*унъ*, дунъ-*синь* 感動, 動心

Разжаловать, Гэ-чж*и* 革職

Разжевывать, Цз*яо* 嚼

Разжива, Пянь-и, ли 便益, 利

Разживаться, Фа-ц*ай* 發財

Разжигать, Цзи, ш*ао*, *инь*-дунъ 激, 燒, 引動, — гнѣвъ, цзи-ну 激怒, — утюгъ, шао-л*ао*-тѣ 燒烙鐵, — страсти, *инь*-дунъ-цинъ-*юй* 引動情慾

Разжижать, Сѣ-*си* 解稀

Разжимать, Б*ай*-кай 掰開

Разжирѣть, Фэй, панъ 肥, 胖

Раззадоривать, Цзи, цз*и*-фа 激, 激發

Раззнакомиться, Цзюе-цз*яо*, дуань-л*ай*-ванъ 絕交, 斷來往

Разиня, Дай-цза 呆子
Разительный, Чжао-чжу, цзи-му-цзинъ-синь 照著, 擊目驚心
Разить, Да, цзи 打, 擊
Разлагать, Жунъ-хуа, хуа 鎔化, 化
Разлагаться, Фу-лань, хуа 腐爛, 化
Разладъ, Бу-му, бу-хэ, сянь-си 不睦, 不和, 嫌隙
Разлаживаться, Сань, бу-хэ, бу-тяо 散, 不和, 不調
Разлакомиться, Жу-цзы-вэй, дэ-вэй 入滋味, 得味
Разламывать, Бай-кай, чай-кай 掰開, 拆開, — ломить хлѣбъ, бай-мань-тоу 掰饅頭, — мать дверь, чай-мынь 拆門
Разломаться, Хуай 壞
Разлетаться, Фэй-сань 飛散
Разлетѣться (вбѣжать съ разлету), Чунъ-жу 衝入
Разлетѣться въ дребезги, Суй 碎
Разлечься, Шэнь-туй-ла-цзяо-танъ-чжо 伸腿拉脚躺着
Разливать въ сосуды, Гуань 灌
Разливать, Са, бу 撒, 佈, — воду, са-шуй 撒水, — милости, бу-энь, бу-цзэ 佈恩, 佈澤
Разливаться, Мань, и, лань-и, фань-лань, мань-янъ, и-янь 漫, 溢, 濫溢, 泛濫, 漫洋, 溢衍
Разлиневывать, Да-танъ-цзы, цзи-у-сы 打盪子, 界烏絲
Разлитіе, И 溢
Различать, Фынь, фынь-бѣ, фынь-си, цюй-бе 分, 分別, 分晰, 區別
Различеніе, Фынь-бе, фынь-бянь 分別, 分辨
Различіе, Фынь-бѣ, цюй-бе, и 分別, 區別, 異
Различный, Бу-тунъ, лянъ-янъ-эръ, и, шу 不同, 兩樣兒, 異, 殊
Разлука, Ли-бе, фынь-ли 離別, 分離

Разлучать, Чай-сань, ли-цзянь 拆散, 離間
Разлучаться, Ли-бѣ, ли-сань, бѣ 離別, 離散, 別
Разлюбить, Гэ-ай 割愛
Размазня, Жоу-жэнь 柔人
Размазывать, распространяться, Фу-янь 敷衍
Разматывать, Чжай-кай 擇開, — шелкъ съ коконовъ, чао (сао) 繅
Размахивать, Яо, хуй 搖, 揮, — руками, яо-шоу 搖手, — саблею, хуй-цзянь 揮劍
Размахъ, Яо, хуй 搖, 揮, —хи часоваго маятника, чжунъ-бай-ды-яо 鐘擺的搖
Размачивать, Пао, цзинь 泡, 浸
Размашистый, Да-фанъ, сы-хай, да 大方, 四海, 大, —тая натура, да-фанъ-жэнь, сы-хай-жэнь 大方人, 四海人, —тая кисть, да-би 大筆
Размежевывать, Фынь-цзѣ 分界
Размельчать, Суй 碎
Разметать, Сао-кай 掃開
Разметная грамота, Чжань-шу 戰書
Разметывать, Жэнъ-кай 扔開
Разминать, Жоу 揉
Размножаться, Цзы-шэнъ 滋生
Размноженіе, Цзы-шэнъ 滋生
Размозжить, Да-суй 打碎
Размолвка, Чаръ, си 岔兒, 隙
Размолъ, Мо 磨
Размывать, Чунъ-кай, чунъ-шо 冲開, 冲破
Размыкать горе, Цзѣ-чоу, цзѣ-ю 解愁, 解憂
Размышленіе, Сы, сянъ 思, 想
Размышлять, Сянъ, сы, сы-со, сы-сянъ 想, 思, 思索, 思想
Размѣнивать, Хуань, и 換, 易

Размѣнъ, Ху*а*нь, хуань-п*а*(нь)ръ 換, 換盤兒
Размѣривать, Лянъ 量
Размѣръ, Ч*и*-цунь 尺寸, — стиховъ, люй, юнь-л*ю*й 律, 韻律
Размѣшивать, Х*о*-лунъ, цз*я*о 活攏, 攪
Размѣщать, Бай, *а*нь-пай, *а*нь-чжи, б*у*-чжи 擺, 安排, 安置, 佈置, — войска, б*у*-чжи-бинъ-д*у*й 佈置兵隊
Размягчать, Нунъ-жу*а*нь-хо 弄軟和
Размягченіе, Жу*а*нь 軟
Разнашивать, Чуань-сунъ, чуань-с*ѣ* 穿鬆, 穿解
Разнемогаться, Бинъ-т*а*нъ-ся 病躺下
Разнимать, Л*а*-кай, сѣ 拉開, 解, — трупъ, сѣ-ш*и* 解屍
Разниться, Ю-ф*ы*нь-бѣ, ю-б*ѣ* 有分別, 有別
Разница, Фынь-б*ѣ*, и, бѣ, цюй-б*ѣ* 分別, 異, 別, 區別
Разновидность, Янъ, чжунъ 樣, 種
Разноглазый, Эръ-сэ-*я*нь 二色眼
Разногласить, Бу-д*у*й, бу-хэ, бу-с*ѣ* 不對, 不合, 不協
Разноименный, *И*-минъ 異名
Разномысліе, *И*-цзянь-бу-т*у*нъ, синь-бу-ц*и* 意見不同, 心不齊
Разнообразіе, Бо-*я*нъ 百樣
Разнообразный, Гэ-ш*и*-гэ-*я*нъ-эръ, гэ-*я*нъ 各式各樣兒, 各樣, — талантъ, цай-к*а*нь-сы-*и*нъ 才堪肆應
Разнородный, Гэ-*я*нъ, бу-тунъ-л*э*й, *и*-чжунъ, цза 各樣, 不同類, 異種, 雜, — товаръ, цза-х*о* 雜貨
Разнорѣчивый, Гэ-*и* 各異
Разнорѣчіе, *Я*нь-юй-бу-*т*унъ, лянъ-ц*и* 言語不同, 兩岐
Разносить, Сунъ, сань, чжунъ 送, 散, 腫, — письма, сунъ-с*и*нь 送信, вѣтромъ —несло, фынъ-с*а*нь 風散, лицо —несло, лянь-чж*у*нъ-ліо 臉腫了,
Разносная книга, Сунъ-с*и*нь-бэнь-цзы 送信本子

Разносторонній, Бу-дэнъ-бянь 不等邊, — талантъ, до-нынъ 多能

Разность, Фынь-бя, ча 分別, 差, есть — въ градусахъ, ду-шу-ю-ча 度數有差

Разноцвѣтный (пестрый), У-цай 五彩

Разноцвѣтный (разныхъ колеровъ), Гэ-сэ 各色

Разночинецъ, Цза-сэ-жэнь 雜色人

Разношерстный, Цза-сэ-пи-мао 雜色皮毛

Разнощикъ, Хо-ланъ-эръ, май-линъ-хо-ды 貨郎兒, 賣零貨的, — съ сластями, да-танъ-лоръ-ды 打糖鑼兒的, — съ тесемками, нитками и т. п., яо-линъ-эръ-ды 搖鈴兒的

Разнуздать, Чжай-цзяо-цза 摘嚼子

Разнузданный, Фанъ-данъ, фанъ-сы 放蕩, 放肆

Разный, Бу-и-янъ, гэ, бу-и, и 不一樣, 各, 不一, 異, — сбродъ, ци-цинъ-ба-хуанъ 七青八黃

Разнѣживаться, Цзяо-ци-лай 嬌起來

Разобижать, Ци-фу, вэй-цюй, цюй, ци 欺負, 委屈, 屈, 欺

Разоблачать, Лянъ-чу, лоу-чу, сюань-чу 亮出, 露出, 宣出, — старые грѣшки, сѣ-ди-цза, цзѣ-гэнь-цза 卸底子, 揭根子

Разобщать, Дань-кай, гэ-кай 單開, 隔開

Разогрѣвать. Вэнь-и-вэнь 温一温

Разойтись (о дерущихся), Кай-цзяо 開交, гости —шлись, кэ-сань-ліо 客散了

Разорвать, Сы, цзюе 撕, 決, — платье, сы-и-шанъ 撕衣裳, — сношенія, цзюе-лай-ванъ 絕來往

Разорѣніе, Жоу-лань, ту-тань, бай-ло 蹂躪, 塗炭, 敗落

Разорительный, Хуай, бай, цинъ 壞, 敗, 傾

Разоруживать, Шоу-бинъ-ци 收兵器, — военное судно, тоу-бинъ-чуань-ци-сѣ 收兵船器械

Разорять, Цзао-та, цзао-хай, жоу-лань, хуй 騷踏, 騷害, 蹂躪, 毀

Разоряться, Бай-ло, цинъ-бай 敗落, 傾敗

Разоспаться, Шуй-ды-сянъ 睡的香

Разохочиваться, Тань 貪

Разочарованный, У-цзинъ-да-цай, сао-синъ 無精打彩, 掃興

Разочаровать, Да-гао-синъ, хуй-синь 打高興, 灰心

Разочароваться, Хуй-синь, сао-синъ, чоу-чанъ 灰心, 掃興, 惆悵

Разработывать, Кай, гэнъ, сю 開, 耕, 修, — рудникъ, кай-гунъ 開礦, — науку, гэнъ-сіо 耕學, — нравственные принципы, сю-дао 修道

Разравнивать, Пинъ-пинъ 平平

Разразить, Пи 劈

Разражаться, Чжэнь, фа, да-цзо 震, 發, 大作, — гнѣвомъ, чжэнь-ну 震怒, —зился дождь съ вѣтромъ, фынъ-юй-да-цзо 風雨大作

Разрастаться, Фа-шэнъ, чжанъ 發生, 長

Разревѣться, Хоу 吼

Разрисовывать, Цай-хуа, шу-шай 彩畫, 鋪色

Разрознивать, Чай, дань-кай 拆, 單開

Разрубать, Кань-дуань 砍斷

Разругать, Сы-ма 肆罵

Разрумяниваться, Хунъ 紅, лицо —нилось, лянь-хунъ-ліо 臉紅了

Разрушать, Хуй, хуй-хуай, чай, цо 毀, 毀壞, 拆, 破

Разрушаться, Хуай 壞

Разрушеніе, Хуай 壞

Разрушительный, Хуай 壞

Разрывать (раскацывать), Ва, цзюе 挖, 掘, — могилу, цзюе-му 掘墓

Разрывать, разорвать, Сы, чжа, цзюе 撕, 炸, 絕, —зорвать платье, сы-*и*-шанъ 撕衣裳, —зорвало пушку, пао-чжа-ліо 砲炸了, — союзъ, цзюе-м*и*нъ 絕盟

Разрывное, Чжа 炸, —ная бомба, чжа-п*а*о 炸砲

Разрывъ, Цзюе 絕

Разрыхлять, Сю*а*нь-тэнъ 宣騰

Разрѣжать, Чэ-ц*и* 撤氣

Разрѣзъ, Кай 開, продольной —, ш*у*-кай 豎開, — у платья, кай-ц*и*ръ 開岐兒(氣兒)

Разрѣзывать, Ц*э*-кай, л*а*-кай, цѣ, хо, поу 切開, 刺開, 切, 豁, 剖, — веревку, л*а*-кай-шэнъ-эръ 刺開繩兒, — на куски, цѣ-ку*а*ръ 切塊兒, — животъ, хо-д*у*-цза, поу-ф*у* 豁肚子, 剖腹

Разрѣшать, Цзѣ, шп, по, ду*а*нь 解, 釋, 破, 斷, — отъ грѣховъ, цзѣ-цз*у*й 解罪, — сомнѣніе, шп-*и* 釋疑, — задачу, по-т*и* 破題, — тяжбу, дуань-с*у*нъ 斷訟

Разрѣшиться, Фынь-мянь 分娩

Разрѣшимый, Кэ-п*о*, цз*э*-дэ, кэ-ху*а* 可破, 解得, 可化

Разрядъ, Дэнъ, пинь, лэй, чжунъ 等, 品, 類, 種

Разряжать, Чэ-хо-*я*о, дао-хо-*я*о (о ружьѣ), фанъ (объ электричествѣ), 撤火藥, 倒火藥, 放

Разсада, *Я*нъ-эръ 秧兒

Разсадникъ, Янъ-ц*и*(си) 秧畦

Разсаживать, Цзай, фынь-цзай, ча-янъ 栽, 分栽, 插秧

Разсвирѣпѣлый, Фа-фынъ-ды, фа-ку*а*нъ, ну 發瘋的, 發狂, 怒

Разсвирѣпѣть, Фа-фынъ, фа-ку*а*нъ, ну 發瘋, 發狂, 怒, — до крайности, ци-ц*я*о-шэнъ-*я*нь 七竅生烟

Разсвѣтать, Фа-л*я*нъ, фа-м*и*нъ, с*я*о 發亮, 發明, 曉

Разсвѣтъ, Лянъ, минъ, с*я*о, чэнь 亮, 明, 曉, 晨

Разселять, Фынь-чж*и*, фынь-ча, б*у*-чжи 分置, 分插, *佈置*

Разсердить, Чжао...шэнъ-ци, жэ...шэнъ-ци, цзи-ну 招... 生氣, 惹...生氣, 激怒

Разсердиться, Шэнъ-ци, дунъ-ци 生氣, 動氣

Разсказъ, Шо, гу-ши, шу 說, 故事, 書

Разсказывать, Шо 說

Разскащикъ, Шо-шу-ды, шо-шоръ-ды 說書的, 說說兒的

Разслабленіе, разслаблять, Жо, бай, ци, шуай-жо 弱, 敗, 疲, 衰弱

Разслабѣлый, Сюй-жо, жо 虛弱, 弱

Разславлять, Чжанъ-янъ, сюань-янъ, чуань-чу 張揚, 宣揚, 傳出

Разслышать, Тинъ-минъ-бай, тинъ-цзянь 聽明白, 聽見

Разслѣдованіе, Ча, ча-цзю 查, 查究

Разсматривать, разсмотрѣть, Цяо-чу, кань-чу, кань, юе 瞧出, 看出, 看, 閱, не —, цяо-бу-чу-лай, кань-бу-чу-лай 瞧不出來, 看不出來, —матривать дѣла, кань-ши 看事

Разсмѣшить, Доу-сяо, чжао-сяо 逗笑, 招笑

Разсмѣяться, Сяо-и-сяо, и-сяо 笑一笑, 一笑

Разснащивать, Сѣ 卸, — лодку, сѣ-чуань 卸船

Разснуровывать, Цзе-кай 解開

Разсолъ, Сянь-шуй 鹹水

Разсортировывать, Фынь, чжай, фынь-лэй, лэй 分, 擇, 分類, 類

Разсоха, Ли-ди 犁底

Разсоривать, Чай-сань 拆散

Разсориваться, Цзюе-цзяо, дуань-лай-ванъ 絕交, 斷來往

Разсрочивать, Фынь-сянь, фынь-цы, фынь-ци 分限, 分次, 分期

Разставаться, Ли-бе, ли, фынь-ли, фынь-шоу, фынь-жэй 離別, 離, 分離, 分手, 分袂

Разставлять, Ань, *а*нь-пай, бай, *ло*-лѣ, бу, лѣ 安, 安排, 擺, 羅列, 佈, 列

Разстановка, Бай-*лю* 擺列

Разстегивать, Цз*ю*-кай, чж*ай*-ся 解開, 摘下, — пуговицу, цз*ю*-кай-н*ю*-цза 解開鈕子, — крючокъ, чжай-ся-го*уръ* 摘下鈎兒

Разстегиваться, Кай 開

Разстилать, П*у*-шанъ, п*у*-кай, пу 鋪上, 鋪開, 鋪

Разстояніе, Ю*а*нь, гэ, цзюй 遠, 隔, 距

Разстригать, Хуань-с*у* 還俗

Разстроенный, Ши-чж*а*нъ-ши-чж*и*-ды, ш*э*нь-бу-шоу-ш*э* 失張失致的, 神不收舍

Разстроивать, Ху*ай*, по, ч*ай*-сань, лу*а*нь 壞, 破, 拆散, 亂, — желудокъ, хуай-д*у*-цза 壞肚子, — планы, по-д*а*-суань, по-цз*и* 破打算, 破計, — семейство, ч*ай*-сань-ж*э*нь-цзя 拆散人家, — душу, луань-с*и*нь 亂心

Разстройство, Лу*а*нь 亂

Разстрѣливать, На-ц*я*нъ-д*а*-сы 拿槍打死

Разступаться, Ш*а*нь-кай, лѣ 閃開, 裂, земля —нилась, ди-л*ю*-ліо 地裂了

Разсудительный, М*и*нъ-бай 明白

Разсудокъ, Минъ, ц*у*нъ-минъ, л*и*нъ-синъ 明, 聰明, 靈性, потемнить —, мѣ-м*и*нъ 滅明

Разсуждать, Лунь, цз*я*нъ-цзю, *и*-лунь 論, 講究, 議論

Разсужденіе, Лунь, цз*я*нъ-цзю 論, 講究

Разсучивать, Н*я*нь-кай 捻開

Разсчетливый, Хуй-да-су*а*нь-пань, ю-д*а*-суань 會打算盤, 有打算

Разсчитывать, Д*а*-суань, су*а*нь-цзи 打算, 算計

Разсылать, Фынь-с*ун*ъ 分送

Разсыльный, Пао-с*и*нь-ды, тинъ-ч*ай* 跑信的, 聽差

Разсыпать, Са 洒

Разсыпаться, Сань 散

Разсыпчатый, Гань-фынь-фынь, гань-дянь-дянь 乾粉粉, 乾腆腆

Разсыхаться, Гань-лѣ, гань-сунъ 乾裂, 乾鬆

Разсѣвать, разсѣять, Са, бо, сань, ши 洒, 播, 散, 釋, — семена, са-чжунъ-эръ, бо-чжунъ 洒種兒, 播種, — сѣять толпу, сань-чжунъ 散衆, — сомнѣніе, ши-и 釋疑

Разсѣдлывать, Цзѣ-ань-цзы 揭鞍子

Разсѣкать, Пи, цзи 劈, 擊

Разсѣлина, Лѣ-фынъ-эръ, си 裂縫兒, 隙

Разсѣяніе, Синь-сань 心散

Разсѣянный, Синь-бу-цзай-янь, синь-сань 心不在焉, 心散

Разсѣяться, Сань 散

Разуваться, То-сюе-цза 脫靴子

Разувѣрять, Цюань-цзѣ 勸戒

Разузнавать, Да-тинъ, тань-тинъ, фанъ 打聽, 探聽, 訪

Разукрашать, Чжуанъ-ши 裝飾

Разумный, Цунъ-минъ, ю-у-синъ, цунъ-инъ, инъ-у 聰明, 有悟性, 聰穎, 穎悟

Разумъ, Цунъ-минъ, линъ-синъ, линъ-минъ 聰明, 靈性, 靈明

Разумѣть, Дунъ, тунъ, сяо, тунъ-сяо 懂, 通, 曉, 通曉

Разучивать, Янь, янь-си, цай-янь 演, 演習, 排演

Разцвѣсти, Кай-хуаръ 開花兒

Разъ, Моръ, бянь, цы, цзао, хуй 末兒, 遍, 次, 遭, 回, разомъ, и-ци 一氣

Разъединять, Чай-сань. ли-цзянь 拆散, 離間

Разъѣдать, Чи, ши 吃, 食

Разъѣзжать, Гэ-чу-цзоу, бянь-цзоу, чжоу-синъ 各處走, 遍走, 週行

Разъѣзжаться, Сань, цзоу-кай 散, 走開, имъ не —ѣхать-

ся, та-мынь-цзоу-бу-кай 他們走不開

Разъярять, Чжао-ну, цзи-ну, 招怒, 激怒

Разъяряться, Ци-фынъ, ци-цяо-шэнъ-янь, ци-цзи, куанъ-ну 氣瘋, 七竅生烟, 氣極, 狂怒

Разъясненіе, Цзе-юй, цзе-ше, цзянъ-чжанъ, чжу-цзе 解語, 解說, 講章, 註解

Разъяснивать, Цинъ 晴

Разъяснять, Цзянъ-минъ, цзѣ-минъ, ча-минъ 講明, 解明, 查明

Разыгрывать, Чжуа, цзо, чжуань 抓, 作, 裝, — лошадь (въ лотерею), чжуа-ма 抓馬, — театральную пьесу, цзо-си 作戲, — дурака, чжуанъ-ша, цзо-дай 裝傻, 作呆

Разыграться, Ци-лай, шанъ-лай, фа-цзо, чжанъ 起來, 上來, 發作, 漲, румянецъ —рался на щекахъ, лянъ-сай-хунъ-чжанъ 兩腮紅漲

Разыскивать, Чжао, сюнь, ми 找, 尋, 覓

Разѣвать, Чжанъ-коу, кай-коу 張口, 開口

Рай, Тянь-танъ, тянь-сянъ 天堂, 天鄉

Ракета, Эръ-ти-цзяо, пао-чжанъ 二提脚, 炮張

Раковина, Гэ-ли-бэнъ(банъ)-цза, бэй 蛤蜊蚌子, 貝

Ракъ, Да-ся 大蝦

Ракъ, (болѣзнь), Юнъ 癰

Рама, Бянь-куанъ, цзя-цза 邊框, 架子

Рана, Шанъ, чуанъ, чуанъ (собств. нарывъ) 傷, 創, 瘡, получить —ну, шоу-шанъ 受傷, образовалась —, чжанъ-ліо-чуанъ 長了瘡

Рангоутъ, Вэй-цзя 桅架

Рангъ, Пинь, пинь-цзи, чжи 品, 品級, 秩

Раненый, Шоу-шанъ-ды 受傷的

Раненько, Цзао-сѣръ 早些兒

Ранецъ, Ши-бэй-ся 皮背匣

Ранить, Шанъ 傷
Ранній, Цзао 早
Рано, Цзао 早, — или поздно, цзао-вань 早晚
Ранункуль, Ши-лунъ-жуй 石龍芮
Рапира, Цзянь 劍
Рапортовать, Бао, чэнъ-бао, бинъ-бао 報, 呈報, 稟報
Рапортъ, Чэнъ-вэнь, шэнь-вэнь, бао 呈文, 申文, 報
Раскаиваться, Хоу-хуй, чжуй-хуй, хуй 後悔, 追悔, 悔
Раскаливать, Шао-хунъ 燒紅
Раскалывать, Пи-кай 劈開
Раскармливать, Чуай 膗
Раскаряка, Ча-туй-цза 岔腿子
Раскарячивать, Ча-туй 岔腿
Раскатъ, о громѣ, Ху-лу-лу 唿嚕嚕
Раскатывать, Гань-кай (тѣсто, войлокъ и проч.), да-кай (развертывать) 趕開, 打開
Раскачивать, Яо-кай 搖開
Раскашляться, Кэ-соу-ци-лай 咳嗽起來
Раскаяніе, Хуй 悔
Раскидывать, Пу-сань-кай, сань-кай, тань-кай, са, чжа 鋪散開, 散開, 攤開, 撒, 剳, — сѣть, са-вань 撒網, — палатку, чжа-чжань-фанъ 剳帳房
Раскисать, Пи-сань, пи-бай 疲散, 疲敗
Раскладывать, Тань-пай, бай, пэнъ 攤派, 擺, 生, — подати, послуги, тань-пай-фу-и 攤派賦役, — товары, бай-хо 擺貨, — огонь, шэнъ-хо 生火
Раскланиваться, откланиваться, Гао-цы, бай-цы 告辭, 拜辭
Расклевывать, Бэнь-кай, цянь-кай, чжо-кай 啃開, 鐫開, 啄開
Расклеивать, наклеивать, Тѣ, чжань-тѣ 貼, 粘貼
Расклеиваться, Кай-бяо 開鏢

Расковывать, Ци-ма-чжанъ (лошадь), сѣ, куанъ, сунъ (преступника), 起馬掌, 卸, 寬, 鬆

Расковыривать, Ти-цо 剔破

Расколупывать, Коу-кай 扣開

Расколъ (ересь), Панъ-мынь, панъ-лю 旁門, 旁流

Раскольникъ, Панъ-мынь-чжи-ту 旁門之徒

Раскосый, Сѣ-я(нь)ръ, сѣ-му 斜眼兒, 斜目

Раскошеливаться, По-чао, тао-коу-дай 破鈔, 掏口袋

Раскрадывать, Тоу, цинь-тунь 偷, 侵吞

Раскрасавица, Тянь-сянъ, го-сэ 天香, 國色

Раскрасить, Цай-хуа 彩畫

Раскраснѣться, Мань-мянь-фэй-хунъ 滿面飛紅

Раскрашивать, Цай-хуа 彩畫

Раскричаться, Жанъ, хэ, хэ-чи 嚷, 呵, 呵叱

Раскручивать, Нинъ-кай 擰開

Раскрывать, Кай, да-кай, чжанъ, цо 開, 打開, 張, 破, — зонтикъ, да-кай(чжанъ)-сань 打開(張)傘, — дѣло, цо-ань 破案

Раскудахтаться, Га-га-ци-лай 嘎嘎起來

Раскупать, Май-цзинъ 買淨

Раскусывать, Цзяо-кай, минъ-бай (узнать) 嚼開, 明白

Распадаться, Сань, у-линъ-сы-сань, бэнъ-лѣ 散, 五零四散, 崩裂, камни распались, шань-ши-бэнь-лѣ 山石崩裂

Распаивать, распаять, Танъ-кай 烫開

Распаиваться, распаяться, Ханъ-коу-хуа 焊口化

Распаривать, Тэнъ-и-тэнъ, вэй 騰一騰, 煨

Распарывать—ся, Чай, хо 拆, 劃, — платье, чай-и-шанъ 拆衣裳, — животъ, хо-ду-цза 劃肚子

Распахивать землю, Кай-кэнь 開墾

Распахивать платье, Чанъ 敞

Распашка (земли), Кай-кэнь 開墾, на —у (о платьѣ),

чанъ-чжо-*и*-шанъ 敞着衣裳, на —у, открыто, кай-ху*ай* 開懷

Распашной, Ш*оу*, кэ-чжунъ-чжу*а*нъ-цзя-ды 熟, 可種莊稼的

Распекать, Ш*у*-ло, цзэ-чи 數落, 責斥

Распечатывать, Чай, кай-*чай* 拆, 開拆

Распивочная, Цзю-ц*у*, цзю-с*ы* 酒舖, 酒肆

Распиливать, Цзюй 鋸

Распинать, Д*и*нъ-цзай-ш*и*-цзы-цзя-шанъ 釘在十字架上

Распирать, Чж*и*-кай 支開

Расписаться, Хуа-*я* 畫押

Расписка, Цзыръ, цзы-цзюй 字兒, 字據

Расписывать, Ц*ай*-хуа 彩畫

Распихивать, Фынь-с*ай*, фынь-*ъ* 分塞, 分揍

Расплавливать, Ху*а*, ж*у*нъ-хуа 化, 鎔化

Расплакаться, Ку-к*ай* 哭開

Распластать, Сѣ, ши 解, 劈, — барана, сѣ-*я*нъ 解羊, — дерево, ши-м*у*-тоу 劈木頭

Расплачиваться, Гэй-ц*я*нь, хуань-чж*а*нъ, к*ай*-ф*а* 給錢, 還賬, 開發, — за телѣгу, к*ай*-ф*а*-ч*э*-цянь 開發車錢

Расплескивать, Гуанъ-данъ-с*а* 洗蕩洒

Расплетать, Чай, цзѣ 拆, 解, — косу, чай-б*я*нь-цза 拆辮子

Расплодиться, Цзы-шэнъ 孳生

Расплохъ, Лынъ-бу-ф*а*нъ, ч*у*-ци-бу-*и* 冷不防, 出其不意

Расплываться, (о чернилахъ), Инь 湮

Расплющивать, Я-б*я*нь 壓扁

Распознавать, Фынь-б*ѣ*, б*я*нь-бѣ 分別, 辨別

Располагать, расположить, Бай, *а*нь-пай, б*у*-чжи, *а*нь-чжи 擺, 安排, 佈置, 安置

Располагать, пользоваться, Юнъ, ш*и*-юнъ, ш*оу*-юнъ 用, 使用, 受用

Располагать временемъ, Ю-гунъ-фу, ху-ся 有工夫, 獲暇

Располагать, думать, Сянъ, ни 想, 擬

Расползаться, Па-сань 爬散

Расположеніе комнатъ и т. д., Бу-чжи 佈置

Расположеніе, любовь, Цинъ, и, цинъ-и, цинъ-фынь 情, 意, 情意, 情分, удостоивать —ніемъ, лю-цинъ, юнъ-и, ю-цинъ-фынь, чуй-цинъ 留情, 用意, 有情分, 垂情, удостоиваться —нія, дэ-цинъ 得情, благодарить за доброе —, сѣ-мэй-цинъ 謝美情

Расположеніе, наклонность, Синь, и 心, 意, быть въ веселомъ —ніи духа, гао-синъ, си-хуань 高興, 喜歡

Распорка, Чэнъ-эръ, чэнъ-лянъ-эръ 撐兒, 撐梁兒

Распорядитель, Чжанъ-ло-жэнь, чжи-кэ 張羅人, 支客

Распорядительный, Чжоу-сянъ, чжоу-дао, дяо-ду-юфанъ 周向周到, 調度有方

Распоряжаться, Чжанъ-ло, цзинъ-ли, гуань, гуань-ли, дяо-ду, цо-чжи, чжу-чжанъ 張羅, 經理, 管, 管理, 調度, 措置, 主張, — домомъ, чжанъ-ло-цзя 張羅家, умѣть —, дяо-ду-ю-фанъ 調度有方, я —жусь объ уплатѣ, во-чжу-чжанъ-чжо-хуань 我主張着還

Распоряженіе, Цо-чжи, дяо-ду, гуань-ли 措置, 調度, 管理

Распоясываться, Цзѣ-дай-цза, куань-дай 解帶子, 寬帶

Расправа, Гуань-цзяо, чу-чжи, чэнъ-чжи 管教, 處治, 懲治

Расправливать, расправлять, Чжэнъ-ци, чжэнъ-ли 整齊, 整理

Расправливаться, расправляться, Гуань-цзяо, чу-чжи, бань, чэнъ-чжи 管教, 處治, 辦, 懲治

Распрашивать, Вэнь, сао-тинъ, сюнь, фанъ-вэнь 問, 打聽, 詢, 訪問

Распредѣлять, Фынь-пай, тань-пай 分派, 攤派

Распродавать, Май-цзинъ 賣淨

Распростирать, Шэнь, чжанъ-кай, чжань 伸, 張開, 展, — руки, шэнь-шоу 伸手, — крылья, чжанъ-кай-чи-банъ-эръ, чжанъ-чи 張開翅膀兒, 展翅

Распространять, Гуанъ, туй-гуанъ, то, кай-то, чуань, бу 廣, 推廣, 拓, 開拓, 傳, 佈, — торговлю, туй-гуанъ-мао-и 推廣貿易, — границы, то-ту-кай-цзянъ 拓土開疆, — религію, чуань-цзяо 傳教, — слухъ, чуань-вэнь 傳聞, — ученіе, бу-цзяо 佈教

Распространяться, Лю, лю-синъ, чуань, чи, янь, фу-янь 流, 流行, 傳, 馳, 延, 敷衍, опіумъ —няется въ Китаѣ, я-пянь-лю-цзай-чжунъ-го 鴉片流在中國, эпидемія —няется, вэнь-ци-лю-синъ 瘟氣流行, дурная слава далеко —няется, э-шэнъ-чуань-цянь-ли 惡聲傳千里, огонь —няется на сосѣдніе дома, хо-янь-линь-шэ 火延鄰舍, не —няйтесь, бу-юнъ-фу-янь 不用敷衍

Распря, Коу-шэ, чжэнь-цзинъ, чжэнъ, ди-у 口舌, 爭競, 爭, 牴牾

Распрягать телѣгу, Сѣ-чэ 卸車

Распрямливать, Чжи-и-чжи, тинъ 直一直, 挺

Распрямливаться, Тинъ-шэнь 挺身

Распугивать, Цзинъ-сань, цзинъ-цзоу 驚散, 驚走

Распускать, Фанъ, да-кай, чжанъ-кай, янъ, фанъ-ся, сань, чуань, хуа 放, 打開, 張開, 揚, 放下, 散, 傳, 化, — глотку, фанъ-санъ-цза 放嗓子, — учениковъ, фанъ-сіо-шэнъ 放學生, — знамена, да-кай-ци-цза 打開旗子, — паруса, чжанъ-кай-шинъ, янъ-фань 張開篷, 揚帆, — платье, фанъ-ся-и-шанъ 放下衣裳, — солдатъ, сань-бинъ 散兵, — слухи, чуань-янъ 傳揚, — въ водѣ, шуй-ли-хуа 水裡化

Распускаться (о цвѣтахъ), Фа-яръ, фань-я, ту-я 發芽

兒, 放芽, 吐芽

Распутіе, Ши-цзы-лу-коу 十字路口

Распутный, Сѣ-ши, инь, ланъ, фанъ-данъ 邪僻, 淫, 浪, 放蕩, — женщина, инь-фу 淫婦

Распутствовать, Ланъ-данъ, фанъ-данъ 浪蕩, 放蕩

Распутывать, Чжай-кай, чжай-ло 摘開, 摘落

Распухать, Чжунъ 腫

Распучить, Чжанъ 脹

Распущенный, Фанъ-данъ 放蕩

Распѣвать, Чанъ, нянь, сунъ 唱, 念, 誦

Распѣться, Чанъ-кай, чанъ-жу-шэ(нь)ръ 唱開, 唱入神兒

Распяливать, Бэнъ, чэнъ, 綳, 撐, — платье, бэнъ-и-шанъ 綳衣裳, — перчатки, чэнъ-шоу-таоръ 撐手套兒

Растаивать, Хуа 化, ледъ —таялъ, бинъ-хуа-ліо 氷化了

Расталкивать, Туй-кай 推開

Растапливать, (печку) Лунъ, хуа (расплавлять) 爐, 化

Растаптывать, Цай 踩

Растаскивать, Ла-кай, цзю-кай 拉開, 揪開

Растаскивать (красть), Тоу 偷

Растворимый, Хуа-дэ 化得

Растворъ, Шуйръ, ѣ 水兒, 液

Растворять, Кай, да-кай, хуа, кэ-хуа 開, 打開, 化, 兌化, — ворота, кай-минь 開門, — золото, хуа-цзинь 化金

Растеніе, Цао-му 草木

Растерзывать, Сы, лѣ, цзѣ, цзѣ-лю 撕, 裂, 碟, 碟裂

Растеряться, Чжанъ-хуанъ, ши-цо, бу-чжи-со-цо, синь-хуанъ 張慌, 失錯, 不知所措, 心慌

Расти, Чжанъ 長

Растирать, Янь 研

Растительный, Су 蔬, —ная пища, су-ши 疏食
Растлитель, Цянъ-цзянь-чу-нюй-жэнь-фань 强姦處女人犯
Растлѣвать, растлить, Цянъ-цзянь-чу-нюй 强姦處女
Растолковывать, Цзянъ-минъ-бай, цзянъ-цинъ-чу, цзѣминъ 講明白, 講清楚, 解明
Растолочь, Цза-суй, дао-суй 碾碎, 搗碎
Растолстѣть, Пань, фа-фу 胖, 發福
Растопыривать, Ча 叉
Расторгать, Цзюе, дуань 絕, 斷, — бракъ, дуань-хунь 斷婚
Расторопный, Ма-ли, линъ-бянь, линъ-ли, куай, минь-цзи 麻俐, 伶便, 伶俐, 快, 敏捷
Расточать, Ланъ-фэй, ся-хуа, шэ-фэй 浪費, 瞎化, 奢費
Расточитель, Бай-цзы, ланъ-цзы 敗子, 浪子
Расточительный, Лао-дао, шэ-чи 潦倒, 奢侈
Расточать, мотать, Лао-дао 潦倒
Растравлять, Чу-дунъ, чу, цзи 觸動, 觸, 激
Растрачивать, Хуа, хао-фэй 化, 化費
Растревоживать, Цзинъ-дунъ, чу-дунъ 驚動, 觸動
Растрепа, Пынъ-тоу-гуй 蓬頭鬼
Растрепаться, Пи-сань, сань 披散, 散
Растрескиваться, Лѣ 裂
Растрогать, Ган-дунъ, ган 感動, 感
Растрогаться, Шанъ-синь, синь-суань, шанъ-ган 傷心, 心酸, 傷感
Растрясать, Гу-дунъ-сань, яо-сань, пу-сань 咕咚散, 搖散, 鋪散
Растягивать, Чэнъ, чэнь-кай, чэнь 撐, 抻開, 抻, — перчатки, чэнъ-шоу-таоръ 撐手套兒, — коверъ, чэнь-кай-тань-цза 抻開毯子, говорить —вая, ло-чжо-шэнъ-

эръ-шо 拉着聲兒說

Расхаживать, Лай-хуй-цзоу, цзоу-танъ-эръ 來回走, 走盪兒

Расхваливать, Куа-цзянъ, цзань-мэй, цзя-пианъ, цзя-мэй, чэнъ-цзань 誇講, 讚美, 嘉尙, 嘉美, 稱讚

Расхвастаться, Чуй-цанъ-кай, куа-чжанъ-кай 吹嘮開, 誇張開

Расхватать, Цянъ-цюй 搶去

Расхититель, Цзэй-дао, цѣ-цзэй 賊盜, 竊賊

Расхищать, Тоу, цинь-тунь, дао 偷, 侵吞, 盜

Расхлебывать, Ляо 了

Расходиться, Сань, цзоу, хуй, сяо-поу, хуа, ли-кай, сянъ-бэй 散, 走, 回, 銷售, 化, 離開, 相背, гости разошлись, кэ-сань-ліо, кэ-цзоу-ліо 客散了, 客走了, рабочіе разошлись по домамъ, цзо-хо-ды-хуй-ліо-цзя-ліо 作活的回了家了, этотъ товаръ расходился скоро, чжэ-гэ-хосяо-поу-ды-куай 這個貨銷售的快. масло разошлось (растопилось), ю-хуа-ліо 油化了, половицы разошлись, ди-бань-ли-кай-ліо 地板離開了, — во мнѣніи, и-цзянь-сянъ-бэй 意見相背

Расходовать, Хуа, юнь 化, 用

Расходчикъ, Чжанъ-гуй 掌櫃

Расходъ, Цзяо-горъ, чу-сянъ, хуа-фэй (денежный), юнъ-сянъ (чего бы то ни было) 費過兒, 出項, 化費, 用項, записать въ —, сѣ-цзай-чу-сянъ-шанъ 寫在出項上, выводить въ —, кай-чу 開除, за покрытіемъ всѣхъ — довъ, чу-гэ-сянъ-хуа-фэй-кай 除各項化費外

Расхожій, Чанъ-юнъ-ды 常用的

Расцарапывать, Чжуа-по 抓破

Расцвѣтать, Кай 開

Расцвѣчивать, Гуа-цай-цза, сюань-хуа-цзѣ-цай 掛彩子, 懸花結彩

Расцѣнивать, Хао-цзя, динъ-цзя 號價, 定價
Расцѣплять, Цзѣ-кай 解開
Расчесывать, Шу, люй(ли) 梳, 理
Расчетливый, Хуй-да-суань-цань, цзѣ-цзянь 會打算盤, 節儉
Расчетъ, Суань-цзи, суань, цзи, чжанъ 算計, 算, 計, 賬, требовать, —, яо-чжанъ 要賬
Расчисливать, Да-суань, ляо-гу 打算, 料估
Расчищать, Да-сао, ва. шу-тунъ 打掃, 挖, 疏通, — снѣгъ, да-сао-сюе 打掃雪, — рѣку, ва(шу-тунъ)-хэ 挖(疏通)河
Расчитывать, Суань, да-суань, суань-цзи, сянъ-као, кай-фа 算, 打算, 算計, 相靠, 開發, — проценты, суань-ли-цянь 算利錢, — возвратиться домой, да-суань-хуй-цзя 打算回家, —ваю на васъ, сянъ-као-ни-на 相靠您, — работниковъ, кай-фа-гунъ-жэнь 開發工人
Растатываться, Хо-дунъ 活動
Растевеливать, Цзяо, цзяо-дунъ, бо-дунъ 攪, 攪動, 撥動
Расширеніе, Гуанъ, чжанъ 廣, 漲, — воздуха, ци-чжанъ 氣漲
Расширять, Гуанъ, туй-гуанъ, кай-то, куань-чу, чжанъ 廣, 推廣, 開拓, 寬出, 漲, — познанія, гуанъ-сіо-вэнь 廣學問, — предѣлы, владѣнія, кай-то-цзянъ-ту 開拓疆土, — садъ, куань-чу-юань-цза 寬出園子
Расширяться, Гуанъ, чжанъ 廣, 漲
Расшифровывать, И 譯
Расшумѣться, Жанъ-кай, чао-нао-ци, сюань-хуа 嚷開, 吵鬧起, 喧嘩
Расщелина, Лѣ-фынъ-эръ, си, ся 裂縫兒, 隙, 罅
Расщепывать, Пи 劈
Ратификовать, Пи-чжунь 批准

Ратникъ, Сянъ-*юнъ*, туань-*юнъ*, минь-*бинъ* 鄉勇, 團勇, 兵民

Ратный, У 武

Ратоборецъ, У 武

Ратоборствовать, Цзяо-чжань 交戰

Ратовать, Ху 護

Ратъ, Цзюнь 軍

Рафинадъ, Цзинъ-танъ 精糖

Рафинировать, Цзинъ-лянь 精鍊

Раціонализмъ, Ли-сіо, дао-сіо 理學, 道學

Раціоналистъ, Дао-чжэ 道者

Раціонъ, Коу-лянъ, коу-фынъ 口粮, 口分

Рачекъ, Ся-ми 蝦米

Рачительный, Юнъ-синь, цинь-цзинь 用心, 勤謹

Рашперъ, Чжи-цза 支子

Рвать, Сы, ба, цзю, цай, чжай 撕, 拔, 揪, 採, 摘, — платье, сы-*и*-шанъ 撕衣裳, — траву, ба-цао 拔草, — волосы, цзю-тоу-фа 揪頭髮, — цвѣты, цай-хуа 採花, — зубы, чжай-я 摘牙

Рваться, Сы (о платьѣ, бумагѣ и проч.), лѣ, дуань, пэ (о ниткахъ) 撕, 裂, 斷, 折

Рваться (стремиться), Чжэнъ, цянъ 爭, 搶, — впередъ, чжанъ-цянь 爭前

Рвеніе, Жуй-ци, цинь-синь 銳氣, 勤心

Рвота, Ту, оу-ту, оу 吐, 嘔吐, 嘔

Рвотное, Ту-яо 吐藥

Реакція, Чжуань-цзи, фань 轉機, 反, за кризисомъ непременно, слѣдуетъ —, у-цзи-фань 物極必反

Ребенокъ, Хай-эръ, хай-цзы, эръ 孩兒, 孩子, 兒, забавный —, кэ-эръ 可兒, грудной —, хуай-баоръ 懷抱子

Ребро, Лэй-тяо, лэй 肋條, 肋

Ребячество, Хай-эрь-ци-шай 孩兒氣派
Ребячиться, Сяо-сяо-хай-эрь 學小孩兒
Ревень, Дай-хуанъ 大黃
Ревизская сказка, Ху-коу-цэ 戶口冊
Ревизія, Цинъ-ча-ху-коу (населенія), чо 清查戶口, 查
Ревизовать, Пань-ча, пань-янь, ча 盤查, 盤驗, 查
Ревизоръ, Пань-ча-гуань 盤查官
Ревматизмъ, Фынъ-ши, фынъ-би, лэнъ-би 風濕, 風痺, 冷痺
Ревнивый, Цу-тань-цза, цзи-ду 醋潭子, 嫉妒
Ревновать, Чи-цу, цзи-ду 吃醋, 嫉妬
Ревностный, Инь-цинь, цинь-цзинь 慇懃, 勤謹
Ревность, Жуй-ци, цинь-синь 銳氣, 勤心
Революція, Бянь, бянь-луань 變, 變亂
Революціонеръ, Фань-пань, пань, ни 反叛, 叛, 逆
Ревъ, Цзяо-хуань, хоу 叫喚, 吼
Ревѣть, Цзяо-хуань, хоу, хао 叫喚, 吼, 號, вѣтеръ —ветъ, фынъ-хао 風號
Регаліи, Чжи-ши, и-чжанъ 執事, 儀仗
Регентство, Цюань-чао, шэ-чжэнъ 權朝, 攝政
Регентъ пѣвчихъ, Іо-ши 樂師
Регистраторъ, Чжу-бо 主簿
Регистратура, Чжу-бо-тинъ 主簿廳
Регламентъ, Цзэ-ли 則例
Регулярный, Гуй-цзюй, лянь 規矩, 練, — человѣкъ, гуй-цзюй-жэнь 規矩人, —ное войско, лянь-цзюнь 練軍
Регуляторъ, Чжунь-чжэнь 準針
Редакторъ, Чжу-би-ды 主筆的
Редакція, Бао-гуань 報館
Редутъ, Пао-тай 砲臺
Реестръ, Данъ-цза, цэ-цза, данъ, дань 檔子, 冊子, 檔

單, — товаровъ, хо-*дань* 貨單
Резервуаръ, Чи-цза, чжао 池子, 沼
Резервъ, Бэй-цзюнь 備軍
Резиденція, Чжу-со, чжи (властей) 住所, 治
Резина, Шо-цзяо 樹膠
Резолюція, Пи 批
Резонный, Ю-ли 有理
Резонъ, Ли 理
Результатъ, Чжунъ-гуй, сяо-янь, цзѣ-го, сяо 終局 效驗, 結果, 效
Реквизиція, Тао-со-цзюнь-сюй 討索軍需
Рекогносцировка, Шао-тань, тань 哨探, 探
Рекогносцировать, Шао-тань, тань 哨探, 探
Рекомендательное, письмо, Цзянь-шу 薦書
Рекомендовать, Бао-цзюй, цзянь, цзянь-цзюй, ти- 保舉, 薦, 薦舉, 提拔
Рекрутъ, Синь-бинъ 新兵
Ректоръ, Цзунъ-ли...сіо-шп-у 總理...學事務
Религіозный, Цзинъ-цзяо-ды 敬教的
Религія, Цзяо 教
Рельефный, Янъ-вэнь 陽文
Рельсъ, Тѣ-гуй, гуй-тяо 鉄軌, 軌條
Ремезъ, Бо-тоу-вэнъ 白頭翁
Ремень, Пи-тяо 皮條
Ремесленникъ, Шоу-и-жэнь, цзянъ, гунъ 手藝人, 匠 工, искусный —, цяо-гунъ 巧工
Ремесленничать, Шуа-шоу-и, цзо 耍手藝, 做
Ремесло, Шоу-и, гунъ 手藝, 工, разныя —ла, бо-гун 百工
Ремонтеръ, Май-чжань-ма-гуань 買戰馬官
Ремонтировать, Сю-ли. ши-дао 修理, 拾倒
Ренегатъ, Бэй-цзяо-ды 背教的

Репейникъ, Ню-*ба*нъ-цза 牛蒡子
Репетиція, Янь, ш*у*-си 演, 熟習, — уроковъ, ш*у*-си-г*у*нъ-кэ 熟習功課, часы съ —ціей, сянъ-б*я*о 響表
Рескриптъ, Чж*а*о 詔
Ресница, Янь-цзѣ-м*а*о, цзѣ 眼睫毛, 睫
Республика, М*и*нь-чжэнъ-г*о* 民政國
Рессора, Т*е*-жуань-ч*э*(нь)ръ 鉄軟襯兒
Ресторанъ, Фань-чж*у*анъ-цза 飯庄子
Ресторатеръ, Фань-чжу*а*нъ-д*у*нъ-цзя 飯庄東家
Ретивый, Л*е*-синъ, лѣ 烈性, 烈
Ретироваться, Туй 退
Рефлекторъ, Фань-чж*а*о-цз*и*нъ 反照鏡
Рефракторъ, Чжэ-г*у*анъ-цз*и*нъ 折光鏡
Рецензія, П*и*-юй, д*у*ань-юй, шинъ 批語, 斷語, 評
Рецептъ, Яо-ф*а*нъ-цза 藥方子
Рецидивъ, Фу-ф*а*нь 復犯
Речитативъ, Дао-б*а*й 道白
Ржавчина, Сю 銹
Ржавѣть, Сю, чжанъ-с*ю* 銹, 長銹
Ржаніе, Сы 嘶
Ржать, Сы, цзя*о*-хуань 嘶, 叫喚
Редикюль, Ти-д*а*й 提袋
Риза, Фа-*и*, ли-*и*, цзи-ф*у* 法衣, 裏衣, 祭服
Ризница, Фа-и-к*у*, цзи-ф*у*-к*у* 法衣庫, 祭服庫
Ризничій, Фа-*и*-ку-ш*и*, цзи-ф*у*-ку-ш*и* 法衣庫使, 祭服庫使
Рискованный, Сянь, вэй-сянь 險, 危險
Рисковать, М*а*о 冒
Рискъ, Сянь 險
Рисовать, Х*уа*, хуй-х*уа* 畫, 繪畫
Рисовый, Д*а*о 稻, —вое поле, дао-тянь 稻田
Ристалище, П*а*о-ма-ч*а*нъ, с*а*й-ма-ч*а*нъ 跑馬廠, 賽馬廠

Рисунокъ, Ту-янъ, хуа-янъ 圖樣, 花樣
Рисъ, Бай-ми, дао-ми 白米, 稻米
Ритмъ, Юнь 韻
Риторика, Вэнь-фа 文法
Рифъ, Цзяо-ши 礁石
Риѳма, Юнь 韻
Риѳмовать, Я-юнь 押韻
Робкій, Чу-бо-цза, шэнъ-пиэнъ-цѣ-цы, вэй-но, цѣ-но 怵脖子, 生生怯怯, 畏懦, 怯懦
Робость, Дань-сло, вэй-цзюй, цы-цзюй 胆小, 畏懼, 怯懼
Ровесникъ, Тунъ-суй, тунъ-гэнъ 同歲, 同庚
Ровно, Кэ-кэръ, чжэнъ 可可兒, 正
Ровный, Пинъ, пинъ-чжэнъ, пинъ-хэ 平, 平正, 平和, по характеру —, синь-ли-пинъ-хэ 心裡平和
Ровня, Дуй, туанъ, оу 對, 雙, 偶
Ровъ, Гоу 溝
Рогатина, Ча 杈
Рогатка, барьеръ, Лу-цзіо-му, ся-ха-му, цзюй-ма-му 鹿角木, 轄哈木, 拒馬木
Рогатый, Ю-цзіо 有角
Рогожка, Си-цза 蓆子
Рогоносецъ, Люй-мао-цза, ванъ-ба 綠帽子, 王八
Рогуля, Ча 杈
Рогъ, Цзіо 角
Родильница, Чань-фу 產婦
Родимецъ, Чоу-фынъ 搐瘋
Родимый, Бэнь, шэнъ 本, 生, —мая земля, бэнь-ди 本地, —мая матъ, шэнъ-му 本母
Родина, Цзя-сянъ, гу-сянъ, юань-цзи, бэнь-цзи, санъ-цзы 家鄉, 故鄉, 原籍, 本籍, 桑梓
Родинка, Чжи 痣

Родители, Фу-му, шуанъ-цинь, чунь-сюань, янь-цы 父母, 雙親, 椿萱, 慈嚴, ваши — живы?, чунь-сюань-цзай-танъ 椿萱在堂

Родитель, Фу, фу-цинь, ба-ба, дѣ 父, 父親, 爸爸, 爹

Родительница, Му, му-цинь, ма-ма, нянъ 母, 母親, 媽媽, 孃

Родникъ, Цюань, цюань-юань 泉, 泉源

Родной, Цинь, бэнь 親, 本, —ные братья, цинь-дисюнъ 親弟兄, —ная рѣчь, бэнь-го-хуа 本國話

Родня по матери, Цинь-ци 親戚

Родня по отцу, И-цзяръ 一家兒

Родовой, Цзу, ши 祖, 世, —вое имѣніе, цзу-чань 祖產, — дворянство, ши-цзя 世家

Родоначальникъ, Цзу 祖

Родословная книга, Цзя-пу 家譜

Родственники близкіе, Цинь-дитъ 親丁, — далекіе, ся-фу 葭莩

Родство, Цинь, 親, вступить въ —, цзѣ-цинь 結親

Родъ, Янъ, сэ, чжунъ, цзу, лю, цзунъ, ши 樣, 色, 種, 族, 流, 宗, 世, разнаго —да товары, гэ-янъ-хо-у 各樣貨物, — товара, хо-сэ 貨色, людской —, жэнь-чжунъ 人種, древній —, цзю-цзу 舊族, женскій —, нюй-лю 女流, передавать изъ рода въ —, ши-чуань 世傳

Рожа, Чоу-жунъ, лоу-мао 醜容, 陋貌

Рожденіе, Шэнъ 生, день —нія, шэнъ-жи, шоу-дань 生日, 壽誕

Рождество, Е-су-цзянъ-шэнъ 耶蘇降生

Рожокъ, Цзіо 角

Роза, Мэй-гуй-хуа 玫瑰花, — банксія, му-сянъ 木香, — семь сестеръ (multiflora), ци-цзы-мэй 七姊妹, — мѣсячная, юе-цзи 月季, красная —, цянъ-вэй 薔薇

Розга, Шу-чжиръ, цзя-чу 樹枝兒, 夏楚
Роздыхъ, Сѣ-си, сѣ, ци 歇息, 歇, 憩
Розмаринъ, Ми-дѣ-сянъ 迷迭香
Розничный, Линъ, линъ-синъ 零, 零星
Рознь, Ча 差
Розовый, Фынь-хунъ 粉紅
Розсыпь, Ша, 沙, золотоносная —, цзинь-ша 金沙
Розыскъ, Цзю 究, производить —, ча-цзю 查究
Рой, Ми-фынъ-во 蜜蜂窩
Роиться, Фынь-во 分窩
Рокироваться, Дуй-дяо 對調
Рокотать, Ху-лу-лу 呼嚕嚕
Рокъ, Тянь-минъ, динъ-шу, минъ 天命, 定數, 命
Роль, Цзіоръ, цзіо-сэ, цзіо 角兒, 角色, 角, —ли молодыхъ людей, пэнъ-цзіо 生角, —ли молодыхъ женщинъ, дань-цзіо 旦角, — солидныхъ мущинъ, цзинъ-цзіо 淨角, —ли преданныхъ слугъ, мо-цзіо 末角, —ли старухъ, лао-дань-цзіо 老旦角, —ли шутовъ, чоу-цзіо 丑角
Романъ, Сяо-шоръ, сяо-шу 小說兒, 小書
Ромашка, Ѣ-цзюй-хуа 野菊花
Ромбоидъ, Сѣ-чанъ-фанъ-синъ 斜長方形
Ронять, Т(о)у-ло, дяо, ло 脫落, 吊, 落
Ропотъ, Юань 怨
Роптать, Бао-юань, юань, гуай, май-юань 報怨, 怨, 怪, 埋怨
Роса, Лу-шуй 露水
Роскошествовать, Хао-шэ-чи, хао-фу-хуа, чунъ-шэ 好奢侈, 好浮華, 崇奢
Роскошный, Жунъ-хуа, хуа-ли, ко, хуа-цзинь, фу-ли, ци-ли, фынъ-шэнъ, финъ-хуа 榮華, 華麗, 闊, 花錦, 富麗, 綺麗, 豐盛, 豐華, —ная растительность, цао-

му-*фын*ъ-шэнъ 草木豐盛
Роскошь, Жун*ъ*-хуа, ш*э*-хуа 榮華, 奢華
Рослый, Гао-ш*э*нь-лянъ, г*ао* 高身量, 高
Росной ладонъ, Юнь-с*я*нъ 芸香
Роспись, Ц*э*-цза, д*а*нъ-цза. данъ 册子, 檔子, 檔
Ростбифъ, К*а*о-ню-ж*оу* 烤牛肉
Ростовщикъ, Фанъ-чж*а*нъ-ды 放賬的
Ростокъ, *Я*ръ, м*я*оръ, мынь-*я* 芽兒, 苗兒, 萌芽
Ростъ, Ш*э*нь-лянъ 身量
Рота, Н*ю*-ру(лу) 牛录
Ротный (командиръ), Ц*зо*-линъ 佐領
Ротикъ, *И*нъ-тао-сяо-к*оу* 櫻桃小口
Ротозѣй, Май-д*ай*-ды 賣獃的
Ротозѣйничать, Май-д*ай*, чж*а*нъ-ванъ 賣獃, 張望
Ротъ, К*оу*, цзуй 口, 嘴
Роща, Шу-л*и*нь 樹林
Рояль, Да-ц*и*нь 大琴
Ртуть, Шуй-*и*нь 水銀
Рубанокъ, Б*ао*-цза 刨子
Рубашка, Хань-т*а*ръ, хань-ш*а*нь 汗褟兒, 汗衫
Рубежъ, Бянь-цз*ѫ*, цзѣ, цзинъ-цз*ѫ* 邊界, 界, 境界
Рубецъ, Б*а*-ла, хэнь-цзы 疤拉, 痕跡
Рубинъ, Х*у*нъ-бао-ш*и* 紅寶石
Рубить, Кань, цѣ 砍, 切, — деревья, кань-ш*у* 砍樹, — капусту, ц*ѫ*-бай-ц*ай* 切白菜
Рубище, Л*а*нь-люй 藍縷
Рубцы, Сяо-д*у*-ръ 小肚兒
Ругательство, Ма 罵
Ругать, Ма, ли-м*а* 罵, 詈罵
Руда, Гунъ 鑛
Рудникъ, Гунъ 礦, золотой —, цзинь-г*у*нъ 金礦, серебряный —, инь-г*у*нъ 銀礦

Рудокопъ, Ва-гунъ-ды, ша-динъ 挖礦的, 沙丁

Ружейный, Цянъ 槍, — замокъ, цянъ-цзи 槍機, — ная ложа, цянъ-ду 槍柁, — стволъ, цянъ-тунъ 槍筒, —ные козлы, цянъ-ча-цза 槍杈子

Ружье, Цянъ 鎗

Рука, Шоу 手, подать руку помощи, чжу-и-банъ-чжи-ли, юань 助一膀之力, 援, потирать руки (отъ нетерпѣнія), мо-цюань-ца-чжанъ 摩拳擦掌, — руку моетъ, гуань-сянъ-гуань-ли-сянъ-ли 官向官吏向吏, забрать въ руки, ба-чи 把持, съ пустыми —ми, кунъ-шоу, су-шоу 空手, 素手, изъ первыхъ рукъ, юань-шоу 原手, изъ вторыхъ рукъ, го-шоу 過手, подъ рукою, ань-ди-ли 暗地裏, человѣкъ на всѣ руки, нынъ-шоу 能手, не чистъ на руку, шоу-бу-вэнь 手不穩, по рукѣ, суй-шоу 隨手, нагрѣть руки, жань-шоу 染手, сбыть съ рукъ, то-шоу 脫手, махнуть на что рукою, ляо-шоу 撂手, развязать руки, фанъ-шоу 放手, отбиться отъ рукъ, ли-гэ, чу-цюа (нь)ръ 離格, 出圈兒, приложить руку, хуа-я 畫押, сидѣть сложа руки, сю-шоу-эръ-цзо 袖手而坐

Рукавица, Шоу-таоръ 手套兒

Рукавъ, Сю-цза 袖子, спустя рукава, ху-ли-манъ-ли 忽裡慢裡

Рукоблудіе, Луань-гуа(нь)ръ, шоу-инь 攣管兒, 手淫

Руководитель, Ши-фу, ши 師傅, 傅

Руководить, Инь-дао, чжи-дянъ, цзяо-дао, ци-ди, сюньли 引導, 指點, 教導, 啓迪, 訓迪

Руководство, Чжи-дянъ, цзяо-сюнь, чжи-нань, жу-мынь (книга) 指點, 教訓, 指南, 入門

Руководствоваться, Цзунь-чжао, цзунь-сюнь, цзунь-шоу 遵照, 遵循, 遵守

Рукодѣліе, Шоу-и, хо, хо-цзи 手藝, 活, 活計

Рукомойникъ, Шуй-ху 水盞

Рукопашный бой, Цзя*о*-шоу-чжанъ, дуань-жэнь-сянъ-цзя*о* 交手仗, 短刃相交

Рукопись, Чао-бэнь 抄本

Рукоплескать, Пай-б*а*-чжанъ, цзи-чжанъ, гу-чжанъ 拍巴掌, 擊掌, 鼓掌

Рукоприкладствовать, Хуа-*я* 畫押

Рукоять, Баръ, бинъ 把兒, 柄

Рулевой, До-гунъ, чжанъ-до-ды 舵工, 掌舵的

Руль, До 舵, прямо руля, чжэнъ-до 正舵, лѣво руля, цзо-до 左舵, право руля, *ю*-до 右舵

Румбъ, Фанъ-вэй 方位

Румпель, До-баръ, до-бинъ 舵把兒, 舵柄

Румяна, *Я*нь-чжи 烟脂

Румянецъ, Х*у*нъ-сэ 紅色

Румяниться, Ца-*я*нь-чжи 擦烟脂

Румяный, Тао-х*у*нъ 桃紅

Руно, Янъ-мао-т*ао* 羊毛套

Рупоръ, Чуань-янь-х*ао* 傳言號

Русакъ, Цанъ-т*у* 蒼兎

Русалка, Ш*у*й-шэнь-н*ю*й 水神女

Русло, Хэ-шэнь, хэ-ц*ао* 河身, 河槽

Русый, Х*уа*нъ 黃

Рухлядь, Цзя-данъ-эръ, цзя-дао 家當兒, 家道, мягкая —, пи-х*о* 皮貨

Рухнуть, Та, бэнъ 塌, 崩, домъ —нулъ, фанъ-т*а*-ліо 房塌了, гора —нула, шань-бэнъ-ліо 山崩了

Ручательство, Б*ао* 保, дать —, чу-б*ао* 出保

Ручаться, Б*ао*, гуань-б*ао* 保, 管保

Ручей, Сяо-хэръ, си, си-л*ю*, цю*а*нь 小河兒, 溪, 細流, 泉

Ручка, Баръ, бинъ 把兒, 柄

Ручникъ, Ш*о*у-цзинь 手巾

Рушиться, Цинъ-*дао*, та-*дао*, цинъ-*туй*, бай 傾倒, 塌倒, 傾隤, 敗

Рыба, Юй 魚, не безрыбьи и ракъ —, цы-*ди*-у-чжу-хунъ-*ту*-вэй-*шанъ* 此地無硃紅土爲上, ни — ни мясо, бу-*сань*-бу-*сы*-ды-жэнь, *хунь*-бу-*хунь*-*су*-бу-*су*, бу-*хунь*-бу-*су* 不三不四的人, 葷不葷素不素, 不葷不素

Рыбный, Юй 魚

Рыболовство, Да-*юй*-инъ-шэнъ 打魚營生

Рыбакъ, рыболовъ, Да-*юй*-ды, *юй*-ху, *юй*-жэнь 打魚的, 漁戶, 漁人

Рыбій клей, Юй-*бяо* 魚鰾

Рыгать, Да-гэръ 打嗝兒

Рыданіе, рыдать, Ку, гэнъ-янь, *минъ*-янь 哭, 嗯咽, 嗚咽

Рыжебородый, Хунъ-*ху*-цзы 紅鬍子

Рыжій, Хунъ 紅

Рыло, Цзуй 嘴

Рынокъ, Ши, *сы*-ши 市, 肆市

Рыночная цѣна, *Хан*ъ-ши, ши-цз*я* 行市, 市價

Рынуться, Шу, бэнь 撲, 奔

Рысакъ, Цз*оу*-ма 走馬

Рыскать, Б*э*нь-чи, бэнь-цз*оу* 奔馳, 奔走

Рысь, Шэ-ли-*сунь* 猞猁猻

Рытвина, Кэнъ 坑

Рыть, Ва, *цао*, гунъ 挖, 刨, 噴, свинья роетъ землю, чжу-гунъ-*ди* 猪噴地

Рыхлить, Сю*ань*-тэнъ 揎騰

Рыхлый, Сю*ань* 宣

Рыцарски, Кай-*жан*ь 慨然

Рыцарь, *Хао*-цзѣ, *инъ*-сюнъ, *инъ*-хао 豪傑, 英雄, 英豪

Рычагъ, Цяо-цза 撬子

Рьяный, Лѣ, мэнъ-л*и* 烈, 猛烈

Рѣдкій, Си-хань, шао-ю, си-си-ла-ла-ды, си-ла, си, си-су 稀罕, 少有, 稀稀拉拉的, 稀拉, 稀, 稀疎, —кая вещь, си-хань-дунъ-си 稀罕東西, матерія —ка, чоу-цза-си 紬子稀

Рѣдкость, Си-хань-у, си-хань-дунъ-си, чжэнь-у, си-у, чжэнь-ци 稀罕物, 稀罕東西, 珍物, 稀物, 珍奇

Рѣдко, Шао, хань, си 少. 罕, 稀, деревья посажены —, шу-цзай-ды-си 樹栽的稀

Рѣднина, Лынъ-бу 冷布

Рѣдька, Ло-бу 蘿卜

Рѣдѣть, Си 稀

Рѣзать, Цѣ. ла, ша, цзай, ни, нинъ-чжо-тынъ 切, 刺, 殺, 宰, 逆, 揷着疼, — хлѣбъ, цѣ-бо-бо 切餺餺, — мясо, ла-жоу 刺肉, — свинью, ша-чжу 殺猪, прямая рѣчь —жетъ ухо, чжи-янь-ни-эръ 直言逆耳, —жетъ въ животѣ, ду-цза-нинъ-чжо-тынъ 肚子揷着疼

Рѣзать, вырѣзывать, Кэ, дяо-кэ 刻, 雕刻

Рѣзвиться, Тао-ци, хао-ю-си 淘氣, 好游戲

Рѣзвый, Тао-ци-цзинъ, хао-ю-си, си 淘氣精, 好游戲, 戲

Рѣзецъ, Кэ-дао 刻刀

Рѣзка, Чжа-цао 鍘草

Рѣзкій, Цзянь, ли, ла, соу, нунъ 尖, 厲, 辣, 颼, 濃, — звукъ, цзянь-инь 尖音, — голосъ, ли-шэнъ 厲聲, — вкусъ, ла-вэйръ 辣味兒, — вѣтеръ, соу-фынъ 颼風, — цвѣтъ, нунъ-сэ 濃色

Рѣзко, Цу, цу-жань 粗, 粗然

Рѣзной, Дяо 雕, —ная перекладина, дяо-лянъ 雕梁

Рѣзня, Ту-лу 屠戮

Рѣзь, въ животѣ, Ду-цза-тэнъ 肚子疼

Рѣзьба, Дяо-гунъ 雕工

Рѣка, Хэ, цзянъ, чуань, шуй 河, 江, 川, 水, вверхъ по рѣкѣ, шанъ-шуй 上水, внизъ по рѣкѣ, ся-шуй 下水

Рѣка, Шю-ла(нь), юй-*м*ань-цзинъ 苤藍, 玉蔓菁

Рѣчистый, Линъ-я-ли-ч*и*, нынъ-*я*нь 伶牙利齒, 能言

Рѣчной, Хэ 河, —ное устье, хэ-к*о*у 河口, —ныя сообщенія, хэ-д*а*о 河道

Рѣчь, Ху*а*, янь, юй 話, 言, 語, произнести —, сюань-*я*нь 宣言, неумышленныя рѣчи, ю-цз*у*й-у-с*и*нь-ды-ху*а* 有嘴無心的話, искусныя рѣчи, цяо-*я*нь 巧言, безумныя рѣчи, куанъ-*я*нь 狂言, прямыя рѣчи, чжи-*я*нь 直言, завести —, янь-цз*и* 言及, сладкія рѣчи, тянь-*я*нь 甜言, медовыя рѣчи, ми-*ю*й 蜜語

Рѣшать, Динъ, д*и*нъ-дуань, цюй-ч*у*, динъ-д*о*, цзѣ 定, 定斷, 區處, 定奪, 解, — кто правъ, кто виноватъ, пинъ-чж*и*-ши-Ф*э*й 平直是非, — задачу, цзѣ-т*и*-му 解題目

Рѣшаться, Н*а*-чжу-*и*, д*и*нъ-чжу-*и*, динъ 拿主意, 定主意, 定, на что вы рѣшаетесь?, н*и*-на-на-ш*и*-ма-чжу-*и* 你納拿什麼主意, дѣло рѣшено, ш*и*-и-д*и*нъ 事已定

Рѣшеніе, Со-д*и*нъ, со-д*у*ань, ш*а*нь-дуань, шань, чжу-*и* 所定, 所斷, 判斷, 判, 主意

Рѣшетины, Ч*у*ань-цза 椽子

Рѣшетка, Чж*а*-лань, хуа-чж*а*нъ-эръ (садовая), лу-т*я*о (печная), тѣ-б*и*-цза (желѣзная, небольшихъ размѣровъ) 柵欄, 花杖兒, 爐條, 鉄笊子

Рѣшето, Ш*а*й-цза 篩子

Рѣшимость, Динъ-*и*, цзюе-*и*, ли-чж*и*, цзюе-цз*и* 定意, 決意, 立志, 決計

Рѣшительно, И-д*и*нъ, цзю*е*, ду*а*нь, цзюе-*и* 一定, 決, 斷, 決意

Рѣшительный, Цз*я*нь-цзюе, г*о*-дуань, г*о*-цзюе, го-*и* 剪決, 果斷果決, 果毅, — человѣкъ, цз*я*нь-цзюе-ж*э*нь 剪決人

Рѣщикъ, Дяо-кэ-цз*я*нъ, дяо-цзянъ 雕刻匠, 雕匠

Рѣять, Да-пи(нь)ръ, пянь-цянь 打盤兒, 翩翩
Рюмка, Цзю-чжунъ, цзю-бэй 酒盃, 酒杯
Рябина, Цинъ-лянъ-чи 清亮茶
Рябить въ глазахъ, Янь-хуа 眼花
Рябить о водѣ, Ци-бо-вэнь 起波紋
Рябой, Ма-цза 麻子
Рябчикъ, Ша-цзи-пза 沙鷄子
Рябь, Бо-вэнь 波紊
Ряда, Хэ-тунъ, io 合同, 約
Рядить, Гу, му 僱, 募, судить и —, шо-чанъ-дао-дуань, и-лунь-ши-фэй 說長道短, 議論是非
Рядиться, договариваться, Цзянъ-цзя 講價
Рядовой, Бинъ-динъ 兵丁
Рядомъ, Ай-чжо 挨着
Рядъ, Лю, ханъ 溜, 行, одинъ —, и-лю, и-ханъ 一溜, 一行, вступить въ ряды арміи, тоу-жу-ханъ-у 投入行伍, рыбный рядъ, юй-пи 魚市, мясной рядъ, жоу-пи 肉市
Ряса, Дао-пао 道袍
Ряхнуться, Фынъ 瘋

С.

Сабля, Яо-дао 腰刀
Саванъ, Цинь-дань 衾單
Саврасый, Гань-цао-хуанъ 乾草黃
Саго, Ша-гу-ми 沙谷米
Садить, см. сажать
Садиться, сѣсть, Цзо, ло, чэнь, чоу, гэ 坐, 落, 沉, 抽, 擱, прошу —, цинъ-цзо 請坐, солнце садится, жи-ло

日落, сѣсть (опуститься) на дно, чэнь-ди 沉底, полотно сѣло, бу-чоу-ліо 布抽了, сѣсть на мель, гэ-цянь 擱淺

Саднѣть, Ла-тэнъ 辣痛

Садовникъ, Хуарь-цзянъ 花兒匠

Садоводство, Кай-хуа-юань-цза-ды-шэнъ-и 開花園子的生意

Садоводъ, Юань-ху 園戶

Садокъ, Юй-чи 魚池

Садъ, Юань-цза 園子

Сажа, Янь-цза 烟子

Сажалка, Юй-чи 魚池

Сажать, Жанъ-цзо, гэ, фанъ, цзай, цзай 讓坐, 擱, 放, 栽, 載, — гостя, жанъ-кэ-цзо 讓客坐, — въ тюрьму, гэ-цзай-цзянь-ли 擱在監裏, — рыбу въ прудъ, фанъ-юй-цзай-чи-цза 放魚在池子, — деревья, цзай-шу 栽樹, — курицу на яйца, цзяо-цзи-фу-во 教鷄伏窩, — войска на судно, чуань-цзай-бинъ 船載兵

Сажень, Чжанъ (10 футъ) 丈

Сазанъ, Ли-юй 鯉魚

Сайга, Хуанъ-янъ 黃羊

Сайдакъ, Са-дай 撒袋

Саккосъ, Чжу-цзяо-фа-и 主教法衣

Сакъ, Юй-доу-цза 魚兜子

Салатъ, Шэнъ-цай 生菜

Сало, Ю, чжи 油, 脂, свиное сало (безъ кожи), чжи-ю 脂油, свиное сало (съ кожею), фэй-бяо 肥膘

Салотопня, Хуа-ю-фанъ 化油房

Салфетка, Фань-дань-цза 飯單子

Сальникъ, Ванъ-ю 網油

Сальный, Ю 油, отпускать —ныя шутки, хуй-сѣ-си-ніо 詼諧戲謔

Салютовать, Шэнъ-пао 升砲

Салютъ, Цзинъ-*цао* 敬砲
Самецъ, Гунъ, сюнъ, му 公, 雄, 牡
Самка, Му, цы, пинь 母, 雌, 牝
Самобытный, Цзы-*ю* 自有
Самоваръ, Хо-х*у* 火壺
Самовидецъ, Янь-цз*янь*-ды-ж*э*нь, цз*янь*-чжэнъ 眼見的人, 見証
Самовластвовать, самовластіе, Цзы-чжу*ань*, цзы-чж*у*, чжуань-ц*юань* 自專, 自主, 專權
Самоволіе, Жэнь-*и*, цзы-цз*ы*, цзы-ш*ань* 任意, 自恣, 自擅
Самовольничать, Жэнь-*и*-синъ-ш*и*, шань-с*инъ* 任意行事, 擅行
Самовольно, *Ю*-чжо-с*инъ*-эръ, жэнь-*и*, с*ы*-цзы, сы 由着性兒, 任意, 私自, 私
Самодержавіе, Цзы-чж*у*-чжи-чж*э*нъ 自主之政
Самодержецъ, Цзы-чж*у*-чжи-цз*юнь* 自主之君
Самодовольно, самодовольный, Цзы-цз*у*, цзы-м*ань*, дэ-*и*-янъ-*ян*ъ, тянь-ж*ань*-цзы-ш*и* 自足, 自滿, 得意洋洋, 恬然自適
Самодуръ, Гу*ай*-чжанъ, гу*ай*-дань 乖張, 乖誕
Самодѣльный, Цзы-чж*и*, цз*ы*-цзи-цз*о*-ды, цзы-цз*ао* 自製, 自已作的, 自造
Самодѣятельность, Цзы-в*эй* 自爲
Самозабвеніе, Ванъ-цз*и* 忘已
Самозащита, Ху-ш*э*нь, ху-цз*и* 護身, 護已
Самозванецъ, Мао-м*инъ*, динъ-т*и*, цзы-ч*э*нъ-чжэ 冒名, 頂替, 自稱者
Самозванство, Мао-м*инъ*, цзы-ч*э*нъ 冒名, 自稱
Самоличный, Цинь 親
Самолюбивый, Цзы-*ай* 自愛
Самолюбіе, Цзы-*ай* 自愛

Самомнительный, Цзы-цзинъ 自矜
Самомнѣніе, Цзинъ-ци 矜氣
Самонадѣянный, Цзы-фу, цзы-синь 自負, 自信
Самообладаніе, Цзы-я 自抑
Самообольщеніе, Цзы-ци 自欺
Самоосужденіе, Цзы-цзэ 自責
Самоотверженіе, Шэ-шэнь, шэ-цзи 捨身, 捨己
Самопалъ, Няо-цянъ 鳥槍
Самопознаніе, Цзы-чжи 自知
Самопроизвольно, Сы-цзы, сы 私自, 私
Самопроизвольный, Цзы-ю, цзы, сы 自由, 自, 私, —ное движеніе, цзы-дунъ 自動, —ные поступки, сы-синъ 私行
Самородный, Цзы-лай, тянь-шэнъ 自來, 天生
Самосадка (соль), Чи-янь 池鹽
Самосохраненіе, Цзы-бао 自保
Самостоятельный, Бу-шу-жэнь-гуань, цзы-чжу 不屬人管, 自主
Самоубійство, Цзы-цзинь 自盡
Самоубійца, Цзы-цзинь-ды-жэнь 自盡的人
Самоуваженіе, Цзы-ай 自愛
Самоувѣренный, Цзы-ши 自恃
Самоуниженіе, Цзы-цянь 自謙
Самоуправствовать, Шань-бянь, чжуань-шань, цзы-чжуань 擅便, 專擅, 自專
Самоуслажденіе, Цзы-шанъ, цзы-мэй 自賞, 自美
Самоучитель, У-ши-цзы-мингъ 無師自明
Самоучка, Цзы-таоръ, сы-ля(нь)ръ, цзы-лянь 自討兒, 私鍊兒, 自鍊
Самохвалъ, Цзы-куа-чжэ 自誇者
Самъ, Цзы-цзи, бэнь-жэнь 自己, 本人
Само собою разумѣется, Цзы-жань-эръ-жань, цзы-жань,

цзы 自然而然, 自然, 自

Самый, Чжэнъ, цзуй 正, 最, съ самого начала, цзы-цунъ-ци-тоуръ 自從起頭兒, въ самомъ дѣлѣ, чжэнъ-ши, чжэнъ-жань 正是, 正然, въ самую пору, чжэнъ-хэ-ши 正合式, самая мысль наводитъ дрожь, дань-чжи-сянъ-цзю-до-со 但只想就哆嗦, — лучшій, цзуй-хао-ды 最好的

Сангвиникъ, Цзи-синъ-цза, хо-синъ-цза, сюе-синъ-жэнь 急性子, 火性子, 血性人

Сандалъ, Су-му 蘇木

Сандальное дерево, Чжань-тань-му, тань-сянъ-му 旃檀木, 檀香木

Сани, Бинъ-чуанъ, ца-ли 氷床, 爬力

Санитарный, Тяо-янъ, бао-янъ 調養, 保養

Сановитый, Цзунь-гуй 尊貴

Сановникъ, Да-жэнь 大人

Сановный, Гао-гуй 高貴

Санъ, Гао-вэй 高位

Саперъ, Ва-ди-дао-бинъ 挖地道兵

Сапировать, Ва-ди-дао 挖地道

Сапогъ, Сюе-цза 靴子, два сапога пара, цюе-люй-цзэй-цо-мо 癆驢配破磨

Сапожникъ, Сюе-цзы-цзянъ 靴子匠

Сапфиръ, Лань-бао-ши 藍寶石

Сапъ, Ма-тань 馬痰

Сарай, Фань-цза, пынъ, фанъ 房子, 棚, 房, каретный —, чэ-фанъ-цза 車房子, — для скотины, шэнъ-коу-пынъ 牲口棚, — для соломы, дуй-цао-фанъ 堆草房

Сарана, Бай-хэ 百合

Саранча, Ма-чжа, хуанъ-чунъ 螞蜡, 蝗蟲

Сарказмъ, Цзи-фынъ, фынъ-цы 譏諷, 諷刺

Саркофагъ, Ши-го 石槨

Сарычъ, Дяо 鵰

Сатана. Со-дань, сѣ-мо 娑殫. 邪魔

Сатира, Цзи-фынъ. фынъ-цы. фынъ-янь 譏諷, 諷詞, 諷言

Сатурнъ, Ту-синъ 土星

Сафьянъ, Сянъ-ню-пи 香牛皮

Сахарница, Танъ-гуань 糖罐

Сахарный, Танъ 糖, — тростникъ, гань-чжа 甘蔗. — песокъ, ша-танъ 沙糖, — заводъ, танъ-фанъ 糖房

Сахаръ, Танъ 糖

Сбавлять, Да, шао, цзянь, цзянь-шао. лао, дѣ-ло, дѣ-цзянь 打, 少, 減, 減少, 落. 跌落. 跌減

Сберегать, Шоу, шоу, цунь, шэнъ 守, 牧, 存, 省, — состояніе, шоу-чань-ѣ 守產業, — плоды, шоу-го-цза 收果子, — копейку, шэнъ-цянь 省錢

Сбивать, сбить, Да-танъ-ся, да-лао, да-дяо, шуай, да-лао, чжэ, да 打躺下, 打倒, 打掉, 摔, 打落, 折, 打, — шляпу, да-дяо-мао-цза 打掉帽子, лошадь сбила сѣдока, ма-шуай-ліо-жэнь 馬摔了人, — цѣну, да-лао-цзя(нь)ръ 打落價兒, — спѣсь, чжэ-ао 折傲, — масло, да-ю 打油

Сбиваться, Цо, ми, ши 錯, 迷, 失

Сбивчиво, Хань-ху, бу-цинъ-чу 含糊, 不清楚

Сбивчивый, Хунь, бу-минъ 混, 不明

Сближать, Цоу-хэ, цзинь 湊合, 近

Сближаться, Цзинь, цинь-цзинь 近, 親近

Сболтнуть, Ши-коу 失口

Сборище, Хуй, шэ 會, 社

Сборка, складка, Чжэръ 摺兒

Сборникъ, Цзи 集

Сборный, Цзюй-хуй, хуй 聚會, 會, — день, цзюй-хуй-ды-жи-цза 聚會的日子

Сборщикъ, Цзинъ-чжэнъ 經徵

Сборъ, Цзюй, чжэнъ, цоу, дяо-цзи (войско) 聚, 征, 收, 調集, — податей, шуй-чжэнъ 稅征, обильный —, фынъ-шоу 豐收, податной —, цянь-лянъ 錢糧, таможенный —, гуань-шуй 關稅

Сборы, Юй-бэй, чжунь-бэй 預備, 准備

Сбрасывать, сбросить, Жэнъ-ся, туй-ся, то-ся 扔下, 推下, 脫下, — платье, то-ся-и-шанъ 脫下衣裳

Сбривать, сбрить, Ти-цюй 剃去

Сбродъ, Цза-сэ, цза-янъ, цзя-сянъ 雜色, 雜樣, 雜項

Сбывать, Сяо, сяо-шоу 銷, 銷售

Сбываться, Инъ, инь-янь, чэнъ 應, 應驗, 成

Сбыточный, Кэ-чэнъ, кэ-синъ 可成, 可行

Сбыть, Сяо, сяо-шоу 銷, 銷售

Сбѣгать, сбѣжать, Пао-ся, пао, ся 跑下, 跑, 下, — съ горы, цунъ-шань-пао-ся 從山跑下, рѣка —гаетъ съ горъ, хэ-цунъ-шань-ся 河從山下, собака —жала, гоу-пао-ліо 狗跑了

Свадебный, Си 喜, — пиръ, си-янь 喜筵, — платье, чжуанъ-синь-ды-и-шанъ, си-и 裝新的衣裳, 喜衣

Свадьба, Хунъ-ши, си-ши, хунь-ли 紅事, 喜事, 婚禮, сыграть свадьбу, бань-хунъ-ши 辦紅事

Сваливать, свалить, Дао, ся-цюй, туй-дао, туй-вэй, дуй, сѣ 倒, 下去, 推倒, 推諉, 堆, 卸, вѣтромъ —лило, фынъ-гуа-дао-ліо 風颳倒了, жаръ —лилъ, жэ-ци-ся-цюй-ліо 熱氣下去了, — вину, цоръ-туй-дао, туй-цзю, вэй-го 錯兒推到, 推咎, 諉過, — товаръ, дуй-хо 堆貨, — съ плечь, сѣ-цзянь 卸肩

Свалка, Сюань-нао 喧鬧

Сваривать, Цзе-шанъ 接上

Сварливый, Цзяо-цзя, по-ши, дяо 攪家, 潑皮, 刁, —вая баба, по-фу 潑婦

Сватать, Шо, цю, цзо-*фа* 說, 求, 作伐, онъ —таетъ мою дочь за своего сына, *та*-шо-во-ды-н*юй*-хайръ-вэй-*эръ*-цза-*си*-*фуръ* 他說我的女孩兒爲兒子媳婦兒

Сватъ—тья, Мэй-жэнь, *бинъ*-жэнь 媒人, 氷人

Сватъ родственникъ, Ц*инь*-цзя-л*ао*-ѣ 親家老爺

Сватья, Ц*инь*-цзя-*тай*-тай 親家太太

Сваха, Мэй-ш*о* 媒婆

Свая, Чжу*анъ* 椿, вбивать сваи, динъ-чжу*анъ* 釘椿

Свекла (красная), Хунъ-л*о*-бу, цзы-л*о*-бу 紅蘿蔔, 紫蘿蔔

Свекоръ, Г*унъ*-гунъ, вэнъ 公公, 翁

Свекровь, П*о*-по, гу 婆婆, 姑

Свербѣть, *Я*нъ-янъ 癢癢

Свергать, Фэй. то, т*уй*-ся 廢, 脫, 推下, — государя, фэй-цз*юнь* 廢君, — иго, то-*э* 脫軛, — съ горы. т*уй*-ся-ш*анъ* 推下山

Сверкать, Фанъ-г*уанъ*, фанъ-л*янъ*, чжо-і*о*, шань-ш*анъ* 放光, 放亮. 灼耀, 閃閃. звѣзды —каютъ, с*инъ*-синъ-фанъ-г*уанъ* 星星放光, молнія —каетъ, да-ш*анъ*, д*янь*-гуанъ-шань-ш*анъ* 打閃, 電光閃閃

Сверлить, Цз*уанъ* 鑽

Сверло, Цз*уанъ* 鑽

Сверстникъ, Тунъ-с*уй*, тунъ-г*энъ* 同歲, 同庚

Свертокъ, Б*аоръ*, цзю*анъ* 包兒, 卷, — табаку. и-баоръ-*янь* 一包兒菸, — бумаги, и-цзюань-чж*и* 一卷紙

Свертывать, свернуть, Цзю*анъ*, нинъ-ш*э*, г*уай*. чжу*анъ* 捲, 擰折, 拐, 轉, — картину. цзюань-х*уаръ* 捲畫兒. —нуть винтъ, нинъ-ш*э*-л*о*-сы(ши) 擰折蠟蜊. —нуть на западъ, ванъ-с*и*-г*уай* 往西拐

Свертываться, свернуться, П*анъ*-ш*анъ*, цзю*анъ* 盤上, 捲, змѣя —нулась кольцомъ, ш*э*-ш*анъ*-ш*анъ*-л*іо*. 蛇盤上了. *листья на* деревѣ —нулись, шу-*н*-цзю*анъ*-л*іо* 樹葉捲了

Сверхкомплектный, Э-*вай* 額外

Сверху, Цунъ-*шанъ*, *шанъ*-тоу 從上, 上頭, — внизъ, цунъ-*шанъ*-*ванъ*-ся 從上往下, — бѣло, *шанъ*-тоу-*бай* 上頭白

Сверхштатный, Э-*вай* 額外

Сверхъ, Вай 外, — того, цѣ, бинъ-*цъ*, куанъ-*цъ*, ху*ань* 且, 並且, 況且, 還, — силъ, лянъ-*вай* 量外, — чаяніе, цзюй-*вай*, и-*вай* 詎外, 意外

Сверхъестественный, Ли-*вай*, шэнь, и 理外, 神, 異, —ная сила, ш*э*нь-ли 神力, —ныя знаменія, и-*сянъ* 異象

Сверчокъ, Ц*ю*й-цюйръ, си-шу*ай* 蜤蜤兒, 蟋蟀

Свивальникъ, Д*ай*-цза 帶子

Свивать, свить, Го, нинъ, да, пань, инъ 裹, 掙, 打, 盤, 營, — ребенка, го-х*ай*-цза 裹孩子, — веревку, нинъ-ш*э*нъ-цза 掙繩子, — гнѣздо, да-*во*, инъ-*чао* 搭窩, 營巢

Свиваться, Пань 盤

Свиданіе, І*о*, і*о*-хуй, цзянь-м*я*нь, х*уй*-у, цзянь 約, 約會, 見面, 會晤, 見, любовное —, сы-і*о* 私約, назначить —ніе, динъ-і*о*-хуй 訂約會, идти на —ніе, цюй-і*о*-х*уй*ръ, цянь-*ванъ*-хуй-*у*, фу-і*о* 去約會兒, 前往會晤, 赴約, при —ніи, цзянь-мянь-ш*и* 見面時, до —нія, цзай-цзянь 再見, рѣдкое —ніе, ш*ао*-цзянь 少見

Свидѣтель, Д*уй*-чжэнъ, чжунъ-чж*э*нъ, чж*э*нъ-цзо, гань-чж*э*нъ, чжэнъ 對証, 中証, 証佐, 干證, 証

Свидѣтельство, Пинъ, ш*и*нъ-цзюй, чж*э*нъ-цзюй, цзюй, 憑, 憑據, 証據, 據, по —ву исторіи, пинъ-ш*и* 憑史, — о болѣзни, бинъ-цз*ю*й 病據

Свидѣтельствовать, Чжэнъ, чж*и*-чжэнъ, чж*и*-дуй, янь 証, 質証, 質對, 驗, — благодарность, ч*э*нъ-с*ѣ*, минъ-с*ѣ* 稱謝, 鳴謝, — билетъ, янь-чж*ао* 驗照

Свинарня, Чжу-цзю*а*нь, хунь 猪圈, 圂

Свинецъ, Цянь 鉛

Свинина, Чжу-ж*о*у 猪肉

Свиной, Чжу 猪, —ное сало, чжи-*ю* 脂油

Свинопасъ, Фанъ-чж*у*-ды 放猪的

Свинцовый, Цянь (юань) 鉛, —выя бѣлила, динъ-эръ-ф*ы*нь, цянь-ф*ы*нь 定兒粉, 鉛粉

Свинчивать, Н*и*нъ-дао-и-ку*а*рь 擰到一塊兒

Свинья, Чжу 猪, морская —, хай-т*у*нь 海豚

Свирѣль, Гу*а*нь, с*я*о 管, 簫

Свирѣпствовать, Хэнъ-с*и*нъ, ну-цз*о*, бао-н*у* 橫行, 怒作, 暴怒, зараза —ствуетъ, в*э*нь-ци-хэнъ-с*и*нъ 瘟氣橫行, буря —ствуетъ, ку*а*нъ-фынъ-ну-цз*о* 狂風怒作, море —ствуетъ, хай-л*а*нъ-бао-н*у* 海浪暴怒

Свирѣпый, Л*и*-хай, мынъ, б*а*о, сюнъ 利害, 猛, 暴, 兇, — нравъ, л*и*-хай-ц*и*-ци 利害脾氣, — звѣрь, мэнъ-ш*о*у 猛獸, — вѣтеръ, бао-ф*ы*нъ 暴風, —ное изображеніе, с*ю*нъ-сянъ 兇象

Свистать, Чуй, да-ш*а*орь (ртомъ) 吹, 打哨兒

Свистокъ, свистулька, Ш*а*орь 哨兒

Свистъ, Ш*а*орь 哨兒

Свита, Суй-д*а*й, суй-ц*у*нъ 隨帶, 隨從, большая —, цянь-х*у*-хоу-*ю*нъ 前呼後擁

Свитокъ, Цзю*а*нь 捲

Свихнуть, Цо-г*у*-фынъ 錯骨縫

Свищъ, Чунъ-*я*нь (въ орѣхахъ) 蟲眼

Свобода, Цзы-*ю*, цзы-чж*у* 自由, 自主, — вѣроисповѣданія, фынъ-цз*я*о-цзы-*ю* 奉教自由

Свободный, Цз*ы*-цзай, у-цз*ю*й-у-ш*у*, жэнь-б*я*нь, *ю*-чжо, с*у*нъ-тунъ, к*у*нъ, сянь, цзы-ж*а*нь 自在, 無拘無束, 任便, 由着, 鬆通, 空, 間, 自然, —ные манеры, цз*ы*-цзай-*я*нъ-эръ 自在樣兒, —ная торговля, жэнь-б*я*нь-

мао-*и* 任便買易, вы —дны принять или отказать, *ю*-чжо-*ни*-на-чжунь-*бо* 由着你納准駁, не — въ деньгахъ, цянь-бу-*сун*ъ-тунъ 錢不鬆通, —ное мѣсто, кунъ-*ди* 空地, —ное время, сянь-ш*и* 閒時, произношеніе —ное, коу-*ин*ь-цзы-ж*а*нь 口音自然

Сводить, свести, Дай, инь, цю*а*нь, цюй, су*а*нь, фа, цзѣ, хэ, ц*о*у-хэ 帶, 引, 拳, 屈, 算, 發, 結, 合, 湊合, — съ горы, да*й*-чжо-ся-ш*а*нь 帶着下山, — продавца съ покупщиковъ, инь-м*а*й-май 引買賣, — свело руку, шоу-цю*а*нь-ліо 手拳了, — счеты, суань-чж*а*нъ 算賬, — сводъ, фа-сю*а*нь 發旋, — дружбу, цзѣ-цз*я*о 結交, — съ ума, м*и*-хо 迷惑, не — глазъ, бу-чжу*а*нь-янь-чж*у*ръ-ц*я*о 不轉眼珠兒瞧, — концы, д*у*й-фу 對符, — показанія, х*э*-дуй-к*о*у-гунъ 合對口供

Сводникъ, Ла-ш*и*-тяо-ц*я*нь, инь-с*я*нь, ц*я*нь-тоу 拉皮條, 牽, 引線, 牽頭

Сводничать, Ла-п*и*-тяо, инь-с*я*нь, цзо-хунъ-н*я*нъ 拉皮條, 引線, 作紅娘

Сводообразный, Го-д*и*-*я*нъ-эръ, ц*ю*нъ-лунъ 鍋底樣兒, 穹窿

Сводъ, Го-д*и*-сю*а*нь 鍋底旋, — неба, ц*ю*нъ-лунъ 穹窿, — законовъ, хуй-д*я*нь 會典

Своеволіе, Жэнь-*и* 任意

Своевременно—ый, Суй-ш*и*, цзи-ш*и* 隨時, 及時

Своекорыстіе, Сы-с*и*нь, вэй-цз*и*-чжи-с*и*нь 私心, 爲己之心

Своекорыстный, С*ы*-синь-жэнь 私心人

Своенравіе, Гу*а*й-с*и*нъ, н*ю*-синъ 乖性, 扭性

Своенравный, Н*ю*-бъ, дяо-*п*, гуай-н*п* 扭敝, 刁野, 乖扭

Своеобразный, Гэ-б*п*, гэ-б*п*-линъ-*я*нъ 各別, 各別另樣

Свозить, Ла, юнь, ла-*ю*нь, юнь-с*у*нъ 拉, 運, 拉運, 運送

Свой, Цзы-цзи-ды, гэ-жэнь-ды, цзы, цзи 自已的, 各人的, 自, 已, умереть своей смертію, хао-сы, шань-чжунъ 好死, 善終, умереть не своей смертію, хэнъ-сы, сюнъ-сы 橫死, 兇死, по своему, чжао-гэ-жэнь-ды-и-сы 照各人的意思, стоять на своемъ, сы-шоу-цзы-цзи-ды-и-сы, сы-шоу-цзи-и 死守自已的意思, 死守已意, человѣкъ вѣрный своему слову, бу-ши-янь-ды-жэнь, цзянь-янь-ды-жэнь 不食言的人, 踐言的人, — своему другъ, у-и-лэй-цзюй 物以類聚

Свойственный, И, данъ, гу-ю, тянь-жань 宜, 當, 固有, 天然, ошибки — человѣку, го-жэнь-со-гу-ю 過人所固有, —но природѣ, синъ-чжи-тянь-жань 性之天然

Свойство, Синъ, синъ-цинъ, бэнь-синъ 性, 性情, 本性, природныя —ва, тянь-синъ 天性, по —ву этого дѣла, ань-чжао-цы-ань-цинъ-синъ 按着此案情形

Сволочь, У-лай-цзы, фэй-ту 無賴子, 匪徒

Свора, Со 索

Сворачивать, своротить, До, шань, гуай, чжуань, чжэ, чунъ-ли 躲, 閃, 拐, 轉折, 衝離, —вай съ дороги, до-даоръ, шань-лу 躲道兒, 閃路, — на западъ, ванъ-си-гуай, чжуань-си, чжэ-си 往西拐, 轉西, 折西, ледъ — тилъ мостъ, бинъ-линъ-чунъ-ли-ліо-цяо 氷凌衝離了橋

Своякъ, Лянь-цзинь 連襟

Своячиня старшая, Да-и-цза, ци-цзы 大姨子, 妻姊

Своячиня младшая, Сяо-и-цза, ци-мэй 小姨子, 妻妹

Свыкаться, Гуань 慣

Свысока, Цунъ-шанъ 從上, смотрѣть —, мяо-ши 藐視

Свыше, До, юй, и-шанъ, шанъ 多, 餘, 以上, 上, — силъ, ли-ци-бу-синъ, ли-бу-нынъ-шэнъ 力氣不行, 力不能勝

Свѣдущій, Дунъ-дэ, тунъ-да, тунъ-сяо,ань-сяо 懂得, 通達, 通曉, 諳曉, — въ наукахъ, дунъ-дэ-сіо-вэнь 懂

得學問, — въ дѣлахъ, *тунъ*-да-ш*и*-у 通達事務

Свѣдѣніе, Синь, *сяо*-си, *бао*, чж*и*-ши, ши 信, 消息, 報, 知識, 識, не имѣть —нія, мэй-*синь*, м*э*й-дэ-*бао* 沒信, 沒得報, обширная —нія, чж*и*-ши-*да*, *бо*-ши 知識大, 博識

Свѣжепросоленый, Бао-*я*(нь)ръ 暴醃兒

Свѣжій, Лянъ, сянь, *синь*-сянь, синь 凉, 鮮, 新鮮, 新, — вѣтеръ, лянъ-*фынъ* 凉風, —жая рыба, сянь-*юй* 鮮魚, —жіе плоды, *синь*-сянь-г*о*-цза 新鮮果子, —жія войска, синь-*бинъ* 新兵, вывести на —жую воду, *лянъ*-чу 亮出

Свѣжо, Лянъ 凉

Свѣжѣть, Лянъ 凉

Свѣковать, Чж*у*-и-*бэй*-цза, х*о*-и-*бэй*-цза 住一輩子, 活一輩子, — въ деревнѣ, с*лянъ*-ся-чж*у*-и-*бэй*-цза 鄉下住一輩子, —валъ и невидѣлъ такой мерзости, х*о*-ліо-и-*бэй*-цза-мэй-цз*лянь*-го-чж*э*-*янъ*-ч*оу*-ши 活了一輩子沒見過這樣臭事

Свѣрять, Дуй, х*э*-дуй, цз*яо*-дуй 對, 核對, 校對

Свѣсъ, Янь 簷

Свѣтать, Тянь-фа-*лянъ* 天發亮

Свѣтило, Гу*анъ* 光

Свѣтильникъ, Дэнъ 燈

Свѣтильня, Дэнъ-н*янь*-цза 燈捻子

Свѣтить, Чж*ао* 照

Свѣтиться, Фанъ-гу*анъ* 放光

Свѣтлица, Т*анъ*-у, м*инъ*-танъ 堂屋, 明堂

Свѣтло, Лянъ, минъ-*лянъ* 亮, 明亮

Свѣтлоголубой, Юе-*бай* 月白

Свѣтложелтый, Дань-х*уанъ* 淡黃

Свѣтлозеленый, Цянь-л*юй* 淺綠

Свѣтлокоричневый, Цянь-цз*ялъ*-шай 淺絳色

колѣни, цюань-*туй*, цюй-*си* 卷腿, 屈膝

Сгибъ, В*а*(нь)ръ, *дз*-дэ-чж*э*рь (на бумагѣ, матеріи и проч.) 彎兒, 撥得摺兒

Сглаживать, Пинъ 平

Сговаривать, Динъ, п*и*нь-динъ 定, 聘定

Сговариваться, І*о*, і*о*-ся, і*о*-т*у*нъ 約, 約下, 約同

Сговорчивый, Хао-шо-ху*а*-ды, т*у*нъ-куай 好說話的, 通快

Сговоръ, Фанъ-д*и*нъ, пинь 放定, 聘

Сгонять, Хунъ, нянь, цюй, чжу 轟, 攆, 驅, 逐

Сгорбленный, Ло-г*о*-цза, юй-л*оу* 鑼鍋子, 傴僂

Сгорбиться, Гунъ-*яо*, цюй-б*э*й 躬腰, 曲背

Сгоряча, Ци-цз*и* 氣急

Сгребать, Цу*а*нь, цоу, цу*а*нь-цоу 攢, 凑, 攢凑

Сгружать, Сѣ 卸

Сгубить, Хай 害

Сгустѣлый, Ч*оу*-ліо-ды 稠了的

Сгущать, Динъ, нинъ, 定, 凝

Сгущаться, Ч*оу*, нинъ, цзѣ, динъ 稠, 凝, 結, 定

Сдабривать, Тяо-в*э*й 調味

Сдавать, Цз*я*о, чж*а*о, фынь 交, 找, 分, — должность, цзяо-ж*э*нь 交住, — деньги, чжао-ц*я*нь 找錢, — карты, фынь-п*а*й 分牌

Сдаваться, Сянъ, фу 降, 服

Сдача, Цзяо, чж*а*о-ды-ц*я*нь 交, 找的錢

Сдвигать, Н*о*-дунъ, н*о*-кай 挪動, 挪開

Сдержанность, Цз*п*-чжи, цз*и*нь-дао, цз*и*нь-чэнъ 戒制, 靳道, 靳成

Сдержанный, Ю-цз*п*-чжи, чэнь-чжунъ, шэнь-чжунъ 有戒制, 沉重, 愼重

Сдерживать, Лэй, цзинь, і*о*-шу, цз*я*нь-шу, чи, *я*-чжу, цзянь 勒, 禁, 約束, 檢束, 持, 壓住, 踐, — лошадей,

лэй-*ма* 勒馬, не — жеть 100 фунтовъ, пзи*нь*-бу-чжу-и-бай-цзи*нь* 禁不住一百斤, — себя, іо-шу-цзи-цзи 約束自已, не — жеть перемета, чи-бу-чжу-то 持不住柁, — гнѣвъ, *я*-чжу-ци 壓住氣, — толпу, я-чжу*нь* 壓衆, — слово, цзянь-*янь* 踐言

Сдирать, Бао(бо) 剝

Сдобное тѣсто, Хуанъ-*ю*-цзи-д*ань*-н*ай*-цза-х*о*-ды-м*янь* 黃油鷄蛋奶子和的麪

Сдобровать, Тао-х*ао*, лао-х*ао* 討好, 落好, не —, л*ао*-бу-ліо-х*ао* 落不了好

Сдружиться, Тоу-хао, цзяо-х*ао*, цзѣ-х*ао*, ци-х*ао* 投好, 交好, 結好, 契好

Сдувать, Чуй 吹

Сдуру, И-ш*и*-ху-д*у* 一時糊塗

Сдѣлать—ся, Цзо 作, что онъ можетъ — со мною, ци-н*ай*-во-х*э* 其奈我何

Сдѣлка, Ши, ш*и*-цинъ 事, 事情

Сегодня, Цзи(нь)ръ, цзи*нь*-жи, цзи*нь*-тянь 今兒, 今日, 今天

Сего ради, Вэй-ц*ы* 爲此

Седмица, Чжоу-ц*и* 週七

Седьмой, Ди-ц*и* 第七

Сезонъ, Тянь, ш*и*-хоу, цзи, ши 天, 時候, 際, 時

Сей, Чжэ, цы 這. 此, предъ симъ, цзай-чж*э*-чжи-с*янь*, цы-ц*янь* 在這之先, 此前, до сего времени, д*ао*-чжэ-ш*и*-хоуръ, чжи-цзи*нь* 到這時候兒, 至今, сію минуту, ли-ш*и*, ли-к*э*, кэ-цзи 立時, 立刻, 刻卽

Сеймъ, Мэнъ 盟

Сейчасъ, Ли-к*э*, цзи-ш*и* (для будущаго), цай, цай-г*анъ* (для прошедшаго), *янь*-ши, сянь-ш*и* 立刻, 卽刻, 纔, 纔剛, 眼時, 現時, я — возвращусь, во-ли-к*э*-х*уй*-лай 我立刻回來, —(только что) пріѣхалъ, г*анъ*-лай 剛

來, — нѣтъ денегъ, *янь-ши-мэй-цянь* 時眼沒錢, — нельзя, *сянь-ши-бу-нынъ* 現時不能

Секвестровать, Фынъ 封

Секретарь, Цзунъ-*бань* 總辦, частный — (учитель), *му-ю*, му-*бинь* 幕友, 幕賓

Секретный, *Ми*, *цзи*-ми, *би*-ми 密, 機密, 祕密

Секретъ, Цзи-ми, *цзи*-гуань 機密, 機關, хранить —, шэнь-ш*оу*-цзи-ми 愼守機密

Секстантъ. Лянъ-тянь-*чи* 量天尺

Секта, И-дуань, *цзо*-дао 異端, 左道

Секунда, *Мяо* 渺

Селезенка, Пи 脾, — у животныхъ, лянь-тѣ 臁貼

Селезень, Гунъ-*я* 公鴨

Селеніе, *Сянъ*-цунь, ц*унь*-чжуанъ 鄉村, 村莊

Селитра, *Сяо* 硝

Селить, *Ань*-чжи, чжи 安置, 植

Село, *Сянъ*-цунь, ц*унь*-цза 鄉村, 村子

Сельдерей, Ц*инь*-цай, танъ-х*ао* 芹菜, 塘蒿

Сельскій, Сянъ, *сянъ*-ся 鄉, 鄉下, — староста, сянъ-чж*анъ*, *сянъ*-*io* 鄉長, 鄉約

Селянинъ, *Сянъ*-ся-жэнь, *сянъ*-лаоръ 鄉下人, 鄉老兒

Семейный, Цзя, цзя-н*эй* 家, 家內, — вражда, цзя-ч*оу* 家仇, — праздникъ, цзя-н*эй*-хао-ж*и* 家內好日

Семейство, Цзя, цзя-коу, ж*энь*-коу, ху 家, 家口, 人口, 戶, — здорово (свое), цзя-коу-шинъ-*ань* 家口平安, здорово ли ваше —, *фу*-шанъ-х*ао*, бао-цз*юань*-шинъ-*ань* 府上好, 寶眷平安

Семеро, Ц*и*-гэ 七個, — одного не ждутъ, *бо*-бу-суй-*и* 百不隨一

Семидесятилѣтіе, Ци-с*юнь*, гу-*си* 七旬, 古稀

Семидесятый, Ди-ц*и*-ши-гэ, ц*и*-ши 第七十個. 七十

Семинаристъ, Цзяо-к*э*-чжунъ-*сio*-шэнъ-т*у* 教課中學生徒

Семинарія, Цзяо-кэ-чжунъ-сіо 教課中學

Семнадцатый, Ди-ши-ци-гэ, ши-ци 第十七個, 十七, въ — годъ правленія Гуанъ-сюй, гуанъ-сюй-ши-ци-нянь 光緒十七年

Семнадцать, Ши-ци 十七

Семь, Ци 七, у семи нянекъ дитя безъ глазу, му-цзянъ-до-ліо-гай-вай-ліо-фанъ 木匠多了蓋歪了房

Семьдесятъ, Ци-ши 七十

Семьсотъ, Ци-бай 七百

Семья, Цзя, ху 家, 戶, въ семьѣ не безъ урода. ши-гэ-чжи-тоу-бу-нынъ-и-бань-ци, и-коу-дай-лао-ми-бу-нынъ-мэй-цань-цза 十個指頭不能一般齊, 一口袋老米不能沒糝子

Сенаторъ, Чжунъ-танъ, да-сіо-ши 中堂, 大學士

Сенатъ, Нэй-гэ 內閣

Сентиментальный, Синь-жуань 心軟

Сераль, Гуй-гэ, нэй-ши, нэй 閨閣, 內室, 內, богдаханскій —, да-нэй 大內

Сервизъ, Ци, цзюй 器, 具, обѣденный —, ши-ци 食器, чайный —, ча-цзюй 茶具

Сердечный, Да-синь-ли-тоу, ши-синь, чэнъ-и 打心裏頭, 實心, 誠意

Сердечный, Синь, синь-шанъ, фу 心, 心上, 腹, —ныя дѣла, синь-ши 心事, —ныя думы, синь-сы 心思, — другъ, синь-шанъ-шынъ-ю 心上朋友

Сердито, Чэнь-чжо-ля(нь)рь, ци-фынь-фынь, ну, чэнь-жань, фынь-жань, фу-жань 沉着臉兒, 氣忿忿, 怒, 嗔然, 忿然, 艴然

Сердитый, Ю-ци, нао-ци, лянь-цзи, ну 有氣, 鬧氣, 臉急, 怒, —тыя волны, ну-лань 怒浪

Сердить, Чжао-шэнъ-ци, цзи-ну 招生氣, 激怒

Сердиться, Дунъ-ци, фа-ну, шэнъ-ци, ну, ну-цы 動氣,

發怒, 生氣, 怒, 怒氣

Сердоболіе, Цы-бэй 慈悲

Сердобольный, Цы-бэй, цы-шань 慈悲, 慈善

Сердоликъ. Ма-нао 瑪瑙

Сердце, Синь, синь-ху*а* 心, 心花, скрѣпя —, *и*нъ-чжо-синь-ч*а*нъ 硬着心腸. доброе —. шань-с*и*нь 善心. любить отъ всего сердца, цзинь-синь-*ай* 盡心愛, принимать къ сердцу, гэ-с*и*нь, хуай-с*и*нь, гуань-с*и*нь 擱心, 懷心, 關心. веселить —, куай-с*и*нь. шуанъ-с*и*нь 快心, 爽心, болѣзни сердца, синь-чжэнъ 心症. съ сердцемъ, ц*и*-хунъ-х*у*нъ, ц*и*-фынь-ф*у*нь 氣吽吽, 氣憤憤

Сердцевина, С*и*ръ 心兒

Сердцеѣдъ, Сяо-хунь-г*у*й 銷魂鬼

Серебряный, *И*нь-ды. инь 銀的, 銀

Серебристый, Инь 銀

Серебрить, Ду-*и*нь 鍍銀

Серебро, *И*нь-цза 銀子

Серебряникъ, *И*нь-цзянъ 銀匠

Середа, Ли-бай-с*а*нь 禮拜三

Середина, Чжунъ. данъ-чж*у*нъ, чжунъ-цз*я*нь. чжунъ-*я*нъ 中, 當中, 中間, 中央, — лѣта, с*я*-чжунъ 夏中

Середній, Чжунъ-цз*я*нь-ды, чжунъ 中間的, 中

Сережки, Чжуй 墜

Сержантъ, Вай-вэй 外委

Серна, Цинъ-*я*нъ 青羊

Серповидный, Юе-*я*ръ 月牙兒

Серпъ, Лянь-д*а*о 鐮刀

Серпянка, Доу-вэнь-янъ-б*у* 斗紋洋布

Сертукъ, Сюр-т*у* 秀兒圖

Серьга, Цянь-цза, эръ-ху*а*нь 鉗子, 耳環

Серьезно, Су-ж*а*нь, чжэнъ-сэ, чжао-ш*и* 肅然, 正色, 着實

Серьезный, *Я*нь-су, чжу*а*нъ-чжунъ, ду*а*нь-чжуанъ, чжунъ, чжэнъ 嚴肅, 莊重, 端莊, 重, 正, —ное дѣло, чж*э*нъ-ши 正事

Сестра старшая, Цз*ѣ*-цзѣ, цзы 姐姐, 姊

Сестра младшая, М*э*й-мэй, ди 妹妹, 娣

Сестры, Цзѣ-м*э*й, цзы-м*э*й 姐妹, 姊妹

Сжалиться, Кэ-л*я*нь, л*я*нь-сюй, л*я*нь-минь, цз*и*нъ-лянь 可憐, 憐恤, 憐憫, 矜憐

Сжато, Цзинь, цзянь 緊, 簡

Сжатый, Цзинь, цзянь, нинъ, цзи, су, цзу*а*нь 緊, 簡, 凝, 積, 縮, 攥, изложеніе —тое, вэнь-цз*и*нь (цзянь) 文緊(簡), — воздухъ, н*и*нъ(цзи, су)-цъ 凝(積, 縮)氣, — кулакъ, цзуань-цю*а*нь 攥拳

Сжимать, Су, я, во, цзя, цзу*а*нь 縮, 壓, 握, 夾, 攥, — воздухъ, су-ц*и* 縮氣, — руку, во-ш*о*у 握手, — подъ мышкою, цз*я*-цзай-гэ-чжи-в*о*-ли-тоу 夾在膈肕窩裏頭, — въ рукѣ, ш*о*у-ли-цзу*а*нь-чжо 手裡攥着

Сжиматься, Ч*о*у, с*о*-ся 抽, 縮下

Сзади, Цунъ-х*о*у-тоу, цзѣ-х*о*у 從後頭, 接後

Сибаритствовать, *А*нь-и, *и*-юй, и-л*э* 安逸, 逸豫, 逸樂

Сибаритъ, *А*нь-и-жэнь 安逸人

Сивый, Тѣ-ц*и*нъ 鉄青

Сигара, *Ѣ*-цза-янь-цзю*а*(нь)ръ 葉子烟捲兒

Сигналъ, Х*а*о 號

Сигнальный, Х*а*о 號, —ная пушка, хао-п*а*о 號炮

Сигнальный, Х*а*о-линъ 號令

Сигнатура, Яо-т*ѣ*ръ 藥帖兒

Сидень (паралитикъ), Т*а*нь-цза 癱子

Сидѣлецъ, Чжанъ-г*у*й-ды 掌櫃的

Сидѣть, Цзо, чи 坐, 吃, — какъ на иголкахъ, п*и*-гу-шанъ-чжа-цз*и*-ли-ліо, цюй-цу-бу-*а*нь 眦股上扎蒺藜了、

踞促不安, — серьезно, чжэнъ-цзинь-вэй-цзо 正襟危坐, судно сидитъ въ водѣ на 10 футовъ, чуань-чи-шуй-ши-чи 船吃水十尺

Сидячій, Цзо 坐, вести — чую жизнь, цзинъ-цзо 竟坐

Сизый, Синъ-хуй 青灰

Силы, Ли, ли-ци, ли-лянъ, цзинь, цзинь-тоуръ, люй-ли, ши-ли 力, 力氣, 力量, 勁, 勁頭兒, 膂力, 勢力, имѣть силу, ю-ши-ли 有勢力, центробѣжная —, ли-чжунъ-ли 離中力, центростремительная —, цю-чжунъ-ли 求中力, свыше силъ, ли-бу-нынъ-шэнъ 力不能勝, по мѣрѣ силъ, лянъ-ли 量力, черезъ силу, чжа-чжэнъ-чжо 扎挣着

Силачь, Ли-ши, ли-да-ды-жэнь 力士, 力大的人

Силиться, Юнъ-ли 用力

Силлогизмъ, Сань-дуань-лунь 三段論

Силокъ, Ванъ 網

Сильно, Хэнь, шэнь, шэнь, гу 很, 甚, 深, 固, — настаивать на своемъ мнѣніи, гу-чжи-цзи-цзянь 固執己見

Сильный, Цзянь-чжуанъ, инъ-ланъ, ю-ли-ци, ли-ци-да-ды, да, ли-хай, чжунъ, инъ, шэнь 健壯, 硬浪, 有力氣, 力氣大的, 大, 利害, 重, 硬, 深, — человѣкъ, цзянь-чжуанъ-жэнь, инъ-ланъ-жэнь 堅壯人, 硬郎人, —ная лошадь, ю-ли-ци-ды-ма 有力氣的馬, — вѣтеръ, да-фынъ 大風, — гнѣвъ, да-ну 大怒, — ядъ, ли-хай-ду-яо 利害毒藥, —ная болѣзнь, чжунъ-бинъ 重病, —ныя выраженія, чжунъ-хуа 重話, —ное чувство, шэнь-цинъ 深情

Символъ (знаменіе), Сянъ 像, —вѣры, синь-цзинъ 信經

Симметрія, Ань-пай, гуй-цзюй 安排, 規巨

Симметричный, Сянъ-юнь, хэ-юнь 相勻, 合勻

Симпатизировать, (любить), Сянъ-тоу, синь-синь-сянъ-

инъ, и-синь-сянъ-чжао, синь-тоу-и-хэ, ти-тѣ (соболѣзновать) 相投, 心心相映, 一心相照, 心投意合, 體貼

Симпатія, Тунъ-цинъ, синь-ци, ци-цинъ, ци 同情, 心契, 契情, 契

Синеватый, Фа-цинъ 發青

Синель, Динъ-сянъ 丁香

Синильная кислота, Янъ-дянь-суань 洋靛酸

Синить, Юнъ-лань-шуй-тоу 用藍水投

Синица, Цзы-цзы-хэръ 呼呼黑兒

Синій, Лань 藍

Синодъ, Цзяо-хуй-цзунъ-шу 教會總署

Синонимъ, И-тунъ-минъ-и-юй 義同名異語

Синтаксисъ, Лянь-цы-фа 聯詞法

Синтезисъ, Ю-фынь-цю-цзунъ 由分求總

Синусъ, Чжэнъ-сянь-сянь 正絃線

Синька, Лань-дянь 藍靛

Синякъ, Цинъ-шанъ 青傷

Сиплый, Я 啞

Сирень, Динъ-сянъ-шу 丁香樹

Сиріусъ, Ланъ-синъ, тянь-ланъ 狼星, 天狼

Сироцъ, Танъ-чжи 糖汁

Сирота, Гу, гу-ду, линъ-динъ 孤, 孤獨, 零丁

Система, Фа, ти-цай, ли, ти 法, 體裁, 例, 體, — правленія, чжэнъ-ти 政體

Систерна, Танъ 塘

Ситецъ, Инь-хуа-бу 印花布

Ситочка, Лоу-цза 漏子

Ситникъ, Пу-цза 蒲子

Сито, Ло 籮

Сифилисъ, Янъ-мэй, цзанъ-бинъ 楊梅, 臢病, застарѣлый —, тянь-бао-чуанъ 天疱瘡

Сіяніе, Гуанъ 光

Сіять, Фанъ-гуанъ, фа-гуанъ 放光, 發光

Сіяющій, Цзэнъ-гуанъ-ва-лянъ, фа-гуанъ, шо-іо 增光瓦亮, 發光, 灼爚, —щая физіономія, мань-мянь-тянь-хуа 滿面添花

Сказаніе, Чжуань, цзи 傳, 記

Сказка, Гуръ-цы, сяо-шоръ 古兒詞, 小說兒

Сказывать, Гао-су, шо, чэнъ, янь 告訴, 說, 稱, 言, какъ выше сказано, жу-и-шанъ-со-янь 如以上所言

Скакать, Тяо, іо 跳, 躍

Скакунъ, Пао-ма 跑馬

Скала, Шань-янь 山巖

Скала (барометра и проч.), Ду-шу-цай-цза 度數牌子

Скалистый, Доу-би, янь 陡壁, 巖

Скалить, Цзы-я 滋牙

Скалка, Чжоуръ 軸兒

Скамейка, Бань-дэнъ 板凳

Скандалъ, Чоу-ши 醜事

Скарбъ, Цзя-хо, ци-цзюй 傢伙, 器具

Скаредный, Кэ-бо, сэ-кэ-цза, линь-сэ 刻薄, 嗇刻子, 吝嗇

Скарлатина, Ша-чжэнъ 痧症

Скатерть, Чжо-дань-цза 棹單子

Скатъ, Бань-шоръ, сѣ-шоръ 阪陂兒, 斜陂兒

Скатъ, Го-гай-юй, фынь 鍋蓋魚, 鱝

Скатывать, Цзюань 捲

Скачекъ, И-тяо —跳

Скачка, Пао-ма, сай-ма 跑馬, 賽馬

Скважина, Фынъ-эръ 縫兒

Скважистый, Ю-кунъ 有孔

Скверна, Цзанъ, у-вэй 髒, 汚穢

Скверннть, У-цзанъ, у-хуй 汚髒, 汚穢

Сквернословъ, Са-цунь-гуй 撒村鬼

Сквернословить, Са-цунь 撒村
Сквернословіе, Цунь-янь, хуй-янь 村言, 穢言
Скверный, Цзанъ, ху 臢, 穢
Сквозить, Тоу 透
Сквозной, Тоу-ку-лунъ-эръ-ды, линъ-лунъ-ти-тоу 透窟窿兒的, 玲瓏剔透, — вѣтеръ, го-танъ-фынъ 過堂風
Сквозь, Цзѣ, цунъ 接, 從
Скворецъ, Па-гэръ 八鵲兒
Скелетъ, Гу-тоу-цзя-цза, ку-гу-цзя 骨頭架子, 枯骨架
Скептицизмъ, И-мынь 疑門
Скидать, Чжай, то 摘, 脫, — шапку, чжай-мао-цза, то-гуань 摘帽子, 脫冠, — платье, то-и-шанъ 脫衣裳
Скидывать, (вычитать), Пао, цюй, чу 刨, 去, 除
Скипетръ, Чжэнь-гуй 鎮圭
Скипидаръ, Сунъ-чжи-ю 松脂油
Скирдъ, До 垛
Скисаться, Соу 餿
Скиталецъ, Лю-ли-цзяо, лю-данъ-жэнь 流離脚, 流宕人
Скитаться, Ю-данъ, лю-данъ 遊蕩, 流宕
Скитъ, Ань 菴
Складень, Хэ-цза 盒子
Складка, Чжэръ 褶兒
Складно, Шунь-лю, лянь-гуань 順溜, 聯貫
Складной, Чжэ, хо 折, 活, — ножъ, чжэ-дао 折刀, —ная кровать, хо-чуанъ 活床
Складный, Шунь-данъ, шунь-лю 順當, 順溜
Складчина, Гунъ-тань 公攤
Складъ (тѣла), Ти-ши, ти-го 體勢, 體格
Складъ, кладовая, Цзюй-цза, дуй-фанъ, чжань-фанъ 局子, 堆房, 棧房

Складывать, сложить, Гэ, фанъ, шоу, сѣ, пинъ (пянь), сю 摺, 放, 收, 卸, 駢, 袖, — въ сундукъ, гэ-цзай-сянъ-цза-ли 摺在箱子裏, — свою вину на другаго, ба-гэ-жэнь-ды-цоръ-гэ-цзай-жэнь-шэнь-шань 把各人的錯兒摺在人身上, — товаръ, сѣ-хо 卸貨, сложить обязанность, сѣ-жэнь 卸任, — картину, пинь-гэ-хуаръ 駢個畫兒, сложа руки, сю-шоу 袖手

Склеивать, Чжань 粘

Склейка, Чжань-фынъ 粘封

Склещиваться, Да-цэй-шанъ 搭配上

Скликать, Цзяо, хуань-цзи, чжао-цзюй 叫, 喚集, 招聚

Склоненіе (грамм.), Минъ-цы-бянь-фа 名辭變法

Склоненіе (уклонъ), Пянь, пянь-цзэ 偏, 偏仄

Склонность, Чжи-сянъ, чжи 志向, 志

Склонять, убѣждать, Цюань, кай-дао 勸, 開導

Склонять, наклонять, Ди, чуй 低, 垂

Склоняться, Чуй, шоу, и, цунъ, пянь 垂, 受, 依, 從, 偏, зеленая ива —нилась надъ озеромъ, люй-лю-чуй-чи 綠柳垂池, — предъ волею неба, шунь-шоу-тянь-минъ 順受天命, — на просьбу, и-цунъ-со-цинъ 依從所請, солнце —няется къ западу, жи-тоу-пянь-си 日頭偏西

Склянка, Бо-ли-пинъ-эръ 玻璃瓶兒

Скобка, Ба-цзюй-цза 把鋸子

Скоблить, Гуа 刮

Сковорода, Чэнъ 鐺

Сковывать, сковать, Да, со-шанъ 打, 鎖上, — лопату, да-ба-цяо 打把鍫, — преступника, со-шанъ-фань-жэнь 鎖上犯人

Сколачивать, Динъ, цзань, цзи-цзань 釘, 儹, 積儹, — доски, динъ-бань-цза 釘板子, — деньги, цзань-цянь 儹錢

Сколокъ (подобіе), Инъ, сянъ 影, 像
Скользить, Ху*а* 滑
Скользкій, Ху*а* 滑
Сколько, До-шао, цзи, цзи-х*э* 多少, 幾, 幾何, — я вамъ долженъ? во-гай-ни-до-шао 我該你多少, — лѣтъ? (о дѣтяхъ), цзи-с*уй* 幾歲, найдется —? (мало), нынъ-*ю*-цзи-х*э* 能有幾何, — нибудь, и-дя(нь)ръ 一點兒, — мнѣ извѣстно, ань-во-со-чж*и* 按我所知
Сконфузить, Сю, с*ао* 羞, 臊
Скончаться, Го-цюй, цюй-ш*и*, сѣ-ш*и*, ши 過去, 去世, 卸世, 逝
Скопецъ, Г*у*нъ-жэнь 宮人
Скопидомъ, Х*уй*-цзань-цянь-ды-ж*э*нь, ш*а*нь-юй-цз*и*-сюй 會儹錢的人, 善於積畜
Скопировать, М*я*о, м*я*о-хуа, му-х*уй* 描, 描畫, 摹繪
Скопить, Цзинъ-ш*э*нь, шань, гунъ 淨身, 刪, 宮
Скопище, Цюнь, чжунъ 群, 衆
Скорбный, Ку, *ю*-чоу-ды, ю, бэй 苦, 憂愁的, 憂, 悲, — образъ, ку-с*я*нъ 苦像, —ные звуки, бэй-ш*э*нъ 悲聲
Скорбутъ, Я-сю*а*нь 牙宣
Скорбь, *Ю*-чоу, ю 憂愁, 憂
Скорбѣть, Ю, *ю*-чоу 憂, 憂愁
Скорбящій, Бэй-*ю*, ю 悲憂, 憂
Скорлупа, П*и*ръ, ц*ю* 皮兒, 殼
Скорнякъ, Ш*о*у-пи-цз*я*нъ 熟皮匠
Скоро, К*уа*й 快
Скоропалительно, Хо-с*у*, фэй-с*у* 火速, 飛速
Скоромный, Хунь 葷
Скоропечатный, станокъ, Инь-ш*у*-линъ-бянь-цз*и* 印書靈便機
Скоропись, Ц*а*о-цз*ы* 草字
Скоропостижно, Ху-ж*а*нь, б*а*о 忽然, 暴

Скоропреходящій, Бу-*чан*ъ, ху*ан*ь, *фу*-хуань 不常, 幻, 浮幻

Скороспѣлый, Ш*о*у-ды-ку*ай*-ды 熟的快的

Скорость, Куай-м*ан*ь, чи-с*у*, су-шуай 快慢, 遲速, 速率, — распространенія звука, ш*э*нъ-янъ-куай-м*ан*ь 聲飄慢快, — распространенія электричества, д*я*нь-янъ-чи-с*у* 電飄遲速

Скоротечный, Чжань-ш*и*, ху*ан*ь *фу*-хуань 暫時, 幻, 浮幼

Скороходъ, Фэй-т*уй* 飛腿

Скорпіонъ, С*п*-цза 蠍子

Скорчиться, Цзю*ан*ь, су-цзю*ан*ь 卷, 縮卷

Скорый, К*уай*, к*уай*-данъ, ган-цз*и*нь, сюнь-с*у* 快, 快當, 趕緊, 迅速

Скорѣе, К*уай*, куай-к*уай*-ды, г*ан*ь-чжо 快, 快快的, 趕着, какъ можно —, цзи-с*у*, хо-с*у* 急速, 火速

Скотина, Ш*э*нъ-коу, ч*у*-шэнъ 牲口, 畜牲

Скотникъ, Гуань-ш*э*нъ-коу-ды, му-цз*у* 管牲口的, 牧卒

Скотный дворъ, Ш*э*нъ-коу-цзю*ан*ь 牲口圈

Скотобойня, Цз*ай*-шэнъ-ч*ан*ъ 宰牲廠

Скотоводство, *Я*нъ-хо-ш*э*нъ-коу-ды-ш*и*, сюй-м*у* 養活牲口的事, 畜牧

Скотоподобный, Ч*у*-лэй, л*э*й-ху-ц*и*нь-шоу 畜類, 類乎禽獸

Скотопромышленникъ, Ш*э*нъ-коу-ф*а*нь-цза 牲口販子

Скотскій, Ш*э*нъ-коу, шэнъ 牲口, 牲, — падежъ, шэнъ-цз*ай* 生災

Скотъ, Ш*э*нъ-коу 牲口

Скребница, Гу*а*-цза 刮子

Скрежетать, Яо-*я*, цѣ-ч*и* 咬牙, 切齒

Скривиться, Вай, цинъ-с*п* 歪, 傾斜

Скрипка, Х*у*-циръ 胡琴兒

Скрипъ—пѣть, Га-чжи-чжи-сянъ 嘎只只響
Скромничать, Цянь-хэ, люй-цянь 謙和, 履謙
Скромно, Цянь, цянь-жань 謙, 謙然
Скромный, Цянь-гунъ, яо-тяо (о женщинахъ), цянь-я 謙恭, 窈窕, 謙雅
Скручивать, скрутить, Нянь, банъ, кунь 捻, 綁, 綑, — нитку, нянь-сянь 捻線, — руки, банъ-шоу 綁手
Скрывать, Цанъ, ни, инь-ни, инь-мань, инь 藏, 匿, 隱匿, 隱瞞, 隱, — неумѣлость, цанъ-чжо 藏拙, — горе, инь-ю 隱憂
Скрытничать, Цанъ 藏
Скрытный, Инь 隱
Скрываться, Цанъ, ни 藏, 匿
Скрѣплять, Гу, дунь-гу, цзянь-гу, дунь 固, 敦固, 堅固, 敦
Скряга, Сэ-кэ-цза, сэ-фу, кань-цай-ну, би-линь 嗇刻子, 嗇夫, 看財奴, 鄙吝
Скряжничество, Сэ-кэ 嗇刻
Скудель, Ни 泥
Скудельникъ, Ни-цзянъ 泥匠
Скудный, Ку, бао, дань-бо 苦, 薄, 淡薄
Скудоумie—ный, Цунъ-минъ-цянь 聰明淺
Скука, Мэнь 悶, разсѣять скуку, цзѣ-мэнь 解悶
Скула, Сай-банъ-цза, сай-цзя 腮梆子, 腮頰
Скульторъ, Дяо-кэ-цзянъ 雕刻匠
Скульптура, Дяо-кэ, дяо-гунъ 雕刻, 雕工
Скупать, Май 買
Скупой, Сэ-кэ-цза, сэ-линь 嗇刻子, 嗇吝
Скучать, Фань, фа-мэнь 煩, 發悶
Скучивать, Дуй, дуй-цзи 堆, 堆積
Скучиться, Цзюй 聚
Скучно, Мынь-дэ-хуанъ 悶的慌

Скучный, Фань, бу-лэ, мынь 煩, 不樂, 悶, —ное дѣло. фань-ши 煩事, — человѣкъ, мэнь-жэнь 悶人

Слабительное, Да-яо, сѣ-ду-яо 打藥, 瀉肚藥

Слабить, Сѣ 瀉

Слабо, Жуань, сунъ 軟, 鬆, управляются —, гуань-ды-жуань 管的軟, привязанъ —, шуань-ды-сунъ 拴的鬆

Слабодушный, Ци-луй, ціо-но 氣羸, 怯懦

Слабосильный, Ли-жуань, ли-жо 力軟, 力弱

Слабость, Жуань, мао-бинъ, пи (недостатокъ) 軟, 毛病. 癖, — силъ, ли-жуань 力軟, — къ вину, хэ-цзю-ды-мао-бинъ, цзю-пи 喝酒的毛病, 酒癖

Слабоумiе, Цунъ-минъ-вэй-бо 聰明微薄

Слабохарактерный, Синь-жуань 心軟

Слабый, Жуань, сяо, дань. бо, дуань, жуань-жо, жо 軟, 小, 淡, 薄, 短, 軟弱, 弱, зрѣніе —бо, янь-ли-жуань 眼力軟, — голосъ, сяо-санъ-цза 小嗓子, память слаба, цзи-синъ-сяо 記性小, —бое вино, дань-цзю, бао-цзю 淡酒, 薄酒, —бая сторона, дуань-чу 短處, — ребенокъ, жуань-жо-сяо-хайръ 軟弱小孩兒, узелъ слабъ, коуръ-сунъ 釦兒鬆

Слабѣть, Жуань, жо, шуай 軟, 弱, 衰

Слава, Минъ, минъ-шэнъ, шэнъ-ци, юй 名, 名聲, 聲氣, 譽, домогаться славы. цю(гань)-минъ 求(干)名, — гремитъ по всему міру, минъ-чжэнь-сы-хай 名振四海, худая —, чоу-минъ 醜名, во —ву Божію. жунъ-юй-тянь-чжу 榮譽天主, — Богу, куй-тянь-чжу 虧天主. добрая — лежитъ, а дурная далеко бѣжитъ, хао-минъ-бу-чу-мынь-э-минъ-синъ-цянь-ли 好名不出門惡名行千里

Славить, Цзань, цзань-сунъ 讚, 讚頌

Славиться, Чу-минъ, чжу-минъ 出名, 著名

Славно, Хао 好

Славный, Чу-*мин*ъ, чжу-*мин*ъ, сянъ-*мин*ъ, чи-*мин*ъ 出名, 著名, 鬻名, 馳名, —ное пришествіе, жунъ-*лин*ь 榮臨

Славолюбивый, Хао-*мин*ъ-чжи-*жэн*ь 好名之人

Славословить, Цзань, ц*зан*ь-сунъ 讚, 讚頌

Сложить, Дѣ, цзюань-м*лн*ь, сѣ, хэ, цзо 撥, 蠲免, 卸, 合, 作, — бумагу, дѣ-чж*и* 撥紙, — подати, цзю*ан*ь-мянь-ц*лн*ь-лянъ 蠲免錢粮, — должность, сѣ-ж*эн*ь 卸任, — руки, хэ-чж*ан*ъ 合掌, — пѣсню, цзо-цюй 作曲

Сладкій, Тянь, гань 甜, 甘

Сладкогласный, Цз*яо*-ш*эн*ъ 嬌聲

Сладкозвучный, Цзяо-*ин*ь 嬌音

Сладкокислый, Тянь-су*ан*ь 甜酸

Сладкорѣчивый, Цзуй-т*лн*ь, тянь-ц*зуй*-ми-ш*э* 嘴甜, 甜嘴蜜舌

Сладостный, Сянъ-т*лн*ь-ды, фанъ 香甜的, 芳

Сладострастіе, *Ин*ь-синь, *ин*ь-юй 淫心, 淫慾

Сладострастный, Хао-с*э*, *ин*ь 好色, 淫

Сладость, Лэ 樂

Слаживать, сладить, Т*яо*-хэ, т*яо*-чу, т*яо*-ли, чу 調合, 調處, 調理, 處

Сламывать, сломить, Нунъ-ш*э*, нунъ-ду*ан*ь, чай, ду*ан*ь, цзю*е*, чжэ-ф*у*, цо 弄折, 弄斷, 拆, 斷, 絕, 折服, 挫, бурею сломило, ф*ын*ъ-гуа-ш*э*-ліо 風颳折了, —мать домъ, чай-ф*ан*ъ-цза 拆房子, — упрямство, чжэ-ф*у*-ню-с*ин*ь 折服牛心, сломя голову, бэнь-м*ин*ъ 奔命

Сланецъ, Бань-ш*и*, пянь-ш*и* 板石, 片石

Сластолюбецъ, Цинъ-ш*и*-чжи-ж*эн*ь ши-х*ао*-чжи-т*у* 情嗜之人, 嗜好之徒

Сластолюбіе, Ши-*юй*, цинъ-ш*и* 嗜慾, 情嗜

Слега, Гань 杆

Слегаться, Чэнь-*я*-х*уай* 沉壓壞

Слегка, Цинъ 輕

Слеза, Янь-*лэй*, лэй 眼泪, 泪, — навернулись на глазахъ, янь-х*ань*-чжу-*лэй* 眼含着泪

Слезливый, Ай-к*у*-ды 爱哭的

Слезный, Ку 哭, —ная жалоба, ку-г*ао* 哭告

Слесарная, С*яо*-луръ-цз*о* 小炉儿作

Слесарь, С*яо*-луръ-цз*я*нъ 小炉儿匠

Слетать, Ф*эй*-ся, цз*я*нъ-ся 飞下, 降下

Слетаться, Ф*эй*-цз*и* 飞集

Слива, *Ли*-цза 李子

Сливаться, Хэ 合

Сливки, Най-*ю* 奶油

Сливочникъ, Н*ай*-цза-х*у* 奶子壶

Сливянка, *Ли*-цза-л*у* 李子露

Слизистый, Нянь 黏

Слизнякъ, Н*я*нь-чунъ 黏虫

Слизь, Нянь-с*я*нь-цза, янь 黏涎子, 涎

Слитно, Цзинь, ми 紧, 密

Слитокъ, Динъ, кэ 锭, 锞

Сличать, Дуй, цз*я*о-дуй 对, 校对

Слишкомъ, Тай, го, юй лай 太, 过, 逾, 来, — мало, тай-ш*ао*, 太少, — дорого, го-г*уй* 过贵, тридцать — лѣтъ, сань-ши-юй-с*уй* 三十馀岁, тридцать — человѣкъ, с*ань*-ши-лай-ж*э*нь 三十来人

Сліяніе, Хуй-л*ю*, хэ-л*ю* 汇流, 合流

Слобода, Чж*э*нь-дянь 镇店

Словарь, Цзы-х*уй* 字彙

Словесность, Вэнь 文

Словесный, К*оу* 口, —ное преданіе, коу-чу*а*нь 口傳. —ное приказаніе, коу-ш*оу*, коу-ш*оу*-ды-л*и*нъ 口授, 口授的令. — судъ, коу-ду*а*нь-гу*а*нь-сы 口断官司

Словно, Ф*а*нъ-фу, с*ы*-ху, сы 彷彿, 似乎, 似

Слово, Хуа, янь, юй, *я*нь-юй 話, 言, 語, 言語, отпустить

на —, пинъ-хуа-ши-фанъ 憑話釋放, честное —, ши-хуа 實話, ласковое —, вэнь-цунь-хуа, вань-янь 温存話, 婉言, однимъ —вомъ, и-цзюй-хуа 一句話, даръ —ва, коу-цай 口才, не давши — держись, а давши крѣпись, янь-у-цинъ-чу, чу-би-цзянь-чжи 言無輕出, 出必踐之, на —вахъ обѣщать, цзуй-ли-да-инъ, хуа-да-инъ, янь-жнь 嘴裡答應, 話答應, 言允, придаточныя слова, чэнь-юй 襯語, слова непонятныя, янь-юй-бу-тунъ 言語不通, похвальное —, цзань-цы 讚詞, отборныя слова, цзао-цы 藻詞, по напрасну тратить слова, бай-фэй-чунь-шэ 白費唇舌

Словоохотливый, Ай-шо-хуа, си-янь 愛說話, 喜言

Словопреніе, Бянь-лунь, шэ-чжань 辯論, 舌戰

Словосочиненіе, см. синтаксисъ

Словоударе́ніе, Пинъ-цзэ 平仄

Слогъ, стиль, Би-фа 筆法

Слоеный пирогъ, Ци-су-бо-бо 起酥餑餑

Сложеніе, ариѳм., До-шу, цзя-фа 垛數, 加法

Сложеніе (тѣлосложеніе), Шэнь-цза-гуръ, ти-чжи, гу-гэ 身子骨兒, 體質, 骨格

Сложность, итогъ, Тунъ-гунъ, гунъ-цзунъ, гунъ, гунъ-хэ 通共, 共總, 共, 共合

Сложный, Фань, чунъ 繁, 重, —ная машина, фань-цзи 繁機, —ное слово, чунъ-юй 重語

Слой, Цэнъ, лэй 層, 疊

Слоистый, Цэнъ, пянь, вэнь 層, 片, 紋, —тыя облака, цэнъ-юнь 層雲, — камень, пянь-ши 片石, —тое дерево, вэнь-му 紋木

Слоновая кость, Сянъ-я 象牙

Слонъ, Сянъ 象

Слоняться, Ю 遊

Слуга, Гэн-и, гэнь-жэнь, цунъ-жэнь 跟役, 跟人, 從人

Слуга слуги, Сань-*сяоръ* 三小兒

Служанка, *Я*-хуань, *я*-тоу 丫鬟, 丫頭

Служащій, Данъ-*чай*-ды 當差的

Служба, *Чай*-ши, ши 差事, 事, уволенный отъ —, сючжи 休致, товарищъ по —бѣ, тунъ-*ляо* 同僚, царская —, *ван*ъ-ши 王事, божественная —, шэнъ-ши 聖事

Службы, *Ся*-фанъ 下房

Служебникъ, Шэнъ-ши-дянь-*ли* 聖事典禮

Служебный, Гу*ань*, гунъ 官, 公, — дѣла, гу*ань*-ши, *гун*ъ-ши 官事, 公事

Служитель, *Гун*ъ-жэнь, гу*ань*-жэнь 公人, 官人

Служить, Данъ-*чай*, фынъ-*гун*ъ, ши, *фу*-ши, *цы*-хоу, ши-фынъ 當差, 奉公, 事, 服侍, 伺候, 事奉, — въ министерствѣ, *бу*-ли-данъ-*чай* 部裏當差, — отечеству, гэйю-цзя-данъ-*чай* 給, 國家當差, — безкорыстно, фынъ-*гун*ъ-у-*сы* 奉公無私, — родителямъ, *фу*-ши-фу-*му*, ши-*цинь* 服侍父母, 侍親, — государю, ши-фынъ-чжу-*гун*ъ, ши-цз*юнь* 事奉主公, 事君, — господину (вамъ), *цы*-хоу-*лао*-*ѣ* 伺候老爺, — обѣдню, *син*ъ-шэнъ-*ти*-ли-*и* 行聖體禮儀, ни къ чему не —житъ, *со*-бу-чжунъ-*юнь* 所不中用

Служка, Ша-ми 沙彌

Слуховое окно, Тянь-*чуанъ* 天窻

Слухъ, *Эръ*-до, эръ, чуань-*вэнь*, чуань-*янь*, фынъ-*вэнь* 耳朵, 耳, 傳聞, 傳言, 風聞, тонкій —, хао-*эръ*-до 好耳朵, услаждать —, юй-*эръ* 娛耳, ходятъ слухи, ю-чуань-*вэнь* 有傳聞, по —хамъ, пинъ-чуань-*янь* 憑傳言, носится —, ю-фынъ-*вэнь* 有風聞, пользуясь случаемъ распространять нелѣпые —хи, цзю-ши-шэнъ-*фынъ* 就事生風

Случай, Цз*и*-хуй, ши, цзи, бянь 機會, 事, 機, 便, рѣдкій —, шао-*юй*-ды-цз*и*-хуй 少遇的機會, удивитель-

ный —, ци-ши 奇事, въ подобномъ —чаѣ, юй-цзянь-чжэ-янъ-эръ-ши 遇見這樣兒事, въ противномъ —чаѣ, яо-бу-ши, бу-жань 要不是, 不然, во всякомъ —чаѣ, у-лунь-жу-хэ 無論如何, воспользоваться —чаемъ, чэнь-чжо-цзи-хуй, чэнь-цзи 乘着機會, 乘機, упустить —, дю-цзи-хуй, ши-цзи 丢機會, 失機, при —чаѣ, по —чаю, шунь-бянь 順便, несчастный —, бу-синъ, бу-юй 不幸, 不虞, на всякій —, бэй-юнъ 備用, по счастливому —чаю, цзяо-синъ 徼倖

Случайно, Оу-жань, сянъ-бу-дао, цзюй-и 偶然, 想不到, 詎意

Случайность, Сянъ-бу-дао-ды-ши, оу-жань-чжи-ши 想不到的事, 偶然之事

Случайный, Сянъ-бу-дао-ды, и-вай-ды, оу-жань-ды 想不到的, 意外的, 偶然的, — человѣкъ, дэ-ши-ды-жэнь, дэ-юй-чжи-жэнь 得時的人, 得遇之人

Случать, Да-пэй 搭配

Случаться, Ю, чу, юй-цзянь, юй, чжи 有, 出, 遇見, 遇, 値, не часто —чается, бу-чанъ-ю 不常有, —чилось въ столицѣ, чу-цзай-цзинъ-ду 出在京都, какъ разъ —чилось, чжэнъ-юй-цзянь, ши-чжи 正遇見, 適値, что —чилось съ моимъ письмомъ? во-ды-синь-цзэнь-ма-ліо 我的信怎麼了

Слушатель, Тинъ-ды-жэнь, тинъ-чжэ 聽的人, 聽者

Слушать—ся, Тинъ 聽

Слыть, Ю...минъ, чэнъ, чэнъ-вэй 有...名, 稱, 稱爲

Слышать, Тинъ-цзянь, вэнь 聽見, 聞

Слышно, Тинъ-цзянь-ипо 聽見說

Слѣва, Цзо 左

Слѣдить, Кань, ча-кань 看, 查看

Слѣдователь, Ча-янь-гуань 查驗官

Слѣдовательно, Ши 是

Слѣдовать, Гэнь, суй, цунъ, дао, сюнь, та, ань-чжао 跟, 隨, 從, 蹈, 循, 踏, 按照, — дуй за мною, гэнь-во-цзоу 跟我走, — старымъ обычаямъ, суй-цзю-фынъ-су 隨舊風俗, — по стопамъ, дао-ци-хоу-чэнь 蹈其後塵, —дуя мнѣнію древнихъ, ань-чжао-гу-жэнь-ды-и-сы 按照古人的意思

Слѣдуетъ, Инъ, гай, дэ, сюй, и 應, 該, 得, 須, 宜

Слѣдственный, Сюнь-ча 訊查. — коммиссія, сюнь-ча-цзюй, фа-шэнь-цзюй 訊查局, 發審局

Слѣдствіе (дознаніе), Ча, сюнь, ча-сюнь, инь, гуй-чжо 查, 訊, 查訊, 因, 歸着, въ — этого, инь-цы 因此

Слѣдующій, другой, Ди-эръ, цы 第二, 次

Слѣдующій, должный, Инъ-дэ-ды 應得的

Слѣдующій, такой, Чжэ-ма-чжо, жу-цзо, жу-хоу 這麼着, 如左, 如後

Слѣдъ, И(нь)ръ, цзяо-и(нь)ръ, цзяо-цзунъ, цзунъ, цзунъ-цзи, цзи 印兒, 脚印兒, 脚踪, 踪, 踪跡, 蹟, — телѣги, чэ-и(нь)ръ, 車印兒, звѣриный —, цзоу-шоу-цзяо-и(нь)ръ, шоу-цзи 走獸脚印兒, 獸蹟, идти по —дамъ, цай-чжо-цзяо-и(нь)ръ, гэнь-чжо-цзяо-цзунъ 踩着脚印兒, 跟着脚踪, — простылъ, мэй-инъ-эръ, у-цзи 沒影兒, 無蹟, горячій —, жэ-воръ, синь-цзи 熱窩兒, 新蹟

Слѣзать, Ся 下, — съ лошади, ся-ма 下馬

Слѣпень, Ся-мынъ 瞎盲

Слѣпецъ, Ся-цза, гу-чжэ 瞎子, 瞽者

Слѣпо—ой, Ся 瞎

Слѣпорожденный, Шэнь-лай-ды-ся-цзо 生來的瞎子

Слѣпота, Ся 瞎

Слюбляться, Сянъ-ай, сянъ-люань 相愛, 相戀

Слюда, Цянь-цэнь-чжи, лянъ-бо-ли, юнь-му-ши 千層紙, 亮玻璃, 雲母石

Слюна, Ту-ми, сянь 吐沫, 涎

Слякоть, Ни 泥
Смазливый, Мэй, мэй-*сю* 美, 美秀
Смазывать, Шанъ-*ю*, *гао* 上油, 膏
Смазь, *Гао* 膏
Смаковать, Чанъ-*цзы*-вэй 嚐滋味
Смакъ, *Цзы*-вэй 滋味
Сманивать, *Инь*-ю, *гоу*-инь 引誘, 勾引
Смарагдъ, см. изумрудъ
Смарывать, *Ца*-цюй 擦去
Смахивать, смахнуть, Гу*ай* 拐, — пыль, дань-т*у* 撣土, — на него, сянъ-т*а* 相地
Смачивать, Жунь, ши 潤, 濕
Смачный, Ю-*цзы*-вэй 在滋味
Смежать глаза, Би-*лянь*-цзинъ, хэ-м*у* 閉眼睛, 合目
Смежный, *Ай*-чжо, цзинь-*лин*ь, пи-*лянь* 挨着, 緊鄰, 毗連
Смекать, *Мин*ъ-бай, *дун*ъ-дэ 明白, 懂得
Смердъ, С*я*-цзянь-жэнь, цзянь-жэнь 下賤人, 賤人
Смеркаться, Тянь-х*эй* 天黑
Смертельно, Яо-*мин*ъ, сы 要命, 死, — болѣнъ, *бин*ъ-ды-яо-*мин*ъ 病的要命, — ненавидѣть, сы-х*энь* 死恨
Смертельный, Яо-*мин*ъ, чжи-*мин*ъ, сы 要命, 致命, 死, — болѣзнь, сы-чж*энъ* 死症
Смертный, Сы, да 死, 大, — казнь, *сы*-синъ 死刑, — грѣхъ, да-*э* 大惡
Смертоносный, Яо-*мин*ъ-ды, яо-*мин*ъ, чжи-*сы* 要命的, 要命, 致死
Смерть, Сы 死, при —и, яо-*сы*, ми-*лю* 要死, 溜留, осуждать на —, вэнь-*сы* 問死, искать —, цзо-*сы*, чжао-*сы*, цю-*сы* 作死, 找死, 求死, умереть не своею —, х*энъ*-сы 橫死, по —, чжи-*сы* 至死
Смерчъ, Бэй-ф*ынъ* 颶風

Сметана, Суань-най-ю 酸奶油
Сметать, Сао-цюй 掃去
Сметливый, Цунъ-минъ 聰明
Сминать, смять, Жоу-цо, жоу-мо 揉搓, 揉摩
Смиреніе, смиренномудріе, Цянь, цянь-дэ 謙, 謙德
Смиренный, Цянь-сюнь, цянь-гунъ, цянь 謙遜, 謙恭, 謙
Смирительный домъ, Цзи-фынъ-юань 羈瘋院
Смирно, Лао-ши-чжо, ань-цзинъ, су-цзинъ 老實着, 安靜, 肅靜
Смирный, Лао-ши, ань-цзинъ, шу 老實, 安靜, 淑, —ная дѣвица, шу-нюй 淑女
Смирять, Я, я-фу, чжэнь-я, тань-я 壓, 壓服, 鎮壓, 彈壓
Смиряться, Фу, шунь-шоу 服, 順受
Смоква, смоковница, У-хуа-го 無花果
Смола, Ю-цза 油子, — сосновая, сунъ-сянъ 松香
Смолить, Шанъ-ю 上油
Смолоду, Цунъ-нянь-цинъ-ды-ши-хоуръ, цзы-ю 從年輕的時候兒, 自幼
Сморкаться, Синъ-би-ди 醒鼻涕
Сморчокъ, Муръ 木耳
Сморщить, Чжоу, цзунъ, со (шу) 皺, 縱, 縮, — брови, чжоу-мэй 皺眉, — носъ, цзунъ-би-цза, со-(шу)-би-цза 縱鼻子, 縮鼻子
Смотрины, Сянъ-кань-гу-нянъ 相看姑娘
Смотритель, Цзянь-ду 監督
Смотръ, Юе 閱, царскій —, да-юе 大閱
Смотрѣть, Цяо, кань, ши, юе, гуань, гу, шань 瞧, 看, 視, 閱, 覷, 顧, 盼, — другъ на друга, съ недовѣріемъ, и-хо-чжо-дуй-цяо, хуай-и-сянъ-кань 疑惑着對瞧, 懷疑相看, — въ глаза, цяо-янь-сэ 瞧眼色, — украдкою,

тоу-чжо-цяо, ц*я*-ши 偷着瞧, 竊視, — съ пренебреженіемъ, цяо-бу-ц*и*, цинъ-ш*и*, мяо-ши 瞧不起, 輕視, 藐視, — за работами, кань-г*у*нъ 看工, — въ всѣ глаза, лю-ш*э*нь-цяо, чжу-м*у* 留神瞧, 注目, — войска, юе-б*и*нъ 閱兵, — не сводя глазъ, д*и*нъ-чжо-ч*о*у, нинъ-м*о*у-чжу-в*а*нъ 定着瞧, 凝眸佇望, — какъ на чужаго, цзянь-в*а*й 見外, благосклонно —, цинъ-г*у*, цинъ-ш*а*нь 情顧, 情盼, смотря по обстоятельствамъ, цяо-г*у*анъ-цзинъ, кань-ц*и*нъ-синъ 瞧光景, 看情形

Смрадный, Ч*о*у 臭

Смуглый, Цзы-танъ-ш*а*йръ 紫糖色兒

Смута, Л*у**а*нь, фань-л*у**а*нь 亂, 反亂

Смутиться, Х*у**а*нъ, л*у**а*нь 慌, 亂

Смутничать, Тяо-с*а*нь-во-с*ы*, б*о*-нунъ-ши-ф*э*й, цзяо-хо, хо-фынь 挑三握四, 播弄是非, 攪惑, 惑紛

Смутно—ый, Бу-ц*и*нъ-чу, х*а*нь-хунь 不清楚, 含混

Смущать, Хо-луань, л*у**а*нь 惑亂, 亂

Смущеніе, Х*у**а*нъ 慌

Смывать, С*и*-ся-цюй 洗下去

Смыслъ, И, *и*-сы, и, с*и*нь-цзи 意, 意思, 義, 心機, собственный —, бэнь-*и* 本意, переносный —, цзѣ-*и*, 借意. нѣтъ —а, мэй-*и*-сы 沒意思, вопреки здраваго — ла, вэй-ц*и*нъ-ли 違情理, природный —, тянь-шэнъ-лай-ды-с*и*нь-цзи 天生來的心機

Смычекъ, Г*у*нъ-цза 弓子

Смышленый, Ц*у*нъ-минъ 聰明

Смѣло, Фынь-*ю*нъ, дань-д*а*, фынь-ж*а*нь 奮勇, 胆大, 奮然

Смѣлость, Д*а*нь-цза, дань-г*а*нь 胆子, 胆敢

Смѣлый, Ю-д*а*нь-цза, *ю*нъ-гань 有胆子, 勇敢

Смѣна, Х*у**а*нь, гэнъ, гэнъ-х*у**а*нь 換, 更, 更換, четыре —ы года, сы-х*у**а*нь 四換, первая — (очередь), шанъ-б*а*(нь)ръ 上班兒

Смѣнять, Хуа*нь*, гэнъ-хуа*нь* 換 更換
Смѣсь (въ литературѣ), Цза-цз*и*, цза 雜記, 雜
Смѣта, Гу-цз*я*, гу-ш*у* 估價, 估數
Смѣтливый, Ю-с*инь*-цзи, ю-с*инь*-луръ 有心機, 有心路兒
Смѣть, Гань 敢
Смѣхотворецъ, Доу-с*ляо*ръ-ды 逗笑兒的
Смѣхъ, С*ляо* 笑, громкій —, да-с*ляо* 大笑, не мочь удержаться отъ смѣха, цз*инь*-бу-чжу-с*ляо* 禁不住笑, поднять на —, цюй-с*ляо* 取笑
Смѣшанный, разнородный, Цза, б*о*-цза 雜, 駁雜
Смѣшивать, Чань, ч*ань*-хунь, ц*янь*-хунь 攙, 攙混, 摻混
Смѣшить, Доу-с*ляо*, чжао-с*ляо* 逗笑, 招笑
Смѣшно—ый, Кэ-с*ляо* 可笑
Смѣщать, Чэ 撤
Смѣяться, С*ляо* 笑
Смягчать, Цзянь, цинъ, шу 減, 輕, 舒
Смягчаться, Ц*инъ*-шэнъ 輕省
Смятеніе, Цз*инъ*-хуанъ 驚慌
Смятка (о яйцахъ), Танъ-с*и*(нь)ръ-цзи-д*ань* 糖心兒鷄蛋
Снабжать, снабдить, Гэй, юй, г*унъ*-цзи 給, 與, 供給, — хлѣбомъ, г*унъ*-цзи-л*янъ*-ши 供給粮食
Снадобье, *Яо* 藥
Снаружи, В*ай*-тоу, вай-м*янь*, ф*у*-мянь-шанъ, вай 外頭, 外面, 浮面上, 外
Снарядъ, Цз*я*-хо, цзюй, ци 傢伙, 具, 器, химическій —, хуа-ц*и* 化器, огнестрѣльный —, хо-ц*и* 火器
Снаряжать, Да-д*янь*, чжэнъ-ли 打點, 整理
Снасть, Цзюй, ци 具, 器, корабельныя снасти, ф*ань*-цзюй, вэй-ци 帆具, 桅器
Сначала, Ци-тоуръ, сянь, ци-ч*у*, чу 起頭兒, 先, 起初, 初

Снизу, Цунъ-ди-ся, цунъ-ся-тоу, ди-ся 從底下, 從下頭, 底下, всходить —, цунъ-ди-ся-шанъ 從底下上, — черно, ди-ся-хэй 底下黑

Снимать, снять, На-ся, то, чжай, да, тоу, ла-ся, кай, цзѣ, по 拿下, 脫, 摘, 打, 收, 拉下, 開, 解, 破, — вещи, на-ся-дунъ-си-лай 拿下東西來, — платье, то-и-шанъ 脫衣裳, — сапоги, то-сюе-цза 脫鞋子, — шляпу, чжай-мао-цза 摘帽子, — плоды, чжай-го-цзы 摘果子, — со свѣчи, да-ла-хуаръ 打蠟花兒, — хлѣбъ съ поля, тоу-чжуанъ-цзя 收莊稼, — корабль съ песчаной мели, цунъ-ша-тань-ла-ся-чуань-лай 從沙灘拉下船來, — запрещеніе, кай-цзинь 開禁, — осаду, цзѣ-вэй 解圍, — заговоръ, по-фа-шу 破法術, — фотографію, чжао-сянъ 照相

Сниматься съ якоря, Ци-мао 起錨

Снимокъ, Та-бэнь, му-бэнь 揚本, 摹本

Снискивать, Дэ 得

Снисходительный, Ду-лянъ-да, лянъ-куань, куань-хоу 肚量大, 量寬, 寬厚

Снисходительный, великодушный, Хунь-хоу 混厚

Снисходительный, ласковый, Хэ-шунь 和順

Снисходить, Жунъ-жанъ, бао-хань, бао-жунъ, ти-лянъ, жунъ 容讓, 包涵, 包容, 體諒, 容

Сниться, Мэнь-цзянь 夢見

Снова, Цунъ-синь, фу, ю 從新, 復, 又

Сновать (красны), Пань 盤

Сновать, ходить туда и сюда, Лай-хуй-цзоу 來回走

Сновать, летать, Лай-хуй-фэй 來回飛

Сноп, Кунь, шу 捆, 束

Сноровка, Синь-луръ, синь-цзи 心路兒, 心機

Сносить, снести, Сунъ-дао, жэнь, най, жэнь-най, тоу 送到, 忍, 耐, 忍耐, 受, снести домой, сунъ-дао-цзя-ли

送到家裏. — голодъ, жэнь-*э* 忍餓, — страданія. шоу-*ку* 受苦

Сноситься, Ванъ-лай 往來

Сносливый, Ю-най-*синъ*-эръ, нынъ-жэнь-чжэ 有耐性兒, 能忍者

Сносный, порядочный, Кэ-*и*, ся-дэ-*цюй*, бу-*ли* 可以. 下得去, 不離

Сносный, выносимый, Кэ-шоу, шоу-дэ 可受, 受得

Снотворный, Цуй-*шуй* 催睡

Снотолкованіе, Юань мынъ 圓夢

Снотолкователь, Юань-мынъ-ды 圓夢的

Сноха, Эръ-*си*-фуръ, цзы-*си* 兒媳婦兒, 子媳

Сношеніе, *Лай*-ванъ, ванъ-*лай*, цзяо 來往, 往來, 交, имѣть —нія, ю-*лай*-ванъ 有來往, торговыя —нія, тунъ-*шан*ъ-ванъ-*лай* 通商往來, дипломатическія —нія, бань-цзяо 邦交

Снуровать, Пань 襻

Снуръ, Шэнъ-эръ 繩兒

Снѣгъ, Сюе 雪

Снѣжный, Сюе 雪

Снюхиваться, Гоу-тунъ, чу*ан*ь-тунъ 勾通, 串通

Снятіе, Цзѣ, ши 解, 弛, — осады, вэй-цзя 圍解, — запрещенія, цзинь-ши 禁弛

Собака, Гоу, цюань 狗, 犬, охотничья —, ху*ан*ь-гоу, *лэ*-гоу, 獾狗, 獵狗, гончая —, *си*-гоу 細狗

Собачій, Гоу 狗, — лай, гоу-*ван*ъ-ванъ, цюань-фэй 狗旺旺, 犬吠

Собесѣдникъ, Тунъ-*тан*ь-ды 同談的

Собесѣдовать, Сянъ-тань 相談

Собиратель, Ц*ай*...ды 採...的, — драгоцѣнныхъ камней, цай-бао-ши-ды 採寶石的

Собирать, Шоу, цай, цзянь, цзюй, цу*ан*ь, чжэнъ-шоу, цзи,

цзю, цоу 收, 採, 撿, 聚, 攢, 徵收, 集, 鳩, 湊, — плоды, шоу-го-цза 收果子, — долги, шоу-чжанъ 收賬, — лекарство, цай-*яо* 採藥, — грибы, цзянь-мо-гу 撿蘑菇, — совѣтъ, цзюй-*и* 聚議, — войска, цзюй-*бин*ъ 聚兵, — богатства, цзюй-*цай* 聚財, — машину, цуань-цзи-ци 攢機器, — подати, чжэнъ-шоу-ди-динъ 徵收地丁, — рабочихъ, цзи-гунъ, цзю-гунъ 集工, 鳩工, — въ кучу рисъ, цоу-ми 湊米

Собираться, Цоу, хуй, цзюй-хуй, цзюй, цзи, юй-бэй, сянъ, цоу-хэ, динъ, цзань, янъ 湊, 會, 聚會, 聚, 積, 預備, 想, 湊合, 定, 儹, 養, стадо утокъ собралось на берегу рѣки, и-цюнь-я-цза-цоу-цзай-хэ-я(нь)ръ-шанъ, 一羣鴨子湊在河沿上, сеймъ собрался, мынъ-ци, 盟齊, — толпами, цюнь-цзи 羣積, тучи собрались, юнь-цай-цоу-шанъ-ліо, юнь-цзи 雲彩湊上了, 雲集, — въ путь, юй-бэй-ци-шэнь 預備起身, только что собрался выдти изъ воротъ, ганъ-сянъ-чу-мынь 剛想出門, — съ мыслями, цоу-хэ-и-сы, динъ-синь 湊合意思, 定心, — съ силами, цзань-ли-ци, янъ-ли 儹力氣, 養力

Соблаговолить, Юнь, чжунь 允, 准

Соблазнитель, Гоу-инь-гуй, ю-хо-чжэ 勾引鬼, 誘惑者

Соблазнительный, Инь-данъ-жэнь-синь-ды, яо 引蕩人心的, 妖

Соблазнить, Гоу-инь, инь-ю, ю-хо 勾引, 引誘, 誘惑

Соблюдать, Шоу, цзунь-шоу 守, 遵守, — постъ, шоу-чжай 守齋, — законъ, шоу-фа 守法, — договоры, шоу-іо, цзунь-шоу-тяо-іо 守約, 遵守條約

Соболь, Дяо 貂

Соболѣзнованіе, Лянь-сюй, сюй 憐恤, 恤

Соболѣзновательный, Дяо 弔, —ное письмо, дяо-вэнь 弔文, — рѣчи, дяо-цы 弔詞

Соболѣзновать, Ти-сюй, лянь-сюй 體恤, 憐恤

Соборъ (храмъ), Да-*тан*ъ 大堂

Собраніе, Хуй, цзи 會, 集, общее — акціонеровъ, *чжи-гу*-цзунъ-*хуй* 執股總會, — стихотвореній, ши-цзи 詩集

Собственно, Бэнь, *юа*нь 本, 原

Собственноручно, Цинь-*би* 親筆

Собственность, Цзя-данъ-эръ, цзя-чань, *чан*ь-ѣ 家當兒, 家產, 產業

Собственный, Бэнь-*жэ*нь, цзы-цзи 本人, 自已

Собутыльникъ, Цзю-*ю* 酒友

Событіе, Ши 事

Сова, Ѣ-мао-цза, сяо-няо 夜貓子, 鴞鳥

Совать, Ѣ 掖, — носъ, до-ши, до-цзуй, до-гу*а*нь 多事, 多嘴, 多管

Соваться, До-цзуй 多嘴, — впередъ, цянъ-*сянь* 搶先

Совершать, Чэнъ, цзо, ли 成, 作, 立, — дѣло, чэнъ-ши 成事, — преступленіе, цзо-цзуй 作罪, — подвигъ, ли-гунъ 立功, купчую крѣпость, *ли*-шуй-ци 立稅契

Совершенно, Ши-фынь, цю*а*нь, со, мань, цзинь 十分, 全, 所, 滿, 盡, — правъ, ши-фынь-ю-*ли* 十分有理, — разоренъ, ши-фынь-ло-*цо* 十分落祂, — не понимать, цю*а*нь-бу-*дун*ъ, *со*-бу-*дун*ъ 全不懂, 所不懂, — испортиться, мань-*хуай* 滿壞, — отблагодарить, бао-цзинь 報盡

Совершеннолѣтній, Дао-*суй*-шуйръ, цзи-*суй*, чэнъ-*динъ* (о мущинѣ), цзи-цзи (о дѣвицѣ) 到歲數兒, 及歲, 成丁, 及笄

Совершеннѣйшій, Цзи-цзинъ 極精

Совершенный, Ци-цюань, *ван*ь-цюань, вань 齊全, 完全, 完, — добродѣтель, вань-*дэ* 完德

Совершенство, Цюань-*шан*ь, ши-цю*а*нь, цзинъ 全善, 十全, 精

Совершенствовать, Цзинъ-*и*-цю-цзинъ 精益求精

Совлекать, То, бо 脫, 剝

Совмѣстникъ, Дуй-тоу 對頭

Совмѣстничать—чество, Сянъ-чжэнъ 相爭

Совмѣстно, Хэ, хуй-тунъ 合, 會同, не — съ правилами. бу-хэ-ти-тунъ 不合體統, — рѣшить, хуй-тунъ-бань-ли 會同辦理

Совмѣщать, Цзянь-чунъ 兼充

Совокупленіе, Цзяо-гоу, цзяо-хэ, юнь-юй 交媾, 交合, 雲雨

Совокуплять, Хэ 合

Совокупляться, Синъ-фанъ, цзяо-гоу 行房, 交媾

Совокупно, И-куайръ, тунъ, хуй-тунъ, сѣ, сю-тунъ — 塊兒, 同, 會同, 偕, 偕同

Совокупный, Хэ, сѣ 合, 協, —ми силами, хэ-ли 合力

Совокъ, Чань-цза 鏟子

Совпадать, совпаденіе, Хэ, юй 合, 遇, случайное —, цяо-юй 巧遇

Совратитель, Гоу-инь-гуй 勾引鬼

Совращать, Инь-хуай, ю-ли 引壞, 誘離

Совращать съ пути, Ли-чжэнъ-дао 離正道

Современникъ, Тунъ-ши 同時

Современный, Цзинь-ши, сянь-ши 今時, 現時

Совсѣмъ, Чжэнъ-гэръ, со, цзинъ, бинъ (съ отрицаніемъ) 整個兒, 所, 竟, 並, — не такъ, со-бу-жань, бинъ-бу-жань 所不然, 並不然

Совѣститься, Хай-сао, хай-сю 害臊, 害羞

Совѣстливый, Лянь-жуань, лянь-пиръ-бао, мянь-жуань 臉軟, 臉皮兒薄, 面軟

Совѣстно, Лянь-шанъ-ся-бу-лай, бу-хао-и-сы, го-и-бу-цюй, ю-куй, куй 臉上下不來, 不好意思, 過意不去, 有愧, 愧, не — передъ людьми, бу-куй-юй-жэнь 不愧於人

Совѣсть, Лянъ-синь, тянь-лянъ 良心, 天良, безъ зазрѣнія —ти, лао-ци-лао-лянь, лао-мянь-ци 老皮老臉, 老面皮, по —сти, цинъ-чжо-лянъ-синь 憑着良心, противъ —сти, бэй-чжо-лянъ-синь 背着良心, — не попустить, тянь-лянъ-бу-жунъ 天良不容

Совѣтникъ, Цань-цзань 參贊

Совѣтовать, Цюань 勸

Совѣтоваться, Шанъ-лянъ 商量

Совѣтъ, Цзяо, ши-ся, хуй 教, 示下, 會, просить —, цинъ-цзяо, тао-ши-ся 請教, 討示下, государственный —, цзюнь-цзи-чу 軍機處

Совѣщаніе, Хуй-и 會議

Совѣщаться, Шанъ-лянъ, шанъ-и 商量, 商議

Согбенный, Ло-го-цзы, гунъ-бэй 鑼鍋子, 弓背

Согласіе, Да-инъ, юнь-чжунь, чжунь, хэ-му, хэ-ци, му, хэ 答應, 允准, 准, 和睦, 和氣, 睦, 和, датъ —, гэй-да-инъ, юй-чжунь 給答應, 予准, съ общаго —сія, синъ-да-цзя-да-инъ 憑大家答應, жить въ —сіи, сянъ-чу-хэ-му 相處和睦, нарушить —, ши-хэ 失和, — сердецъ, синь-тоу-и-хэ 心投意合, поддерживать —, дунь-му 敦睦

Согласно, сообразно, Ань-чжо, чжао-чжо, чжао, ань, и-чжо, и, цзунь, жу 按着, 照着, 照, 按, 依着, 依, 遵, 如

Согласно (гармонично), Хэ-юнь 和韻

Согласный, Дуй, сянъ-хэ, сянъ-фу, сянъ-тунъ, хэ, да-инъ, сюй 對, 相和, 相符, 相同, 合, 答應, 許, копія —на съ подлинникомъ, чао-бэнь-хань(хэ)юань-вэнь-дуй 抄本合原文對, взгляды —ны, и-цзянь-сянъ-фу, и-цзянь-сянъ-тунъ 意見相符, 意見相同, слово съ дѣломъ не —но, янь-ши-бу-хэ 言事不合, —ны ли вы это сдѣлать? нинъ-да-инъ-цзо-чжэ-гэ-бу-да-инъ 您答應作這

個不答應, я —сенъ, во-да-инъ, во-сюй 我答應, 我許

Согласовать, Хэ 合

Согласоваться, Хэ, фу, сянъ-хэ, суй, цунъ 合, 符, 相合, 隨, 從, постушки должны — съ требованіями времени, со-синъ-инъ-хэ-ши-и 所行應合時宜, наказанія не —суются, коу-гунъ-бу-фу 口供不符, — съ обычаями, суй-фынъ-су, цунъ-су 隨風俗, 從俗

Соглашаться, Инъ, да-инъ, юнь, чжунь, шо-динъ 應, 答應, 允, 准, 說定, не —, бу-инъ, бу-да-инъ 不應, 不答應, —на просьбу, да-инъ-со-цю, юнь-жу-со-цинъ 答應所求, 允如所請, —ситься въ цѣнѣ, шо-динъ-цзянь-цянь 說定價錢

Соглашеніе, Шанъ-лянъ, шанъ-и, и 商量, 商議, 議, — состоялось, шанъ-лянъ-динъ-ліо, и-динъ ц-чэнъ 商量定了, 議定, 議成

Соглядатай, Си-цзо, тань-цза 細作, 探子

Согражданинъ, Тунъ-сянъ 同鄉

Согрѣвать, Вэнь, као, танъ 温, 烤, 燙, — воду, вэнь-шуй 温水, — руки, као-шоу 烤手, — вино, танъ-цзю 燙酒

Согрѣшать, Дэ-цзуй, ю-цзуй, цзянь-цзуй 得罪, 有罪, 見罪, — предъ Богомъ, дэ(ю, цзянь)-цзуй-юй-тянь-чжу 得(有, 見)罪于天主

Согрѣшеніе, Го-ши, цзуй-го 過失, 罪過

Содержаніе, расходы, Цзяо-горъ, фэй-юнъ, хуа-фэй 嚼過兒, 費用, 花費, взять на — женщину, бао-нюй-жэнь 包女人, — письма, синь-ли-сѣ-ды, хань-нэй-со-чэнъ 信裡寫的, 函內所稱, — подъ стражею, цзянь-цзинь 監禁

Содержатель, Дунъ-цзя, дунъ 東家, 東, —пансіона, юань-чжанъ 院長, — гостинницы, дянь-дунъ 店東, — бань, цзао-танъ-дунъ-цзя 澡堂東家, — дома терпимости, лао-бао 老鴇

Содержать, Кань-шоу, янъ-хо, шоу, кай, ю, гунъ-янъ 看守, 養活, 收, 開, 有, 供養, — домъ въ чистотѣ, кань-шоу-цзя-гань-цзинъ 看守家乾淨, — лошадь, янъ-хо-ма 養活馬, — въ тюрьмѣ, шоу-цзянь-ли 收監裏, — гостинницу, кай-дянь 開店, — любовника, дао-гоорь, ха(нь)ръ-янъ, бао-ханъ-цза 到貼兒, 漢兒養, 包漢子, эта гора —житъ золото, чжэ-гэ-шань-ю-цзинь 這個山有金, — школу, гунъ-янъ-сіо-фанъ 供養學房

Содомскій грѣхъ, Цзи-цзянь, нань-фынъ, нань-сэ 雞姦, 男風, 男色

Содрогаться, До-со, да-чжа(нь)ръ, чжань-цзинъ, чжань-ли, ху-су, тэнь-цзинъ-фу-ли 哆嗦, 打顫兒, 顫驚, 顫慄, 殼觫, 神驚膚慄

Содѣйствіе, Банъ, чжу 幫, 助

Содѣйствовать, Банъ, банъ-чжу, чжу 幫, 幫助, 助

Соединеніе, Хэ 合

Соединять-ся, Хэ, лянь, лянь-хэ, цзянь, бинъ, цзю 合, 連, 連合, 兼, 併, 糾, — войска, хэ-бинъ 合兵, — бракомъ, хэ-хунь, лянь-инь 合婚, 聯姻, — каналомъ два моря, кай-хэ-лянь-хэ-эръ-хай 開河連合二海, способности и опытность соединены въ избыткѣ, цай-чжи-цзянь-ю 才識兼優, соединенными силами, бинъ-ли 併力, войска —лись, бинъ-хэ-ліо 兵合了, — съ преступною цѣлію, пынъ-би-вэй-цзянь 朋比爲奸

Сожалѣніе, Си, дао, дао-си 惜, 悼, 悼惜

Сожалѣть, Лянь-си, си, минь-си, дао-си 憐惜, 惜, 憫惜, 悼惜

Сожитель, Фу, чжанъ-фу 夫, 丈夫

Сожительница, Ци 妻

Созвучіе, Юнь 韻

Созвѣздіе, Синъ-су 星宿

Создавать, Цзао 造

Созданіе, У 物
Создатель, Цзао-*у*-чжэ 造物者
Созерцаніе, Чань 禪, погрузиться въ —, жу-*ча*нь 入禪
Созерцатель, Ча*н*ь-ши 禪師
Созерцать, Жу-*дин*ъ, жу-*ча*нь 入定, 入禪
Создать, Гай, цзянь, цз*ао* 蓋, 建, 造
Сознавать, Чжи, цзі*о*, чжи-цзі*о* 知, 覺, 知覺
Сознаваться, Жэнь, чж*ао*, чэнъ-чж*ао* 認, 招, 成招
Сознаніе, Чжи 知
Сознательно, Ю-*синь*, гу-*и*, гу 有心, 故意, 故
Сознаться, Чэнъ-чж*ао* 成招
Созрѣлый, Шоу 熟
Созывать, Цз*яо*, чу*а*нь. чуань-цз*и*, чжао-цз*и*, сюань-чж*ао* 叫, 傳, 傳集, 召集, 宣召
Соизволить, Чжунь, юнь-чж*ун*ь, юнь 准, 允准, 允
Соизмѣримый, Тунъ-л*я*нъ 同量
Соименникъ, Тунъ-м*и*нъ 同名
Соискатель, Сянъ-чж*э*нъ-ды-ж*э*нь 相爭的人
Соискать, Сянъ-чж*э*нъ, сянъ-ц*и* 相爭, 相求
Сойтись, Дуй-цз*и*нь, тоу-ц*и*, сянъ-ц*и*, сянъ-д*э*, тоу-цз*и* 對勁, 投契, 相契, 相得, 投機
Соитіе, Цзяо-г*оу*, цзяо-х*э*, *юн*ь-юй 交媾, 交合, 雲雨
Соколъ, Инъ 鷹
Сокольникъ, Инъ-б*а*-ши 鷹把式
Сокращать, сократить, Цзянь, шэнъ, ц*ай*-цзянь, цзѣ, цз*и*-шэнъ 減, 省, 裁減, 節, 節省, — рабочіе часы, цзянь-г*ун*ъ-фу 減工夫, — расходы, шэнъ-ху*а*-фэй 省花費, — раціоны, цай-цз*я*нь-к*оу*-л*я*нъ 裁減口糧, — непроизводительные государ. расходы, цзѣ-л*ю* 節流
Сокращеніе, Цзѣ-л*іо*, цо-*яо* 節署, 撮要
Сокращенный, Цзянь 簡

Сокровенный, Цзи-ми, ми, инь, инь-юнь 機密, 密, 隱, 隱緪

Сокровище, Бао-бэй, бао 寶貝, 寶

Сокрушать, По, да-по, бай 破, 打破 敗, —шаетъ меня, цзяо-во-ю, ю-во, шанъ-во-синь 叫我憂, 憂我, 傷我心

Сокрушаться, Шанъ-синь 傷心

Сокрушеніе (сердечное), Ю 憂

Сокъ, Чжиръ, цзинъ-ъ 汁兒, 精液, мясной —, жоучжиръ 肉汁兒, жизненныя соки истощились, цзинъ-ъ-ганъ-ліо 精液乾了

Солдатъ, Бинъ 兵

Солевареніе, Ао-янь 熬鹽

Солеварня, Цзао-чанъ 灶廠

Солеваръ, Цзао-ху 灶戶

Соленокислый, Суапь-сянь 酸鹹

Соленый, Сянь 鹹

Солидный, Хоу-ши (о вещахъ), вэнь-чжунъ, чжуанъ-чжунъ (о людяхъ) 厚實, 穩重, 莊重

Солистъ (въ пѣніи), Ду-чанъ 獨唱

Солитеръ, Ши-чунъ 食蟲

Солить, Гэ-янь, янь 搁鹽, 鹽, — огурцы, янь-хуанъ-гуа 鹹王瓜

Солнечный, Жи, янъ 日, 陽, —ная сторона, жи-тоуянъ-эръ, чао-янъ, янъ 日頭陽兒, 朝陽, 陽, — свѣтъ, жи-гуанъ 日光, подвергнуться —ному удару, чжунъ-шуду, шоу-жи-тоу-ду 中暑毒, 受日頭毒, —ные часы, жигуй 日晷

Солнце, Жи-тоу, тай-янъ, лао-ъръ, жи 日頭, 太陽, 老爺兒, 日

Солнцестояніе, Жи-чжи 日至, лѣтное —, ся-чжи, 夏至, зимнее —, дунъ-чжи 冬至

Соловей, Ху*а*-мэй 畫眉
Соловый, Г*а*нь-цао-ху*а*нъ 乾草黃
Солодковый, Гань-ц*а*о 甘草
Солодъ, Ф*а*-ліо-*я*-цза-ды-м*я*нь 發了芽子的麪
Солома, Ц*а*о 草
Соломенный, Ц*а*о 草, —ная шляпа, цао-м*а*о, ли 草帽, 笠
Соломина, И-гэнь-ц*а*о 一根草
Соломорѣзка, Чжа-ц*а*о-цз*и* 鍘草機
Солонина, Сянь-ню-ж*оу* 鹹牛肉
Солоноватый, Фа-с*я*нь 發鹹
Солончакъ, Лу-д*и* 鹵地
Соль, Янь 鹽
Соляной, Янь 鹽, —ное озеро, янь-ч*и* 鹽池
Сомнамбулизмъ, *И*-чжэнъ 囈怔
Сомнительный, Кэ-*и* 可疑
Сомнѣваться, И, *и*-хо, ц*а*й-и 疑, 惑疑, 猜疑
Сомнѣніе, И, и-с*и*нь 疑, 疑心, разрѣшить —, цзѣ-*и* 解疑
Сомъ, Н*я*нь-юй 鮎魚
Сонливый, Фа-к*у*нь 發困
Сонмище, Чжунъ, цюнь 衆, 羣
Сонный, Кунь, шуй 困, 睡, —ные глаза, кунь(шуй)-*я*нь 困(睡)眼, —ное зелье, шуй-*я*о 睡藥
Сонъ (отдыхъ), Шуй, цинь, м*я*нь, мэнъ (сновидѣніе) 睡, 寢, 眠, 夢
Соня, Шуй-х*у*(хо)-цза 睡豬子
Соображать, сообразить, Д*а*-суань, м*оу*, ч*оу*-хуа, цз*и*-цзяо, чж*э*нь-чжо 打算, 謀, 籌畫, 計較, 斟酌, долго —жалъ, с*я*нъ-ліо-бань-т*я*нь 想了半天, — планъ, да-суань-чжу-*и*, ч*оу*-хуа-цз*и*-цэ 打算主意, 籌畫計策, — все, цз*и*-цзяо-и-цѣ 計較一切, — обстоятельства, чжэнь-

чжо-цинъ-синъ 斟酌情形

Соображаться, Цяо, суй, чжао 照. 隨. 照, — съ обстоятельствами, цяо-цзи-хуй, суй-цзи 照機會, 隨機

Соображеніе, Сянъ, синь-сы, цзи 想, 心思, 計, по моему —нію. и-во-сянъ, ань-чжо-во-ды-синь-сы 依我想, 按着我的心思, не имѣть —нія, мэй-синь-сы 沒心思, государственныя —нія, го-цзи 國計

Сообразительный, Ю-синь-цзи 有心機

Сообразно, Суй, ань, чжао, ань-чжао 隨. 按. 照, 按照

Сообразный, Хэ-и, хэ-данъ, хэ-ти 合宜, 合當, 合體

Сообразовать, Хэ 合

Сообща, Хуй-тунъ 會同

Сообщать, Чжи-хуй, чжао-хуй (письменно), гао-су (устно), чуань 知會, 照會, 告訴. 傳, — указъ, чуань-чжи 傳旨, — болѣзнь, чуань-бинъ 傳病

Сообщаться, Тунъ 通, двѣ рѣки —щаются каналомъ, лянъ-хэ-юнъ-гоу-тунъ 兩河用溝通

Сообщеніе, Тунъ-лу, лай-ванъ, чжао-хуй 通路, 來往, 照會, нѣтъ (пути) —нія, мэй-тунъ-лу 沒通路, прекратить съ кѣмъ —, дуань-ванъ-лай 斷往來, получить —, цзе-чжао-хуй 接照會

Сообщительный, Хао-цзяо, хао-лянь-шу, ай-шо, хао-тань 好交, 好聯屬, 愛說, 好談

Сообщникъ, Хо-ци(цзи), хо-данъ, данъ, тунъ-данъ, тунъ-моу, цунъ 夥計, 夥黨, 黨, 同黨, 同謀, 從, быть —никомъ, вэй-цунь (юридич.) 爲從

Сооружать, Гай, цзао, чжу, цзянь 蓋, 造, 築. 建

Соотвѣтственно—ный, Дуй, инъ, хэ, данъ, сянъ-чэнъ 對, 應, 合, 當, 相稱, —ная партія, мынь-данъ-ху-дуй 門當戶對

Соотечественникъ, И-го-ды-жэнь 一國的人

Соперникъ, Дуй-тоу, дуй-шоу, ди-шоу 對頭, 對手, 敵手

Соперничать—чество, Чжэнъ, цзинъ 爭, 競
Сопка, Хо-шань 火山
Соплеменникъ—ный, Тунъ-цзу 同族
Сопли, Би-ди 鼻涕
Сопоставлять, Би-цзяо, цзяо-дуй, би-дуй 比較, 較對, 比對
Соправитель, И-чжэнъ 譯改
Сопредѣльный, Линь, линь-цзинь, цзѣ-жанъ 鄰, 鄰近, 接壤
Соприкасаться, Цзѣ, ай, линь, лянь 接, 挨, 鄰, 連
Соприкосновенный, Цянь-лянь, сянъ-лянь 牽連, 相連
Сопричастный, Ю-гань-шэ 有干涉
Сопровождать, Сунъ, цзѣ 送, 解
Сопротивляться, Канъ, канъ-цзюй, данъ, ди, ди-юй 抗, 抗拒, 擋, 抵, 抵禦, — волѣ, канъ-минъ 抗命, — правительственнымъ войскамъ, канъ-цзюй-гуань-бинъ 抗拒官兵, — инсургентамъ, данъ(ди)-цзэй 擋(抵)賊
Сопротивный, Ни 逆
Сопрѣть, Лань, фу 爛, 腐
Сопутствовать, Гэнь-цзоу, суй-синъ 跟走, 隨行
Сопѣть, Чуань 喘
Соразмѣрный, Цзюнь-юнь, сянъ-чэнъ, юнь-хэ 均勻, 相稱, 勻合
Соразмѣрять, Лянъ 量
Сорванецъ, Куанъ-ту, хэнъ-ту 狂徒, 橫徒
Соревнователь, Чжэнъ-цзинъ-ды-жэнь, цзинъ-цю-чжэ 爭競的人, 競求者
Соревновать, Чжэнъ, доу 爭, 鬪
Сорить, Са, хуй 撒, 揮, — деньгами, хуй-цзинь 揮金
Сорная трава, Хуанъ-цао 荒草
Сорока, Си-цio 喜鵲
Сороковой, Ди-сы-ши-гэ, сы-ши 第四十個, 四十

Сороконожка, Цянь-*лунъ* 錢龍
Сорокъ, *Сы*-ши 四十
Сорочины, Лю-*цы* 六七
Сорочка, Хань-*таръ*, хань-ш*ань* 汗褟兒, 汗衫
Сортировать, Цзянь, цзянь-*фынь* 揀, 揀分
Сортировщикъ (товаровъ), Цзянь-х*о*-ды 揀貨的
Сортировщикъ писемъ, Фынь-ш*у*-синь-ды 分書信的
Сортъ, Пинь, дэнъ, чжунъ, лэй 品, 等, 種, 類
Соръ, Г*а*-ли-га-чж*а* 噶哩噶扎
Сосать, Цза, юнь 咂, 吮. — грудь, чи-цз*аръ*, ш*и*-ж*у* 吃咂兒, 食乳
Сосватать, Шо, динъ-с*и*-фу, шо-то-ц*инь*, шо-д*инъ* 說, 定媳婦, 說妥親, 說定, — дочь такого то, шо-д*инъ*-м*оу*-цзя-г*у*-нянъ 說定某家姑娘
Сосиска, Ч*анъ*-цза 腸子
Соска, Цза-най-х*у* 咂奶壺
Соскабливать, Гу*а*-цюй 刮去
Соскакивать, соскочить, Тя*о*-ся, т*у*-лу(то-ло), дя*о* 跳下, 脫落, 吊, — съ лошади, тя*о*-ся-м*а*-лай 跳下馬來, обручъ —чилъ, г*у*-т*у*-лу-ліо 箍脫落了, шина —чила, чэ-в*анъ*-дя*о*-ліо 車網吊了
Соскучиваться, Фань, н*и*-вэй 煩, 膩味
Сословіе, Лэй 類, четыре —я, сы-м*инь* 四民
Сослуживецъ, Тунъ-л*яо*, тунъ-*инь* 同僚, 同寅
Сосна, Сунъ-ш*у* 松樹
Соснуть, Да-д*у*(нь)ръ, дунь-ш*уй* 打盹兒, 盹睡
Сосокъ, Жу, жу-ф*анъ* 乳, 乳房
Сосредоточеніе, сосредоточивать, Х*уй*-хэ, цзюй-х*уй*. цзюй-цз*и*, цзюй 會合, 聚會, 聚集, 聚
Сосредоточиться, Динъ-ш*э*нь, нинъ-ш*э*нь, лянь-ш*э*нь 定神, 凝神, 斂神
Составитель, Бянь-ш*у*-ды, цзо-ш*у*-ды, чжу-ш*у*-чжэ 編

書的, 作書的, 著書者

Составлять, составить, Цзо, бянь, чжуань-цзо, цзуань, цэй, чэнъ, хэ, ли, сянъ, хуа, шэ, цэй-чэнъ 作, 編, 撰作, 纂, 配, 成, 合, 立, 想, 畫, 設, 配成, — законы, цзо-фа 作法, — словарь, цзо(бянь)-цзы-хуй 作(編)字彙, — списки населенія, бянь-ху-коу-цэ-цза 編戶口册子, — книгу, цзуань-шу 纂書, — лекарство, цэй-ло 配藥, слова —ляютъ фразу, хуа-чэнъ-цзюй 話成句, 10 цяней —ляютъ лану, ши-цянь-чэнъ-и-лянъ 十錢成一兩, сколько —витъ на серебро, хэ-инь-до-шао 合銀多少, — компанію, ли-гунъ-сы 立公司, — актъ, ли-ань 立案, — планъ, сянъ-цзи-цэ, хуа-цэ, шэ-моу 想計策, 畫策, 設謀, — тѣло человѣческое, цэй-чэнъ-жэнь-ти 配成人體

Составной, Цэй-чэнъ-ды, хэ 配成的, 和, —ное тѣло, хэ-чжи 和質

Составъ, Цэй-тоу, шу 配頭, 數, — лекарства, ло-ли-ды-цэй-тоу 藥裏的配頭, — батальона, инъ-чжунъ-шу 營中數

Состарѣваться, Лао, шанъ-суй-шуръ, нянь-май 老, 上歲數兒, 年邁

Состояніе, Гуанъ-цзинъ, цзинъ-юй, цзинъ-куанъ, нынъ 光景, 境遇, 景況, 能, бѣдственное —, цюнъ-ку-ды-цзинъ-куанъ 窮苦的景況, военное —, бинъ-цзя 兵家, не въ —ніи работать, бу-нынъ-юнъ-гунъ 不能用工

Состояніе, имущество, Цай-чань, цзя-чань, чань 財產, 家產, 產

Состоять, Цзай, цзай-ху, ю, ши 在, 在乎, 有, 是, счастіе не —стоитъ въ богатствѣ, фу-бу-цзай-цай 福不在財, эта машина —стоитъ изъ пяти частей, чжэ-гэ-цзи-цию-у-цзянь 這個機器有五件, пища его —стоитъ изъ растеній, та-чи-ды-ши-цао 他吃的是草, —по военному

министерству, гуй-*бин*ъ-бу-вэй-*юн*ъ 歸兵部委用
Состояться, Чэнъ 成
Сострагивать, *Бао*-цюй 刨去
Состраданіе, Сюй, *лянь*-сюй, ти-сюй, цы-бэй, цзи*ин*ъ-лянь 恤, 憐恤, 體恤, 慈悲, 矜憐
Сострадательный, Цы-бэй, фо-синь 慈悲, 佛心
Сострадать, Ти-сюй, *лянь*-сюй, цы-бэй 體恤, 憐恤, 慈悲
Состязаніе, Сай 賽
Состязаться, Сай, *би*-цзяо, цзянь-гэ-гао-ди, ду-*сай*, доу-*сай* 賽, 比較, 見個高低, 賭賽, 鬪賽
Сосудъ, Цзя-хо, ци-минъ 傢伙, 器皿
Сосунъ, Чи-*най*-ды 吃奶的
Сосчитывать, Шу, дянь 數, 點
Сосѣдственный, сосѣдъ, Цзи-фанъ, линь 街坊, 鄰
Сотникъ, Бо-фу-чжанъ 百夫長
Сотня, И-*бай* 一百
Сотоварищъ, Хо-ци(цзи) 夥計
Сотрапезникъ, Гунъ-ши-чжи-жэнь 共食之人
Сотрудникъ, Хо-цзи, тунъ-хо 夥計, 同夥
Сотскій, Бо-фу-чжанъ 百夫長
Сотъ, Ми-фанъ 蜜房
Соумышленникъ, Тунъ-моу 同謀
Соумышлять, Тунъ-моу, гунъ-моу 同謀, 共謀
Соусникъ, Чжи-шуй-гуань 汁水罐
Соусъ, Чжи-шуйръ 汁水兒
Соучастіе, Тунъ-*юй* 同與
Софа, Та 榻
Софизмъ, Гуй-*лунь* 詭論
Соха, Ли 犁
Сохатый, Кань-да-хань 堪達罕
Сохраненіе, Цунь 存, взять на —, шоу-*цунь* 收存,

отдать на —, цзи-ц*у*нь 寄存

Сохранно, Мэй-ш*и*-шань, в*э*нь-данъ 沒失閃, 穩當

Сохранять, Цунь, б*ао*-янъ, ш*оу*, б*ао*-ху, бао-ш*оу*, бао-ц*юа*нь, бао-*ю* 存, 保養, 守, 保護, 保守, 保全, 保佑, — плоды, цунь-г*о*-цза 存果子, — здоровье, б*ао*-янъ-ш*э*нь-цза 保養身子, — клятву, шоу-ш*и* 守誓, — законы, шоу-ф*а* 守法, умѣть — тайну, н*ы*нъ-цунь-ху*а*, н*ы*нъ-шоу-цз*и*-ми 能存話, 能守機密, — миръ, б*ао*-ху-хэ-цз*ю*й 保護和局, — согласіе, бао-ш*оу*-му-*и* 保守睦誼, Боже сохрани, т*я*нь-чжу-б*ао*-ю 天主保佑, — присутствіе духа, бу-санъ-д*а*нь 不喪胆

Соціализмъ, Тунъ-фу-цз*я*о 同福教

Сочетать бракомъ, Хунь-п*э*й, пэй-*оу* 婚配, 配偶

Сочетаться, Цзѣ-ф*а*, цзѣ-сы-л*о*, цзѣ-х*у*нь 結髮, 結絲羅, 結婚

Сочиненіе, Чж*у*-цзо, шу 著作, 書, чье —, ш*у*й-ды-чж*у*-цзо 誰的著作, полное —, цюань-ш*у* 全書

Сочинитель, Цзо-ш*у*-ды, ш*у*-цзя 作書的, 書家

Сочинять, Цзо, цзу*а*нь, бянь 作, 纂, 編, — стихи, цзо-ш*и* 作詩

Сочиться, Шэнь 滲

Сочлененіе, Цзѣ 節

Сочленъ, Тунъ-х*о* 同夥

Сочный, Жунь 潤

Сочувствіе, Л*я*нь-нянь, ц*я*нь-лянь, гуань-с*и*нь, гуа-н*я*нь 憐念, 牽憐, 關心, 掛念

Сочувствовать, Гуань-с*и*нь, д*я*нь-цзи, гуа-с*и*нь, гу*а* 關心, 惦記, 掛心, 掛

Сошествіе, Цзянъ-л*и*нь, линь 降臨, 臨

Сошка, рогулька, Ч*а*-цза 叉子

Сошникъ, Ли-х*о*-цза 犁鋙子

Союзникъ, Тунъ-м*ы*нъ 同盟

Союзъ, Мынъ, *io* 盟, 約, брачный —, хунь-*io* 婚約, заключить оборонительный и наступательный —, *ли*-чжань-ш*o*у-сянъ-ю*a*нь-чжи-м*ы*нъ 立戰守相援之盟

Соя, Цзянъ-*ю* 醬油

Спадать, Л*a*о, с*я*-цюй, ц*и*нъ-цзянь 落, 下去, 輕減, вода спала, шуй-л*a*о-ліо, шуй-с*я*-цюй-ліо 水落了, 水下去了, — съ лица, л*я*нь-шанъ-ц*и*нъ-цзянь 臉上輕減,

Спазма, Ч*o*у-чжо-т*ы*нъ, чоу-цз*и*нь 抽着疼, 抽筋

Спаивать, спаять, Х*a*нь-шанъ 銲上

Спаивать, Цзуй, гуань-цз*уй* 醉, 灌醉

Спальня, В*o*-фанъ 臥房, — новобрачныхъ, д*у*нъ-фанъ 洞房

Спаржа, Лунъ-сюй-ц*ай* 龍鬚菜

Спаривать, Пэй, п*э*й-хэ 配, 配合

Спасать, Цзю, ч*э*нъ-цзю, д*а*-цзю, юань-цз*ю*, цз*ю*-ду 救, 拯救, 搭救, 援救, 救度

Спасаться, Т*o*-кай, к*ай*-то, то 脫開, 開脫, 脫

Спасибо, Лао-цз*я* 勞駕

Спаситель, Цзю-ши-чж*у* 救世主

Спасительный, Цзю-ш*э*нъ 救生, —ная лодка, цзю-шэнъ-чу*a*нь 救生船, — снарядъ, цзю-шэнъ-цз*ю*й 救生具

Спасовать, Го 過

Спать, Шуй-цз*я*о, цинь 睡覺, 寢

Спаять, Х*a*нь-шанъ 銲上

Спектакль, Си 戲

Спекулянтъ, Моу-л*и*-чжи-т*у* 牟利之徒

Сперва, Сянь, ци-ч*у*, чу 先, 起初. 初

Спереди, Т*o*у-ли, цянь-тоу, цянь 頭裡, 前頭, 前

Спертый, Мынь 悶

Спесивый, Цз*я*о-ао, ао-м*a*нь, цзинь-*a*о 驕傲, 傲慢, 矜傲

Спесь, Ао-ци, ао-*синъ* 傲氣, 傲性
Спеціалистъ, Чжуань-*мынь* 專門
Спеціально, Чжу*ань*, тэ 專, 特
Спеціальность, Чжуань-*мынь*-б*эн*ь-ши 專門本事
Спеціи, Цзо-ляоръ 作料兒
Спина, Цзи-лянъ, бэй 脊梁, 背, счастіе повернулось —ною, *юн*ь-ци-б*эй*-ліо 運氣背了
Спинка, К*ао*-бэй 靠背
Спинной, Цзи-нянъ(лянъ), цзи 脊梁, 脊, —ные позвонки, цзи-нинъ-г*у*, цзи-г*у* 脊梁骨, 脊骨, — мозгъ, цзи-с*уй* 脊髓
Спиральный, Ло-сы, ло-синъ 螺絲, 螺形
Спирать, Мынь 悶, — дыханіе, мынь-ци 悶氣
Спиритизмъ, Фу-лу*ань* 扶鸞
Спиритъ, Луань-ш*и*, цзи-ш*и* 鸞師, 乩師
Спиртомѣръ, Ши-цзю-б*яо* 試酒表
Спиртъ, Цзю-м*у* 酒母
Списокъ, Д*ань*-цза, данъ, цэ 單子, 檔, 册, составить —, кай-д*ань*-цза 開單子, — солдатъ, бинъ-ц*э* 兵册, —ки знаменныхъ, ци-д*ань* 旗檔, послужной —, л*юй*-ли 履歷
Списывать, Ч*ао*, ч*ао*-лу, чао-с*ѣ*, чжао-ч*ао*, чжао-л*у* 抄, 抄錄, 抄寫, 照抄, 照錄
Спица, Фу-тяо-м*у* 輻條木
Спичечница, Цюй-дэнъ-х*э*ръ 取燈盒兒
Спичка, Цюй-дэнъ-эръ, цзы-лай-х*о*, хо-ч*ай* 取燈兒, 自來火, 火柴
Сплавливать, Фа, фань 發, 泛, — дерево, фа-м*у* 發木
Сплавной, Фань 泛, —ная рѣка, фань-хо-х*э* 泛貨河
Сплачивать, Бинь(бинъ) 併
Сплетать, Бянь 編

Сплетни, *Яо*-янь, *лю*-янь 謠言, 流言

Сплетничать, Бань-шэ, бянь-цзао-яо-янь, цзао-*янь* 搬舌, 編造謠言, 造言

Сплошной, Лянь, цзэ-лянь-бу-*дуань* 連, 接連不斷, — *лѣсъ*, цзэ-лянь-бу-*дуань*-ды-шу-*линь* 接連不斷的樹林

Сплошь, *Лянь*-чжо, лянь 連着, 連

Сплюснутый, Бянь 扁

Сплющивать, Я-*бянь* 壓扁

Сподвижникъ, Тунъ-шоу, тунъ-ши 同手, 同事

Сподобиться, Мынъ 蒙

Сподручно, Шунь-шоу, суй-шоу 順手, 隨手

Сподручный, Суй-шоу, *инъ*-шоу 隨手, 應手, — товаръ, *инъ*-шоу-хо 應手貨

Спозаранку, И-цинъ-цзао —清早

Спокойно, Ань, ань-*жань*, шу-фу, тань-*жань* 安, 安然, 舒服, 坦然

Спокойный, *Ань*-цзинъ, пинъ-цзинъ, пзинъ, пинъ, ань, *ань*-нинъ 安靜, 平靜, 靜, 平, 安, 安宓, — человѣкъ, *ань*-цзинъ-жэнь 安靜人, —пыя волны, цзинъ-*лань* 靜浪, —ное море, пинъ-хай 平海

Спокойствіе, *Ань*, нинъ, *ань*-нинъ, *ань*-нинъ, *ань*-ши 安, 宓, 安平, 安宓, 安謐, душевное —, синь-*ань* 心安

Сполна, Мань 滿

Спорить, Чжэнъ, чжэнъ-лунь, чжэнъ-бянь, фынь-*бянь* 爭, 爭論, 爭辯, 分辯

Спориться, Куай 快, работа —рится, цзо-ды-хо-куай 作的活快

Спорный, Чжэнъ-цзинъ, со-чжэнъ 爭競, 所爭

Споручникъ, Бао 保

Спорщикъ, Хао-чжэнъ, хао-доу, цзуй-цянъ 好爭, 好鬪, 嘴强

Споръ, Чжэнъ-лунь, коу-цзіо, коу-шэ 爭論, 口角, 口舌

Спорый, Цзянь-шэнъ 見生

Способность, Бэнь-ши, бэнь-линъ, нынъ-най, нынъ-гань, шоу-дуань, бао-фу, цай-нынъ, цай 本事, 本領, 能耐, 能幹, 手段, 抱負, 才能, 才

Способный, Нынъ, нынъ-най, ю-бэнь-ши-ды 能, 能耐, 有本事的

Способствовать, Банъ, банъ-чжу, чжу, сянъ, сянъ-чжу, цзань-сянъ 帮, 帮助, 助, 襄, 襄助, 贊襄

Способъ, Фа, фанъ-фа, фа-цза 法, 方法, 法子

Споспѣшествовать, Банъ-чжу, чжу, сянъ-чжу, цзань-сянъ 帮助, 助, 襄助, 贊襄

Спотыкаться, Цзай-гэнь-тоу, дѣ-цзу, цай-цзяо 栽跟頭, 跌足, 栽跤. спотыкнулся не легко, чжэ-цзяо-цзай-ды-бу-цинъ 這跤栽的不輕

Спотыкаясь, Дѣ-дэ-чжуанъ-чжуанъ 趺跌撞撞

Спохватываться, Цзіо-ху(хуй), чжи-цзіо, цзіо 覺會, 知覺, 覺

Справа, Ю-бянь, ю 右邊, 右

Справедливо, Гунъ-дао, гунъ-пинъ, пинъ-гунъ, чи-пинъ, ю-ли 公道, 公平, 平公, 持平, 有理, сказанное —ливо, шо-ды-ю-ли 說的有理

Справедливость, Гунъ-дао, и, ли 公道, 義, 理, по —ти, ань-гунъ-дао, лунь-ли, и-и 按公道, 論理, 依義

Справедливый, Гунъ-дао, чжэнь, ань-ли, ли-чжи, ю-ли 公道, 眞, 按理, 理之, 有理, — человѣкъ, гунъ-дао-жэнь, чжэнь-жэнь 公道人, 眞人, —вое требованіе, ань-ли-со-яо 按理所要, —вое вознагражденіе, ли-чжи-пэй-бу 理之賠補, — жалоба, со-гао-ю-ли 所告有理

Справка, Ча 查, по —кѣ оказалось, ча-дэ 查得

Справлять, Бань 辦, — свадьбу, бань-хунъ-ша 辦紅事

Справляться, Вэнь, сюнь, ча-као, ча, да-тинъ, фанъ 問, 訊, 查考, 查, 打聽, 訪, — о здоровьѣ, вэнь-хао 問好, — повсюду, гэ-чу-да-тинъ, бянь-фанъ 各處打聽, 遍訪, — съ подлинникомъ, ча-юань-вэнь 查原文

Справочный, Фанъ 訪, —ная контора, фанъ-ши-чу 訪事處, —ная цѣна, ханъ-ши 行市

Спрашивать, Вэнь 問

Спроваживать, Танъ-цзоу, чжи-кай, танъ-кай 搪走, 支開, 搪開

Спроста, Суй-бя(нь)ръ 隨便兒

Спросъ, Вэнь 問

Спрыскивать, Пэнь 噴

Спряженіе, Дунъ-цы-бянь-хуа 動詞變化

Спугивать, Цзинъ-цзоу 驚走

Спускать, Фанъ, фанъ-ся, ляо-ся, ся 放, 放下, 撂下, 下, — воду, фанъ-шуй 放水, — корзину, фанъ-ся-куанъ-цза 放下筐子, — занавѣску, ляо-ся-лянь-цза 撂下簾子, — парусъ, ся-цынъ 下篷, — животныхъ, да-пэй-шэнъ-коу 搭配牲口, — петли, ту-лу-коуръ 脫落扣兒, не спущу тебѣ, бу-жанъ-ни 不讓你

Спускаться, Ся, цзянъ-ся 下, 降下, — съ горы, ся-шань 下山

Спускъ, По, пань, гоу, ся, гао-цза 陂, 盤, 溝, 下, 膏子, пологій —, мань-по 漫陂, два —ка веревки, лянъ-пань-шэнъ-цза 兩盤繩子, водяной —, шуй-гоу 水溝, — корабля въ воду, чуань-ся-шуй 船下水, — изъ желтаго воска, хуанъ-ла-гао-цза 黃蠟膏子

Спустя, Го, хоу 過, 後

Спутать, Бань, луань 絆, 亂, — лошадь, бань-ма 絆馬, — нитки, луань-сянь 亂線

Спутникъ, Тунъ-синъ 同行

Спѣваться, Янь, янь-чанъ 演, 演唱

Спѣлый, Шоу 熟

Спѣшить, Манъ, цзи, куай 忙, 急, 快, не —ши, бѣ-манъ 别忙, часы —шатъ, бяо-куай 表快

Спѣшный, Цзинь, цзи, манъ 緊, 急, 忙

Спячка, Би-су, чжэ (животныхъ), шуй-би 閉宿, 蟄, 睡閉

Сравненіе, Би-фанъ, би 比方, 比, безъ —нія, у-би 無比

Сравнивать, Би-цзяо, би 比較, 比

Сравнивать, сравнять, Пинъ 平

Сравниваться, сравниться, Би-шанъ, чжуй-шанъ 比上, 追上, не —нится, би-бу-шанъ, чжуй-бу-шанъ 比不上, 追不上

Сравнительно, Цзяо, би, би-цзяо 較, 比, 比較, —ная степень, би-цзяо-цзи 比較級

Сражаться, сраженіе, Да-чжанъ, чжань 打仗, 戰

Сразить, Да-танъ-ся 打躺下

Срамить, Сю-жу, хуй-жу, чи-жу 羞辱, 毀辱, 恥辱

Срамиться, Чу-чоу, сянь-чоу, сянь-янь, цюй-жу 出醜, 現醜, 現眼, 取辱

Срамникъ, Мэй-лянь-ды-жэнь, у-чи-ды-жэнь 沒臉的人, 無耻的人

Срамный, Хай-сао-ды, кэ-чи, кэ-сю 害臊的, 可耻, 可羞

Срамота, срамъ, Хань-чэнь, жу, сю-жу 含塵, 辱, 羞辱

Срастаться, Чжанъ-пинъ, пинъ-фу 長平, 平復

Сребролюбецъ, Ай-цянь-ды-жэнь, тань-цай-чжи-ту 愛錢的人, 貪財之徒

Среда, Чжань-ли-сы 瞻禮四

Среди, Данъ-цзя(нь)ръ, данъ-чжунъ, чжунъ-цзянь, чжунъ 當間兒, 當中, 中間, 中

Средиземное море Ди-чжунъ-хай 地中海

Средина, Чжунъ 中

Срединное государство, Чжунъ-го 中國

Средневѣковый, Чжунъ-ши 中世

Средній, Чжунъ 中, — палецъ, чжунъ-чжи 中指, — сортъ, чжунъ-пинь 中品

Средоточіе, Чжунъ, чжунъ-синь, цзюй-чу, фу-цоу-чжи-чу 中, 中心, 聚處, 輻輳之處, — торговли, май-май-цзюй-чу, шанъ-гу-фу-цоу-чжи-чу 買賣聚處, 商買輻輳之處

Средство, Фа, фа-цза, фанъ, фанъ-фа, цзи 法, 法子, 方, 方法, 計, всевозможныя —ва, цянь-фанъ-бо-цзи 千方百計, — къ жизни, шэнъ-цзи 生計, отчаянное —, сы-цзи, мо-цзи 死計, 末計, истощить всѣ —ва, фа-цза-юнъ-цзинь, цзи-цюнъ 法子用盡, 計窮

Срисовывать, Чжао-янъ-ху, мяо 照樣畫, 描

Сродникъ, Цинь-ци 親戚

Сродный, Сянъ-и, тунъ-лэй 相宜, 同類, —на торговля, сянъ-и-май-май 相宜買賣, —ные предметы, тунъ-лэй-ды-дунъ-си 同類的東西

Сродство, Цинь-шу (родня), тунъ-лэй 親屬, 同類

Срокъ, Сянь-ци, сянь 限期, 限

Срочный, Динъ-ци 定期

Срубать, Кань 刊

Срывать, Цзѣ, сянь, чжай, цай 揭, 掀, 摘, 採, вѣтромъ сорвало, цзяо-фынъ-цзи-ліо-цюй 叫風揭了去, — плоды, чжай-го-цза 摘果子, — цвѣты, цай-хуаръ 採花兒

Срывать, срыть, Пинъ, чань-пинъ 平, 鏟平

Срываться, сорваться, То-тао 脫套, — съ языка, шикоу 失口, лошадь сорвалась, ма-то-ліо-тао 馬脫了套

Срѣзывать, Гэ 割

Срѣтеніе, Фынъ-инъ-чжу, инъ-чжу-цзинь-танъ 奉迎主, 迎主進堂

Сряду, Лянь-чжо, лянь 連着, 連

Ссадина, Цэнъ-шанъ, ца-шанъ 削傷, 擦傷

Ссаживать, Бао-ся 剉下

Ссора, Бань-цзуй, коу-цзіо, коу-шэ, чжэнъ-лунь 辯嘴, 口角, 口舌, 爭論

Ссориться, Бань-цзуй, тай-ганъ, доу-цзуй, чжэнъ-доу 辯嘴, 抬杠, 鬪嘴, 爭鬪

Ссуда, Данъ-цянь, данъ-цзя 當錢, 當價

Ссудная касса, Данъ-пу, дянь-пу, чжи-пу 當舖, 典舖, 質舖

Ссужать, Цзѣ-гэй, фанъ 借給, 放

Ссучивать, Нинъ 擰

Ссылать, Фа, фа-цянь 發, 發遣

Ссылаться, Юань, инь, туй, чжи 援, 引, 推, 指, — на договоръ, юань(инь)-іо 援(引)約, — на него, туй-дао-та 推到他, —лаясь на дождь, чжи-чжо-юй 指着雨, — другъ на друга, дуй-туй 對推

Ссылка, Лю (вѣчная), ту (временная) 流, 徒

Ссылка, цитатъ, Инь-янь, инь-вэнь 引言, 引文

Ссыхаться, Гань-чоу, гань-су 乾抽, 乾縮

Ссѣдаться, Чоу, су 抽, 縮

Ставень, Юй-да 雨搭

Ставить, Гэ, фанъ, пэ, ань, да, чу, данъ, дуй, кай, суань, ся, ли 擱, 放, 設, 安, 打, 出, 當, 對, 開, 算, 下, 立, — на столъ, гэ-цзай-чжо-цзы-шанъ 擱在桌子上, — себя въ положеніе другихъ, пэ-шэнь-чу-ди 設身處地, — печку, ань-лу-цза 安爐子, — караулъ, ань-бинъ 安兵, — паруса, да-пынъ 打篷, — рекрута, чу-динъ 出丁, — ни вочто, со-бу-данъ-цзинь 所不當緊, — часы, дуй-бло 對表, — (въ счетъ) два лана, кай-эръ-лянъ 開二兩, — въ заслугу, суань-гунъ-лао 算功勞, — ставку, ся-чжу 下注, — памятникъ, либэй 立碑, — священника, ли-шэнь-фу 立神父, очная

ставка, чжи-дуй, чжи 質對, 質

Ставка, Чжу 注

Ставленая грамота, Ду-дѫ, цзѣ-дѫ 度牒. 戒牒

Стадо, Цюнь, чжунъ 群, 衆

Стаивать, Хуа, юнъ-хуа 化, 融化

Стаканъ, Ганъ-цза 缸子

Стакнуться, Чуань-тунъ, гоу-тунъ 串通, 勾通

Сталактитъ, Ши-сунь 石笋

Сталкивать, Туй-ся 推下

Сталкиваться, Сянъ-цынъ, сянъ-чжуанъ 相碰, 相撞

Стало быть, Кэ-цзянь 可見

Сталь, стальной, Ганъ 鋼

Стамезка, Цзао-цза 鑿子

Становиться, стать, Ци-лай, цанъ-лай, цзо, бянь, яо, дэй, ли, чжань-чжу, тинъ, чжа, фынъ, ю 起來, 上來, 作, 變, 要, 得, 立, 站住, 停, 紮, 封, 有, —вится холодно, лынъ-ци-лай-ліо 冷起來了, —вится темно, хэй-шанъ-лай-ліо 黑上來了, стать разбойникомъ, цзо-цзэй 作賊, — недовѣрчивымъ, бянь-и-синь-жэнь 變疑心人, стать плакать, ку-ци-лай 哭起來, я стану плакать, во-яо-ку 我要哭, что я стану дѣлать? во-дэй-цзо-ши-ма 我得作什麽, волосы стали дыбомъ, тоу-фа-ли-ци-лай-ліо, мао-фа-сэнь-ли 頭髮立起來了, 毛髮森立, лошадь стала на дыбы, ма-на-чжуанъ 馬拿樁, часы стали, бяо-чжань-чжу-ліо 表站住了, работа стала, гунъ-тинъ-ліо 工停了, стать лагеремъ, чжа-инъ 紮營, рѣка стала, хэ-фынъ-ліо 河封了, стать въ тупикъ, шу-цоу-у-цо, лынъ-чжу, цо-э 束手無措, 愕住, 錯愕, деревни не стало, сянъ-цу(нь)ръ-мэ-ю-ліо 鄉村沒有了

Становой приставъ, Сюнь-цзянь 巡檢

Станокъ, Цзя-цза 架子, печатный —, инь-шу-цзя-цза 印書架子, винторѣзный —, сюань-ло-сы-цань 鏇螺蝡

盤, токарный —, сюань-чуанъ-цза 鏇床子
Станціонный смотритель, И-чэнъ 驛丞
Станція, И-чжань, тай-чжань, чжань, тай 驛站, 台站. 站, 台
Станъ, поясница, Яо 腰
Станъ, лагерь, Инъ, чанъ 營, 廠, разбойничій —, цзэй-инъ 賊營, рыбачій —, юй-чанъ-цза 魚廠子
Стараніе, Ли 力, приложить —, юнъ-ли 用力, приложить все —, цзинь-ли 盡力
Старательно—ный, Юнъ-синь 用心
Стараться, Юнъ-ли, юнъ-синь, шанъ-синь 用力, 用心, 上心, — изо всѣхъ силъ, цзинь-синь-цзѣ-ли 盡心竭力
Старецъ, Лао-вэнъ, лао-чжэ 老翁, 老者
Старикъ, Лао-тоу-цза 老頭子
Старина, старикъ, Лао-тоуръ 老頭兒
Старина, былое время, Гу-ши 古時
Старинный, Гу, цзю 古, 舊
Стариться, Лао 老
Старица, Лао-ма 老媽
Староватый, Лао-сиръ, сянь-лао 老些兒, 現老
Старовѣръ, Гу-цзяо-жэнь 古教人
Стародавный, Цзю 舊
Старожилъ, Цзю-цзюй, чэнь-жэнь 居久, 陳人
Старопечатный, Цзю-инь-ды 舊印的
Староста, Тоуръ, тоу-му, чжанъ, іо 頭兒, 頭目, 長, 約, деревенскій —, сянъ-іо 鄉約
Старость, Лао 老
Старуха, Лао-по-цза 老婆子
Старшина, Тоу-му, тоуръ, чжанъ, цю-чжанъ, цю 頭目, 頭兒, 長, 酋長, 酋
Старшинство, Чи 齒, по старшинству (лѣтъ), сюй-чи 叙齒

Старшій, Чжанъ, да 長, 大, —шая линія, чжанъ-бэй 長輩, — братъ, да-гэ 大哥

Старый, Цзю, гу, лао 舊, 古, 老, —рая вражда, цзю-чоу 舊仇, — городъ, гу-чэнъ 故城, — домъ, лао-фанъ, 老房, по —рому, чжао-цзю 照舊

Старье, Си-цао-лань-цзю-ды 稀鈔爛舊的

Стаскивать, На-цюй 拿去

Статика, Цзинъ-сіо 靜學

Статистика, Чжи 志

Статный, Чжанъ-ды-юнь-хэ 長的勻合

Статочный, Нынъ-ю-ды 能有的

Статскій, Вэнь 文

Статутъ, Цзэ-ли 則例

Статуя, Сянъ 像

Стать, Ти-ши 體式, съ какой стати, хэ-ку-лай 何苦來

Статья, Куань, тяо, сянъ, чжанъ 款, 條, 項, 章, — договора, іо-куань, іо-тяо 約款, 約條, — прихода, лай-сянъ 來項, передовая —, шоу-чжанъ 首章

Стачивать, Мо 磨

Стачка, Чуань-тунъ, гоу-тунъ, ци-ханъ 串通, 勾通, 齊行, — плотниковъ, му-цзянъ-ци-ханъ 木匠齊行

Стая, Цюнь 群

Стволъ, Тинъ, гань, тунъ 梃, 桿, 筒, древесный —, шу-тинъ 樹梃, ружейный —, цянъ-тунъ 槍筒

Створчатый, Шуанъ-шань 雙扇, —тая дверь, шуанъ-шань-мынь 雙扇門

Стеаринъ, Чжи-цзинъ 脂精

Стебель, Тинъ-эръ 梃兒, цвѣточный —, хуа-тинъ-эръ 花梃兒

Стегать, Ханъ 行, — платье, ханъ-и-шанъ 行衣裳

Стегно, Туй 腿

Стезя, Сяо-дао, цзинъ 小道, 徑

Стекать, Лю 流

Стекло, Бо-ли 玻璃, зажигательное —, хо-цзинъ-эръ 火鏡兒

Стекловодный, Бо-ли-сы-ды 玻璃似的

Стеклянный заводъ, Бо-ли-цзо 玻璃作

Стеклярусъ, Бо-ли-чжу-цза 玻璃珠子

Стелька, Бу-тиръ, танъ-ди-шуръ 布屜兒, 搪底舒兒

Стенать, Хэнъ-хэнъ, шэнь-инь 哼哼, 呻吟

Стенографія, Синъ-шу 行書

Стенографъ, Синъ-шу-ши 行書士

Степенный, Вэнь-чжунъ, чэнь-цзинъ, чэнь-чжунъ, чжуанъ-чжунъ 穩重, 沉靜, 沉重, 莊重

Степень, Дэнъ, пинь, цзи, цинъ-чжунъ 等, 品, 級, 輕重, орденъ 1-й —ни, тоу-дэнъ-бао-синъ 頭等寶星, чиновникъ 3-й —ни, сань-пинь-гуань 三品官, — холода и тепла, лынъ-жэ-цинъ-чжунъ 冷執輕重, въ высшей —ни, ши-фынь 十分

Степь, Куанъ-ѣ, цао-ди, ѣ 曠野, 草地, 野, — покрытая травою, цунъ-ѣ 叢野

Стереометрія, Лянъ-ти-шу 量體術

Стереоскопъ, Сянь-чжэнь-шуанъ-цзинъ 現眞雙鏡

Стереотипъ, Цзы-бань 字板

Стеречь, Кань, кань-шоу, кань-гу 看, 看守, 看顧

Стеречься, Лю-шэнь, сяо-синь, цзѣ 留神, 小心, 戒

Стержень, Чжоу, сиръ 軸, 心兒, — дерева, шу-сиръ 樹心兒

Стерлядь, Хуанъ-юй 鯇魚

Стерпѣть, Жэнь, най, жэнь-най, шоу, ай 忍, 耐, 忍耐, 受, 挨

Стеченіе, Хуй-хэ, хуй-лю, хуй, юй 會合, 會流, 會, 遇, — двухъ рѣкъ, лянъ-шуй-хуй-лю 兩水會流, — обстоятельствъ, ши-чжи-сянь-хуй 事之相會, большое —, да-

хуй 大會, счастливое —, цяо-*юй* 巧遇
Стиль, *Янъ*-цза, фа 樣子, 法
Стипендія, *Гао*-хо 膏火
Степендіатъ, Гуань-сіо-шэнъ 官學生
Стиракса, *Ань*-си-сянъ, *су*-хэ-*сянъ* 安息香, 蘇合香
Стирать, Ца 擦
Стирать платье, Си-*и*-шанъ 洗衣裳
Стискивать, Цзя, цзань, *яо* 挾, 拶, 咬, — зубы, *яо-я* 咬牙
Стихать, Чжу, си 住, 息
Стихія, Синъ 行, пять стихій, у-*синъ* 五行
Стихосложеніе, Ши-сіо 詩學
Стихотвореніе, Ши 詩
Стихотворецъ, Цзо-ши-ды, ши-цзя, ши-жэнь 作詩的詩家, 詩人
Стлать, Шу 鋪
Сто, И-*бай* 一百
Стогна, Цзѣ, цзѣ-ши 街, 街市
Стогъ, Дуй, до 堆, 垛
Стойбище, Чжу-му-ды-ди 住牧的地
Стойкій, Ду-синь, ду-чжи, синь-гу 篤信, 篤摯, 心固
Стоимость, Цзя, цзя-цянь, цзя-чжи 價, 價錢, 價值
Стоймя, Ли-чжо, шу-чжо 立着, 豎着
Стоить, Чжи, нэй 值, 配, ничего не —итъ, ши-ма-ду-бу-чжи 什麼都不值, не —итъ награды, бу-нэй-шанъ 不配賞, не —итъ благодарности, бу-чжи-дао-*сѣ* 不值到謝, тебѣ —итъ только сказать, ни-чжи-гуань-шо 你只管說
Стокъ, Сѣ-шуй-гоу 洩水溝
Столбецъ, И-*ханъ* 一行
Столбнякъ нашелъ, Дай-ліо 呆了
Столбовая дорога, Да-дао, тунъ-цюй 大道, 通衢

Столбъ, Чжу-цза, инъ 柱子, 楹, пограничный —, цзяо-цзѣ-цай 交界牌, межевой —, цзѣ-цай 界牌, вольтовъ —, во-ли-та-дуй 倭利特堆

Столикъ, Ча-цзиръ, сяо-чжоръ 茶几兒, 小桌兒

Столица, Цзинъ-ду, цзинъ-чэнъ, цзинъ-шы, цзинъ, ду 京都, 京城, 京師, 京, 都

Столкновеніе, Сянъ-цынъ, сянъ-чжуанъ 相碰, 相撞

Столовая, Фань-тинъ, фань-танъ 飯廳, 飯堂, — въ монастырѣ, чжай-танъ 齋堂

Столовые деньги, Фань-инь 飯銀

Столоначальникъ, Чжу-шы 主事

Столъ, Чжо, ань 桌, 案, ломберный —, чжэ-чжоръ 摺桌兒, общій —, гунъ-фань 共飯

Столь, Чжэ-янъ, сы-цы, жу-цы 這樣, 似此, 如此

Столько, До-шао, цзи 多少, 幾, онъ не — богатъ, сколько щедръ, та-бу-на-ма-цай-чжу-цзю-ши-сы-хай 他不那麼財主就是四海

Стольчакъ, Ма-цза 櫈子

Столяръ, Му-цзянъ 木匠

Стонать, Хэнъ-хэнъ, шэнь-инь 哼哼, 呻吟

Стонъ, Хэнъ-хэнъ-ды-шэнъ-эръ 哼哼的聲兒

Стопа, Цзу, бу, цзяо-цзунъ, дао 足, 步, 脚踪, 刀, идти по —памъ, цай-жэнь-цзяо-цзунъ, та-жэнь-хоу-чэнь 踩人脚踪, 踏人後塵, — бумаги, и-дао-чжи 一刀紙

Стопоръ, Ба-чжуй 把錐

Сторицею, Цзя-и-бай-бэй 加一百倍

Сторожевой, Шао 哨, —вая вышка, шао-лоу, ляванъ-тай 哨樓, 瞭望台, —вая цѣпь, шао-бинъ 哨兵

Сторожить, Кань, шао 看, 哨

Сторожка, Дуй-бо, дуй-цза 堆撥, 堆子

Сторожъ, Кань-шоу-жэнь 看守人, церковный —, кань-танъ-ды 看堂的, ночной —, да-цзинъ-ды, гэнъ-фу, шоу-

п-ды 打更的, 更夫, 守夜的, кладбищенскій —, *кань-фынь*-ды 看墳的

Сторона, Бя(нь)ръ, мянь, цзяо, *ди*-фанъ 邊兒, 面, 造, 地方, правая —, *ю*-бя(нь)ръ, 右邊兒, со всѣхъ —ронъ, сы-мянь 四面, съ одной —ны, и-бя(нь)ръ, и-мянь —邊兒, —面, на той —нѣ, *на*-и-бя(нь)ръ 那一邊兒, по сю —ну рѣки, хэ-чжэ-и-бя(нь)ръ 河這一邊兒, шутки въ —ну, сяо-хуа-гэ-и-бя(нь)ръ 笑話擱一邊兒, вызывать объ —ны, чуань-лянъ-цзао 傳兩造, прекрасная —, *хао-ди*-фанъ 好地方

Сторониться, Као-бя(нь)ръ 靠邊兒

Сторонній человѣкъ, Вай-жэнь, цанъ-жэнь 外人, 旁人

Сторонникъ, Данъ, тунъ-данъ 黨, 同黨

Стосковаться, Сянъ 想

Стоустый, Бо-коу 百口, —тая молва, бо-коу-чуань-янь 百口傳言

Сточный желобъ, Гоу 溝, открытый —, янъ-гоу 陽溝, закрытый —, инь-гоу 陰溝, —на крышѣ, тянь-гоу 天溝

Стоянка, кочевье, Шэ, чжу-со, со 設, 駐所, 所, зимняя —, дунъ-шэ 冬設, лѣтняя —, ся-шэ 夏設, якорная —, бо-чуань-со 泊船所

Стоять, Чжань, ли, чжи 站, 立, 執, — смирно, лао-ши-чжань, су-ли 老實站, 肅立, — на цыпочкахъ, цяо-чжо-цзяо-чжань, цяо-цзу 翹着脚站, 翹足, — твердо, чжань-вэнь, ли-вэнь 站穩, 立穩, — въ караулѣ, чжань-бань 站班, — въ гостинницѣ, чжу-дянь 住店, — на своемъ словѣ, чжи-цзи-со-цзянь 執己所見, — въ данномъ словѣ, чжи-со-сюй 執所許, — за правду, сянъ-*и* 向義, одни —ять за одно, а другіе за другое, ю-сянъ-дэнъ-ды-ю-сянъ-хо-ды 有向燈的有向火的

Стоячій, Ли 立, — воротникъ, ли-линъ-эръ 立領兒, — чая вода, сы-шуй 死水

Стравливать, Чоу (соу) 嗾

Страдалецъ, Шоу-цзуй-ды-жэнь 受罪的人

Страданіе, Ку, ку-чу, суань-ку 苦, 苦楚, 酸苦, всевозможныя —нія, цянь-мо-вань-чжэ 千磨萬折

Страдательный глаголъ, Бэй-дунъ-чжи-дунъ-цы 被動之動詞

Страдать, Ку, хай, хуань, шоу, бэй, ай 苦, 害, 患, 受, 被, 挨, — отъ ѣзды въ телѣгѣ, ку-цзо чэ 苦坐車, — отъ огня, ку-хо 苦火, — въ душѣ, синь-ку 心苦, — глазами, хай-янь 害眼, — отъ холода, хай-лынъ 害冷, — отъ саранчи, хай-ма-чжа, хуань-нань 害蝗蚱, 患蝻, — отъ физическихъ бѣдствій, шоу-тянь-цзай, бэй-тянь-цзай 受天災, 被天災, — отъ голода, ай-э 挨餓

Страдный, Манъ 忙

Стража, Ху-вэй-бинъ, цзинь 護衛兵, 禁, взять подъ —жу, шоу-цзинь 收禁

Страна, Ди-фанъ 地方

Страница, Пянь 篇

Странникъ, Синъ-кэ, синъ-жэнь, бинь-люй 行客, 行人, 賓旅

Странно, Гэ-цзы, ци-гуай, гуай 格自, 奇怪, 怪

Страннолюбецъ, Хао-на-бинь-люй 好納賓旅

Странноприимный домъ, Кэ-танъ, кэ-шэ 客堂, 客舍

Странность, Гуай-ши, ци-гуай 怪事, 奇怪

Странный, Ци-гуай, гэ-цзы, гу-гуай, бѣ-чжи, ци, гуай 奇怪, 格自, 古怪, 別致, 奇, 怪

Странствовать, Ю-ли, юнь-ю 遊歷, 雲遊

Страстно, Цинъ 情

Страстный, Цинъ-жэ, цинъ 情熱, 情, —ная любовь, цинъ-ай 情愛, — (сладострастный) человѣкъ, хао-инь-ды-жэнь 好淫的人

Страсть, Цинъ, инь, ми, пи 情, 淫, 迷, 癖, корень,

источникъ страстей, цинъ-гэнь 情根, — къ вину, цзю-инь 酒淫, — къ книгамъ, шу-ми 書迷, — къ шахматной игрѣ, ци-ши 棋癖

Стратегема, Тао-ліо, цзи-цэ, моу, цэ, цзи 韜畧, 計策. 謀, 策, 計

Стратегическій, Цзюнь 軍, —кіе планы, цзюнь-ліо 軍畧, важные —кіе пункты, яо-яй 要隘

Страусъ, То-няо 駝鳥

Страховать, Бао-сянь 保險, —вая контора, бао-сянь-гунъ-сы 保險公司, —выя деньги, бао-сянь-цзинъ-фэй 保險經費, —вое письмо, бао-сянь-шу-синь 保險書信

Страхъ, Па, цзинъ, цзинъ-цзюй, вэй-цзюй, па-цзюй. цзи-дань, цзюй 怕, 驚, 驚懼, 畏懼, 怕懼, 忌憚, 懼. со —хомъ ожидать, хай-чжо-па-дэнъ-чжо 害着怕等着, отъ —ха, инь-па 因怕, не имѣть ни какого —ха. со-мэй-ю-па-цзюй, хао-у-цзи-дань 所沒有怕懼. 毫無忌憚, дрожать отъ —ха, инь-хай-па-до-со 因害怕哆嗦, внушать —, цзяо-жэнь-хай-па, линъ-жэнь-шэнъ-цзюй 教人害怕, 令人生懼

Страшить, Ся-ху, ся, кунъ-хэ 嚇呼, 嚇, 恐嚇

Страшиться, Хай-па, па, вэй, цзюй 害怕, 怕, 畏, 懼

Страшный, Кэ-па, кэ-вэй, ли-хай, да, э-ча 可怕, 可畏, 利害, 大, 惡叱, —ное произшествіе, кэ-па-да-ши 可怕的事, величіе Бога —но, тянь-чжу-чжи-вэй-кэ-вэй 天主之威可畏, —ная собака, ли-хай-гоу 利害狗, — шумъ, да-чао-да-жанъ 大吵大嚷, — шумъ волнъ, боланъ-хоу-хао 波浪吼號, — человѣкъ, э-ча-жэнь 惡叱人

Стрекоза, Ма-лынъ, цинъ-тинъ 蜻蜓, 蜻蜓

Стремглавъ, Фэй-бэнь 飛奔

Стремительный, Цзинь, цзи 緊, 急

Стремиться, Ба-цзѣ, бэнь, цю 巴結, 奔, 求, — къ

славѣ, *ба*-цзѣ-гунъ-минъ 巴結功名
Стремленіе, Чжи-сянъ, чжи, цюй-сянъ 志向, 志, 趣向
Стремнина, Тань 灘
Стремя, Дэнъ 鐙
Стремя рѣки, Хэ-синь, хэ-лю 河心, 河流
Стремянной, Гэнь-ма, цзунъ-ци 跟馬, 從騎
Стреноживать, Бань 絆
Стричь, Цзянь 剪
Строгать, Бао 刨
Строгій, Янь, янь-цзинь, янь-су 嚴, 嚴緊, 嚴肅, —гое наказаніе, янь-чэнъ 嚴懲
Строго, Янь, янь-жань, су-жань 嚴, 儼然, 肅然
Строгость, Янь 嚴
Строевой лѣсъ, Цай-му 材木
Строеніе, Фанъ-цза, фанъ-шэ 房子, 房舍
Строй, Чжэнь, чжэнъ 陣, 政, прорвать —, чунъ-чжэнь 衝陣, прогнать сквозь —, ю-чжэнь-чу-цзэ 遊陣楚責, государственный —, го-чжэнъ 國政
Стройно—ный, Ци-чжэнъ, сы-чэнь, чэнь-хэ, юнь-хэ 齊整, 四稱, 稱合, 勻合, маршировка —на, бу-фа-чжэнъ-ци 步代整齊, сложенъ —но, чжанъ-ды-сы-чэнь 長的四稱, пѣніе —ное, чанъ-ды-юнь-хэ 唱的勻合
Строитель, Инъ-цзао-ши, гунъ-ши 營造師, 工師
Строительный, Инъ-цзао 營造, — матеріалъ, инъ-цзао-у-ляо 營造物料, — комитетъ, инъ-цзао-чу 營造處
Строить, Гай, чжу, цзао, цзянь, чжи, бай 蓋, 築, 造, 建, 製, 擺, — мость, гай-цяо 蓋橋, — стѣну, чжу-цянъ 築牆, — корабль, цзао-чуань 造船. — войска, бай-дуй 擺隊, — воздушные замки, ванъ-сянъ 妄想
Строка, Ханъ, танъ 行, 盪
Стропило, То-динъ-цзя 托頂架

Строптивый, Дяо 刁
Строчить, шить, Ци-дао-коу-чжэнь 紇倒扣針
Строчить, писать, Сѣ 寫
Строчка въ шитьѣ, Дао-коу-чжэнь 倒扣針
Стругъ, Ла-бао 拉刨
Стружка, Бао-хуа 刨花
Струистый, Бо-вэнь 波紋
Струиться, Ци-бо-вэнь 起波紋
Струна, Сянь 絃, задѣть за чувствительную —ну, чо-синь-бинъ 觸心病
Струпиться, Динъ-гэ-чжиръ, цзѣ-цзя 定疙渣兒, 結痂
Струпъ, Гэ-чжиръ, цзя 疙渣兒, 痂
Струсить, Дю-дань, санъ-дань 丢胆, 喪胆
Стручекъ, Цзяоръ 角兒
Струя, Вэнь-люръ, вэнь, и-люй, и-гу 紋溜兒, 紋, 一縷, 一股, — прохладнаго вѣтра, и-люй-лянъ-фынъ 一縷凉風, — тонкаго аромата, и-гу-цинъ-сянъ 一股清香
Струя каборожья, Шэ-сянъ 麝香
Стрѣла, Цзянь 箭
Стрѣлецъ, Шэ-жэнь 射人
Стрѣлка, Чжэнь 針
Стрѣлковый батальонъ, Шань-цянъ-инъ 善槍營
Стрѣльба, Да 打, — изъ лука, гунъ-да, шэ 弓打, 射, — изъ ружья, цянъ-да 槍打
Стрѣльчатый, То-синъ 橢形
Стрѣлять, Шэ, фанъ, да 射, 放, 打, — изъ лука, ши-цзянь 射箭, — изъ пушекъ, фанъ-цао 放炮, — утокъ, да-я-цзя 打鴨子
Стряпать, Нунъ, цзо 弄, 作
Стрясать, Доу 抖
Студенистый, Дунъ-эръ-сы-ды 凍兒似的

Студентъ, *Сю*-цай, шэнъ-юань, цинъ-цзинь 秀才, 生員, 青衿

Студень, *Дун*ъ-эръ 凍兒

Студеный, Лянъ 凉

Студить, Лянъ 凉

Стукать, Цяо, да, *коу* 敲, 打, 叩

Стукъ, Шэнъ-эръ 聲兒

Стулъ, *И*-цза 椅子

Ступа, Цзю-цза, дуй-во-цза 柏子, 碓窩子

Ступа, пáгода, Та 塔

Ступать, Цай, та, цзянь 踩, 踏, 踐

Ступень, Дэнъ-эръ, цзи 鐙兒, 級

Ступица, Чэ-г*у*-цза, гу 車轂子, 轂

Ступка, Цзю-цза 臼子

Стучать, *Коу*, цяо, пай, чо, до, дунь 叩, 敲, 拍, 擣, 蹂, 頓, — въ ворота, коу-мынь 叩門, — по столу, пай-чжо-цза, цяо-чжо-цза 拍桌子, 敲桌子, — по полу, чо-ди 擣地, — ногами, до-цзяо, дунь-цзу 蹂脚, 頓足

Стыдить, Цунь-чи, цунь-жу 村斥, 村辱

Стыдиться, Хай-*сао*, хай-*сю*, сю-*куй* 害臊, 害羞, 羞愧

Стыдливость, Лянь-чи, чи 廉耻, 恥

Стыдливый, Лянь-пиръ-*бао*, лянь-жуань, чжи-чи 臉皮兒薄, 臉軟, 知恥

Стыдно, Хай-*сао*, куй 害臊, 愧, мнѣ, — видѣть его, во-цзянь-та-хай-*сао* 我見他害臊, — людей, куй-жэнь 愧人

Стыдъ, *Сю*-чи, сю-*сао*, чи 羞耻, 羞臊, 耻, безъ стыда, тянь-лянь, ши-чи 腆臉, 失耻

Стылу, Да-*хоу*-тоу, цунъ-*хоу* 打後頭, 從後

Стычка, Цзяо-шоу, цзяо-жэнь 交手, 交刃

Стѣна, Цянъ, би 墻, 壁, великая китайская —, ваньли-чанъ-цянъ(чэнъ) 萬里長墻(城), стѣну лбомъ не про-

ипибешь, цзи-*дань*-шынъ-бу-го-э-дань-ши 鷄蛋碰不過鵝蛋石

Стѣсненіе, К*ун*ь-цзюй, цз*юй*-су, цз*юй*-чжи 捆拘, 拘束, 拘制

Стѣснять, Б*ѣ*-ню, бѣ, цз*юй*-су, цзюй, цюй, кунь 彆忸, 彆, 拘束, 拘, 屈, 捆, — торговлю, б*ѣ*-ню-м*ай*-май, цз*юй*-су-м*ай*-май 彆忸買賣, 拘束買賣, я не —няю его, в*о*-бу-цз*юй*-та 我不拘他, быть стѣсненнымъ приличіями, цзяо-л*и*-цз*юй*-чжу, бэй-л*и*-со-цз*юй* 叫禮拘住, 被禮所拘, — васъ, ц*юй*-цзунь 屈尊, — себя, цюй-цз*и* 屈己, — непріятеля, кунь-д*и* 困敵

Стѣсняться, Цз*юй*-ни, цзюй, цзинь 拘泥, 拘, 緊, не — деньгами, цянь-шанъ-бу-цз*и*нь 錢上不緊

Стѣснительный, Цзинь 緊

Стягивать, Лэй, цзинь 勒, 緊

Стяжать, Дэ 得

Суббота, Чжань-ли-ц*и*, ли-бай-л*ю* 瞻禮七, 禮拜六

Субсидія, Цз*и*нь-тѣ, б*а*нъ-тѣ 津貼, 幫貼

Суглинокъ, Цз*я*-хуанъ-т*у*-ды-д*и* 夾黃土的地

Сугробъ, Сюе-д*уй* 雪堆

Сугубый, Чунъ 重

Сударушка, Сянъ-чж*и*, ай-ц*и*нъ 相知, 愛卿

Сударыня, Т*ай*-тай 太太

Сударь, Л*ао*-ѣ 老爺

Судебная медицина, Си-юань-л*у* 洗寃錄

Судить, Цз*я*нъ-цзю, лунь, п*и*нъ-лунь, пань-д*уа*нь, сянъ 講究, 論, 評論, 判斷, 想, не суди людей, бѣ-цз*я*нъ-цзю-ж*э*нь, мо-л*у*нь-ж*э*нь 別講究人, 莫論人, — и рядить, лунь-б*ай*-дао-х*э*й, лунь-жэнь-ш*и*-фэй 論白道黑, 論人是非, — о заслугахъ, п*и*нъ-лунь-г*у*нъ-лао 評論功勞, — по законамъ, ань-л*и*-пань-д*уа*нь 按例判斷, судя по тому, что мнѣ извѣстно, п*и*нъ-во-со-чж*и* 憑我

所知, трудно — какая будетъ польза, нань-сянъ-юши-ма-и-чу 難想有什麼益處

Судно, Чуань, чжоу 船, 舟, купеческое —, шанъ-чуань 商船, военное —, бинъ-чуань 兵船, парусное —, цзя-бань-чуань 夾板船, броненосное —, тѣ-цзя-чуань 鐵甲船, гребное —, лу-чуань 櫓船

Судовладѣлецъ, Чуань-дунъ 船東

Судовой, Чуань 船, —выя бумаги, чуань-пай-дань 船牌單

Судокъ, Тяо-ляо-пань, Ци-синъ-па(нь)ръ 調料盤, 七星盤兒

Судоговореніе, Бянь-ли-фа 辨理法

Судомойка, Си-цзя-хо-ды-жэнь 洗傢伙的人

Судопроизводство, Вэнь-ань, тинъ-сунъ 問案, 聽訟

Судопромышленникъ, Чуань-ху 船戶

Судорабочій, Чуань-гунъ 船工

Судорога, Чоу-цзинь 抽筋, — въ пальцахъ, цзи-чжао-фынъ 雞爪風

Судорожный, Цзюй-люань, цзинъ-люань 拘攣, 痙攣

Судостроеніе, Цзао-чуань-ши-ѣ 造船事業

Судоустройство, Сянь-чжэнъ 讞政

Судоходный, Цзоу-чуань-ды, синъ-чуань 走船的, 行船

Судоходство, Цзоу-чуань, синъ-чуань 走船, 行船

Судохозяинъ, Чуань-чжу, чуань-дунъ 船主, 船東

Судъ, трибуналъ, Вэнь-синъ-я-мынь, сянь-юй-сы 問刑衙門, 讞獄司

Судъ, приговоръ, Со-дуань, дуань-юй, динъ-дуань, пань-дуань 所斷, 斷語, 定斷, 判斷, третейскій —, пинъ-ли-ды 評理的, — присяжныхъ, тинъ-шэнь-шинъ-ань-ды 聽審評案的, позвать къ суду, чуань-дао-ань 傳到案, предать суду, гуй-ань 歸案, страшный судъ, да-шань 大判

Судьба, Юнь, *юнь*-ци, ши-юнь, минъ, *минъ*-юнь 運, 運氣, 時運, 命, 命運, злая —, *э*-юнь 惡運, жаловаться на —бу, *бао*-юань-*юнь*-ци 抱怨運氣, — моя рѣшена, во-минъ-*динъ*-ліо 我命定了, довольствоваться —бою, ань-*минъ* 安命, предать на волю —бы, фу-юй-*минъ* 付於命, — свела удачно, *минъ*-юнь-цоу-*цяо* 命運湊巧, неважная —, *минъ*-юнь-*бу*-цзя 命運不佳

Судья, Вэнь-синь-гу*ань* 問刑官, верховный —, да-пань-чж*у* 大判主

Суевѣріе, Сѣ-с*у* 邪俗

Суевѣрный, Нинъ-с*ѣ* 佞邪

Суесловіе, Ванъ-*янь*, кунъ-ху*а*, с*юй*-янь 妄言, 空話, 虛言

Суета, Сюй 虛

Суета, хлопоты, М*анъ*-дао, *бэнь*-манъ, манъ 忙道, 奔忙, 忙

Суетиться, Б*энь*-чи, м*анъ*-дао, *бэнь*-манъ 奔馳, 忙道, 奔忙

Суетливый, М*анъ*-дао, манъ 忙道, 忙

Суетный, Бай, ту, ванъ, сюй 白, 徒, 枉, 虛

Сужденіе, *И*-лунь, ш*инъ*-лунь, лунь 議論, 評論, 論

Суженый, Тянь-д*инъ*-ды-жэнь 天定的人

Сука, Му-г*оу* 母狗

Сукно, К*а*-ла 喀喇, — двуличневое, лянъ-м*янь*-да-к*а*-ла 兩面大喀喇, — голландское, да-к*а*-ла 大喀喇, — цемеховское, эръ-н*и*-да-к*а*-ла 二尼大喀喇, — масловое, эръ-к*а*-ла 二喀喇, — корновое, э-дэнъ-ч*оу* 哦噔紬

Сукновальня, К*а*-ла-цз*о*-фанъ 喇喀作房

Суковатый, Ю-цз*ѣ*-цза-ды 有節子的

Сукровица, Ду-ш*уй*-цза 毒水子

Сукъ, Цз*ѣ*-цза, ку-чж*иръ* 節子, 枯枝兒

Сулема, Пи-шуанъ 砒碼
Сулить, Сюй 許
Сума, Коу-дай, нанъ 口袋, 囊
Сумасбродничать, Ху-нао, ванъ-вэй 胡鬧, 妄爲
Сумасбродъ—ный, Ванъ, куанъ-ванъ 妄, 狂妄
Сумасшедшій, Фынъ-цза, фынъ-куанъ 瘋子, 瘋狂
Сумасшествіе, Фынъ-бинъ 瘋病
Суматоха, Шоу-манъ-цзао-луань, манъ-луань 手忙脚亂, 忙亂
Сумерки, Ца-хэръ, хуанъ-хунь, сянъ-хуй 擦黑兒, 黃昏, 向晦
Сумка, Коу-дай 口袋
Сумма, Куань, шу 款, 數
Сумрачный, Инь, чоу-мэй-бу-чжань, 陰, 愁眉不展, — день, инь-тянь 陰天, — лицо, чоу-мэй-бу-чжань-ды-жунъ-мао 愁眉不展的容貌
Сундукъ, Сянъ-цза 箱子
Супесокъ, Цзя-ша-ди 夾沙地
Суповая чашка, Танъ-вань 湯碗
Супоросная свинья, Дай-цзиръ-ды-чжу 帶崽兒的猪
Супостатъ, Ди-жэнь, чоу-жэнь 敵人, 仇人
Супруга (ваша), Линъ-чжэнъ 令正
Супругъ, Чжанъ-фу, данъ-тоу-жэнь 丈夫, 當頭人
Супружескій, Фу-ци 夫妻
Супружество, Хунь, хунь-инь 婚, 婚姻, быть въ — жествѣ, чэнъ-хунь, цзо-фу-ци 成婚, 作夫妻
Супъ, Танъ 湯
Сургучъ, Хо-ци 火漆
Сурикъ, Цянь-дань 鉛丹
Суровый, Цу, янь 粗, 嚴, —гое полотно, цу-бу 粗布, —вые холода, янь-хань 嚴寒
Сурокъ, Ту-бо-шу 土撥鼠

Сурьма, Ань-чжи-му-ни 安質母尼
Сурмить брови, Мяо-мэй-мао 描眉毛
Сусальное золото, Цзинь-п-цзя 金葉子
Сусликъ, Таръ 獺兒
Суставъ, Гу-цзпръ 骨節兒
Сутки, Тянь, жи 天, 日
Сутулый, Гуй-бэй 龜背
Суть, сущность, Дуань-сянъ, си-ди, ди-си, цзю-ли, ди-нынь 端詳, 細底, 底細, 就裡, 底蘊
Сутяга, Сунъ-гунь 訟棍
Сутяжничать, Да-гуань-сы, пэ-сянъ 打官司, 涉訟
Сутяжничество, Сунъ, цы-сунъ 訟, 詞訟
Суфлеръ, Банъ-чжу-шо-хуа-ды 幫着說話的
Сухарь, Гань-бинъ-эръ 乾餅兒
Сухо, Гань 乾
Суховатый, Фа-гань 發乾
Суходольный рисъ, Хань-дао-цза 旱稻子
Сухожилье, Цзинь 筋
Сухой, Гань 乾
Сухопарый, Си-гао-тяоръ 細高挑兒
Сухопутный, Лу, хань 陸, 旱, —ная торговля, лу-лу-тунъ-шанъ 陸路通商, —ная поѣздка, хань-лу-цзоу 旱路走
Сухорукій, Чжуай-цза 拽
Сухотка, Лао-бинъ 癆病
Сухощавый, Фа-шоу 發瘦
Сучить, Да, нянь, нинъ 打, 捻, 擰, — веревку, да-шэнъ-эръ 打繩兒
Суша, Хань-ди, лу 旱地, 陸
Сушильня (для платья), Ляшъ-и-лоу 晾衣樓
Сушить, Шай (на солнцѣ), лянъ (вѣтромъ), канъ (на печи) 晒, 晾, 炕

Сушки, *Инъ-мянь-чжо-цза* 硬麪鐲子

Сушь, Хань (засуха), *гань-чжиръ* (сухія вѣтви) 旱, 乾枝兒

Существенный, Яо-*цзинь*, яо, цзинь-*яо* 要緊, 要, 緊要

Существительное имя, *Минъ-цы* 名詞

Существо, Шэнъ-линъ 生靈, сколько истреблено живыхъ —, цзао-*та-до*-шао-шэнъ-линъ 蹧蹋多少生靈, несносное —, *янь-у* 厭物

Существованіе, Шэнъ 生, поддерживать —, янъ-шэнъ 養生, снискивать средства къ —ю, моу-шэнъ 謀生

Существовать, Цзай, ю, цунь 在, 有, 存

Сущій, Цзай, чжэнь-чжэнъ 在, 眞正, — на небесахъ, цзай-тянь 在天, — негодяй, чжэнь-чжэнъ-у-*лай*-цза 眞正無賴子

Сущность, Цзю-*ли*, юнь-цзинъ 就裡, 蘊精, въ —ти, ци-ши 其實

Сфера, Цю (кругъ), чжи (дѣятельности) 球, 制, внѣ его сферы, цзай-ци-чжи-*вай* 在其制外

Сферическій, Юань-*синъ* 圓形

Сфероидъ, Чэнъ-синъ-*ти* 橙形體

Схватка, Цзяо-шоу, цзяо-чжань 交手, 交戰

Схватывать, схватить, Цзю, на-чжу, на-ху, дэ 揪, 拿住, 拿獲, 得, —тить за волосы, цзю-тоу-фа 揪頭髮, —тить разбойника, на-чжу-цзэй 拿住賊, —тить болѣзнь, дэ-бинъ 得病

Схватываться, Цзяо-шоу, цзю-шанъ, *сянъ*-ци (вспомнить) 交手, 揪上, 想起

Схема, Фа-цза, цзи-цэ, цзи-моу 法子, 計策, 計謀

Сходбище, Цзюй-*хуй*, хуй 聚會, 會

Сходить, Ся, цзянъ, *лао*, *дяо*, ли, *ся*-цюй, чу, цюй 下, 降, 落, 吊, 離, 下去, 出, 去, — съ горы, ся-шань 下山, — съ крыльца, цзянъ-цзе 降階, краска сошла,

дяо-ліо-шай 吊了色, лакъ сошелъ, ци-дяо-ліо 漆吊了, — съ дороги, ли-даоръ 離道兒, не сходя съ мѣста, бу-ли-во 不離窩, крапивная сыпь сошла, фэй-цза-сялюй-лю 痱子下去了, паровозъ сошелъ съ рельсовъ, хочэ-чу-ліо-чжэ 火車出了轍, —на почту, шанъ-синь-цзюй-цза-цюй 上信局子去

Сходиться, Цзюй-хуй, хуй, юй-цзянь, сянъ-цзѣ, хэ, дуй-цзинь 聚會, 會, 遇見, 相接, 合, 對勁, — въ министерствѣ, цзай-бу-цзюй-хуй 在部聚會, гдѣ вы сошлись, ни-мынь-наръ-юй-цзянь-ліо 你們那兒遇見了, дороги — дятся, дао-лу-сянъ-цзѣ 道路相接, мнѣнія не —дятся, и-цзянь-бу-хэ 意見不合, они очень сошлись, та-мынь-хэнь-дуй-цзинь 他們狠對勁

Сходка, Хуй, цзюй-хуй 會, 聚會

Сходный, Сянъ, фанъ, фанъ-фу, сянъ-фанъ, сянъ-сы, сянъ-сяо, сянъ-фу, хэ-ши 像, 仿, 仿佛, 相仿, 相似, 相肖, 相符, 合式

Сходенъ съ отцемъ, Юй-дѣ-сянъ-сы 與爹相似, сходенъ съ текстомъ (оригинал.), хань-юань-вэнь-сянъ-фу 合原文相符, цѣна не —ная, цзя-цянь-бу-хэ-ши 價錢不合式

Сходство, Сянъ 像

Схожій, Сянъ 像

Схоронить, Май-цзанъ, цанъ (спрятать) 埋葬, 藏

Сцена, Си-тай 戲台, поставить на сцену, пай-си 排戲

Сцѣплять, Коу-шанъ 扣上

Счастіе, Фу, цзао-хуа, фу-фынь, юнь, юнь-ци 福, 造化, 福分, 運, 運氣, — перевернулось, чжэ-ліо-фу, дао-ліо-юнь 折了福, 例了運, желаю всѣмъ вамъ всевозможнаго счастья, цзинъ-чжу-чжу-гунъ-бо-фу-бинъ-чжэнь 敬祝諸公百福駢臻, съ —тіемъ умнѣешь, фу-чжи-синь-линъ 福至心靈, неожиданное —, фэй-лай-фу, сянъ-бу-дао-лы-

цзао-хуа 飛來福, 想不到的造化, по счастію, цзяо-синъ 倖僥, большое —, фу-фынь-да 福分大, на —, пынъ-юнь-ци, пынъ-цзао-хуа 碰運氣, 碰造化, къ —, синъ-эръ, синъ-куй 幸而, 幸虧

Счастливецъ, Ю-фу, ю-цзао-хуа 有福, 有造化

Счастливый, Сянъ, цзи, цяо, ю-цзао-хуа, фу 祥, 吉, 巧, 有造化, 福, —вое предзнаменованіе, сянъ-чжао 祥兆, — день, цзи-жи 吉日, — случай, цяо-цзи-хуй 巧機會, наслаждаться —вою жизнію, сянъ-фу 享福, — человѣкъ, ю-цзао-хуа-ды-жэнь, фу-жэнь 有造化的人, 福人, человѣкъ —ваго характера, си-синъ-жэнь 喜性人

Счетный, Чжанъ 賬, —ная книга, чжанъ-бэнь 賬本

Счетоводъ, Гуань-чжанъ-ды 管賬的

Счетъ, Чжанъ, суань, шу 賬, 算, 數, текущій —, фу-лай-фу-цюй-ды-чжанъ 浮來浮去的賬, поставить въ —, сѣ-чжанъ 寫賬, принять въ —, чжэ-чжанъ 折賬, жить на чужой —, чу-жэнь-цзя-ды-чжанъ 出人家的賬, по моему счету, ань-во-суань 按我算, для счету, чунъ-шуръ 充數兒, богатству нѣтъ счета, цай-цянь-мэй-шу, цянь-цай-у-суань 財錢沒數, 錢財無算, быть на хорошемъ счету, кань-дэ-чжунъ 看得重

Счеты, Суань-пань 算盤

Счисленіе, Суань 算

Считать, Шу, суань, цзи 數, 算, 計, — деньги, шу-цянь 數錢, считая въ томъ числѣ, суань-цзай-ли-шоу 算在裏頭, — за хорошаго человѣка, суань-хао-жэнь 算好人, не считая срока службы, бу-цзи-фынъ 不計俸

Счищать, Цо-ся-цюй 撮下去

Сшибать, Пынъ-дао-ліо 碰倒了

Сшивать, Фынъ 縫

Съ, Да, цунъ, цзы, ю, хэ, юй 打, 從, 自, 由, 和, 與, съ дерева, цзы-шу-шанъ 自樹上, съ чего начать, да-

ши-ма-ци 打什麽起, съ кого требовать, хань(хэ)-шуй-ло 合誰要, ступай съ нимъ, хань(хэ)-та-цюй 合他去, съ нимъ не въ ладахъ, юй-та-бу-му 與他不睦

Съежиться, Цзи-цзи-цзо-цзо, (ци-ци-су-су) су 气气縮縮

Съемка, Хуа-ди-ши, цэ-хуа 畫地勢, 測畫

Съемщикъ, Хуа-ди-ши-жэнь 畫地勢人

Съизнова, Цунъ-синь, цзай 從新, 再

Съизмала, Цзы-ю 自幼

Съузить, съузиться, Чжай-ся-цюй, цзо-шоу, цзо-чжай 窄去下, 作瘦, 作窄, съузить платье, и-шанъ-цзо-шоу-ліо (цзо-чжай-ліо) 衣裳作瘦了(作窄了)

Съѣдать, Чи, ши 吃, 食

Съѣздить, Цюй, цзоу 去, 走

Съѣзжать, Ся, бань 下, 搬, телѣга съѣхала съ горы, чэ-ся-ліо-шань 車下了山, — съ квартиры, бань-цзя 搬家

Съѣзжаться, Лай-цзи 來集, начать —, лай-шанъ-лай, лай-дунъ-тоуръ, лай-ци 來上來, 來動頭兒, 來起, всѣ съѣхались, ду-лай-ци-ліо 都來齊了

Съѣзжая, Гуань-тинъ 官廳

Съѣстные припасы, Хо-пи, чи-ши, ши-у 火食, 吃食, 食物

Сыворотка, Най-шуйръ 奶水兒

Сыграть, Тань, да, доу, бань 彈, 打, 鬪, 辦, — арію, тань-гэ-цюйръ 彈個曲兒, — партію на биліардѣ, да-и-шань-цюръ 打一盤球兒, — партію въ карты, доу-и-ба(нь)ръ-пай 鬪一班兒牌, — свадьбу, бань-хунъ-ши 辦紅事, — съ кѣмъ штуку, шуа-си, си-нунъ 耍戲, 戲弄

Сынъ, Эръ-цзы, эръ, цзы 兒子, 兒, 子, вашъ —, линь-ланъ 令郎

Сыпать, Са 撒

Сыпаться, Ся 下
Сыпучій песокъ, Лю-ша 流沙
Сыпь, Ми-синъ-гэ-да 米星疙疸
Сырецъ, Шэнъ-сы 生絲, кирпичъ —, чжуань-пи, пи 磚坯, 坯
Сырой, Чао, шэнъ 潮, 生, — воздухъ, чао-ци 潮氣, плоды сыры, го-цза-шэнъ 果子生, сырое мясо, шэнъ-жоу 生肉
Сыромятникъ, Шоу-пи-цзянъ 熟皮匠
Сыромятная кожа, Шоу-пи-цза 熟皮子
Сыромятня, Шоу-пи-цзо 熟皮作
Сырость, Чао-ци 潮氣
Сырцовый, Шэнъ 生
Сыръ, Най-доу-фу, сыръ 奶豆腐, 飼兒
Сырье, Шэнъ-дунъ-си, цзы-шэнъ 生東西, 自生
Сыскивать, Чжао, цю 找, 求
Сыскная полиція, Сюнь-бу-инъ 巡捕營
Сытный, Бао-жэнь-ды 飽人的
Сытый, Бао 飽, — голоднаго не разумѣетъ, бао-хань-бу-чжи-э-хань-цзи 飽漢不知餓漢饑
Сычугъ, Дуръ 肚兒
Сыщикъ, Бу-и, бу-куай, фань-цза 捕役, 捕快, 番子
Сѣверо—востокъ, Дунъ-бэй 東北
Сѣверо—западъ, Си-бэй 西北
Сѣверъ, Бэй 北
Сѣвооборотъ, Чжуанъ-цзя-лунь-цза 莊稼輪子
Сѣдалище, Цзо 座
Сѣделка, Ань-цза 鞍子
Сѣдельникъ, Ань-чань-цзянъ 鞍鞯匠
Сѣдина, Цанъ-бай, бань-бо 蒼白, 頒白
Сѣдлать, Бэй 被, — лошадь, бэй-ма 被馬
Сѣдло, Ань-цза 鞍子, —чное —, то-ань 馱鞍

Сѣдловатый, *Ань-цза* 鞍子,
Сѣдловина, *Ань-цза* 鞍子
Сѣдобородый, Цанъ-бай-х*у*-цза 蒼白鬍子
Сѣдоватый, *Фа*-цанъ-б*ай* 發蒼白
Сѣдовласый, Цанъ-бай-т*оу*-фа 蒼白頭髮
Сѣдой, Цанъ-б*ай*, бань-б*о* 蒼白, 頒白
Сѣдокъ, Ци-м*а*-ды-жэнь (верховой), цзо-ч*э*-ды, ч*э*нъ-чжэ 騎馬的人, 坐車的, 乘者
Сѣкира, Юе-я-ф*у*, юе-ф*у* 月牙斧, 鉞斧
Сѣмена, Чж*у*нъ-эръ, цз*ы*-эръ, цз*ы*-ли 種兒, 籽兒, 籽粒
Сѣмя, зерно, Чж*у*нъ-эръ, цзинъ (у человѣка и животныхъ) 種兒, 精
Сѣни, Вай-цз*я*(нь)рь 外間兒
Сѣнникъ, сѣновалъ, Дуй-цао-ф*а*нъ 堆草房
Сѣно, Гань-ц*ао* 乾草
Сѣнокосъ, Цао-д*и* 草地
Сѣнь, Гай 蓋
Сѣра, Л*ю*-хуанъ 硫磺
Сѣра въ ушахъ, Эръ-с*ай* 耳塞
Сѣрко, Ц*и*нъ-эръ 青兒
Сѣрмяга, Х*э*-цза, хэ-ш*а*нь 褐子, 褐衫
Сѣроватый, Фа-х*уй*-шай 發灰色
Сѣрый, Х*уй*-шай 灰色
Сѣтка, Лоръ 絡兒
Сѣтовать, *Ю*-чоу, б*э*й-ай, б*ао*-юань, м*ай*-юань 憂愁, 悲哀, 抱怨, 埋怨
Сѣточка, Ванъ 網
Сѣтчатый, Ло-в*а*нъ 羅網
Сѣть, Ванъ 網
Сѣча, Ао-чж*а*нь 鏖戰
Сѣчка, *До*-дао, б*о*-дао 剁刀, 薄刀
Сѣчь, рубить, Цѣ, до 切, 剁, — капусту, цѣ-бай-ц*ай*

切白菜, — розгами, юнъ-шу-чжиръ-чоу 用樹枝兒抽
Сѣялка, Лоу-доу 樓斗
Сѣятель, Са-чжунъ-эръ-да 撒種兒的
Сѣять, разсѣвать, Са-чжунъ, чжунъ, бо 撒種, 種, 播
Сюда, Чжэръ 這兒
Сюжетъ, У, ши-цинъ 物, 事情
Сюрпризъ, Хай, цзинъ 駭, 驚
Сюртукъ, Сюръ-ту 袖兒圖 (外國男衣)

Т.

Табакерка, Би-янь-хэръ 鼻煙盒兒
Табакъ, Янь 煙, нюхательный —, би-янь 鼻煙
Табарганъ, Тяо-шу 跳鼠
Табачникъ, Май-янь-ды 賣烟的
Табачница, Янь-хэръ 烟盒兒
Табель, Дань 單, — о рангахъ, пинь-цзи-дань-цза 品級單子
Таблица, Гэ 格, — умноженія, чэнь-фа-гэ 乘法格
Таборъ, Инъ 營
Табунъ, Ма-цюнь 馬群
Табуретъ, У-дэнъ-эръ, у-цза 杌凳兒, 杌子
Тавлинка, Хуа-ши-би-янь-хэръ 樺皮鼻烟盒兒
Тавро, Хо-инь 火印
Таганъ, Тѣ-го-цзя-цза 鉄鍋架子
Тазъ, Пынь 盆
Тайга, Во-цзи 窩集
Тайкомъ, Тоу-тоуръ-ды, цяо-цяоръ-ды, ань, цянь 偷偷兒的, 悄悄兒的, 暗, 潛
Таймень, Та-ма-юй 塔麼魚

Тайна, Ми, цзи-ми, цзи-гуань 密, 機密, 機關, — государственная, го-цзя-цзи-ми 國家機密, держать въ —нѣ, (за зубами), я-чи-чжи-нэй 牙齒之內

Тайно, Тоу-чжо, бэй-ди-ли, ань, цянь, ми 偷着, 背地裡, 暗, 潛, 密

Таинственный, Ми, би 密, 秘

Тайный, Ми, би, цзи-ми, ань 密, 秘, 機密, 暗, —ное свиданіе, ми-іо 密約, —ная вечеря, цзи-ми-янь 機密宴, — умыселъ, ань-моу 暗謀, — бракъ, сы-хунь 私婚

Таить—ся, Цанъ, хань, бао-цанъ 藏, 含, 包藏, — злое намѣреніе, бао-цанъ-хо-синь 包藏禍心

Такелажъ, Цянъ-цянь-фань-со 檣繂帆索

Также, Ѣ, и 也, 亦

Таки, все—, Хай-ши, жэнъ 還是, 仍

Таковой, такой, Чжэ-янъ, цы-сянъ, жу-цы, сы-цы 這樣, 此項, 如此, 似此, —кимъ образомъ, ши, чжэ-ма(мынь)-чжо 是, 這們着, въ —комъ случаѣ, яо-чжэ-ма-чжо, жу-цы 要這們着, 如此, что —кое? ши-ма 什麼

Такса, Шуй-кэ 稅課

Тактика, Тао-ліо 韜畧

Тактикъ, Ю-тао-ліо 有韜畧

Тактъ, Цзѣ, чи-цунь 節, 尺寸, бить —, цзи-цзи 擊節, имѣть —, ю-чи-цунь 有尺寸

Такъ, На-ма, чжэ-ма, жу-цы, жань 那們, 這們, 如此, 然, онъ говорилъ —, та-на-ма-шо-ліо 他那們說了, — это такъ, гань-ши-чжэ-ма-чжо 敢是這們着, — ли это? ши-чжэ-ма-чжэ-ма 是這們着麼, — это онъ, гань-ши-та 敢是他, когда —, яо-чжэ-ма-чжо, жо-жу-цы, жо-жань 要這麼着, 若如此, 若然, не — скоро, бу-на-ма-куай 不那們快. и — и сякъ, чжэ-ма-чжо-на-ма-чжо, жу-цы-жу-би 這們着那們着, 如此如彼, — что,

чжи, *дао* 至, 到, — или иначе, хо-чжэ-ма-чжо-хо-*на*-ма-чжо, бу-гу*ань*-цзэнь-ма-*ян*ъ, у-*лу*нь-жу-хэ 或這們着或那們着, 不管怎麼樣, 無論如何, не — хорошо, какъ прежде, бу-сянъ-то*у*-ли-на-ма-х*ао* 不像頭裡那麼好, не — ли? бу-ши-н*а*-ма-чжо-ма? бу-жу-ц*и*-ху? 不是那們着麼, 不如此乎, пусть будетъ —, цзю-ш*и* 就是, — называемый, со-ш*о*, со-в*эй* 所說, 所謂, тутъ что то не —, чжэ-л*и*-тоу-ю-сѣ-бу-д*уй* 這裡頭有些不對, — какъ, инь 因, работать —, бай-цзо 白作

Талантливый, Ю-б*э*нь-ши, ю-ц*ай*-г*а*нь 有本事, 有才幹

Талантъ, Бэнь-ши, б*э*нь-линъ, ц*ай*-нынъ 本事, 本領, 才能

Талисманъ, Фу 符

Талія, *Яо* 腰

Талмудъ, *Ю*-тай-цзяо-ш*и*-цзю-*ио*-чжу-с*у* 猶太教師舊約註疏

Талонъ, Д*и*-пяо 底票, купонный —, ци-си-п*яо* 起息票

Талый, Х*уа*-лио-ды 化了的

Тальникъ, Хэ-л*ю* 河柳

Тамбурмажоръ, Г*у*-шоу 鼓手

Тамбуринъ, Ба-цзио-г*у* 八角鼓

Тамга, Ч*о*-цзи, цянь-цзи 戳記, 鈐記

Таможенный, Ш*уй*-у 稅務, —ныя правила, ш*уй*-у-чж*а*нъ-чэнъ 稅務章程, —ное судно, сюнь-сы-чу*а*нь 巡私船, —ная стража, сюнь-сы-*и* 巡私役

Таможня, Ш*уй*-гуань, шуй-у-с*ы* 稅關, 稅務司

Тамошній, На-б*я*(нь)ръ-ды, гай-ч*у* 那邊兒的, 該處

Тамъ, Н*а*-бя(нь)ръ, н*а*-ли 那邊兒, 那裡

Тангенсъ, Цз*я*-сянь 接線

Танецъ, Т*яо*, тяо-*у* 跳, 跳舞

Танцовать, Т*яо* 跳

Тара, Бао-пи 包皮
Тарабарщина, Мань-янь-мань-юй 蠻言蠻語
Тараканъ, Цанъ-ланъ 蟑螂
Тарантулъ, Ду-чжу-чжу 毒蜘蛛
Таратайка, Чэ 車
Тараторить, Би-ли-бо-ла, сюй-дао 嗶哩嘰喇, 絮叨
Тараторка, Банъ-цза-цзуй, пинь-цзуй-цза 梆子嘴, 貧嘴子
Таращить, Дэнъ-янь-цзинъ 瞪眼睛
Тарелка, Дѣ-цза 碟子
Тарифъ, Шуй-цзэ 稅則
Тарпанъ, Ѣ-ма 野馬
Таскать, тащить, Ла, цянь, ѣ, дай, тоу 拉, 撏, 拽, 帶, 偷, — за косу, ла-чжо-бянь-цза 拉着辮子, — множество слугъ, дай-чжо-хао-сѣ-гэ-гэнь-жэнь 帶着好些個跟人, кто-то таскаетъ дрова, ю-жэнь-тоу-ци-чай 有人偷劈柴
Таскаться, Чуань 川, — по кабакамъ, чуань-цзю-пуръ 川酒舖兒, — за женщинами, сюнь-цзѣръ 尋姐兒
Тасовать, Си-пай 洗牌
Татуировать, Цы-ху, вэнь-шэнь 刺花, 紋身
Тать, Цѣ-цзэй, цѣ-дао 竊賊, 竊盜
Тафма, Линъ-цза 綾子
Тачать, Фынъ 縫
Тачка, Туй-чэ, сяо-чэ-цза 推車, 小車子
Тащить, Ла, цянь, ла-чэ 拉, 撏, 拉扯
Таять, Ху 化
Тварь, Вань-у 萬物
Твердить, Чжунь-чжунь-шо, бэй 諄諄說, 背, — урокъ, бэй-кэ 背課
Твердо, Вэнь-данъ, цзѣ-цзѣ-ши-ши 穩當, 結結實實, стоять —, ли-вэнь-данъ 立穩當, — держаться объ-

щаннаго, цзѣ-цзп-ши-ши-на-чжу-со-да-инъ-да,гу-чжи-со-сюй 結結實實拿住所答應的, 固執所許

Твердость, Жуань-инъ, ганъ-жоу 柔硬, 剛柔

Твердый, Цзп-ши, инъ, цзянь-инъ, цзянь-гу, ганъ-инъ, ганъ, цянъ 結實, 硬, 堅硬, 堅固, 剛硬, 剛, 强, — камень, цзп-ши-ши-тоу, инъ-ши 結實石頭, 硬石, — дерево, инъ-му 硬木, — характеръ, ши-ци-ганъ-инъ, синъ-ганъ 脾氣剛硬, 性剛, память —дая, цзи-синъ-цянъ 記性强

Твердыня, Цзинь-чэнъ 金城

Твердь, Цюнъ-цанъ 穹蒼

Твой, Ни-да 你的

Твореніе, сочиненіе, Чжу-цзо 著作, — божіе, тянь-чжу-со-цзао 天主所造

Творецъ, Цзао-у-чжэ (Богъ), цзо...ды-жэнь, цзо-чжэ 造物者, 作...的人, 作者

Творить, Цзао, чжи, цзо 造, 製, 作, — молитву, цидао 祈禱, — судъ, шэнь-ли 申理

Творогъ, Най-доу-фу 奶豆腐

Творческій талантъ, Чжи-чжи-цай 製之才

Театралъ, Си-ми, си-ши 戲迷, 戲癖

Театръ, арена, Чанъ 場, — сраженія, чжань-чанъ 戰場, — для дамъ, танъ-хуй 堂會, — для игръ, сигуань-цза 戲館子

Тезка, Тунъ-минъ 同名

Тезоименитство, Цзи-минъ 繼名, день —ва государя, хуань-ди-цзи-минъ-шэнъ-цзп 皇帝繼名盛節

Текстъ, Вэнь 文

Текучій, Хо 活, —чая вода, хо-шуй 活水

Телеграмма, Дянь-бао, дянь-синь 電報, 電信

Телеграфировать, Фа-дянь-бао 發電報

Телеграфъ, Дянь-сянь 電線

Теленокъ, Ню-д*уръ* 牛犢兒
Телескопъ, Цянь-ли-*янь*, юань-цз*инъ* 千里眼, 遠鏡
Телѣга, Чэ 車
Телѣжный, Чэ 車, —ная дорога, чэ-д*ао* 車道
Телятина, Сяо-ню-ж*оу*, ню-ду-ж*оу* 小牛肉, 牛犢肉
Тема, Т*и*-му 題目
Темлякъ, Цзянь-дай-с*уй*-цза 劍帶穗子
Темница, Цзянь, л*ао*, цзянь-л*ао*, юй 監, 牢, 監牢, 獄
Темно, Хэй, ань 黑, 暗
Темнобагровый, Цинъ 青
Темнобурый, Сю*а*нь 玄
Темноватый, Фа-хэй 發黑
Темноволосый, Хэй-т*оу*-фа, у-ф*а* 黑頭髮, 烏髮
Темногнѣдой, Цз*ао*-лю 棗騮
Темножелтый, Цзинь-ху*а*нъ 金黃
Темнозеленый, Шэнь-л*ю*й, лао-л*ю*й 深綠, 老綠
Темнокрасный, Цзы 紫
Темносиній, Шэнь-л*а*нь 深藍
Темносѣрый, Шэнь-х*уй*-шай, тѣ-ц*и*нъ 深灰色, 鐵青, — конь, тѣ-цинъ-м*а* 鐵青馬
Темный, Бу-м*и*нъ, ю-*а*нь-бу-м*и*нъ, хэй, ань, ань-м*э*й, юй 不明, 幽暗不明, 黑, 暗, 暗昧, 愚, — текстъ, ю-*а*нь-бу-м*и*нъ-ды-в*э*нь 幽暗不明的文, —ная душа, хэй-с*и*нь 黑心, —ная ночь, хэй-*н*, *а*нь-ѣ 黑夜, 暗夜, — человѣкъ, *ю*й-жэнь 愚人
Темнѣть, Хэй 黑
Темпераментъ, П*и*-ци, с*и*нъ-цинъ 脾氣, 性情
Температура, Лынъ-ж*э*, хань-ш*у* 冷熱, 寒暑
Темя, Динъ-с*и*нь 頂心
Тенета, Ванъ, ло-в*а*нъ 網, 羅網
Тентъ, Лянъ-ш*ы*нъ, цзюань-ш*ы*нъ 凉棚, 捲棚

Теоретикъ, Туй-ли-цзя 推理家
Теорія, Ли 理
Теперь, Сянь-цзай, му-ся, янь-ши, цзы, цзинь 現在, 且下, 眼時, 玆, 今
Теплиться, Вэй-чжао, шанъ-цзай 微照, 尚在
Теплица, Хуаръ-дунъ-цза 花兒洞子
Тепло, Нуань-хо 煖和
Тепло, теплота, Нуань, нуань-ци 煖, 煖氣
Тепловатый, Ву(вэнь)-ту 溫突
Теплокровный, Нуань-сюе-ды 煖血的
Теплородъ, теплота, Жэ 熱
Теплый, Нуань, вэнь 煖, 溫. —лое платье, нуань-и 煖衣, —лая вода, вэнь-шуй 溫水
Теребить, Дяо-чжо-бу-шуай, цзю-дунъ, чэ-дунъ 掉着布摔, 揪動, 掣動
Теремъ, Гэ 閣
Тереть, Ца, мо, янь 擦, 磨, 研, — хрѣнъ, ца-ла-цзянъ 擦辣薑, сапогъ трет ногу, сюе-цза-мо-цзяо 靴子磨脚, — тушь, янь-мо 研墨
Тереться, Цэнъ, чанъ-цзоу 蹭, 常走
Тереться, толкаться, Ай-цзянь-ца-бэй 挨肩擦背, — между вліятельными людьми, чанъ-цзоу-ши-ли-мынь 常走勢力門
Терзать, Сы, дуань, ла, жоу-цо 撕, 斷, 刺, 揉搓, волкъ —заетъ овцу, ланъ-сы-янь 狼撕羊, — внутренности, дуань-чанъ 斷腸, — сердце, ла-синь 刺心
Терка, Ца-чуанъ-эръ 擦床兒
Терминъ, выраженіе, Хуа, янь-юй, хуа-юй, янь-цы, цы 話, 言語, 話語, 言詞, 詞
Термитъ, Бай-ма-и 白螞蟻
Термометръ, Хань-шу-бяо 寒暑表
Тернистый, Цзи, нань 棘, 難

Терніе, терновникъ, Чжи-цзи, цзинъ-цзи, цзи 枳棘, 荆棘, 棘

Терпимый, Кэ-жунъ 可容

Терпкій, Ла 辣

Терпугъ, Цо 銼

Терпѣливость, Най-синъ 耐性

Терпѣливый, Ю-най-синъ, нынъ-жэнь 有耐性, 能忍

Терпѣніе, Най-синъ, жэнь 耐性, 忍, выдти изъ —нія, чжао-цзи, цзи 着急, 急, — и трудъ все перетрутъ, жэнь-юй-лао-у-нань-бу-шэнъ 忍與勞無難不勝

Терпѣть, сносить, Най, жэнь, жэнь-най, ай, шоу, жунъ 耐, 忍, 忍耐, 挨, 受, 容, — труды, най-лао 耐勞, — боль, жэнь-тынъ 忍痛, — голодъ, ай-э 挨餓, — нужду, шоу-ку 受苦, — большія потери, шоу-да-куй 受大虧, я не терплю этого, во-бу-жунъ-чжэ-гэ 我不容這個, я — его не могу, во-шоу-бу-дэ-та 我受不得他, время не —питъ, ши-бу-жунъ-хуань 時不容緩, дѣло не —питъ замедленія, ши-бу-жунъ-хуань 事不容緩, время —питъ, ши-кэ-хуань 時可緩

Терять, Дю, ши, фэй 丢, 失, 費, попусту — время, бай-фэй-гунъ-фу 白費工夫, — голову, ми-тоу, ши-и 迷頭, 失意

Тесакъ, Дуань-цзянь 短劍

Тесать, Сю, кань, бэнь 修, 砍, 鋤

Тесемка, Тао-цза 縚子

Тесло, Бэнь-цза 鋤子

Тесть, Чжанъ-жэнь, іо-фу, тай-шань 丈人, 岳父, 泰山

Тесъ, Бань-цза 板子

Тесьма, Тао-цза 縚子

Тетеревъ, Сунъ-цзи 松雞

Тетива, Гунъ-сянь 弓弦

Тетка, Гу-гу, гу-му, нянъ-эръ 姑姑, 姑母, 娘兒

Тетка по матери, *Иръ*, *и*-нянъ, и-*му* 姨兒, 姨娘, 姨母
Тетрадь, Бэнь-цза, цэ 本子, 冊
Технологія, И-сі*о* 藝學
Теченіе, Лю, юнь-*син*ъ 流, 運行, въ —ніи этого времени, чжэ-и-*сян*ъ 這一向, по —нію рѣки, шунь-*лю* 順流, противъ —нія рѣки, ни-*лю* 逆流, — солнца и луны, жи-*юе*-юнь-*син*ъ 日月運行, съ —ніемъ времени, го-ш*и*, юй-ш*и*, юе-ш*и* 過時, 逾時, 越時, въ —ніи этихъ лѣтъ, чжэ-цзи-нянь-и-*лай* 這幾年一來, въ —ніе мѣсяца, юе-н*эй* 月內
Течь, Лю, *лоу* 流, 漏, вода течетъ, шуй-лю 水流, текущія дѣла, жи-*син*ъ-ши-цз*янь* 日行事件, въ началѣ текущаго года, цз*инь*-нянь-нянь-ч*у* 今年年初, боченокъ течетъ, мэнь-тунъ-*лоу* 悶桶漏
Теща, Чжанъ-му-н*янъ*, і*о*-м*у*, тай-ш*уй* 丈母娘, 岳母 泰水
Тигель, Кань-г*о* 坩堝
Тигрица, Му-х*у* 母虎
Тигръ, *Лао*-ху, да-ч*у*нъ 老虎, 大虫
Тикъ, Хуй-цзы-б*у* 回子布
Тимпанъ, Нао-б*о* 鐃鈸
Тина, Шуй-т*ай* 水苔
Типографія, *Инь*-шу-цз*о* 印書作
Типографщикъ, *Инь*-шу-цз*янъ* 印書匠
Типунъ, Со-ш*э* 索舌
Типъ, Янъ 樣
Тиражъ, Чжуа-х*уй* 抓會
Тиранить, Ц*о*-мо, линъ-ні*о*, би-ні*о* 搓撈, 凌虐, 逼虐
Тиранство, Б*а*-дао 覇道
Тиранъ, Бао-ні*о*-ж*э*нь, ба 暴虐人, 覇
Тискать, Цзи 擠
Тиски, Цянь-цза, цз*я*-цза, чж*а*-цза 鉗子, 鉄子, 拶子

Тиснить, Инь 印

Титло, Цзі*о*, цзі*о*-вэй 爵, 爵位

Титуловать, Чэнъ-ху 稱呼

Титулъ, Цзі*о*, цзі*о*-вэй 爵, 爵位

Титька, Цза*ъ*, жу, нуань-*юй* 嗳兒, 乳, 煖玉

Тифонъ, Тай-фы*н*ъ, цзюй-фы*н*ъ 太風, 颶風

Тихій, Пинъ, цзинъ, *а*нь-цзинъ, цинъ 平, 靜, 安靜, 輕, — вѣтеръ, пинъ-фы*н*ъ 平風, — нравъ, цзинъ-с*и*нъ 靜性, — ребенокъ, *а*нь-цзинъ-х*ай*-цза 安靜孩子, —хая ночь, цзинъ-*ъ* 靜夜 —хіе шаги, цинъ-*бу* 輕步, —хое теченіе рѣки, хэ-ш*уй*-цинъ-л*ю* 河水輕流

Тихо, Мань, *а*нь-цзинъ, ю-ж*а*нь, цинъ, цяо 慢, 安靜, 悠然, 輕, 悄, вода течетъ —, шуй-лю-м*а*нь 水流慢, на дворѣ —, ю*а*нь-цза-ли-*а*нь-цзинъ 院子裏安靜, жить —, *а*нь-цзинъ-г*о*-хо 安靜過活, —, ни звука, ю-ж*а*нь-у-ш*э*нъ 悠然無聲, ходить —, цз*о*у-цзяо-ц*и*нъ 走脚輕, говорить —, сяо-ш*э*нъ-эръ-ш*о*, ц*я*о-ми-ш*э*нъ-эръ-ш*о* 小聲兒說, 悄密聲兒說

Тихомолкомъ, тихонько, Цяо-ц*я*оръ-ды, нѣ-ш*о*у-нѣ-цз*я*о, нѣ-цз*у* 悄悄兒的, 躡手躡脚, 躡足

Тише, Ц*и*нъ-чжо, м*а*нь-чжо 輕着, 慢着

Тишина, Цзинъ, цзинъ-м*о*, цзи-м*о*, цзи-цз*и*нъ 靜, 靜寞, 寂默, 寂靜, ночная —, ѣ-цз*и*нъ 夜靜

Ткань, Ч*и*-тоу, ц*и*-тоу 尺頭, 疋頭

Ткать, Чжи 織

Ткацкая, Цз*и*-фанъ 機房

Ткачь, Цз*и*-цзянъ 機匠

Ткацкій станокъ, Цзи 機

Тлетворный, Х*уай*, э 壞, 惡

Тлѣнный, Сю 朽

Тлѣть, Сю, цз*ао* 朽, 斲

Тля, *Чунъ*-цза, ду 虫子, 蠹

Тминъ, Хуй-*сянъ* 茴香

То, Цзю, цзэ, ши 就, 則, 時, — холодно, — жарко, ши-*лянъ*-ши-*жэ* 時冷時熱, ни — ни се, бу-*сань*-бу-*сы* 不三不四, да и —, *хай*-ши, Ѣ, и 還是, 也, 亦, днемъ жарко, за — вечеромъ прохладно, *бай*-жи-*жэ*-*вань*-шанъ кэ-*лянъ*-куай 白日熱晚上可凉快, а не то, яо-*бу*-цзи, *бу*-жань 要不及, 不然

Товарищество, Хо-цзи, хо, гунъ-*сы* 夥計, 夥, 公司, нѣтъ духа —ва, мэй-*хо*-ци-ды-синь 沒夥計的心, составить —, хэ-*хо* 合夥, выдти изъ —, чу-гунъ-*сы* 出公司

Товарищъ, Хо-ци, *хо*-ба(нь)ръ, тунъ-*ба*(нь)ръ, фу 夥計, 夥伴兒, 同伴兒, 副, — по службѣ, тунъ-*ляо*, *ляо*-*ю* 同僚, 僚友, — по экзаменамъ, нянь-*и* 年誼, — по школѣ, тунъ-*чуанъ*, тунъ-*сіо* 同窻, 同學, — оберъ—прокурора, *фу*-ду-юй-ш*и* 副都御史

Товарный, Хо 貨

Товаръ, Хо, *хо*-у 貨, 貨物

Тогда, тогдашній, На-ши-*хоу*, би-ш*и*, данъ-ш*и* 那時候, 彼時, 當時

То есть, Цз*ю*-ши, цзи, цзи-си 就是, 卽, 卽係

Тождественнный, *И*-гэ-*янъ*, тунъ-*и* 一個樣, 同一

Тождество, Тунъ 同

Тоже, Ѣ, и 也, 亦

Токарный станокъ, Сюань-чу*анъ*-цза 鏇床子

Токарня, Сю*ань*-цзо 鏇作

Токарь, Сю*ань*-цзянъ 鏇匠

Токсикологія, Ду-яо-*сіо* 毒藥學

Токсикографія, Ду-яо-ш*у* 毒藥譜

Токъ для молотьбы, Ч*ан*ъ-юань 場院

Токъ электрическій, Д*ян*ь-ци 電氣

Токъ, теченіе, Лю 溜

Толкать, Туй, динъ, чу, чжуанъ 推, 頂, 觸, 撞, — колѣномъ, бо-ла-гайръ-динъ 波腦蓋兒頂. — въ грудь, чу-синь-коу 觸心口, — головою, нао-дай-чжуанъ 腦袋撞

Толкаться, Цзи, цынъ 擠, 碰, — о камень, цынъ-шитоу 碰石頭

Толкачъ, Чу 杵

Толкованіе, Чжу, чжу-су, цзѣ-шо, цзянъ-чжанъ 註, 註疏, 解說, 講章

Толкователь, Чжу-шу-ды 註書的

Толковать, Цзянъ, цзянъ-цзи, цзѣ-шо, цзянъ-цзю, цзянълунь 講, 講解, 解說, 講究, 講論, несправедливо — законы, цзянъ-люй-бу-гунъ 講律不公, — о дѣлахъ, цзянъ-цзю-ши 講究事

Толковый человѣкъ, Минъ-бай-жэнь 明白人

Толкотня, Юнъ-цзи 擁擠

Толкъ, Чу-си, и-чу, и-сы, чуань-янь 出息, 益處, 意思傳言, изъ этого ребенка будетъ —, чжэ-гэ-хай-цза-цзянълай-ю-чу-си 這個孩子將來有出息, какой — въ этомъ, чжэ-ли-тоу-ю-ши-ма-и-чу 這裏頭有什麼益處, я не возьму въ —, во-бу-дунъ-дэ 我不懂得, онъ говорилъ безъ —ку, та-шо-мэй-и-сы 他說沒意思, говорить —комъ, шо-минъ-бай 說明白, народные толки, чжунъ-жэнь-чуань-янь 衆人傳言, безъ толку, бай 白

Толмачъ, Тунъ-ши 通事

Толочь, Дао 搗. воду —, шуанъ-дао-ши-шуй 雙刀劈水

Толпа, Чжунъ, цюнь 衆, 群

Толпиться, Юнъ-цзи 擁擠

Толстобрюхій, Да-ду-цза 大肚子

Толстогубый, Хоу-цзуй-чунь-цза 厚嘴唇子

Толстокожій, Пи-хоу 皮厚

Толстоногій, Цу-туй 粗腿

Толстушка, Сяо-*пан*ъ-цза 小胖子

Толстой, Панъ, хоу, хань, цу 胖, 厚, 憨, 粗, руки — тыя, шоу-*пан*ъ 手胖, —тое сукно, хоу-к*а*-ла 厚喀喇, —тая веревка, хань-ш*э*нъ-цза 憨繩子, —тая палка, цу-г*у*нь-цза 粗棍子

Толстѣть, Панъ 胖

Толчея, Дуй-ф*а*нъ 碓房

Толчекъ, Туй, дунъ, чжэнь, чжу*а*нъ 推, 動, 震, 撞, — рукою, шоу-т*у*й 手推, вдругъ почувствовать сильный —, ху-ж*а*нь-цзі*о*-и-да-д*у*нъ, (и-да-чж*э*нь) 忽然覺一大動, (一大震) — отъ лодки, чу*а*нь-чжу*а*нъ 船撞

Толщина, Х*о*у 厚

Только, Дань, чжи, цзинь, цзинъ, вэй, ду 但, 只, 僅, 竟, 惟, 獨, скажи — одно слово, н*и*-дань-ш*о*-и-цз*ю*й 你但說一句, — что, ганъ, цай, цай-г*а*нъ 剛, 纔, 纔剛, — ѣстъ, да пьетъ, цзинъ-ч*и*-цзинъ-х*э* 竟吃竟喝

Томительный, Кунь, пи 困, 疲

Томить—ся, *А*о, кунь 熬, 困, жарь —ть, жэ-*а*о 熱熬, — голодомъ, э-чжи 餓之, — жаждою, к*э*-чжи 喝之, —ся жаждою, кэ 喝

Томленіе, Ю-к*у*нь 憂困

Томный, Пи-к*у*нь, пи-л*а*нь 疲困, 疲懶

Томъ, Т*а*о 套

Тоническій, Юнь 韻

Тоненькій, тонкій, Си, с*и*-фа, с*и*-чжи, б*а*о 細, 細法, 細緻, 薄, — ароматъ, си-с*я*нъ 細香, —кая бумага, си-чж*и* 細紙, —кая талія, си-*я*о 細腰, —кая матерія, с*и*-фа-ч*о*у-цза 細法紬子, —кая работа, г*у*нъ-фу-с*и*-чжи 工夫細緻, вкусъ —, к*о*у-вэй-с*и*-чжи 口味細緻, слухъ —, *э*ръ-до-с*и*-чжи 耳朵細緻 стѣна тонка, цянъ-б*а*о 墻薄

Тонкорунный, Си-м*а*о 細毛

Тонкость, Си, *бао* 細, 薄
Тонна, Дунь 噸
Тоннель, Ди-*дао* 地道
Тонуть, Чэнь-*дирѣ*, чэнь 沉底兒, 沉
Тонъ, Ш*э*нъ-инь 聲音
Тоня, Ванъ; да-*ю*й-*ди*-фанъ (рыболовныя мѣста) 網, 打漁地方
Топазъ (темный), М*о*-цзинъ 墨晶
Топать (ногою), До-цзя*о*, дунь-цз*у* 踩脚, 頓足
Топить, Лянь, ш*ао*, чэнь 煉, 燒, 沉, — масло, лянь-*ю* 煉油, — печь, шао-л*у*-цза 燒爐子, — горе въ винѣ, чэнь-*ю*-юй-цз*ю* 沉憂於酒, — судно, чэнь-чу*а*нь 沉船
Топкій, Сю*а*нь (сянь) 陷
Топленіе, Лянь 煉
Топливо, П*и*-чай 劈柴
Топографія, Ди-ш*и* 地勢
Тополь, Янъ-ш*у* 楊樹
Топорище, Ф*у*-цзы-б*а*ръ, фу-б*и*нъ 斧子把兒, 斧柄
Топорный, Цу 粗
Топоръ, Ф*у*-цза 斧子
Топтать, Цз*ао* та, та-цз*я*нь, та 蹧踏, 踢踐, 踏
Топотъ лошадиныхъ копытъ. Ма-т*и*-сянъ 馬蹄響
Топтаться, Чжу*а*нь-ю 轉游
Топь, Ни-т*а*нъ, сюань-к*э*нъ 泥塘, 陷坑
Торба, Д*о*у-цза, доу-н*а*нъ 兜子, 兜囊
Торгашъ, Цза-хо-ш*а*нъ 雜貨商
Торговать, Цзо-м*а*й-май. мао-*и*, шо 作買賣, 貿易, 說, — домъ, шо-ф*а*нъ-цза 說房子
Торговаться, Хуань-цз*я*, и-цз*я*, эръ-цз*я* 換價, 移價, 二價
Торговецъ, М*а*й-май-жэнь, ш*а*нъ-жэнь, шанъ 買賣人,

商人 商

Торговля, Май-май, мао-*и*, тунъ-шанъ, 買賣, 貿易, 通商, оптовая —, фа-ханъ-май-май 發行買賣, розничная —, линъ-синъ-май-май 零星買賣

Торговый, Май-май, мао-*и*, тунъ-шанъ 買賣, 貿易, 通商, — городъ, май-май-чэнъ 買賣城, — уставъ, тунъ-шанъ-цзэ-ли 通商則例, иностранный — домъ, янъ-ханъ 洋行

Торги, Бао-май-май 包買賣

Торжественный, Да, ли, 大, 禮, —ная служба, датанъ 大堂, —ная клятва, минъ-ши 明誓, —ная колесница, ли-юй 禮輿, —ное одѣяніе, ли-фу 禮服

Торжество, обрядъ, Ли; шэнъ (побѣда) 禮, 勝

Торжествовать, праздновать, Цинъ, синъ-цинъ 慶, 行慶, вселенная —ствуетъ, пу-цинъ 普慶

Торжище, Ши, ши-чанъ, цзи 市, 市塲, 集

Тормазить, Бяо; лань, цзу (препятствовать) 標, 攔, 阻

Тормазъ, Бяо-гунь 標棍

Тормошить, Сы-ло 撕摞

Торная дорога, Да-дао 大道

Тороватый, Сы-хай, канъ-кай 四海, 慷慨

Торока, Пи-тяоръ 皮條兒

Торопить, Цуй 催

Торопиться, Манъ, цунъ-манъ 忙, 忽忙

Торопливо, Цзи-манъ, лянь-манъ, манъ 急忙, 連忙, 忙

Торопливость, Цзи 急

Торопливый, Цзи, манъ 急, 忙

Торопь, Манъ, цанъ-цу-чжи-цзянь, цунъ-манъ 忙, 蒼卒之間, 忽忙

Торпедо, Юй-лэй 魚雷

Торфъ, Шао-хо-со-юнъ-дянь-цао-ту-ни 燒火所用淀草土坯

Торчать, Чу-тоу, ту-чу 出頭, 突出

Тоска, Чоу, ю-мэнь, юй-мэнь, ю-юй 愁, 憂悶, 鬱悶. 憂鬱

Тоскливый, Чоу, ю-чоу, юй-мэнь, ци-цань 愁, 憂愁, 鬱悶, 悽慘, — образъ, чоу-тай 愁態

Тосковать, Ю-чоу, ю-мэнь, сянъ 憂愁, 憂悶, 想, — по родинѣ, сянъ-цзя 想家

Тостъ, Чжу, чжу-цы 祝, 祝詞, поднявъ бокалъ произнести —, цзюй-шанъ-фынъ-чжу 擧觴奉祝

Тотчасъ, Цзи-ши, ли-кэ 卽時, 立時

Тотъ, На-гэ, би 那個, 彼, та, которую я люблю, во-со-ай-ды-на-гэ 我所愛的那個, — и другой, би-цы 彼此, къ тому же, куанъ-цѣ 況且, съ тѣхъ поръ, цунъ-наши-хоуръ, цзы-би-ши 從那時候兒, 自彼時, и того, и-гунъ 一共

Точило, Мо-дао-ши 磨刀石

Точильщикъ, Мо-дао-ды 磨刀的

Точить, Мо, сюань, лю, чи, да 磨, 鏇, 流, 吃, 打, — ножъ, мо-дао, 磨刀, — шаръ, сюань-цюръ 鏇球兒, — слезы, лю-янь-лэй 流眼泪, черви точатъ дерево, чунъ-цза-чи(да)-шу 虫子吃(打)樹

Точка, Дя(нь)ръ, ду-шу, чу 點兒, 度數, 處, поставить —, дянь-дя(нь)ръ 點點兒, — замерзанія, дунъ-бинъ-ду-шу 凍氷度數, — прикосновенія, сянъ-лянь-чжи-чу 相連之處

Точно, Чжэнь, ди-ши, ди-цiо, ця-хэ, хэ-ши, тѣ-цѣ 眞, 的實的確, 恰合, 合式, 貼切, — это ты, чжэнь-ши-ни 眞是你, исполнено —, бань-ды-ця-хэ 辦的恰合, нарисовано —, хуа-ды-тѣ-цѣ 畫的貼切

Точный, Ши, ши-цзай, цiо-ши, ди-ши, чжунь 實, 實在, 確實, 的實, 準

Точь въ точь, Чжэнъ-чжэнъ-эръ-ды, хо-ли-торъ, янь-жань

正正兒的, 活裡脫兒, 儼然
Тошнить, Фа-*э*-синь 發惡心
Тошнота, *Э*-синь 惡心
Тощакъ, на тощакъ, Кунъ-синь-*ду*рь 空心肚兒
Тощій, Кунъ, *шо*у 空, 瘦, — желудокъ, кунъ-*ду*-цза 空肚子, —щая лошадь, шоу-м*а* 瘦馬
Трава, Цинъ, ц*ао* 青, 草, пустить на траву, фанъ-ц*и*нъ 放青, безсмертная —, сянь-ц*ао* 仙草
Травить, собаками, Фанъ-гоу-*яо* 放狗咬
Травить поля, Цзянь-п*и*-тянь-х*э* 踐食田禾
Травить канатъ, Фанъ-л*а*нь 放纜
Травля, Д*оу* (бой), лѣ (охота) 鬪, 獵
Травникъ, Яо-цз*ю* 藥酒
Травоядный, Чи-ц*ао*-ды 吃草的
Трагедія, Ку-с*и* 苦戲
Трагикъ, Б*а*нь-ку-с*и*-ды 扮苦戲的
Трагическій, Бэй-ц*а*нь, бэй-*ай*, ай 悲慘, 悲哀, 哀
Традиція, Чу*а*нь 傳
Трактатъ, (договоръ), Хэ-*io*, *io*; лунь (разсужденіе) 和約, 約; 論
Трактирщикъ, Фань-д*я*нь-данъ-цз*я*-ды 飯店當家的
Трактиръ, Фань-д*я*нь, фань-гу*а*нь-цза 飯店, 飯舘子
Трактовать, Цзянъ 講
Трактъ, Лу, д*ао* 路 道
Трамбовать, Да-х*а*нъ, да-в*о* 打夯, 打碾
Трамбовка, деревянная въ видѣ шеста, Ханъ 夯
Трамбовка, желѣзная въ видѣ плоскаго круга, Во 碾
Транжирить, Лань-ху*а*, х*уй*-хо 浪花, 揮霍
Транзитная пошлина, Цзы-ш*уй*, бань-ш*уй* 子稅, 半稅
Транзитъ, Цз*и*нъ-го 經過
Транспарантъ, Инъ-г*э*ръ 影格兒
Транспортиръ, Лянъ-цзіо-ц*и* 量角器

Транспортная контора, Цзяо-*ханъ* 脚行

Транспортъ (обозъ), Хо-*банъ*; юнь-цзя*о* (перевоз.); гу*ань*-юнь-чу*ань* (судно) 貨幫; 運脚; 官運船

Трансфертъ, Хуй-*дуй* 匯兌

Траншея, Хао-*гоу* 豪溝

Трапеза, Чжай (столъ) 齋

Трапеза, столовая, Чжай-*танъ* 齋堂

Трапеція, Бу-дэнъ-бянь-сы-цзіо-*синъ* 不等邊四角形

Трапъ, Чуань-*ти* 船梯

Трата, Ху*а*-фэй, х*уа*-сяо 花費, 花銷

Тратить—ся, Ху*а*-фэй, ху*а*, фэй 花費, 花, 費, по пусту — слова, ванъ-фэй-ч*унь*-шэ 枉費唇舌

Трауръ, Сяо, фу 孝, 服, носить —, чуань-сяо 穿孝, быть въ траурѣ, цзай-ф*у* 在服

Треба, жертва, Гунъ-*у*, цзи-ш*инь*, цзянь, ли (обрядъ) 供物, 祭品, 薦, 禮, совершать требы, синъ-*ли* 行禮

Требникъ, Ли-ш*у* 禮書

Требованіе, Со-*со*, со, со-*яо*, *яо*, со-т*ао* 所索, 索, 所要, 要, 所討, — справедливо, со-со-ю-*ли* 所索有理, по первому —нію, и-*со*, и-*яо*, и-т*ао* 一索, 一要, 一討

Требовательный, Янь, бу-лю-ф*ыр*ъ, кэ 嚴, 不留分兒, 苛

Требовать, Т*ао*, *яо*, со, ц*юй*-со 討, 要, 索, 取索, — долгъ, тао-чж*а*нъ 討賬, это дѣло —буетъ поспѣшности, чж*э*-гэ-ши-*яо*-м*а*-ли 這個事要馬利, я —бую, чтобы вы это сдѣлали, во-*яо*-ни-цзо-чж*э*-гэ 我要你作這個, — обратно назадъ, *яо*-хуй 要回, — въ судъ, чу*ань*-дао-*я*-мынь, чуань-*ань* 傳到衙門, 傳案

Требуха, Дуръ 肚兒

Тревога, Цзинъ (испугъ), люй, цзинъ 驚, 慮, 警, услышать —гу, вэнь-цз*инъ* 聞警

Тревожить, Цзинъ-дунъ, жао 驚動, 擾, — человѣка, цзинъ-дунъ-жэнь 驚動人, — границу, жао-бянь 擾邊
Тревожный, Цзинъ 驚, — ныя вѣсти, цзинъ-бяо 驚報
Трегранный, Сань-лэнъ-эръ 三稜兒
Трегубый, Хо-чунь-цза 豁唇子
Трезвый, Бу-дай-цзю, цинъ-синъ-бай-синъ-эръ-ды; бу-хэ-цзю-ды (нешьющій) 不帶酒, 清醒白醒兒的; 不喝酒的
Трезубецъ, Сань-гу-ча 三股叉
Трель, Шао 哨
Треніе, Мо 磨
Треножить, Бань 絆
Треножникъ, Сань-туй-цзо-цза 三腿座子
Трепать, трепаніе, Пай, шуай 拍. 摔, — по плечу, пай-цзянь 拍肩, — пеньку, шуай-ма 摔麻
Трепетаніе, Тяо, цзи (сердца) 跳, 悸
Трепетать, До-со, ху-су, чжань-ли, синь-цзинъ-жоу-тяо, цзи 哆嗦, 觳觫, 戰慄, 心驚肉跳, 悸
Трепетъ, До-со, тяо, чжань (дрожаніе), чжань-ли (страхъ) 哆嗦, 跳, 顫, 戰慄
Треска, Да-коу-юй 大口魚
Трескаться, Лѣ 裂
Трескотня, Ли-ли-па-ла 霹靂叭啦
Трескучій (суровый), Янь 嚴
Трескъ, Ка-ча, га-чжи-чжи 喀喳, 嘎支支
Треснуть, Лѣ, чжа 裂, 炸, земля —нула, ди-лю 地裂, бомба —нула, пао-чжа-ліо 炮炸了
Третейскій судъ, Пинъ-ли-жэнь 評理人
Третій, Ди-сань, сань 第三, 三
Третьяго дня, Ця(нь)ръ-гэ, цянь-жи 前兒個, 前日
Треугольникъ, Сань-цзяоръ, сань-цзіо 三角兒, 三角
Трехдечный корабль, Сань-цэнъ-цанъ-ды-чуань 三層艙的船

Трехлѣтіе, Сань-*нянь* 三年

Трехмачтовый, Сань-*вэй* 三桅, — корабль, сань-вэй-чу*ань* 三桅船

Трехпольный, Сань-тянь-*лунь* 三田輪

Трехъ этажный, Сань-*цэнъ* 三層

Трещать, Г*а*-чжи-чжи-с*янъ*, *бао* 嘎支支鬻, 爆

Трещетка, говорунья, Б*анъ*-цза-ц*зуй* 梆子嘴

Трещина, Ф*ынъ*-эръ, лѣ-в*энь*, си 縫兒, 裂紋, 隙

Три, Сань 三

Тригонометрія, Сань-ц*зіо*-л*янъ*-фа 三角量法

Тридцатый, Ди-с*ань*-ши, с*ань*-ши 第三十, 三十

Тридцать, С*ань*-ши 三十

Тризна, Цзанъ-х*оу*-*янь*-си 葬後筵席

Трикирій, Сань-ча-д*энъ* 三叉燈

Трилистникъ, М*у*-сюй 苜蓿

Тринадцатый, Ди-ши-с*ань*, ши-с*ань* 第十三, 十三

Тридцать, Ши-с*ань* 十三

Триста, С*ань*-бай 三百

Тріединый, Сань-*и* 三一

Тріумвиратъ, Сань-т*оу*-го-чж*энъ* 三頭國政

Трогательный, Кэ-дунъ-с*инь*-ды 可動心的

Трогать, тронуть, Дунъ, гань, г*ань*-дунъ 動, 感, 感動, не —гай, бѣ-д*унъ* 別動, тронуть небо, гань-т*янь*, гэ-т*янь* 感天, 格天

Трогаться, тронуться, Дунъ, ду-с*инь* 動, 動心, (быть тронутымъ), не — съ мѣста, бу-дунъ-в*оръ* 不動窩兒, мясо —лось, жоу-*у*-лio 肉污了

Тройка, Сань-т*ао*-и-ш*ай*, сань-ц*ань* 三套一排, 三騑

Тройни, И-т*ай*-сань-ш*энъ* 一胎三生

Тройной, Сань-г*урь*, сань-б*эй*, сань-ц*энъ* 三股兒, 三倍, 三層, —ная нитка, сань-гурь-с*янь* 三股兒線, —ная плата, сань-бэй-ц*зя* 三倍價, —ное дно, сань-цэнъ-д*ирь*

三層底兒

Тромбонъ, Ла-ба 喇叭

Тронная, Бао-цзо-дянь 寶座殿

Тронъ, Бао-цзо 寶座

Тропа, Сяо-даоръ, цзинъ 小道兒, 徑

Тропикъ, Эръ-чжи-гуй 二至規, южный —, дунъ-чжи-сянь 冬至線, сѣверный тропикъ, ся-чжи-сянь 夏至線

Тростникъ, Вэй-цза 葦子

Трость, Гу(нь)ръ 棍兒

Тросъ, Шэнъ 繩

Тротуаръ, Цзоу-дао 走道

Трофей, Фу-ху 俘獲

Троюродный, Танъ-шу-бо, цунъ-танъ 堂叔伯, 從堂

Троякій, Сань-янъ-эръ, сань 三樣兒, 三

Труба, Тунъ, гуань (тонкая) 筒, 管, дымовая —, янь-тунъ 烟筒, водопроводная —, инь-шуй-тунъ 引水筒, зрительная —, цянь-ли-янь 千里眼

Трубачъ, Чуй-ла-ба-ды 吹喇叭的

Трубить, Чуй-ла-ба 吹喇叭

Трубка, (табачная), Янь-дай 烟袋, клистирная —, гуань-чанъ-тунъ 灌腸筒

Трубочистъ, Сао-янь-тунъ-ды 掃烟筒的

Трубчатый, Гуань-синъ 管形

Трудиться, Лао, лао-ли, юнъ-ли, лао-лу 勞, 勞力, 用力, 勞碌

Трудно—ный, Нань 難

Трудовая копейка, Ку-лай-ды-цянь 苦來的錢

Трудолюбивый, Цинь-цзинь, цинь 勤謹, 勤

Трудолюбіе, Цинь-цзинь, цинь, цинь-лао 勤謹, 勤, 勤勞

Трудъ, Гунъ, гунъ-фу, синь-ку, лао, цинь-лао 工, 工夫, 辛苦, 勞, 勤勞, жить —домъ, юнъ-гунъ-ду-жи 傭工度日, тяжелый —, ку-гунъ-фу 苦工夫, легкій —, цинъ-

шэнъ-гунъ-фу 輕省工夫, не великій —, бу-суань-дасинь-ку, бу-вэй-да-лао 不算大辛苦, 不爲大勞, много лѣтъ труда, до-нянь-ды-синь-ку, до-нянь-цинь-лао 多年的辛苦, 多年勤勞, съ большимъ —домъ, хао-жунъ-и, фэй-да-ли 好容易, 費大力

Труженикъ, Ку-жэнь, лао-лу-жэнь, лао-ку-жэнь 苦人, 勞碌人, 勞苦人

Трунить, Сяо-хуа, си-ло, чао-нунъ, чао-сяо, чао-си 笑話, 奚落, 嘲弄, 嘲笑, 嘲戲

Труппа, Си-бань 戲班

Трупъ, Ши-шоу, ши 尸首, 尸

Трусить, Хай-па, фа-чу, чу-тань 害怕, 發怵, 怵憚

Трусить, Са 撒

Трусливый, Да(нь)ръ-сяо, дань-цзы 胆兒小, 胆怯

Трусъ, Мэй-ю-дань-цза, цѣ-но 沒有胆子, 怯懦

Трутень, Гунъ-ми-фынъ 公蜜蜂

Трутъ, Хо-жунъ-цза 火茸子

Трухлый, Лань, фу 爛, 腐

Трущоба, Бэй-га-ларъ, бэй-цзинъ-ди-фанъ, ши-ди 背嘎啦兒, 僻靜地方, 僻地

Трюмо, Чуань-и-цзинъ 穿衣鏡

Трюмъ, Цанъ 艙

Трюфель, Хэй-мо-гу 黑蘑菇(外國的)

Тряпица, Чжань-бу, мо-бу 湛布, 抹布

Тряпичникъ, До-цзинъ-ды 掇窮的

Тряпье, Пу-чэнь 鋪陳

Трясина, Сюань-кэнъ, ни-танъ 陷坑, 泥塘

Тряска, Дань 顫

Тряскій, Дянь-ды-хуанъ 顫的慌

Трясти, Яо, яо-дунъ, дянь 搖, 搖動, 顫, — дерево, яошу 搖樹, лошадь очень —сетъ, ма-дянь-ды-ли-хай 馬顫的利害

Трястись, До-со, да-чжань 哆嗦, 打顫

Туалетъ, Шу-тоу-тай, чжуанъ-тай, чжуанъ-шу (костюмы) 梳頭台, 妝台, 妝梳

Туго, Цзинь 緊

Тугой, Цзинь, инъ 緊, 硬, — узелъ, коуръ-цзинь 扣兒緊, лукъ —, гунъ-инъ, 弓硬, воротникъ тугъ (несвободенъ), линъ-цза-цзинь, линъ-цза-инъ (твердъ) 領子緊, 領子硬

Туда, Ванъ-на-бя(нь)ръ, на-бя(нь)ръ, би-чу 往那邊兒, 那邊兒, 彼處

Туда и сюда, Лай-хуй, ванъ-фань 來回, 往返

Тужить, Ю-чоу, ю 憂愁, 憂

Туземецъ, Ту-жэнь, бэнь-ди-ды-жэнь, ту-чжу 土人, 本地的人, 土著

Тузить, Да 打

Туловище, Цянъ-цза 腔子

Тулупъ, Пи-ао 皮袄

Тулья, Мао-динъ-эръ 帽頂兒

Туманиться, Ся-у, ю-ань 下霧, 幽暗

Туманный, туманъ, У, ань 霧, 暗, —ныя звѣзды, ань-синъ 暗星

Тумба, Чжуанъ 樁

Тундра, Бэй-фанъ-хуанъ-чанъ 北方荒塲

Тунеядецъ, Бай-чи-хоу, су-цань-ши-вэй 白吃侯, 素餐尸位

Тунеядство—вать, Бай-чи, су-ши, су-цань 白吃, 素食, 素餐

Тупить, Ши-дунь 使鈍

Тупица, Дунь, юй-дунь 鈍, 愚鈍

Тупой, Дунь, чунь-бэнь 鈍, 憃笨, —пая боль, мэнь-чжо-тынъ 悶着疼

Тупоносый, Тунь-тоу-би-цза 屯頭鼻子

Тупоуміе, Ша-ци 傻氣
Тупоумный, Дунь, *ю*й-дунь 鈍, 愚鈍
Тупѣть, Дунь, чи-дунь 鈍, 遲鈍
Туристъ, *Ю*-ли-жэнь 遊歷人
Турмалинъ, Би-*си* 碧璽
Турниръ, Би-*у*, сай-*у* 比武, 賽武
Тускло, тусклый, Ань, бу-*л*янъ 暗, 不亮
Тускнуть, Ань 暗
Тутовое дерево, Санъ-ш*у* 桑樹
Тутовый, Санъ 桑, —выя ягоды, санъ-ж*э*(нь)ръ, санъ-ш*э*нь, санъ-ш*и* 桑仁兒, 桑葚, 桑實
Туфля, С*а*-ла-с*ы* 撒拉鞋
Тухлый, Ч*о*у 臭
Туча, Инь-*ю*нь 陰雲
Тучный, Фэй, панъ, во 肥, 胖, 沃, —ная свинья, фэй-чж*у* 肥猪, — человѣкъ, п*а*нъ-жэнь 胖人, —ныя поля, фэй-д*и*, во-ж*а*нъ 肥地, 沃壤
Туша, Цянъ-цза 腔子
Тушевать, Пу-м*о* 鋪墨
Тушить, Мѣ 滅
Тушканчикъ, Тяо-ш*у* 跳鼠
Тушь, Мо 墨
Тфу, Пэй 啐
Тщательно, Хао-хаоръ-ды, цзинъ-си-чжо 好好兒的, 精細着
Тщательный, Цзинъ-си 精細
Тщедушный, Дань-бо, сюй-жо, жо 單薄, 虛弱, 弱
Тщеславиться, Куа, цзинъ-куа, куа-чжанъ 誇, 矜誇, 誇張, — богатствомъ, куа-ф*у* 誇富
Тщеславіе, Куа, куа-с*и*нь 誇, 誇心
Тщеславный, Цзы-куа-ды-жэнь, с*ю*й-куа 自誇的人, 虛誇

Тщета, Сюй 虛

Тщетно, Бай, ту, ванъ, ванъ-*жа*нь 白, 徒, 枉, 枉然

Тщетный, Бай, сюй, кунъ, ванъ-*жа*нь 白, 虛, 空, 枉然, всѣ старанія оказались —ными, со-цз*и*нь-чжи-*си*нь-ли-цз*ю*нь-шу-ванъ-*жа*нь 所盡之心力均屬枉然

Ты, Ни, жу, эръ 你, 汝, 爾

Тыкать, Чо 戳

Тыква, Гу*а* 瓜, — Benincasa Serifera, д*у*нъ-гуа 冬瓜, — японская, во-гуа 倭瓜

Тылъ, Бэй-х*о*у, х*о*у, бэй 背後, 後, 北, ударить съ тылу, бэй-х*о*у-да, си-х*о*у 背後打, 襲後, обратить —, бай-б*э*й 敗北

Тынъ, Л*и*-ба-чж*а*нъ-эръ, ли 籬笆障兒, 籬

Тысяцкій, Чжу-х*у*нь-ды 主婚的

Тысяча, Цянь 千

Тысячникъ, Ц*я*нь-ху 千戶

Тычинка, Жуй 蕊

Тѣлесный, Ю-т*и*-ю-*си*нъ, ж*о*у 有體有形, 肉, —ное наказаніе, жоу-*си*нъ 肉刑, нижная часть тѣла, с*я*-бу 下部

Тѣлодвиженіе, *Си*нъ-дунъ, цз*ю*й-дунъ 行動, 擧動

Тѣлосложеніе, *Си*нъ-ти, т*и*-чжи 形體, 體質

Тѣлохранитель, Х*у*-вэй 護衛

Тѣльное, Юй-б*у*-динъ 補魚丁

Тѣнистый, Инь-л*я*нъ-эръ-д*а*-ды, н*у*нъ-инь 陰凉兒大的, 濃陰

Тѣнь, *И*нъ-эръ, инь-л*я*нъ-эръ, инь 影兒, 陰凉兒, 陰, солнечная —, ж*и*-тоу-*и*нъ-эръ, жи-*и*нъ 日頭影兒, 日影, — отъ подсвѣчника, дэнъ-*и*нъ 燈影, въ тѣни, инь-л*я*нъ-эръ-ли 陰凉兒裡, въ тѣни деревьевъ, шу-инь-с*я* 樹陰下, распространять —, пу-*и*нь 鋪陰, царство тѣней, *и*нь-цзянь 陰間

Тѣснина, Цзя, яй 峽, 隘

Тѣснить, Я, би-*я*, и-*я*, *би*-по 壓, 逼壓, 抑壓, 逼迫
Тѣсноватый, Фа-чжай, чжай-сѣръ 發窄, 窄些兒
Тѣсный, Чжай, *ся*-чжай, бянь-чжай, цзинь, шоу, цинь-ми 窄, 狹窄, 褊窄, 緊, 瘦, 親密, улицы тѣсны, цзе-дао-чжай 街道窄, мѣсто —ное, ди-фанъ-бянь-чжай 地方褊窄, обстоятельства —ныя, ши-цинъ-цзинь 事情緊, сапоги тѣсны, сюе-цза-шоу 靴子瘦, дружба —ная, цзяо-цинъ-цинь-ми 交情親密
Тѣсто, Мянь 麪
Тѣшить, Куай-лэ, юй 快樂, 娛
Тѣшиться, Ва(нь)ръ, вань-шуа, вань-си 頑兒, 頑耍, 頑戲
Тюкъ, Бао, кунь 句, 梱
Тюлень, Хай-бао 海豹
Тюль, Ша 紗
Тюльпанъ, Сюань-цао-ху*а* 萱草花
Тюремникъ, Цю 囚
Тюремщикъ, Лао-тоу, цзинь-цзу, цзинь-цза 牢頭, 禁卒, 禁子
Тюрьма, Цзянь-лао, цзянь, юй 監牢, 監, 獄
Тюфякъ, Жу-цза 褥子
Тяга. Чоу-цзи(нь)ръ 抽筋兒
Тягаться, мѣряться, Би, цзяо-ланъ 比, 較量
Тягаться, судиться, Да-гуань-сы, шэ-сунъ 打官司, 涉訟
Тягостный, Чжунъ 重
Тягость, Лэй, лао 累, 勞
Тяготить, Лэй 累, — душу, синь-бу-цзы-ань 心不自安
Тяготиться, Лэй, ни-вэй, ни-фань 累, 膩味, 膩煩, — податями, лэй-юй-цянь-лянъ 累於錢粮, — службою, ни-вэй-чай-ши 膩味差使
Тяготѣть, Пянь-сянъ 偏向

Тягучій, Пи 疲

Тяжба, Гуань-сы, сунъ 官司, 訟

Тяжело, Чжунъ, чэнь, нань 重, 沉, 難, — разстаться, нань-ли 難離

Тяжеловѣсный, Фынь-лянъ-чжунъ-ды, чжунъ 分兩重的, 重

Тяжелый, Чжунъ, ку, нань, цзянь-нань, фань-нань 重, 苦, 難, 艱難, 繁難, —лая рана, чжунъ-шанъ 重傷, —ное бремя, чжунъ-дань 重担, —лая болѣзнь, чжунъ-бинъ 重病, —лая работа, ку-хо 苦活, —лая дорога, нань-цзоу-ды-дао 難走的道 —лое время, цзянь-нань-ды-ши-хоу 艱難的時候, служба —лая, чай-ши-фань-нань 差事繁難

Тяжесть, Чжунъ, нань 重, 難, не поднять такой —сти, канъ-бу-ляо-на-ма-чжунъ 扛不了那麼重, — положенія, ши-нань 勢難

Тяжкій, Чжунъ 重

Тянуть, Ла, цянь, чэ, дань-янь 拉, 撦, 扯, 躭延, — лямка, ла-цянь 拉撦, — деньги, чэ-цянь 扯錢, —дѣло, дань-янь-ши 躭延事, — его сторону, нянь-та 偏他

Тянуться, Ла, ла-ла, ли-ли-ла-ла, чанъ, мянь-янь, мянь-гэнь, янь, ся 拉, 拉拉, 歷歷拉拉, 長, 緜延, 緜亘, 延, 下, —цѣлый-годъ, ла-дао(ла-ла, янь-чжи)-и-нянь 拉到(拉拉, 延至)一年, — на сто верстъ, чанъ-эръ-бай-ли, мянь-гэнь-эръ-бай-ли 長二百里, 緜亘二百里, тянется по горамъ, шунь-шанъ-ся 順山下

У.

У, Ай-чжо, као-чжо, цзай 挨着, 靠着, 在, у огня, ай-

чжо-хо 挨着火, у горы, као-чжо-шань 靠着山, былъ у сестры, цяо-цзе-цзѣ-цюй-ліо 熊姐姐去了, быть въ милости у него, цзай-та-дэ-чунъ 在他得寵

Убавлять, Цзянь, цай 減. 裁

Убаюкивать, Ба-бу, хунъ 把卜, 哄, — ребенка, ба-бу-хай-цза 把卜孩子, — кого пустыми словами, сюй-хуа-хунъ-жэнь 虛話哄人

Уберегать—ся, Фанъ, ди-фанъ, фанъ-бай, фанъ-фань 防, 隄防防備, 防範

Убивать, Да-сы, ша, цзай 打死, 殺, 宰, это извѣстіе убило меня, чжэ-гэ-синь-ша-ліо-во-ліо 這個信殺了我了, — животныхъ, цзай-шэнъ 宰牲

Убиваться, ушибаться, Шоу-шанъ 受傷

Убиваться (горевать), Шанъ-синь, ай 傷心. 哀

Убиваться (за работою), Ку, лао-ку 苦, 勞苦

Убирать, Шоу, шоу-ши, гуй-чжо, ши-дао, чэ 收, 收拾, 歸着, 拾倒, 撤, — посуду, шоу-цзя-хо 收傢伙. — — комнату, шоу-ши-у-цза 收拾屋子, — книги, гуй-чжо-шу 歸着書, убери чашку, чэ-вань 撤碗

Убирать, украшать, Чжуанъ-ши 妝飾

Убираться, наряжаться, Да-бань 打扮

Убираться, уходить, Цюй 去

Убійственный, Яо-минъ 要命

Убійство, Ша 殺, преднамѣренное —, гу-ша 故殺, неумышленное —, у-ша 誤殺, дѣло объ —ствѣ, минъ-ань 命案

Убійца, Сюнъ-шоу 凶首

Ублажать, прославлять, Сунъ-янъ, цзань-сунъ 頌揚, 讚頌

Ублажать, Ма-са, нуань-фу, вэнь-цунь 摩挲, 煖撫, 溫存

Ублюдокъ, Цза-чжунъ 雜種

Убогій, Цюнъ, *дань-бо* 窮, 淡薄, —гое жилище, цюнъ-цз*ю*й 窮居, —гая пища, *дань-бо-фань* 淡薄飯

Убожество, Цюнъ 窮

Убористый, Ми 蜜

Уборка, Шоу, *шоу-ши* 收, 收拾

Уборная, Шу-чжуанъ-*лоу*, *шу-тоу-у*-цза 梳妝樓 梳頭屋子

Уборъ, Чжу*а*нъ, ши 妝, 飾, скромный —, с*у*-чжуанъ 素粧, нарядный —, *я*нь-чжуанъ 艷粧, головной —, *шу*-чжуанъ, *тоу*-мянь, шоу-ши 梳妝, 頭面, 首飾, парадный головной —, фынъ-гу*а*нь 鳳冠

Убранство, Чжу*а*нъ-ши, чэнъ-шэ 粧飾, 陳設

Убрусъ, Цзинь 巾

Убывать, *Лао*, *ся*-цюй, *шао*, ду*а*нь, куй 落, 下去, 少, 短, 虧, вода — ваетъ, шуй-*лао* 水落, одни прибываютъ, другіе —ваютъ, *и*-гэ-ш*а*нъ-лай-*и*-гэ-*ся*-цюй 一個上來一個下去, убыло два человѣка, *шао*-ліо-*ля*(нь)-жэнь 少了兩人, дни —ваютъ, тянь-ду*а*нь 天短, луна —ваетъ, *юе*-лянъ-к*у*й 月亮虧

Убыль, *Лао*, цзянь 落, 減

Убытокъ, Куй 虧, потерпѣть —, чи-к*у*й 吃虧, продавать въ —, пэй-б*э*нь-май 賠本賣

Убыточный, Пэй-б*э*нь-ды 賠本的

Убѣгать, *Тао*, *шао*, тао-*шао*, то-*тао*, до, ю*а*нь 逃, 跑, 逃跑, 脫逃, 躲, 遠, — порочныхъ, *до*-бу-хао-ж*э*нь, до-*э* 躲不好人, 躲惡

Убѣдительно—ый, Цѣ, кэнь-ц*ѣ*, цзяо-жэнь-ф*у*-ды, фу-ж*э*нь 切, 懇切, 教人服的, 服人

Убѣждать, Цю*а*нь, цзянь, к*ай*-дао, цзяо-жэнь-с*ин*ь-фу, фу-ж*э*нь 勸, 諫, 開導, 教人信服, 服人, — кого прекратить тяжбу, цзяо-ж*э*нь-ба-с*у*нъ 教人罷訟, наконецъ я убѣдилъ тебя въ справедливости моихъ словъ, *дао*-

ляоръ-во-цзяо-ни-синь-фу-во-ды-хуа-ши-чжэнь-ды 到了兒我教你信服我的話是眞的

Убѣждаться, убѣдиться, Синь, синь-фу 信, 信服

Убѣжденіе, Динъ-и, динъ-цзянь 定意, 定見

Убѣжище, Юй, лаоръ, ань-шэнь-чжи-чу, си-со 寓, 落兒, 安身之處, 棲所

Уважать, Гунъ-цзинъ, цзинъ-чжунъ, гунъ-вэй, цзунь-чжунъ 恭敬, 敬重, 恭惟, 尊重

Уваженіе, Цзинъ 敬, изъ —нія къ вамъ, кань-ни-на-ды-фынь-шанъ 看你那的分上.

Уважительный, Чжи-дэ-ды, кэ-на, кэ-чжунь 值得的, 可納, 可准

Уважить, Инъ, да-инъ, чжунь, юнь 應, 答應, 准, 允, — его просьбу, юнь-ци-со-цинъ 允其所請

Увалень, Бэнь-хо 笨貨

Уваривать, уварить, Чжу-хэ-ши 煮合式

Увеличивать, Ванъ-да-ли-кай, кай-то, чжанъ, цзя-дэнъ, фанъ-да 往大裏開, 開拓, 漲, 加等, 放大, — садъ ванъ-да-ли-кай-хуа-юань-цза, кай-то-хуа-юань 往大裏開花園子, 開拓花園, — ренту, чжанъ-цзу-цза 漲租子, — наказаніе, цзя-дэнъ-чжи-цзуй, жу-цзуй 加等治罪, 入罪, этотъ микроскопъ —ваетъ въ 30 разъ, чжэ-гэ-сянь-вэй-цзинъ-фанъ-да-сань-ши-бэй 這個顯微鏡放大三十倍

Увеличительный—ное стекло, Сянь-вэй-цзинъ 顯微鏡

Увертка, Чжи-у 支吾

Увертливый, Хуа 滑

Увернуться, Шань, то, то-кай 閃, 脫, 脫開

Увеселеніе, Лэръ, хуань-лэ, куай-лэ 樂兒, 歡樂, 快樂

Увеселять, Куай-лэ, цзяо-лэ, юй 快樂, 教樂, 娛

Увиваться, Инь-цинь, цюй-фынъ, вэй-вань 慇懃, 趨奉,

委宛

Увидать, Цяо-цзянь 瞧見

Увидаться, Цзянь, цзянь-мянь, у-мянь 見, 見面, 晤面, я увижусь съ нимъ, во-цзянь-та, во-хань-та-цзянь-мянь 我見他, 我和他見面

Увиливать, То, то-кай 脫, 脫開, — отъ работы, то-лань 脫懶

Увиливать, отнѣкиваться, Чжи-у 支吾

Увлекательный, Мэй, мэй 美, 媚

Увлекать, Ми, гоу-инь, инь-ю 迷, 勾引, 引誘

Увлекаться, Гоу-инь, ми, хо 勾引, 迷, 惑, — женщинами, цзяо-нюй-сэ-гоу-инь-цюй, ми-юй-нюй-сэ, нюй-сэ-со-хо 教女色勾引去, 迷於女色, 女色所惑

Увлеченіе, Синь-жэ, жэ-чжунъ 心熱, 熱中

Уводить, Дай-цюй, ла-цюй 帶去, 拉去

Увозить, Ла-цюй 拉去

Увольнять, Сю, фанъ, мянь 休, 放, 免, — отъ службы, сю-чжи 休致, уволить въ отпускъ, фанъ-цзя 放假, — отъ податей, мянь-цянь-лянъ 免錢糧

Увѣдомленіе, Бао, синь, чжи-хуй 報, 信, 知會

Увѣдомлять, Тунъ-чжи, да-чжи, чжи-хуй 通知, 達知, 知會

Увѣковѣчивать, Лю-чуань-вань-цзай 流傳萬載

Увѣнчавать, Чэнъ, чэнъ-цзю 成, 成就

Увѣреніе, Чжунь-хуа, ціо-янь 准話, 確言

Увѣренность, Синь 信, говорить съ —ностью, ду-ши-шо-хуа 篤實說話

Увѣрять, Шо, янь 說, 言, — въ дружбѣ, шо-сянъ-хао, янь-цзяо 說相好, 言交

Увѣряться, Чжи-дао 知道, будьте увѣрены, фанъ-синь 放心

Увѣсистый, Чэнь, фынь-лянъ-да, чжунъ 沉, 分量大, 重

Увѣчить, Цань-х*ай*, цань-х*уй*, цань-ф*эй*, цань-ш*ань*ъ 殘害, 殘毀, 殘廢, 殘傷

Увѣчный, Ц*ань*-фэй, ц*ань*-цзи 殘廢, 殘疾

Увѣчье, Ц*ань*-цзи 殘疾

Увѣщавать, Цю*ань*, цзянь, к*ай*-дао, г*уй*-цюань 勸, 諫, 開導, 規勸

Увѣщаніе, Цю*ань*, цзянь, чжэнь-*янь* 勸, 諫, 箴言

Увядать, Нянь, бай, вэй 蔫, 敗, 萎

Увязать, увязнуть, Сюань(сянь) 陷

Угадывать, Цай, цэ 猜, 測

Угарать, С*юнь*-чжао 熏着

Угаръ, С*юнь*-ци 熏氣, въ комнатѣ —, *у*-ли-ю-с*юнь*-ци 屋裏有熏氣

Угасать, Мѣ 滅

Углеродъ, Тань-с*у* 炭素

Углубленіе, В*а*-чу 挖處

Углублять, Ванъ-ш*э*нь-ли-в*а*, шэнь-цзю*е* 往深裏挖, 深掘

Углубляться, Шэнь-ж*у* 深入, — въ размышленія, ч*э*нь-сы 沉思, — въ лѣсъ, ш*э*нь-жу-ш*у*-л*инь* 深入樹林

Угнетатель, Б*а*-дао-жэнь, э-б*а* 霸道人, 惡霸

Угнетать, Ци-*я*, *я*-чжу, линъ-н*іо* 欺壓, 壓住, 凌虐

Уговаривать, Цю*ань*, к*ай*-дао 勸, 開導

Уговариваться, Динъ, янь-минъ 定, 言明

Уговоръ, І*о* 約

Угода, С*и*-хуань, синь-ю*е* 喜歡, 忻悅, въ —ду тебѣ, вэй-ни-с*и*-хуань 爲你喜歡

Угодливый, *И*нь-цинь 慇懃

Угодно, Юань-*и*, *яо*, *ю*-чжо 願意, 要, 由着, если Богу —, жо-тянь-чжу-юань-*и* 若天主願意, какъ вамъ угодно, *ю*-чжо-н*и*-на 由着你那. что вамъ —? н*и*-на-юань-*и*-ш*и*-ма 你那願意什麽, купайте что вамъ —, суй-чжо-

ни-на-ды-*и*-сы-*чи* 隨着你那的意思吃, вертѣть кѣмъ какъ —, *ю*-чжо-*синъ*-эръ-*нунъ* 由着性兒弄

Угождать, Чэнь...*синь*, хэ...*синь*, фынъ-ш*ун*ь, чэнъ... хуа*нь*, цзянь-ю*е*-юй..., цзѣ-хуа*нь* 稱...心, 合...心, 奉順, 承...歡, 見悅于..., 結歡. никогда не угодишь ему, *лао*-бу-ч*э*нь-та-ды-*синь* 老不稱他的心, ни какъ не угодить, ц*я*нь-бу-хэ-*и*-в*а*нь-бу-хэ-*и* 千不合意萬不合意, — Богу, фынъ-ш*у*нь-тянь-чж*у*, цзянь-ю*е*-юй-тянь-чж*у* 奉順天主; 見悅于天主, — родителямъ, ч*э*нъ-цинь-хуа*нь* 承親歡

Уголовный, Ша, сы, чжунъ, синъ 殺, 死, 重, 刑, —ное преступленіе, ш*а*-цзуй, с*ы*-цзуй 殺罪, 死罪, —ное дѣло, чжунъ-*а*нь 重案, —ные законы, синъ-л*ю*й 刑律

Уголъ, Цзи-цзя*о*ръ, цзі*о*, га-л*а*ръ, юй (внутренній) 犄角兒, 角, 嘎攔兒, 隅, — острый, жуй-цзі*о* 銳角, — тупой, дунь-цзі*о* 鈍角, — паденія, юань-цзі*о* 原角, — отраженія, хуй-цзі*о* 回角, — преломленія, чжэ-цзі*о* 折角, положить въ —, г*э*-цзай-га-л*а*ръ 擱在嘎攔兒

Уголь (деревянный), Тань 炭

Уголь каменный, Мэй 煤, — крѣпкій, инъ-м*э*й 硬煤, мягкій —, яръ-м*э*й 烟兒煤

Угольный, Мэй 煤, —ная копь, мэй-*яо* 煤窯

Угольщикъ, Мэй-х*э*й-цза, (продавецъ угля), яо-х*э*(й)ръ (копающій уголь) 煤黑子, 窯黑兒

Угомонять, *А*нь-фу, *а*нь-дунь 安撫, 安頓

Угомониться, *А*нь-дунь, *а*нь-цзинъ 安頓, 安靜

Угонять, Г*а*нь-цюй, цюй 趕去, 驅

Угоняться, Г*а*нь-шанъ 趕上, не —, гань-бу-ш*а*нъ 趕不上

Угорь, Шань-*юй*, шань 鱔魚, 鱔, бѣлый —, бай-ш*а*нь 白鱔, желтый —, хуанъ-ш*а*нь 黃鱔

Угорь, прыщъ, Чжи 痣

Угорѣлый, Ши-чжанъ-мао-ши, фынъ-чжанъ-эръ-дао-ши 失張冒勢, 瘋張兒倒勢

Угощать, Куань-дай, дай-чэнъ, дай, куань 款待, 待承, 待, 款, — кого по возвращеніи изъ путешествія, си-чэнь, цзѣ-фынъ 洗塵, 接風, — чужимъ добромъ, цзѣ-хуа-сянь-фо 借花獻佛, — виномъ и обѣдомъ, куань-дай-цзю-си 款待酒席

Угрожать, Ся-ху, кунъ-хэ, яо, цзянъ 嚇呼, 恐喝, 要, 將, — судомъ, на-чжо-да-гуань-сы-ся-ху 拿着打官司嚇呼, зданіе —жаетъ паденіемъ, фанъ-яо-та 房要塌. болѣзнь —жаетъ смертію, бинъ-ды-яо-сы 病的要死, —жаетъ опасность, яо-юй-сянь 要遇險

Угрожающій, Чжэнь-хэ 震嚇, принять —щее положеніе, чу-чжэнь-хэ-чжи-цзюй 出震嚇之局

Угроза, Ся-ху, тунъ-хэ 嚇呼, 恫喝

Угрызать, Цзяо-дунъ 嚼動, не —зешь, цзяо-бу-дунъ 嚼不動

Угрызеніе, совѣсти, Куй, цань-куй, куй-хуй 愧, 慚愧, 愧悔, чувствовать —, чжи-дао-куй-хуй 知道愧悔

Угрюмый, Мынь, инь 悶, 陰, — человѣкъ, мынь-жэнь 悶人, —мая погода, инь-тянь 陰天

Уда, Дяо-юй-гоуръ 釣魚鈎兒

Удабривать, Шанъ-фынь, фынь 上糞, 糞

Удаваться, Дэ, чэнъ, чэнъ-цзю 得, 成, 成就, мнѣ удалось переправиться чрезъ рѣку, во-дэ-ліо-го-хэ 我得了過河, предпріятіе не удалось, ши-цинъ-мэй-чэнъ 事情沒成

Удавить, Цзяо 絞

Удавиться, Шанъ-дяо, цзы-и 上吊, 自縊

Удавленникъ, Дяо-сы-гуйръ, и-гуй 吊死鬼兒, 縊鬼

Удавъ, Манъ 蟒

Удаленіе, Туй 退, — отъ міра, туй-ши 退世

Удалецъ, Хао-шынъ-*ю*, хао-х*а*нь-цза 好朋友, 好漢子

Удаль, Х*а*о-ци, *и*нъ-ци, хао-с*и*нъ 豪氣, 英氣, 豪性

Удалять, удалить, Туй 退. — дурныя мысли, туй-с-нянь 退惡念, — подъ какимъ либо предлогомъ, чжи-кай 支開

Удаляться, удалиться, Туй, ли, юань 退, 離, 遠. — въ деревню, туй-тянь, туй-цзинь-сянъ-ли 退田, 退進鄉里, — изъ комнаты, туй-чу-*у*-ли 退出屋裡, — съ родины, ли-цзя-сянъ 離家鄉, — отъ зла, юань-э 遠惡

Ударъ, Да, цзи, чжа 打, 擊, 扎, — кулакомъ, цюань-да 拳打, громовой —, лэй-цзи 雷擊, однимъ —ромъ, и-да, и-цзи 一打, 一擊, — кинжаломъ, нань-цза-чжа 鑽子扎, однимъ —ромъ убить двухъ зайцевъ, и-цзюй-лянъ-дэ 一擧兩得

Ударять, Да, гунъ-да, гунъ 打, 攻打, 攻, — въ колоколъ, да-чжунъ 打鐘, — тревогу, да-цзинъ 打驚, — на непріятеля, гунъ-да-ди-жэнь, гунъ-ди 攻打敵人, 攻敵, не ударить лицомъ въ грязь, цзо-лянь, бу-жу-шэнь 作臉, 不辱身

Удариться, Пынъ, чжуанъ 碰, 撞

Удача, Синъ 幸

Удачный, Шунь, хэнъ-тунъ 順, 亨通

Удвоивать, Цзя-и-бэй 加一倍

Удерживать, удержать, Гуань, лэй, іо-шу, лань-цзу, лань, ду, э, чжи 管, 勒, 約束, 攔阻, 攔, 杜, 遏, 止, я не въ состояніи его —, во-гуань-бу-чжу-та, во-лэй-бу-чжу-та, во-іо-шу-бу-ліо-та 我管不住他, 我勒不住他, 我約束不了他, — воду плотиной, юнъ-ба-лань(ду)-шуй 用壩攔(杜)水, — непріятеля отъ движенія на сѣверъ, лань-цзу-ди-жэнь-ванъ-бэй, э-ди-бэй-цюй 攔阻敵人往北,

遏敵北去, — страсти, э-*юй* 遏欲, — слезы, чжи-*лэй* 止淚, — кровотеченіе, чжи-*сѣ* 止血, — обѣдать, лю-*фань* 留飯, — гнѣвъ, *я*-чжу-ц*и*, си-н*у* 壓往氣, 息怒

Удерживаться, ухватываться, Чжу*а*-чжу 抓住

Удерживаться, воздерживаться, Цзинь, чжи, цзѣ, цзинь-цз*ѣ* 禁, 止, 戒, 禁戒, не удержаться отъ смѣха, цз*и*нь (чж*и*)-бу-чжу-с*яо* 禁(止)不住笑, — отъ вина, цзѣ-цз*ю* 戒酒

Удешевлять, Цзянь-цз*я* 減價

Удивительно—ный, Ц*и*-гуай, г*э*-цза, г*у*-гуай, гу*ай*, ци 奇怪, 各自, 古怪, 怪. 奇

Удивлять, Цзинъ, цзяо-жэнь-ц*и*-гуай, цзяо-жэнь-ч*а*-и, хай, цзинь 驚, 教人奇怪, 教人詫異, 駭, 驚

Удивляться, Гу*ай*, ч*а*-и, ц*и*-гуай, хай-*и* 怪, 詫異, 奇怪, 駭異

Удилище, Дяо-юй-г*а*нь 釣魚桿

Удило, Ма-цз*яо*-цза 馬嚼子

Удильщикъ, Дяо-*ю*й-ды 釣魚的

Удирать, удрать, П*а*о 跑

Удить, Дяо 釣

Удлинять, Ч*а*нъ-чу 長出

Удлиняться, Чанъ 長

Удобно—ный, Ф*а*нъ-бянь, бянь, бянь-цз*ѣ*, бянь-данъ 方便, 便, 便捷, 便當, —ный случай, бянь-цз*и* 便機

Удобоваримый, Ж*у*нъ-и-к*э*-хуа-ды 容易尅化的

Удобоисполнимый, Ж*у*нъ-и-б*а*нь-ды 容易辦的

Удобопонятный, Ж*у*нъ-и-м*и*нъ-бай-ды, и-чж*и* 容易明白的, 易知

Удобосгораемый, Ж*у*нъ-и-ш*а*о-ды 容易燒的

Удобреніе, Фынь, пэй-тянь-л*яо* 糞, 培田料

Удобство, Ф*а*нъ-бянь 方便

Удовлетвореніе, Пэй-бу, пэй-ч*а*нъ, пэй 賠補, 賠償, 賠

Удовлетворительный, То-данъ, то-тѣ 妥當, 妥貼
Удовлетворять, Бу-фу, пэй-бу, цэй, бу, чанъ, чанъ-хуань, мань 補貢, 賠補, 賠, 補, 償, 償還, 滿, — за обиду, бу-цюй 補屈, — за убытки, пэй-бу-куй-фу 賠補虧貢, — его желанію, мань-та-ды-синь 滿他的心
Удовлетворятьтя, Мань-синь, мань-и 滿心, 滿意
Удовольствіе, Лэ, куай-лэ 樂, 快樂, выраженіе —вія, юй-сэ 豫色
Удодъ, Шань-хэ-шанъ 山和尙
Удостовѣреніе, Пинъ-цзюй, чжэнъ-цзюй, пинъ, чжэнъ 憑據, 證據, 憑, 證, въ —, вэй-пинъ(чжэнъ) 爲憑(證)
Удостовѣрять, Вэй-чжэнь, бао 爲証, 保
Удостовѣряться—риться, Ча-мин 查明
Удостоивать, Шанъ, цы, чуй 賞, 賜, 垂, — отвѣтомъ, шанъ-гэ-хуй-синь, цы-фу 賞個回信, 賜覆, — вопросомъ, цы-вэнь, чуй-сюнь 賜問, 垂訓
Удостоиваться, Мынъ, фынъ 蒙, 奉
Удручать, Кунь-чжу, кунь 困住, 困
Удушливый, Мынь, би 悶, 閉, — жаръ, мынь-жэ 悶熱, — воздухъ, би-ци 閉氣
Удушье, Чуань 喘, страдать —емъ, хуань-чуань 患喘
Удъ, Цзюй, у 具, 物, мужескій —, янъ-цзюй, янъ-у 陽具, 陽物, женскій —, инь-у 陰物
Удѣлъ, область, Ши-и, цай-и 食邑, 采邑
Удѣлъ, судьба, Юнь-сянь 運限
Удѣлъ, доля, Фынь, минъ-фынь, фынь-динъ 分, 命分, 分定, довольствоваться —ломъ, ань-фынь 安分
Удѣльный, князь, Хоу 候, —ные князья, чжу-хоу 諸候
Удѣлять, Фынь-гэй, фынь-чу, бо 分給, 分出, 撥
Уединеніе, Бэй-га-ларъ, бэй-цзинъ-ди-фанъ, ю-цзинъ 背嘎拉兒, 僻靜地方, 幽境

Уединенный, Бэй-цзинъ, цинъ-*ю*, цзи-*мо*, ц*и*нъ-цзинъ 背靜, 清幽, 寂寞, 清靜

Уединиться, Ду-цз*ю*й, ю-цз*ю*й 獨居, 幽居

Уемистый, Да-т*а*нъ-эръ-ды 大膛兒的

Ужалить, Чжэ 蜇

Ужасать, Цзинъ, чжэнь-цз*и*нъ, цз*и*нъ-хэ 驚, 震驚, 驚嚇

Ужасаться, Хай-п*а*, цзинъ-п*а* 害怕, 驚怕

Ужасно, Ай-*я*-кэ-п*а*, л*я*о-бу-дэ 哎呀可怕, 了不得

Ужасный, Кэ-п*а*-ды, л*и*-хай, янь, ку 可怕的, 利害, 嚴, 酷, —ное дѣло, кэ-п*а*-ды-ш*и*-цинъ 可怕的事情, — холодъ, янь-х*а*нь, 嚴寒, — жаръ, ку-ж*э*, цзао-ж*э* 酷熱, 燥熱

Ужасъ, Ся, цзинъ, л*я*о-бу-дэ, цзинъ-в*о*, цзинъ-х*а*й 嚇, 驚, 了不得, 驚愕, 驚駭, проснуться отъ —са, ся-с*и*нъ, цзинъ-с*и*нъ 嚇醒, 驚醒, придти въ —, ся-п*а*, цзинъ-в*о* 嚇傻, 驚愕, ужасъ жарко, ж*э*-ды-л*я*о-бу-дэ 熱得了不得

Уже, И-цз*и*нъ, Ѣ-*и*, и 已經, 業已, 已

Уживаться, Чу 處, никто не —вается, ш*у*й-ду-чу-бу-л*а*й 誰都處不來, мы съ тобою —ваемся, в*о*-хэ-н*и*-чу-дэ-л*а*й 我和你處得來

Уживчивый, Хао-ч*у*, хэ-му 好處, 和睦

Ужимки, Цзи-б*и*-цза-нунъ-*я*нь 擠鼻子弄眼

Ужинать, Ч*и*-вань-ф*а*нь 吃晚飯

Ужинъ, Вань-ф*а*нь 晚飯

Ужи́нъ, Ш*о*у-чэнъ 收成

Ужъ, Ч*а*нъ-чунъ, шэ 長蟲, 蛇

Ужъ, уже, Ѣ-*и*, и-цз*и*нъ 業已, 已經

Узаконеніе, Ли 例

Узаконять, Д*и*нъ-вэй-л*и* 定爲例

Узда, Л*у*нъ-тоу 籠頭

Узелъ, *К*оуръ 扣兒, живой —, хо-коуръ 活扣兒, мертвый —, *сы*-коуръ 死扣兒

Узенькій, Чжай, чж*ай*-бянь 窄, 窄褊

Узкій, Чжай, ш*о*у, с*я*-чжай 窄, 瘦, 狹窄, комната узка, *у*-цза-чж*ай* 屋子窄, платье узко, *и*-шанъ-ш*о*у 衣裳瘦

Узковатый, Ш*о*у-сѣръ, чж*ай*-сѣръ 瘦些兒, 窄些兒

Узнавать, Жэнь, чж*и*-дао 認, 知道, узнаете ли вы меня? н*и*-на-ж*э*нь-дао-во-ма? 你那認道我麼, я не узнаю васъ, во-ж*э*нь-бу-чу-н*и*-на 我認不出你那, я желалъ бы узнать подробности, во-юань-*и*-чж*и*-дао-с*я*нъ-си 我願意知道詳細

Узникъ, Цзянь-ф*а*нь, цю 監犯, 囚

Узорный, узорчатый, Ю-ху*а*ръ-ды 有花兒的

Узоръ, Х*у*а-янъ-эръ 花樣兒

Указаніе, Чжи, чж*и*-дянь, чж*и*-ши 指, 指點, 指示

Указатель, Бяо 表

Указательный, палецъ, Эръ-му-чж*и*, ши-чж*и* 二拇指, 食指

Указка, Чжи-г*у*(нь)ръ 指棍兒

Указной, Янъ 樣

Указъ, Шанъ-*ю*й, юй-чж*и*, чжи-*и*, юй 上諭, 諭旨, 旨意, 諭

Указывать, Чжи, чж*и*-дянь, чж*и*-ши, чж*и*-дао 指, 指點, 指示, 指導

Укалывать, Чжа, цы 扎, 刺

Укатывать, Я 壓

Укачивать, (на морѣ), Юнь-чу*а*нь, ху*а*нъ-ю (ребенка) 暈船, 晃悠

Укипать, А*о*-ся-цюй 熬下去

Укисать, Фа 發

Укладистый, Т*а*нъ-эръ-д*а* 膛兒大

Укладывать—ся, Чжу*а*нъ, чэнъ, мань, ань 裝, 盛, 墁,

安, — вещи, чжуанъ-дунъ-си 裝東西, — кирпичемъ, мань-чжуань 墁磚, — рельсы, ань-тѣ-гуй 安鐵軌

Уклоненіе, Би, ли 避 離

Уклончивый, Чжи-у, чжи-ли 支吾, 支離

Уклонъ, По, сѣ 陂, 斜

Уклоняться, До, до-би, би, юань, то 躲, 躲避, 避, 遠, 脫, — отъ своихъ занятій, до-гэ-жэнь-ды-ши-цинъ 躲各人的事情, — отъ злыхъ людей, до(юань)-бу-хао-жэнь 躲(遠)不好人, — отъ обязанностей, то-жэнь 脫任

Уключина, Лу-чаръ 櫓乂兒

Уковыривать, Коу 摳

Уколачивать, (землю), Цза, динъ (гвоздями) 砸. 釘

Укорачивать, Цзинь, цюй 緊, 去, — стремена, цзинь-дэнь 緊鐙, — платье, цюй-и-шанъ 去衣裳

Укоренять, Чжи, юй, пэй, янъ 植, 育, 培, 養

Укореняться, Чжа-гэнь 扎根

Укоризна, укорять, Цзэ-бэй, шэнь-чи, шу-ло, шо, чи 責備, 申斥, 數落, 說, 斥

Украдкою, Тоу-чжо, цяо-цяо-эръ-ды, цянь 偷着, 悄悄兒的, 潛

Украсить, Дянь-чжуй 點綴

Украсть, Тоу, цѣ 偷, 竊

Украшать, Чжуанъ-ши, сю-ши, ши, сю 裝飾, 修飾, 飾, 修

Украшаться, Да-бань, чжуанъ-бань, чжуанъ-ши 打扮, 裝扮, 裝飾

Украшеніе, Чжуанъ-ширъ, ширъ, хуа-ши 粧飾兒, 飾兒, 華飾

Укромный, Ю-бянь 幽便, — уголокъ, ю-бянь-чжи-со 幽便之所

Укропъ, Сяо-хуй-сянъ 小茴香

Укротитель, Сюнь-шу....чжэ 馴束....者

Укрощать, Сянъ-фу, гуань-чжу, я-чжу, я-фу, чжэнь-я,

чжэнь-фу, чжэ-фу, фу 降伏, 管住, 壓住, 壓服, 鎭壓, 鎭服, 折服, 服, — дикихъ звѣрей, сянъ-фу-ѣ-поу 降伏野獸, — гнѣвъ, я-чжу-ци 壓住氣, — волны, я-фу-бо-ланъ, фу-ланъ 壓服波浪, 服浪, — народное возстаніе, чжэнь-я-минь-бянь 鎭壓民變

Укрыватель, Во-чжу 窩主

Укрывать, Цанъ, цанъ-ни, во-цанъ, янь-гай 藏, 藏匿, 窩藏, 嚴蓋, — воровъ, во-цанъ-цзэй-дао 窩藏賊盜, — одѣяломъ, юнъ-бэй-янь-гай 用被嚴蓋

Укрываться, Цанъ, до, би 藏, 躲, 避, — въ комнатѣ, цанъ-цзай-у-ли 藏在屋裏, — отъ поисковъ полиціи, до-гуань-жэнь-на 躲官人拏, — отъ дождя, бэй-юй 避雨

Укрѣпительный лекарство, Бу-яо 補藥

Укрѣплять, Гу, дунь-гу, бу, гу-ли 固, 敦固, 補, 固力, — городъ, гу-чэнъ 固城, — дружбу, гу-цзяо, дунь-гу-цзяо-ни 固交, 敦固交誼, вино —ляетъ желудокъ, цзю-нынъ-бу-ду-цза 酒能補肚子, хорошій воздухъ — ляетъ тѣло, хао-ци-вэй-гу-ли-шэнь-цза 好氣味固力身子

Укрѣпляться, Ли-вэнь 立穩, — въ вѣрѣ, цзай-цзяо-ли-вэнь 在教立穩

Укрюкъ, Тао-ма-гань-цза 套馬桿子

Уксусникъ, Цу-шанъ 醋商

Уксусница, Цу-пинъ, цу-гуа(нь)рь 醋瓶, 醋罐兒

Уксусъ, Цу 醋

Укупоривать, Сай, чжуанъ 塞, 裝, — бутылку, сай-пинъ-цза 塞瓶子, — товаръ, чжуань-хо 裝貨

Укусить, Яо 咬

Укутывать, Бао 包

Укутываться, Янь-шанъ, го-шанъ 掩上, 裸上

Улаживать, Ляо-хао, бань-то, тяо-хэ, тяо-чу 了好, 辦妥, 調和, 調處

Улей, Ми-фынъ-*во* 蜜蜂窩

Улепетывать, П*ао* 跑

Улетать, Фэй 飛, любовь къ наслажденіямъ улетѣла, *и*-синъ-чуань-ф*эй* 逸興遄飛

Улетучиваться, Цз*оу*, сань 走, 散

Улизывать, улизнуть, Лю 溜, быстро —, цзи-л*ю*-юнъ-т*уй* 急流勇退

Улика, Чж*и*-чжэнъ, д*уй*-чжэнъ 質証, 對証

Улитка, Во-н*ю*, шуй-н*ю*, тянь-л*о* 蝸牛, 水牛, 田螺

Улица, Цзѣ, чунъ-ц*юй* 街, 衝衢

Уличать, Чж*и*-чжэнъ 指證

Уличитель, Чжэнъ, д*уй*-чжэнъ 證, 對證

Уличный, Цз*ѣ*-шанъ-ды, цзѣ 街上的, 街, —ные толки, цз*ѣ*-шанъ-ды-х*уа*, цз*ѣ*-тань 街上的話, 街談

Уловка, Цюань-т*ао*ръ, гуй-цз*и* 圈套兒, 詭計

Уловъ, Да-*юй* 打魚

Уложеніе, Дянь, дянь-чж*ан*ъ, цзэ-л*и*, ли 典, 典章, 則例, 例, — о наказаніяхъ, синъ-л*и* 刑例

Улусъ, Бу-л*о* 部落

Улучать, Дэ 得, — время, дэ-с*я* 得暇

Улучшать, Ванъ-х*ао*-ли-с*ю*, цз*и*нъ-сю 往好裏修, 精修

Улучшаться, Цзянь-х*ао*, ю-ц*и*-сэ 見好, 有起色

Улучшеніе, Ц*и*-сэ 起色, — съ каждымъ днемъ, *и*-тянь-би-и-тянь-цзянь-х*ао*, ж*и*-цзянь-ц*и*-сэ 一天比一天見好, 日見起色

Улыбаться, Хань-с*яо*, вэй-с*яо* 含笑, 微笑, весело —, м*и*-си-м*и*-си-ды-с*яо* 嗤嘻嗤嘻的笑

Улыбка, С*яо* 笑, лукавая —, цяо-с*яо* 巧笑, милая —, *я*нь-с*яо* 妍笑

Умаиваться, Лэй-чжао 累着

Умалишенный, Фынъ 瘋, домъ —шенныхъ, янъ-фынъ-ю*а*нь 養瘋院

Умалчивать, Я, инь, бу-ти, бу-шо, бу-лнь 壓, 隱, 不提, 不說, 不言

Умалять, Сунь, цюй, кань-сяо 損, 屈, 看小, — славу, сунь-минъ 損名, — заслуги, цюй-гунъ 屈功, — способности, кань-сяо-бэнь-ши 看小本事

Умаляться, Лао, дуань 落, 短, слава —лилась, минъ-шэнъ-лао-ліо 名聲落了, дни —ляются, жи-цза-дуань 日子短

Умасливать, Ма-са 撦拶

Уменьшать, Цзянь, лао 減, 落, — ходъ лодки, цзяочуань-мань-цзоу 教船慢走, — подати, цзянь-цянь-лянъ 減錢糧, — немного паруса, лао-и-дя(нь)ръ-шынъ 落一點兒篷

Умершій, Сы, ванъ, гу 死, 亡, 故

Умереть, Сы, гу, ванъ 死, 故, 亡

Умереть, (о даосахъ), У-чанъ 無長, — (о буддійск. монахахъ) юань-цзи 圓寂, — въ сраженіи, чжэнь-ванъ 陣亡, — не своею смертію, хэнъ-сы 橫死

Умерщвлять, Да-сы, ша, хуй 打死, 殺, 毀, — плоть, цо-мо-жоу-шэнь 磋磨肉身

Умиленіе, Гань 感

Умилительный, Кэ-гань-жэнь-синь 可感人心

Умилосердить, Гань-дунъ-цы-синь 感動慈心

Умилосердиться, Кэ-лянь, фа-цы-бэй 可隣, 發慈悲

Умилостивлять, Гань-дунъ 感動

Умилостивляться, Гань-инъ 感應

Умильно, Ай-му 愛目, — смотрѣть, ай-му-чоу-чжи 愛目瞅之

Умилять, Гань, гань-дунъ 感, 感動

Умиляться, Дунъ-синь, гань-синь 動心, 感心

Умирять, Ань-фу, суй-фу, ань-цзи 安撫, 綏撫, 安輯

Умничать, Доу-цзи-линъ, чжань-цунъ-минъ 抖伎伶, 展

聰明

Умно, Цунъ-минъ, линъ-ли 聰明, 伶俐

Умножать, Чэнъ (ариѳм.), цзэнъ, тянь 乘, 增, 添

Умноженіе, Чэнъ-фа 乘法

Умный, Цунъ-минъ 聰明

Умозаключеніе, Лунь 論

Умозрительный, Ли 理, —ныя науки, ли-сіо 理學

Умолкать, Би-коу, бинь-цзуй, цянь-коу 閉口, 併嘴, 鉗口

Умолотный, Ю-чу-тоу 有出頭

Умолотъ, Чу-тоу 出頭

Умолять, Янъ-гай, янь-цю, кэнь-цю 央丐, 央求, 懇求, — остаться, ку-лю 苦溜

Умопомѣшательство, Фынъ-бинъ 瘋病

Уморительный, Кэ-сяо 可笑

Уморить, Сы, нунъ-сы, чжи-сы 死, 弄死, 致死, — со смѣху, сяо-сы 笑死

Умственный, Синь 心, —ныя способности, синь-цзи 心機, занимающійся —нымъ трудомъ, лао-синь-чжэ 勞心者

Умудрять, Шоу-минъ 授明

Умудряться, Сянъ-фа-цза 想法子

Умъ, Чжи, цунъ-минъ, синь 智, 聰明, 心, великій —, шанъ-чжи, да-чжи 上智, 大智, развивать —, кай-цунъ-минъ, кай-синь 開聰明, 開心, мнѣ пришло на —, во-синь-ли-ю-гэ-и-сы, во-синь-ли-ци-и 我心裡有個意思, 我心裡起意, въ умѣ ли ты? ни-синь-цзай-на-ли 你心在那裏, быть не въ своемъ умѣ, мэй-ліо-синь-ліо 沒了心了, изъ ума вонъ, синь-ли-ванъ-ліо 心裏忘了, у него другое на умѣ, та-синь-ли-сянъ-бя-цы 他心裏想別的, быть безъ ума, ша-ай, чи-ай 傻愛, 癡愛, съ ума не идетъ, ли-бу-кай-синь, бу-ли-хуай 離不開心, 不離懷,

себѣ на умѣ, ю-*синь* 有心, ума не приложить, *сянъ*-бу-чу-чжу-*и*-лай 想不出主意來, умъ хорошо, а два лучше, и-*жэнь*-бу-го-эръ-жэнь-чжи 一人不過二人智

Умывальникъ, Си-*лянь*-ху 洗臉壺

Умывальный приборъ, Си-лянь-цзя-хо 洗臉傢伙

Умывать, Си 洗

Умываться, Си-*лянь* 洗臉

Умыселъ, И, моу 意, 謀, безъ умыслу, у-*и*, у-моу 無意, 無謀, питать злой —, ху*ай*-э-*и*(дай-моу) 懷惡意(歹謀)

Умышленно, Ю-*и*, гу-*и* 有意, 故意

Умышлять, Моу, ту 謀, 圖

Умѣнье, Н*инъ*-най, шоу-дуань 能奈, 手段

Умѣренность, Цзѣ, цз*я*-чжи, ду 節, 節制, 度

Умѣренный, Ю-цз*я*-чжи, ш*инъ*-хэ, чж*унъ*-дэнъ, цзянь-шэнъ, чжунъ 有節制, 平和, 中等, 減省, 中, — человѣкъ, ю-цз*я*-чжи-ж*энь* 有節制人, климатъ —ный, ц*и*-хоу-ш*инъ*-хэ 氣候平和 цѣна —ная, цзя-пянь-ш*инъ*-хэ 錢價平和, ростъ —, шэнь-л*янъ*, чжунъ-д*энъ*, шэнь-чж*унъ* 身量中等, 身中

Умѣрять, Цзѣ, пинъ 節, 平, — радость, цзѣ-с*и* 節喜, — гнѣвъ, пинъ-н*у* 平怒

Умѣстный, Ця, ц*я*-данъ, хэ-д*а*нъ, хэ-*и* 恰, 恰當, 合當, 合宜

Умѣть, Хуй, нынъ 會, 能

Умѣщать—ся, Чжу*а*нъ-ся 裝下

Умягчать, Жу*а*нь-хо 軟活

Унавоживать, Шанъ-ф*ы*нь, фынь 上糞, 糞

Университетъ, Цзунъ-сі*о*-шу-ю*а*нь, да-сіо-тань 總學書院, 大學堂

Унижать, Я, чу, цзянь, бэй 壓, 黜, 賤, 卑, Богъ —жаетъ гордыхъ, тянь-чжу(я)-чу-*ао* 天主(壓)黜傲,

пьянство и развратъ —жаютъ человѣка, цзю-с*э*-цзянь-ш*э*нь 色酒賤身

Унижаться, Ди-с*а*нь-ся-с*ы*, цзы-б*э*й, цзы-цз*я*нь 底三下四, 自卑, 自賤

Униженный, Бэй-ц*ю*й-ды 被屈的

Унизительный, Б*э*й-цзянь, с*я*-цзянь 卑賤, 下賤, — для достоинства, цюй-т*и*-тунъ-ды 屈體統的

Унизывать, Чу*а*нь 串

Унимать, Гу*а*нь, я, цзѣ 管, 壓, 解. — собаку, гуань-г*о*у 管狗, — боль, я(цзѣ)-т*ы*нъ 壓(解)疼

Униматься, *А*нь-цзинъ, *а*нь-дунь, чж*и*-чжу 安靜, 安頓, 止住, дитя унялось, х*а*й-цза-*а*нь-цзинъ-лiо 孩子安靜了, зубная боль унялась, *я*-тынъ-чж*и*-чжу-лiо 牙疼止住了

Уничижать, Я, чу, цзянъ 壓, 黜, 降,

Уничижаться, Цзы-б*э*й 自卑

Уничиженно, Ц*я*нь-гунъ-ся-ц*и*, цянь 謙恭下氣, 虔

Уничтожать, Цюй, чу. мѣ, хуй, с*я*о, цзяо, мѣ, Ф*э*й 去, 除, 滅, 毀, 銷, 剿, 滅, 廢, — злоупотребленія, цюй-б*и* 去弊, — гнусные обычаи, ч*у*-лоу-с*и* 除陋習, — притѣснителей, чу-б*а*о 除暴. — городъ, мѣ-ч*э*нъ 滅城. — дерево, хуй-ш*у* 毀樹, — контрактъ, с*я*о-х*э*-тунъ 銷合同, — инсургентовъ, чао-м*я*-цзэй-фэй 剿滅賊匪, — договоръ, фэй-і*о* 廢約

Уничтожаться, Мо 沒

Уничтоженіе, см. уничтожать

Уносить, Н*а*-цюй 拿去

Унтеръ—офицеръ, Бинъ-т*о*у, л*и*нъ-цуй (въ Маньчжур. войскахъ) 兵頭, 領催

Унывать, Хуй-с*и*нь, сао-с*и*нъ, бай-ц*и*, цань-д*а*нь-у-л*я*о 灰心, 掃興, 敗氣, 慘淡無聊

Уныло, Ци-ц*и*-цань-ц*а*нь, ци-ж*а*нь 悽悽慘慘, 悽然

Унылый, Бу-гао-*синъ*, у-цз*инъ*-да-ц*ай*, ци-л*янъ* 不高興, 無精打彩, 悽涼

Унынiе, см. унывать

Упадать, упасть, Д*ао*, д*яо*-ся, чжуй, т*анъ*-ся, л*ао*, дѣ-л*ао*, бай 倒, 吊下, 墜, 躺下, 落, 跌落, 敗, стѣна упала, цянъ-д*ао*-лiо 墻倒了, — за мертво, дао-ди-с*ы*, 倒地死, — съ лошади, д*яо*-ся-ма, чж*уй*-ма 吊下馬, 墜馬, молнiя упала, дянь-чж*уй* 電墜. лошадь упала, ма-т*анъ*-ся-лiо 馬躺下了, вода упала, шуй-л*ао*-лiо 水落了, барометръ упалъ, инь-цинъ-б*яо*-л*ао*-лiо 陰晴表落了, цѣна упала, цзя-л*ао*-лiо, цз*я*-чжи-дѣ-лiо 價落了, 價值跌落, силы упадаютъ, ц*и*-ли-б*ай* 氣力敗, — духомъ, бай-ц*и* 敗氣

Упадокъ, Шуай-б*ай*, б*ай*-ло, бай, ш*уай* 衰敗, 敗落, 敗, 衰, — и возвышенiе, синъ-ш*уай* 興衰

Упаковывать, Чжу*анъ* 裝

Упарить (лошадь и проч.) Ш*и*-ды-мао-х*анъ* 使的冒汗

Упекать, Нунъ-д*ао* 弄到

Упиваться, Цзуй 醉, — созерцанiемъ, ш*и*-чжи-шэнь-цз*уй* 視之神醉

Упираться, Н*ю*-чжо-б*о*-цза, гу-чж*и* 扭着膊子, 固執

Уписывать, за обѣ щеки, Лань-ц*анъ*-ху-*янъ* 狠餐虎嚥

Упитывать, Чу*ай* 膗

Уплачивать, Хуанъ, чанъ-хуанъ 還, 償還

Уплетать, см. уписывать

Уплывать, Цзоу (о суднѣ), фу-ц*юй* (о человѣкѣ) 走, 浮去

Упованiе, Чж*и*-ванъ 指望

Уповать, Ц*анъ*-ванъ, чж*и*-ванъ, *янъ*-ванъ, с*и*-ванъ 盼望, 指望, 仰望, 希望

Уподоблять, Би 比

Уподобляться, Сянъ, сы 像, 似

Упоеніе, Хуань 歡
Упоенный, Куанъ, цзуй 狂, 醉, — славою, куанъ-минъ 狂名, — любовію, куанъ-ай 狂愛
Упокоеніе, Ань-си 安息
Уполномочивать, Шоу-цюань-цюань 授全權
Уполовникъ, Шао-цза 杓子
Упоминать—ся, Ти-дао, янь-цзи 提到, 言及
Упомнить, Цзи 記, не упомню, бу-цзи-дэ 不記得
Упорка, Цянъ-гунь 檣棍
Упорный, Ню-бо-цза, сы-синь-я(нь)ръ, гу-чжи 扭膊子, 死心眼兒, 固執
Упорствовать, Гу-чжи, чжи-ню, сы-на 固執, 執拗, 死拏
Упоръ, Ци-цзинь 迄近, выстрѣлить въ —, дао-гэнь-цянь-да, ци-цзинь-да 到跟前打, 迄近打
Употребительный, Юнъ-дэ, ши-дэ 用得, 使得
Употребить, Шоу-юнъ 受用
Употребленіе, Юнъ 用, —, приложеніе, цзо-юнъ 作用, ввести въ —, синъ-юнъ 行用, вывести изъ —нія, мянь-юнъ 免用, негодный къ —нію, бу-чжунъ-юнъ 不中用
Употребляться, Юнъ, ши 用, 使
Управитель, Гуань-ши-да 管事的
Управленіе, Гуань, сы 管, 司
Управлять, Гуань, чжу, чжанъ, чжи, ли, сы, чжи-ли, гуань-ли, линь 管, 主, 掌, 治, 理, 司, 治理, 管理, 臨
Управляться, Ляо, бань 了, 辦
Управляющій чѣмъ, Гуань 管
Упражненіе, Лянь, лянь-си, янь-си 練, 練習, 演習
Упражненіе задача, Гунъ-кэ 工課
Упражнять, Цзяо...лянь 教...練

Упражняться, Лянь, лянь-си, цао-лянь, янь-си 練, 練習, 操練, 演習
Упразднять, Цюй, цай, фэй 去, 裁, 廢
Упрашивать, Янъ-цю, янъ-гай 央求, 央丐
Упреждать, Сянь 先
Упрекать, упрекъ, Шо, цзэ 說, 責
Упрочивать, Цзо-цзи-ши, дунь-гу, гу 作結實, 敦固, 固
Упрощеніе, Цзянь 簡, стремиться къ —нію, цю-цзянь 求簡
Упрощивать, упрощать, Цзянь 簡
Упругій, Нынъ-чжанъ-нынъ-со 能漲能縮
Упряжка, Чэнъ (станокъ), гау-чэ (коней) 程, 掛車
Упряжная лошадь, Жу-тао-ды-ма 入套的馬
Упряжь, Ань-чань 鞍靼
Упрямиться, Сы-на, ню, чжи-ню, гу-чжи 死拏, 拗, 執拗, 固執
Упрямство, Ню-ци, ню-си 拗氣, 拗習
Упрямый, Сы-синь-я(нь)ръ, ню-бо-цза, ню, чжи-ню, цзюе, цзюе-цянъ 死心眼兒, 拗脖子, 拗, 執拗, 倔, 倔强, — старикъ, цзюе-лао-тоуръ 倔老頭兒
Упрятывать, Шоу, цанъ 收, 藏
Упускать, Ши, фанъ 失, 放, — случай, ши-цзи 失機, — птицу, фанъ-няо 放鳥
Упущеніе, Су-ху, су-юй 疏忽, 疎虞
Уравненіе, Фанъ-чэнъ-ши 方程式
Уравнивать, Пинъ 平
Уравнитель, Чжунь-пинъ 準平
Уравновѣшивать, Пинъ-юнь, пинъ 平勻, 平
Уравнительный маятникъ, Чжунь-бай 準擺
Ураганъ, Куанъ-фынъ 狂風
Уразумѣвать, Мингъ-бай, синъ-у 明白, 醒悟

Уранографія, Синъ-чэнь-чжи 星辰志
Уранъ, Тянь-ванъ-синъ 天王星
Урезонивать, Кай-дао 開導
Урильникъ, Ѣ-ху 夜壺
Урина, Няо 尿
Уровень, Пинъ, дэнъ 平, 等
Уродливый, Гу-гуай, и-гуай 古怪, 異怪
Уродовать, Цань-фэй 殘廢
Уродъ, Гуай-у 怪物
Уродиться, Шэнъ 生
Урожай, Нянь-чэнъ, шоу-чэнъ, шоу 年成, 收成, 收, — на всѣ хлѣба, у-гу-фынъ-шоу 五穀豐收
Урожденный, Ши 氏, —ная г-жа, Чжанъ, Чжанъ-ши 張氏
Уроженецъ, Шэнъ-жэнь 生人
Урокъ, Гунъ-кэ, кэ-чэнъ 工課, 課程, давать уроки, цзяо-сіо, цзяо-гунъ-кэ 教學, 教工課, учить —, сяо-гунъ-кэ 數工課
Уронить, Дяо, ту-лу, цюй (достоинство) 吊, 脫落, 屈, — платокъ, дяо-шоу-цзинь 吊手巾, — достоинство, цюй-ти-чжи 屈體制
Урочище, Ди-фань 地方
Урочный, Динъ 定, —ная работа, мао-гунъ 卯工
Урывка, И-чжэнь 一陣
Урывками, Чжуа-чжо-кунъ-эръ, чжуа-чжо-гунъ-фу 抓着空兒, 抓着工夫
Урѣзывать, Гэ, цюй 割, 去
Урядникъ, Бинъ-гоу, вай-вэй 兵頭, 外委
Усадебный, Гай-фанъ-цза-ды 蓋房子的
Усадьба, Со-цзай, юань-ло 所在, 院落
Усаживать, Жанъ-цзо (гостей), мань-цзай (деревьями) 讓坐, 滿栽

Усаживаться, Цзо-ся, жу-цзо 坐下, 入坐
Усачъ, Чанъ-сюй 長鬚
Усвоивать, Сяо, хуа 敎, 化, — нравы, сяо-фынъ-су 敎風俗, — пищу, хуа-ши 化食
Усердіе, Юнъ-синь, цинь-цзинь, цинь 用心, 勤謹, 勤
Усердно—ный, Цинь, юнъ-синь, цинь-цзинь 勤, 用心, 勤謹
Усердствовать, Юнъ-синь, цинь 用心, 勤
Усидчивый, Юнъ-синь 用心
Усиливать, Тянь, чжанъ, цзя 添, 長, 加
Усиливаться, Цзя-цзинь, чжанъ, цянъ 加勁, 長, 强, вѣтеръ —вается, фынъ-цзя-цзинь 風加勁, эпидемія —вается, вэнь-ци-чжанъ 瘟氣長, съ каждымъ днемъ —, и-тянь-би-и-тянь-цянъ, жи-цянъ 一天比一天强, 日强
Усиліе, Цзинь, ли, минь 勁, 力, 黽, употреблять —, ши-цзинь, юнъ-ли, минь-мянь 使勁 用力, 黽勉
Усильный, Цзинь-лирь-ды, цѣ 盡力兒的, 切
Ускользать, Цзы, цао, то, лоу, чу 滋, 跑, 脫, 漏, 出, —изъ сѣти, лоу-ванъ 漏網, не — отъ вниманія, чу-бу-ляо-синь 出不了心
Ускорять, Куай, юнь-цзинь 快, 趕緊, — шаги, куай-цзоу, куай-бу 快走, 快步
Усладительный, Кэ-ай 可愛
Услаждать, Цзяо....лэ, куай-лэ, лэ, юй 敎....樂, 快樂, 樂, 娛, — душу, цзяо-синь-лэ, куай-лэ-синь, юй-синь 敎心樂, 快樂心, 娛心
Условіе, договоръ, Цзыръ, ци, іо, хэ-тунъ, цюань 字兒契, 約, 合同, 券
Условіе, (кондиція), Гуанъ-цзинъ, цинъ-ши 光景, 情勢
Условливаться, Іо-ся, іо-динъ, шо-динъ, шо-минъ 約下, 約定, 說定, 說明
Условленный, Іо-динъ-ліо-ды, динъ-ся-ды, динъ 約定

了的, 定下的, 定

Условный. Хо 活

Услуга, Хао-чу, ли, гунъ-лао 好處, 力, 功勞, оказать кому —гу, цзай-жэнь-ю-хао-чу, гэй-жэнь-чу-ли 在人有好處, 給人出力, оказать —гу отечеству, цзай-го-цзя-ю-гунъ-лао 在國家有功勞, къ вашимъ услугамъ, цинъ-цинъ 請請

Услуживать, Чу-ли, сяо-лао, дай-лао 出力, 效勞, 代勞

Услужливый человѣкъ, Фанъ-бянь-жэнь 方便人

Услышать, Тинъ, тинъ-цзянь, вэнь 聽, 聽見, 聞

Усматривать, Кань-чу, ча-чу, цяо-чу, ча 看出, 查出. 瞧出, 查

Усмирять, Пинъ-динъ, кань-динъ, пинъ 平定, 勘定, 平

Усмотрѣніе, Цзянь, лань, чжао, цзянь 鑒, 覽, 照, 見, представляю на ваше —, цзюй-чэнъ-цзюнь-цзянь, (тай-чжао) 具呈鈞鑒, (台照), почтительно представляю на высочайшее —, цзинь-чэнъ-юй-лань 謹呈御覽, по моему —нію, и-во-со-цзянь 依我所見

Усмѣхаться, Вэй-сяо, хань-сяо 微笑, 含笑

Усобица, Нэй-бянь, нэй-луань 內變, 內亂

Усовершенствовать, Цзя-цзинъ 加精

Усовѣщивать, Цюань, кай-дао 勸, 開導

Усомниться, И-хо, ци-и 疑惑, 起疑

Успеніе, Ань-си 安息, — Богородицы, шэнъ-му-ань-си 聖母安息

Успокоеніе, Ань 安

Успокоивать, Ань, ань-дунь, ань-вэй, фу-суй, фу-цзы 安, 安頓, 安慰, 撫綏, 撫字

Успокоиваться, Ань-цзинъ, ань-дунь 安靜, 安頓

Успокоительный, Ань-цзинъ, пинъ-ань 安靜, 平安

Успѣвать, Дэ, чэнъ, гань-шанъ; цзянь-чжанъ 得, 成, 趕上; 見長

Успѣть въ своемъ намѣреніи, Дэ(чэнъ)-чжи 得(成)志, не — попасть въ городъ, гань-бу-шанъ-цзинь-чэнъ 趕不上進城, не — справиться, инъ-цзѣ-бу-ся 應接不暇, — въхиміи, хуа-сіо-цзянь-чжанъ 化學見長

Успѣхъ, Чэнъ, чэнъ-го, чэнъ-сяо, чжанъ-цзинь 成, 成果, 成效, 長進, достигнуть успѣха, дэ-чэнъ, ченъ-гунъ 得成, 成功, дѣлать большіе успѣхи (въ наукахъ), да-ю-чжанъ-цзинь 大有長進

Успѣшно—ный, Дэ-ли, шунь 得利, 順

Уста, Цзуй, коу 嘴, 口, вашими устами да медъ пить, цзѣ-ни-на-ды-цзи-янь 借你那的吉言

Уставать, Фа, пи-цзюань, пи-фа 乏, 疲倦, 疲乏

Уставить, Бай, гэ 擺, 擱, — глаза, дэнъ-янь-цяо, нинъ-ши 瞪眼瞧, 凝視

Уставиться, Бай-ся, гэ-ся 擺下, 擱下, не —вится, бай(гэ)-бу-ся 擺(擱)不下

Уставъ, Цзэ-ли, чжанъ-чэнъ, ли, дянь 則例, 章程, 例, 典

Устаиваться, устояться, Да-дэнъ-ся 打澄下

Усталый, Фа-ліо, цзюань, фа, кунь 乏了, 倦, 乏, 困

Усталость, Фа, пи-цзюань, пи-фа, цзюань 乏, 疲倦, 疲乏, 倦

Установить, Шэ-ли, шэ, ли, динъ 設立, 設, 立, 定

Установиться, Динъ 定, погода —лась, тянь-ци-динъ-ліо 天氣定了

Устарѣлый, Лао 老

Устарѣть, Лао 老

Устилать, Мань-пу 滿鋪

Устный, Коу-чуань 口傳

Устой, Чжу 柱

Устойчивость—вый, Вэнь 穩

Устоять, Ли 立, не —, ли-бу-чжу 立不住

Устранять, Чэ, чу, цюй 撤, 除, 去, —нили этого человѣка, чэ-ліо-чжэ-гэ-жэнь 撤了這個人, — затрудненія, чу(цюй)-нань-чу 除(去)難處

Устраняться, Хуй-би 迴避

Устрашать, Ся-ху, кунъ-хэ 嚇呼, 恐喝

Устрашаться, Па 怕

Устремлять, Чжу 注, — вниманіе, чжу-и 注意, — взоры, чжу-му 注目, — взоръ на небо, янъ-тянь 仰天

Устремиться, Чунъ, чунъ-шу 衝, 衝撲, — на непріятеля, чунъ-ди 衝敵, — на востокъ, чунъ-дунъ-ся-цюй 衝東下去, кошка —милась на мышь, мао-шу-хао-цза 猫撲耗子

Устрица, Гэ-ли 蛤蜊

Устроивать, Ань-пай, ань-чжи, ань, ань-шэ, шэ, шэ-ли, ли, тунъ, чжи 安排, 安置, 安, 安設, 設, 設立, 立, 通, 制, — домашнія дѣла, ань-пай(ань-чжи)-цзя-у 安排(安置)家物, — фабрику, ань-цзо-фанъ 安作房, — засаду, ань-май-фу 安埋伏, — водочный заводъ, ань-шэ-шао-го 安設燒鍋, — миръ, шэ-янь 設宴, — управленіе, контору, ли-гунъ-со 立公所, — сообщеніе, тунъ-даорь 通道兒, — машину, чжи-цзи-ци 制機器

Уступать, Жанъ, сюнь, я, фу 讓, 遜, 亞, 服, — первенство, жанъ-сянь 讓先, одной копейки не уступлю, и-гэ-да-бу-жанъ 一個大不讓, — иностранному товару, юань-сюнь-янъ-хо 遠遜洋貨, ученостью не —паетъ другимъ, сіо-вэнь-бу-я-юй-жэнь 學問不亞於人, — требованіямъ времени, фу-юй-ши-и 服於時宜

Уступка, Жанъ 讓

Уступчивость, Жань, сюнь-жанъ 讓, 遜讓

Уступчивый, Цянь-жанъ 謙讓

Уступъ, Дэнъ 磴, горные уступы, шань-дэнъ 山磴

Устье, Коу 口, — рѣки, хэ-коу 河口

Усугублять, Цзя-бэй 加倍
Усчитывать, учесть, Чжэ-дуй 折兌
Усъ, Сюй 鬚, мотать на —, цунь-цзай-синь-ли 存在心裡
Усыновлять, Го-цзи 過繼
Усыпальница, Линъ, линъ-цинь 陵, 陵寢
Усыпать, Мань-са, мань-шу 滿撒, 滿鋪
Усыпительный, Цуй-шуй 催睡
Усыплять, Хунъ-шуй 哄睡
Усыхать, Гань-чоу 乾抽
Усышка, Чоу-шэ(нь)ръ, чоу-тоу 抽身兒, 抽頭
Усѣвать, усѣять, Мань 滿
Усѣкновеніе главы, Шоу-дуань 首斷
Утаивать, Цанъ, ни 藏, 匿, шила въ мѣшкѣ не утаишь, чжи-ли-бао-бу-чжу-хо 紙裏包不住火
Утайщикъ, Во-чжу 窩主
Утаптывать, Цай-цы-ши, цзао-цы-ши, та-ши 踩磁實, 蹭磁實, 踏實
Утаскивать, На-цюй, чжуа-цюй, дяо-цюй 拿去, 抓去, 刁去, воръ утащилъ, цзэй-на-ліо-цюй-ліо 賊拿了去了, ястребъ утащилъ, яо-инъ-чжуа-ліо-цюй-ліо 鷂鷹抓了去了, волкъ утащилъ, ланъ-дяо-ліо-цюй-ліо 狼刁了去了
Утварь, Цзя-хо, ци-минь, ци 傢伙, 器皿, 器, церковная —, фа-ци 法器
Утверждать, утвердить, И-динъ-шо, цѣ-янь (говорить), ши-чжунь, ли, динъ 一定說, 切言, 批准, 立, 定, — — рѣшеніе, ши-чжунь-со-ни 批准所擬, — договоръ, ши-чжунь-хэ-іо 批准和約, — въ вѣрѣ, ли-юй-цзяо-нэй 立於教內, — государство, ли-го, динъ-динъ 立國, 定鼎, — даетъ меня въ мысли, цзяо-во-сянь 教我想
Утенокъ, Я-чуръ, сяо-я 鴨鵝兒, 小鴨
Утесистый, Цэнь-янь 岑岩

Утесъ, Шань-*янь* 山岩
Утечка, Лоу-хао 漏耗
Утиный, Я 鴨
Утиральникъ, Шоу-цзинь 手巾
Утирать, Ца, ши 擦, 拭
Утихать, Си, чжи, чжу 息, 止, 住
Утишать, Пинъ, цзинъ, чжи 平, 靖, 止
Утка, *Я*-цза 鴨子
Утлый, Цзао, би, сю 敝, 敝, 朽
Утокъ, Хэнъ-сы, вэй 橫絲, 緯
Утоленіе, Цзѣ, сяо 解, 消
Утолщать, Цзя-хоу 加厚
Утолять, Цзѣ, сяо, чунъ 解, 消, 充, — голодъ, цзѣ-*э*, чунъ-цзи 解餓, 充飢, — жажду, цзѣ-кэ 解渴, — гнѣвъ, сяо-ци, цзѣ-ну 消氣, 解怒
Утомиться, устать, Пи-цзюань 疲倦
Утомительный, Фэй-цзинь, лао-ли-ды, фэй-ли-ды 費勁 勞力的, 費力的, —ный жаръ, мэнь-жэ 悶熱
Утомлять, Лэй, лао, ши 累, 勞, 疲
Утомляться, Лэй-чжао, фа, пи-цзюань 累着, 乏, 疲倦
Утонченный, Я, вэнь-*я* 雅, 溫雅
Утонять, утонить, Цзо-си-ліо 作細了
Утопать, утонуть, Чэнь, янь-сы, ни, мо 沉, 淹死, 溺, 沒, лодка —нула, чуань-чэнь-ліо 船沉了, человѣкъ —нулъ, жэнь-янь-сы-ліо 人淹死了, — въ пьянствѣ и развратѣ, чэнь-юй-цзю-сѣ 沉于酒色, — въ богатствѣ, шэнь-юнъ-цзюй-цзы, сянъ-шоу-фу-ю 身擁巨資, 享受富有, — въ слезахъ, янь-лэй-мань-цзинь 眼淚滿襟
Утопить, *Я*нь-сы, ни 淹死, 溺
Утопія, Хуань-сянъ 幻想
Утопленникъ, Хэ-цяо-цза, янь-сы-ды-жэнь, фу-ши 河漂子, 淹死的人, 浮尸

Утратить, утрачивать, Ши, дю, санъ, ло 失, 丢, 丧 落, — красоту, лао-ш*ай*, ш*и*-цюй-фанъ-ж*у*нъ 落色, 失去芳容, — совѣсть, санъ-л*я*нъ 丧良

Утренникъ, Цз*ао*-ци-л*я*нъ, чэнь-х*а*нь 早起凉, 晨寒

Утро, Цз*ао*-ци, цз*ао*-чэнь, чэнь, чж*ао* 早起, 早晨, 晨, 朝, каждое —, мэй-тянь-цз*ао*-ци, мэй-жи-цз*ао*-чэнь, мэй-ч*э*нь, чжао-чж*ао* 每天早起, 每日早晨, 每晨, 朝朝

Утроба, Д*у*-цза, фу 肚子, 腹

Утромъ, Цз*ао*-ци 早起

Утруждать, Л*ао*-дунъ, *лао*, ф*а*нь-лао, фань 劳動, 劳, 煩劳, 煩, не смѣю — васъ, бу-г*а*нь-лао(фань)-цз*я* 不敢劳(煩)駕

Утучнять, Фэнь, фэй 糞, 肥

Утушить, Мѣ 滅

Утыкать, Бянь-ч*а* 遍插

Утѣснять, Ци-*я*, линъ-н*i*о 欺了, 凌虐

Утѣха, Лэръ 樂兒

Утѣшать, *А*нь-вэй, куань-вэй, вэй 安慰, 寬慰, 慰

Утѣшеніе, Лэръ, юй, вэй 樂兒, 娛, 慰, единственное — (утѣха), ду-л*э*ръ 獨樂兒, Богъ мое —, тянь-чж*у*-вэй-в*о*-чжи-вэй 天主爲我之慰

Утѣшительный, К*уа*й 快

Утюгъ, *Ю*нь-тоу 熨頭

Утюжить, Юнь 熨

Утягивать, утянуть, Чоу 抽

Уха, Юй-т*а*нъ 魚湯

Ухабъ, Кэнь-к*а*нь 垠坎

Ухаживать, прислуживать, Ф*у*-ши 服侍

Ухаживать, (лебезить), *И*нъ-хоу, *и*нъ-хэ 應候, 應和

Ухватка, *Я*нъ-цза, цз*о*-янъ 樣子, 作樣

Ухватъ, Хо-ч*а*-цза 火叉子

Ухватывать, ухватить—ся, Чжу*а* 抓

Ухитряться, ухитриться, Хуй 會

Ухищреніе, Цяо-цзи, цяо-моу 巧計, 巧謀

Ухлопать (деньги), Хуа, фэй, шанъ-хао, хао-фэй 花, 費, 傷耗, 耗費

Ухо, Эръ-до 耳朵, тугой на —, эръ-до-чэнь(бэй) 耳朵沉(背) навострить уши, чжи-лынъ-чжо-эръ-до 支棱耳朵, говорить на —, яо-эръ-до 咬耳朵, прожужжать уши, чао-эръ-до, ко-эръ 吵耳朵, 聒耳, ухомъ не ведетъ, мэй-эръ-до-тинъ 沒耳朵聽, нарвать уши, цзю-эръ-до, ти-эръ 揪耳朵, 提耳, въ одно — входитъ, а въ другое — выходитъ, чжэ-гэ-эръ-до-тинъ, на-гэ-эръ-до-мао, чжэ-гэ-эръ-до-цзинь, на-гэ-эръ-до-чу 這個耳朵聽, 那個耳朵冒, 這個耳朵進, 那個耳朵出

Уховертка, Эръ-ва-цза 耳挖子

Уходить. уйти, Цзоу, цюй, го-цюй 走, 去, 過去, гости ушли, кэ-цзоу-ліо 客走了, — домой, цзя-цюй 家去, много ушло времени, го-цюй-жи-цза-до-ліо 過去日子多了, молодость уходитъ, нянь-цинъ-ды-ши-хоуръ-мань-мань-го 年青的時候兒慢慢過, уйти отъ непріятеля, то-кай-ди-жэнь, то-ди 脫開敵人, 脫敵, молоко ушло, най-цза-пу(фу)-ліо 奶子浮了, часы ушли еще на 5 минутъ, бяо-ю-куай-ліо-у-фынь 表又快了五分

Уходить, (истратить), Хуа; хуй (убить) 化; 毀, горе уходило его, го-чоу-хуй-ліо-та 憂愁毀了他

Уходиться, Сѣ-цзинь 卸勁

Уходъ, Цзоу, цзянъ-янъ 走, 將養, по —дѣ, цзоу-чжи-хоу 走之後. отъ недостатка —да, цзянъ-янъ-бу-дао-ды-юань-гу 將養不到的緣故

Уцѣлѣть, Цунь, цзай 存, 在

Уцѣпиться, Цзю 揪

Участвовать, Ю, тунъ, юй 有, 同, 與, — въ выпивкѣ, хэ-цзю-ю-во 喝酒有我, — въ радости, тунъ-си

同喜, — въ заговорѣ, тунъ(юй)-*моу* 同(與)謀, — въ барышахъ и въ убыткахъ, тунъ-цэй-тунъ-чжу*ань* 同賠同賺

Участіе, Фынь 分, безъ моего участія, мэй-ю-*во* 沒有我, принимать въ немъ —, гу*ань*-нянь-*та* 關念他

Участникъ, Хо-цзи, хо-*ю*, тунъ-хо-ды 夥計, 夥友, 同夥的, — въ преступленіи, хо-*данъ*, вэй-цз*ун*ъ 夥黨, 爲從

Участокъ, Ду*ань* 段

Участь, Минъ, м*инъ*-фынь, м*инъ*-юнь 命, 命分, 命運, подчиниться своей —ти, ань-м*инъ* 安命, горькая —, ку-м*инъ* 苦命

Учащать, Цзинь 緊, — выстрѣлы изъ орудій, цао-ф*анъ*-ды-цз*инь* 砲放的緊

Учебникъ, Чу-сіо, ци-м*ынъ* 初學, 啓蒙

Учебный, Сіо 學, — курсъ, сіо-ды-г*унъ*-фу, г*унъ*-кэ 學的工夫, 工課, — курсъ географіи, ди-*ли*-кэ-чэнъ 地理課程, —ныя заведенія, сіо-фанъ, сіо-*сло* 學房, 學校, — день, шанъ-сіо-ды-*жи*-цза, кэ-*жи* 上學的日子, 課日

Ученикъ, Сіо-шэнъ, т*у*-ди, шэнъ-т*ун*ъ 學生, 徒弟, 生童

Ученіе, Сіо, цзяо 學, 敎, — великое дѣло, сіо-жэнь-шэнъ-ди-*и*-яо-у-*ть* 學人生第一要務也, конфуціанское ученіе, ж*у*-цзяо 儒敎

Ученость, Сіо, сіо-вэнь, б*ао*-фу 學, 學文, 抱負

Ученый, Нянь-ш*у*-ды, жу, вэнь 念書的, 儒, 文, —ные люди, нянь-ш*у*-ды-ж*э*нь, вэнь-жэнь 念書的人, 文人, великій —, да-ж*у* 大儒, —ное общество, вэнь-сіо-х*уй* 文學會

Учетъ, К*оу*-тоу, чжэ-коу, шуй 扣頭, 折扣, 水

Училище, Сіо, сіо-фанъ, сіо-г*унъ*, шу 學, 學房, 學宮, 塾

Учинять, Бань, цзо, ли 辦, 作, 立, — судъ, бань-цзуй 辦罪, — преступленіе, цзо-цзуй 作罪, — условіе, ли-хэ-тунъ 立合同

Учитель, Сянь-шэнъ, ши-фу, ши 先生, 師傅, 師

Учить. Цзяо, цзяо-сюнь, цзяо-дао, ци-ди 教, 教訓, 教導, 啓迪, — ремеслу, цзяо-шоу-и 教手藝, — ружейнымъ пріемамъ, цзяо-цянъ-фа 教槍法, — дѣтей, цзяо-сюнь-хай-цза 教訓孩子, — наслѣдника престола, ци-ди-чу-эръ 啓迪儲貳, — урокъ, сяо-тунъ-ко 教功課

Учиться, Сяо, сіо-си, и 學, 學習, 肄

Учредить, Шэ, ли, шэ-ли, кай 設, 立, 設立, 開

Учрежденіе, Шэ-ли, ли, чжи 設立, 立, 制, политическія —нія, чжэнъ-чжи 政制

Учтивый, Ли-мао 禮貌

Ушатъ, Му-тунъ 木桶

Ушибать, Шанъ 傷

Ушибаться, Шоу-шанъ 受傷

Ушибъ, Шанъ, шанъ-чу 傷, 傷處

Ушко, Биръ 鼻兒, — иглы, чжэнь-биръ 針鼻兒

Ушной, Эръ 耳

Ущелье, Коу, цзя, яй-коу 口, 峽, 隘口

Ущемить, Янь 掩

Ущербляться, Цзюе, куй 缺, 虧

Ущербъ, Куй, сунь 虧, 損, причинить —, ю-куй, сунь 有虧, 損, понести —, шоу-куй 受虧, — луны, юе-куй 月虧

Ущипнуть, Ця 掐

Уѣздный городъ, Сянь 縣

Уѣздъ, Сянь 縣

Уѣзжать, уѣхать Цзоу, цюй, чу 走, 去, 出. уѣхать изъ города, да-чэнъ-ли-тоу-цзоу-ліо 打城裡頭走了, уѣхать за границу, цюй-ліо-вай-янъ, чу-янъ 去了外洋,

出洋, — въ Тяньцзинь, шанъ-Тянь-цзинь-цюй, ся-Тянь-цзинь 上天津去, 下天津

Уютный, Цзинь-чэнь, и-я 緊襯, 宜稱

Уязвлять, Сунь 損

Уяснять, Цзѣ-минъ, цзянъ-минъ, цзѣ 解明, 講明, 解

Ф.

Фабрика, Цзо-фанъ 作房

Фабрикантъ, Цзо-фанъ-чжу, чжи...цзо-фанъ-ды 作房主, 置...作房的

Фабричный, Чжи-цзао 製造

Фаворитъ, Дэ-чунъ-ды-жэнь, гуй-синъ, чунъ-синъ, нинъ-синъ, чунъ-би 得寵的人, 貴幸, 寵幸, 佞幸, 寵嬖

Фазанъ, Ѣ-цзи, шань-цзи 野鷄, 山鷄

Факелъ, Хо-ба 火把

Факельщикъ, Хо-ба-фу 火把夫

Факсимиле, Цинь-би-цзи 親筆記

Факторія, Май-май-цюань 買賣圈

Факторъ, Лоу-бяоръ-ды, ла-цянь-ды, цзинъ-цзи 摟包兒的, 拉縴的, 經紀

Фактура, Фа-пяо, фа-тѣ 發票, 發貼

Фактъ, Цинъ-ши, ши-цинъ 情事, 事情

Факультетъ, Кэ 課

Фалшвееръ, Хуа 花

Фальконетъ, Сяо-пао 小砲

Фальшивить, Нунъ-гуй, цзо-вэй 弄詭, 作僞

Фальшивый, Цзя, вэй, янь 假, 僞, 贋, —вая монета, цзя-цянь 假錢, —вая тревога, цзя-цзинъ 假驚

Фальшь, Цзя-ды, вэй 假的, 僞

Фамилія, Синъ 姓
Фамиліарничать, Фамильярный, Суй-бянь, цинъ-сѧ 隨便, 輕褻
Фанаберія, Цзя-цза, ци-пай, цзяо-ци 架子, 氣派, 驕氣
Фанатикъ, Куанъ-мю-чжи-шѝ 狂謬之士
Фантазировать, Ху-сянъ, сюй-сянъ 胡想, 虛想
Фантазія, Сянъ-тоу 想頭
Фантасмагорія, Хуань-иньъ, цзинъ-иньъ 幻影, 鏡影
Фантастическій, Хуань 幻
Фанфаронить, Чуй-пиньъ, куа-чжаньъ 吹胖, 誇張
Фанфаронъ, Чуй-цзянь 吹匠
Фарватеръ, Шуй-дао 水道
Фармакологія, Яо-синъ-лунь 藥性論
Фармакопея, Яо-цзя-пянь 藥家篇
Фармацея, Янь-чжи-яо-сіо 驗製藥學
Фармацевтъ, Янь-чжи-яо-шѝ 驗製藥師
Фартукъ, Вэй-цюнь, ю-цюнь 圍裙, 油裙
Фарфоръ, Цы 磁
Фаршировать, Жанъ 釀
Фаршъ, Ся(нь)ръ 餡兒
Фасадъ, Фанъ-цянь-мянь 房前面
Фасоль, Цзянъ-доу 豇豆
Фасонъ, Янъ-цза, янъ-ши 樣子, 樣式
Фата, Гай-тоу 蓋頭
Фатализмъ, Синь-миньъ 信命
Фаталистъ, Синь-миньъ-жэнь 信命人
Фатальный, Сюнъ 凶
Фата—моргана, Хай-шѝ, чэнь-лоу 海市, 蜃樓
Фауна, Хо-у 活物
Фашина, Чай-сао, чай-шу 柴掃, 柴束
Федеративный, Тунъ-мыньъ-ды 同盟的
Фейерверкъ, Янь-хо 烟火

Фейерверкеръ, Пао-шоу-чжанъ 砲手長
Фельдмаршалъ, Да-юань-шуай 大元帥
Фельдфебель, Вай-вэй 外委
Фельдцейгмейстеръ, Цзунъ-ли-хо-ци-инъ 總理火器營
Фельдшеръ, Фу-и 副醫
Фельдъегерь, Чай-гуань 差官
Фельетонъ, Синь-вэнь-чжи-сяо-шо 新聞紙小說
Фениксъ, Фынъ-хуанъ 鳳凰
Феодальная система, Лѣ-го 列國
Ферма, Чжуанъ-цза 莊子
Фермеръ, Чжуанъ-ху 莊戶
Фестонъ, Суй-цза 穗子
Фетишъ, Оу 偶
Фехтованіе, Шуа-дао-фа 耍刀法
Фехтовать, Шуа-дао 耍刀
Фея, Сянь-нюй 仙女
Фибра, Сы 絲
Фига, У-хуа-го 無花果
Фиглярство, Шуа-вань-иръ 耍頑藝兒
Фигляръ, Шуа-вань-иръ-ды 耍頑藝兒的
Фигура, Вай-мя(нь)ръ, сянъ-эръ, жунъ-мао, мао 外面兒 相兒, 容貌, 貌
Фигуральное выраженіе, Би-юй 比喻
Фигурантка, У-нюй 舞女
Физика, Гэ-у-сіо 格物學
Физикъ, Гэ-у-ши 格物士
Физическій, У 物, — законъ, у-ли 物理, —кая природа, у-синъ 物性
Физіологія, Дунъ-чжи-у-сіо 動植物學
Физіономія, Му-янъ-эръ, мянь-мао, жунъ 模樣兒, 面貌, 容
Физіономъ, Сянъ-мянь-ды, сянъ-чжэ 相面的, 相者

Филантропія, Жэнь-дэ 仁德
Филантропъ, Жэнь-жэнь, жэнь-чжэ 仁人, 仁者
Филей, Ли-цзи 裡脊
Филинъ, Ѣ-мао-цза, сяо 夜貓子, 梟
Филологія, Шо-вэнь-сіо 說文學
Философія, Ли-сіо 理學
Философъ, Ли-сіо-чжэ, цзы 理學者, 子
Фильтровать, Линь 淋
Финалъ, Мо, чжунъ 末, 終
Финансовый, Ли-цай 理財
Финансы, Танъ, цай-ли 帑, 財力, государственные —, го-танъ 國帑, министерство —совъ, ху-бу 戶部
Финикъ, Цзаоръ 棗兒
Финифтъ, Янъ-цы 洋磁
Финтить, Чжи-у 支吾
Фирма, Ханъ, хао 行, 號, иностранная —, янъ-ханъ 洋行
Фискалъ, Юй-ши, янь-гуань 御史, 言官
Фискалить, Ла-шэ-тоу, чуань-хуа 拉舌頭, 傳話
Фистула, Лоу-чуанъ 漏瘡
Фитиль, Хо-шэнъ, ня(нь)ръ 火繩, 捻兒, ламповый —, дэнъ-ня(нь)ръ 燈捻兒
Фишка, Чоу-маръ 籌碼兒
Фіалка, Эръ-юе-лань 二月藍
Фіолетовый, Цзы 紫
Фіаско, Бя-цза, динъ-цза, бо 別子, 釘子, 駁, потерпѣть —, цзо-бя-цза, цынъ-динъ-цза, чи-бэ(бо)ръ 作別子, 碰釘子, 吃駁兒
Флагштокъ, Ци-гань 旗桿
Флагъ, Ци-цза, ци-хао 旗子, 旗號, парламентерскій —, мянь-чжань-ци 免戰旗
Флаконъ, Пинъ-эръ 瓶兒

Флангъ, И 翼

Фланель, Сяо-ниръ 小呢兒

Флегма, Тань 痰

Флегматикъ, Мань-синь-цза, жоу-жэнь 慢性子, 肉人

Флейта, Ди 笛

Флеръ, Ша 紗

Флигель, Сянъ-фанъ, цэй-фанъ 廂房, 配房

Флигель—адъютантъ, Юи-цянь-линъ-гуань 御前令官

Флора, Цао-му, чжи-у 草木, 植物

Флотилія, Шуй-ши-дуй 水師墜

Флотскій, Шуй-ши 水師

Флотъ, Шуй-ши, хай-цзюнь, чуань 水師, 海軍, 船, военный —, бинъ-чуань 兵船, торговый —, шанъ-чуань 商船

Флюгеръ, Шунь-фынъ-ци, фынъ-синь-ци 順風旗, 風信旗

Флюсъ, Лянь-чжунъ 臉腫

Фляжка, Бэй-ху, бянь-ху 背壺, 扁壷

Фокусникъ, Бянь-си-фаръ-ды 變戲法兒的

Фокусъ, Си-фаръ 戲法兒

Фокъ—мачта, Цянь-вэй 前桅

Фольга, Бо 箔, золотая —, цзинь-боръ 金箔兒

Фонарь, Дэнъ-лунъ 燈籠

Фондъ, Юань-бэнь, сянъ 原本, 項, секретный —, ми-сянъ 密項, государственные фонды, го-цзя-чжай-пяо 國家債票, резервный —, гу-бэнь-сянъ 固本項

Фонтанель, Сѣ-ду-ши-ця(нь)ръ 洩毒皮錢兒

Фонтанъ, Шуй-фа 水法

Фонъ, Диръ 底兒

Фордевиндъ, Шунь-фынъ 順風

Форма, Янъ-цза, янъ-ши, му-цза, гэ-ши, ти-ши, фу 樣子, 樣式, 模子, 格式, 體式, 服, какой формы, ши-маянъ-цза 什麼樣子, — для денегъ, цянь-му-цза 錢模子,

— билета, чжи-чжао-гэ-ши 執照格式, неограниченная — правленія, ду-цюань-цзюнь-чжэнъ-ти-ши 獨權君政體式, ограниченная — правленія, фынь-цюань-цзюнь-чжэнъ-ти-ши 分權君政體式, парадная —, чао-фу 朝服

Формалистъ, Цзюй-ни, юй-фу 拘泥 迂腐

Формализмъ, Цзюй-юй-чэнъ-фа 拘於成法

Формально—ный, Чжао-ли 照例

Формальность, Цзюй-вэнь 具文

Форматъ, Чи-цунь 尺寸

Формація, Цэнъ, чунъ 層, 重

Форменный, Чжао-ли 照例, —ное платье, чао-фу 朝服

Формировать, Бянь 編

Формовать, Тао, фань 陶, 範

Формовщикъ, Тао-цзянъ 陶匠

Формула, Динъ-ши 定式

Формуляръ, Люй-ли 履歷

Форпостъ, Цянь-шао 前哨

Форсированный. маршъ, Цуань-чэнъ, цзань-бу, цзянь-чэнъ 驟程, 躓步, 兼程

Форсировать, Чунъ, чуанъ 衝, 闖

Фортепіано, Янъ-цинь 洋琴

Фортификація, Гу-шоу-чжи-фа 固守之法

Форточка, Сяо-мы(нь)ръ 小門兒

Фортъ, Пао-тай 砲台

Форштатъ, Гуань-сянъ, чэнъ-го 關廂, 城郭

Фосфоресценція, Цзы-лай-гуанъ 自來光

Фосфоръ, Гуанъ-яо 光藥

Фотографировать, Чжао-сянъ 照像

Фотографія, Чжао-сянъ-фа 照像法

Фотографъ, Чжао-сянъ-ды 照像的

Фотометръ, Ду-гуанъ-бяо 度光表

Фофанъ, Ша-цза 傻子
Фраза, Цзюй 句, безцвѣтная —, сы-цзюй 死句
Фразеръ, Ли-коу 利口
Фракъ, Фу-ла-кэ, янь-фу 服拉客, 燕服
Франкировать, Фу-цзи-фэй 付寄費
Франтовство, Ай-да-бань-ды-фынъ-су 愛打扮的風俗
Франтъ, Сюй-цза 虛子
Фрахтъ, Чуань-цзяо, шуй-цзяо 船脚, 水脚
Фрахтовать, Бао-гу 包雇
Фронтъ, Чжэнь 陣
Фруктовый, Го-му-юань-цза 果木園子
Фруктъ, Го-цза 果子
Фуганокъ, Да-бао-цза 大鉋子
Фуй, Пэй 啡
Фундаментальный, Чжэнъ-цзинъ, вэнь-чжунъ, чжэнъ-цзунъ 正經, 穩重, 正宗, — книга, чжэнъ-цзинъ-шу 正經書, — человѣкъ, чжэнъ-цзинъ-жэнь, вэнь-чжунъ-жэнь 正經人, 穩重人
Фундаментъ, Гэнь-цзи, гэнь-цзяо 根基, 根脚
Функція, Чжи-чжанъ 職掌
Фунтъ, Цзинь 斤
Фуражировать, Да-цао, ляо-лянъ 打草, 掠粮
Фуражиръ, Ляо-лянъ-ды-бинъ 掠粮的兵
Фуражка, Бянь-мао 便帽
Фуражъ, Цао-ляо 草料
Фурія, Э-мо-нюй 惡魔女
Фурманъ, Гань-чэ-да, чэ-фу 趕車的, 車夫
Фуроръ, Куанъ-лэ 狂樂
Футляръ, Таоръ 套兒
Футлярное заведеніе, Цзинь-нанъ-пу 錦囊鋪
Футъ, Чи 尺

Фуфайка, Кань-цзя(нь)ръ, цзинь-шэ(нь)ръ 坎肩兒, 緊身兒

Фыркать, Да-сянъ-биръ 打響鼻兒

X.

Халатъ, Бянь-ао 便袄, — на подкладкѣ, цзя-ао 袷袄, — на ватѣ, мянь-ао 棉袄

Халуй, Ся-цзянь-ды-дунъ-си 下賤的東西

Хамелеонъ, Ши-лунъ-цза (кантон. словарь) 石龍子

Хамъ, Ся-цзянь-ды-ну-цай 下賤的奴才

Хандра, хандрить, Фань-цзао, фань-мынь 煩燥, 煩悶

Ханжа, Цзя-сю-синъ-жэнь 假修行人

Ханжить, Цзя-сю-синъ 假修行

Ханъ, Хань, кэ-хань 汗, 可汗

Хаосъ, Хунь-дунь 混沌

Хапать, Чжуа, тань-цзіо 抓, 貪攫

Характеризировать, Синъ-жунъ, мяо-сѣ, бяо-чу 形容, 描寫, 表出

Характеристика, Бинъ-синъ, синъ, чжи 稟性, 性, 質

Характеръ, Пи-ци, бинъ-синъ, синъ, фу-чжи 脾氣, 稟性, 性, 賦質

Характерный, Ю-пи-ци, синъ-ганъ 有脾氣, 性剛

Харкать, Ка 喀

Харкотина, Тань 痰

Хартія, Шу 書

Харчевникъ, Фань-гуань-дунъ 飯舘東

Харчевня, Ча-гуа(нь)ръ 茶舘兒

Харчъ, Чи-ши, пи-у 吃食, 食物

Харя, Чоу-мао 醜貌

Хата, Ф*а*нъ-цза 房子

Хаять, Б*ао*-бянь 褒貶

Хвала, Цзань, цз*а*нь-сунъ, цзянъ, юй 讚, 讚頌, 奬, 譽

Хвалить, Ку*а*-цзянъ, цзянъ, цз*а*нь-янъ, чэнъ-цзань, юй-янъ, цз*а*нь-мэй 誇奬, 奬, 讚揚, 稱讚, 譽揚, 讚美

Хвалиться, хвастаться, Ку*а*, ку*а*-чжанъ, куа-к*о*у, ч*у*й-сюй 誇, 誇張, 誇口, 吹噓. — знаніемъ предъ спеціалистами, бань-м*ы*нь-нунъ-ф*у* 班門弄斧, — хорошимъ знакомствомъ, ла-м*ы*нь-мянь 拉門面

Хвастливый, Ай-ч*у*й-ай-п*а*нъ, *а*й-по-да-ху*а*, чж*а*нъ-куанъ 愛吹愛胖, 愛說大話, 張狂

Хвастовство, Да-*я*нь, да-*ю*й, ку*а* 大言, 大語, 誇

Хватать, Чжу*а*, цзю, на, ху, чжо 抓, 揪, 拿, 獲, 捉, — за руку, чжуа-ш*о*у 抓手, — за волосы, цзю-т*о*у-фа 揪頭髮, — разбойниковъ, на-цз*э*й 拿賊

Хватать, достаточно, Г*о*у, цзу, фу 彀, 足, 敷

Хвататься, Чжу*а*, ху-цзі*о* (спохватиться) 抓, 忽覺

Хватъ. *Ю*-цза, цяо-хуа (ловкій), с*ю*й-цза (фертикъ) 油子, 巧滑, 虛子

Хвойный, Сунъ-б*а*й 松柏

Хворать, Цянь-*а*нь (о другихъ), бу-ш*у*-фу, хай-б*и*нъ, бао-*я*нъ 欠安, 不舒服, 害病, 抱恙

Хворостина, Тяоръ 條兒

Хворостъ, Ч*а*й-хо 柴火, собирать —, да-ч*а*й-хо 打柴火

Хворый, Ю-б*и*нъ-ды 有病的

Хвостъ, *И*-ба, вэй 尾巴, 尾

Хвощь, Цо-ц*а*о 鎚草

Хижина, Цао-ф*а*нъ, мао-*у*, лу-ш*э* 草房, 茅屋, 蘆舍

Хилый, Д*а*нь-бо, жуань-*ж*о, жо 單薄, 軟弱, 弱

Химера, Ху*а*нь-сянъ 幻想

Химикъ, Ху*а*-сі*о*-ши 化學士

Химія, Хуа-сіо 化學
Хина, Цзи-ни-ни 幾泥涅
Хиромантикъ, Сянъ-шоу-ды 相手的
Хиромантія, Сянъ-шоу-шу 相手術
Хирургія, хирургъ, Вай-ко 外科
Хитрить, Нунъ-гуй, ши-гуй-цзи, тао-цяо 弄詭, 使詭計, 討巧
Хитро, Цяо 巧
Хитрость, Цяо-цзи, гуй-цзи 巧計, 詭計
Хитрый, Цяо, цяо-хуа 巧, 巧滑
Хихикать, Ди-шэнъ-сяо 低聲笑
Хищникъ, Цзэй 賊
Хищничать, хищничество, Тоу, чао, чжи 偷, 抄, 鷙
Хищный, Цянъ-бао, чжи 强暴, 鷙, —ныя птицы, чжи-няо 鷙鳥
Хладнокровіе, хладноковный, Пинъ-синь, чжэнь-цзинъ, чэнь-цзинъ, цзинъ-синь, ань-вэнь 平心, 鎭驚, 沉靜, 靜心, 安穩
Хладнокровно, Пинъ-синь, цзинъ-синь, цзы-жэ 平心, 靜心, 自若
Хламъ, По-ла(нь)ръ 破爛兒
Хлебать, Хэ 喝
Хлестать, Чоу, цэ, бянь 抽, 策, 鞭, дождь хлещетъ въ лицо, юй-да-лянь 雨打臉
Хлипать, Чоу-да, гэнъ-инь 抽打, 哽咽
Хлопать, Пай, шуай, да-сянъ 拍, 摔, 打響, — въ ладоши, пай-ба-чжанъ 拍巴掌, — дверью, шуай-мынь 摔門, — кнутомъ, да-сянъ-бянь-цза 打響鞭子
Хлопецъ, Тунъ-эръ 童兒
Хлопокъ, Мянь-хуа 棉花
Хлопотать, Фынь-синь, чжанъ-ло, моу-цю 分心, 張羅, 謀求, не —чите обо мнѣ, бу-юнъ-вэй-во-фынь-синь 不

用爲我分心, день деньской — по хозяйству, чэнъ-тянь-цзя-чжанъ-ло-цзя-*у* 成天家張羅家務, похлопочите для меня объ этомъ дѣлѣ. цю-*ни*-на-ти-*во*-чжанъ-ло(*моу*-цю)-чжэ-гэ-ши 求你那替我張羅(謀求)這個事

Хлопотливый, Фань, *фа*нь-со, *ло*-со 煩, 煩索, 羅索, —вая должность, *фа*нь-цюе 煩缺, — человѣкъ, *ин*ь-цинь-жэнь 慇懃人

Хлопоты, *Фа*нь-со, *ло*-со, фынь-*синь*, чжанъ-ло 煩瑣, 羅瑣, 分心, 張羅, чрезчуръ много хлопотъ, *фа*нь-со-тай-до 煩瑣太多, забыть всѣ —, янъ-*янъ*-фынь-*синь*(цзянь-цзянь-чжанъ-ло)-ду-*ванъ*-ліо 樣樣分心(件件張羅)都忘了

Хлопья, Сюе-пянь 雪片

Хлороформъ, Ма-*яо* 麻藥

Хлынуть, Юнъ-*лю*, юнъ-*мао*, *мао*, ту-*чу* 湧流, 湧冒, 冒, 突出, —нулъ дождь, *юй*-чжи-*дао* 雨直到

Хлыстъ, Бянь-цза 鞭子

Хлѣбецъ, Бо-бо 餺餺

Хлѣбникъ, Да-*бо*-бо-ды 打餺餺的

Хлѣбный, Лянъ-ши 粮食, — магазинъ, лянъ-ши-*дянь* 粮食店, — рынокъ, лянъ-ши-ши 粮食市

Хлѣбопашество, Чжунъ-*ди*-ды-ши, *ну*нъ-ши 種地的事, 農事

Хлѣбопашецъ, Чжунъ-*ди*-ды-*жэнь*, *ну*нъ-жэнь 種地的人, 農人

Хлѣбопекъ, Бо-бо-цзянъ 餺餺匠

Хлѣбородіе, Чу-лянъ-ши 出粮食

Хлѣбородный, Чу-лянъ-ши-ды, чань-*гу*, фынъ 出粮食的, 產穀, 豐, —ное мѣсто, чу-лянъ-ши-ды-*ди*-фанъ, чань-*гу*-чжи-ц*юй* 出粮食的地方, 產穀之區, — годъ, фынъ-*нянь* 豐年

Хлѣбосолъ, *Хо*-по, *сы*-хай, хао-к*э* 活潑, 四海, 好客

Хлѣбъ на корню, Чжу*ан*ъ-цзя, х*э*-цзя, цзя-с*э* 莊稼, 禾

稼, 稼檣

Хлѣбъ печеный, Бо-бо 餑餑

Хлѣбъ въ зернѣ. Лянъ-ши, лу-чэнь 糧食, 陸陳, вѣять —, янъ-чанъ 颺塲

Хлѣвъ, Цюань, хунь 圈, 圂

Хлябать, Хуанъ-яо 幌搖

Хлябъ, Юань (морская пучина) 淵

Хмельной, Цзуй 醉

Хмелѣть (цьянѣть) Цзуй 醉

Хмурить брови, хмуриться, Чжоу-мэй 皺眉

Хмуриться (о небѣ), Инь 陰

Хныкать, Чоу-да, гэнъ-инь 抽打, 哽咽

Хоботокъ, Биръ 鼻兒

Хоботъ слона, Сянъ-би-цза 象鼻子

Ходатай, Шо-цинъ-ды, гуань-шо-жэнь, дай-цю 說情的, 關說人, 代求

Ходатайство, ходатайствовать, Шо-цинъ, гуань-шо, дай-цю 說情, 關說, 代求

Ходить, Цзоу, ванъ, цюй, синъ, фу-ши, янъ-хо 走, 往, 去, 行, 服侍, 養活, — взадъ и впередъ, лай-хуй-цзоу, ванъ-фань 來回走, 往返, къ нему не ходимъ, бу-ванъ-та-цзоу, бу-шанъ-та-цюй 不往他走, 不上他去, часто — въ церковь, чанъ-шанъ-танъ-цюй 長上堂去, эти деньги здѣсь не ходятъ, чжэ-гэ-цянь-цзай-чжэръ-бу-синъ 這個錢在這兒不行, — за дѣтьми, фу-ши(янъ-хо)-хай-цза 服侍(養活)孩子

Ходокъ, Куай-туй 快腿

Ходуля, Гао-цяо 高蹻, на ходуляхъ, цай-гао-цяо 踩高蹻

Ходъ, Дунъ-цзинъ, цзоу, синъ, синъ-ванъ, бу-шуръ 動靜, 走, 行 興旺, 步數兒, смотря по ходу, цяо-дунъ-цзинъ 瞧動靜, пустить въ — хитрость, ши(синъ)-мяо-

цзи 使(行)妙計, машина въ ходу, цзи-ци-цзоу 機器走, идти полнымъ ходомъ, цзу-цзи(нь)ръ-цзоу 足勁兒走, пустить въ — новую идею, синъ-синь-и 行新意, этотъ товаръ въ большомъ ходу, чжэ-гэ-хо-хэнь-сянъ(ипэнь-синъ) 這個貨狠香(甚興), этотъ человѣкъ въ ходу, чжэ-гэ-жэнь-хунъ, цы-жэнь-синъ-ванъ 這個人紅, 此人興旺, ванъ ходъ, ни-на-ды-бу-шуръ 你那的步數兒

Хозяйка, Нэй-цзя-чжуръ, нэй-дунъ 內家主兒, 內東

Хозяйничать, Гуань-цзя, чжанъ-цзя, чжу-цзя, чжу-чи 管家, 掌家, 主家, 主持

Хозяинъ, Данъ-цзя-ды, цзя-чжуръ, чжу-жэнь, чжу 當家的, 家主兒, 主人, 主

Хозяйственный, Цзя, цзянь-шэнъ, цзинь-шоу 家, 儉省, 緊守, —ныя принадлежности, цзя-у 家物, —ный человѣкъ, цзянь-шэнъ(цзинь-шоу)-жэнь 儉省(緊守)人

Хозяйство, Цзя-у, цзя-ипи, цзя-дао, Ѣ 家務, 家事, 家道, 業, не заниматься хозяйствомъ, бу-гуань-цзя-у(цзя-ипи) 不管家務(家事), солидное —, цзя-дао-инь-ипи 家道慇實, государственное —, го-цзя-ды-цай-фу 國家的財賦

Холера, Хо-луань 癨亂

Холить, Цзяо-шэнъ-гуань-янъ 嬌生慣養

Холка, Инъ-ань-цзунъ 迎鞍鬃

Холмистый, Гао-ай-бу-ипнъ 高矮不平

Холмообразный, Ганъ-синъ 岡形

Холмъ, Ту-шань, цю, ганъ, линъ-цю 土山, 邱, 岡, 陵邱

Холодецъ, Дунъ-эръ 凍兒

Холодильникъ, Бинъ-гунъ 氷箱

Холодно, Лынъ, лынъ-дань 冷, 冷淡, обходиться съ людьми —, дай-жэнь-лынъ-дань 待人冷淡

Холодновато, Фа-лянъ 發凉

Холодное, Лянъ-цай 凉菜, —ныя скоромныя кушанья, лынъ-хунь 冷葷

Холодный, Лынъ 冷

Холодный, безчувственный Гуа-цинъ, синь-лынъ 寡情, 心冷

Холодный, равнодушный, Дань-бо 淡薄

Холодъ, Лынъ, хань, лынъ-хань 冷, 寒, 冷寒

Холодѣть, Лянъ 凉

Холопка, Ну-би 奴婢

Холопъ, Ну-пу, ну-цай 奴僕, 奴才

Холостить, Шань, гэ-сунь, цзинъ-шэнь 騸, 割笋, 净身, — лошадь, шань-ма 騸馬

Холостой, Мэй-чэнъ-цзя-ды, куанъ-фу 沒成家的, 曠夫, — зарядъ, кунъ-цянъ 空枪

Холстинка, Танъ-цза-бу 盪子布

Холстъ, Бу 布

Холя, Цзяо-янъ 嬌養, жить въ холѣ, цзяо-шэнъ-гуань-янъ 嬌生慣養

Хомутина, Тао-бао-цза 套包子

Хомутъ, Цюань-фу-цзя-бань 全副夾板

Хомякъ, о человѣкѣ, Чжо-лань 拙懶

Хорда, Чжи-сянь 直線

Хорекъ, Хуанъ-шу-ланъ 黃鼠狼

Хореографія, Тяо-у-чжи-шу 跳舞之術

Хороводъ, Лянь-хуань-тяо-у 連環跳舞

Хоровый, Цюнь-чанъ-ды 群唱的

Хоронить, Цанъ, ни, май, май-цзанъ, ань-цзанъ 藏, 匿, 埋, 埋葬, 安葬

Хорохориться, Чжа-цы 參刺

Хорошенькій, Хао-кань, мэй-сы 好看, 美秀

Хорошенько, Хао-хаоръ-ды 好好兒的

Хорошій, Хао 好

Хорошѣть, Чу-си 出息

Хоругвь, Ци 旗

Хоры, Лоу 樓

Хотѣть, Яо, юань-и 要, 願意, какъ хотите, юань-и(яо)-цзэ(нь)-ма-янь-цзю-цзэ(нь)ма-янъ 願意(要)怎麼樣就怎麼樣

Хотя, Хоть, Суй, суй-жань, цзю, цзю-ши 雖, 雖然, 就, 就是, дайте — три рубля, цзю-гэй-сань-куай-ба 就給三塊罷, былъ ли ты — разъ, цзю-ши-и-хуй-ни-цюй-ліо-ма 就是一回你去了麼

Хохлатый, Гу-гу-тоуръ-ды, фынъ-тоуръ-ды 鼓鼓頭兒的, 鳳頭兒的

Хохолъ, Гу-гу-тоу, фынъ-тоу 鼓鼓頭, 鳳頭

Хохотать, Ха-ха-да-сяо 哈哈大笑

Хохотъ, Да-сяо 大笑

Храбриться, Чэнъ-цянъ, ши-юнъ 逞强, 施勇

Храбро, Фынь-жань, фынь-юнъ 奮然, 奮勇

Храбрость, Дань-цза, жуй-ци, юнъ-ци, гань-дань 胆子, 銳氣, 勇氣, 肝胆, благородная —, дао-и-гань-дань 道義肝胆

Храбрый, Юнъ, дань-да, ю-дань-цза 勇, 胆大, 有胆子, —беръ послѣ боя, чжэнь-хоу-юнъ 陣後勇

Храмовой, Тань-ды 堂的

Храмъ, Тянь-чжу-тань 天主堂

Хранилище, Ку, фу-ку, цзанъ 庫, 府庫, 藏

Хранитель, защитникъ, Ху-шэнь-ширъ, бао-ю, цзянь-шоу (смотритель) 護身庇兒, 保佑, 堅守

Хранить, Бао-ху, ху-ю, бао-ю, ху, кань-шоу, цзянь-шоу, шоу-ху, шоу 保護, 護佑, 保佑, 護, 看守, 監守, 守護, 守, небо да —нитъ тебя, тянь-бао-ху(бао-ю)-ни 天保護(保佑)你, — сокровища, кань-шоу-чжу-бао 看守珠寶, — обѣты, шоу-цзе 守戒

Храпъ, Ху-шэнъ 聲
Храпѣть, Да-ху 打鼾
Хребетъ, горный, Шань-лянъ, шань-цзи, линъ 山梁, 山脊, 嶺
Хребетъ, спина, Цзи-нинъ(лянъ) 脊梁
Хребтовый мѣхъ, Бэй-цзы-пи 背子皮
Хриплый, Я-санъ-эръ 啞嗓兒
Хрипѣніе, Я-шэнъ-эръ 啞聲兒
Хрипѣть, Кэнъ-чи, яй 鏗吃, 嗄
Христіанинъ, Фынъ-цзяо-жэнь, цзинъ-цзяо-жэнь 奉教人, 景教人
Христіанство, Ѣ-су-цзяо 耶蘇教
Христоматія, Цзы-ши-цзи-яо 子史集要
Христосъ, Хэ-ли-сы-то-сы 合唎斯托斯
Хромать, Цюе, бо, бо-цзянь 瘸, 跛, 跛蹇
Хромій, хим. Си-эръ 悉而
Хромой, Цюе-цза, бо-чжэ, бо-би 瘸子, 跛者, 跛躄
Хроника, Цзи, цзи-лу 記, 記錄
Хроническая болѣзнь, Чэнь(цзю)-бинъ 陳(久)病
Хронографія, Ли-ши, ли-цзи 歷史, 歷記
Хронографъ, Ши-цзя 史家
Хронологическій, Суй-нянь 隨年
Хронологія, Суй-нянь-бяо 隨年表
Хронометръ, Тянь-вэнь-ши-чэнь-бяо 天文時辰表
Хрупкій, Цуй 脆
Хрусталь—ный, Шуй-цзинъ 水晶
Хрустѣть, Ка-чи-сянъ 喀吃响
Хрычъ, Лао-бинъ-цза 老梆子
Хрѣнъ, Ла-цай, ла-гэнь 辣菜, 辣根
Хрюкать, Ху-лунъ 呼嚨
Хрящъ, Цуй-гу 脆骨, рыбный —, юй-гу 魚骨
Худо, Бу-хао, дай 不好, 歹

Художественный, Цзинъ-мяо, цзинъ-цяо, цяо 精妙, 精巧, 巧, высокохудожественное произведеніе, цяо-дотянь-гунъ 巧奪天工

Художество, Шоу-и 手藝

Художникъ, Цяо-шоу, цяо-гунъ 巧手, 巧工

Худой, Бу-хао, дай, лай(лѣ) 不好, 歹, 劣

Худосочіе, Ци-сюе-куй 氣血虧

Худощавый, Фа-шоу 發瘦

Худѣть, Шоу, цинъ-цзянь 瘦, 輕減

Хуже, Бу-хао, бу-жу, бу-цзи 不好, 不如, 不及, еще —, гэнъ-бу-хао 更不好, — всего, цзуй-бу-хао 最不好, — ли, лучше ли, хао-дай 好歹, онъ — всѣхъ, та-би-тамынь-чжунъ-вэй-бу-хао, та-бу-цзи-тамынь-чжунъ-вэй 他比他們衆位不好, 他不及他們衆位, все — и —, юслай-юе-бу-хао(бу-цзи) 越來越不好(不及), ему нисколько не —, та-сы-хао-бу-цзянь-бу-хао 他絲毫不見不好, я не — его, во-бу-би-та-бу-хао 我不比他不好

Хула, Банъ-янь 謗言

Хулитель, Чу-бани-янь-чжэ 出謗言者

Хулить, Хуй-банъ, фэй-банъ, шань-банъ 譭謗, 誹謗, 訕謗

Хульный, Банъ 謗

Хуторъ, Цунь-чжуанъ, чжуанъ 村庄, 庄

Ц.

Цапать, Чжуа 抓

Цапля, Лу-сы 鷺鷥

Царапать, Чжуа 抓

Царапина, Чжуа-шанъ 抓傷

Царевичь, Хуанъ-цзы 皇子
Царедворецъ, Чао-гуань 朝官
Цареубійство, Ши-цзюнь 弑君
Цареубійца, Ши-цзюнь-чжэ 弑君者
Царица, Хуанъ-хоу 皇后
Царскій, Юй 御, —скія ворота, шэнъ-мынь 聖門, — вѣнецъ, мянь-лю 冕旒
Царство, Го 國
Царствовать. Цзо-хуанъ-шанъ, цзи-вэй, линь-юй 作皇上, 卽位, 臨御
Царь, Хуанъ-шанъ, ванъ 皇上, 王, небесный —, тянь-хуанъ 天皇, — звѣрей, шоу-ванъ 獸王
Цвѣсти, Кай-хуа 開花
Цвѣтеніе, Кай-хуа 開花
Цвѣтникъ, Хха-юа(нь)ръ 花園兒
Цвѣтной, Хуа 花
Цвѣтоводство, Янъ-хуа-ши-ѣ 養花事業
Цвѣтокъ, Хуаръ 花兒
Цвѣточекъ, Сяо-хуаръ 小花兒
Цвѣточный, Хуа 花, — чай, лянь-жуй 蓮蕊, —ная выставка, сай-хуа-хуй 賽花會
Цвѣтъ, колеръ, Янь-сэ, сэ 顏色, 色, — лица, ци-сэ 氣色
Цвѣтъ, Хуа 花
Цедра, Фу-ци, цинъ-ци 浮皮, 青皮
Цезура, Цзюй-доу 句讀
Цейхгаузъ, Цзюнь-сюй-ку 軍需庫
Цементъ, Цзянъ, сай-мынь, цинъ-ту 漿, 塞們, 清土, заливать —томъ, гуань-цзянъ 灌漿
Цензоровать, Мо-кань 磨勘
Цензоръ, Мо-кань-гуань 磨勘官, цензоръ, прокуроръ, юй-ши 御史

Центральный, Чжунъ 中
Центробѣжная сила, Ли-чжунъ-ли 離中力
Центростремительная сила, Лай-чжунъ-ли 來中力
Центръ, Чжунъ, чжунъ-синь, чжунъ-янъ 中, 中心, 中央
Церемониться, Кэ-ци, цзюй-ни, цзюй-ли 客氣, 拘泥, 拘禮
Церемоніалъ, Ли-цзе 禮節
Церемоніймейстеръ, Цзань-инь 贊引
Церемонія, Ли 禮
Церемонный, Цзюй-ни, кэ-ци 拘泥, 客氣
Церковнослужитель, Банъ-танъ-ды 帮堂的
Церковь, Шэнъ-цзяо-хуй 聖教會
Церковь, зданіе, Тянь-чжу-танъ 天主堂
Цехъ, Бань 班
Цивилизація, Цзяо-хуа, дао, вэнь-минъ 教化, 道, 文明
Цивилизовать, Синъ-дао, цзяо-хуа 行道, 教化
Цилиндръ. Чанъ-юань-сиинъ (отвлечен.), тунъ (реальн.) 長圓形, 筒
Цинизмъ, циникъ, Сѣ-ду, хуй-сэ 褻瀆, 穢褻
Цинкъ, Бай-цянь(юань) 白鉛
Цинъ, мѣра земли, Цинъ 項
Циркуль, Гуй-цзюй, гуй 規矩, 規
Циркулярный, Тунъ-синъ 通行
Циркуляръ, Тунъ-синъ-гунъ-вэнь 通行公文
Циркъ, Ма-си-юань 馬戲園
Цитадель, Нэй-чэнъ 內城
Цитата, Юань-вэнь, инь-вэнь 援文, 引文
Циферблатъ, Бяо-шань 表盤
Цоколь, Фанъ-цзоръ, тай-банъ 房座兒, 台鞏
Цукатъ, Танъ-цзянь 糖錢
Цымбалы, Ча, чжэнъ 鎈, 鉦
Цынга, Я-сюань 牙疰

Цыновка, *Си*-цза 蓆子
Цыпки, Цзяо-цзя(нь)ръ 脚尖兒
Цыпленокъ, Сунь-цзи 笋雞
Цырюльникъ, Ти-тоу-ды 剃頭的
Цырюльня, Ти-тоу-пьнъ 剃頭棚
Цытварь, Э-чжу 莪茶
Цыфра, Шу-марь, шуръ, шу-му-цзы 數馬兒, 數兒, 數目字
Цѣвка, Гуа(нь)ръ, тинъ 管兒,
Цѣдить, Линь 淋
Цѣлебный, Чжи-бинъ-ды 治病的
Цѣлесообразный, Сянъ-и, сянъ-ши 相宜, 相適
Цѣликомъ, Чжэнъ-гэръ, чжэнъ, цзинъ 整個兒, 整, 竟, — глотать, Чжэнъ-тунь 整吞, — пить, цзинъ-хэ 竟喝
Цѣли́ть, Чжи 治
Цѣ́лить—ся, На-чжунь-тоу 拿准頭
Цѣловальникъ, Цзю-цзя 酒家
Цѣловать, Гуай-гуай, цинь-коу, цзѣ-вэнь 呼, 親口, 接吻
Цѣломудренный, Чжэнь, цзѣ 貞, 節, —ная дѣвушка, чжэнь-нюй 貞女, —ная жена, цзѣ-фу 節婦
Цѣломудріе, Чжэнь-цзе 貞節
Цѣлость, Ци-цюань 齊全
Цѣлый, Чжэнъ, цюань 整, 全
Цѣль, Ба, гу 靶, 鵠
Цѣль, намѣреніе, *И*-сы, чжи-сянъ, чжи, и, синь-и 意思, 志向, 志, 意, 心意, достигнуть —, дэ-и(чжи) 得意(志)
Цѣльный, Цзинъ, чжэнъ 淨, 整, —ное вино, цзинъ-цзю 淨酒, —ный кусокъ (матеріи) чжэнъ-пи 整疋
Цѣна, Цзя-цянь, цзя-чжи, цзя 價錢, 價值, 價, по

своей цѣнѣ, · чжа*о*-юань-бэ(нь)ръ(цзя) 照原本兒(價), по рыночной —нѣ, чжа*о*-ши-цзя 照市價, умѣренная —, лянь-цзя 廉價, рѣшительная —, янь-у-эръ-цзя 言無二價

Цѣнить, Динъ-цзя, цзо-цзя 定價, 作價

Цѣнить, придавать цѣну, На-чжо-данъ-ши, кань-дэ-чжунъ, гуй-чжунъ, гуй, цзунь-чжунъ 拿着當事, 看得重, 貴重, 貴, 尊重

Цѣпенѣть, Ма, му, дай 麻, 木, 呆, — отъ холода, дунъ-му 凍木, — страха, ся-дай 嚇呆

Цѣпкій, Хуй-чжуа 會抓

Цѣпляться, Чжуа, гуа 抓, 掛, ребенокъ —ляется за платье, хай-цза-чжуа-и-шанъ 孩子抓衣裳, платье зацѣпилось за дверь, и-шанъ-гуа-чжу-мынь 衣裳掛住門

Цѣпной, Со 鎖, — мостъ, со-цяо 鎖橋, —ная собака, со-чжо-ди-гоу 鎖着的狗

Цѣпочка, Со-ля(нь)ръ 鎖鍊兒, часовая —, бяо-ля(нь)ръ 表鍊兒

Цѣпъ, Шао-цзы-гунь 梢子棍

Цѣпь, Со-лянь-цза 鎖鍊子

Цѣпи горъ, Лянь-шань-дѣ-пэй 連山壘嶂

Ч.

Чавкать, Ба-да-цзуй 吧噠嘴

Чадить, Сюнь 熏

Чадный, Ю-сюнь-ци-ды 有熏氣的

Чадо, Эръ 兒

Чадолюбивый, Ай-хай-цза-ды, си-цзы 愛孩子的, 惜子

Чадоубійство, Ша-цзы 殺子

Чадоубійца, Ша-цзы-чжэ 殺子者

Чадъ, Сюнь-ци 熏氣

Чай, Ча 茶, жемчужный —, сяо-чжунъ, чжу-лань 小種, 珠蘭, байховый —, хунъ-ча, 紅茶, кирпичный —, чжуань-ча 磚茶, черный —, хунъ-ча 紅茶, зеленый —, да-ча, люй-ча 大茶, 綠茶, — бровь красавицы, э-мэй 蛾眉, плиточный —, сяо-цзинъ-чжуань 小京磚, полѣнчатые чаи, цянь-лянъ, бо-лянъ 千兩, 百兩, желтый обыкновенный —, сянъ-цянь 香片

Чайка, Оу 鷗

Чайникъ, Ча-ху 茶壺

Чайница, Ча-ѣ-гуань-цза 茶葉罐子

Чайный, Ча 茶

Чалма, Чань-тоу-бу 纏頭布

Чалый, Тѣ-цинъ 鉄青

Чанъ, Ганъ 綱

Чапракъ. Чань 韉

Чара, колдство, Сѣ-шу, яо-шу 邪術, 妖術

Чарка, Чжунъ-цза, чжань 盅子, 盞

Чаровать, Ми-хо 迷惑

Чародѣй, Шу-ши, шу-цза 術士, 術家

Чародѣйствовать, Цзо-сѣ-шу 作邪術

Чародѣйство, Сѣ-шу, яо-фа 邪術, 妖法

Часовой, караульный, Шоу-бинъ 守兵

Часовой, Чжунъ-бяо 鐘表, — мастеръ, чжунъ-бяо-цзэнъ 鐘表匠

Часословъ, Ши-кэ-цзинъ 時課經

Частехонько, Чанъ-чанъ-эръ-ды 常常兒的

Частію, Хо 或

Частный, Сы, сянь 私, 間, — человѣкъ, сянь-жэнь 間人, — домъ, сы-чжай, 私宅, въ —ной и общественной жизни, цзюй-цзя-чу-ши 居家處世

Часто, Чанъ, чанъ-*чанъ*, ши-*чанъ*, бу-*ши*, мэй-*чанъ* 常, 常常, 時常, 不時, 每常

Часто, густо, Ми, *ми*-ши 密, 密實

Частоколъ, Чжа-цзы 柵子

Частый, Ми, *ми*-ши, цзинь, ку*ай*, чанъ 密, 密實, 緊, 快, 常, — лѣсъ, ми-*линь*, *ми*-ши-шу-*линь* 密林, 密實樹林, — дождь, ми-*юй* 密雨, —ые удары, цзинь-*да* (цяо, цзи) 緊打(敲, 擊), пульсъ —, мо-ку*ай* 脈快, — тое посѣщеніе, чанъ-*лай* 常來

Часть, Фынь, чэнъ 分, 成, раздѣлить на части, фынь-*фы*(нь)ръ 分分兒, равная —, цзюнь-*фынь* 均分, по частямъ, *фынь*-чжо, фынь-*ци* 分着, 分起, три части воды, *сань*-чэнъ-ш*уй* 三成水, большая —, да-*бань*, да-шу*ай* 大半, 大牌, пять частей свѣта, у-чж*оу* 五洲, машина состоитъ изъ 5 частей, цзи-фынь-у-цзянь 機分五件, выпало на мою —, *лао*-дэ-*во*-шэнь-шанъ 落得我身上

Часъ, Дянь-чж*ун*ъ, ш*и*-хоуръ 點鐘, 時候兒, который —, цзи-дянь-чж*ун*ъ, ши-ма-ш*и*-хоуръ 幾點鐘, 什麼時候兒, часы карманные, бяо 表, — стѣнные, гуа-чж*ун*ъ 掛鐘, — столовые, цзо-чж*ун*ъ, 座鐘, — водяные, юй-л*оу* 玉漏

Чахлый, Ш*оу*, цзи-шоу, шоу-*жо*, *дань*-жо, жо 瘦, 脊瘦, 瘦弱, 單弱, 弱

Чахнуть, Шу*ай*, шу*ай*-ло, *бай*-ло 衰, 衰落, 敗落

Чахолъ, Т*аоръ* 套兒

Чахотка, *Лао*-бинъ 癆病

Чахоточный, *Лао*-бинъ-жэнь 癆病人

Чаша, чашка, Вань 碗, вѣсовыя чашки, тянь-пинъ-*пань*-цза 天秤盤子

Чаща, *Ми*-шу-*линь*, линь-*ми* 密樹林, 林密

Чаще, Цзяо-*чанъ* 較常, чѣмъ —, тѣмъ лучше, чем-чанъ-

юе-хао 越常越好, — всего, цзуй-чанъ 最常, возможно —, нынъ-до-чанъ-цзю-до-чанъ 能多常就多常

Чаяніе, Ванъ, ци-ванъ, и, сянъ, ляо 望, 期望, 意, 想, 料, сверхъ —нія, и-вай, ляо-вай, цзюй-и 意外, 料外, 詎意

Чаять. Ляо, сянъ, ванъ 料, 想, 望, не —, сянъ-бу-дао 想不到

Чваниться, Куа, цзы-цзяо 誇, 自驕

Чванный, Цзяо-ао 驕傲

Чванство, Цзяо-ци 驕氣

Чеботарь, Сюе-цзы-цзянъ 靴子匠

Чей, Шуй-ды 誰的

Чека, Чэ-цзянь, чэ-ся 車鍵, 車轄

Чеканить, Цзань, чжу 鏨, 鑄. — монету, чжу-цянь 鑄錢

Чеканщикъ, Цзань-цзянъ 鏨匠

Чекъ, Тѣ-цза 帖子

Челнокъ ткацкій Со 梭

Челнъ, Хуа-цза 划子

Чело, Нао-мынь-цза, э 腦門子, 額

Челобитная, Бинъ, бинъ-тѣ, чэнъ-цза 稟, 稟帖, 呈子

Челобитчикъ, Коу-бинъ-ды 叩稟的

Человѣколюбивый, Жэнь, жэнь-цы 仁, 仁慈

Человѣколюбіе, Жэнь-дэ 仁德

Человѣконенавистникъ, Сянь-жэнь-чжэ 嫌人者

Человѣкоубійца, Ша-жэнь-чжэ 殺人者

Человѣкоугодіе, Шунь-цинъ, фу-хэ 順情, 附和

Человѣкоугодникъ, Фу-хэ-жэнь 附和人

Человѣкъ, Жэнь 人, чувствительный —, цинъ-жэнь 情人, любимый —, кэ-синь-жэнь, кэ-жэнь, 可心人, 可人, честный —, дуань-чжэнъ-жэнь 端正人, открытый, прямой —, чжи-шуай-жэнь, чжи-жэнь 直率人, 直人, низкій, —, сяо-жэнь 小人, должностной —, гуань-шэнь 官身

Человѣчество, Жэнь 人
Челюсть, Сай-*бань*-цза 腮梆子
Чемоданъ, Пи-*сянъ* 皮箱
Чепецъ, Янъ-ша-цз*янь* 洋紗巾
Чепуха, Ху-*янь*, луань-*юй* 胡言, 亂語, нести —ху, ху-*янь*-луань-цз*янъ*(ш*о*) 胡言亂講說)
Червивый, Ю-ч*унъ*-цза 有蟲子
Червленный, Да-х*унъ* 大紅
Червонецъ, О-г*о*-цзинь-ц*янь* 俄國金錢
Червоточина. Чунъ-*янь* 蟲眼
Червь, червякъ, Цюй, 蛆, земляной —, ди-ц*юй*, ц*юй*-шэнь 地蛆, 蛆蚓
Чердакъ, Ань-л*оу*-цза 暗樓子
Черевина, Ду-н*анъ*-цза 肚囊子
Череда, Бань 班
Чередоваться, Лунь-б*ань*, лунь-л*ю* 輪班, 輪流
Чересполосный, Г*э*-дуань-т*янь* 隔段田
Черезчуръ, Го-юй, тай 過逾, 太
Черезъ, Го, цзинъ, цзѣ, цунъ, да, ю, цз*п*-*инь*, гэ 過, 經, 接, 從, 打, 由, 接因, 隔, перевалить — горы, го (цзинъ)-ш*ань* 過(經)山, идти — лѣсъ, цзѣ(цунъ, да, ю)-шу-л*инь*-цз*оу* 接(從, 打, 由)樹林走, — брата, цзѣ-с*юн*ъ-ди-чж*и*-дао 接兄弟知道, — него я попалъ въ бѣду, цз*п*-инь-та-во-ц*ао*-лiо-н*ань* 接因他我遭了難, бросить камень — стѣну, гэ(цзѣ)-ц*янъ*-жэнъ-ш*и*-тоу 隔(接)墻扔石頭, — часъ, г*э*(го)и-дянь-чж*уня* 隔(過)一點鐘
Черемица, Цз*ю*-цай 韭菜
Черепокъ, ручка, Барь, бинъ, цзѣ-чж*и* (прививокъ) 把兒, 柄, 接枝
Черепахъ, Гуй, цзя-*юй* 龜, 甲魚
Черепаховый, Д*ай*-минъ, цзя-*юй* 玳瑁, 甲魚, —вая коробочка, д*ай*-минъ-х*э*ръ 玳瑁盒兒, — супъ, цзя-*юй*-

*тан*ъ 甲魚湯

Черепица, Ва 瓦, муравленая —, *лю*-ли-*ва* 琉璃瓦, круглая —, тунъ-*ва* 筒瓦, плоская —, *бань-ва* 板瓦

Черепичный, Ва 瓦, домъ съ —ною кровлею, ва-*фан*ъ 瓦房

Черепъ, Н*ао*-банъ-г*у* 腦梆骨

Черкать, Х*уа* 劃

Чермное море, Хунъ-х*ай* 紅海

Чернецъ, Ч*у*-цзя-ж*э*нь 出家人

Чернила, Мо-чж*и* 墨汁

Чернильница, Мо-х*э*-цза 墨盒子

Чернильный орѣхъ, У-цэй-цз*ы* 五倍子

Чернить, Жань-х*эй* 染黑, — репутацію, у-м*и*нъ 汚名

Чернобровый, Хэй-м*эй*-мао, у-м*эй* 黑眉毛, 烏眉

Чернобурый, Хэй 黑

Черноватый, Фа-х*эй*, х*эй*-сѣръ 發黑, 黑些兒

Черноволосый, Хэй-т*оу*-фа, у-*юнь* 黑頭髮, 烏雲

Черновая бумага, Цао-г*ао* 草稿

Черноземъ, Хэй-т*у* 黑土

Чернокленъ, Фынъ-ш*у* 楓樹

Чернокнижіе, Хэй-ш*у*, хэй-цз*и*нъ 黑書, 黑經

Чернокнижникъ, Ш*у*-ши 術士

Черномазый, Хэй-л*я*(нь)аъ 黑臉兒

Чернооκій, Хэй-янь-цзинъ 黑眼睛

Чернорабочій, Сяо-г*у*нъ-цза, ку-л*и*, ф*у* 小工子, 苦力, 夫

Черносливъ, Хэй-л*и*-цза 黑李子

Черный, Хэй, у, цзанъ, 黑, 汚, 髒, —ное бѣлье, цзанъ-*и*-шанъ 髒衣裳, беречь копѣйку про — день, цзань-цянь-бэй-цз*и* 儹錢備急, —ное дерево, у-м*у* 烏木

Чернь, Ли-м*и*нь, минь, ц*и*нь-шоу 黎民, 民, 黔首

Чернѣть—ся, Хэй 黑

Черпакъ, Чанъ-*ба*ръ-ш*ао* 長把兒杓

Черпать, К*уай* 舀

Черствый, Чэнь, инъ 陳, 硬, — хлѣбъ, чэнь-*бо*-бо 陳餑餑, сердце —вое, синь-*и*нъ 心硬

Черта, Д*ао*рь, сянь 道兒, 綫, провести черту, ху*а*-и-д*ао*ръ 劃一道兒, пограничная —, цзѣ-с*я*нь 界綫

Чертежъ, Т*у*-янъ, ту 圖樣, 圖

Чертить, Ху*а* 畫

Чертовка, Гуй-м*у* 鬼母

Чертовщина, Я*о*-цзинъ, с*э*-суй, г*уй*-суй 妖精, 邪祟, 鬼祟

Чертогъ, Дянь 殿

Чертопологъ, Янъ-фу-цз*и*, ма-цэ*и*, цзи 楊枹薊, 馬薊, 薊

Чертъ, М*о*-гуй, мо 魔鬼, 魔

Чесалка, Б*и*-цза, цзѣ 笆子, 櫛

Чесать, причесывать, Шу, шу-цз*э*, чжу*а*, с*ао* 梳, 梳櫛, 抓, 搔, — волосы, шу-т*оу*-фа 梳頭髮, — пеньку, шу-м*а* 梳蔴, — руку, чжу*а*(с*ао*)-т*оу* 抓搔)手

Чесаться, *Я*нъ-янъ 癢癢

Чеснокъ, С*уа*нь 蒜

Чесотка, Цзѣ 疥

Чествовать, Цз*и*нъ-фынъ, г*ун*ъ-фынъ 敬奉, 恭奉

Честность, Чж*э*нъ-дао, да-д*ао* 正道, 大道

Честный, Т*и*-мянь, л*я*нь-мянь, чж*э*нъ-пай, чж*э*нъ-дао, цинъ-чж*э*нъ, цинъ-бо 體面, 臉面, 正派, 正道, 清正, 清白

Честолюбецъ, Тань-г*ун*ъ-минъ-ды-ж*э*нь 貪功名的人

Честолюбіе, Гуань-м*и*, хао-м*и*нъ-чжи-с*и*нь 官迷, 好名之心

Честь, Лянь, лянь-мянь, т*и*-мянь, л*я*нъ-синь, лянъ 臉, 臉面, 體面, 良心, 良, не заботиться о чести, бу-гу-лянь

不顧臉, быть въ чести, дэ-лянь 得臉, дѣлать —, отечеству, гэй-бэнь-го-цзо-лянь, жунъ-го 給本國作臉. 榮國. касаться чести, гуань-ху-лянь-мянь 關乎臉面, удостоить чести, шанъ-лянь 賞臉, не имѣю чести знать, вэй-шицзунь-лянь 未識尊顏. по чести, пинъ-лянъ-синь, пинь, пинъ-синь 平良心, 平心

Чета, И-дуй, оу, шуанъ 一對, 偶, 雙

Четвергъ, Чжань-ли-сы 瞻禮四

Четверицею, Цзя-сы-бэй 加四倍

Четвереньки, ходить ва —кахъ, Па, шу-фу 趴, 蒲服, 匍匐

Четверня, Сы-тао, чэнъ 四套, 乘

Четверо, Сы-гэ 四個

Четвероевангеліе, Фу-инь-сы-цзинъ 福音四經

Четвероногій, Шоу 獸

Четвертакъ, О-юань-чжи-и-цзяо 俄元之一角

Четвертовать, Гуа, линъ-чи-чу-сы 剮, 凌遲處死

Четвертый, Ди-сы, сы 第四, 四

Четверть, Сы-фынь-чжи-и 四分之一, — часа, кэ 刻, 1-я — луны, юе-шанъ-сянь 月上弦, 2-я — луны, юе-ванъ 月望, 3-я — луны, юе-ся-сянь 月下弦, 4-я — луны, юе-хуй 月晦

Четки, Су-чжуръ 數珠兒

Четкій, Цинъ-чу 清楚

Четъ, Шуанъ 雙

Четыре, Сы 四

Четыредесятница, Да-чжай 大齋

Четырежды, Сы-цы 四次, — четыре, сы-сы 四四

Четыреста, Сы-бай 四百

Четырехсотый, Ди-сы-бай 第四百

Четыреугольникъ, Сы-цзяоръ, сы-цзіо-синъ 四角兒. 四角形

Четырнадцатый, Ди-ши-*сы*-гэ 第十四個
Четырнадцать, Ши-*сы* 十四
Чехолъ, *Таор*ъ 套兒
Чечевица, Хунъ-д*оу* 紅豆
Чеченитьсл, Да-м*у*-да-*ян*ъ, на-*тан*ъ-цзо-ш*и* 大模大樣, 拿膛作勢
Чешуйка, Х*уй*-цзы-б*у*, х*уй*-цзы-цз*инь* 囘子布, 囘子錦
Чешуя, Линь 鱗
Чиликать, Цзи-л*ю*, чж*оу*-чж*оу* 唧嘟, 喞喞
Чинить, поправлять, Ш*оу*-ши, ш*и*-дао, сю, с*ю*-ли, чжу-*ан*ъ 收拾, 拾倒, 修, 修理, 裝, — перо, сю-б*и* 修筆, — бомбы порохомъ, цао-цз*ы*ръ-чжуанъ-*ло* 砲子兒裝藥, — допросъ, синъ-с*юнь* 行訊
Чинно, Г*уй*-гуй-цз*юй*-цзюй-ды, дуань-чж*энъ* 規規矩矩的, 端正
Чиновникъ, Гу*ан*ь, гу*ан*ь-юань 官, 官員
Чиновница, Минъ-ф*у* 命婦
Чиновный, Цзо-гу*ан*ь-ды 作官的
Чинопочитаніе, Цзинъ-гу*ан*ь 敬官
Чинопроизводство, Шэнъ-гу*ан*ь 升官
Чинъ, Пинь, п*инь*-цзи 品, 品級, класные чины, жу-п*инь*-ды-гу*ан*ь 入品的官
Чинъ, обрядъ, Ли, ли-*и* 禮, 禮儀, чинъ крещенія, линъ-си-л*и* 領洗禮
Чирей, Гэ-да 疙瘩
Числитель, Ф*ынь*-шу-м*а*ръ 分數馬兒
Числительныя имена, Ш*у*-му-цз*ы* 數目字
Числиться, Су*ан*ь 算
Число, Шуръ, ш*у*-му 數兒, 數目, единственное —, д*ан*ь-шу 單數, множественное —, ц*юн*ь-шу 羣數, выставить — (день), сѣ-ж*и*-цза 寫日子, которое сегодня — цз*и*(нь)ръ-цз*и*ръ 今兒幾兒

Чистаганъ, Сянь-цянь 現錢

Чистилище, Инь-цзянь, минъ-фу 陰間, 冥府

Чистить, Ца, шуа, да-сао, тао, ва, шу-сюнь, тао, бао 擦, 刷, 打掃, 掏, 挖, 疏濬, 淘, 剝, — часы, ца-бяо 擦表, — стекло, ца-бо-ли 擦玻璃, — лошадь, шуама 刷馬, — сапоги, шуа-сюе-цза 刷靴子, — платье, шуа-и-шанъ 刷衣裳. — улицу, да-сао-цзе 打掃街, — уши, тао-эръ-до 掏耳朵, — рѣку, ва-хэ, шу-сюнь-хэдао 挖河, 疏濬河道, — колодецъ, тао-цзинъ 淘井, — яблоко, бао-пинъ-го 剝平菓

Чисто, Ганъ-цзинъ 乾淨

Чистоплотный, Хао-ганъ-цзинъ 好乾淨

Чистосердечіе, Чэнъ-синь, чэнъ-и, чэнъ, чунь-чэнъ 誠心, 誠意, 誠, 純誠

Чистосердечно, Кай-чэнъ 開誠

Чистосердечный, Ши-чэнъ, чэнъ-ши 實誠, 誠實

Чистота, Ганъ-цзинъ, цинъ-цзинъ, цзинъ, цинъ 乾淨, 清淨, 淨, 清, — души, синь-цзинъ 心淨, сохранять себя въ —тѣ, цзы-вань 自完

Чистый, Ганъ-цзинъ, цинъ, чунь, цзу, цинъ-лянъ, цзинъ, ши-цзай 乾淨, 晴, 純, 足, 清亮, 淨, 實在, —тая комната, ганъ-цзинъ-у-цза 乾淨屋子, —тое небо, цинъ-тянь 晴天, —тое имя, цинъ-минъ 清名, —тое желѣзо, чунь-те 純鉄. —тое серебро, цзу-инь 足銀. голосъ —, санъ-цза-цинъ-лянъ 嗓子清亮, — барышъ, цзинъ-чжуа(нь)ръ, цзинъ-юй 淨賺兒, 淨餘, — дуракъ, ши-цзай-ху-ду 實在糊塗

Читатель, Кань-гуань 看官

Читать, Кань, гуань, нянь, ду 看, 觀, 念, 讀, — молитвы, нянь-цзинъ 念經

Чиханье, Ти-фынь 嚏噴

Чихать, Да-ти-фынь 打嚏噴

Членовредительство, Цзы-цань 自殘
Членъ, Чжи 肢
Члены, императорской фамиліи, Цзинь-чжи-юй-ъ 金枝玉葉, — совѣта, цань-и 參議
Чмокать, Ба-да-цзуй 吧噠嘴
Чокаться, Пынъ-бэй 碰盃
Чопорный, Чжуанъ-цянъ-цзо-шай 裝膛作派
Чреватое, событіями время, До-ши-чжи-ши 多事之時
Чрево, Ду-цза, фу, хуай 肚子, 腹, 懷
Чревовѣщатель, Шо-сянъ-шэнъ-эръ-ды 說相聲兒的
Чрезвычайно, Дао-ліо-тоуръ, динъ, цзи, чжи, фынь-вай 到了頭兒, 頂, 極, 至, 分外
Чрезмѣрный, Фэй-чанъ, го-лянъ, го-ду, тай-шэнь 非常, 過量, 過度, 大甚
Чресла, Яо 腰
Чтеніе, Кань-шу 看書
Чтецъ, Дай-ду 代讀, — въ церкви, нянь-цзинъ-ды, сунъ-цзинъ-ши 念經的, 誦經士
Чтить, Гунъ-цзинъ, цзинъ 恭敬, 敬
Что, Ши-ма, хэ, цзэнь-ма 什麼, 何, 怎麼, — дѣлать?, цзо-ши-ма, най-хэ 作什麼, 乃何, — это такое, чжэ-ши-ши-ма 這是什麼, на — это похоже?, сянъ-ши-ма-янъ-эръ, чэнъ-хэ-ши-ти 像什麼樣兒, 成何事體, — ему нравится? та-ай-ши-ма? 他愛什麼, — это за шумъ? чжэ-ши-жанъ-ши-ма 這是嚷什麼, — за дерзость, хэ-дэнъ-у-ли 何等無禮, дай мнѣ — нибудь, гэй-во-и-дя(нь)ръ-ши-ма 給我一點兒什麼, видѣлъ ли ты — что нибудь подобное, ни-цяо-цзянь-го-ши-ма-сянъ-чжэ-янъ-эръ-ды 你瞧見過什麼像這樣兒的, ни за —, ни про что, бу-вэй-ши-ма 不爲什麼. — не дѣлайте, у-лунь-цзо-ши-ма 無論作什麼. — ни слово, то ложь, и-цзюй-хуа-и-са-хуанъ 一句話一撒謊, тутъ — то не

такъ, чжэ-ли-тоу-*ю*-сѣ-бу-*дуй* 這裏頭有些不對, — онъ сдѣлаетъ со мною, *та*-ба-во-цзэнь-ма-*янъ*, ци-ци*ай*-во-хэ 他把我怎麼樣, 其奈我何, — съ тобою? ни-цзэнь-ма-янъ 你怎麼樣

Что касается, Чжи-юй, чжи, ци 至於, 至, 其

Чубукъ, Янь-дай-*тань* 烟袋桿

Чувственный, Юй-чжунъ, юй 慾重, 慾, — человѣкъ, юй-чжунъ-жэнь 慾重人, —ныя удовольствія, юй-лэ, хуань-юй 慾樂, 歡慾, —ная душа животныхъ, по 魄, —ные предметы, ю-синъ-чжи-*у* 有形之物

Чувствительный, Синь-жуань, до-цинъ, и-*гань*-чжи 心軟, 多情, 易感之

Чувство, Цинъ, *и*-сы, и, синь 情, 意思, 意, 心, лишаться чувствъ, бэй-го-ци-цюй, би-ци 背過氣去, 閉氣, придти въ —, хуань-го-лай, синь 還過來, 醒, — охладѣло, цинъ-хань 情寒, — преданности, чжунъ-цинъ 忠情, — дружбы, цзяо-цинъ 交情. — радости, си-хуань-ды-*и*-сы, си-цинъ(*синь*) 喜歡的意思, 喜情(心), — холода, лынъ-ды-*и*-си 冷的意思

Чувство органъ, Гуань 官. пять чувствъ у-гуань 五官. — слуха, эръ-гуань 耳官. — зрѣнія, му-гуань 目官. — обонянія, би-гуань 鼻官. — вкуса, коу-гуань 口官. — осязанія, синъ-гуань 形官

Чувствовать, Цзіо-ху(й), цзіо 覺會, 覺

Чугуноплавильный, Лянь-*тѣ* 鍊鉄. — заводъ, тѣ-чанъ 鉄廠

Чугунъ, Шэнъ-*тѣ* 生鉄

Чудакъ, Гуай-чжанъ, гу-гуай 乖張, 古怪

Чудесный, Линъ, ци-мяо, сюань-мяо, мяо, динъ-хао 靈. 奇妙, 玄妙, 妙, 頂好, —ныя дѣянія, линъ-цзи 靈跡, — мастеръ, мяо-шоу 妙手, —ная погода, динъ-хао-тянь-ци 頂好天氣

Чудиться, Цзіо-ху 覺會, мнѣ чудится стукъ, цзіо-ху-сянъ 覺會響

Чудно, Ци-гуай, гуай 奇怪, 怪

Чудо, чудесное дѣйствіе, Линъ-и, ци-гуай-ды-дунъ-си, ци-и (диковинная вещь), ци-цзюе 靈異, 奇怪的東西, 奇異, 奇絕, творить —, цзо-линъ-и, синъ-ци-цзи 作靈異, 行奇跡, — искуства, цзи-и-чжи-ци-цзюе 技藝之奇絕

Чудовище, Гуай, гуай-у 怪, 怪物, морское —, хай-гуай 海怪

Чудодѣйствіе, Линъ-цзи, ци-цзи 靈跡, 奇跡

Чудодѣйственный, Линъ 靈, —ная сила, линъ-сяо 靈効

Чудотворецъ, Линъ-чжэ 靈者

Чудотворный, Линъ 靈

Чужбина, Та-сянъ, и-ди, и-сянъ 他鄉, 異地, 異鄉

Чуждый, И 異

Чуждаться, Вай-дао, су-юань, вай, би-хуй 外道, 疎遠, 外, 避諱, —дается насъ, вай-дао(су-юань, вай)-во-мынь 外道(疎遠, 外)我門, — хорошихъ людей, би-хуй-хао-жэнь 避諱好人, — мѣстныхъ обычаевъ, би-хуй-ту-су 避諱土俗

Чужестранецъ, Вай-го-жэнь 外國人

Чужой, Вай, жэнь-цзя-ды, та 外, 人家的, 他, —жіе края, вай-го 外國, — человѣкъ, вай-жэнь 外人, —жая фамилія, вай(та)-синъ 外(他)姓, —жое добро въ прокъ не идетъ, жэнь-цзя-ды-гу-эръ-бу-чжанъ-жоу 人家的穀兒不長肉, —жимъ добромъ, подносить ведромъ, жэнь-цзя-ды-жоу-бу-синь-тынъ 人家的肉不心疼

Чуланъ, Дуй-фанъ 堆房

Чулокъ, Ва-цза 襪子

Чума, Вэнь-ци, вэнь-и, вэнь-бинъ 瘟氣, 瘟疫, 瘟病,

— на скотъ, шэнъ-цзай 牲災

Чумазый, Анъ-цзанъ(ь) 腌臢

Чумичка, Шао-цза 杓子

Чумный, Ю-вэнь-ци-ды, вэнь-и 有瘟氣的, 瘟疫

Чурбанъ, Му-тоу-дунь-цза 木頭墩子

Чуткій, Цзянь, цинъ, синь 尖, 輕, 醒, — слухъ, эръ-до-цзянь 耳朵尖, — сонъ, цинъ-шуй 輕睡, — кая собака, цзи-линъ-гоу 伎伶狗

Чуть, Цзянъ-цзянъ-эръ-ды, ча-и-дя(нь)рь, цзи-ху 將將兒的, 差一點兒, 幾乎, — держаться на ногахъ, цзянъ-цзянъ-эръ-ды-чжань-чжу-цзяо 將將兒的站住脚, — дышетъ, цзянъ-цзянъ-эръ-ды-чуань-ци 將將兒的喘氣, — не упалъ, ча-и-дя(нь)ръ(цзи-ху)-мэй-танъ-ся 差一點兒(幾乎)沒躺下

Чутье, Би-цза 鼻子, — острое, би-цза-цзянь 鼻子尖

Чучело, пугало, Па-цзюйръ; сюань-цза (набитая птица или животное) 怕懼兒; 楦子

Чучело (уродина), Чоу-гуй 醜鬼

Чуять, Цзіо-ху, вэнь-чу 覺會, 聞出

Чѣмъ, Би, юе 比, 越, свинецъ тяжелѣе, чѣмъ мѣдь, цянь-би-тунъ-чэнь, цянь-чжунъ-юй-тунъ 鉛比銅沉, 鉛重於銅, — скорѣе, тѣмъ лучше, юе-куай-юе-хао 越快越好

Ш.

Шабашить, Ба-гунъ, сѣ-гунъ 罷工, 歇工

Шабашъ, Ли-бай 禮拜

Шаблонъ, Янъ-цза, пи 樣子, 式

Шагать, Май-бу, май 邁步, 邁, — чрезъ канаву, май-гоу 邁溝

Шагистый, Го-бу-да 過步大
Шагъ, Бу, го-бу 步, 過步, тихими шагами, хуань-бу 緩步, — за —гомъ, и-бу-и-бу 一步一步, большой —, го-бу-да 過步大
Шайка, Цюнь, гу, хо 群, 股, 夥
Шайка (посуда), Баръ-гунь 把兒桶
Шакалъ, Чай-гоу-цза, чай-лань 豺狗子, 豺狼
Шалапай, Хуань-танъ-гуй 慌唐鬼
Шалашъ, Во-шынъ, мао-лу 窩棚, 茅蘆
Шалить, Тао-ци, сы-хунь 淘氣, 斯混
Шаловливый, Ай-тао-ци 愛淘氣
Шалнеръ, Хэ-ть 荷葉
Шалость, Ва(нь)ръ, си 頑兒, 戲
Шалунъ, Тао-ци-цзинъ 淘氣精
Шалфей, Цзинъ-цзть, лай-лу-хуа 荆芥, 來路花
Шаль, Цзянь-цзинь 肩巾
Шальной, Ша 傻, —ныя деньги, ху-лай-ды-цянь 胡來的錢
Шаманить, Синь-у 行巫
Шаманка, У-нюй 巫女
Шаманъ, У-ши 巫師
Шамкать, Бть-ла-бть-ла 瘪拉瘪拉
Шампиньонъ, Сянъ-гу 香菇
Шапка, Мао-цза, гуань 帽子, 冠
Шапочникъ, Мао-цза-цзянъ 帽子匠
Шаровары, Ку-цза 褲子
Шарада, Ми-юй 謎語
Шарахнуться, Цзинъ-пао, ту-бэнь 驚跑, 突奔, — въ сторону, ванъ-пангъ-и-шань 往旁一閃
Шарикъ, Цюръ 球兒. — на шапкѣ, динъ-эръ, динъ 頂兒, 頂
Шарить, Чжао, соу 找, 搜

Шарлатанить, Мынъ-ши, цзя-чунъ-ханъ-цзя 朦事, 假充行家

Шарлатанъ, Мынъ-ши-ды, цзянъ-ху-жэнь, цзя-ханъ-цзя 朦事的, 江湖人, 假行家

Шарманка, Ба-инь-сянъ 八音箱

Шаровидный, Цю-синъ 球形

Шарфъ, Вэй-бо-цзюань-цза 圍脖子絹子

Шаръ, Цю 球, земной —, ди-цю 地球, воздушный —, ци-цю 氣球

Шатать, Яо-дунъ, хуанъ-ю 搖動, 揺悠

Шататься, Хо-дунъ, хуанъ-ю, ю 活動, 揺悠, 遊, зубъ шатается, я-хо-дунъ-ліо 牙活動了, больной шатается, бинъ-жэнь-хуанъ-ю 病人揺悠, — по бѣлу свѣту, ю-тянь-ся 遊天下, — безъ дѣла, сянь-ю 閒遊, — изъ стороны въ сторону, дунъ-дао-си-вай 東倒西歪

Шатеръ, Чжанъ-фанъ 帳房

Шаткій, Бу-сэнь 不穩

Шафранъ, Хунъ-хуа 紅花, тибетскій —, цзанъ-хунъ-хуа 藏紅花

Шахматная доска, Сянъ-ци-пань 象棋盤

Шахматы, Сянъ-ци-цзыръ 象棋子兒

Шахта, Гунъ, яо 磺, 窯, угольная —, мэй-яо 煤窯

Шахъ королю, Да-цзянь 打將, шахъ и матъ, мэнь-гунъ 悶宮

Шашень, Ду-чунъ 蠹虫

Шашка, Ци-цзыръ 棋子兒. играть въ шашки, ся-ци, дуй-и, шоу-тань 下棋, 對奕, 手談

Швабра, Чанъ-баръ-бу-шуа-цза 長把兒布刷子

Швальня, Чэнъ-и-цзюй 成衣局

Швартовать, Шуань, си 拴, 繫

Швейная машина, Тѣ-цай-фынъ, фынъ-и-цзи 鉄縫戔, 縫衣機

Швейцарская, Мынь-*фанъ* 門房
Швейцаръ, Кань-мынь-ды, х*ун*ь-жэнь, х*ун*ь-чжэ 看門的, 閽人, 閽者
Швея, Нюй-ц*ай*-фынъ 女裁縫
Швырять, Жэнъ, чжи, цѣ 扔, 擲, 擿
Швырокъ, Жэнъ 扔
Шевелить—ся, Дунъ, д*ун*ъ-хань 動, 動撼
Шеколадъ, Шэ-ко-л*а*-тэ 設課拉特
Шелестить, Шуа-л*а*-шуа-л*а*-ды-с*я*нъ 嘩拉嘩拉的響
Шелестъ, Шуа-л*а*-шуа-л*а*, су-су-ш*э*нъ 嘩拉嘩拉, 簌簌聲
Шелковица, Санъ-ш*у*, санъ 桑樹, 桑
Шелковичный червь, Цань 蠶
Шелководство, Янъ-ц*а*нь-ши-*п* 養蠶事業
Шелководъ, Янъ-ц*а*нь-ды 養蠶的
Шелковый, Ч*о*у-цза 綢子
Шелкопрадильня, Сы-*фанъ* 絲房
Шелкъ, Сы 絲, одѣваться въ —, чуань-ч*о*у-цза, и-*бо* 穿紬子, 衣帛
Шелудивый, Цзѣ-г*э*ръ, цзѣ 疥哥兒, 疥
Шелудивѣть, Чжанъ-цз*п*, шэнъ-цз*п* 長疥, 生疥
Шелуха, П*и*ръ 皮兒
Шелушить, Бао-ш*и*ръ, цюй-ш*i*o 剝皮兒, 去殼
Шелушиться, То-ш*и*ръ 脫皮兒
Шельма, *Ю*-хуа-г*уй*, хуа-цз*и* 油滑鬼, 滑稽
Шепелявый, Яо-ш*э*ръ, коу-ч*и* 咬舌兒, 口吃
Шепотъ, Ч*а*-чарь, ди-*я*нь, цяо-*ю*й, эрь-*ю*й 乂乂兒, 低言, 巧語, 耳語
Шептать—ся, Яо-*эр*ь-до, да-ч*а*-чаръ, фу-*эр*ь-ди-*я*нь 咬耳朵, 打乂乂兒, 附耳低言
Шеренга, Ханъ, цай 行, 排
Шерлъ, Би-с*и* 碧璽

Шероховатый, *Ла*-ла-ла-*ба*-ды, *цу*-ла, фа-*сэ* 剌拉剌巴的, 粗剌, 發澀
Шерсть, *Мао*, *пи*-мао 毛, 皮毛, баранья —, *янъ*-*мао* 羊毛, какой шерсти лошадь, *ма*-*ши*-ма-*пи*-мао 馬什麼皮毛
Шерстяной, *Мао*, жунъ 毛, 絨, — товаръ, *мао*-хо 毛貨 — чулки, жунъ-*ва*-цза 絨襪子
Шерхебель, Цу-*бао*-цза 粗鉋子
Шершавый, *Чжа*-чжа-хунъ-х*унъ*, *цу*-ла 扎扎匈匈, 粗剌
Шершень, Ма-*фынъ* 馬蜂
Шествіе, Го 過
Шестерня, Цзюй-*чи*-сянъ-*лянь*-чжи-*лунь* 鋸齒相連之輪
Шестеро, *Лю*-гэ 六個
Шестигранный, Лю-*лынъ*-эръ-ды 六稜兒的
Шестидѣсятилѣтній, Ци 耆
Шестидесятый, Ди-*лю*-ши, *лю*-ши 第六十, 六十
Шестипалый, Лю-чж*и*рь 六指兒
Шестисотый, Ди-лю-*бай* 第六百
Шестиствольный, Лю-*тунъ* 六筒
Шестисторонній, Лю-*мянь* 六面
Шестнадцатый, Ди-ши-*лю*, ши-*лю* 第十六, 十六
Шестнадцать, Ши-*лю* 十六
Шестой, Ди-*лю*, лю 第六, 六
Шестъ, Г*ань*-цза 桿子
Шесть, Лю 六
Шестьдесятъ, *Лю*-ши 六十
Шея, Бо-цза, цзинъ, сянъ 脖子, 頸, 項
Шибкій, К*уай* 快
Шивортъ, *Линъ*-цза 領子
Шикарь, Чи-чи 叱叱
Шикъ, Пяо-са 飄洒

Шило, Чжуй-цза 錐子
Шильничать, Мынъ-шѝ 朦事
Шина, Чэ-ванъ 車輞
Шинкарка, Цзю-шо 酒婆
Шинкарь, Цзю-цзя 酒家
Шинокъ, Цзо-пуръ, цзю-гуань, цзю-сы 酒舖兒, 酒館, 酒肆
Шиповникъ, Цы-мэй 刺梅
Шипучій, Ци-мо-цза-ды 起沫子的
Шипъ (въ столярн. мастер.), Су(нь)ръ, цыръ (колючка) 榫兒, 刺兒
Шипѣть, Сяо 嘯
Ширейщикъ, Пи-бао-цзянъ 皮包匠
Ширина, Куань, куань-ли-ся 寬, 寬裡下
Ширинка, Фу 幅
Ширить, Да-пи-бао 打皮包
Ширмы, Пинъ-фынъ, вэй-шинъ 屏風, 圍屏
Широкій, Куань, ко 寬, 闊
Широколицый, Сы-фанъ-ля(нь)ръ 四方臉兒
Широкоплечій, Куань-цзянь-банъ-эръ 寬肩膀兒
Широкоротый, Да-цзуй-ды, ко-коу 大嘴的, 闊口
Широта географ., Вэй-ду 緯度, сѣверная —, бэй-вэй 北緯
Шить, Фынъ 縫
Шифоньерка, Чу-гуй 廚櫃
Шифрантъ, Пай-сѣ-ань-ма-цэ 排寫暗碼册
Шифровать, Пай-сѣ-ань-ма 排寫暗碼
Шифръ, Ань-ма, ми-ма 暗碼, 密碼
Шишакъ, Куй 盔
Шишка, Бао, гэ-да 色, 疙瘩, отъ ушиба вскочила —, пынъ-чу-бао 碰出包, — на деревѣ, шу-бао 樹包, сосновая —, сунъ-таръ 松塔兒, дыня въ —кахъ, тянь-

гуа-ю-гэ-даръ 甜瓜有疙瘩兒, — отвалилась, гэ-даръ-дяо-ліо 疙瘩吊了

Шканцы, Бань-гунъ-цанъ-мянь 辦公艙面

Шкапъ, Гуй-цза 櫃子

Шкатулка, Ся-цза 匣子

Шквалъ, Цу-фынъ, бао-фынъ 粗風, 暴風

Шкворень, Чуань-динъ 串釘

Шкиперъ, Чуань-чжу 船主

Школа, Сіо, сіо-фанъ, шу 學, 學房, 塾

Школа музыки, Инь-іо-ци-мынъ 音樂啓蒙

Школить, Цзяо-сюнь 教訓

Школьникъ, Сіо-шэнъ 學生

Школьничество, Ди-цзы-си 弟子戲

Шкуна, Лянъ-вэй-шынъ-чуань 兩桅縫船

Шкура, Пи 皮

Шлагбаумъ, Гуань 關

Шлакъ, Чжа-цза 渣子

Шлафорокъ, Бянь-ао 便袄

Шлемъ, Куй, доу, моу 盔, 兜, 鍪

Шлепать, Гуа-да 喎打

Шлепнуть, Да 打

Шлепнуться, Пу-тунъ-танъ-ся 扑噔躺下

Шлея, Хоу-цю 後鞦

Шлифовать, Да-мо, чжо-мо 打磨, 砑磨

Шлыкъ, Бянь-мао 便帽

Шлюзъ, Чжа 閘, открыть —, кай(ци)-чжа 開(啓)閘, закрыть —, ся(би)-чжа 下(閉)閘

Шлюбка, Сяо-чуа(нь)ръ, хуа-цза 小船兒, 划子

Шлюха, Ла-та-я-тоу 邋遢丫頭

Шляпа, Мао-цза 帽子, соломенная —, цао-мао-цза, ли 草帽子, 笠, войлочная —, чжань-мао 毡帽

Шляться, Чуань, ю, гуанъ 串, 遊, 逛. — по каба-

камъ, чуань-цзю-цу-эръ 串酒舖兒, — по сосѣдямъ, чуань-цзѣ-фанъ 串街坊

Шмель, Ту-фынъ-цза 土蜂子

Шмыгать, Лу, цэнъ, цзуань 撸, 撙, 鑽, — веревку, (для расправленія), лу-шэнъ-эръ 撸繩兒, — рукавами, на-сю-цза-цэнъ 拿袖子撙, — туда и сюда, лай-хуй-цзуань 來回鑽

Шнуровать, Пань-шанъ 攀上

Шовъ, Фынъ-эръ 縫兒

Шомполъ, Цянъ-тань-цза 鎗探子

Шорникъ, Ань-чань-цзянъ 鞍鞯匠

Шорохъ, Шуа-ла-шэнъ-эръ 唰拉聲兒

Шоссе, Суй-ши-тоу-дао 碎石頭道

Шпага, Цзянь 劍

Шпала, Чжэнь-му, дянь-му 枕木, 墊木

Шпалеры, Пынъ-чжи 棚紙

Шпанская муха, Бань-мао 班蝥

Шпація, типогр., Кунъ-цянь 空鉛

Шпиковать, Чуань-бяо 串膘

Шпиль, воротъ, Цзяо-чэ 絞車

Шпиль, стержень, Синь-цза, чу 心子, 樞

Шпилька, Цзань-цза 簪子

Шпинатъ, Бо-цай 菠菜

Шпицъ, Цзянь 尖

Шпіонить, Куй-тань, куй-сы 窺探, 窺伺

Шпіонъ, Тань-цзы, си-цзо 探子, 細作

Шпора, Цы-ма-цзюй 刺馬鋸

Шпринцевать, Цзи 汲

Шрамъ, Ба-ла, хэнь-цзи 疤拉, 痕跡

Шрифтъ, Цзы 字

Штабъ, Инъ-у-чу 營務處, главный —, цзунъ-гуань-цюань-цзюнь-инъ-у-я-мынь 總管全軍營務衙門

Штабъ—лекарь, Цзюнь-*и* 軍醫
Шталмейстеръ, Гуань-*ма*-*да*-чэнь 管馬大臣
Штандартъ, Юй-ц*и*, шанъ-фанъ-ц*и* 御旗, 上方旗
Штаны, К*у*-цза 褲子
Штатгальтеръ, Бинъ-г*о* 秉國
Штативъ, Цз*о*-цза 座子
Штатный, Э, э-ш*э* 額, 額設
Штемпелевать, Да-ч*о*-цзи 打戳記
Штемпель, Ч*о*-цзи, ц*я*нь-цзи 戳記, 鈐記
Штиль, Пинъ-ф*ы*нъ-цзинъ-л*а*нъ 平風靜浪
Штифтъ, Чжэнь 針
Штопать, Чжи 織
Штопоръ, Ба-чж*у*й 拔錐
Штора, Л*я*нь-цза 簾子
Штормовать, Ди-ф*ы*нъ 敵風
Штормъ, Куанъ-ф*ы*нъ, б*а*о-фынъ 狂風, 暴風
Штофная матерія, Чжуанъ-д*у*а*н*нь 粧緞
Штрафовать, Фа 罰
Штрафъ, Фа 罰
Штрихъ, Д*а*о, би 道, 筆
Штука, Пи, чжи, т*а*оръ 疋, 隻, 套兒, одна —, шелковой матеріи, и-пи-ч*о*у-цза 一疋綢子, пять штукъ уток у-чжи-*я*-цза 五隻鴨子, сыграть —ку, ч*у*-гэ-хуай-т*а*о 出個壞套兒
Штукатурить, Мо-х*у*й 抹灰
Штурвалъ, До-л*у*нь 舵輪
Штурманъ, Инь-ш*у*й-ды 引水的
Штурмовать, Гунъ-д*а* 攻打
Шурмовая лѣстница, Юнь-т*и* 雲梯
Штуцеръ, Дуань-ц*я*нъ, л*а*й-фу-ц*я*нъ 短鎗, 來福鎗
Штыкъ, Цянъ-н*а*нъ-цза 鎗鑽子
Шуба, Пи-*а*о 皮袄

Шубный клей, Цзяо 膠

Шулеръ, Куай-шоу, нунъ-гуй-бо-ту 快手, 弄詭博徒

Шулерствовать, Хунь-цанъ, то-чжанъ-эръ 混滂, 托張兒

Шулята, Шэнь-дань, шэнь-цзыръ 腎蛋, 腎子兒

Шумно—ный, Жэ-нао 熱鬧

Шумъ, Чао-нао, сюань-жанъ, чао-жанъ, сюань-хуа, сюань, шэнъ, сянъ, минъ 吵鬧, 喧嚷, 吵嚷, 喧嘩, 喧 聲, 響, 鳴, — дѣтей, хай-цза-чао-нао 孩子吵鬧, уличный —, цзе-шанъ-чао-жанъ, ши-сюань 街上吵嚷, 市喧, много шуму изъ ничего, у-гу-сюй-до-чао-жанъ 無故許多吵嚷, — волнъ, ланъ-шэнъ 浪聲, — листьевъ, на деревьяхъ, шу-е-цза-сянъ 樹葉子響, это произшествіе надѣлало много шуму, чжэ-гэ-ши-шэнъ-чу-сюй-до-жанъ-жанъ 這個事生出許多嚷嚷, — въ ушахъ, эръ-минъ 耳鳴

Шумѣть, Жанъ-жанъ, чао-жанъ, чао-нао, ло-цзао 嚷嚷, 吵嚷, 吵鬧, 囉唣

Шуринъ старшій, Да-цзю-цза 大舅子

Шуринъ младшій, Сяо-цзю-цза 小舅子

Шутить, Нао-чжо-ва(нь)ръ, вань-сяо, шо-сяо, хуй-се, да-хунь, данъ-эръ-си 鬧着頑兒, 頑笑, 說笑, 詼諧 打諢, 當兒戲, — этимъ, на-чжо-чжэ-гэ-нао-чжо-ва(нь)ръ (вань-сяо, данъ-эръ-си) 拿着這個鬧着頑兒(玩笑, 當兒戲)

Шутка, Ва(нь)ръ, вань-сяо, сяо-хуаръ, си 頑兒, 玩笑, 笑話兒, 戲, обращать въ —ку, данъ-цзо-ва(нь)ръ 當作頑兒, остроумная —, цяо-вань-сяо 巧玩笑

Шутникъ, Хуй-шо-сяо-хуа-ды, шань-си 會說笑話的, 善戲

Шуточный, Ва(нь)ръ-ды, вань 玩兒的, 玩

Шутъ, Чоуръ 丑兒

Шутера, Цза-сянъ-жэнь 雜項人

Шушукать, Ци-ци-ча-ча 凄凄义义

Щ.

Щавель, Ню-шэ-тоу-цай 牛舌頭菜

Щадить, Жао, куань-мянь, куань-ю, шэ, дай 饒, 寬免, 寬宥, 赦, 貸

Щадить, жалѣть, Си 惜, не — жизни народа, бу-си-минь-шэнъ 不惜民生, не — послѣднихъ силъ, бу-си-юй-ли 不惜餘力, не — труда и капитала, бу-си-гунъ-бэнь 不惜功本

Щебень, Ши-тоу-чжа-цза 石頭渣子

Щебетать, Цзи-лю-цзи-лю-цзяо-хуань, чжоу-чжоу-цзю-цзю, цзи-цзи 唧嘰唧嘰叫喚, 喞喳啾啾, 唧唧

Щебетаніе, Цзи-лю-цзи-лю-ды-шэнъ-эръ, цзи-цзи-шэнъ 唧嘰唧嘰的聲兒, 唧唧聲

Щеголиха, Хао-да-банъ-ды-нюй-цзы, цзинь-сю-цзя-жэнь 好打扮的女子, 錦繡佳人

Щеголь, Хао-да-бань-ды-нъ-мынь, цзинь-сю-гунъ-цзы 好打扮的爺們, 錦繡公子

Щегольскій, Хао-кань 好看

Щеголять, Май-нунъ 賣弄

Щедролюбіе, Цы-синь 慈心

Щедрый, Да-фанъ, хоу-дао 大方, 厚道

Щека, Сай-банъ-цза, сай-цзя, сай 腮幫子, 腮頰, 腮, бить по щекамъ, ши-сай, чжанъ-сай 批腮, 撐腮

Щеколда, Ляо-дяо-ръ 釘吊兒

Щекотать, Гэ-чжи 隔肢

Щекотливый, Лянь-цзи, лянь-суань 臉急, 臉酸

Щелкать, Да, тань 打, 彈, — пальцами, да-фэй-цза 打匪子, — языкомъ, да-сянъ-гэръ 打響嗝兒, — по носу, тань-би-цза 彈鼻子

Щелкать, Кэ 磕, — арбузныя семячки, кэ-гуа-цзыръ 磕瓜子兒

Щелокъ, Сяо-хуй-шуй 小灰水
Щелочь, Лу-чжи-лянь 鹵汁鹽
Щель, Лэ-цза, фынъ-эръ, си 裂子, 縫子, 隙
Щемить, Цзя 挾, сердце щемитъ, синь-я-чжо-тынъ 心壓着疼
Щениться, Ся-гоу-цзай-цза 下狗崽子
Щенокъ, Гоу-цзай-цза 狗崽子
Щепа, щепка, Му-цянь 木片
Щепать, Пи 劈
Щепетильный, Синь-цзи, синь-суань 心急, 心酸
Щепоть, Цо(цзо) 撮
Щербатый, Ю-хо-цза-ды 有豁子的
Щербина, Хо-цза 豁子
Щетина, Чжу-цзунъ 猪鬃
Щетинистый, Чжу-цзунъ-сы-ды 猪鬃似的
Щетиниться, Цы-мао, чжа-ша-ци 刺毛, 抪扮起
Щетка, Шуа-цза 刷子, головная —, шу-тоу-шуа-цза 梳頭刷子, зубная —, шуа-я-цза 刷牙子
Щи, Бай-цай-танъ 白菜湯
Щиколотка, Бо-ло-га(й)ръ, си-гай 腕膊蓋兒, 膝蓋
Щипать, Ба, ця, цянь, сяо 拔, 掐, 鴿, 削, — утку, ба-я-цза-мао 拔鴨子毛, щипну руку, ця-шоу 掐手, гусь щиплетъ траву, э-цянь-цао 鵝鴿草, холодъ щиплетъ лицо, дунъ-хань-сяо-лянь 凍寒削臉, вино щиплетъ языкъ, цзю-ла-ша-шэ-тоу 酒辣舌頭
Щипцы, (для свѣчи), Ла-цзя-цза, ла-хуа-цзя(нь)ръ, цзя-цза (вообще) 蠟挾子, 蠟花剪兒, 挾子
Щитоносецъ, Чжи-тэнъ-цай-ды, тэнъ-цай-шоу 執籐牌的, 籐牌手
Щитъ, Тэнъ-цай, дунь 籐牌, 楯
Щупать, Мо, мо-со 摸, 摸索, — пульсъ, мо(чжэнь)-мо 摸(診)脉

Щупъ, Тань-цза 探子
Щуриться, Ми-фынъ-янь 迷縫眼

Ѣ.

Ѣда, Чи-ши 吃食
Ѣдкій, Ла-ши 辣勢
Ѣзда, Цзоу 走
Ѣздить, Цзоу 走
Ѣздокъ, Ци-ма-ды, ци-чжэ 騎馬的, 騎者
Ѣзжалый, Шоу 熟
Ѣсть, Чи, ши 吃, 食
Ѣхать, Цзоу, цюй, фу, ванъ 走, 去 赴, 往, — куда лошадь везетъ, ю-чжо-ма-цзоу, синь-ма-эръ-синъ 由着馬走, 信馬而行, — по станціямъ, цзоу-и-чжань 走驛站, — сухопутьемъ, цзоу-хань-лу 走旱路, — водою, цзоу-шуй-лу 走水路, Ѣду въ Пекинъ, шанъ-бэй-цзинъ-цюй, фу-бэй-цзинъ, ванъ-бэй-цзинъ 上北京去, 赴北京, 往北京, тише Ѣдешь, дальше будешь, цзоу-ды-юе-мань, цюй-ды-юе-юань 走的越慢去的越遠

Э.

Эвнухъ, Тай(нэй)-цзянь, лао-гунъ 太(內)監, 老宮
Эволюція, Бянь-хуа, бянь-чжуань, бянь-дунъ, бянь-хуань 變化, 變轉, 變動, 變換
Эгоизмъ, Сы-синь 私心
Эгоистъ, Сы-синь-жэнь 私心人

Эдемъ, Фу-л*э*-ю*а*нь, ди-т*а*нъ 福樂園, 地堂

Экваторъ, Чи-д*а*о 赤道

Экзаменаторъ, К*а*о-гуань, чжу-к*а*о, чжу-ш*и* 考官, 主考, 主試

Экзаменовать, К*а*о, као-ш*и* 考, 考試

Экзаменъ, Ши 試, выдержать — на студента, цзинь-сіо, жу-п*а*нь 進學, 入拌, — на степень доктора, хуй-ш*и* 會試, держать — за другаго, дай-ц*я*нъ, цянъ-м*а*о 代槍, 槍冒, — на степень кандидата, сянъ-ш*и* 鄉試, выдержать — первымъ, чжа*н*ь-ао-т*о*у, чжань-к*у*й 占鰲頭, 占魁

Экзегетика, Чжу-цз*и*-іпэнъ-цз*и*нъ-лунь 註解聖經論

Экзекуторъ, Сы-*у* 司務

Экзекуція, Синъ-с*и*нъ 行刑

Экземпляръ, Бу 部, одинъ —, и-бу-ш*у* 一部書

Экзерциція, Ц*а*о, *я*нь-си, л*я*нь-си 操, 演習, 練習, морскія —ціи, шуй-ц*а*о 水操

Экипажъ, Чэ 車, — судна, чу*а*нь-динъ 船丁

Экипировывать, Чж*и*-бэй, бэй 置備, 備

Эклектизмъ, Чжу*а*нь-сюань-м*ы*нь 撰選門

Эклиптика, Х*у*анъ-дао 黃道

Экономить, экономія, Шэнъ, ш*э*нъ-цзянь, цзѣ, цзянь 省, 省減, 節, 減

Экономный, Ш*э*нъ-цзянь, цз*и*нь-шоу 省儉, 謹守

Экономка, Гуань-цзя-п*о*, (м*а*-ма) 管家婆, (媽媽)

Экономъ, Гу*а*нь-цзя, гуань-ш*и*-ды 管家, 管事的

Экранъ, Вэй-шинъ, ш*и*нъ-фынъ 圍屏, 屏風

Экскурсія, Ю, гу*а*нъ 遊, 逛

Экспедиторская, Данъ-юе-ч*у*, ш*о*у-фа-ши-цзянь-ч*у* 當月處 收發事件處

Экспедиція, Ю-л*и*, ю 遊歷, 遊, учено-торговая —, гуанъ-сі*о*-ча-ш*а*нъ-цинъ-*ю* 廣學查商情遊

Экспертъ, Ханъ-цзя, тунъ-цзя 行家, 通家
Экспонентъ, Сай-хо-да 賽貨的
Экспрессивный, Шэнь-цзу-ю-ли, фынъ-цзинь 神足有力, 豐勁
Экстрактъ, (изъ бумаги), Ляо-цзпръ, цзинъ (медицин.) 略節兒, 精, сдѣлать —, ци-гэ-ляо-цзпръ 起個畧節兒
Экстренный, Тэ, чжуань, гэ-вай, э-вай 特, 專, 格外, 額外, —ная награда, тэ-шанъ 特賞, — поѣздъ, чжуань-хо-чэ 專火車, — расходъ, гэ-вай-хуа-сяо 格外花消
Эксцентричный, Гуай-чжанъ 乖張
Эластическій, см. упругій
Элегантный, Я-цюй, я-чжи, я-сю, фынъ-я, я 雅趣, 雅緻, 雅秀, 風雅, 雅
Электризовать, Чжи(чуань)-дянь-ци 至(傳)電氣
Электрическая машина, Дянь-ци-цзи 電氣機
Электричество, Дянь-ци 電氣
Электромагнетизмъ, Си-тѣ-ши-дянь-ци 吸鉄石電氣
Электрометръ, Дянь-цы-бяо 電氣表
Элементъ, Синъ, юань-су 行, 元素
Элексиръ, Ѣ, лу 液, 露, жизненный —, дань-пъ 丹液
Элипсисъ, То-юань 搥圓
Элингъ, Ся-чуань-цяо 下船橋
Эмалировать, Гуа-ю-цза 掛洶子
Эмаль, Янъ-цы 洋磁
Эмблема, Янъ, бяо-янъ, сянъ 樣, 表樣, 像
Эмигрантъ, И-цзюй-минь 移居民
Эмпирей, Цзю-сяо 九霄
Энергично, Юнъ-ли, ли 用力, 力
Энергичный человѣкъ, Цянъ-гань, цянъ-цзянь 强幹, 强健, —кія мѣры, цянъ-цзянь-чжи-фа 强健之法
Энергія, Жуй-ци, цянъ-ли 銳氣, 强力

Энтомологія, Чунъ-*лунь* 蟲論
Энтузіазмъ, Жэ-*синь* 熱心
Энтузіастъ, Жэ-*синь*-жэнь, *жэ*-чжунъ-жэнь 熱心人, 熱忠人
Энциклопедія, Цунъ-*шу*, лэй-*шу* 叢書, 類書
Энциклопедистъ, Бо-*сіо*, пэнь-*тунъ*-лю-*и*, цзю-*лю*-тунъ-*тоу* 博學, 深通六藝, 九流通透
Эолова арфа, Фынъ-*цинь* 風箏
Эпиграма, Цзи-цы, *фынъ*-цы 譏詞, 諷詞
Эпизодъ, И-хуй-ш*и* 一回事
Эпидемія, Вэнь-и, ши-*и* 瘟疫, 時疫
Эпилепсія, Янъ-цзяоръ-*фынъ*, сянь 羊脚兒瘋, 癎
Эпитафія, Вэй-вэнь, му-чж*и* 碑文, 墓誌
Эполетъ, Цзянь-х*уа* 肩花
Эпоха, Ши 時
Эра, Цзи-*юань* 紀元
Эскадра, Ш*уй*-ши, чуань-*дуй* 水師, 船隊
Эскадронъ, Ма-*дуй* 馬隊
Эскизъ, набросокъ, Сѣ-*иръ* 寫意兒
Эспадронъ, Дунь-цзянь 鈍劍
Эссенція, Цзинъ 精
Эстампъ, Инь-*бань*-ды-х*уа*ръ 印板的畫兒
Эстафета, Чжуань-цз*и*-чжи-*синь* 專寄之信
Эстетика, Бо-я-*лунь*, я-и-*лунь* 博雅論, 雅藝論
Эстетическій, Я 雅
Эстрада, Тай 臺
Этажерка, Вэнь-г*эръ* 文格兒
Этажъ, Цэнь 層
Этакой, Чж*э*-янъ-*эръ* 這樣兒
Этакъ, Чж*э*-ма 這麼
Этапъ, Пу 鋪
Этикетъ, Ли-*и*, *ли*-шу 禮儀, 禮數

Этнографія, Жэнь-у-чжи 人物志
Этотъ, Чжэ-гэ, цы 這個, 此
Эффектъ, Сяо, гань-инъ; сюй-минъ 效, 感應; 虛名. гоняться только за —томъ, цзинъ-шу-сюй-минъ 竟圖虛名
Эхо, Сянъ 響
Эшафотъ, Синъ-синъ-тай 行刑臺
Эѳиръ, Ци, цзинъ-ци 氣, 精氣

Ю.

Юбилей, Линъ-цзя 令節, 50 лѣтній —, да-янь-линъ-цзя 大衍令節
Юбка, Цюнь-цза 裙子
Ювелиръ, Чжу-бао-шанъ 珠寶商
Юговостокъ, Дунъ-нань 東南
Югозападъ, Си-нань 西南
Югъ, Нань, у 南, 午
Юдоль, Гу 谷
Юла, Цзуань-тянь-хоуръ 鑽天猴兒
Юлить, Бай-вэй-яо-тоу 擺尾搖頭
Юмористъ, Хуй-цоу-цюйръ-ды-жэнь, сіо-чжэ 會湊趣兒的人, 諧者
Юморъ, Хуй-сѣ 詼諧
Юнкеръ, Вай-вэй 外委
Юность, Нянь-шао, шао-ши, цинъ-чунь, ю 年少, 少時, 青春, 幼
Юноша, Шао-нянь 少年
Юный, Шао, ю 少, 幼
Юпитеръ, Му-синъ 木星

Юридическій факультетъ, Люй-ли-сіо-тан 律例學堂
Юрисдикція, Гуань-ся 管轄
Юриспруденція, Фа(люй)-сіо 法(律)學
Юристъ, Люй-ши, фа-цзя 律士, 法家
Юркать, юркнуть, Цзуань-жу 鑽入
Юркій, Линъ-бянь, линъ-ли, линъ-цзи 伶便, 伶俐, 伶捷
Юродивый, Ша-цза 傻子
Юродствовать, Чжуанъ-ши 裝傻
Юрта, Чжань-фанъ 毡房
Юстиція, Ли-фа 理法, министерство —ціи, ли-фа-я-мынь 理法衙門
Ютиться, Си, си-чжи 棲, 棲止
Юфтъ, Сянъ-ню-пи 香牛皮

Я.

Я, Во, юй, у; чжэнь (государь о себѣ) 我, 子, 吾; 朕
Ябеда, Хуай-янь, чань-янь 壞話, 讒言
Ябедникъ, Цзоу-гоу, шо-хуай-хуа-ды-жэнь, чань-чжэ 走狗, 說壞話的人, 讒者
Ябедничать, Шо-хуай-хуа, чань-хуй, цзинь-чань-янь 說壞話, 讒毀, 進讒言, —ютъ на меня, гэй-во-шо-хуай-хуа, чань-хуй-во, гэй-во-цзинь-чань-янь 給我說壞話, 讒毀我, 給我進讒言
Яблоко, Пинъ-го 蘋果
Яблонь, Пинъ-го-шу 蘋果樹
Явка, Чэнъ-янь, янь (паспорта), цзянь, ѣ-цзянь (къ начальству) 呈驗, 驗, 見, 謁見
Являть, Сянь, лоу, сянь, фа, чэнъ-янь 顯, 露, 現, 發, 呈驗, — храбрость, сянь-юнъ 顯勇, — искусство,

сянь-шоу-и 顯手藝, — собственный образъ, сянь-юань-синъ 現原形, — милосердіе, фа-цы-бэй 發慈悲, явить паспортъ, чэнъ-янь-чжи-чжао 呈驗執照

Явиться, Чу, цзянь, дао 出, 見, 到, — въ міръ, чу-ши, чу-дай 出世, 出代, — къ начальнику, цзянь-шанъ-сы 見上司, — къ должности, дао-жэнь 到任

Явно, Минъ-бай-чжо, сянь-жань, минъ-жань 明擺着, 顯然, 明然

Явный, Минъ-бай-ды, минъ 明擺的, 明

Яворъ, Фынъ-шу 楓樹

Явственно, Цинъ-чу, чжэнь-чжо 清楚, 眞着

Явствовать, изъ этого явствуетъ, Ю-цы-кэ-цзять 由此可見

Ягненокъ, Сяо-янъ, янъ-гао 小羊, 羊羔

Ягнятникъ, Дяо 鵰

Ягода, Ло 蓏

Ягодица, Гу-гуай, цюань-гу (скула); тунь (задница) 骨拐, 顴骨, 臀

Ягуаръ, Я-мы-ли-цзя-ху 亞美利加虎

Ядовитый, Ю-ду, ду 有毒, 毒, — человѣкъ, ла-шоу ду-шоу 辣勢手, 毒手

Ядреный, Да-гэръ 大格兒

Ядро, (орѣхи и т. п.), Жэнъ-эръ, жэнь 瓤兒, 仁, пушечное —, пао-цзы 炮子

Ядъ, Ду 毒

Язва, Чуанъ (рана), вэнь-и (чума), хай (зло) 瘡. 瘟疫, 害

Язвительный, Ва-ку, кэ-бо 挖苦, 刻薄

Язвить, Ва-ку, ла 挖苦, 刺

Языковѣдѣніе, Янь-юй-сіо 言語學

Языкъ, Шэ-тоу, шэ, цзуй, ху а, 舌頭, 舌, 嘴, 話, коровій —, ню-шэ-тоу 牛舌頭, — колокольчика, шэ-тоу-чанъ 舌頭

長, на —кѣ медъ, а въ сердцѣ ледъ. цзуй-тянь-синь-ку 嘴甜心苦, слово вертится на —кѣ, ху*а*-цзай-шэ-тоу-цзя(нь)ръ-шанъ 話在舌頭尖兒上, что въ умѣ, то на —кѣ, *с*инь-ли-*ю*-шн-ма-цзуй-ли-шо-шн-ма 心裡有什麼嘴裏說什麼, — отнялся, шэ-тоу-тинъ-ліо 舌頭艇了, Китайскій —, чжунъ-го-ху*а* 中國話, простонародный —, *с*у-хуа 俗話, — образованнаго класса, гуань-хуа 官話, —, литературный вэнь-хуа 文話, — Конфуція, кунъ-цзы-ды-би-фа 孔子的筆法

Язычокъ, Синь-цза 心子

Язычество, Се-цзяо 邪教

Язычникъ, Се-цзяо-жэнь 邪教人

Яйцеобразный, Дань-синъ-эръ 蛋形兒

Яйцеродные, Луань-шэнъ 卵生

Яйцо, Дань, луань 蛋, 卵, куриные — лйца, въ смятку, танъ-си(нь)ръ-цзи-дань 湯心兒鷄蛋, куриныя яйца въ крутую, лао-цзи-дань 老鷄蛋

Яичница глазная, Цзянь-цзи-дань 煎鷄蛋

Яичный, Дань 蛋, — бѣлокъ, дань-цинъ 蛋青, — желтокъ, дань-хуанъ 蛋黃

Якорь, Мао 錨, бросать —, ся-мао 下錨, сняться съ —ря, ци-мао 起錨

Якшаться, Ла-лунъ 拉攏

Якъ, Ли-ню, мао-ню, мао-ню 犛牛, 毛牛, 猫牛

Яликъ, Ху*а*-цза 划子

Яловая корова, Ши-ню 石牛

Яма, Кэнъ 坑

Ямка на лицѣ, Цзю-во 酒窩

Ямщикъ, И-динъ 驛丁

Янтарь, Ху-по 琥珀

Ярдъ, Ма 碼

Яриться, Фа-ланъ 發浪

Ярка, Сяо-му-янъ 小母羊

Яркій, Минъ-лянъ, гуанъ-лянъ, гуанъ, минъ, сянь-минъ 明亮, 光亮, 光, 明, 鮮明, —кое пламя, минъ-лянъ-дыхо-гуанъ 明亮的火光, — лучъ солнца, минъ-лянъ-жи-гуанъ 明亮日光, — цвѣтъ, сянь-минъ-янь-шай 鮮明顏色

Ярлыкъ, Пяо, цянь 票, 簽

Ярмарка, Цзи, цзи-чанъ 集, 集塲

Ярмо, Цзя-бань, э 夾板, 軛

Яровать, Ци-янъ-цза, фа 起樣子, 發

Яровой, Чунь, цзао, 春, 早, — хлѣбъ, цзао-тянь, чунь-хэ 早田, 春禾

Яростный, Ну, бао, лѣ 怒, 暴, 烈, —ныя волны, ну-ланъ 怒浪, —ный вѣтеръ, бао-фынъ 暴風, —ное пламя, лѣ-хо 烈火

Ярость, Ну 怒, придти въ —, дунъ (фа, чжэнь)-ну 動, (發, 震)怒

Яръ, Яй, янь 崖, 巖

Ярый, Хо-синъ-цза, лѣ 火性子, 烈

Ярь, (яровый хлѣбъ), Чунь-тянь 春田, — мѣдянка, тунъ-люй 銅綠

Ясакъ, Гунъ 供

Ясень, Чунь-шу 椿樹

Ясли, Ма-цао 馬槽

Ясно, Минъ, минъ-жань 明, 明然, коротко и ясно, цзянь-эръ-минъ 簡而明

Ясновидѣніе, Минъ-цзянь 明見

Ясновидящій, Ю-минъ-цзянь 有明見

Ясный, Минъ, минъ-лянъ, цинъ 明, 明亮, 晴, — день, цинъ-тянь 晴天

Яснѣть, Цинъ 晴

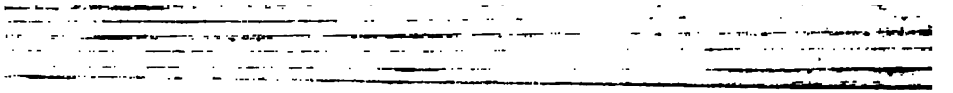
Яснѣться, Фа-лянъ 發亮

Ястребъ, *Яо*-инъ 鷂鷹
Яхта, Ю-чу*а*нь 遊船
Яхташъ, Ванъ-до*у*-цза 網兜子
Яхтъ—клубъ, Сай-чуань-х*уй* 賽船會
Ячея, Янь, к*у*-лунъ 眼, 窟窿
Ячмень, Да-м*ай* 大麥, —на глазу, чж*э*нь-янь 針眼
Яшма, Юй 玉
Ящерица, Сѣ-х*у*-цза 蝎虎子
Ящикъ, С*я*нъ-цза 箱子

Ѳ.

Ѳиміамъ, С*я*нъ, *си*нъ-с*я*нъ 香, 馨香

Конецъ.



ПРИБАВЛЕНІЕ.

Билетная касса, Май-пяо-чу 買票處
Бухгалтеръ, Сы-цэ 司册
Бѣли, Бай-дай 白帶
Дрезина, Шоу-бань-цзы-синъ-сяо-куай-чэ 手扳自行小快車
Желѣзнодорожная мастерская, Пэй-цзао-чэ-чанъ 配造車廠
Заготовительный отдѣлъ, Цай-бань-чу 採辦處
Зало для пассажировъ, Кэ-фанъ 客房
Землекопъ, Ту-гунъ 土工
Караулка у заставы, Чжа-фанъ 閘房
Кондукторъ, Чэ-шоу 車守
Консерваторъ, Шоу-цзю 守舊
Кочегаръ, Сы-лу 司爐
Машинное отдѣленіе, Ци-цзюй-чу 器具處
Машинный сарай, Цзи-ци-чанъ 機器廠
Начальникъ станціи, Чжань-чжанъ 站長
Нельзя ничего придумать, У-кэ-вэй-цзи 無可爲計
Носильщикъ, Ганъ-фу 槓夫
Нужный, Инъ-юнъ 應用
Общій пакетъ, Цзунъ-бао 總包
Ослабить, отпустить, Фанъ-сунъ 放鬆
Оторваться, соскочить, То-ли 脫離
Отходить (о поѣздѣ, пароходѣ), Кай-ши 開駛
Паровозный сарай, Чэ-чжанъ 車棧
Перемѣститься, подвинуться, Го-хуань 過換
Письмо, Синь 信, — закрытое, фынъ-коу-синь 封口信,

— открытое, мин̀ъ-синь-пя̀нь, 明信片, заказное —, гуа-хао-синь 挂號信, письмо съ отвѣтною распискою, хуй-дань-синь 回單信

Платформа, Юэ-тай 月臺

Поименный списокъ рабочихъ, Хуа-мин̀ъ-гунъ-коу-цинъ-цэ 花名工口清册

Полюція, И-цзин̀ъ 遺精

Почтовое отдѣленіе (желѣз. дорож.), Синь-фан̀ъ 信房

Привычка, Фын̀ъ-ци 風氣, не вошло въ —ку, фын̀ъ-ци-вэй-кай 風氣未開

Принять на храненіе, Шоу-чу 收儲

Провозная желѣз. дорож. плата, Чэ-цзяо 車脚

Прогресистъ, Вэй-синь 維新

Рабочій, Ши-и-жэнь 使役人

Рабочій поѣздъ, Гунъ-цзо-чэ 工作車

Размѣръ большой, Да-ши 大事

Свистокъ (у часов., кондуктора), Сянъ-хао 響號, протяжный свистокъ, чанъ-ци-хао 長氣號

Связанный родствомъ и дружбою, Цинь-гу-сянъ-лянь 親故相聯

Сигналъ, Хао-чжи 號誌

Сигналистъ, Чжи-хао-чжэ 執號者

Складъ, Со 所, главный матеріальный складъ, цзунъ-цай-ляо-со 總材料所

Служащій, Сы-ши 司事

Смотритель вагоннаго сарая, Чэ-фан̀ъ-гуань-шоу 車房管守

Соціализмъ, Цзюнь-цай 均財

Строительное отдѣленіе, Гунъ-чэнъ-чу 工程處

Сходный, Кэ-цзи 克已

Счетоводная контора, Цэ-фан̀ъ 册房

Съемочное отдѣленіе, Цэ-лянъ-чу 測量處

Таранное судно, Пынъ-чуань 碰船
Товарное отдѣленіе, Чжуанъ-хо-чу 裝貨處
Торговыя свѣдѣнія, Мао-и-цэ 貿易册
Тормазъ (желѣз. дор.), Ло-сы-ба-гань 螺絲把桿
Тормозить, Цзинь-я 緊壓
Ухватиться, Пань-динъ 扳定
Эксплуатаціонное отдѣленіе, Янъ-лу-чу 養路處

---

5 ЧАСТЕЙ СВѢТА 五洲

Австралія, А-у-сы-тэ-ла-ли, синь-цзинь-шань 阿烏思特拉里, 新金山
Азія, Я-си-я 亞細亞
Америка, Мэй-ли-цзя 美利加
Африка, А-фэй-ли-цзя 阿非利加
Европа, Оу-ло-ша 歐羅巴

НАЗВАНІЕ ГОСУДАРСТВЪ 各國名目

Абиссинія, А-би-си-ни-я 阿畢西呢雅
Австрія, Ао-го 奧國
Англія, Инъ-го 英國
Аннамъ, Ань-нань-го 安南國
Бельгія, Би-ли-ши-го 比利時國
Бирма, Мянь-дянь 緬甸
Болгарія, Бо-р-га-ри 波哩嘎哩
Бразилія, Бо-ла-си-ли 波拉希里
Германія, Дэ-го 德國
Голландія, Хэ-лань-го 荷蘭國

Грецiя. *Си*-ла-го 希臘國
Данiя, *Дань*-го 丹國
Египетъ, *Ай*-цзи-го, *май*-си 埃及國, 麥西
Испанiя, Люй-*сунь*-го, *жи*-го 呂宋國, 日國
Италiя, И-*да*-ли-го 意大里國
Китай, Чжунъ-го 中國
Корея, *Гао*-ли, *чао*-сянь 高麗, 朝鮮
Мексика, *Мэ*-си-гэ-го 篾西哥國
Норвегiя, Нао-*вэй*-го 腦威國
Персiя, *Бо*-сы-го 波斯國
Перу, *Би*-лу-го 秘魯國
Португалiя, Пу-то-я, да-си-*янъ* 葡萄牙, 大西洋
Прусiя, *Пу*-го 普國
Россiя, *О*-го 俄國
Румынiя, Лу-ма-*ни* 魯麻呢
Сандвичевы острова, Тань-сянь-шанъ 檀香山
Сербiя, Съ-р-би 斜爾畢
Сiамъ, Сянь-ло 暹邏
Соединенные Штаты С. Америки, Мэй-го, *хуа*-ци-г 美國花旗國
Турцiя, *Ту*-р-ци-го 土耳其國
Францiя, *Фа*-го 法國
Черногорiя, Хэй-*шань*-го 黑山國
Чили, *Чи*-ли 赤里
Швейцарiя, Ши-*вэй*-шi-го 士威士國
Швецiя, Жуй-*дянь*-го 瑞典國
Японiя, Жи-*бэнь*-го, дунъ-*янъ* 日本國, 東洋

СТОЛИЦЫ ГОСУДАРСТВЪ 各國京都

Ава, *А*-ва 阿瓦

Амстердамъ, А-мо-сы-тиръ-дань 阿汲思提爾丹
Афины, А-фэй-на 阿非那
Банкокъ, Бэнъ-цзіо 崩角
Берлинъ, Бо-линъ 伯靈
Бернъ, Биръ-но 必爾諾
Брюсель, Бу-лоу-сѣ-ли 布撈些里
Бухарестъ, Бу-ха-лн-сы-тэ 布哈列思特
Бѣлградъ, Би-лѣ-го-ла-тэ 必列果拉特
Вашингтонъ, Хуа-шэнъ-дунь 華盛頓
Вѣна, Вэй-на 威拏
Гондаръ (Абиссин.) Гунъ-даръ 貢打爾
Каиръ, Ка-и-лэ 喀伊勒
Константинополь, Канъ-сы-тань-ти-но-пу 康斯担提諾堡
Копенгагенъ, Ко-бэнь-ха-гань 濶本哈干
Лисабонъ, Ли-са-бэнъ 立薩綳
Лондонъ, Лунь-дунь 倫敦
Мадритъ, Ма-дэ-ли-тэ 碼得立忒
Мексика, Мо-си-гэ 篾西哥
Парижъ, Ба-ли-сы 巴黎斯
Пекинъ, Бэй-цзинъ 北京
Римъ, Ри-ма 哩碼
Ріо—Жанейро, Ли-о-жань-нэй-лэ 立哦髯內勒
С. Петербургъ, Сэнь-би-дэ-пу 森比得堡
Сантъ—Яго, Санъ-тэ-я-го 桑忒亞果
Сеулъ, Хань-чэнъ 漢城
Софія, Со-фэй-я 索非亞
Стокгольмъ, Сы-то-кэ-го-лэ-му 思托克果列木
Тегеранъ, Тѣ-гэ-ланъ 帖戈郎
Токіо, Дунъ-цзинъ 東京
Флоренція, Фу-ло-лянь-ци 夫羅連齊
Христіанія, Хэ-ли-сы-тѣ-а-ни 和哩斯帖阿呢

Хюе, Цзяо-чжоу-фу 交州府
Цетинье, Ци-тинъ-ѣ 切廷頁

ОТКРЫТЫЕ ПОРТА КИТАЯ 中國通商口

а.) Кантонской провинціи 廣東省

Бэй-хай (Пакхой) 北海 1877.*
Цюнъ-чжоу 瓊州 1876.
Гуанъ-чжоу (Кантонъ) 廣州 1859.
Шань-тоу (Сватоу) 汕頭 1860.
Сань-туй (Самшуй) 三水 1897.

б.) Фу-цзяньской провинціи 福建省

Ся-мынь (Амой) 厦門 1862.
Фу-чжоу 福州 1861.
Сань-ду-ао 三都澳 1898.

в.) Чжэ-цзянской провинціи 浙江省

Ханъ-чжоу 杭州 1896.
Вэнь-чжоу 温州 1877.
Нинъ-по 寧波 1861.

г.) Цзянъ-суской провинціи 江蘇省

Су-чжоу 蘇州 1896.
Шанхай 上海 1843.
Чжэнь-цзянъ (Чинкіангъ) 鎭江 1861.
Нанкинъ 南京 1897.

* Годъ открытія для иностранной торговли.

д.) Ань-хуйской провинціи 安徽省

У-ху 蕪湖 1897.

е.) Цзянъ-сиской провинціи 江西省

Цзю-цзянъ (Кіу-кіангъ) 九江 1862.

ж.) Юнь-наньской провинціи 雲南省

Сы-мао 思茅 1897.
Мэнъ-цзы 蒙自 1889.

з.) Гуанъ-сиской провинціи 廣西省

Лунъ-чжоу 龍州 1889.
У-чжоу 梧州 1897.

и.) Ху-бэйской провинціи 湖北省

Ханъ-коу 漢口 1862.
И-чанъ 宜昌 1877.
Ша-ши 沙市 1896.

і.) Сы-чуаньской провинціи 四川省

Чунъ-цинъ 重慶 1891.

к.) Шань-дунской провинціи 東山省

Янь-тай (Чи-фу) 煙台 1862.
Цзяо-чжоу 膠州 1899.

л.) Чжилійской провинціи 直隸省

Цинь-ванъ-дао 秦王島 1898.

Тянь-цзинь 天津 1861.
Ню-чжуанъ 牛莊 1861. (Собств в. въ провинціи Шэнъ-цзинъ).

м.) Хунаньской провинціи.

Го-чжоу 岳州 1898.

ПУНКТЫ РУССКО-КИТАЙСКОЙ СУХОПУТНОЙ ТОРГОВЛИ 中俄陸路通商處所

Чжанъ-цзя-коу (Калганъ) 張家口
Урга (Ку-лунь) 庫倫
Улясутай 烏里雅蘇台
Кобдо 科布多
Тарбагатай (Чугучакъ) 塔爾巴哈台
Кульчжа (Или. Нинъ-юань) 伊犁, 固爾札, 寧遠
Гучэнъ 古城
Урумци 烏魯木齊
Турфанъ 吐魯番
Хами 哈密
Су-чжоу 肅州
Кашгаръ 喀什噶爾

ТОРГОВЫЕ ПОРТА РОССІИ, КОРЕИ И ЯПОНІИ 中俄日高通商口岸

а.) въ Кореѣ: 高麗國

Чемульпо (Жэнь-чуань) 仁川

Фусанъ (Фу-шань) 釜山
Генсанъ (Юань-шань) 元山
Мокпо 木浦
Мазанпо 馬三浦
Кунзанпо 昆三浦
Сунгэппо 宋眞浦

б.) въ Японіи: 日本國

Нагасаки (Чанъ-ци) 長崎
Кобе (Шэнь-ху), Хіого 神戶, 兵庫
Осака (Да-бань) 大阪
Токіо (Дунъ-цзинъ) 東京
Іокогама (Хэнъ-бинь) 横濱
Хакодати (Хань-гуань) 函館

Тай-вань	Формоза	台灣	台灣
Да-гоу		打狗	
Тамсуй		淡水	
Килунъ		基隆	

в.) въ Россіи: 俄國

Владивостокъ (Хай-шэнь-вэй) 海參威

ИНОСТРАННЫЯ КОЛОНІИ 各國附屬

Ачинъ (Я-цюань, я-ци) 亞全, 亞齊
Батавія (Цзялаба) 加剌巴
Борнео (По-ли, Вэнь-лай-дао) 婆利, 文萊島
Гонконгъ (Сянъ-цзянъ) 香港
Индія (Инь-ду) 印度

Ликейскіе о-ва (Лю-цю) 琉球
Макао (Ао-мынь) 澳門
Филиппинскіе о-ва (Сяо-люй-сунъ) 小呂宋
Суматра (Су-мынь-да-ла) 蘇門答剌
Тибетъ (Си-цзанъ) 西藏
Тонкинъ (Бэй-ци, Дунъ-цзинъ) 北圻, 東京
Ява (Гуа-ва) 瓜哇

ПРОВИНЦІИ КИТАЯ 中國省分

Ань-хуй 安徽
Ганъ-су 甘肅
Гиринь 吉林
Гуанъ-дунъ 廣東
Гуанъ-си 廣西
Гуй-чжоу 貴州
Мукденъ (Шэнъ-цзинъ, Фынъ-тянь) 穆克德音, 盛京, 奉天
Синь-цзянъ 新疆
Сы-чуань 四川
Фу-цзянь 福建
Ху-бэй 湖北
Ху-нань 湖南
Хэ-нань 河南
Хэй-лунъ-цзянъ 黑龍江
Цзянъ-си 江西
Цзянъ-су 江蘇
Чжи-ли 直隸
Чжэ-цзянъ 浙江
Шань-дунъ 山東

Сань-си 山西
Шань-си 陝西
Юнь-нань 雲南

ПРОВИНЦІАЛЬНЫЕ ГОРОДА КИТАЯ: 中國省會

Ань-цинъ (въ Ань-хуй'ѣ) 安慶
Лань-чжоу (въ Гань-су) 蘭州
Гиринь 吉林
Гуанъ-чжоу (въ Гуанъ-дунѣ) 廣州
Гуй-линь (въ Гуанъ-си) 桂林
Гуй-янъ (въ Гуй-чжоу) 貴陽
Фынъ-тянь (въ Мукдэни) 奉天
Ди-хуа (въ Синь-цзянѣ) 迪化
Чэнъ-ду (въ Сы-чуани) 成都
Фу-чжоу (въ Фу-цзянѣ) 福州
У-чанъ (въ Ху-бэй'ѣ) 武昌
Чанъ-ша (въ Ху-нани) 長沙
Кай-фынъ (въ Хэ-нани) 開封
Цицихаръ (въ Хэй-лунъ-цзянѣ) 齊齊哈爾
Нань-чанъ (въ Цзянъ-су) 南昌
Су-чжоу (въ Цзянъ-су) 蘇州
Бао-динъ (въ Чжи-ли) 保定
Ханъ-чжоу (въ Чжэ-цзянѣ) 杭州
Цзи-нань (въ Шань-дунѣ) 濟南
Тай-юань (въ Сань-си) 太原
Си-ань (въ Шань-си) 西安
Юнь-нань (въ Юнь-нанн) 雲南

Таможенныя формальности

и образцы бумагъ, писемъ и документовъ.

江海關驗單

1

今據德國商人禪臣行投報

第一萬八千四百六十八號英船名央思

裝載進口貨物

黑海參	二件	三百二十四觔	計四兩八錢六分
中燕窩	一件	六十七觔	計三錢零一厘
丁香	二件	一百五十二觔	計七錢六分
魚肚	一件	一百三十五觔	計一兩三錢五分
象牙	一件	四十八觔	計一兩九錢二分
生牛皮	三件	二百四十二觔	計一兩二錢一分

共計進口稅關平銀拾兩肆錢壹厘

憑單持赴銀號交納足色銀兩掣取號收可也此照

光緒　八年　六月　十三日給單

江海關進口號收

2

今收到禪臣經報英國一萬八千四百六十八號　船名央思

黑海參	二件	三百二十四觔	計四兩八錢六分
中燕窩	一件	六十七觔	計三錢零一厘
丁香	二件	一百五十二觔	計七錢六分
魚肚	一件	一百三十五觔	計一兩三錢五分
象牙	一件	四十八觔	計一兩九錢二分
生牛皮	三件	二百四十二觔	計一兩二錢一分

應完正稅銀拾兩肆錢壹厘正

本號按照海關驗單所載銀數兌收合給號收以憑該商持赴關憲呈請驗收可也此照

光緒　八年　六月　十三日江海關銀號給單

江海關復運進口土產半稅驗單

3

今據美國一萬二百十三號商人其昌行投報福州口運來土產貨物

計開

橄欖	四件	三百四十二觔	計三錢零八厘
桔子	五件	四百三十二觔 估銀五兩二錢	計一錢三分
水靛	三件	三百六十觔	計三錢二分四厘
桂圓	二件	一百五十四觔	計一錢九分二厘
蓮子	一件	一百二十觔	計三錢
紅棗	四件	四百六十五觔	計二錢零九厘

共計應完復進口半稅銀壹兩肆錢陸分參厘

憑單持赴銀號交納足色銀兩掣取號收可也

光緒　八年　六月　十三日給單

江海關征收復進口土產半稅號收

4

今收到美國商人其昌行第一萬二百十三號運來土產貨物

計開

橄欖	四件	三百四十二觔	計二錢零八厘
桔子	五件	四百三十二觔估銀五兩二錢	計一錢三分
水靛	三件	三百六十觔	計三錢二分四厘
桂圓	二件	一百五十四觔	計一錢九分二厘
蓮子	一件	一百二十觔	計三錢
紅棗	四件	四百六十五觔	計二錢零九厘

應完復進口半稅銀壹兩肆錢陸分參厘

本號按照海關半稅驗單所載銀數兌收合給號收以憑該商持赴關憲呈請驗收可也此照

光緒　八年　六月　十三日江海關銀號給單

江海關內地貨稅驗單

今據英國商人怡和行投報運入內地貨物

計開

原色布	十五疋	計六錢
大原布	二十一疋	計八錢四分
小原布	二十三疋	計四錢六分
斜紋布	二十五疋	計九錢三分七厘
色布	二十四疋	計一兩八錢
緞布	四十疋	計四兩
印花布	二十二疋	計七錢七分

共計稅銀玖兩肆錢柒厘

憑單持赴銀號交納足色紋銀掣取號收可也

光緒 八年 六月 十三日給單

此照

江海關運入內地貨稅號單

6

今收到英國商人怡和運入內地

計開

原色布	十五疋	計六錢
大原布	二十一疋	計八錢四分
小原布	二十三疋	計四錢六分
斜紋布	二十五疋	計九錢三分七厘
色布	二十四疋	計一兩八錢
緞布	四十疋	計四兩
印花布	二十二疋	計七錢七分

應完稅銀玖兩肆錢柒厘

本號按照海關驗單所載銀數兌收合給號收以憑該商持赴關憲呈請驗收可也此照

光緒　八年　十三日江海關銀號給單

江海關紅單

7

監督江南海關蘇松太兵備道　爲徵收稅鈔事據英國商船投報貨物當經遵照條約章程計噸科鈔按貨科稅卽令本商自赴銀號按照驗單完納稅鈔竝已照完清楚呈驗號收稟請發給紅單前來合行塡發收訖紅單給該船主收執須至紅單者

計開

英國商船名波威卡沙耳編第二萬三千八百三十六號前往東洋完納船一千六百五十四噸鈔銀另照

完納進口稅銀十六兩一錢五分九厘

完納出口稅銀六百六十六兩一錢五分九厘

通共完銀六百八十二兩三錢一分八厘

光緒　八年　六月　二十二日給

天津海關收稅單

8

欽命二品銜監督天津新鈔兩關辦理直隸通商事務兼管海防兵備道周　爲
給發收單事茲據英國商人豐昌稟報置買內地後開貨物共計四十四　件
石已經
完納出口稅餉今將該貨裝載英國第九十一號商船名南升運往上海口銷售合
行發給已完天津海關出口稅項單持赴該口呈驗照完進口稅銀不准作抵別口
稅課須至收單者

計開

生牛皮　一件　九百九十斤　估銀三百四十二兩九錢一分
猪鬃　十件　十四担二十九斤　估銀三千九百二十兩
棉羊褥　三十三包　五千六百張

完稅銀二百十八兩九分八厘

右照給英國第九十一號商船收執

光緒　八年　六月　十七日給

限到口日呈繳

土貨出口正半稅單

9

監督湖北江漢關漢黃德道　爲發給出口土貨正稅單事案查長江統共章程內開長江出口土貨在長江三關出口均由各該關查驗自行征收稅餉按照條約已開通商各口辦理等因今據　英國太古商北京船在漢置辦出口土貨由本關查驗給予驗單令該商自赴銀號交納呈繳號收前來合給正稅單收執以憑持往起貨之關呈驗單貨不得相離須至稅單者

計開

藥材　五件　八担二十斤　本九十六兩

粉絲　四件　六担

其正半稅銀業已完清　計百拾五兩八錢八分四厘

光緒　八年　六月　十七日給

右單給英國商人太古收執

如有核錯卽請更正此單係　萬　千　百玖拾　號限到上海關呈繳

已完正稅憑單

10

監督浙江海關分巡甯紹台兵備道　爲給發憑單事案奉行准總理衙門咨查土貨復進口半稅除長江三口應在所出之口預行呈交外其餘各口均應於所進之口呈交不准再發已收土貨復進口半稅執照等因奉遵在案今據某國商人叙豐稟有前由中國第一百三十五號船由上海口運來土貨曾經帶有江海關征收出口正稅收單呈驗當已照完復進口半稅茲因仍不合銷現將原貨下入英國第一百號船轉運上海口等情前來本關查貨相符除將本關所收復進口半稅發還存票外合行填發該貨業已呈過江海關已收出口正稅收稅單之憑據給該商持赴上海口查驗可也須至憑單者

計開

黃連　一件　一百五斤　估銀七十三兩五錢

光緒　八年　六月二十日給

江海關船鈔執照

11

監督江南海關蘇松太兵備道　爲給船鈔執照事案查英國條約凡商船欲往通商各口並香港地方該船主稟明海關發給專照自是日起以四個月爲期如未逾四個月之限毋庸另納船鈔竝據

商　完納船鈔呈驗號收請給專照前來合行給照該商收執准其四個月以內免重納鈔須至執照者

計開

丹商電線行報到丹國商船名斯打諾的編列第六百二十二號該船計五百九十六噸完納鈔銀二百三十八兩四錢正

九月十七日起限

光緒　七年　十月　初三日給

運洋貨入內地之稅單

12

監督江南海關分巡蘇松太兵備道邵　爲
給發稅單事照得通商章程內載運入內地洋貨該商應將該貨名目若干往內地何處報關查驗照納內地稅項該關發給內地稅單該商應向沿途各子口呈單照驗蓋戳放行無論遠近俱不重徵又通商各口通共章程第一款載明洋商由上海運洋貨進長江俟到長江各口後一經離口自入內地販運如無長江各關稅單者逢關納稅遇卡抽釐末後聲明南北各海口均照長江一律辦理又烟台會議條款載明洋貨運入內地請領半稅單照應由總理衙門核定畫一款式不分華洋商人均可請領各等因除運入內地不領稅單之洋貨仍照通共章程辦理外茲據德國商人美記報關欲將後開洋貨販運前往安徽省甯國府甯國州縣請給發內地稅單等情據此合應發給稅單以便沿途查驗蓋戳放行須至單照者

計開

細葵扇　一件　二千二百把

其內地稅業已完清

右照給德國商人美記收執

光緒　八年　六月　二十六日　限　日繳銷

買土貨之報單

13

監督江南海關分巡蘇松太兵備道劉　爲
給發空白報單事據英國領事官來文內開茲有英國商人祥茂稟明後開之貨既抵第一子口該商自必在海口照通商稅則完納半稅茲請先發空白報單等因據此本關合給空白報單同樣三紙由領事官飭該商在單上當堂畫押給領准往買貨所經第一子口或該商或商夥呈此三單眼同子口驗看該貨件數斤兩並現往何海關出口商人均自行註明單內子口收下三單即將一單蓋印加封飛速由驛移送該商所報出口海關查照又將一單蓋印按月呈送總理各國事務衙門備查其餘一單存留子口即照單填發該貨運照給該商前往路上各子口呈驗蓋戳放行俟將到出口海關設卡之處則由卡帶同運貨之人赴海關請領已在海關完納半稅單據方准過卡若有違此例及業經報明指赴何口沿途私賣者或別有隱漏之弊除將各貨均罰入官外仍令該商在海口照第一子口所明註之貨數完納稅則半稅如有匿單少報等情應將單內同類之貨全數入官須至報單者

所買土貨數目開列於後

赴南海菱湖震澤新市烏鎮雙林

辦亂絲頭　念陸包
繭殼　參拾壹包

計重　念陸担　壹千貳百肆拾斤

計裝船兩隻

右貨於　年　月　日抵第一子口即　關查驗現在運往　海關出口

光緒　八年　正月　十七日　由江南海關發給

此紙應由子口飛送該商所報出口之　海關查收以憑徵稅

14

遥啓者茲當
貴國新年伏願
春祉延釐
吉祥如意即請
擇定日時
玉音早賜以便躬往
貴署拜賀
貴王大臣暨
貴各部院大臣新禧專此奉啓順頌
年禧

名另具

15

大俄欽命全權大臣某

照會事某月日欽奉本國

大皇帝諭旨派某爲駐

貴國之

欽差全權大臣相應照會

貴王大臣查照可也須至照會者

右　照　會

大清欽命總理各國事務王大臣

一千八百七十　年　月　日

光緒　年　月　日

爲

大俄欽命全權大臣某　公文賫至

大清欽命總理各國事務王大臣　當臺開拆

16

敬啓者昨閱邸抄欣悉
貴大臣榮遷
總憲曷勝歡悅容明日相晤時敬當面賀專此佈達用賀
升禧順頌
日祉不盡

名另具　月　日

17

敬復者昨接
來函備承
吉詞致賀盥誦之下慚歎交縈用特布函先行致謝餘容晤
罄此覆順頌
日祉

名另具　月　日

某大人台啓

18

滙兌單

立滙兌單人杜芷軒今因

寶生金店櫃存敝處銀陸百兩現有急需務懇兌銀壹百兩面交

王志和老爺收領恐後無憑特立此單爲據

同治　年　月　日立滙兌單人杜芷軒　花押

19

包工字據

立字據人木匠左志清今因

阿老爺買定台吉廠坐南朝北住房一所共五十六間所有門窗戶壁一概收拾見新議定

工料銀伍百兩整身情願包辦以後如有偷工減料或房屋滲漏磚瓦不齊等弊情甘重

罰恐事後無憑特立字據爲證

同治　年　月　日立字據人木匠左志清　花押

保人乾泰昌錢舖　花押

20

賣房契

立賣房契人王松菴現因手乏將自身祖遺坐落在順治門內刑部後身旗手衛住房一所共計六十八間門窗槅扇簾架影壁俱全憑中人胡厚齋賣與美國施老爺爲業當下三面言明房價壹千貳百兩整俱已眼同兌清收訖共付上紅白契九張恐後無憑特立賣契爲據

同治　年　月　日立賣契人王松菴　花押

中人胡厚齋　花押

21

滙票

山東歷城縣裕泰銀號今收到

候補府正堂宮　紋銀壹千兩特此出具滙票送交京都翰林院余子明老爺收下請煩卽至彰儀門騾馬市大街裕泰本號當面將前銀如數交清不悞此據

同治　年　月　日出滙票裕泰銀號

22

啓者今此間各貨均屬呆滯惟桐油一項消路尚好現時價六兩五錢如果漢口行情在三四兩左右祈代辦壹百桶即速趕火船付申該銀多少希示知以便如數付還決不有悞專此奉託

某某照

十月初二某某拜託

23

頃接來信領悉種種承

示代辦桐油壹百桶茲如數交火船寄上幷成本單統祈

查收來銀若干兩已照數收到矣泐此

某某照

十月初二某某啓

24

內妥函祈順帶某處轉送某處妥交

某寶號收啟

爲感

某拜干

今借到

某某名下九八銀五千兩言明每月貳分起利約至本年十二月本利清還不致短欠恐後無憑立此存照

某年某月

日立借票人某某

中人某某

25

立合同人某某
某某今因我等彼此見信情願各出本銀五千兩合夥生意準於一年期滿
公同結算或有盈虧各人聽認務須協力同心不得稍存私見以垂永遠恐後無憑立
此合同各執一帋存照

某年某月

立合同人某某
某某
某某

26

今將公議各例開列於左

一議

今接到

某某名下九八銀五千兩言明每月二分起息願將自已洋布四十包作爲押當約至本年
十二月本利清還如有過期任聽將布變賣或有不足本利仍惟某某補還恐後無憑立
此存照

某年某年

日立揭單人某某
中　人某某

27

保單

某某係番禺縣黃埔灘人現受僱在香港某某銀行司理管銀房帳務誠實可靠如有弊悞一概保人是問此據

咸豐十一年　五月　二十七日　　保人某某
　　某某立

28

大俄國欽命全權大臣衙門

發給執照事今有本國某某由某處走某處前往某處公幹沿途所過地方恐有攔阻等情爲此發給執照特請

大清官憲驗明放行俾速前進可也須至執照者

右給某某收執

一千八百七十　年　月　日

光緒　年　月　日

29

昨承

某尊兄厚惠拜領之下不勝銘感特泐鳴謝即請

時安不一

愚弟某頓首　月　日泐于某地

30

頃承

某先生厚賜多珍實爲不安謹將

佳品拜領特此申謝順頌

刻安不一

致弟某頓首　月　日泐于某地

1) *Удостовѣреніе Шанхайской таможни.*

Германскій купецъ Шань-чэнь-ханъ (Siemsen & Co) объявляетъ о ввозѣ на англійскомъ пароходѣ № 18.468, называемомъ Янъ-сы, слѣдующаго товара:

			пикуль	л. ц. ф. ли
2	тюковъ	черныхъ трепангъ . . .	3.24	4. 8. 6. 0
1	„	ласточкиныхъ гнѣздъ 2 сорта	0.67	0. 3. 0. 1
2	„	корицы.	1.52	0. 7. 6. 0
1	„	рыбьихъ брюшковъ . .	1.35	1. 3. 5. 0
1	„	слоновой кости.	0.48	1. 9. 2. 0
3	„	коровьихъ кожъ	2.42	1. 2. 1. 0

Всего ввозной пошлины 10.4.1.0 там. ланъ

Предъявитель сего имѣетъ отправиться въ (таможенный) банкъ и внести помянутую сумму чистымъ серебромъ и взять въ томъ росписку банка.

Выдано 13 числа, 6 луны, 8 года правл. Гуанъ-сюй.

---

2) *Росписка банка въ полученіи ввозной (пошлины) по Шанхайской таможнѣ.*

Отъ Гг. Сименсъ и К получена полная пошлина въ размѣрѣ 10.4.0.1 ланъ, слѣдовавшая за товары (см. № 1-й), объявленные привезенными на англійскомъ пароходѣ № 18. 468, называемомъ Янъ-сы. Нашъ банкъ, взвѣсивъ и получивъ сумму серебра, обозначенную въ таможенномъ удостовѣреніи, считаетъ долгомъ выдать настоящую росписку, которую

означенный купецъ имѣетъ представить таможеннымъ властямъ для просмотра. Симъ удостовѣряемъ.

---

3) *Удостовѣреніе Шанхайской таможни о половинной пошлинѣ за вторично ввезенный въ портъ мѣстный товаръ.* (Duty memo for coast trade duty)

Американскіе купцы Россель и К, заявляютъ, что по № 10.213 (т. е. на пароходѣ, записанномъ подъ этимъ номеромъ) ими ввезены изъ Фу-чжоу слѣдующія мѣстныя произведенія:

			пикуль	л.	ц.	ф.	ли	
2	мѣста	оливокъ.	3.42	0.	3.	0.	8	оцѣнка 5.2.0.0.
5	„	апельсинъ	4.32	0.	1.	3.	0	
3	„	индиго въ жид. видѣ	3.60	0.	3.	2.	4	
2	„	сухихъ лунъ-янь	1.54	0.	1.	3.	2	
1	„	лотусовыхъ орѣх.	1.20	0.	3.	0.	3	
4	„	красн. жужубовъ	4.65	0.	2.	0.	9	

Всего слѣдуетъ вторично 1. 4. 6. 3
ввозной половинной пошлины

Предъявитель сего обязанъ (см. № 1-й)

---

4) *Росписка банка въ полученіи вторично-ввозной пошлины, взысканной Шанхайскою таможнею.*

Отъ Американскихъ купцовъ Россель и К, получена вторично — ввозная половинная пошлина Coast trade duty 1 л.

4 ц. 6. ф. 3 ли, слѣдовавшая за мѣстные товары (см № 3-й), ввезенные на суднѣ, записанномъ подъ № 10.213. Напъ банкъ (далѣе какъ въ документѣ № 2-й).

---

5) *Удостовѣреніе Шанхайской таможни о пошлинѣ на товаръ ввезенный внутрь страны.*

Нынѣ англійскіе купцы Джардинъ, Матисонъ и К, заявили о ввозѣ ими внутрь страны слѣдующихъ товаровъ:

	штуки	л.	ц.	ф.	ли
сѣраго шертинга	15	0.	6.	0.	0
T-Cloths	21	0.	8.	4.	0
„	23	0.	4.	6.	0
дрилингу	25	0.	9.	3.	7
шертинга крашеного	24	1.	8.	0.	0
сатину	40	4.	0.	0.	0
ситцевъ	22	0.	7.	7.	0
Всего пошлины		9.	4.	0.	7

Предъявитель и проч. (какъ въ № 1-мъ).

---

6) *Росписка банка Шанхайской таможни въ полученіи пошлины за товары, ввезенные внутрь страны.*

Получено съ англійскихъ купцовъ Джардинъ, Матисонъ и К° пошлины 9 л. 4 ч. 0 ф. 7 ли, слѣдовавшей за товары (см. № 5), отправленные внутрь страны. Напъ банкъ и проч. какъ № 2-й.

---

7) *Свидѣтельство Шанхайской таможни въ уплатѣ пошлинъ и сборовъ.*

Шанхайскаго таможеннаго пристава и Даотая областей Су-чжоу, Сунъ-цзянъ и Тай-цанъ-чжоу, по дѣлу о взысканіи пошлинъ и потоннаго сбора.

Вслѣдствіе предъявленія англійскимъ судномъ товара, хозяину его, согласно съ постановленіями договора о взиманіи потоннаго сбора и товарной пошлины, предложено было обратиться въ таможенный банкъ и уплатить тамъ пошлины и сборы, обозначенные въ таможенномъ удостовѣреніи. Нынѣ, по уплатѣ таковыхъ, онъ, представляя росписку банка, проситъ о выдачѣ ему свидѣтельства въ уплатѣ всѣхъ пошлинъ и сборовъ, каковые считаю долгомъ выдать на руки капитану судна.

Подробности:

Англійское комерческое судно Bothuell Castle, записанное подъ № 23.836, отправляется въ Японію. Пошлинный сборъ уплаченъ имъ съ 1654 тоннъ, въ чемъ выдано особое удостовѣреніе.

Ввозной пошлины уплачено . . .	16.1.5.9 ланъ
Вывозной.	682.3.1.9 „
Итого	682.3.1.9 „

8) *Свидѣтельство Тянь-цзиньской таможни въ полученіи пошлины.*

По дѣлу о выдачѣ свидѣтельства Чжоу, имѣющимъ рангъ

втораго класса, приставомъ иностранной и китайской таможенъ въ Тянь-цзинѣ, управляющимъ иностранною торговлею въ Чжилійской провинціи, завѣдующимъ морскою (береговою) обороною и Даотаемъ, въ полученіи пошлинъ.

Вслѣдствіе заявленія англійскихъ купцовъ Фынъ-чанъ (Маклей и К°) о томъ, что, купленный ими внутри страны товаръ, въ количествѣ 44 мѣстъ, по очисткѣ вывозною пошлиною, погруженъ на англійское торговое судно № 91, называемое Нань-шэнъ, и вывозится для продажи въ Шанхай, считаю долгомъ выдать свидѣтельство въ уплатѣ въ Тянь-цзинской таможнѣ вывозной пошлины, для предъявленія его въ портѣ назначенія на предметъ уплаты ввозной пошлины (т. е. вторично ввозной или береговой половинной), безъ дозволенія принимать его взамѣнъ пошлины въ другомъ портѣ.

Подробности:

1 мѣсто коровьихъ кожъ 9.90 пикуль
10 мѣстъ щетины . . . . 14.29 „ цѣна 342.91 лана
33 связки бумажныхъ и шерстяныхъ матрасовъ . . . 5.600 питукъ „ 3.920 „
Уплачено пошлины 218.0.0.8 ланъ

Вышеизложенное свидѣтельство выдано англійскому торговому судну № 91. Годъ, мѣсяцъ и число.

Свидѣтельство это должно быть представлено въ день прибытія въ портъ.

---

9) *Свидѣтельство въ уплатѣ полной и половинной пошлинъ съ вывозимыхъ мѣстныхъ товаровъ.*

По дѣлу о выдачѣ приставомъ Ханькоуской таможни и Даотаемъ областей Хань-янъ, Хуанъ-чжоу и Дэ-ань свидѣтельства въ уплатѣ полной пошлины за вывозимый мѣстный товаръ.

Въ общихъ правилахъ для Янъ-цзы-цзянской торговли сказано, что мѣстныя произведенія, вывозимыя съ Янъ-цзы-цзяна, при вывозѣ ихъ изъ трехъ Янъ-цзы-цзянскихъ таможенъ подлежатъ осмотру этихъ таможенъ и взиманію ими самими пошлинъ, какъ во всѣхъ открытыхъ для торговли по договору портахъ". Нынѣ англійскими купцами Тайгу (Бёттерфилдъ и Свайръ) представлена квитанція таможеннаго банка въ томъ, что ими для судна Пекинъ куплены въ Хань-коу, для вывоза, мѣстныя произведенія, которыя были освидѣтельствованы таможнею, выдавшею удостовѣреніе и обязавшею ихъ отправиться въ банкъ для уплаты пошлинъ. Вслѣдствіе сего имъ выдается свидѣтельство въ уплатѣ полной пошлины для представленія его къ осмотру въ таможнѣ разгрузки товара. Настоящее свидѣтельство и товаръ должны быть неразлучны.

Подробности:

5 мѣстъ лекарствъ 8.20 пикуль, стоимость, 96 ланъ.
4 мѣста вермишели 6. „

За этотъ товаръ со стоимости его уплачено полной пошлины

5.8.8.0 и половинной 2.9.4.0 ланъ

Дата. Вышеупомянутое свидѣтельство выдана англійскимъ купцамъ Бёттерфилдъ и Свайръ. Въ случаѣ ошибки просятъ обращаться за исправленіемъ таковой.

Свидѣтельство № . . . . . 90; оно должно быть представлено по прибытіи въ Шанхайскую таможню.

10) *Удостовѣреніе въ уплатѣ полной пошлины.*

По дѣлу о выдачѣ удостовѣренія приставомъ Нинъ-поской таможни и Даотаемъ областей Нинъ-по, Шао-синъ и Тай-чжоу.

Изъ дѣлъ архива оказывается, что изъ Цзунъ-ли-я-мыня получено было отношеніе о томъ, что, „за исключеніемъ трехъ Янъ-цзы-цзянскихъ портовъ, въ которыхъ половинная вторично ввозная (или береговая) пошлина съ мѣстныхъ произведеній должна быть уплачиваема предварительно въ портѣ вывоза, со всѣхъ остальныхъ она должна быть вносима въ портѣ ввоза, и дальнѣйшая выдача свидѣтельствъ въ полученіи съ мѣстныхъ товаровъ вторично ввозной пошлины не дозволяется“. Нынѣ отъ купца такой-то національности поступило заявленіе касательно того, что на китайскомъ суднѣ № 135 имъ привезенъ былъ изъ Шанхая мѣстный товаръ, сопровождаемый свидѣтельствомъ Шанхайской таможни въ уплатѣ полной пошлины, по предъявленіи котораго имъ была уплачена вторично ввозная половинная (береговая) пошлина. Находя нынѣ продажу этого товара (здѣсь) невыгодною, означенный купецъ погрузилъ его на англійское судно № 100, для обратнаго вывоза въ Шанхай. По свидѣтельствованіи товара, таможня, найдя его соотвѣтствующимъ (представленному заявленію) и возвращая въ формѣ депозита взятую его вторично-ввозную (береговую) половинную пошлину, считаетъ долгомъ выдать удостовѣреніе въ предъявленіи свидѣтельства, полученнаго изъ Шанхайской таможни, въ уплатѣ полной вывозной пошлины. Выдано означенному купцу для осмотра въ Шанхаѣ.

Подробности:

1 мѣсто красильнаго вещества 1.05 пикуль, стоимость 73.50 ланъ. (Дата).

---

11) *Свидѣтельство Шанхайской таможни въ уплатѣ пошлиннаго сбора.*

По дѣлу о выдачѣ приставомъ Шанхайской таможни, Даотаемъ областей Су-чжоу, Сунъ-цзянъ и Тай-цанъ-чжоу, свидѣтельства въ (уплатѣ) потоннаго сбора.

Согласно англійскому договору, всякому торговому судну, желающему отправиться въ какой либо изъ открытыхъ портовъ, или въ Гонконгъ, по заявленію о томъ капитана его, выдается таможнею спеціальное свидѣтельство, (по предъявленіи котораго) оно, въ теченіе четырехъ мѣсяцевъ, будетъ изъято отъ новаго платежа потоннаго сбора, если четырехмѣсячный срокъ не будетъ пропущенъ. Нынѣ такой то купецъ, уплативъ потонный сборъ и представивъ въ томъ росписку банка, проситъ о выдачѣ ему спеціальнаго свидѣтельства. Вслѣдствіе сего, означенному купцу выдается настоящее свидѣтельство, въ силу котораго онъ, въ теченіе 4-хъ мѣсяцевъ, освобождается отъ уплаты новаго потоннаго сбора.

Подробности:

Отъ телеграфной компаніи Датскихъ купцовъ поступило заявленіе о томъ, что судно ихъ Store nordikes, записанное подъ № 622 имѣющее 596 тоннъ, уплатило потоннаго сбора 238.40 ланъ на срокъ до 17-го числа 9-й луны.

(Дата).

12) *Пошлинное свидѣтельство на ввозъ иностранныхъ товаровъ внутрь страны.*

По дѣлу о выдачѣ приставомъ Шанхайской таможни, Даотаемъ областей Су-чжоу, Сунъ-цзянъ и Тай-цанъ, Шао, пошлиннаго свидѣтельства.

Въ торговыхъ правилахъ, (приложенныхъ къ тарифу) сказано, что, при ввозѣ иностранныхъ товаровъ внутрь страны, подлежащій купецъ обязанъ заявить таможнѣ о родѣ и количествѣ (ввозимаго) товара и пунктъ внутри страны, въ который онъ ввозится; по свидѣтельствованіи товара и взысканіи съ него транзитной пошлины, подлежащая таможня выдаетъ транзитное пошлинное свидѣтельство, которое означенный купецъ обязанъ предъявлять для визы на всѣхъ встрѣчающихся на пути заставахъ, которыя свободно пропускаютъ его безъ взиманія новыхъ пошлинъ, какъ бы далеко товары ни направлялись. Далѣе, въ 1-й статьѣ общихъ правилахъ для Янъ-цзы-цзянской торговли постановлено, что иностранный купецъ, везущій иностранные товары изъ Шанхая по Янъ-цзы-цзяну, по прибытіи въ какой либо изъ Янъ-цзы-цзянскихъ портовъ, коль скоро товары оставятъ (этотъ) портъ и повезутся имъ внутрь страны, въ случаѣ неимѣнія пошлиннаго транзитнаго свидѣтельства изъ какой либо Янъ-цзы-цзянской таможни, уплачиваетъ пошлины въ каждой встрѣчающейся таможнѣ и ликинъ на каждой заставѣ. Въ концѣ помянутыхъ правилъ объяснено, что этими правилами руководствуются во всѣхъ приморскихъ сѣверныхъ и южныхъ портахъ. Затѣмъ въ Чифускомъ соглашеніи сказано, что, относительно полученія транзитныхъ свидѣтельствъ на ввозъ иностранныхъ товаровъ внутрь страны, Цзунъ-ли-я-мынь обязуется выработать однообразныя формы, по которымъ всѣ

иностранные и китайскіе купцы, безъ различія, могли бы получать таковыя. Съ иностранными же товарами, ввозимыми, внутрь страны безъ транзитныхъ свидѣтельствъ, будетъ поступаемо на основаніи общихъ правилъ для Янъ-цзы-цзянской торговли. Нынѣ Германская фирма Мэй-цзи (Миллеръ и К), заявляя таможнѣ о желаніи отправить нижепоименованный иностранный товаръ въ областной городъ Аньхуйской провинціи, Нинъ-го-фу, проситъ о выдачѣ ему транзитнаго свидѣтельства. Получивъ это (заявленіе), я считаю долгомъ выдать транзитное свидѣтельство для того, чтобы товаръ, по освидѣтельствованіи его въ пути и приложеніи штемпеля, былъ пропускаемъ.

Подробности:

1 мѣсто тонкихъ пальмовыхъ вѣеровъ 2.200 штукъ, за которые транзитная пошлина уплачена.

Выдано Германской фирмой Миллеръ и К. (Дата).

Въ теченіе .... дней представить къ уничтоженію,

---

13) *Свидѣтельство на покупку мѣстныхъ произведеній.*

По дѣлу о выдачѣ бланковаго объявительнаго свидѣтельства приставомъ Шанхайской таможни и проч.

Отъ англійскаго консула получена бумага о томъ, что англійскій купецъ А. Б. Боркиль заявилъ, что, какъ только нижепоименованный товаръ прибудетъ къ первой заставѣ, онъ обязуется, согласно торговому тарифу, уплатить въ приморскомъ портѣ транзитную пошлину и проситъ нынѣ о пре-

дварительной выдачѣ бланковаго объявительнаго свидѣтельства. Получивъ эту бумагу, таможня считаетъ долгомъ выдать требуемое свидѣтельство въ трехъ тождественныхъ экземплярахъ съ тѣмъ, чтобы консулъ приказалъ помянутому купцу подписать въ консульствѣ (присутствіи) этотъ документъ и выдать его ему. По прибытіи на первую заставу отъ мѣста, въ которое ему дозволено было отправиться для закупки товара, помянутый купецъ или его агентъ (приказчикъ) представляетъ это тройное свидѣтельство для освидѣтельствованія означеннаго товара въ присутствіи заставныхъ властей. Количество и вѣсъ товара, а также названіе морской таможни, въ которую онъ отправляетъ его для вывоза, все это должно быть внесено въ свидѣтельство самимъ купцомъ. Начальникъ заставы, получивъ свидѣтельство въ трехъ экземплярахъ, одинъ изъ нихъ, по приложеніи печати и законвертованіи, немедленно отправляетъ съ почтою въ указанную купцомъ для вывоза товара таможню, второй экземпляръ, по приложеніи печати, представляетъ въ концѣ мѣсяца въ Цзунъ-ли-я-мынь для архива, и третій оставляется на заставѣ, которая, на основаніи свидѣтельства, выдаетъ купцу на провозъ означеннаго товара билетъ, имѣющій быть предъявленнымъ на всѣхъ лежащихъ на пути слѣдованія заставахъ, гдѣ къ нему прикладывается штемпель, и товаръ пропускается, По прибытіи къ тому мѣсту, гдѣ учреждена застава таможни экспорта, съ заставы сопровождаетъ въ таможню лицо, везущее товаръ, гдѣ испрашивается удостовѣреніе въ уплатѣ въ таможнѣ транзитной пошлины, и тогда только товаръ пропускается черезъ заставу. За нарушеніе этого правила и за тайную (недозволенную) продажу въ пути товара, заявленнаго и предназначеннаго уже для извѣстнаго порта, и за другія злоупотребленія выражающіяся въ сокрытіи товара или контрабандномъ провозѣ его, весь товаръ конфискуется

и, кромѣ того, означенный купецъ обязанъ уплатить въ портѣ половинную тарифную пошлину на сумму товара, прописаннаго имъ на первой заставѣ. Въ случаѣ утайки свидѣтельства и предъявленія меньшаго количества товара, обозначенный въ свидѣтельствѣ однородный товаръ конфискуется.

Количество купленныхъ мѣстныхъ произведеній нижеслѣдующее:

Куплено въ Нань-сюнѣ, Линъ-ху, Чжэнь-цзэ, Синьши, У-чжэнь и Шуанъ-линь шелковыхъ оческовъ 26 кипъ, вѣсомъ 26 пикуль, проколотыхъ коконовъ 31 кипа, вѣсомъ 12.40 пикуль, погруженныхъ на двѣ лодки.

Вышепоименованный товаръ такого то года, мѣсяца и числа прибылъ на первую заставу такой то таможни и, по осмотрѣ, перевозится въ . . . . . таможню для вывоза. (Дата). Выдана изъ Шанхайской таможни.

Это свидѣтельство должно быть препровождено немедленно почтою съ заставы въ указанную въ объявленіи купцомъ для вывоза товара таможню, чтобы служить основаніемъ для взысканія (вывозной) пошлины.

---

14) По случаю наступающаго нынѣ Вашего новаго года, желая вамъ неизмѣннаго весенняго счастья и всѣхъ благъ, по сердцу Вашему, я, въ то же время, прошу Васъ избрать день и часъ и поранѣе удостоить меня Вашимъ любезнымъ отвѣтомъ для того, чтобы я могъ лично посѣтить Почтенное Министерство для принесенія поздравленій съ новымъ годомъ Вамъ, Почт. Князь и Сановники, а также и Сановникамъ различныхъ Министерствъ и Учрежденій.

---

15) Великаго Россійскаго Государства Чрезвычайнаго Посланника и Полномочнаго Министра, такого то

Великаго Дайцинскаго Государства Управляющимъ Министерствомъ Иностранныхъ Дѣлъ Князю и Сановникамъ.

Сообщеніе.

Такого то мѣсяца и числа я удостоился получить Высочайшій указъ моего Августѣйшаго Повелителя, которымъ такой то аккредитуется Чрезвычайнымъ Посланникомъ и Полномочнымъ Министромъ при Пекинскомъ Дворѣ.

Считаю долгомъ довести о семъ до свѣдѣнія Почтенныхъ Князя и Сановниковъ.

Посланникъ:

18 г. мѣсяца ч.

Адресъ.

Управляющимъ Министерствомъ Иностранныхъ Дѣлъ Великаго Дайцинскаго Государства Князю и Сановникамъ.

Сообщеніе

отъ Императорскаго Россійскаго Посланника и Полномочнаго Министра, такого то.

---

16) *Милостивый Государь.*

Изъ вчерашней газеты я съ особеннымъ удовольствіемъ узналъ о назначеніи Вашего Превосходительства Оберъ-

Прокуроромъ, и завтра же буду имѣть честь принести Вамъ лично мои почтительныя поздравленія.

Принося теперь мои поздравленія письменно, пользуюсь этимъ случаемъ, чтобы пожелать Вамъ счастія.

Мѣсяцъ и число.

Пр. Адресъ на узкой красной полоскѣ, наклеиваемой на конвертѣ, или же просто на красномъ конвертѣ:

Его Превосходительству, такому то.

---

17) *Милостивый Государь.*

Вчера я имѣлъ честь получить Ваше письмо, въ которомъ Вамъ угодно было удостоить меня поздравленіемъ въ столь лестныхъ выраженіяхъ, что при чтеніи его мною овладѣли стыдъ и чувство сознанія своего недостоинства.

Письмомъ этимъ я только спѣшу выразить Вамъ, М. Г., мою благодарность, обо всемъ же остальномъ побесѣдуемъ при личномъ свиданіи.

Пользуюсь симъ случаемъ и. т. д.

Мѣсяцъ и число.

---

18) *Переводное письмо.*

Выдавшій это переводное письмо, я, Ту-чжи-сюань, вслѣдствіе крайней необходимости, покорнѣйше прошу Банкирскую контору Бао-шэнъ, изъ имѣющихся въ ней на текущемъ счету, принадлежащихъ мнѣ, 600 ланъ серебра, выдать лично Г. Ванъ-чжи-хэ 100 ланъ.

Въ удостовѣреніе чего дано сіе переводное письмо.

Правленіе Тунъ-чжи, такого то года, мѣсяца и ч.

Выдавшій переводное письмо Ту-чжи-сюань подписался.

---

19) *Контрактъ на производство построекъ.*

Я, нижеподписавшійся, далъ сіе обязательство, что я согласенъ принять на себя подрядъ по передѣлкѣ заново всѣхъ дверей, оконъ и стѣнъ въ купленномъ г. А домѣ, находящемся въ мѣстности Тай-цзи-чанъ, обращенномъ лицомъ на югъ и состоящемъ изъ 56 звеньевъ, за условленную съ нимъ сумму 500 ланъ, съ работою и матеріаломъ.

Въ случаѣ неудовлетворительности работы и матеріала или течи въ зданіяхъ и разнокалиберности кирпича и черепицы и т. п. недостатковъ, я готовъ подвергнуться строгому взысканію. Въ удостовѣреніе чего и постановлено сіе обязательство. Прав. Тунъ-чжи г. м. ч.

Заключившій условіе плотникъ Цзо-чжи-цинъ руку приложилъ.

Поручители: Мѣняльная лавка Цянь-тай-чанъ подписались.

---

20) *Условіе на продажу дома.*

Я, нижеподписавшійся, по недостатку въ деньгахъ, чрезъ посредство Хоу-ци, продалъ Американцу Ши оставленный мнѣ предками домъ, находящійся внутри Шунь-чжи-мынь'скихъ воротъ, за Уголовнымъ Министерствомъ, въ мѣстности Ци-шоу-вэй, состоящій изъ 68 звеньевъ, въ которыхъ двери, окна, перегородки, дверныя занавѣски и стѣны всѣ въ

цѣлости, за условленную нами тремя сумму 1200 ланъ серебра, каковую, въ присутствіи всѣхъ, и получилъ сполна, и при этомъ передалъ Г. А 9 крѣпостныхъ и домашнихъ записей. Въ удостовѣреніе чего и заключено сіе условіе. Прав. Тунъ-чжи г. м. ч.

Постановившій условіе Ванъ-сунъ-янъ руку приложилъ.

Посредникъ руку приложилъ.

---

21) *Вексель.*

Шань-дунской Губерніи, уѣзда Ли-чэнъ-сянь, Банкирская контора Юй-тай, получивъ нынѣ отъ состоящаго на вакансіи префекта г. Гунъ 1000 ланъ серебра, нарочито написала этотъ вексель и препровождаетъ оный въ Пекинъ служащему въ Академіи г. Юй-цзы-минъ, покорнѣйше прося его немедленно же обратиться въ Банкирскую контору нашей фирмы, находящуюся внутри воротъ Чжанъ-и-мынь, въ улицѣ Ло-ма-пи, которая лично выдастъ ему вышеупомянутую сумму полностію. Пр. Тунъ-чжи г. м. ч.

Выдавшая вексель Банкирская Контора Юй-тай.

---

22) *Письмо по торговымъ дѣламъ.*

Милостивый Государь,

Въ настоящее время торговля всѣми товарами въ застоѣ, и только одно масло тунъ-ю имѣетъ еще порядочный сбытъ, цѣны на которое стоятъ 6 ланъ 5 чанъ, а потому, если въ Ханькоу цѣны на него приблизительно около 4 ланъ, то я

покорнѣйше прошу Васъ, М. Г., купить для меня 100 бочекъ онаго и немедленно же сдать на пароходъ для отправки въ Шанхай. Вы соблаговолите сообщить мнѣ сумму, которая будетъ слѣдовать съ меня за масло, дабы я могъ по счету уплатить ее Вамъ безъ замедленія.

Имѣю честь быть и проч.

---

23) *Милостивый Государь.*

Недавно я имѣлъ честь получить письмо Ваше, съ содержаніемъ котораго вполнѣ познакомился. 100 бочекъ масла тунъ-ю, которыя Вамъ угодно было приказать мнѣ закупить для Васъ, нынѣ сданы мною на пароходъ вмѣстѣ съ накладною. Слѣдующее за оное серебро мною получено.

Вашъ покорный слуга, такой то.

10 м. 5 ч.

Адресъ съ передачею: Заключающееся въ этомъ конвертѣ письмо имѣю честь покорнѣйше просить отправить при случаѣ туда то и передать въ такую то Банкирскую контору.

---

24) *Заемное письмо.*

Я, нижеподписавшійся, занялъ у г. А 5000 лянъ ямбоваго серебра по 2% въ мѣсяцъ, съ условіемъ уплатить капитальную сумму съ % къ 12-й л. текущаго года. Въ удостовѣреніе чего и проч. годъ, м. ч.

Выдалъ заемное письмо такой то.

---

25) *Компанейское условіе.*

Заключившіе условіе такой то, такой то и такой то, основываясь на взаимномъ довѣріи другъ къ другу, выразили желаніе внести по 5000 ланъ каждый на веденіе торговли въ компаніи, съ тѣмъ, чтобы по истеченіи года былъ сведенъ балансъ. Прибыль и убыль, оказавшіяся въ итогѣ, падаютъ на каждаго изъ насъ. Для упроченія дѣла непремѣнно требуется полнѣйшее единодушіе и отсутствіе всякихъ своекорыстныхъ видовъ. Въ удостовѣреніе чего и постановлено сіе условіе. Прав. Тунъ-чжи г. м. ч.

Заключившіе условіе: такіе то.

Постановленныя нами сообща на этотъ предметъ правила заключаются въ слѣдующемъ: (изложеніе условій).

---

26) *Заемное письмо съ залогомъ.*

Я, нижеподписавшійся, занялъ у г. А, подъ залогъ принадлежащихъ мнѣ 60 тюковъ иностраннаго полотна, 5000 ланъ ямбоваго серебра 98 пробы, съ условіемъ уплатить капитальную сумму съ % къ 12 лунѣ сего года. Въ случаѣ просрочки, г. А воленъ продать полотно и, если вырученная отъ продажи его сумма не достаточна будетъ для покрытія капитала, и %, то нижеподписавшіеся обязуются пополнить недостающее. Въ удостовѣреніе чего и проч.

Выдалъ залоговую запись такой то.

Маклеръ такой то.

---

27) *Рекомендательное письмо.*

Занимающіе въ настоящее время въ такой то и такой то банкирскихъ конторахъ въ Гонконгѣ мѣста кассировъ, Гг. А. и Б., уроженцы уѣздовъ Фанъ-юй и Хуанъ-шу, люди честные и заслуживающіе довѣрія, въ случаѣ же, если будутъ какія либо злоупотребленія и ошибки, отвѣчаемъ мы, поручители. Правл. Сянъ-фынъ г. м. ч.

Поручители такой то и такой то.

---

28) *Билетъ, выданный Императорскою Россійскою Миссіею въ Пекинѣ.*

Предъявитель сего, Россійскій подданный А, отправляется по дѣламъ службы оттуда то, чрезъ такія то мѣста, туда то. Изъ опасенія задержанія въ мѣстахъ путеслѣдованія, выдается сей билетъ, съ просьбою къ властямъ Великаго Дайцинскаго Государства, по предъявленіи сего билета, чинить ему, А, свободный пропускъ. 187 г. м. ч. Прав. Гуанъ-сюй г. м. ч.

---

29) *Записки.*

При полученіи цѣннаго подарка, которымъ Вамъ вчера угодно было удостоить меня, я былъ растроганъ до глубины души и спѣшу принести Вамъ мою искреннюю благодарность и пожелать здоровья.

Съ искреннимъ почтеніемъ и проч.

30) *Записки.*

ѣ положительно совѣстно за тѣ великолѣпные пода-
оторыми Вамъ угодно было удостоить меня. Полу-
эти превосходныя вещи, я спѣшу выразить Вамъ за
мою благодарность и пожелать Вамъ здоровья.

Съ почтеніемъ и проч.

ТАМОЖЕННЫЙ ТАРИФЪ.

Наименованіе предметовъ.		Тарифная единица и пошлина.	
Русское.	Китайское.	За	Ланы, чаны, фыны, ли.
ьсовыя сѣмячки			
или миндаль	杏仁	пикуль*)	0.4.5.0
агаръ.	海菜石花菜	„	0.1.5.0
ые корольки	瑪瑙珠	„	7.0.0.0
. . . . .	瑪瑙	сто камн.	0.3.0.0
и перья (плавники):			
ерныя	黑魚翅	пикуль	0.5.0.0
„ очищенныя. . .	肉翅卽淨魚翅	5% стои.	
„ бѣлыя.	白魚翅	пикуль	1.5.0.0
и шкура	鯊魚皮	сотню	2.0.0.0
вое масло	八角油	пикуль	5.0.0.0
выя сѣмена перебитыя	八角渣	„	0.2.5.0
Illicium anisatum. . . .	八角	„	0.5.0.0
ныя сѣмена	瓜子	„	0.1.0.0
вая паста.	椰膏	„	0.1.5.0
вые орѣхи	椰	„	0.1.5.0
выхъ орѣховъ скор-			
лупа.	椰衣	„	0.0.7.5
икъ.	信石	„	0.4.5.0
етида.	阿魏	„	0.6.5.0
ковыя издѣлія	竹器	„	0.7.5.0
къ..	各竹色竿	тысячу	0.5.0.0

*) пикуль, или 100 китайскихъ фунтовъ (гиновъ) = 143,9916556. р. ф.

		за	л. п. ф. л.
кать длиною несвыше 34 ярдъ	剪絨	штуку	0.1.8.0
ларь (вывозъ)	牛黃	гинъ §	0.3.6.0
Индійскій (ввозъ). .	印度牛黃	„	1.5.0.0
вой	安息香	пикуль	0.6.0.0
войное масло.	安息油	„	0.6.0.0
ева: Кантонская. . . .	廣東索	„	0.1.5.0
Су-чжоуская . . .	蘇州索	„	0.5.0.0
овые жмыхи	荳餅	„	0.0.3.5
клеты изъ стекла. . . .	料手鐲	„	0.5.0.0
ага 1-го сорта	上等紙	„	0.7.0.0
исключеніемъ книгъ для йскихъ публичныхъ у-ждеій)			
ага 2-го сорта	次等紙	„	0.4.0.0
ажныя издѣлія:			
Набивные ситцы не ыше 31 дюйма ширины 30 ярдъ длин.	印花布	штуку	0.0.7.0
Кембрики: свыше 46 ймовъ шир. и 24 ярдъ	袈裟布	„	0.0.7.0
не свыше 46 д. шир. 12 ярдъ дл.			0.0.3.5
Муслины: не свыше 46 шир. 24 ярд. дл. . .	稀袈裟布卽洋紗	„	0.0.7.5
не свыше 46 ш. 12 д. дл.			0.0.3.5
Сатины (Damasks): не			

гинъ = 1.4399 р. ф.

свыше 36 д. ш. 40 ярдъ дл.	緞布	за штуку	л. ц. ф. л. 0.2.0.0
Канифасъ не свыше 40 д. ш. 12 ярд. дл.	柳條布	„	0.0.6.5
Индійская бумажная матерія не свыше 28 д. ш. 30. ярд. дл.	各色毛布	„	0.0.3.5
Платки не свыше 1-го квадрат. ярда.	手帕	дюжину	0.0.2.5
Бумазея не свыше 35 ярд. длин.	回絨	штуку	0.2.0.0
Полубархатъ не свыше 34 ярд. длин.	花剪絨	„	0.1.5.0
Бумажныя матеріи сѣраго и бѣлаго цвѣтовъ, гладкія шириною болѣе 34 д. и длиною не болѣе 40ярд., включая и T: Cloths шир. 36 д. и длин. 34 ярда.	原色白色無花斜絞布	„	0.0.8.0
Тѣже матеріи болѣе 40 ярд. длины		10 ярдъ	0.0.2.0
Американскіе дриллины и бумазеи: шириною не болѣе 30 д. и дл. не болѣе 30 ярдъ	美國原色白色無花斜紋布	штуку	0.1.0.0
шир. не болѣе 30 д. длиною 30 ярд.		„	0.0.7.5
T. Cloths шир. не болѣе 34 д. и длин. 48 яр.	原色白色無花斜紋布	„	0.0.8.0

		за	л. ц. ф. л.
шир. не болѣе 34 д. дл. 24 ярд		штуку	0.0.4.0
Крашеныя, цвѣтныя и ладкія матерія шир. не олѣе 36 д. и дл. 40 рдъ.	有花無花色布	„	0·1.5.0
Узорчатые бѣлые бро-ары и бѣлые крапчатые ертинги 36 д. шир. 40 рд. дл.	花布白提布白點布	„	0.1.0.0
Бумажныя стеганыя дѣяла	棉花胎	сотню	2.7.5.0
сы	各色料珠	пикуль	0.5.0.0
лила свинцовыя.	鉛粉	„	0.3.5.0
ревки манильскія.	呂宋繩	„	0.3.5.0
рмишель	粉絲	„	0.1.8.0
тчина	火腿	„	0.5.5.0
но лекарственное.	藥酒	5% ст.	
дка китайская и япон-кая, ...	酒	пикуль	0.1.5.0
йлочные обрѣзки	氈碎	„	0.1.0.0
лна.	棉羊毛	„	0.3.5.0
скъ желтый	黃蠟	„	1.0.0.0
„ японскій	日本蠟	„	0.6.5.0
„ бѣлый растительн.	白蠟	„	1.5.0.0
ера: пальмовые необшит.	粗葵扇	1000шт	0.2.0.0
„ обшитые	細葵扇	„	0.3.6.0
„ бумажные.	紙扇	100 „	0.0.4.5
„ изъ перьевъ	羽扇	„	0.7.5.0
юздика.	丁香	пикуль	0.5.0.0

		за	л. ц. ф. л.
оздика mother	母丁香	пикуль	0.1.8.0
ись.	石羔	„	0.0.3.0
иняныя издѣлія, вклю-			
ая грубый фарфоръ изъ			
Бэй-хай (Пак-хай)	窰貨	„	0.0.5.0
роховые бобы	荳	„	0.0.6.0
ибы	木耳	„	0.6.0.0
„ (Mushrooms).	香菌	„	1.0.0.0
мми-гуть	籐黃	„	1.5.0.0
рево камагоновое.	毛柿	„	0.0.3.0
„ черное	烏木	„	0.1.5.0
„ пахучее	香柴	„	0.4.5.0
„ алойное	沉香	„	2.0.0.0
„ красное.	紅木	„	0.1.1.5
рево для подѣлокъ:			
„ мачты и стеньги изъ твердаго дерева, не свыше 40 футъ длин.		штуку	4.0.0.0
не свыше 60 ф дл.	輕重木桅	„	6.0.0.0
свыше 60 ф. дл.		„	10.0.0.0
„ изъ мягкаго дерева, не свыше 40 ф. дл.		„	2.0.0.0
не „ 60 „		„	4.5.0.0
свыше 60 „		„	6.5.0.0
Брусья четырехгранные изъ твердаго дерева, не свыше 26 ф. дл. и менѣе 12 дюйм. толщ.	重木方梁	„	0.1.5.0
Брусья изъ мягкаго			

		за	л. ц. ф. л.
дерева. или доски толщиною свыше 6 дюйм	輕木梁	5% стои.	
Балки круглыя. . . .	圓木梁	„	
Доски для чайныхъ ящиковъ	作茶箱木板	„	
„ изъ твердаго дерева, не свыше 26 ф. дл. 12 дюйм. ширины и 3 д. толщ. .	重木板	сотня	3.5.0.0
„ изъ твердаго дерева, не свыше 16 ф. дл. 12 д. ширины 3 д. толщ.	重木板	„	2.0.0.0
„ изъ мягкаго дерева.	輕木板	5% стои.	
„ изъ тика. . .	蕨栗樹板	куб. футъ	0.0.3.5
сваи, жерди и балки	木椿梁柁柱	штуку	0.0.3.0
Деревянныя издѣлія	木器	пикуль	1.1.5.0
Джутъ	縩麻	„	0.2.0.0
Желтый сурикъ	黃丹	„	0.3.5.0
Желѣзо для обшивки тюк.	包皮鉄	5% стои.	
Желѣзная проволока	鉄絲	пикуль	0.2.5.0
Желѣзные: котлы	鉄鍋	5% стои.	
„ гвозди	鉄釘　　緜鉄	„	
„ обручи старые .	洋貨箱包所用老	„	
Желѣзный купоросъ.	青礬	пикуль	0.1.0.0
Жемчугъ поддѣльный. . . .	假珍珠	„	2.0.0.0
Кесть	馬口鉄	„	0.4.0.0
Килы буйволовыя и оленьи	牛鹿筋	„	0.5.5.0
Кмыхъ изъ землян. орѣховъ	花生餅	„	0.0.3.0

		за	л. ц. ф. л.
Жужубы: черные	黑棗	пикуль	0.1.5.0
„ красные	紅棗	„	0.0.9.0
Жэнь-шэнь: америк. очищ.	美國揀淨參鬚參	„	8.0.0.0
„ неочищ.	美國參	„	6.0.0.0
корейскій и японскій 1-го сорта т. е. стоим. 5 лянъ за гинъ. . . .	高麗日本參上等	гинъ	0.5.0.0
„ 2-го сорт. т. е. стоим. болѣе 1 лана и менѣе 5 л. за гинъ	高麗日本參等下等	„	0.3.5.0
„ 3-го с. т. е. стоим. не свыше 1 лана. . .	高麗日本參下下	„	0.0.5.0
Китайскій	關東人參	5% стои.	
Земляные орѣхи.	花生	пикуль	0.1.0.0
Зеркала	鏡	5% стои.	
Зерновый хлѣбъ разный: допускаемый ко ввозу изъ заграницы безпошлинно, онъ можетъ быть вывозимъ подъ обязательствомъ въ порта. Съ мѣстнаго хлѣба взыскивается вывозная пошлина въ портѣ нагрузки и береговая — выгрузки. Не разгруженный иностранный хлѣбъ можетъ быть вывозимъ обратно за границу, при вывозѣ же въ другіе порта Китая, онъ очищается вывозною пошлиною.	米麥雜糧	пикуль	0.1.0.0

		за	л. ц. ф. л.
Змѣиная кровь (раст. смола)	血竭	пикуль	0.4.5.0
Золотыя и серебр. издѣлія	金銀器	„	10.0.0.0
Зонтики	各樣傘	штуку	0.0.3.5
„ бумажные	雨遮即紙傘	сотню	0.5.0.0
Издѣлія изъ индійс. трост.	各樣籐器	пикуль	0.3.0.0
„ изъ кожи	皮器	„	1.5.0.0
„ изъ сандал. дерев.	檀香器	гинъ	0.1.0.0
„ изъ слоновой кост.	象牙器	„	0.1.5.0
„ изъ черепахи	玳瑁器	„	0.2.0.0
Имбирь желтый, куркума.	黃薑即姜黃	пикуль	0.1.0.0
Индиго: въ сухомъ видѣ. .	土靛	„	1.0.0.0
„ въ жидкомъ.	水靛	„	0.1.8.0
Индійскій тростникъ	沙籐	„	0.1.5.0
„ расщепленный . . .	籐肉	„	0.2.5.0
Искуствен. цвѣты	紙花	„	1.5.0.0
Калганъ	良薑	„	0.1.0.0
Каменный уголь: иностран.	外國煤	тонну	0.0.5.0
„ китайскій изъ Хубэй'я, Формозы, Ань-хуй'я, Гуанъси и Кай-шина. . . .	台灣與湖北安徽廣西及直隸開平土煤	„	0.1.0.0
„ другихъ провин. . .		„	0.3.0.0
Камфара	潮瑤	пикуль	0.7.5.0
„ очищенная	上冰片	гинъ	1.3.0.0
„ отбросъ	下冰片	„	0.7.2.0
Канитель: настоящая. . . .	眞金線	„	1.6.0.0
„ поддѣльная . . .	假金線	„	0.0.3.0
Кардамонъ: высшій	白荳蔻	пикуль	1.0.0.0
„ низшій	砂仁	„	0.5.0.0
Картины	油漆畫	штуку	0.1.0.0
„ на рисовой бумагѣ	通紙畫	сотню	0.1.0.0

		за	л. ц. ф. л.
Касторовое масло (кит.) . .	萆蔴油	пикуль	0.2.0.0
Катеху.	兒茶	„	0.1.8.0
Каштаны	栗子	„	0.1.0.0
Квасцы.	白礬	„	0.0.4.5
Киноварь	銀硃	„	2.5.0.0
„	硃砂	„	0.7.5.0
Кинамомъ (корица)	肉桂	„	1.5.0.0
Китайка (нанка).	各色土布	„	1.5.0.0
Китайскій корень	土茯苓	„	0.1.3.0
Клей (шубный)	皮膠	„	0.1.5.0
Коврики (китайск.)	氈毯	сотню	3.5.0.0
„ изъ волоса или шкуры	皮毯	штуку	0.0.9.0
Кожа: бычачья.	生牛皮	пикуль	0.5.0.0
„ носорожья	犀皮	„	0.4.2.0
„ коровья выдѣланная	熟牛皮	„	0.4.2.0
„ зеленая.	綠皮	„	1.8.0.0
Коконы, бракъ.	亂頭絲	5% стои.	
Коконы	蠶繭	пикуль	3.0.0.0
„ спутанные.	亂絲頭	5% стои.	
Кокосовыя охлопья.	椶	пикуль	0.1.0.0
Коксъ	焦炭	тонну	0.1.5.0
Конфекты и сласти.	蜜餞糖菓	пикуль	0.5.0.0
Кора мангустана.	栲皮	„	0.0.3.0
Кораллы.	珊瑚	гинъ	0.1.0.0
„ поддѣльные	假珊瑚	пикуль	0.3.5.0
Корица.	桂皮	„	0.6.0.0
Корица вѣтками	桂枝	„	1.5.0.0
Коричное масло	桂皮油	„	9.0.0.0
Коричныя почки.	桂子	„	0.8.0.0
Корка: померанцевая	橙皮	„	0.3.0.0

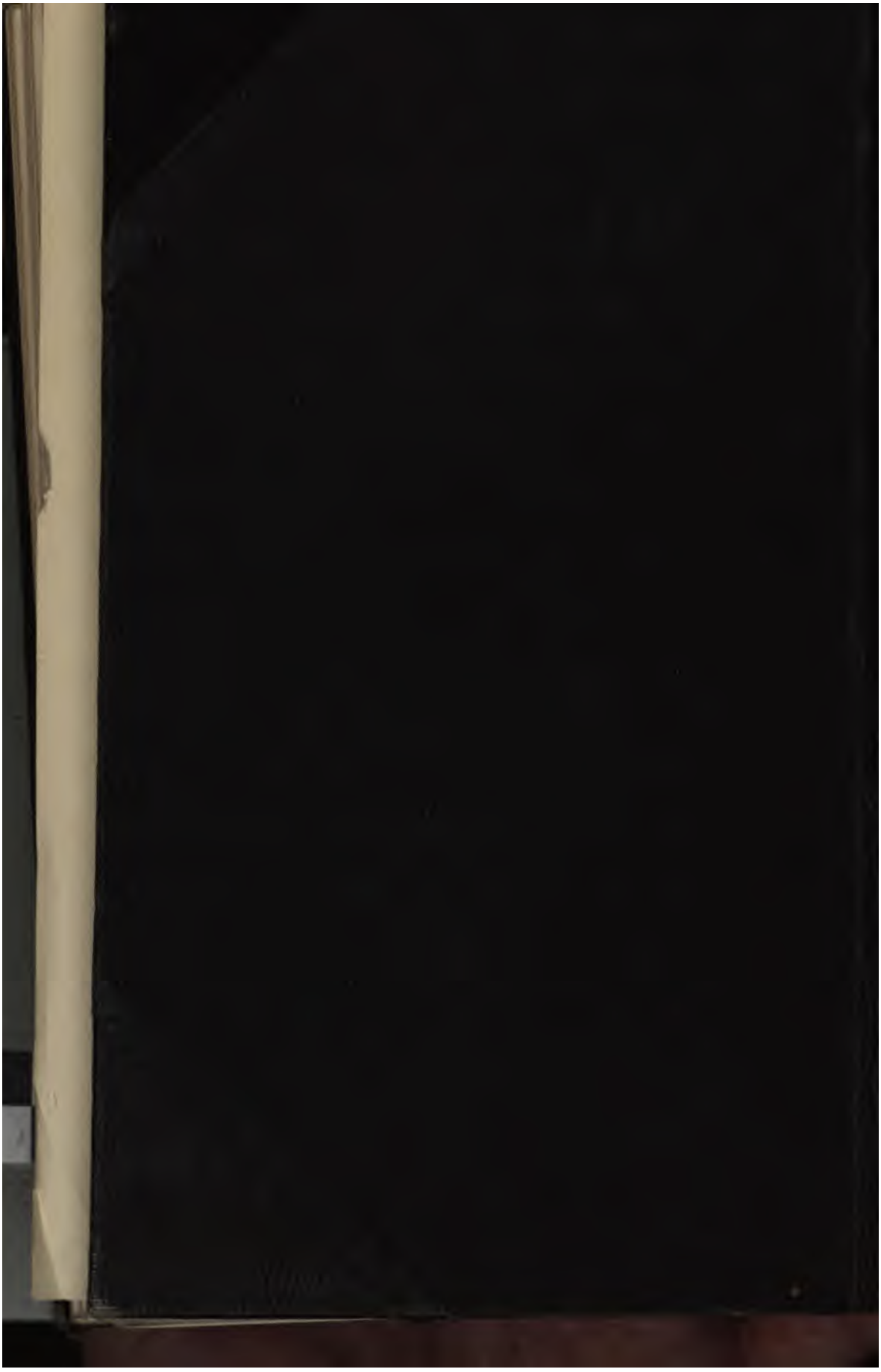
		за	л. ц. ф. л.
пумело 1-го сорта	柚皮上等	пикуль	0.4.5.0
„ 2-го сорта	柚皮下等	„	0.1.5.0
Костяныя и роговыя издѣл.	牛骨角器	„	1.5.0.0
Кошениль	呀嚦米	„	5.0.0.0
Краска зеленая	漆綠	„	0.4.5.0
„ „ Лу-цзяо. . .	綠膠	гинъ	0.8.0.0
Красная камедь въ вѣтвяхъ	紫梗	пикуль	0.3.0.0
Креветы сушеные.	蝦米	„	0.3.6.0
Кремни.	火石	„	0.0.3.0
Кубеба.	澄茄	„	1.5.0.0
Кунжутъ (Sesamum)	芝蔴	„	0.1.3.5
Курител. свѣчи (joss-sticks) .	時辰香	„	0.2.0.0
Ладанъ.	乳香	„	0.4.5.0
Лайчи (Lichees).	荔枝	„	0.2.0.0
Лакрица	甘草	„	0.1.3.5
Лаковыя издѣлія	漆器	„	1.0.0.0
Лакъ	漆	„	0.5.0.0
Ласточк. гнѣзда: 1-го сорта	上燕窩	гинъ	0.5.5.0
„ 2-го сорта	中燕窩	„	0.4.5.0
„ 3-го сорта	下燕窩	„	0.1.5.0
Леденцы	冰糖	пикуль	0.2.5.0
Лекарственныя настойки. .	藥酒	5% стои.	
Ленты и нитки шелковыя .	絲帶欄杆桂帶絲線	пикуль	10.0.0.0
„ шелковыя затканныя золотомъ и серебромъ	土金銀線織闌干	„ или 5% с.	18.0.0.0
Лиліи сушеный цвѣтъ . . .	金針菜	пикуль	0.2.7.0
Линовище кокона (Cocoon Skins)	爛繭壳	5% стои.	
Longan	桂圓	пикуль	0.2.5.0
„ безъ косточекъ . . .	桂圓肉	„	0.3.5.0

		за	л. ц. ф. л.
Лотусовые орѣшки	蓮子	пикуль	0.5.0.0
Масла: коноплянное, бобовое, хлопчатниковое, чайное и древесное тунъ-ю	芝蔴油荳油棉油茶油桐油各等	„	0.3.0.0
Матеріалъ отъ разбитыхъ судовъ	沉船木料	5% стои.	
Машины	外國機器	„	
Медъ неочищенный	蜜蜂	пикуль	0.9.0.0
Металлы:			
мѣдь: обработанная	熟銅如銅扁銅條	„	1.5.0.0
„ необработан.	生銅如銅磚	„	1.0.0.0
желтая въ листахъ и гвоздяхъ	黃銅釘黃皮銅	„	0.9.0.0
„ японская. . .	日本銅	„	0.6.0.0
желѣзо: обработан. .	熟鉄如鉄板箍	„	0.1.2.5
„ необработанное, въ болванкахъ	生鉄如鉄磚	„	0.0.7.5
Мирра	沒藥	„	0.4.5.0
Мишура (фольга)	銅箔	„	1.5.0.0
Мишура серебряная.	假銀線	гинъ	0.0.3.0
Моржевые клыки	海馬牙	пикуль	2.0.0.0
Морская капуста:	海菜	„	0.1.5.0
Русская высшая . . .	俄國海菜上等	„	0.1.5.0
„ низшая . . .	俄國海菜下等	„	0.1.0.0
Мраморныя плиты.	雲石	„	0.2.0.0
Музыкальные ящики	八音琴	5% стои.	
Мускатный орѣхъ	肉菓荳蔻	пикуль	2.5.0.0
„ цвѣтъ	荳蔻花	„	1.0.0.0
Мускусъ	麝香	гинъ	0.9.0.0

		за	л. ц. ф. л.
Мыло китайское	中國碱	5% ст.	
Мѣдная и оловян. посуда	紫黃銅器	пикуль	1.1.5.0
Мѣдная проволока	銅絲	„	1.1.5.0
„ руда	生銅出口	„	0.5.0.0
Мѣдныя издѣлія	黃銅器	„	1.0.0.0
Мѣдь старая, листовая . .	舊銅片	„	0.5.0.0
Мятные листья	薄荷葉	„	0.1.0.0
Мятное масло	薄荷油	„	3.5.0.0
Нитки бумажныя	棉線	„	0.7.2.0
„ настоящаго серебра	眞金線	гинъ	1.3.0.0
Оболочка коконовъ	爛繭壳	5% ст.	
Обувь кожаная, или атласная	靴鞋皮緞各色	сто паръ	3.0.0.0
Оливки	橄欖	пикуль	0.1.8.0
Оливковыя зерна	欖仁	„	0.3.0.0
Олово	錫	„	1.2.5.0
Опермент	石黃	„	0.3.5.0
Опіумъ: иностранный	洋藥	„	110.0.0.0
тоже приготовленный	洋藥熟膏	„	137.0.0.0
Парусное полотно 50 ярдъ длины	蔴綿帆布	штуку	0.4.0.0
Пенька	蔴	пикуль	0.3.5.0
„ изъ травы	蔴類草皮	5% ст.	
Перецъ: черный	黑胡椒	пикуль	0.3.6.0
бѣлый	白胡椒	„	0.5.0.0
Перламутръ	雲母殼	„	0.2.0.0
издѣлія изъ него . .	雲母殼器	гинъ	0.1.0.0
Перловая крупа	薏仁米	5% ст.	
Перья зимородка и павлина	翠毛孔雀毛	сотню	0.4.0.0

		за	л. ц. ф. л.
Платье: изъ бумажн. матер.	布衣服	пикуль	1.5.0.0
изъ шелковой „	綢衣服	„	10.0.0.0
Половики (циновк), свертокъ въ 40 ярдъ . .	地蓆	свертокъ	0.2.0.0
Полотно: грубое не свыше 50 ярд. дл.	粗蔴布	штуку	0.2.0.0
тонкое, напримѣръ: . Ирландское и Шотландское	細蔴布	„	0.5.0.0
травяное, грубое . . .	粗夏布	пикуль	0.7.5.0
травяное, тонкое . . .	細夏布	„	2.5.0.0
Полушелковыя матеріи, за исключеніемъ сатинета.	絲棉雜貨	„	5.5.0.0
Подушерстяныя матеріи, не свыше 31 ярда длиною.	各色絨棉布	штуку	0.2.0.0
Промасленная бумага. . . .	油紙	пикуль	0.4.5.0
Пряжа бумажная	棉紗	„	0.7.0.0
Пуговицы мѣдныя (вывозъ)	中國銅鈕釦	гроссъ	3.0.0.0
„ „ (ввозъ)	外國銅鈕釦	„	0.0.5.5
Пудретъ	坑砂	пикуль	0.0.9.0
Putchuk.	木香	„	0.6.0.0
Раковины	蠣殼	„	0.0.9.0
Ракушки (мулъ)	淡菜	„	0.2.0.0
Ревень.	大黃	„	1.2.5.0
Ремни изъ ослиной кожи.	熟驢皮條	5% ст.	
Рога: буйволовые	牛角	пикуль	0.2.5.0
оленьи (ввозъ).	鹿角	„	0.2.5.0
панты молодые (вывозъ)	嫩鹿茸	пару	0.9.0.0
„ старые „	老鹿茸	пикуль	1.3.[illegible]
носорожьи.	犀角	„	2.0.[illegible]

		за	л. ц. ф. л.
туть.	水銀	пикуль	2.0.0.0
ыба соленая	鹹魚	„	0.1.8.0
ыбій клей.	魚膠	„	0.6.5.0
ыбьи брюшки.	魚肚	„	1.0.0.0
ыбья кожа. за иск. акульей	魚皮	„	0.2.0.0
ѣдкости, какъ предметъ торговли	古玩	5% ст.	
ѣпа соленая.	大菜頭	пикуль	0.1.8.0
ало: скотское.	牛油	„	0.2.0.0
сальнаго дерева. . . .	柏油	„	0.3.0.0
андальное дерево.	香檀	„	0.4.0.0
апановое (красил.) дерево	蘇木	„	0.1.0.0
атинетъ.	布底絲面裁料	5% ст.	
ахаръ бѣлый	白糖	пикуль	0.2.0.0
красный	赤糖	„	0.1.2.0
винецъ: въ кускахъ (болванкахъ)	鉛塊	„	0.2.5.0
въ листахъ	鉛片	„	0.5.5.0
ѣмена Cynocardia odorata . .	大楓子	„	0.0.3.5
ливы желтыя.	三奈	„	0.3.0.0
лоновая кость.	象牙碎	„	3.0.0.0
лоновый клыкъ цѣлый . .	象牙	„	4.0.0.0
мальта (кубовая краска).	大青	„	1.5.0.0
оломенная плетенка для шляпъ	草帽緶	„	0.7.0.0
оломенныые башмаки . . .	草鞋	сто паръ	0.1.8.0
оя.	醬油	пикуль	0.4.0.0
ганіолъ, зеркальн. наводка	錫箔	„	1.2.5.0
галь.	鋼	„	0.2.5.0
гекло оконное	玻璃片	ящикъ 100 кв.ф	0.1.5.0

		за	л. ц. ф. л.
клянныя издѣлія	料器	пикуль	0.5.0.0
ракса жид. (Rose Taloes)	蘇合油	„	1.0.0.0
оительный матеріалъ для частныхъ лицъ	造屋物料	5% ст.	
овые фонари, не предназначенные спеціально для извѣстныхъ судовъ.	船燈	„	
икъ	紅丹	пикуль	0.3.5.0
щовый шелкъ:			
Кантонскій.	廣東土產絲做成	„	4.3.0.0
другихъ провинцій . .	各省絨	„	10.0.0.0
акъ: листовой	各樣烟葉	„	0.1.5.0
крошеный	各樣烟絲	„	0.4.5.0
(За исключеніемъ иностраннаго, но со включеніемъ японскаго, при ввозѣ болѣе 40 гиновъ за разъ). . . .			
, нюхательн., китайс.	中國鼻烟	„	0.8.0.0
, „ иностранный	外國鼻烟	„	7.2.0.0
ескопы, подзорныя трубы и бинокли	千里鏡雙眼鏡	5% ст.	
ровыя кости	虎骨	пикуль	1.5.0.0
іанги: черные	黑海參	„	1.5.0.0
бѣлые.	白海參	„	3.5.0.0
ка вяленая	紫魚卽魚乾	„	0.5.0.0
ть.	火絨	„	0.3.5.0
ье	舊棉絮	„	0.0.4.5
ь.	墨	„	4.0.0.0

		за	л. п. ф. л.
арфоръ: грубый.	粗磁器	пикуль	0.4.5.0
тонкій.	細磁器	„	0.9.0.0
ейерверки	各色爆竹	„	0.5.0.0
итили изъ сердцевины раст.	燈草	„	0.6.0.0
лопчатая бумага.	棉花	„	0.3.5.0
инкъ (ввозъ съ разрѣш. правительства)	白鉛	„	0.2.5.0
иновки	各樣蕎子	сотню	0.2.0.0
ай полѣнчатый:.	木根茶		
Цянь-лянъ.	千兩	пикуль	0.5.0.0
Бо-лянъ-гунъ-цзянь .	百兩貢尖	„	0.8.0.0
„ тянь-цзянь	百兩天尖	„	1.0.0.0
„ цзинъ-цзянь	百兩京尖	„	1.2.5.0
ай черный и зеленый . .	茶葉	„	2.5.0.0
„ кирпичный	磚茶	„	0.6.0.0
айныя высѣвки, стоимостью не свыше 10 лянъ за пикуль, при вывозѣ въ китайскій портъ, съ вывозимыхъ же за границу и стоимостью свыше 10 лянъ, пошлина взимается какъ съ байховаго чая. При употребленіи для плиточнаго чая взимается 1.5.0.0.	茶末	„	1.2.5.0
асы карманные.	時辰表 пару или	5% стои.	1.0.0.0
, эмалиров. съ жемчугомъ	珠邊時辰表	„	4.5.0.0